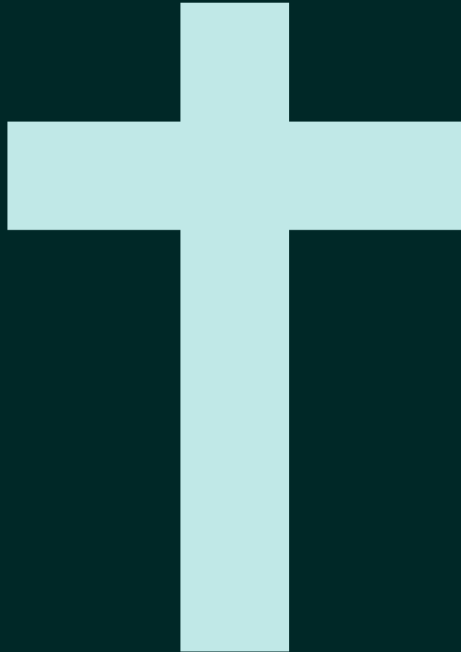


ULufingo uLupwa kũ
ndongo iya Shimalila



Malila: ULufingo uLupwa kũ ndongo iya Shimalila (New
Testament+)

ULufingo uLupwa ku ndongo iya Shimalila
Malila: ULufingo uLupwa ku ndongo iya Shimalila (New Testament+)

copyright © 2020 Wycliffe Bible Translators, Inc.

Language: (Malila)

Contributor: SIL International (in Africa)

All rights reserved.

2020-11-18

PDF generated using Haiola and XeLaTeX on 21 Feb 2024 from source files dated 29 Jan 2022
3aa8e7a3-f258-5182-ab3f-fbc6f725bb06

Contents

Mataayi	1
Maalika	60
Luuka	99
Yookhani	163
Imbombo zya Bhasundikwa	207
Bhaluumi	265
1 Bhakolinso	291
2 Bhakolinso	314
Bhagalatiya	329
Bhaefeeso	337
Bhafiliipi	345
Bhakolosaayi	351
1 Bhatesalonike	357
2 Bhatesalonike	362
1 Tiimoti	365
2 Tiimoti	373
Tiito	378
Fiilimooni	382
Bhaebulaniya	384
Yaakobo	404
1 Peeteli	411
2 Peeteli	419
1 Yookhani	424
2 Yookhani	431
3 Yookhani	432
Yuuda	434
Uwukuwi	436

INtumi iNyinza iya Yeesu Kilisiti anza she yisimbiilwe nu Mataayi Uwandilo

UMataayi áamile musundikwa wa Yeesu, mu bhasundikwa bhaala ishumi na bhabhili. Insiibho iya kusimba ishitaabu ishi yáamile kubhasundiilila aBhayahu-udi kúti uYeesu we Muposhi (uMeesiya) we uMúlungu álajile kumásonteelezya kúkwabho. Ye nongwa uMataayi kúwandilo úwa shitaabu ishi átalile kusimba ishikholo sha Yeesu. Mu shitaabu ishi uMataayi akúlonga kúti, kúshilila mwa Yeesu zifumiye zyonti zye bhálonjile abhakuwi abha Lufingo ulwa Khali. Khabhili uMataayi akusundiilila kúti úwumwene úwa kumwanya wa bhantu abhi nsi zyonti bhe bhapindushile.

Ishitaabu ishi shikutubhúzya utupango utwa wiikhalo wa Yeesu kufuma kúwandilo kufishila kúwumalilishilo, kwandila kúpaapwa kwakwe, ulwozyo na kúlingwa nu Seetani. Khabhili akutubhúzya imbombo yaakwe iya kúlumbiilila, imanyizyo na kúponia abhantu mu Galilaaya. Akupanga kúshúla kwa Yeesu kufuma mu Galilaaya kufishila ku Yelusaleemu, na zye zyáfumiiye umúlungu úwa kúwumalilishilo úwa wiikhalo waakwe mu nsi. Ishitaabu ishi shikusililishila kúpanga akhapango akha kúkhameelwa pa shikhobhenhanyo na kúzyukha kwa Yeesu. Ishitaabu ishi shikusililishila ni ndajizyo impiti iya Bhakilisiti, kúbhálumbiilila abhantu abhi nsi zyonti inga bhabhe bhalandati.

Zye zili mu shitaabu ishi	Umulyango
Kúpaapwa kwa Yeesu	1:1-2:23
UYeesu akwanda kúlumbiilila	3:1-4:25
Imanyizyo zya Yeesu mwi gamba	5:1-7:34
UYeesu akubhaponia abhantu abhinji, na kumanyizya imanyizyo impwa	8:1-9:38
UYeesu akubhasonteelezya abhalandati, na kudalinhana na Bhafalisaayi	10:1-12:50
UYeesu akumanyizya izya wumwene úwa kumwanya	13:1-19:30
UYeesu akwinjila mu Yelusaleemu, na kwinjila mu Nyumba iMfinjile	20:1-21:46
UYeesu akúlolesya amakha gaakwe	22:1-23:39
UYeesu akúlonga izyi siku ilya kúwumalilishilo	24:1-25:46
Kufwa kwa Yeesu	26:1-27:66
Kúzyukha kwa Yeesu	28:1-20

Ishikholo sha Yeesu Kilisiti (Luuka 3:23-38)

¹ Iga ge mataawa aga shikholo sha Yeesu Kilisiti* we áfumile mu shikholo sha mwene uDaudi nu Abulahaamu.

² UAbulahaamu ámupaapile uIsaaka,
uIsaaka ámupaapile uYaakobo,
uYaakobo ámupaapile uYúda
na bhakhambaku bhaakwe.

³ UYúda ámupaapile uPelesi nu Zeela kwa Tamaali.

* **1:1** 1:1 UKilisiti kwe kúti úla we asebhilwe nu Múlungu kúbhapokha abhantu na kúbhatabhaala mu wumwene waakwe. Bhaazyu uKilisiti mu Wilulanyo úwa mazwi amajeni.

UPEleesi ámupaapile uHezelooni,
 uHezelooni ámupaapile uLaami,
⁴ uLaami ámupaapile uAminadaabu,
 uAminadaabu ámupaapile uNaashoni,
 uNaashoni ámupaapile uSalimoni,
⁵ uSalimoni ámupaapile uBoazi kwa Lakhobho,
 uBoazi ámupaapile uObedi kwa Lúuti,
 uObedi ámupaapile uYeese,
⁶ nu Yeese ámupaapile umwene uDaudi.

UDaudi ámupaapile uSelemaani kwa mwantanda we áamile mushi wa Uliya.†

⁷ USelemaani ámupaapile uLehoboamu,
 uLehoboamu ámupaapile uAbiya,
 uAbiya ámupaapile uAsa,
⁸ uAsa ámupaapile uYehoshafati,
 uYehoshafati ámupaapile uYoolamu,
 uYoolamu ámupaapile uUziiya,
⁹ uUziiya ámupaapile uYootamu,
 uYootamu ámupaapile uAhazi,
 uAhazi ámupaapile uHezekiya,
¹⁰ uHezekiya ámupaapile uManaasi,
 uManaasi ámupaapile uAmoni,
 nu Amoni ámupaapile uYoosiya.

¹¹ UYoosiya ámupaapile uYekoniya na bhakhambaku bhaakwe ku khabhalilo khe abhantu abha ku Babeeli bhábhalemile aBhaisilaeli na kubhala nabho mu nsi yaabho.

¹² Khabhili we bhasogola mu Babeeli,
 uYekoniya ámupaapile uShealitiyeeli,
 uShealitiyeeli ámupaapile uZelubabeli,

¹³ uZelubabeli ámupaapile uAbihuudi,
 uAbihuudi ámupaapile uEliakimu,
 uEliakimu ámupaapile uAzooli

¹⁴ uAzooli ámupaapile uSadoki,
 uSadoki ámupaapile uAkimu,
 uAkimu ámupaapile uEliyuudi,

¹⁵ uEliyuudi ámupaapile uEliazali,
 uEliazali ámupaapile uMaatani,
 nu Maatani ámupaapile uYaakobo.

¹⁶ UYaakobo ámupaapile uYoosefu umulume wa Maliya,
 unyina wa Yeesu, we itaawa lyakwe wu Kilisiti.

¹⁷ Pe kufuma kwa Abulahaamu paka kufikha kwa mwene uDaudi kwámile ni vipaafi ishumi na vini. Khabhili kufuma kwa Daudi paka kufikha mu khabhalilo khe abhantu abha ku Babeeli bhábhasamwizye aBhaisilaeli mu nsi yaabho, kwámile ni vipaafi ishumi na vini. Khabhili kufuma mu khabhalilo khe bhábhasamwizye paka kufikha kupaapwa kwa Kilisiti, kwámile ni vipaafi ishumi na vini.

*Kupaapwa kwa Yeesu Kilisiti
 (Luuka 2:1-7)*

† 1:6 Umushi wa Uliya itaawa lyakwe wu Batisheeba. Bhaazya 2 Samweli 12:24-25.

¹⁸ Kupaapwa kwa Yeesu Kilisiti kwámile anziishi: uMaliya unyina waakwe ázinjiliilwe nu Yoosefu. Heelo we bhashiili kwegana, uMaliya akhalolekha kuti ali pa wumwamu, we áwaajile ku makha ga Mupepu uMufinjile. ¹⁹ Heelo kunongwa ye uYoosefu, umusakhaala we ámuzinjiiye uMaliya áamile mugolosu, atakhanzaga kuti amusupizye uMaliya. Pe akhasiibha kuti amuleshe kukwilu.

²⁰ We asiibha ziniizyo, ukhabhizya wa Mwene akhamwinzila mu njozi. Ukhabhizya wanyuyo akhamubhuzya akhati, “We Yoosefu, uwa shikholo sha mwene uDaudi, † utogopaje kumwega uMaliya, kunongwa ye uwumwamu we ali nawo awaajile ku makha ga Mupepu uMufinjile. ²¹ Akhayipaapa umwana umusakhaala, ukhayimwita itaawa kubha wu Yeesu, kunongwa ye akhayibhapokha abhantu bhaakwe mu mbiibhi ziyabho.”

²² Ziniizyo zyonti zyábhombeshile shiniisho inga likwile izwi lye uMwene álilonjile kwi dala ilya mukuwi§ waakwe kuti,

²³ “Yeenya!

Umulindu we atabhalile naalumo nu musakhaala,
atibhe pa wumwamu.

Khabhili akhayipaapa umwana umusakhaala!

Pe bhakhayimwita umwana wanyuyo

itaawa ilya Manweli.”*

Kwe kuti, “UMulungu ali peeka nitwe.”

²⁴ Pe uYoosefu we adaamukha, akhabhomba anza she ukhabhizya wa Mwene ámulajiziizye, akhamwega akhabha mushi waakwe. ²⁵ Heelo atábhaliile naalumo nawo paka we uMaliya akhapaapa umwana umusakhaala. Pe uYoosefu akhamwita umwana wanyuyo itaawa ilya Yeesu.

2

Abhamanyi abhi nzota bhakubhala kumupuuta uYeesu

¹ UYeesu apapiilwe mu nhaaya iya ku Beteleheemu, mu mukoa uwa Yudeeya, mu khabhalilo khe uHeloodi* áamile wu mwene. Abhamanyi abhi nzota kufuma kuwutukulo bhakhinza mu nhaaya iya mu Yelusaleemu. ² Bhakhabhuziilizya bhakhati, “Ali kwoshi we apapiilwe kubha wu Mwene uwa Bhayahuudi? Tumanyile kuti apapiilwe, kunongwa ye tuyilolile inzota yaakwe kuwutukulo ye yikulolesya kupaapwa kwakwe. Nitwe twinzile kumupuuta.”

³ Umwene uHeloodi we ayimvwa ziniizyo, akhazyugunhana peeka na bhantu bhonti abha mu Yelusaleemu. ⁴ Pe akhabhabhunganika abhapiti bhonti abha bhapuutili† na bhamanyizyi abhi ndajizyo zya Moose,‡ akhabhabhuziilizya akhati, “UKilisiti akhayipaapwa kwoshi?” ⁵ Bhoope bhakhamwamula bhakhati, “Akhayipaapwa mu Beteleheemu, iya mu Yudeeya. Kunongwa ye shiniisho she umukuwi ásimbile amazwi ga Mulungu kuti,

⁶ ‘Twe Beteleheemu mu nsi iya Yuda,

we mupiti mu bhapiti abha mu Yuda,

kunongwa ye mumwakhoh akhayifuma umupiti,

we akhayibhadiima abhantu bhaani aBhaisilaeli.’§”

‡ **1:20** 1:20 Uwa shikholo sha mwene uDaudi Bhaazya uDaudi mu Wilulanyo uwa mazwi amajeni. § **1:22** 1:22 Umukuwi kwe kuti umuntu we akwilulila abhantu inongwa zye zikufuma kwa Mulungu. * **1:23** 1:23 Bhaazya Yeesaya 7:14. * **2:1** 2:1 UHeloodi Bhaazya mu Wilulanyo uwa mazwi amajeni. † **2:4** 2:4 Abhapuutili Bhaazya mu Wilulanyo uwa mazwi amajeni. ‡ **2:4** 2:4 Abhamanyizyi abhi ndajizyo zya Moose Bhaazya mu Wilulanyo uwa mazwi amajeni. § **2:6** 2:6 Bhaazya Miika 5:2.

⁷ Pe uHeloodi akhabhabhilishila abhamanyi abhi nzota bhaala kukwilu inga amanye uwanalyoli akhabhalilo khe inzota yiila yáloleshile. ⁸ Pe akhabhason-teelezya mu Beteleheemu, akhabhabhuzya akhati, “Bhalaji mupiminhanye akhinza mumanye pe umwana wunuyo ali. Inga mwamwaga, mwinze mumbuzye nalubhilo inga niine imbale kumupuuta.”

⁹ We abhamanyi bhaala abhi nzota bhimvwa amazwi ga mwene, bhakhasogola. Inzota yiila ye bhakhayilolaga kuwutukulo, yikhabhalongolela kwilongolela yaabho, yikhabhala yikhimilila pamwanya pe umwana áamile. ¹⁰ We bhayilola inzota yiila, bhakhaseshela nhaani. ¹¹ Pe bhakhinjila mu nyumba, bhakhamulola umwana ali nu nyina waakwe uMaliya, bhakhasugamila papaakwe, bhakhamupuuta umwana. Bhakhasatula imbuguuli zyabho, bhakhamufumwizya insupo izyi zahaabu, uwuvumba, na mafuta ge gakununshiilila. ¹² We uMlungu abhasokha mu njozi kuti bhatakhasheele kugalukha winza kwa Heloodi, bhakhaselenga kushilila idala ilinji kubhala kukwabho.

Kushimbilila mu nsi iya mu Miisili

¹³ We abhamanyi abhi nzota bhaala bhasogola, akhabhizya wa Mwene akhamuloleshela uYoosefu mu njozi, akhamubhuzya akhati, “Daamukha, umweje umwana nu nyina waakwe, ushimbilile ku Miisili. Mwikhale kunukwo kufishila pe inhayikubhuzya, kunongwa ye uHeloodi atimwanze umwana kuti amugoje.” ¹⁴ Pe uYoosefu akhadaamukha, akhamwega umwana peeka nu nyina waakwe uwusiku, akhashimbila, akhabhala ku Miisili. ¹⁵ Akhikhala kukuula paka we uHeloodi aafwa. Shiniisho she izwi lyákwiliye lye uMwene álonjile kwi dala ilya mukuwi kuti, “Námubhilishiye umwana waani asogole mu Miisili.”*

Abhaana abhasakhaala bhakugogwa mu Beteleheemu

¹⁶ We uHeloodi aamanya kuti abhamanyi abhi nzota bhaala bhamukhopee, akhaviitwa nhaani. Pe akhalajizya kuti bhabhagoje abhaana abhasakhaala bhonti kwandila abheela kufishila abhaana abha manha gabhili, mu Beteleheemu na mumbali zyonti. Abhombile shiniisho kalandatana na khabhalilo khaala khe abhamanyi abhi nzota bhámubhuziize. ¹⁷ Shiniisho she lyákwiliye izwi lye lyálonjiilwe nu mukuwi uYelemiya kuti,

¹⁸ “Izi lyáwinshile mu nhaaya iya mu Laama,
kútila na kuzinda nhaani.
ULaheli akulila kunongwa ya bhaana bhaakwe,
atakwitikha we bhakumupumiliza,
kunongwa ye abhaana bhaakwe bhataliipo.”†

Kugalukha kufuma mu nsi iya Muisili

¹⁹ We uHeloodi aafwa, akhabhizya wa Mwene uMlungu akhamuloleshela uYoosefu winza mu njozi ku Miisili, ²⁰ akhamubhuzya akhati, “Daamukha, umweje umwana nu nyina waakwe, ugalushe mu nsi iya mu Isilaeli kunongwa ye bhaala bhe bhanzaga kumugoga umwana bhafuuye.”

²¹ Pe uYoosefu akhadaamukha, akhamwega umwana nu nyina waakwe, bhakhasogola, bhakhagalukha mu nsi iya mu Isilaeli. ²² Heelo we ayimvwa kuti uAlikelao akutabhaala mu Yudeeya, apwaniye pa yise waakwe uHeloodi, akhoogopa kubhala kuula. Wooke we insoshi zyamwinzila mu njozi, akhasogola kubhala mu mukoa uwa Galilaaya, ²³ akhabhala kwikhala mu nhaaya iya mu Naazaleti. Shiniisho she lyákwiliye izwi lye lyálonjiilwe kwi dala ilya bhakuwi kuti, “Bhakhayimubhilishilaga kuti Munaazaleti.”

* 2:15 2:15 Bhaazyá Hoseya 11:1. † 2:18 2:18 Bhaazyá Yelemiya 31:15.

3

*UYookhani uMwozyi akulumbilila
(Maalika 1:1-8; Luuka 3:1-18; Yookhani 1:19-28)*

¹ Mu nsiku ziila we uYeesu ali ku Naazaleti afumiiye uYookhani uMwozyi akhalumbililaga mu shilozu isha mu Yudeeya. Akhabhabhuziyaga abhantu akhatinji, ² “Laataji imbiibhi zinyu, kunongwa ye uwumwene uwa kumwanya* wupalamiye!” ³ UYookhani wunayo we umukuwi uYeesaya akhamutekhaga kuti, “Umuntu akukhoola mu shilozu akuti, ‘Linganyajaji idala lya Mwene, golosyajaji idala lye atishile.’†”

⁴ UYookhani akhakwataga umwenda we bhatabhiye amasepe agi ngamila, akhayipinyaga ni lambi ilyi gwembe mu musana waakwe. Ishaakulya shaakwe shamile mpalaala nu wooshi uwa mwi sengo. ⁵ Abhantu abhinji bhakhabhalaga kumutejeelezya kufuma mu nhaaya iya mu Yelusaleemu, mu nsi yonti iya mu Yudeeya na mumbali zyonti izya mu lwizi ulwa Yoolodani. ⁶ Bhakhalaataga imbiibhi zyahho, wope akhabhozyaga mu lwizi ulwa Yoolodani.

⁷ Ieelo we uYookhani aalola aBhafalisaayi‡ na Bhasadukaayi§ abhinji bhakumwinzila ku winji kwe akhozyaga, akhabhabhuziyaga akhatinji, “Imwe mubhaana bhi njokha! Wu naanu we abhasoshile kuti muwushimbile umulakha wa Mulungu we wakwinza? ⁸ Ishi bhombaji imbombo inyinza zye zikulolesya kuti mulaatile imbiibhi zinyu zyonti, anzi kwi lye likwela amatunda aminza. ⁹ Mutayibaadaje kuti, ‘Umaama wiita wu Abulahaamu!’* Nalyoli inkubhabhuziya kuti, uMulungu angakhola kuumupa uAbulahaamu abhazukulu kufuma mu mawe iga! ¹⁰ UMulungu alinganyiinye ulufundo ku bhe bhatalaatile, anzu muntu we alemile intemu akwanza kudiba amazi aga makwi. Ikwi lyolyonti lye litakwela amatunda aminza, atilitulile na kulisumba mu mwoto. ¹¹ Ine inkubhoozya ku minzi kulolesya kuti mulaatile imbiibhi zinyu. Ieelo we atilandate papaani ali na makha kunshila ine. Khabhili intakhondeeye poope kupimba indaala zyakwe.† Uweene, we akhayibhoozya kwa Mupepu uMufinjile na ku mwoto. ¹² Uweene akhayibhagabhulanya abhagolosu na bhabhomba mbiibhi, ngati muntu we akukhoma na kupementa ingano pa shikhomelwi, akubhungaanikha ingano na kubhikha mu shanga, ileelo amampunyunzi akupembelela nu mwoto we wutakuzima.”

*UYeesu akwozelwa
(Maalika 1:9-11; Luuka 3:21-22)*

¹³ Pe mu khabhalilo khanaakho, uYeesu afumile mu Galilaaya, akhinza kwa Yookhani uMwozyi, ku lwizi ulwa Yoolodani inga uYookhani amwozye. ¹⁴ Ieelo uYookhani akhalinjizya kusiita, akhati, “Ine ne inkwanziwa kwozelwa niwe, zingabha bhuliibhuli kuti iwe uyinze kukwani?” ¹⁵ Ieelo uYeesu akhamwamula akhati, “Yiitikha kunoozya akhabhalilo ikha, kunongwa ye tukwanziwa kukwilizya uwugolosu wonti pamiiso ga Mulungu.” Pe uYookhani akhiitikha kumwozya.

¹⁶ We uYeesu ayoozelwa, akhafuma lyeka bhulo mu minzi, kumwanya kukhi-igukha, akhamulola uMupepu wa Mulungu akwikha ngati nkunda, akhagwa

* **3:2** 3:2 Uwumwene uwa kumwanya Bhaazyu uwumwene wa Mulungu mu Wilulanyo uwa mazwi amajeni.

† **3:3** 3:3 Bhaazyu Yeesaya 40:3. ‡ **3:7** 3:7 ABhafalisaayi Bhaazyu mu Wilulanyo uwa mazwi amajeni.

§ **3:7** 3:7 ABhasadukaayi Bhaazyu mu Wilulanyo uwa mazwi amajeni. * **3:9** 3:9 UAbulahaamu Bhaazyu mu Wilulanyo uwa mazwi amajeni. † **3:11** 3:11 Intakhondeeye poope kupimba indaala zyakwe Umujeni inga ayinjila mu nyumba, umubhombi akhapimbaga indaala na kwozya ivinama vwakwe. Imbombo yiniyo yamile ya mubhombi uwa paasi nziila.

pamwanya papaakwe. ¹⁷ Pe izi lya Mũlungu kufuma kumwanya likhavwinha likuti, “Uñũ we Mwana waani‡ umuganwa, we inkumaseshela.”

4

UYeesu akulingwa nu Seetani (Maalika 1:12-13; Luuka 4:1-13)

¹ Pe panaapo uYeesu akhalongolwa nu Mupepu uMufinjile kabhala mu shilozu inga uSeetani amulinje. ² UYeesu ayiimile kulya insiku amashumi gani shawusiku na shamusanya. Kũwumalilishilo, inzala yikhamuluma. ³ Pe uSeetani akhinza kumulinga akhati, “Inga iwe we Mwana wa Mũlungu, gabhũzye amawe iga gaganhane gabhe makaati.” ⁴ UYeesu akhamwamula akhati, “Yisimbiilwe mu Wusimbe uWufinjile kuti, ‘Uwũpũma wa muntu wutakufumilana ni shaakulya sheene, lyoli wukufumilana ni zwi lyolyonti lye likufuma mwi lomu lya Mũlungu.’*”

⁵ Pe uSeetani akhamutwala uYeesu ku nhaaya imfinjile iYelusaleemu, akhamwimiilisa pa ndungo iyi Nyumba iMfinjile.† ⁶ Akhamubhũzya akhati, “Inga iwe we Mwana wa Mũlungu, yisimbe paasi kufuma panaapa. Kũongwa ye yisimbiilwe mu Wusimbe uWufinjile kuti,

‘UMũlungu atibhasonteelezye abhakhahizya bhaakwe
bhatikutone mũ nyooobe zyahho,
inga ivinama vwakho vitakhakhomele mũ mawe.’‡”

⁷ Heelo uYeesu akhati, “Iwinza yisimbiilwe mu Wusimbe uWufinjile kuti, ‘Utamulingaje uMwene uMũlungu waakho.’§”

⁸ Pe uSeetani akhamutwala uYeesu pamwanya pi gamba itali, akhamulanga uwumwene uwa mũ nsi zyonti ni togo lyakwe. ⁹ Akhamubhũzya akhati, “Inga wansugamilila na kumpuuta, vwonti viniivi intiikupe.” ¹⁰ UYeesu akhati, “Yeepa ipa, Seetani! Kũongwa ye yisimbiilwe mu Wusimbe uWufinjile kuti, ‘Umupuutaje uMwene uMũlungu waakho, kabhili umubhombelaje wũyo mwene.’*”

¹¹ Pe uSeetani akhamulekha uYeesu, abhakhahizya bha Mũlungu bhakhinza kumũsunga.

UYeesu akwanda imbombo yaakwe mũ Galilaaya (Maalika 1:14-15; Luuka 4:14-15)

¹² UYeesu we ayimvwa kuti uYookhani uMwozyi akungiilwe mwi jeela, akhagalukha ku Galilaaya. We ali mũ Galilaaya, akhabhala suuti ku Naazaleti. ¹³ Pe akhasogola mu Naazaleti, akhabhala kwikhala mu Kapelenaumu, inhaaya ye yamile mũmbali mwa sũmbi uwa Galilaaya, mũ mikoa iya Zabuloni ni Nafutaali. ¹⁴ Zyabhombeshile shiniisho inga likwile izwi lye umukuwi uYeesaya alonjile kuti,

¹⁵ “Insi iya Zabuloni ni ya Nafutaali,
zili kwi dala ilya kabhala kwa sũmbi,
kwisyila ilya lwizi ulwa Yoolodani,

iGalilaaya, insi ye bhakwikhala bhe te Bhayahuudi.

¹⁶ Abhantu bhaala bhe bhakwikhala mu khiisi akhi mbiibhi,
bhalulola ulukhozyo ulupiti,
kabhili bhe bhakwikhala mũ nsi,
na mu khazundila akha wufwe,

‡ 3:17 3:17 UMwana waani Bhaazya uMwana wa Mũlungu mu Wilulanyo uwa mazwi amajeni. * 4:4 4:4 Bhaazya Nkũmbushizyo 8:3. † 4:5 4:5 Pa ndungo iyi Nyumba iMfinjile Pamu mu Nyumba iMfinjile pãzenjiilwe kũzũbha kumwanya nhaani, inga umuntu alenda kufuma pũpo angafwa. Bhaazya iNyumba iMfinjile mu Wilulanyo uwa mazwi amajeni. ‡ 4:6 4:6 Bhaazya Zabũli 91:11-12. § 4:7 4:7 Bhaazya Nkũmbushizyo 6:16. * 4:10 4:10 Bhaazya Nkũmbushizyo 6:13.

ulukhozyo lubhalamiziizye.”†

¹⁷ Kufuma akhabhalilo khanaakho, uYeesu akhanda kulumbilila akhatinji, “Laataji imbiibhi zyinyu, kunongwa ye uwumwene uwa kumwanya wupalamiye!”

*UYeesu akwanda kusebha abhalandati bhaakwe
(Maalika 1:16-20; Luuka 5:1-11)*

¹⁸ We uYeesu akushila mumbali mwa sambi uwa Galilaaya, akhabhalola abhaana muntu bhabhili abhazubhula nswi, uSiimoni we itaawa ilyamwabho bhakhatinji wu Peeteli na khambaku waakwe uAndeleeya. Bhanaabho bhabhili bhakhazubhulaga inswi nu waavu mwa sambi. ¹⁹ UYeesu akhabhabhuzya akhati, “Ndandataje, te mujendeelele kuzubhula inswi, lyoli intibhabhishe kuti muzubhulaje abhantu na kubhaleeta kukwani.” ²⁰ Panaapo bhulo, bhakhazilekha inyaavu zyahho, bhakhamulandata uYeesu.

²¹ We uYeesu aabhala pilongolela, akhabhalola abhavuli bha Zebedaayo, uYaakobo na wamwabho uYookhani, peeka nu yise waabho bhali mu shituuli, bhakhazilinganyaaga inyaavu zyahho. UYeesu akhabhabhilishila. ²² Panaapo bhulo, bhakhashilekha ishituuli nu yise waabho, bhakhamulandata uYeesu.

*UYeesu akubhamanyizya abhantu na kubhaponia abhabhinu
(Luuka 6:17-19)*

²³ UYeesu akhazyungulaga mu nsi yonti iya Galilaaya. Akhamanyizyaga abhantu mu masinagoogi‡ gaabho, akhalumbililaga iNtumi iNyinza izya wumwene uwa kumwanya na kubhaponia abhantu impungo zyonti na wutolwe nuwo nuwo. ²⁴ Intumi zyakwe zikhasaata mu nsi yonti iya mu Siiliya. Bhoope abhantu bhakhamuleetela abhabhinu bhonti bhe bhakuyimba ni mpungo izya vikholo ni vikholo, na bhe bháamile na mavune. Mu bhanaabho, bháliipo bhe bháamile na mapepu amabhiibhi na bhe bháamile ni vizilisi na bhe bháfuuye kundwimo. UYeesu akhabhaponia. ²⁵ Khabhili impuga impiti iya bhantu bhakhamulandata kufuma mu nsi iya Galilaaya, mu nhaaya izya Dekapooli,§ mu nhaaya iya Yelusaleemu, mu nsi iya Yudeeya na mwi syila iya lwizi ulwa Yoolodani.

5

*Imanyizyo izya mwi gamba
(Luuka 6:20-23)*

¹ UYeesu we aalola impuga yiila iya bhantu, akhazubha mwi gamba, akhiikhala paasi. Pe abhalandati bhaakwe bhakhinza kukwakwe, ² akhanda kubhamanyizya akhati,

³ “Bhasayiilwe bhe bhapiina mu mwoyo,
kunongwa ye uwumwene uwa kumwanya waabho.

⁴ Bhasayiilwe bhe bhali nu wuswimiilizu,
kunongwa ye bhanaabho uMulongu akhayibhainjizya.

⁵ Bhasayiilwe bhe bhatonsu,
kunongwa ye bhakhayipwanila insi zyonti.

⁶ Bhasayiilwe bhe bhali ni nzala
ni shumilwa isha wugolosu,
kunongwa ye bhanaabho uMulongu akhayibhiikusya.

⁷ Bhasayiilwe bhe bhali ni shisa,
kunongwa ye bhoope

† 4:16 4:15-16 Bhaazya Yeesaya 9:1-2. ‡ 4:23 4:23 Amasinagoogi Bhaazya isinagoogi mu Wilulanyo uwa mazwi amajeni. § 4:25 4:25 Dekapooli IShiyunaani shikuti zyámile nhaaya ishumi zye zikhayitabhaalaga. Abhantu abhinji bhataámile Bhayahuudi, indongo yaabho yáamile Shiyunaani.

uMwungu akhayibhalolela ishisa.

⁸ Bhasayiilwe bhe bhali nu mwoyo umuzelu, kunongwa ye bhakhayimulola uMwungu.

⁹ Bhasayiilwe bhe bhakwimvwananya abhantu, kunongwa ye bhakhayibhilishilwa kubha bhaana bha Mwungu.

¹⁰ Bhasayiilwe bhe bhakuyimba kunongwa ya wugolosu, kunongwa ye uwamwene uwa kumwanya waabho.

¹¹ “Musayiilwe imwe mwe abhantu bhakubhaliga, kubhayimvwa na kubhalonjela imbiibhi niizyo niizyo kunongwa yaani. ¹² Seshelaji na kushimwa, kunongwa ye uMwungu akhayibhaposheelezya ku winji kumwanya, kunongwa ye shiniisho she bhakhabayimvwa abhakuwi bhe bhatalile palasalo yiinyu.

Ibheeya nu lukhozyo

(Maalika 9:50; Luuka 14:34-35)

¹³ “Imwe mwe libheeya lya nu nsi! Heelo ibheeya inga lyateezya uwunonu, bhali lingalungwa khantu khoni akha kulibhiikha kuti lyande kukhola winza? Litakubha ni mbombo winza, lyoli likubha lya kutaaga kunzi, na kukhanywa na bhantu.

¹⁴ “Imwe mwe lukhozyo lwa nu nsi! Inhaaya ye yizenjiilwe pamwanya pi gamba, yitanguubha. ¹⁵ Khabhili abhantu bhatakukholeelezya itaala na kugubishila nu nsonta, lyoli bhakulibhiikha pa shimbeeje inga libhakhozezye bhonti bhe bhali mu nyumba. ¹⁶ Shiniisho ulukhozyo lwinyu, lukwanziwa lukhozyaje ku bhantu inga bhazilolaje injendo zyinyu inyenza, na kumupaala uTaata wiinyu we ali kumwanya.

Imanyizyo zya Yeesu ku zyi ndajizyo zya Moose

¹⁷ “Mutakhasheele kuti ininzile kwefwa indajizyo zya Moose,* awe zye zikhalongwaga na bhakuwi. Intinzile kwefwa, lyoli kukwilizya. ¹⁸ Kwe kuti, nalyoli inkubhabhuzya kuti, kufishila nu khabhalilo khe kumwanya na paasi vikhayishila, wutaliipo uwusimbe wushe uwi ndajizyo we wakhayishila kufishila pe zyonti zikhayikwila. ¹⁹ Umuntu wowonti we atakuyitinikha indajizyo ye nyinsi kushila zyonti, na kubhamanyizya abhanji kuti bhoope bhatazitinikhaje, wunuyo, akhayibha muni nhaani nu wamwene uwa kumwanya. Heelo wowonti we akuzibhomba na kubhamanyizya abhanji, wunuyo akhayibha mupiti nu wamwene uwa kumwanya. ²⁰ Ye nongwa inkubhabhuzya kuti, inga uwugolosu wiinyu wutakushila uwa Bhafalisaayi nu wa bhamanyizyi abhi ndajizyo zya Moose, te mukhinjile naalumo nu wamwene uwa kumwanya.

Imanyizyo ku zya mlakha

(Luuka 12:57-59)

²¹ “Mwimwizye kuti abhantu abhi maandi bhábhahuziizye kuti, ‘Utakhaagoje,† nu muntu we aagoga akhondeeye kulongwa.’ ²² Heelo ine inkubhabhuzya kuti, umuntu wowonti we akumuviitilwa uwamwabho, akhondeeye kulongwa. Khabhili wowonti we akumuliga uwamwabho kuti, ‘We mulema,’ akhondeeye kusitaakwa kwi balaaza. Khabhili wowonti we akumubhuzya uwamwabho kuti, ‘We mulema,’ akhondeeye kwinjila nu mwoto we wutakuzima naalumo!

²³ “Pe shiniisho, inga ukufumwa imfinjile yaakho ku shigemo, ileelo wakumbukha kuti unanjile zimo kwa wamwinyu, ²⁴ yileshe imfinjile yiniyo pilongolela pa shigemo, bhalaga uyimvwanane suuti nu wamwinyu. Ingaleelo uyinze kufumwa imfinjile yaakho.

²⁵ “Inga umuntu akusitaakile, akukutwala kwi balaaza, yimvwana nawo nalubhilo she muli mwi dala kubhala kwi balaaza, inga we akusitaakile atakhakubhiishe

* 5:17 5:17 uMoose Bhaazyu mu Wilulanyo uwa mazwi amajeni. † 5:21 5:21 Bhaazyu Kufuma 20:13.

mũ nyooobhe zya mulonganyi. Wooke umulonganyi, atikubhĩshe mũ nyooobhe zya bhasikaali niĩwe usũmbwe mwĩ jeela. ²⁶ Nalyoli inkũkũbhũzya kũti, mukaasi umwo te ukhaafume paka we waamala kusomba vwonti vwe akũkwĩsya!

Imanyizyo kũ zya wubhembu

²⁷ “Mwimvwizye yálonjiilwe kũti, ‘Utakhabhembushe.’[‡] ²⁸ Heelo ine inkũbhabhũzya kũti, umuntu wowonti we amwenya umwantanda kumiiso aga kũmũsũngũkha, atibhe abhembushile nawo mũ mwoyo waakwe. ²⁹ Pe inga ilyiso lyakho ilya kũndĩilo likũkũpũvwa kũbhomba imbiibhi, lifigule na kũlisũmba ukutali. Kwashi kũteezya ulũpaaswa lweka mũ mũbhĩli waakho, na kũti umũbhĩli waakho wonti wũkhasũmbwe mũ mwoto we wutakuzima naalumo. ³⁰ Khabhĩli inga inyoobhe yaakho iya kũndĩilo yikũkũpũvwa kũbhomba imbiibhi, yidumule na kũyĩsũmba ukutali. Kwashi kũteezya ulũpaaswa lweka mũ mũbhĩli waakho, na kũti umũbhĩli waakho wonti wũkhasũmbwe mũ mwoto we wutakuzima naalumo.

*Imanyizyo kũ zya kũmũtabhũla umwantanda
(Mataayi 19:9; Maalika 10:11-12; Luuka 16:18)*

³¹ “Khabhĩli mwimvwizye yálonjiilwe kũti, ‘Umuntu wowonti we akũmũtabhũla umũshi waakwe, amũpanje ikalaata ilya kũmũlekha.’[§] ³² Heelo ine inkũbhabhũzya kũti, umuntu wowonti we akũmũtabhũla umũshi waakwe, inga atamulemile mu wubhembu, ileelo umũshi wũnũyo ayeegwa ukunji, akũmũbhĩkha kũbha mubhembu. Khabhĩli wowonti we akũmwega umwantanda wũnũyo akũbhomba wubhembu.

Imanyizyo kũ zya kũlapa

³³ “Khabhĩli mwimvwizye kũti abhantũ abhi maandi bhábhahuziizye kũti, ‘Utalapaje ilenga. Heelo ubhombaje zyonti zye wálapile kwa Mwene.’ ³⁴ Heelo ine inkũbhabhũzya kũti, mũtalapaje ngakheeka kwi taawa ilya kũmũwanya kũnongwa ye lye litengo lya Mũlungũ, ³⁵ awe mũtalapaje kwi dala ilya kũyĩtekha insi kũnongwa ye pe umũlungũ akũbhĩkha ivinama vwakwe. Awe mũtalapaje kũ nhaaya iya Yelusaleemu kũnongwa ye yĩniyo nhaaya ya Mwene umũpiti. ³⁶ Khabhĩli utalapaje kwi twe lyakho, kũnongwa ye utangakhola kũgalũlanya ulusisi lweka kũbha luzelu awe lwilu. ³⁷ Lyoli amazwi giinyu gabhe inga ‘Nalyoli,’ ‘Nalyoli.’ Awe inga ‘Ndaali,’ ‘Ndaali.’ Heelo zyonti zye zikwonjela mũ zinĩzyo, zikufuma kwa mũbhomba mbiibhi uSeetani.

*Imanyizyo kũ zya kũtabhũlizya
(Luuka 6:29-30)*

³⁸ “Mwimvwizye yálonjiilwe kũti, ‘Ilyiso ku lyiso ni lyino ku lyino.’^{*} ³⁹ Heelo ine inkũbhabhũzya kũti, mũtatabhũlizyaje uwubhiibhi we umuntu abhahombeeye. Poope inga umuntu akũkhoma kũ lũdili ulwi mbali yeeka, mũleshe akũkhoma ni mbali iyamwabho. ⁴⁰ Khabhĩli inga umuntu akwanza kũkũsitaaka kũti afwũle inshaati yaakho, mũleshele afwũle ni kooti. ⁴¹ Khabhĩli inga umuntu akukubijila kũpimba umuzigo waakwe ikilomiita yeeka,[†] upimbe umuzigo wũnũwo ikilomiita zibhĩli. ⁴² Khabhĩli inga umuntu akũkũlaabha akhantũ, umũpanje. Khabhĩli inga umuntu we akwanza kũpabha kũkwakho, utakhamwime.

*Imanyizyo kũ zya kũbhagana abhalũgũ
(Luuka 6:27-28, 32-36)*

[‡] 5:27 5:27 Bhaazya Kufuma 20:14. [§] 5:31 5:31 Bhaazya Nkũmbushizyo 24:1. ^{*} 5:38 5:38 Bhaazya Kufuma 21:24; Bhalaawi 24:20; Nkũmbushizyo 19:21. [†] 5:41 5:41 Kũpimba umuzigo waakwe ikilomiita yeeka kwe kũti kũ khabhalilo khaala, abhasikaali abhi nsi iya ku Luumi bháamile na makha nhaani aga kũmũbijila umuntu kũbhapimbila amazigo gaabho.

⁴³ “Mwimvwizye yálonjiilwe kúti, ‘Umugane uwamwinyu,‡ ileelo umuviitilwe umulungu waakho.’ ⁴⁴ Heelo ine inkubhabhuzya kúti, mubhaganaje abhalugú bhiinyu. Khabhili mubhaputilaje bhe bhakubhayimvwa. ⁴⁵ Panaapo pe mutibhe mwe bhaana bha Taata wiinyu we ali kumwanya. Kunongwa ye uweene akubhalamizya izubha lyakwe abhantu abhabhiibhi na bhinza. Khabhili akutonyezya imvula ku bhe bhagolosu na ku bhe te bhagolosu. ⁴⁶ Inga mukubhagana bhe bhabhaganile bheene, mukhayiposheela akhooni? Bhali, bhoope abhasonshezya nsonho§ bhatakubhomba shiniisho? ⁴⁷ Khabhili inga mukubhalamukha abhanholo bhiinyu bheene, mutibhe mukubhomba lyoni ilya kushila? Bhali, bhe bhatakumwitikha uMulungu bhatakubhomba anza shiniisho? ⁴⁸ Pe shiniisho mubhe mwe bhagolosu anza she uTaata wiinyu we ali kumwanya mugolosu.”

6

Imanyizyo ku zya kubhaavwa abhapiina

¹ “Mubhe amiiso, mutabhombaje uwinza wiinyu pa bhantu inga bhabhalole. Inga mukubhomba shiniisho, te mukhaposheele naakhamu kufuma kwa Taata wiinyu we ali kumwanya. ² Pe shiniisho, akhabhalilo khe mukubhaavwa abhapiina, mutayivwinyaje anza she abhi shisa ishi lenga bhakubhomba mu masinagoogi na mu madala inga abhantu bhabhapaale. Nalyoli inkubhabhuzya kúti, bhanaabho bhaposheleeye insupo yaabho. ³ Heelo iwe we ukubhaavwa abhapiina, inyoobhe yaakho iya kumongo yitamanyaje zye inyoobhe yaakho iya kundilo yikubhomba, ⁴ inga kwavwa kwakho kubhe kwa kukwilu, woopé uTaata waakho we akulola zye zikubhombekha kukwilu, atikaposheelezye.

Imanyizyo ku zya kumupuuta uMulungu (Luuka 11:2-4)

⁵ “Akhabhalilo khe mukupuuta mutabhanje anza bhi shisa ishi lenga. Abheene bhayiganile kupuuta uwimilila mu masinagoogi na mu madala amalenhaana, inga abhantu bhabhalole. Nalyoli inkubhabhuzya kúti, bhaposheleeye insupo yaabho. ⁶ Heelo iwe we ukupuuta, yinjila ku lupitu ulwa mukaasi mu nyumba yaakho na kwigalila umulyango waakho. Pe upuute kwa Taata waakho we atakulolekha apazelu. Pe uTaata waakho we akulola zye zikubhombekha kukwilu, atikaposheelezye.

⁷ “Imwe we mukupuuta, mutagalushilaje zyeka zizyo anza she bhakubhomba bhe bhatakumwitikha uMulungu. Abheene bhakusiibha kúti uMulungu waabho atibhimvwe kunongwa ya mazwi gaabho aminji. ⁸ Mutabhanje anza bheene, kunongwa ye uTaata wiinyu amanyile vwe mubhulililwe poope we mushili kumulaabha.

⁹ “Pe imwe mupuutaje mutinji,
‘We Taata wiitu uwa kumwanya,
itaawa lyakho lipalwaje.

¹⁰ Uwumwene waakho winze.
Ishigane shaakho shibhombekhaje mu nsi umu,
anza she zikubhombekha kumwanya.

¹¹ Utupanje ishaakulya shiitu insiku zyonti.

¹² Ututuyile imbiibhi zytu,
anza she nitwe tukubhatuyila
bhe bhakutubhombela amabhiibhi.

¹³ Utulongolaje inga tutakhinjile mu ndingo,

‡ 5:43 5:43 Bhaazya Bhalaawi 19:18. § 5:46 5:46 Abhasonshezya nsonho Bhaazya mu Wilulanyo uwa mazwi amajeni.

lyoli utuposhe kwa mubhomba mbiibhi uSeetani.’
[Kunongwa ye uwumwene waakho,
na makha, nu wumwamu,
wiila na wiila. Zibhe shiniisho.]*

¹⁴ “Inga mukubhatuyila abhantu imbiibhi zyangho, uYise wiinyu uwa kumwanya woope atibhatuyile imbiibhi zinyu. ¹⁵ Ileelo inga mutakubhatuyila abhantu, woope uYise wiinyu te akhabhatuyile.

Imanyizyo ku zya kuyiima kulya

¹⁶ “We mukuyiima kulya, mutabhombaje anza she abhi shisa ishi lenga bhakulolesya uwuswimiilizu pa vweni vwabho. Abheene bhakuzingaanikha pa vweni vwabho inga abhantu bhabhalole kuti bhayimile kulya. Nalyoli inkubhabhuzya kuti, bhaposheleeye insupo yaabho. ¹⁷ Ileelo iwe we ukuyiima kulya, upakhalaje amafuta kwi twe lyakho na kugeeza ku sheeni shaakho, ¹⁸ inga abhantu bhatalolaje kuti uyiimile kulya, lyoli uTaata wiinyu we atakulolekha apazelu, wuuyo mwene we amanyile. Uweene we akulola zye zikubhombekha kukwilu, atibhaposhelezye.

Imanyizyo ku zya wudumbwe (Luuka 12:33-34)

¹⁹ “Mutayibhishilaje ishuma ishinji mu nsi umu, mwe umuswa nu musimwa vikunanganya, na bhiibha bhakudobhola na kwibha. ²⁰ Lyoli mayibhishilaje ishuma kumwanya kwe umuswa nu musimwa vitakunanganya, na kwe abhiibha bhatakudobhola, na kwibha. ²¹ Kunongwa ye paala pe mubhiishile ishuma shiinyu, panaapo pe amooyo giinyu gakhayibha.

²² “Amiiso ge lukhozyo lwa mubhili. Inga amiiso gaakho gakulola akhinza, pe umubhili waakho wonti wukubha nu lukhozyo. ²³ Ileelo inga amiiso gaakho gafuuye, pe umubhili waakho wonti wukubha khiisi. Inga ulukhozyo lwe luli mukaasi yaakho lwabha khiisi, pe akhiisi khakubha khapiti khakwogofwa!

UMulungu ni shuma

²⁴ “Ataliipo umutumwa we angakhola kubhabhombela abhapiti bhabhili ku khabhalilo kheeka. Kunongwa ye atimuviitilwe umupiti weeka na kumugana uwunji, awe atiyikungule kwa weeka na kumushoolanya uwunji. Mutangakhola kumubhombela uMulungu inga ishuma shibhatabhalaaye!

Kumusubhila uMulungu (Luuka 12:22-31)

²⁵ “Kunongwa yinyo, inkubhabhuzya kuti, muteleelaje ku zya wiikhalo wiinyu kuti mutilye akhooni, awe mutimwele akhooni, awe mutikwate akhooni. Bhuli, uwiikhalo wutashilile ishaakulya? Bhuli, umubhili woope wutashilile amenda? ²⁶ Zyenye inyonyi, zitakawaala awe zitakusezya awe zitakusengula mu shanga, ileelo poope shiniisho, uTaata wiinyu uwa kumwanya, akuziliisya. Bhuli, imwe mutakhondeeye nhaani pamiiso ga Mulungu kushila inyonyi? ²⁷ Wu naanu mukaasi yiinyu we kweleela kwakwe kungonjezya uwiikhalo waakwe poope akhabhalilo khashe?

²⁸ “Khooni khe mukutuyya ku zya menda? Yeenya ameezya aga mwi laala, she gakukula. Gatakubhomba imbombo, awe kasona amenda gaabho aga kukwata. ²⁹ Ileelo inkubhabhuzya kuti, poope umwene uSelemaani mwi togo lyakwe lyonti, atalinjiziizye kukwata amenda na kukhondezya anzi lyezya limo! ³⁰ UMulungu

* **6:13** 6:13 Kunongwa ye uwumwene waakho, na makha, nu wumwamu, wiila na wiila. Zibhe shiniisho Amazwi ganaaga gataliipo mu wusimbe wumo uwi maandi uwa Shiyunaani.

akugakwatizya ameezya aga mwi laala anza shiniishi poope she gakukhondezya ku khabhalilo khashe bhulo, indaabhi gakwama na kupembwa. Inga akubhomba shiniisho ku meezya, bhuli, atangabhakwatizya imwe kushila, mubha lwitikho ulwi tende?

³¹ “Pe shiniisho, mutatuyaje kuti, ‘Tutilye akhooni?’ Awe ‘Tutimwele akhooni?’ Awe ‘Tutikwate akhooni?’ ³² Kunongwa ye abantu bhe bhatakumwitikha uMlungu bhakweleela nhaani ni vintu viniivwo. Ileelo imwe uTaata wiinyu uwa kumwanya amanyile kuti mubhulililwe vwonti viniivwo. ³³ Lyoli imwe yanzaji suuti uwamwene wa Mlungu nu wugolosu waakwe, pe viniivwo vwonti atibhonjeeleze.

³⁴ “Pe shiniisho, mutayimbaje ku zyi ndaabhi kunongwa ye izyi ndaabhi zikuyiyimbila ziizyo. Imbiibhi izyi siku zikulikwila isiku linyiyo.”

7

Imanyizyo ku zya kulonga abhanji (Maalika 4:24; Luuka 6:37-38, 41-42)

¹ “Mutabhalongaje abhanji pe nimwe te mukhalongwe na Mlungu. ² Kunongwa ye she mukubhalonga abantu abhanji, shiniisho she uMlungu akhayibhalonga nimwe. Ishipimilo she mukubhapimila abhanji, she shiniisho uMlungu akhayipimila kukwinyu.

³ “Khooni khe ukwenya ikooko lye lili mu lyiso lya wamwinyu, ileelo utakulola umukooko we wuli mu lyiso lyakho? ⁴ Khabhili zingabha bhuliibhuli kumubhuzya uwamwinyu kuti, ‘Isuuti inkwefwe ikooko lye lili mu lyiso lyakho,’ ileelo iwe waneewe utakwefwa umukooko we wuli mu lyiso lyakho? ⁵ Iwe uli ni shisa ishi lenga! Yeefwa suuti umukooko we wuli mu lyiso lyakho, pe ungakhola kwefwa ikooko lye lili mu lyiso lya wamwinyu!

⁶ “Mutazipanje imbwa ivintu ivifinjile. Khabhili mutazisumbilaje ingulubhe ivintu vwinyu ivwi nhela impiti. Inga mwazisumbila ivintu ivwi nhela impiti viniivwo, ingulubhe zitakhavikhanye na kubhagalushila imwe kuti zibhazepulanye.

Puutaji, yanzaji, khabhili yiguzyaji (Luuka 11:9-13)

⁷ “Ishi inkubhabhuzya kuti, laabhaji nimwe mutiposheele, yanzaji nimwe mutivwaje, yiguzyaji nimwe mutiyigulilwe. ⁸ Kunongwa ye umuntu wowonti we akulaabha, akuposheela, wowonti we akwanza, akuvwaga, wope we akwiguzya, akwigulilwa.

⁹ “Bhuli, wu naanu mukaasi yiinyu we inga umwana waakwe akumulaabha ikaati, angaamupa iwe? ¹⁰ Awe inga akumulaabha inswi, angaamupa injokha? ¹¹ Pe shiniisho, inga imwe mubhabhomba mbiibhi mumanyile kubhapa abhaana bhinyu ivintu ivwinza, mubhe nu lusimishizyo kuti uTaata wiinyu uwa kumwanya atibhabhombele akhinza nhaani, bhe bhakumulaabha.

¹² “Pe shiniisho, zyonti zye mukwanza kuti abhanji bhabhabhombelaje, nimwe zye mubhabhombelaje abhanji. Kunongwa ye shiniisho she yikulongwa mu ndajizyo zya Moose ni manyizyo zya bhakuwi.

Umulyango umunyeela na mubaaba (Luuka 13:24)

¹³ “Yinjilaji kushilila pa mulyango umunyeela. Kunongwa ye umulyango we wakubhala ukwa kulungulila mubaaba ni dala lye likubhala kunukwo libaaba. Khabhili bhinji bhe bhakushilila umulyango wunuwu. ¹⁴ Ileelo umulyango we wakubhala ku wuumi munyeela, ni dala lye likubhala ku wuumi lifinyu. Khabhili bhali bhashe bhe bhakulishilila.

*Ikwi likumanyikha ku matunda gaakwe
(Luuka 6:43-44)*

¹⁵ “Mubhe amiiso na bhakuwi abhi lenga, bhe bhakubhinzila, bhakwatile amagwembe agi ngoole. Heelo mukaasi yaabho imbwa zya mwi laala inhali. ¹⁶ Mutibhamanye ku matunda gaabho. Bhuli, abhantu bhakutungula amatunda agi zabiibu mu nyangwa? Awe bhakutungula amatunda agi tiini mu mansugwa? ¹⁷ Shiniisho, ikwi lyolyonti ilyinza likwela amatunda aminza, ileelo ikwi ibhiibhi likwela amatunda amabhiibhi. ¹⁸ Litaliipo ikwi ilyinza lye lingakhola kwela amatunda amabhiibhi, khabhili litaliipo ikwi ibhiibhi lye lingakhola kwela amatunda aminza. ¹⁹ Ikwi lyolyonti lye litakwela amatunda aminza, likutulilwa na kusumbwa mu mwoto. ²⁰ Pe shiniisho mutibhamanye ku matunda gaabho.

*Imanyizyo ku zya bhe bhakuyibaada
(Luuka 13:25-27)*

²¹ “Te muntu wowonti we akumbuzya kuti, ‘Mwene, Mwene,’ akhayinjila ku wamwene uwa kumwanya. Lyoli umuntu we akubhomba ishigane sha Taata waani uwa kumwanya, wanyuyo we akhayinjila. ²² Abhinji bhakhayimbuzya isiku liila ilya kulongwa bhakhayiti, ‘Mwene, Mwene! Kwi taawa lyakho tutafumwaga uwukuwi, kwi taawa lyakho tatabhingaga amapepu amabhiibhi, na kwi taawa lyakho tatabhombaga amayeke aminji?’ ²³ Pe inhayibhaamula apazelu kuti, ‘Intabhamanyile imwe naalumo! Yeepi kukwani, imwe mubhahomba mbiibhi!’* ”

*Ishikholanyo isha bhazenji bhabhili
(Luuka 6:47-49)*

²⁴ “Pe wowonti we akwimvwa amazwi gaani iga na kugabhomba, akukholanywa nu muntu uwi njele we azenjile inyumba yaakwe pi lyalaawe. ²⁵ Imvula yikhatoonya, aminzi gakhiizula, impepu impiti yikhavugula na kuyibunshila inyumba yiila. Heelo inyumba yiila yitakhagwa kunongwa ye ulwalo lwakwe lwazenjiilwe pi lyalaawe. ²⁶ Heelo wowonti we akwimvwa amazwi gaani iga, ileelo atakugabhombela, wanyuyo akukholanywa nu muntu umulema we azenjile inyumba yaakwe pa muselesenga. ²⁷ Imvula yikhatoonya, aminzi gakhiizula, impepu impiti yikhavugula na kuyibunshila inyumba yiila, yikhagwa ku khashinto akhapiti!”

²⁸ We uYeesu aamala kulonga amazwi ganaago, impuga iya bhantu yikhaswiga nhaani ni manyizyo zyakwe, ²⁹ kunongwa ye akhamanyizyaga ngati muntu uwa waamulo, te ngati bhamanyizyi bhaabho abhi ndajizyo.

8

*UYeesu akumponia umuntu uwa maketa
(Maalika 1:40-45; Luuka 5:12-16)*

¹ We uYeesu ayiikha mwi gamba, impuga impiti iya bhantu bhakhamulandata. ² Umuntu umo uwa maketa akhinza, akhasugamila pa vinama vwa Yeesu, akhamulaabha akhati, “Mwene, inga uyiganile, unsatule.” ³ UYeesu akhagolosya inyoobhe yaakwe, akhamupalamansya, akhati, “Injiganile kuti upone, usatushe!” Nalubhilo umuntu ula akhasatukha amaketa gaakwe. ⁴ UYeesu akhamubhuzya umuntu ula akhati, “Utakhasheelee kumubhuzya umuntu wowonti ula ziniizi. Lyoli bhalaga uyilolesye kwa mupuutili,* ubhale ufumwe imfinjile izya kusatulwa kwakho zye uMoose alajiziizye, inga abhantu bhonti bhazilole imbombo zya Mlungu zye abhomba kukwakho.”

* **7:23** 7:23 Bhaazya Zabuuili 6:8. * **8:4** 8:4 Bhalaga uyilolesye kwa mupuutili Kufumilana ni ndajizyo zya Moose, umupuutili we akhasimishizyaga kuti umuntu aponile amaketa. Bhaazya Bhalaawi 14:1-32; Nkumbushizyo 24:8.

*Ulwitikho ulwa mupiti uwa bhasikaali
(Luuka 7:1-10)*

⁵ We uYeesu ayinjila mu nhaaya iya mu Kapelenaumu, umupiti weeka uwa bhasikaali akhinza kwa Yeesu akhamulamba, ⁶ akhati, “We Mwene, umubhombi waani agonile mu nyumba, afuuye kundwimo, abhinile nhaani.” ⁷ UYeesu akhamwamula akhati, “Intiyinze imuponie.” ⁸ fleelo umupiti ula akhamubhuzya akhati, “We Mwene! Intakhondeeye kuti uyinjile mu nyumba yaani. fleelo ulonje izwi lyene, umubhombi waani atipone. ⁹ Kunongwa ye niine bhulo indi paasi pa bhapiti bhaani. Khabhili indi na bhasikaali bhe bhali paasi papaani. Inga namubhuzya weeka nati, ‘Bhalaga!’, nalubhilo akubhala. Inga namubhuzya uwamwabho nati, ‘Nzaaga!’, wope akwinza. Wope umutumwa waani inga namubhuzya nati, ‘Bhomba uti!’, akubhomba shiniisho.”

¹⁰ We uYeesu ayimvwa amazwi ganaago, akhaswiga nhaani, akhabhabhuzya bhe bhakhamulandataga akhati, “Nalyoli inkubhabhuzya kuti, mu Bhaisilaeli bhonti, intamulolile umuntu ngaweeka we ali nu lwitikho ulupiti anza lunuulu! ¹¹ Inkubhabhuzya kuti, abhantu kufuma imbali zyonti izyi nsi bhakhayinza, bhakhayikhala pa shikulukulu peeka nu Abulahaamu, uIsaaka nu Yaakobo mu wamwene uwa kamwanya. ¹² fleelo bhe uwamwene wamwano waabho, bhakhayisumbwa kunzi ku khiisi. Kunukwo kwe bhakhayilila na kuzyekusya amiino kunongwa ya mayimba amapiti!”

¹³ Pe uYeesu akhamubhuzya umupiti ula akhati, “Bhalaga kukhaaya! Yibhe kukwakho anza she uyitishile.” Pe umubhombi waakwe akhaponi ku khabhalilo khakhaala.

*UYeesu akubhaponia abhabhinu abhinji
(Maalika 1:29-34; Luuka 4:38-41)*

¹⁴ UYeesu we aafikha mu nyumba ya Peeteli, akhamwaga unyavwala wa Peeteli agonile pa shitala, ali ni nzegema. ¹⁵ Pe uYeesu akhamupalamansya inyoobhe, akhaponi inzegema yiila. Wope akhimilila, akhalingaanya ishaakulya kunongwa ya Yeesu.

¹⁶ We kwabha shalyabheela, bhakhamuleetela uYeesu abhantu abhinji bhe bháamile na mapepu amabhiibhi. Akhagabhinga amapepu amabhiibhi gaala ku mazwi meene. Khabhili akhabhaponia bhonti bhe bháamile bhabhinu. ¹⁷ Ganaago gabhombeshile inga kukwilizya izwi lye lyalonjiilwe nu mukuwi uYeesaya kuti, “Uweene ayeejile uwatolwe wiitu, akhazipimba impungo zyitu.”†

*UYeesu akulonjela ku zya bhe bhakwanza kamulandata
(Luuka 9:57-62)*

¹⁸ UYeesu we aalola impuga impiti iya bhantu bhakumzyunguula, akhabhalajizya abhalandati bhaakwe kuti bhafumiile usumbi uwa Galilaaya kubhala kwisyila. ¹⁹ Pe umumanyizyi weeka uwi ndajizyo akhasejelela kwa Yeesu, akhamubhuzya akhati, “We Mumanyizyi, intikulandate kwonti kwe ukubhala.” ²⁰ UYeesu akhamwamula akhati, “Imbila zili ni ngwenya, inyonyi zili ni vwanwi, ileelo uMwana wa Muntu‡ atali ni nyumba iya kwikhala!”

²¹ Umomo mu bhalandati bhaakwe akhamubhuzya uYeesu akhati, “We Mwene, unitishizye imbale suuti, imusyile uyise waani.” ²² fleelo uYeesu akhamwamula akhati, “Iwe ndandate! Bhaleshe abhafwe bhahasyilaje abhafwe bhaabho.”

† **8:17** 8:17 Uweene ayeejile uwatolwe wiitu, akhazipimba impungo zyitu kwe kuti ayefwizye impungo zyitu na kutuponia. Bhaazya Yeesaya 53:4. ‡ **8:20** 8:20 uMwana wa Muntu Bhaazya mu Wilulanyo uwa mazwi amajeni.

*UYeesu akwimiilisa ishimvulungwa ishipiti na mabhilingwa
(Maalika 4:35-41; Luuka 8:22-25)*

²³ Pe uYeesu akhinjila mu shituuli, abhalandati bhaakwe bhakhamulandata. ²⁴ Nalubhilo ishimvulungwa ishipiti nhaani shikhafumila mwa sumbi, amabhilingwa gakhanda kugubishila ishituuli. Heelo uYeesu agonile utulo. ²⁵ Abhalandati bhaakwe bhakhabhala bhakhamudaamusa, bhakhati, “We Mwene! Tuposhe! Tucuswibha!” ²⁶ UYeesu akhati, “Khooni khe mukwogopa, imwe mubha lwitikho ulunsi?” Pe akhimiilila, akhayikhajila impepu impiti na mabhilingwa, kukhabha mye nalyoli lyoli. ²⁷ Abhantu bhaala bhakhaswiga, bhakhati, “Wu naanu wununu we ni mpepu na mabhilingwa vikumutinikha?”

*UYeesu akubhaponia abha mapepu amabhiibhi bhabhili
(Maalika 5:1-20; Luuka 8:26-39)*

²⁸ We uYeesu afumiila usumbi, akhafikha mu nsi iya Bhagadaala. Akhakhomaana na bhantu bhabhili abha mapepu amabhiibhi bhe bhafumile ku mbiipa. § Abhantu bhanaabho bhámile bhakhali nhaani, atáliipo umuntu we akhalinjizyaga kushila idala liila.

²⁹ Pe bhakhazingula ishongo bhakhati, “We Mwana wa Mulungu, uli na khooni nitwe? Bhuli, winza kutuyimvwa we akhabhalilo khashiili akha kuyimba?” ³⁰ Papiipi na papaala pe bhámile, páamile impuga impiti iyi ngulubhe zikhalyanga. ³¹ Pe amapepu amabhiibhi gaala gakhumulamba uYeesu gakhati, “Inga ukutubhinga, utwitishizye tubhale twinjile mu mpuga yiila iyi ngulubhe.”

³² Akhagabhuzya akhati, “Bhalaji!” Pe amapepu amabhiibhi gakhafuma mu bhantu bhabhili bhaala, gakhinjila mu ngulubhe ziila. Impuga impiti yiila iyi ngulubhe yonti yikhiikha nalubhilo ku lwikha lwe lusulamile nhaani, zikhagwila mwa sumbi, zikhafwa.

³³ Abhadiimi abhi ngulubhe bhakhoogopa, bhakhashimbila, bhakhabhala mu nhaaya. Bhakhanda kubhahuzya abhantu zyonti zye zibhombeshile na ku zya bha mapepu amabhiibhi. ³⁴ Abhantu bhonti kufuma mu nhaaya, bhakhasogola kubhala kwa Yeesu. Pe we bhamulola, bhakhamulamba kuti asogole mu nsi yaabho.

9

*UYeesu akumaponia umuntu we afuuye kundwimo
(Maalika 2:1-12; Luuka 5:17-26)*

¹ UYeesu akhinjila mu shituuli, akhafumiila usumbi uwa Galilaaya akhagalukha mu nhaaya iya kukwabho.* ² Pe abhantu bhamu bhámuletile umuntu we áamile nu wubhinu uwa kufwa kundwimo, agonile pi pagali. We uYeesu alulola ulwitikho lwabho, akhamubhuzya umubhinu ula akhati, “We mwana waani, yigomwe umwoyo! Utuyiliilwe imbiibhi zyakho.” ³ Pe bhamu mu bhamanyizyi abhi ndajizyo zya Moose bhakhayisiibhaga mu mooyo gaabho bhakhatinji, “Umuntu unu akumushoolanya uMulungu!” ⁴ Woope uYeesu azimanyile zyonti zye bhakhasiibhaga, akhabhahuziizya akhati, “Khooni khe mukusiibha akhabhiibhi mu mooyo giinyu? ⁵ Kwe kuti lilikwi lye lipupuusu nhaani? Kutu, ‘Imbiibhi zyakho zituyiliilwe,’ awe kutu, ‘Yimiilila, jendaga?’ ⁶ Ishi leelo inkwanza imbalanje kutu, uMwana wa Muntu ali nu waamulo uwa kubhatuyila imbiibhi abhantu mu nsi.” Pe uYeesu akhamubhuzya umuntu ula we alemaaye akhati, “Yimiilila, yeega ishili shaakho, bhalaga kukhaaya.” ⁷ Pe umuntu ula akhimiilila, akhabhala kukwakwe.

§ 8:28 8:28 Ku mbiipa Gámile minho ga Bhayahuudi kusyila abhantu mu miina ge gámile mu magamba, gamu bhakhabanaga bhiihho mu tugamba mu mawe. Bhakhalolaga ingulubhe, imbiipa, na mapepu amabhiibhi vikhandamanu. * 9:1 9:1 Inhaaya iya kukwabho Inhaaya ini yámile ya Kapelenaumu. Bhaazyata Mataayi 4:13.

⁸ Impuga impiti yiila we bhazilola ziniizyo, bhakhoogopa nhaani. Bhakhamupaala uMlungu we abhapiiye abhantu uwaamulo anza wunuwu.

*UYeesu akumusebha uMataayi
(Maalika 2:13-17; Luuka 5:27-32)*

⁹ We uYeesu asogola paala, akhamulola umuntu umo itaawa lyakwe bhakhatinji uMataayi, ayikhaaye mu ofesi iya kusonshezya insonho. UYeesu akhamubhuzya akhati, “Ndandate.” Nalubhilo, uMataayi akhimilila, akhanda kumalandata uYeesu. ¹⁰ Pe uYeesu we ayikhaaye kulya ishaakulya mu nyumba ya Mataayi, bhakhinjila abhasonshezya nsonho abhinji na bhabhomba mbiibhi, bhakhinza na kulya peeka nu Yeesu na bhalandati bhaakwe. ¹¹ We aBhafalisaayi bhazilola ziniizyo, bhakhabhabhuzilizya abhalandati bhaakwe bhakhati, “Khooni khe umumanyizyi wiinyu akulya peeka na bhasonshezya nsonho na bhabhomba mbiibhi?” ¹² We uYeesu ayimvwa ziniizyo, akhabhabhuzya akhati, “Abhantu bhe bhatabhinile bhatakumwanza umuganga, lyoli bhe bhabhinu. ¹³ Pe bhalaji mamanyile kwe kuti bhali amazwi iga ge gakuti, ‘Inkwanza ishisa te mfinjile.’† Ine intinzile kubhanza bhe bhakuyilola kuti bhagolosu, lyoli ninzile kubhanza abhabhomba mbiibhi.”

*Ibhuzilizyo ku zya kuyiima kulya
(Maalika 2:18-22; Luuka 5:33-39)*

¹⁴ Pe abhalandati bha Yookhani bhakhabhala kwa Yeesu, bhakhamubhuzilizya bhakhati, “Itwe na Bhafalisaayi tukuyimaga kulya ishaakulya. Khooni khe abhalandati bhaakho bhatakuyiima kulya?” ¹⁵ UYeesu akhabhaamula akhati, “Abhantu bhe bhalanjiliilwe ku weegi, bhangakhola kuswimilila we bhali peeka nu wa weegi? Ileelo mu nsiku zye zikwinza, we abhalugu bhamwefwa uwa weegi pakaasi yaabho, akhabhalilo khanaakho bhakhayiyiima kulya. ¹⁶ Ataliipo umuntu we akudeebula ishapaatikho ku mwenda umupwa, na kushapaatika mu mwenda umukulu. Inga akhonzya shiniisho, ishapaatikho ishipeka, shikuyizeepula kufuma ku mwenda umukulu, pe wope wukwonjela kuzeepukha nhaani. ¹⁷ Khabhili abhantu bhatakubhiikha idivaayi‡ impwa mu ntembe§ inkulu zye zilalile. Inga abhomba shiniisho, idivaayi we yikulula intembe zikubazukha, idivaayi yikwitikha ni ntembe yoope yikananjikha. Lyoli abhantu bhakubhiikha idivaayi impwa mu ntembe impwa. Pe vwonti vibhili intembe impwa ni divaayi impwa vikubha akhinza!”

*UYeesu akumponia umwantanda na kumzuyisa umwali wa Yayilo
(Maalika 5:21-43; Luuka 8:40-56)*

¹⁸ We uYeesu akulonga na bhantu bhaala, nalubhilo akhinza umulongozi weeka, akhasugamila pilongolela yaakwe, akhamubhuzya akhati, “Umwali waani aafwa shiniishi bhulo. Inkulamba, saali umubhiishe inyoobhe yaakho, wope atibhe mwumi winza.” ¹⁹ UYeesu akhimilila peeka na bhalandati bhaakwe, bhakhamulandata umulongozi ula. ²⁰ Yeenya, mu khabhalilo khakhaala umwantanda weeka we ayimbile nu wubhinu uwa kuzwa ibhanda ku manha ishumi na gabhili, akhabhala kulusalu kwa Yeesu, akhapalamansya ipindilwi ilya mwenda waakwe. ²¹ Kunongwa ye akwinile mu mwoyo waakwe kuti, “Inga napalamansya umwenda waakwe bhulo, intipone.” ²² We apalamansya, uYeesu akhagalanhana kwenya kulusalu. Pe we amulola umwantanda ula, akhamubhuzya akhati, “We mwali waani, yigomwe umwoyo! Elwitikho lwakho lwakuponia!” Nalubhilo, umwantanda ula akhaponia.

† 9:13 9:13 Bhaazya Hoseeya 6:6. ‡ 9:17 9:17 Idivaayi Bhaazya mu Wilulanyo uwa mazwi amajeni. § 9:17 9:17 Intembe Mu ndongo iya Shiyunaani yikuti inyambi.

²³ UYeesu we aafikha mu nyumba ya mulongozi ũla, akhabhaaga abhantũ abhinji bhabhungaanile, bhakũlila impũngo. Bhamu bhakhakhomaga imfwilimbo. ²⁴ UYeesu akhabhabhũzuya akhati, “Yeepi ipa! Kũnongwa ye ũmulindũ unũ atafuuye, lyoli asupiliye bhũlo!” Abhantũ bhaala we bhimvwa shiniisho, bhakhamũsekha uYeesu. ²⁵ Pe bhakhabhafumwa kunzi abhantũ, uYeesu akhinjila mukaasi, akhamũlema inyoobhe ũmulindũ ũla, wope akhimũlila. ²⁶ Intumi ziniizyo zikhasaata mũ nsi yiila yonti.

UYeesu akũbhaponia bhe bhafuuye amiiso bhabhili

²⁷ We uYeesu asogola paala, bhe bhafuuye amiiso bhabhili bhakhamũlandata, bhakhabhilishila kũ makha bhakhati, “We Mwene, ũwa shikholo sha mwene uDaudi,* tũlolele ishisa!” ²⁸ Pe uYeesu akhinjila mu nyumba, bhe bhafuuye amiiso bhakhabhala mumuula. Pe akhabhabhũziliza akhati, “Bhũli, mũkwitikha kũti ingakhola kũbhaponia?” Bhakhamwamũla bhakhati, “Ee, Mwene! Tũkwitikha.” ²⁹ Pe uYeesu akhabhapalamansya amiiso gaabho, akhabhabhũzuya akhati, “Zibhombeshe kukwinyu anza she ũlwitikho lwinyu lũli.” ³⁰ Nalũbhilo, amiiso gaabho gakhadaamũla. UYeesu akhabhasokha kũ makha akhati, “Mũtakhasheele kũmũbhũzuya umuntu wowonti intumi izi!” ³¹ ĩleelo bhakhabhala, bhakhawinsya intumi zyakwe mũ nsi yiila yonti.

UYeesu akũtũponia ushinuunu

³² We abhantũ bhaala bhasogola paala, abhantũ abhanji bhakhamũleetela uYeesu umuntu we álemiilwe ni pepu ibhiibhi lye lyámubhiishile uwushinuunu. ³³ UYeesu akhalibhinga ipepu liila, nalũbhilo ushinuunu ũla akhanda kũlonga winza. Abhantũ bhe bháliipo paala bhakhaswiga nhaani, bhakhati, “Zitafumiiye naalumo anza ziniizi mũ nsi yonti iya Isilaeli!” ³⁴ ĩleelo aBhafalisaayi bhakhabhũzanyaaga bhakhatinji, “Akũbhinga amapepu amabhiibhi kũ waamũlo wa mũpiti wa mapepu!”

Abhabhombi bhali bhashe

³⁵ Pe uYeesu akhazyũngũlaga mũ nhaaya zyonti na mũ tũkhaaya twonti. Akhamanyizyaga abhantũ mu masinagoogi gaabho, akhalũmbililaga iNtumi iNyinza izya wũmwene ũwa kũmwanya na kũbhaponia abhantũ impũngo zyonti nũ wũtolwe nũũwo nũũwo. ³⁶ Pe we azilola impũga izya bhantũ, akhabhalolela ishisa. Kũnongwa ye bhálitile, na kũsataana, ngati ngoole zye zitali nu mudiimi. ³⁷ Pe akhabhabhũzuya abhalandati bhaakwe akhati, “ĩviyabho vwinji vweleeye mu shiizi, ĩleelo abha kũsezya bhali bhashe. ³⁸ Pe mũlaabhaje ũMwene ũMulungũ ũwa viyabho, inga abhasonteelezya abha kũsezya iviyabho vwakwe.”

10

UYeesu akũbhasonteelezya abhasundikwa ishumi na bhabhili (Maalika 3:13-19; 6:7-13; Luuka 6:12-16; 9:1-6)

¹ UYeesu akhabhabhilishila peeka abhalandati bhaakwe ishumi na bhabhili. Akhaabhapa ũwaamũlo ũwa kũbhinga amapepu amabhiibhi na ga kũponia uwubhinu wonti nũ wũtolwe nũũwo nũũwo. ² Amataawa ga bhasundikwa bhanaabho ishumi na bhabhili ge ga giiga, ũwa kwanda wu Siimoni, we bhakũti uPeeteli, ũAndeleeya ũkhambakũ waakwe, ũYaakobo ũmwana wa Zebedaayo, uYookhani ũkhambakũ waakwe, ³ uFilipo, ũBatolomaayo, uToomasi, uMataayi ũmũsonshezya

* **9:27** 9:27 ĩwa shikholo sha mwene uDaudi ABhayahuudi bhakhasũbhilaga kũti uMeesiya akhayifumila mũ shikholo sha Daudi. Bhaazyu uDaudi mu Wilulanyo ũwa mazwi amajeni.

nsonho, uYaakobo umwana wa Alufeeyo, uTadeeyo, ⁴ uSiimoni umulwila nsi yaakwe* nu Yuda Sikalioti we akhamulonjeelela uYeesu.

⁵ UYeesu akhabhasonteelezya bhanaabho ishumi na bhabhili, akhabhalajizya akhati, “Mutabhalaje ku bhantu bhe te Bhayahuudi, khabhili mutinjilaje mu nhaaya izya Bhasamaliya. ⁶ Lyoli mubhale ku Bhaisilaeli kunongwa ye bhateejile ngati ngoole. ⁷ Khabhili we mukushila, mulambililaje mutinji, ‘Uwamwene uwa kumwanya wupalamiye.’ ⁸ Mubhaponiaje abhabhinu, muzyasyaje abhafwe, mubhasatulaje abha maketa na kubhinga amapepu amabhiibhi. Kunongwa ye uMulungu abhapiye pabhulo, nimwe fumwaji pabhulo. ⁹ Mutakhaapaye izahaabu, awe inhela, awe insabhaazya izyi shaaba mu nyambi zyinyu. ¹⁰ Muteegaje imbuguuli, awe amenda aga kwandulanya, awe ivilyatu, awe indoogo iya kujendela. Kunongwa ye umubhombi akhondeeye kuti aposheelaje kufumilana ni mbombo yaakwe. ¹¹ Inhaaya yoyonti awe akhakhaaya khokhonti khe mwinjila mawo, mukhamwanze umuntu we akhondeeye kubhaposheela imwe. Panaapo mwikalaje kukwakwe kufishila akhabhalilo khe mukhayisogola. ¹² We mwinjila mu nyumba, mubhalamukhaje abhakhaaya. ¹³ Inga abhakhaaya abhi nyumba yiniyo bhakhondeeye, uwutengaanu wiinyu wutibhe peeka nabho. Heelo inga bhatakhondeeye, uwutengaanu wiinyu wutibhagalushile imwe. ¹⁴ Inga umuntu ngaweeka atakubhaposheela awe kutejeelezya amazwi giinyu, we mukusogola mu nyumba yiniyo awe mu nhaaya yiniyo mukhakunyuntaje ulusuuto mu vinama vwinyu,† kubhasokha kuti bhakumukhaana wu Mulungu. ¹⁵ Nalyoli inkubhabhuzya isiku ilya kulongwa, inhaaya yiniyo yikhayilongwa ulufundo ulapiti kushila luula ulwi nhaaya iya mu Sodoomu ni ya mu Gomoola!‡

Amayimba amapiti ge gakwinza

(Maalika 13:9-13; Luuka 21:12-17)

¹⁶ “Ishi, inkubhasonteelezya ngati ngoole pakaasi pa mbwa inhali izya mwi laala. Mubhe mwe bhi njeele ngati njokha, khabhili mubhe mwe bhatusu ngati nkunda. ¹⁷ Mubhe amiiso na bhantu, kunongwa ye bhakhayibhatwala mu mabalaaza na kubhakhoma mu masinagoogi gaabho. ¹⁸ Bhakhayibhatwala ku bhapiti abhi nsi na ku bhamwene kunongwa yaani, kuti mukhabhe mwe bhakeeti pilongolela yaabho na pilongolela pa bhe te Bhayahuudi. ¹⁹ We bhakubhatwala ku bhapiti, mutakhaalabhe kusiibha zye mutibhale mulonje. Kunongwa ye mukhayipeelwa aga kulonga ku khabhalilo khanaakho. ²⁰ Kunongwa ye te mwemwe mukhayilongaga, lyoli uMupepu wa Taata wiinyu we akhayibhalongolaga we mukulonga. ²¹ Ku khabhalilo khanaakho, ukhambaku akhayimulonjeelela uwamwabho ku bhalugu kuti bhamugoje, uyise akhayimulonjeelela umwana. Abhaana bhoope bhakhayisambukha ku bhapaafi bhaabho na kubhalonjeelela inga bhabhagoje. ²² Abhantu bhonti bhakhayibhaviitilwa kunongwa yi taawa lyani. Heelo, we akhayijimbiilila kufishila kumpeleela we uMulungu akhayimupokha. ²³ Inga bhabhahinga mu nhaaya yimo, mukhashimbililaje mu nhaaya iyamwabho. Nalyoli inkubhabhuzya kuti, te mukhaamale kushila mu nhaaya zyonti izya mu Isilaeli she uMwana wa Muntu atagalushile. ²⁴ Umumanyili atangamushila umumanyizyi waakwe. Khabhili umutumwa wope atakumushila umwene waakwe. ²⁵ Umumanyili abhe anzu mumanyizyi waakwe nu mutumwa abhe anzu mwene

* **10:4** 10:4 USiimoni umulwila nsi yaakwe Mu ndongo iya Shiyunaani yikuti uSiimoni uMukanaayo. † **10:14** 10:14 Mukhakunyuntaje ulusuuto mu vinama vwinyu ABhayahuudi abhinji we bhakugalukha kukwabho bhakhakunyuntaga amasuuto agi nsi ye te ya Bhayahuudi mu vinama vwabho kunongwa ye bhakhatinji insi izinji nhandamanu. ‡ **10:15** 10:15 Inhaaya iya Sodoomu ni ya Gomoola nhaaya zye uMulungu azilonjile kunongwa iyi mbiibhi zya bhantu bhaabho. Bhaazya Wandilo 19:24-29.

waakwe. Inga bhamuteshile umasongo uwi nyumba kuti wu Belizebuuli,§ bhali, bhatangabhabhishila itaawa ibhiibhi nhaani bhe bhali mu nyumba yaakwe?

UMulungu mwene we akhondeeye kumwogopa
(Luuka 12:2-9)

²⁶ “Shiniisho mutabhogopaje abhantu bhanaabho. Akhabhalilo khakwinza khe gonti ge gali kukwilu gakhayibha apazelu, khabhili gonti ge gafisishile gakhayimanyikha. ²⁷ Zye inkubhabhuzya ku khiisi, muzilongaje apazelu. Khabhili zyonti zye mukwimvwa kukwilu, zivwinskyaje pa mbimbili. ²⁸ Mutabhogopaje bhe bhakugoga umubhili mwene, ileelo bhatangakhola kugoga umupepu. Mumwogopaje uMulungu wuuyo mwene we angakhola kuyazya umubhili peeka nu mupepu mu mwoto we wutakuzima naalumo. ²⁹ Bhali, utudwaya tubhili bhatakukazya ku nhela insabhaazya nyishe bhulo? Poope shiniisho ataliipo udwaya mu bhanaabho we akulenda paasi sita kwitishizya uTaata wiinyu. ³⁰ Ileelo imwe, insisi zyonti izya mu matwe giinyu uMulungu azibhaziize. ³¹ Pe shiniisho mutogopaje, kunongwa ye imwe mukhondeeye kushila utudwaya utwinji. ³² Umuntu wowonti we akunilikha pilongolela pa bhantu, niine inhayimwikha pilongolela pa Taata waani we ali kumwanya. ³³ Ileelo, wowonti we akunhaana pilongolela pa bhantu, niine inhayimukhaana pilongolela pa Taata waani we ali kumwanya.”

Uwupala uwa kubha mulandati wa Yeesu
(Luuka 12:51-53; 14:26-27)

³⁴ “Mutasiibhaje kuti ininzile kuleeta uwutengaanu mu nsi umu. Intinzile kuleeta uwutengaanu, lyoli kuviitana. ³⁵ Kunongwa ye ininzile kumulumanya umuntu nu yise waakwe, umulindu nu nyina waakwe, umunhamwana nu nyavwala waakwe. ³⁶ Khabhili abhalugu bha muntu bhakhayibha bha bhaala abha mu nyumba yaakwe.* ³⁷ Khabhili umuntu wowonti we akumugana uyise waakwe awe unyina waakwe kushila kungana ine, wunuyo atanhondeeye. Wowonti we akumugana umwana waakwe awe umwali waakwe kushila kungana ine, wunuyo wopepe atanhondeeye. ³⁸ Khabhili umuntu we atakupimba ishikhobhenhanyo shaakwe† na kundandata, wunuyo atanhondeeye. ³⁹ Umuntu wowonti we akuwupokha uwuume waakwe, akhayiwutezya. Lyoli we akuwutezya uwuume waakwe kunongwa yaani, akhayiwupokha.”

Abhantu bhe bhakhayiposheela
(Maalika 9:41; Luuka 10:16)

⁴⁰ “Umuntu wowonti we akubhaposheela imwe, akumposheela neene. Khabhili we akumposheela ine, akumposheela nu Taata we ansonteleziize. ⁴¹ We akumposheela umukuwi kunongwa ye mukuwi, akhayiposheela anzu mukuwi. Khabhili we akumposheela umuntu we mugolosu kunongwa ye mugolosu, akhayiposheela anzu muntu we mugolosu. ⁴² Nalyoli inkubhabhuzya kuti, wowonti we akuumupa ishikoopa isha minzi amakhatazu weeka mu bhe te bha lushindikho ibha kunongwa ye mulandati waani, akhayiposheela insamaalizo.”

11

UYookhani uMwozyi akubhasontelezya abhalandati bhaakwe kwa Yeesu
(Luuka 7:18-35)

§ 10:25 10:25 U Belizebuuli litaawa ilyamwabho ilya Seetani, we mapiti uwa mapepu amabhiibhi gonti. * 10:36 10:35-36 Bhaazya Miika 7:6. † 10:38 10:38 Atakupimba ishikhobhenhanyo shaakwe Kupimba ishikhobhenhanyo shaakwe kwe kuti kwitikha kuposheela amayimba na kufwa kunongwa ya Yeesu Kilisiti.

¹ We uYeesu aamala kubhalajizya abhalandati bhaakwe ishumi na bhabhili, akhasogola paala. Akhabhala kumanyizya na kulumbiilila ma nhaaya zya Bhayahuudi.

² UYookhani uMwozyi we akungiilwe mwi jeela, akhimvwa zye uKilisiti akhabhom-baga. Pe akhabhasonteelezya abhalandati bhaakwe, ³ kumubhuziilizya kuti, “Bhuli, iwe we Kilisiti we abhakuwi bhatali akhayinza, awe tumugulilaje uwunji?” ⁴ UYeesu akhabhaamula akhati, “Bhalaji mumubhuzye uYookhani zyonti zye mukuzimvwa na kuzilola: ⁵ bhe bhatalolaga bhakulola, bhe bhatajendaga bhakujenda, bhe bhali na maketa bhakusatulwa, bhe bhatimvwaga bhakwimvwa, abhafwe bhakuzyakha, na bhapiina bhakulumbiililwa iNtumi iNyinza.* ⁶ Asayiilwe umuntu we atakululekha ulwitikho kunongwa yaani.”

⁷ We abhalandati bha Yookhani bhasogola, uYeesu akhanda kuyibhuzya impuga ya bhantu ka zya Yookhani akhati, “Mwabhalaga kwenya khooni ku shilozu kuula? Bhuli, mwabhalaga kwenya umuntu we atali na makha ngati litete lye impepu yikuyinzanya? ⁸ Inga te shi shiniisho, mwabhalile kwenya khooni? Mwabhalile kumwenya umuntu we akwatile amenda agi togo? Yeenya, abhantu bhe bhakukwata amenda agi togo bhakwikhala mu nyumba izya shimwene. ⁹ Pe mwabhalaga kwenya khooni? Bhuli, mwabhalile kumwenya umukuwi? Nalyoli uYookhani mapiti kushila umukuwi. ¹⁰ Wununu we wu wula we yisimbiilwe mu Wusimbe uWufinjile kuti, ‘Yeenya, inhayimusonteelezya we akutwala intumi

mwilongolela lyakho,

akhayilingaanya idala lyakho ilya kwinzila.’†”

¹¹ Nalyoli inkubhabhuzya kuti, ma bhantu bhonti bhe bhapapiilwe na bhantanda, atafumiiye nuno we mapiti kumushila uYookhani uMwozyi. Heelo, umuntu we muni nhaani ma wumwene uwa kumwanya, we mapiti kumushila uweene.

¹² Kwandila mu nsiku izya Yookhani uMwozyi kufishila akhabhalilo akha shishi, uumwene uwa kumwanya wakugadiilwa, kabhili abhantu abha makha bhakulinga kuwufwala ka makha. ¹³ Kwe kuti abhakuwi bhonti ni ndajizyo zya Moose bhafumwizye uwukuwi kufishila ma khabhalilo akha Yookhani. ¹⁴ Inga mukwitikha liniilyo, uYookhani we wu Eliya we abhakuwi bhálonjile kuti akhayinza.‡

¹⁵ Umuntu wowonti ula we akwimvwa, asimishizyaje nhaani ziniizi zye akuzimvwa!

¹⁶ “Bhuli, abhantu abha khabhalilo ikha imbakholanye na khooni? Bhakukholana na bhaana bhe bhikhaaye pa munaalo bhakubhabhilishila abhamwabho bhakuti,

¹⁷ ‘Twaabhakhomeeye imfwilimbo,

ileelo mutimbaga!

Twaabhimbiiye inyimbo izya wuswimiilizu,

ileelo mutalilaga!’

¹⁸ Shiniisho she nimwe mali, kunongwa ye akhabhalilo khe uYookhani uMwozyi ayinzile, atakhalyanga awe kumwela,§ imwe mukhati, ‘Alemiilwe ni pepu ibhiibhi!’

¹⁹ UMwana wa Muntu ayinzile, akhalyanga na kumwela, abheene bhakhati, ‘Yeenya! Umulyovi unu, kabhili mumwezi, mumanyani wa bhasonshezya nsonho na bhabhomba mbiibhi!’ Heelo injeele yikumanyikha kuti ya nalyoli ka mbombo ziyakwe.”

*UYeesu akusokha inhaaya zye zikukhaana kumwitikha
(Luuka 10:13-15)*

* **11:5** 11:5 Bhaazyu Yeesaya 26:19; 29:18-19; 35:5-6; 61:1. † **11:10** 11:10 Bhaazyu Malaaki 3:1. ‡ **11:14** 11:14 Ueliya we abhakuwi bhálonjile kuti akhayinza ABhayahuudi bhakhasubhilaga kuti atiyinze winza umukuwi uEliya, kulingaanya kwinda kwa Kilisiti. Bhaazyu Malaaki 4:5-6. § **11:18** 11:18 Atakhalyanga awe kumwela Akhabhalilo akhatali akhayimaga kulya kunongwa iya kumupuuta uMlungu. Akhabhombaga shiniisho anza bhakuwi abhanji abhi maandi she bhakhabhombaga kunongwa yi mbombo ya Mlungu.

²⁰ Pe uYeesu akhanda kuzikhajila inhaaya mwe akhabhombaga amayeke aminji nhaani kunongwa ye abhantu abhi nhaaya ziniizyo bhatalaatile imbiibhi zyaabo. ²¹ Akhati, "Mushelleye mubhantu abhi nhaaya iya mu Kolaziini! Mushelleye mubhantu abhi nhaaya iya mu Betisayida!*" Kunongwa ye amayeke ge nabhombile kukwinyu, inga inhabhombaga mu nhaaya iya mu Tiilo ni ya mu Sidooni, abhantu abha mu nhaaya ziniizyo nhani bhalaatile khali na kukwata amafuuku na kuyipakha amalota kulolesya kulaata imbiibhi zyaabo. ²² Heelo, inkubhabhuzya isiku ilya kulongwa, inhaaya yiniizyo yikhayilongwa ulufundo ulupiti kushila luula ulwi nhaaya iya mu Tiilo ni ya mu Sidooni! ²³ Niimwe mubhantu abha mu nhaaya iya mu Kapelenaumu, bhuli, mukusibha kuti uMlungu akhayibhazvwa paka kumwanya? Ndaali! Akhayibhiisya paka kwilongo!† Kunongwa ye inga amayeke ge gabhombeshile kukwabho, bhanje gakhabhombwaga mu nhaaya iya mu Sodoomu, inhaaya yiniizyo nhani yilipo kufishila akhabhalilo akha shiishi. ²⁴ Heelo inkubhabhuzya isiku ilya kulongwa, inhaaya yiniizyo yikhayilongwa ulufundo ulupiti kushila luula ulwi nhaaya iya mu Sodoomu!"

Kwa Yeesu kuli uwutuzyo

(Luuka 10:21-22)

²⁵ Akhabhalilo khanaakho uYeesu akhajendelela kulonga akhati, "Inkukusalifwa we Taata, uMwene uwa kumwanya na paasi, kunongwa ye ubhafisile abhantu abhi njele na bhahaaazy e inongwa ziniizi, ileelo uzibhiishile apazelu ku bhaana abhansi.

²⁶ Nalyoli we Taata, shiniisho she wayiganile.

²⁷ "U-Taata waani ampriye ivintu vwonti. Atalipo umuntu we amumanyile uMwana, lyoli u-Taata waani mwene. Khabhili atalipo umuntu we amumanyile u-Taata, lyoli uMwana mwene, nu muntu wowonti we uMwana ayiganile kumulanga.

²⁸ "Nzaagaji kukwani imwe mwenti mwe mukuyimba na kumwamilwa na mazigo, niine intiibhape uwutuzyo. ²⁹ Mukwataje iniila‡ yaani, mumanyilaje kukwani kunongwa ye ine ne mutonsu, khabhili ine inkuyiisya mu mwoyo, niimwe mutituzye mu mooyo giinyu. ³⁰ Kunongwa ye iniila yaani nkulumusu, khabhili umuzigo waani mupupuusu."

12

UYeesu wu Mwene uwi Sabaato

(Maalika 2:23-28; Luuka 6:1-5)

¹ Mu khabhalilo khanaakho, uYeesu na bhalandati bhaakwe bhakhashilaga mu vwizi ivwi ngano pi siku ilyi Sabaato.* We inzala yabhaluma, bhakhanda kudumula amatwe agi ngano na kulya. ² ABhafalisaayi we bhazilola ziniizyo, bhakhamubhuzya uYeesu bhakhati, "Yeenya, abhalandati bhaakho bhakubhomba zye zitakwitishilwa kubhomba pi siku ilyi Sabaato!"

³ UYeesu akhabhaamula akhati, "Bhuli, mutabhaziizye mu Wusimbe uWufinjile she uDaudi abhombile we inzala yabhaluma, uweene peeka na bhamwabho? ⁴ Ayinjiiye mu nyumba ya Mlungu, akhalya amakaati ge gabhishilwe pa shigemo ku mbombo imfinjile. Amakaati ganaago gatahitishilwaga kulya uweene na bhamwabho, lyoli abhapuutili bheene. ⁵ Awe mutabhaziizye mu ndajizyo zya Moose kuti abhapuutili

* **11:21** 11:21 Kolaziini ni Betisayida zyamile nhaaya zya Bhayahuudi. Abhantu abhi nhaaya ziniizi bhakhayilolaga kuti bhafinjile kushila abhantu abhi nhaaya izinzi anzi zya Tiilo ni Sidooni. Bhakhayilolaga shiniisho kunongwa iya kuti bhagamile Bhayahuudi, khabhili bhantu bha Mlungu. † **11:23** 11:23 Kwilongo Bhaazy mu Wilulanyo uwa mazwi amajeni. ‡ **11:29** 11:29 Iniila kwe kuti ishibaabho ishimwamu, she shigoloshile she abhantu bhakukwatizya inhambaku mu nsingo we zikulima awe we zikulwesa amazigo. Mukwataje iniila yaani kwe kuti kumushindikha uYeesu na kumalandata. * **12:1** 12:1 ISabaato Bhaazy mu Wilulanyo uwa mazwi amajeni.

abha mu Nyumba iMfinjile bhakushilanya indajizyo pi siku ilyi Sabaato, ileelo bhakubhaaziwa kuti te bhatula nongwa? ⁶ Heelo inkubhabhuzya kuti, ipa aliipo we mupiti kushila iNyumba iMfinjile. ⁷ Inga mumanjaye kwe kuti bhuli amazwi iga ge gakuti, 'Inkwanza ishisa te mfinjile,'† nhani mutaabhalonjile abhantu bhe bhatali ni nongwa. ⁸ Kunongwa ye uMwana wa Muntu we wu Mwene uwi Sabaato."

*UYeesu akumponia we alemaaye inyoobhe
(Maalika 3:1-6; Luuka 6:6-11)*

⁹ UYeesu akhasogola paala, akhinjila mwi sinagoogi lyabho. ¹⁰ Mwi sinagoogi muula, aliipo umuntu we alemaaye inyoobhe. ABhafalisaayi bhakhamubhuzilizya bhakhati, "Bhuli, yikwitishilwa kumponia abhantu pi siku ilyi Sabaato?" Bhambuzilizizye shiniisho inga bhalyaje idala ilya kumusitaaka uYeesu.

¹¹ UYeesu akhabhabhuzya akhati, "Wu naanu pakaasi yiinyu we inga ingoole yaakwe yalendela mu lyina pi siku ilyi Sabaato atangayilema na kuyeeefwa? ¹² Heelo umuntu ali nu lushindikho nhaani kushila ingoole! Shiniisho, yikwitishilwa kubhomba inyinza pi siku ilyi Sabaato."

¹³ Pe uYeesu akhamubhuzya umuntu ula we alemaaye inyoobhe akhati, "Golosya inyoobhe yaakho." Wooke akhagolosya, yikhapona, yikhabha nyinza anzi yamwabho. ¹⁴ Heelo aBhafalisaayi bhaala bhakhafuma panzi na kumpanzanya she bhangumogoga uYeesu.

Umubhombi we asabhuliilwe nu Mlungu

¹⁵ We uYeesu aamanya kuti aBhafalisaayi bhakumpanzanya kumugoga, akhasogola paala. Abhantu abhinji bhakhamulandata, abhaponiize bhonti bhe bhamele bhabinu. ¹⁶ Heelo akhabhasokha kuti bhatakhavundule ku bhantu kuti uweene wu naanu. ¹⁷ Ganaago gabhombeshile inga kwilizya izwi lye lyalonjiilwe nu mukuwi uYeesaya kuti,

¹⁸ "Yeenya, umubhombi waani we imusabhuye, umuganwa waani we umwoyo waani wakumuseshela. Inhayibhiikha uMupepu waani mumbwakwe, wooke akhayibhalumbiilila abhantu abhi nsi zyonti uwulonji waani uwa nalyoli.

¹⁹ Te akhadalinhanaje, te akhazingulaje ishongo, khabhili ataliipo umuntu we akhayimvwa izi lyakwe mwi dala.

²⁰ Te akhapwote ilanzi lye lilandile, te akhazimanye ulakhozyo lwe lukufumwa ilyosi, paka pe akhayibhiikha uwulonji uwa wugolosu wutole.

²¹ Khabhili itaawa lyakwe abhantu abhi nsi zyonti bhakhayilisubhila."‡

*UYeesu nu Belizebuuli
(Maalika 3:20-30; Luuka 11:14-23)*

²² Pe abhantu bhamu bhakhamuleeta umuntu we alemiilwe ni pepu ibhiibhi kwa Yeesu. Ipepu liila lyamubhiishile kuti atalolaje, khabhili amile wu shinuunu. UYeesu akhamponia umuntu ula, akhanda kulonga na kulola. ²³ Impuga iya bhantu yikhaswiga na kubhuzilizanya bhiibho na bhiibho bhakhati, "Bhuli, pamu wununu angabha we Mwana uwa shikholo sha mwene uDaudi?" ²⁴ Heelo aBhafalisaayi we bhimvwa zizizyo, bhakhati, "Umuntu wununu akubhinga amapepu amabhiibhi ku waamulo wa Belizebuuli,§ umupiti wa mapepu!"

† 12:7 12:7 Bhaazya Hoseeya 6:6. ‡ 12:21 12:18-21 Bhaazya Yeesaya 42:1-4. § 12:24 12:24 UBelizebuuli litaawa ilyamwabho ilya Seetani, we mupiti uwa mapepu amabhiibhi gonti.

²⁵ UYeesu we aamanya zye bhakusiibha, akhabhabhuzya akhati, “Inga abhantu abha wumwene weeka bhagabhunhana ivipuga vwe vitakwimwana, pe uwumwene wunuwu wakunanjika. Khabhili inga abhantu abhi nhaaya yeeka awe inyumba yeeka bhaviitana, bhakusataana. ²⁶ Inga uSeetani akumubhinga uSeetani uwamwabho, uwumwene waakwe wakubha wugabhunhiine. Bhuli, uwumwene waakwe wungakhola bhuliibhuli kujendeelela? ²⁷ Inga mukuti ine inkubhinga amapepu amabhiibhi ku waamulo wa Belizebuuli, abhalandati bhiinyu bhakubhinga ku waamulo wa naanu? Mu liniilyo, abhalandati bhiinyu bhe bhatibhalonje. ²⁸ Heelo ine, inga inkubhinga amapepu amabhiibhi ku waamulo wa Mupepu wa Mulungu, ishi uwumwene wa Mulungu wubhafishiiye imwe! ²⁹ Ataliipo umuntu we angakhola kwinjila mu nyumba ya muntu uwa makha kuti amufwulile ivintu vwakwe sita kumupinya suuti. Lyoli inga amupinya, pe angakhola kufwula vwe vili mu nyumba yaakwe.

³⁰ “Umuntu wowonti we atali peeka niine, akundindanjila. Khabhili wowonti we atakubhunganika peeka niine, akusataanya. ³¹ Kunongwa yiniyo, inkubhabhuzya kuti, uMulungu akhayibhatuyila abhantu imbiibhi zyahho zyonti na kushoolanya kwabho, ileelo te akhabhatuyile abhantu inga bhakumushoolanya uMupepu uMufinjile. ³² Khabhili umuntu we akulonga amazwi amabhiibhi ku zya Mwana wa Muntu, akhayituyilwa. Heelo we akulonga akhabhiibhi ku zya Mupepu uMufinjile te akhatuyilwe mu khabhalilo akha shiishi na khe khakwinza.

*Abhantu bhakumanyikha ku njendo zyahho
(Luuka 6:43-45)*

³³ “Ikwi ilyinza likwela amatunda aminza, ni kwi ibhiibhi likwela amatunda amabhiibhi. Ikwi likumanyikha kufumilana na matunda ge likwela. ³⁴ Imwe shikholo shi njokha! Mungakhola bhuliibhuli kulonga amazwi aminza we mwe bhabhomba mbiibhi? Kunongwa ye umuntu akulonga zye zyizuuye mu mwoyo waakwe. ³⁵ Umuntu umwinza akulonga inyinza, zye zikufuma mu mwoyo waakwe umwinza. Wope umuntu umubhiibhi akulonga imbiibhi, zye zikufuma mu mwoyo waakwe umubhiibhi. ³⁶ Heelo inkubhabhuzya kuti, izwi lyolyonti lye litakhondeeye lye abhantu bhakulonga bhakhayilaata zyonti pi siku ilya kulongwa. ³⁷ Kunongwa ye ku mazwi gaakho utibhaaziwe kuti we mugolosu, na ku mazwi gaakho ukhayilongwa.”

*ABhafalisaayi bhakwanza ishilolesyo kufuma kumwanya
(Maalika 8:11-12; Luuka 11:29-32)*

³⁸ Pe aBhafalisaayi bhamu na bhamanyizyi abhi ndajizyo bhakhamubhuzya uYeesu bhakhati, “Mumanyizyi, tukwanza utubhombele ishilolesyo she shikumanyisya kuti uMulungu akusonteleziize.” ³⁹ UYeesu akhabhaamula akhati, “Ishipaafi isha bhantu abhabhomba mbiibhi na bhe bhatali nu wusunde bhakwanza ishilolesyo! Te imbalanje ishilolesyo shoshonti, lyoli ishilolesyo sha mukuwi uYoona. ⁴⁰ Kunongwa ye anza she uYoona ayikhaaye insiku zitat mu lwanda mu nswi impiti* shawusiku na shamusanya, she shiniisho uMwana wa Muntu atiyikhale insiku zitat mu mbiipa shawusiku na shamusanya. ⁴¹ Khabhili isiku ilya kulongwa, abhantu abha mu Ninaawi bhoope bhakhayimiilila kubhalonga imwe mubha khabhalilo ikha kuti mwe bhi mbiibhi. Kunongwa ye uYoona we alumbiilila izwi lya Mulungu kukwabho, bhakhalaata imbiibhi zyahho.† Ishi ipa aliipo umupiti kushila uYoona. ⁴² Khabhili isiku ilya kulongwa umwene umwantanda uwi nsi iya Sheeba, akhayimiilila na kubhalonga abhantu abha khabhalilo ikha. Kunongwa ye uweene afumile mu nsi iya

* 12:40 12:40 Bhaazya Yoona 1:17. † 12:41 12:41 Bhaazya Yoona 3:5.

kutali kuti ayinze atejeelezye imanyizyo izyi njele izya mwene uSelemaani.‡ fleelo inkubhabhuzya imwe kuti aliipo ipa we mupiti kumushila uSelemaani.”

Imanyizyo ku zya mapepu amabhiibhi
(Luuka 11:24-26)

⁴³ UYeesu akhajendeelela kulonga akhati, “Ipepu ibhiibhi we lyafuma mwa muntu, likuzyunguula mu shilozu umwumu kwanza apa kutuzya. Inga litapaaga, ⁴⁴ pe likuyilonga likuti, ‘Intigalushe ku nyumba yaani ye naafumile.’ We lyagalakha, likwaga inyumba yiila nyuse, kabhili yizelupile akhinza. ⁴⁵ Panaapo pe likubhala kwegwa amapepu amabhiibhi aganji saba, amabhiibhi kushila lyene. Pe gakwinjila kwa muntu wunuyo, gakwikhala. Panaapo umubhili wa muntu wunuyo wakubha akhabhiibhi nhaani, kushila kuwandilo. Shiniisho she yikhayibha ku bhantu abha khabhalilo ikha akhabhiibhi.”

Abhanholo bha Yeesu abha nalyoli
(Maalika 3:31-35; Luuka 8:19-21)

⁴⁶ Mu khabhalilo khakhaala we uYeesu akulonga ni mpuga iya bhantu, unyina na bhakhambaku bhaakwe bhakhinza na kwimihila panzi, bhakhanzaga kulonga nawo. ⁴⁷ Pe umuntu umo akhamubhuzya akhati, “Yeenya, unyina waakho na bhakhambaku bhaakho bhali panzi ipo, bhakukwanza.” ⁴⁸ fleelo uYeesu akhamwamula akhati, “Unyina waani wu naanu? Na bhakhambaku bhaani bhe bha bhanaanu?” ⁴⁹ Pe akhasonda ku bhalandati bhaakwe akhati, “Yeenyi, ibha bhe bhanyina bhaani na bhe bhakhambaku bhaani! ⁵⁰ Kunongwa ye umuntu wowonti we akubhomba zye uTaata waani we ali kumwanya akwanza, wunuyo we wu khambaku waani, wu yilumbu waani, kabhili we wu nyina waani.”

13

Ishikholanyo isha mupesi uwi mbeyu
(Maalika 4:1-9; Luuka 8:4-8)

¹ Pi siku liliila, uYeesu akhasogola mu nyumba yiila, akhabhala kwikhala pambali pa sumbi. ² Impuga impiti iya bhantu yikhambunganganila uYeesu. Pe akhazubha mu shituli, akhiikhala inga atabijilizanyaaje na bhantu. Abhantu bhonti bhimiliye pambali pa sumbi. ³ UYeesu akhabhabhuzya amazwi aminji ku vikholanyo akhati, “Aliipo umupesi umo we abhalile kusansa imbeyu. ⁴ We akusansa, imbeyu zimo zikhalendela mwi dala, inyonyi zikhinza na kuzilya. ⁵ Imbeyu izyamwabho zikhalendela pi lyalaawe lye litali nu lusuuto ulwinji, imbeyu ziniizyo zikhamela nalubhilo kunongwa ye ulusuuto lwamile lushe pamwanya. ⁶ fleelo we izubha lyalama, imbeyu ziniizyo zikhapwa na kunyaala kunongwa ye amazi gaakwe gatiishile paasi. ⁷ Imbeyu izyamwabho zikhalendela mu makwi aga mimvwa. We amimvwa ganaago gaakula, gakhazipuuta imbeyu ziila. ⁸ Imbeyu izyamwabho zikhalendela mu lusuuto uluvunzu, zikhamela na kukula akhinza, zikheela, yimo yikheela insanga imia yeeka (100), yimo yikheela amashumi umutanda, yimo yikheela amashumi gatatu. ⁹ Umuntu wowonti ula we akwimvwa, asimishizyaje nhaani ziniizi zye akuzimvwa!”

Khooni khe uYeesu akhamanyizyaga ku vikholanyo
(Maalika 4:10-12; Luuka 8:9-10)

¹⁰ Abhalandati bha Yeesu bhakhinza, bhakhamubhuziizya bhakhati, “Khooni khe ukulonga na bhantu ku vikholanyo?” ¹¹ Akhabhaamula akhati, “Imwe umulungu abhapiye kumanya izya kukwilu izya wamwene uwa kumwanya, ileelo abheene

‡ 12:42 12:42 Bhaazya 1 Bhamwene 10:1-10.

atabhapiiye kumanya ziniizyo. ¹² Kunongwa ye we akulitejeelezya izwi lya Mulungu na kulimanya, pe uMulungu akumwavwa kwonjela kulimanya nhaani. Heelo we atakulitejeelezya izwi lya Mulungu, ni linsi lye alimanyile likufwulwa. ¹³ Ye nongwa ini, inkulonga nabho ku vikholanyo, kunongwa ye we bhakwenya, bhatakulola. Khabhili we bhakutejeelezya, bhatakwimvwa, awe kuziyaganya. ¹⁴ Uwukuwi wa Yeesaya wukukwila kukwabho we akuwiilwe kuti, 'Mukhayimvwaga, ileelo te mukhazyaganyaaje.

Mukhayilolaga, ileelo te mukhamanyaje.

¹⁵ Kunongwa ye abhantu bhanaabha

amooyo gaabho magomu,
amakutwe gaabho gatakwimvwa,
amiiso gaabho gali ngati gatakulola.

Inga zitabhanje shiniisho, amiiso gaabho nhani gakulola,

goope amakutwe gaabho nhani gakwimvwa,
goope amooyo gaabho nhani gakuziyaganya,
bhaamile bhagangalushila, inga imbatule.*

¹⁶ "Heelo musayiilwe imwe, kunongwa ye amiiso giinyu gakulola na makutwe giinyu gakwimvwa. ¹⁷ Nalyoli inkubhabhuzya kuti, abhakuwi abhinji na bhagolosu bhayiganile kuzilola zye mukuzilola imwe, ileelo bhatzilolile. Khabhili bhayiganile kwimvwa zye mukwimvwa imwe, ileelo bhatziyimvwizye.

*UYeesu akwilulanya ishikholanyo isha mupesi uwi mbeyu
(Maalika 4:13-20; Luuka 8:11-15)*

¹⁸ "Tejeelezyi uwilulanyo uwa mupesi uwi mbeyu. ¹⁹ Umuntu wowonti we akwimvwa izwi ku zya wamwene uwa kumwanya, ileelo atakuziyaganya, umubhomba mbiibhi uSeetani akwinza na kulinyamvula lye uMulungu awaalile mukaasi mu mwoyo waakwe. Inzi ye mbeyu ye yalendeeye mwi dala. ²⁰ Imbeyu ye yalendeeye mwi lyalaawe lye litali nu lusuuto ulwinji, yikukholana nu muntu we akwimvwa izwi lya Mulungu, nalubhilo akuliposheela ku luseshelo. ²¹ Heelo kunongwa ye atali na mazi mukaasi yaakwe, izwi liniilo likwikhala ku khabhalilo khashe. Inga kweleela awe kuyimba kwamwaga kunongwa yi zwi lya Mulungu, nalubhilo akulilekha. ²² Imbeyu ye yalendeeye mu mimvwa, yikukholana nu muntu we akwimvwa izwi lya Mulungu. Heelo kunongwa iya kupilinhana ni mbombo izya mu nsi na kukhopelwa ni nsungukho izya kwanza uwudumbwe, vwonti viniivwo vikulipuuta izwi kuti liteelaje amatunda. ²³ Heelo imbeyu yiila ye yalendeeye mu lusuuto uluvunzu, yikukholana na bhantu bhe bhakwimvwa izwi lya Mulungu na kulyaganya. Abhantu bhanaabho bhe bhakwela amatunda, umo imia yeeka (100), umo amashumi amatanda nu wamwabho amashumi gatatu."

Ishikholanyo ishi ndezya

²⁴ UYeesu akhabhabhuzya ishikholanyo ishamwabho akhati, "Uwamwene uwa kumwanya wukukholana nu muntu we apesile imbeyu inyinza mu shiizi shaakwe. ²⁵ Heelo we abhantu bhonti bhagonile, umulugu waakwe akhinza akhapesa indezya mumwanya mu ngano, akhasogola. ²⁶ We ingano yiniyo yaamela na kwanda kwela, indezya zyoze zikhalolekha. ²⁷ Abhabhombi abha wi shiizi bhakhabhala kumubhuziilizya bhakhati, 'Mwene, iwe waawaalile imbeyu inyinza mu shiizi shaakho. Bhuli, indezya ziila zifumile kwoshi?' ²⁸ Akhabhaamula akhati, 'Umulugu we abhombile ziniizi.' Abhabhombi bhaakwe bhakhamubhuziilizya bhakhati, 'Bhuli, ukwanza tubhale tuguunye?' ²⁹ Wooke akhati, 'Ndaali, mutakhasheele kuguunya kunongwa ye inga mwaguunya indezya, mutakhaguunye peeka ni ngano. ³⁰ Vileshe

* **13:15** 13:14-15 Bhaazyu Yeesaya 6:9-10.

wwonti vikule peeka kufishila mu khabhalilo akhi mvuno. Mu khabhalilo khanaakho, inhayibhabhuzya abhavuni kuti bhabhangaanye suuti indezya na kupinya mu nsunza kuti bhayipembe. fleelo ingano bhayibhangaanye na kusengula mu shanga shaani.’ ”

Ishikholanyo isha khasanga akhansi

(Maalika 4:30-32; Luuka 13:18-19)

³¹ UYeesu akhabhabhuzya ishikholanyo ishamwabho akhati, “Uwumwene uwa kumwanya wukukholana na khasanga akhansi akhi nhaladaali khe umuntu awaalile mu shiizi shaakwe. ³² Akhasanga khanaakho khansi nhaani kushila isanga izinji zyonti, ileelo inga khaamela khakubha khapiti kushila ivimela vwonti ivwa kuwaala vwe vili mu vwizi. Akhasanga khanaakho khakubha likwi lye inyonyi zikwinza kutenjela ivwanswi mu mpaaswa zyakwe.”

Ishikholanyo isha wusafu

(Maalika 4:33-34; Luuka 13:20-21)

³³ UYeesu akhabhabhuzya ishikholanyo ishamwabho akhati, “Uwumwene uwa kumwanya wukukholana nu wusafu we umwantanda ayeejile, akhasangaanya nu wusu amadebe gatata. We akhandulanya, uwusafu wuula wukhadudula uwusu wonti.”

Insiibho ya Yeesu kubhombela ivikholanyo

(Maalika 4:33-34)

³⁴ UYeesu akhayibhuzyaga impuga iya bhantu ziniizyo zyonti ku vikholanyo. Atakhalongaga lyolyonti kukwabho sita shikholanyo. ³⁵ Ziniizyo zya bhombeshile kuti izwi liila likwile lye umukuwi alonjile kuti, “Inhayilonga na bhantu ku vikholanyo. Inhayivundula zye zifisiilwe kufuma pe umulungu apelile insi yonti.”†

UYeesu akwilulanya ishikholanyo ishi ndezya

³⁶ Pe uYeesu akhayilaga impuga yiila, akhinjila mu nyumba. Abhalandati bhaakwe bhakhabhala, bhakhamubhuzya bhakhati, “Twilulile kwe kuti bhuli ishikholanyo ishi ndezya zye zyamile mu shiizi.”

³⁷ UYeesu akhabhaamula akhati, “We awaalile imbeyu inyinza Mwana wa Muntu. ³⁸ Ishiizi shiila nsi, imbeyu inyinza bhantu abha wumwene uwa kumwanya, indezya ziila bhantu bha mubhomba mbiibhi uSeetani. ³⁹ Umulungu we ayinzile kupesa indezya mubhomba mbiibhi uSeetani. Kuvuna lisiku ilya kumpeleela ilya kulongwa insi, abhavuni bhabhakhahizya bha Mulungu. ⁴⁰ Anza she abhabhombi abhi shiizi bhakuguunya na kupemba indezya mu mwoto, she yikhayibha pi siku ilya kumpeleela ilya kulongwa insi. ⁴¹ Umwana wa Muntu akhayibhasonteelezya abhakhahizya bhaakwe kuti bhabhangaanishe kufuma mu wumwene waakwe abhantu bhonti bhe bhakwazya imbiibhi na bhabhomba mbiibhi bhonti. ⁴² Abhakhahizya bhakhayibhasamba bhonti bhanaabho mwi tanuli ilya mwoto, munumwo mwe bhakhayilila, na kuzyekusya amiino. ⁴³ Pe abhantu bhonti bhe bhagolosu, bhakhayilama ngati lizubha mu wumwene wa Taata waabho. Umuntu wowonti ula we akwimvwa, asimishizyaje nhaani ziniizi zye akuzyimvwa!

Ivikholanyo ivwi vintu ivwi nhela impiti

⁴⁴ “Uwumwene uwa kumwanya wukukholana na khantu akhi nhela impiti khe khafisiilwe mu shiizi. We umuntu weeka akhaaga, akhafisa. Ku laseshelo, akhabhala akhakazya vwonti vwe amile navwo, akhakala ishiizi shiila.

† 13:35 13:35 Bhaazya Zabuuli 78:2.

⁴⁵ “Khabhili uwumwene uwa kumwanya wakukholana nu mukazyi weeka we abhalile kwanza iwe ilyi nhela impiti nhaani kushila aganji gonti. ⁴⁶ We alyaga iwe lyeka ilyi nhela impiti nhaani, akhakazya ivintu vwonti vwe amile navwo, akhalikala.

Ishikholanyo isha waavu

⁴⁷ “Khabhili uwumwene uwa kumwanya wukholiine nu waavu we abhazubhuli bhatejile mwa sumbi. We bhaatega, uwaavu wukhalema inswi izya vikholo ni vikholo. ⁴⁸ We uwaavu wuula wiizula, abhazubhuli bhakhawukwesa kwutwala kwisyila kwa sumbi. Pe bhakhiikhala bhakhahungaanikha inswi inyinda mu vitundu, ileelo inswi imbiibhi bhakhataaga. ⁴⁹ Shiniisho she yikhayibha pi siku ilya kumpeleela ilya kulongwa insi. Abhakhahizya bha Mulungu bhakhayibhagabhulanya abhahomba mbiibhi na bhagolosu. ⁵⁰ Abhakhahizya bhakhayibhasamba abhi mbiibhi mwi tanuli ilya mwoto, munumwo mwe bhakhayilila na kuzyekusya amiino kunongwa ya mayimba amapiti.”

UYeesu akumanyizya ku zyi manyizyo impwa ni zyi maandi

⁵¹ UYeesu akhabhabhuzilizya abhalandati bhaakwe akhati, “Bhuli, mwazyaganya zyonti ziniizyo?” Bhoope bhakhamwamula bhakhati, “Twazyaganya.” ⁵² Wooke akhabhaamula akhati, “Kunongwa yiniyo, umumanyizyi wowonti uwi ndajizyo zya Moose we akubha mulandati mu wumwene uwa kumwanya, akukholana nu wi nyumba we akufumwa mu shuma shaakwe ivintu ivipwa ni vwi maandi.”

*UYeesu akukhaanwa kukwabho
(Maalika 6:1-6; Luuka 4:16-30)*

⁵³ We uYeesu aamala kulonga ivikholanyo viniivwo, akhasogola paala. ⁵⁴ We aafikha mu nhaaya iya kukwabho, akhanda kubhamanyizya abhantu mwi sinagoogi. Abhantu bhakhaswiga bhakhahuzilizanya bhakhati, “Umuntu wununu azyajile kwoshi injele ziniizi nu waamulo uwa kubhomba amayeke ganaaga? ⁵⁵ Bhuli, wununu te mwana wa mukelesi? Bhuli, itaawa lya nyina waakwe te wu Maliya? Bhuli, abhakhambaku bhaakwe te wu Yaakobo, uYoosefu, uSiimoni nu Yuda? ⁵⁶ Bhuli, abhayilumbu bhaakwe bhonti tutakwikhala nabho panaapa? Pe wununu azyajile kwoshi ziniizi zyonti?” ⁵⁷ Pe bhakhakhaana kumwitikha. Ileelo uYeesu akhabhabhuzya akhati, “Abhantu bhakumushindikha umukuwi ukunji kwonti, ileelo abha mu nhaaya yaakwe na bha mu nyumba yaakwe bhatakumushindikha.” ⁵⁸ Kunongwa ye abhantu bhaala bhataamile nu lwitikho, uYeesu atabhombile amayeke aminji kuula.

14

*UYookhani uMwozyi akugogwa
(Maalika 6:14-29; Luuka 9:7-9)*

¹ Mu khabhalilo khaala umwene uHeloodi* akhimvwa zye uYeesu akhabhombaga. ² Akhabhabhuzya abhahombi bhaakwe akhati, “Wunuyo wu Yookhani uMwozyi azyushile kufuma ku bhafwe. Ye nongwa ini, akubhomba amayeke amapiti anza ganaago.”

³ UHeloodi alonjile shiniisho kunongwa ye amulemlele uYookhani, akhamupinya na kumukunga mwi jeela. Amukunjile kunongwa iya Helodiya we amile mushi wa Filipo, ukhambaku waakwe. ⁴ Kunongwa ye uYookhani akhamubhuzya uHeloodi akhatinji, “Mwinho pamiiso ga Mulungu kwega umwantanda wunuyo.”† ⁵ Pe

* 14:1 14:1 UHeloodi Bhaazya mu Wilulanyo uwa mazwi amajeni. † 14:4 14:4 Bhaazya Bhalaawi 18:16; 20:21.

uHeloodi akhazaga idala ilya kumugoga uYookhani, ileelo akhogopaga abhantu kunongwa ye bhámwitishile uYookhani uMwozyi kuti mukuwi.

⁶ We lyafikha isiku ilya kukumbukha kupaapwa kwa mwene uHeloodi, umwali wa Helodiya akhavina pilongolela pa bhajeni. We aavina, uHeloodi akhasha nhaani. ⁷ Akhafinga na kulapa kuumupa khokhonti khe umwali waakwe atimulaabhe. ⁸ Pe unyina waakwe akhamusonjeelezya umwali kuti amubhuzye uHeloodi ati, “Nampe shiniishi itwe lya Yookhani uMwozyi mu nselo.” ⁹ Umwene akhayibhuna nhaani, ileelo kunongwa iya lufingo lwe alapile pilongolela pa bhajeni bhaala, akhalajizya kuti bhaamupe. ¹⁰ UHeloodi akhamusonteelezya umuntu kuti abhale kumudumula uYookhani itwe mwi jeela. ¹¹ Umuntu ula akhinza ni twe lya Yookhani mu nselo, akhaamupa umulinda ula, woopo akhaamupa unyina waakwe. ¹² Abhalandati bha Yookhani bhakhabhala bhakheega ivimba lyakwe, bhakhalisyila. Bhakhabhala kumubhuzya uYeesu zyonti zye zyafumiiye.

UYeesu akubhalisya abhantu ielufu zisaanu

(Maalika 6:30-44; Luuka 9:10-17; Yookhani 6:1-14)

¹³ We uYeesu ayimvwa zyonti ziniizyo, akhasogola paala ni shituuli akhabhala kwe kutáamile na bhantu. Ieelo we abhantu bhimvwa, bhakhamutangulila, bhakhajenda ni vinama kufuma mu nhaaya. ¹⁴ We ayiikha mu shituuli, akhayilola impuga impiti iya bhantu. We abhalola, akhabhalolela ishisa, akhabhaponia abhabhinu bhaabho.

¹⁵ We kwabha shalyabheela, abhalandati bhaakwe bhakhabhala bhakhamubhuzya uYeesu bhakhati, “Ipa pe tui shilozu sheene, uwusiku wupalamiye. Ishi, bhalaje abhantu ibha inga bhabhale bhayikalile bhiihho ivwakulya mu tukhaaya.” ¹⁶ Ieelo uYeesu akhabhaamula akhati, “Bhatakwanziwa kusogola. Bhape muneemwe ishaakulya!” ¹⁷ Bhoopo bhakhamwamula bhakhati, “Tui na makaati gasaanu bhulo ni nswi zibhili.” ¹⁸ UYeesu akhati, “Ndeeteli ipa.” ¹⁹ Pe akhabhalajizya abhantu bhaala kuti bhiikhale mu malaala. Akheega amakaati gaala gasaanu ni nswi ziila zibhili, akheena kumwanya, akhavisaya. Akhamensulanyaaga amakaati gaala, akhabhapanga abhalandati bhaakwe, bhoopo bhakhabhagabhila abhantu. ²⁰ Abhantu bhonti bhakhalya, bhakhiikuta. Abhalandati bhaakwe bhakhabhangaanya insenyenya, zikhiizula ivitandu ishumi na vibhili. ²¹ Abhantu bhe bháliye ishaakulya shiila, bhámile abhasakhaala ielufu zisaanu (5,000) sita kubhaazy abhantanda na bhaana.

UYeesu akujenda pamwanya pa sumbi

(Maalika 6:45-52; Yookhani 6:16-21)

²² Nalubhilo, uYeesu akhabhabijila abhalandati bhaakwe kuti bhinjile mu shituuli, bhalongolele kubhala kwisyila iya sumbi uwa Galilaaya we akuyilaga impuga iya bhantu. ²³ We ayilaga impuga yiila iya bhantu, uYeesu akhazubha wuuyo mwene mwi gamba kupuuta. We kwabha na khabhubhila, áamile mwene mwi gamba. ²⁴ Mu khabhalilo khanaakho ishituuli sháfishile pakaasi pa sumbi, ileelo amabhilingwa gakhashikhomaga kunongwa ye impepu yikhavugulaga kubhala ukunji. ²⁵ Ku masheelo, uYeesu akhafikha pe abhalandati bhaakwe bhámile akhajendaga pamwanya pa minzi. ²⁶ Ieelo we abhalandati bhaakwe bhamulola uYeesu akujenda pamwanya pa minzi, bhakhoogopa nhaani bhakhakhoola ku lyoga bhakhati, “Muzimu!” ²⁷ Nalubhilo, uYeesu akhabhabhuzya akhati, “Yigomwaje umwoyo, mutogopaje khaala, neene!” ²⁸ UPeeteli akhamwamula akhati, “Mwene, inga weewe nalyoli, nitishizye kuti ininze kukwakho, injende pamwanya pa minzi.” ²⁹ UYeesu akhamwamula akhati, “Nzaaga.” UPeeteli akhiikha mu shituuli, akhanda kujenda pamwanya pa minzi kubhala kwa Yeesu. ³⁰ Ieelo we ayilola impepu, akhoogopa, akhanda kuswibha. Pe akhakhoola akhati, “We Mwene, ntule!”

³¹ Nalubhilo, uYeesu akhagolosya inyoobhe, akhamulema, akhamubhuzya akhati, “Iwe wawa lwitikho ulunsi, khooni khe ukuyunjila?” ³² We uYeesu nu Peeteli bhinjila mu shituli, impepu yikhalekha kuvugula. ³³ Bhe bháamile mu shituli, bhakhamupuuta uYeesu bhakhati, “Nalyoli iwe we Mwana wa Mulungu!”

UYeesu akubhaponia abhabhinu mu Genezaleeti
(Maalika 6:53-56)

³⁴ We uYeesu na bhalandati bhaakwe bhafumiila usumbi uwa Galilaaya, bhakhafikha mumbali yi nhaaya iya mu Genezaleeti. ³⁵ We abhantu abha mu nhaaya yiila bhaamanya kuti wu Yeesu, bhakhawinsya intumi zyakwe mu nsi yiila yonti. Pe abhantu bhakhamuletelaga abhabhinu bhonti. ³⁶ Bhoope bhakhamulambaga uYeesu kuti abhitishize bhapalamansye mwi pindilwi iya mwenda waakwe lyene. Pe abhabhinu bhonti bhe bhápalamansiize, bháponile.

15

UYeesu akuzikhaana imanyizyo zya Bhafalisaayi
(Maalika 7:1-13)

¹ Pilogolela, aBhafalisaayi bhamu na bhamanyizyi abhi ndajizyo bhinzile kufuma ku Yelusaleemu. Bhakhabhala kwa Yeesu, bhakhamubhuzilizya bhakhati, ² “Khooni khe abhalandati bhaakho bhatakulandata aminho ge abhamaama bhitu bhátulesheeye? Tukulonga shiniisho kunongwa ye bhakulya ishaakulya sita kulandata indajizyo izya kugeeza inyoobhe!” ³ UYeesu akhabhaamula akhati, “Khooni khe niimwe mutakutinikha indajizyo ya Mulungu kunongwa iya kulandata aminho giinyu?” ⁴ Inkulonga shiniisho kunongwa ye uMulungu átili, ‘Umushindikhaje uyise waakho nu nyina waakho.’* Khabhili átili, ‘Wowonti we akumuliga uyise waakwe awe unyina waakwe, yikhondeeye agogwe.’† ⁵ Ileelo imwe mukulonga kuti umuntu akwitishilwa kumubhuzya uyise waakwe awe unyina waakwe kuti, ‘Vintu vwe nhani nakwawwa, imvisabhuyeye kumufumwizya uMulungu.’ ⁶ Pe shiniisho, mukulonga kuti umuntu atakwanziwa kumushindikha uyise waakwe awe unyina waakwe. Shiniisho she mukushoolanya izwi lya Mulungu kwi dala iya kulandata aminho giinyu. ⁷ Imwe mubhi shisa ishi lenga! Umukuwi uYeesaya afumwizye uwukuwi uwa nalyoli kukwinyu kuti,

⁸ ‘Abhantu ibha bhakunshindikha ku mazwi meene, ileelo amooyo gaabho gali ukutali niine.

⁹ Bhakumpuuta ulwa khasa.

Zyope zye bhakumanyizya

ndajizyo zye zikufumilana na minho ga bhantu.’‡”

Imbiibhi zyonti zikufuma mu mwoyo
(Maalika 7:14-23)

¹⁰ Pe uYeesu akhayibhilishila impuga iya bhantu, akhayibhuzya akhati, “Tejeelezyi, muziyaganye! ¹¹ Te vintu vwe vikwinjila mwi lomu, vwe vikumubhiikha umuntu kubha mukhandamanu. Lyoli ziila zye zikufuma mwi lomu, zye zikumubhiikha umuntu kubha mukhandamanu.”

¹² Pe abhalandati bha Yeesu bhakhabhala kukwakwe, bhakhamubhuzya bhakhati, “Umanyile kuti aBhafalisaayi we bhimvwa amazwi ge waalonjile, gaabhavisiize nhaani?” ¹³ UYeesu akhabhaamula akhati, “Utaata waani we ali kumwanya akhayiguunya imbeyu zyonti zye atawaalile wuuyo. ¹⁴ Bhaleshe, kunongwa ye

‡ 14:33 14:33 UMwana wa Mulungu Bhaazya mu Wilulanyo uwa mazwi amajeni. * 15:4 15:4 Bhaazya Kufuma 20:12; Nkumbushizyo 5:16. † 15:4 15:4 Bhaazya Kufuma 21:17; Bhalaawi 20:9. ‡ 15:9 15:8-9 Bhaazya Yeesaya 29:13.

bhanaabho bhafuuye amiiso, khabhili bhakubhalongola bhe bhafuuye amiiso! Inga umufwe amiiso akumulongola uwamwabho we afuuye amiiso, bhonti bhabhili bhakulendela mu lyina!”¹⁵ Heelo uPeeteli akhamubhuzya akhati, “Twilulile ishikholanyo ku zya vintu vwe vikumubhiikha umuntu kubha mukhandamanu.”¹⁶ UYeesu akhabhaamula akhati, “Ishi nimwe mutali ni njele izya kushimanya ishikholanyo?”¹⁷ Mutamanyile kuti khokhonti khe khakwinjila mwi lomu, khakushizanya bhulo mu lwanda, kumalilishilo khakutaagwa mu shikwilo?¹⁸ Heelo zye zikufuma mwi lomu, zikufuma mu mwoyo waakwe. Ziniizyo zye zikumubhiikha umuntu kubha mukhandamanu.¹⁹ Kunongwa ye mu mwoyo, mukufuma insibho imbiibhi, uwugoji, uwubhembu, uwelengani, uwiibha, uwukeeti uwi lenga ni nshoolanyo.²⁰ Ziniizyo zye zikumubhiikha umuntu kubha mukhandamanu. Heelo kulya ishaakulya sita kugeeza inyoobhe kutakumubhiikha umuntu kubha mukhandamanu.”

Ulwitiko ulwa mwantanda uMukananaayo
(Maalika 7:24-30)

²¹ UYeesu akhasogola paala, akhabhala kumbali iya ku nhaaya izya Tiilo ni Sidooni.²² Pe umwantanda weeka uMukananaayo we akhikhalaga kunukwo, akhinza kwa Yeesu, akhalamba kwi zi ilya kudandizya akhati, “We Mwene, uwa shikholo sha mwene uDaudi undolele ishisa! Umwali waani alemiilwe nhaani ni pepu ibhiibhi.”²³ Heelo uYeesu atakhaamula izwi lyolyonti. Pe abhalandati bhaakwe bhakhamusejelela, bhakhamulamba bhakhati, “Mubhuzye asogole, kunongwa ye umwantanda wununu akuzingula ishongo kulusalokukwitu.”²⁴ Akhabhaamula akhati, “Umulungu ansonteleziizye kubhatula aBhaisilaeli bhe bhali ngati ngoole zye ziteejile.”

²⁵ Umwantanda ula akhinza, akhasugamila pilongolela pa Yeesu, akhamulamba akhati, “We Mwene, inkukulaabha unaavwe!”²⁶ UYeesu akhamwamula akhati, “Te khinza kwega ishaakulya sha bhaana na kuzisumbila imbwa.”²⁷ Umwantanda ula akhati, “She zili Mwene, ileelo imbwa zyope zikulya insenyenha zye zikulenda paasi pa vintalati vwa bhapiti bhaabho.”²⁸ UYeesu akhamwamula akhati, “Umwantanda iwe, ulwitiko lwakho lupiti nhaani! Yibhe shiniisho anza she ukwanza.” Nalubhilo, umwali waakwe akhaponi akhabhalilo khakhaala.

UYeesu akubhaponia abhabhinu abhinji

²⁹ UYeesu akhasogola paala akhashila kumbali iya sumbi uwa Galilaaya, akhazubha mwi gamba, akhiikhala kukwo.³⁰ Abhantu abhinji nhaani bhakhabhala kwa Yeesu, bhakhabhaleeta bhe bhalemaaye, bhe bhafuuye amiiso, bhe bhafuuye ivinama, abhashinuunu na bhabhinu abhanji abhinji. Bhakhabhabhiikha pa vinama pa Yeesu, wope akhabhaponia.³¹ Impuga iya bhantu bhaala bhakhaswiga nhaani we bhahalola abhashinuunu bhakulonga, bhe bhalemaaye bhakupona, bhe bhafuuye ivinama bhakujenda, bhe bhafuuye amiiso bhakulola. Bhakhamupaala umulungu uwa Bhaisilaeli.

UYeesu akubhalisya abhantu ielufu zini
(Maalika 8:1-10)

³² Pe uYeesu akhabhabhishila abhalandati bhaakwe, akhabhabhuzya akhati, “Inkubhalolela ishisa abhantu ibha kunongwa ye niikhala nabho insiku zitatu, ileelo

§ 15:26 15:26 Te khinza kwega ishaakulya sha bhaana na kuzisumbila imbwa Kulandatana ni mwata zyaabho, aBhayahuudi bhakhayilolaga bhafinjile kushila abhantu abhanji bhe bhakhabhatekhaga kuti mbwa. Mu shikholanyo ishi, uYeesu akubhakholanya aBhayahuudi na bhaana, khabhili abhakholanyiinye abhantu bhe te Bhayahuudi ni mbwa.

bhatali ni shaakulya. Intakwanza kuti imbalaje inga bhasogole kukwabho we bhali ni nzala, bhatakhashe bhaziliche mwi dala.”

³³ Abhalandati bhaakwe bhakhamwamula bhakhati, “Ipa tui pa shilozu, tutigaaje kwoshi amakaati aga kubhakwila abhantu bhonti abhinji ibha?” ³⁴ UYeesu akhabhabhuziizya akhati, “Muli na makaati galinga?” Bhakhamwamula bhakhati, “Tui na makaati saba nu tuswi tushe.” ³⁵ Pe uYeesu akhabhalajizya abhantu bhonti kuti bhikihale paasi. ³⁶ Akheega amakaati gaala saba nu tuswi, akhamusalifwa uMlungu, akhamensulanya, akhabhapanga abhalandati bhaakwe, bhoop bhakhabhagabhilaga abhantu. ³⁷ Bhonti bhakhalya, bhakhiikuta. Abhalandati bhakhabhangaanya insenyenya zye zyasyalile, zikhizula ivitundu saba. ³⁸ Abhantu bhe bhaliye ishaakulya shila bhaimile abhasakhaala ielufu zini (4,000) sita kubhaazya abhantanda na bhaana. ³⁹ We abhalaga abhantu bhaala, uYeesu akhinjila mu shituli, akhabhala kambali iyi nhaaya iya mu Magadaani.

16

Abhafalisaayi bhakwanza ishilolesyo kufuma kumwanya

¹ Pilingolela, abhafalisaayi na Bhasadukaayi bhamu bhinzile kwa Yeesu, kumalinga bhakhamulaabha kuti alolesye ishilolesyo she shikumanyisya kuti afumile kumwanya kwa Mlungu. ² UYeesu akhabhaamula akhati, “[We yaafikha shalyabheela, mukuti, ‘Indaabhi kukhayisha akhinza kunongwa ye kumwanya kuzelu.’ ³ Ileelo mu khabhalilo akha shilaabhila mukulonga mukuti, ‘Umusanyuunu invula yititoonye kunongwa ye kumwanya kwilu, kabhili kuli na mabingo.’ Imwe mumanyile kuziyaganya izya khabhalilo kwi dala ilya kwenya kumwanya, ileelo kuvwaganya ivilolesyo ivwa khabhalilo ikha mutamanyile.]” ⁴ Ishipaafi isha bhantu abhabhomba mbiibhi na bhe bhatali nu wusunde bhakwanza ishilolesyo. Te imbalanje ishilolesyo shoshonti, lyoli ishilolesyo sha mukuwi uYoona.” Pe uYeesu akhabhalekha, akhasogola.

Imanyizyo imbiibhi izya Bhafalisaayi na Bhasadukaayi (Maalika 8:14-21)

⁵ We abhalandati bha Yeesu bhafumiila usumbi, bhakhakumbukha kuti bhwiilwe kupaya amakaati. ⁶ UYeesu akhabhabhuzya akhati, “Mwenyaaje nhaani, na kubha amiiso nu wusafu wa Bhafalisaayi nu wa Bhasadukaayi.” ⁷ Abhalandati bhaala bhakhanda kuzaabhana bhiiho na bhiiho bhakhati, “Akulonga shiniisho kunongwa ye tutapayile amakaati.” ⁸ UYeesu amanyile zye bhakuzaabhana, akhabhabhuzya akhati, “Imwe mubha lwitikho ulunsi! Khooni khe mukuzaabhana muneemwe na muneemwe kuti mutali na makaati? ⁹ Bhuli, muli she mutakuziyaganya? Bhuli, mutakukumbukha amakaati gasaanu gaala ge gikusiiye abhantu ielufu zisaanu (5,000), bhuli, mwizuziye insenyenya ivitundu vilinga? ¹⁰ Awe amakaati gaala saba ge gikusiiye abhantu bhaala ielufu zini (4,000), bhuli mwabhunganyiine insenyenya ivitundu vilinga? ¹¹ Khooni khe mutakuziyaganya kuti ziniizyo zye inkulonga te zya makaati? Lyoli mubhe amiiso nu wusafu uwa Bhafalisaayi nu wa Bhasadukaayi.” ¹² Pe abhalandati bhaakwe bhakhazyaganya kuti atakhalongaga izya wusafu uwa makaati, lyoli ku zyi manyizyo izyi lenga izya Bhafalisaayi na Bhasadukaayi.

UPeeteli akumutambula uYeesu kuti wu Kilisiti (Maalika 8:27-30; Luuka 9:18-21)

* **16:3** 16:2-3 We yaafikha ... mutamanyile Amazwi ganaaga gatalipo mu wusimbe wumo uwi maandi uwa Shiyunaani.

¹³ We uYeesu peeka na bhalandati bhaakwe bhaafikha kumbali iya ku Kaisaliya Filiipi, akhabhabhuziizya abhalandati bhaakwe akhati, “Ishi abhantu bhakuti uMwana wa Muntu wu naanu?” ¹⁴ Bhakhamwamula bhakhati, “Bhamu bhakuti we Yookhani uMwozyi, bhamu bhakuti we Eliya, bhamu bhakuti we Yelemiya awe weeka mu bhakuwi abhamwabho.” ¹⁵ UYeesu akhabhuziizya winza akhati, “Niimwe, mukuti ine ne naanu?” ¹⁶ USiimoni Peeteli akhamwamula akhati, “Iwe we Kilisiti, uMwana wa Mulungu we mwumi.”

¹⁷ UYeesu akhamubhuzya akhati, “Usayiilwe iwe Siimoni mwana wa Yoona, kunongwa ye ataliipo umuntu we akulanjile ziniizyo, lyoli wa Taata waani we ali kumwanya. ¹⁸ Ine inkukubhuzya kuti iwe, we Peeteli,† pamwanya pi lyalaawe ili, intizenje ishibanza shaani na makha aga kwilongo‡ te gakhashitole. ¹⁹ Niine intiikupe imfungulo izya wumwene uwa kumwanya, nalyoli inkubhabhuzya kuti, lyolyonti lye mwalikhaana mu nsi, litibhe lyakhaanwa kumwanya. Khabhili lyolyonti lye mwalyitishizya mu nsi, litibhe lyitishilwa na kumwanya.” ²⁰ UYeesu akhabhasokha abhalandati bhaakwe kuti bhatakhamubhuzye umuntu wowonti kuti uweene we wu Kilisiti.

*UYeesu akukwa ku zya kufwa na kuzukha kwakwe
(Maalika 8:31-9:1; Luuka 9:22-27)*

²¹ Kwandila akhabhalilo khanaakho, uYeesu akhanda kubhabhuzya abhalandati bhaakwe kuti yikwanziwa abhale ku Yelusaleemu na kuyimba amayimba amapiti kufuma ku bhasongo abha Bhayahuudi, ku bhapiti abha bhapuutili na ku bhamanyizi abhi ndajizyo. Akhayigogwa, ileelo akhayizyukha isiku ilya wutatu. ²² UPeeteli akhabhala nawo pambali, akhanda kumukhajila, akhati, “Mwene zitakhabhe shiniisho! Te zikwaje ziniizyo!” ²³ Ieelo uYeesu akhagalanhana kumwenya uPeeteli, akhamubhuzya akhati, “Yeepa kwilongolela kukwani Seetani! Ukundindanjila, kunongwa ye ukusiibha zye te zya Mulungu, lyoli ukusiibha izya bhantu.”

²⁴ Pe uYeesu akhabhabhuzya abhalandati bhaakwe akhati, “Umuntu wowonti we akwanza kundandata ine, akwanziwa ayikhaane wuuyo,§ apimbe ishikhobhenhanyo shaakwe, andandate ine. ²⁵ Kwe kuti umuntu we akwanza kawupokha uwuumi waakwe wuuyo, akhayiwatezya. Lyoli umuntu we akwanza kawatezya uwuumi waakwe kunongwa yaani, akhayiwupokha. ²⁶ Kwe kuti umuntu angakabha akhooni inga aapata vwonti iwva mu nsi, ileelo ateezya uwuumi waakwe? Awe umuntu angafumwa khantu bhuli kuti khapwanile pa wuumi waakwe? ²⁷ UMwana wa Muntu akhayinza ku wumwamu wa Taata waakwe peeka na bhakhabhizya bhaakwe. Pe akhayimuposheezya umuntu wowonti kulandatana ni mbombo zyakwe. ²⁸ Nalyoli inkubhabhuzya inkuti, panaapa bhaliipo abhantu bhe bhakhayilola uMwana wa Muntu we akwinza mu wumwene waakwe, we bhashili kufwa.”

17

*UYeesu akagalanhana pamiiso na kulama
(Maalika 9:2-13; Luuka 9:28-36)*

¹ We zyashila insiku umutanda, uYeesu akhabheega uPeeteli, uYaakobo nu Yookhani umunsi wa Yaakobo. Akhazubha nabho mwi gamba itali, kwe kutali na bhantu. ² Pe we bhali kuula, uYeesu akhagalanhana pamiiso pilongolela yaabho. Pamiiso yaakwe pakhalama ngati lizubha, amenda gaakwe gaamile mazelu

† **16:18** 16:18 UPeeteli Mu ndongo iya Shiyunaani kwe kuti Lyalaawe. ‡ **16:18** 16:18 Kwilongo Bhaazyu mu Wilulanyo uwa mazwi amajeni. § **16:24** 16:24 Ayikhaane wuuyo kwe kuti kumubhombela uMulungu na kubhabhombela abhanji (bhaazyu Maalika 12:30-31), atayenyaaje wuuyo ni vigane vwakwe.

nhaani ngati lukhozyo lwi zubha. ³ Nalubhilo, bhakhafumila uMoose nu Eliya, bhakhalongaga nu Yeesu. ⁴ Pe uPeeteli akhamubhuzya akhati, “We Mwene, khinza kuti itwe tubhe panaapa! Inga ukwanza, intizenje ivwegwi vitatu. Sheeka shibhe shaakho, shimo shibhe sha Moose, ni shamwabho shibhe sha Eliya.”

⁵ We uPeeteli akujendeelela kulonga, yeenya, ibhingo izelu likhabhagubishila. Pe bhakhimvwa izi kufuma mwi bhingo likuti, “Unu we Mwana waani umuganwa we akunhondezya, mumwimvwaje uweene!”

⁶ We abhalandati bhaakwe bhaala bhimvwa ziniizyo, bhakhoogopa nhaani, bhakhagwa paasi shikupama. ⁷ UYeesu akhabhasejeelela, akhabhapalamansya, akhabhabhuzya akhati, “Bhuushi, mutogopaje!” ⁸ We bheeny, bhatakhamulola umuntu uwamwabho namo, lyoli uYeesu mwene. ⁹ We bhakwikha mwi gamba, uYeesu akhabhalajizya akhati, “Mutakhamubhuzye umuntu wowonti zyonti zye mwazilola, kufishila akhabhalilo khe uMwana wa Muntu akhayizyukha kufuma ku bhafwe.”

¹⁰ Abhalandati bhaakwe bhakhamubhuziizya bhakhati, “Ishi khooni khe abhamanyizi abhi ndajizyo bhakuti, yikwanziwa kuti uEliya ayinze suuti?*” ¹¹ UYeesu akhabhaamula akhati, “Nalyoli uEliya akwinza suuti kulingaanya zyonti. ¹² Elelo inkubhabhuzya kuti, uEliya ayinzile,† bhatamumanyile, lyoli bhambumbile zyonti zye bhakanzaga. She shiniisho, uMwana wa Muntu akubhala kuyimba kukwabho.” ¹³ Pe abhalandati bhaala bhakhazyaganya kuti uYeesu akhalongaga nabho ku zya Yookhani uMwozyi.

*UYeesu akulikhajila ipepu ibhiibhi
(Maalika 9:14-29; Luuka 9:37-43)*

¹⁴ We uYeesu na bhalandati bhaakwe bhagalukha pe pamile ni mpuga iya bhantu, umuntu weeka akhabhala kwa Yeesu, akhasugamila pilongolela yaakwe. ¹⁵ Akhati, “We Mwene, inkulaabha mulolele ishisa umuvuli waani kunongwa ye ali ni shizilisi. Uwubhinu wunuwu, wukumuyimvwa nhaani. Akhabhalilo akhinji akugwa mu mwoto na mu minzi. ¹⁶ Naamuletile ku bhalandati bhaakho kuti bhamuponia, ileelo anza bhaatolwa kumuponia.”

¹⁷ UYeesu akhaamula akhati, “Imwe mushipaafi she shitakwitikha, she shiteejile. Intiyikhale niimwe kufishila liino? Imbajimbiilile paka liino? Muleete kukwani!” ¹⁸ UYeesu akhalikhajila ipepu ibhiibhi, likhafuma, umwana ula akhaponi akhabhalilo khakhaala. ¹⁹ Pe abhalandati bha Yeesu bhakhamubhalila kukwilu, bhakhamubhuziizya bhakhati, “Khooni khe itwe twaapotilwe kalyefwa ipepu liniilyo?” ²⁰ UYeesu akhabhaamula akhati, “Mwaapotilwe kunongwa ye ulwitikho lwinyu lunsu. Nalyoli inkubhabhuzya, inga mwabha nu lwitikho, poope lubhe lunsu anza khasanga akhi nhaladaali, khe khansi kushila insanga zyonti, mutilibhuzye igamba ili kuti, ‘Yeepa ipa, ubhale paala,’ lyope litiyeepe. Poope khataliipo akhantu khe mutitolwaje. [²¹ Elelo, ipepu iya shikholo shiniisho mutangakhola kulibhinga, lyoli kwi dala iya kupuuta na kuyiima kulya.]”‡

*UYeesu akukwa winza ku zya kufwa na kuzyukha kwakwe
(Maalika 9:30-32; Luuka 9:43-45)*

²² We uYeesu ali peeka na bhalandati bhaakwe mu Galilaaya, abhabhuziizye atili, “UMwana wa Muntu atilonjeelele na kutwalwa ku bhantu bhe bhatimugoje.

* **17:10** 17:10 Bhaazya Malaaki 4:5-6. Umulungu alonjile atili, “Inhayimasonteelezya umukuwi uEliya we akhabhalilo akhi siku iya kwinda uMwene khashili.” † **17:12** 17:12 Ueliya ayinzile UYeesu akumukholanya uEliya nu Yookhani uMwozyi. UYookhani amulinganyizanyiinye uYeesu idala, imbombo ye aBhayahuudi bhakhasubhilaga kuti uEliya akhayiyibhomba. Bhaazya Mataayi 11:13-14; Maalika 1:2-4. ‡ **17:21** 17:21 Umusitaali uyu wataliipo mu wusimbe wumo uwi maandi uwa Shiyunaani.

²³ Heelo we bhamugoga, pi siku ilya wutatũ akhayizyũkha.” We abhalandati bhaakwe bhimvwa ziniizyo, bhakhaswimiilila nhaani.

Kufumwa insonho iyi Nyumba iMfinjile

²⁴ We uYeesu na bhalandati bhaakwe bhaafikha mu Kapelenaumu, abhasonshezya nsonho iya kubhombela mu Nyumba iMfinjile,[§] bhakhinza kwa Peeteli. Bhakhamubhuziilizya bhakhati, “Bhũli, umumanyizyi wiinyu akufumwa insonho iyi Nyumba iMfinjile?” ²⁵ UPeeteli akhabhaamũla akhati, “Akufumwa.” We akwinjila mu nyumba, she ashĩli kulonga lyolyonti, uYeesu akhamubhuziilizya akhati, “We Siimoni, ukũlola bhũliibhũli? Abhamwene abha mu nsi ini bhakũsonshezya insonho kũ bhantũ bhũli? Kũ bhaana bhaabho awe ku bhajeni?” ²⁶ UPeeteli akhaamũla akhati, “Bhakũsonshezya ku bhajeni.” UYeesu akhamubhuziizya akhati, “Inga she zili, pe bhabhatũyiye abhaana bhaabho kufumwa insonho. ²⁷ Heelo kuti tutakhabhaviisye abhantũ ibha, bhalaga mwa sũmbi usũmbe ulusikulo. Inswi ye wayilema kũwandilo, ukhayigubule ilomu, utiyaaje inhela. Uyeeye inhela yiniyo inga ubhale ufumwe insonho yaani ni yaakho.”

18

Uwũpiti uwa nalyoli

(Maalika 9:33-37; Luuka 9:46-48)

¹ Mu khabhalilo khaala abhalandati bha Yeesu bhakhabhala, bhakhamubhuziilizya bhakhati, “Wu naanu we mũpiti kũshila abhanji bhonti mu wũmwene uwa kũmwanya?” ² UYeesu akhamubhilishila umwana umunsi, akhamwimiilisa pakaasi yaabho, ³ akhabhabhuziizya akhati, “Nalyoli inkubhabhuziizya, inga mutakupindũkha kubha anza bhaana abhansi, te mukhinjile mu wũmwene uwa kũmwanya. ⁴ Pe shiniisho, umuntu wowonti we akuyiisya anzu mwana umunsi unũ, wũnũyo we atibhe mũpiti mu wũmwene uwa kũmwanya. ⁵ Khabhili umuntu wowonti we akũmposheela umwana umunsi anza wũnũnũ kwi taawa lyani, akũmposheela neene.

Insoshi kũ zyi ndingo

(Maalika 9:42-48; Luuka 17:1-2)

⁶ “Heelo umuntu wowonti we akũmpũvwa weeka mu bhansi ibha bhe bhakũnitikha kuti abhombe imbiibhi, yaamile kwashi kũkũnjilwa iwe ipiti ilya kũsyela mu nsingo na kũsũmbwa mwa sũmbi. ⁷ Mũsheleeye mũbhantũ mwe mũli mu nsi umu, kũnongwa yi ndingo zye zikwazya abhantũ kubhomba imbiibhi! Indingo ziniizyo yikuti zitifumilaje bhũlo, ileelo asheleeye umuntu we akwazya indingo ziniizyo! ⁸ Inga inyoobhe yaakho awe ishinama shaakho vwakũpũvwa kubhomba imbiibhi, vidumule na kũvisũmba ukutali. Kwashi kwinjila mu wuumi uwa wiila sita kubha ni nyoobhe zyonti zibhili awe ivinama vwonti vibhili, na kuti ubhe ni nyoobhe zibhili ni vinama vibhili, ileelo usũmbwe mu mwoto we wutakuzima naalumo. ⁹ Khabhili inga ilyiso lyakho likũkũpũvwa kubhomba imbiibhi, lifigule na kũlisũmba ukutali! Kwashi kwinjila mu wuumi uwa wiila we uũli ni lyiso lyeka, na kuti ubhe na miiso gonti gabhili, ileelo usũmbwe mu mwoto we wutakuzima naalumo.”

Ishikholanyo ishi ngoole ye yateejile

(Luuka 15:3-7)

[§] 17:24 17:24 Insonho iya kubhombela mu Nyumba iMfinjile kwe kuti uMuyahuudi wowonti umũsakhaala uwa manha amashumi gabhili awe kũshila, akhanziwaaga kufumwa insonho iya kubhombela mu Nyumba iMfinjile umwanha nũwo nũwo. Inhela yiniyo yalingaanile ni nhela izya kũposheela ku nsiku zibhili. Bhaazya Kufuma 30:13-16; 2 Khabhalilo 24:9-14; Nehemiya 10:32.

10 UYeesu akhajendelela kulonga akhati, “Mubhe amiiso, mutakhasheele kumushoolanya weeka mu bhansi ibha! Kunongwa ye inkubhabhuzya kuti, abhakhabhizya bhaabho abha kumwanya akhabhalilo khonti bhali pilongolela pa Taata waani we ali kumwanya. [11 Kwe kuti uMwana wa Muntu ayinzile kubhapokha bhe bhateejile.]* 12 Mukulola bhuliibhuli? Tuti umuntu ali ni ngoole imia yeeka (100), inga ateezya yeeka, angakhonzya bhuli? Atakuzilekha suuti amashumi tisa ni zyamwabho tisa mwi gamba na kubhala kwanza yeeka ye yiteejile? 13 Nalyoli inkubhabhuzya, inga ayaaga, akuseshela nhaani kunongwa yi ngoole yiila yeeka kushila ingoole izyamwabho amashumi tisa ni zyamwabho tisa zye zitateejile. 14 She shiniisho, uTaata wiinyu we ali kumwanya atakwanza kuti weeka mu bhansi ibha ateeje.

Uhubhaatikho ulwa kumusokha we ateejile

15 “Inga uwamwinyu akubhombela uwubhiibhi, bhalaga umubhuzye pe apubhiye we muli bhabhili mubheene. Inga akwimvwa, utibhe wagalushilana nu wamwinyu. 16 Heelo inga atakwimvwa, bhalaga umweje umuntu uwamwabho weeka awe bhabhili kuti, ‘Inongwa yoyonti yititimishizwe ku wukeeti uwa bhantu bhabhili awe bhatatu.’† 17 Inga atabhimvwa bhanaabho bhoope, bhalaga kushibhuzya ishibanza. Inga atashimvwa ishibanza, abhe kukwakho anza bhantu bhe bhatakumwitikha uMulungu awe anz u musonshezya nsonho.

Uwaamulo uwa bhalandati kukhaana na kwitishizya

18 “Nalyoli inkubhabhuzya kuti, lyolyonti lye mwalikhaana mu nsi, litibhe lyakhaanwa kumwanya. Khabhili lyolyonti lye mwalyitishizya mu nsi, litibhe lyitishilwa na kumwanya. 19 Khabhili inkubhabhuzya kuti, inga bhabhili pakaasi yiinyu bhithinana mu nsi ku zye bhakupuuta, uTaata waani we ali kumwanya atibhabhombele ziniizyo. 20 Kwe kuti inga bhali abhantu bhabhili awe bhatatu bhe bhabhunganile kwi taawa lyani, niine inkubha peeka nabho.”

Ishikholanyo isha muntu we atakutuyila

21 Pe uPeeteli akhabhala kwa Yeesu, akhamubhuziliza akhati, “We Mwene, uwamwitu inga ambombela uwubhiibhi, imutuyile khalinga? Bhuli, khonti saba?” 22 UYeesu akhamwamula akhati, “Intakuti saba buulo, lyoli umutuyile uwamwinyu akhabhalilo khonti mu wikhalo waakho sita kubhaazya.‡

23 “Kunongwa yiniini, uwamwene uwa kumwanya wakukholana nu mwene weeka we akhanzaga kusimishizya inhela ku bhabhombi bhaakwe. 24 We uwamwene ayanda kusimishizya inhela, bhakhamuleetela umubhombi weeka we akhadayiwaaga italanta ielufu ishumi (10,000).§ 25 Umubhombi wunuyoyi akhapootwa kufumwa inhela zye bhakhamwisyaga. Pe uwamwene akhabhalajizya abhasikaali kuti bhamukazye wuyoyi, umushi, abhaana bhaakwe, ni vintu vwonti vwe ali navwo, inga ideeni litabhulwe.

26 “Pe umubhombi ula akhasugamila pilongolela pa mwene, akhamulamba akhati, ‘Inkulaabha unguulile khashe, intikutabhulile inhela zyakho zyonti.’ 27 Umwene ula akhamulolela ishisa umubhombi waakwe, akhamutuyila ideeni, akhamwitishizya kuti asogolaje.

* **18:11** 18:11 Umusitaali uwu wataliipo mu wusimbe wumo uwi maandi uwa Shiyunaani. † **18:16** 18:16 Bhaazya Nkumbushizyo 19:15. ‡ **18:22** 18:22 Sita kubhaazya Mu ndongo iya Shiyunaani yikuti saba mala amashumi saba. § **18:24** 18:24 Italanta ielufu ishumi (10,000) Italanta yeeka yalingaanile ni nhela zye bhakhamuposheelezya umuntu ku manha ishumi na gasaanu na kushila. Pe umubhombi ula akhadayiwaaga inhela iya kukwila kubhapa abhantu ielufu ishumi (10,000) ku manha ishumi na gasaanu na kushila.

28 “Umubhombi ɔla we aafuma kunzi, akhakhomaana nu mubhombi ɔwamwabho we ɔmukhopeeeye idinaali* imia yeeka (100). Nalubhilo akhamufina ku nsingo, akhamubhuzya akhati, ‘Tabhula vwe naakukhopeeeye.’ 29 Umubhombi wunuyoy akhasugamila pilongolela yaakwe, akhamulamba akhati, ‘Ungulile khashe, intikutabhulile ideeni lyakho.’ 30 Ileelo uweene akhakhomaana, akhabhala kumukunga ɔwamwabho ɔla mwi jeela kufishila pe akhayitabhula ideeni lyonti.

31 “We abhabhombi abhamwabho bhazilola ziniizyo, zikhabhabhobha nhaani mu mooyo gaabho. Pe bhakhabhala kwa mwene kumupanjila zyonti zye zibhombeshile.

32 Pe umwene akhamubhilishila umubhombi ɔla, akhamubhuzya akhati, ‘Iwe we mubhombi umubhiibhi! Yeenya we wandamba kuti inkutuyile vwe nakwisyaga, nakutuyiye zyonti ziniizyo! 33 Bhuli, niwe utakhondeeye kumulolela ishisa umubhombi uwamwinyu anza she niine naakuloleeye ishisa?’

34 “Pe umwene ɔla akhaviitwa nhaani, akhabhalajizya kuti bhamuleme na kumusumba mwi jeela kufishila akhabhalilo khe akhayitabhula inhela zyonti.

35 “Shiniisho she uTaata waani we ali kumwanya akhayibhabhombela niimwe inga mutakubhatuyila abhamwinyu ku mwoyo wonti.”

19

UYeesu akumanyizya ku zya kutabhulana bhe bhegiine (Maalika 10:1-12)

1 We uYeesu aamala kulonga amazwi ganaago, akhasogola mu Galilaaya, akhabhala mu nsi iya Yudeeya, kwisyila iya lwizi ulwa Yoolodani. 2 Abhantu abhinji bhakhamulandata, wope abhaponiizye bhonti bhe bháamile bhabhinu.

3 Pe abhafalisaayi bhamu bhakhinza kwa Yeesu kumalinga. Bhakhamubhuziilizya bhakhati, “Bhuli, yikwitishilwa mu ndajizyo umusakhaala kumulekha umushi waakwe kunongwa yoyonti yiila?” 4 UYeesu akhabhaamula akhati, “Mutabhaziizye mu Wusimbe uWufinjile kuti, kufuma kuwandilo uMlungu apelile umusakhaala nu mwantanda?” 5 Akhati, ‘Kunongwa yiniyo, umusakhaala akhayimulekha uyise waakwe nu nyina waakwe, akhayipatinhana nu mushi waakwe. Bhabhili bhanaabho bhakhayibha mubhili weeka.’† 6 Pe bhanaabha te bhabhili winza, lyoli bhakubha mubhili weeka. Pe shiniisho, bhe uMlungu abhakhomanyiinye, umuntu wowonti atakhabhalenhaanye.” 7 ABhafalisaayi bhanaabho bhakhamubhuziilizya winza bhakhati, “Inga ziniizi zya nalyoli, khooni khe uMoose ayitishiziizye kuti umusakhaala amupanje umushi waakwe ikalaata iya kumulekha?” 8 UYeesu akhabhaamula akhati, “UMoose abhitishiziizye kuti mubhalekhaje abhashi bhinyu kunongwa iya wugomu uwa mooyo giinyu, ileelo kufuma kuwandilo yitáamile shiniisho. 9 Inkubhabhuzya imwe kuti umuntu wowonti we akumutabhula umushi waakwe, inga atamulemle mu wubhembu, inga ayeega umwantanda uwunji, akubhomba wubhembu.”

10 Pe abhalandati bhaakwe bhakhamubhuzya bhakhati, “Inga she zili shiniisho kwa mulume nu mushi, pe yitakhondeeye kwega!” 11 UYeesu akhabhaamula akhati, “Te bhonti bhe bhangakhola kuliposheela izwi liniili, lyoli bhaala bhe bhasayiilwe nu Mlungu kuliposheela. 12 Ye nongwa bhamu bha bhatowaashi kunongwa ye bhapapiilwe shiniisho. Bhamu bha bhatowaashi kunongwa ye abhantu bhabhabhiishile kuti bhabhe shiniisho. Bhaliipo bhamu bhe bhamuye kuti bhateegaje kunongwa iya wumwene uwa kumwanya. Umuntu wowonti we angakhola kuliposheela izwi ili, aliposheele.”

* 18:28 18:28 Idinaali yáamile nhela iya kuposheela kwi siku lyeka umuntu uwi mbombo ku shiizi. * 19:4 19:4 Bhaazy Wandilo 1:27. † 19:5 19:5 Bhaazy Wandilo 2:24.

*UYeesu akubhasaya abhaana abhansi
(Maalika 10:13-16; Luuka 18:15-17)*

¹³ Abhantu bhakhamuleetela uYeesu abhaana abhansi kuti abhabhiishe inyoobhe yaakwe na kubhapuutila kwa Mũlungũ. Heelo abhalandati bhaakwe bhakhabhakhajila bhe bhábhaleetile abhaana bhaala. ¹⁴ Heelo uYeesu akhati, “Bhaleshe abhaana abhansi ibho bhinze kukwani, lashi mutabhadindaje! Kũnongwa ye uwũmwene uwa kũmwanya wa bhantu bhe bhali anza bhaana ibha.” ¹⁵ Pe uYeesu akhabhiikha inyoobhe zyakwe pamwanya yaabho, akhabhasaya abhaana bhaala, akhasogola paala.

*Uwũpala wa dumbwe kwinjila mũ wũmwene wa Mũlungũ
(Maalika 10:17-31; Luuka 18:18-30)*

¹⁶ Pe umuntu mũmo ayinzile kwa Yeesu, akhamubhuziiliza uYeesu akhati, “We Mumanyizi, imbombe lyoni iyinza inga inhawaaje uwuumi uwa wiila?” ¹⁷ UYeesu akhamwamũla akhati, “Khooni khe ukumbuziiliza izya winza? Umwinza ali weeka mwene, wũ Mũlungũ! Heelo inga ukwanza kwinjila mu wuumi uwa wiila na wiila, zileme indajizyo zya Mũlungũ.” ¹⁸ Umuntu uła akhamubhuziiliza akhati, “Indajizyo zilikwi?” UYeesu akhamwamũla akhati, “Utakhaagoje, utakhabhembushe, utakhi-ibhe, utakhaafumwe uwukeeti uwi lenga. ¹⁹ Umushindikhaje uyise waakho nu nyina waakho, khabhili mũmũgane uwamwinyu anza she uyiganile wũneewe.” ²⁰ Umuntu uła akhati, “Indajizyo zyonti ziniizyo inzilemile. Imbuliliilwe ni lyoni winza?” ²¹ UYeesu akhamubhuziiliza akhati, “Inga ukwanza ubhe we mugolosu, bhalaga ukazyeye ivintu vwonti vwe ułi navwo, inhela zye waapata, ubhagabhile abhapiina. Inga wabhomba shiniisho, utibhe uyibhishiiye ishũma kũmwanya. Pe uyinze, undandate.” ²² We umuntu uła ayimvwa ziniizyo, akhasogola paala ku wuswimiilizu kũnongwa ye aamile ni shũma ishinja nhaani.

²³ Pe uYeesu akhabhabhuziiliza abhalandati bhaakwe akhati, “Nalyoli inkubhabhuziiliza kuti, yikhayibha papala nhaani kwa dumbwe kwinjila mũ wũmwene uwa kũmwanya. ²⁴ Inkubhabhuziiliza winza kuti papupuusu ingamila kwinjila mu khaazi akha lusindaani, na kuti udumbwe ayinjile mũ wũmwene wa Mũlungũ!” ²⁵ We abhalandati bhaala bhimvwa, bhakhaswiga nhaani, bhakhamubhuziiliza bhakhati, “Ishi, inga she zili shiniisho, wu naanu we angawaaga uwuposhi?” ²⁶ UYeesu akhabheena, akhabhabhuziiliza akhati, “Kũ bhantu liniilyo litangabhombekha, ileelo kwa Mũlungũ zyonti zikubhombekha.”

²⁷ UPeeteli akhaamũla akhati, “Yeenya, itwe tuvileshile ivintu vwonti, tukulandatile iwe! Ishi tutipate akhooni?” ²⁸ UYeesu akhabhaamũla akhati, “Nalyoli inkubhabhuziiliza, kuti niimwe mwe mumulandatile uMwana wa Muntu we ayiikhala pi tengo lyakwe ilya wumwamu mũ nsi impwa, mukhayiikhala mũ matengo aga shimwene ishumi na gabhili, kubhalonga abhantu abha vikholo ishumi na vibhili ivwa Bhaisilaeli. ²⁹ Pe umuntu wowonti we ayileshile inyumba, awe abhakhambaku, awe abhayilumbũ, awe uyise, awe unyina, awe abhaana, awe iwuzi, kũnongwa yaani, akhayiposheela ivwinji nhaani kushila vwe avileshile. Khabhili akhayiwaaga uwuumi uwa wiila na wiila. ³⁰ Heelo abhinji bhe bhakuyilola kuti bhatakhondeeye mũ nsi, bhakhayibha bha mwilongolela, khabhili bhe bhakuyilola kuti bhakhondeeye mũ khabhalilo ikha, bhakhayibha kulũsalo mũ khabhalilo khe khakwinza.”

20

Ishikholanyo isha kubhaposheelezya abhabhombi

‡ 19:19 19:19 Bhaazyi Kufuma 20:12-16; Nkumbushizyo 5:16-20; Bhalaawi 19:18.

1 Iwinza uYeesu akhabhabhuzya ku shikholanyo akhati, “Uwumwene uwa kumwanya wakukholana nu muntu uwi shiizi isha mazabiibu,* we akhalaabhila kwanza abhabhombi abha kubhomba imbombo mu shiizi shaakwe isha mazabiibu. 2 We abhaaga, akhithhana nabho kubhaposheelezya weeka weeka idinaali† kwi siku, pe akhabhatwala ku shiizi shaakwe. 3 Akhafuma isaala iya wutatu ishilaabhila, akhabhalola abhantu abhamwabho bhimiliye pa munaalo, bhatali ni mbombo. 4 Akhabhabhuzya akhati, ‘Niimwe bhalaji kubhomba imbombo mu shiizi shaani isha mazabiibu. Niine intibhaposheelezye mweni anza she yikwanziwa, bhoope bhakhabhala.’ 5 We izubha lyabha pi twe, iwinza we lyabhota, akhafuma winza kubhinjizya abhantu abhamwabho kubhomba imbombo mu shiizi shaakwe shila. 6 We yakwila isaala iyi shumi na yeeka, akhafuma winza, akhabhalola abhantu abhamwabho bhimiliye pa munaalo. Akhabhabhuziizya akhati, ‘Khooni khe mwimiliye ipa isiku lyonti sita mbombo?’ 7 Bhoope bhakhamwamula bhakhati, ‘Kunongwa ye ataliipo umuntu we atubhiishile pa mbombo.’ Akhabhabhuzya akhati, ‘Niimwe bhulo bhalaji kubhomba imbombo mu shiizi shaani isha mazabiibu.’

8 “We kwabha shalyabheela, uwi shiizi akhamubhuzya we akhimililaga imbombo yaakwe akhati, ‘Bhabhilishile abhabhombi bhonti, ubhaposheelezye inhela zyahho. We ukubhaposheelezya, uyande na bhabhombi bhe bhinzile kumamalilishilo na kumaliizya na bhe bhinzile kumwandilo.’ 9 Pe abhabhombi bhaala bhe bhinzile shalyabheela, bhakhaposheela idinaali yeeka. 10 We bhinza abhabhombi abha kumwandilo, bhásubhiye kuposheela idinaali inyinji kushila bhe bhinzile kumamalilishilo. Heelo bhoope weeka weeka bhakhaposheela idinaali yeeka. 11 Pe we bhaposheela, bhakhandu kuyibhuna ku wi shiizi, bhakhati, 12 ‘Ibha bhe waabhabhiishile pa mbombo kumamalilishilo, bhabhombile imbombo ku saala yeeka bhulo, zyahha bhulibhuli watulingaanya nabho kutuposheelezya, we itwe tubhombile imbombo ingomu nhaani masanya wonti.’ 13 Uwi shiizi ula akhamwamula weeka mu bhantu bhaala akhati, ‘We manyani, intakucheepile. Bhuli, tutinhiine kuti intikuposheelezye idinaali yeeka? 14 Yeega idinaali yaakho yeeka, sogola ipa! Ine injiganile kumuposheelezya uwa kumamalilishilo idinaali yeeka anziwe. 15 Bhuli, intakwitishilwa kubhombela ivintu vwani anza she injiganile? Bhuli uli nu mwone kunongwa ye ne mupi?’ 16 She shiniisho, abhinji bhe bhakuyilola kuti bhatakhondeeye mu nsi, bhakhayibha bha mwilongolela, kabhili bhe bhakuyilola kuti bhakhondeeye mu khabhalilo ikha, bhakhayibha kulusalu mu khabhalilo khe khakwinza.”

*UYeesu akukwa akha wutatu ku zya wufwe waakwe
(Maalika 10:32-34; Luuka 18:31-34)*

17 We uYeesu akuzubha kubhala ku Yelusaleemu, akhabheega abhalandati bhaakwe ishumi na bhabhili pambali, akhabhabhuzya akhati, 18 “Yeenyi, ishi tukuzubha kubhala ku Yelusaleemu. Kunukwo uMwana wa Muntu atitwalwe ku bhapiti abha bhapuutili na ku bhamanyizyi abhi ndajizyo bhe bhatimolonje kuti agogwe. 19 Iwinza bhakhayimutwala ku bhantu bhe te Bhayahuudi kuti bhamusupizye, bhamukhome ni sambogo na kumukhomeela pa shikhobhenhanyo. Heelo isiku ilya wutatu, akhayizyukha.”

*We mupiti mu wumwene wa Mulungu
(Maalika 10:35-45)*

20 Pe unyina wa bhaana bha Zebedaayo akhabhala kwa Yeesu peeka na bhaana bhaakwe, akhasugamila pilongolela pa Yeesu akhamulaabha amwavwe. 21 UYeesu

* **20:1** 20:1 Amazabiibu gakholiine na mantongwa. † **20:2** 20:2 Idinaali yaamile nhela ye yakwiliye kuposheela kwi siku umuntu uwi mbombo ku shiizi.

akhamubhuziilizya akhati, “Ukwanza inkubhombele lyoni?” Woope akhamwamula akhati, “Inkulaabha ubhitishizye abhaana bhaani bhabhili ibha kuti weeka ayiikhale kumbali iyi nyoobhe yaakho iya kundiilo na wamwabho kumbali iyi nyoobhe yaakho iya kumongo mu wumwene waakho.” ²² UYeesu akhabhaamula akhati, “Mutalimanyile lye mukulaabha. Bhuli, mungakhola kujimbiilila amayimba ge inkubhala kuyimba?”[‡] Bhakhamwamula bhakhati, “Tungakhola.” ²³ UYeesu akhabhabhuzya akhati, “Nalyoli mungakhola kuyimba anza she inkubhala kuyimba, ileelo kwikhala kumbali iyi nyoobhe yaani iya kundiilo awe inyoobhe yaani iya kumongo iyo te mbombo yaani. Lyoli panaapo apa kwikhala pa bhaala bhe uTaata waani abhabhishiiye.”

²⁴ Abhalandati abhanji bhaala ishumi we bhimvwa amazwi ganaago, bhakhabhavi- itilwa abhanamuntu bhaala bhabhili. ²⁵ Pe uYeesu akhabhabhilishila bhonti peeka, akhabhabhuzya akhati, “Mumanyile kuti abhapiti abha mu nsi bhakubhatabhaala abhantu bhaabho ku makha, khabhili abhapiti bhaabho bhakubhabhombezya ku makha. ²⁶ Ileelo kukwinyu imwe te zibhe shiniisho khaala. Lyoli umuntu we akwanza kubha mupiti wiinyu, atibhabhombelaje mwenti. ²⁷ Khabhili umuntu wowonti we akwanza kubha wa kwanda kukwinyu, atibhabhombelaje imwe. ²⁸ Kwi dala liniilyo, uMwana wa Muntu atinzile kubhombelwa, lyoli ayinzile kubhabhombela abhantu na kufumwa uwuumi waakwe inga abhasombe imbiibhi abhantu abhinji.”

*UYeesu akubhaponia bhe bhafuuye amiiso bhabhili
(Maalika 10:46-52; Luuka 18:35-43)*

²⁹ UYeesu na bhalandati bhaakwe we bhakusogola mu nhaaya iya mu Yeeliko, impuga iya bhantu yikhamaalandataga. ³⁰ Bhe bhafuuye amiiso bhabhili bhikhaaye pambali pi dala, we bhimvwa kuti uYeesu akushila, bhakhabhilishila kwi zi ilya kudandizya bhakhati, “We Mwene, uwa shikholo sha mwene uDaudi, tulolele ishisa!” ³¹ Impuga iya bhantu yikhabhakhajila kuti bhapume, ileelo abheene bhakhajinaga kudandizya izi bhakhatinji, “We Mwene, uwa shikholo sha mwene uDaudi, tulolele ishisa!” ³² UYeesu akhimiilila, akhabhabhilishila, akhabhabhuziilizya akhati, “Mukwanza imbabhombele akhooni?” ³³ Bhakhamwamula bhakhati, “We Mwene, tukwanza amiiso giitu gadaamule.” ³⁴ UYeesu akhabhalolela ishisa, akhabhapalamansya amiiso gaabho. Nalubhilo, amiiso gaabho gakhanda kulola, bhakhamalandata uYeesu.

21

*UYeesu akuposheelwa mu Yelusaleemu ku khaluluuto
(Maalika 11:1-11; Luuka 19:28-40; Yookhani 12:12-19)*

¹ UYeesu na bhalandati bhaakwe bhakhapalamila mu Yelusaleemu. We bhaafikha mu khakhaaya akha Betisifaage mwi gamba ilya Mizeituni, uYeesu akhabhason- teelezya abhalandati bhaakwe bhabhili. ² Akhabhabhuzya akhati, “Bhalaji mu khakhaaya khaala khe khali pilongolela yiinyu, matiyilole indogomi ni nyaana yaakwe nkunjile, ye umuntu atapandile naalumo. Mukhazisatule, muzileete kukwani. ³ Inga umuntu wowonti akubhabhuziilizya izyi ndogomi ziniizyo, mukhamubhuzye kuti, ‘UMwene akuzyanza,’ woope atibhitishizye muzileete nalubhilo.” ⁴ Ziniizi zyonti zyabhombeshile inga likwile izwi lye alonjile umukuwi kuti,

⁵ “Mubhuzye umulindu uwa mu nhaaya iya mu Sayuuni *

[‡] 20:22 20:22 Kujimbiilila amayimba ge inkubhala kuyimba Mu ndongo iya Shiyunaani yikuti mungakhola kamwelela ishikoopa she inkubhala kamwelela? * 21:5 21:5 ISayuuni litaawa lyi gamba lye iYelusaleemu yazenjiilwe pamwanya yaakwe. Umulindu uwa mu nhaaya iya mu Sayuuni kwe kuti abhakhaaya bhonti abhi nhaaya iya Yelusaleemu.

kuti,
 ‘Yeenya, uMwene waakho akwinza kukwakho, mutonsu,
 ayikhaaye pa ndogomi,†
 inyaana yi ndogomi.’‡”

6 Pe abhalandati bhaala bhakhabhala, bhakhabhomba anza she uYeesu abhalajiziizye. 7 Bhakhinza ni ndogomi yiila peeka ni nyaana yaakwe kwa Yeesu, bhakhaala amenda gaabho pamwanya pa ndogomi, uYeesu akhazubha, akhiikhala pamwanya. 8 Abhantu abhinji bhakhaalaga amenda gaabho mwi dala, bhamu bhakhatemaga utuzanzala utwa makwi, bhakhaalaga mwi dala. 9 Abhantu bhe bhalongoleeye kwilongolela na bhaala bhe bhakhalandataga kulusalo kwa Yeesu, bhakhadandizyaga kukhoolela bhakhatinji,

“Apalwaje§ uMwana uwa shikholo sha mwene uDaudi!
 Asayiilwe we akwinza

kwi taawa lya Mwene uMulungu!*
 Apalwaje uMulungu uwa kumwanya!”

10 We uYeesu ayinjila mu Yelusaleemu, inhaaya yonti yikhasambagana. Abhantu bhakhandu kubhuzilizanya bhakhatinji, “Wu naanu wununu?” 11 Impuga iya bhantu bhaala ye yafumile nu Yeesu yikhabhaamula yikhati, “Unu mukuwi uYeesu, kufuma mu Naazaleti, mu nhaaya iya mu Galilaaya.”

*UYeesu akubhabhinga bhe bhakhakazyaga mu Nyumba iMfinjile
 (Maalika 11:15-19; Luuka 19:45-48; Yookhani 2:13-22)*

12 Pe uYeesu akhinjila mwi linga ilyi Nyumba iMfinjile. We ayinjila, akhabhabhinjila kunzi bhe bhakhakazyaga na kukala ivintu mwi linga ilyi Nyumba iMfinjile. Akhabenulanya ivintalati ivwa bhe bhakhavunzanyaaga inhela,† akhabenulanya na matengo aga bhe bhakhakazyaga inkunda. 13 UYeesu akhabhabhuzya akhati, “Yisimbiilwe mu Wusimbe uWufinjile kuti, ‘Inyumba yaani yitibhe nyumba ya kupuutila.’‡ Ileelo imwe muyigalulanyiinye kubha ngwenya ya bhabuda!”§

14 Bhe bhatakulola na bhe bhalemaaye bhinzile mwi linga ilyi Nyumba iMfinjile, uYeesu akhabhaponia. 15 Ileelo abhapiti abha bhapuutili na bhamanyizyi abhi ndajizyo we bhavilola iviholesyo ivwa kuswijizya vwe uYeesu abhombile, khabhili we bhimvwa abhaana bhakhapaalaga mwi linga ilyi Nyumba iMfinjile bhakhatinji, “Apalwaje uMwana uwa shikholo sha mwene uDaudi,” bhakhaviitwa nhaani.

16 Bhakhamubhuzilizya uYeesu bhakhati, “Bhuli, ukwimvwa she abhaana ibha bhakulonga?” UYeesu akhabhaamula akhati, “Inkwimvwa. Bhuli, mutabhaziizye amazwi iga mu Wusimbe uWufinjile kuti,

‘Mu malomu ga bhaana abheela na bhe bhakwonha,
 ukwiliziizye impaalo zyonti?’*”

17 UYeesu akhabhalekha abhantu bhaala, akhafuma kunzi iyi nhaaya, akhabhala ku Besaniya, akhagona kunukwo.

† 21:5 21:5 Ayikhaaye pa ndogomi Abhamwene bhakhapandaga pa ndogomi mu khabhalilo akha wutengaanu, bhakhapandaga ifalaasi mu khabhalilo akha wulugu. UYeesu kupanda mu ndogomi we akwinjila mu Yelusaleemu, akhalolesyaga kuti uweene akwinza ku wutengaanu ngati wu mwene umutonsu. ‡ 21:5 21:5 Bhaazya Zakaliya 9:9. § 21:9 21:9 Apalwaje Mu ndongo iya Bhayahuudi bhakuti Hosaana kwe kuti tutule. * 21:9 21:9 Bhaazya Zabuuli 118:26. † 21:12 21:12 Bhakhavunzanyaaga inhela Yaaamile mwata ya bhantu abhi nsi ni nsi kuvunzanya inhela iya Bhaluumi inga bhayaaje inhela iya Bhayahuudi. Inhela yiniyo ye yikhanziwaaga kufumwa insonho iyi Nyumba iMfinjile, kunongwa ye yitakhitishilwaga kufumwa insonho mu Nyumba iMfinjile inhela ye yaamile ni shifwani isha Bhaluumi awe abhalongozi abhanji bhe te Bhayahuudi. ‡ 21:13 21:13 Bhaazya Yeesaya 56:7. § 21:13 21:13 Bhaazya Yelemiya 7:11. * 21:16 21:16 Bhaazya Zabuuli 8:2.

*UYeesu akuliguna ikwi ilya mutiini
(Maalika 11:12-14, 20-24)*

¹⁸ Ishilaabhila we uYeesu akugalukha mu Yelusaleemu kufuma ku Besaniya, inzala yikhamuluma. ¹⁹ Pe akhalilola ikwi limo lye bhakuti umutiini† pambali pi dala, akhasejeelela papiipi, akhaaga litali na matunda naagamu, lyoli lili na matundu meene. Akhalibhuzya ikwi liila akhati, “Kufuma umusanyuunu utakheelee amatunda naalumo, wiila na wiila!”‡ Nalubhilo, ikwi liila likhuma lyonti. ²⁰ We abhalandati bha Yeesu bhazilola ziniizyo, bhakhaswiga nhaani, bhakhati, “Khooni khe ikwi ili ilya mutiini lyuma nalubhilo?” ²¹ UYeesu akhabhaamula akhati, “Nalyoli inkubhabhuzya, inga mwabha na lwitikho sita kusingaana, mungakhola kubhomba te liniilyo ilya mutiini lyene. Lyoli poope inga mwalibhuzya igamba ili, mwati, ‘Kumpukha usumbwe mwa sumbi,’ liniilyo litibhombeshe. ²² Inga muli na lwitikho, lyolyonti lye mukulaabha kwa Mulungu mu mpuuto, mutiposheelee.”

*Ibhuziilizyo ku zya waamulo wa Yeesu
(Maalika 11:27-33; Luuka 20:1-8)*

²³ UYeesu akhinjila mwi linga ilyi Nyumba iMfinjile. We akumanyizya, abhapiti abha bhapuutili na bhasongo abha Bhayahuudi bhakhabhala kumubhuziilizya bhakhati, “Ganaaga ge ukubhomba, ukubhomba ku waamulo wooni? Wu naanu we akupiiye uwaamulo wunuuwu?” ²⁴ UYeesu akhabhaamula akhati, “Niine intibhabhuziilizye izwi lyeka. Inga mwanaamula, pe niine intibhabhuzye kuti inkubhomba ganaaga ku waamulo wa naanu. ²⁵ Bhuli, uwaamulo wa Yookhani uwa kwozya abhantu wafumile kwoshi? Wafumile kumwanya awe ku bhantu?” Pe bhakhazaabhana bhiihho na bhiihho bhakhati, “Inga twati lwafumile kumwanya, atitubhuziilizye kuti, ‘Khooni khe mutakhamwitikhaga?’ ²⁶ Khabhili inga twati lwafumile ku bhantu, takwogopa impaga iya bhantu. Kanongwa ye bhonti bhakwitikha kuti uYookhani aamile mukuwi.” ²⁷ Pe bhakhamwamula bhakhati, “Tutamanyile.” Wooke uYeesu akhabhabhuzya akhati, “Niine intakubhabhuzya kuti inkubhomba ziniizi ku waamulo wa naanu.”

Ishikholanyo isha bhaana bhabhili

²⁸ UYeesu akhajendeelela kulonga akhati, “Imwe mukulola bhuliibhuli? Aliipo umuntu umo aamile na bhaana bhabhili. Akhabhala kwa mwana uwa kwanda, akhati, ‘Mwana waani, umusanyuunu bhalaga kubhomba imbombo mu shiizi isha mazabiibu.’ ²⁹ Umwana ula akhamwamula akhati, ‘Ndaali.’ Heelo akhayisiibha, akhabhala kubhomba imbombo. ³⁰ Pe uyise waakwe akhabhala kwa mwana uwa wubhili akhamubhuzya shishiila. Wooke akhamwamula akhati, ‘Intibhale baaba.’ Heelo pilongolela, akhagalulanya insiibho yaakwe, atakhabhala kubhomba imbombo. ³¹ Bhuli, mu bhabhili bhanaabho, wu naanu we abhombile zye uyise waakwe akhazaga?” Bhakhamwamula bhakhati, “Wu wuula uwa kwanda.” Pe uYeesu akhabhabhuzya akhati, “Nalyoli inkubhabhuzya, abhasonshezya nsonho na bhabhembu bhakhayibhalongolela kwinjila mu wumwene uwa Mulungu. ³² Kanongwa ye uYookhani ayinzile kukwinyu kwi dala ilya wugolosu, imwe mutamwitishile. Heelo abhasonshezya nsonho na bhabhembu bamwitishile. Imwe poope we mwazilola zyonti ziniizyo, mutakhalaata na kumwitikha.”

*Ishikholanyo isha bhalimi abhabhiibhi
(Maalika 12:1-12; Luuka 20:9-19)*

† 21:19 21:19 Ikwi limo lye bhakuti umutiini likholiine ni kwi ilya mandongomilo ku Malila. ‡ 21:19 21:19 Utakheelee amatunda naalumo, wiila na wiila UYeesu we akhaligunaga ikwi ilya mutiini, akhalangaga uwukuwi uwa kuti, uMulungu akhayibhalonga aBhayahuudi kanongwa ye bhatali na matunda agi njendo inyinza.

³³ UYeesu akhalonga winza akhati, “Tejeelezyi ishikholanyo ishamwabho. Aliipo umuntu umo, we áamile ni shiizi,§ akhawaala amazabiibu. Akhazyunguulizya ulubhaga, akhabana apa kufinyila amazabiibu, akhazenga umunaala.* Pe akhimvwana na bhalimi kuti bhabhombaje imbombo inga bhakhagabhane nawo iviyabho, akhashwula kubhala insi iya kutali.

³⁴ “We akhabhalilo akhi mvuno iya mazabiibu khaafikha, akhabhasonteelezya abhabhombi bhaakwe ku bhalimi bhaala kuti bhaamupe amazabiibu ge bhamugabhiye kufuma mu shiizi shaakwe. ³⁵ Heelo abhalimi bhaala bhakhabhalema abhabhombi bhaakwe, umo bhakhamukhoma, umo bhakhamugoga nu wamwabho bhakhamukhoma na mawe. ³⁶ Umuntu ula akhabhasonteelezya winza abhabhombi abhamwabho abhinji kushila bhe ábhasonteeleziye kúwandilo. Abhalimi bhaala bhakhabhabhomba akhabhiibhi anza bha kwanda. ³⁷ Kúwumalilishilo, akhamusonteelezya umwana waakwe akhati, ‘Bhatimushindishe pe mwana waani.’ ³⁸ Heelo abhalimi bhaala we bhamulola umwana ula, bhakhabhuzanya bhakhati, ‘Unu, we mugaali uwi shiizi ishi. Ishi tumugoje inga tweje uwugaali waakwe.’ ³⁹ Pe bhakhamulema, bhakhamusamba kunzi ku shiizi isha mazabiibu, bhakhamugoga. ⁴⁰ Bhuli, we ayinza umwanensho uwi shiizi isha mazabiibu akhayibhabhomba lyoni abhalimi bhaala?” ⁴¹ Abhapuutili abhapiti na bhapiti abha Bhayahuudi bhakhamwamula bhakhati, “Akhayibhayazya abhabhiibhi bhaala, ishiizi shaakwe akhayibhapa abhalimi abhanji bhe bhatimupanje amatunda agaakwe ku khabhalilo akhi mvuno.”

⁴² Pe uYeesu akhabhabhuzya akhati, “Bhuli, mutabhaziizye ziniizi mu Wusimbe uWufinjile? Yisimbilwe kuti,

Iwe lye bhálikhaanile abhazenji,†
liniilyo lye lyabha liwe iya pambali,
lye lilemile inyumba yonti.

Izwi liniili lifumile kwa Mwene,
lyope lya kuswijizya kukwitu!‡

⁴³ “Kunongwa yiniyo, inkubhabhuzya kuti, uMlungu akhayeefwa uwumwene waakwe kukwinyu akhayibhapa abhantu abhi nsi izinji bhe bhangakhola kuumupa amatunda gaakwe. ⁴⁴ Umuntu wowonti we alendela pi we liniilyo, akhayivunzinhana. Khabhili wowonti we lyamulendela, likhayimuvinyulanya vinyuvinyu.”

⁴⁵ We aBhafalisaayi na bhapiti abha bhapuutili bhimvwa ivikholanyo vwa Yeesu, bhakhamanya kuti akubhiibhikha bhiiibho. ⁴⁶ Pe bhakhanza idala iya kumulema, ileelo bhakhogopaga impuga iya bhantu, kunongwa ye abheene bhámwaganyiine uYeesu kuti mukuwi.

22

Ishikholanyo isha weeji (Luuka 14:15-24)

¹ UYeesu akhabhabhuzya winza aBhafalisaayi na bhapiti bha bhapuutili ku vikholanyo akhati, ² “Uwumwene uwa kumwanya wakukholana nu mwene umo we álinganyiine uweeji uwa mwana waakwe. ³ Akhabhasonteelezya abhabhombi

§ 21:33 21:33 Ishiizi shikholanyo sha bhantu bha Mlungu, kwe kuti aBhaisilaeli. Bhaazya Yeesaya 5:1-7.

* 21:33 21:33 Umunaala wáamile musyenga we bházenjeeye amawe, uwutali waakwe wáamile inyaayo zini ni nuusu, uwaazi inyaayo zibhili. Pamwanya pálinganiye, páamile ni sheegwi she bhátimiye amatunda. Umulindiili akhikhalaga pa khazundila kutendeela abhiibha ni vikhanu ni nyonyi. † 21:42 21:42 Iwe lye bhálikhaanile abhazenji UYeesu ipa álonjile amazwi ganaaga kufuma mu Lufingo ulwa Khali kulonga izya wuuyo. ‡ 21:42 21:42 Bhaazya Zabuuli 118:22-23.

bhaakwe kubhabhilishila bhe abhalanjiiye kuti bhinze ku weeji, ileelo bhakhakhaana kwinza.

⁴ “Akhabhasonteelezya winza abhabhombi abhamwabho, akhabhabhuzya akhati, ‘Bhalaji mubhabhuzye bhaala bhe naabhalanjiiye kuti, “Indinganyiinye ivintu vwonti ivwa weeji. Ingojile ing’ombe zyani zye zinyanyatile nhaani, vwonti vilingaanye. Nzaagaji ku weeji!”’ ⁵ Ileelo abheene bhatakhasaajila bhakhabhala ulwabho. Weeka akhabhala ku shiizi shaakwe, uwamwabho akhabhala ku mbombo yaakwe iya kukazya. ⁶ Bhamu bhakhabhalema abhabhombi bhaakwe, bhakhabhahomba izyi nsoni na kubhagoga. ⁷ Pe umwene ula akhaviitwa nhaani, akhabhasonteelezya abhasikaali bhaakwe kubhayazyabhaagaji bhaala na kuyazyabhaagaji inhaaya yaabho. ⁸ Pe umwene akhabhabhuzya abhabhombi bhaakwe akhati, ‘Ivintu ivwa weeji vilingaanye, ileelo bhe naabhalanjiiye bhataakhondeeye kwinza ku weeji. ⁹ Pe bhalaji mu madala amalenhaana, bhonti bhe mwabhaaga mubhabhuzye bhinze ku weeji.’ ¹⁰ Abhabhombi bhaala bhakhabhala mu madala amalenhaana. Bhakhabhahunganya bhonti bhe bhakhahalolaga, abhabhiibhi na bhinza. Pe inyumba iya weeji yikhiizula abhajeni.

¹¹ “Ileelo we umwene ula ayinjila mu nyumba kuti abhalole abhajeni, akhamulola umuntu weeka we atakwatile umwenda uwa weeji. ¹² Akhamubhuziilizya akhati, ‘We manyani, uyinjiye bhuliibhuli umu sita mwenda uwa weeji?’ Ileelo umuntu ula akhapootwa ilya kwamala. ¹³ Pe umwene akhabhabhuzya abhabhombi bhaakwe akhati, ‘Mupinye umuntu unu inyoobhe ni vinama na kumusumba kunzi ku khiisi. Kunukwo akhayilila na kuzyekusya amiino kunongwa ya mayimba amapiti.’ ¹⁴ Kunongwa ye bhe bhahilishiliilwe bhinji, ileelo abhasaabhulwa bhali bhashe.”

Kufumwa insonho kwa mwene uKaisaali

(Maalika 12:13-17; Luuka 20:20-26)

¹⁵ Pe aBhafalisaayi bhakhasogola paala, bhakhabhala kupanzanya she bhangamutega uYeesu ku mazwi gaakwe. ¹⁶ Pe bhakhasonteelezya abhalandati bhaabho peeka ni shipuga sha bhalandati bha mwene uHeloodi,* bhakhamubhuziilizya uYeesu bhakhati, “We Mumanyizyi, tumanyile kuti iwe we muntu uwa nalyoli na kuti ukumanyizya izya Mulungu mu wanalyoli. Khabhili utakwusaajila uwupiti wa muntu pa mbombo, kunongwa ye utakwimila bha ndwimo. ¹⁷ Tubhuzye she ukulola. Bhuli, indajizyo zikwitishizya kufumwa insonho kwa Kaisaali† awe khaala?” ¹⁸ Ileelo uYeesu amanyile insibho yaabho imbiibhi, akhabhaamula akhati, “Khooni khe mukundinga, imwe mubhi shisa ishi lenga? ¹⁹ Ndanje inhela insabhaazya ye mukufumwa ku nsonho.” Bhoope bhakhamuleetela idinaali yeeka. ²⁰ UYeesu akhabhabhuziilizya akhati, “Ishifwani ishi nu wusimbe uwu vwa naanu?” ²¹ Bhakhamwamula bhakhati, “Vwa Kaisaali.” UYeesu akhabhabhuzya akhati, “Mumupanje uKaisaali vwe vwa Kaisaali, iwinza mumupanje uMulungu vwe vwa Mulungu.” ²² We bhimvwa ziniizyo, bhakhaswiga nhaani. Pe bhakhamulekha, bhakhasogola.

UYeesu akumanyizya izya kuzyukha abhafwe

(Maalika 12:18-27; Luuka 20:27-40)

²³ Isiku liliila, aBhasadukaayi bhe bhakumanyizya kuti kutaliipo kuzyukha abhafwe, bhamu bhakhabhala kwa Yeesu. Bhakhamubhuziilizya bhakhati,

* **22:16** 22:16 Abhalandati bha mwene uHeloodi bháamile mpuga ya Bhayahuudi ye yáamile na makha. Abheene na Bhafalisaayi bhatakhanzanaga khaala, lyoli kunongwa zimo bhulo. Bhonti bhakhakwogopaga kumanyikha kwa Yeesu mu nsi yonti, pe panaapa bhakhitinhana kwanza idala ilya kumugoga uYeesu. UHeloodi Bhaazya mu Wilulanyo uwa mazwi amajeni. † **22:17** 22:17 UKaisaali áamile wu mwene uwa Bhaluumi, khabhili we akhalongozyaga insi iya Isilaeli mu khabhalilo khaala.

24 “Mumanyizyi, uMoose átusimbiiye indajizyo kuti inga umuntu aafwa, amulekha umushi sita kupaapa umwana, yikwitishilwa ukhambaku waakwe kumugaala umufwile inga amupaapile umuyazi abhaana.† 25 Papiitu ipa, bhaliipo abhanamuntu saba. Uwa kwanda áyeejile, akhafwa sita kupaapa umwana. Pe ukhambaku waakwe uwa wubhili akhamugaala umufwile ula. 26 Zikhabha shiniisho kwa khambaku uwa wubhili, nu wa wutatu, bhakhasila bhonti saba. 27 Kuumalilishilo wa bhonti, umwantanda ula woope akhafwa. 28 Bhali, pi siku lye abhafwe bhakhayizyukha, umwantanda ula akhayibha mushi wa naanu mu bhaala saba? Kunongwa ye abhasakhaala bhonti bhámwejile!” 29 UYeesu akhabhaamula akhati, “Mukupubha kunongwa ye mutawumanyile uWusimbe uWufinjile, kabhili mutagamanyile amakha ga Mlungu. 30 Akhabhalilo khe abhafwe bhakhayizyukha, te bhakheegaje awe kwejelwa, lyoli bhakhayibha anza bhakhabhizya kumwanya. 31 Heelo ku zya kuzyukha abhafwe, bhali, mutabhaziize mu Wusimbe uWufinjile she uMlungu abhabhuziize kuti, 32 ‘Ine ne Mlungu wa Abulahaamu, ne Mlungu wa Isaaka, kabhili ne Mlungu wa Yaakobo’?§ UMlungu te wa bhafwe, lyoli wu Mlungu uwa bhuumi!” 33 Impuga iya bhantu we bhimvwa ziniizeyo, bhakhaswiga nhaani ku manyizyo zyakwe.

*Indajizyo iya kwanda ku zyoniti
(Maalika 12:28-34; Luuka 10:25-28)*

34 We abhafalisaayi bhimvwa kuti uYeesu abhatola abhasadukaayi, bhakhabhungaana peeka. 35 Weeka we áamile mumanyizyi wi ndajizyo, akhamubhuziizya uYeesu kumalinga akhati, 36 “Mumanyizyi, mu ndajizyo zya Moose, ndajizyo bhali ye mpiti kushila zyoniti?” 37 UYeesu akhamwamula akhati, “Umugane uMwene uMlungu waakho ku mwoyo waakho wonti, na ku mupepu waakho wonti na ku njele zyakho zyoniti.”* 38 Ini ye ndajizyo impiti, kabhili ye ya kwanda. 39 Iya wubhili yikukholana ni ya kwanda, yoope yikuti, ‘Umugane uwamwinyu anza she uyiganile waneewe.’† 40 Indajizyo zibhili ziniizi, zye lwalo lwi ndajizyo zyoniti nu wusimbe uwa bhakuwi.”

*UKilisiti Mwana uwa shikholo sha mwene uDaudi iwinza wu Mwene wa bhonti
(Maalika 12:35-37; Luuka 20:41-44)*

41 ABhafalisaayi we bhabhunganile, uYeesu abhabhuziliziize átili, 42 “Mukulola bhaliibhali ku zya Kilisiti? Bhali, mwana wa naanu?” Bhakhamwamula bhakhati, “Mwana uwa shikholo sha mwene uDaudi.” 43 UYeesu akhabhabhuziizya akhati, “Khooni khe uDaudi we akhalongolwaga nu Mupepu wa Mlungu, akumutekha uKilisiti, kuti Mwene? Kwe kuti álonjile átili,

44 ‘UMwene ámubhuziize uMwene waani átili,
“Yikhala kumbali iyi nyooobhe yaani iya kundilo,
paka we nabhabhikha abhalugu bhaakho
paasi pa vinama vwakho.”‡§

45 “Inga uDaudi akumutekha uKilisiti akuti Mwene, pe uKilisiti angabha mwana waakwe anza bhaliibhali?” 46 Ataliipo umuntu we akhamwamula lyolyonti uYeesu. Kabhili kufuma isiku liliila nuumo umuntu we álinjiziizeyo kumubhuziizya winza uYeesu.

‡ 22:24 22:24 Bhaazya Nkumbushizyo 25:5-6. § 22:32 22:32 Bhaazya Kufuma 3:6. * 22:37 22:37 Bhaazya Nkumbushizyo 6:5. † 22:39 22:39 Bhaazya Bhalaawi 19:18. ‡ 22:44 22:44 Paka we nabhabhikha abhalugu bhaakho paasi pa vinama vwakho kwe kuti kubhatola na kubhatabhaala abhalugu bhaakwe. § 22:44 22:44 Bhaazya Zabuli 110:1.

23

*UYeesu akubhakhajila abhalongozi abha Bhayahuudi
(Maalika 12:38-40; Luuka 11:37-52; 20:45-47)*

¹ Pe uYeesu akhayibhuzya impuga iya bhantu na bhalandati bhaakwe akhati,
² “Abhamanyizyi abhi ndajizyo na Bhafalisaayi bhali nu waamulo uwa kwilulanya indajizyo zya Moose. ³ Ishi zyonti zye bhakubhabhuzya muzilemaje na kuzibhomba. Heelo mutakhalandate imbombo zyabho, kunongwa ye abheene bhatakuzibhomba zye bhakumanyizya. ⁴ Abheene bhakupinya amazigo amamwamu na kubhapimbizya abhantu mu vipungo, ileelo abheene bhatakwanza kulinjizya kubhuzya na khasamba akhi nyoobhe kupimba. ⁵ Abheene bhakubhomba imbombo zyonti ziniizyo inga abhantu bhabhatendeele. Bhakukwata ivibeeza ivwa magwembe ivibaaba* kushila ivwa bhanji, vwe visimbiilwe indajizyo, na kwonjezya amapintilwi aga menda gaabho aga kupuutila kushila aga bhanji. ⁶ Bhakuyigana nhaani kwikhala mu matengo aga pilongolela mu vikulukulu na kwikhala mu matengo aga lushindikho mu masinagoogi. ⁷ Bhakuyigana kuti abhantu bhabhalamakhaje ku lushindikho mu manaalo na kuti bhabhatekhaje bhatinji, ‘Mumanyizyi.’

⁸ “Heelo imwe bhatabhatekhaje kuti, ‘Mumanyizyi!’ Kunongwa ye muli nu Mumanyizyi weeka mwene, niimwe mweni mwe bhanholo mu lwitikhho. ⁹ Khabhili mutamutekhaje umuntu wowonti kuti, ‘Taata’ mu nsi umu, kunongwa ye muli nu Taata wiinyu weeka mwene we ali kumwanya. ¹⁰ Khabhili bhatabhatekhaje kuti, ‘Bhalongozi,’ kunongwa ye muli nu Mulongozi weeka mwene, we wu Kilisiti. ¹¹ Umuntu wowonti we akwanza kubha masongo wiinyu, akwanziwa kubha mubhombi wiinyu. ¹² Umuntu wowonti we akuyizuvwa, uMulungu akhayimwisya. Heelo umuntu wowonti we akuyiisya, uMulungu akhayimuzuvwa.

¹³ “Mushaleeye imwe bhamanyizyi abhi ndajizyo na muBhafalisaayi, mubhi shisa ishi lenga! Imwe ku manyizyo zyinyu mukubhadindila abhantu kwinjila mu wamwene uwa kumwanya, imwe muneemwe mutakwinjila. Khabhili mutakubhitishizya abhantu bhe bhakwanza kwinjila.

[¹⁴ “Mushaleeye imwe bhamanyizyi bhi ndajizyo na muBhafalisaayi, mubhi shisa ishi lenga! Kunongwa ye mukufwala ivintu vwa bhafwile. Khabhili mukuyilolesya kuti mwe bhagolosu, mukupuuta impuuto intali. Pe shiniisho, mukhayipata ulufundo ulupiti kufuma kwa Mulungu.]†

¹⁵ “Mushaleeye mubhamanyizyi abhi ndajizyo na muBhafalisaayi, mubhi shisa ishi lenga! Kunongwa ye mukushwala mwa sambu na mu nsi inyuumu inga mumagalulanye umuntu weeka kubha mulandati wa lupuuto lwinyu. Heelo inga mwamagalulanya umuntu wanyo, mukumutezya, akukhondela kwinjila ku mwoto we wutakuzima naalumo kubhashila imwe.

¹⁶ “Mushaleeye imwe mubhalongozi mwe mutakulola! Kunongwa ye mukuti, ‘Inga umuntu akulapa ku Nyumba iMfinjile, te khabhiibhi. Heelo inga akulapa ku zahaabu ye yili mu Nyumba iMfinjile, umuntu wanyu akwanziwa kubhomba anza she alapile.’ ¹⁷ Mwe bhalema, khabhili muli ngati mutakulola! Khooni khe khinza kushila akhanji? Bhuli, zahaabu, awe iNyumba iMfinjile ye yikuyibhiikha izahaabu kubha mfinjile? ¹⁸ Khabhili mukuti, ‘Inga umuntu akulapa ku shigemo she shili mu Nyumba iMfinjile, te nongwa. Heelo inga akulapa ku mfinjile ye yili pa shigemo, akwanziwa abhombaje anza she alapile.’ ¹⁹ Imwe muli ngati bhe bhatakulola! Khooni khe khinza

* **23:5** 23:5 Ivibeeza ivwa magwembe ivibaaba vwasimbiilwe amazwi aga vikholo vini vwe vili mu Lufingo ulwa Khali, anza Kufuma 13:1-10; 13:11-16; Nkumbushizyo 6:4-9; 11:13-21. Umusakhaala uMuyahuudi uwa manha ishumi na gatatu akhakwataga ivibeeza viniivwo kumiiso na mu nyoobhe iya kamongo akhabhalilo khonti akha kupuuta. † **23:14** 23:14 Umusitaali uwu wataliipo mu wusimbe wumo uwi maandi uwa Shiyunaani.

kushila akhanji? Bhuli, mfinjile ziniizyo awe shigemo she shikubhiikha izahaabu kubha mfinjile? ²⁰ We akulapa ku shigemo, akulapa ku shigemo shiniisho na ku vintu vwonti vwe vili pa shigemo. ²¹ Umuntu wowonti we akulapa ku Nyumba iMfinjile, akulapa ku Nyumba yiniyo na kwa we akwikhala mumwo. ²² Wope we akulapa kumwanya, akulapa kwi tengu ilya shimwene ilya Mulungu na kwa we akwikhala pi tengu liniilyo.

²³ “Mushaleeye imwe bhamanyizyi abhi ndajizyo na muBhafalisaayi, mubhi shisa ishi lenga! Kunongwa ye mukufumwa ivwa pi shumi, amatundu aga munanaa ge gakununshiilila, ibinzaali, ni mbeyu izyi jila, ileelo muzileshile zye mpiti nhaani mu ndajizyo anzu wugolosu, ishisa, na lwitiko. Ziniizyo zye mukhondeeye kubhomba sita kwiwa aganji. ²⁴ Imwe bhalongozi mwe mutakulola! Kunongwa ye mukusuya inyanyanzi, ileelo mukumila ingamila!

²⁵ “Mushaleeye imwe mubhamanyizyi abhi ndajizyo na muBhafalisaayi, mubhi shisa ishi lenga! Kunongwa ye mukwozya ulupindi ni shiibho munzi, † ileelo mukaasi mwizuuye uwufwuli nu wulyovi. ²⁶ Imwe Bhafalisaayi, mwe mutakulola! Yozyaji suuti mukaasi mu lupindi, inga munzi mwope mubhe muzelupile.

²⁷ “Mushaleeye imwe bhamanyizyi abhi ndajizyo na muBhafalisaayi, mubhi shisa ishi lenga! Kunongwa ye mukholiine ni mbiipa zye zipashiilwe uwulongo, zye kunzi zikulolekha nyinza, ileelo mukaasi zyizuuye amafupa aga bhafwe nu wubhozu uwa vikholo ni vikholo. ²⁸ She shiniisho, niimwe kunzi mukulolekha ku bhantu kuti mwe bhagolosu, ileelo mukaasi mwizuuye ishisa ishi lenga nu wubhiibhi.

²⁹ “Mushaleeye imwe bhamanyizyi abhi ndajizyo niimwe muBhafalisaayi, mubhi shisa ishi lenga! Kunongwa ye mukuzenga imbiipa izya bhakuwi na kuzibhingulanya imbiipa izya bhantu abhagolosu. ³⁰ Mukulonga kuti, ‘Bhanje itwe twaliipo mu khabhalilo akha bhamaama bhitu, nani tutimwanile nabho kubhagoga abhakuwi abha Mulungu.’ ³¹ Shiniisho, mukusimishizya muneemwe kuti mwe bhaana bha bhantu bhe bhaghogijile abhakuwi abha Mulungu! ³² Ishi malilizyaji imbombo ye abhamaama bhinyu bhandile!

³³ “Imwe manjokha, mubhaana bhi njokha! Mukhayipona bhuliibhuli kulongwa ku mwoto? ³⁴ Kunongwa yiniyo, inkubhasonteelezya kukwinyu abhakuwi bha Mulungu, abhantu abhi njele, na bhamanyizyi. Ileelo bhamu mu bhanaabho, mukhayibhagoga na kubhakhomeela pa shikhobhenhanyo, bhamu mukhayibhakhoma ni sambogo mu masinagoogi, bhamu mukhayibhayimvwa mu nhaaya niizyo niizyo. ³⁵ Ishi, imwe mukhayifundwa kunongwa ya bhagolosu bhonti bhe bhagogiilwe, kufuma agogwe uAbeli we amile mugolosu, kufishila pe agogiilwe uZakaliya umwana wa Balakiya, § we mwamugojile pakaasi pa shigemo na Pafinjile. ³⁶ Nalyoli inkubhabhuzya kuti, abhantu abha khabhalilo ikha bhakhayifundwa ku zya ganaago gonti.”

*UYeesu akuswimiilila kunongwa iya bhantu abha mu Yelusaleemu
(Luuka 13:34-35)*

³⁷ UYeesu akhati, “Imwe mubhantu abha mu Yelusaleemu, mukubhagoga abhakuwi na kubhakhoma na mawe bhe uMulungu abhasonteeziizye kukwinyu. Akhinji bhulo, naayiganile kubhabhunganikha imwe anzi nkuku she yikwabhatila utwanankuku twakwe mu mapiko gaakwe, ileelo mukhakhana! ³⁸ Yeenya,

† 23:25 23:25 Mukwozya ulupindi ni shiibho munzi ABhafalisaayi bhakhasiibhaga kuti kubhomba liniilyo kakubhabhiikha kubha bhagolosu pamiiso ga Mulungu. § 23:35 23:35 Kufuma agogwe uAbeli we amile mugolosu, kufishila pe agogiilwe uZakaliya umwana wa Balakiya Mu Lufingo ulwa Khali, yisimbiilwe kuti abhantu bhamu bhe bhagogiilwe, uwa kwanda amile wu Abeli, uwa kummalilishilo amile mukuwi uZakaliya. Bhaazya Wandilo 4; 2 Khabhalilo 24:20-22.

inyumba yiinyu yitisyale lipongoolwi!* 39 Inkubhabhuzya kuti, te mukhandole winza paka pe mukhayilonga kuti, 'Asayiilwe we akwinza kwi taawa Iya Mwene uMlungu!†'

24

*UYeesu akukwa izya kpongolwa iNyumba iMfinjile
(Maalika 13:1-2; Luuka 21:5-6)*

1 UYeesu akhasogola mwi linga ilyi Nyumba iMfinjile. We akusogola, abhalandati bhaakwe bhakhabhala pe amile inga bhamulanje inyumba zye zyamile mwi linga ilyi Nyumba iMfinjile. 2 Heelo uYeesu akhabhaamula akhati, "Ukugalola amayumba amapiti iga? Nalyoli inkubhabhuzya, gonti ganaaga gakhayipongolwa, te likhasyale iwe naalimo pamwanya pi we ilyamwabho!"

*Amayimba ge gakhayifumila insiku izya kumpeleela
(Maalika 13:3-13; Luuka 21:7-19)*

3 Pilongolela, uYeesu we ayikhaaye mwi gamba ilya Mizeituni, abhalandati bhaakwe bhakhamubhalila kukwilu. Bhakhamubhuzilizya bhakhati, "Tubhuzye, inongwa ziniizi zikhayifumila liino? Khabhili shiholesyo shooni she shikhayilolesya kwiza kwakho nu wamalilishilo uwi nsi?"

4 UYeesu akhabhaamula akhati, "Mubhe amiiso, umuntu wowonti atakhabhakhopele! 5 Kunongwa ye abhinji bhakhayinza kwi taawa Iyani, bhakhayiyitekhaga kuti, 'Ine ne ne Kilisiti!' Bhoopu bhakhayibhakhopela abhantu abhinji.

6 "Mukhayimvwa inongwa izya wulugu ni mpempu izya wulugu. Mubhe amiiso, mutakhagandushe kunongwa ye ziniizyo yikwanziwa kuti zifumile, ileelo uwamalilishilo wuula wukhayibha wushili. 7 Insi yeeka yikhayilwanga ni nsi iyinji, nu wumwene weeka wukhayilwanga nu wumwene uwamwabho. Kakhayibha inzala ni viyingayinga ivwi nsi, uku nukwo. 8 Viniivwo vwe vikhayibha wandilo bhulo wa mayimba, anza she akubhabhwa umwantanda we akwanda kupaapa. 9 Mu khabhalilo khanaakho, mukhayilemwaga, bhakhayibhayimvwaga, na kubhagoga, abhantu abhi nsi zyonti bhakhayibhaviitilwa, kunongwa ye mwe bhalandati bhaani. 10 Pe abhinji bhakhayilulekha ulwitikho lwabho. Bhakhayilonjelelana na kuviitana bhiihho na bhiihho.

11 "Mu khabhalilo khanaakho, bhakhayifumila abhakuwi abhinji abhi lenga bhe bhakhayibhatezya abhantu abhinji. 12 Khabhili kunongwa iya kwonjela imbiibhi, ulugano lwa bhinji lukhayibha itende. 13 Heelo umuntu we akhayijimbiilila kufishila kumpeleela, we uMlungu akhayimupokha. 14 Khabhili iNtumi iNyinza izya wumwene uwa kumwanya zikhayilumbiililwa mu nsi zyonti, inga wubhe wukeeti ku bhantu bhonti. Panaapo pe kumpeleela kukhayifikha.

*Insiku izya mayimba amapiti
(Maalika 13:14-23; Luuka 21:20-24)*

15 "Pe mukhayililola 'inanganyi Iye likunanganya'* Iye Iyalonjiilwe nu mukuwi uDanieli, Iyimiliye aPafinjile. We akubhaazya amazwi ganaaga, azyaganyaaaje. 16 Pe bhe bhali mu nsi iya Yudeeya, bhakhashimbililaje mu magamba. 17 Wooke we ali ku shisonyonje, atakhiishe kwegu ivintu vwakwe mu nyumba. 18 Umuntu we ayagaatile ku shiizi atakhashee kugalukha kulusalu kubhala kwegu umwenda waakwe, akhashimbilaje! 19 Bhasheleeye abhantanda bhe bhakhayibha pa wumwamu na bhe

* 23:38 23:38 Yeena, inyumba yiinyu yitisyale lipongoolwi Ipa uYeesu akhalongaga inyumba Iya Mlungu Iya mu Yelusaleemu, awe inhaaya Iya Yelusaleemu, awe insi Iya Bhayahuudi. † 23:39 23:39 Bhaazya Zabuuli 118:26.

* 24:15 24:15 Bhaazya Danieli 9:27; 11:31; 12:11.

bhakhayonsyaga mu nsiku ziniizyo![†] ²⁰ Puutaji kwa Mulungu inga we mukushimbila yitakhabhe mu khabhalilo akhi mpepu awe pi siku ilyi Sabaato. ²¹ Kunongwa ye mu khabhalilo khanaakho, kukhayibha na mayimba amapiti ge gatafumiiye naalumo kufuma pe uMulungu apelile insi kufishila ishi. Khabhili amayimba ganaago te gakhafumile winza. ²² Inga uMulungu atazipunguzya je insiku ziniizyo, nhani ataliipo umuntu uwa kupa. Ileelo kunongwa iya bhasaabhulwa bhaakwe, insiku ziniizyo zikhayibha mfupi.

²³ “Mu khabhalilo khanaakho, inga umuntu akubhabhuzya kuti, ‘Yeenya, uKilisiti ali ipa,’ awe ‘Ali kuula!’ Mutakhiitise. ²⁴ Kunongwa ye bhakhayifumila bhe bhakuyitekha kwi lenga kuti bhabha Kilisiti, na bhakuwi abhi lenga. Bhakhayibhombaga ivilolesyo ivipiti na mayele aga kubhakhopela abhantu, poope na bhasaabhulwa bha Mulungu. ²⁵ Ishi imwe, mubhe amiiso! Ine naatala suuti nabhasokha we zyonti ziniizyo zishiili kufumila. ²⁶ Pe inga bhakubhabhuzya bhakuti, ‘Yeenya, uKilisiti ali mu shilozu,’ mutakhasheele kubhala kwenya. Awe inga bhakuti, ‘Yeenya, ali ku lupitu,’ mutakhiitise. ²⁷ Kunongwa ye anza she imvula yikumwangukha kufuma kuwutukulo paka kuwuswelo, she yikhayibha we akwinza uMwana wa Muntu. ²⁸ Poponti pe shili she shifuuye, pe abhashipungu bhakubhangaana.

Ku zya kwinza kwa Mwana wa Muntu

(Maalika 13:24-27; Luuka 21:25-28)

²⁹ “Nalubhilo we insiku ziniizyo izya mayimba zyashila, ‘Izuba likhayigwa akhiisi, umwezi wope te wakhalamaje, inzota zoyope zikhayilendaga paasi kufuma kumwanya, na makha aga kumwanya goope gakhayiyinga.’[‡]

³⁰ “Pe ishilolesyo isha Mwana wa Muntu shikhayilolekha kumwanya. Abhantu abhi nsi zyonti bhakhayanda kuyilumbuzya. Bhakhayimulola uMwana wa Muntu akwinza mu mabingo ali na makha nu wumwamu uwupiti. ³¹ Wope akhayibhasonteelezya abhakhahizya bhaakwe bhe bhali ni kakaavu lye likukuta, bhakhayibhabhangaanya abhasaabhulwa kufuma mambali zyonti zini izyi nsi, kufuma kuwamalilishilo weeka uwa kumwanya kufishila uwamalilishilo uwamwabho.”

Ishikholanyo ishi kwi ilya mutiini

(Maalika 13:28-31; Luuka 21:29-33)

³² UYeesu akhajendelela kulonga akhati, “Mumanyilaje ishikholanyo ishi kwi ilya mutiini. Kunongwa ye impaaswa zyakwe we zyanda kuduvwa na kumezya amatundu, mukumanya kuti akhabhalilo akhi mvuno khapalamiye. ³³ She shiniisho, nimwe inga mwazilola zyonti ziniizyo zikubhombekha, mukhamanyaje kuti indi papipi nhaani. ³⁴ Nalyoli inkubhabhuzya, ishipaafi ishi te shishile we ziniizi zyonti zishiili kufumila. ³⁵ Kumwanya na paasi vikhayishila, ileelo amazwi gaani te gakhaashile naalumo.

Ataliipo we amanyile isiku ilya kumpelela

(Maalika 13:32-37; Luuka 12:35-40; 17:26-36)

³⁶ “Ileelo ku zyi siku liila na ku zyi saala yiila, ataliipo umuntu we amanyile awe abhakhahizya abha kumwanya, awe uMwana, lyoli uTaata waakwe mwene. ³⁷ Kunongwa ye anza she yaamile mu nsiku izya Noowa, she yikhayibha kwinza kwa

[†] 24:19 24:19 Bhasheleeye abhantanda ... mu nsiku ziniizyo kwe kuti yikhayibha papala kukwabho kugashimbila amayimba amapiti ge gakhayinza inga bhayitule kunongwa iya kwonsya abhaana na kubha pa wumwamu.

[‡] 24:29 24:29 Bhaazyu Yeesaya 13:10; 34:4; Yoeli 2:10.

Mwana wa Muntu. ³⁸ Kunongwa ye mu nsiku ziniizyo we imvula imbiibhi yishili kwinda, abhantu bhakhalyanga na kumwela, bhakheegaga na kwejelwa, kufishila pi siku lila lye uNoowa akhinjila mu safina. ³⁹ Abhantu bhanaabho bhatamanyile kuti khooni khatifumile kufishila pe imvula imbiibhi yikhinza na kubhagoga bhonti. Shiniisho she yikhayibha kwinda kwa Mwana wa Muntu. ⁴⁰ Mu khabhalilo khanaakho abhantu bhabhili bhakhayibha ku shiizi, weeka akhayinyamvulwa, umo te akhanyamvulwe. ⁴¹ Khabhili abhantanda bhabhili bhakhayisyanga, weeka akhayinyamvulwa, umo te akhanyamvulwe. ⁴² Mubhe amiiso kunongwa ye mutamanyile isiku lye akhayinza uMwene wiinyu. ⁴³ Mumanye akhinza kuti, uwi nyumba abhanje amanyaje akhabhalilo khe umwibha akwinda, angikhala amiiso kuti amudinde umwibha atakhadobhole inyumba yaakwe. ⁴⁴ Kunongwa yiniyo, niimwe muyilinganyaa je kunongwa ye mutamanyile akhabhalilo khe akhayinza uMwana wa Muntu.”

Ishikholanyo isha mubhombi umusunde
(Luuka 12:41-48)

⁴⁵ UYeesu akhabhuzilizya akhati, “Umubhombi umusunde, uwi njele, we alikwi? Wunuyo we upiti waakwe akumbhikha abhe mwimilili wa bhamwabho na kubhapa ishaakulya akhabhalilo khe khakhondeeye. ⁴⁶ Asayiilwe umubhombi ula we umwene waakwe agalukha, akhayimwaga akubhomba zye amulajiziize. ⁴⁷ Nalyoli inkubhabhuzya, akhayimubhikha kubha upiti wi shuma shaakwe shonti. ⁴⁸ Fleelo umubhombi umubhikhi, inga akusibha mu mwoyo waakwe kuti, ‘Umwene waani akhaabha kugalukha,’ ⁴⁹ ayanda kubhakhoma abhabhombi abhamwabho, ayanda kulya na kumwela peeka na bhamwezi, ⁵⁰ umwene waakwe akhayigalukha isiku lye atasbhiiye na khabhalilo khe atamanyile. ⁵¹ Pe akhayimupa ulufundo upiti na kumbhikha peeka na bhi shisa ishi lenga. Kunukwo kwe bhakhayilila na kuzyekusya amiino kunongwa ya mayimba amapiti.”

25

Ishikholanyo isha bhalindu ishumi

¹ Pe uYeesu akhabhabhuzya abhalandati bhaakwe akhati, “Mu khabhalilo khanaakho umwene uwa kumwanya wukhayikholana na bhalindu ishumi bhe bhalemile amataala gaabho, bhakhabhala kumuposheela uwa weiji. ² Bhasaanu bhámile bhalema, bhasaanu bhámile ni njele. ³ Abhalema bhaala bhámile amataala gaabho sita kupaya amafuta aga kwonjezya. ⁴ Fleelo abhi njele bhaala bhámile amataala gaabho peeka ni mpayo iya mafuta mu nsupa zyabho aga kwonjezya. ⁵ Uwa weiji we akhaabha kwinda, abhalindu bhaala bhonti bhakhasinziila, bhakhagona utulo. ⁶ Fleelo uwusiku pakaasi, kukhabha ni shongo kuti, ‘Mwebheya, mwebheya, uwa weiji akwinda! Fumaji, bhalaji kumuposheela.’ ⁷ Nalubhilo abhalindu bhaala bhonti bhakhadaamukha na kulingaanya amataala gaabho.

⁸ “Abhalema bhaala bhakhabhabhuzya abhi njele bhakhati, ‘Tupe amafuta mashe kunongwa ye amataala gitu gakuzima.’ ⁹ Fleelo abhi njele bhaala bhakhabhaamula bhakhati, ‘Ndaali! Amafuta ge tuli nago, gatangatukwila itwe, niimwe. Kwashi mubhale kwe bhakukazya inga muyikalile muneemwe.’

¹⁰ “Fleelo abhalema bhaala we bhakubhala kukala amafuta, uwa weiji akhinza. Abhalindu bhe bhayinganyinye, bhakhinjila peeka nu wa weiji mu nyumba iya weiji, ulwiji lukhigalilwa. ¹¹ Pilongolela, abhalema bhaala bhakhagalukha, bhakhabhishila bhakhati, ‘We mwene! Mwene! Twigulile ulwiji!’ ¹² Fleelo uwa weiji akhabhaamula akhati, ‘Nalyoli inkubhabhuzya, intabhamanyile!’ ”

¹³ Pe uYeesu akhati, “Ishi mubhe amiiso, kunongwa ye mutamanyile isiku awe isaala.”

Abhabhombi abhasunde na bhe te bhasunde
(Luuka 19:11-27)

¹⁴ UYeesu akhajendelela kulonga akhati, “Uwumwene uwa kumwanya wakukholana nu muntu we akhanzaga kushuula. Akhabhabhilishila abhabhombi bhaakwe na kubhapa ishuma shaakwe kuti bhajendelezyaje. ¹⁵ Amupiiye umubhombi weeka weeka kulandatana na makha gaakwe. Weeka ampriye italanta* zisaanu, uwa wubhili italanta zibhili nu wa wutatu amupiiye italanta yeeka, pe akhashuula.

¹⁶ “Nalubhilo, umubhombi we umupiti waakwe amupiiye italanta zisaanu, akhabhala nazyo kubhombela imbombo iya kukazya, zikhapaapa izyamwabho zisaanu. ¹⁷ Wope umubhombi we umupiti waakwe amupiiye italanta zibhili, akhabhala nazyo kubombela imbombo iya kukazya, zikhapaapa izyamwabho zibhili. ¹⁸ Heelo umubhombi ula we umupiti waakwe amupiiye italanta yeeka, akhabhala kubana ilyina akhayifushila italanta ya mupiti waakwe.

¹⁹ “We akhabhalilo akhatali khaashila, umupiti waabho akhagalukha kwe ashuulile. Pe akhabhabhilishila abhabhombi bhaakwe bhaala, akhanda kwenya she bhabhombeeye italanta zyakwe. ²⁰ Umubhombi ula we aposheleeye italanta zisaanu, akhaleeta italanta izyamwabho zisaanu, akhamubhuzya umupiti waakwe akhati, ‘We mwene, wampiiye italanta zisaanu, yeena, inkabhile italanta izyamwabho zisaanu.’ ²¹ Umupiti waakwe akhamubhuzya akhati, ‘Ubhombile akhinza, we mubhombi umwinza, khabhili we musunde! Kunongwa ye waamile we musunde ku vinsi, ishi intikubhiishe ubhe we mwimiilili uwi shuma ishipiti. Nzaaga useshelaje peeka nu mupiti waakho.’

²² “Akhinza we aposheleeye italanta zibhili, akhati, ‘We mwene, wampiiye italanta zibhili, yeena, inkabhile italanta izyamwabho zibhili.’ ²³ Umupiti waakwe akhamubhuzya akhati, ‘Ubhombile akhinza, we mubhombi umwinza, khabhili we musunde! Kunongwa ye waamile we musunde ku vinsi, ishi intikubhiishe ubhe we mwimiilili wi shuma ishipiti. Nzaaga useshelaje peeka nu mupiti waakho.’

²⁴ “Akhinza we aposheleeye italanta yeeka, akhati, ‘We mwene, naamanyile kuti iwe we muntu umugomu nhaani. Ukuvuna pe utawaalile na kubhungaanya pe utapesile. ²⁵ Nogopile kayitezya italanta yaakho, pe inhabhala inhayifushila mu lyina. Ishi, yeega italanta yaakho ini.’ ²⁶ Umupiti waakwe akhamwamula akhati, ‘Iwe we mubhombi umubhiibhi khabhili we mukhata! Waamanyile kuti ine inkuvuna pe intawaalile, khabhili inkubhungaanya pe intapesile. ²⁷ Pe waakhondeeye kubhiikha italanta yaani ku bhe bhakupaapizya† kuti we inkugalukha ineeje italanta yaani peeka na zye zyonjeeye.’ ²⁸ Pe umupiti waakwe akhalajizya akhati, ‘Fwuli italanta yiniyo, muumupe we ayonjeziize izyamwabho ishumi.’ ²⁹ Kunongwa ye wowonti we akushibhombela akhinza ishikunjilwa shaakwe, uMwungu akumwonjezya ku winji. Heelo we atakushibhombela ishikunjilwa shaakwe, uMwungu akufwula ni shinsi she ali nasho. ³⁰ Umubhombi unu we atakhondeeye, masumbe kunzi ku khiisi kwe akhayililaga na kuzyekusya amiino kunongwa ya mayimba amapiti.”

Kulongwa ukwa kumpelela

³¹ UYeesu akhajendelela kubhabhuzya abhalandati bhaakwe akhati, “Akhahalilo khe uMwana wa Muntu akhayinza mu wumwamu waakwe peeka na bhakhabhizya bhaakwe bhonti, pe akhayikhala pi tengo lyakwe ilya wumwamu.

* 25:15 25:15 Italanta Bhaazyu Mataayi 18:24. † 25:27 25:27 Ku bhe bhakupaapizya kwe abhantu abhinji bhakubhiikha inhela zyakho, kuti pilongolela zikhonjele.

³² Abhantu abhi nsi zyonti bhakhayibhangaana pilongolela yaakwe. Wope akhayibhagabhulanya anza she umudiimi akugabhulanya ingoole ni mbuzi. ³³ Akhayizibhiikha ingoole kumbali yaakwe iya kundiilo ni mbuzi kumbali yaakwe iya kumongo.

³⁴ “Pe uMwene akhayibhabhuuzya bhaala bhe bhali kumbali yaakwe iya kundiilo akhayiti, ‘Nzaaji, mwe musayiilwe nu Taata waani. Yinjlaji mu wumwene we uTaata waani alinganyiinye nziila kufuma pe insi yapeliilwe. ³⁵ Kunongwa ye inzala we yandumile, mwampiiye ishaakulya, we namile ni shumilwa, mwampiiye aminzi, namile ne mujeni, mwamposheleeye mu nyumba zyinyu. ³⁶ Khabhili namile ishitali, mukhankwatizya amenda, nabhinile, mwinzile kuneenya. We indi mwi jeela, mwinzile kuneenya.’ ³⁷ Pe abhagolosu bhakhayimwamula bhakhayiti, ‘We Mwene, liino pe twakulolile inzala yikumile, tukhaakupa ishaakulya? Awe we uli ni shumilwa tukhaakupa aminzi? ³⁸ Khabhili liino pe twakulolile we mujeni tukhakuposheela? Awe we uli shitali tukhakupwatizya? ³⁹ Khabhili liino pe wamile we mubhinu tukhakubhinia, awe we wamile mwi jeela tukhinza kukwenya?’ ⁴⁰ Pe uMwene akhayibhaamula akhayiti, ‘Nalyoli inkubhabhuuzya, lyolyonti lye mwambombomeeye weeka mu bhanholo bhaani ibha bhashe, mwambombomeeye neene.’

⁴¹ “Pe akhayibhabhuuzya bhaala bhe bhali kumbali yaakwe iya kumongo akhayiti, ‘Yeepi ipa imwe mwe muguniilwe! Bhalaji ku mwoto we wutakuzima naalumo, we abhishiliilwe uSeetani na bhakhahizya bhaakwe. ⁴² Kunongwa ye namile ni nzala, mutampiiye ishaakulya, namile ni shumilwa, mutampiiye aminzi. ⁴³ Khabhili namile ne mujeni, mutamposheleeye, namile ishitali, mutankwatiziize. Namile ne mubhinu, namile mwi jeela, mutinzile kuneenya.’

⁴⁴ “Pe bhoope bhakhayimwamula bhakhayiti, ‘We Mwene, liino pe twakulolile, uli ni nzala awe uli ni shumilwa, awe we mujeni, awe uli shitali, awe we mubhinu, awe uli mwi jeela, tutakwawwize?’ ⁴⁵ Wope akhayibhaamula akhayiti, ‘Nalyoli inkubhabhuuzya, lyolyonti lye mutambombomeeye weeka mu bhashe ibha, mutambombomeeye neene.’

⁴⁶ “Pe bhanaabho bhakhayinjila mu lufundo ulwa wiila na wiila. Heelo abhagolosu bhakhayinjila mu wuumi uwa wiila na wiila.”

26

Insiibho iya kumugoga uYeesu

(Maalika 14:1-2; Luuka 22:1-2; Yookhani 11:45-53)

¹ We uYeesu aamala kulonga amazwi ganaago gonti, akhabhabhuuzya abhalandati bhaakwe akhati, ² “Mumanyile kuti we zyashila insiku zibhili, tutibhe ni shikulukulu ishi Pasaaka.* Umwana wa Muntu atilonjeelelwe na kakhomeelwa pa shikhobhenhanyo.”

³ Akhabhalilo khanaakho, abhapiti abha bhapuutili na bhasongo abha Bhayahuudi, bhakhabhangaana mu nyumba iya lubhangaano iya mupuutili umupiti,† we itaawa lyakwe bhakhatinji uKayaafa. ⁴ Bhakhapanzanya kamulema uYeesu kukwilu inga bhamugoje. ⁵ Heelo bhakhati, “Tutakhasheele kubhomba ziniizi pi siku ilyi shikulukulu ishi Pasaaka, abhantu bhatakhahombe umuyabhano.”

Umwantanda akumupakha uYeesu amafuta

(Maalika 14:3-9; Yookhani 12:1-8)

* **26:2** 26:2 IPasaaka Bhaazy mu Wilulanyo uwa mazwi amajeni. † **26:3** 26:3 Umupuutili umupiti Bhaazy abhapuutili mu Wilulanyo uwa mazwi amajeni.

⁶ UYeesu we ali mu nhaaya iya mu Besaniya, mu nyumba ya Siimoni we amuponiizye amaketa, ⁷ ayikhaaye akhalyanga ishaakulya. Akhinza umwantanda umo we amile na khasupa akhinza akha mafuta agi nhela impiti ge gakununshiilila, akhamusejeelela uYeesu pe akulya akhamwitiilizya pi twe. ⁸ Abhalandati bhaakwe we bhazilola ziniizyo, bhakhaviitwa nhaani bhakhati, “Wa khooni uwunanganyi uwa mafuta wunuuwu? ⁹ Kanongwa ye amafuta ganaaga gayiye kukazya ku nhela inyinji nhaani na kubhapa abhapiina inhela ziniizyo!” ¹⁰ UYeesu akhamanya zye bhakhasiibhaga, akhabhabhuzya akhati, “Khooni khe mukumuyimvwa umwantanda unu? Uweene ambombeeye lye lyanza nhaani. ¹¹ Abhapiina mli nabho kukwinyu insiku zyonti, ileelo ine te imbe peeka nimwe insiku zyonti. ¹² Umwantanda wununu anitiliziizye amafuta ganaaga inga kundingaanya kusylwa kwani.† ¹³ Nalyoli inkubhabhuzya, poponti pe intumi inyinza zikhayilumbiililwa mu nsi zyonti, lye umwantanda unu ambombela likhayilongwa kumukumbukha.”

*UYuda Sikalioti akumlonjeelela uYeesu ku bhalugu
(Maalika 14:10-11; Luuka 22:3-6)*

¹⁴ Pe uYuda Sikalioti, weeka mu bhalandati bhaala ishumi na bhabhili abha Yeesu, akhabhala ku bhapiti abha bhapuutili, ¹⁵ akhabhuziilizya akhati, “Mutimpe akhooni inga namulonjeelela uYeesu kukwinyu?” Pe bhakhaamupa inhela insabhaazya amashumi gatatu. ¹⁶ Kufuma akhabhalilo khanaakho, uYuda Sikalioti akhanda kwanza idala ilya kumulonjeelela uYeesu.

*UYeesu akulya iPasaaka na bhalandati bhaakwe
(Maalika 14:12-26; Luuka 22:7-23; Yookhani 13:21-30)*

¹⁷ Pi siku ilya kwanda ilyi shikulukulu isha makaati ge gatabhishiilwe uwusafu,§ abhalandati bhakhabhala kwa Yeesu, bhakhamubhuziilizya bhakhati, “Ukwanza tubhale tukulinganizanye kwoshi ishikulukulu ishi Pasaaka?” ¹⁸ UYeesu akhabhaamula akhati, “Bhalaji mu nhaaya iya mu Yelusaleemu kwa muntu umo, mumubhuzye kuti, UMumanyizyi akuti, “Akhahalilo khaani khapalamiye. Injiganile kulya iPasaaka peeka na bhalandati bhaani mu nyumba yaakho.” ’ ” ¹⁹ Abhalandati bhakhabhomba anza she uYeesu abhalajiziizye, bhakhalingaanya iPasaaka.

²⁰ We kwabha shalyabheela, uYeesu na bhalandati bhaakwe ishumi na bhabhili bhakhiikhala kulya ishaakulya. ²¹ We bhali kulya, uYeesu akhabhabhuzya akhati, “Nalyoli inkubhabhuzya, weeka wiinyu atindonjeelele ku bhalugu.” ²² Abhalandati bhaakwe bhakhaswimiilila nhaani, weeka weeka akhanda kumubhuziilizya bhakhatinji, “Mwene! Bhuli, neene?” ²³ UYeesu akhabhaamula akhati, “Ula we akusanzila mu shiliilo peeka niine, we atindonjeelele ku bhalugu. ²⁴ Umwana wa Muntu atibhale anza she yisimbiilwe mu Wusimbe uWufinjile. Ileo asheleeye umuntu we akumulonjeelela uMwana wa Muntu ku bhalugu! Yaamile kwashi kukwakwe umuntu wunuyo nhani atakhapapwaga.” ²⁵ Pe uYuda we atimulonjeelele uYeesu ku bhalugu, akhamubhuziilizya akhati, “Mumanyizyi! Bhuli, neene?” UYeesu akhamwamula akhati, “Walonga wuneewe.”

*Ishaakulya iShifinjile isha Mwene
(Maalika 14:22-26; Luuka 22:14-23; 1 Bhakolinso 11:23-25)*

²⁶ We bhakulya, uYeesu akheega ikaati, akhalisaya, akhamensula, akhaabhapa abhalandati bhaakwe, akhati, “Yeeji mulye, uwu we mbhili waani.” ²⁷ Akheega

† 26:12 26:12 Umwantanda wununu anitiliziizye amafuta ganaaga inga kundingaanya kusylwa kwani Yamile mwata aBhayahuudi bhakhapakhaga amafuta ivimba. Bhaazya Maalika 16:1. § 26:17 26:17 Ishikulukulu isha makaati ge gatabhishiilwe uwusafu Bhaazya mu Wilulanyo uwa mazwi amajeni.

ishikoopa, akhasalifwa kwa Mulungu, akhaabhapa, akhati, “Mweleli mweni mu shikoopa ishi. ²⁸ Kunongwa ye ili lye libhanda lyani ilya lufingo* lye likwitikha kunongwa iya bhantu abhinji inga bhatuyilwe imbiibhi zyaabho. ²⁹ Inkubhabhuzya kuti, te inhamwele winza idivaayi paka pi siku lye inhayimwela idivaayi iyi zabiibu peeka niimwe mu wamwene uwa Taata waani.”

³⁰ Pe bhakhimba ulwimbo.† We bhaamala kwimba, bhakhasogola, bhakhabhala kwi gamba ilya Mizeituni.

UYeesu akumubhuzya uPeeteli kuti atimukhaane khatatu

(Maalika 14:27-31; Luuka 22:31-34; Yookhani 13:36-38)

³¹ Pe uYeesu akhabhabhuzya abhalandati bhaakwe akhati, “Uwusiku uwa musanyuunu, imwe mweni mutishimbile na kundekha. Kunongwa ye yisimbiilwe mu Wusimbe uWufinjile kuti, ‘Inhayimukhoma umudiimi, impuga iyi ngoole yikhayisataana.’‡ ³² Heelo we nazyukha, inhayibhatangulila kubhala ku Galilaaya.”

³³ UPeeteli akhamubhuzya uYeesu akhati, “Poope inga bhonti bhatikuleshe, ine te inkuleshe ngakheeka!” ³⁴ UYeesu akhamwamula akhati, “Nalyoli inkukubhuzya kuti, uwusiku uwa musanyuunu, we inhandu yishiili kubhilishila, utinhaane khatatu kuti utamanyile.” ³⁵ UPeeteli akhamwamula akhati, “Poope inga yitibhe ya kufwa peeka niimwe, te yimbiishe kuti inkukhaane iwe ngakheeka!” Abhalandati abhamwabho bhoope bhakhalonga shiisho.

UYeesu akupuuta mu Getisemaani

(Maalika 14:32-42; Luuka 22:39-46)

³⁶ Pe uYeesu akhabhala na bhalandati bhaakwe mu bositaani ye bhakhatinji iGetisemaani, akhabhabhuzya akhati, “Yiikhali ipa, imbale paala kupuuta.” ³⁷ Akhabheega uPeeteli peeka na bhaana bhabhili abha Zebedaayo, akhanda kuswimiilila na kuzuyugunhana mu mwoyo waakwe. ³⁸ Pe akhabhabhuzya akhati, “Umwoyo waani wuswimiliye nhaani, ingafwa buulo. Imwe mwikhale panaapa, mubhe amiiso.”

³⁹ Akhasejela pilongolela khashe, akhagwa shikupama, akhapuuta akhati, “We Taata waani, inga yikwitinhana, utakhitishize kuti amayimba amapiti iga ganaaje!§ Heelo yitakhabhe anza she inkwanza, lyoli anza she ukwanza iwe.” ⁴⁰ Pe uYeesu akhagalukha ku bhalandati bhaakwe, akhaaga bhagonile utulo. Akhamubhuzya uPeeteli akhati, “Bhuli, mwapootwa kubha amiiso peeka niimwe poope akhabhalilo akhi saala yeeka? ⁴¹ Daamushi, mubhe amiiso na kupuuta kuti mutakhinjile mu ndingo. Umwoyo wuli na makha aga kwitishila, ileelo umubhili mudeganu.”

⁴² UYeesu akhabhala akha wubhili kupuuta, akhati, “Taata waani, inga yikwitinhana, utakhitishize kuti amayimba amapiti iga ganaaje! Heelo zye ukwanza zibhombeshe.” ⁴³ We agalukha winza, akhaaga bhagonile, kunongwa ye utulo twamile twinji mu miiso gaabho. ⁴⁴ UYeesu akhabhalekha winza, akhabhala kupuuta akha wutatu, akhalonga amazwi gagaala. ⁴⁵ Pe akhagalukha winza ku bhalandati bhaakwe, akhabhabhuzya akhati, “Muli she mugonile utulo na kutuzya? Akhabhalilo khaafikha khe uMwana wa Muntu atilemwe na bhabhomba mbiibhi. ⁴⁶ Daamushi, saali tusogolaje! Yeenya, ula we atindonjeelele ali papiipi!”

UYeesu akulemwa

(Maalika 14:43-50; Luuka 22:47-53; Yookhani 18:3-12)

⁴⁷ We uYeesu akulonga, uYuda, weeka mu bhalandati bhaakwe ishumi na bhabhili, akhinza peeka ni mpuga impiti iya bhantu bhe bháamile na mafwo amapiti

* **26:28** 26:28 Ulufingo Bhaazya mu Wilulanyo uwa mazwi amajeni. † **26:30** 26:30 Pe bhakhimba ulwimbo We aBhayahuudi bhakumalilizya kulya ishaakulya ishi shikulukulu ishi Pasaaka, bhakhimbaga iZabuuli 115-118.

‡ **26:31** 26:31 Bhaazya Zakaliya 13:7. § **26:39** 26:39 Amayimba amapiti iga ganaaje wilulanyo wa shikoopa ishi.

ni nduugu. Impuga yiniyo yafumile ku bhapiti abha bhapuutili na ku bhasongo abha Bhayahuudi. ⁴⁸ UYuda we akhanzaga kamulonjeelela uYeesu abhalinganiziize abhaluga ishilolesyo akhati, “Ula we mwalola namutambila we mukhamulemaje.” ⁴⁹ Nalubhilo, uYuda akhamusejeelela uYeesu, akhati, “Mwagana Mumanyizyi!” Akhamutambila. ⁵⁰ UYeesu akhamwamula akhati, “Manyani, bhomba lye uyinziiye.” Pe abhantu bhaala bhakhamulema uYeesu. ⁵¹ Pe weeka mu bhe bhámamile peeka nu Yeesu, akhasakula umufwo umupiti, akhamukhoma umubhombi uwa mupuutili umupiti, akhamudiba ikutwe. ⁵² Heelo uYeesu akhamubhuzya akhati, “Galusa umufwo waakho umupiti mu shipata, kunongwa ye bhonti bhe bhakugoga ku mufwo umupiti bhakhayifwa ku mufwo umupiti! ⁵³ Bhuli, mutamanyile kuti ingakhola kumulaabha uTaata waani, andetele nalubhilo uwinji uwa vipuga iwva bhakhabhizya ishumi na vibhili?” ⁵⁴ Heelo, wungakwila bhuliibhuli uWusimbe uWufinjile we wukuti, shiniisho she yakhondeeye kubha?”

⁵⁵ Akhabhalilo khakhaala uYeesu akhayibhuzya impuga iya bhantu bhe bhinzile kumulema akhati, “Bhuli, mwinzile kundema muli na mafwo amapiti ni nduugu ngati ne muntu umufwuli? Insiku zyonti nikhalaga mwi linga ilyi Nyumba iMfinjile, namanyizyaga, ileelo mutandemaga! ⁵⁶ Heelo zyonti ziniizi zyabhombekha inga gakwile ge bhásimbile abhakuwi.” Pe abhalandati bhaakwe bhonti bhakhamulekha uYeesu bhakhashimbila.

UYeesu pilongolela pi balaaza iya Bhayahuudi

(Maalika 14:53-65; Luuka 22:54-55, 63-71; Yookhani 18:13-14, 19-24)

⁵⁷ Pe abhantu bhe bhámulemle uYeesu bhakhamutwala kwa Kayaafa, umupuutili umupiti, kwe bhábhunganile abhamanyizyi abhi ndajizyo na bhasongo abha Bhayahuudi. ⁵⁸ UPeeteli akhamulandataga uYeesu ukutali paka pa lubhaga ulwi nyumba iya mupuutili umupiti. Akhinjila mukaasi, akhikhala peeka na bhalindiilili inga alole zye zitifumile.

⁵⁹ Abhapiti abha bhapuutili ni balaaza† lyonti iya bhasongo, bhakhanda kwanza uwukeeti uwi lenga kumusitaaka uYeesu kuti bhamulonje na kumugoga. ⁶⁰ Heelo bhatakhawaaga uwukeeti wowonti, she poope bháfumiiye abhakeeti abhinji abhi lenga. Pilongolela, bhakhinza abhakeeti bhabhili bhakhati, ⁶¹ “Umuntu wununu átili, ‘Ingakhola kulongolanya iNyumba iMfinjile iya Mulungu na kuyizenga ku nsiku zitatu.’”

⁶² Pe umupuutili umupiti akhimiilila, akhamubhuziiliza uYeesu akhati, “Bhuli, utakwamula naalimo? Utakulola kuti abhantu bhonti ibha bhakufumwa uwukeeti kukusitaaka iwe?” ⁶³ Heelo uYeesu atakhaamula naalimo. Pe umupuutili umupiti akhamubhuzya akhati, “Inkukulajizya kwi taawa iya Mulungu we mwumi, tubhuzye, inga iwe we we Kilisiti, uMwana wa Mulungu.” ⁶⁴ UYeesu akhamwamula akhati, “Walonga weewe! Heelo inkubhabhuzya kwandila ishi mutimulole uMwana wa Muntu ayikhaaye kumbali iya kundiilo‡ iya Mulungu uwa makha. Khabhili mukhayimulola we akwinza mu mabhingo.”§ ⁶⁵ Pe umupuutili umupiti akhadebulanya amenda gaakwe, akhati, “Mwimvwa, amashoolanyo! Tukwanza bhaashi abhakeeti abhanji? Mwimvwa muneemwe kushoolanya kwakwe! ⁶⁶ Imwe mukuti bhuli?” Bhakhamwamula bhakhati, “Akwanziwa kuti agogwe!”

⁶⁷ Pe bhakhamuswila amat kumiiso, bhakhamukhoma ni nguumu. Bhamu bhakhamuwaata amakoofi, ⁶⁸ bhakhatinji, “We Kilisiti, tambula wu naanu we akukhoma?”

* **26:53** 26:53 Ivipuga iwva bhakhabhizya ishumi na vibhili Ishipuga sheeka shámamile na bhakhabhizya ielufu sita (6,000). † **26:59** 26:59 Ibalaaza Bhaazya mu Wilulanyo uwa mazwi amajeni. ‡ **26:64** 26:64 Bhaazya Zabuuu 110:1. § **26:64** 26:64 Bhaazya Danieli 7:13.

UPeeteli akumukhaana uYeesu khatatu
(Maalika 14:66-72; Luuka 22:56-62; Yookhani 18:15-18, 25-27)

⁶⁹ Mu khabhalilo khakhaala uPeeteli ayikhaaye pa lubhaga. Pe umubhombi weeka umulindu akhasejeelela kwa Peeteli, akhamubhuzya akhati, "Niiwe bhulo waamile peeka nu Yeesu uwa ku Galilaaya." ⁷⁰ UPeeteli akhakhaana pilongolela pa bhonti akhati, "Intazimanyile ziniizyo zye ukulonga!"

⁷¹ Pe akhasogola paala, akhafuma kunzi ku malyango uwa lubhaga. Umubhombi uwamwabho umulindu akhamulola, akhabhabhuzya abhantu bhe bhaliipo paala akhati, "Umuntu unu aamile peeka nu Yeesu uwa mu Naazaleti." ⁷² UPeeteli akhakhaana winza na kulapa akhati, "Intamumanyile umuntu wanuuyo!"

⁷³ We akhabhalilo khaashila khashe, abhantu bhaala bhe bhimiliye paala, bhakhamusejeelela uPeeteli, bhakhamubhuzya bhakhati, "Nalyoli iwe eli peeka na bhantu bhanaabho, kunongwa ye poope kulonga kwakho kukumanyisa kuti ufumile ku Galilaaya!" ⁷⁴ UPeeteli akhatipa na kulapa akhati, "Intamumanyile umuntu wanuuyo!" Nalubhilo inhandu yikhabhilishila.

⁷⁵ Pe uPeeteli akhakumbukha izwi liila lye uYeesu amubhuziizye kuti, "We inhandu yishiili kubhilishila, utinhaane khatatu." Akhafuma kunzi, akhalila ku wuswimiilizu uwupiti.

27

Bhakumutwala uYeesu kwa Pilaato
(Maalika 15:1; Luuka 23:1-2; Yookhani 18:28-32)

¹ We kwabha shilaabhila, abhapiti bhonti abha bhapuutili peeka na bhasongo abha Bhayahuudi bhakhapanzanya she bhangamugoga uYeesu. ² Pe bhakhamupinya, bhakhamutwala kwa Pilaato we akhatabhaalaga.

UYuda akuyigoga
(Mbombo zya Bhasundikwa 1:18-19)

³ Pe uYuda, we amulonjeleeye uYeesu, we aalola kuti uYeesu alongwa kuti bhamugoje, akhati, "Nasheela." Akhagalusa inhela insabhaazya ziila amashumi gatatu, ku bhapiti bhaala abha bhapuutili na bhasongo abha Bhayahuudi.

⁴ Akhabhabhuzya akhati, "Imbobile imbiibhi kumubhiikha mu nyoobhe zyinyu umuntu we atatulile naazimo." fleelo abheene bhakhati, "Ziniizyo zitakutwavwa itwe, izyo zyakho wuneewe." ⁵ Pe uYuda akhazisumba inhela insabhaazya ziila mwi linga ilyi Nyumba imfinjile, akhasogola, akabhala kuyikunjiila.

⁶ Abhapiti abha bhapuutili bhakhasebha inhela insabhaazya ziila, bhakhati, "Yitakwitishilwa kusangaanya inhela izi mu shiliilo ishi mfinjile, kunongwa ye izi nhela zyi bhanda."

⁷ Pe bhakhapanzanya, bhakheega inhela ziila na kukalila ishiizi isha mumati uwi nsonta, inga bhabhasylaje mamwo abhajeni. ⁸ Ye nongwa ishiizi shiniisho itaawa lyakwe bhakuti ishiizi ishi Bhanda nu musanyuunu.

⁹ Shiniisho she izwi lyakwiliye lye umukuwi uYelemiya alonjile kuti, "Bheejile inhela insabhaazya amashumi gatatu, ziniizyo zye abhaisilaeli bhitinhiine.

¹⁰ Bhakhakalila ishiizi isha mumati uwi nsonta anza she uMwene andajiziizye."*

UYeesu pilongolela pa Pilaato
(Maalika 15:2-15; Luuka 23:2-3, 18-25; Yookhani 18:29-19:16)

¹¹ Pe uYeesu akhimilila pilongolela pa mulongozi uwa Bhaluumi, umulongozi ula akhamubhuziizya akhati, "Bhali, iwe we Mwene wa Bhayahuudi?" UYeesu akhamwamula akhati, "Weewe walonga kuti ine ne mwene." ¹² fleelo abhapiti bhaala abha bhapuutili na bhasongo abha Bhayahuudi we bhakumusitaaka,

* 27:10 27:10 Bhaazya Zakaliya 11:12-13; Yelemiya 19:1-13; 32:6-9.

uweene atakhabhaamula naalimo. ¹³ Pe uPilaato akhamubhuziiliza akhati, “Bhuli, utakuzimvwa ziniizyo zyonti zye bhakukusitaaka?” ¹⁴ Heelo uYeesu atakhaamula poope izwi lyeka. Pe uPilaato akhaswiga nhaani.

¹⁵ Yáamile mwata pa shikulukulu ishi Pasaaka, umulongozi wanuuyo kumusatulila umukungwa weeka we abhantu bhamuganile. ¹⁶ Pe mu khabhalilo khaala, kwámile nu mukungwa weeka we ámanyishile nhaani, itaawa lyakwe bhakhatinji uBalaaba. ¹⁷ Pe we abhantu bhabhungaanile, uPilaato akhabhabhuziiliza akhati, “Mukwanza imbasatulile unaanu mu bhakungwa bhabhili ibha, uBalaaba awe uYeesu we abhantu bhakuti uKilisiti?” ¹⁸ UPilaato abhabhuziliziizye shiniisho kunongwa ye ámanyile kuti abhalongozi abha Bhayahuudi bhámuleetile uYeesu kukwakwe kunongwa iya mwone.

¹⁹ We uPilaato ayikhaaye pi tengo lyakwe ilya kulonjela inongwa, umushi waakwe akhamutwalila intumi akhati, “Utakhasheelee kubhomba ibhiibhi lyolyonti kwa muntu wanuuyo we te mutula nongwa, kunongwa ye umasanyuunu uwusiku injimbile nhaani mu njozi kunongwa yaakwe.”

²⁰ Heelo abhapiti abha bhapuutili na bhasongo abhanji abha Bhayahuudi bhakhabhasonjeelezya abhantu kuti bhamulaabhe uPilaato abhasatulile uBalaaba, ileelo uYeesu agogwe. ²¹ UPilaato akhabhabhuziiliza winza akhati, “Mukwanza imbasatulile unaanu mu bhakungwa bhabhili ibha?” Bhakhamwamula bhakhati, “Tukwanza utusatulile uBalaaba.” ²² UPilaato akhabhabhuziiliza winza akhati, “Pe imbombe lyoni nu Yeesu we bhakuti wu Kilisiti?” Abhantu bhonti bhakhazingula ishongo bhakhati, “Mukhomeele pa shikhobhenhanyo!” ²³ UPilaato akhabhabhuziiliza akhati, “Atulile zyoni?” Heelo abheene pe bhakhazanzala nhaani kushongola bhakhati, “Itwe tukuti mukhomeele bhulo pa shikhobhenhanyo!”

²⁴ We uPilaato aamanya kuti atangakhola kugalulanya insiibho iya bhantu bhaala na kuti bhatalikha umuyubhano, akheega aminzi, akhasamvwa inyoobhe pilongolela pa mpuga. Pe akhabhabhuziizya akhati, “Intali ni nongwa naayimo kwi bhanda lya muntu umugolosu unu. Ziniizi zili mu nyoobhe zyinyu maneemwe!” ²⁵ Abhantu bhonti bhakhamwamula bhakhati, “Inongwa iya kwita ibhanda lyakwe yibhe yitu na bhaana bhitu!” ²⁶ Pe uPilaato akhabhasatulila uBalaaba, ileelo akhabhalajizya abhasikaali bhaakwe kuti bhamukhome uYeesu ni sambogo na kumukhomeela pa shikhobhenhanyo.

*Abhasikaali bhakumusupizya uYeesu
(Maalika 15:16-20; Yookhani 19:2-3)*

²⁷ Pe abhasikaali bhaala abha mulongozi uMuluumi bhakhamwega uYeesu na kubhala nawo mwi linga lya mwene. Abhasikaali ishipuga shonti bhakhamubhungaanila uYeesu. ²⁸ Bhakhamuzula amenda gaakwe, bhakhamukwatizya igolole ishamamu. ²⁹ Bhakhatamba ishipambwi isha mimvwa, bhakhamukwatizya kwi twe na kuyibhikha indiisa ku nyoobhe yaakwe iya kundiilo. Bhakhasugamila pilongolela yaakwe na kumusupizya bhakhatinji, “Waagona, we Mwene wa Bhayahuudi!” ³⁰ Pe bhakhamuswila amati, bhakheega indiisa yiila ku nyoobhe yaakwe, bhakhamukhomanganya nayo pi twe. ³¹ We bhaamala kumusupizya, bhakhamuzula igolole liila, bhakhamukwatizya amenda gaakwe. Bhakhamufumwa kunzi, bhakhasogola nawo kubhala kumukhomeela pa shikhobhenhanyo.

*Bhakmukhomeela uYeesu pa shikhobhenhanyo
(Maalika 15:21-32; Luuka 23:26-43; Yookhani 19:17-27)*

³² We abhasikaali bhakufuma mu nhaaya iya mu Yelusaleemu, bhakhamwaga mwi dala umuntu umo we itaawa lyakwe bhakhatinji uSiimoni. Umuntu wanuuyo

áfumile mu nhaaya iya mu Kileene. Bhakhamubijila kupimba ishikhobhenhanyo sha Yeesu. ³³ Pe bhakhafikha nu Yeesu pe bhakhatinji pa Goligoota, kwe kuti, "Pi Fupa ilyi Twe." ³⁴ Pe bhakhaamupa uYeesu idivaayi ye bhásanganyiiye ni vintu vwe vikubhabhaata, kuti amwele. Heelo we alinga, akhasiita kumwela. ³⁵ We bhamukhomeela pa shikhobhenhanyo, bhakhagabhana amenda gaakwe kwi dala ilya kukhoma ikwula. [Pe gakhakwila amazwi ge gálonjiilwe nu mukuwi kuti, "Bhakhagabhana amenda gaani ni golole lyani bhakhalikhomela ikwula."]^{††} ³⁶ Pe bhakhiikhala papaala inga bhamulindililaje. ³⁷ Pamwanya pi twe lyakwe, pa shikhobhenhanyo bhakhasimba amazwi aga kamusitaaka ge gakuti, "Umu WU YEESU, uMWENE uWA BHAYAHUUDI."

³⁸ Mu khabhalilo khanaakho abhabuda bhabhili, bhakhabhakhomeela peeka nu Yeesu, weeka kumbali iya kundiilo nu wamwabho kumbali iya kumongo. ³⁹ Abhantu bhe bhakhashilaga paala, bhakhamuligaga na kuyinzanya amatwe gaabho. ⁴⁰ Bhakhamubhuziyaga bhakhatinji, "Twe wayibaadaga kuti utipongolanye iNyumba iMfinjile na kuyizenga winza ku nsiku zitatu. Inga we Mwana wa Mulungu, yiposhe waneewe, yiikha pa shikhobhenhanyo!" ⁴¹ Shiniisho, abhapiti abha bhapuutili na bhamanyizyi abhi ndajizyo peeka na bhasongo abha Bhayahuudi bhakhamusupiziyaga uYeesu. ⁴² Bhakhatinji, "Abhapokhaga abhanji, ileelo apootwa kuyipokha wuuyo! Inga nalyoli wu Mwene uwa Bhaisilaeli, ayiishe pa shikhobhenhanyo, pe nitwe tutimwitishe. ⁴³ Uweene akumusubhila uMulungu, ishi uMulungu amuposhe inga amuganile. Kunongwa ye alongaga kuti, 'Ine ne Mwana wa Mulungu.' " ⁴⁴ Bhoope abhafwuli bhe bhákhomeliilwe peeka nu Yeesu, bhakhamuliga anza shishiila.

Kufwa kwa Yeesu

(Maalika 15:33-41; Luuka 23:44-49; Yookhani 19:28-30)

⁴⁵ Pe kwandila isaala iya mutanda kufikha mu saa tisa, akhiisi khakhagwa mu nsi yonti. ⁴⁶ We yaafikha saa tisa, uYeesu akhalila kwi zi ilya kudandizya akhati, "Elooyi! Elooyi! Lama sabakitaani?" Kwe kuti, "We Mulungu waani! We Mulungu waani! Khooni khe wandekha?"[§] ⁴⁷ Abhantu bhamu bhe bhímiliye paala we bhimvwa ganaago, bhakhati, "Wanuwu akumubhilishila wu Eliya umukuwi." ⁴⁸ Umuntu umo akhashimbila nalubhilo akhabhala akhadumvikha akhagodoolo mu divaayi ye yilulile, akhapinyiila mwi lanzi itali, akhalibhuziye kumwanya, akhaamupa uYeesu kuti amwele. ⁴⁹ Heelo abhanji bhakhati, "Lakha tulole she umukuwi uEliya atiyinze kumupokha!" ⁵⁰ Pe uYeesu akhakhoola winza kwi zi ilya kudandizya, akhafwa.

⁵¹ Akhabhalilo khanaakho, igolole lye lyápitulanyiye aPafinjile na Pafinjile Nhaani mu Nyumba iMfinjile,* likhadeebukha pakaasi kufuma pamwanya kwikha paasi. Insi yikhayingaana, amalaawe gakhabazukha. ⁵² Imbiipa zikhabwobhokha na mabhili aminji aga bhafinjile bhe bháfuuye bhakhazyukha. ⁵³ Bhakhafuma mu mbiipa, we uYeesu azyukha, bhakhinjila mu nhaaya imfinjile iya mu Yelusaleemu, bhakhabhaloleshela abhantu abhinji.

⁵⁴ We umupiti uwa bhasikaali peeka na bhaala bhe bhakhamulindililaga uYeesu bhaalola ishiyingayinga na ganji gonti ge gáfumiiye, bhakhoogopa nhaani, bhakhati, "Nalyoli unu aamile Mwana wa Mulungu!"

⁵⁵ Papaala bháliipo abhantanda bhe bhímiliye ukutali, bhakhenyaaga zyonti zye zikhabhombekhaga. Bhanaabho bhe bhakhamulandataaga uYeesu kufuma mu nsi iya mu Galilaaya, na kumwavwa. ⁵⁶ Mu bhantanda bhanaabho, áliipo uMaliya uwa mu

† 27:35 27:35 Amazwi ganaaga gataliipo mu wusimbe wumo uwi maandi uwa Shiyunaani. ‡ 27:35 27:35 Bhaazya Zabuuhi 22:18. § 27:46 27:46 Bhaazya Zabuuhi 22:1. * 27:51 27:51 APafinjile na Pafinjile Nhaani mu Nyumba iMfinjile Bhaazya iNyumba iMfinjile mu Wilulanyo uwa mazwi amajeni.

nhaaya iya mu Magidaala, uMaliya unyina wa Yaakobo nu Yoosefu, peeka nu nyina wa bhaana bha Zebedaayo.

*UYoosefu uwa ku Alimasaaya akumusyila uYeesu
(Maalika 15:42-47; Luuka 23:50-56; Yookhani 19:38-42)*

⁵⁷ We kwabha shalyabheela, akhinza umuntu umo we áamile wu dumbwe, áfumile mu nhaaya iya ku Alimasaaya, itaawa lyakwe wu Yoosefu. Wooke áamile mulandati wa Yeesu. ⁵⁸ UYoosefu akhabhala kwa Pilaato, akhalaabha ivimba lya Yeesu. UPilaato akhabhalajizya abhasikaali bhaakwe kuti bhaamupe. ⁵⁹ UYoosefu akheega ivimba lya Yeesu, akhaligwinhanya umwenda we wuzelupile. ⁶⁰ Akhalibhiikha ivimba mu mbiipa yaakwe impwa ye yábaniilwe mwi lyalaawe. Pe akhadinda iwe ipiti pa mulyango uwi mbiipa yiila, akhasogola. ⁶¹ Mu khabhalilo khanaakho, uMaliya uwa mu nhaaya iya mu Magidaala nu Maliya unyina wa Yaakobo nu Yoosefu bhikhaaye paala, bhényiizye ku mbiipa.

Abhasikaali bhakalindiilile imbiipa

⁶² Indaabhi yaakwe lyámile lisiku iyi Sabaato, abhapiti abha bhapuutili na Bhafalisaayi bhakhabhala kwa Pilaato. ⁶³ Bhakhamubhuzya bhakhati, “Mwene, twakumbukha kuti uwi lenga ula we mwumi, álonjile átili, ‘We zyashila insiku zitatu, inhayizyukha.’” ⁶⁴ Tukulaabha ubhalajizye abhasikaali bhalindiilile akhinza imbiipa insiku zitatu, inga abhalandati bhaakwe bhatakiibhe ivimba lyakwe na kubhakhopela abhantu kuti azyushile kufuma ku bhafwe. Hlenga liniilyo litibhe libhiibhi nhaani kushila ilya kwanda.” ⁶⁵ UPilaato akhabhaamula akhati, “Yeeji abhasikaali. Bhabhale bhalindiilile imbiipa ku makha gaabho gonti.” ⁶⁶ Pe bhakhabhala ku mbiipa, bhakhatizya umunhuuli pi we liila, bhakhabhalekha abhasikaali paala kuti bhalindiilile imbiipa.

28

Kuzuyukha kwa Yeesu

(Maalika 16:1-10; Luuka 24:1-12; Yookhani 20:1-10)

¹ Isiku iyi Sabaato we lyashila, ishilaabhila we kushiili kuzelupa, isiku ilya Pamulungu, uMaliya uwa mu nhaaya iya mu Magidaala peeka nu Maliya uwamwabho, bhakhabhala kwenya imbiipa. ² Nalubhilo ishiyingayinga ishipiti shikhafumila. Ukhahizya wa Mwene akhiikha kufuma kumwanya, akhasejeelela pa mbiipa, akhalibhungulusya iwe lye lyámile pa shilyango pa mbiipa, akhalyikhalila. ³ Ukhahizya ula akhalamaga ngati lukhozyo ulwi mwangukho yi mvula na menda gaakwe gaamile mazelu ngati nganda. ⁴ Abhasikaali bhaala bhe bhakhalindiilila imbiipa, we bhazilola ziniizyo, iyoga likhabhalema nhaani, bhakhandu kuyinga, bhakhabha ngati bhafuuye. ⁵ Heelo ukhahizya ula akhabhabhuzya abhantanda bhaala akhati, “Imwe mutogopaje! Imanyile kuti mukamwanza wu Yeesu we aakhomeliilwe pa shikhobhenhanyo. ⁶ Ataliipo ipa, azyushile anza she álonjile. Nzaaji mwenye pe bhaamulambalishile. ⁷ Imwe bhalaji nalubhilo mubhabhuzye abhalandati bhaakwe kuti, ‘Azyushile kufuma ku bhafwe, abhalongoleeye kubhala ku Galilaaya. Kukuula kwe mutimulole.’ Ishi ine nabhabhuzya!”

⁸ Pe abhantanda bhaala bhakhasogola nalubhilo pa mbiipa paala ku lyoga nu luseshelo ulupiti nhaani. Bhakhashimbila kubhala kubhabhuzya abhalandati bha Yeesu zye ukhahizya ula akhabhabhuzya. ⁹ We bhakubhala kubhabhuzya abhalandati bhaakwe, uYeesu akhakhomaana nabho, akhabhalamukha. Bhakhamusejeelela, bhakhasugamila, bhakhalema ivinama vwakwe

kumupuuta. ¹⁰ Pe uYeesu akhabhabhuzya akhati, “Mutogopaje, bhalaji mubhabhuzye abhanholo bhaani* bhabhale ku Galilaaya kwe bhatindole.”

Abhalindiilili bhakulonga ilenga

¹¹ We abhantanda bhaala bhali mwi dala bhakujenda, abhasikaali bhamu bhe bhakhalindililaga imbiipa ya Yeesu bhakhabhala mu nhaaya iya mu Yelusaleemu kubhabhuzya abhapiti bha bhapuutili zyonti zye zibhombeshile.

¹² Pe abhapiti bha bhapuutili bhaala bhakhabhangaana peeka na bhasongo abha Bhayahuudi, bhakhapanzanya kuti bhabhabheke inhela inyinji abhasikaali bhaala. ¹³ Bhakhabhabhuzya bhakhati, “Inga umuntu wowonti akubhabhuziizya, mukhatinji, ‘Abhalandati bha Yeesu bhinzile shawusiku bhiibhile ivimba, we itwe tusupiliye.’ ¹⁴ Inga uPilaato ayimvwa ziniizi, tutilonje nawo tuneetwe, inga imwe mutakhabhe mu mayimba.” ¹⁵ Pe abhasikaali bhakhaposheela inhela ziila, bhakhabhomba anza she bhabhalinganiziizye. Inongwa ziniizyo zisaatile ku Bhayahuudi, na musanyuun.

UYeesu akubhalajizya abhalandati bhaakwe

(Maalika 16:14-18; Luuka 24:36-49; Yookhani 20:19-23; Mbombo zya Bhasundikwa 1:6-9)

¹⁶ Abhalandati bha Yeesu ishumi na weeka bhakhabhala ku Galilaaya, bhakhafikha mwi gamba lye uYeesu abhalajiziizye. ¹⁷ We bhamulola uYeesu, bhakhasugamila kumupuuta, ileelo bhamu bhakhasingaana kwitikha kuti wu Yeesu. ¹⁸ UYeesu akhabhasejelela papiipi, akhabhabhuzya akhati, “Umulungu ampaiye uwaamulo wonti kumwanya na paasi. ¹⁹ Ishi bhalaji mubhalumbiilile abhantu abhi nsi zyonti bhabhe bhalandati bhaani, mubhozyaje kwi taawa lya Taata, ilya Mwana ni lya Mupepu uMufinjile. ²⁰ Mukhabhamanyizyaje kuzilandata zyonti zye imbalajiziizye. Ine indi peeka nimwe insiku zyonti, paka kumamalilishilo uwi nsi.”

* **28:10** 28:10 Abhanholo bhaani UYeesu ipa akubhatekha abhalandati bhaakwe.

INTUMI iNyinza iya Yeesu Kilisiti anza she yisimbiilwe nu **Maalika** **Uwandilo**

Ishitaabu ishi ásimbile uMaalika, we itaawa ilyamwabho wu Yookhani Maalika. Áamile mutunta we uYeesu ali mu Yelusaleemu, akhabha mulandati wa Yeesu. Áamile nu Paulo mu mbombo iya kulumbiilila iNtumi iNyinza iya Yeesu Kilisiti. Pe pilongolela, akhabha peeka nu musundikwa uPeeteli.

Mu shitaabu ishi akupanga inyinji zye uYeesu akhabhombaga kushila zye akhalumbililaga. Tukulola amayeke aganji ge uYeesu ábhombile, ábhaponiizye abhantu, áyefwizye amapepu amabhiibhi na kubhatuuyila abhantu imbiibhi. Ziniizyo zikulolesya amakha ga Yeesu, kuti áfumile kwa Mulungu, kwinda kuyifunwa uwuume waakwe kubhasatula abhantu kufuma mu makha gi mbiibhi.

Zye zili mu shitaabu ishi
UYeesu akwanda imbombo yaakwe mu nsi iya mu Galilaaya
UYeesu akumanyizya uwumwene wa Mulungu, khabhili akubhomba amayeke mu Galilaaya
UYeesu akusaasya imbombo yaakwe ku bhantu abhi nsi izinji
UYeesu akubhala ku Yelusaleemu
UYeesu akumanyizya mu Yelusaleemu intumi izya makha gaakwe ni nsiku izya kwumalilishilo
UYeesu akulongwa na kakhomeelwa pa shikhobhenhanyo
Kuziyuka kwa Yeesu

*UYookhani akulingaanya idala lya Mwene uYeesu
(Mataayi 3:1-12; Luuka 3:1-18; Yookhani 1:19-28)*

- ¹ Uwu we wandilo wi Ntumi iNyinza izya Yeesu Kilisiti* uMwana wa Mulungu,†
² anza she yisimbiilwe nu mukuwi‡ uYeesaya, kuti uMulungu átili,
 “Yeenya, inhayimusonteelezya we akutwala intumi
 mwilongolela lyakho,
 akhayilingaanya idala lyakho ilya kwinda. §
³ Umuntu akukhoola mu shilozu akuti,
 ‘Linganyaaji idala lya Mwene,
 golosyaji idala lye atishile.’*”
⁴ Umutwala ntumi wanuuyo áamile wu Yookhani uMwozyi. UYookhani áfumiiye
 mu shilozu, akhalumbililaga akhatinji abhantu bhapindikhaje, bhazilekhaje imbiibhi
 zyabho na kwozelwa kuti, uMulungu abhatuuyile imbiibhi zyabho. ⁵ Abhantu abhinji
 kufuma mu nhaaya iya mu Yelusaleemu na mu nsi yonti iya mu Yudeeya bhakhab-
 halaga kumutejeelezya. Bhakhalaataga imbiibhi zyabho, wope akhabhozyaga mu
 lwizi ulwa Yoolodani.
⁶ UYookhani akhakataga umwenda we bhatabhiye amasepe agi ngamila,
 akhayipinyaga ni lambi ilyi gwembe mu musana waakwe. Ishaakulya shaakwe
 shaamile mpulaala nu wooshi uwa mwi sengo. ⁷ UYookhani akhalumbililaga

* **1:1** 1:1 UKilisiti kwe kuti ula we asebiilwe nu Mulungu kubhapokha abhantu na kubhatabhaala mu wumwene waakwe. Bhaazyu uKilisiti mu Wilulanyo uwa mazwi amajeni. † **1:1** 1:1 UMwana wa Mulungu Bhaazyu mu Wilulanyo uwa mazwi amajeni. ‡ **1:2** 1:2 Umukuwi kwe kuti umuntu we akwilulila abhantu inongwa zye zikufuma kwa Mulungu. § **1:2** 1:2 Bhaazyu Malaaki 3:1. * **1:3** 1:3 Bhaazyu Yeesaya 40:3.

akhatinji, “Atilandate papaani umuntu we ali na makha kunshila ine, we ine intakhondeeye poope kubha ne mubhombi wa kusulama na kusatula amakhobha gi ndaala zyakwe.† 8 Ine inkubhoozya imwe ku minzi, ileelo uweene akhayibhoozya kwa Mupepu uMufinjile.”

*UYeesu akwozelwa na kulingwa mu shilozu
(Mataayi 3:13-4:11; Luuka 3:21-22; 4:1-13)*

9 Pe mu nsiku ziziila, uYeesu ayinzile kufuma ku Naazaleti, mu nsi iya mu Galilaaya, akhoozelwa nu Yookhani uMwozyi mu lwizi ulwa Yoolodani. 10 We uYeesu aafuma bhulo mu minzi, akhalola kumwanya kwigulwa, nu Mupepu uMufinjile akwikha ngati nkunda, akhagwa pamwanya papaakwe. 11 Pe izi Iya Mulungu kufuma kumwanya likhavwinha likuti, “Iwe we Mwana waani umuganwa, we inkukuseshela.”

12 Panaapo bhulo uMupepu uMufinjile akhamwega, akhamutwala mu shilozu. 13 UYeesu adiliye mu shilozu insiku amashumi gani, akhalingwa nu Seetani. Amile peeka ni vikhanu ivwa mwi laala na bhakhabhizya bhakhamusungaga.

*UYeesu akusebha abhalandati
(Mataayi 4:12-22; Luuka 4:14-15; 5:1-11)*

14 Bhakhamukunga uYookhani mwi jeela. We ali mwi jeela, uYeesu akhalumbililaga iNtumi iNyinza izya Mulungu mu nsi iya mu Galilaaya. 15 Akhalumbililaga akhatinji, “Akhahalilo khafishile, kabhili uwumwene uwa kumwanya wupalamiye. Ishi laataji imbiibhi zyinyu na kuzilekha, na kuziyitika iNtumi iNyinza izya Mulungu.”

16 Isiku limo we uYeesu akushila mumbali mwa sumbi uwa Galilaaya, akhabhalola abhaana muntu abhazubhula nswi, uSiimoni nu Andeleeya, bhakuzubhula inswi nu waavu mwa sumbi. 17 UYeesu akhabhabhuzya akhati, “Ndandataje, te mujendeelele kuzubhula inswi, lyoli intibhabhishe kuti muzubhulaje abhantu na kubhaleeta kukwani.” 18 Panaapo bhulo, bhakhazilekha inyaavu zyaabho, bhakhamulandata uYeesu.

19 We aabhala pilongolela khashe, akhabhalola abhavuli bha Zebedaayo, uYaakobo nu wamwabho uYookhani, bhali mu shituli, bhakhazilinganyaaga inyaavu zyaabho. 20 Akhabhabhilishila, bhakhamulekha uyise waabho uZebedaayo na bhabhomba mbombo mu shituli muula, bhakhanda kumulandata uYeesu.

*UYeesu akulolesya amakha gaakwe
(Luuka 4:31-37)*

21 Pe bhakhabhala mu nhaaya iya mu Kapelenaumu. We iSabaatoS yaafikha, uYeesu akhinjila mwi sinagoogi,* akhanda kumanyizya. 22 Abhantu bhonti bhe bhámutejeleziizye, bhakhaswiga nhaani ni manyizyo zyakwe, kunongwa ye akhamanyizyaga ngati muntu uwa waamulo, te ngati bhamanyizyi bhaabho abhi ndajizyo zya Moose.†

23 Mwi sinagoogi liila, aliipo umuntu uwi pepu ibhiibhi. Akhakhoola kwi zi ilya kudandizya, 24 akhati, “Tuli na khooni niwe Yeesu Munaazaleti? Kwe kuti uyinzile kutunanganya? Inkumanyile kuti iwe we naanu, iwe we Mufinjile wa

† 1:7 1:7 Intakhondeeye poope kubha ne mubhombi wa kusulama na kusatula amakhobha gi ndaala zyakwe Umujeni inga ayinjila mu nyumba, umubhombi akhamusatulaga amakhobha gi ndaala na kwozya ivinama vwakwe. Imbombo yiniyo yamile ya mubhombi uwa paasi nziila. ‡ 1:15 1:15 Uwumwene uwa kumwanya Bhaazya uwumwene wa Mulungu mu Wilulanyo uwa mazwi amajeni. § 1:21 1:21 ISabaato Bhaazya mu Wilulanyo uwa mazwi amajeni. * 1:21 1:21 Isinagoogi yamile nyumba ya kubhangaana abhayahuudi pi siku ilyi Sabaato. Bhaazya isinagoogi mu Wilulanyo uwa mazwi amajeni. † 1:22 1:22 Abhamanyizyi abhi ndajizyo zya Moose bhámile bhamanyi bhe bhámanyiye indajizyo zya Moose, kuziyilulanya na kubhamanyizya abhantu indajizyo na minho gaabho. Bhaazya abhamanyizyi abhi ndajizyo zya Moose mu Wilulanyo uwa mazwi amajeni.

Mulungu!”²⁵ UYeesu akhalikhajila ipepu liila akhati, “Puma! Fuma mwa muntu unu!”²⁶ Pe ipepu liila likhamuyinzanya na kumazyangaanya, likhakhoola kwi zi ilya kudandizya, likhafuma mwa muntu ula.²⁷ Abhantu bhonti bhakhaswiga nhaani, bhakhabhuzilizanya bhakhati, “Khooni khanaakha, kwe kuti izi manyizyo impwa izya makha! Yeenya, khabhili ali nu waamulo uwa kugakhajila amapepu amabhiibhi, goope gakumwimvwa.”²⁸ Intumi zya Yeesu zikhasaata mu nsi yonti iya mu Galilaaya.

*UYeesu akuponia abhantu inzegema
(Mataayi 8:14-17; Luuka 4:38-41)*

²⁹ UYeesu na bhalandati bhaakwe bhakhafuma mwi sinagoogi. USiimoni nu Andeleeya bhakhabhalaabha uYeesu, uYookhani nu Yaakobo kuti bhabhale ku nhaaya yaabho.³⁰ We aafikha bhulo, bhakhamubhuzya kuti, unyavwala wa Siimoni mubhinu, abhinile inzegema, agonile pa shitala.³¹ UYeesu akhabhala pe agonile, akhamulema inyoobhe, akhamubhuzya. Unyavwala wa Siimoni akhaponi inzegema, akhalingaanya ishaakulya kunongwa yaabho.

³² Isiku liliila we izubha lyaswa, iSabaato yaasila, bhakhamuleetela uYeesu abhabhinu bhonti, na bhe bhamele na mapepu amabhiibhi.³³ Abhantu abhi nhaaya yiila yonti, bhakhabhungaana pa malyango.³⁴ UYeesu akhabhaponi abhantu abhinji bhe bhabinile ni mpungo izya vikholo ivwinji. Akhageefwa amapepu amabhiibhi ku bhinji, ileelo atakhagalekhaga amapepu galonje, kwe kuti gamanyile kuti uYeesu wu naanu.

*UYeesu akubhala kupuuta kukwilu
(Luuka 4:42-44)*

³⁵ Indaabhi yaakwe ishilaabhila, nakhantandabhila, uYeesu akhafuma akhabhala pamu pe patali na bhantu, akhanda kupuuta.³⁶ USiimoni na bhamwabho bhakhanda kumwanza.³⁷ Pe we bhamwaga, bhakhamubhuzya bhakhati, “Abhantu bhonti ukwo bhakukwanza!”³⁸ UYeesu akhati, “Ndaali, lyoli ishi saali tubhale ku nhaaya izinji izya papiipi niini, inga kwope imbale indumbilile, imbombo yiniini ye ininziye.”³⁹ Pe akhabhala mu nhaaya niizyo niizyo izya mu Galilaaya, akhalumbililaga mu masinagoogi gaabho, na kubheefwa abhantu amapepu amabhiibhi.

*UYeesu akumponia umuntu uwa maketa
(Mataayi 8:1-4; Luuka 5:12-16)*

⁴⁰ Pe umuntu umo uwa maketa akhamwinzila, akhasugamila pa vinama vwakwe, akhamulambilizya akhati, “Inga uyiganile, unsatule.”⁴¹ UYeesu akhamulolela ishisa, akhagolosya inyoobhe yaakwe, akhamupalamansya, akhalonga akhati, “Injiganile kuti upone, usatushe!”⁴² Pe nalubhilo bhulo amaketa gakhamwepa, akhaponi na kusatukha.⁴³ UYeesu akhamusokha, akhamukubhilizya akhati,⁴⁴ “Utakhasheelee kumubhuzya umuntu wowonti ula ziniizi. Lyoli bhalaga uyilolesye kwa mupuutili,‡ ubhale ufumwe imfinjile izya kusatulwa kwakho zye uMoose alajiziize, inga abhantu bhonti bhazilole imbombo zya Mulungu zye abhomba kukwakho.”⁴⁵ Heelo umuntu ula akhanda kubhapanjila abhantu inongwa ziniizyo poponti. We akhonzya shiniisho, pe uYeesu akhanda kupootwa kwinjila mu nhaaya yoyonti yiila apazelu. Akhalola kuti khinza abhanje mwene bhulo kunzi, poope leelo abhantu bhakhamwinzilaga kufuma uku nukwo.

‡ 1:44 1:44 Bhalaga uyilolesye kwa mupuutili Kufumilana ni ndajizyo zya Moose, umupuutili we akhasimishizyaga kuti umuntu aponile amaketa. Bhaazya Bhalaawi 14:1-32; Nkumbushizyo 24:8. Bhaazya abhapuutili mu Wilulanyo uwa mazwi amajeni.

2

UYeesu akumuponia umuntu we alemaaye (Mataayi 9:1-8; Luuka 5:17-26)

¹ UYeesu akhagalukha winza ku Kapelenaumu. We insiku inyinsi bhũulo zyashila, abhantu bhakhimvwa kuti ali mu nyumba. ² Pe abhantu abhinji nhaani bhakhakhomaana, patakhamba na pa kũshila naapamu pa mulyango. UYeesu akhabhalumbililaga abhantu amazwi gaakwe aga wumwene wa Mulungu. ³ Pe bhakhinza abhantu bhani bhe bhámupimbile mu shilili umuntu we áfuuye kundwimo. ⁴ Ku winji wi mpuga impiti iya bhantu, bhakhapootwa kumwinjizya pe uYeesu áamile. Pe bhakhazubha ku shisonyonje ishi nyumba,* bhakhadobhola ishisonyonje. Bhakhamwisya umubhinu ula mu shilili, pakaasi pe uYeesu áamile. ⁵ We uYeesu alulola ulwitikho lwabho, akhamubhũzuya umubhinu ula akhati, “We mwana waani, utuyiliilwe imbiibhi zyakho.”

⁶ Heelo abhamanyizi bhamu abhi ndajizyo bhe bhíkhaaye pupo katejeelezya, bhakhayisiibhaga mu mooyo gaabho bhakhatinji, ⁷ “Umuntu unu akulonga bhũliibhũli shiniishi? Akumushoolanya uMulungu, kunongwa ye ataliipo umuntu we angabhatũyila abhantu imbiibhi, lyoli wa Mulungu mwene.” ⁸ Pe uYeesu akhamanya bhũulo mu mwoyo waakwe zye bhakusiibha, akhabhabhũzilizya akhati, “Khooni khe mukusiibha shiniisho mu mooyo giinyu? ⁹ Ishi lyoni lye lipupuusu nhaani, kumubhũzuya umuntu unu we alemaaye kuti, ‘Imbiibhi zyakho zituyiliilwe,’ awe kuti, ‘Yimiilila, yeega ishili shaakho, jendaga?’ ¹⁰ Ishi leelo inkwanza imbalanje kuti, uMwana wa Muntu† ali nu waamulo uwa kubhatũyila imbiibhi abhantu mu nsi.” Pe uYeesu akhamubhũzuya umuntu ula we alemaaye akhati, ¹¹ “Inkukubhũzuya inkuti yimiilila, yeega ishili shaakho, bhalaga kukhaaya.” ¹² Pe papaala we bhonti bhakumwenya, umuntu ula akhimiilila, akheega ishili shaakwe, akhafuma kunzi. Abhantu bhonti bhakhaswiga, na kumupaala uMulungu bhakhati, “Tutazilolile nsiku izi zye zyafulumila umusanyuunũ.”

UYeesu ayinzile kubhapokha abhabhomba mbiibhi (Mataayi 9:9-13; Luuka 5:27-32)

¹³ Pe uYeesu akhafuma, akhabhala winza kambali kwa sumbi, abhantu abhinji bhakhamulandata kukuula, akhanda kubhamanyizya.

¹⁴ Pilogolela we uYeesu akushila, akhamulola uLaawi‡ umwana wa Alufeeyo ayikhaaye mu ofesi yaakwe iya kusonshezya insonho. UYeesu akhamubhũzuya akhati, “Ndandate.” Nalubhilo, uLaawi akhimiilila, akhanda kumulandata uYeesu.

¹⁵ UYeesu na bhalandati bhaakwe, bhábhale kulya ishaakulya mu nyumba ya Laawi. Abhasonshezya nsonho§ na bhabhomba mbiibhi bhe bhakhamulandataga, abhinji bhaabho bhíkhaaye pa shintalati kulya ishaakulya peeka nawo. ¹⁶ Pe bhamu abhamanyizi abhi ndajizyo na Bhafalisaayi* we bhaalola uYeesu akulya peeka na bhasonshezya nsonho na bhabhomba mbiibhi, bhakhabhahũzilizya abhalandati bhaakwe bhakhati, “Khooni khe akulya peeka na bhasonshezya nsonho na bhabhomba mbiibhi?” ¹⁷ We uYeesu ayimvwa ziniizyo, akhabhabhũzuya akhati, “Abhantu bhe bhatabhinile bhatakumwanza umuganga, lyoli bhe bhabinu.

* **2:4** 2:4 Ishisonyonje ishi nyumba Mu nsiku ziila, inyumba zya Bhayahuudi zyámile ni visonyonje ivwanzaali. Bhakhazengaga intandalilo kunzi izya kuzubhila pamwanya. † **2:10** 2:10 uMwana wa Muntu Bhaazya mu Wilulanyo uwa mazwi amajeni. ‡ **2:14** 2:14 ULaawi Itaawa ilyamwabho we bhakuti uMataayi. § **2:15** 2:15 Abhasonshezya nsonho bhakheegaga insonho ku Bhayahuudi kuuyipa isilikaali ya Bhaluumi, poope she yámile mwinho ku Bhayahuudi kusonha kwa mujeni. Iwinza bhakhasonshezyaga kuwiibha inhela impiti kushila pa ziila zye isilikaali yikhazaga. Bhaazya abhasonshezya nsonho mu Wilulanyo uwa mazwi amajeni. * **2:16** 2:16 ABhafalisaayi Bhaazya mu Wilulanyo uwa mazwi amajeni.

Ine intinzile kubhanza bhe bhakuyilola kuti bhagolosu, lyoli ninzile kubhanza abhabhomba mbiibhi.”

*Imanyizyo ku zya kuyiima kulya
(Mataayi 9:14-17; Luuka 5:33-39)*

¹⁸ Mu khabhalilo khamu, abhalandati bha Yookhani uMwozyi na bha Bhafalisaayi, mu nsiku zye bhali kupuuta, bhakhayimaga kulya. Isiku limo, abhantu bhamu bhinzile kwa Yeesu, bhakhamubhuzilizya bhakhati, “Abhalandati bha Yookhani uMwozyi na bha Bhafalisaayi mu nsiku zye bhali kupuuta bhakuyiima kulya, khooni khe iwe abhaakho mu nsiku izya lupuuto bhatakuyiima kulya?” ¹⁹ Pe uYeesu akhabhaamula akhati, “Abhantu bhe bhalanjiliilwe ku weeji, bhangayiima kulya anza bhuliibhuli, we bhali peeka nu wa weeji? Mu khabhalilo khonti we bhali peeka nawo bhatangayiima kulya. ²⁰ Ieelo mu nsiku zye zikwinza, we abhalugubhamwefwa uwa weeji pakaasi yaabho, akhabhalilo khanaakho bhakhayiyiima kulya.

²¹ “Ataliipo umuntu we akudeebula ishapaatikho ku mwenda umupwa, na kushapaatikha mu mwenda umukulu. Inga akhonzya shiniisho, ishapaatikho ishipeka shikuyizeepula kufuma ku mwenda umukulu, pe wope wakwonjela kuzeepukha nhaani. ²² Iwinza numo umuntu we akubhiikha idivaayi† impwa mu ntembe‡ inkulu zye zilalile. Inga abhomba shiniisho, we yikulula intembe zikubazukha, idivaayi yikwitikha ni ntembe yoope yikananjikha. Ieelo idivaayi impwa yikwanziwa kuyibhiikha mu ntembe impwa.”

*UYeesu wu Mwene uwi Sabaato
(Mataayi 12:1-8; Luuka 6:1-5)*

²³ Isiku limo iyi Sabaato, uYeesu akhashilaga mu vwizi ivwi ngano. Abhalandati bhaakwe bhakhanda kudumula amatwe agi ngano na kulya. ²⁴ Pe abhafalisaayi bhakhamubhuziza uYeesu bhakhati, “Khooni khe abhalandati bhaakho bhakubhomba zye zitakwitishilwa kubhomba pi siku iyi Sabaato?” ²⁵ UYeesu akhabhaamula akhati, “Bhuli, mutabhaziizye nsiku mu Wusimbe uWufinjile she uDaudi abhombile we inzala yabhaluma, uweene peeka na bhamwabho? ²⁶ Imaandi we uAbitaali amile mupuutili mupiti? UDaudi ayinjiiye mu nyumba ya Mlungu, akhalya amakaati ge gabhishiilwe pa shigemo ku mbombo imfinjile.‡ Bhapuutili bheene bhe bhishiliilwe kulya amakaati igo, ileelo uDaudi aliye genego, kabhili abhapiiye na bhamwabho, bhoope bhakhalya.” ²⁷ Pe uYeesu akhabhabhuziza akhati, “Isiku iyi Sabaato lyabhishiilwe nu Mlungu kuti libhavwaje abhantu, litamile lya kuti abhantu bhe bhalibhombelaje isiku iyo khaala. ²⁸ Mumanye kuti uMwana wa Muntu we wu Mwene uwi Sabaato.”

3

*UYeesu akumponia umuntu pi siku iyi Sabaato
(Mataayi 12:9-14; Luuka 6:6-11)*

¹ UYeesu akhinjila winza mwi sinagoogi, munumwo aliipo umuntu we alemaaye inyoobhe. ² ABhafalisaayi bhamu bamulindiliye nhaani uYeesu kumwenyeelezya kuti bhalole she atimponie umuntu ula pi siku iyi Sabaato. Inga amponia, bhalyaje idala iya kumusitaaka. ³ UYeesu akhamubhuziza umuntu ula we alemaaye inyoobhe akhati, “Bhukha, uyimiilile pakaasi.” ⁴ Pe uYeesu akhabhashebhela

† 2:22 2:22 Idivaayi shamile shimwelo she bhakhagombaga kufumilana na mazabiibu. Shamile shimwelo she shamanyishile ku Bhayahuudi. Idivaayi we yaalula yikhabhanga anzi nhombwa ye yilulile. Bhaazyi idivaayi mu Wilulanyo uwa mazwi amajeni. ‡ 2:22 2:22 Intembe Mu ndongo iya Shiyunaani yikati inyambi. § 2:26 2:26 Bhaazyi 1 Samweli 21:1-6.

abhantu bhaala, akhabhabhuziizya akhati, “Bhuli, lyoni lye indajizyo zikwitishizya pi siku ili Sabaato, ku kubhomba imbiibhi, awe ku kubhomba inyinza, ku kugoga awe ku kuponia uwuumi?” Abheene bhakhapuma bhulo. ⁵ UYeesu akhabheena bhonti ku malakha na kuswimiilila mu mwoyo waakwe, kunongwa ya wugomu uwa mooyo gaabho. Pe uYeesu akhamubhuzya umuntu ula akhati, “Golosya inyoobhe yaakho.” Wooke akhagolosya, yikhapona, yikhabha nyinza bhulo. ⁶ Panaapo bhulo aBhafalisaayi bhaala bhakhafuma panzi, bhakhakhomaana na bhalandati bha mwene uHeloodi,* bhakhanda kupanzanya she bhangamugoga uYeesu.

Abhantu abhinji bhakubhala kwa Yeesu

⁷⁻⁸ Pe uYeesu akhasogola kwenekwo, akhabhala kwa sumbi peeka na bhalandati bhaakwe. We bhimvwa amayege ge akubhomba, impuga impiti iya bhantu bhakhamulandata kufuma mu nsi iya Galilaaya, mu nhaaya iya Yelusaleemu na mu nsi iya Yudeeya, na mu nsi iya Idumeeya, na mwi syila iya lwizi ulwa Yoolodani, na papiipi ni nhaaya izya Tiilo ni Sidooni. ⁹ UYeesu akhabhabhuzya abhalandati bhaakwe kuti bhashilinganye ishituuli shibhe papiipi yanziila, mwe akhabhe, inga abhantu bhamubijiliza. ¹⁰ Alonjile shiniisho kunongwa ye abhaponiizye abhantu abhinji, abhabhinu bhakhabijilizyaga we bhakusejeelela kukwakwe kuti bhamupalamansye. ¹¹ Abhantu bhonti bhe bhámile na mapepu amabhiibhi we bhamulola bhulo, bhakhagwanga pa vinama vwakwe na kukhoola inhoolo, kuti, “Iwe we Mwana wa Mulungu!” ¹² Heelo akhagasokha amapepu kuti gatakhavundule ku bhantu kuti uweene wu naanu.

UYeesu akusebha abhasundikwa ishumi na bhabhili (Mataayi 10:1-4; Luuka 6:12-16)

¹³ UYeesu akhazubha mwi gamba, akhabhasebha abhantu bhe akhanzaga kujenda nabho mwe akubhala, bhakhinza kukwakwe. ¹⁴ Asebhile abhantu ishumi na bhabhili kuti abhanje nabho wiila, abhasontelezyaje kulumbiilila, ¹⁵ aabhape nu waamulo uwa kwefwa amapepu amabhiibhi mu bhantu. ¹⁶ Iga ge mataawa ga bhantu ishumi na bhabhili bhe abhasebhile: uSiimoni we amutanuuye itaawa ilinji, akhati wu Peeteli, ¹⁷ uYaakobo nu Yookhani bhe bhámile bhaana bha Zebedaayo bhe uYeesu akhabhataanula itaawa ilya Boeneji, kwe kuti, “ABhaana bha Nguluguuto,” ¹⁸ uAndeleeya, uFilipo, uBatolomaayo, uMataayi, uToomasi, uYaakobo umwana wa Alufeeyo, uTadeeyo, uSiimoni umulwila nsi yaakwe,† ¹⁹ nu Yuda Sikalioti, we akhamulonjeelela uYeesu.

UYeesu nu Belizebuuli (Mataayi 12:22-32; Luuka 11:14-23; 12:10)

²⁰ Pe we uYeesu ayinjila winza mu nyumba ye akhabhanga, impuga iya bhantu yikhabhangaana winza papaala, uYeesu na bhalandati bhaakwe bhakhapootwa na kulya. ²¹ We abha mumwabho bhazyimvwa ziniizi, bhakhabhala kumwega, bhakhatinji akulaalukha.

²² Bhoope abhamanyizi abhi ndajizyo bhe bháfumile ku Yelusaleemu bhakhatinji, “Ali nu Belizebuuli,‡ amupiti wa mapepu! Wunuuyo we akuumupa uwaamulo uwa kubhinga amapepu amabhiibhi.” ²³ Pe uYeesu akhabhabhilishila, akhanda kubhabhuzya ku vikholanyo akhati, “Bhuli, uSeetani angafishila kuyibhinga wuuyo

* **3:6** 3:6 Abhalandati bha mwene uHeloodi bhámile mpuga ya Bhayahuudi ye yámile na makha. Abheene na Bhafalisaayi bhatakhazanaga khaala, lyoli kunongwa zimo bhulo. Bhonti bhakhakwogopaga kumanyikha kwa Yeesu mu nsi yonti, pe panaapa bhakhitinhana kwanza idala ilya kumugoga uYeesu. Bhaazya uHeloodi mu Wilulanyo uwa mazwi amajeni. † **3:18** 3:18 USiimoni umulwila nsi yaakwe Mu ndongo iya Shiyunaani yikuti uSiimoni uMakanaayo. ‡ **3:22** 3:22 UBelizebuuli litaawa ilyamwabho ilya Seetani, we mupiti uwa mapepu amabhiibhi gonti.

anza bhuliibhuli? ²⁴ Inga abhantu abha wumwene weeka bhagabhunhana ivipuga vwe vitakwimvwana, umwene wunuwu wakunanjikha. ²⁵ Bhoop abhantu abha mu nyumba yeeka inga bhagabhunhana ivipuga vwe vitakwimvwana, inyumba yiniyo yikunanjikha. ²⁶ Inga uSeetani akulwa na masetani agamwabho nu wumwene waakwe wugabhunhiine, wungimilila anza bhuliibhuli? Wutangimilila khaala, lyoli we wuguuye nziila. ²⁷ fleelo uwanalyoli we wu wuuwu: ataliipo umuntu we angakhola kwinjila mu nyumba ya muntu uwa makha kuti amufwile ivintu vwakwe sita kumupinya suuti. Lyoli inga amupinya, pe angakhola kufwala vwe vili mu nyumba yaakwe.

²⁸ “Nalyoli inkubhabhuzya, abhantu bhakhayituyilwa imbiibhi zyaabho ni nshoolanyo zyaabho zyonti. ²⁹ fleelo umuntu wowonti we akumashoolanya uMupepu uMufinjile, te akhatuyilwe naalumo. Lyoli akhayibha ni mbiibhi iya wiila na wiila.” ³⁰ Abhabhuziize shiniisho kunongwa ye abheene bhakhatinji ali ni pepu ibhiibhi.

*Abhanholo bha Yeesu abha nalyoli
(Mataayi 12:46-50; Luuka 8:19-21)*

³¹ Pe panaapo, unyina wa Yeesu na bhakhambaku bhaakwe bhakhafikha papaala, bhakhimilila panzi pa nyumba mwe akhamanyizyaga. Bhakhamusonteelezya umuntu umo kuti amubhilishile uYeesu mu nyumba, bhalonje nawo. ³² Impuga impiti iya bhantu yikhaaye, yamuzyuguluuye, uYeesu akhabhamanyizyaga. Pe bhakhamubhuzya uYeesu bhakhati, “Yeenya, unyina waakho na bhakhambaku bhaakho bhali panzi ipo, bhakukwanza.” ³³ UYeesu akhaamula akhati, “Unyina waani na bhakhambaku bhaani bhe bha bhanaanu?” ³⁴ UYeesu akhabheena abhantu bhe bhikhaaye bhamyunguluuye, akhati, “Yeenyi, ibha bhe bhanyina bhaani na bhe bhakhambaku bhaani.” ³⁵ Akhalonga akhati, “Umuntu wowonti we akubhomba zye umalungu akwanza, wunuyo we wu khambaku waani, we wu yilumbu waani, khabhili we wu nyina waani.”

4

*Ishikholanyo isha mupesi uwi mbeyu
(Mataayi 13:1-9; Luuka 8:4-8)*

¹ UYeesu akhanda kubhamanyizya abhantu winza pambali pa sumbi. Impuga impiti nhaani iya bhantu yikhamubhunganila. Pe akhazubha mu shituli, akhikhala inga atabijilizanyaaaje na bhantu. Abhantu bhonti bhikhaaye pambali pa sumbi. ² Akhabhamanyizyaga amazwi aminji ku vikholanyo. Mu manyizyo zyakwe, akhamanyizyaga akhatinji, ³ “Tejeelezyi, aliipo umupesi umo we abhalile kusansa imbeyu. ⁴ We akusansa, imbeyu zimo zikhalendela mwi dala, inyonyi zikhinza na kuzilya. ⁵ Imbeyu izyamwabho zikhalendela pi lyalaawe lye litali nu lusuuto ulwinji, imbeyu ziniizyo zikhamela nalubhilo kunongwa ye ulusuuto lwamile lushe pamwanya. ⁶ fleelo we izubha lyalama, imbeyu ziniizyo zikhapwa na kunyaala kunongwa ye amazi gaakwe gatiishile paasi. ⁷ Imbeyu izyamwabho zikhalendela mu makwi aga mimvwa. We amimvwa ganaago gaakula, gakhazipuuta imbeyu ziila, zikhapootwa kwela. ⁸ fleelo izyamwabho zikhalendela mu lusuuto uluvunzu, zikhamela, zikhakula na kwela nhaani. Imbeyu yeeka yikheela imbeyu impwa amashumi gatatu, iyamwabho yikheela imbeyu impwa amashumi amatanda, iwinza iyamwabho yikheela imbeyu impwa imia yeeka (100).” ⁹ Pe uYeesu akhabhabhuzya akhati, “Umuntu wowonti ula we akwimvwa, asimishizyaje nhaani ziniizi zye akuziyimvwa!”

*Khooni khe uYeesu akhamanyizyaga ku vikholanyo
(Mataayi 13:10-17; Luuka 8:9-10)*

¹⁰ UYeesu akhasyala na bhalandati bhaakwe ishumi na bhabhili, na bhalandati abhamwabho. Pe bhakhamubhuzilizya bhakhati, “Ishi ivikholanyo vwakho vikulinganizya akhooni?” ¹¹ Akhabhaamula akhati, “Imwe uMulungu abhapiye kumanya izya kukwilu izya wumwene waakwe. fleelo abhantu abha kunzi inkubhabhuzya zyonti ku vikholanyo, ¹² inga zibhe anza she zisimbilwe kuti, ‘We bhakwenya, bhatalolaje, khabhili we bhakwimvwa, bhatazyaganyaaaje, inga bhatakhalaate na kutuyilwa.’*”

*UYeesu akwilulanya ishikholanyo isha mupesi uwi mbeyu
(Mataayi 13:18-23; Luuka 8:11-15)*

¹³ Pe uYeesu akhati, “Ishi leelo inga mutakushaaganya ishikholanyo ishi, bhuli, pe mutivwaganyaaaje ivwamwabho anza bhulibhuli? ¹⁴ Umupesa mbeyu muntu we akubhaleetela abhinji amazwi ga wumwene wa Mulungu. ¹⁵ She abhantu bhamu bhakutejeelezya izwi lya Mulungu, bhakukholanywa ni mbeyu ye yalendeeye mwi dala. Isha bhe bha bhaala bhe inga bhimvwa bhulo izwi lya Mulungu, uSeetani akwinza, akwefwa izwi liila mu mooyo gaabho. ¹⁶ Bhamu she bhakwimvwa izwi lya Mulungu, bhakukholanywa ni mbeyu zye zyalendeeye mu khasuuto khashe pi iyalaawe. Isha bhe bhakuliposheela izwi lya Mulungu na luseshelo lwonti nalubhilo bhulo. ¹⁷ fleelo kunongwa ye bhatali na mazi mukaasi yaabho, izwi liniilyo likwikhala ku khabhalilo khashe. Inga kweleela awe kuyimba kwabhaaga kunongwa yi zwi lya Mulungu, nalubhilo bhakulilekha. ¹⁸ Bhamu she bhakwimvwa izwi lya Mulungu, bhakukholanywa ni mbeyu zye zyalendeeye mu lusuuto lwe luli na mazi aga mimvwa. Bhanaabha bhoope bhe bhakulyimvwa na kuliposheela izwi lya Mulungu. ¹⁹ fleelo kunongwa iya kupilinhana ni mbombo izya mu nsi na kukhopelwa ni nsungukho izya kwanza uwudumbwe peeka na kuvwanza ivintu ivwinza ivwamwabho, vwonti viniivwo vikulipuuta izwi kuti liteelaje amatunda. ²⁰ Bhamu she bhakwimvwa izwi lya Mulungu, bhakukholanywa ni mbeyu zye zyalendeeye mu lusuuto uluvunzu. Isha bhe bhakulyimvwa izwi lya Mulungu na kuliposheela, na kulibhombela. Pe likubhala kubhazenga abhantu kubhomba inyinza, anza she imbeyu yeeka yeleeye imbeyu impwa amashumi gatatu, iyamwabho amashumi umutanda, yimo imia yeeka (100).”

*Ishikholanyo isha lukhozyo
(Luuka 8:16-18)*

²¹ UYeesu akhabhuzilizya akhati, “Bhuli, aliipo umuntu we akukhozya itaala, na kulibhikha kwi zyungu ku shitala, awe kugubishila mu nsonta? Bhuli, atakulibhikha pamwanya pa shimbeeje kuti likhozyaje mwonti? ²² Pe ishi leelo, gonti ge gali kukwilu gakhayibha apazelu, khabhili gonti ge gafisishile gakhayimanyikha. ²³ Umuntu wowonti ula we akwimvwa, asimishizyaje nhaani ziniizi zye akuzyimvwa!” ²⁴ Pe uYeesu akhajendelela kubhabhuzya, akhati, “Tejelezyaji nhaani! Ishipimilo she mukubhapimila abhanji, she shiniisho uMulungu akhayipimila kukwinyu. ²⁵ Kunongwa ye we akulitejeelezya izwi lya Mulungu na kulimanya, pe uMulungu akumwavwa kwonjela kulimanya nhaani. fleelo we atakulitejeelezya izwi lya Mulungu, ni linsi lye alimanyile likufwulwa.”

Ishikholanyo ishi mbeyu ye yikumela kukwilu

* 4:12 4:12 Bhaazya Yeesaya 6:9-10.

²⁶ UYeesu akhajendeelela kubhabhuzya akhati, “Uwumwene wa Mulungu wukholiine nu muntu we akupesa imbeyu mu shiizi. ²⁷ Shawusiku na shamusanya, abhe adamushile awe agonile, imbeyu yiila yikubha yili kamela na kukula, kwi dala lye umupesi atalimanyile khaala she yikukula. ²⁸ Ulusuuto lwe lukuyikuzya imbeyu yiila na kuyeelezya. Yikutala suuti kudugula, pe yikwanda kukula, kuwumalilishilo yikumezya inyaana. Inyaana yikubha ni khoso lye lili ni mbeyu mwonti. ²⁹ We imbeyu yiila yeela, kabhili yaagoma, pe akwanda kukhaasa, kunongwa ye akhabhalilo akha kusezya khafishile.”

Ishikholanyo isha khasanga akhansi kushila zyonti
(Mataayi 13:31-32, 34; Luuka 13:18-19)

³⁰ Iwinza uYeesu akhalonga nabho akhati, “Ishi tawukholanye uwumwene wa Mulungu na khooni? Tushikholanye ku shikholanyo shooni? ³¹ Wukholiine na khasanga akhi nhaladaali akhansi kushila insanga zyonti zye zikawaalwa mu vwizi. ³² Heelo inga khaamela, khakubha likwi ipiti kushila amakwi gonti aga mu vwizi. Likubha ni mpaaswa impiti zye ni nyonyi zyoze zikutenjela iwanswi mu mpaaswa zya kanzundila khaakwe.”

³³ UYeesu akhabhalumbililaga amazwi aga wumwene wa Mulungu ku vikholanyo ivwinji anza viniivi. Akhabhabhuzyaga anza she bhakhazyaganyaaga. ³⁴ Atakhalongaga lyolyonti kukwabho sita shikholanyo. Heelo we ali mwene na bhalandati bhaakwe, bhe akhabhalinganizyaga zyonti.

UYeesu akugakhajila amabhilingwa
(Mataayi 8:23-27; Luuka 8:22-25)

³⁵ Isiku liliila, shalyabheela yaakwe, uYeesu akhabhabhuzya abhalandati bhaakwe akhati, “Saali, tufumiile usumbi, tubhale kwisyila.” ³⁶ Bhakhayilekha impuga ya bhantu, bhakhamwega uYeesu mu shituuli bhakhabhala peeka nawo. Paafile ni vituuli ivwamwabho vwe vwalongozanyiinye nawo. ³⁷ Impepu inhali nhaani yikhanda kuvugula mwa sumbi muula. Amabhilingwa gakhashibunshila ishituuli na minzi gakhiizula. ³⁸ Mu khabhalilo khakhaala, uYeesu ágonile kulusalu ku shituuli, áyinuliye ni shinulilo kwi twe. Abhalandati bhaakwe bhakhamudaamusa, bhakhati, “Mumanyizi, kwe kuti utasajiiye khaala we itwe tukufwa?” ³⁹ Pe uYeesu akhimilila akhayikhajila impepu yiila, akhagabhuzya amabhilingwa akhati, “Puumi mye!” Impepu yiila yikhalekha kuvugula, kukhabha mye nalyoli lyoli. ⁴⁰ Pe uYeesu akhabhabhuzilizya abhalandati bhaakwe akhati, “Khooni khe imwe mali ni lyoga? Niishi bhulo mutali na lwitikho khaala?” ⁴¹ Abheene bhakhoogopa nhaani, bhakhanda kubhuzilizanya kuti, “Ishi wu naanu wununu we ni mpepu na mabhilingwa vikumutinikha?”

5

UYeesu akumponia umuntu uwa mapepu amabhiibhi
(Mataayi 8:28-34; Luuka 8:26-39)

¹ Pe uYeesu na bhalandati bhaakwe bhakhafikha kwisyila ilinji iya sumbi, ku nsi iya Bhagelaasi. ² We uYeesu ayiikha bhulo kufuma mu shituuli, umuntu umo we áamile ni pepu ibhiibhi, akhafuma ku mbiipa,* akhamushimbilila uYeesu. ³ Umuntu unu akhabhanga ku mbiipa, áamile na makha, ataliipo umuntu nuno we áamile angakhola kamukunga poope na manyooloo. ⁴ Bhakhamukunjilaga akhinji bhulo na manyooloo ni mpingwa, ileelo akhagadadulanyaaga amanyooloo na kuzidadulanya

* 5:2 5:2 Ku mbiipa Gáamile minho ga Bhayahuudi kusyila abhantu mu miina ge gáamile mu magamba, gamu bhakhabanaga bhiiibho mu tugamba mu mawe. Bhakhalolaga ingulubhe, imbiipa, na mapepu amabhiibhi vikhandamanu.

impingwa, atáliipo umuntu we áamile angamudindanjila. ⁵ Akhabhanga ku mbiipa na mu magamba shawusiku na shamusanya, akhakholelaga na kayibhoolanya na mawe.

⁶ She uYeesu ali ukutali bhũlo, umuntu ula akhamulola na kumushimbilila, akhabhala akhasugamila mu vinama vwakwe. ⁷⁻⁸ We uYeesu amulola, akhalibhũzya ipepu lye lyámile mumwakwe akhati, “Yeepa mwa muntu unu!” Pe umuntu ula akhakhoola kwi zi ilya kudandizya akhati, “Eli na khooni niine Yeesu, Mwana wa Mulungu umupiti uwa kumwanya? Inkukulaabha kwi taawa lya Mulungu kuti utanjimvwaje.”

⁹ Pe uYeesu akhamubhũziliza akhati, “Itaawa lyakho we naanu?” Akhamwamula akhati, “Itaawa lyani ne Lijeeshi,† kunongwa ye itwe twe bhinji mukaasi mwa muntu unu.” ¹⁰ Ipepu liila likhamulambilizya kuti atakhalibhinje mu nsi yiila.

¹¹ Papaala páamile impuga impiti iyi ngulubhe, zikhalyanga mu khazubha akhi gamba. ¹² Pe amapepu gaala gakhati, “Tukukulamba kuti utwitishizye, twinjile mu ngulubhe ziila.” ¹³ UYeesu akhagitishizya, gakhafuma, gakhinjila mu ngulubhe. Impuga yonti iyi ngulubhe zye zyámile ielufu zibhili (2,000), zikhashimbila, zikhiikha ku lwikha lwe lusulamile nhaani ulwi gamba liila, paka mwa sũmbi, zikhagwila na kufwa.

¹⁴ Abhadiimi abhi ngulubhe, bhakhoogopa, bhakhashimbila, bhakhabhala mu nhaaya na mu vwizi. Poponti pe bhaafikha, bhakhabhabhũzyaga abhantu inongwa ziniizyo. Abhantu bhakhinza kwe uYeesu áamile, kuti bhayilolele bhĩbho zye zibhombeshile. ¹⁵ Bhakhamubhalila uYeesu, bhakhoogopa nhaani we bhamulola umuntu we áamile ni jeeshi ilya mapepu amabhiibhi ayikhaaye, akwatile amenda, ali ni njeele zyonti. ¹⁶ Bhaala bhe bhálolile zye zyábhombeshile, bhakhabhabhũzya abhanji she zyámile, uYeesu we akumuponia uwa mapepu. ¹⁷ Pe impuga yiila yikhanda kumulamba uYeesu kuti asogole mu nsi yaabho.

¹⁸ UYeesu akhanda kusogola, we akwinjila mu shitũli, umuntu ula we áamile na mapepu amabhiibhi akhanda kumulambilizya uYeesu amwitishizye kuti abhalaje nawo. ¹⁹ Ileo uYeesu atakhamwitishizya khaala, lyoli akhamubhũzya akhati, “Bhalaga kukwinyu, ubhale ubhabhũzye zye uMulungu akubhombeeye, na she akuloleeye ishisa.” ²⁰ Pe umuntu ula akhasogola, akhanda kubhabhũzya abhantu mu Dekapooli‡ zye uYeesu amubhombeeye. Abhantu bhonti bhakhaswiga.

*UYeesu akumuponia umwantanda na kumũzyũsya umwali wa Yayilo
(Mataayi 9:18-26; Luuka 8:40-56)*

²¹ We uYeesu afumiila usũmbi mu shitũli, aabhala kwisyila ilinji, uweene akhabha pambali pa sũmbi, pe impuga impiti iya bhantu yikhamubhũnganila.

²² Panaapo, akhinza umupiti umo uwi sinagoogi lyabho, we itaawa lyakwe bhakhatinji uYayilo. We amulola uYeesu, akhamusejelela, akhagwa pa vinama vwakwe. ²³ Akhamulambilizya nhaani akhati, “Umwali waani akwanza kufwa. Nalamba nalamba, nzaaga, umubhiishe inyoobhe yaakho, umuponie kuti abhe mwinza bhũlo.” ²⁴ Pe uYeesu akhanda kubhala kwa muntu uyo. Impuga impiti iya bhantu bhakhanda kumulandata, bhakhabijilizanyaaga pe áamile.

²⁵ Mu mpuga yiyiila mwámile nu mwantanda we áyimbile nu wubhinu uwa kuzwa ibhanda ku manha ishumi na gabhili. ²⁶ Umwantanda ula áyimbile nhaani kubheeta mu bhaganga abhinji, ámalile ishũma shaakwe shonti kutwala ku bhaganga, ileelo uwubhinu waakwe wutakharupũkhaga khaala, lyoli wukhonjelaga.

† 5:9 5:9 Lijeeshi IShiyunaani shikuti Legioni, shámile shipuga sha Shiluumi isha bhe bhakhalwanga uwulugu. Ishipuga shiniishi shikhabhanga na bhantu ielufu zitatu (3,000) awe kupalamila ielufu umutanda (6,000). ‡ 5:20 5:20 Dekapooli IShiyunaani shikuti zyámile nhaaya ishumi zye zikhayitabhaalaga. Abhantu abhinji bhatámile Bhayahuudi, indongo yaabho yámile Shiyunaani.

27-28 Umwantanda ula áyimvwizye izya Yeesu, akhasiibhaga akhatinji, “Poope she napalamansya umwenda waakwe bhũlo, intipone.” Pe akhabhala kulusalu kwa Yeesu, akhawupalamansya umwenda waakwe. 29 Pe she awupalamansya bhũlo, amabhanda gakhalekha kufuma, wope akhayimvwa kuti aapona nalyoli.

30 Heelo uYeesu akhamanya bhũlo kuti amakha gaakwe gabhomba imbombo. Akhagalunhana, akhabhuziilizya akhati, “Wu naanu we apalamansya amenda gaani?” 31 Abhalandati bhaakwe bhakhamwamula bhakhati, “Che! She ukulola abhantu bhonti ibha bhakubijilizanya kukwakho, ishi khooni khe ukubhuziilizya ukuti, ‘Wu naanu we ampalamansya?’ ” 32 Heelo akhajendeelela kutelenganya kwenya umuntu we amupalamansiizye. 33 Pe umwantanda ula, she amanyile zye zibhombeshile kukwakwe, akhatũya,§ akhinza na kugwa pa vinama vwa Yeesu, kumo akuyinga. Akhamubhũzya she zyaamile. 34 UYeesu akhamubhũzya akhati, “We mwali waani, ulwitikho lwakho lwakuponi, bhalaga ku wutenganu, ishi uponile.”

35 We uYeesu ali kulonga nu mwantanda uyo, abhantu bhakhinza kufuma kukhaaya kwa Yayilo, bhakhalonga bhakhati, “Lakha kumuyimvwa umumanyizyi, umwali waakho afuuye.” 36 Heelo uYeesu atakhazisaajila zye bhakulonga, akhamubhũzya uyise wa mwana ula akhati, “Utogopaje khaala, lyoli uyitishhe.” 37 Pe uYeesu akhabhagalũsya abhantu abhanji bhonti, lyoli akhabhala nu Peeteli, uYaakobo nu Yookhani ukhambaku wa Yaakobo bheene.

38 We bhaafikha pakhaaya pa Yayilo, uYeesu akhaaga papatiye ishongo, abhantu bhakhalilaga na kuyilumbũzya. 39 UYeesu akhinjila mu nyumba muula, akhabhũzya akhati, “Ishongo ishi ni nhoolo ini ya khooni? Umwana unũ atafuuye, lyoli asupiliye bhũlo.” 40 Impuga iya bhantu bhaala yikhamusekha nhaani uYeesu, ileelo uweene akhabhafumwa bhonti panzi. Akhamwega uyise wa mwana nu nyina waakwe na bhalandati bhaakwe bhatatu, bhakhabhala ku wizigo kwe bhálibhiishile ivimba. 41 Akhalilema ivimba liila inyoobhe, akhalonga akhati, “Talita, kumi!” Kwe kuti, “Wumwana iwe, inkukubhũzya inkuti yimilila!” 42 Pe panaapo, umwana ula akhimilila, akhanda kujenda, áamile na manha ishumi na gabhili, bhakhaswiga akhaswigo akhapiti. 43 UYeesu akhabhasokha nhaani kuti, bhatakhamubhũzye umuntu nũmo zye zyahombekha. Iwinza akhabhabhũzya abhapaafi bha mwana ula kuti bhaamupe ishaakulya.

6

UYeesu akukhaanwa kukwabho (Mataayi 13:53-58; Luuka 4:16-30)

1 Pe uYeesu akhasogola ku nsi yiila, akhagalukha kukwabho ku Naazaleti na bhalandati bhaakwe. 2 Pa Sabaato ye yikhalandata, akhanda kumanyizya mwi sinagoogi. Abhinji bhe bhámwimvwizye she akumanyizya, bháswijile na kumushoolanya nhaani. Bhakhatinji, “Ishi anza wunũũũ azyajile kwoshi ziniizi? Khabhili azyajile kwoshi injeele zyonti anza ziniizi na makha aga kubhombela amayekele anza ganaaga? 3 Bhuli, wunũũũ te wũ wũũũ umukelesi? Bhuli, te mwana wa Maliya? Bhuli, abhakhambaku bhaakwe te wũ Yaakobo, uYoose, uYũda nu Siimoni? Bhuli, abhayilumbu bhaakwe tutakwikhala nabho panaapa?” Pe bhakhakhaana kumwitikha.

4 Pe uYeesu akhabhabhũzya akhati, “Abhantu bhakumushindikha umukuwi ukunji kwonti, ileelo abha mũ nhaaya yaakwe, na bhanholo bhaakwe, na bha mu nyumba yaakwe bhatakumushindikha.”

§ 5:33 5:33 Akhatũya Umuntu we áamile nu wubhinu uwa kufuma amabhanda áamile mukhandamanu, atakhondeeye kupalamansya awe kusangaana na bhanji. Bhaazya Bhalaawi 15:25-33.

⁵ Kūnongwa ye bhataámile nū lwitikho, uYeesu akhabhomba amaye le mashe bhūulo kukuula. Abhabhishiiye inyoobhe abhabhinu bhashe bhūulo, akhabhaponia. ⁶ Zikhabha zya khaswigo kukwakwe we aalola bhatali nū lwitikho naalumo.

UYeesu akubhasonteelezya abhasundikwa ishumi na bhabhili
(Mataayi 10:5-15; Luuka 9:1-6)

UYeesu akhazyunguulaga mu tukhaaya utwa papiipi kubhamanyizya abhantu. ⁷ Akhabhabhishila peeka abhalandati bhaakwe ishumi na bhabhili bhaala. Akhaabhapa uwaamulo uwa kubhinga amapepu amabhiibhi, akhabhasonteelezya bhabhili bhabhili. ⁸ Akhabhalajizya akhati, "Mutakhaapaye akhantu naakhamu mwi dala, awe ishaakulya, imbuguuli awe inhela mu nyambi zyinyu, lyoli mwegaje zyi ndoogo nyeene mu nyoobhe. ⁹ Mukwataje vwi vilyatu vwinyu, mutakhaapaye amenda aga kwandulanya kwe mukubhala." ¹⁰ Iwinza akhabhabhuzya akhati, "Mu nyumba yoyonti yiila ye bhabhaposheela, mukhabhanje mumwo, kufishila akhabhalilo khe mukhayisogola mu nhaaya yiniyo. ¹¹ Inga poponti paala pe bhatabhaposheela awe kubhatejeelezya, we mukusogola, mukhakunyuntaje ulusuuto mu vinama vwinyu,* kubhasokha kuti bhakumukhaana wa Mulungu." ¹² Pe abhalandati bhaala bhakhasogola, bhakhandu kubhalumbiilila abhantu bhonti bhe bhakhomaana nabho kuti bhapindukhaje na kuzilekha imbiibhi zyahho. ¹³ Bhakhefwaga amapepu amabhiibhi ku bhantu abhinji, na kubhaponia abhabhinu abhinji impungo, we bhahapakhazya amafuta.†

UYookhani uMwozyi akudumulwa itwe
(Mataayi 14:1-12; Luuka 9:7-9)

¹⁴ Pe panaapo umwene uwi nsi yiila, we itaawa lyakwe amile wu Helodi,‡ akhimvwa zye uYeesu akhabhombaga, kunongwa ye bhakhamulongaga poponti paala. Bhamu bhakhatinji, "Wunuuwo wu Yookhani uMwozyi azyushile kufuma ku bhafwe. Ye nongwa ini akubhomba amaye le amapiti anza ganaago." ¹⁵ Bhamu bhakhatinji, "Wu Eliya."§ Abhamwabho bhakhatinji, "Unu mukuwi anza bhakuwi abhi maandi." ¹⁶ Heelo uHelodi we ayimvwa, akhati, "Wunuuwu wu Yookhani uMwozyi we ine namudumuuye itwe, azyushile kufuma ku bhafwe!"

¹⁷⁻¹⁸ UHelodi asonteleziizye kuti bhamuleme uYookhani na kumukunga mwi jeela, we ayaaga uYookhani azemeeye kumubhuzya kuti, "Mwinho pamiiso ga Mulungu kwega umushi wa wamwabho." UYookhani akhamubhuzya shiniisho kunongwa ye uHelodi amwejile uHelodiya we amile mushi wa khambaku waakwe uFilipo.

¹⁹ We zyahha shiniisho, uHelodiya akhabha nu lwisi kwa Yookhani. Akhanzaga idala ilya kumugoga, ileelo akhapotwaga. ²⁰ Kunongwa ye uHelodi akhamwogopaga uYookhani, pe akhamulindililaga kuti uHelodiya atakhamugoje, kunongwa ye amanyile nziila kuti uYookhani muntu we mwinza, mugolosu, khabhili amile nu wanalyoli. UHelodi ayiganile kumutejeelezya uYookhani nhaani, poope we amwimvwa, akhasungamaga nhaani.

²¹ Pilonolela, uHelodi akhabhiikha ishikulukulu na bhatongwa bhaakwe, abhantu abhapiti mu Galilaaya, peeka na bhapiti bha bhasikaali bhaakwe kukumbukha isiku lye apapiilwe. Pe uHelodiya akhalyaga idala ilya kumugojela uYookhani. ²² Umwali wa Helodiya akhinjila mu shikulukulu, akhavina pilongolela pa Helodi

* **6:11** 6:11 Mukhakunyuntaje ulusuuto mu vinama vwinyu ABhayahuudi abhinji we bhakugalukha kukwabho bhakhakunyuntaga amasuuto agi nsi ye te ya Bhayahuudi mu vinama vwabho kunongwa ye bhakhatinji insi izinji nhandamanu. † **6:13** 6:13 Bhahapakhazya amafuta Kubhahapakhazya amafuta kukhalolesyaga kuti wa Mulungu atibhaponie. ‡ **6:14** 6:14 UHelodi Bhaazya mu Wilulanyo uwa mazwi amajeni. § **6:15** 6:15 Wu Eliya ABhayahuudi bhakhasubhilaga kuti atiyinze winza umukuwi uEliya, kulingaanya kwizwa kwa Kilisiti. Bhaazya Malaaki 4:5-6.

na bhajeni bhaakwe, bhonti bhakhasha nhaani. Umwene uHeloodi akhamubhuzya umwana ula akhati, “Mbuzye khokhonti khe ukwanza, ine intiikupe.”²³ Iwinza akhalapa akhati, “Khokhonti khe iwe ukwanza, ine intiikupe, poope ni nuusu iya wmwene waani bhulo, wope inkuukupa.”

²⁴ Pe umwana umulindu ula akhafuma panzi, akhamubhuzizya unyina akhati, “Maayi, indaabhe akhooni?” Unyina akhamwamula akhati, “Laabha aakupe itwe lya Yookhani uMwozyi.”

²⁵ Pe umwana umulindu ula akhahalambana, akhabhala kwa mwene, akhamulaabha akhati, “Inkwanza kuti umpe shiniishi itwe lya Yookhani uMwozyi mu nselo.”

²⁶ Umwene akhayibhuna nhaani, ileelo kunongwa iya lufingo lwe alapile pilongolela pa bhajeni bhaala, akhapootwa she atimukhaane.

²⁷ Pe akhamusonteelezya umusikaali kuti abhale kumudumula uYookhani itwe. Umusikaali ula akhabhala, akhamudumula uYookhani itwe mwi jeela.

²⁸ Akhalileeta itwe lya Yookhani mu nselo, akhaamupa umwali ula, wope akhaamupa unyina.

²⁹ We abhalandati bha Yookhani bhazyimvwa ziniizi, bhakhabhala, bhakheega ivimba lyakwe, bhakhalisyila mu mbiipa.

UYeesu akubhalisya abhantu ielufu zisaanu

(Mataayi 14:13-21; Luuka 9:10-17; Yookhani 6:1-14)

³⁰ Pe abhasundikwa bha Yeesu bhakhamubhungaana, bhakhamubhuzya zyonti zye bhabhombile, na she bhahamanyiziizye abhantu. ³¹ Kunongwa ye kwamile na bhantu abhinji nhaani, bhamu bhakhinzaga, bhamu bhakhasogolaga, pe na bhalandati bhaakwe bhakhapootwa kubha na khabhalilo akha kulya. UYeesu akhabhabhuzya akhati, “Saali tubheene, tubhale pamu pe patali ni shongo, mutuzye khashe.” ³² Bhakhasogola bheene mu shituli, bhakhabhala kumo kwe kutamile na bhantu.

³³ Ileelo abhinji bhulo bhakhabhalola we bhakusogola, bhakhabhamanya. Bhakhabhashimbiila ulwa paasi kufuma inhaaya inyinji bhulo, bhakhabhatangulila kufikha kuula kwe bhakhabhalaga. ³⁴ We ayiikha mu shituli, akhayilola impuga impiti iya bhantu. We abhalola, akhabhalolela ishisa, kunongwa ye bhamile ngati ngoole zye zitali nu mudiimi. Pe akhanda kubhamanyizya inyinji.

³⁵ We kwabha shalyabheela, abhalandati bhaakwe bhakhabhala bhakhamubhuzya uYeesu bhakhati, “Ipa pe tuli shilozu sheene, uwusiku wupalamiiye. ³⁶ Ishi, bhalaje abhantu ibha inga bhahale bhayikalile bhiihho ivwakulya mu tukhaaya utwa mupipi.”

³⁷ Ileelo uYeesu akhabhaamula akhati, “Bhape muneemwe ishaakulya!” Pe bhoope bhakhamubhuzya bhakhati, “Ukuti itwe tubhale tubhakalile amakaati agi dinaali* imia zibhili (200), kuti bhalye?”

³⁸ Pe uYeesu akhabhabhuzizya akhati, “Bhuli, muli na makaati galanga? Bhalaji mwenye.” We bhagaaga, bhakhamubhuzya bhakhati, “Tuli na makaati gasaanu ni nswi zibhili.”

³⁹ Pe uYeesu akhabhabhuzya kuti, bhahiihazye abhantu bhonti mu tupa mwi laala ibhisi. ⁴⁰ Pe bhahiihala mu tupa utwa bhantu, bhamu imia yeeka (100), bhamu amashumi gasaanu. ⁴¹ Akheega amakaati gaala gasaanu ni nswi zibhili, akheena kumwanya, akhavisaya. Akhamensulanyaaga amakaati gaala, akhabhapanga abhalandati bhaakwe bhahagabhilaje abhantu. Iwinza akhabhagabhanya ni nswi ziila zyope zikhabhakwila abhantu bhonti. ⁴² Abhantu bhonti bhakhalya, bhahiiikuta. ⁴³ Abhalandati bhaakwe bhakhabhungaanya ivitundu ishumi na vibhili ivwi nsenyenha izya makaati ni nswi. ⁴⁴ Bhe bhaliye ishaakulya shiila bhamile bhinji, abhasakhaala bheene bhamile ielufu zisaanu (5,000).

* **6:37** 6:37 Idinaali yamile nhela iya kuposheela kwi siku lyeka umuntu uwi mbombo ku shiizi. Kwi dala liniilyo, idinaali imia zibhili (200) zyalingaanile ni vwa kuposheela ameezi naane.

*UYeesu akujenda pamwanya pa sũmbi
(Mataayi 14:22-33; Yookhani 6:15-21)*

⁴⁵ Nalubhilo, uYeesu akhabhabijila abhalandati bhaakwe kuti bhinjile mu shitũuli, bhalongolele kubhala kwisyila iya sũmbi ku Betisayida, we akuyilaga impuga iya bhantu. ⁴⁶ We alenhaana nabho, akhazubha wũyo mwene mwi gamba kupuuta. ⁴⁷ We kwavwelelema, ishitũuli shikhafikha pakaasi pa sũmbi, uYeesu áamile mwene ku nsi inyuumu kwisyila ilinji. ⁴⁸ UYeesu akhabhalola abhalandati bhaakwe bhakulibha kushijenzya ishitũuli shaabho kunongwa ye impepu yikhavugulaga kubhala ukunji. Ku masheelo, akhabhabhalila akujenda pamwanya pa minzi, akhanzaga kubhashila. ⁴⁹⁻⁵⁰ Ileelo we bhonti bhamulola akujenda pamwanya pa minzi bhakhatinji muzimu, bhakhoogopa nhaani, bhakhakhoola ku lyoga. Pe uYeesu akhalonga nalubhilo nabho akhati, “Yigomwaje umwoyo, mutogopaje khaala, neene!” ⁵¹ We uYeesu ayinjila mu shitũuli mwe bháamile, impepu yikhalekha kuvugula. Bhakhabha na khaswigo akhapiti nhaani, ⁵² kunongwa ye amooyo gaabho gáamile magomu, bhatázyaganyiine naazimo izyi yele Iya Yeesu ilya kupela amakaati gaala.

*UYeesu akubhaponia abhantu abhinji ku Genezaleeti
(Mataayi 14:34-36)*

⁵³ We uYeesu na bhalandati bhaakwe bhafumiila usũmbi uwa Galilaaya, bhakhafikha mũmbali yi nhaaya iya mu Genezaleeti, bhakhashimilikha ishitũuli kukuula. ⁵⁴ We bhaafuma bhũlo mu shitũuli, abhantu bhakhamũmanya uYeesu nalubhilo bhũlo. ⁵⁵ Pe bhakhashimbila kubhala kubhabhũzya abhantu mu nsi yiila yonti. We abhantu bhimvwa, bhakhabhapimbaga abhabhinu mu vilili kubhala kwokwonti kwe bhimvwa kuti uYeesu ali. ⁵⁶ Poponti paala pe akhabhalaga, mũbhe mu tukhaaya, mu nhaaya awe mu nsi yiila mwomwonti, bhakhamuletelaga abhabhinu. Bhakhamulambaga uYeesu kuti abhitishize bhapalamansye mwi pindilwi ilya mwenda waakwe lyene. Pe abhabhinu bhonti bhe bhápalamansiize, bháponile.

7

*Indajizyo zya Mũlungu na minho ga bhamaama
(Mataayi 15:1-9)*

¹ Isiku limo, aBhafalisaayi na bhamanyizyi bhamu abhi ndajizyo, bhinzile kufuma ku Yelusaleemu, bhakhamubhũngaanila uYeesu. ² Bhakhaaga abhalandati bha Yeesu bhamu bhakulya ishaakulya sita kugeeza, anza she indajizyo zikulonga. ³ ABhafalisaayi na Bhayahuudi abhamwabho bhonti bhatakhalyanga sita kugeeza, kulandata she aminho ga bhamaama bhaabho gáamile. ⁴ We bhaafuma ku mũnaalo, bhatakulya khaala, paka we bhageeza suuti she yikwanziwa. Iwinza bhakugalandata aminho gaabho agamwabho aminji agi maandi, anza kwozya ivikoopa, amasefulila, ni vililo ivwi shaaba.

⁵ Pe aBhafalisaayi na bhamanyizyi abhi ndajizyo bhakhamubhũziliza uYeesu bhakhati, “Khooni khe abhalandati bhaakho bhatakulandata aminho aga bhamaama bhĩtu? Khooni khe bhakulya ishaakulya ni nyobhe inhandamanu?” ⁶ UYeesu akhabhaamula akhati, “Umukuwi uYeesaya áfunwizye uwukuwi uwa nalyoli kuti mũbhantu imwe mũli ni shisa ishi lenga, anza she ásimbile átili,

‘Abhantu ibha bhakunshindikha ku mazwi meene,
ileelo amooyo gaabho gali ukutali niine.

⁷ Bhakumpuuta ulwa khasa.

Zyope zye bhakũmanyizya

ndajizyo zye zikufumilana na minho ga bhantu.*”

⁸ UYeesu akhabhabhuzya akhati, “Imwe mukuzilekha indajizyo zya Mulungu, mukugalandata aminho ga bhantu.

⁹ “Khinza bhulo we mukuzisiita indajizyo zya Mulungu, inga mugalandataje aminho giinyu! ¹⁰ Yeenya, uMulungu alonjile kushilila kwa mukuwi uMoose† atili, ‘Umushindikhaje uyise waakho nu nyina waakho.’‡ Khabhili atili, ‘Wowonti we akumuliga uyise waakwe awe unyina waakwe, yikhondeeye agogwe.’§ ¹¹ Heelo imwe mukulonga kuti umuntu akwitishilwa kumabhuzya uyise waakwe awe unyina waakwe kuti, ‘Ivintu vwe nhani nakwavwa, ishi vwabha Kolobani,’ kwe kuti, ‘Ishi vwa Mulungu.’ ¹² Kumanyizya shiniisho mukumabhiikha kuti atamwawwaje naakhamu uyise waakwe awe unyina waakwe. ¹³ Shiniisho she mukushoolanya izwi lya Mulungu kwi dala ilya kulandata aminho giinyu. Khabhili mukubhomba inyinji bhulo zye zikukholana na ziniizyo.”

*Imbiibhi zyonti zikufuma mu mwoyo
(Mataayi 15:10-20)*

¹⁴ Pe uYeesu akhayibhilishila winza impuga iya bhantu, akhayibhuzya akhati, “Mubhantu imwe mweni muntejeelezye, khabhili mazyaganye zye inkulonga! ¹⁵ Khataliipo akhantu naakhamu khe khakufuma kunzi na kumwinjila umuntu, khangakhola kumuleetela uwukhandamanu. Lyoli ziila zye zikufuma mwa muntu zye zikumuleetela uwukhandamanu. [¹⁶ Umuntu wowonti ula we akwimvwa, asimishizyaje nhaani ziniizi zye akuzimvwa.]”*

¹⁷ We ayilekha impuga ya bhantu na kwinjila mu nyumba, abhalandati bhaakwe bhakhamabhuzya kuti abhilulile ishikholanyo shiila akhinza. ¹⁸ Pe akhati, “Ishi nimwe mutali ni njele izya kushimanya ishikholanyo shiila? Mutamanyile kuti khokhonti khe khakwinjila mwa muntu kufuma kunzi khatangamuleetela uwukhandamanu? ¹⁹ Ivwakulya vitakukhomaana nu mwoyo khaala, vikushizanya bhulo mu lwanda, kawamalilishilo vikutaagwa mu shikwilo.” We alonga shishiila, akhalolesya kuti ivwakulya vwonti vwitishililwe kulya. ²⁰ Pe akhonjezya akhalonga akhati, “Zye zikufuma mu mwoyo wa muntu zye zikumuleetela umuntu uwukhandamanu. ²¹ Kunongwa ye mu mwoyo, mukufuma insibho imbiibhi, uwelengani, uwiibha, uwugoji, ²² uwubhembu, insungukho imbiibhi, uwuyanzi, uwulyovi, uwubhiibhi, uwusyobhi, uwusalusu, umwone, inshoolanyo, amapali, nu wulema. ²³ Imbiibhi zyonti ziniizyo zikufuma mukaasi mu mwoyo wa muntu zye zikumuleetela umuntu uwukhandamanu.”

*Ulwitiko ulwa mwantanda we te Muyahuudi
(Mataayi 15:21-28)*

²⁴ Pe uYeesu na bhalandati bhaakwe bhakhasogola mu Galilaaya, bhakhabhala ku nhaaya iya mu Tiilo. Kukuula akhhabha mu nyumba, kuti umuntu namo atakhaamanye pe ali. Heelo abhantu bhakhabha she bhamulolile. ²⁵⁻²⁶ Kukuula kwamile nu mwantanda umo we umwana waakwe umalindu amile ni pepu ibhiibhi. Umwantanda ula amile Muyunaani, afumile ku Foinike mu mkoa uwa Siiliya. Ayimvwizye imbombo zya Yeesu, pe akhinza, akhagwa pa vinama vwakwe. Akhamulaabha kuti amwefwe umwana waakwe ipepu ibhiibhi. ²⁷ Pe uYeesu akhamabhuzya akhati, “Isuuti abhaana bhiikute. Te khinza kwegga ishaakulya sha

* **7:7** 7:6-7 Bhaazya Yeesaya 29:13. † **7:10** 7:10 uMoose Bhaazya mu Wilulanyo uwa mazwi amajeni. ‡ **7:10** 7:10 Bhaazya Kufuma 20:12; Nkumbushizyo 5:16. § **7:10** 7:10 Bhaazya Kufuma 21:17; Bhalaawi 20:9. * **7:16** 7:16 Umusitaali uwi wataliipo mu wusimbe wumo uwi maandi uwa Shiyunaani.

bhaana na kuzisumbila imbwa.”† 28 Ileelo umwantanda ula akhamwamula uYeesu akhati, “Nalyoli Mwene, ileelo zyope imbwa zye zili paasi pa shintalati, zikulya insenyenya zya bhaana zye zikulenda paasi.” 29 UYeesu akhamwamula akhati, “Kunongwa ye wanaamula akhinza, sogolaga ipepu lyamwepa umwana waakho.” 30 We umwantanda ula agalukha kukhaaya, akhaaga umwana waakwe aponile, alambalaaye pa shitala, mwinza bhũlo, ipepu limwepile.

UYeesu akumponia ushinuunu

31 Pe uYeesu akhasogola na bhalandati bhaakwe mu wilaaya iya ku Tiilo, akhashilila ku Sidooni, akhagalukha kwa sumbi uwa ku Galilaaya, ku nsi iya ku Dekapooli. 32 Abhantu bhamu bhakhamuleetela uYeesu umuntu we amile wu shinuunu we atakwimvwa. Bhakhamulaabha uYeesu kuti amubhiishe inyoobhe, apone. 33 UYeesu akhamwefwa pa mpuga ya bhantu, akhabhala nawo pambali mwene, akhabhiikha utusamba twakwe mu makutwe ga muntu ula, akhaswila amati gaakwe, akhamupakha pa lumili. 34 Akheena kumwanya, akhiishizya umwoyo, akhamubhuzya akhati, “Efaata!” Kwe kuti, “Yiigulwa!” 35 Panaapo bhũlo, umuntu ula akhiigukha amakutwe, akhanda kulonga na kwimvwa akhinza bhũlo.

36 UYeesu akhayisokha impuga ya bhantu kuti bhatakhamubhuzye umuntu numo. Ileelo she akhajinaga kubhakhaana, pe bhakhonjezyaga nhaani kulonga zyenezyo poponti. 37 Bhakhabha na khaswigo akhapiti nhaani. Bhakhanda kulonga kuti, “Zyonti zye akubhomba, nyinza. Akubhaponia na bhantu bhe bhatakwimvwa na bhashinuunu bhũlo!”

8

UYeesu akubhaliisya abhantu ielufu zini (Mataayi 15:32-39)

1 Mu khabhalilo khanaakho, impuga impiti iyamwabho iya bhantu abhinji yikhabhangaana winza, bhoope bhataamile ni shaakulya, shasilile. Pe uYeesu akhabhabhilishila abhalandati bhaakwe akhabhabhuzya akhati, 2 “Inkubhalolela ishisa abhantu ibha kunongwa ye niikhala nabho insiku zitatu, ileelo bhatali ni shaakulya. 3 Inga nati imbalaje bhasogole kwabho we bhali ni nzala, bhatizilishwe mwi dala, kabhili bhamu bhafumile ukutali.”

4 Abhalandati bhaakwe bhakhamwamula bhakhati, “Ipa tuli pa shilozu, tutigaaje kwoshi amakaati aga kubhakwila abhantu bhonti bhanaabha?”

5 UYeesu akhabhabhuziizya akhati, “Muli na makaati galinga?” Bhakhamwamula bhakhati, “Tuli na makaati saba.” 6 UYeesu akhabhalajizya abhantu bhonti kuti bhikhale paasi. Akheega amakaati gaala saba, akhamusalifwa umulungu, akhamensulanya. Akhabhapanga abhalandati bhaakwe, bhoope bhakhabhagabhilaga abhantu. 7 Kabhili bháamile ni nswi nyishe bhũlo. Zyope akhazisaya, akhalajizya kuti bhaabhape abhantu.

8 Abhantu bhakhalya, bhakhiikuta. Abhalandati bhakhabhangaanya insenyenya zye zyasyalile, zikhiizula ivitundu saba. 9 Abhantu bhe bháliiye ishaakulya bháfishile ielufu zini (4,000). UYeesu akhabhalaga abhantu bhaala kuti bhasogolaje, bhagalukhaje kwabho. 10 Akhinjila na bhalandati bhaakwe mu shituli nalubhilo bhũlo, bhakhabhala ku wilaaya iya mu Dalamanuuta.

† 7:27 7:27 Te khinza kwegha ishaakulya sha bhaana na kuzisumbila imbwa Kulandatana ni mwata zyabho, aBhayahuudi bhakhayilolaga bhafinjile kushila abhantu abhanji bhe bhakhabhatekhaga kuti mbwa. Mu shikholanyo ishi, uYeesu akubhakholanya aBhayahuudi na bhaana, kabhili abhakholanyiinye abhantu bhe te Bhayahuudi ni mbwa.

*ABhafalisaayi bhakwanza ishilolesyo kufuma kumwanya
(Mataayi 12:38-42; 16:1-4)*

¹¹ We bhaafikha, aBhafalisaayi bhakhinza, bhakhanda kubhuzilizanya nu Yeesu kuti bhamulinje, bhakhanza kuti abhalolesye ishilolesyo she shikumanyisya kuti afumile kumwanya kwa Mulumu.

¹² UYeesu akhaswimiilila mu mwoyo. Akhalonga akhati, “Khooni khe mubhantu abha shipaafi ishi mukwanza kulola ishilolesyo? Nalyoli inkubhabhuzya, ine intakubhapa ishilolesyo naashimo abhantu abha shipaafi ishi.” ¹³ Akhabhalekha, akhinjila winza mu shituli. Akhanda kushula, kufumiila kwisyila ilinji ilya sumbi.

*Uwusafu uwa Bhafalisaayi nu wa Heloodi
(Mataayi 16:5-12)*

¹⁴ Abhalandati bhaakwe bhwiilwe kupaya amakaati. Bhamile ni kaati lyeka lyene mu shituli. ¹⁵ UYeesu akhabhasokha akhati, “Mwenyaae nhaani na kubha amiiso nu wusafu* wa Bhafalisaayi nu wa Heloodi.”

¹⁶ Abhalandati bhaakwe bhakhanda kuzaabhana bhiiho na bhiiho bhakhati, “Akhalonga shiniisho kunongwa ye tutapayile amakaati.” ¹⁷ UYeesu amanyile zye bhakuzaabhana, akhabhabhuzya akhati, “Khooni khe mukuzaabhana kuti mutali na makaati? Kwe kuti niishi bhulo mutakuzayaganya na kuzimanya naazimo? Mooyo giinyu magomu kuzimanya zye inkhalonga? ¹⁸ Kwe kuti imwe mali na miiso, ileelo mutakulola khaala? Goope amakutwe mali nago, ileelo mutakwimvwa khaala? Bhuli, mutakukumbukha ngakheeka? ¹⁹ Akhabhalilo khaala khe inhamensulanyaaga amakaati gasaanu gaala na kubhapa abhantu ielufu zisaanu (5,000), mwabhunganyiine insenyenha ivitundu vilinga?” Bhakhamwamula bhakhati, “Twabhunganyiine ivitundu ishumi na vibhili.”

²⁰ “We inhamensulanyaaga amakaati saba na kubhapa abhantu ielufu zini (4,000), mwabhunganyiine insenyenha ivitundu vilinga?” Bhakhamwamula bhakhati, “Ivitundu saba.”

²¹ Pe akhabhabhuzya akhati, “Niishi bhulo mali she mutakuzayaganya khaala?”

UYeesu akumponia umuntu we afuuye amiiso

²² UYeesu na bhalandati bhaakwe bhakhafikha ku Betisayida. Abhantu bhamu bhakhamutwala kwa Yeesu umuntu we afuuye amiiso. Bhakhamulaabha uYeesu kuti amupalamansye na kumponia. ²³ UYeesu akhamulema inyoobhe umuntu ula we afuuye amiiso, akhabhala nawo kunzi yi nhaaya yiila. Akhamuswila amati mu miiso, akhamubhiikha inyoobhe mu miiso, akhamubhuzilizya akhati, “Bhuli, wanda kulola khamu?”

²⁴ Umuntu ula akheena, akhalonga akhati, “Inkubhalola abhantu, ileelo bhakulekha ngati makwi gakujenda.”

²⁵ UYeesu akhamubhiikha winza inyoobhe mu miiso, umuntu ula akhasimishizya kwenya, akhaponi. Akhanda kulola ivintu vwonti akhinza bhulo. ²⁶ UYeesu akhamubhuzya akhati, “Bhalaga kukhaaya, ujendele kunuuku, utakhagalushe winza ku Betisayida.”

*UPeeteli akumutambula uYeesu kuti wu Kilisiti
(Mataayi 16:13-20; Luuka 9:18-21)*

* **8:15** 8:15 Uwusafu ABhayahuudi bhakhahombelaga uwusafu ku miibhi kulolesya kusaata uwusonjeelezi uwinza (bhaazya Mataayi 13:33) awe uwusonjeelezi uwubhiibhi. UYeesu akholanyiine uwusafu wunuuwo ipa kulolesya uwusonjeelezi uwubhiibhi, we aBhafalisaayi nu Heloodi bhakhahombaga ka bhantu. Uwusonjeelezi wa Bhafalisaayi wamile wa kumanyizya izyi lenga. UHeloodi amile musonjeelezi wa madala amabhiibhi. Abhalandati bha Yeesu bhatakhazyaganyaaga zye uYeesu akhalongaga.

²⁷ UYeesu na bhalandati bhaakwe bhakhasogola ku Betisayida, bhakhabhala mu tukhaaya utwa papiipi ni Kaisaliya Filiipi. We bhakujenda mwi dala, uYeesu akhabhabhuziizya abhalandati bhaakwe akhati, "Ishi abhantu bhakuti ine ne naanu?" ²⁸ Bhakhamwamula bhakhati, "Bhamu bhakuti we Yookhani uMwozyi, bhamu bhakuti we Eliya, bhamu bhakuti we mukuwi umo mu bhakuwi abhi maandi." ²⁹ Akhabhabhuziizya akhati, "Niimwe, mukuti ine ne naanu?" UPeeteli akhamwamula akhati, "Iwe we Kilisiti.†" ³⁰ UYeesu akhabhasokha kuti bhatakhamubhuzye umuntu wowonti ula kuti uweene wu naanu.

*UYeesu akukwa izya kufwa na kuzukha kwakwe
(Mataayi 16:21-28; Luuka 9:22-27)*

³¹ Pe uYeesu akhanda kubhamanyizya abhalandati bhaakwe kuti, "UMwana wa Muntu yikwanziwa kuti ayimbe amayimba amapiti, akhaanwe na bhasongo abha Bhayahuudi, abhapiti abha bhapuutili na bhamanyizyi abhi ndajizyo. Akhayigogwa, ileelo akhayizyukha isiku ilya watatu." ³² UYeesu abhabhuziizye abhalandati bhaakwe inongwa ziniizyo apazelu. UPeeteli akhabhala nawo pambali, akhanda kumukhajila. ³³ UYeesu akhagalunhana, akhabheena abhalandati bhaakwe. Akhamukhajila uPeeteli akhati, "Yeepa kwilongolela kukwani Seetani, ukusiibha zye te zya Mulungu, lyoli ukusiibha izya bhantu."

³⁴ Akhayibhilishila impuga ya bhantu peeka na bhalandati bhaakwe kuti, bhinze kukwakwe. Akhabhabhuzya akhati, "Umuntu wowonti we akwanza kundandata ine, akwanziwa ayikhaane wuuyo,‡ apimbe ishikhobhenhanyo shaakwe, andandate ine. ³⁵ Umuntu we akwanza kwapokha uwuumi waakwe wuuyo, akhayiwutezya. Ileelo ula we akuwufumwa uwuumi waakwe kunongwa yaani, na kunongwa yi Ntumi iNyinza, akhayiwupokha. ³⁶ Kwe kuti umuntu angakabha akhooni inga aapata vwonti iwwa mu nsi, ileelo ateezya uwuumi waakwe? ³⁷ Awe umuntu angafumwa khantu bhuli kuti khapwanile pa wuumi waakwe? ³⁸ Umuntu wowonti we akandolela insoni pa bhantu ine ni manyizyo zyani, mu khabhalilo ikha khe abhantu bhakubhomba imbiibhi na bhe bhatakumusaajila uMulungu, wope uMwana wa Muntu we akwikha na bhakhabhizya abhafinjile mu wumwamu wa Taata waakwe, akhayimulolela insoni umuntu wanuuyo."

9

¹ UYeesu akhajendelela kubhabhuzya akhati, "Nalyoli inkubhabhuzya inkuti, panaapa bhaliipo abhantu bhe bhakhayilola kwinda ku wumwene wa Mulungu ku makha we bhashili kufwa."

*UYeesu akagalunhana pamiiso na kulama
(Mataayi 17:1-13; Luuka 9:28-36)*

² We zyashila insiku umutanda, uYeesu akhabheega uPeeteli, uYaakobo nu Yookhani. Akhazubha nabho mwi gamba itali, kwe kutali na bhantu. Pe we bhali kuula, uYeesu akhagalunhana pamiiso pilongolela yaabho. ³ Amenda gaakwe gakhanda kulama nhaani. Gakhabha mazelu kushila she umukhanda menda wowonti ula uwa mu nsi umu she angagazelufwa. ⁴ Bhakhafumila uEliya nu Moose, bhakhalongaga nu Yeesu.

⁵ UPeeteli akhamubhuzya uYeesu akhati, "We Mumanyizyi, khinza kuti itwe twikhalaje ipa! Inga ukwanza, intizenje ivwegwi vitatu: sheeka shibhe shaakho, shimo shibhe sha Moose, ni shamwabho shibhe sha Eliya." ⁶ Atakhamanya ni lya kulonga naalimo kunongwa ye uweene na bhamwabho bhogopile nhaani.

† 8:29 8:29 UKilisiti Bhaazya mu Wilulanyo uwa mazwi amajeni. ‡ 8:34 8:34 Ayikhaane wuuyo kwe kuti kumubhombela uMulungu na kubhabhombela abhanji (bhaazya Maalika 12:30-31), atayenyaaje wuuyo ni vigane vwakwe.

⁷ Pe ibhingo likhafumila, likhabhagubishila. Bhakhimvwa izi kufuma mwi bhingo likuti, “Umu we Mwana waani umaganwa, mummwimvwaje uweene!” ⁸ Panaapo bhulo abhalandati bhaala bhakheena uku nukwo, bhatakhamulola umuntu uwamwabho numo, lyoli uYeesu mwene we amile peka nabho.

⁹ We bhakwikha mwi gamba, uYeesu akhabhakaana kuti, bhatakhamubhuzye umuntu wowonti zyonti zye bhazilola mwi gamba muula, kufishila akhabhalilo khe uMwana wa Muntu akhayizyuka kufuma ku bhafwe. ¹⁰ Abhalandati bhaala bhakhalilema izwi liila. Heelo bhakhabha she bhakubhuzilizanya bhiiho na bhiiho kuti, “Kuzyuka kufuma ku bhafwe kwe kuti bhali?”

¹¹ Bhakhamubhuzilizya uYeesu bhakhati, “Ishi khooni khe abhamanyizi abhi ndajizyo bhakuti, yikwanziwa kuti uEliya ayinze suuti?”*

¹² Wope akhabhaamula akhati, “Nalyoli uEliya akwinza suuti kulingaanya zyonti. Heelo khooni khe yisimbiilwe mu Wusimbe uWufinjile kuti, uMwana wa Muntu akhayimba amayimba aminji na kushoolanywa? ¹³ Ishi inkubhabhuzya kuti, uEliya ayinzile,† wope bhakhamubhombela zyonti zye bhakhanzaga, anza she asimbiilwe mu Wusimbe uWufinjile.”

*UYeesu akulikhajila ipepu ibhiibhi
(Mataayi 17:14-21; Luuka 9:37-43)*

¹⁴ We bhaafikha ku bhalandati abhamwabho bhe bhasyalile, bhakhayilola impuga impiti iya bhantu ye yibhabhanganiiye. Abhamanyizi abhi ndajizyo bhamu bhakhadalinhanaga na bhalandati. ¹⁵ Nalubhilo bhulo we impuga ya bhantu bhonti bhamulola uYeesu, bhakhaswiga nhaani. Bhakhamushimbiilila, bhakhabhala bhakhamulamuka. ¹⁶ UYeesu akhabhabhuzilizya akhati, “Makudalinhana nabho zyoni?”

¹⁷ Umuntu umo mu mpuga yiila akhamwamula akhati, “Mumanyizi, imuleetile umuvuli waani kukwakho, ali ni pepu ibhiibhi lye likumubhiikha kubha wu shinuunu. ¹⁸ Wiila bhulo likumuzilisa, likumugwisya paasi, akwanda kufumwa umutatafula kwi lomu, kuzyekusya amiino na kwumangana umubhili wonti. Naabhalaabile abhalandati bhaakho kuti bhalibhinje ipepu nyeene, ileelo bhaapotiilwe kalyefwa.”

¹⁹ UYeesu akhaamula akhati, “Imwe mushipaafi she shitakwitikha, she shiteejile. Intiyiikhale niimwe kufishila liino? Imbajimbiilile paka liino? Muleete kukwani.”

²⁰ Bhakhamutwala umwana ula kwa Yeesu. We ipepu liila lyamulola uYeesu, panaapo bhulo likhamuzilisa umwana ula. Akhagwa paasi, akhagalagaata na kufumwa umutatafula kwi lomu. ²¹ UYeesu akhamubhuzilizya uyise wa mwana ula akhati, “Amayimba ganaaga gamwandile umwana kufuma liino?” Uyise akhati, “Kufuma ku waana waakwe. ²² Wiila bhulo ipepu liniili likumugwisya mu mwoto, awe mu minzi kuti limugoje. Heelo inga uli na makha aga kubhomba limo, tulolele ishisa, utwavwe.”

²³ UYeesu akhamubhuzya akhati, “Avwa bhaati, inga uli na makha! Zyonti zikubhombekha kwa muntu we akwitikha kumusubhila uMulungu.”

²⁴ Nalubhilo bhulo uyise wa mwana ula akhakhoola kwi zi iya kudandizya akhati, “Inkwitikha kumusubhila uMulungu! Heelo ulwitikho lwani lutakwiliye, naavwe.”

²⁵ UYeesu we aalola kuti impuga ya bhantu yikwonjela kushimbiilila kubhala kumubhunganila, akhalikhajila ipepu ibhiibhi liila. Akhalibhuzya akhati,

* **9:11** 9:11 Bhaazya Malaaki 4:5-6. UMulungu alonjile atili, “Inhayimusonteelezya umukuwi uEliya we akhabhalilo akhi siku iya kwinda uMwene khashili.” † **9:13** 9:13 UYeesu ayinzile UYeesu akumukholanya uEliya nu Yookhani uMwozyi. UYookhani amulinganyizanyinye uYeesu idala, imbombo ye aBhayahuudi bhakhasubhilaga kuti uEliya akhayibhomba. Bhaazya Mataayi 11:13-14; 17:10-13; Maalika 1:2-4.

“Wulipepu iwe, we ukumubhiikha umwana unu kubha wu shinuunu na kuti atimvwaje amakutwe khaala, inkukulajizya inkuti, fuma mwa mwana unu, khabhili utakhasheele kumwinjila winza.”²⁶ Pe ipepu liila likhakhoola kwi zi ilya kudandizya, likhamugwisya umwana ula na kumugalagasya akhabhiibhi, likhamwepa. Umwana ula akhabha ngati mufwe, abhinji papaala bhakhati, “Afuuye!”²⁷ Heelo uYeesu akhamulema inyoobhe umwana ula, akhamubhuzya, wope akhimilila.

²⁸ We uYeesu ayinjila mu nyumba, abhalandati bhaakwe bhakhamubhuziizya kukwilu bhakhati, “Khooni khe itwe twapotilwe kulyefwa ipepu liniilyo?”

²⁹ UYeesu akhabhabhuzya akhati, “Ipepu ilya shikholo shiniisho litangafuma bhulo khaala, lyoli ku mpuuto nyeene.”[‡]

*UYeesu akukwa winza ku zya kufwa na kuzukha kwakwe
(Mataayi 17:22-23; Luuka 9:43b-45)*

³⁰ UYeesu na bhalandati bhaakwe bhakhasogola kwenekwo, bhakhanda kujenda, bhakhashila pakaasi mu mukoa uwa Galilaaya. UYeesu atayiganile kuti abhantu bhamanye pe amile,³¹ kunongwa ye akhabhamanyizyaga abhalandati bhaakwe. Abhabhuziizye atili, “Umwana wa Muntu atilonjelele na kutwalwa ku bhantu bhe bhatimugoje. Heelo we bhamugoga, pi siku ilya wutatw, akhayizyukha.”

³² Heelo abheene bhatakhazyaganyaaga zye uYeesu akhalongaga, bhakhoogopa kumubhuziizya.

*Uwupiti uwa nalyoli
(Mataayi 18:1-5; Luuka 9:46-48)*

³³ Bhakhafikha mu Kapelenaumu, we bhinjila mu nyumba, uYeesu akhabhabhuziizya akhati, “Mwadalihanaga nongwa zyoni mwi dala?”³⁴ Heelo abhalandati bhaakwe bhakhapuma bhulo, kunongwa ye mwi dala bhakhadalihanaga bhiiho na bhiiho kuti, uwupiti kushila abhamwabho bhonti wu naanu.³⁵ UYeesu akhiikhala paasi, akhabhabhilishila abhalandati bhaakwe ishumi na bhabhili. Akhabhabhuzya akhati, “Umuntu wowonti we akwanza kubha wupiti wa bhonti, yikuti ayiisye paasi, abhe mubhombi wa bhonti.”

³⁶ Akhamwega umwana umunsi, akhamwimilisa pakaasi yaabho. Akhamupakhatila, akhabhabhuzya akhati,³⁷ “Umuntu wowonti we akumposheela umwana umunsi weeka anza wununu kwi taawa lyani, akumposheela neene. Khabhili umuntu we akumposheela ine, atakumposheela neene numwene khaala, lyoli akumposheela nu Taata we ansonteleziizye.”

*Umuntu we atakumkhaana uYeesu ali peeka nawo
(Luuka 9:49-50)*

³⁸ UYookhani akhamubhuzya uYeesu akhati, “Mumanyizyi, twaamulolile umuntu umo akubhinga amapepu amabhiibhi kwi taawa lyakho, twaamukhaanile, kunongwa ye atali peeka niitwe.”

³⁹ Heelo uYeesu akhaamula akhati, “Mutamukhaanaje khaala umuntu anza wunuyo. Ataliipo umuntu we akubhomba amayeke kwi taawa lyani, kumo winza pilongolela, ayande kundonga akhabhiibhi ine.⁴⁰ Umuntu we atakumkhaana, ali peeka niitwe.⁴¹ Poope umuntu wowonti ula we aabhapa aminzi aga kumwela mu shikoopa kunongwa ye imwe mwe bhantu bha Kilisiti, nalyoli inkubhabhuzya kuti, akhayiposheela insamaalizo zyakwe.

*Kwazyab hantu kubhomba imbiibhi
(Mataayi 18:6-9; Luuka 17:1-2)*

[‡] 9:29 9:29 Ku mpuuto nyeene Uwusimbe wumo uwi maandi wakuti impuuto na kuyiima kulya.

⁴² “Ileelo umuntu wowonti we akumupuvwa weeka mu bhansi ibha bhe bhakunitikha kuti abhombe imbiibhi, yaamile kwashi kakunjilwa iwe ipiti ilya kusyela mu nsingo na kusumbwa mwa sumbi. ⁴³ Inga inyoobhe yaakho yikakupuvwa kubhomba imbiibhi, yidumule. Kwashi kwinjila mu wuumi uwa wiila sita kubha ni nyoobhe zyonti zibhili, na kuti ubhe ni nyoobhe zibhili, ileelo usumbwe mu mwoto we wutakuzima naalumo. [⁴⁴ Kunukwo imvinyu zyakwe zitakufwa nu mwoto waakwe wutakuzima naalumo.][§] ⁴⁵ Khabhili inga ishinama shaakho shakupuvwa, shidumule. Kwashi kwinjila mu wuumi uwa wiila sita kubha ni vinama vwonti vibhili, na kuti ubhe ni vinama vibhili, ileelo usumbwe mu mwoto we wutakuzima naalumo. [⁴⁶ Kunukwo imvinyu zyakwe zitakufwa nu mwoto waakwe wutakuzima naalumo.]* ⁴⁷ Inga ilyiso lyakho likakupuvwa kubhomba imbiibhi, lifigule na kulitaaga. Kwashi kwinjila mu wumwene wa Mulungu we uli ni lyiso lyeka bhulo, na kuti ubhe na miiso gonti gabhili, ileelo usumbwe mu mwoto we wutakuzima naalumo. ⁴⁸ Kunukwo imvinyu zyakwe zitakufwa nu mwoto waakwe wutakuzima. ⁴⁹ Amagomu gakumuzelufwa umuntu wowonti mukaasi anzu mwoto kuti abhe ni njendo inyinza. ⁵⁰ Ibheeya khantu khinza, ileelo inga lyatezya uwunonu, lingalungwa khantu khooni akha kulibhikha kuti lyande kukhola winza? Niimwe mubhe anzi bheeya lye likukhola, mubhanje mu wutengaanu maneemwe na maneemwe.”

10

UYeesu akumanyizya ku zya kutabhulana bhe bhegiine (Mataayi 19:1-12; Luuka 16:18)

¹ Pe uYeesu akhasogola ku Kapelenaumu, akhabhala mu nsi iya Yudeeya, kwisyila iya lwizi ulwa Yoolodani. Impuga zya bhantu zikhambhanganilaga winza. Akhabhamanyizyaga anza she alubhiye kukhonzya wiila.

² ABhafalisaayi bhamu bhakhinza kwa Yeesu kumulinga. Bhakhamubhuzilizya bhakhati, “Bhuli, yikwitishilwa mu ndajizyo umusakhaala kuumupa ikalaata umushi waakwe?”

³ UYeesu akhabhaamula akhati, “Imwe uMoose abhapiye ndajizyo zyonni ku bhantu bhe bhegiine?” ⁴ Bhakhamwamula bhakhati, “UMoose ayitishiziye kuti umusakhaala amusimbilaje umushi waakwe ikalaata ilya kumulekha.”* ⁵ Pe uYeesu akhabhabhuzya akhati, “UMoose abhasimbiiye indajizyo yiniyo kunongwa iya wugomu uwa mooyo giinyu. ⁶ Ileelo kufuma kumwandilo uwa kupelwa insi uMulungu ‘apelile umusakhaala nu mwantanda.’† ⁷ ‘Kunongwa yiniyo, umusakhaala akhayimulekha uyise waakwe nu nyina waakwe, akhayipatinhana nu mushi waakwe. ⁸ Bhabhili bhanaabho bhakhayibha mubhili weeka.’‡ Pe bhanaabha te bhabhili winza, lyoli bhakubha mubhili weeka. ⁹ Bhe uMulungu abhakhomanyiine, umuntu wowonti atakhabhalenhanje.”

¹⁰ We bhinjila winza mu nyumba, abhalandati bhaakwe bhakhamubhuzilizya akhinza inongwa izya kupeelana ikalaata. ¹¹ UYeesu akhabhaamula akhati, “Umuntu wowonti we akumutabhula umushi waakwe, inga ayeega umwantanda uwunji, akubhomba wubhembu kwa mushi umutala. ¹² Wope umwantanda we akumulekha umulume waakwe na kwegwa nu musakhaala uwunji, akumubhombela wubhembu umulume umutala.”

§ **9:44** 9:44 Umusitaali uwu wutaliipo mu wusimbe wumo uwi maandi uwa Shiyunaani. * **9:46** 9:46 Umusitaali uwu wutaliipo mu wusimbe wumo uwi maandi uwa Shiyunaani. * **10:4** 10:4 Bhaazya Nkumbushizyo 24:1. † **10:6** 10:6 Bhaazya Wandilo 1:27. ‡ **10:8** 10:7-8 Bhaazya Wandilo 2:24.

*UYeesu akubhasaya abhaana abhansi
(Mataayi 19:13-15; Luuka 18:15-17)*

¹³ Abhantu bhakhamuletelaga uYeesu abhaana abhansi kuti abhabhiishe inyoobhe yaakwe abhasaye. Heelo abhalandati bhaakwe bhakhabhakhajila bhe bhakhabhaleetaga abhaana bhaala. ¹⁴ UYeesu we aalola bhabhomba shiniisho, akhiilamwa. Akhabhabhuzya akhati, “Bhaleshe abhaana abhansi ibho bhinze kukwani, lashi mutabhadindaje! Kanongwa ye uwumwene wa Mulungu wa bhantu bhe bhali anza bhaana ibha. ¹⁵ Nalyoli inkubhabhuzya, umuntu wowonti we atakwuposheela uwumwene wa Mulungu anzu mwana umunsi, atangakhola kwinjila mu wumwene wunuwu.” § ¹⁶ Pe akhabhatambila abhaana bhaala, akhabhiikha inyoobhe zyakwe pamwanya yaabho, akhabhasaya.

*Uwupala wa dumbwe kwinjila mu wumwene wa Mulungu
(Mataayi 19:16-26; Luuka 18:18-30)*

¹⁷ UYeesu akhanda kusogola, we aafikha pi dala, umuntu umo akhinza akushimbila, akhasugamila paasi. Akhamubhuziizya uYeesu akhati, “We Mumanyizyi uMwinza, imbombe lyoni ilyinza inga inhawaaje uwuuni uwa wiila?”

¹⁸ UYeesu akhamwamula akhati, “Khooni khe ukumbuzya kuti ne mwinza? Ataliipo we mwinza, lyoli uMulungu mwene. ¹⁹ Bhali, uzimanyile indajizyo zye zikuti, ‘Utakhaagoje, utakhabhembushe, utakhiibhe, utakhaafumwe uwukeeti uwi lenga, utabhanje we mukhopeli, umushindikhaje uyise waakho nu nyina waakho.’”

²⁰ Umuntu ula akhamwamula akhati, “Mumanyizyi, indajizyo zyonti ziniizyo inzilemile kufuma ku waana waani.” ²¹ UYeesu akhamwenya, akhamugana, akhamubhuzya akhati, “Kuli na khantu kheeka khe ubhuliliilwe nakho. Bhalaga ukazye ivintu vwonti vwe uli navwo, inhela zye waapata, ubhagabhile abhapiina. Inga wabhomba shiniisho, utibhe uyibhishiiye ishuma kamwanya. Pe uyinze, undandate.” ²² Heelo umuntu ula we ayimvwa shiniisho, akhazyugukhana pamiiso. Akhasogola paala ku wuswimiilizu kanongwa ye amile ni shuma ishinji nhaani.

²³ UYeesu akhatelenganya uku nukwo, akhabhabhuzya abhalandati bhaakwe akhati, “Yeenyi she yikhayibha papala kwa dumbwe kwinjila mu wumwene wa Mulungu.”

²⁴ Abhalandati bhaakwe bhakhagaswiga amazwi ge uYeesu akhalonga. UYeesu akhabhabhuzya winza akhati, “Bhaana bhaani, yeenyi she kuli uwupala kwinjila mu wumwene wa Mulungu. ²⁵ Papupuusu ingamila kwinjila mu khaazi akha lusindaani, na kuti udumbwe ayinjile mu wumwene wa Mulungu!” ²⁶ Abhalandati bhaakwe bhakhaswiga nhaani kwi zwi liniilyo. Bhakhalonjezanya bhiihho na bhiihho bhakhati, “Ishi, inga she zili shiniisho, wu naanu we angawaaga uwuposhi?” ²⁷ UYeesu akhabheenyi, akhabhabhuzya akhati, “Ku bhantu liniilyo litangabhombekha, ileelo kwa Mulungu zitali anza shiniisho, kanongwa ye kwa Mulungu zyonti zikubhombekha.”

*Uwupi wa Mulungu kwa mubhombi waakwe
(Mataayi 19:27-30; Luuka 18:28-30)*

²⁸ UPeeteli akhanda kumubhuzya uYeesu akhati, “Yeenya, itwe tuvileshile ivintu vwonti, tukulandatile iwe!”

²⁹ Pe uYeesu akhalonga akhati, “Nalyoli inkubhabhuzya inkuti, umuntu we ayileshile inyumba, abhakhambaku, awe abhayilumbu, awe unyina, awe uyise,

§ **10:15** 10:15 Umuntu wowonti ... atangakhola kwinjila mu wumwene wunuwu Iwinza kwe kuti umuntu wowonti we atakwitikha kulongolwa na Mulungu anzu mwana she akwitikha kulongolwa na bhapaafi bhaakwe, atangakhola kwinjila ngakheeka mu wumwene wa Mulungu. * **10:19** 10:19 Bhaazya Kufuma 20:12-16; Nkumbushizyo 5:16-20.

awe abhaana, awe ivwizi, kunongwa yaani, na kunongwa yi Ntumi iNyinza, ³⁰ akhayiposheela ivwinji kushila viniivwo: inyumba, abhakhambaku, abhayilumbu, unyina, abhaana ni vwizi. Peeka na viniivwo vwonti, akhayibha na mayimba. Iwinza mu khabhalilo khe khakwinza akhayiposheela uwuumi uwa wiila na wiila. ³¹ Heelo abhinji bhe bhakuyilola kuti bhakhondeeye mu khabhalilo ikha, bhakhayibha kulusalu mu khabhalilo khe khakwinza, kabhili bhe bhakuyilola kuti bhatakhondeeye mu nsi, bhakhayibha bha mwilongolela.”

*UYeesu akukwa akha wutatu ku zya kufwa kwakwe
(Mataayi 20:17-19; Luuka 18:31-34)*

³² We bhali mwi dala kubhala ku Yelusaleemu, uYeesu abhalongoleeye mwilongolela yaabho. Abhalandati bhaakwe bhátuuyile, na bhantu abhanji bhakhalandataga ku lyoga. UYeesu akhabheega winza abhalandati bhaakwe ishumi na babhili pambali, akhanda kubhabhuzya zye zitimwaje. ³³ Akhalonga akhati, “Yeenyi, ishi tukuzubha kubhala ku Yelusaleemu. Kunukwo uMwana wa Muntu atitwalwe ku bhapiti abha bhapuutili na ku bhamanyizi abhi ndajizyo bhe bhatimolonje kuti agogwe. Iwinza bhakhayimutwala ku bhantu bhe te Bhayahuudi. ³⁴ Abheene bhakhayanda kumusupiza, kumukhoma ni sambogo na kumukhomeela pa shikhobhenhanyo. Heelo isiku ilya wutatu akhayizyukha.”

*We mupiti mu wumwene wa Mungu
(Mataayi 20:20-28)*

³⁵ UYaakobo nu Yookhani, abhaana bha Zebedaayo, bhakhamusejeelela uYeesu bhakhamubhuzya bhakhati, “Mumanyizi, tukwanza utubhombele lyolyonti lye tutikulaabhe.”

³⁶ UYeesu akhabhabhuzilizya akhati, “Mukwanza imbabhombele akhooni?”

³⁷ Bhakhamwamula bhakhati, “Tukulaabha kuti, we wanda kutabhaala mu wumwamu waakho ukhatwitishize kutabhaala peeka niwe, weeka kambali iyi nyooobhe yaakho iya kundiilo, nu wamwabho kambali iyi nyooobhe yaakho iya kumongo.”

³⁸ UYeesu akhabhabhuzya akhati, “Mutalimanyile lye mukulaabha. Bhuli, mungakhola kujimbiilila amayimba ge inkubhala kuyimba,† awe mungitika kubha mu khabhalilo akhagomu khe ine intibhe nakho?”

³⁹ Bhakhamwamula bhakhati, “Tungakhola.” UYeesu akhabhaamula akhati, “Nalyoli mungakhola kuyimba anza she inkubhala kuyimba. ⁴⁰ Heelo kwikhala kambali iyi nyooobhe yaani iya kundiilo awe iya kumongo, iyo te mbombo yaani. Lyoli panaapo apa kwikhakhala pa bhaala bhe bhabhishiliilwe shiniisho.”

⁴¹ Abhalandati abhamwabho ishumi we bhimvwa amazwi ganaago, bhakhanda kubhaviitilwa uYaakobo nu Yookhani. ⁴² Pe uYeesu akhabhabhilizya bhonti peeka, akhabhabhuzya akhati, “Mumanyile kuti abhapiti abha mu nsi bhakubhatabhaala abhantu bhaabho ku makha, kabhili abhapiti bhaabho bhakubhabhombezya ku makha. ⁴³ Heelo kukwinyu imwe te zibhe shiniisho khaala. Lyoli umuntu we akwanza kubha mupiti wiinyu, atibhabhombelaje mwenti. ⁴⁴ Kabhili umuntu wowonti we akwanza kubha wa kwanda kukwinyu, atibhabhombelaje bhonti. ⁴⁵ Kunongwa ye wope uMwana wa Muntu atinzile kubhombelwa, lyoli ayinzile kubhabhombela abhantu na kufumwa uwuumi waakwe inga abhasombele imbiibhi abhantu abhinji.”

*UYeesu akumponia umuntu we afuuye amiiso
(Mataayi 20:29-34; Luuka 18:35-43)*

† 10:38 10:38 Kujimbiilila amayimba ge inkubhala kuyimba Mu ndongo iya Shiyunaani yikuti mungakhola kumwelela ishikooa she inkubhala kumwelela?

⁴⁶ Bhakhafikha ku Yeeliko. We uYeesu na bhalandati bhaakwe ni mpuga impiti iya bhantu bhakusogola mu Yeeliko, umuntu umo we bhakhatinji uBatimaayo, umwana wa Timaayo we afuuye amiiso, ayikhaaye pambali pi dala akhalaabhaga inhela.

⁴⁷ We ayimvwa kuti wu Yeesu uwa ku Naazaleti akushila, akhabhilishila kwi zi ilya kudandizya akhati, “We Yeesu, uwa shikholo sha mwene uDaudi, † undolele ishisa!”

⁴⁸ Abhantu abhinji bhakhamukhajilaga kuti apume. fleelo uweene akhajnaga kudandizya izi akhatinji, “We Mwana uwa shikholo sha mwene uDaudi, undolele ishisa.”

⁴⁹ Pe uYeesu akhimilila akhati, “Mubhilishile ayinze ipa.” Bhakhamubhilishila umuntu ula we afuuye amiiso, bhakhamubhuzya bhakhati, “Yigomwe umwoyo, yimilila! Akukubhilishila.”

⁵⁰ Wooke akhasumba igolole lyakwe paasi, akhatomokha, akhabhala kwa Yeesu.

⁵¹ UYeesu akhamubhuzilizya akhati, “Ukwanza kuti ine inkubhombele akhooni?” Umuntu ula we afuuye amiiso akhamubhuzya akhati, “Mumanyizyi, inkulaabha kuti amiiso gaani galole.” ⁵² UYeesu akhamubhuzya akhati, “Bhalaga kukhaaya, ulwitikho lwakho lwakuponia.” Panaapo bhulo, umuntu ula akhanda kulola, akhamulandata uYeesu mwi dala.

11

UYeesu akuposheelwa mu Yelusaleemu ku khaluluuto (Mataayi 21:1-11; Luuka 19:28-40; Yookhani 12:12-19)

¹ We bhapalamila ku Yelusaleemu, bhakhafikha papiipi na khakhaaya akha Betisifaage na kha Besaniya, mwi gamba ilya Mizeituni, uYeesu akhabhasonteelezya abhalandati bhaakwe bhabhili. ² Akhabhabhuzya akhati, “Bhalaji mu khakhaaya ikho khe khali pilongolela yiinyu. We mwafikha mu khakhaaya muula, nalubhilo bhulo mutiyaaje inyaana yi ndogomi nkunjile, ye umuntu atapandile naalumo. Muyisatule na kuyileeta ipa. ³ Inga umuntu wowonti akubhabhuzilizya akuti, ‘Khooni khe mukubhomba shiniisho?’ mukhatinji, ‘UMwene akuyanza, atiyigalusye winza panaapa shiniishi bhulo.’”

⁴ We bhasogola bhaabhala kuula, bhakhayilola inyaana yi ndogomi nkunjile panzi pa mulyango mwi dala ipiti, bhakhayisatula. ⁵ Abhantu bhamu bhe bhimiliye pupo bhakhabhabhuzilizya bhakhati, “Mukubhomba lyoni ipo, mukuyisatula yaashi inyaana yi ndogomi iyo?” ⁶ Abhalandati bhaala bhakhabhaamula shishiila she uYeesu abhabhuziize kuti bhakhalongaje. Pe bhakhabhalekha bhasogole ni ndogomi yiila. ⁷ Bhakhinza ni nyaana yi ndogomi yiila kwa Yeesu. Bhakhaala amenda gaabho pamwanya pa ndogomi yiila, uYeesu akhazubha, akhiikhala pamwanya.† ⁸ Abhantu abhinji bhakhaalaga amenda gaabho mwi dala, bhamu bhakhatemaga amazanzala aga makwi mu vwizi, bhakhaalaga mwi dala. ⁹ Abhantu bhe bhalongoleeye kwilongolela yaakwe na bhaala bhe bhakhalandataga kulusalobha bhakhadandizya kukhoolela bhakhatinji,

“Apalwaje uMwungu!‡

Asayiilwe we akwinza

kwi taawa lya Mwene uMwungu!§

‡ **10:47** 10:47 Uwa shikholo sha mwene uDaudi ABhayahuudi bhakhasubhilaga kuti uMeesiya akhayifumila mu shikholo sha Daudi. Bhaazya uDaudi mu Wilulanyo uwa mazwi amajeni. * **11:3** 11:3 Bhaazya Zakaliya 9:9.

† **11:7** 11:7 UYeesu akhazubha, akhiikhala pamwanya Abhamwene bhakhapandaga pa ndogomi mu khabhalilo akha wutenganu, bhakhapandaga ifalaasi mu khabhalilo akha wulugu. UYeesu kupanda mu ndogomi we akwinjila mu Yelusaleemu, akhalolesyaga kuti uweene akwinza ku wutenganu ngati wa mwene umutonsu.

‡ **11:9** 11:9 Apalwaje uMwungu Mu ndongo iya Bhayahuudi bhakuti Hosaana kwe kuti tutuule. § **11:9** 11:9 Bhaazya Zabuuli 118:26.

10 Wusayaje uwumwene wa yise wiitu uDaudi we wakwinza!

Mupaalaje uMlungu uwa kumwanya.”

11 Pe uYeesu akhinjila ma nhaaya iya mu Yelusaleemu, akhashizanya kubhala ku Nyumba iMfinjile.* Akhavwenya ivintu vwonti vwe wamile mukaasi muula. Heelo pe kukhabha kwafikha shalyabheela, akhasogola, akhabhala ku Besaniya peeka na bhalandati bhaakwe ishumi na bhabhili.

UYeesu akuliguna ikwi ilya mutiini

(Mataayi 21:18-19)

12 Indaabhi yaakwe we bhakusogola ku Besaniya, inzala yikhamuluma uYeesu.

13 She ali ukutali bhulo, akhalilola ikwi ilya mutiini,† lye lyamile na matundu aminji. Akhabhala kwenya she lili na matunda ge geleeye mumwo. We aafikha pupo, akhaaga litali nago khaala, lyoli lijejile ga matundu meene, kunongwa ye akhabhalilo akha kwela khashili kufikha. 14 Pe akhalibhuzya ikwi liila akhati, “Kufuma umusanyunu paka wiila na wiila, numo umuntu atakhaalye amatunda kukwakho.”‡ Abhalandati bhaakwe bhakhagimvwa amazwi igo ge uYeesu akhalonga.

UYeesu akubhabhinga bhe bhakhakazyaga mu Nyumba iMfinjile

(Mataayi 21:12-17; Luuka 19:45-48; Yookhani 2:13-22)

15 Bhakhaduuga winza ku Yelusaleemu, pe uYeesu akhinjila mwi linga ilyi Nyumba iMfinjile. We ayinjila, akhabhabhinjila kunzi bhe bhakhakazyaga na kukala ivintu mwi linga ilyi Nyumba iMfinjile. Akhabenulanya ivintalati ivwa bhe bhakhavunzanyaaga inhela,§ akhabenulanya na matengo aga bhe bhakhakazyaga inkunda. 16 Khabhili atakhamulekha umuntu numo we apimbile akhantu khokhonti akha kukazyza kushizya mwi linga ilyi Nyumba iMfinjile.

17 UYeesu ma manyizyo zyakwe akhalongaga akhatinji, “Bhuli, yitasimbiilwe mu Wusimbe uWufinjile kuti, ‘Inyumba yaani yitibhe nyumba ya kupuutila ka bhantu abhi nsi zyonti?’* Heelo imwe muyigalulanyiinye kubha ngwenya ya bhabuda!”† 18 Abhapiti abha bhapuutili na bhamanyizyi abhi ndajizyo, we bhimvwa ziniizyo zye uYeesu akhalonga, bhakhanda kwanza idala ilya kumugoga. Heelo bhakhawogopaga, kunongwa ye abhantu bhonti bhakhaswigaga nu winza wi manyizyo zyakwe. 19 We kwabha shalyabheela, uYeesu na bhalandati bhaakwe bhakhasogola ma nhaaya yiila.

Imanyizyo ku zyi kwi lye lyumile

(Mataayi 21:20-22)

20 We bhakagalukha ishilaabhila kubhala winza ku Yelusaleemu, bhakhalola ikwi liila ilya mutiini lyumile lyonti kwandila ku mazi gaakwe. 21 UPeeteli akhakumbukha izwi lye uYeesu aalonjile, akhamubhuzya akhati, “Mumanyizyi, ana lyali kwi ilya mutiini lye waaligunile lyumile lyonti!”

22 UYeesu akhabhaamula akhati, “Mubhe nu lwitikho ulwa kumusubhila uMlungu. 23 Nalyoli inkubhabhuzya kuti, umuntu wowonti we alibhuzya igamba ili ati, ‘Kumpukha usambwe mwa sambu,’ liniilyo litibhombeshe shiniisho

* **11:11** 11:11 INyumba iMfinjile Bhaazya mu Wilulanyo uwa mazwi amajeni. † **11:13** 11:13 Ikwi ilya mutiini likholiine ni kwi ilya mandongomilo ka Malila. ‡ **11:14** 11:14 Numo umuntu atakhaalye amatunda kukwakho UYeesu we akhaligunaga ikwi ilya mutiini, akhalangaga uwukuwi uwa kuti, uMlungu akhayibhalonga abhayahuudi kunongwa ye bhatali na matunda agi njendo inyinza. § **11:15** 11:15 Bhakhavunzanyaaga inhela Yamile mwata ya bhantu abhi nsi ni nsi kuvunzanya inhela iya Bhaluuni inga bhayaaje inhela iya Bhayahuudi. Inhela yiniyo ye yikhanziwaaga kufumwa insonho iyi Nyumba iMfinjile, kunongwa ye yitakitishilwaga kufumwa insonho mu Nyumba iMfinjile inhela ye yamile ni shifwani isha Bhaluuni awe abhalongozi abhanji bhe te Bhayahuudi. * **11:17** 11:17 Bhaazya Yeesaya 56:7. † **11:17** 11:17 Bhaazya Yelemiya 7:11.

inga mu mwoyo waakwe muli sita kusingaana, lyoli akusubhila bhulo kuti, lyolyonti lye akulilonga likubhombekha. ²⁴ Ishi leelo inkubhabhuzya inkuti, lyolyonti lye mukulilaabha mu mpuuto, mubhanje nu lwitikho ulwa kusubhila kuti mukuliposheela, ipo pe mukhayiposheela nalyoli. ²⁵ Niimwe we mukwimiilila kupuuta, mumutuyilaje umuntu wowonti ula we abhabhombeeye imbiibhi zimo. Kukhonzya shiniisho kwe kukumubhiikha uYise wiinyu uwa kumwanya wope abhatuyilaje imbiibhi zyinyu.” [²⁶ Heelo imwe inga mutakubhatuyila abhamwinyu, wope uYise wiinyu uwa kumwanya te akhabhatuyile imbiibhi zyinyu.]‡

*Ibhuziilizyo ku zya waamulo wa Yeesu
(Mataayi 21:23-27; Luuka 20:1-8)*

²⁷ Pe bhakhafikha winza ku Yelusaleemu. UYeesu we akujenda mwi linga ilyi Nyumba imfinjile, abhapiti abha bhapuutili, abhamanyizi abhi ndajizyo na bhasongo bhakhamubhalila. ²⁸ Bhakhamubhuziizya bhakhati, “Ganaaga ge ukubhomba, ukubhomba ku waamulo wooni? Wu naanu we akupiiye uwaamulo wunuuwu?”

²⁹ UYeesu akhabhabhuzya akhati, “Niine intibhabhuziizye izwi lyeka. Inga mwanaamula, pe niine intibhabhuzye kuti inkubhomba ganaaga ku waamulo wa naanu. ³⁰ Bhuli, uwaamulo wa Yookhani uwa kwozya abhantu, twenyi mumbuzye, wafumile kwoshi? Wafumile kumwanya awe ku bhantu?”

³¹ Pe bhakhazaabhana bhiibho na bhiibho bhakhati, “Inga twamwamula kuti lwafumile kumwanya, atitubhuziizye kuti, ‘Khooni khe mutakhamwitikhaga?’

³² Heelo kulonga kuti lwafumile ku bhantu, tutangasheela.” Bhakhogopaga abhantu, kunongwa ye abhantu bhonti bhawitishile uYookhani kuti amile mukuwi we umulungu amusonteleziizye. ³³ Bhakhamwamula bhakhati, “Tutamanyile.” Wope uYeesu akhabhabhuzya akhati, “Niine intakubhabhuzya kuti inkubhomba ziniizi ku waamulo wa naanu.”

12

*Ishikholanyo isha bhalimi abhabhiibhi
(Mataayi 21:33-46; Luuka 20:9-19)*

¹ UYeesu akhanda kulonga na bhalongozi bhaala abha Bhayahuudi ku vikholanyo. Akhalonga akhati, “Aliipo umuntu umo, we awaalile amazabiibu* mu shiizi shaakwe. Akhazyungulizya ulubhaga, akhabana apa kufinyila amazabiibu, akhazenga umunaala.† Pe akhimvwanana na bhalimi kuti bhahombaje imbombo inga bhakhagabhane nawo iviyabho, akhashula kubhala insi iya kutali. ² We akhabhalilo akhi mvuno iya mazabiibu khaafikha, akhamusonteelezya umubhombi waakwe ku bhalimi bhaala, kuti bhaamupe amazabiibu ge bhamugabhiye kufuma mu shiizi shaakwe. ³ Heelo abhalimi bhaala bhakhamulema umubhombi waakwe ula, bhakhamukhoma na kumugalasya inyoobhe nyeene kwa mwene waakwe.

⁴ “Akhamusonteelezya winza umubhombi waakwe uwamwabho ku bhalimi bhaala. Wope bhakhamukhoma na kumuvwalazya amalonda shaakha mwi twe na kumubhomba akhabhiibhi nhaani. ⁵ Akhamusonteelezya umubhombi waakwe uwamwabho winza, wope abhalimi bhaala bhakhamugoga. Abhasonteleziizye abhabhombi bhaakwe abhamwabho abhinji bhulo. Abhalimi bhaala bhakhabhakhoma bhamu, abhanji bhakhabhagoga. ⁶ Umwene shiizi akhasyalilwa nu

‡ **11:26** 11:26 Umusitaali uwu wutaliipo mu wusimbe wumo uwi maandi uwa Shiyunaani. * **12:1** 12:1 Amazabiibu gakholiine na mantongwa. † **12:1** 12:1 Umunaala wamile musyenga we bhazenjeeye amawe, uwutali waakwe wamile inyaayo zini ni nuusu, uwaazi inyaayo zibhili. Pamwanya palinganiye, pamile ni sheegwi she bhatiimiye amatandu. Umulindiilili akhikalaga pa kanzundila katendeela abhiibha ni vikhanu ni nyonyi.

muntu weeka we áamile mwana waakwe we amuganile. Akhamusonteelezya ku bhalimi bhaala kũwũmalilishilo, akhasiibhaga akhatinji, 'Bhatimushindishe pe mwana waani.'

⁷ "Heelo abhalimi bhaala bhakhabhũzanya bhakhati, 'Uũ we mugaali uwi shiizi ishi. Ishi tũmũgoje, inga tweje uwugaali waakwe.' ⁸ Pe bhakhamũlema, bhakhamũgoga, bhakhamũsũmba kunzi ku shiizi isha mazabiibu.

⁹ "Ishi pe mũwanensho uwi shiizi isha mazabiibu uyo akhayibhomba lyoni? Akhayibhayazyabhalimi bhaala. Ishiizi shiila isha mazabiibu, akhayibhapa abhanji! ¹⁰ Mũtakũwũsaajila uWusimbe uWufinjile we wũkũti, 'Iwe lye bhálikhaanile abhazenji,‡

liniũyo lye lyabha liwe ilya pambali,
lye lilemile inyumba yonti.

¹¹ Izwi liniili lifumile kwa Mwene,
lyope lya kuswijizya kũkwitũ! 'Š"

¹² Abhapiti abha bhapuutili, abhamanyizyi abhi ndajizyo na bhasongo bhakhamanya kuti akubhiibhika bhiihho. Pe bhakhanza idala ilya kũmũlema, ileelo bhakhogopaga impũga iya bhantũ, bhakhamũlekha, bhakhasogola.

*Kufumwa insonho kwa mwene uKaisaali
(Mataayi 22:15-22; Luuka 20:20-26)*

¹³ Pe bhakhasonteelezya aBhafalisaayi bhamu peeka ni shipũga sha bhalandati bha mwene uHeloodi, inga bhamũleme mu mazwi gaakwe. ¹⁴ Bhakhamũbhũziilizya uYeesu bhakhati, "We Mumanyizyi, tumanyile kuti iwe we muntu uwa nalyoli. Khabhili utakũwũsaajila uũwũpiti wa muntu pa mbombo, kũnongwa ye utakwimila bha ndwimo, lyoli ukũmanyizya izya Mũlungũ mu wanalyoli. Tũbhũzye she ukũlola. Bhũli, indajizyo zikwitishizya kufumwa insonho kwa Kaisaali* awe khaala?"

¹⁵ Heelo uYeesu ámanyile insiibho yaabho imbiibhi, akhabhaamũla akhati, "Khooni khe mukũdinga? ¹⁶ Ndanje inhela insabhaazya ye mukufumwa kũ nsonho." Bhoope bhakhamũleetela insabhaazya yeeka. ¹⁷ UYeesu akhabhabhũziilizya akhati, "Ishifwani ishi nu wusimbe uwu vwa naanu?" Bhakhamwamũla bhakhati, "Vwa Kaisaali." Pe uYeesu akhabhabhũzya akhati, "Mũmũpanje uKaisaali vwe vwa Kaisaali, iwinza mũmũpanje uMũlungũ vwe vwa Mũlungũ." Bhonti bhakhaswiga nawo nhaani.

*UYeesu akũmanyizya izya kũzyũkha abhafwe
(Mataayi 22:23-33; Luuka 20:27-40)*

¹⁸ ABhasadukaayi† bhe bhakhatinji naakumo kũzyũkha abhafwe, bhamu bhakhabhala kwa Yeesu, bhakhamũbhũziilizya bhakhati, ¹⁹ "Mumanyizyi, uMoose átusimbiye indajizyo kuti, inga umuntu aafwa, amũlekha umũshi sita kũpaapa mũwana, yikwitishilwa ukhambakũ waakwe kũmũgaala umũfwile inga amũpaapile umuyazi abhaana. ²⁰ Ishi bháliipo abhanamuntu saba. Uwa kwanda áyeejile umũshi, ileelo akhafwa sita kũpaapa mũwana. ²¹ Uwa wũbhili wope akhamũgaala mũwantanda uła, ileelo wope akhafwa, atakhalekha mũwana nũmo. Wope uwa wũtatũ zikhabha shiisho. ²² Bhonti saba bhakhafwa, bhatakhalekha mũwana nũmo. Kũwũmalilishilo wa bhonti, mũwantanda uła wope akhafwa. ²³ Bhũli, pi siku lye abhafwe bhakhayizyũkha, mũwantanda uła akhayibha mũshi wa naanu mũ bhaala saba? Kũnongwa ye abhasakhaala bhonti saba bhámwejile!"

‡ **12:10** 12:10 Iwe lye bhálikhaanile abhazenji UYeesu ipa álonjile amazwi ganaaga kufuma mu Lufingo ulwa Khali kulonga izya wũũyo. § **12:11** 12:11 Bhaazya Zabuuli 118:22-23. * **12:14** 12:14 UKaisaali áamile wũ mwene uwa Bhaluumi, khabhili we akhalongozyaga insi iya Isilaeli mũ khabhalilo khaala. † **12:18** 12:18 ABhasadukaayi Bhaazya aBhasadukaayi mu Wilulanyo uwa mazwi amajeni.

²⁴ UYeesu akhabhaamula akhati, “Mukupubha kunongwa ye mutawumanyile uWusimbe uWufinjile, khabhili mutagamanyile amakha ga Mulungu. ²⁵ Kunongwa ye isiku lye abhafwe bhakhayizyukha te bhakheegaje awe kwejelwa. Lyoli bhakhayibha anza bhakhabhizya bhe bhali kumwanya. ²⁶ Heelo ku zya kuzyukha abhafwe, mutabhaziizye mu shitaabu sha Moose she uMulungu amubhuziizye paala pe ishisyeta shikhaakhaga umwoto? Umulungu amubhuziizye uMoose atili, ‘Ine ne Mulungu wa Abulahaamu, ne Mulungu wa Isaaka, khabhili ne Mulungu wa Yaakobo.’[‡] ²⁷ Ishi leelo mumanye kuti uweene wu Mulungu wa bhantu bhanaabho, she poope bhafuuye khali. Imwe mupubhile nhaani.”

Indajizyo iya kwanda ku zyonti
(Mataayi 22:34-40; Luuka 10:25-28)

²⁸ Umumanyizyi umo uwi ndajizyo akhafikha, akhazyimvwa zye uYeesu akhadalinhanaga na Bhasadukaayi. We aalola kuti uYeesu abhaamula akhinza, akhamubhuziizya akhati, “Mu ndajizyo zyonti, yilikwi ye ya kwanda?”

²⁹ UYeesu akhamwamula akhati, “Iya kwanda ye yi yiini, ‘Tejeelezya Isilaeli! Umwene uMulungu wiitu, we wu Mwene weeka. ³⁰ Niwe umugane uMwene uMulungu waakho ku mwoyo waakho wonti, ku mupepu waakho wonti, ku njele zyakho zyonti na ku makha gaakho gonti.’[§] ³¹ Iya wubhili ye yi yiini, ‘Umugane uwamwinyu anza she uyiganile waneewe.’* Indajizyo iyamwabho ye mpiti kushila ziniizi zibhili yitaliipo niimo.”

³² Umumanyizyi ula uwi ndajizyo akhamubhuzya uYeesu akhati, “Mumanyizyi, walonga zya nalyoli kuti uMulungu ali weeka mwene, ataliipo uwamwabho nuumo, lyoli wuuyo mwene. ³³ Khabhili lyoli kumugana uMulungu ku mwoyo wonti, na ku njele zyonti, na ku makha gonti, khabhili umugane umuntu wowonti anza shishiila she uyiganile waneewe. Liniili lipiti nhaani pamiiso ga Mulungu kushila impuuto zyonti izya kufumwa imfinjile na kulungulizya ivikhanu mu mwoto.”

³⁴ UYeesu we aalola kuti umuntu ula amwamula ku wushindamu, akhamubhuzya akhati, “Iwe utali apatali nu wumwene wa Mulungu.” Pe kufuma luluula, kutakhabha nu muntu ngaweeka we alinjiziizye kumubhuziizya winza uYeesu zimo izya kumutega.

UKilisiti Mwana uwa shikholo sha mwene uDaudi iwinza wu Mwene wa bhonti
(Mataayi 22:41-46; Luuka 20:41-44)

³⁵ We uYeesu akumanyizya mwi linga ilyi Nyumba imfinjile, akhabhuziizya akhati, “Khooni khe abhamanyizyi abhi ndajizyo bhakulonga bhakuti uKilisiti Mwana uwa shikholo sha mwene uDaudi? ³⁶ UDaudi wuuyo ku makha ga Mupepu uMufinjile, alonjile atili,

‘Umwene amubhuziizye uMwene waani atili,
“Yikhala kumbali iyi nyoobhe yaani iya kundiilo,
paka we nabhabhikha abhalugu bhaakho

paasi pa vinama vwakho.”^{†‡}

³⁷ “Ishi uDaudi wuuyo akumutekha uKilisiti kuti wu Mwene waakwe, uKilisiti atangabha mwana waakwe bhulo khaala, lyoli kumo wu Mwene.” Impuga ya bhantu yikhabha she yikumutejeelezya uYeesu ku luseshelo.

UYeesu akusokha kubha amiiso na bhamanyizyi abhi ndajizyo
(Mataayi 23:1-36; Luuka 20:45-47)

‡ 12:26 12:26 Bhaazya Kufuma 3:6. § 12:30 12:30 Bhaazya Nkumbushizyo 6:4-5. * 12:31 12:31 Bhaazya Bhalaawi 19:18. † 12:36 12:36 Paka we nabhabhikha abhalugu bhaakho paasi pa vinama vwakho kwe kuti kubhatola na kubhatabhaala abhalugu bhaakwe. ‡ 12:36 12:36 Bhaazya Zabuuili 110:1.

³⁸ Mu manyizyo zyakwe izyamwabho, uYeesu akhabhamanyizya akhati, “Mubhe amiiso na bhamanyizyi abhi ndajizyo, abheene bhakuyigana kujenda ku mabaado we bhakwatile inkanzu, kuti abhantu bhabhalamukhaje ku lushindikho mu manaalo. ³⁹ We bhali mwi sinagoogi, bhakwanza kwikhala mu matengo aga pilongolela. Mwope mu vikulukulu bhakwikhala mu matengo aga bhapiti. ⁴⁰ Abhantu ibha bhakufwula ku wushevu ivintu vwa bhafwile. Mu shisa ishi lenga abheene bhakupuuta impuuto intali, kuti abhantu bhatinji bhagolosu. Mu linyo, uMwanga akhayibhapa ulufundo ulupiti!”

*Umufwile we afumwizye akhinza
(Luuka 21:1-4)*

⁴¹ UYeesu akhabhala kwikhala papi ni shili isha kufumwizya imfinjile mu Nyumba iMfinjile. Akhenyaaga abhantu abhinji she bhakufumwa inhela mu nsanduka muula. Abhadumbwe abhinji bhakhafumwaga amakhela aminji mu nsanduka. ⁴² Akhinza umufwile umo umupina, wope akhafumwa utukoobheli tubhili bhulo. ⁴³ Pe uYeesu akhabhabhishila abhalandati bhaakwe, akhabhabhuzya akhati, “Nalyoli inkubhabhuzya kuti, umwantanda umufwile umupina we aafumwa nhaani kushila abhanji bhonti zye bhafumwizye mu shili isha kufumwizya imfinjile, mu Nyumba iMfinjile. ⁴⁴ Inkulunga shiniishi kunongwa ye abhantu abhinji bhonti bhafumwizye zye zyonjeleeye mu winji wi shuma shaabho. Heelo umwantanda unu poope she mupina mansi, aafumwa vwonti vwe vwamile vwa kumwavwa mu wikhalo waakwe.”

13

*UYeesu akukuwa izya kupongolwa iNyumba iMfinjile
(Mataayi 24:1-2; Luuka 21:5-6)*

¹ We uYeesu akufuma mwi linga ilyi Nyumba iMfinjile, umulandati waakwe weeka akhamubhuzya akhati, “Mumanyizyi, geenye amawe amapiti iga ni nyumba impiti izi she vikuswijizya!”

² UYeesu akhamwamula akhati, “Ukugalola amayumba amapiti iga? Gonti ganaaga gakhayipongolwa, te likhasyale iwe naalimo pamwanya pi we izyamwabho!”

*Amayimba amapiti ge gakwinza
(Mataayi 24:3-14; Luuka 21:7-19)*

³ UYeesu ayikhaaye pi gamba ilya Mizeituni, ayenyiize amiiso kambali iyi Nyumba iMfinjile. Pe uPeeteli, uYaakobo, uYookhani na Andeleeya bhakhamubhuzilizya kukwilu we bhali bheene, bhakhati, ⁴ “Tubhuzye, ziniizi zye ukulunga zikhayifumila liino? Shilolesyo shooni she shikhayilolesya kuti ziniizyo zipalamiye kufumila?”

⁵ Pe uYeesu akhanda kubhabhuzya, akhati, “Mubhe amiiso, umuntu wowonti atakhabhakhopele! ⁶ Abhantu abhinji bhakhayinza kwi taawa lyani, bhakhayiyitekhaga kuti, ‘Ine ne ne Kilisiti,’ bhakhayibhakhopela abhantu abhinji. ⁷ Niimwe we mwazyimvwa inongwa izya wulugu, ni mpempu izya wulugu, mutakhogopaje khaala. Ziniizyo zikhayifumila lyoli, ileelo uwamalishilo wuula wakhayibha wushili. ⁸ Insi yeeka yikhayilwanga ni nsi iyinji, nu wumwene weeka wakhayilwanga nu wumwene uwamwabho. Kakhayibha inzala ni viyingayinga ivwi nsi, uku nukwo. Mumo inzala yikhayigwa. Viniivwo vwe vikhayibha wandilo bhulo wa mayimba, anza she akubhabhwa umwantanda we akwanda kupaapa.

⁹ “Heelo imwe mubhe amiiso nhaani, abhantu bhakhayibhatwala mu mabalaaza na mu masinagoogi gaabho kuti mukhomwe. Bhakhayibhatwala ku bhapiti abhi

§ 12:42 12:42 Utukoobheli tubhili bhulo zyamile nhela inyinsi nhaani kushila inhela zyonti izya khabhalilo khanaakho.

nsi na ku bhamwene kunongwa yaani, kuti mukhamvwinsye kukwabho. ¹⁰ Yikuti suuti iNtumi iNyinza zilumbiililwe ku bhantu abha vikholo vwonti, pe insiku izya kumpeleela zikhayifikha. ¹¹ Abhantu ibho we bhabhalema na kubhatwala mu mabalaaza, kubhalonjeelela zimo, mutakhaalabhe kusibha zye mutibhale malonje. Mukhalongaje ziila zye mwapeelwa kuzilonga mu khabhalilo khakhaala. Kunongwa ye te mwemwe mukhayilongaga, lyoli uMupepu uMufinjile we akhayibhalonjela.

¹² “Ku khabhalilo khanaakho, ukhambaku akhayimulonjeelela uwamwabho ku bhalugu kuti bhamugoje, uyise akhayimulonjeelela umwana. Abhaana bhoope bhakhayisambukha ku bhapaafi bhaabho na kubhalonjeelela inga bhabhagoje. ¹³ Abhantu bhonti bhakhayibhaviitilwa kunongwa yi taawa lyani. Heelo, we akhayijimbiilila kufishila kumpeleela we uMlungu akhayimupokha.

*Amayimba ge gakhayifumila insiku izya kumpeleela
(Mataayi 24:15-35; Luuka 21:20-33)*

¹⁴ “Heelo mukhayililola ‘inanganyi lye likunanganya’* lyimiliye aPafinjile paala pe litakwanziwa kubha. We akubhaazyama amazwi ganaaga, azyaganyaaje, pe bhe bhali mu nsi iya Yudeeya, bhakhashimbililaje mu magamba! ¹⁵ Umuntu we ali ku shisonyonje, atakhiishe kwega ivintu vwakwe mu nyumba, lyoli akhashimbililaje! ¹⁶ Umuntu we ayagaatile ku shiizi atakhasheele kugalukha kulusalu kubhala kwega umwenda waakwe, akhashimbililaje! ¹⁷ Bhasheleeye abhantanda bhe bhakhayibha pa wumwamu na bhe bhakhayonsyaga mu nsiku ziniizyo!† ¹⁸ Mupuutaje kuti insiku ziniizyo zitakhafumile mu khabhalilo akhi mpepu ni mvula inyinji. ¹⁹ Insiku ziniizyo zikhayibha zya mayimba amapiti ge gatafumiiye naalumo kufuma pe uMlungu apelile insi kufishila mu khabhalilo ikha. Khabhili te gakhafumile winza naalumo amayimba anza ganaago. ²⁰ Khabhili inga uMwene uMlungu atazipunguziye insiku ziniizyo, nhani ataliipo umuntu uwa kupa. Heelo uMlungu apunguziizye insiku ziila, kunongwa ya bhasaabhulwa bhaakwe.

²¹ “Mu khabhalilo khanaakho, inga umuntu akubhabhuzya kuti, ‘Yeena, uKilisiti ali ipa!’ Awe akuti, ‘Yeena, ula ali kuula!’ Mutakhamwitikhaje khaala. ²² Kunongwa ye bhakhayifumila bhe bhakuyitekha kwi lenga kuti bhabha Kilisiti, na bhakuwi abhi lenga. Bhakhayibhombaga ivilolesyo ivipiti na mayele aga kubhakhopela abhantu, poope na bhasaabhulwa bha Mlungu. ²³ Ishi imwe, mubhe amiiso! Ine naatala suuti nabhasokha we zyonti ziniizyo zishiili kufumila.

²⁴ “Heelo mu nsiku ziila, we amayimba gaala gaasila, izubha likhayigwa akhiisi,

umwezi woope te wukhalamaje,

²⁵ inzota zyoze zikhayilendaga paasi kufuma kumwanya, na makha aga kumwanya goope gakhayiyinga.‡

²⁶ “Ipo pe abhantu bhonti bhakhayimulola uMwana wa Muntu akwinza mu mabingo ali na makha aminji nu wumwamu uwupiti.§ ²⁷ Pe akhayibhasonteelezya abhakhabhizya bhaakwe kubhabhangaanya abhasaabhulwa bhaakwe kufuma mumbali zyonti zini izyi nsi, kufuma kummalilishilo uwi nsi kufishila uummalilishilo uwa kumwanya.

²⁸ “Mumanyilaje ishikholanyo ishi kwi ilya mutiini. Kunongwa ye impaaswa zyakwe we zyanda kuduvwa na kumezya amatundu, mukumanya kuti akhabhalilo akhi mvuno khapalamiiye. ²⁹ She shiniiso, nimwe inga mwazilola zyonti

* **13:14** 13:14 Bhaazyama Danieli 9:27; 11:31; 12:11. † **13:17** 13:17 Bhasheleeye abhantanda ... mu nsiku ziniizyo kwe kuti yikhayibha papala kukwabho kugashimbila amayimba amapiti ge gakhayinza inga bhayitule kunongwa iya kwonsya abhaana na kubha pa wumwamu. ‡ **13:25** 13:25 Bhaazyama Yeesaya 34:4. § **13:26** 13:26 Bhaazyama Danieli 7:13; Wukuwi wa Yookhani 1:7.

ziniizyo zikubhombekha, mukhamanyaje kuti indi papiipi nhaani. ³⁰ Nalyoli inkubhabhuzya, ishupaafi ishi te shishile we ziniizi zyonti zishili kufumila. ³¹ Kumwanya na paasi vikhayishila, ileelo amazwi gaani te gakhaashile naalumo.

Ataliipo we amanyile isiku iya kumpeleela
(Mataayi 24:36-44)

³² "Ileelo ku zyi siku liila na ku zyi saala yiila, ataliipo umuntu we amanyile awe abhakhahizya abha kumwanya, awe uMwana, lyoli uTaata waakwe mwene. ³³ Kunongwa ye mutamanyile kuti akhabhalilo khanaakho khakhayifikha liino, yilinganyaaje, mubhe amiiso!

³⁴ "Ishikholanyo shaakwe shikukholana nu muntu we akusogola pakhaaya, akushuula. Akubhaleshela abhabhombi bhaakwe kuti bhasungaje pakhaaya. Akumugabhila weeka weeka imbombo yaakwe iya kubhomba. Wope umulindiilili uwa pa mulyango akumulajizya kuti, abhanje amiiso kwenyeelezya pakhaaya. ³⁵ Mubhe amiiso, kunongwa ye mutamanyile isiku lye akhayinza uwi nyumba. Mutamanyile kuti lumo akhayigalukha sha shalyabheela, awe shawusiku pakaasi awe ku masheelo we inhandu zikubhilishila awe shilaabhila. ³⁶ Mubhe amiiso, kuti poope inga agandushizya kwinza, atakhaaje mugonile utulo. ³⁷ Liniili lye inkubhabhuzya imwe, inkubhabhuzya na bhantu bhonti kuti mubhe amiiso."

14

Insiibho iya kumugoga uYeesu
(Mataayi 26:1-5; Luuka 22:1-2; Yookhani 11:45-53)

¹ Zyasyalile insiku zibhili bhulo kuti shibhe shikulukulu ishi Pasaaka* ni sha makaati ge gatabhishiilwe uwusafu.† Abhapiti abha bhapuutili na bhamanyizyi abhi ndajizyo, bhakhanzaga idala iya kumuziga uYeesu kuti, bhamuleme kukwilu inga bhamulonje na kumugoga. ² Ileelo bhakhalonga bhakhati, "Isuuti tuleshe ishikulukulu shishile inga tukhamulemaje, abhantu bhatakhahombe umuyubhano."

Umwantanda akumupakha uYeesu amafuta
(Mataayi 26:6-13; Yookhani 12:1-8)

³ UYeesu amile mu nhaaya iya mu Besaniya, mu nyumba ya Siimoni we amuponiizye amaketa, ayikhaaye akhalyanga ishaakulya. Akhinza umwantanda umo we amile na khasupa akhinza khe khizuuye amafuta agi nhela impiti ge gakununshiilila, ge bhakhatinji inalaado. Amafuta gaala gaamile gi nhela impiti, ge gakanunshilaga akhinza. Umwantanda ula akhabazula akhasupa khaala, akhamwitilizya uYeesu pi twe. ⁴ Abhantu bhamu bhe bhamele mu nyumba muula, bhakhavitwa. Bhakhanda kulonga bheene na bheene kuti, "Khooni khe akunanganya amafuta aminza anza ganaaga? ⁵ Amafuta iga ge gayiye kukazya idinaali‡ imia zitatu (300), na kubhapa abhapiina inhela zye waakazya." Bhakhamulongana nhaani umwantanda ula. ⁶ Ileelo uYeesu akhati, "Muleshe, khooni khe mukumuyimvwa? Uweene ambombeeye lye lyanza nhaani. ⁷ Abhapiina muli nabho kukwinyu insiku zyonti, muyiye kubhabhombela inyinza zyonti zye muyiganile. Ileelo ine te imbe peeka nimwe insiku zyonti. ⁸ Umwantanda unu abhomba lye angalikhola. Aatala kumupakha umubhili waani amafuta ganaaga

* **14:1** 14:1 IPasaaka Bhaazya mu Wilulanyo uwa mazwi amajeni. † **14:1** 14:1 Ishikulukulu isha makaati ge gatabhishiilwe uwusafu Bhaazya mu Wilulanyo uwa mazwi amajeni. ‡ **14:5** 14:5 Idinaali yamile nhela iya kaposheela kwi siku lyeka umuntu uwi mbombo ku shiizi. Kwi dala liniilyo, idinaali imia zitatu (300) zyalingaanile ni vwa kaposheela umwanha weeka.

kawulingaanya kusyilwa.^{§ 9} Nalyoli inkubhabhuzya, poponti pe iNtumi iNyinza zikhayilumbiilwa ma nsi zyonti, lye umwantanda unu ambombela likhayilongwa kumukumbukha.”

UYuda Sikalioti akwitinhana na bhagoji
(Mataayi 26:14-16; Luuka 22:3-6)

¹⁰ Pe uYuda Sikalioti, weeka mu bhalandati bhaala ishumi na bhabhili abha Yeesu, akhabhala kulonjeelela ku bhapiti abha bhapuutili kuti, abhalanje idala ilya kumulema uYeesu. ¹¹ Abhapuutili abhapiti we bhimvwa, bhakhasha nhaani. Bhakhalagana nawo kuti bhatiimupe inhela. Pe uYuda akhanda kwanza idala ilya kumulonjeelela uYeesu ma khabhalilo khe khakhondeeye.

UYeesu akulya iPasaaka na bhalandati bhaakwe
(Mataayi 26:17-25; Luuka 22:7-14, 21-23; Yookhani 13:21-30)

¹² Lyamile lisiku ilya kwanda ilya shikulukulu isha makaati ge gatabhishiilwe uwusafu. Khabhili khamile khabhalilo khe abhantu bhakhabhoolaga ingoole iyi Pasaaka. Pe abhalandati bha Yeesu bhakhamubhuziizya bhakhati, “Ukwanza tubhale tukulinganizanye kwoshi ishikulukulu ishi Pasaaka?” ¹³ Pe uYeesu akhabhasonteelezya abhalandati bhaakwe bhabhili. Akhabhabhuzya akhati, “Bhalaji ma nhaaya iyo, mutikhomaane nu muntu umusakhaala umo we apimbile insonta iya minzi, mukhamulandataje kuula kwe akubhala. ¹⁴ Mu nyumba yiila ye ayinjila, mubhale mamubhuzye umwene nyumba muti, ‘UMumanyizi akubhuziizya akuti, ulupitu ulwa bhajeni luli pooshi? Munumwo mwe inkwanza kulya ishikulukulu ishi Pasaaka peeka na bhalandati bhaani.’ ¹⁵ Pe umwene nyumba wuyo atibhalanje ulupitu ulupiti ulwa pamwanya mu nyumba injelenhanye, lwe lulinganye nziila apa kwikhala. Munumwo mwe mutilingaanye.” ¹⁶ Abhalandati bhaala bhakhasogola, bhakhabhala bhakhinjila ma nhaaya. Bhakhaaga zyonti zili shishiila she uYeesu abhabhuziize, bhakhalingaanya iPasaaka.

¹⁷ We kwabha shalyabheela, uYeesu akhinza peeka na bhalandati bhaakwe bhaala ishumi na bhabhili. ¹⁸ We bhali kulya, uYeesu akhabhabhuzya akhati, “Nalyoli inkubhabhuzya, weeka wiinyu we akulya peeka niine panaapa, atindonjeelele ku bhaluga.”

¹⁹ Abhalandati bhaakwe bhakhanda kuswimiilila, weeka weeka akhanda kumubhuzya uYeesu kuti, “Bhuli, neene?”

²⁰ UYeesu akhabhabhuzya akhati, “Atibhe wamwinyu weeka imwe ishumi na bhabhili, we akusanzila ikaati peeka niine ma shiliilo umu. ²¹ UMwana wa Muntu atibhale anza she yisimbiilwe mu Wusimbe uWufinjile. Heelo asheleeye umuntu we akumulonjeelela uMwana wa Muntu ku bhaluga! Yaamile kwashi kukwakwe umuntu wunuyo nhani atakhapapwaga.”

IShaakulya iShifinjile isha Mwene
(Mataayi 26:26-30; Luuka 22:14-23; 1 Bhakolinso 11:20-25)

²² We bhakulya, uYeesu akheega ikaati, akhalisaya, akhamensula, akhaabhapa abhalandati bhaakwe, akhati, “Yeeji, uwu we mubhili waani.” ²³ Khabhili akheega ishikoopa, akhasalifwa kwa Mlungu, akhaabhapa abhalandati bhaakwe, bhonti bhakhamwelela ma shikoopa shiila. ²⁴ Akhabhabhuzya akhati, “Ili libhanda lyani lye likwitikha kunongwa ya bhantu abhinji, likusimishizya ulufingo ulwa Mlungu na bhantu bhaakwe.* ²⁵ Nalyoli inkubhabhuzya inkuti, kufuma umusanyuunu, te

§ 14:8 14:8 Aatala kawupakha umubhili waani amafuta ganaaga kawulingaanya kusyilwa Yamile mwata abhayahuudi bhakhapakhaga amafuta ivimba. Bhaazyu Maalika 16:1. * 14:24 14:24 Ulufingo ulwa Mlungu na bhantu bhaakwe Bhaazyu ulufingo mu Wilulanyo uwa mazwi amajeni.

inhamwele winza idivaayi iyi zabiibu paka pi siku liila lye inhayimwela idivaayi iyi zabiibu mu wumwene wa Mulumu.”²⁶ Pe bhakhimba ulwimbo.† We bhaamala kwimba, bhakhasogola, bhakhabhala kwi gamba ilya Mizeituni.

UYeesu akumubhuzya uPeeteli kuti atimukhaane khatatu
(Mataayi 26:31-35; Luuka 22:31-34; Yookhani 13:36-38)

²⁷ We bhali mwi dala, uYeesu akhabhabhuzya abhalandati bhaakwe akhati, “Imwe mwenti mutishimbile na kandekeha. Kunongwa ye yisimbilwe mu Wusimbe uWufinjile kuti,

‘Inhayimukhoma umudiimi,
impuga iyi ngoole yikhayisataana.’‡

²⁸ “Heelo we nazyukha, inhayibhatangulila kubhala ku Galilaaya.”²⁹ Pe uPeeteli akhamubhuzya akhati, “Poope inga abhamwitu bhonti bhakushimbila, ileelo ine intangakushimbila inkuleshe.”³⁰ UYeesu akhamubhuzya akhati, “Nalyoli inkukubhuzya kuti, uwusiku uwa musanyuunu, we inhandu yishiili kubhilishila khabhili, iwe utinhaane khatatu kuti utamanyile.”³¹ Heelo uPeeteli akhazeemela nhaani akhati, “Poope inga yitibhe ya kufwa peeka niwe, te yimbishe kuti inkukhaane iwe ngakheeka.” Abhalandati abhamwabho bhoope bhakhalonga shiisho.

UYeesu akupuuta mu Getisemaani
(Mataayi 26:36-46; Luuka 22:39-46)

³² We bhaafikha kwi gamba ilya Mizeituni, bhakhabhala ku bositaani ye bhakhatinji iGetisemaani. UYeesu akhabhabhuzya abhalandati bhaakwe akhati, “Yiikhali ipa, mu khabhalilo khe ine inkupuuta.”³³ Akhabheega uPeeteli, uYaakobo nu Yookhani, akhabhala nabho apatali khashe, akhanda kuswimilila na kupulinta.³⁴ Akhabhabhuzya akhati, “Umwoyo waani wuswimiliye nhaani, ingafwa bhulo. Imwe mwikhale panaapa, mubhe amiiso.”³⁵ Akhasejela pilongolela khashe, akhagwa shikupama. Akhapuutaga kuti, inga yitihanaga, aamile atashilile mu khabhalilo ikho akha mayimba.³⁶ UYeesu akhalonga akhati, “Aaba, we Taata, iwe kukwakho zyonti zikubhombekha. Utakhitishizye kuti amayimba amapiti iga ganaaje!§ Heelo yitakhabhe anza she inkwanza, lyoli anza she ukwanza iwe.”

³⁷ We agalukha ku bhalandati bhaakwe, akhaaga bhagonile utulo. Akhamubhuzya uPeeteli akhati, “Siimoni, ugonile utulo? Wapootwa kubha amiiso isaala yeeka nyeene?”³⁸ Akhabhabhuzya akhati, “Daamushi, mubhe amiiso na kupuuta kuti mutakhinjile mu ndingo. Umwoyo wuli na makha aga kwitishila, ileelo umubhili mudeganu.”³⁹ UYeesu akhabhala akha wubhili kupuuta, akhagalushila kulonga amazwi gagaala.⁴⁰ We agalukha winza, akhaaga bhagonile, kunongwa ye utulo twamile twinji mu miiso gaabho. We abhadaamusa, bhatakhalimanya ilya kumwamula khaala.

⁴¹ We ayinza winza akha wutatu, akhabhabhuzya abhalandati bhaakwe akhati, “Muli she mugonile utulo na kutuzya? Ishi mwagona khayaana. Akhabhalilo khaafikha khe uMwana wa Muntu atilemwe na bhabhomba mbiibhi.”⁴² Daamushi, saali tusogolaje! Yeenya, ula we akandonjeelela ali papiipi.”

UYeesu akulemwa
(Mataayi 26:47-56; Luuka 22:47-53; Yookhani 18:3-12)

⁴³ We uYeesu akulonga, uYuda, weeka mu bhalandati bhaakwe ishumi na bhabhili, akhinza peeka ni mpuga impiti iya bhantu bhe bhámile na mafwo amapiti

† 14:26 14:26 Pe bhakhimba ulwimbo We abhayahuudi bhakumaliizya kulya ishaakulya ishi shikulukulu ishi Pasaaka, bhakhimbaga izabuuli 115-118. ‡ 14:27 14:27 Bhaazya Zakaliya 13:7. § 14:36 14:36 Amayimba amapiti iga ganaaje wilulanyo wa shikooa ishi.

ni nduugu. Impuga yiniyo yafumile ku bhapiti abha bhapuutili, ku bhamanyizyi abhi ndajizyo na ku bhasongo abha Bhayahuudi. ⁴⁴ UYuda we atimolonjeelele, abhapiye nziila ishilolesyo atili, “Ula we mwalola namutambila, mukhamanyaje kuti we wuuyo. Mukhamulemaje na kusogola nawo mumulindiliye.”

⁴⁵ Pe uYuda we aafikha bhulo paala, akhalongola akhabhala pe uYeesu amile, akhalonga akhati, “Mwagana Mumanyizyi!” Akhamutambila. ⁴⁶ Pe abhantu bhaala bhakhamulema uYeesu, bhakhamulindilila. ⁴⁷ Heelo umuntu umo mu bhaala bhe bhimiliye papaala peeka nu Yeesu, akhasakula umufwo waakwe umupiti, akhamakhoma na kumudiba ikutwe umubhombi wa mupuutili umupiti.

⁴⁸ UYeesu akhabhabhuzya abhantu bhaala akhati, “Khooni khe mwizile na mafwo amapiti ni nduugu kuti mundeme ine, ngati bhantu bhe bhakubhala kumulema umuntu we mufwuli? ⁴⁹ Wiila bhulo naamile peeka nimwe, namanyizyaga mwi linga ilyi Nyumba iMfinjile, khooni khe mutandemaga? Heelo ziniizi zyahombekha inga zye zyasimbiilwe mu Wusimbe uWufinjile zikwile.”*

⁵⁰ Pe abhalandati bhaakwe bhonti bhe bhamile peeka nawo, bhakhamulekha, bhakhashimbila. ⁵¹ Kwamile nu mwana umutunta umo we akwatile ishindo, akhamulandata uYeesu. Wope bhakhalonga kuti bhamuleme. ⁵² Heelo uweene akhapulumukha ku nyoohe, akhabhaleshela ishindo shaakwe, akhashimbila ulubhilo ali shitali.

UYeesu pilongolela pi balaaza ilya Bhayahuudi

(Mataayi 26:57-68; Luuka 22:54-55, 63-71; Yookhani 18:13-14, 19-24)

⁵³ Pe abhantu bhaala bhakhamutwala uYeesu kwa mupuutili umupiti.† Bhakhabhangaana papaala abhapiti abha bhapuutili bhonti, abhasongo, na bhamanyizyi abhi ndajizyo. ⁵⁴ UPeeteli akhamulandata uYeesu apatali bhulo. Akhabhala, akhinjila mukaasi mu lubhaga lwa mupuutili umupiti. Akhikhala mumuula peeka na bhalindilili bha mupuutili umupiti, akhootaga umwoto pa lubhango.

⁵⁵ Abhapiti abha bhapuutili ni balaaza‡ lyonti ilya bhasongo, bhakhanda kwanza uwukeeti uwa kumusitaakila uYeesu inga bhamolonje na kumugoga, ileelo bhatakhawaaga uwukeeti naawumo. ⁵⁶ Abhantu abhinji bhafumwizye uwukeeti uwa kumwandila ilenga uYeesu, ileelo uwukeeti waabho wakhaleganaga. ⁵⁷ Khabhili abhantu abhamwabho bhamu bhakhimilila kufumwa uwukeeti uwi lenga. Bhakhalongaga bhakhatinji, ⁵⁸ “Itwe twamwimwizye taneetwe umuntu unu akulonga akuti, ‘Ine intipongolane iNyumba iMfinjile ini ye abhantu bhasenjile. Heelo inhayizenga iynji ku nsiku zitatu nyeene. Inyumba yiniyo te yikhazengwe na bhantu.’ ” ⁵⁹ Poope na ku liniili bhulo, uwukeeti waabho wutakhitinhana ngakheeka.

⁶⁰ Pe umupuutili umupiti akhimilila pilongolela pi balaaza. Akhamubhuzilizya uYeesu akhati, “Bhuli, utakwamula naalimo? Utakulola kuti abhantu bhonti ibha bhakufumwa uwukeeti kukusitaaka iwe?” ⁶¹ Heelo uYeesu akhapuma mye, atakhalonga izwi naalimo. Umupuutili umupiti akhamubhuzilizya winza akhati, “Bhuli, iwe we we Kilisiti, uMwana wa Mulungu, uMulungu uwa Wumwamu?”

⁶² UYeesu akhamwamula akhati, “Ee! Ine ne neene. Khabhili imwe mutimolole uMwana wa Muntu ayikhaaye kumbali iya kundiilo iya Mulungu uwa makha.‡ Khabhili mukhayimolola we akwinza mu mabingo.”*

⁶³ Pe umupuutili umupiti akhadetulanya amenda gaakwe akhati, “Tukwanza bhaashi abhakeeti winza? ⁶⁴ Mwimvwa muneemwe amashoolanyo gaakwe! Ishi

* **14:49** 14:49 Bhaazya Maalika 14:27; Zakaliya 13:7. † **14:53** 14:53 Umupuutili umupiti Bhaazya abhapuutili mu Wilulanyo uwa mazwi amajeni. ‡ **14:55** 14:55 Ibalaaza Bhaazya mu Wilulanyo uwa mazwi amajeni.

§ **14:62** 14:62 Bhaazya Zabuuuli 110:1. * **14:62** 14:62 Bhaazya Danieli 7:13.

imwe, mukuti bhuli?" Abhantu bhonti bhakhamulonga bhakhati, "Unu ayiye kuti tumugoje."

⁶⁵ Pe bhamu bhakhanda kumuswila amati, kumugubishila kumiiso na kumukhoma ni nguumu. Bhakhamubhuzya bhakhati, "Tambula twenye wumukuwi she waamanya kuti wu naanu we akukhoma!" Bhoope abhalindiilili bhe bháamile papaala, bhakhamwega, bhakhamukhoma na makoofi.

*UPeeteli akumukhaana uYeesu khatatu
(Mataayi 26:69-75; Luuka 22:56-62; Yookhani 18:15-18, 25-27)*

⁶⁶ Mu khabhalilo khanaakho, uPeeteli áamile she ali mu lubhango. Pe akhinza umulindu weeka mu bhabhombi abha shantanda abha mupuutili umupiti.

⁶⁷ Akhamulola uPeeteli akwota umwoto, akhamutina. Akhamubhuzya akhati, "Niiwe bhulo waamile peeka nu Yeesu uwa ku Naazaleti."

⁶⁸ Heelo uPeeteli akhakhaana akhati, "Ine intamanyile. Khabhili intakuziyaganya ziniizyo zye ukulonga khaala!" Akhabhala pa shilyango. Mu khabhalilo khakhaala, inhanda yikhabhilishila.

⁶⁹ Umubhombi umulindu ula akhamulola winza uPeeteli, akhanda kubhabhuzya abhantu bhe bhímiliye paala akhati, "Umuntu unu wope ali peeka nabho." ⁷⁰ Heelo uPeeteli akhakhaana winza. Akhabhalilo khakhashila khashe bhulo, abhantu bhaala bhe bhímiliye papaala, bhoope bhakhamubhuzya uPeeteli bhakhati, "Nalyoli wumuntu iwe uli peeka nabho, kunongwa ye niiwe ufumile ku Galilaaya."

⁷¹ Heelo uPeeteli akhanda kutipa na kulapa, akhati, "Umuntu unu we mukumutekha, ine intamumanyile. Ine inkulonga zya nalyoli, inga inkwanda lilenga, umulungu akhandongaje!" ⁷² Panaapo bhulo, inhanda yikhabhilishila akha wabhili. Mu khabhalilo khanaakho, uPeeteli akhalikumukha izwi liila lye uYeesu ámubhuziizye kuti, "We inhanda yishiili kubhilishila, utinhaane khatatu." UPeeteli we asiibha ziniizyo, akhalila, akhiisya amasonzi aminji.

15

*UYeesu akulongwa kwa Pilaato
(Mataayi 27:1-2, 11-14; Luuka 23:1-5; Yookhani 18:28-38)*

¹ Ishilaabhila we kwasha, ibalaaza lyonti ilya bhapiti abha bhapuutili, abhasongo, peeka na bhamanyizyi abhi ndajizyo, bhakhabhangaana bhakhatinhana she bhatibhombe nu Yeesu. Pe bhakhamupinya, bhakhamutwala kwa Pilaato.

² UPilaato akhamubhuziilizya uYeesu akhati, "Bhuli, iwe we Mwene wa Bhayahu-udi?" UYeesu akhamwamula akhati, "Weewe walonga kuti ine ne mwene."

³ Abhapiti abha bhapuutili bhakhamusitaakaga uYeesu kuti abhombile amabhiibhi aminji bhulo. ⁴ UPilaato akhamubhuziilizya winza uYeesu akhati, "Nalyoli utakwamula naalimo? Ukulola wuneewe she abhantu bhakukusitaaka inyinji."

⁵ Heelo uYeesu atakhaamula naalimo. UPilaato akhasyala akhasiime!

*UPilaato akumulonga uYeesu kuti agogwe
(Mataayi 27:15-26; Luuka 23:13-25; Yookhani 18:39-19:16)*

⁶ Mu shikulukulu ishi Pasaaka, uPilaato áamile nu mwata uwa kumusatulila umukungwa weeka we abhantu bhakhalaabhaga kuti asatulwe. ⁷ Aliipo umuntu umo itaawa lyakwe bhakhatinji uBalaaba. Uweene akungiilwe mwi jeela peeka na bhamwabho bhe bhábhombile uwulumanyi na kugoga abhantu mu wulumanyi waabho. ⁸ Abhantu abhinji bhakhabhala kwa Pilaato, bhakhamulaabha kuti abhasatulile umukungwa weeka, shishiila she áubhiye kubhomba. ⁹ UPilaato akhabhaamula akhati, "Bhuli, mukwanza imbasatulile uMwene uwa Bhayahu-udi?" ¹⁰ Alonjile shiniisho kunongwa ye ámanyile kuti, abhapiti abha bhapuutili

bhamuleetile uYeesu kukwakwe kunongwa iya mwone. ¹¹ Ieelo abhapiti abha bhapuutili bhakhayisonjeelezya impuga yiila iya bhantu, pe yikhamulaabha uPilaato abhasatulile uBalaaba. ¹² Pe uPilaato akhabhabhuziilizya winza akhati, "Ishi leelo, mukwanza inhonzye bheli nu muntu unu we mukuti uMwene wa Bhayahuudi?"

¹³ Abhantu bhonti bhakhazingula ishongo winza bhakhati, "Mukhomeele pa shikhobhenhanyo!" ¹⁴ UPilaato akhabhabhuziilizya akhati, "Atulile zyoni?" Ieelo abheene pe bhakhazanzala nhaani kushongola bhakhati, "Itwe tukuti mukhomeele bhulo pa shikhobhenhanyo." ¹⁵ Kunongwa ye uPilaato akhazanga kubhomba zye zikuyikhobhosya impuga ya bhantu, akhamusatulila uBalaaba. Akhalajizya abhasikaali bhaakwe bhamukhome uYeesu ni sambogo, na kumukhomeela pa shikhobhenhanyo.

*Abhasikaali bhakumusuupizya uYeesu
(Mataayi 27:27-31; Yookhani 19:2-3)*

¹⁶ Abhasikaali bhakhamwega uYeesu, bhakhabhala nawo mwi linga iya mwene. Bhakhabhilishilana impuga yonti iya bhasikaali, bhakhabhala bhakhabhangaana bhonti mumuula. ¹⁷ Bhakhamukwatizya uYeesu igolole ishamamizu iya shimwene. Bhakhatabha ishipambwi isha mimvwa, bhakhamukwatizya kwi twe. ¹⁸ Bhakhatala kumulamukha kuti, "Waagona, we Mwene wa Bhayahuudi!" ¹⁹ Bhakhamukhomaga pi twe ni lanzi, bhakhamuswilaga amati, bhakhamusugamililaga na kumusulamila paasi. ²⁰ We bhaamala kumusupizya, bhakhamuzwula umwenda umushamamizu wuula na kumukwatizya amenda gaakwe. Bhakhamufumwa kunzi, bhakhasogola nawo kubhala kumukhomeela pa shikhobhenhanyo.

*Bhakumukhomeela uYeesu pa shikhobhenhanyo
(Mataayi 27:32-44; Luuka 23:26-43; Yookhani 19:17-27)*

²¹ We bhali mwi dala, bhakhakhomaana nu muntu we akhashilaga, afumile mu vwizi. Itaawa lyakwe bhakhatinji uSiimoni, aamile mukhaaya wa ku Kileene. Umuntu ula aamile wu yise wa Alekizanda nu Luufo. Bhakhamubijila kuti apimbe ishikhobhenhanyo sha Yeesu. ²² Bhakhamutwala uYeesu pe bhakhatinji pa Goligoota, kwe kuti, "Pi Fupa ilyi Twe." ²³ Bhakhaamupa uYeesu idivaayi ye bhasanganyiinye ni vintu vwe vikubhabhaata kuti amwele, ileelo uweene akhasiita kumwela. ²⁴ Pe bhakhamukhomeela pa shikhobhenhanyo paala, bhakhagabhana amenda gaakwe. Bhakhakhoma ikwala bhaamule kuti wu naanu atiyeeje umwenda wulikwi.* ²⁵ We bhakumukhomeela, yaamile mu saala iya watatu, ishilaabhila.

²⁶ Bhasingibile pamwanya pa shikhobhenhanyo uwusimbe uwi nongwa yaakwe, wakhatinji, "Unu wu MWENE uWA BHAYAHUUDI." ²⁷ Bhabhakhomeleeye abhabuda bhahili peeka nawo mu vikhobhenhanyo, weeka kumbali iya kundiilo, uwamwabho kumbali iya kumongo. [²⁸ Ipo pe wakhakwila uWusimbe uWufinjile we wakuti, "Bhakhamubhaazizya peeka na bhatula nongwa."]†‡ ²⁹ Abhantu bhe bhakhashilaga paala mwi dala, bhakhamuligaga na kuyinzanya amatwe gaabho bhakhatinji, "Iwe wayibaadaga kuti utipongolanye iNyumba iMfinjile na kuyizenga winza ku nsiku zitatu. ³⁰ Yiposhe wuneewe, yiikha pa shikhobhenhanyo!" ³¹ Bhoope abhapiti abha bhapuutili na bhamanyizi abhi ndajizyo bhonti peeka, bhakhamuliga uYeesu. Bhakhabhuzanyaaga bheene bhakhatinji, "Ana mwebheya, abhapokhaga abhanji, ileelo akupootwa kuyipokha wuuyo! ³² Bhaati uweene akuyitekha akuti wu Kilisiti, uMwene wa Bhaisilaeli. Ishi twenye ayiishe pa shikhobhenhanyo, inga tulole na kwitikha kumusubhila." Na bhantu bhaala bhe bhabhakhomeleeye pa vikhobhenhanyo peeka nawo, bhoope bhakhamuliga.

* 15:24 15:24 Bhaazya Zabuuhi 22:18. † 15:28 15:28 Bhaazya Yeesaya 53:12. ‡ 15:28 15:28 Umusitaali uwu wataliipo mu wusimbe wumo uwi maandi uwa Shiyunaani.

UYeesu akufwa pa shikhobhenhanyo

(Mataayi 27:45-56; Luuka 23:44-49; Yookhani 19:28-30)

³³ Kufuma mu saala iya mutanda shamusanya kufikha mu saa tisa, akhiisi khakhagwa mu nsi yonti. ³⁴ We yaafikha saa tisa, uYeesu akhalila kwi zi ilya kudandizya akhati, "Elooyi! Elooyi! Lama sabakitaani?" Kwe kuti, "We Mulumu waani! We Mulumu waani! Khooni khe wandekha?"[§] ³⁵ Abhantu bhamu bhe bhimiliye papaala, we bhimvwa zye uYeesu akulonga, bhakhati, "Avwa mwebheya! Akumubhilishila wu Eliya umukuwi." ³⁶ Umuntu umo akhashimbila nalubhilo akhabhala akhadumvikha akhagodoolo mu divaayi ye yilulile, akhapinyiila mwi lanzi itali, akhalibhũsya kumwanya, akhaamupa uYeesu kuti amwele. Umuntu ula akhalonga akhati, "Leshi twenye she uEliya atiyinze kumwisya pa shikhobhenhanyo ipo!" ³⁷ UYeesu akhakhoola kwi zi ilya kudandizya, akhafwa. ³⁸ Pe igolole lye lyapitulanyiinye aPafinjile na Pafinjile Nhaani mu Nyumba imfinjile, likhadeebukha pakaasi kufuma pamwanya kwikha paasi. ³⁹ Umupiti wa bhasikaali ayimiliye pilongolela pa Yeesu. We aalola aafwa anza shishiila, akhalonga akhati, "Nalyoli umuntu unu aamile Mwana wa Mulumu!"

⁴⁰ Bhaliipo winza abhantanda bhe bhimiliye ukutali bhakhatendeelaga. Mukaasi mu bhanaabho, aliipo uMaliya uwa mu nhaaya iya mu Magidaala, uSaloome, nu Maliya unyina wa Yaakobo umunsi wa Yoose. ⁴¹ Abhantanda ibho bhakhamulandataga na kumubhombela uYeesu mu khabhalilo khe aamile ku Galilaaya. Bhaliipo papaala na bhantanda abhamwabho abhinji bhũlo bhe bháhalile peeka nawo ku Yelusaleemu.

Bhakumũsyila uYeesu

(Mataayi 27:57-61; Luuka 23:50-56; Yookhani 19:38-42)

⁴² We kwapalamila shalyabheela, isiku liniilyo lyámile lya kuzilingaanya imbombo zyonti nziila. Indaabhi yaakwe lyámile lisiku lyi Sabaato* iya Bhayahuudi kupuuta na kutũzya. We kwatala kubha shalyabheela, ⁴³ umuntu umo we bhakhatinji uYoosefu, akhayigomwa akhabhala kumulaabha uPilaato kuti amwitishizye abhale ayeeje ivimba lya Yeesu, inga alisyile nalubhilo. Umuntu uyo aamile mukhaaya wa ku Alimasaaya. Aamile weeka mu bhapiti abha Bhayahuudi we abhantu bhakhamushindikhaga nhaani mwi balaaza ipiti ilya Bhayahuudi. Khabhili akhagulilaga akhabhalilo khe uwumwene wa Mulumu wukhayinza.

⁴⁴ Pe uPilaato we ayimvwa kuti uYeesu aafwa nalubhilo shiniisho, akhaswiga! Akhamubhilishila umupiti wa bhasikaali kuti amusimishizye she uYeesu afuuye nalyoli. ⁴⁵ We amusimishizya kuti uYeesu afuuye, uPilaato akhamwitishizya uYoosefu kwega ivimba. ⁴⁶ Pe uYoosefu wope akhakala ikibha ilyi nhela impiti. Akhabhala pa shikhobhenhanyo paala, akhalyisya paasi ivimba lya Yeesu, akhalizinga ni kibha liila. Akhalipimba, akhabhala kulibhũkha ivimba liila mu mbiipa ye yábaniilwe mwi lyalaawe. Akhalibhungulusya iwe ipiti, akhalibhũkha pa mulyango wi mbiipa, akhadinda. ⁴⁷ Bhoope abha Maliya uwa mu nhaaya iya mu Magidaala nu Maliya unyina wa Yoose, bhakhapalola pe bhamũsyila.

16

UYeesu akũzyukha

(Mataayi 28:1-8; Luuka 24:1-12; Yookhani 20:1-10)

§ 15:34 15:34 Bhaazya Zabuuili 22:1. * 15:42 15:42 Isiku ilyi Sabaato likhandaga we izubha likuswa Pakinhaanu paka we likuswa Pamupwayilo. Indajizyo zya Bhayahuudi zitakwitishizya kũsyila umuntu pi siku ilyi Sabaato.

¹ Isiku ilyi Sabaato we lyashila, uMaliya uwa mu nhaaya iya mu Magidaala, uSalome nu Maliya unyina wa Yaakobo, bhakhakala amafuta ge gakununshiilila kuti bhabhale bhalipashe ivimba lya Yeesu. ² Bhakhalaabhila isiku ilya Pamulungu, we izubha lyanda kutukula, bhakhalongola idala kubhala ku mbiipa ya Yeesu. ³ We bhakujenda mwi dala, bhakhanda kubhuzilizanya bheene kuti, "Ishi wu naanu we atitubhungulushize iwe lye lili pa mulyango pa mbiipa paala?" ⁴ Iwe liila lyamile lipiti akhapango. Heelo we bhapamila, bhakhatendeela, bhakhalola iwe liila libhungulusye, lili pambali. ⁵ We bhinjila mukaasi mu mbiipa, bhakhamulola umusakhaala umo umutunta we akwatile amenda amazelu. Ayikhaaye kambali iya kundilo iyi mbiipa, abhantanda bhaala bhakhagandukha nhaani. ⁶ Heelo umuntu ula akhabhabhuzya akhati, "Mutagandukhaje khaala. Imanyile kuti mukamwanza wu Yeesu uwa ku Naazaleti we bhaamukhomeleeye pa shikhobhenhanyo. Azyushile, ataliipo ipa khaala! Yeenyi pe bhaamulambalishile. ⁷ Ishi bhalaji mubhabhuzye abhalandati bhaakwe peeka nu Peeteli buulo kuti, uYeesu abhatanguliiye kubhala ku Galilaaya. Kukuula kwe mutimulole anza she abhabhuziize." ⁸ We bhimvwa ziniizyo, bhakhanda kuyinga ku lyoga na kuswiga. Bhakhafuma panzi, bhakhasogola pa mbiipa paala kumo bhakushimbila. Bhatakhamubhuzya umuntu namo kunongwa ye bhogopile nhaani.

*UYeesu akumololeshela uMaliya uwa ku Magidaala
(Mataayi 28:9-10; Yookhani 20:11-18)*

[⁹ UYeesu we azyukha pi siku ilya Pamulungu nakhantandabhila, akhamololeshela suuti uMaliya uwa mu nhaaya iya mu Magidaala we amwefwizye amapepu amabhiibhi saba. ¹⁰ Wooke akhabhala kubhabhuzya bhaala bhe bhámile peeka nu Yeesu. Mu khabhalilo khanaakho bhámile she bhali mu wuswimiilizu na kulila. ¹¹ Heelo we bhimvwa kwa Maliya kuti amulolile uYeesu mwumi, bhatakhitikha khaala.

*UYeesu akubhaloleshela abhalandati bhaakwe bhabhili
(Luuka 24:13-35)*

¹² We akhabhalilo khaashila, uYeesu akhabhaloleshela abhalandati bhaakwe bhabhili. Akhalolekhaga ali shinji buulo, bhakhapootwa kumumanya. Abhalandati bhaakwe bhaala bhámile mwi dala, bhakhabhalaga mu vwizi. ¹³ Bhoope bhakhalakha kubhabhuzya abhamwabho, ileelo bhoope bhatakhitikha khaala.

*UYeesu akubhaloleshela abhalandati ishumi na weeka
(Mataayi 28:16-20; Luuka 24:36-49; Yookhani 20:19-23; Mbombo zya Bhasundikwa 1:6-8)*

¹⁴ Kuumalilishilo, uYeesu akhabhaloleshela abhalandati bhaakwe ishumi na weeka. Bhikhaaye peeka bhakhalyanga ishaakulya. UYeesu akhabhakhajila nhaani kunongwa ye bhatakhitikha khaala nu wugomu wa mooyo gaabho. Abheene bhákhaanile kubhitikha abhamwabho bhe bhámulolile uYeesu kuti, nalyoli azyushile kufuma ku bhafwe. ¹⁵ Pe akhabhabhuzya akhati, "Ishi bhalaji mubhalumbiile iNtumi iNyinza abhantu abhi nsi zyonti. ¹⁶ Umuntu wowonti ula we ayitikha kumusubhila uMulungu na kwozelwa, atiposheelaje uwuposhi. Heelo umuntu wowonti ula we akukhaana kumusubhila uMulungu, akhayilongwa. ¹⁷ Abhantu bhaala bhe bhakwitikha kumusubhila uMulungu, bhakhayibhombaga ivilolesyo. Bhakhayibhingaga amapepu amabhiibhi mu bhantu kwi taawa lyani, bhakhayilongaga ku ndongo impwa. ¹⁸ Poope inga bhaalema injokha ni nyobhe, awe poope inga bhamwela akhantu khokhonti khe khali ni nsalile inhali, te yikhabhombaje naakhamu. Bhakhayibhikhaga inyoobhe zyabho mu bhabhinu, bhoope bhakhayiponaga."

*UYeesu akuzubha kumwanya**(Luuka 24:50-53; Mbombo zya Bhasundikwa 1:9-11)*

¹⁹ Umwene uYeesu we aamala kulonga nabho, akheegwa kubhala kumwanya. Akhiikhala kumbali iya kundiilo kwa Mulungu. ²⁰ Pe abhalandati bhaakwe bhaala, bhakhasogola paala, bhakhalumbililaga iNtumi iNyinza poponti. Umwene uYeesu akhabhapanga amakha aga kubhomba ivilolesyo. Shiniisho she akhagasimishizyaga amazwi gaabho kuti ga nalyoli.]*

* **16:20** 16:9-20 Amazwi ganaaga gataliipo mu wusimbe wumo uwi maandi uwa Shiyunaani.

INtumi iNyinza iya Yeesu Kilisiti anza she yisimbiilwe nu **Luuka** **Uwandilo**

Ishitaabu ishi shásimbiilwe nu Luuka we ásimbile ishitaabu ishi *Mbombo zya Bhasundikwa*. Atáamile Muyahuudi, ileelo áamile Muyunaani umabhaazywe we áamile Mukilisiti. Akhabhalilo khamu akhajendaga peeka nu Paulo kulumbiilila iNtumi iNyinza. Mu shitaabu ishi, uLuuka akupanga imbombo zya Yeesu ku labhaatikho ulwinza, inga abhantu bhe te Bhayahuudi bhamanye.

Mu shitaabu ishi ziliipo inongwa inyinji zye zitasimbiilwe mu vitaabu iwamwabho iwawa mu Lufingo uLupwa, anza kupaapwa kwa Yookhani uMwozyi, kupaapwa kwa Yeesu ni ntumi zyakwe izya ku waana, na kulumbiilila kwa Yookhani uMwozyi. Khabhili akulolesya she ulugano lwa Mulungu luli ku bhantu abha vikholo ni vikholo. UYeesu álolesiizye ulugano lunulwo kwi dala ilya kubhabhuzya abhantu ku vikholanyo, anza khapango akha Musamaliya umwinza (mu malyango uwa 10) nu mwana we áteejile (mu malyango uwa 15), na kwikhala akhinza peeka nu masonshezya nsonho we ávitiliilwe nhaani (mu malyango uwa 19), nu mulaji uwa kuumupa uwuuni uwa wiila na wiila umabhomba mbiibhi we ákhomeliilwe pa shikhobhenhanyo (mu malyango uwa 23).

Zye zili mu shitaabu ishi

Amazwi aga kwandila

Kupaapwa kwa Yeesu nu waana waakwe

Imbombo ya Yookhani uMwozyi na kulingwa kwa Yeesu

UYeesu akumanyizya izya wumwene wa Mulungu na kubhomba ivilolesyo mu Galilaaya

UYeesu akumanyizya inyinji ku zya bhe bhakumulandata, we ali mwi dala kubhala ku Yelus

UYeesu akwinjila mu Yelusaleemu na kumanyizya ku zyi nsiku izya kawumalilishilo

Kufwa kwa Yeesu

Kuzukha kwa Yeesu

Amazwi aga kwanda

¹ Kukwakho wa lushindikho Seofiilo:

Abhantu abhinji bhasimbile inongwa zya Yeesu Kilisiti anza she zyabhombeshile kukwit. ² Bhasimbile inongwa ziniizi anza she bhátubhuziizye bhaala bhe bhálolile na miiso gaabho na kuzilumbiilila kufuma pawandilo waakwe. ³ Ishi niine naalola kuti khinza kukusimbila ziniizi zyonti mu labhaatikho, kunongwa ye insimishiziizye akhinza uwanalyoli uwi nongwa zya Yeesu kufuma kwandilo, ⁴ inga umanye uwanalyoli uwi nongwa zye bhakubhuziizye.

Uwukuwi uwa kupaapwa uYookhani uMwozyi

⁵ Mu nsiku zye uHeloodi áamile wu mwene mu nsi iya Yudeeya, áliipo umupuutili* umo we bhakhatinji uZakaliya, kufuma mu shipuga isha shipuutili isha Abiya. Umushi waakwe bhakhatinji uElisabeeti, áfumile mu shikholo isha shipuutili isha Aaloni.† ⁶ UZakaliya nu Elisabeeti bháamile bhagolosu pamiiso ga Mulungu,

* **1:5** 1:5 Umupuutili Bhaazya abhupuutili mu Wilulanyo uwa mazwi amajeni. † **1:5** 1:5 UAaloni áamile mupuutili mapiti uwa kwanda. Bhaazya Kufuma 28:1-3.

bhakhalandataga akhinza indajizyo zyonti izya Mulungu. ⁷ Bhatáamile na bhaana, kunongwa ye uElisabeeti áamile mulúji, kabhili bháamile bhagoosi.

⁸⁻⁹ Kwámile nu wutengulizu uwa kubhomba imbombo aPafinjile mu Nyumba iMfinjile.‡ Mu wutengulizu wunúwo, khamile khabhalilo kha shipuga sha Abiya. Isiku limo, abhapuutili abha shipuga shiniisho, anza she yámile mwata yaabho, bhakhamukhomela ikúla§ uZakaliya kwinjila aPafinjile panaapo apa Mulungu, inga atukulushize pa shigemo ivintu vwe vikununshiilila umunusi umwinza. ¹⁰ Akhabhalilo khe áamile mukaasi akutukulushizeya, abhantu abhinji bháamile mwi linga ili Nyumba iMfinjile bhakhapuutaga.

¹¹ Pe ukhabhiza wa Mwene akhamuloleshela uZakaliya. Ukhabhiza wunúyo áyimiliye kumbali iya kundiilo iya shigemo shiila. ¹² Uzakaliya we amolola ukhabhiza, iyoga likhamulema nhaani.

¹³ Pe ukhabhiza ula akhamubhúzya akhati, “Utogopaje Zakaliya, kunongwa ye uMulungu ayimvize impuuto zyakho, umushi waakho uElisabeeti atikupaapile umwana, umwana wunúyo ukhayimupa itaawa abhe wu Yookhani. ¹⁴ Ipo pe ukhayibha nu luseshele na khaluluuto, kabhili abhantu abhinji bhakhayibha nu luseshele we apaapwa, ¹⁵ kunongwa ye akhayibha nu wapiti kufuma kwa Mwene. Umwana wunúyo te akhamwelaje akhantu khokhonti khe khakukhola, lyoli amakha ga Mupepu uMufinjile gakhayibha nawo kufuma akhabhalilo khe ali mu lwanda mwa nyina waakwe. ¹⁶ Akhayibhagalasya aBhaisilaeli abhinji kwa Mwene uMulungu waabho. ¹⁷ Wunúyo akhayimulongolela uMwene mu makha nu mupepu anzu mukuwi uEliya.* Akhayibhimvanyaga abhapaafi na bhaana bhaabho, kabhili akhayibhagalasyaga bhe bhatakumutinikha uMulungu mu njeele iya wugolosu, na kubhalingaanya abhantu kumuposheela uMwene.”

¹⁸ Pe uZakaliya akhamubhúzya ukhabhiza akhati, “Bheli, khantu khooni khe khanganaavwa kumanya kuti amazwi ganaaga ga wanalyoli? Kunongwa ye ine nu umushi waani insiku zituushile.” ¹⁹ We alonga liniilyo, ukhabhiza akhamubhúzya akhati, “Ine ne Gabulieli, inkwimilila pamiiso ga Mulungu, ne ansonteleziize kukubhúzya iwe intumi inyinza ziniizi. ²⁰ Ishi utibhe we shinuunu, kunongwa ye utitikha zye nakubhúzya. Te alongaje paka isiku lye zikhayifumila ziniizi zye nakubhúzya, we akhabhalilo khaakwe khaafikha!”

²¹ Akhabhalilo khanaakho, abhantu bhaala bhe bháamile mwi linga, bhakhamugulilaga uZakaliya kumo bhakuswiga, kunongwa ye akhaabile nhaani aPafinjile mu Nyumba iMfinjile. ²² We aafuma, akhapootwa kulonga nabho, pe abheene bhakhamanya kuti, alolile amayege ge gafumiiye aPafinjile. Uweene akhalolesyaga ni nyobhe zye akwanza kulonga, akhajendelela kubha wu shinuunu. ²³ We insiku zyakwe zyasila izya kubhomba imbombo iya shipuutili, akhagalukha kukhaaya.

²⁴ Pilongolela, umushi waakwe uElisabeeti akhabha pa wumwamu, akhubha mu nyumba ameezi gasaanu. Akhayilonjelaga wúyo akhatinji, ²⁵ “Liniili lye uMwene ambombeeye ine, andolile na kuneefwezuya insoni pamiiso ga bhantu.”

Uwukuwi uwa kupaapwa uKilisiti

‡ **1:8-9** 1:8-9 INyumba iMfinjile Bhaazy mu Wilulanyo uwa mazwi amajeni. § **1:8-9** 1:8-9 Bhakhamukhomela ikúla ABhayahuudi bhakhasimbaga amataawa ga bhantu mu mawe amansi, na kubhikha gonti mu shikoopa. Bhakhayinzanyaaga paka iwe lyeka lifume na kulenda paasi. Umuntu we iwe lye lili ni taawa lyakwe lyatala kufuma, we bhakhatinji aashila. * **1:17** 1:17 Umukuwi kwe kuti umuntu we akwilulila abhantu inongwa zye zikufuma kwa Mulungu. UEliya ABhayahuudi bhakhasubhilaga kuti atiyinze winza umukuwi uEliya, kulingaanya kwizwa kwa Kilisiti. Bhaazy Malaaki 4:5-6.

²⁶ We waafikha umwezi uwa mutanda uwa wumwamu wa Elisabeeti, uMwungu akhamusonteelezya ukhabhizya uGabulieli mu khakhaaya akha mu Naazaleti, khe khaamile mu mukoa uwa mu Galilaaya. ²⁷ Akhabhala kwa mulindu we bhakhatinji uMaliya, we azinjiliilwe nu Yoosefu uwa mu shikholo sha mwene uDaudi.† ²⁸ Ukhabhizya we aafikha kwa Maliya akhati, “Inkukulamukha iwe we usayiilwe, uMwene ali niuwe.”

²⁹ UMaliya, we ayimvwa amazwi ganaago aga khabhizya, umwoyo wakheleela nhaani, akhayibhuziilizya akhati, “Indamukho ini, kwe kuti bhuli?” ³⁰ Pe ukhabhizya akhati, “Maliya, utogopaje, kunongwa ye uMwungu akupiiye uwiila. ³¹ Yeenya, utibhe pa wumwamu, utipaape umwana umusakhaala, ukhayimwita itaawa lyakwe akhayibha wu Yeesu. ³² Umwana wanuuyo akhayibha mupiti, khabhili itaawa lyakwe bhakhayitinji Mwana wa Mwungu uMupiti uwa kumwanya. Umwene uMwungu akhayimupa amakha aga shimwene, anza she aamile umaama waakwe umwene uDaudi. ³³ Khabhili akhayitabhaalaga abhaisilaeli‡ insiku zyonti, uwumwene waakwe te wakhabhe nu wusililishilo.”

³⁴ UMaliya akhamubhuziilizya ukhabhizya akhati, “Ine intali nu mulume, ishi liniili litibhe bhuliibhuli?” ³⁵ Ukhabhizya akhamwamula akhati, “UMupepu uMufinjile atikwizile, na makha ga Mwungu uMupiti uwa kumwanya gatikugubishile anzi shinzyunguuli. Pe umwana we ukhayipaapa akhayibha mufinjile, we bhakhayitinji uMwana wa Mwungu.§ ³⁶ Tejeelezya! Wope unholo waakho uElisabeeti ali pa wumwamu, she poope mugoosi. Khabhili uwumwamu waakwe wa meezi umutanda, we bhatinji muluuji! ³⁷ Kunongwa ye khatalipo naakhamu khe khakumutola uMwungu.” ³⁸ Pe uMaliya akhati, “Ine ne mubhombi wa Mwene, zibhe shiniisho kukwani anza she walonga.” Pe ukhabhizya akhasogola.

UMaliya akubhala kumulamukha uElisabeeti

³⁹ We zyashila insiku nyishe, uMaliya akhasogola akhalambiine, akhabhala mu nhaaya yimo ye yaamile mu nsi iya mu magamba aga mu Yudeeya. ⁴⁰ Kukuula akhinjila mu nyumba ya Zakaliya, akhamulamukha uElisabeeti. ⁴¹ UElisabeeti we ayimvwa indamukho ya Maliya, umwana akhashimwa mukaasi mu lwanda lwakwe. Pe uMupepu uMufinjile akhamulongola uElisabeeti, ⁴² akhadandizya kulonga akhati, “Usayiilwe iwe kushila abhantanda bhonti, khabhili asayiilwe nu mwana we utipaape. ⁴³ Ine ne naanu ne unyina wa Mwene waani ayinzile kukwani? ⁴⁴ We nimvwa izi lyakho, umwana mu lwanda lwani aashimwa ku luseshelo. ⁴⁵ Usayiilwe iwe we uyitishile kuti ziniizyo zye uMwene akubhuziize, zitibhombeshe.”

Ulwimbo lwa Maliya ulwa kumupaala uMwene

⁴⁶ Pe uMaliya akhati,
 “Inkumupaala uMwene,
 ku mwoyo waani wonti.
⁴⁷ Umwoyo waani wakumuseshela
 uMwungu uMuposhi waani,
⁴⁸ kunongwa ye anavwizye mu wutolwe
 ine numubhombi waakwe.
 Yeenya, kufuma ishi abhantu abha vipaafi vwonti,
 bhatitinji ine ne musaywa.
⁴⁹ Umwene uwa makha gonti ambombeeye izya kuswijizya,
 itaawa lyakwe lifinjile.

† **1:27** 1:27 UDaudi Bhaazya mu Wilulanyo uwa mazwi amajeni. ‡ **1:33** 1:33 ABhaisilaeli Mu ndongo iya Shiyunaani yikuti inyumba ya Yaakobo. § **1:35** 1:35 Umwana wa Mwungu Bhaazya mu Wilulanyo uwa mazwi amajeni.

50 Ishisa shaakwe sha vipaafi vwonti,
ku bhonti bhe bhakumupuuta.

51 Inyoobhe yaakwe ya makha,
yibhombile imbombo impiti.

Bhe bhali na mabaado mu mooyo gaabho, abhasasiizye.

52 Abhapiti abhefwizye mu matengo gaabho aga wupiti,
na kubhazwawa abhatolwe.

53 Bhe bhali ni nzala, abhapiye ivintu ivwinza,
ileelo abhi shuma ishinji
abhabhinjile inyoobhe nyeene.

54 Abhavwizye abhabhombi bhaakwe abhaisilaeli,
we akukumbukha ulufingo lwakwe ulwa kubhalolela ishisa,

55 anza she alonjile kwa maama wiitu,

uAbulahaamu ni shikholo shaakwe shonti wiila na wiila.”

56 UMaliya akhikhala nu Elisabeeti pamu ameezi gatatu, pilongolela, akhagalukha kukwabho.

Kupaapwa uYookhani uMwozyi

57 We khaafikha akhabhalilo akha kupaapa, uElisabeeti akhapaapa umwana umusakhaala. 58 Abhapalamani na bhanholo bhaakwe we bhimvwa kuti uMwene amuloleeye ishisa nhaani, bhakhaseshela peeka nawo.

59 Isiku ilya naane kufuma apaapwe umwana, bhakhinza kumutahiili.* Bhakhanzaga kuumupa umwana itaawa lya yise waakwe, uZakaliya. 60 Ileelo unyina wa mwana akhabhabhuzya akhati, “Ndaali, itaawa lyakwe atibhe wu Yookhani.”

61 Abheene bhakhamwamula bhakhati, “Mu shikholo shaakho ataliipo umuntu we ali ni taawa liniilyo.” 62 Pe bhakhamubhuzilizya uyise waakwe kuti akwanza kuumupa umwana itaawa abhe wu naanu.

63 Uzakaliya akhalaabha ishibaabho isha kusimba, akhasimba akhati, “Itaawa lyakwe atibhe wu Yookhani.” Abhantu bhonti bhakhaswiga. 64 Panaapo bhulo ulumili lwakwe lukhiigukha, akhanda kulonga na kumupaala uMulungu.

65 Pe abhapalamani bhonti abha Zakaliya, ilyoga likhabhalema. Inongwa ziniizi zikhasaata mu nsi yonti iya mu magamba aga mu Yudeeya. 66 Abhantu bhonti bhe bhimvwizye, bhakhasiibhaga mu mooyo gaabho kuti, “Umwana wununu akhayibha anza bhuliibhuli?” Bhakhasiibhaga shiniisho, kunongwa ye bhmanyile kuti uMwene ali peeka nawo.

Ulwimbo lwa Zakaliya ulwa kumupaala uMwene

67 Pe amakha ga Mupepu uMufinjile gakhawinzila uZakaliya, uyise wa mwana, akhanda kukwa akhati,

68 “Apalwaje uMwene uMulungu uwa Bhaisilaeli,
kunongwa ye ayinzile na kutuula abhantu bhaakwe.

69 Atupiiye uMuposhi uwa makha,†
kufuma mu shikholo sha mubhombi waakwe uDaudi.

70 Anza she alonjile kufuma imaandi
kushilila ku bhakuwi bhaakwe abhafinjile,

71 kuti akhayitutuula ku bhalugu bhiitu,
na kufuma mu nyoobhe zya bhantu bhonti
bhe bhatupatile.

72 UMulungu atuloleeye ishisa,

* 1:59 1:59 Kumutahiili Bhaazya kutahiili mu Wilulanyo uwa mazwi amajeni. † 1:69 1:69 UMuposhi uwa makha Mu Shiyunaani yisimbilwe ulupembe ulwa wuposhi. Mu Wusimbe uWufinjile ulupembe ulwa shikhanu shikholanyo sha muntu uwa makha aminji.

anza she álapile ku bhamaama bhiitu,
akukambukha ulufingo‡ lwakwe ulufinjile
insiku zyonti.§

73 Anza she álapile kwa maama wiitu uAbulahaamu,

74 kuti akhayitwawwa kututuula
mu nyoobhe zya bhalugu bhiitu,
tamubhombelaje uweene sita lyoga,

75 mu wufinjile na mu wugolosu
mu nsiku zyonti izya wuumi wiitu.

76 Ishi iwe mwana waani,
bhatikutekhaje kuti mukuwi wa Mulungu uMupiti
uwa kumwanya,

kunongwa ye utimulongolele uMwene,
inga umugombele uweene idala,

77 kubhabhuzya abhantu bhaakwe kuti,
bhakwaaga uwuposhi
kwi dala ilya kutuyilwa imbiibhi zyaaho.

78 Kunongwa ye uMulungu wiitu ali ni shisa kukwitu,
ulukhozyo lwakwe kufuma kumwanya
lwandile kutulamila,

79 twenti twe tali mu khiisi akha wufwe,*
na kutulongola mwi dala ilya wutengaanu.”

80 Pe uYookhani akhajendelela kukula, na kwonjela kubha nu wudandamazu mu mwoyo. We aakula, ayikhaaye mu shilozu paka akhabhalilo khe akhalolekha ku Bhaisilaeli.

2

Kupaapwa kwa Yeesu Kilisiti (Mataayi 1:18-25)

1 Mu khabhalilo khe uYookhani apapiilwe, uKaisaali* Augusiti alajiziizye kuti, abhantu bhonti mu nsi zye akhatabhaalaga, bhabhaaziwe. 2 Isensa yiniyo ye yamile ya kwanda, yasimbiilwe we uKileniyo akhalongozyaga umukoa uwa mu Siiliya. 3 Pe abhantu bhonti bhakhabhala kubhaaziwa mu khakhaaya mwe shafumile ishikholo shaabho.

4 UYoosefu wope akhasogola mu khakhaaya akha mu Naazaleti khe khamile mu nsi iya Galilaaya. Akhabhala kubhaaziwa mu khakhaaya akha mu Beteleheemu iya mu Yudeeya, mwe apapiilwe umwene uDaudi, kunongwa ye amile wa shikholo sha Daudi. 5 Abhalile kubhaaziwa peeka nu Maliya we amuzinjiiye. Akhabhalilo khanaakho uMaliya amile pa wumwamu. 6 We bhali kunukwo, khakhafikha akhabhalilo akha Maliya kupaapa. 7 Akhapaapa umwana ukhatoote umusakhaala, akhamukwatizya amenda aga mwana umwela. Akhamugoneelezya mwi zinga ilya kulisizya ing'ombe, kunongwa ye pataliipo apa kugona, inyumba izya bhajeni ziyuuye abhantu.

Abhadiimi bhakuposheela intumi izya kupaapwa uYeesu

8 Papiipi ni Beteleheemu bhaliipo abhadiimi bhe bhakhalindililaga ingoole zyaaho uwusiku ku wudiimilo. 9 Panaapo ukhabhizya wa Mwene akhabhaloleshela,

‡ 1:72 1:72 Ulufingo Bhaazya mu Wilulanyo uwa mazwi amajeni. § 1:72 1:72 Bhaazya Wandilo 17:7; Zabuuli 105:8; 106:45. * 1:79 1:79 Bhaazya Yeesaya 9:1-2. * 2:1 2:1 UKaisaali amile wa mwene uwa Bhaluumi, kabhili we akhalongozyaga insi iya Isilaeli mu khabhalilo khaala.

ulukhozyo kufuma kwa Mwene lukhabhalamila imbali zyonti, bhakhoogopa nhaani. ¹⁰ Pe ukhabhizya akhabhabhuzya akhati, "Mutogopaje! Tejeelezyi, imbaleteeye intumi inyinza zye zitiibhape abhantu bhonti uluseshelo ulupiti. ¹¹ Umusanyuunu mu nhaaya ya Daudi apapiilwe uMuposhi kunongwa yiinyu, wunuyo we wu Kilisiti,† uMwene. ¹² Ishilolesyo isha kumumanya imwe she shi shiishi: mutimwaje umwana umwela, bhamukwatiziize amenda aga mwana umwela, agonile mwi zinga ilya kulisizya ing'ombe."

¹³ Panaapo ukhabhizya ula amile ni shipuga ishipiti isha bhakhabhizya kufuma kumwanya, bhakhamupaalaga uMlungu bhakhatinji,

¹⁴ "Ayimishilwaje uMlungu kumwanya,

uwutengaanu wubhe mu nsi

ku bhantu bhe abhitishile, aabhape uwiila."

¹⁵ Ukhabhizya we asogola kubhala kumwanya, abhadiimi bhaala bhakhabhuzanya bhakhati, "Ishi saali tubhale ku Beteleheemu, twenye lye libhombeshile lye uMwene atubhuzya." ¹⁶ Pe bhakhabhala nalubhilo ku Beteleheemu. We bhaafikha pupo, bhakhamwaga uMaliya nu Yoosefu, nu mwana umwela agonile mwi zinga ilya kulisizya ing'ombe. ¹⁷ We bhamwenya umwana ula, bhakhabhabhuzya abhantu intumi zye ukhabhizya abhabhuziize ku zya mwana wunuyo. ¹⁸ Bhonti bhe bhimvwizye intumi zye abhadiimi bhaala bhakhabhuziize, bhakhaswiga. ¹⁹ Heelo, uMaliya akhazisibhila ziniizo zyonti na kuzibhikha mu mwoyo waakwe. ²⁰ Piongolela, abhadiimi bhaala bhakhagalukha kumo bhakumwimikha na kumupaala uMlungu ku zyonti zye bhazyimvwizye na kuzilola, kunongwa ye bhakhaaga zili shishiila she ukhabhizya abhabhuziize. ²¹ We lyafikha isiku ilya naane kufuma umwana apaapwe, akhabhalilo akha kumutahiili khakhafikha, bhakhamwita itaawa ilya Yeesu. Itaawa liniili ukhabhizya amupiiye, unyina waakwe we ashili kubha pa wumwamu.

Bhakumubhikha uYeesu kwa Mwene

²² We khaafikha akhabhalilo akha Yoosefu nu Maliya kuyizelufwa, anza she uMwene alajiziize mu ndajizyo zya Moose,‡ bhakhabhala nu mwana ku Yelusaleemu inga bhamubhishe kwa Mwene. ²³ Mu ndajizyo ziniizo izya Mwene yisimbilwe kuti, "Umwana wowonti umusakhaala we wakhatote, bhamubhikhaje kubha mufinjile wa Mwene."§ ²⁴ Khabhili bhakhafumwa imfinjile, inkanda zibhili awe inyaana zibhili izyi nkanda anza she yikhanziwaaga mu ndajizyo zya Mwene.*

²⁵ Akhabhalilo khanaakho ku Yelusaleemu, aliipo umuntu umo we bhakhatinji uSimilyoni. Umuntu uyo amile mugolosu, akhalaabhaga insiku zyonti kwa Mlungu na kusubhila kwinza uKilisiti, we akhayibhatula abhaisilaeli. Khabhili akhalongolwaga nu Mupepu uMufinjile. ²⁶ UMupepu uMufinjile amubhuziize kuti te afwe we ashili kumulola uKilisiti wa Mwene. ²⁷ Pe uMupepu uMufinjile akhamulongola uSimilyoni kubhala mwi linga ilyi Nyumba iMfinjile. Wope uYoosefu nu Maliya bhakhamutwala uYeesu mwi linga liila, kufumwa imfinjile na kumubhikha kwa Mwene, anza she yikhalajilaga mu ndajizyo zya Moose. ²⁸ USimilyoni akhamwega umwana ula akhamupakhatila, akhamupaala uMlungu akhati,

²⁹ "Ishi Mwene, imbombo yaani yaasila,

unitishize ine numubhombi waakho insogole

ku wutengaanu,

kunongwa ye wabhomba zye wambuziize.

† 2:11 2:11 UKilisiti kwe kuti ula we asebhilwe nu Mlungu kubhapokha abhantu na kubhatabhaala mu wumwene waakwe. Bhaazya uKilisiti mu Wilulanyo uwa mazwi amajeni. ‡ 2:22 2:22 UMoose Bhaazya mu Wilulanyo uwa mazwi amajeni. § 2:23 2:23 Bhaazya Kufuma 13:2, 12, 15. * 2:24 2:24 Bhaazya Bhalaawi 12:8.

³⁰ Amiiso gaani gamulola uMuposhi,

³¹ we umusabhuyeye kubha Muposhi
wa bhantu abhi nsi zyonti.

³² Wununu atibhe lukhozyo ulwa kumolesya uMlungu

ku bhe te Bhayahuudi,
khabhili atileetaje uwumwamu
ku bhantu bhaakho aBhaisilaeli.”

³³ Uyise nu nyina wa Yeesu bhakhaswigaga zye uSimilyoni akhalongaga ku zya mwana. ³⁴ Pilogolela, uSimilyoni akhabhasaya, akhamubhuzya uMaliya akhati, “Umwana wununu abhishiilwe nu Mlungu kunongwa ya bhantu abhinji mu nsi iya Isilaeli, inga bhe bhamukhaana bhakhayiteega, lyoli bhe bhamwitikha bhakhayitaulwa. Uweene akhayibha shiholesyo isha kubhasokha abhantu, ileelo abhantu bhakhayimukhaana. ³⁵ Ipo pe izya mukaasi mu mooyo gaabho zikhayibha apazelu. Niwe, ukhayivwalala nhaani mu mwoyo waakho, ngati wvwalale wa mufwo umupiti.”

³⁶ Khabhili aliipo umukuwi umwantanda we amile mugoosi, bhakhatinji uHana. Amile mwali wa Fanweli kufuma mu shikholo sha Asheli. We bhikhala amanha saba kufuma bheegane, umulume waakwe akhafwa. ³⁷ Akhasyala mufwile, akhafisya amanha amashumi naane na gani. Akhabhalilo khonti khanaakho akhabhanga mwi linga ilyi Nyumba iMfinjile, akhapuutaga na kuyiima kulya shawusiku na shamusanya. ³⁸ We uSimilyoni akulonga nu Yoosefu nu Maliya, uHana ayimiliye papiipi. Pe akhanda kumupaala uMlungu kunongwa ya mwana uYeesu, akhasasyaga intumi zyakwe ku bhantu bhonti bhe bhakhasubhilaga kuti uMlungu akhayibhatuula aBhaisilaeli.†

³⁹ UYoosefu nu Maliya we bhaamala kubhomba uwutengulizu wonti anza she zyamile mu ndajizyo zya Mwene, bhakhagalukha mu khakhaaya khaabho akha mu Naazaleti khe khamile mu Galilaaya. ⁴⁰ Umwana akhajendelela kukula, akhonjelaga kubha na makha ni njele, wope uwiila wa Mlungu wamile peka nawo.

UYeesu mwi linga ilyi Nyumba iMfinjile

⁴¹ Amanha gonti abhapaafi bha Yeesu bhakhabhalaga ku Yelusaleemu mu khabhalilo akhi shikulukulu ishi Pasaaka.‡ ⁴² We abha na manha ishumi na gabhili, akhabhala na bhapaafi bhaakwe ku Yelusaleemu mu shikulukulu ishi Pasaaka, anza she yamile mwata yaabho. ⁴³ Insiku izya shikulukulu ishi Pasaaka we zyasila, abhapaafi bhaakwe bhakhanda kugalukha kukhaaya sita kumanya kuti, umwana uYeesu asyalile ku Yelusaleemu. ⁴⁴ We bhakugalukha kukhaaya, bhakhasibhaga kuti, bhali peka nu Yeesu mu shipuga, bhakhashuula injendo iyi siku lyeka. Pe bhakhanda kumwanza mu bhanholo na mu bhamanyani, ⁴⁵ bhatakhamwaga, bhakhagalukha ku Yelusaleemu kumo bhakumwanza.

⁴⁶ We zyashila insiku zitatu, bhakhamwaga mwi linga ilyi Nyumba iMfinjile, ayikhaaye na bhamanyizyi abhi ndajizyo, akubhatejeelezya na kubhabhuziilizya imbuziilizyo. ⁴⁷ Bhonti bhe bhakhamutejeelezya, bhakhaswigaga nhaani uwumanyi waakwe nu waamulo waakwe. ⁴⁸ Abhapaafi bhaakwe we bhamulola, bhakhaswiga nhaani. Pe unyina waakwe akhamubhuzya akhati, “Mwana waani, khooni khe watubhomba shiniishi? Yeenya! Ine nu yise waakho tweleela nhaani kukwanza.” ⁴⁹ UYeesu akhabhaamula akhati, “Khooni khe mwananzaga? Mutamanyile kuti ine inkwanziwa kubha mu nyumba ya yise waani?” ⁵⁰ Ileelo abhapaafi bhaakwe bhatakazyaganya zye akhabhabhuzya.

† 2:38 2:38 ABhaisilaeli Mu ndongo iya Shiyunaani yikuti iYelusaleemu. ‡ 2:41 2:41 IPasaaka Bhaazya mu Wilulanyo uwa mazwi amajeni.

⁵¹ Pe akhagalukha na bhapaafi bhaakwe ku Naazaleti, akhabhatinikhaga. Unyina waakwe akhazibhikha ziniizi zyonti mu mwoyo waakwe. ⁵² UYeesu akhajendelela kukula umubhili ni njele, akhamukhondezyaga uMlungu na bhantu.

3

UYookhani uMwozyi akulumbilila

(Mataayi 3:1-12; Maalika 1:1-8; Yookhani 1:19-28)

¹ Wáamile mwanha uwi shumi na gasaanu kufuma uKaisaali uTibeliyo ayande kutabhaala uwamwene uwa Shiluumi. Akhabhalilo khanaakho uPontiyo Pilaato akhalongozyaga umukoa uwa Yudeeya, uHeloodi* akhalongozyaga umukoa uwa Galilaaya. Khabhili uFilipo ukhambaku waakwe akhalongozyaga umukoa uwa Ituleeya nu wa Tulakooniti, wope uLisaniya áamile mulongozi wa mukoa uwa Abileene. ² UAanasi nu Kayaafa bháamile bhapuutili abhapiti.†

Akhabhalilo khanaakho izwi lya Mlungu likhamwinzila uYookhani umwana wa Zakaliya, mu shilozu. ³ Pe akhabhalaga imbali zyonti zye zyámile papipi nu lwizi ulwa Yoolodani, akhalumbililaga akhatinji abhantu bhapindikhaje, bhazilekhaje imbiibhi zyaaho na kwozelwa kuti, uMlungu abhatuyile imbiibhi zyaaho. ⁴ Ziniizi zye zyasimbiilwe imaandi mu shitaabu isha mazwi ga mukuwi uYeesaya ku zya Yookhani kuti,

“Umuntu akukhoola mu shilozu akuti,

‘Linganyaaaji idala lya Mwene,

golosyaji idala lye atishile.

⁵ Amakhombe gatifushilwe,

amagamba nu tudunyunzu vitibhe khantelama.

Pe pagombaanile patigoloshe,

amadala aga makhoga gatifushilwe,

⁶ pe abhantu bhonti bhatiwalole

uwuposhi wa Mlungu.’”

⁷ Abhantu abhinji bhakhabhalaga kwa Yookhani kwozelwa, ileelo akhabhabhuzya akhatinji, “Imwe mubhaana bhi njokha! Wu naanu we abhasoshile kuti mawushimbile umulakha wa Mlungu we wakwinza? ⁸ Ishi bhombaji imbombo inyinza zye zikulolesya kuti mulaatile imbiibhi zyinyu zyonti, anzi kwi lye likwela amatunda aminza. Mutayibaadaje kuti, ‘Umaama wiitu wu Abulahaamu!’§ Nalyoli inkubhabhuzya kuti, uMlungu angakhola kuumupa uAbulahaamu abhazukulu kufuma mu mawe iga! ⁹ UMlungu alinganyiinye ulufundo ku bhe bhatalaatile, anzu muntu we alemile intemu akwanza kudiba amazi aga makwi. Ikwi lyolyonti lye litakwela amatunda aminza, atilitulile na kulisumba mu mwoto.”

¹⁰ Pe abhantu bhaala bhakhamubhuziiliza bhakhati, “Ishi tubhombhe lyoni?”

¹¹ UYookhani akhabhaamula akhati, “We ali na makooti gabhili, amupanje we atali ni kooti, wope we ali ni shaakulya, amupanje we atali ni shaakulya.” ¹² Bhoope abhasonshezya nsonho* bhe bhinzile kuti bhoozelwe, bhakhamubhuziiliza uYookhani bhakhati, “Mumanyizyi, niitwe tubhombhe lyoni?” ¹³ Akhabhabhuzya akhati, “Muleshe kusonshezya insonho kushila zye zibhishiilwe.” ¹⁴ Bhoope abhasikaali

* **3:1** 3:1 UHeloodi Bhaazy mu Wilulanyo uwa mazwi amajeni. † **3:2** 3:2 UAanasi nu Kayaafa bháamile bhapuutili abhapiti Ipa bhakulolekha abhapuutili abhapiti bhabhili poope she yámile mwata kubha nu mupuutili umupiti weeka. UAanasi we áamile mupiti ku khabhalilo ikho. Heelo umwene uwa Bhaluumi akhamusebha uKayaafa we áamile mulume wa mwali waakwe na kumubhikha pa mbombo. Ye nongwa bhakulolekha abhapuutili abhapiti bhabhili. Bhaazy abhapuutili mu Wilulanyo uwa mazwi amajeni. ‡ **3:6** 3:4-6 Bhaazy Yeesaya 40:3-5. § **3:8** 3:8 UAbulahaamu Bhaazy mu Wilulanyo uwa mazwi amajeni. * **3:12** 3:12 Abhasonshezya nsonho Bhaazy mu Wilulanyo uwa mazwi amajeni.

bhakhambhuziilizya bhakhati, “Niiwe tubhombeloni?” Akhabhabhuzya akhati, “Muleshe kufwala inhela zya bhantu, awe kwegu ku wushevu uwa kakhopela, lyoli mukhobhokhaje na vwe mukuposheela ku mbombo yiinyu.”

¹⁵ Akhabhalilo khanaakho abhantu bhakhasubhilaga kwinda kwa Kilisiti, pe bhakhasubhaga kuti pamu uYookhani we wu Kilisiti. ¹⁶ Pe uYookhani akhabhabhuzya bhonti akhati, “Ine inkubhoozya ku minzi, ileelo akwinda umuntu we ali na makha kunshila ine, we ine intakhondeeye poope kubha ne mubhombi uwa kusatula amakhobha gi ndaala zyakwe.† Wunuyo we akhayibhoozya kwa Mupepu uMufinjile na ku mwoto. ¹⁷ Uweene akhayibhagabhulanya abhagolusu na bhakhomba mbiibhi, ngati muntu we akukhoma na kupemeta ingano pa shikhomelwi, akubhunganika ingano na kubhikha mu shanga, ileelo amampunyunzi akupembelela nu mwoto we wutakuzima.”

¹⁸ Ku mazwi ganaago na ganji aminji uYookhani akhabhasokhaga abhantu we akubhalumbilila iNtumi iNyinza. ¹⁹ Pilongolela, akhamukhajila umwene uHelodi, kunongwa ye amwejile uHelodiya umushi wa khambaku waakwe uFilipo, na ku mbiibhi inyinji zye abhombile. ²⁰ Pe uHelodi akhonjezya uwubhiibhi, akhamukunga uYookhani mwi jeela.

*UYeesu akwozelwa
(Mataayi 3:13-17; Maalika 1:9-11)*

²¹ UYookhani we ashiili kukungwa mwi jeela, akhabhalilo khe akhozyaga abhantu abhinji, wope uYeesu akhoozelwa. Pe uYeesu we akupuuta, kumwanya kukhiigukha, ²² uMupepu uMufinjile akhamwishila mu shifwani shi nkunda. Pe izi lya Mulungu kufuma kumwanya likhavwinha likuti, “Iwe we Mwana waani‡ umuganwa, we inkukuseshela.”

*Ishikholo sha Yeesu
(Mataayi 1:1-17)*

²³ UYeesu we akwanda imbombo yaakwe, amile na manha ge gafishiiye amashumi gatatu. Abhantu bhakhasubhaga kuti amile mwana wa Yoosefu.

UYoosefu amile mwana wa Eli,

²⁴ uEli amile mwana wa Masaati,

uMasaati amile mwana wa Laawi,

uLaawi amile mwana wa Meeliki,

uMeeliki amile mwana wa Yanaayi,

uYanaayi amile mwana wa Yoosefu,

²⁵ uYoosefu amile mwana wa Matasiya,

uMatasiya amile mwana wa Amosi,

uAmosi amile mwana wa Nahuumu,

uNahuumu amile mwana wa Esili,

uEsili amile mwana wa Nagaayi,

²⁶ uNagaayi amile mwana wa Maasi,

uMaasi amile mwana wa Matasiya,

uMatasiya amile mwana wa Semeini,

uSemeini amile mwana wa Yooseki,

uYooseki amile mwana wa Yooda,

²⁷ uYooda amile mwana wa Yoanani,

uYoanani amile mwana wa Leesa,

† **3:16** 3:16 Intakhondeeye poope kubha ne mubhombi uwa kusatula amakhobha gi ndaala zyakwe Umujeni inga ayinjila mu nyumba, umubhombi akhamusatulaga amakhobha gi ndaala na kwozya ivinama vwakwe. Imbombo yiniyo yamile ya mubhombi uwa paasi nziila. ‡ **3:22** 3:22 UMwana waani Bhaazya uMwana wa Mulungu mu Wilulanyo uwa mazwi amajeni.

uLeesa áamile mwana wa Zelubabeli,
 uZelubabeli áamile mwana wa Shealitiyeeli,
 uShealitiyeeli áamile mwana wa Neeli,
²⁸ uNeeli áamile mwana wa Meeliki,
 uMeeliki áamile mwana wa Adi,
 uAdi áamile mwana wa Kosamu,
 uKosamu áamile mwana wa Elimadamu,
 uElimadamu áamile mwana wa Eli,
²⁹ uEli áamile mwana wa Yoshua,
 uYoshua áamile mwana wa Eliezeli,
 uEliezeli áamile mwana wa Yoolimu,
 uYoolimu áamile mwana wa Masaati,
 uMasaati áamile mwana wa Laawi,
³⁰ uLaawi áamile mwana wa Similyoni,
 uSimilyoni áamile mwana wa Yũda,
 uYũda áamile mwana wa Yoosefu,
 uYoosefu áamile mwana wa Yoonamu,
 uYoonamu áamile mwana wa Eliakimu,
³¹ uEliakimu áamile mwana wa Meleeya,
 uMeleeya áamile mwana wa Meena,
 uMeena áamile mwana wa Mataasa,
 uMataasa áamile mwana wa Naasani,
 uNaasani áamile mwana wa Daudi,
³² uDaudi áamile mwana wa Yeese,
 uYeese áamile mwana wa Obedi,
 uObedi áamile mwana wa Boazi,
 uBoazi áamile mwana wa Salimoni,
 uSalimoni áamile mwana wa Naashoni,
³³ uNaashoni áamile mwana wa Aminadaabu,
 uAminadaabu áamile mwana wa Adimiini,
 uAdimiini áamile mwana wa Aalamu, §
 uAalamu áamile mwana wa Hezelooni,
 uHezelooni áamile mwana wa Peleesi,
 uPeleesi áamile mwana wa Yũda,
³⁴ uYũda áamile mwana wa Yaakobo,
 uYaakobo áamile mwana wa Isaaka,
 uIsaaka áamile mwana wa Abulahaamu,
 uAbulahaamu áamile mwana wa Teela,
 uTeela áamile mwana wa Nahooli,
³⁵ uNahooli áamile mwana wa Seluugi,
 uSeluugi áamile mwana wa Lagau,
 uLagau áamile mwana wa Peleegi,
 uPeleegi áamile mwana wa Ebeli,
 uEbeli áamile mwana wa Saala,
³⁶ uSaala áamile mwana wa Keenani,
 uKeenani áamile mwana wa Alufakisadi,
 uAlufakisadi áamile mwana wa Sheemu,
 uSheemu áamile mwana wa Noowa,
 uNoowa áamile mwana wa Laameki,
³⁷ uLaameki áamile mwana wa Mesuseela,

§ 3:33 3:33 UAalamu Uwusimbe wumo uwi maandi wakuti Aalini.

uMesuseela áamile mwana wa Enoki,
 uEnoki áamile mwana wa Yaaledi,
 uYaaledi áamile mwana wa Mahalaleeli,
 uMahalaleeli áamile mwana wa Keenani,
³⁸ uKeenani áamile mwana wa Enoshi,
 uEnoshi áamile mwana wa Seeti,
 uSeeti áamile mwana wa Adamu,
 woope uAdamu áamile mwana wa Mulungu.

4

UYeesu akulingwa nu Seetani (Mataayi 4:1-11; Maalika 1:12-13)

¹ UYeesu akhasogola pa lwizi ulwa Yoolodani, akhalongolwaga nu Mupepu uMufinjile. UMupepu uMufinjile akhamutwala mu shilozu. ² Kukuula akhalingwa nu Seetani insiku amashumi gani. Insiku zyonti ziniizyo ataliiye naakhamu, ku khabhalilo khanaakho inzala yikhamuluma. ³ Pe uSeetani akhamubhuzya uYeesu akhati, “Inga iwe we Mwana wa Mulungu, libhuzye iwe ili ligalanhane libhe likaati.” ⁴ UYeesu akhamwamula akhati, “Yisimbiilwe mu Wusimbe uWufinjile kuti, ‘Uwupuma wa muntu wutakufumilana ni shaakulya sheene.’*”

⁵ Pe uSeetani akhamutwala uYeesu pamu pe pali pamwanya nhaani, akhamulanga uwumwene uwi nsi zyonti ku khabhalilo khashe. ⁶⁻⁷ USeetani akhati, “Ine intiikupe uwamulo uwa wumwene uwu wonti ni togo lyakwe, inga wansugamilila na kumpuuta, kunongwa ye viniivi vwonti wani, niine inkuumupa umuntu wowonti ku shigane shaani.” ⁸ UYeesu akhamwamula akhati, “Yisimbiilwe mu Wusimbe uWufinjile kuti, ‘Umupuutaje uMwene uMulungu waakho, kabhili umubhombelaje wuuyo mwene.’†”

⁹ Pe uSeetani akhamutwala uYeesu ku Yelusaleemu, akhamwimilisya pa ndungo iyi Nyumba iMfinjile,‡ akhamubhuzya akhati, “Inga iwe we Mwana wa Mulungu, yisimbe paasi kufuma panaapa. ¹⁰ Kunongwa ye yisimbiilwe mu Wusimbe uWufinjile kuti,

‘UMulungu atibhasonteelezye
 abhakhahizya bhaakwe,
 bhakulindiilile,’§

¹¹ kabhili,

‘Bhatikutone mu nyoothe zyahho,

inga ivinama vwakho vitakhahomele mu mawe.’*”

¹² UYeesu akhamwamula akhati, “Yisimbiilwe mu Wusimbe uWufinjile kuti, ‘Utamulingaje uMwene uMulungu waakho.’†” ¹³ USeetani akhamulekha uYeesu ku khabhalilo we aamala kumulinga ku madala ganaago gonti.

UYeesu akukhaanwa mu Naazaleti (Mataayi 4:12-17; 13:53-58; Maalika 1:14-15; 6:1-6)

¹⁴ Pe uYeesu akhagalukha mu Galilaaya, ali na makha ga Mupepu uMufinjile. Intumi zyakwe zikhasaata mu nhaaya zyonti impalamani. ¹⁵ Akhamanyizyaga mu masinagoogi‡ gaabho, na bhantu bhonti bhe bhámutejeleziizye bhakhamupaalaga.

* **4:4** 4:4 Bhaazya Nkumbushizyo 8:3. † **4:8** 4:8 Bhaazya Nkumbushizyo 6:13. ‡ **4:9** 4:9 Pa ndungo iyi Nyumba iMfinjile Pamu mu Nyumba iMfinjile pázenjiilwe kuzubha kumwanya nhaani, inga umuntu alenda kufuma pupo angafwa. § **4:10** 4:10 Bhaazya Zabuuli 91:11. * **4:11** 4:11 Bhaazya Zabuuli 91:12. † **4:12** 4:12 Bhaazya Nkumbushizyo 6:16; Kufuma 17:1-7. ‡ **4:15** 4:15 Amasinagoogi Bhaazya isinagoogi mu Wilulanyo uwa mazwi amajeni.

16 Isiku limo, uYeesu akhafikha mu Naazaleti, akhakhaaya khe ákuliiye. Isiku ilyi Sabaato§ akhinjila mwi sinagoogi anza she yáamile mwata yaakwe. Akhimiilila kuti abhaazye uWusimbe uWufinjile. 17 Bhakhaamupa ishitaabu isha mukuwi uYeesaya, akhagubula pa wusimbe we wukuti,

18 “UMupepu wa Mwene ali peeka niine,
kunongwa ye uMwungu ansebhile kubhalumbiilila
abhapiina iNtumi iNyinza.

Ansonteleziizye kubhabhuzya bhe bhali mwi jeela,
intumi izya kusatulwa kwabho,
na bhe bhatakulola,
intumi izya kulola winza.

Ansonteleziizye kubhapokha bhe bhakubhonelwa,
19 na kumanyisya akhabhalilo khe uMwene atiyinze
kubhasaya abhantu.”

20 We abhaazya, akhagubishila ishitaabu shiila, akhamugalushizya umubhombi uwi sinagoogi, akhikhala inga ayande kumanyizya. Abhantu bhonti bhe bháamile mu nyumba yiila bhakhamutontomela na miiso. 21 Pe akhanda kubhamanyizya akhati, “Ziniizi zye mwazyimvwa inkubhaazya mu Wusimbe uWufinjile, umusanyuunu zyakwila.” 22 Bhonti bhakhamupaala nhaani, bhakhaswiga ku mazwi aga lusayo ge álonjile, bhakhati, “Bhuli, wunuunu te mwana wa Yoosefu?”

23 UYeesu akhabhabhuzya akhati, “Nalyoli mutimbuzye ku miibhikho kuti, ‘Iwe muganga, yiponie wuneewe!’ Kwe kuti, imbombo zye tuzyimvwizye ubhombile mu khakhaaya akha mu Kapelenaumu, ishi ubhombe na panaapa pa khakhaaya akha papiinyu wuneewe.” 24 Akhajendeelela kulonga akhati, “Nalyoli inkubhabhuzya, abhantu bhakumushindikha umukuwi ukunji kwonti, ileelo abha mu nhaaya yaakwe bhatakumushindikha. 25 Mu nsiku izya mukuwi uEliya, imvula yitátoonyile amanha gatatu na meezi umutanda, inzala impiti yikhagwa mu nsi yonti iya mu Isilaeli. Nalyoli inkubhabhuzya, akhabhalilo khanaakho bháliipo abhafwile abhinji mu nsi yiniyo. 26 Ileo uMwungu atamusonteleziizye uEliya kwa mufwile ngaweeka mu bhanaabho abha mu Isilaeli, lyoli ámusonteleziizye kwa mufwile uwa mu khakhaaya akha mu Saleeputa, mu nsi iya mu Sidooni.* 27 Khabhili mu nsiku izya mukuwi uElisha, bháliipo abhantu abhinji abhi mpungo iya maketa mu nsi iya mu Isilaeli. Ileo atáliipo ngaweeka we ásatushile, lyoli uNaamani mwene we áfumile mu nsi iya mu Siiliya.”† 28 Abhantu bhonti bhe bháamile mwi sinagoogi, we bhimvwa amazwi ganaago, bhakhaviitwa nhaani. 29 Pe bhakhimiilila, bhakhamufumwa uYeesu mu khakhaaya khaabho khe kháamile pamwanya pa khagamba. Bhakhanzaga kumubunshiilila ku nkukha inga alendele paasi, afwe. 30 Ileo uweene akhashila pakaasi yaabho, akhasogola.

*UYeesu akubhinga amapepu
(Maalika 1:21-28)*

31 Pilogolela, uYeesu akhabhala mu nhaaya iya mu Kapelenaumu, ye yáamile mu nsi iya mu Galilaaya. Isiku ilyi Sabaato, akhinjila mwi sinagoogi, akhanda kumanyizya abhantu. 32 Abhantu bhakhaswiga nhaani ni manyizyo zyakwe, kunongwa ye akhamanyizyaga ngati muntu uwa waamulo. 33 Mwi sinagoogi liila, áliipo umuntu uwi pepu ibhiibhi. Akhakhoola kwi zi ilya kudandizya akhati, 34 “Tuli na khooni niwe Yeesu Munaazaleti? Kwe kuti uyinzile kutunanganya? Inkumanyile kuti iwe we naanu, iwe we Mufinjile wa Mwungu!” 35 UYeesu akhalikhajila ipepu

§ 4:16 4:16 ISabaato Bhaazya mu Wilulanyo uwa mazwi amajeni. * 4:26 4:26 Bhaazya 1 Bhamwene 17:8-24.
† 4:27 4:27 Bhaazya 2 Bhamwene 5:1-14.

liila akhati, “Puumu! Fuma mwa muntu unu!” Pe ipepu liila likhamugwisya umuntu ula pilongolela yaabho, likhafuma sita kumvwalazya. ³⁶ Abhantu bhonti bhakhaswiga nhaani, bhakhazabhanaga bheene bhakhatinji, “Ziniizi zya kuswijizya nhaani! Umuntu unu akubhinga amapepu amabhiibhi ku makha nu waamulo, goope gakufuma!” ³⁷ Intumi zya Yeesu zikhasaata mu nsi yiila yonti.

UYeesu akubhonia abhabhinu

(Mataayi 8:14-17; Maalika 1:29-39)

³⁸ UYeesu akhafuma mwi sinagoogi, akhabhala mu nyumba ya Siimoni. We aafikha, akhamulola unyavwala wa Siimoni abhinile inzegema nhaani, bhakhamulaabha uYeesu amwavwe. ³⁹ Pe akhimiilila papiipi nu mubhinu, akhayikhajila inzegema yiila. Panaapo umubhinu akhaponu, akhimiilila na kulingaanya ishaakulya kunongwa yaabho.

⁴⁰ Izubha we lyaswa, abhantu bhonti bhe bháamile na bhabhinu abhi mpungo izya vikholo ivwinji, bhakhamutwalila uYeesu abhabhinu bhaabho. Uweene akhabhapalamansyaga bhonti, akhabhaponiaga. ⁴¹ Khabhili akhabhingaga amapepu amabhiibhi, gakheepaga ku bhantu abhinji, kumo gakulwetaana gakhatinji, “Iwe we Mwana wa Mulungu!” Kunongwa ye gamumanyile kuti we wu Kilisiti, uYeesu akhagakhaanaga kuti gatalongaje izwi lyolyonti.

⁴² Indaabhi yaakwe we kwasha, uYeesu akheepa mu nhaaya yiila akhabhala pamu pe patali na bhantu. Impuga impiti iya bhantu bhakhanda kumwanza, bhakhafikha pe áamile. We bhamulola, bhakhalinga kumudinda kuti atasogolaje. ⁴³ Ileelo uweene akhabhabhuzya akhati, “Inkwanziswa kulumbiilila iNtumi iNyinza izya wumwene wa Mulungu mu nhaaya izinji, kunongwa yiniyo ye uMulungu ansonteleziizye kubhomba.” ⁴⁴ Pe uYeesu akhabhala mu nhaaya niizyo niizyo izya mu Galilaaya, akhalumbililaga mu masinagoogi.

5

UYeesu akubhabhilishila abhalandati abha kwanda

(Mataayi 4:18-22; Maalika 1:16-20)

¹ Isiku limo, uYeesu ayimiliye pambali pa sumbi uwa Genezaleeti,* akhamanyizyaga izwi lya Mulungu. Abhantu abhinji bhakhamubijilizyaga we bhakusejeelela kukwakwe kutejeelezya izwi lya Mulungu. ² UYeesu akhivilola ivituli vibhili pambali pa sumbi, abhazubhula nswi abhanensho abha vituli viila bhataliipo, kunongwa ye bháamile kwozya inyaavu zyabho. ³ UYeesu akhinjila mu shituli sheeka, she sháamile sha Siimoni. Akhamulaabha uSiimoni ashisejeelezye khashe mukaasi mwa sumbi, pe uYeesu akhiikhala mu shituli, akhamanyizyaga impuga iya bhantu.

⁴ We aamala kumanyizya, akhamubhuzya uSiimoni akhati, “Twala ishituli pe pibhiye, pe mwisye inyaavu zyinyu, muzubhule inswi.” ⁵ USiimoni akhamwamula uYeesu akhati, “We Mapiti, tubhombile imbombo iya kubhula wusiku wonti, tutakhaajile naakhamu. Ishi, pe walonga weewe, intiyiisye inyaavu.”

⁶ USiimoni na bhamwabho bhakhiisya inyaavu zyabho. We bhiisya, inswi inyinji nhaani zikhalemwa, inyaavu zikhanda kudadukha. ⁷ Pe bhakhahapalizya abhamwabho bhe bháamile mu shituli isha wubhili, kuti bhinze kubhaavwa. We bhinza, bhakhiizuzya inswi ivituli vwonti vibhili, inswi zyámile nyinji nhaani paka ivituli vikhanzaga kuswibha. ⁸ USiimoni Peeteli we aalola ziniizyo, akhasugamila

‡ 4:43 4:43 Uumwene wa Mulungu Bhaazyu mu Wilulanyo uwa mazwi amajeni. § 4:44 4:44 Galilaaya Uwusimbe wumo uwi maandi wakuti Yudeeya. * 5:1 5:1 Usumbi uwa Genezaleeti litaawa ilyamwabho ilya sumbi uwa Galilaaya.

pa Yeesu akhati, “We Mwene, inkulaabha uyeepe papaani, kunongwa ye ine ne mubhomba mbiibhi.” ⁹ USiimoni alonjile ziniizyo, kunongwa ye uweene na bhanji bhonti bhe bháamile peeka, bhakhaswiga nhaani ku winji wi nswi zye bházubhúuye. ¹⁰ Bhoope abhaana bha Zebedaayo, uYaakobo nu Yookhani, bhe bhakhavwanaga nu Siimoni, bhakhaswiga nhaani. Pe uYeesu akhamubhúzya uSiimoni akhati, “Siimoni utogopaje, kufuma umusanyuunu intikubhiishe kuti uzubhulaje abhantu na kubhaleeta kukwani.” ¹¹ Pe bhakhavitwala ivituuuli vwabho pambali pa sambu, bhakhavilekha panaapo vwonti, bhakhamulandata uYeesu.

*UYeesu akumuponia umuntu uwa maketa
(Mataayi 8:1-4; Maalika 1:40-45)*

¹² Isiku limo, uYeesu akhinjila mu nhaaya yimo, munuunwo aliipo umuntu uwa maketa mubhili wonti. Umuntu ula we amulola uYeesu, akhagwa shikupama paasi, pe akhamulamba akhati, “Mwene, inga uyiganile, unsatule.” ¹³ UYeesu akhagolosya inyoobhe yaakwe, akhamupalamansya akhati, “Injiganile kuti upone, usatushe.” Akhabhalilo khanaakho amaketa gakhawepa mu mubhili waakwe. ¹⁴ Akhamusokha umuntu ula akhati, “Utakhasheele kumubhúzya umuntu wowonti ula ziniizi. Lyoli bhalaga uyilolesye kwa mupuutili,† ubhale ufumwe imfinjile izya kusatulwa kwakho zye uMoose alajiziizye, inga abhantu bhonti bhazilole imbombo zya Mulungu zye abhomba kukwakho.” ¹⁵ fleelo intumi zya Yeesu zikhonjela kuvwinha imbali zyonti. Abhantu abhinji bhakhabhunganaga kumutejeelezya, akhabhaponiaga impungo zyaabho. ¹⁶ fleelo uweene akhabhalaga kupuuta ukutali kwe kutali na bhantu.

*UYeesu ali na makha aga kutuuyila imbiibhi
(Mataayi 9:1-8; Maalika 2:1-12)*

¹⁷ Isiku limo, uYeesu akhamanyizyaga abhantu. Mu bhanaabho bhaliipo aBhafalisaayi‡ na bhamanyizyi abhi ndajizyo zya Moose,§ kufuma mu takhaaya twonti utwa mu Galilaaya na mu Yudeeya, na mu nhaaya iya Yelusaleemu. Amakha ga Mwene gaamile peeka nawo kubhaponia abhabhinu.

¹⁸ Pe bhakhinza abhantu bhamu, bhámupimbile mu shilili umuntu we áamile nu wubhinu uwa kufwa kundwimo, bhakhanzaga kumwinjizya mu nyumba kuti bhamubhiishe pa Yeesu. ¹⁹ fleelo bhakhapootwa kumwinjizya umubhinu ula pa shilyango, kunongwa ye abhantu bhizuyeye nhaani. Pe bhakhazubha ku shisonyonje ishi nyumba,* bhakhadobhola ishisonyonje. Bhakhamwisya we álemaaye mu shilili, pakaasi pe uYeesu áamile.

²⁰ UYeesu we alulola ulwitikho lwabho, akhamubhúzya umubhinu ula akhati, “Manyani, utuyiliilwe imbiibhi zyakho.” ²¹ Pe abhamanyizyi abhi ndajizyo na Bhafalisaayi bhaala bhakhanda kuyibhuzilizya kuti, “Ishi wunuunu wu naanu, we akumushoolanya uMulungu? Ataliipo umuntu we angabhatuuyila abhantu imbiibhi, lyoli wu Mulungu mwene.” ²² Zye bhakhayibhuzilizyaga, uYeesu akhazimanya, pe akhabhabhuzilizya akhati, “Khooni khe mukusiibha ziniizi mu mooyo giinyu? ²³ Ishi lyoni lye lipupuusu nhaani: kumubhúzya umuntu unu we alemaaye kuti, ‘Imbiibhi zyakho zituyiliilwe,’ awe kuti, ‘Yimiilila, jendaga?’ ²⁴ Ishi leelo inkwanza imbalanje kuti, uMwana wa Muntu† ali nu waamulo uwa kubhatuuyila imbiibhi abhantu mu

† 5:14 5:14 Bhalaga uyilolesye kwa mupuutili Kufumilana ni ndajizyo zya Moose, umupuutili we akhasimishizyaga kuti umuntu aponile amaketa. Bhaazya Bhalaawi 14:1-32. ‡ 5:17 5:17 ABhafalisaayi Bhaazya mu Wilulanyo uwa mazwi amajeni. § 5:17 5:17 Abhamanyizyi abhi ndajizyo zya Moose Bhaazya mu Wilulanyo uwa mazwi amajeni. * 5:19 5:19 Ishisonyonje ishi nyumba Mu nsiku ziila, inyumba zya Bhayahuudi zyámile ni visonyonje ivwanzaali. Bhakhazengaga intandalilo kunzi izya kuzubhila pamwanya. † 5:24 5:24 UMwana wa Muntu Bhaazya mu Wilulanyo uwa mazwi amajeni.

nsi.” Pe uYeesu akhamubhuzya umuntu ula we alemaaye akhati, “Inkukubhuzya inkuti yimiilila, yeega ishilili shaakho, bhalaga kukhaaya.” ²⁵ Panaapo umuntu ula akhimiilila pamiiso gaabho, akheega ishilili shaakwe, akhasogola akhagalukha kukhaaya kukwakwe kumo akumupaala uMulungu. ²⁶ Pe bhonti bhakhaswiga na kumupaala uMulungu, bhakhabha ni lyoga nhaani, bhakhati, “Umusanyunu twazilola izya kuswijizya!”

*UYeesu akumubhilishila uLaawi
(Mataayi 9:9-13; Maalika 2:13-17)*

²⁷ Pilongolela, uYeesu akhasogola paala pe aamile, akhamulola umusonshezya nsonho umo, we bhakhatinji uLaawi, ayikhaaye mu ofesi yaakwe iya kusonshezya insonho. UYeesu akhamubhuzya akhati, “Ndandataje.” ²⁸ Nalubhilo, uLaawi akhavilekha vwonti, akhanda kumulandata uYeesu.

²⁹ Pilongolela, uLaawi akhamubhishila uYeesu ishikulukulu mu nyumba yaakwe. Panaapo paaamile ni shipuga ishipiti isha bhasonshezya nsonho na bhantu abhanji abhinji. ³⁰ Pe aBhafalisaayi na bhamanyizyi bhaabho abhi ndajizyo bhakhanda kuyibhuna ku bhalandati bha Yeesu bhakhatinji, “Khooni khe mukulya na kumwela peeka na bhasonshezya nsonho na bhabhomba mbiibhi?” ³¹ UYeesu akhabhaamula akhati, “Abhantu bhe bhatabhinile bhatakumwanza umuganga, lyoli bhe bhabhinu. ³² Ine intinzile kubhanza bhe bhakuyilola kuti bhagolosu, lyoli ninzile kubhanza abhabhomba mbiibhi, kuti bhalaataje.”

*Imanyizyo ku zya kuyiima kulya
(Mataayi 9:14-17; Maalika 2:18-22)*

³³ Abhantu bhaala bhakhamubhuzya uYeesu bhakhati, “Abhalandati bha Yookhani na bhalandati bha Bhafalisaayi bhali ni mwata iya kuyiima kulya insiku zimo, kuti bhayibhishe mu mpuuto. Heelo abhalandati bhaakho bhakulya na kumwela insiku zyonti!” ³⁴ UYeesu akhabhaamula akhati, “Abhantu bhe bhalanjiliilwe ku weeji, bhangayiima kulya anza bhulibhuli, we bhali peeka nu wa weeji? ³⁵ Heelo mu nsiku zye zikwinza, we abhalugu bhamwefwa uwa weeji pakaasi yaabho, akhabhalilo khanaakho bhakhayiyiima kulya.”

³⁶ Khabhili akhabhaamula ku shikholanyo akhati, “Ataliipo umuntu we akudeebula ishapaatikho mu mwenda umupwa, kuti asoneele mu mwenda umukulu. Inga akhonzya shiniisho, we ananganya umwenda umupwa. Peeka na shiniisho, ishapaatikho shiila shitakukholana nu mwenda umukulu. ³⁷ Khabhili ataliipo umuntu we akubhikha idivaayi§ impwa mu ntembe* inkulu zye zilalile. Inga abhomba shiniisho, we yikulula intembe zikubazukha, idivaayi yikwitikha ni ntembe yoope yikunanjikha. ³⁸ Heelo, idivaayi impwa yikwanziwa kuyibhikha mu ntembe impwa. ³⁹ Khabhili ataliipo umuntu we akuyigana kumwela idivaayi impwa, kumo amweleeye inkulu, kunongwa ye akuti idivaayi inkulu ye nyinza.”

6

*UYeesu wu Mwene uwi Sabaato
(Mataayi 12:1-8; Maalika 2:23-28)*

¹ Isiku limo ilyi Sabaato, uYeesu akhashilaga mu vwizi ivwi ngano. Abhalandati bhaakwe bhakhanda kudumula amatwe agi ngano, bhakhapukusulaga na kulya.

² Pe aBhafalisaayi bhamu bhakhabhabhuzilizya bhakhati, “Khooni imwe mukubhomba zye zitakwitishilwa kubhomba pi siku ilyi Sabaato?” ³ UYeesu

‡ 5:27 5:27 ULaawi itaawa ilyamwabho we bhakuti uMataayi. § 5:37 5:37 Idivaayi Bhaazyu mu Wilulanyo uwa mazwi amajeni. * 5:37 5:37 Intembe Mu ndongo iya Shiyunaani yikuti inyambi.

akhabhaamula akhati, “Mutabhaziizye mu Wusimbe she uDaudi ábhombile we inzala yabhaluma, úweene peeka na bhamwabho? ⁴ Áyinjiye mu nyumba ya Múlungu, akheega amakaati ge gábhishiilwe pa shigemo ku mbombo imfinjile, akhalya, akhaabhapa na bhamwabho. Indajizyo zitakhitishizyaga abhantu kulya amakaati ganaago, lyoli abhapuutili bheene.”* ⁵ UYeesu akhabhabhuzya winza akhati, “ÚMwana wa Muntu we wu Mwene úwi Sabaato.”

*UYeesu akumponia umuntu pi siku ilyi Sabaato
(Mataayi 12:9-14; Maalika 3:1-6)*

⁶ Isiku ilyamwabho ilyi Sabaato, uYeesu akhinjila mwi sinagoogi, akhanda kumanyizya abhantu. Mukaasi muula, áliipo umuntu umo we inyoobhe yaakwe iya kundiilo yálemaaye. ⁷ ABhafalisaayi na bhamanyizyi abhi ndajizyo bhakhamuzijilaga uYeesu, inga bhalole she atimaponie umuntu ula pi siku ilyi Sabaato. Bhakhamubhendeelaga shiniisho, kunongwa ye bhakhanzaga idala ilya kumusitaaka uYeesu. ⁸ Heelo uYeesu akhamanya insiibho zyaabho. Pe akhamubhuzya umuntu ula we álemaaye inyoobhe akhati, “Bhukha, uyimiilile pakaasi.” Pe umuntu ula akhabhukha, akhimiilila pakaasi yaabho. ⁹ Pe uYeesu akhabhabhuzya akhati, “Inkubhabhuziizya, bhuli, lyoni lye indajizyo zikwitishizya pi siku ilyi Sabaato, ku kubhomba imbiibhi, awe ku kubhomba inyinza, ku kugoga awe ku kaponia uwuumi?” ¹⁰ UYeesu akhazyunguula kubheena bhonti, akhamubhuzya umuntu ula akhati, “Golosya inyoobhe yaakho.” Wooke akhagolosya, yikhapona, yikhabha nyinza bhulo. ¹¹ ABhafalisaayi na bhamanyizyi abhi ndajizyo bhaala bhakhaviitwa nhaani, bhakhazaabhana kuti bhatimubhombe lyoni uYeesu.

*UYeesu akusebha abhasundikwa ishumi na bhabhili
(Mataayi 10:1-4; Maalika 3:13-19)*

¹² Isiku limo, uYeesu akhabhala mwi gamba kupuuta, kunukwo akhapuuta kwa Múlungu uwusiku wonti. ¹³ Ishilaabhila, akhabhabhishila abhalandati bhaakwe. Mu bhanaabho akhabhasebha ishumi na bhabhili, akhaabhapa itaawa ilya bhasundikwa. ¹⁴ Abhasundikwa bhanaabho bhe bha bhiiibha: uSiimoni we uYeesu ámutanuyeye itaawa ilya Peeteli, uAndeleeya ukhambaku wa Siimoni, uYaakobo, uYookhani, uFilipo, uBatolomaayo, ¹⁵ uMataayi, uToomasi, uYaakobo umwana wa Alufeeyo, uSiimoni umulwila nsi yaakwe,† ¹⁶ uYuda umwana wa Yaakobo, nu Yuda Sikalioti, we ámulonjeleeye uYeesu.

*UYeesu akuponia abhabhinu
(Mataayi 4:23-25)*

¹⁷ UYeesu akhiikha kufuma mwi gamba, peeka na bhalandati bhaakwe. We aafikha pa khantelama, akhimiilila. Papaala páamile ishipega ishipeiti isha bhalandati bhaakwe, peeka ni mpuga impiti iya bhantu. Abhantu bhanaabho bháfumile imbali izya mu nsi iya Yudeeya na mu nhaaya iya Yelusaleemu, na mumbali mwa sumbi mu nhaaya izya Tiilo ni Sidooni. ¹⁸ Abhantu bhaala bhábhilile paala kumutejeelezya uYeesu, na kuti abhaponie impungo zyaabho. Bhoope bhe bhakhayimbaga na mapepu amabhiibhi, akhabhaponiaga. ¹⁹ Abhantu bhonti bhakhanzaga kumupalamansya uYeesu, kunongwa ye amakha kufuma mumwakwe gakhabhaponiaga bhonti.

*Imanyizyo izya lusayo ni zya shigune
(Mataayi 5:1-12)*

²⁰ UYeesu akhabheena abhalandati bhaakwe, akhabhabhuzya akhati, “Musayiilwe imwe, mwe mwe bhapiina,

* 6:4 6:3-4 Bhaazya 1 Samweli 21:1-6. † 6:15 6:15 USiimoni umulwila nsi yaakwe Mu ndongo iya Shiyunaani yikuti uSiimoni uMuzeloote.

- kunongwa ye uwamwene wa Mulungu wiinyu.
- 21 Musayiilwe imwe, mwe muli ni nzala akhabhalilo ikha,
kunongwa ye mukhayiikuta.
Musayiilwe imwe, mwe mukulila akhabhalilo ikha,
kunongwa ye mukhayisekha.
- 22 Musayiilwe imwe, mwe abhantu bhakubhaviitilwa,
kubhazila na kubhaliga,
na kubhalonga kuti muli ni mbiibhi
kunongwa ye mukumwitikha uMwana wa Muntu.
- 23 “Bhoope abhamaama bhaabho, bhábhayimvwizye abhakuwi shiniisho. Pe ziniizyo we zikubhombekha, museshelaje na kutomonhana, kunongwa ye uMulungu akhayibhaposheelezya ku winji kumwanya.
- 24 Heelo musheleeye mwe mwe bhadumbwe,
kunongwa ye uluseshelo lwinyu, muluposheleeye.
- 25 Musheleeye imwe, mwe mukwikuta akhabhalilo ikha,
kunongwa ye mukhayibha ni nzala.
Musheleeye imwe, mwe mukusekha akhabhalilo ikha,
kunongwa ye mukhayiyilumbuzya na kulila.
- 26 Musheleeye imwe, mwe abhantu bhonti bhakubhapaala,
kunongwa ye liniilyo lye abhamaama bhaabho bhábhombile,
kubhapaala abhakuwi abhi lenga.

*Imanyizyo ku zya kubhagana abhalugu
(Mataayi 5:38-48; 7:12a)*

27 “Ishi, inkubhabhuzya imwe mwe mukutejeelezya, mubhaganaje abhalugu bhiinyu, na bhe bhakubhaviitilwa, mubhabhombelaje inyinza. 28 Bhe bhakubhaguna mubhalabhilaje ulusayo kwa Mulungu. Bhe bhakubhabhombela zye zitakhondeeye, mubhaputilaje kwa Mulungu. 29 Umuntu inga akukhoma ku ludili ulwi mbali yeeka, muleshe akukhome ni mbali iyamwabho. Khabhili umuntu inga akufwulila ikooti lyakho, muleshe ayeeje ni nshaati. 30 Umuntu wowonti we akukulaabha akhantu, umupanje. Khabhili umuntu inga afwula ivintu vwakho, utatinji akugalushizye.

31 Mubhabhombelaje abhanji anza she niimwe mukwanza kubhombelwa.

32 “Inga mukubhagana bhaala bhe bhabhaganile imwe, mutali ni lya kuyibaada pamiiso ga Mulungu. Bhoope abhabhomba mbiibhi, bhakubhagana bhaala bhe bhabhaganile! 33 Khabhili inga mukubhabhombela inyinza bhaala bhe bhakubhabhombela inyinza, mutali ni lya kuyibaada pamiiso ga Mulungu. Bhoope abhabhomba mbiibhi bhakubhomba anza shiniisho! 34 Inga mwabhapabhila bhaala bhe mumanyile kuti bhangabhagalushizya, mungaposheela khantu khooni? Bhoope abhabhomba mbiibhi bhakubhapabhila abhamwabho, kunongwa ye bhamanyile kuti, bhangabhagalushizya vwonti!

35 “Lyoli imwe, mubhaganaje abhalugu bhiinyu na kubhabhombela inyinza. Mubhapabhilaje, sita kusubhila kuti bhatibhagalushizye. Inga mwabhomba ziniizyo, uMulungu akhayibhasomba ivwinji. Khabhili mukhayibha mwe bhaana bha Mulungu uMupiti uwa kumwanya, kunongwa ye uweene akubhabhombela inyinza bhe bhatakusalifwa na ku bhabhomba mbiibhi. 36 Mubhalolelaje ishisa abhantu bhonti, anza she uTaata wiinyu uMulungu akubhalolela ishisa abhantu.

*Imanyizyo ku zya kulonga abhanji
(Mataayi 7:1-5)*

37 “Mutabhalongaje abhanji, pe niimwe te mukhalongwe nu Mulungu. Mutabhabhunaje abhanji, pe niimwe te mukhaabhunwe. Mubhatuyilaje abhanji, pe niimwe

mukhayitwuyilwa. ³⁸ Mubhanje mwe bhateti, pe niimwe mukhayitetwa, mu shipimilo she shisindililwe, shizuuye na kwitinhana. Kwe kuti ishipimilo she mukubhapimila abhanji, she shiniisho uMukungu akhayipimila kukwinyu.”

³⁹ UYeesu akhalonga mu shikholanyo akhati, “Bhuli, umuntu we afuuye amiiso angakhola kumulongola uwamwabho we afuuye amiiso? Inga bhakhonzya shiniisho, bhonti bhabhili bhakulendela mu lyina. ⁴⁰ Umumanyili atangamushila umumanyizyi waakwe. Ileelo, we aamala kumanyila zyonti, pe akhayibha anzu mumanyizyi waakwe.

⁴¹ “Khooni khe ukwenya ikooko lye lili mu lyiso lya wamwinyu, ileelo utakulola umukooko we wuli mu lyiso lyakho? ⁴² Zingabha bhuliibhuli kumabhuzya uwamwinyu kuti, ‘We wamwitw, isuuti inkwefwe ikooko lye lili mu lyiso lyakho,’ ileelo iwe waneewe utakwefwa umukooko we wuli mu lyiso lyakho? Iwe uli ni shisa ishi lenga! Yeefwa suuti umukooko we wuli mu lyiso lyakho. Pe angakhola kwefwa ikooko lye lili mu lyiso lya wamwinyu.

Abhantu bhakumanyikha ku njendo zyaabo

(Mataayi 7:16-20; 12:33-35)

⁴³ “Litaliipo ikwi ilyinza lye likwela amatunda amabhiibhi, khabhili litaliipo ikwi ibhiibhi lye likwela amatunda aminza. ⁴⁴ Abhantu bhakulimanya ikwi kufumilana na matunda gaakwe, ye nongwa abhantu bhatakutungula amatunda agi kwi ilyi tiini mu mimvwa, awe agi zabiibu mu nyangwa. ⁴⁵ Shiniisho she zili, umuntu umwinza akulonga inyinza, zye zikufuma mu mwoyo waakwe umwinza. Woope umuntu umubhiibhi akulonga imbiibhi, zye zikufuma mu mwoyo waakwe umubhiibhi. Kunongwa ye umuntu akulonga zye zyizuuye mu mwoyo waakwe.

Ishikholanyo isha bhazenji bhabhili

(Mataayi 7:24-27)

⁴⁶ “Khooni khe mukuntekha kuti, ‘Mwene, Mwene,’ ileelo mutakubhomba zye inkubhabhuzya? ⁴⁷ Umuntu wowonti we akwinza kukwani, na kutejeelezya amazwi gaani na kugalema, intimukholanye ni shikholanyo ishi:

⁴⁸ “Akubha anzu muntu we azenjile inyumba. We akwanda, akhabana ulwalo kwikha paasi pi lyalaawe, akhazenga ulwalo ulwi nyumba, pe akhamala kuzenga inyumba yonti. Invula we yatoonya inyinji, ulwizi lukhiizula nhaani, aminzi gakhapongola, gakhabhala ku makha, gakhabunshila inyumba yiila, ileelo yitakhayinga ngakheeka, kunongwa ye inyumba yazenjiilwe akhinza mu lwalo ulugomu. ⁴⁹ Ileelo umuntu we akutejeelezya amazwi gaani, sita kugalema, wanyuyo akukholana nu muntu we azenjile inyumba yaakwe pa muselesenga sita lwalo. Aminzi we giizula mu lwizi gapongola, gakhabhala ku makha, gakhabunshila inyumba yiila, yikhagwa panaapo na kuponghana yonti.”

7

Ulwitiko lwa muntu we te Muyahuudi

(Mataayi 8:5-13; Yookhani 4:43-54)

¹ UYeesu we aamala kuyibhuzya impuga ya bhantu amazwi ganaago gonti, akhabhala mu nhaaya iya mu Kapelenaumu. ² Mu nhaaya yiniyo, aliipo umuntu umo we atamile Muyahuudi, amile mapiti wa bhasikaali abha Shiluumi. Umupiti wanyuyo amile nu mutumwa we amuganile nhaani. Umutumwa uyo amile mubhinu, apalamiye kufwa. ³ Umupiti ula, we ayimvwa inongwa izya Yeesu, akhabhasonteelezya abhasongo bhamu abha Bhayahuudi kwa Yeesu, bhabhale bhamulaabhe ayinze kumuponia umutumwa waakwe. ⁴ Abhasongo bhaala, we bhaafikha kwa Yeesu, bhakhamulamba nhaani bhakhati, “Umuntu uyo akhondeeye

kuti umubhombele izwi liniili, ⁵ kunongwa ye abhaganile abhantu abhi nsi yiitu, khabhili we atuzenjeeye isinagoogi.”

⁶ Pe uYeesu akhabhala peeka na bhasongo bhaala kukhaaya kwa mupiti. We bhapalamila, umupiti wunuyo akhabhasonteelezya abhamanyani bhaakwe, bhakhabhala ni ntumi yaakwe kwa Yeesu, bhakhamubhuzya bhakhati, “We Mwene, utayiyimvwaje, kunongwa ye intakhondeeye kuti uyinjile mu nyumba yaani. ⁷ Ye nongwa naalola kuti poope intakhondeeye kwinda kukwakho. Elelo ulonje izwi lyene, umubhombi waani atipone. ⁸ Kunongwa ye niine bhulo indi paasi pa bhapiti bhaani. Khabhili indi na bhasikaali bhe bhali paasi papaani. Inga namubhuzya weeka nati, ‘Bhalaga!’, nalubhilo akubhala. Inga namubhuzya uwamwabho nati, ‘Nzaaga!’, wope akwinda. Wope umutumwa waani, inga namubhuzya nati, ‘Bhomba uti!’, akubhomba shiniisho.”

⁹ UYeesu we ayimvwa ziniizyo, akhamuswiga nhaani. Akhagalanhana akhayeenya impuga ya bhantu bhe bhakhamulandata, akhabhabhuzya akhati, “Inkubhabhuzya kuti, mu Bhaisilaali bhonti, intamulolile umuntu ngaweeka we ali na lwitikhho ulupiti anza lunuulu!” ¹⁰ Pe abhantu bhe umupiti ula abhasonteleziize bhakhagalukha mu nyumba yaakwe, bhakhaaga umutumwa aponile.

UYeesu akumzyuzya umwana wa mwantanda umfwile

¹¹ Pilongolela khashe, uYeesu akhabhala mu nhaaya iya mu Naayini, amile peeka na bhalandati bhaakwe, na bhantu abhanji abhinji. ¹² We apalamila pa mulyango uwa kwinjilila mu nhaaya, akhakhomaana na bhantu bhe bhapimbile ivimba ilya musakhaala. Umusakhaala wunuyo amile mwana weeka mwene, unyina waakwe amile mfwile. Umwantanda wunuyo alongozanyiine na bhantu abhinji abha mu nhaaya yiniyo.

¹³ Umwene uYeesu we amulola umfwile wunuyo, akhamulolela ishisa, akhamubhuzya akhati, “Puma, utalilaje.” ¹⁴ Akhalisejeelela ipagali mwe ivimba lyamile, akhalipalamansya.* Abhantu bhe bhapimbile, bhakhimilila. Akhati, “Wumwana wumutunta iwe, inkubhuzya inkuti, daamukha!” ¹⁵ Wunuyo we afuuye, nalubhilo akhadaamukha, akhikhala, akhanda kulonga winda. Pe uYeesu akhaamupa unyina waakwe.

¹⁶ Abhantu bhanaabho bhonti bhakhaswiga na kutuya nhaani! Bhakhanda kumupaala umlungu, bhakhatinji, “Umukuwi umupiti afumiye kukwitu!” Bhakha-paalaga winda bhakhatinji, “Umlungu ayinzile kubhaavwa abhantu bhaakwe!” ¹⁷ Inongwa ziniizyo zye uYeesu abhombile zikhasaata nhaani mu Yudeeya yonti, na mu nsi izinji izya papii.

UYookhani uMwozyi akubhasonteelezya abhalandati bhaakwe kwa Yeesu (Mataayi 11:2-19)

¹⁸ Akhabhalilo khanaakho, abhalandati bha Yookhani, bhakhamutwalila uYookhani inongwa zyonti ziniizyo izya Yeesu. UYookhani akhabhabhishila abhalandati bhaakwe bhabhili, ¹⁹ akhabhasonteelezya kuti bhabhale kumubhuziizya umwene uYeesu, bhati, “Bhali, iwe we Kilisiti we abhakuwi bhatali akhayinza, awe tumugulilaje uwunji?”

²⁰ Pe bhanaabho bhabhili we bhaafikha kwa Yeesu, bhakhamubhuzya bhakhati, “UYookhani uMwozyi atusonteleziize kukwakho, kuti tukubhuziize, ‘Bhali, iwe we Kilisiti we abhakuwi bhatali akhayinza, awe tumugulilaje uwunji?’ ”

* **7:14** 7:14 Akhalipalamansya Kubhomba shiniisho, mu minho ga Bhayahuudi, yikhamubhiikhaga uYeesu kubha mukhandamanu. Uweene atakhasaajila kunongwa ye amanyile kuti ali na makha aga kusatula. Bhaazyu Mbaazyu 19:11, 16.

21 Mu khabhalilo khanaakho, uYeesu akhaponiaga abhantu abhinji uwubhinu na bhe amapepu amabhiibhi gabhinjiye. Khabhili akhabhavwaga abhinji bhe bhatakulola bhande kulola. 22 Pe uYeesu akhabhaamula akhati, "Bhalaji mumubhuzye uYookhani zyonti zye mwazilola, na kuzimvwa: bhe bhatalolaga bhakulola, bhe bhatajendaga bhakujenda, bhe bhali na maketa bhakusatukha, bhe bhatimvwaga bhakwimvwa, abhafwe bhakuzyukha, na bhapiina bhakulumbiililwa iNtumi iNyinza.† 23 Asayiilwe umuntu we atakulekha ulwitikho kunongwa yaani!"

24 Bhanaabho bhabhili we bhasogola panaapo, uYeesu akhanda kuyibhuzya impuga ya bhantu ka zya Yookhani akhati, "Mwabhalaga kwenya khooni ku shilozu kuula? Bhali, mwabhalaga kwenya umuntu we atali na makha ngati litete lye impepu yikuyinzanya? 25 Inga te shi shiniisho, mwabhalile kwenya khooni? Mwabhalile kumwenya umuntu we akwatile amenda agi togo? Yeenya, abhantu bhe bhakukwata amenda agi togo, na kuyibaada mu winji uwa vintu vwe bhali navwo, bhanaabho bhakwikhala mu nyumba impiti izya shimwene! 26 Pe mwabhalaga kwenya khooni? Bhali, mwabhalile kumwenya umukuwi? Nalyoli uYookhani mupiti kushila umukuwi. 27 Wununu we wu wula we yisimbiilwe mu Wusimbe uWufinjile kuti, 'Yeenya, inhayimusonteelezya we akutwala intumi

mwilongolela lyakho,

akhayilingaanya idala lyakho ilya kwinzila.'‡"

28 UYeesu akhati, "Niine inkubhabhuzya kuti, mu bhantu bhonti bhe bhapapiilwe na bhantanda, ataliipo we mupiti kumushila uYookhani uMwozyi. Poope shiniisho, umuntu we munsu nhaani mu wumwene wa Mulungu, we mupiti kumushila uYookhani."

29 Bhanaabho abhantu bhonti, peeka na bhasonshezya nsonho, we bhimvwa amazwi ganaago aga Yeesu, bhakhiitika kuti insiibho ya Mulungu yamile nyinza. Bhanaabho bhe bha bhaala bhe bhózeliilwe nu Yookhani. 30 Ileelo aBhafalisaayi na bhamanyizi abhi ndajizyo bhatózeliilwe nu Yookhani, kunongwa ye bhákhaanile zye uMulungu akhabhasibhililaga.

31 Pe uYeesu akhalonga winza akhati, "Abhantu abha khabhalilo ikha imbakholanye na khooni? Bhakholiine na khooni? 32 Bhakukholana na bhaana bhe bhikhaaye pa munaalo, bhakubhilishilana bhakuti, 'Twaabhakhomeeye imfwilimbo,

ileelo mutimbaga!

Twaabhimbiiye inyimbo izya wuswimiilizu,

ileelo mutalilaga!' "

33 Shiniisho she nimwe muli, kunongwa ye akhabhalilo khe uYookhani uMwozyi ayinzile, atakhalyanga ikaati, awe kumwela idivaayi, § imwe mukhati, 'Alemiilwe ni pepu ibhiibhi!' 34 Akhabhalilo khe uMwana wa Muntu ayinzile, akhalyanga na kumwela. Imwe mukhati, 'Yeenya! Umulyovi unu, khabhili mumwezi, mumanyani wa bhasonshezya nsonho na bhabhomba mbiibhi!' 35 Poope shiniisho, injeele ya Mulungu, yikulolekha kuti yikhondeeye ka zye bhakubhomba abhalandati bhaakwe."

UYeesu akumutuyila umwantanda uwi njendo imbiibhi

36 Isiku limo, uMufalisaayi umo amulanjiye uYeesu kuti ayinze kulya kukwakwe. Pe uYeesu akhinjila kukhaaya kwa Mufalisaayi, akhiikhala pa shintalati. 37 Mu

† 7:22 7:22 Bhaazya Yeesaya 26:19; 29:18-19; 35:5-6; 61:1. ‡ 7:27 7:27 Bhaazya Malaaki 3:1. § 7:33 7:33 Atakhalyanga ikaati, awe kumwela idivaayi kwe kuti uYookhani atakhalyanga ishaakulya she insiku zyonti abhantu bhakhalyanga. Akhabhalilo akhatali akhayimaga kulya kunongwa iya kumupuuta uMulungu. Akhabhombaga shiniisho anza bhakuwi abhanji abhi maandi she bhakhabhombaga kunongwa yi mbombo ya Mulungu.

nhaaya yiniyo, mwámile nũ mwantanda umo we ámanyishile kuti akwikhala mũ njendo imbiibhi. Umwantanda ulla, we ayimvwa kuti uYeesu akulya kwa Mufalisaayi, akhafikha mũmwo na khasupa akhinza akha mafuta ge gakununshiilila. ³⁸ Akhimiilila kulusalu kwa Yeesu, papiipi ni vinama vwakwe. Akhanda kulila, amansozi gaakwe gakharendelaga mũ vinama vwa Yeesu. Akhasyumulaga ni nsisi zyakwe, akhamutambilaga-tambilaga mũ vinama vwakwe, na kuvipakhazya amafuta ge gakununshiilila.

³⁹ UMufalisaayi we aalola ziniizyo, akhasiibha mũ mwoyo waakwe akhati, “Umuntu unũ, inga abhanje mukuwi, amanyaga kuti umwantanda unũ we akumupalamansya muntu we ali bhuliibhuli. Amanyaga kuti uweene akwikhala mũ njendo imbiibhi!”

⁴⁰ UYeesu akhamubhuzya akhati, “We Siimoni, indi ni zwi ilya kukubhuzya.” Wooke akhamwamula akhati, “We Mumanyizyi, mbuzye.”

Pe uYeesu akhati, ⁴¹ “Pámile na bhantu bhabhili, bhakhadayilwaga inhela nu muntu we abhapabhiye. Weeka mũ bhanaabho akhopile idinaali* imia zisaanu (500), uwamwabho wooke akhopile idinaali amashumi gasaanu. ⁴² Bhanaabho bhabhili bhakhapootwa inhela izya kutabhula amadeeni gaabho, pe we abhapabhiye akhabhatuyila, kuti bhatatabhule. Bhuli, ku bhabhili bhanaabho, alikwi we angamugana kushila uwamwabho?”

⁴³ USiimoni akhamwamula akhati, “Inkulola kuti wu wũla we atuyiliilwe ideeni ipiti.” UYeesu akhamubhuzya akhati, “Waamula akhinza.”

⁴⁴ Pe uYeesu akhagalunhana, akheenywa kwa mwantanda ulla, akhamubhuzya uSiimoni akhati, “Ukumulola umwantanda unũ? Ininjiiye mu nyumba yaakho iwe, ileelo utamposheleeye kwi dala ilya kumpa aminzi aga kuvwanzya mũ vinama vwani.† Ileo uweene avwanzya ivinama vwani na mansozi gaakwe, na kugasyumula ni nsisi zyakwe. ⁴⁵ We ukundamukha, utantambiiye, ileelo uweene, kufuma akhabhalilo khe injijiiye umu, atalitile kuntambila mũ vinama vwani. ⁴⁶ Iwe utampakhaziizye pi twe lyani amafuta,‡ ileelo uweene ampakhaziizye ivinama vwani amafuta ge gakununshiilila! ⁴⁷ Pe shiniisho, inkukubhuzya inkuti, ulugano ulwa mwantanda unũ lupiti, kunongwa ye atuyiliilwe imbiibhi zyakwe inyinji. Ileo wowonti we atuyiliilwe imbiibhi inyinsi, akubha nũ lugano ulunsi.” ⁴⁸ Pe uYeesu akhamubhuzya umwantanda ulla akhati, “Imbiibhi zyakho zituyiliilwe.”

⁴⁹ Abhajeni abhanji bhe bhámile pa shintalati, bhakhanda kubhuzilizanya kuti, “Wu naanu wunũnũ, we poope akutuyila ni mbiibhi?” ⁵⁰ Pe uYeesu akhamubhuzya umwantanda ulla akhati, “Ulwitiko lwakho lwe lwakupokha, sogolaga ku wutengaanu.”

8

Abhantanda bhe bhámwawwizye uYeesu (Mataayi 27:55-56; Maalika 15:40-41)

¹ Pilongolela, uYeesu akhashilaga mũ nhaaya impiti ni nyinsi, akhalumbililaga iNtumi iNyinza izya wumwene wa Mulungu. Áamile peeka na bhalandati bhaakwe ishumi na bhabhili. ² Khabhili áamile peeka na bhantanda bhamu bhe abhaponiizye uwubhinu, na bhe abhefwizye amapepu amabhiibhi. Mũ bhantanda bhanaabho, áliipo uMaliya uwa mũ nhaaya iya mu Magidaala, we uYeesu ámwefwizye amapepu

* **7:41** 7:41 Idinaali yámile nhela iya kuposheela kwi siku lyeka umuntu uwi mbombo ku shiizi. † **7:44** 7:44 Utamposheleeye kwi dala ilya kumpa aminzi aga kuvwanzya mũ vinama vwani Ku Bhayahuudi, yámile mwata kuumupa umujeni aminzi aga kuvwanzya mũ vinama vwakwe, kunongwa ye amadala gizuuye ulusuuto awe amatope, akhabhalilo akhi mvula ni shisanya. ‡ **7:46** 7:46 Utampakhaziizye pi twe lyani amafuta Kumupakhazya umujeni amafuta pi twe, yámile mwata ya Bhayahuudi kulolesya uwuteti ku bhajeni bhaabho.

amabhiibhi saba, ³ na Yoana umushi wa Kuuza. UKuuza amile mubhombi umupiti uwa Helodi. Khabhili aliipo uSusaana, na bhantanda abhanji abhinji. Abhantanda bhanaabho bhakhafumwaga ivintu vwabho, kwamwawa uYeesu na bhalandati bhaakwe.

*Ishikholanyo isha mupesi uwi mbeyu
(Mataayi 13:1-9; Maalika 4:1-9)*

⁴ Isiku limo, abhantu abhinji kufuma na nhaaya inyinji, bhahungaanile pa Yeesu. Pe uYeesu akhabhabhuzya na shikholanyo akhati, ⁵ "Aliipo umupesi umu abhalile kusansa imbeyu. We akusansa, imbeyu zimo zikhalemdela mwi dala, zikhakhanywa, inyonyi zikhinza na kuzilya. ⁶ Izyamwabho zikhalemdela pi lyalaawe. We zyamela na kwanda kukula, zikhuma, kunongwa ye pumile. ⁷ Zimo zikhalemdela mu makwi aga mimvwa. Amimvwa gaala we gakukula peeka ni mbeyu ziila zye zyamelile, gakhazipuuta. ⁸ Izyamwabho zikhalemdela mu lusuuto uluvunzu, zikhabela, zikhakula, na kwela akhinza nhaani, zyonti yeeka yeeka zikheela amatunda imia yeeka (100)." UYeesu we aamala kulonga liniilyo, akhadandizya izi akhati, "Umuntu wowonti ula we akwimvwa, asimishizyaje nhaani ziniizi zye akuzimvwa!"

*UYeesu akwilulanya ishikholanyo isha mupesi uwi mbeyu
(Mataayi 13:10-23; Maalika 4:10-20)*

⁹ Pilingolela, abhalandati bhaakwe bhakhamubhuzilizya bhakhati, "Ishikholanyo ishi kwe kuti bhili?" ¹⁰ Akhabhabhuzya akhati, "Imwe umlungu abhapiye kamanya izya kukwili izya wumwene waakwe. Heelo bhamu inkubhabhuzya ku vikholanyo inga,
'We bhakwenya, bhatalolaje,

khahili we bhakutejeelezya, bhatazyaganyaaje.'*

¹¹ "Ishikholanyo shiniishi kwe kuti, imbeyu lye lizwi lya Mlungu. ¹² Imbeyu zye zyalendeeye mwi dala, bhantu bhe bhakwimvwa izwi lya Mlungu, ileelo akhabhalilo khanaakho, uSeetani akwinza akwefwa izwi liila na mooyo gaabho, bhaleshe kwitikha, inga bhataakhaapone na kuwaaga uwuposhi. ¹³ Imbeyu zye zyalendeeye pi lyalaawe, bhantu bhe bhakwimvwa izwi lya Mlungu, bhakuposheela ku luseshele, ileelo bhatakulibhikha na mwoyo. Bhanaabho bhakwitikha ku khabhalilo, ileelo inga bhalingwa bhakulekha ulwitikho. ¹⁴ Imbeyu zye zyalendeeye pa mimvwa, bha bhaala bhe bhakwimvwa izwi lya Mlungu, ileelo pilongolela na wikhalo waabho, kupilinhana ni mbombo izya na nsi na kwanza uwudumbwe, ni nsungukho izya na nsi, liniilyo likubhabhikha kuti bhaleshe kwela amatunda. ¹⁵ Heelo imbeyu zye zyalendeeye mu lusuuto uluvunzu, shikholanyo sha bhantu bhe bhakwimvwa izwi na kulilema ku mwoyo umugolosu uwa lutinikho. Bhanaabho bhe bhakwela amatunda kwi dala ilya kujimbiilila na mayimba gonti.

*Imbombo zyonti zikhayibha apazelu
(Maalika 4:21-25)*

¹⁶ "Ataliipo umuntu we akukholelezya ukhozyo na kugubishila na nsonta, awe kubhikha kwi zyungu ku shitala. Lyoli akubhikha pa shimbeeje inga abhantu we bhakwinjila, bhalolaje ukhozyo lwakwe. ¹⁷ She zili, gonti ge gali kukwili gakhayibha apazelu, khahili gonti ge gafisishile gakhayimanyikha. ¹⁸ Mubhe amiiso she mukutejeelezya, kunongwa ye we akulitejeelezya izwi lya Mlungu na kulimanya, pe umlungu kwamwawa kwonjela kulimanya nhaani. Heelo we atakulitejeelezya izwi lya Mlungu, ni linsi lye alimanyile likufwulwa."

* 8:10 8:10 Bhaazya Yeesaya 6:9.

*Abhanholo bha Yeesu abha nalyoli
(Mataayi 12:46-50; Maalika 3:31-35)*

¹⁹ Pe unyina na bhakhambakũ bha Yeesu, bhakhabhala kwa Yeesu, ileelo bhakhapootwa kusejeelela papaakwe kunongwa ye abhantũ bháamile bhinji nhaani. ²⁰ Bhamu bhakhamũbhũzuya uYeesu bhakhati, “Unyina waakho na bhakhambakũ bhaakho bhali panzi ipo, bhakũkwanza.” ²¹ UYeesu akhabhaamũla akhati, “Abhantũ bhe bhakwimvwa izwi lya Mũlungũ na kũlilandata, bhanaabho bhe bhanyina bhaani na bhe bhakhambakũ bhaani.”

*UYeesu akũkhajila impepu impiti na mabhilingwa
(Mataayi 8:23-27; Maalika 4:35-41)*

²² Isiku limo, uYeesu akhabhabhũzuya abhalandati bhaakwe akhati, “Tufumiile usũmbi, tũbhale kwisyila.” Pe bhakhinjila mũ shitũuli, bhakhanda kufumiila. ²³ We bhakufumiila, uYeesu akhasũpiila utulo. Impepu impiti yikhanda kuvugula na kũbhiikha amabhilingwa amapiti mwa sũmbi. Aminzi gakhanda kwizula mũ shitũuli, bhakhapalamila kuswibha.

²⁴ Pe abhalandati bhakhabhala kwa Yeesu, bhakhamũdaamusya, bhakhati, “We Mũpiti! We Mũpiti! Tukufwa!” UYeesu akhadaamũkha, akhayĩkhajila impepu na mabhilingwa, vikhapũma, kũkhabha mye! ²⁵ Pe uYeesu akhabhabhũzilizya abhalandati bhaakwe akhati, “Ulwitĩkho lwinyu lali kwoshi?” Abhalandati bhakhaswiga na kwogopa, kumo bhakhabhũzilizanyaaga bhakhatinji, “Wu naanu wũnũnũ we akũkhajila poope ni mpepu na mabhilingwa, vikumutinikha?”

*UYeesu akũmũponia umuntu uwi pepu
(Mataayi 8:28-34; Maalika 5:1-20)*

²⁶ UYeesu na bhalandati bhaakwe bhakhafumiila usũmbi uwa Galilaaya, bhakhafikha kwisyila mũ nsi iya Bhagelaasi. ²⁷ UYeesu we ayiikha mũ shitũuli, umuntu umo uwa mũ nsi yiila akhinza kũkwakwe. Umuntu uyo áamile na mapepu amabhiibhi. Insiku inyinji akhajendaga ishitali, khabhili atakhĩkhalaga mu nyumba, lyoli akhĩkhalaga kũ mbiipa.† ²⁸⁻²⁹ Amapepu ganaago gakhamũyimvwaga akhinji bhũlo. Akhabhalilo khamu abhantũ bhakhamupinyaga na manyoloolo ni mpingwa inga bhamũlindililaje, ileelo akhinji akhavidumulanyaaga na kũtwalwa na mapepu gaala mwi laala.

Umuntu ula we aafikha kwa Yeesu, uYeesu akhagakhajila amapepu gaala, kuti geepe. Umuntu ula we akũmwenya uYeesu, akhakhoola. Akhagwa pilongolela pa Yeesu akhalonga kwi zi ilya kũdandizya akhati, “Uli na khooni niine Yeesu, Mwana wa Mũlungũ uMũpiti uwa kũmwanya? Inkũkulaabha kuti utanjimvwaje.”

³⁰ UYeesu akhamũbhũzilizya akhati, “Itaawa lyakho we naanu?” Akhamwamũla akhati, “Itaawa lyani ne Lijeeshi,”‡ kũnongwa ye amapepu amabhiibhi gáamile minji mũmwakwe. ³¹ Amapepu amabhiibhi gaala gakhamũlamba uYeesu kuti atakhagalajizye gafume kũbhala mwi lyina itali.§

³² Akhabhalilo khanaakho pambali pi gamba páamile impuga impiti iyi ngulũbhe, zye zikhadimwaga. Pe amapepu amabhiibhi gaala gakhamũlamba uYeesu kuti, agitishizye ginjile mũ ngulũbhe, pe akhagitishizya. ³³ Gakheepa mukaasi mwa muntu ula, gakhinjila mũ ngulũbhe. Pe ingulũbhe zyonti zikhĩkha nalũbhilo ku lwikha lwe lusulamile nhaani, paka mwa sũmbi, zikhagwila na kufwa.

† **8:27** 8:27 Kũ mbiipa Gáamile minho ga Bhayahuudi kũsyila abhantũ mu miina ge gáamile mũ magamba, gamu bhakhabanaga bhĩbho mũ tũgamba mũ mawe. Bhakhalolaga ingulũbhe, imbiipa, na mapepu amabhiibhi vikhandamanu. ‡ **8:30** 8:30 Lijeeshi IShiyunaani shĩkũti Legioni, sháamile shĩpuga sha Shiluumi isha bhe bhakhalwanga uũwũgũ. Ishĩpuga shiniishi shĩkhabhanga na bhantũ ielufu zitatu (3,000) awe kũpalamila ielufu amũtanda (6,000). § **8:31** 8:31 Ilyina itali Bhaazya kwilongo mu Wilulanyo uwa mazwi amajeni.

³⁴ Abhadiimi abhi ngulubhe we bhaalola shiniisho, bhakhoogopa, bhakhashimbila, bhakhabhala mu nhaaya na mu vwizi, bhakhalongaga zyonti zye bhazilola. ³⁵ Abhantu bhe bhimvwizye, bhakhabhalaga kwenya zye zifumiiye. We bhaafikha pe uYeesu amile, bhakhamulola umuntu we amapepu amabhiibhi gamwepile, ayikhaaye pa vinama pa Yeesu, akwatile akhinza, kabhili ali ni njele zyonti, pe bhakhalemwa ni lyoga. ³⁶ Abhantu bhe bhálolile zye zyábhombeshile, bhakhabhabhuzya abhanji she zyámile, uYeesu we akumponia uwa mapepu. ³⁷ Pe abhantu bhonti abha mu nsi iya Bhagelaasi, bhakhalemwa ni lyoga. Pe bhakhamulamba uYeesu asogole kukwabho. UYeesu akhinjila mu shituli, akhasogola.

³⁸ UYeesu we akusogola, umuntu ula we amapepu amabhiibhi gamwepile, akhamulamba uYeesu kuti bhahale bhonti. Ileelo uYeesu atakhamwitishizya, akhati, ³⁹ “Galukhaga kukhaaya kukwakho, ubhale ubhabhuzye abhantu zye umulungu akubhombeeye.” Pe umuntu ula akhasogola paala, akhabhala mu nhaaya. Kunukwo akhavwinyaga mu nhaaya yonti, zye uYeesu amubhombeeye.

*UYeesu akumponia umwantanda na kumzyuzya umwali wa Yayilo
(Mataayi 9:18-26; Maalika 5:21-43)*

⁴⁰ UYeesu we agalukha kwisyila ilyamwabho, akhaposheelwa ku laseshelo ni mpuga iya bhantu, kunongwa ye bhakhamugulilaga. ⁴¹ Pe umuntu umo akhinza. Umuntu wunuyo bhakhatinji uYayilo, amile weeka mu bhapiti abhi sinagoogi. Akhagwa pa vinama pa Yeesu, akhamulamba kuti abhale kukwakwe, ⁴² kunongwa ye umwali waakwe uwa manha ishumi na gabhili, we amile weeka mwene kwa yise waakwe, abhinile iya kufwa.

Pe uYeesu akhanda kubhala kwa Yayilo. We ali mwi dala, abhantu abhinji bhámile peeka nawo, bhakhamubiganyaaga-biganyaaga. ⁴³ Mu mpuga yiila, aliipo umwantanda, we amile nu wubhinu uwa kuzwa ibhanda. Uwubhinu wunuwu wamuyimvwizye ku manha ishumi na gabhili. [Kabhili amalile ivintu vwakwe vwonti ku bhaganga,]* ileelo numo we amuponiizye. ⁴⁴ Pe umwantanda ula akhabhala kulusalu kwa Yeesu, akhapolamansya ipindilwi ilya mwenda waakwe, papaala akhaponu uwubhinu waakwe.

⁴⁵ UYeesu akhabhuzilizya akhati, “Wu naanu we ampalamansya?” Abhantu bhonti bhakhakhaana. Pe uPeeteli akhamubhuzya uYeesu akhati, “We Mupiti, abhantu abhinji nhaani bhakusyetile, bhakukubiganya!” ⁴⁶ Ileelo uYeesu akhati, “Aliipo umuntu we ampalamansya, kunongwa ye inkuyilola kuti amakha ganeepa.” ⁴⁷ Umwantanda ula we aalola kuti uYeesu amumanya, akhabhala kumo akuyinga.† Akhagwa pa vinama vwa Yeesu, akhamubhuzya pilongolela pa bhantu bhonti zye zyámubhiishile kuti amapolamansye, kabhili she aponile nalabhilo. ⁴⁸ UYeesu akhamubhuzya akhati, “We mwali waani, ulwitikho lwakho lwakuponia. Bhalaga ku wutengaanu!”

⁴⁹ We uYeesu ali kulonga nu mwantanda uyo, akhinza umuntu kufuma kukhaaya kwa Yayilo, akhamubhuzya uYayilo akhati, “Lakha kumuyimvwa uMumanyizi, umwali waakho afuuye.” ⁵⁰ Ileelo uYeesu we ayimvwa shiniisho, akhamubhuzya uYayilo akhati, “Utogopaje khaala, lyoli uyitische. Umwali waakho atipone.”

⁵¹ UYeesu we aafikha kukhaaya kwa Yayilo, akhabhakhaana abhantu abhanji kwinjila peeka nawo, lyoli uPeeteli, uYookhani, uYaakobo, uyise nu nyina wa mulindu. ⁵² Abhantu bhonti bhe bháliipo paala, bhakhalilaga na kuyilumbuzya kunongwa yaakwe. UYeesu akhabhabhuzya akhati, “Lashi kulila! Umulindu

* **8:43** 8:43 Amazwi ganaaga gatalipo mu wusimbe wumo uwi maandi uwa Shiyunaani. † **8:47** 8:47 Kumo akuyinga Umuntu we amile nu wubhinu uwa kufuma amabhanda amile mukhandamanu, atakhondeeye kapalamansya awe kusangaana na bhanji. Bhaazya Bhalaawi 15:25-33.

una atafuuye, asupiliye bhũlo.”⁵³ Abhantu bhaala we bhimvwa shiniisho, bhakhamusekha uYeesu, kunongwa ye bhámanyile kuti umulindu ula afuuye.⁵⁴ UYeesu akhamulema inyoobhe umufwe ula, akhamubhilishila kwi zi akhati, “We mwana, yimiilila!”⁵⁵ Akhabhalilo khanaakho, umulindu ula, uwuumi waakwe wakhagalukha, akhimiilila. UYeesu akhabhalajizya kuti bhaamupe ishaakulya.⁵⁶ Abhapaafi bhaakwe bhakhaswiga nhaani, ileelo uYeesu akhabhasokha kuti bhatakhamubhũzye umuntu nũmo zye zifumiye.

9

UYeesu akubhasonteelezya abhasundikwa ishumi na bhabhili (Mataayi 10:5-15; Maalika 6:7-13)

¹ UYeesu akhabhabhilishila abhalandati bhaakwe ishumi na bhabhili. Akhaabhapa amakha nu waamulo uwa kubhinga amapepu amabhiibhi, na ga kubhaponia abhabhinu. ² Khabhili akhabhasonteelezya kulumbiilila intumi izya wumwene wa Mulungu na kubhaponia abhabhinu. ³ Akhabhabhũzya akhati, “We mukushũla, mutakhaapaye akhantu naakhamu: indoogo, imbuguuli, ishaakulya, inhela, awe amenda aga kwandulanya. ⁴ Inyumba yoyonti ye mwinjila, mukhabhanje mumwo, kufishila akhabhalilo khe mukhayisogola mu nhaaya yiniyo. ⁵ Inga poponti paala pe bhatabhaposheela awe kubhatejeelezya, we mukusogola, mukhakunyuntaje ulusuuto mu vinama vwinyu,* kubhasokha kuti bhakumukhaana wu Mulungu.”⁶ Pe abhasundikwa bhaala bhakhabhala mu nhaaya niizyo niizyo bhakhalumbililaga iNtumi iNyinza, na kubhaponia abhabhinu kwonti kwe bhakhabhalaga.

UHeloodi akupulinta ku zyi mbombo zya Yeesu (Mataayi 14:1-12; Maalika 6:14-29)

⁷ Umwene uHeloodi akhimvwa inongwa zyonti zye uYeesu akhabhombaga. Ziniizyo zikhamuzyugunhanya nhaani, kunongwa ye abhantu bhamu bhakhalongaga bhakhatinji uYeesu wu Yookhani uMwozyi azyushile kufuma ku bhafwe. ⁸ Bhamu bhakhalongaga bhakhatinji, wu Eliya ayinzile winza.† Bhamu bhakhalongaga bhakhatinji, weeka mu bhakuwi abhi maandi azyushile. ⁹ Ileelo uHeloodi akhati, “UYookhani ine namudumuuye itwe! Ishi, wu naanu we akubhomba ziniizi zye inkuziyimvwa?” Pe uHeloodi akhanzaga nhaani kulolana nu Yeesu.

UYeesu akubhalisya abhantu ielufu zisaanu (Mataayi 14:13-21; Maalika 6:30-44; Yookhani 6:1-14)

¹⁰ Pe abhasundikwa bhaala bhakhagalukha kwa Yeesu, bhakhamubhũzya zyonti zye bhábhobile. Pe akhabheega, bhakhabhala mu nhaaya ye bhakhatinji Beti-sayida, inga bhabhe bheene kukwilo. ¹¹ Ileelo abhantu abhinji we bhaamanya kwe abhalile, bhakhamulandata kuukwo. UYeesu akhabhaposheela akhinza, akhabhamanyizyaga intumi izya wumwene wa Mulungu. Khabhili bhe bháamile nu wubhinu, akhabhaponiaga.

¹² We kwabha shalyabheela, abhalandati bhaakwe ishumi na bhabhili bhakhabhala kwa Yeesu, bhakhati, “Ubhitishizye abhantu bhabhale mu nhaaya izya mupipi na mu vwizi, inga bhalaabhe ishaakulya na pa kugona, kunongwa ye ipa pe tali shilozu sheene patali naakhamu akha kubhaavwa.”¹³ UYeesu akhabhabhũzya akhati, “Bhape muneemwe ishaakulya!” Bhakhamwamula bhakhati, “Itwe tutali nakho

* 9:5 9:5 Mukhakunyuntaje ulusuuto mu vinama vwinyu ABhayahuudi abhinji we bhakagalukha kukwabho bhakhakunyuntaga amasuuto agi nsi ye te ya Bhayahuudi mu vinama vwabho kunongwa ye bhakhatinji insi izinji nhandamanu. † 9:8 9:8 Wu Eliya ayinzile winza ABhayahuudi bhakhasubhilaga kuti atiyinze winza umukuwi uEliya, kulingaanya kwinza kwa Kilisiti. Bhaazyala Malaaki 4:5-6.

naakhamu, lyoli amakaati gasaanu ni nswi zibhili nyeene. Bhanga tubhale tukale ishaakulya ishamwabho she shingabhakwila abhantu bhonti ibha!" ¹⁴ Abhantu bhe bhaliipo paala, abhasakhaala bheene bháamile ielufu zisaanu (5,000). Heelo uYeesu akhabhabhuzya abhalandati bhaakwe akhati, "Bhiikhazye abhantu mu vipuga iwva bhantu amashumi gasaanu." ¹⁵ Pe bhakhabhomba anza she ábhabhuziizye, abhantu bhonti bhakhiikhala. ¹⁶ Pe uYeesu akheega amakaati gaala gasaanu ni nswi ziila zibhili, akheenya kumwanya, akhavisaya. Akhamensulanyaaga amakaati gaala, akhabhapanga abhalandati bhaakwe bhabhagabhilaje abhantu. ¹⁷ Abhantu bhonti bhakhalya, bhakhiikuta. Abhalandati bhaakwe bhakhabhungaanya insenyenya, zikhiizula ivitundu ishumi na vibhili.

*Upeeteli akumutambula uYeesu kuti wu Kilisiti
(Mataayi 16:13-19; Maalika 8:27-29)*

¹⁸ Isiku limo, uYeesu na bhalandati bhaakwe bháamile peeka, kukwilu, uYeesu akhapuutaga kwa Mulungu. Piongolela, akhabhabhuziizya abhalandati bhaakwe akhati, "Abhantu bhakuti ine ne naanu?" ¹⁹ Bhakhamwamula bhakhati, "Bhamu bhakuti, iwe we Yookhani uMwozyi, bhamu bhakuti we Eliya. Bhamu bhakuti iwe we mukuwi weeka mu bhakuwi abhi maandi we azyushile."

²⁰ UYeesu akhabhabhuziizya winza akhati, "Niimwe, mukuti ine ne naanu?" Upeeteli akhamwamula akhati, "Iwe we Kilisiti, we uMulungu atili akhayimusonteelezya!" ²¹ UYeesu akhabhasokha kuti, bhatakhamubhuzye umuntu numo inongwa ziniizyo.

*UYeesu akukwa ku zya kufwa na kuziyukha kwakwe
(Mataayi 16:20-28; Maalika 8:30-9:1)*

²² UYeesu akhabhabhuzya winza akhati, "Mwana wa Muntu yikwanziwa kuyimba amayimba amapiti, kukhaanwa na bhasongo abha Bhayahuudi, abhapiti abha bhapuutili na bhamanyizyi abhi ndajizyo.‡ Akhayigogwa, ileelo akhayizyukha isiku ilya watatu."

²³ Piongolela, uYeesu akhabhabhuzya bhonti akhati, "Umuntu wowonti ula we akwanza kundandata ine, akwanziwa ayikhaane wuuyo, § apimbe ishikhobhenhanyo shaakwe, andandate ine. ²⁴ Kunongwa ye umuntu we akwanza kwupokha uwuumi waakwe wuuyo, akhayiwuteezya. Heelo ula we akuwufumwa uwuumi waakwe kunongwa yaani, akhayiwupokha. ²⁵ Umuntu angakabha akhooni inga aapata vwonti iwva mu nsi, ileelo ateezya uwuumi waakwe? ²⁶ Umuntu wowonti we akundolela insoni pa bhantu ine ni manyizyo zyani, wope uMwana wa Muntu we akwikha mu wumwamu waakwe, nu wa Taata nu wa bhakhabhizya abhafinjile, akhayimulolela insoni umuntu wanuuyo. ²⁷ Nalyoli inkubhabhuzya inkuti, panaapa bhaliipo abhantu bhe bhakhayilola kwizya ku wumwene wa Mulungu we bhashili kufwa."

*UYeesu akugalanhana pamiiso na kulama
(Mataayi 17:1-8; Maalika 9:2-8)*

²⁸ We zyashila insiku naane kufuma pe akhalongaga amazwi ganaago, uYeesu akhabheega uPeeteli, uYookhani, nu Yaakobo, akhazubha nabho mwi gamba kupu-uta. ²⁹ We akupuuta, akhagalanhana pamiiso na menda gaakwe gakhabha mazelu, gakhalama nhaani. ³⁰⁻³¹ Akhabhalilo khanaakho, bhakhafumila abhasakhaala bhahili bhe bhakulama mu wumwamu wa Mulungu. Abhasakhaala bhanaabho

‡ 9:22 9:22 Abhasongo abha Bhayahuudi, abhapiti abha bhapuutili na bhamanyizyi abhi ndajizyo Ivipuga vitatu viniivi wamile lubhangaano lwa shipuga sha bhalongozi abhapiti, bhe bhakhamulaga inongwa zyonti izya Bhayahuudi. Ishipuga shiniishi itaawa bhakhatinji Sanihediliini. Bhaazy ibalaaza mu Wilulanyo uwa mazwi amajeni. § 9:23 9:23 Ayikhaane wuuyo kwe kuti kumubhombela uMulungu na kubhabhombela abhanji (bhaazy Maalika 12:30-31), atayenyaaje wuuyo ni vigane vwakwe.

bháamile wu Moose nu Eliya, bhakhalongaga nu Yeesu. Bhakhalongaga nawo she atimaliilizye zye uMwungu ásibhiliye, izya kufwa kwakwe mu Yelusaleemu.

³² Akhabhalilo khanaakho uPeeteli na bhamwabho bhágonile. Heelo we bhakudaamukha, bhakhalola uwumwamu wa Yeesu, khabhili bhakhabhalola abhasakhaala bhabhili bhimiliye peeka nawo. ³³ Abhantu bhaala bhabhili we bhakulenhaana nu Yeesu, uPeeteli akhamubhuzya uYeesu akhati, “We mupiti, khinza kuti itwe twikhalaje ipa! Inga ukwanza, intizenje ivwegwi vitatu: sheeka shibhe shaakho, shimo shibhe sha Moose, ni shamwabho shibhe sha Eliya.” Atakhamanya lye akulonga.

³⁴ UPeeteli we akulonga amazwi ganaago, likhinza ibhingo likhabhagubishila, ipo pe bhakhoogopa nhaani. ³⁵ Pe bhakhimvwa izi kufuma mwi bhingo likuti, “Unu we Mwana waani we imusabhuye, mwmwimvwaje uweene!” ³⁶ Izi liniilyo we lyavwinha, uYeesu akhalolekha ali mwene. Abhalandati bhaakwe bhakharuma nye. Mu nsiku ziniizyo bhatamubhuziizye umuntu numo zye bházilolile.

*UYeesu akulikhajila ipepu ibhiibhi
(Mataayi 17:14-18; Maalika 9:14-27)*

³⁷ Indaabhi yaakwe, uYeesu na bhalandati bhaala bhatatu we bhiikha kufuma mwi gamba, bhakhakhomaana ni mpuga impiti iya bhantu. ³⁸ Kufuma mu mpuga yiila umuntu umo akhabhilishila akhati, “We Mumanyizyi, inkulaabha umwenye umwana waani, kunongwa ye indi nawo wununu mwene. ³⁹ Ipepu ibhiibhi likumubudaga, panaapo akukhoolaga nhaani. Khabhili likumuyinzanya na kumugwisya paasi, likumuzilisa, kumo amatatafala wukumufuma kwi lomu. Ipepu liniili likumuyimvwa nhaani, litakumuleshezya, lyoli khashe buulo. ⁴⁰ Naabhalaabhile abhalandati bhaakho kuti bhalibhinje, bhaapotiilwe.” ⁴¹ UYeesu akhaamula akhati, “Imwe mushipaafi she shitakwitikha, she shiteejile. Intiyikhale nimwe kufishila liino? Imbajimbiilile paka liino? Muleete kukwani.”

⁴² We bhakumutwala, ipepu liila likhamugwisya paasi, likhaamupa ishizilisi. Pe uYeesu akhalikhajila ipepu ibhiibhi, akhamuponia umwana ula, akhamugalusa kwa yise waakwe. ⁴³ Abhantu bhonti we bhagalola amakha amapiti aga Mwungu she gali, bhakhaswiga nhaani.

*UYeesu akukwa winza ku zya kufwa kwakwe
(Mataayi 17:22-23; Maalika 9:30-32)*

Abhantu bhaala we bhakuswiga zyonti zye uYeesu abhombile, akhabhabhuzya abhalandati bhaakwe akhati, ⁴⁴ “Tejeelezyi akhinza zye inkwanza kubhabhuzya: uMwana wa Muntu atilonjeelelwe na kutwalwa mu nyooobhe zya bhaluga.” ⁴⁵ Heelo abheene bhatakhazyaganyaaga zye uYeesu akhalongaga. Bháfisiilwe inga bhatazayaganyaaje, khabhili bhakhoogopa kumubhuziizya.

*Uwupiti uwa nalyoli
(Mataayi 18:1-5; Maalika 9:33-40)*

⁴⁶ Abhalandati bha Yeesu bhakhanda kudalinhana kuti wu naanu we mupiti mu shipuga shaabho. ⁴⁷ UYeesu akhamanya insibho zyaabho, pe akhamwega umwana umunsi, akhamwimiilisa papiipi na wuuyo, ⁴⁸ akhabhabhuzya akhati, “We akumuposheela umwana umunsi anza wununu kwi taawa lyani, akumuposheela neene. Khabhili we akumuposheela ine, akumuposheela nu Taata we ansonteleziizye. Kunongwa ye we munsi kukwinyu mwenti, wunuyo we mupiti kushila bhonti.”

⁴⁹ UYookhani akhamubhuzya uYeesu akhati, “We Mupiti, twaamulolile umuntu umo akubhinga amapepu amabhiibhi kwi taawa lyakho, twaamukhaanile, kunongwa

ye atali peeka niitwe.” ⁵⁰ UYeesu akhamwamula akhati, “Mutamakhaanaje, kunongwa ye umuntu we atakubhakhaana, ali peeka niimwe.”

ABhasamaliya bhakukhaana kumuposheela uYeesu

⁵¹ Insiku zyakwe izya kuzubha kumwanya we zypalamila, uYeesu akhaamula kubhala ku Yelusaleemu. ⁵² Pe akhabhasonteelezya abhantu bhalongolele mu nhaaya iya Bhasamaliya inga bhamulinganizanye pamu. ⁵³ Heelo abhantu abha kukuula bhakukhaana kumuposheela, kunongwa ye akhambiiye kubhala ku Yelusaleemu. ⁵⁴ Abhalandati bhaakwe uYaakobo nu Yookhani, we bhaalola liniilyo, bhakhati, “We Mwene, ukwanza tulaabhe umwoto wiishe kufuma kumwanya wubhapembe, [anza she umukuwi uEliya wope abhombile]*?” ⁵⁵ Heelo uYeesu akhagalanhana kubheenyanya, akhabhakhajila. [Akhati, “Imwe mutamanyile injendo zyinyu she zili, kunongwa ye uMwana wa Muntu atinzile kuyazya, lyoli ayinzile kubhatwala abhantu.”]† ⁵⁶ Bhakhasogola bhakhabhala mu khakhaaya akhanji.

UYeesu akulongjela ku zya bhe bhakwanza kumlandata (Mataayi 8:19-22)

⁵⁷ UYeesu na bhalandati bhaakwe we bhali mwi dala, umuntu umo akhamubhuzya uYeesu akhati, “Intikulandate kwonti kwe ukubhala!” ⁵⁸ UYeesu akhati, “Imbila zili ni ngwenya, inyonyi zili ni wanswi, ileelo uMwana wa Muntu atali ni nyumba iya kwikhala.”

⁵⁹ UYeesu akhamubhuzya umuntu uwamwabho akhati, “Ndandataje!” Umuntu ula akhati, “We Mwene, unitishize imbale suuti, imusyile uyise waani.” ⁶⁰ UYeesu akhamwamula akhati, “Bhaleshe abhafwe bhabhasyilaje abhafwe bhaabho. Lyoli iwe, bhalaga kuvwinsya uwumwene wa Mulungu.”

⁶¹ Wope uwamwabho akhamubhuzya uYeesu akhati, “We Mwene, intikulandate, ileelo unitishize suuti imbale indaje kukhaaya.” ⁶² UYeesu akhamubhuzya akhati, “Umuntu inga ayanda kulima ni ng’ombe, kumo akagalanhana kwenya kulusalo, uyo atakhondeeye kubha mubhombi mu wumwene wa Mulungu.”

10

UYeesu akusonteelezya abhalandati amashumi saba na bhabhili

¹ Pulongolela, uMwene uYeesu akhasebha abhalandati abhamwabho amashumi saba na bhabhili, kuti abhasonteelezye. Pe akhabhasonteelezya bhabhili bhabhili mu nhaaya na mumbali zyonti kwe akhasiibhaga kubhala wuuyo, inga bhalongolele.

² Akhabhabhuzya akhati, “Iviyabho vwinji vweleeye mu shiizi, ileelo abha kusezya bhali bhashe. Pe mulaabhaje uMwene uMulungu uwa viyabho, inga abhasonteelezye abha kusezya iviyabho vwakwe. ³ Ishi bhalaji, ileelo mumanye kuti inkubhasonteelezya ngati nyaana zyi ngoole pakaasi pa mbwa inhali izya mwi laala! ⁴ Mutakhaapaye inhela, imbuguuli, awe ivilyatu ivwa kwandulanya. Khabhili mutamulamukhaje umuntu ngaweeka mwi dala.

⁵ “Inyumba yoyonti ye mwinjila, mulamukhaje suuti mutinji, uMulungu aabhape uwutengaanu mu nyumba ini.” ⁶ Inga uwi nyumba abhaposheela ku wutengaanu, pa nyumba yiniyo patibhe nu wutengaanu. Lyoli inga uwi nyumba atakubhaposheela ku wutengaanu, pe uwutengaanu wiinyu wutibhagalushile imwe. ⁷ Mutasamangaje, lyoli inyumba ye bhabhaposheela mukhikalaje mumwo, mukhamwelaje na kulya ishaakulya she bhakubhapa, kunongwa ye umubhombi akhondeeye kuti aposheela kufumilana ni mbombo yaakwe.

* **9:54** 9:54 Amazwi ganaaga gataliipo mu wusimbe wumo uwi maandi uwa Shiyunaani. † **9:55** 9:55 Amazwi ganaaga gataliipo mu wusimbe wumo uwi maandi uwa Shiyunaani.

8 “Inga mwinjila mu nhaaya yimo, abhakhaaya bhabhaposheela ku luseshelo, mukhalyanje ishaakulya shoshonti she bhakubhapa. 9 Mubhaponiaje abhabhinu bhe bhali mu nhaaya yiniyo, mubhabhuzya kati, ‘Uwamwene wa Mulungu wupalamiye!’

10 “Ileelo inga mwinjila mu nhaaya yoyonti, bhatabhaposheela, mukhasogolaje mwenemwo. We mukushila mu madala gaabho, mutinji, 11 ‘Poope amasuuto agi nhaaya yiinyu ge gali mu vinama vwitũ, tukukunyunta kati wubhe wukeeti uwa kubhasokha. Ileelo mumanye kati uwamwene wa Mulungu wupalamiye!’ 12 Inkubhabhuzya kati, isiku ilya kulongwa, inhaaya yiniyo yikhayilongwa ulufundo ulupiti kushila luula ulwa bhantu abha mu nhaaya iya mu Sodoomu!”*

*UYeesu akusokha inhaaya zye zikukhaana kumwitikha
(Mataayi 11:20-24)*

13 Akhati, “Mushleeye mubhantu abhi nhaaya iya mu Kolaziini! Mushleeye mubhantu abhi nhaaya iya mu Betisayida!† Kuningwa ye amayege ge nabhombile kukwinyu, inga inhabhombaga mu nhaaya iya mu Tiilo ni ya mu Sidooni, abhantu abha mu nhaaya ziniizo nani bhalaatile khali na kukwata amafuuku na kuyipakha amalota kulolesya kulaata imbiibhi zyaabho. 14 Ishi, pi siku ilya kulongwa, imwe mukhayilongwa ulufundo ulupiti kushila ulwa bhantu abha mu Tiilo na bha mu Sidooni! 15 Niimwe mubhantu abha mu nhaaya iya mu Kapelenaumu, bhali, mukusiibha kati uMulungu akhayibhazvwa paka kumwanya? Ndaali, akhayibhi- isya paka kwilongo!”

16 Pe uYeesu akhabhabhuzya abhalandati bhaakwe bhaala akhati, “Umuntu we akubhimvwa imwe, akunimvwa neene, we akubhakhaana imwe, akunhaana neene. Khabhili we akukhaana kumposheela ine, akukhaana kumuposheela nu Taata we ansonteleziize.”

Abhalandati amashumi saba na bhabhili bhakugalukha ku luseshelo

17 Pilingolela, abhalandati bha Yeesu amashumi saba na bhabhili bhakugalukha bhashiye, bhakhamubhuzya uYeesu bhakhati, “We Mwene, goope amapepu amabhiibhi gatutinikhaga, we tukugabbinga kwi taawa lyakho!” 18 UYeesu akhabhabhuzya akhati, “Imulolile uSeetani akwikha ngati mvula ye yikumwangukha kufuma kumwanya.‡ 19 Yeenya, imbapiye uwaamulo uwa kumutola umulugu mu zyonti. Ku makha ganaago mutikhanyaje injokha ni inge, khabhili khatalipo akhantu akha kubhavwalazya. 20 Ileelo inga mukuseshela kuningwa ye amapepu amabhiibhi gakubhatinikha, muleshe kuseshela ku liniilyo lyene, lyoli museshelaje kuningwa ye amataawa giinyu gasimbiilwe nu Mulungu kumwanya.”

*Uluseshelo lwa Yeesu
(Mataayi 11:25-27; 13:16-17)*

21 Akhabhalilo khanaakho, uMupepu uMufinjile akhamubhiikha uYeesu kuseshela nhaani akhati, “Inkukusalifwa we Taata, wuMwene uwa kumwanya na paasi, kuningwa ye ubhafisile abhantu abhi njele na bhabhaazyee inongwa ziniizi, ileelo uzibhiishile apazelu ku bhaana abhansi. Nalyoli we Taata, shiniisho she wayiganile.” 22 Khabhili akhati, “U-Taata waani ampiye ivintu vwonti. Atalipo umuntu we amumanyile uMwana, lyoli u-Taata waani mwene. Khabhili atalipo umuntu we

* **10:12** 10:12 Inhaaya iya mu Sodoomu nhaaya ye uMulungu ayilonjile kuningwa iyi mbiibhi zya bhantu bhaakwe. Bhaazyu Wandilo 19:24-29. † **10:13** 10:13 Kolaziini ni Betisayida zyamile nhaaya zya Bhayahuudi. Abhantu abhi nhaaya ziniizi bhakhayilolaga kati bhafinjile kushila abhantu abhi nhaaya izinji anzi zya Tiilo ni Sidooni. Bhakhayilolaga shiniisho kuningwa iya kati bháamile Bhayahuudi, khabhili bhantu bha Mulungu. ‡ **10:18** 10:18 Bhaazyu Yeesaya 14:12.

amumanyile uTaata, lyoli uMwana mwene, nu muntu wowonti we uMwana ayiganile kumulanga.”

²³ Pe uYeesu akhagalunhana kubheenyanya abhalandati bhaakwe akhabhabhuzya akhati, “Musayiilwe imwe mubhantu mwe mukagalola iga! ²⁴ Inkubhabhuzya kuti, abhakuwi abhinji na bhamwene bhayiganile kuzilola zye mukuzilola imwe, ileelo bhatzilolile. Khabhili bhayiganile kwimvwa zye mukwimvwa imwe, ileelo bhatzimvwizye.”

Ishikholanyo isha Musamaliya umwinza

²⁵ Panaapo umumanyizyi weeka uwi ndajizyo akhimilila, akhamubhuzilizya uYeesu kamulinga akhati, “We Mumanyizyi, imbombe lioni inga akhabhalilo khe khakwinza inhawaaje uwuumi uwa wiila?” ²⁶ UYeesu akhamwamula akhati, “Yisimbiilwe yitili bhali mu ndajizyo zya Moose? Ukuziyaganya bhaliibhali?” ²⁷ Akhamwamula akhati, “Yisimbiilwe munumwo kuti, Umugane uMwene uMlungu waakho ku mwoyo waakho wonti, na ku mupepu waakho wonti, na ku makha gaakho gonti, na ku njeele zyakho zyonti.”[§] Khabhili, Umugane uwamwinyu anza she uyiganile wuneewe.*” ²⁸ UYeesu akhati, “Waamula akhinza! Ubhombе shiniisho, ipo pe utibhe nu wuumi uwa wiila.”

²⁹ Ileelo umumanyizyi uwi ndajizyo ula akhazanga kuyibhikha kuti we akhondeeye pamiiso ga Mlungu, akhamubhuzilizya winza uYeesu akhati, “Ishi, uwamwitu wu naanu?” ³⁰ UYeesu akhamwamula akhati, “Aliipo umuntu umo, afumile mu Yelusaleemu, akhabhalaga mu nhaaya iya mu Yeeliko. Mwi dala, akhalemwa na bhabuda, bhakhamuzula amenda, bhakhamukhoma nhaani, bhakhamulekha abhinile iya kufwa. ³¹ Panaapo umupuutili umo akhashilaga mwi dala liila, we amulola umuntu ula, akhasela kumbali. ³² Woope uMulaawi† we aafikha paala akhamulola umuntu ula, akhasela kumbali. ³³ Pilongolela, akhinza uMusamaliya‡ weeka, we akhashulaga kushilila mwi dala liila. We amulola umuntu ula, akhamulolela ishisa, ³⁴ akhasejeelela, akhamupakha idivaayi na mafuta mu malonda gaakwe, akhamupinya. Akhamuzvwa pamwanya pa ndogomi yaakwe, akhamutwala mu nyumba iya bhajeni, akhamusungaga. ³⁵ We kwasha, akhafumwa idinaali§ zibhili, akhaamupa uwi nyumba yiila, akhamubhuzya akhati, ‘Umubhinie umuntu unu. Inga inhela izi zyasila, waafumwa izyakho kunongwa ya kumwavwa, we nagalukha, inhayikugalushizya.’ ” ³⁶ Pe uYeesu akhamubhuzilizya umumanyizyi uwi ndajizyo ula akhati, “Ishi, mu bhimbha bhatatu, wu naanu we ukusibha kuti wamwabho wa nalyoli uwa wula we abudiilwe na bhabuda?” ³⁷ Akhaamula akhati, “We amuloleeye ishisa.” UYeesu akhamubhuzya akhati, “Niwe bhalaga ubhombе shiniisho!”

UYeesu mu nyumba ya Malita nu Maliya

³⁸ UYeesu na bhalandati bhaakwe we bhali mwi dala bhakubhala ku Yelusaleemu, bhakhafikha mu khakhaaya khamu. Panaapo umwantanda weeka, we bhakhatinji uMalita, akhamuposheela uYeesu mu nyumba yaakwe. ³⁹ UMalita amile nu muni waakwe we bhakhatinji uMaliya. Akhabhalilo khanaakho, uMaliya ayikhaaye pambali pa vinama vwa Mwene uYeesu, akhatejelezyaga imanyizyo zyakwe.*

§ **10:27** 10:27 Bhaazya Nkumbushizyo 6:5. * **10:27** 10:27 Bhaazya Bhalaawi 19:18. † **10:32** 10:32 UMulaawi ABhalaawi bháamile bhabhomba mbombo mu Nyumba iMfinjile. ‡ **10:33** 10:33 UMusamaliya ABhayahuudi bhakhabhasholanyaaga aBhasamaliya, kunongwa ye bhakhapuutaga kwa Mlungu ku madala ge gatakondeeye. Abhantu kufuma mu vikholo vibhili viniivi, bhatakhimvwanaga. § **10:35** 10:35 Idinaali yáamile nhela iya kaposheela kwi siku lyeka umuntu uwi mbombo ku shiizi. * **10:39** 10:39 UMaliya ayikhaaye pambali pa vinama vwa Mwene uYeesu, akhatejelezyaga imanyizyo zyakwe Mu minho ga Bhayahuudi, abhantanda bháamile bhabhombi bhi mbombo izya mu nyumba. Ipa uMaliya she abhombile, ashilanyiinye aminho gaabho.

40 Heelo uMalita ápilinhiine ni mbombo inyinji izya kumuposheela uYeesu. Pe akhamabhuzya uYeesu akhati, “We Mwene, utakulola khabhiibhi we umunsi waani andesheeye imbombo zyonti namwene? Ishi mabhuzye anaavwe!”

41 UMwene uYeesu akhamwamula akhati, “Malita, Malita, khooni khe ukuyimba ni nyinji? 42 Khakwanziwa akhantu kheeka kheene akhinza. Khanaakho khe uMaliya asabhuzye, atangafwulwa.”

11

Imanyizyo ku zya kumupuuta uMwungu (Mataayi 6:9-13; 7:7-11)

1 Isiku limo, uYeesu áamile apantu pamu, akhupuutaga kwa Mwungu. We aamala, umulandati waakwe weeka akhati, “We Mwene, utumanyizye kupuuta kwa Mwungu, anzu Yookhani she ábhamanyiziizye abhalandati bhaakwe.”

2 UYeesu akhabhabhuzya akhati, “We mukupuuta kwa Mwungu, mutinji: ‘We Taata [wiitu uwa kumwanya],* itaawa lyakho lipalwaje.

Uwumwene waakho winze.
[Ishigane shaakho shibhombekhaje mu nsi umu,
anza she zikubhombekha kumwanya.]†

3 Utupanje ishaakulya shiitu insiku zyonti.

4 Utatuyile imbiibhi zyitu,
kunongwa ye nitwe tukubhatuyila
bhe bhakutubhombela amabhiibhi.
Utulongolaje inga tutakhinjile mu ndingo,
[lyoli utuposhe kwa mubhomba mbiibhi uSeetani].‡ ”

5 Pe akhabhabhuzya ishikholanyo akhati, “Tuti umuntu umo mukaasi yiinyu akubhala kwa manyani waakwe shawusiku pakaasi, kulaabha akhantu. Akumabhuzya akuti, ‘We manyani, inkulaabha unhopele amakaati gatatu,

6 kunongwa ye umanyani waani ayinza kukwani akushula, ileelo ine intali ni shaakulya isha kuumupa.’ 7 Wooke umanyani wunuyo akumwamula akuti, ‘Lakha kunjimvwa! Inigaliye ulwiji, kabhili ine na bhaana bhaani tugonile. Intangakhola kudaamakha inkupe khokhonti!’ 8 Inkubhabhuzya kuti, atidaamushe na kuumupa vwe abhulililwe, te kunongwa ye wu manyani waakwe, lyoli kunongwa ye ajendelela kumulaabha.

9 “Ishi inkubhabhuzya kuti, laabhaji nimwe mutiposheele, yanzaji nimwe mutivwaje, yiguzyaji nimwe mutiyigulilwe. 10 Kunongwa ye umuntu wowonti we akulaabha, akuposheela, we akwanza, akuvwaga, wooke we akwiguzya, akwigulilwa. 11 Bhuli, wu naanu mukaasi yiinyu we inga umwana waakwe akumulaabha ikaati, angaamupa injokha, atakuumupa ikaati? 12 Awe akumulaabha injinza, angaamupa uinge? 13 Pe shiniisho, inga imwe mubhabhomba mbiibhi mumanyile kubhapa abhaana bhiinyu ivintu ivwinza, mubhe nu lusimishizyo kuti uTaata wiinyu uwa kumwanya atibhabhombele akhinza nhaani, bhe bhakumulaabha akhayibhapa uMupepu uMufinjile.”

UYeesu nu Belizebuuli (Mataayi 12:22-30, 43-45; Maalika 3:20-27)

* 11:2 11:2 Amazwi ganaaga gataliipo mu wusimbe wumo uwi maandi uwa Shiyunaani. † 11:2 11:2 Amazwi ganaaga gataliipo mu wusimbe wumo uwi maandi uwa Shiyunaani. ‡ 11:4 11:4 Amazwi ganaaga gataliipo mu wusimbe wumo uwi maandi uwa Shiyunaani.

¹⁴ Isiku limo, uYeesu akhabhingaga ipepu ibhiibhi mwa muntu umo. Ipepu liniilyo likhamubhiikhaga umuntu wunayo kubha wu shinuunu, we lyafuma, umuntu ula akhanda kulonga. Abhantu abhinji bhe bhaliipo, bhakhaswiga nhaani. ¹⁵ fleelo bhamu mukaasi yaabho bhakhati, “Akubhinga amapepu amabhiibhi ku waamulo wa Belizebuuli, § umupiti wa mapepu!” ¹⁶ Bhamu bhakhamulingaga uYeesu kuti abhalanje ishilolesyo she shikufuma kumwanya kwa Mulungu. ¹⁷ fleelo uYeesu akhamanya insiibho zyaabho. Pe akhabhabhuzya akhati, “Abhantu abha wamwene weeka inga bhagabhunhana ivipuga vwe vitakwimvwana, uwamwene wunawo wakunanjikha. Bhoope abhantu abha mu nyumba yeeka inga bhanda kulwa bhiiibho na bhiiibho, inyumba yiniyo yikunanjikha. ¹⁸ She zili, inga uSeetani akulwa na masetani agamwabho na wamwene waakwe wugabhunhiine, wungimiilila anza bhuliibhuli? Inkulonga liniilyo kunongwa ye mukuti inkubhinga amapepu amabhiibhi ku makha ga Belizebuuli. ¹⁹ Ishi, inga ine inkubhinga amapepu amabhiibhi ku waamulo wa Belizebuuli, abhalandati bhiinyu bhakubhinga ku waamulo wa naanu? Mu liniilyo, abhalandati bhiinyu bhe bhatibhalonje. ²⁰ fleelo ine, inga inkubhinga amapepu amabhiibhi ku waamulo wa Mulungu, ishi uwamwene wa Mulungu wubhafishiye imwe!

²¹ “Umuntu uwa makha, inga ali ni shilwilo, angalindiilila inyumba yaakwe, ataliipo uwa kwegu ivintu vwakwe. ²² Lyoli umuntu uwa makha kumushila uweene inga ayinza, akumubuda na kumutola. Pe akumufwulila ivilwilo vwonti vwe asubhilaga, na kwegu ivintu vwonti vwe vili mu nyumba na kubhagabhila abhanji. ²³ Umuntu wowonti we atali peeka niine akundindanjila. Khabhili wowonti we atakubhunganikha peeka niine, akusataanya.

²⁴ “Ipepu ibhiibhi we lyafuma mwa muntu, likazyunguula mu shilozu umwumu kwanza apa kutuzya. Inga litapaaga, pe likuyilonga likuti, ‘Intigalushe ku nyumba yaani ye naafumile.’ ²⁵ We lyagalukha, likwaga inyumba yiila nyuuse, khabhili yizelupile akhinza. ²⁶ Panaapo pe likubhala kwegu amapepu amabhiibhi aganji saba, amabhiibhi kushila lyene. Pe gakwinjila kwa muntu wunayo, gakwikhala. Panaapo umabhili wa muntu wunayo wakubha akhabhiibhi nhaani, kushila kuwandilo.”

²⁷ UYeesu we akulonga liniilyo, umwantanda weeka mu shipuga shiila akhadandizya izi akhati, “Asayiilwe we akupaapile na kukwonsya!” ²⁸ UYeesu akhalonga akhati, “Bhasayiilwe nhaani bhe bhakwimvwa na kulitinikha izwi lya Mulungu!”

Abhantu bhakwanza uYeesu alolesye ivilolesyo

(Mataayi 12:38-42)

²⁹ Abhantu we bhakujendeelela kubhunganana, uYeesu akhati, “Abhantu abha shipaafi ishi, bhi mbiibhi nhaani, bhakwanza indolesye ishilolesyo! fleelo intakubhapa ishilolesyo naashimo, lyoli ishilolesyo sha mukuwi uYoona. ³⁰ Kunongwa ye anza she uYoona amile shilolesyo ku bhantu abha mu nhaaya iya mu Ninaawi, she zili uMwana wa Muntu wope atibhe shilolesyo ku bhantu abha shipaafi ishi. ³¹ Isiku ilya kulongwa, umwene umwantanda uwi nsi iya Sheeba akhayimiilila na kubhalonga abhantu abha khabhalilo ikha. Kunongwa ye uweene afumile mu nsi iya kutali kuti ayinze atejeelezye imanyizyo izyi njele izya mwene uSelemaani.* fleelo inkubhabhuzya imwe kuti aliipo ipa we mupiti kumushila uSelemaani. ³² Khabhili isiku ilya kulongwa, abhantu abha mu Ninaawi bhoope bhakhayimiilila kubhalonga imwe mubha khabhalilo ikha kuti mwe bhi mbiibhi.

§ 11:15 11:15 UBelizebuuli litaawa ilyamwabho ilya Seetani, we mupiti uwa mapepu amabhiibhi gonti. * 11:31 11:31 Bhaazy 1 Bhamwene 10:1-10; 1 Khabhalilo 9:1-12.

Kunongwa ye uYoona we alumbiilila izwi lya Mulungu kukwabho, bhakhalaata imbiibhi zyangho.† Ishi ipa aliipo umupiti kushila uYoona!

Ukhozoyo ulwa mubhili
(Mataayi 5:15; 6:22-23)

³³ “Ataliipo umuntu we akukholeelezwa ukhozoyo, na kubhikha pe puubhile awe kugubishila mu nsonta. Lyoli akubhikha pa shimbeeje, inga abhantu we bhakwinjila, bhalolaje ukhozoyo lwakwe. ³⁴ Amiiso ge ukhozoyo lwa mubhili. Inga amiiso gaakho gakulola akhinza, pe umubhili waakho wonti wakubha na ukhozoyo. Ieelo inga amiiso gaakho gafuuye, pe umubhili waakho wonti wakubha khiisi. ³⁵ Pe ubhe amiiso, ukhozoyo lwe luli mukaasi yaakho lutakhabhe khiisi. ³⁶ Ishi inga umubhili waakho wonti wabha na ukhozoyo, sita kubha na khiisi ngapeeka, pe umubhili wonti watibhe muzelu, anzu ukhozoyo she ukukulamila.”

Insoshi ya Yeesu ku Bhafalisaayi
(Mataayi 23:1-36; Maalika 12:38-40)

³⁷ UYeesu we aamala kulonga amazwi ganaago, uMufalisaayi umo akhamulanjila abhale kulya kukwakwe. Pe uYeesu akhabhala, akhinjila, akhikhala kulya ishaakulya. ³⁸ UMufalisaayi ula we aalola uYeesu akulya sita kugeeza inyoobhe anza she bhahubhiye, akhaswiga nhaani. ³⁹ Pe uMwene akhamubhuzya akhati, “Imwe muBhafalisaayi mukuyibhikha mwe bhagolosu, we mukwozwa ulupindi ni shiibho munzi,‡ ileelo mukaasi mwizuuye uwufwuli nu wubhiibhi. ⁴⁰ Mubhalema imwe! We apelile munzi, te wuuyo we apelile na mukaasi? ⁴¹ Mubhavwaje abhapiina ku mwoyo wiinyu wonti, pe vwonti vitibhe vizelupile kukwinyu.

⁴² “Mushelleye imwe Bhafalisaayi, kunongwa ye mukumufumwizya uMulungu ivwa pi shumi ivwa vilunjiililo ivwa shikholo ni shikholo, ileelo mutakusaajila kubhabhombela abhanji inyinza awe kumugana uMulungu. Ziniizyo zye mukhondeeye kubhomba sita kwiwa aganji. ⁴³ Mushelleye imwe Bhafalisaayi, kunongwa ye mukuyigana kwikhala mu matengo agi togo aga pilongolela mwi sinagoogi. Kabhili mukwanza abhantu bhabhalamukhaje mu madala ngati mwe bha lushindikho. ⁴⁴ Mushelleye kukwinyu, kunongwa ye mukholiine ni mbiipa zye zitali ni dunzu, abhantu bhakujenda pamwanya sita kumanya.”§

⁴⁵ Umumanyiziye weeka uwi ndajizyo akhamubhuzya uYeesu akhati, “Mumanyiziye, we ukulonga ganaago, ukutalanga khabhiibhi nitwe tubhamanyiziye bhi ndajizyo.” ⁴⁶ UYeesu akhamwamula akhati, “Nimwe mubhamanyiziye bhi ndajizyo, mushelleye, kunongwa ye mukubhatwinha abhantu amazigo amamwamu ge gatakupimbikha. Nimwe mutakubhaavwa kupimba poope kulinjizya na khasamba!

⁴⁷ “Mushelleye kukwinyu, kunongwa ye mukuzenga imbiipa zya bhakuwi bhaala bhe abhamaama bhiinyu bhahhagojile! ⁴⁸ Panaapo mukulolesya kuti, mukwitinhana na zye abhamaama bhiinyu bhahhombile, kunongwa ye abheene bhagojile, nimwe mukuzenga imbiipa ziniizyo!

⁴⁹ “Ye nongwa uMulungu ku njele zyakwe alonjile atili, ‘Inhayibhasonteelezwa kukwabho bhakuwi na bhasundikwa, bhamu bhakhayibhagoga, bhamu bhakhayibhayimvwa.’ ⁵⁰ Ishi, imwe mukhayifundwa kunongwa ya bhakuwi bhonti

† **11:32** 11:32 Bhaazya Yoona 3:5. ‡ **11:39** 11:39 Mukuyibhikha mwe bhagolosu, we mukwozwa ulupindi ni shiibho munzi ABhafalisaayi bhakhasiibhaga kuti kubhomba liniilyo kukubhabhikha kubha bhagolosu pamiiso ga Mulungu. § **11:44** 11:44 Abhantu bhakujenda pamwanya sita kumanya Ku Bhayahuudi yaamile mwinho kujenda pamwanya pa mbiipa. Inga umuntu abhomba shiniisho, bhakhatinji abha mukhandamanu. Mu shikholanyo ishi aBhafalisaayi bhali ngati mbiipa zye zitali ni dunzu, bhakulolekha ngati bhagolosu, ileelo mu mooyo gaabho bhakhandamanu. Kubha peeka na Bhafalisaayi bhakhatinji kukubhabhikha abhantu kubha bhakhandamanu.

bhe bháogiiilwe, kufuma kúwandilo úwí nsi, ⁵¹ kufuma agogwe uAbeli kufishila pe áogiiilwe uZakaliya,* we mwámugojile pakaasi pa shigemo na Pafinjile. Nalyoli inkúbhahúzya kuti, abhantú abha khabhalilo ikha bhakhayifundwa kú zya ganaago gonti.

⁵² “Músheleeye imwe bhamanyizyi abhi ndajizyo, kúongwa ye mudindile idala ilya bhantú kúmunanya úMúlungú. Poope níimwe mutamumanyile, khabhili mubhadindiiye bhe bhali ni shisaago isha kúmunanya úMúlungú.”

⁵³ UYeesu we aamala kúlonga amazwi ganaago, akhasogola paala. Kwandila panaapo aBhafalisaayi na bhamanyizyi abhi ndajizyo bhakhabha bhakhali nhaani kwa Yeesu. Bhakhamúbhúzilizyaga inyinji, ⁵⁴ inga bhamúteje, pamu atilonje zimo kuti bhalyaje idala ilya kúmunlonjela.

12

Insoshi ku zyi shisa ishi lenga (Mataayi 10:26-27)

¹ Mú khabhalilo khanaakho, abhantú amaelufu na maelufu bhakhabhúngaana kúmuteejeelezya uYeesu. Bháamile bhinji poope bhakhakhanyanaga we bhakúsejeelela kúkwakwe. Pe uYeesu akhalonga suuti ku bhalandati bhaakwe akhati, “Múbhe amiiso ni shisa ishi lenga isha Bhafalisaayi, kúongwa ye shikúsaata ngati wusafu.* ² Akhabhalilo khakwinza khe gonti ge gali kukwilu gakhayibha apazelu, khabhili gonti ge gafisishile gakhayimanyikha. ³ Pe shiniisho gonti ge mukúlonga ku khiisi, gakhayivwinha apazelu. Khabhili gonti ge mukúsenha kukwilu, bhakhayigavwinsya pa mbimbili.”

ÚMúlungú mwene we akhondeeye kúmwogopa (Mataayi 10:28-31)

⁴ UYeesu akhajendelela kúlonga kuti, “Imwe bhamanyani bhaani, inkúbhahúzya kuti, mutabhogopaje bhe bhakúgoga úmúbhili mwene, khataliipo akhanji khe bhangakhola kúbhomba. ⁵ Lyoli imbabhúzye we mukhondeeye kúmwogopa. Mwogopaje úMúlungú! Kúongwa ye we bhanaabho bhaagoga, úweene ali nu waamúlo úwa kúmusumba umuntu kú mwoto we wutakuzima naalumo! Nalyoli inkúbhahúzya kuti, wúnúyo we múnwogopaje!

⁶ “Bhúli, útúdwaya tusaanú bhatakúkazya kú nhela insabhaazya nyishe bhúlo? Poope shiniisho, úMúlungú atakúmwíwa ngaweeka. ⁷ Heelo imwe, insisi zyonti izya mú matwe giinyu, úMúlungú azibhaziizye. Pe shiniisho mutogopaje, kúongwa ye imwe mukhondeeye kúshila útúdwaya utwinji.

Kúpanga úlwitikho lwinyu pílongolela pa bhantú (Mataayi 10:32-33; 12:32; 10:19-20)

⁸ “Inkúbhahúzya kuti, umuntu wowonti we akúnitíkha pílongolela pa bhantú, úMwana wa Muntu akhayimwítíkha pílongolela pa bhakhahízya bha Múlungú. ⁹ Heelo umuntu wowonti we akúnhaana pílongolela pa bhantú, woope akhayikhaanwa pílongolela pa bhakhahízya bha Múlungú. ¹⁰ Umuntu wowonti we

* **11:51** 11:51 Kufuma agogwe uAbeli kufishila pe áogiiilwe uZakaliya Mu Lufingo úlwa Khali, yisimbilwe kuti abhantú bhamu bhe bháogiiilwe, úwa kwanda áamile wu Abeli, úwa kúwumalilishilo áamile mukuwi uZakaliya. Bhaazya Wandilo 4; 2 Khabhalilo 24:20-22. * **12:1** 12:1 Uwusafu ABhayahuudi bhakhahombelaga uwusafu ku miibhi kúlolesya kúsaata uwusonjeelezi uwinza (bhaazya Mataayi 13:33) awe uwusonjeelezi uwubhiibhi. UYeesu akholanyiinye uwusafu wúnúwo ipa kúlolesya uwusonjeelezi uwubhiibhi we aBhafalisaayi nu Heloodi bhakhahombaga kú bhantú. Uwusonjeelezi wa Bhafalisaayi wáamile wa kúmanyizya izyi lenga nu Heloodi áamile musonjeelezi wa madala amabhiibhi. Abhalandati bha Yeesu bhatakazyaganyaaga zye uYeesu akhalongaga.

akulonga amazwi amabhiibhi ku zya Mwana wa Muntu, akhayituyilwa. Heelo we akumushoolanya uMupepu uMufinjile, wanuyo te akhatuyilwe.

11 “We bhabhatwala mu masinagoogi, awe pilongolela pa bhamwene na pa bhapiti, mutakhaalabhe kusiibha kuti mukhayilamba lyoni awe mukhayilonga lyoni. 12 Akhabhalilo khanaakho uMupepu uMufinjile akhayibhamanyizya zye mukhondeeye kulonga.”

Ishikholanyo isha dumbwe umulema

13 Umuntu weeka mu mpuga yiila akhamubhuzya uYeesu akhati, “Mumanyizyi, mubhuzye ukhambaku waani kuti angabhile ivintu ivwa wugaali, vwe uyise wiitw atulesheeye.” 14 UYeesu akhamwamula akhati, “Wu naanu we ambiishile ine, kubha ne mwamuli wiinyu, awe kubha ne wakugabhanya uwugaali wiinyu?” 15 Pe akhabhabhuzya abhantu bhonti akhati, “Mubhe amiiso! Muleshe kubha mwe bhalyovi, kunongwa ye uwuuni wa muntu wutakufuma mu winji wa vintu vwe ali navwo.”

16 Pe akhabhabhuzya ishikholanyo ishi akhati, “Aliipo udumbwe umo, we mu shiizi shaakwe iviyabho vweleeye nhaani. 17 Akhasiibha mu mwoyo waakwe akhati, ‘Iviyabho vwani ivi, pataliipo apa kubhiikha! Intikhonzye bhuli?’ 18 Pe akhati, ‘Intibhombe intiti: intipongolanye ivwanga vwani, na kuzenga ivinji ivipiti nhaani. Munumwo mwe intisengule iviyabho vwani vwonti ni vintu vwani ivinji. 19 Panaapo pe inhayiti, ‘Mwoyo waani, uli ni vintu ivwinji ivwinza ivwa kukwawwa amanha aminji. Ishi, tuzya, lyanga, mwelaga, na kuseshela.’ 20 Heelo uMwungu akhamubhuzya akhati, ‘We mulema! Uwusiku uwa musanyuunna utifwe! Ivintu vwonti vwe uyibhishiye, vitibhe vwa naanu?’

21 “Shiniisho she yikhayibha, kwa muntu wowonti we akubhunganikha ivintu mu vigane ivwa mu nsi umu, sita kubhombela uwudumbwe waakwe mu mbombo ya Mwungu.”

Kumusuubhila uMwungu (Mataayi 6:25-34)

22 Pe uYeesu akhabhabhuzya abhalandati bhaakwe akhati, “Kunongwa yiniyo, inkubhabhuzya kuti, mateleelaje ku zya mu wiikhalo wiinyu kuti mutilye akhooni, awe mutikwate akhooni. 23 Bhuli, uwiikhalo wutashilile ishaakulya? Bhuli, umabhili wope wutashilile amenda? 24 Yeenya amakungulu, gatakwaala awe gatakusezya, gatali ni shanga awe apa kusengula iviyabho, ileelo uMwungu akugaliisya. Ishi imwe mukhondeeye nhaani pamiiso ga Mwungu kushila amavwanga! 25 Wu naanu mukaasi yiinyu we kweleela kwakwe kungonjezya uwiikhalo waakwe poope akhabhalilo khashe? 26 Ishi, inga ukupootwa kubhomba akhantu khati anza khanaakho, khooni khe mukweleela na ganji?

27 “Yeenya ameezya aga mwi laala, she gakukula. Gatakubhomba imbombo awe kusona amenda gaabho aga kukwata. Heelo inkubhabhuzya kuti, poope umwene uSelemaani mwi togo lyakwe lyonti, atalinjiziize kukwata amenda na kukhondezya anzi lyezya limo! 28 U Mwungu akugakwatizya ameezya aga mwi laala anza shiniishi, poope she gakukhondezya ku khabhalilo khashe bhulo, indaabhi gakwama na kupembwa. Inga akubhomba shiniisho ku meezya, bhuli, atangabhakwatizya imwe kushila, mubha lwitikho ulwi tende?

29 “Pe shiniisho, niimwe muleshe kweleela kuti mutilye akhooni, awe mutimwele akhooni. Khabhili muleshe kubha ni lyoga. 30 Kunongwa ye abhantu bhe bhatakumwitikha uMwungu bhakweleela nhaani ni vintu viniivwo. Heelo imwe uTaata wiinyu uwa kumwanya amanyile kuti mubhulililwe viniivwo. 31 Ishi yanzaji uwumwene wa Mwungu, pe viniivwo vwonti atibhonjeelezye.

³² “Muleshe kutuuya, imwe mwe muli ishipuga ishinsi, kunongwa ye uTaata wiinyu uwa kumwanya ayiganile kubhapa uwamwene waakwe. ³³ Kazyaji ivintu vwinyu, muubhape abhapiina inhela ziniizyo. Kubhomba shiniisho kwe kuyibhiishila ivintu mu shanga isha kumwanya she shitakwanda, kwe ivintu vwakwe ivwa kusengulila vitakulala. Khabhili ataliipo umwibha we akusejeelela kwibha poope umumese kunanganya. ³⁴ Paala pe mubhiishile ishuma shiinyu, panaapo pe amooyo giinyu gakhayibha.

Ataliipo we amanyile isiku ilya kumpeleela

³⁵ “Isiku lyolyonti mayilinganyaa je kubhomba imbombo, zyope inhozyo zyinyu zyakhaje, ³⁶ ngati bhabhombi bhe bhakumugulila umupiti waabho akugalukha kufuma ku weeji, kuti akhabhalilo khe atiyinze na kwiguzya pa lwiji, bhamwigulile nalubhilo. ³⁷ Bhasayiilwe abhabhombi bhe umupiti waabho inga ayinza, akhayibhaaga bhali amiiso. Nalyoli inkubhabhuzya, akhayilingaanya kuti abhabhombele, akhayibhabhilishila kwikhala pa shintalati, akhayibhapa ishaakulya. ³⁸ Bhasayiilwe abhabhombi ibho bhe umupiti waabho inga ayinza shawusiku pakaasi awe nakhantandabhila, akhayibhaaga bhali amiiso. ³⁹ Mumanye akhinza kuti, uwi nyumba abhanje amanyaje akhabhalilo khe umwibha akwinza, angikhala amiiso kuti amudinde umwibha atakhadobhole inyumba yaakwe. ⁴⁰ Kunongwa yiniyo, niimwe mayilinganyaa je kunongwa ye mutamanyile akhabhalilo khe akhayinza uMwana wa Muntu.”

*Ishikholanyo isha mubhombi umusunde, nu mubhiibhi
(Mataayi 24:45-51)*

⁴¹ Pe uPeeteli akhabhuzilizya akhati, “Mwene, ishikholanyo ishi, ukutubhuzya itwe tubheene, awe ukubhabhuzya abhantu bhonti?” ⁴² Umwene akhamwamula akhati, “Umubhombi umusunde, uwi njele, we alikwi? Wunuyo we umupiti waakwe akumubhiikha abhe mwimiilili wa bhamwabho na kubhapa ishaakulya akhabhalilo khe khakhondeeye. ⁴³ Asayiilwe umubhombi ula we umwene waakwe agalukha, akhayimwaga kubhomba zye amulajiziize. ⁴⁴ Nalyoli inkubhabhuzya, akhayimubhiikha kubha mupiti wi shuma shaakwe shonti. ⁴⁵ Ileelo umubhombi wunuyo inga ayisiibha mu mwoyo waakwe kuti, ‘Umwene waani akhaabha kugalukha,’ pe akwanda kubhakhoma abhabhombi abhamwabho, abhasakhaala na bhantanda, akulya na kumwela, na kakholwa. ⁴⁶ Umwene waakwe akhayigalukha isiku lye atasubhiye na khabhalilo khe atamanyile. Pe akhayimupa ulufundo ulupiti na kumubhiikha peeka na bhe bhatitishile.

⁴⁷ “Umubhombi wunuyo we amanyile zye akwanza umupiti waakwe, ileelo akulekha kuyilingaanya kumuposheela, na kubhomba she akwanza umupiti waakwe, akhayikhomwa nhaani. ⁴⁸ Ileelo umubhombi we atamanyile zye akwanza umupiti waakwe, inga abhomba akhabhiibhi, wunuyo akhayikhomwa khati. Umuntu wowonti we bhamupiiye ivwinji, wunuyo bhakhayimwisya ivwinji, we bhamupiiye ivwinji nhaani, bhakhayimwisya ivwinji nhaani.

*Umuyubhano kunongwa ya Kilisiti
(Mataayi 10:34-36)*

⁴⁹ “Ininzile mu nsi umu kwasya umwoto, kwashi inga wubhanje wandile kwakha! ⁵⁰ Niine indi nu lwozyo ulwa mayimba lwe inhondeeye kuposheela, intijendeelele nhaani mu mwoyo waani, paka lubhombeshe. ⁵¹ Mukusiibha kuti ininzile kuleeta uwutengaanu mu nsi? Ndaali! Inkubhabhuzya kuti, ininzile kuleeta umuyubhano. ⁵² Kufuma ishi, mu nyumba mwe bhali abhantu bhasaanu, bhatisataanaje, bhatatu bhatiyeeepaje ku bhabhili, bhoope bhabhili bhanaabho bhatiyeeepaje ku bhatatu. ⁵³ Utaata akhayizilanaga nu mwana waakwe, nu mwana akhayizilanaga nu taata

waakwe. Unyina akhayizilanaga nū mwali waakwe, nū mwali akhayizilanaga nu nyina waakwe. Ũnyavwala akhayizilanaga nū mūnhamwana waakwe, woose umūnhamwana akhayizilanaga nū nyavwala waakwe.”

*Kūmanya ivilolesyo ivwa kwīnza kwa Yeesu
(Mataayi 16:2-3; 5:25-26)*

⁵⁴ UYeesu akhabhabhūzya winza abhantū abhi mpūga yiila akhati, “We mukūlola amabhingo gakūbhūngaana mukūti, ‘Imvula yikwanza kūtōonya,’ nalyoli yikūtōonya. ⁵⁵ Khabhili we mukūlola impepu yikufuma imbali iya kūmbalintende mukūti, ‘Kūkwanza kūbha amafuku,’ nalyoli she kūkūbha.† ⁵⁶ Imwe mūli ni shisa ishi lenga! Imwe mumanyile kūzyaganya izya khabhalilo kwi dala ilya kwenya kūmwanya, ileelo kūvwaganya ivilolesyo ivwa khabhalilo ikha mutamanyile.

*Kwimvwana nū mūlūgū waakho
(Mataayi 5:25-26)*

⁵⁷ “Khooni mutakūsaabhūla kūbhomba zye zikhondeeye? ⁵⁸ Inga umuntu akusitaakile, akūkutwala kwi balaaza, kwashi kūmulamba kūtī mwimvwane we mūli mwi dala. Sita kūbhomba liniilyo, atikutwale mū nyoobhe zya mulonganyi, woose umulonganyi, atikūbhiishe mū nyoobhe zya bhasikaali na kūtwalwa kū makha mwi jeela. ⁵⁹ Inkūkūbhūzya kūtī, mukaasi umwo te ukhaafume paka we waamala kūsomba vwonti vwe akūkwīsyā!”

13

Laataji imbiibhi kūtī mutakhaayaje

¹ Akhabhalilo khanaakho, abhantū abhanji bhe bhakhamūtejelezyaga uYeesu, bhakhamūbhūzya kūtī, uPilaato aabhagojile aBhagalilaaya bhamu, we bhakufumwa impūmba zyabho kwa Mūlungu. ² UYeesu akhabhaamūla akhati, “Bhūli, mukūti aBhagalilaaya bhanaabho bhaabhombeliilwe shiniisho, kūnongwa ye bhaamile bhabhomba mbiibhi kūshila aBhagalilaaya abhanji bhonti? ³ Te shiniisho khaala! Ileo niimwe bhakhayibhayazya mweni, inga mutakūlaata imbiibhi zyinyu! ⁴ Bhoope abhanji ishumi na naane ku Siloamu kuula, bhe ulūbhūmba ulutali lwaabhagwiliye, anza bhaafwa. Mukūti abheene bhaamile bhabhomba mbiibhi kūshila abhantū bhonti, bhe bhikhalaga mu Yelusaleemu? ⁵ Te shiniisho khaala! Ileo niimwe bhakhayibhayazya mweni, inga mutakūlaata imbiibhi zyinyu!”

Ishikholanyo ishi kwi lye litakwela

⁶ Panaapo uYeesu akhabhabhūzya abhantū bhanaabho ishikholanyo ishamwabho akhati, “Aliipo umuntu umu we áwaalile ikwi ilya mutiini,* mu shiizi shaakwe isha mazabiibu. Akhabhala kūtūngūla amatiini, ileelo atakhalilola itunda ingalyeka. ⁷ Pe akhamūbhūzya umubhombi waakwe uwi shiizi akhati, ‘Yeenya! Kū manha gatatū inkwinza kūtūngūla amatunda mwi kwi ili, ileelo intakūkhalola naakhamu! Ishi utūlile lyenelyo, kūnongwa ye likūnanganya bhūlo ishiizi!’

⁸ “Ileo umubhombi ula akhamwamūla akhati, ‘Mwene, lileshe umwanha unū, indifukutile na kūbhiikha imbolela. ⁹ Inga lyela amatunda umwanha we wūkwīnza, yikhayibha khinza! Ileo inga liteela, pe ukhatūlilaje.’ ”

UYeesu akūmūponia umwantanda pi siku ilyi Sabaato

¹⁰ Isiku limo ilyi Sabaato, uYeesu akhamanyizyaga abhantū mwi sina-googi. ¹¹ Mumuula, aliipo umwantanda umu, we áamile ni pepu ibhiibhi lye

† 12:55 12:55 Nalyoli she kūkūbha Mū nsi iya Isilaeli, impepu kufuma kūmbalintende na kūmbaligamba yikhaleetaga amafuku. * 13:6 13:6 Ikwi ilya mutiini likholiine ni kwi ilya mandongomilo kū Malila.

likhamubhiikhaga kubha muyeyebhazu amanha ishumi na naane. Umwantanda wanuuyo ágombaanile umusana, akhapotwaga kugolokha.

¹² UYeesu we amulola, akhamubhilishila, kuti ayinze papaakwe. Pe akhamubhuzya akhati, “Maayi, waapona uwubhinu waakho, ishi wasatulwa!”

¹³ UYeesu akhamubhiikha inyoobhe, panaapo umwantanda ula, akhagolokha umusana waakwe, akhimiilila, akhanda kumupaala uMulungu.

¹⁴ Umupiti uwi sinagoogi akhaviitwa, kunongwa ye uYeesu amuponiizye umwantanda ula pi siku ilyi Sabaato. Pe akhabhabhuzya abhantu akhati, “Umulungu weli ni nsiku amatanda izya kubhomba imbombo. Mukwanziwa kwinda mu nsiku ziniizyo kuti mupone impungo zyinyu, ileelo pi siku ilyi Sabaato khaala!”

¹⁵ Umwene akhamwamula akhati, “Imwe mali ni shisa ishi lenga! Mwenti mukubhomba imbombo pi siku ilyi Sabaato! Bhali, mutakusatulila mu shibhijili shi ng’ombe awe ni ndogomi zyinyu, na kuzitwala kumwela aminzi, she poope lisiku ilyi Sabaato? ¹⁶ Ishi bhali, umwantanda unu uwa shikholo sha Abulahaamu, we amanha ishumi na naane akungiilwe nu Seetani, atakhondeeye kuti asatulwe pi siku ilyi Sabaato?”

¹⁷ UYeesu we alonga ganaago, abhalugu bhaakwe bhonti bhakhalola insoni. Heelo abhanji bhonti bhashiye nhaani kunongwa yi mbombo inyinda izya kuswijizya zye uYeesu akhabhombaga.

Ishikholanyo isha khasanga akhansi

(Mataayi 13:31-32; Maalika 4:30-32)

¹⁸ Pe uYeesu akhabhuziizya akhati, “Umwene wa Mulungu wukukholanywa na khooni? Inholanye na khooni? ¹⁹ Wukukholana na khasanga akhansi akhi nhaladaali khe umuntu aawaalile mu shiizi shaakwe. Akhasanga khakhamela, khakhabha likwi, inyonyi zikhatenjela ivwanswi mu mpaaswa zyakwe.”

Ishikholanyo isha wusafu

(Mataayi 13:33)

²⁰ UYeesu akhabhuziizya winza akhati, “Umwene wa Mulungu, inholanye na khooni? ²¹ Wukukholana nu mwantanda umo we ayeejile uwusafu, akhawukhandulanya nu wusu uwinji nhaani. We akhandulanya, uwusafu wuula wukhadudula uwusu wonti.”

Umulyango umunyeela

(Mataayi 7:13-14, 21-23)

²² UYeesu akhabhalaga ku Yelusaleemu, akhashilaga mu nhaaya impiti ni nyinsi, kumo akulumbiilila abhantu. ²³ Isiku limo, umuntu akhamubhuziizya akhati, “We Mwene, abhantu bhe uMulungu akhayibhapokha bhakhayibha bhashe?”

UYeesu akhamwamula akhati, ²⁴ “Muyikungulaje kwinjila mu mwene wa Mulungu kushilila pa mulyango umunyeela. Ye nongwa inkubhabhuzya kuti, abhinji bhakhayilinga kwinjila, ileelo bhakhayipootwa. ²⁵ Akhabhalilo khakwinza khe umwanensho uwi nyumba akhayimiilila na kwigalila umulyango. Pe mukhayimiilila panzi, mukhayiguzyaga na kumulaabha mukhayitinji, ‘We mwene, twigulile!’ Heelo uweene akhayibhaamula akhayiti, ‘Intabhamanyile, kabhili intamanyile kwe mufumile!’

²⁶ “Niimwe mukhayiti, ‘twe twe bha bhaala bhe twalyanga na kumwela peeka niwe! Kabhili iwe we watamanyizyaga mu tukhaaya twitu!’ ²⁷ Heelo uweene akhayiti, ‘Intabhamanyile, kabhili intamanyile kwe mufumile! Yeepi kukwani, imwe mwenti mubhabhomba mbiibhi!’

²⁸ “Mukhayibhalola uAbulahaamu, uIsaaka, uYaakobo, na bhakuwi bhonti bhali mu mwene wa Mulungu. Lyoli imwe mukhayisumbwa kunzi. Kunukwo kwe

mukhayilila na kuzyekusya amiino kunongwa ya mayimba amapiti! ²⁹ Abhantu kufuma imbalizi zionti izyi nsi bhakhayinza, bhakhayikhala pa shikulukulu mu wamwene wa Mulungu.

³⁰ “Tejeelezyi! Abhinji bhe bhakuyilola kuti bhatakhondeeye mu nsi, bhakhayibha bha mwilongolela, khabhili bhe bhakuyilola kuti bhakhondeeye mu khabhalilo ikha, bhakhayibha kulusalu mu khabhalilo khe khakwinza.”

*UYeesu akusungama kunongwa ya bhantu abha mu Yelusaleemu
(Mataayi 23:37-39)*

³¹ Akhabhalilo khanaakho, aBhafalisaayi bhamu bhakhabhala kwa Yeesu, bhakhamubhuzya bhakhati, “Sogola ipa, bhalaga mu nhaaya izinji, kunongwa ye uHeloodi akwanza kukugoga.” ³² UYeesu akhabhaamula akhati, “Bhalaji mumubhuzye umbila wunuyo muti, ‘Yeenya! Umusanyuunu ni ndaabhi, inkubhinga amapepu amabhiibhi na kubhaponia abhabhinu, isiku ilya watatata, inhayikwilizya imbombo yaani. ³³ Poope shiniisho, yikwanziwa kuti injendeelele kushula kubhala ku Yelusaleemu, umusanyuunu, indaabhi, na kulinda indaabhi, paka imfische, kunongwa ye yitakhondeeye umukuwi kufwila ukunji na mu Yelusaleemu!’

³⁴ “Imwe mubhantu abha mu Yelusaleemu mukubhagoga abhakuwi na kubhakhoma na mawe bhe uMulungu abhasonteleziizye kukwinyu. Akhinji bhulo, naayiganile kubhabhangaanikha imwe anzi nkuku she yikwabhatila utwanankuku twakwe mu mapikho gaakwe, ileelo mukhakhaana! ³⁵ Yeenya, inyumba yiinyu yitisyale lipongoolwi!† Inkubhabhuzya kuti, te mukhandole winza paka pe mukhayilonga kuti, ‘Asayiilwe we akwinza kwi taawa lya Mwene uMulungu!’‡”

14

UYeesu akumponia umubhinu pi siku ilyi Sabaato

¹ Isiku limo ilyi Sabaato, uYeesu akhabhala kulya ishaakulya kukaaya kwa mulongozi umu uwa Bhafalisaayi. Akhabhalilo khe ali muula, aBhafalisaayi na bhanji bhakhamutejelaga kuti bhalole she atibhombi pi siku ilyi Sabaato.

² Pilongolela pa Yeesu, aliipo umuntu umu, we amile nu wubhinu uwa kwizula umubhili. ³ Pe uYeesu akhabhabhuzilizya aBhafalisaayi na bhamanyizyi abhi ndajizyo akhati, “Bhaati, indajizyo zityu zikutwitishizya kaponia abhantu pi siku ilyi Sabaato?” ⁴ Abheene bhakharuma mye. UYeesu akhamupalamansya umubhinu ula, akhamuponia, akhamwitishizya kuti asogolaje.

⁵ Pe uYeesu akhabhabhuzilizya akhati, “Wu naanu pakaasi yiinyu we inga umwana waakwe awe ing’ombe yaakwe yalendela mu shindingwi pi siku ilyi Sabaato, atangeefwa nalabhilo?” ⁶ Abhantu bhaala, bhatakhamba ni lya kwamula.

Uwupi nu wutimvu

⁷ UYeesu akhenyaaga abhajeni bhe bhalanjiliilwe ku shikulukulu, she bhakhasebhaga amatengo aga bhapiti. Pe akhabhabhuzya ishikholanyo akhati, ⁸ “Inga umuntu akulanjiye ku weji, utakhaatale kwikhala apa bhapiti, kunongwa ye lumo alanjiliilwe umupiti uwunji kukushila iwe. ⁹ Inga ayinza we abhalanjiye imwe mweni, atikubhuzye iwe atiti, ‘Musegushile unu pe uyikhaaye.’ Ipo, utilole insoni nhaani, we ukusogola kubhala apa bhantu abha paasi.

¹⁰ “Lyoli inga walanjilwa, ufishilaje mu matengo aga bhantu abha paasi, kuti inga ayinza we akulanjiye, akubhuzye kuti, ‘Weeya manyani waani, nzaaga uyikhale

† 13:35 13:35 Yeenya, inyumba yiinyu yitisyale lipongoolwi Ipa uYeesu akhalongaga inyumba iya Mulungu iya mu Yelusaleemu, awe inhaaya iya Yelusaleemu, awe insi iya Bhayahuudi. ‡ 13:35 13:35 Bhaazya Zabuuili 118:26.

apinza ipa apa bhapiti.’ Ipo pe wutiloleshe uwupiti waakho, pilongolela pa bhonti bhe bhalanjiliilwe. ¹¹ Kwe kuti, umuntu wowonti we akuyizuvwa, uMwungu akhayimwisya. Wooke umuntu we akuyiisya, uMwungu akhayimuzuvwa.”

¹² Pe uYeesu akhamubhuzya we amulanjiye akhati, “We ukubhalanjila abhantu ku shikulukulu isha shamusanya awe shalyabheela, uleshe kubha ni njendo iya kubhabhishila abhamanyani bhaakho, awe abhanholo bhaakho, awe abhantu abha shikholo shaakho, awe abhapalamani bhaakho bhe bhadumbwe. Utakhabhalanjile abhantu anza bhanaabho, kuti bhoope bhakhakulanjile kunongwa iya kutabhulizya zye waabhabhombeeye. ¹³ Lyoli we ukulingaanya ishikulukulu, ubhabhishilaje abhapiina, abha shilema, na bhe bhatakulola, ¹⁴ niwe pe utibhe nu lusayo, kunongwa ye bhanaabho bhatali na khantu akha kukusomba. Umwungu we akhayikusomba, akhabhalilo khe akhayibhazyusya abhagolosu.”

*Ishikholanyo isha shikulukulu ishipiti
(Mataayi 22:1-10)*

¹⁵ Umulanjilwa umo we ayimvwa amazwi ga Yeesu, akhamubhuzya akhati, “Asayiilwe, umuntu we akhayilya ishikulukulu mu wamwene wa Mwungu!”

¹⁶ UYeesu akhamwamula mu shikholanyo akhati, “Aliipo umuntu umo, we alinganyiine ishikulukulu ishipiti, akhabhalanjila abhantu abhinji. ¹⁷ Akhabhalilo akhi shikulukulu we khaafikha, akhamusonteelezya umubhombi waakwe ku bhe abhalanjiiye, kuti abhabhuzye ati, ‘Nzaagaji, ivintu vwonti vilingaanye!’

¹⁸ “Heelo bhonti bhe bhalanjiliilwe, bhakhati te bhabhale. Uwa kwanda akhati, ‘Inkalile ishiizi, inkwanziwa imbale insheenyene. Untuyile intakwinza.’ ¹⁹ Uwa wabhili akhati, ‘Inkalile ing’ombe ishumi izya kulima, inkubhala kuzilinjizya. Untuyile intakwinza.’ ²⁰ Wooke uwa wutatu akhati, ‘Ineejile umushi igolo buulo, ishi intanginza.’

²¹ “Umubhombi ula akhagalukha, akhamupanjila zyonti umwene waakwe. Pe umwene ula akhaviitwa, akhamubhuzya umutumwa waakwe akhati, ‘Bhalaga nalubhilo mu mbalaabala na mu tudala utwa mu nhaaya ini, ubhaleete ipa abhapiina, abha shilema na bhe bhatakulola.’

²² “Pilongolela, umubhombi ula akhagalukha, akhamubhuzya akhati, ‘Mwene, zye waandajiziizye nabhomba, ileelo apa kwikhala pasyaliliye.’

²³ “Umwene akhamubhuzya akhati, ‘Ishi! Bhalaga kunzi iyi nhaaya, mu mbalaabala na mu madala ge gakubhala mu tukhaaya, na mu vwizi, ubhalambiizye abhantu bhinze mu nyumba yaani, yiizule. ²⁴ Inkubhabhuzya imwe kuti, mu bhanaabho bhe naabhalanjiiye kuwandilo, ataliipo numo we akhayilya ishikulukulu she indinganyiine!’ ”

*Uwupala uwa kubha mulandati wa Yeesu
(Mataayi 10:37-38)*

²⁵ UYeesu akhajendaga peeka ni mpuga impiti iya bhantu. Pe akhagalunhana, akhabhabhuzya akhati, ²⁶ “Umuntu wowonti we akwanza kundandata ine, akwanziwa kungana ine kushila she akumugana uyise waakwe, unyina waakwe, umushi waakwe, abhaana bhaakwe, abhakhambaku bhaakwe, na bhayilumbu bhaakwe. Khabhili akwanziwa kungana ine kushila she akuyigana wuuyo. ²⁷ Umuntu wowonti we atakupimba ishikhobhenhanyo shaakwe* na kundandata, atangakhola kubha mulandati waani.

²⁸ “Tuti umuntu weeka kukwinyu akwanza kuzenga inyumba intali kuzubha kumwanya. Akutala kukhonzya bhuli? Akusiibha suuti ivintu vwonti vwe

* **14:27** 14:27 Kupimba ishikhobhenhanyo shaakwe kwe kuti kwitikha kuposheela amayimba na kufwa kunongwa ya Yeesu Kilisiti.

vikwanziwa kuzenjela, khabhili akuyeenya she ali ni nhela izya kumala kuzenjela. ²⁹ Sita kubhomba shiniisho, angakhola kuzenga ulwalo lwene, ileelo angapootwa kumaliiliza kuzenga. Pe abhashila dala bhonti bhanganda kumusekha, ³⁰ kuti, 'Umuntu unu ayandile kuzenga, ileelo apootwa kumaliiliza!'

³¹ "Awe tuti abhamwene bhabhili bhakuyilinganya kulwa. Uwa kwanda ali na bhasikaali ielufu ishumi (10,000) bhulo, uwa wabhili ali nabho ielufu amashumi gabhili (20,000). Bhuli, uwa kwanda atakwikhala suuti kusiibha she angakhola kulwa na kumutola we ali na bhasikaali ielufu amashumi gabhili (20,000)? ³² Angalola kuti atitolwe, angasonteelezya abhaavwi bhaakwe, bhabhale kwa mwene uwamwabho she ali ukutali, kulamba kuti bhimvwane.

³³ "She zili na kukwinyu. Ataliipo numo kukwinyu we akhondeeye kubha mulandati waani, inga atavileshile vwonti vwe ali navwo.

Ishikholanyo ishi bheeya
(Mataayi 5:13; Maalika 9:50)

³⁴ "Ibheeya khantu khinza. Ileelo ibheeya inga lyatezya uwunonu, bhuli lingalungwa khantu khooni akha kulibhikha kuti lyande kukhola winza? ³⁵ Litakubha ni mbombo ku lusuuto, poope kubha khantu akha kuvunzya, lyoli kutaagwa kunzi. Umuntu wowonti ula we akwimvwa, asimishizyaje nhaani ziniizi zye akuzimvwa!"

15

Ishikholanyo ishi ngoole ye yateejile
(Mataayi 18:12-14)

¹ Abhasonshezya nsonho na bhabhomba mbiibhi abhanji abhinji, bhakhabhunganaga kwa Yeesu, kumutejeelezya. ² Pe abhafalisaayi na bhamanyizyi abhi ndajizyo bhakhanda kuyibhuna bhakhatinji, "Khooni umuntu unu akusangaana na bhabhomba mbiibhi, khabhili akulya nabho?"

³ Pe uYeesu akhabhabhuzya ishikholanyo ishi akhati, ⁴ "Tuti umuntu weeka kukwinyu ali ni ngoole imia yeeka (100). Inga ateezya yeeka, angakhonzya bhuli? Atakuzilekha suuti amashumi tisa ni zyamwabho tisa na kubhala kwanza yeeka ye yiteejile, paka ayaaje? ⁵ We ayaaga, akuyibhegala pa shipungo ku lusesshelo, ⁶ na kugalukha nayo kukhaaya. Pe akubhabhilishila abhamanyani na bhapalamani bhaakwe, akubhabhuzya kuti, 'Seshelaji peeka niine, kunongwa ye ingoole yaani ye yaateejile, nayaaga!'

⁷ "Inkubhabhuzya kuti, shiniisho she yitibhe lusesshelo lupiti kumwanya, we umabhomba mbiibhi weeka alaata imbiibhi zyakwe. Ulusesshelo lunulwo lukubha lupiti, kushila ulusesshelo ku bhantu amashumi tisa na bhamwabho tisa bhe bhakuyilola kuti bhagolosu, bhatakwanza kuti bhangaalata."

Ishikholanyo ishi nhela ye yateejile

⁸ UYeesu akhabhabhuzya ishikholanyo ishamwabho akhati, "Tuti umwantanda umo ali ni nhela insabhaazy* ishumi, ingaleelo inhela yeeka yiteeje, angakhonzya bhuli? Akukhozya ukhozyo, na kwasa inyumba yonti, akwanza paka ayaaje. ⁹ We ayaaga, akubhabhilishila abhamanyani na bhapalamani bhaakwe, na kubhabhuzya kuti, 'Seshelaji peeka niine, kunongwa ye inhela yaani ye yaateejile, nayaaga!'

¹⁰ "Inkubhabhuzya kuti, shiniisho she abhakhahizya bha Mulungu bhakusesshela, we umabhomba mbiibhi weeka alaata imbiibhi zyakwe."

Ishikholanyo isha mwana we ateejile

* 15:8 15:8 Insabhaazy yeeka yikhakwilaga kumuposheezya umuntu ku mbombo iyi siku lyeka.

11 UYeesu akhabhabhuzya ishikholanyo ishamwabho ku ziniizyo akhati, “Aliipo umuntu umo, we amile na bhaana bhaakwe abhasakhaala bhabhili. 12 Umwana umunsi akhabhala kwa yise waakwe akhati, ‘We taata, inkulaabha umpe uwugaali waani.’ Pe uyise waakwe akhabhagabhila abhaana bhaakwe uwugaali waabho.

13 “We zyashila insiku nyishe, umunsi ula akhabhangaanya ivintu vwakwe vwonti, akhasogola akhabhala ku nsi iya kutali. We aafikha kukuula, akhanda kubhombela akhabhiibhi ishuma shaakwe paka akhamala shonti. 14 We aamala shonti, inzala yikhagwa mu nsi yiila, akhanda kweleela. 15 Pe akhabhala kwa muntu umo uwa mu nsi yiila, akhalaabha ishibalawa. Umuntu ula akhamutwala ku shiizi, akhaamupa imbombo iya kubhila ingulubhe† zyakwe. 16 Umusakhaala umunsi ula amile ni nzala, akhasungukhaga kulya amagoola ge zikhalyanga ingulubhe. Heelo ataliipo umuntu numo we amupiiye akha kulya.

17 “We asiibha mu mwoyo waakwe akhati, ‘Abhabhomba mbombo bhonti abha yise waani, bhakulya vikutola, khooni khe inkufwa ni nzala ipa? 18 Ishi intigalushe kwa taata na kubhuzya kuti, “We taata, imutaliye umulungu, inkutaliye na waneewe. 19 Ishi intakhondeeye kubha ne mwana waakho, umbiishe imbe weeka wa bhabhomba mbombo bhaakho.” ’

20 “Pe akhasogola, akhagalukha kwa yise waakwe. We apamila kukhaaya, uyise waakwe akhamulola ukutali, akhamulolela ishisa. Akhabhala akushimbila, akhamakumbatila na kumutambila. 21 Pe umwana ula, akhamubhuzya uyise waakwe akhati, ‘We taata, imutaliye umulungu, inkutaliye na waneewe. Ishi intakhondeeye kubha ne mwana waakho.’

22 “Heelo uyise waakwe akhabhabhuzya abhatumwa bhaakwe akhati, ‘Leete nalubhilo amenda aminza, mukwatizye. Mukwatizye nu lusakhala mu khasamba, ni vilyatu mu vinama. 23 Mweje ing’ombe ye nyinza, mubhoole, tubhishe ishikulukulu, 24 kunongwa ye umwana unu aatejile, ishi alolekha. Aamile ngati afuuye, ishi muruma!’ Pe abhantu bhaala bhonti bhakhanda kushimwa ishikulukulu.

25 “Akhabhalilo khanaakho, umwana waakwe umasongo amile ku shiizi. We akagalukha, apamila papiipi ni nyumba, akhimvwa abhantu bhakwimba na kushimwa. 26 Akhamubhilishila umubhombi umo, akhamubhuziizya akhati, ‘Kuli khooni?’ 27 Akhamubhuzya akhati, ‘Umunsi waakho ayinzile. Uyise waakho amugojeeye ing’ombe inyinza, kunongwa ye amulola umwana waakwe ali she mwumi, khabhili mwinza.’ 28 Umwana umasongo ula akhaviitwa, atakhanzaga kwinjila mu nyumba. Pe uyise waakwe akhafuma panzi, akhanda kumulambilizya ayinjile mu nyumba. 29 Heelo akhamwamula uyise waakwe akhati, ‘Yeenya, amanha gonti iga nabhomba imbombo pakhaaya ipa, khabhili intalinjile kushoolanya naalumo zye ukundajizya! Heelo ine utampiiye naalumo poope akhabhuzi, kuti insesehe peeka na bhamanyani bhaani. 30 Lyoli we ayinza umwana waakho unu, we abhombeeye akhabhiibhi ishuma shaakho peeka na bhabhembu, umugojeeye ing’ombe inyinza!’

31 “Uyise waakwe akhamubhuzya akhati, ‘Mwana waani, iwe uli niine insiku zyonti, ivintu vwonti vwe indi navwo vwakho. 32 Ishi, tukwanziwa kuseshela na kubhiikha ishikulukulu kunongwa ye umunsi waakho aatejile, ishi alolekha. Aamile ngati afuuye, ishi muruma!’ ”

16

Ishikholanyo isha mwimilili umushevu

† 15:15 15:15 ingulubhe ABhayahuudi bhakhasholanyaaga nhaani ingulubhe.

1 UYeesu akhabhabhuzya abhalandati bhaakwe akhati, “Aliipo udumbwe umo, we amile nu mwimiilili uwi shuma shaakwe. Udumbwe ula akhimvwa kuti umwimiilili waakwe wanayo akunanganya ishuma shaakwe. 2 Pe udumbwe akhamubhishila umwimiilili, akhamubhuzya akhati, ‘Zyoni ziniizi zye inimvwizye ku zyi mbombo yaakho? Lolesya ubhaatikho she ubhombeeye ishuma shaani, kunongwa ye utakhondeeye winza kubha we mwimiilili!’

3 “Umwimiilili ula akhayibhuzilizya akhati, ‘Umupiti waani akunefwa mu mbombo, ishi intibhombe lyoni? Kulima, intali na makha. Khabhili kulaabha, inkulola insoni. 4 Ishi, imanyile she intibhombe, kuti we aneefwa mu mbombo ini, abhantu bhakhaposhee ku nhaaya zyaabo.’

5 “Pe umwimiilili ula akhabhabhishila bhonti bhe umupiti waakwe akhabhisiyaga. Akhamubhuzilizya uwa kwanda akhati, ‘Umupiti waani akukwisya zilinga?’

6 Akhamwamula akhati, ‘Akunisiya ivipimilo imia yeeka (100)* ivwa mafuta agi zeituni.’ Umwimiilili akhamubhuzya akhati, ‘Yeega ikalataasi ili lye lisimbiilwe vwe akukwisya, simba nalubhilo ivipimilo amashumi gasaanu.’ 7 Pe akhamubhuzilizya uwa wubhili akhati, ‘Iwe akukwisya zilinga?’ Akhamwamula akhati, ‘Amagunila imia yeeka (100) agi ngano.’ Umwimiilili ula akhati, ‘Yeega ikalataasi ili lye lisimbiilwe vwe akukwisya, simba amagunila amashumi naane.’

8 “Pe udumbwe ula akhamupaala umwimiilili ula, she abhombile ku njele. Kunongwa ye abhantu bhe bhatakumwitikha uMlungu, bhakubhomba imbombo zyaabo izya mu nsi ku njele kushila bhe bhamwitishile uMlungu.

9 “Ishi ine inkubhabhuzya kuti, mubhavwaje abhamwinyu ku shuma shiinyu isha mu nsi umu, kuti we shaasila, bhakhahaposhee mu wiikhalo uwa wiila na wiila.

10 “Umuntu wowonti we akusengula akhinza ivintu ivinsi, wanayo angakhola kusengula akhinza ni vintu ivwinji. Shiniisho she umuntu wowonti we te mwimiilili umusunde uwa vintu ivinsi, akubha te mwimiilili umusunde ku vintu ivwinji.

11 Ishi, inga te mwe bhimiilili abhasunde abhi shuma isha mu nsi umu, wu naanu we angakhola kubhasubhila kusunga ishuma isha nalyoli!† 12 Khabhili inga te mwe bhimiilili abhasunde abhi shuma isha wunji, wu naanu angaabhapa ishuma shiinyu muneemwe? 13 Ataliipo umutumwa we angakhola kubhabhombela abhapiti bhabhili ku khabhalilo kheeka. Kunongwa ye atimuviitilwe umupiti weeka na kumugana uwunji, awe atiyikungule kwa weeka na kumashoolanya uwunji. Mutangakhola kumubhombela uMlungu inga ishuma shibhatabhalaaye!”

Imanyizyo zyi ndajizyo zya Moose

(Mataayi 11:12-13; 5:31-32; Maalika 10:11-12)

14 ABhafalisaayi we bhimvwa amazwi ganaago, bhakhanda kumusupizya, kunongwa ye bhaziganile nhaani inhela. 15 UYeesu akhabhabhuzya akhati, “Imwe mukuyibhiikha mukhondeeye pamiiso ga bhantu, ilelo uMlungu amanyile zye zili mu mooyo giinyu. Zye abhantu bhaziganile, uMlungu azipatile!

16 “Indajizyo zya Moose nu wusimbe wa bhakuwi wabhalongooye abhantu kufishila akhabhalilo akha Yookhani uMwozyi. Kufuma akhabhalilo khanaakho, iNtumi iNyinza izya wamwene wa Mlungu zikulumbiililwa, abhantu abhinji bhakuyifumwa nhaani kwinjila mu wamwene wanawo. 17 Papupuusu nhaani kumwanya na paasi kushila, ilelo wataliipo uwusimbe wushe uwi ndajizyo we wukhayishila.

* 16:6 16:6 Ivipimilo imia yeeka (100)Ishipimilo sheeka shalingaanile ni liita amashumi gatatu awe amashumi gani. † 16:11 16:11 Ishuma isha mu nsi umu vintu vwe uMlungu abhapiye abhantu mu nsi umu, ishuma isha nalyoli we wuumi uwa wiila na wiila.

18 “Umuntu wowonti we akumutabhula umushi waakwe na kwegu uwunji, akubhomba wubhembu. Na we akwegu umwantanda we aleshilwe na mulame waakwe, akubhomba wubhembu.

Udumbwe na mupina uLaazalo

19 “Aliipo udumbwe umo, we akhakataga amenda aminza agi nhela impiti. Insiku zyonti akhalyanga ishaakulya ishi nhela impiti. 20 Umupina umo, we bhakhatinji uLaazalo, bhakhamubhiikhaga insiku zyonti pa mulyango wa dumbwe ula. ULaazalo amile na malonda umubhili wonti, 21 ni mbwa zikhambwantaga amalonda gaakwe. Inzala yikhambuluma nga nahaani, pe akhasungukhaga kulya insenyenya zye zikhallenga kufuma pa shintalati pe akhalyanga udumbwe.

22 “Pilogolela, umupina uLaazalo akhafwa. Abhakhahizya bhakhamwega, bhakhamubhiikha papipi nu Abulahaamu kumwanya. Udumbwe ula, woop akhafwa, bhakhamusyila. 23 Pe udumbwe ula we akuyimba nahaani kwilongo, akhamulola uAbulahaamu ukutali ali na Laazalo. 24 Akhamukhoolela akhati, ‘We taata Abulahaamu, ndolele ishisa! Inkuyimba nahaani mu mwoto uwu! Umsonteelezye uLaazalo, adumvishe akhasamba mu minzi, kuti antolishize mu lumili lwani inga lukhatalile.’

25 “Ileelo uAbulahaamu akhamwamula akhati, ‘Mwana waani, ukumbushe kuti akhabhalilo khe wamile we mwumi, wamile ni vintu ivwinza vwe ukhavwanzaga, ileelo uLaazalo amile mu mayimba. Ishi, uweene atenganile ipa, iwe ukuyimba. 26 Peeka na liniilyo, pakaasi yitu nimwe, pali ilyina ipiti nahaani. Ilyina liniilyo libhishiilwe kuti, abha kuuku bhe bhakwanza kwinda kukwinyu, bhapotwaje kufumiila, na bha kukwinyu bhapotwaje kwinda kukwitu.’

27 “Udumbwe akhamubhuzya akhati, ‘Ishi taata, inkukulaabha umsonteelezye uLaazalo abhale kukhaaya mu nyumba ya yise waani. 28 Kunukwo indi na bhakhambaku bhaani bhasaanu. Abhale abhasoshe bhazileshe imbiibhi zyaabo, kuti bhatakhinze uku ku mayimba amapiti.’ 29 UAbulahaamu akhamwamula akhati, ‘Abhakhambaku bhaakho bhali nu wusimbe uwa Moose na wa bhakuwi, bhawatejelezya wunuwu!’

30 “Udumbwe ula akhati, ‘Khaala, taata Abulahaamu! Ileelo umuntu inga aafuma ku bhafwe aabhala kukwabho, pe bhatilaate imbiibhi zyaabo.’ 31 UAbulahaamu akhamwamula akhati, ‘Inga bhatakwatejeelezya uwusimbe wa Moose na wa bhakuwi, poope umuntu azyushe kufuma ku bhafwe, bhatangiitika.’ ”

17

Imanyizyo ku zyi mbiibhi na kutuyilana (Mataayi 18:6-7, 21-22; Maalika 9:42)

1 UYeesu akhabhabhuzya abhalandati bhaakwe akhati, “Indingo zye zikwazya abhantu kubhomba imbiibhi ziiipo insiku zyonti. Ileelo, asheleeye umuntu we akwazya indingo ziniizyo! 2 Yaamile kwashi kwa muntu wunuyo kukunjilwa iwe ipiti ilya kusyela mu nsingo na kusumbwa mwa sumbi, na kuti amupuvwe weeka mu bhansi ibha abhombe imbiibhi! 3 Ishi, mubhe amiiso, mutakhahombe shiniisho!

“Uwamwinyu mu lwitikho inga akubhombela ibhiibhi, musoshe, inga alaata, umutuyilaje. 4 Poop inga akubhombela akhabhiibhi khahili khahili* kwi siku lyeka, na kugalukha kukwakho khahili khahili akuti, ‘Ntuuyile,’ iwe umutuyilaje.”

Amakha aga lwitikho

‡ 16:23 16:23 Kwilongo Bhaazy mu Wilulanyo uwa mazwi amajeni. iya Shiyunaani yikuti khonti saba, kwe kuti akhinji bhulo.

* 17:4 17:4 Khahili khahili Mu ndongo

⁵ Pe abhasundikwa bhaala bhakhamubhuzya uMwene bhakhati, “Twonjezye ulwitikho!” ⁶ Umwene akhabhaamula akhati, “Inga mwabha na lwitikho, poope ulunsi anza khasanga akhi nhaladaali, khe khansi kushila insanga zyonti, mungakhola kulibhuzya ikwi ikuya ili kuti, ‘Kumpukha uyisumbe mwa sumbi,’ lyope lingabhatinikha!

Ulutinikho mu mbombo

⁷ “Tuti weeka mukaasi yiinyu ali nu mubhombi we akulima awe kudiima ingoole. Bhuli, umubhombi we aafuma kubhomba imbombo, angamubhuzya kuti, ‘Nzaaga ishi, yiikhala ulye ishaakulya?’ ⁸ Numo! Lyoli angati, ‘Ndinganishizye ishaakulya, khabhili umbombele paka we naamala kulya na kumwela. We naamala, pe niwe ulye na kumwela.’ ⁹ Bhuli, angamusalifwa umubhombi, kunongwa ye abhombile she amulajiziizye? ¹⁰ She zili na kukwinyu, we mwamala kubhomba zyonti zye uMlungu abhalajiziizye, pe mutinji, ‘twe twe bhabhombi twe tutakhondeeye, tubhombile bhulo zye tukwanziwa kubhomba.’ ”

UYeesu akubhaponia abha maketa ishumi

¹¹ UYeesu we akubhala ku Yelusaleemu, akhashilila idala lye lyashiliye pakaasi pa nsi iya Samaliya ni ya Galilaaya. ¹² We akwinjila mu khakhaaya khamu, akhakhomaana na bhantu ishumi abha maketa. Abhantu bhaala bhakhimilila apatali na weene, ¹³ bhakhamubhilishila kwi zi bhakhati, “We Yeesu, we Mupiti, utulolele ishisa!” ¹⁴ UYeesu we abhalola, akhabhabhuzya akhati, “Bhalaji muyilolesye ku bhapuutili.”† We bhali mwi dala bhakubhala, bhakhasatukha.

¹⁵ Weeka mu bhaala, we aalola kuti aapona, akhagalukha kwa Yeesu, kumo akumupaala uMlungu kwi zi ilya kudandizya. ¹⁶ We aafikha, akhagwa shikupama pilongolela pa vinama vwa Yeesu na kumusalifwa. Umuntu wanuyo, amile Musamaliya.‡ ¹⁷ UYeesu akhabhuziizya akhati, “Bhatasatushile abhantu bhonti ishumi? Bhamu tisa bhali kwoshi? ¹⁸ Atalipo we agalukha kumupaala uMlungu, lyoli umujeni unu?” ¹⁹ Pe uYeesu akhamubhuzya akhati, “Yimilila, sogolaga, ulwitikho lwakho lwakuponia!”

Kwinza uwumwene wa Mlungu (Mataayi 24:23-28, 37-41)

²⁰ Isiku limo, abhafalisaayi bhakhamubhuziizya uYeesu bhakhati, “Uwumwene wa Mlungu wukhayinza liino?” UYeesu akhabhaamula akhati, “Uwumwene wa Mlungu wutakwinza kwi dala ilya vilolesyo vwe vikulolekha na miiso. ²¹ Abhantu te bhakhati, ‘Yeenya! Wuli ipa!’ Awe ‘Wuli paala!’ Yeenya, uwumwene wa Mlungu wuli pakaasi yiinyu.”

²² Pe uYeesu akhabhabhuzya abhalandati bhaakwe akhati, “Zikhayinza in-siku zye mukhayisungukha kubha na Mwana wa Muntu poope kwi siku lyeka, ileelo te mukhandole. ²³ Abhantu bhakhayibhabhuziyaga bhakhayitinji, ‘Yeenya! Ali paala!’ Awe ‘Unu ipa!’ Mutakhasheele kubhitikha, poope kubhalandata. ²⁴ Imbabhuziizye ganaago, kunongwa ye akhabhalilo khe akhayigalukha uMwana wa Muntu, akhayinza ngati mvula ye yikumwangukha nalubhilo na kukhozya imbali zyonti. ²⁵ We ganaago gashili kufumila, isuuti uMwana wa Muntu, ku shigane sha Mlungu atiyimbe ku minji na kukhaanwa na bhantu abha khabhalilo ikha.

† **17:14** 17:14 Bhalaji muyilolesye ku bhapuutili Kufumilana ni ndajizyo zya Moose, abhapuutili bhe bhakhasimishizyaga kuti umuntu aponile amaketa. Bhaazyu Bhalaawi 14:1-32; Nkumbushizyo 24:8. ‡ **17:16** 17:16 UMusamaliya ABhayahuudi bhakhabhasholanyaaga abhasamaliya, kunongwa ye bhakhapuutaga kwa Mlungu ku madala ge gatakhondeeye. Ishi, abhantu kufuma mu vikholo vibhili viniivi, bhatakhimvwanaga.

26 “Anza she yáamile insiku izya Noowa, she yikhayibha akhabhalilo akha kugalukha uMwana wa Muntu. 27 Insiku izya Noowa, abhantu bhakhalyanga na kumwela, bhakheegaga na kwejelwa, kufishila pi siku liila lye uNoowa akhinjila mu safina. Pe invula impiti yikhatoonya, yikhayazya abhantu bhonti.

28 “Shiniisho she yáamile insiku izya Looti. Abhantu bhakhalyanga na kumwela, bhakhakalaga na kukazya, bhakhawaalaga na kuzenga. 29 fleelo isiku liila uLooti we ayeepa mu Sodoomu, umwoto ni shibiliiti kufuma kumwanya wukhiikha ngati mvula, wukhabhayazya abhantu bhonti. 30 She yikhayibha isiku liila, lye uMwana wa Muntu akhayinza.

31 “Isiku liniilyo, umuntu inga ali kwi gulu, atakhiishe kuti ayeeje ivintu vwakwe vwe vili mukaasi mu nyumba. Wooke we ali ku shiizi, atakhasheele kugalukha kukhaaya kwega khakhonti. 32 Mukumbushe zye zyámwajile umushi wa Looti. § 33 Umuntu wowonti we akwanza kuponia uwuumi waakwe, wanuuyo akhayiwuyazya. fleelo umuntu wowonti we akuwuyazya, wanuuyo we akhayiwuponia.

34 “Inkubhabhuzya kuti, isiku liniilyo abhantu bhabhili bhakhayigona ishitala sheeka, umo akhayinyamvulwa, umo akhayisyala. 35 Isiku liniilyo, abhantanda bhabhili bhakhayisyanga peeka, weeka akhayinyamvulwa, weeka akhayisyala. [36 Isiku liniilyo, abhasakhaala bhabhili bhakhayibhombaga imbombo ku shiizi, weeka akhayinyamvulwa, weeka akhayisyala.]*”

37 Abhalandati bhakhamubhuzilizya bhakhati, “Mwene, ganaago gakhayibhombekha kwoshi?” Akhabhaamula ku shiili akhati, “Poponti pe shili she shifuuye, pe abhashipungu bhakubhungaana.”

18

Kumulaabha uMlungu sita kulita

1 UYeesu akhabhabhuzya abhalandati bhaakwe ishikholanyo kubhamanyizya kuti, bhamulaabhaje uMlungu insiku zyonti, sita kulita. 2 Akhabhabhuzya akhati, “Aliipo umulonganyi mu nhaaya yimo we atakhamwogopaga uMlungu, khabhili atakhasajilaga abhantu. 3 Mu nhaaya yiniyo, aliipo umwantanda umufwile umo. Akhabhalaga akhinji kukwakwe kulaabha kuti amwavwe, akhatinji, ‘Ufumwe uwaamulo, umlungu waani aleshe kunjimvwa.’

4 “Insiku inyinji zikhashila, umulonganyi ula akhajendelelaga kukhaana kumwavwa umufwile ula. Pe kummalilishilo, akhayisiibha mu mwoyo waakwe akhati, ‘She poope intakumwogopa uMlungu, awe kusaajila abhantu, 5 ileelo kunongwa ye umufwile unu akunjimvwa nhaani, ishi intifumwe uwaamulo kumwavwa, inga aleshe kunjimvwa winza!’ ”

6 Pe uMwene akhati, “Mumanyilaje kwa mulonganyi ula umubhiibhi, she ayamuye kubhomba! 7 Ishi, uMlungu atangakhola kubhabhombela akhinza abhasaabhulwa bhaakwe bhe bhakumulamba shamusanya na shawusiku? Angakhaabha kubhaavwa? 8 Inkubhabhuzya kuti, uMlungu atibhabhombele nalubhilo zye zibhakhondeeye kubhabhombela. Ishi uMwana wa Muntu we akugalukha mu nsi, akhayibhalola abhantu bhe bhamwitishile?”

Ishikholanyo isha Mufalisaayi nu musonshezya nsonho

§ 17:32 17:32 Umushi wa Looti agalunhanile kubha khagamba akhi bheeya kunongwa iya kushoolanya indajizyo zya Mlungu. Akhasungukha kugalukha mu Sodoomu, inhaaya ye uMlungu atili atiyazye. Bhaazya Wandilo 19:26. * 17:36 17:36 Umusitaali uyu wataliipo mu wusimbe wumo uwi maandi uwa Shiyunaani.

⁹ Pe uYeesu akhabhabhuzya ku vikholanyo abhantu bhe bhakhayilolaga kuti bhakhondeeye pamiiso ga Mlungu na kushoolanya abhamwabho, akhati, ¹⁰ “Abhantu bhabhili bháhalile kupuuta mwi linga ilyi Nyumba iMfinjile, umo áamile Mufalisaayi, uwamwabho áamile masonshezya nsonho.

¹¹ “UMufalisaayi ula akhimiilila, akhapuuta ishinuunu akhati, ‘We Mlungu, inkukusalifwa, kunongwa ye ine intali anza bhantu abhanji, bhe bhakufwala ku njeele, abhabhomba mbiibhi, abhabhembu, poope anzu masonshezya nsonho unu!’ ¹² Ine inkuyiima kulya ku mlungu khabhili, kunongwa iya kupuuta. Khabhili inkukufumwizya imfinjile ishigada sheeka mu vigada ishumi mu vintu vwani vwonti.’

¹³ “Heelo umasonshezya nsonho ula áyimiliye ukutali, ásulamiye paasi, atakhalinjizya poope kwenya kumwanya, akhayikhomaga-khomaga pa shifubha shaakwe, akhatinji, ‘We Mlungu, undolele ishisa, ine ne mabhomba mbiibhi!’ ” ¹⁴ Pe uYeesu akhati, “Inkubhabhuzya kuti, umasonshezya nsonho akhagalukha kukhaaya, abhaziliilwe uwugolosu. Heelo uwamwabho ula, atakhabhaazilwa uwugolosu! Kunongwa ye umuntu wowonti we akuyizwawa, uMlungu akhayimwisya. Heelo umuntu we akuyiisya, uMlungu akhayimuzwawa.”

*UYeesu akubhasaya abhaana abhansi
(Mataayi 19:13-15; Maalika 10:13-16)*

¹⁵ Isiku limo, abhantu bhakhamuletelaga uYeesu abhaana abhansi, kuti abhabhiishe inyoobhe yaakwe abhasaye. Heelo abhalandati bhaakwe we bhaalola shiniisho, bhakhabhakhajila bhe bhakhabhaleetaga abhaana bhaala. ¹⁶ Pe uYeesu akhabhabhishila abhaana kuti bhabhale kukwakwe, akhati, “Bhaleshe abhaana abhansi ibho bhinze kukwani, lashi mutabhadindaje! Kunongwa ye uwamwene wa Mlungu wa bhantu bhe bhali anza bhaana ibha. ¹⁷ Nalyoli inkubhabhuzya, umuntu wowonti we atakwuposheela uwamwene wa Mlungu anzu mwana umunsi, atangakhola kwinjila mu wamwene wawo.”*

*Umupiti umo we áamile wu dumbwe
(Mataayi 19:16-30; Maalika 10:17-31)*

¹⁸ Umupiti umo akhamubhuziiliza uYeesu akhati, “We Mumanyizyi uMwinza, imbombe lyoni ilyinza inga akhabhalilo khe khakwinza inhawaaje uwuuni uwa wiila?” ¹⁹ UYeesu akhamwamula akhati, “Khooni khe ukumbuzya kuti ne mwinza? Ataliipo we mwinza, lyoli uMlungu mwene! ²⁰ Bhuli, uzimanyile indajizyo zye zikuti, ‘Utakhabhembushe, utakhaagoje, utakhiibhe, utakhaafumwe uwukeeti uwi lenga, umushindikhaje uyise waakho nu nyina waakho.’†” ²¹ Uweene akhati, “Indajizyo zyonti ziniizyo, inzilemle kufuma ku waana waani.”

²² UYeesu we ayimvwa ganaago, akhamubhuzya akhati, “Ubhuliliilwe na khantu kheeka. Bhalaga ukazyeye ivintu vwonti vwe uli navwo, inhela zye waa-pata, ubhagabhile abhapiina. Inga wabhomba shiniisho, utiyibhiishile ishuma kumwanya. Pe uyinze, undandate.” ²³ Umupiti ula, we ayimvwa ganaago, akhasungama nhaani, kunongwa ye áamile ni shuma ishinji. ²⁴ UYeesu we amulola kuti asungama, akhati, “Abhantu bhe bhakusubhila uwudumbwe we bhali nawo, yikhayibha papala nhaani kwinjila mu wamwene uwa Mlungu! ²⁵ Papupuusu ingamila kwinjila mu khaazi akha lusindaani, na kuti udumbwe ayinjile mu wamwene wa Mlungu!”

* **18:17** 18:17 Umuntu wowonti ... atangakhola kwinjila mu wamwene wawo Iwinza kwe kuti umuntu wowonti we atakwitikha kulongolwa na Mlungu anzu mwana she akwitikha kulongolwa na bhapaafi bhaakwe, atangakhola kwinjila ngakheeka mu wamwene wa Mlungu. † **18:20** 18:20 Bhaazya Kufuma 20:12-16; Nkambushizyo 5:16-20.

²⁶ Abhantũ bhe bhĩmvwizye ganaago, bhakhati, “Ishi, inga she zili shiniisho, wu naanu we angawaaga uwuposhi?” ²⁷ UYeesu akhabhabhũzya akhati, “Zye abhantũ bhakũpootwa kũbhomba kũ makha gaabho, kwa Mũlungũ zikũbhombekha.” ²⁸ Pe uPeeteli akhamũbhũzya uYeesu akhati, “Yeenya, itwe tuvileshile ivintu vwonti, tukulandatile iwe!” ²⁹ UYeesu akhati, “Nalyoli inkũbhhabhũzya kũti, umuntu wowonti we ayileshile inyumba, awe umũshi, awe abhakhambakũ, awe abhapaafi, awe abhaana, kũnongwa ya wũmwene wa Mũlungũ, ³⁰ wũnũyo we akũposheela ivwinji kũshila vwe avileshile. Khabhĩli akhabhalilo khe khakwinza, akhayiposheela uwuumi uwa wiila na wiila.”

*UYeesu akũkũwa akha wũtatũ izya kufwa na kũzyũkha kwakwe
(Mataayi 20:17-19; Maalika 10:32-34)*

³¹ UYeesu akhabheega abhalandati bhaakwe ishumi na bhabhĩli, akhabhala nabho pambali, pe akhabhabhũzya akhati, “Yeenyi, tukũzũbha kũbhala ku Yelusaleemu. Kũnũkwo, zyonti zye abhakuwi bhásimbile kũ zya Mwana wa Muntu, zitibhombeshe. ³² Akhayitwalwa kũ bhantũ bhe te Bhayahuudi. Ipo bhakhayimũshoolanya na kumuliga, na kũmũswila amati. ³³ Khabhĩli bhakhayimũkhoma ni sambogo na kũmũgoga, isiku ilya wũtatũ, akhayizyũkha.”

³⁴ Abhalandati bhaakwe bhatakhazyaganya angazyeka zye akhabhabhũzyaga. Bháfisiilwe kũti amazwi ganaaga kwe kũti bhũli, bhatámanyile kũti akũlonga khantũ khooni.

*UYeesu akũmũponia umuntu we afuuye amiiso
(Mataayi 20:29-34; Maalika 10:46-52)*

³⁵ UYeesu na bhalandati bhaakwe we bhali papiipi ni nhaaya iya mu Yeeliko, umuntu umu we áfuuye amiiso áyikhaaye pambali pi dala, akhalaabhaga inhela. ³⁶ We ayimvwa abhantũ abhinji bhakũshila, akhabhũziilizya akhati, “Kũli khooni?” ³⁷ Bhakhamũbhũzya bhakhati, “UYeesu uwa ku Naazaleti akũshila.” ³⁸ Pe akhabhĩlishila nhaani akhati, “We Yeesu, uwa shikholo sha mwene uDaudi, † undolele ishisa!” ³⁹ Abhantũ bhe bhámile pilongolela pa Yeesu, bhakhamũkhajila kũti apũme. Heelo uweene akhonjezya kũmũbhĩlishila nhaani akhati, “We Mwana uwa shikholo sha mwene uDaudi, undolele ishisa!”

⁴⁰ UYeesu akhimiilila, akhalajizya kũti bhamũleete kũkwakwe. Umufwe amiiso ula we asejelela pilongolela yaakwe, uYeesu akhamũbhũziilizya akhati, ⁴¹ “Ukwanza inkũbhombele lyoni?” Akhati, “We Mwene, inkũlaabha umponie inande kũlola.” ⁴² UYeesu akhamũbhũzya akhati, “Ishi uyande kũlola! Ukwitiko lwakho lwakũponia.” ⁴³ Akhabhalilo khanaakho we áfuuye amiiso ula akhalola, pe akhamũlandata uYeesu kumo akũmũpaala uMũlungũ. Abhantũ bhonti we bhazilola ziniizyo, bhoope bhakhamũpaala uMũlungũ.

19

UYeesu akũkhomaana nu Zakaayi

¹ UYeesu akhinjila mũ nhaaya iya mu Yeeliko, akhashilaga pakaasi mũ nhaaya yiniyo. ² Mũ nhaaya yiila, áliipo umuntu umu, we bhakhatinji uZakaayi. Áamile mũpiti wa bhasonshezya nsonho, khabhĩli áamile wu dumbwe. ³ Umuntu mũnũ akhazaga kũmũlola uYeesu kũti ali bhũliibhũli, ileelo akhapootwa kũmũlola kũnongwa ye áamile mufupi, khabhĩli abhantũ bhámile bhinji nhaani. ⁴ Pe akhabhala akũshimbila, kwĩlongolela kũ mpũga ya bhantũ, akhazũbha mwi kwi ikũyũ, inga amũlola uYeesu we akũshila paala. ⁵ UYeesu we aafikha paala, akheenyaa

† 18:38 18:38 Uwa shikholo sha mwene uDaudi ABhayahuudi bhakhasũbhilaga kũti uMeesiya akhayifumila mũ shikholo sha Daudi. Bhaazyaa uDaudi mu Wilulanyo uwa mazwi amajeni.

kumwanya kwi kuyu liila, akhamulola uZakaayi, akhati, “Zakaayi, yiikha nalubhilo! Kunongwa ye umusanyuunu yikwanziwa imbe ne mujeni mu nyumba yaakho.”

⁶ UZakaayi akhiikha nalubhilo, akhamulanjila uYeesu kukhaaya kukwakwe ku luseshelo.

⁷ Abhantu bhonti bhe bhámulolile uYeesu we akwinjila muula, bhakhanda kuyibhuna, bhakhatinji, “Khooni aabhala kubha mujeni wa muntu umubhomba mbiibhi!”

⁸ Heelo uZakaayi akhimilila, akhamubhuzya uMwene uYeesu akhati, “We Mwene! Ishi, ivintu vwani intigabhulanye pakaasi, vimo intiibhape abhapiina. Woope umuntu wowonti we imwibhiiye akhantu khaakwe, intimugalushize khani.”*

⁹ Pe uYeesu akhamubhuzya akhati, “Umusanyuunu, uwuposhi winza ku bhantu abha mu nyumba ini, kunongwa ye umuntu unu wope wa mu shikholo sha Abulahaamu.

¹⁰ Kwe kuti, uMwana wa Muntu ayinzile kwanza na kupokha abhantu bhe bhateejile.”

*Abhabhombi abhasunde na bhe te bhasunde
(Mataayi 25:14-30)*

¹¹ Abhantu bhe bhakhamutejelezyaga uYeesu bhakhasiibhaga kuti uwumwene wa Mulungu wupalamiye,† kunongwa ye bhápalamiye kufikha ku Yelusaleemu. Pe uYeesu akhabhabhuzya ku shikholanyo ¹² akhati, “Aliipo umuntu umo uwa mu shikholo isha shimwene, we áshuulile kubhala insi iya kutali. Abhalile ku nsi yiniyo kuti aposheele uwupiti uwa kubha wu mwene, inga agalushe kutabhaala insi yaakwe.

¹³ “We ashili kusogola, akhabhabhilishila abhabhombi bhaakwe ishumi, weeka weeka akhaamupa inhela inyinji,‡ akhabhabhuzya akhati, ‘Mubhombelaje inhela ziniizi kuti akhabhalilo khe inhayigalukha inhaagaje zyonjeeye.’ ¹⁴ Heelo abhantu abhi nsi yaakwe bhámupatile, pe bhakhasonteelezya abhantu bhamulandate ku nsi yiila iya kutali, bhabhale bhalonje bhati, ‘Tutakwanza umuntu unu abhe wu mwene wiiitu!’

¹⁵ “Poope she bhálonjile liniilyo, akhitishilwa kubha mupiti uwa wumwene. We agalukha, akhabhabhilishila abhabhombi bhaala bhe abhapiiye inhela, kuti amanye kwa weeka weeka ayonjeziize zilinga.

¹⁶ “Umubhombi uwa kwanda akhinza, akhalonga akhati, ‘We mwene, inhela zye wándesheeye, inonjeziize izyamwabho ivilundo ishumi.’ ¹⁷ Umwene ula akhamubhuzya akhati, ‘Ubhombile akhinza, iwe we mubhombi umwinza. Kunongwa ye waamile we musunde mu vintu ivinsi nhaani, intiikupe uwupiti uwa kutabhaala inhaaya ishumi.’ ¹⁸ Umubhombi uwa wubhili wope akhinza, akhalonga akhati, ‘We mwene, inhela zye wándesheeye, inonjeziize izyamwabho ivilundo visaanu.’ ¹⁹ Umwene waakwe akhamubhuzya akhati, ‘Niiwe, inkuukupa amakha aga kutabhaala inhaaya zisaanu.’

²⁰ “Umubhombi uwamwabho akhinza, akhati, ‘We mwene, yeega inhela zyakho zye wándesheeye izi ipa. Naazisenguuye akhinza mu shitambaala, kuti zitakhateje.

²¹ Naakwogopile, kunongwa ye iwe we muntu umugomu. Iwe ukwega vwe utabhiishile, khabhili ukuyebhela vwe utawaalile.’

²² “Umwene akhamubhuzya akhati, ‘Iwe we mubhombi umubhomba mbiibhi! Ishi, inkuukupa ulufundo ku mazwi gaakho ge walonga. Waamanyile kuti ine ne muntu umugugu nhaani, inkwega vwe intabhiishile, khabhili inkubhangaanya vwe intawaalile. ²³ Ishi khooni utabhiishile inhela zyani ku bhe bhakupaapizya,§ kuti ineeje peeka ni zya pamwanya zye zyonjeeye?’

* **19:8** 19:8 Bhaazya Bhalaawi 6:1-5. † **19:11** 19:11 Bhakhasiibhaga kuti uwumwene wa Mulungu wupalamiye kunongwa ye bhakhasiibhaga kuti uYeesu akubhala ku Yelusaleemu kutabhaala uwumwene. ‡ **19:13** 19:13 Inhela inyinji mu ndongo iya Shiyunaani yikuti mina. Inhela ziniizyo zyámile zya kumuposheelezya umubhombi ameezi gatatu. § **19:23** 19:23 Ku bhe bhakupaapizya kwe abhantu abhinji bhakubhiikha inhela zyabho, kuti pilongolela zikhonjele.

24 “Pe akhabhabhũzuya abhantu bhe bhĩmĩliiye paala, akhati, ‘Fwuli italanta zyakwe, muumupe we ayonjeziizye izyamwabho ishumi.’ 25 Bhakhamũbhũzuya bhakhati, ‘We mwene, mbona ũyo ali nazyo ishumi!’

26 “Akhambaamũla akhati, ‘Inkũbhahbũzuya kuti, umuntu wowonti we akũshibhombela akhinza ishikũnjilwa shaakwe, ũMũlungũ akũmwonjezuya ku winji. Ileo we atakũshibhombela ishikũnjilwa shaakwe, ũMũlungũ akũfwũla ni shinsi she ali nasho. 27 Peeke na ziniizyo, bhaleete abhalũgũ bhaani bhaala bhe bhatanazaga ine imbe ne mwene waabho, mũbhagoje pilongolela yaani!’ ”

*UYeesu akũposheelwa mu Yelusaleemu ku khaluluuto
(Mataayi 21:1-11; Maalika 11:1-11; Yookhani 12:12-19)*

28 UYeesu we alonga ganaago, akhajendelela kũbhala ku Yelusaleemu kumo alongoleeye kũ mpũga yiila iya bhantu. 29 We ali papiipi na khakhaaya akha Betisi-faage na kha Besaniya, mwi gamba iya Mizeituni, akhabhasonteelezuya abhalandati bhaakwe bhabhili, 30 akhabhabhũzuya akhati, “Mũbhale mũ khakhaaya khaala khe khali pilongolela yiinyu. We mukwinjila muula, mũtiyilole inyaana yi ndogomi nkũnjĩle ye umuntu atapandile naalumo. Mũyĩsatũle, mũyĩleete ipa. 31 Inga umuntu wowonti akũbhahbũziiliza akuti, ‘Khooni khe mũkũyĩsatũla?’ mũmũbhũzuye mũti, ‘ŨMwene akũyanza.’ ”

32 Pe abhalandati bhaala bhakhabhala, bhakhalola zyonti anza she uYeesu ábhahbuziizye. 33 We bhakũyĩsatũla inyaana yiila iyi ndogomi, abhanensho bhakhabhabhũziiliza bhakhati, “Khooni khe mũkũyĩsatũla inyaana yi ndogomi?” 34 Bhakhabhabhũzuya bhakhati, “ŨMwene akũyanza.” 35 Pe bhakhinza ni nyaana yi ndogomi yiila kwa Yeesu, bhakhaala amenda gaabho pamwanya pa ndogomi, bhakhamũzũvwa uYeesu.*

36 UYeesu we akũbhala, abhantu bhakhaalaga amenda gaabho mwi dala. 37 We ali papiipi kwikha igamba iya Mizeituni, ishĩpũga shonti isha bhalandati bhaakwe bhakhaseshela, bhakhanda kũmpũpaala ũMũlungũ kũnongwa ya mayele gonti ge bhálolile we uYeesu akũbhomba. Bhakhamũpaalaga nhaani 38 bhakhatinji, “Asayiilwe we akwinza

kwi taawa lya Mwene ũMũlungũ!†

Uwutengaanu kũmwanya nu wumwamu
kwa Mũlungũ we ali kũmwanya.”

39 Mũ mpũga yiila, bháliipo aBhafalisaayi abhanji, bhakhamũbhũzuya uYeesu bhakhati, “Mumanyizyi, bhalongane abhalandati bhaakho, bhaleshe kũlonga ziniizyo!” 40 UYeesu akhati, “Inkũbhahbũzuya kuti, inga ibha bhapũma, amawe igo gatilonje nhaani!”

UYeesu akũkũwa kũpongolwa iYelusaleemu

41 UYeesu we ali papiipi, akũlola inhaaya iya Yelusaleemu, akhanda kũlila kũnongwa iya mayimba ge gakwinza kũ nhaaya yiniyo, 42 akhati, “Nhani waamanya ũmũsanyũnũ zye ũkwanziwa kũbhomba kuti ũbhe nu wutengaanu! Ishi zifisiilwe pamiiso gaakho. 43 Mu nsiku zye zikwinza, abhalũgũ bhaakho bhakhayizenga ulũbhaga ulugomu kũzyũngũlizya inhaaya yaakho yonti, ipo pe bhakhayanda kukubuda kufuma imbali zyonti. 44 Bhakhayikugwisya paasi, iwe na bhantu bhaakho bhonti. Te bhakhakũleshele ni we lye likhayisyala pamwanya pa lyamwabho,

* 19:35 19:35 Bhakhamũzũvwa uYeesu Abhamwene bhakhapandaga pa ndogomi mũ khabhalilo akha wutengaanu, bhakhapandaga ifalaasi mũ khabhalilo akha wũlungũ. UYeesu kũpanda mu ndogomi we akwinjila mu Yelusaleemu, akhalolesyaga kuti ũweene akwinza ku wutengaanu ngati wũ mwene umutonsu. † 19:38 19:38 Bhaazya Zabũli 118:26.

kunongwa ye utanzaga kumanya akhabhalilo khe uMlungu akukuleetela uwu-poshi!”

*UYeesu akubhabhinga bhe bhakhakazyaga mu Nyumba iMfinjile
(Mataayi 21:12-17; Maalika 11:15-19; Yookhani 2:13-22)*

⁴⁵ UYeesu akhinjila mwi linga ilyi Nyumba iMfinjile, akhanda kubhabhinjila kunzi bhe bhakhakazyaga ivintu. ⁴⁶ Akhabhabhuzya akhati, “Yisimbilwe mu Wusimbe uWufinjile kuti, ‘Inyumba yaani, yitibhe nyumba ya kupuutila.’‡ Ileelo imwe, muyigalulanyiine kubha ngwenya ya bhabuda!”§

⁴⁷ UYeesu akhamanyizyaga abhantu insiku zyonti mwi linga ilyi Nyumba iMfinjile. Abhapiti abha bhapuutili, na bhamanyizi abhi ndajizyo na bhasongo abha Bhayahuudi, bhakhanzaga idala ilya kumugoga. ⁴⁸ Ileelo bhakhapootwa, kunongwa ye abhantu bhonti bhe bhakhamulandata bhakhalemaga akhinza amazwi gaakwe.

20

*Ibhuziizyo ku zya waamulo wa Yeesu
(Mataayi 21:23-27; Maalika 11:27-33)*

¹ Isiku limo, uYeesu akhamanyizyaga abhantu mwi linga ilyi Nyumba iMfinjile, na kubhalumbilila iNtumi iNyinza. Pe abhapiti abha bhapuutili, abhamanyizi abhi ndajizyo, na bhasongo abha Bhayahuudi bhakhamubhalila, ² bhakhamubhuziizya bhakhati, “Tubhuzye, ukubhomba ziniizi ku waamulo wooni? Wu naanu we akupiiye uwaamulo wunuuwu?”

³ Akhabhabhuzya akhati, “Niine intibhabhuziizye izwi lyeka mumbuzye. ⁴ Bhuli, uwaamulo wa Yookhani uwa kwozya abhantu wafumile kwoshi? Wafumile kumwanya awe ku bhantu?” ⁵ Pe bhakhazaabhana bhiiho na bhiiho bhakhati, “Inga twamwamula kuti lwafumile kumwanya, atitubhuziizye kuti, ‘Khooni khe mutakhamwitikhaga?’ ⁶ Ileelo inga twati bhantu bhámupiiye, bhonti ibha bhatitukhome na mawe, kunongwa ye bhitishile kuti uYookhani áamile mukuwi.” ⁷ Pe bhakhamwamula bhakhati, “Tutamanyile amakha ganaago kwe gafumile.” ⁸ Wooke uYeesu akhabhabhuzya akhati, “Niine intakubhabhuzya kuti inkubhomba ziniizi ku waamulo wa naanu.”

*Ishikholanyo isha bhalimi abhabhiibhi
(Mataayi 21:33-46; Maalika 12:1-12)*

⁹ Pe uYeesu akhanda kubhabhuzya abhantu ishikholanyo ishi akhati, “Aliipo umuntu umo, we áwaalile amazabiibu* mu shiizi shaakwe.† Akhabhabhiikha abhalimi abha kulindiilila na kusunga amazabiibu gaala, kuti we izabiibu zyangoma, bhoope bheegaje zimo zye bhatunguuye. Uweene akhashula, akhabhala ku nsi iya kutali, kunukwo akhiikhala insiku inyinji. ¹⁰ We akhabhalilo akhi mvuno iya mazabiibu khaafikha, akhamusonteelezya umubhombi waakwe ku bhalimi bhaala, kuti bhaamupe amazabiibu ge bhamugabhiye kufuma mu shiizi shaakwe. Ileelo abhalimi bhaala bhakhamulema umubhombi waakwe ula, bhakhamukhoma na kumugalusya inyoobhe nyeene kwa mwene waakwe.

¹¹ “Umwanensho uwi shiizi, akhamusonteelezya umubhombi uwamwabho. Ileelo wooke bhakhamukhoma na kumubhombela zye zitakhondeeye, pe bhakhamubhinga sita kuumupa naakhamu. ¹² Akhamusonteelezya uwa watatu. Wunuyo wooke bhakhamuwalazya, bhakhamusamba kunzi.

‡ 19:46 19:46 Bhaazya Yeesaya 56:7. § 19:46 19:46 Bhaazya Yelemiya 7:11. * 20:9 20:9 Amazabiibu gakholiine na mantongwa. † 20:9 20:9 Ishiizi shaakwe shikholanyo sha bhantu bha Mlungu, kwe kuti abhaisilaeli. Bhaazya Yeesaya 5:1-7.

13 “Pilongolela, umwanensho uwi shiizi akhati, ‘Ishi intibhombe lyoni? Akhabhalilo ikha, intim̄sonteelezye umwana waani umuganwa! Pamu unu we bhatimushindishe.’ 14 Heelo abhalimi bhaala we bhamulola umwana ula, bhakhabhuzanya bhakhati, ‘Unu we mugaali uwi shiizi ishi. Ishi tumugoje, inga tweje uwugaali waakwe.’ 15 Bhakhamusumba kunzi ku shiizi isha mazabiibu, bhakhamugoga.”

Pe uYeesu akhabhabhuziiliza akhati, “Ishi pe umwanensho uwi shiizi uyo akhayibhabhomba lyoni abhalimi bhaala? 16 Akhayibhayaza abhalimi bhaala. Ishiizi shiila isha mazabiibu, akhayibhapa abhanji!” Abhantu we bhimvwa amazwi ganaago, bhakhati, “Ganaago gatakhatufumile ngakheeka!” 17 Heelo uYeesu akhabheena, akhabhabhuziiliza akhati, “Ishi uwusimbe uwu, kwe kuti bhuli?”

‘Iwe lye bhulikhaanile abhazenji,‡

liniilyo lye lyabha liwe ilya pambali

lye lilemile inyumba yonti.’§

18 Inkubhabhuzya, umuntu wowonti we alendela pi we liniilyo, akhayivunzinhana. Khabhili wowonti we lyamulendela, likhayimuvinyulanya vinyuvinyu.”

19 Pe abhamanyizi abhi ndajizyo na bhapiti abha bhapuutili, bhakhamanya kuti akubhiibhika bhiihho. Pe bhakhanza idala ilya kumulema, ileelo bhakhogopaga impuga iya bhantu.

Kufumwa insonho kwa mwene uKaisaali

(Mataayi 22:15-22; Maalika 12:13-17)

20 Pe abhapiti abha Bhayahuudi, bhakhamuzijilaga uYeesu. Bhakhasonteelezya abhantu bhe bhakhayibhiikha ngati bhantu bhagolosu, kuti bhinanjizye zye uYeesu akubhomba. Bhakhabhombaga shiniisho kuti bhapaaje apa kwandila mu mazwi gaakwe wuuyo, inga bhamuleme na kumutwala kwa mwene kuti amalonje.

21 Pe abhantu bhaala bhakhamubhuziiliza uYeesu bhakhati, “We Mumanyizi, tumanyile kuti ukulonga na kumanyiza izya nalyoli. Khabhili utakwusaajila uwupiti wa muntu pa mbombo, kunongwa ye utakwimila bha ndwimo, lyoli iwe ukumanyiza idala lya Mulungu mu wanalyoli. 22 Tubhuzye she ukulola. Bhuli, indajizyo zikwitishiza kufumwa insonho kwa Kaisaali awe khaala?”

23 Heelo uYeesu akhamanya kuti bhamutejeeye, akhabhabhuzya akhati, 24 “Mundanje inhela iyi dinaali. Ipiicha ini ni taawa ili, vwa naanu?” Bhakhamwamula bhakhati, “Vwa Kaisaali.” 25 Pe uYeesu akhabhabhuzya akhati, “Ishi, ivwa Kaisaali, mumupanje uKaisaali, inga vwa Mulungu mumupanje uMulungu.”

26 Abhantu bhaala bhakhaswiga nhaani uwaamulo we uYeesu akhafumwa, bhakhapuma mye. Bhakhapootwa apa kwandila kumusitaaka, kunongwa ya mazwi ge akhalonga pilongolela pa bhantu.

UYeesu akumanyiza izya kuzukha abhafwe

(Mataayi 22:23-33; Maalika 12:18-27)

27 Pilongolela, aBhasadukaayi* bhamu, bhe bhakhamanyizyaga kuti abhafwe te bhakhazyushe, bhakhabhala kwa Yeesu. Bhakhamubhuziiliza bhakhati, 28 “Mumanyizi, uMoose atusimbiiye indajizyo kuti, inga umuntu aafwa, amulekha umushi sita kupaapa umwana, yikwitishilwa ukhambaku waakwe kumugaala umufwile inga amupaapile umuyazi abhaana. 29 Ishi bhaliipo abhanamuntu saba. Uwa kwanda ayeejile umushi, akhafwa sita kupaapa umwana. 30 Uwa wubhili,

‡ 20:17 20:17 Iwe lye bhulikhaanile abhazenji UYeesu ipa alonjile amazwi ganaaga kufuma mu Lufingo ula Khali kulonga izya wuuyo. § 20:17 20:17 Bhaazya Zabuuli 118:22. * 20:27 20:27 ABhasadukaayi Bhaazya mu Wilulanyo uwa mazwi amajeni.

[akhamugaala umufwile ula, woope akhafwa sita kulekha umwana].[†] ³¹ Pilingolela, uwa wutatū akhamugaala, woope akhafwa. Yikhabha shishiila ku bhonti saba. Abhaana bha yise weeka bhonti ibha bhámwejile umwantanda ula, ileelo bhonti bhakhafwa sita kulekha umwana. ³² Kuwumalilishilo wa bhonti, umwantanda ula woope akhafwa. ³³ Bhuli, pi siku lye abhafwe bhakhayizyukha, umwantanda ula akhayibha mushi wa musakhaala alikwi? Kunongwa ye abhasakhaala bhonti saba bhámwejile.”

³⁴ UYeesu akhabhabhuzya akhati, “Abhantu abha mu khabhalilo ikha, bhakwega na kwegwa. ³⁵ Ileelo abhantu bhe uMlungu akulola bhakhondeeye kuti abhazyasye kufuma ku bhafwe, bhikhale mu nsi impwa, bhanaabho te bhakheegaje, awe kwelwa winza. ³⁶ Peeka na liniilyo te bhakhaafwe winza, kunongwa ye bhakhayibha anza bhakhabhiza. Bhakubha bhaana bha Mlungu, kunongwa ye bhazyushile kufuma ku bhafwe.

³⁷ “Woope uMoose alonjile kuti abhafwe bhakhayizyukha. Alonjile liniilyo mu Wusimbe uWufinjile, mu shisyeta she shikhaakhaga umwoto. Panaapo alonjile atili uMwene uMlungu ‘wu Mlungu wa Abulahaamu, wu Mlungu wa Isaaka, khabhili wu Mlungu wa Yaakobo.’[‡] ³⁸ UMlungu atakubhabhishila abhafwe kumupuuta na kumubhombela uweene, lyoli bhe bhuumi. Kwe kuti kukwakwe abhantu bhonti bhuumi.”

³⁹ Pe abhamanyizyi abhanji abhi ndajizyo bhakhati, “Mumanyizyi, walonga akhinza!” ⁴⁰ Kwandila panaapo, namo umuntu we alinjiziye kumubhuziizya.

*UKilisiti Mwana wa Daudi iwinza wu Mwene wa bhonti
(Mataayi 22:41-46; Maalika 12:35-37)*

⁴¹ Pe uYeesu akhabhabhuziizya akhati, “Bhulibhuli, abhantu bhakuti, uKilisiti Mwana uwa shikholo sha mwene uDaudi? ⁴² UDaudi wuayo, asimbile mu shitaabu isha Zabuuuli, atili,

‘UMwene amubhuziizye uMwene waani atili,
“Yikhala kumbali iyi nyoobhe yaani iya kundiilo,

⁴³ paka we nabhabhikha abhalugu bhaakho
paasi pa vinama vwakho.”^{S*}

⁴⁴ Inga uDaudi amuteshile uKilisiti kuti wu Mwene waakwe, uKilisiti angabha mwana waakwe anza bhulibhuli?”

*Kulekha kwenyezya ku bhamanyizyi abhi ndajizyo
(Mataayi 23:1-36; Maalika 12:38-40; Luuka 11:37-54)*

⁴⁵ Abhantu bhonti we bhakumutejeelezya uYeesu, uweene akhabhabhuzya abhalandati bhaakwe akhati, ⁴⁶ “Mubhe amiiso na bhamanyizyi abhi ndajizyo, abheene bhakuyigana kujenda ku mabaado we bhakwatile inkanzu, kuti abhantu bhahalamukhaje ku lushindikho mu manaalo. We bhali mwi sinagoogi, bhakwanza kwikhala mu matengo aga pilongolela. Mwope mu vikulukulu bhakwikhala mu matengo aga bhapiti. ⁴⁷ Abhantu ibha bhakufwula ku wushevu ivintu vwa bhafwile! Mu shisa ishi lenga abheene bhakupuuta impuuto intali, kuti abhantu bhatinji bhagolosu. Mu liniilyo, uMlungu akhayibhapa ulufundo ulapiti!”

21

*Imfinjile iya mufwile
(Maalika 12:41-44)*

[†] **20:30** 20:30 Amazwi ganaaga gatalipo mu wusimbe wumo uwi maandi uwa Shiyunaani. [‡] **20:37** 20:37 Bhaazyu Kufuma 3:6. [§] **20:43** 20:43 Paka we nabhabhikha abhalugu bhaakho paasi pa vinama vwakho kwe kuti kubhatola na kubhatabhaala abhalugu bhaakwe. ^{*} **20:43** 20:43 Bhaazyu Zabuuuli 110:1.

¹ UYeesu we ali mwi linga ilyi Nyumba iMfinjile, akhabhalola abhadumbwe bhakha-fumwaga imfinjile zyangho mu shiliilo isha kufumwizya imfinjile. ² Akhamulola na mufwile umo umupina akufumwa utukoobheli tubhili bhulo.* ³ Pe uYeesu akhati, “Nalyoli inkubhabhuzya kuti, umufwile unu umupina, we aafumwa nhaani kushila abhanji ibho bhonti. ⁴ Kunongwa ye abhanji ibha, bhafumwizye zye zyonjeleeye mu winji wi shuma shaabho. Heelo umufwile unu poope she mupina mansi, aafumwa vwonti vwe vwamile vwa kumwavwa mu wiikhalo waakwe!”

*UYeesu akukwa izya kumpongolwa iNyumba iMfinjile
(Mataayi 24:1-2; Maalika 13:1-2)*

⁵ Abhalandati bhamu abha Yeesu, bhakhalongaga izyi Nyumba iMfinjile she yazenjiilwe na mawe aminza, peeka ni vintu vwe vikusungusya vwe abhantu bhafumwizye kwa Mulungu. Pe uYeesu akhati, ⁶ “Ganaago gonti ge mukagalola ishi, zikhayinza insiku zye te likhasyale iwe naalimo pamwanya pa lyamwabho, kunongwa ye gonti ganaago gakhayipongolwa!”

*Amayimba ge gakhayifumila insiku izya kumpeleela
(Mataayi 24:3-14; Maalika 13:3-13)*

⁷ Abhantu bhaala bhakhamubhuziizya bhakhati, “Mumanyizyi, ziniizi zye ukulonga zikhayifumila liino? Shilolesyo shooni she shikhayilolesya kuti ziniizyo zipalamiye kufumila?”

⁸ Akhabhabhuzya akhati, “Mubhe amiiso, kuti mutakhakhopelwe! Kunongwa ye abhantu abhinji bhakhayinza kwi taawa lyani, bhakhayiyitekhaga kuti, ‘Ine ne ne Kilisiti!’ Khabhili bhakhayitinji, ‘Akhahalilo khali papiipi!’ Abhantu bhanaabho, mutakhasheele kubhalandata! ⁹ Imwe we mwimvwa inongwa izya wulugu, nu wunanganyi wa bhantu, mutakhogopaje. Poope yikhabhe bhuli ganaago gakhayilolekha suuti, ileelo akhabhalilo nyeene akha kumpeleela khakhayibha khashili.”

¹⁰ UYeesu akhajendelela kulonga kuti, “Insi yeeka yikhayilwanga ni nsi iyinji, na wumwene weeka wukhayilwanga na wumwene uwamwabho. ¹¹ Imbali zimo kukhayibha iviyingayinga ivipiti, mumo inzala impiti, apamwabho iwiwaaya iwva kwambushila. Khabhili kukhayibha ivintu iwva kwogofwa ni vilolesyo ivipiti kufuma kumwanya.

¹² “Ziniizyo zyonti we zishiili kufumila, abhantu bhakhayibhalema imwe na kubhayimvwa. Bhakhayibhatwala kulongwa mu masinagoogi, na kubhukungu mwi jeela. Khabhili mukhayitwalwa ku bhamwene na ku bhapiti abhi nsi inga mulongwe, kunongwa ye mwe bhalandati bhaani. ¹³ Heelo kukwinyu khanaakho khakhayibha khe khabhalilo akha kumfumwizya uwukeeti kukwabho. ¹⁴ Ishi, mutakhatuyaje kuti mutilonje lyoni. ¹⁵ Kunongwa ye ine intiibhape injeele na mazwi ge mukhayilonga, paka abhalugu bhiinyu bhakhayipootwa kubhakaana na kubhadinda.

¹⁶ “Khabhili mukhayilonjeelelwa na bhapaafi bhiinyu, na bhakhambaku bhiinyu, na bhanholo bhiinyu, na bhamanyani bhiinyu, bhamu mukaasi yiinyu bhakhayibhagoga. ¹⁷ Abhantu bhonti, bhakhayibhaviitilwa kunongwa ye mwe bhalandati bhaani. ¹⁸ Heelo te lukhateeje poope ulusisi lweka, mu matwe giinyu! ¹⁹ Niimwe inga mukhayijimbiilila, ipo pe mukhayiposheela uwuumi uwa wiila na wiila.

*UYeesu akulonga izya kumpongolwa inhaaya iya Yelusaleemu
(Mataayi 24:15-21; Maalika 13:14-19)*

* **21:2** 21:2 Utukoobheli tubhili bhulo zyamile nhela inyinsi nhaani kushila inhela zyonti izya khabhalilo khanaakho.

²⁰ “Akhahalilo khe mukhayilola inhaaya iya Yelusaleemu yabijilwa na bhe bhakulwa ibho, pe mukhamanyaje kuti akhahalilo akha kupongolwa inhaaya yiniyo khali papiipi. ²¹ Pe bhe bhali mu nsi iya Yudeeya bhakhashimbilaje mu magamba. Bhe bhali mu nhaaya iya Yelusaleemu, bhakheepaje bhakhashimbilaje, na bhe bhayagaatile mu vwizi, bhatahasheele kugalukha mu nhaaya yiniyo. ²² Kunongwa ye insiku ziniizo zikhayibha zya mayimba, inga mazwi gonti ge gasimbiilwe mu Wusimbe uWufinjile gakhahombeshe. ²³ Bhasheleeye abhantanda bhe bhakhayibha pa wumwamu na bhe bhakhayonsyaga mu nsiku ziniizo!† Kunongwa ye yikhayibha papala nhaani mu nsi yiniyo, khabhili umulakha kufuma kwa Mulungu wukhayibhinzila abhantu abha kahalilo ikha. ²⁴ Abhantu bhamu, bhakhayibhagoga nu mufwo umupiti, bhamu bhakhayitwalwa mu wutumwa mu nsi inyinji. Abhantu bhe te Bhayahuudi, bhakhayitabhaalaga inhaaya iya Yelusaleemu, kufishila pe insiku zya bho izya kutabhaala zikhayisila.

*Kwinza kwa Mwana wa Muntu
(Mataayi 24:29-31; Maalika 13:24-27)*

²⁵ “Vikhayilolekha ivilolesyo kwi zuba, ku mwezi na ku nzota. Na mu nsi munumu, abhasumbi bhakhayibha na mabhilingwa amapiti aga khashinto. Liniilyo likhayibhabhikha abhantu abhi nsi zyonti, kubha na mayimba ni lyoga. ²⁶ Ganaago gonti, we gakwinza mu nsi, abhantu bhakhayikhatampa mu mwoyo kunongwa ya kwogopa nhaani. Bhakhayisiibhaga kuti lukwinza ulufundo ulupiti, kunongwa ye ivintu iwawa kamwanya vikhayiyinga.

²⁷ “Pe bhakhayimulola uMwana wa Muntu akwinza mu mabingo ali na makha nu wumwamu umupiti. ²⁸ Ganaago gonti, we gakwanda kubhombekha, mukhabhanje nu lusubhilo nu luseshele, kunongwa ye ganaago gakhayilolesya kuti uMulungu ali papiipi kubhatuula!”

*Ishikholanyo ishi kwi ilya mutiini
(Mataayi 24:32-35; Maalika 13:28-31)*

²⁹ Pe uYeesu akhabhabhuzya abhalandati bhaakwe ishikholanyo akhati, “Yeena ikwi ilya mutiini na makwi aganji gonti. ³⁰ Akhahalilo khe mukulola amakwi ganda kuduvwa, nalubhilo mukumanya kuti akhahalilo akhi mvuno khapalamiye.

³¹ “She shiniisho, niimwe inga mwazilola zyonti ziniizo zikubhombekha, mukhamanyaje kuti uwumwene wa Mulungu wuli papiipi. ³² Nalyoli inkubhabhuzya, ishipaafi ishi te shishile we ziniizi zyonti zishili kufumila. ³³ Kamwanya na paasi vikhayishila, ileelo amazwi gaani te gakhaashile naalumo.

Insoshi izya kubha amiiso

³⁴ “Mubhe amiiso, kuti mutakhaalemwe ni nsungukho imbiibhi, nu wumwezi, na mayimba aga mu nsi umu, isiku liniilyo ilya kumpeleela likhayibhinzila kwi dala ilya kugandushizya. ³⁵ Kunongwa ye isiku liniilyo likhayibhinzila abhantu bhonti mu nsi zyonti. ³⁶ Ishi, mubhe amiiso akhahalilo khonti, mumulaabhaje uMulungu kuti, abhapanje amakha kushilila mu zyonti zye zikufumila, kuti mukhondele kwimilila pilongolela pa Mwana wa Muntu.”

³⁷ Mu nsiku ziniizo shamusanya, uYeesu akhamanyizyaga abhantu mwi linga ilyi Nyumba iMfinjile. Shawusiku, akhahalaga kugona mwi gamba ilya Mizeituni. ³⁸ Insiku zyonti abhantu bhonti bhakhadamukhaga ishilaabhila, na kubhala mwi linga ilyi Nyumba iMfinjile, kuti bhamutejeelezye.

† 21:23 21:23 Bhasheleeye abhantanda ... mu nsiku ziniizo kwe kuti yikhayibha papala kukwabho kugashimbila amayimba amapiti ge gakhayinza inga bhayituule kunongwa iya kwonsya abhaana na kubha pa wumwamu.

22

ƳYũda akwitikha kumalonjeelela uYeesu

(Mataayi 26:1-5, 14-16; Maalika 14:1-2, 10-11; Yookhani 11:45-53)

¹ Akhabhalilo akhi shikulukulu isha makaati ge gatabhishiilwe uwusafu* sháamile papipi. Ishikulukulu shiniisho bhakhatinji iPasaaka.† ² Abhapiti bha bhapuutili, peeka na bhamanyizyi abhi ndajizyo, bhakhanzaga idala ilya kumugojela uYeesu. Bhakhahombaga liniilyo kukwilu, kunongwa ye bhakhogopaga abhantu.

³ Pe uSeetani akhamwinjila uYũda, we bhakhatinji Sikalioti, weeka mu bhalandati bha Yeesu ishumi na bhabhili. ⁴ ƳYũda akhabhala ku bhapiti abha bhapuutili, na ku bhapiti abha bhasikaali bhe bhakhalindililaga iNyumba iMfinjile. Akhalonga nabho she atibhaavwe inga bhamuleme uYeesu. ⁵ Liniilyo, likhabhakhondezya nhaani abhapiti bhaala, pe bhakhitinhana nu weene kuumupa inhela. ⁶ ƳYũda akhitikha, pe akhanda kwanza akhabhalilo khe impuga iya bhantu naayimo, kuti amalonjeelele uYeesu.

Kulingaanywa ishaakulya ishi Pasaaka

(Mataayi 26:17-25; Maalika 14:12-21; Yookhani 13:21-30)

⁷ Isiku ilyi shikulukulu isha makaati ge gatabhishiilwe uwusafu, likhafikha. Isiku liniilyo, yikhanziwaaga abhantu bhabhoole ingoole zye zyabhishiilwe kubha zyi Pasaaka. ⁸ Pe uYeesu akhamusonteelezya uPeeteli nu Yookhani, akhabhabhuzya akhati, “Bhalaji mutulinganizanye ishaakulya ishi Pasaaka.” ⁹ Bhakhamubhuzilizya bhakhati, “Ukwanza tulingaanye kwoshi?” ¹⁰ Akhabhabhuzya akhati, “Bhalaji mwinjile mu nhaaya iya mu Yelusaleemu. We mwinjila, mutikhomaane nu musakhaala umo, ayitwinshile insonta iya minzi. Mukhamulandataje umuntu wamwano mukhinjilaje mu nyumba ye atiyinjile. ¹¹ Pe mukhamubhuzye amwanensho uwi nyumba yiniyo mukhati, ‘UMumanyizyi akubhuzilizya akuti, ‘Ulupitu ulwa bhajeni lali pooshi? Mnumwo mwe inkwanza kulya ishikulukulu ishi Pasaaka peeka na bhalandati bhaani.’” ¹² Wope atibhalanje ulupitu ulupiti ulwa pamwanya mu nyumba injelenhanye, lwe lulingaanye nzila apa kwikhala. Mnumwo mwe mutilingaanye.”

¹³ Abhalandati bhaala bhakhahala, bhakhafikha mu nhaaya yiniyo. We bhaafikha, bhakhaaga zyonti zili shishiila she uYeesu abhabhuziize. Pe bhakhalingaanya iPasaaka.

Ishaakulya iShifinjile isha Mwene

(Mataayi 26:26-30; Maalika 14:22-26; 1 Bhakolinso 11:23-25)

¹⁴ Akhabhalilo akha kulya khakhafikha. Pe uYeesu akhikhala kulya ishaakulya peeka na bhasundikwa bhaakwe. ¹⁵ Akhabhabhuzya akhati, “Naseshela nhaani kulya ishikulukulu ishi ishi Pasaaka peeka niimwe, we inshili kubha mu mayimba. ¹⁶ Inkubhabhuzya kuti, te inhaalye winza ishikulukulu ishi Pasaaka paka uMlungu we abhatula abhantu bhaakwe bhonti na kutabhaala mu wamwene wa Mlungu.”

¹⁷ Pe uYeesu akheega ishikoopa, akhamusalifwa uMlungu akhati, “Yeeji, mumele mwenti! ¹⁸ Inkubhabhuzya kuti, te inhamwele winza idivaayi iyi zabiibu paka we wamwene wa Mlungu winza.”

¹⁹ Pe akheega ikaati, akhamusalifwa uMlungu, akhamensulanya. We akubhapa, akhati, “Uwu we mubhili waani, we inkuwufumwa kunongwa yiinyu. Mubhombaje shiniishi, kunkumbukha ine.” ²⁰ We bhaamala, uYeesu akheega ishikoopa, akhamusalifwa uMlungu. We akubhapa, akhati, “Ishikoopa ishi sha lufingo

* **22:1** 22:1 Ishikulukulu isha makaati ge gatabhishiilwe uwusafu Bhaazy mu Wilulanyo uwa mazwi amajeni.

† **22:1** 22:1 iPasaaka Bhaazy mu Wilulanyo uwa mazwi amajeni.

ulupwa, lwe uMulungu atibhombe niimwe kwi dala ilya kwitikha ibhanda lyani kunongwa yiinyu.

²¹ “Ileelo mumanye kuti, umuntu we akwanza kandonjeelela, tukulya peeka nawo panaapa. ²² Kwe kuti uMwana wa Muntu atibhale anza she uMulungu abhiishile ulubhaatikho. Ileelo asheleeye, umuntu wunuyo we akumlonjeelela!” ²³ Pe abhasundikwa bha Yeesu bhakhanda kubhuzilizanya bhiihho na bhiihho kuti, wu naanu mu shipuga shaabho we atibhombe liniilyo.

Wu naanu we mupiti

²⁴ Abhalandati bha Yeesu bhakhanda kudalinhana kuti, wu naanu mu bhiihho we mupiti. ²⁵ Pe uYeesu akhabhabhuzya akhati, “Abhamwene abhi nsi bhakutabhaala abhantu bhaabho ku makha, ileelo abhamwene bhanaabho bhakuyitekha kuti, Bha Shisa ku Bhantu.

²⁶ “Ileelo imwe, matakhasheele kubhomba shiniisho. Lyoli umuntu we mupiti kukwinyu, wunuyo abhanje ngati muntu muni ku bhonti. We akulongozya abhantu, abhanje ngati muntu we akubhabhombela abhanji. ²⁷ Ishi! Umusongo wu naanu? We akwikhala kulya ishaakulya! We akwavwa? Bhaati! Te we akwikhala kulya? Ishi, ine indi peeka niimwe, ne muntu we akubhabhombela.

²⁸ “Akhabhalilo khonti akhi ndingo zyani, imwe mwe mwaamile niine. ²⁹ Ishi, niine inkubhapa amakha aga kutabhaala mu wumwene waani, anza she uTaata waani ampriye kutabhaala. ³⁰ Pe mukhayilya na kumwela niine, mu wumwene waani. Khabhili mukhayikhala mu matengo aga shimwene, kubhalonga abhantu abha vikholo ishumi na vibhili iwva Bhaisilaeli.”

UYeesu akumabhuzya uPeeteli kuti atimukhaane khatatu (Mataayi 26:31-35; Maalika 14:27-31; Yookhani 13:36-38)

³¹ UYeesu akhati, “Siimoni, Siimoni! Umanye akhinza kuti uSeetani amulaabhile uMulungu na ayitishiliilwe kubhalinga imwe, anzu muvuni uwi ngano she akakhoma na kugulusya ingano yaakwe. ³² Ileelo ine, inkukulaabhila kwa Mulungu, kuti utakhaluleshe ulwitikho lwakho kukwani. Ileelo we wangalushila ine, ukhabhagomwe abhamwinyu.” ³³ USiimoni akhamwamula akhati, “We Mwene! Ine injifumwizye kubha niwe, injilinganyiinye kukungwa peeka niwe mwi jeela, poope yibhe ya kufwa!”

³⁴ UYeesu akhamwamula akhati, “Peeteli! Inkukubhuzya kuti, uwusiku uwa musanyuunu, we inhandu yishiili kubhilishila, utinhaane khatatu kuti utamanyile.”

Kuyilingaanya kujimbiilila mu magomu

³⁵ Pilongolela, uYeesu akhabhabhuzilizya abhalandati bhaakwe akhati, “We nabhasonteelezya sita nhela, awe imbuguuli awe ivilyatu, mwaabhuliliilwe akhantu khokhonti?” Bhakhamwamula bhakhati, “Khaala.” ³⁶ Pe uYeesu akhabhabhuzya akhati, “Ishi, inga umuntu ali ni nhela, awe imbuguuli, ayeeje. Wope we atali nu mufwo umupiti, akazye ikooti lyakwe, inga akale weeka. ³⁷ Kunongwa ye yisimbiilwe mu Wusimbe uWufinjile kuti, ‘Abhaziliilwe peeka na bhabhomba mbiibhi.’‡ Amazwi ganaago gasimbiilwe izya kukwani. Ishi inkubhabhuzya kuti, ganaago gakwanziwa gabhombeshe kukwani, khabhili gali papiipi kubhombekha.” ³⁸ Bhakhamabhuzya bhakhati, “We Mwene! Yeenya! Ipa galiipo amafwo amapiti gabhili.” Wope akhati, “Mutajendeelele kulonga inongwa izya mufwo umupiti.”

UYeesu akupuuta mwi gamba ilya Mizeituni (Mataayi 26:36-46; Maalika 14:32-42)

‡ 22:37 22:37 Bhaazya Yeesaya 53:12.

³⁹ Pe uYeesu akhasogola, akhabhala kwi gamba ilya Mizeituni, anza she yáamile mwata yaakwe. Bhoope abhalandati bhaakwe, bhakhamulandata. ⁴⁰ We aafikha mwi gamba liila, akhabhabhuzya akhati, “Mumupuutaje uMwungu, kuti aabhape amakha inga indingo zitakhabhatole.”

⁴¹ Pe akhabhalekha paala, akhabhala pilongolela khashe, uwutali uwa kusumba iwe. Akhasugamila, akhapuuta kwa Mwungu akhati, ⁴² “We Taata! Inga uyiganile, utakhitishizye kuti amayimba amapiti iga ganaaje!§ fleelo yitakhabhe anza she inkwanza, lyoli anza she ukwanza iwe.” [⁴³ Pe ukhabhizya kufuma kumwanya akhamwanzila uYeesu, akhamupanga amakha. ⁴⁴ fleelo uYeesu akhonjezya kupuuta, kunongwa ye áamile nu wuswimiilizu uwupiti. We akupuuta, amantwinsi ge gali anzi bhanda gakharendaga paasi.]*

⁴⁵ We apuuta, akhimiilila, akhabhala ku bhalandati bhaakwe, akhaaga bhagonile utulo, kunongwa ye bháamile mu wuswimiilizu. ⁴⁶ Akhabhabhuzya akhati, “Khooni khe mugonile utulo? Daamushi! Mumupuutaje uMwungu, kuti aabhape amakha inga indingo zitakhabhatole.”

UYeesu akulemwa

(Mataayi 26:47-56; Maalika 14:43-50; Yookhani 18:3-11)

⁴⁷ UYeesu we akulonga zyonti ziniizyo, shikhinza ishipega isha bhantu bhe bhalongoliilwe nu Yuda, weeka mu bhalandati bhaakwe ishumi na bhabhili. Pe uYuda akhamusejelela uYeesu inga amutambile. ⁴⁸ UYeesu akhamwamula akhati, “We Yuda! Ukumalonjelela uMwana wa Muntu kwi dala ilya kumutambila?” ⁴⁹ Abhalandati bha Yeesu we bhaalola ganaago na kumanya zye zitibhombeshe, bhakhamubhuziiliza bhakhati, “We Mwene! Tubhadibanye na mafwo amapiti?”

⁵⁰ Pe umo mu bhanaabho akhamukhoma umubhombi uwa mupuutili umupiti, akhamudiba nu mafwo umupiti ikutwe ilya kundiilo. ⁵¹ UYeesu akhalonga akhati, “Lakha kubhomba liniilyo!” Akhamupalamansya ikutwe liila, akhamuponia.

⁵² UYeesu akhabhabhuziiliza abhapiti bha bhapuutili, abhapiti abha bhasikaali, peeka na bhasongo abha Bhayahuudi, akhati, “Khooni khe mwinzile na mafwo amapiti ni nduugu, ngati mwinzile kumulema umubuda? ⁵³ Insiku zyonti twabhanga peeka mwi linga ilyi Nyumba imfinjile, khooni mutandemaga! fleelo, ikha khe khabhalilo khiinyu, khe atabhalaaye umwene uwa khiisi.” ⁵⁴ Pe abhantu bhaala bhakhamulema uYeesu, bhakhamwega, bhakhabhala nawo mu nyumba ya mupuutili umupiti. UPeeteli akhamulandata ga ukutali.

UPeeteli akumukhaana uYeesu khatatu

(Mataayi 26:57-58, 69-75; Maalika 14:53-54, 66-72; Yookhani 18:12-18, 25-27)

⁵⁵ Abhantu bhaala we bhaafikha ku nyumba ya mupuutili umupiti, bhakhapemba umwoto pakaasi pa lubhango mwi linga, bhakhiikhala peeka, bhakhootaga umwoto. Wooke uPeeteli akhasejelela, akhiikhala peeka nabho. ⁵⁶ fleelo we ulukhozyo ulwa mwoto lwalama, umubhombi umo umulindu, akhamulola uPeeteli ayikhaaye, akhamwenya akhinza, akhati, “Wooke umuntu unu aamile peeka nu Yeesu.” ⁵⁷ fleelo uPeeteli akhakhaana akhati, “Wumwantanda iwe, uli na malenga, ine intamumanyile!”

⁵⁸ Pilongolela khashe, umuntu uwamwabho akhamulola uPeeteli akhati, “Niiwe bhulo uli peeka nabho.” fleelo uPeeteli akhamwamula akhati, “Wumuntu iwe! Ine intali peeka nabho!”

⁵⁹ We yatukha isaala yeeka, umuntu uwamwabho akhazemeshezya akhati, “Nalyoli umuntu unu aamile peeka nu Yeesu! Kunongwa ye wooke muntu wa ku

§ 22:42 22:42 Amayimba amapiti iga ganaaje wilulanyo wa shikooa ishi. * 22:44 22:43-44 Amazwi ganaaga gataliipo mu wusimbe wumo uwi maandi uwa Shiyunaani.

Galilaaya!” ⁶⁰ Ileelo uPeeteli akhati, “Wumuntu iwe! Ziniizyo zye ukulonga, ine intakuziyaganya!”

Papaala we akulonga ziniizyo, inhanda yikhabhilishila. ⁶¹ Umwene uYeesu akhagalunhana, akhamwenya uPeeteli. Pe uPeeteli akhakumbukha amazwi gaala ge uYeesu amubhuziize kuti, “Umusanyuunū, we inhanda yishili kubhilishila, utinhaane khatatu.” ⁶² Pe uPeeteli akhafuma kunzi, akhalila amansozi gakhikha nhaani.

*Abhasikaali bhakhamusupizya uYeesu
(Mataayi 26:67-68; Maalika 14:65)*

⁶³ Abhasakhaala bhe bhakhamulindililaga uYeesu, bhakhamusupizyaga na kumukhoma. ⁶⁴ Bhakhamupinya ni shitambaala kumiiso, bhakhamubhuzilizyaga bhakhatinji, “Tambula twenye! Wu naanu we akukhoma?” ⁶⁵ Bhakhajendelela kumushoolanya inyinji bhūlo.

*UYeesu akulongwa na bhapiti bha Bhayahuudi
(Mataayi 26:59-66; Maalika 14:55-64; Yookhani 18:19-24)*

⁶⁶ We kwasha, abhasongo abha Bhayahuudi, abhapiti bha bhapuutili, na bhamanyizyi abhi ndajizyo, bhakhabhungaana. Bhakhalajizya kuti bhamuleete uYeesu pilongolela pi balaaza† lyabho, bhakhamubhuzilizyaga bhakhatinji, ⁶⁷ “Tubhūzaye! Iwe we we Kilisiti?” UYeesu akhabhaamula akhati, “Poope inga nabhabhūzuya, te mwishe ngakheeka. ⁶⁸ Khabhili inga nabhabhūziliza, te munaamule naalimo. ⁶⁹ Ileelo kufuma isaala ini, uMwana wa Muntu atiyikhale kambali iya kundiilo iya Mulungu uwa makha.‡”

⁷⁰ Ipo pe bhonti bhakhati, “Kwe kuti iwe we Mwana wa Mulungu?” UYeesu akhabhaamula akhati, “Imwe mwe mukuti ine ne neene!”

⁷¹ Pe abhapiti bhaala bhakhati, “Tukwanza bhaashi abhakeeti? Kunongwa ye itwe taneetwe twimvwa izwi ili kufuma mwi lomu lyakwe wūyo!”

23

*UYeesu akulongwa kwa Pilaato
(Mataayi 27:1-2, 11-14; Maalika 15:1-5; Yookhani 18:28-38)*

¹ Pilongolela, abhapiti bhaala bhonti abha Bhayahuudi bhakhimilila, bhakhamutwala uYeesu kwa Pilaato. ² Bhakhanda kumusitaaka bhakhatinji, “Umuntu unū, twaumulolile akumanyizya zye zikubhasonganya abhantu abhi nsi yitū bhatatinikhaje isilikaali. Kunongwa ye akukhaana abhantu kufumwa insonho kwa Kaisaali, khabhili akulonga akuti uweene wu Kilisiti, uMwene.”

³ UPilaato akhamubhuzilizya uYeesu akhati, “Bhūli, iwe we Mwene wa Bhayahuudi?” UYeesu akhamwamula akhati, “Weewe walonga kuti ine ne mwene.” ⁴ Pe uPilaato akhabhabhūzuya abhapiti bha bhapuutili, peeka ni mpuga iya bhantu akhati, “Intakuwulola uwubhiibhi ngaweeka kwa muntu unū.” ⁵ Abhantu bhaala, bhakhazeemezya bhakhati, “Khooni khe imanyizyo zyakwe zikubhasonganya abhantu abhi nsi yitū bhatayitikhaje isilikaali! Asasiize imanyizyo ziniizyo insi ini yonti iya Yudeeya, ayandile ku Galilaaya ayinza afikha uku.”

⁶ UPilaato we ayimvwa ganaago, akhabhuzilizya she uYeesu muntu wa ku Galilaaya. ⁷ We aamanyia kuti muntu wa ku Galilaaya, akufuma mu wumwene uwa Heloodi, akhamutwala kwa Heloodi kunongwa ye insiku ziniizyo, uHeloodi amile papaala pa Yelusaleemu.

UHeloodi akumubhuzilizya uYeesu

† 22:66 22:66 Ibalaaza Bhaazyā mu Wilulanyo uwa mazwi amajeni. ‡ 22:69 22:69 Bhaazyā Zabuuili 110:1.

⁸ UHeloodi we amulola uYeesu, akhaseshela nhaani, kunongwa ye akhimvwaga intumi zyakwe, ni nsiku inyinji akhazaga kumulola. Akhasubhilaga kuti ayilolele wanyo iviwolesyo vwe uYeesu angakhola kubhomba. ⁹ Pe uHeloodi akhamubhuzilizya uYeesu amazwi aminji, ileelo uweene atakhaamula poepe izwi lyeka. ¹⁰ Abhapiti abha bhapuutili na bhamanyizyi abhi ndajizyo bhakhimililaga na kumusitaaka nhaani uYeesu.

¹¹ Pe uHeloodi na bhasikaali bhaakwe bhakhanda kumusupizya uYeesu na kumwangelizya. Bhakhamukwatizya igolole ilya shimwene na kumwangelila. Pe uHeloodi akhamugalusya uYeesu kwa Pilaato. ¹² Kufuma isiku linilyo, uHeloodi na Pilaato bhakhabha bhamanyani, she poepe palusalo bháamile mu wulugu.

*UYeesu akusitaakwa kwa Pilaato
(Mataayi 27:15-26; Maalika 15:6-15; Yookhani 18:38-19:16)*

¹³ Pilongolela, uPilaato akhabhabhunganika abhapiti abha bhapuutili, na bhasongo abha Bhayahuudi, peeka ni mpuga ya bhantu bhe bhábhunganile. ¹⁴ Akhabhabhuzya akhati, “Mundeteeye umuntu unu, mukuti akubhasonjeeleza abhantu bhatayitinkhaje isilikaali. Ishi ku zye mukumalanga, namubhuzilizya pilongolela yiinyu, ileelo intaalola uwubhiibhi ngaweeka kukwakwe. ¹⁵ Wopepe uHeloodi ataalola uwubhiibhi ngaweeka kukwakwe, mwe mumwo amugalusya kukwitu. Ishi mumanye akhinza kuti, umuntu unu, litaliipo naalimo lye abhombile, lye lingakhondezya kuti bhamugoje. ¹⁶ Ishi, akhomwe ni sambogo, pe intimusatulile.” [¹⁷ Yáamile mwata isiku ilyi shikulukulu ishi Pasaaka, uPilaato kubhasatulila abhantu umukungwa weeka.]*

¹⁸ Heelo abhantu bhaala bhonti bhakhazingula ishongo peeka bhakhati, “Umuntu wanyo, akhondeeye kumugoga! Tukwanza utusatulile uBalaaba!” ¹⁹ UBalaaba akunguilwe mwi jeela kunongwa ye abhombile ibho ipiti mu nhaaya, na kugoga.

²⁰ UPilaato akhazaga kumusatulila uYeesu, pe akhalonga winza na bhantu bhaala. ²¹ Heelo abheene bhakhonjezya kuzingula ishongo bhakhatinji, “Mukhomeele pa shikhobhenhanyo! Mukhomeele pa shikhobhenhanyo!”

²² UPilaato akhalonga nabho winza akha wutatu akhati, “Akhomeelwe ku lyoni? Umuntu unu, atulile zyonni? Ine intakulilola naalimo kukwakwe lye lingakhondela kumugoga! Ishi akhomwe ni sambogo, pe intimusatulile.” ²³ Heelo abhantu bhaala bhakhonjezya kuzingula ishongo nhaani, bhakhazaga kuti uYeesu akhomeelwe pa shikhobhenhanyo. Pilongolela, ishongo shaabho shikhitishilwa.

²⁴ Pe uPilaato akhaamula kubhomba anza she bhámulaabhile. ²⁵ Akhamusatulila uBalaaba we bhákhondeziizwe nawo, poepe she akunguilwe kunongwa iya kwandiilizya ibho ipiti na kugoga. Pe akhaabhapa uYeesu abhasikaali kuti bhahombe anza she abhantu bhakwanza.

*Kukhomeelwa kwa Yeesu
(Mataayi 27:32-44; Maalika 15:21-32; Yookhani 19:17-27)*

²⁶ Abhasikaali we bhakumutwala uYeesu kumugoga, bhakhakhomaana nu muntu umo we bhakhatinji uSiimoni, uwa mu nhaaya iya mu Kileene. Umuntu wanyo afumile ku vwizi, akhabhalaga mu Yelusaleemu. Bhakhamulema, bhakhamupimbizya ishikhobhenhanyo sha Yeesu. Pe akhashipimba, akhalandataga kulusalu kwa Yeesu.

²⁷ Ni mpuga iya bhantu yikhamulandataga uYeesu. Mukaasi mu bhanaabho, bháliipo abhantanda bhe bhakhalilaga na kuswimiilila kunongwa ya Yeesu. ²⁸ UYeesu akhabhashebhela, akhabhabhuzya akhati, “Imwe bhantanda abha mu Yelusaleemu! Muleshe kundilila ine! Lyoli mulilaje kunongwa iya wiikhalo wiinyu na bhaana

* **23:17** 23:17 Umusitaali uwu wataliipo mu wusimbe wumo uwi maandi uwa Shiyunaani.

bhiinyu! ²⁹ Mumanye akhinza kuti insiku zye zikwinza, abhantu bhakhayiti, 'Bhasayiilwe abhantanda bhe bhaluuji, bhe bhatapaapile na kwonsya!' ³⁰ Pe, 'Abhantu bhakhayigabhuziyaga amagamba kuti,
"Mutugwile!"

Bhakhayitubhuziyaga utugamba utunsi tunsi kuti,

"Mutugubishile!" †

³¹ Kunongwa ye inga bhakubhomba akhabhiibhi shiniishi, we ikwi libhisi, pe yitibhe bhuliibhuli we ikwi lyuma?" ‡

³² Akhabhalilo khanaakho, abhasikaali bhakhabhatwalaga abhabhomba mbiibhi bhabhili peeka nu Yeesu kubhakhomeela. ³³ We bhaafikha pe bhakhatinji, "Pi Fupa ilyi Twe," bhakhamukhomeela uYeesu pa shikhobhenhanyo. Bhoope abhabuda bhabhili bhaala bhakhabhakhomeela, weeka weeka pa shikhobhenhanyo shaakwe, umo kumbali iya kundiilo iya Yeesu, uwamwabho kumbali iya kumongo. ³⁴ UYeesu akhati, "We Taata! Uhatuuyle! Kunongwa ye zye bhakubhomba, bhatazimanyile." Abhasikaali bhaala bhakhagabhana amenda ga Yeesu, kwi dala ilya kukhoma ikwula.

³⁵ Abhantu bhakhimilila papaala, bhakhenyaaga.

Abhapiti abha Bhayahuudi, bhakhanda kumwangelizya uYeesu bhakhatinji, "Apokhaga abhanji! Ishi, inga uweene wu Kilisiti umusaabhwala wa Mulungu, ayiposhe wuuyo!" ³⁶ Abhasikaali bhoope, bhakhamwangelizya. Bhakhamusejelelaga na kuumupa idivaayi ye yilulile, ³⁷ bhakhamubhuziyaga bhakhatinji, "Inga we Mwene wa Bhayahuudi, yiposhe wuneewe!"

³⁸ Khabhili pamwanya pa shikhobhenhanyo shaakwe, paafile ishibaabho she shasimbiilwe amazwi ge gakuti, "UNU WA MWENE UWA BHAYAHUUDI."

³⁹ Weeka mu bhabhomba mbiibhi bhaala bhabhili, akhamushoolanya uYeesu akhati, "Iwe te we Kilisiti? Yiposhe wuneewe, utuposhe nitwe!" ⁴⁰ Ileelo uwamwabho ula uwa wubhili akhamukhajila akhati, "We! Utakumwogopa uMulungu? Twenti bhatatu tulongiilwe ulufundo ulwa shikholo sheeka. ⁴¹ Itwe takhondeeye kuposheela ulufundo ulu, kunongwa ye tulongiilwe ku mbiibhi zye tubhombile. Ileelo unu, atabhombile ibhiibhi naalimo." ⁴² Pe akhati, "We Yeesu! We ukwinjila mu wumwene waakho, § ukhankumbukhaje!" ⁴³ UYeesu akhamwamula akhati, "Nalyoli inkukubhuziya kuti, umusanyuunu utibhe peeka niine kumwanya."

Kufwa kwa Yeesu

(Mataayi 27:45-56; Maalika 15:33-41; Yookhani 19:28-30)

⁴⁴ Kwandila isaala iya mutanda shamusanya, kufikha mu saa tisa, akhiisi khakhagwa mu nsi yonti, ⁴⁵ izubha litakhalamaga. Igolole lye lyapitulanyiinye aPafinjile na Pafinjile Nhaani mu Nyumba iMfinjile,* likhadeebukha pakaasi kufuma pamwanya kwikha paasi.

⁴⁶ UYeesu akhakhoola kwi zi ilya kudandizya akhati, "We Taata! Nabhiikha uwuumi waani mu nyoobhe zyakho." We alonga ganaago, akhafwa.

⁴⁷ Umupiti uwa bhasikaali we aalola zye zyahombekha, akhamupaala uMulungu akhati, "Nalyoli umuntu unu aamile mugolosu!"

⁴⁸ Abhantu bhonti bhe bhabhungaanile papaala, we bhazilola zye zyahombekha, bhakhagalukha kukhaaya zyahho, bhakuyikhoma-khoma ku vifubha vwabho ku

† **23:30** 23:30 Bhaazya Hoseeya 10:8. ‡ **23:31** 23:31 Inga bhakubhomba akhabhiibhi shiniishi, we ikwi libhisi, pe yitibhe bhuliibhuli we ikwi lyuma kwe kuti, inga abhantu ibha bhakubhomba akhabhiibhi kwa Yeesu, we mugolosu, bhatibhombwe akhabhiibhi kushila ku bhantu bhe bhakhondeeye kuposheela ulufundo kufuma kwa Mulungu. § **23:42** 23:42 Mu wumwene waakho Uwusimbe wumo uwi maandi uwa Shiyunaani wakuti we ukwinza kubha we Mwene. * **23:45** 23:45 APafinjile na Pafinjile Nhaani mu Nyumba iMfinjile Bhaazya iNyumba iMfinjile mu Wilulanyo uwa mazwi amajeni.

wuswimiilizu. ⁴⁹ Khabhili bhonti bhe bhámanyiine nu Yeesu, peeka na bhantanda bhe bhakhamulandata ga kufuma ku Galilaaya, bhímiliye ukutali bhakhenyaaga zye zikubhombekha.

Kusyilwa kwa Yeesu

(Mataayi 27:57-61; Maalika 15:42-47; Yookhani 19:38-42)

⁵⁰⁻⁵¹ Aliipo umuntu umo, we bhakhatinji uYoosefu, áfumile mu nhaaya iya ku Alimasaaya, mu nsi iya Yudeeya. UYoosefu áamile weeka mu bhapiti abha Bhayahuudi. Heelo atinhiine na bhamwabho ku zya kumugoga uYeesu, kunongwa ye áamile mugolosu pamiiso ga Mulungu. Khabhili akhasubhilaga kwinza ku wumwene wa Mulungu.

⁵² Pe umuntu unu akhabhala kumulaabha uPilaato kuti, ayeeje ivimba lya Yeesu inga alisyile. ⁵³ UPilaato we ayitika, pe uweene akhabhala kwisya ivimba pa shikhobhenhanyo. Akhalisyempa nu mwenda, akhalilambalikha mu mbiipa ye yabaniilwe mwi lyalaawe. Imbiipa yiniyo, bhatasyiliye umuntu naalumo. ⁵⁴ Isiku liniilo, lyamile lisiku iya kuyilingaanya ni Sabaato,[†] ye yamile papiipi kwanda.

⁵⁵ Abhantanda bhe bhinzile peeka nu Yeesu kufuma ku Galilaaya, bhakhabhala peeka nu Yoosefu ku mbiipa. Bhakhayilola imbiipa, na bhakhalola pe bhakhalilambalikha ivimba lya Yeesu. ⁵⁶ Pulongolela, bhakhagalukha kukhaaya, bhakhalingaanya amafuta nu mulembo uwa kudinda ivimba kununha. Pi siku iyi Sabaato bhakhatuzya, anza she indajizyo zya Moose zikulajizya.

24

Kuzukha kwa Yeesu

(Mataayi 28:1-10; Maalika 16:1-8; Yookhani 20:1-10)

¹ Isiku iya Pamungu ishilaabhila we kushili kuzelupa, abhantanda bhakhabhala ku mbiipa. Abhantanda bhanaabho, bhalemile amafuta nu mulembo we bhalinganyiine uwa kupakha ivimba lya Yeesu. ² We bhaafikha, bhakhalola iwe lye bhadindile libhungulusye, lili pambali pa mbiipa. ³ Pe bhakhinjila mukaasi, bhakhaaga ivimba lya Mwene uYeesu naalimo. ⁴ We bhakuswiga, bhakhagandushilwa abhasakhaala bhabhili bhimiliye papiipi nabho, bhe bhakwatile amenda amazulu ge gakumeetukha nhaani. ⁵ Abhantanda bhaala, bhakhalemwa ni lyoga, bhakhasulamikha amatwe gaabho paasi. Pe abhasakhaala bhaala bhakhabhabhuzya bhakhati, “Khooni khe mukumwanza we mwumi mu bhafwe? ⁶ Ataliipo ipa! Azyushile! Mukumbushe amazwi ge abhabhuziizye we ali ku Galilaaya peeka nimwe, atili, ⁷ ‘Yikwanziwa uMwana wa Muntu atwalwe mu nyoothe zya bhabhomba mbiibhi, bhamukhomeele pa shikhobhenhanyo, isiku iya wutatu azyushe!’”

⁸ Abhantanda bhaala, bhakhakumbukha amazwi ga Yeesu. ⁹ Pe bhakhafuma mu mbiipa, bhakhabhala bhakhabhabhuzya inongwa ziila zyonti abhalandati bha Yeesu ishumi na weeka, peeka na bhanji bhonti. ¹⁰ Abhantanda bhanaabho bhe bhátwalile inongwa ziniizyo ku bhasundikwa, bhámile bha bhiihha: uMaliya uwa mu nhaaya iya nu Magidaala, uYoana, nu Maliya unyina wa Yaakobo, peeka na bhantanda abhanji bhe bhámile peeka nabho.

¹¹ Abhasundikwa we bhimvwa inongwa ziniizyo, bhakhalola zyi lenga, bhatakhiitika. ¹² Heelo uPeeteli akhimilila nalubhilo, akhabhala ku mbiipa

[†] 23:54 23:54 Isiku iya kuyilingaanya ni Sabaato lyamile lisiku iya Pakinhaanu, pe abhayahuudi bhakhayilinganyaaga kwi siku lyabho iyi Sabaato. ISabaato yiniyo yikhandaga Pakinhaanu shalyabheela.

akushimbila. We aafikha, akhaganzama, akhinganjizya mu mbiipa, akhalola ikibha lyene lye bhaamusyililiye uYeesu. Akhasogola paala, akuswiga zye zifumiiye.

*UYeesu akuyilolesya ku bhalandati bhaakwe bhabhili
(Maalika 16:12-13)*

¹³ Isiku liniilyo ilya Pamulungu, abhalandati bhabhili abha Yeesu bhakhabhalaga ku khakhaaya akha mu Emau. Akhakhaaya khanaakho, khaamile apatali apa kujenda amasaala gabhili kufuma ku Yelusaleemu. ¹⁴ Mwi dala abhalandati bhaala bhakhalongaga inongwa zye zyafumiiye. ¹⁵ We bhakulonga ziniizyo, uYeesu wuuyo akhinza akujenda peeka nabho, ¹⁶ ileelo uMulungu akhabhabhikha kuti bhatamanyaje kuti wu Yeesu.

¹⁷ UYeesu akhabhabhuzilizya akhati, “Mukulonga nongwa zyonni kumo mukujenda?”

Abhantu bhaala bhakhimilila, kumo bhasungamile. ¹⁸ Weeka mu bhanaabho, itaawa lyakwe amile wu Kileopa, akhamwamula akhati, “Iwe we mujeni wumwene mu Yelusaleemu, we utamanyile zye zibhombeshile kunukwo insiku izyi golo bhulo!”

¹⁹ Wooke uYeesu akhati, “Kuli nongwa zyonni?”

Bhakhamwamula bhakhati, “Inongwa zye bhamubhombeeye uYeesu uwa ku Naazaleti. Umuntu uyo amile mukuwi, khabhili amile na makha aminji mu mbombo na mu mazwi gaakwe, uMulungu na bhantu bhaakhondeziizwe nawo. ²⁰ Ileelo, abhapiti abha bhapuutili, na bhalongozi bhitu, anza bhamufumwa kuti alongwe ulufundo ulwa kumugoga. Anza bhamukhomeela pa shikhobhenhanyo. ²¹ Wunuyo we twamusubhilaga kuti atibhatule abhaisilaeli. Ishi, umusanyunu lisiku ilya watatu, kufuma pe ziniizyo zyonni zyaabhombeshile.

²² “Khabhili abhantanda abhanji mu shipuga shitu bhatugandusiizye, kunongwa ye umusanyunu we kukusha, bhabhalile ku mbiipa, ²³ ileelo bhaajile ivimba naalimo. Bhinzile kutubhuzya kuti bhalolesheliilwe na bhakhabhizya bhe bhabhabhuziizye kuti uYeesu mupuma. ²⁴ Pe abhanji mu shipuga shitu bhabhalile ku mbiipa, bhaajile zili shishiila she bhalonjile abhantanda bhaala, ileelo, uweene bhatamulolile.”

²⁵ UYeesu wuuyo akhabhabhuzya akhati, “Imwe mwe bhalema! Khooni khe amooyo giinyu magomu kwitika zyonni zye zyalonjiilwe na bhakuwi! ²⁶ Bhatili yikhanziwaaga kuti uKilisiti ashile mu mayimba gaala gonti, pilongolela ayinjile mu wumwamu waakwe.” ²⁷ Pe akhabhabhuzya inongwa zyonni izya mu Wusimbe uWufinjile, zye zyasimbiilwe ku zya weene. Akhalonga ziniizyo kwandila ivitaabu ivwa Moose ni vitaabu vwonti ivwa bhakuwi.

²⁸ We bhapalama kufikha mu khakhaaya khe bhakhabhalaga, uYeesu akhabha ngati akushizanya. ²⁹ Ileelo abheene bhakhamulamba nhaani bhakhati, “Uyikhale ipa peeka nitwe! Ishi kukwila, akhiisi khapalamiiye.”

Pe uYeesu akhinjila mu nyumba, akhiikhala nabho. ³⁰ We bhikhaaye peeka kulya ishaakulya, uYeesu akheega ikaati, akhalisaya, akhamensula, akhabhapanga. ³¹ Akhabhalilo khanaakho, uMulungu akhabhigulila kumanya kuti wu Yeesu, panaapo akhayonga pilongolela yaabho. ³² Pe bhakhabhuzilizanya bhakhati, “Mwe mumwo akhabhalilo khe alongaga nitwe mwi dala, atubhuziyaga zye zili mu Wusimbe uWufinjile, amooyo gitu gaamile nu luseshele nhaani!”

³³ Akhabhalilo khanaakho bhakhasogola, kugalukha ku Yelusaleemu. Kunukwo bhakhabhalola abhasundikwa bha Yeesu ishumi na weeka bhabhungaanile peeka na bhanji, ³⁴ bhakhabhabhuzya bhabhili bhaala bhakhati, “Wu wuuyo, uMwene witu nalyoli azyushile! Amulolesheeye uSiimoni!”

³⁵ Pe bhoope bhakhabhapanjila zyonti zye zibhafumiiye mwi dala, na she anza bhamumanya uYeesu we akumensula ikaati na kubhapa.

UYeesu akubhaloleshela abhalandati bhaakwe

(Mataayi 28:16-20; Maalika 16:14-18; Yookhani 20:19-23; Mbombo zya Bhasundikwa 1:6-8)

³⁶ Abhalandati bha Yeesu we bhakujendeelela kulonga ganaago, uYeesu wanyo akhimiilila pakaasi yaabho. Akhabhabhuzya akhati, “Uwutengaanu wabhe peeka niimwe!” ³⁷ Bhakhagandukha, bhakhoogopa nhaani, kunongwa ye bhakhasiibhaga kuti bhamulola muzimu.

³⁸ Ileelo, uYeesu akhabhabhuzya akhati, “Khooni khe mukweleela! Khooni khe mukusingaana mu mooyo giinyu! ³⁹ Yeenyi inyoobhe zyani ni vinama vwani, pe mumanye kuti neene nuneene. Mumpalamansye mulole, kunongwa ye umuzimu atali nu mubhili, ileelo ine anza she mukulola, indi nu mubhili.”

⁴⁰ UYeesu we alonga amazwi ganaago, akhabhalanga inyoobhe ni vinama vwakwe. ⁴¹ Pe abhalandati bhaakwe bhakhaseshela nhaani, we kumo bhakuswiga bhakhafishila kusiibha kuti pamu te nalyoli! We bhakuseshela na kuswiga, uYeesu akhabhabhuziizya akhati, “Muli ni shaakulya shimo ipa?” ⁴² Bhakhaamupa ishibeza ishi nswi inyooshe. ⁴³ Akhaposheela na kulya pilongolela yaabho. ⁴⁴ Pe akhabhabhuzya akhati, “Ziniizi zye nabhabhuziizye akhabhalilo khe namile peeka niimwe. Nabhabhuziizye kuti zyonti zye zisimbiilwe ku zyani mu ndajizyo zya Moose, mu vitaabu iwwa bhakuwi, na mu shitaabu isha Zabuuli, zikwanziwa zibhombeshe.”

⁴⁵ Pe akhabhamanyizya kwi dala ilya kubhapa uwumanyi uwa kawaaganya uWusimbe wanuwu uWufinjile, ⁴⁶ akhabhabhuzya akhati, “Yisimbiilwe mu Wusimbe uWufinjile kuti, uKilisiti akhayiyimba, isiku ilya wutatu, akhayizyukha kufuma ku bhafwe. ⁴⁷ Khabhili kwi taawa lyakwe, abhantu abhi nsi zyonti, kwandila ku Yelusaleemu, bhalumbiililwe kuti bhalaate imbiibhi zyabho, inga uMulungu abhatuyile. ⁴⁸ Ziniizi zye zibhombeshile, imwe mwe bhakeeti, mubhabhuzyaje abhanji.

⁴⁹ “Tejeelezayi! Ishi ine intimusonteelezye kukwinyu uMupepu uMufinjile we uTaata waani alajile kuti akhayiibhapa. Ishi, mwikhale mu nhaaya ini,* kufishila pe mukhayiposheela amakha kufuma kumwanya.”

UYeesu akuzubha kumwanya

(Maalika 16:19-20; Mbombo zya Bhasundikwa 1:9-11)

⁵⁰ Pilongolela, uYeesu akhafuma nabho mu nhaaya, akhabhala kumbali kwe kwamile papiipi na khakhaaya akha ku Besaniya. We bhaafikha paala, akhabhuzya inyoobhe zyakwe kumwanya, akhabhasaya. ⁵¹ We akujendeelela kubhasaya, akhapemukha khashe, pe akheegwa kubhala kumwanya.

⁵² Pe bhakhamupuuta, bhakhagalukha ku Yelusaleemu, kumo bhashiye nhaani. ⁵³ Insiku zyonti bhakhikhalaga mwi linga ilyi Nyumba iMfinjile, bhakhamupaalaga uMulungu.

* 24:49 24:49 Mu nhaaya ini kwe kuti iYelusaleemu.

INtumi iNyinza iya Yeesu Kilisiti anza she yisimbiilwe nu Yookhani Uwandilo

UYookhani áamile weeka mu bhalandati ishumi na bhabhili abha Yeesu. Ásimbile ishitaabu ishi inga abhaavwe abhantu bhonti bhamwitishe uYeesu. Atasimbile intumi zyonti izya Yeesu, ileelo akupanga inongwa izya vilolesyo vimo vwe uYeesu ábhombile, ni manyizyo zimo zye ámanyiziizye. Ziniizi zikulolesya kuti uYeesu atáamile muntu bhúlo, ileelo áamile wu Múlungu.

Ishitaabu ishi kuwandilo shikusundiilila kuti uYeesu liZwi lya Múlungu. Khabhili akuti wu Meesiya we abhakuwi abha Lufingo ulwa Khali bhákuwiilwe, na kuti kufwa kwakwe mfinjile ye yikwefwa imbiibhi izya mu nsi. Mu mulyango uwa 13-17 akulonga izya lugano lwakwe ku bhalandati bhaakwe na kubhabhuzya amazwi aga kubhapa amakha. Ishitaabu shikusililishila kupanga izya kulongwa uYeesu na kukhomeelwa pa shikhobhenhanyo, na she ázyushile kufuma mu wufwe, na kubhaloleshela akhinji bhúlo abhalandati bhaakwe.

Zye zili mu shitaabu ishi	Umulyango
UYeesu liZwi lya Múlungu lye likhabha muntu	1:1-18
UYeesu akwanda imbombo yaakwe ni vilolesyo ni manyizyo izya kuwandilo	1:19-4:54
UYeesu akwonjezisa imanyizyo na mayele aminji	5:1-8:11
UYeesu akukhomaana na Bhafalisaayi na kulolesya amakha gaakwe	8:12-10:42
Zye uYeesu ábhombile we ali mwi dala kubhala ku Yelusaleemu	11:1-12:50
UYeesu akubhapa abhalandati bhaakwe imanyizyo, we apalamila kufwa	13:1-17:26
UYeesu akulemwa na kugogwa pa shikhobhenhanyo	18:1-19:42
UYeesu akuziyukha ku bhafwe na kulolekha ku bhalandati bhaakwe	20:1-21:25

IZwi áyinzile akhabha muntu

¹ Kuwandilo* we insi yishili kupelwa, áliipo iZwi.† IZwi wunúyo áamile peeka nu Múlungu. Wope iZwi wunúyo áamile wu Múlungu. ² Kufuma kuwandilo iZwi wunúyo áamile peeka nu Múlungu.

³ UMúlungu ávipelile ivintu vwonti kushilila kwi Zwi. Atápelile akhantu khokhonti sita wúyo. ⁴ IZwi wunúyo we áamile wandilo wa wuumi. Uwuumi wunúwo wáamile lukhozyo ku bhantu. ⁵ Ulukhozyo lunúlwó lukukhozya mu khiisi, akhiisi koope khatakhakhola kulatola.

⁶ UMúlungu ámusonteleziizye umuntu umó we itaawa lyakwe bhakhatinji uYookhani. ⁷ UYookhani áyinzile kuti abhe mukeeti inga afumwe uwukeeti ku zya lukhozyo lunúlwó. Áyinzile inga ku wukeeti waakwe abhantu bhonti bhamwitishe ulukhozyo. ⁸ UYookhani atáamile lukhozyo, ileelo áyinzile kufumwa uwukeeti ku zya lukhozyo lunúlwó. ⁹ Wunúyo we lukhozyo ulwa nalyoli, we áyinzile mu nsi kubhakhozezisa abhantu bhonti.

¹⁰ Izwi áliipo mu nsi. UMúlungu ápelile insi kwi Zwi wunúyo, ileelo abhantu abha mu nsi bhatámwaganyiine. ¹¹ Áyinzile ku bhantu bhe bhaakwe, ileelo bhatakhamúposheela khaala. ¹² Ileelo abhantu bhonti bhe bhámúposheleeye

* **1:1** 1:1 Bhaazya Wandilo 1:1. † **1:1** 1:1 Izwi ipa litaawa lye uYookhani akulibhombela kamutekha uMwana wa Múlungu, uYeesu Kilisiti.

ábhapiiye úwaamulo úwa kubha bhaana bha Múlungu, bhe bha bhaala bhe bhámwitishile. ¹³ Bhakhabha bhaana bha Múlungu bhe bhapapiilwe te kúnongwa ya bhapaafi bhaabho, awe kú shigane sha mubhili, awe kú shigane sha muntu, lyoli bhapapiilwe nu Múlungu wúuyo.

¹⁴ Izwi wúnúuyo akhabha muntu, akhikhala peeka níitwe. Túkhawúlola uwumwamu waakwe, uwumwamu waakwe úweene we Mwana we ali mwene kwa Taata, kabhili ali nu wiila nu wanalyoli ku winji. ¹⁵ UYookhani akhafumwaga uwukeeti kú zya wúnúuyo, akhalonga kwi zi ilya kudandizya akhati, “Wúnúunu we nábhahuziizye intumi zyakwe kúti, ‘Akhaiyiza umuntu umo we akhayilandata papaani we mupiti kúnshila ine, kúnongwa ye aliipo we ine inshili kúpaapwa.’ ”

¹⁶ Kufumilana nu wukwilizu waakwe, itwe twenti tuposheleeye uwiila na kúshila. ¹⁷ Kwe kúti khali úMúlungu áfumwizye indajizyo kwi dala lya Moose, † ileelo akhabhalilo ikha alolesiizye uwiila nu wanalyoli waakwe kwi dala ilya Yeesu Kilisiti. § ¹⁸ Ataliipo umuntu we amulolile úMúlungu akhabhalilo khokhonti. ÚMwana waakwe mwene, we wope wú Múlungu, kabhili ali peeka nu Múlungu, wúnúuyo we atulanjile úMúlungu she ali.

Uwukeeti wa Yookhani uMwozyi

(Mataayi 3:1-12; Maalika 1:1-8; Luuka 3:1-18)

¹⁹ Uwu we wukeeti wa Yookhani, akhabhalilo khe abhalongozi abha Bhayahu-udi bhábhasoneteleziizye abhapuutili* na Bhalaawi† kufuma mu Yelusaleemu kúmbhuziilizya uYookhani kúti, “Iwe we naanu?” ²⁰ UYookhani akhíitika sita kúkhana akhati, “Ine te ne Kilisiti.” ²¹ Bhakhamúbhuziilizya bhakhati, “Pe iwe we naanu? Bhúli, we mukuwi uEliya? ‡” UYookhani akhabhaamúla akhati, “Ine te ne Eliya.” Abheene bhakhamúbhuziilizya winza bhakhati, “Bhúli, iwe we mukuwi we tukumúgúulila?” Akhati, “Ndaali.” § ²² Bhakhamúbhuziilizya bhakhati, “Pe túbhúzye, iwe we naanu? Túbhúzye inga túbhale túbhahúzye bhaala bhe bhatusoneteleziizye. Iwe úkúyitekha kúti we naanu?” ²³ UYookhani akhabhaamúla kúlandatana na mazwi ge gasimbiilwe nu mukuwi úYeesaya, akhati, “Ine ne muntu we akúkhoola mu shilozu kúti,

‘Golosyaji idala lye atishile úMwene.’*”

²⁴ Bhanaabho abhantu bhásoneteleziizwe na Bhafalisaayi† kwa Yookhani. ²⁵ Pe bhakhamúbhuziilizya bhakhati, “Inga iwe te we Kilisiti, awe iwe te we mukuwi uEliya, awe te we mukuwi we tukumúgúulila, pe uwaajile kwoshi úwaamulo úwa kwozya abhantu?” ²⁶ UYookhani akhabhaamúla akhati, “Ine inkúbhoozya ku minzi, ileelo pakaasi yiinyu ayimiliizye we imwe mutamumanyile. ²⁷ Wúnúuyo we atilandate papaani, intakhondeeye poope kúsatúla amakhobha gi ndaala zyakwe.” ‡ ²⁸ Zyonti ziniizyo zyábhombeshile mú nhaaya iya mu Besaniya, kwisyila ilya lwizi úlwa Yoolodani kwe uYookhani akhabhozyaga abhantu.

UYeesu we Nyaana yi Ngoole ya Múlungu

‡ **1:17** 1:17 ÚMoose Bhaazy mu Wilulanyo úwa mazwi amajeni. § **1:17** 1:17 UKilisiti Bhaazy uKilisiti mu Wilulanyo úwa mazwi amajeni. * **1:19** 1:19 Abhapuutili Bhaazy mu Wilulanyo úwa mazwi amajeni.

† **1:19** 1:19 ABhalaawi bháamile bhahomba mbombo mu Nyumba imfinjile. ‡ **1:21** 1:21 Umukuwi kwe kúti umuntu we akwilulila abhantu inongwa zye zikufuma kwa Múlungu. UEliya ABhayahuudi bhakhasubhilaga kúti atiyinze winza umukuwi uEliya, kúlingaanya kwinza kwa Kilisiti. Bhaazy Malaaki 4:5-6. § **1:21** 1:21 Bhaazy Nkambushizyo 18:15-22.

* **1:23** 1:23 Bhaazy Yeesaya 40:3. † **1:24** 1:24 ABhafalisaayi Bhaazy mu Wilulanyo úwa mazwi amajeni. ‡ **1:27** 1:27 Intakhondeeye poope kúsatúla amakhobha gi ndaala zyakwe Umujeni inga ayinjila mu nyumba, umubhombi akhamúsatúla amakhobha gi ndaala na kwozya ivinama vwakwe. Imbombo yiniyo yáamile ya mubhombi úwa paasi nziila.

²⁹ Indaabhi yaakwe, uYookhani akhamulola uYeesu akwinza kukwakwe. Akhati, “Yeenya, iNyaana yi Ngoole§ ya Mulumu ye yikwefwa imbiibhi izya bhantu bhonti!”^{*}
³⁰ Wununu we nabhabhuziizye intumi zyakwe kuti, ‘Akhayinza umuntu umo we akhayilandata papaani we mupiti kunshila ine, kunongwa ye aliipo we ine inshili kupaapwa.’[†] ³¹ Pooppe niine nuneene intamumanyile, ileelo ininzile kubhoozya abhantu abha mu Isilaeli na minzi inga bhamumanye.”[‡] ³² Pe uYookhani akhafumwa uwukeeti akhati, “Namulolile uMupepu uMufinjile akwikha kufuma kumwanya ngati nkunda, akhagwa pamwanya papaakwe.”[‡] ³³ Ine intamumanyile, ileelo uMulumu we ansonteleziizye kwozya abhantu na minzi we ambuziizye atili, ‘Inga wamulola umuntu we uMupepu kufuma kumwanya ayiikha pamwanya papaakwe, wunuyo we akhayibhoozya nu Mupepu uMufinjile.’[†] ³⁴ Ine nuneene indolile, khabhili inkufumwa uwukeeti kuti wununu we Mwana wa Mulumu.”[‡]

UYeesu akubhasebha abhalandati abha kwanda

³⁵ Indaabhi yaakwe, uYookhani amile kukuula winza peeka na bhalandati bhaakwe bhamu bhabhili. ³⁶ Pe akhamulola uYeesu akushila, akhabhabhuzya abhalandati bhaakwe akhati, “Yeenya, iNyaana yi Ngoole ya Mulumu!”[‡] ³⁷ We abhalandati bhaakwe bhabhili bhimvwa uYookhani akulonga amazwi ganaago, bhakhamula kumulandata uYeesu. ³⁸ Pe uYeesu akhashebhela, akhaaga bhakumulandata. Akhabhabhuziizya akhati, “Mukwanza khooni?” Bhooppe bhakhamwamula bhakhati, “Mumanyizyi, ukwikhala kwoshi?”[‡] ³⁹ UYeesu akhabhaamula akhati, “Nzaaji, mutipalole pe inkwikhala.” Pe bhakhamulandata na kupalola pe akhikhalaga. Bhakhalinda nawo isiku liniilyo, kwandila mu saala iyi shumi shalyabheela.

⁴⁰ UAndeleeya, ukhambaku wa Siimoni Peeteli, amile weeka mu bhalandati bhabhili bhe bhimwizye we uYookhani akulonga, bhakhamulandata uYeesu. ⁴¹ UAndeleeya akhamwanza suuti ukhambaku waakwe uSiimoni. Akhamubhuzya akhati, “Twamulola uMeesiya!” kwe kuti Kilisiti. ⁴² Pe uAndeleeya akhamutwala uSiimoni kwa Yeesu. UYeesu akhamwenya uSiimoni, akhati, “Iwe we Siimoni umwana wa Yookhani. Kufuma ishi, itaawa lyakho utibhe we Keefa,” kwe kuti Peeteli awe iLyalaawe.

UFilipo nu Nasanaeli bhakumulandata uYeesu

⁴³ Indaabhi yaakwe, uYeesu akhamula kubhala mu nsi iya mu Galilaaya. Akhamwaga uFilipo, akhamubhuzya akhati, “Ndandataje.”[‡] ⁴⁴ UFilipo amile mukhaaya wa mu nhaaya iya mu Betisayida ye uAndeleeya nu Peeteli bhakhikhalaga. ⁴⁵ UFilipo wope akhamwaga uNasanaeli, akhamubhuzya akhati, “Twamulola umuntu we uMoose asimibile intumi zyakwe mu Shitaabu ishi ndajizyo na we abhakuwi bhásimbile intumi zyakwe. Umuntu wunuyo wu Yeesu uwa mu nhaaya iya mu Naazaleti, umwana wa Yoosefu.”[‡] ⁴⁶ Ileelo uNasanaeli akhabhuziizya akhati, “Bhuli, akhantu akhinza khangakhola kufuma mu Naazaleti?” UFilipo akhamwamula akhati, “Nzaaga uyilolele wuneewe.”[‡] ⁴⁷ We uYeesu amulola uNasanaeli akwinza kukwakwe, akhabhabhuzya abhalandati bhaakwe intumi zya Nasanaeli akhati, “Yeenya, umuntu wunuyo we akwinza, Mwisilaeli uwa nalyoli we atali ni lenga mukaasi yaakwe.”[‡] ⁴⁸ UNasanaeli akhamubhuziizya uYeesu akhati, “Waamanya bhuliibhuli ine?” UYeesu akhamwamula akhati, “We wamile piikholo pi kwi iya

§ 1:29 1:29 INyaana yi Ngoole Bhaazya mu Wilulanyo uwa mazwi amajeni. * 1:29 1:29 Bhaazya Kufuma 12:21-28. † 1:33 1:33 Wunuyo we akhayibhoozya nu Mupepu uMufinjile Amazwi ganaaga kwe kuti she uMulumu akubhasaya abhantu bhaakwe bhe bhakulaata imbiibhi zyahho. UMulumu akumansontelezya uMupepu uMufinjile kuti ayikhalaje na bhantu bhaakwe. Kwi dala liniilyo, uMupepu uMufinjile akubhazelfwa abhantu imbiibhi zyahho, akubhalongola, akubhapa amakha aga kubhomba ishigane sha Mulumu. ‡ 1:34 1:34 UMwana wa Mulumu Bhaazya mu Wilulanyo uwa mazwi amajeni.

mutiini, we uFilipo ashiili kukubhilishila nákulolile.”⁴⁹ UNasanaeli akhamwamula akhati, “We Mumanyizi, iwe we Mwana wa Mlungu! Iwe we Mwene uwi nsi iya Isilaeli!”⁵⁰ UYeesu akhamwamula akhati, “Bhuli, ukwitikha kunongwa ye nakubhuzya kuti nákulolile we uyikhaaye piikholo pi kwi ilya mutiini? Utigalole amapiti nhaani kushila ganaaga!”⁵¹ Nalyoli inkubhabhuzya, khakhayinza akhabhalilo khe mukhayilola kumwanya kwigukha, abhakhabhiza bha Mlungu bhakhayizubhaga na kwikha pamwanya pa mwa Mwana wa Muntu.”*

2

Ishikulukulu isha weeji mu Kaana

¹ Pi siku ilya wutatu, páamile ni shikulukulu isha weeji mu nhaaya iya mu Kaana, mu nsi iya Galilaaya. Wope unyina wa Yeesu áliipo. ² UYeesu na bhalandati bhaakwe bhoope bhálanjiliilwe ku weeji wanuwu. ³ We idivaayi yaasila, pe unyina waakwe akhamubhuzya uYeesu akhati, “Idivaayi* yabhasilila.” ⁴ UYeesu akhamwamula akhati, “Maayi utambuzya je ilya kubhomba, akhabhalilo akha kubhomba imbombo yaani khashili kufikha.” ⁵ Pe unyina waakwe akhabhabhuzya abhabhombi akhati, “Lyolyonti lye atibhabhuzye, mubhombe.”

⁶ Papaala, páamile ni nsaaya umutanda zye zyágombiilwe ku mawe. Insaaya ziniizyo bhakhabhishilaga aminzi aga kuyizelufwa kulandatana na minho ga Bhayahuudi. Insaaya yeeka yikhizulaga kwandila iliita amashumi naane paka iliita imia yeeka na mashumi gabhili (120). ⁷ UYeesu akhabhabhuzya abhabhombi bhaala akhati, “Yiizuzi aminzi mu nsaaya ziniizyo.” Bhoope bhakhiizuzya aminzi mu nsaaya ziila paka pamwanya. ⁸ Pe uYeesu akhabhabhuzya akhati, “Tapi aminzi, mumutwalile umapiti uwa shikulukulu isha weeji.” Bhoope bhakhatwala. ⁹ Umupiti wanuwu uwa weeji akhalinga aminzi gaala ge gagalunhiine kubha divaayi. Uweene atámanyile kwe idivaayi yiila yáfumile, ileelo abhabhombi bhe bhátapile aminzi bhámanyile. Pe akhamubhilishila uwa weeji pambali, ¹⁰ akhamubhuzya akhati, “Umuntu wowonti akulingaanya suuti idivaayi inyinza, ileelo we abhantu bhamwela na kukwila, kummalilishilo akulingaanya idivaayi ye te nyinza. Ileelo iwe uli she usenguuye idivaayi inyinza nhaani paka kummalilishilo.” ¹¹ Ishi lolesyo ishi she uYeesu abhombile she sháamile sha kwanda. Abhombile mu nhaaya iya mu Kaana, mu nsi iya mu Galilaaya. Kwi dala liniili uYeesu álolesiize uwumwamu waakwe. Kunongwa yiniyo, abhalandati bhaakwe bhakhamwitikha. ¹² We ishikulukulu isha weeji shaasila, uYeesu akhiikha mu nhaaya iya mu Kapelenaumu nu nyina waakwe, abhansi bhaakwe, peeka na bhalandati bhaakwe. Bhakhiikhala kunukwo insiku nyishe.

UYeesu akubhabhinga bhe bhakhakazyaga mu Nyumba iMfinjile (Mataayi 21:12-13; Maalika 11:15-17; Luuka 19:45-46)

¹³ We akhabhalilo akhi shikulukulu ishi Pasaaka iya Bhayahuudi[†] khapalamila, uYeesu akhazubha ku Yelusaleemu. ¹⁴ Pe akhinjila mwi linga ilyi Nyumba iMfinjile.[‡] Mwanuwu akhabhaaga abhantu bhakakazyaga ing’ombe, ingoole, ni nkanda. Khabhili bhamu bhikhaaye pa vintalati vwabho bhakhavunzanyaaga

§ 1:49 1:49 Bhaazya 2 Samweli 7:12-14; Zabuuli 2:6-7; Yeesaya 11:1-2; Yookhani 2:24-25. * 1:51 1:51 UMwana wa Muntu Bhaazya mu Wilulanyo uwa mazwi amajeni. * 2:3 2:3 Idivaayi Bhaazya mu Wilulanyo uwa mazwi amajeni. † 2:13 2:13 IPasaaka iya Bhayahuudi Bhaazya iPasaaka mu Wilulanyo uwa mazwi amajeni. ‡ 2:14 2:14 INyumba iMfinjile Bhaazya mu Wilulanyo uwa mazwi amajeni.

inhela. § 15 UYeesu we azilola ziniizyo, akhagomba isambogo iya lukusa, akhabhabhinga bhonti bhe bhakukazyia bhafume mwi linga ilyi Nyumba iMfinjile peeka ni ng'ombe ni ngoole. Akhabenulanya ivintalati ivwa bhe bhakhavunzanyaaga inhela na kwitanya inhela zyaabo. 16 Pe uYeesu akhabhabhuzya bhaala bhe bhakhakazyaga inkunda akhati, "Yeefwi inkunda izi ipa! Mutayibhikhaje inyumba ya Taata waani kubha munaalo." 17 Abhalandati bhaakwe we bhimvwa ziniizyo, bhakhakumbukha amazwi ge gasimbiilwe mu Wusimbe uWufinjile kuti, "Ulugano lwani ku nyumba yaakho lutingoje."*

18 Pe abhalongozi abha Bhayahuudi bhakhamubhuzilizya uYeesu bhakhati, "Utibhombwe shiwolesyo bhuli kulolesya kuti uli nu waamulo uwa kubhomba ganaaga?" 19 UYeesu akhabhaamula akhati, "Pongolanyi iNyumba iMfinjile ini, niine intiyizenje ku nsiku zitatu." 20 Pe abhalongozi bhakhamwamula bhakhati, "INyumba iMfinjile ini yazenjiilwe ku manha amashumi gani nu mutanda. Iwe ukuti utiyizenje ku nsiku zitatu bhulo anza bhuliibhuli?" 21 Ileelo uweene akhalongaga ku zya mubhili waakwe kuti Nyumba iMfinjile. 22 Pe we uYeesu azyukha kufuma ku bhafwe, abhalandati bhaakwe bhakhakumbukha kuti alonjile amazwi ganaago. Pe bhakhawitika uWusimbe uWufinjile na mazwi ge uYeesu alonjile.

UYeesu amanyile zye zili mu mooyo ga bhantu bhonti

23 We uYeesu ali mu Yelusaleemu mu shikulukulu ishi Pasaaka, abhantu abhinji bhakhamwitika kunongwa ye bhakhavilola iviwolesyo vwe abhombile. 24 Ileelo uYeesu atamile nu lwitiko nabho kunongwa ye azimanyile zye zyamile mu mooyo ga bhantu bhonti. 25 Khabhili atakhanzaga umuntu wowonti uwa kumupanjila zye abhantu bhakhasibhaga kunongwa ye azimanyile zyonti zye zyamile mu mooyo ga bhantu bhonti.

3

UNikodeemu akubhala kwa Yeesu

1 Kwamile nu mupiti weeka uwa Bhayahuudi uwa shipuga sha Bhafalisaayi, itaawa lyakwe bhakhatinji uNikodeemu. 2 Isiku limo, uNikodeemu akhabhala kwa Yeesu shawusiku, akhamubhuzya akhati, "We Mumanyizyi, tumanyile kuti iwe we mumanyizyi we uMlungu akusonteleziize. Kunongwa ye ataliipo umuntu wowonti we angakhola kubhomba iviwolesyo vwe ukubhomba, bhanje uMlungu atali peeka nawo." 3 UYeesu akhamwamula akhati, "Nalyoli inkukubhuzya, umuntu inga atapapiilwe akha wubhili,* atangakhola kawulola uwamwene wa Mlungu."† 4 UNikodeemu akhamubhuzilizya uYeesu akhati, "Umuntu umugoosi angakhola bhuliibhuli kupaapwa akha wubhili? Atangakhola kwinjila mu lwanda lwa nyina waakwe inga apaapwe winza!" 5 UYeesu akhamwamula akhati, "Nalyoli inkukubhuzya, ataliipo umuntu we angakhola kwinjila mu wamwene wa Mlungu inga atapapiilwe ku minzi na kwa Mupepu uMufinjile. 6 Umuntu akupaapwa nu mubhili kufuma ku bhapaafi bhaakwe, ileelo akupaapwa nu Mupepu uMufinjile inga aposheele uwuumi uwa wiila na wiila. 7 Utaswigaje we inkukubhuzya kuti, 'Ukwanzwa upaapwe akha wubhili.' 8 Impepu yikuvugula kubhala kwonti kwe yiyiganile. Ungakhola kwimvwa we yikuvugula, ileelo utakumanya kwe yikufuma

§ 2:14 2:14 Bhakhavunzanyaaga inhela Yamile mwata ya bhantu abhi nsi ni nsi kuvunzanya inhela iya Bhaluumi inga bhayaaje inhela iya Bhayahuudi. Inhela yiniyo ye yikhanziwaaga kufumwa insonho iyi Nyumba iMfinjile, kunongwa ye yitakhitishilwaga kufumwa insonho mu Nyumba iMfinjile inhela ye yamile ni shifwani isha Bhaluumi awe abhalongozi abhanji bhe te Bhayahuudi. * 2:17 2:17 Bhaazya Zabuuli 69:9. * 3:3 3:3 Atapapiilwe akha wubhili Amazwi ganaaga mu ndongo iya Shiyunaani kwe kuti, uMlungu we akubhabhika abhantu kubha bhaana bhaakwe. Bhaazya Yookhani 1:13. † 3:3 3:3 Uwamwene wa Mlungu Bhaazya mu Wilulanyo uwa mazwi amajeni.

na kwe yikubhala. Ziniizi she zili na kwa muntu wowonti we apapiilwe kwa Mupepu uMufinjile.”

⁹ UNikodeemu akhamubhuziizya uYeesu akhati, “Ziniizi zingabhombekha bhuliibhuli?” ¹⁰ UYeesu akhamwamula akhati, “Iwe we mumanyizyi umupiti uwa Bhaisilaeli, utazimanyile zyonti ziniizi? ¹¹ Nalyoli inkukubhuzya, itwe tukulonga zye tuzimanyile na kufumwa uwukeeti zye tuzilolile, ileelo imwe mutakwitikha zye tukubhabhuzya. ¹² Imbabhuziizye izya mu nsi, niimwe mutakunitikha. Mungakhola bhuliibhuli kwitikha inga inkubhabhuzya izya kumwanya? ¹³ Ataliipo umuntu we abhalile lumo kumwanya, lyoli uMwana wa Muntu we ayinzile kufuma kumwanya. ¹⁴ Anza she uMoose abhusiizye ishifwani shi njokha iyi shaaba mu shilozu,‡ shiniisho wope uMwana wa Muntu bhakhayimubhuzya pa shikhobhenhanyo, ¹⁵ inga umuntu wowonti we akumwitikha abhe nu wuumi uwa wiila na wiila.

¹⁶ “Umulungu abhaganile abhantu bhonti mu nsi, ye nongwa akhamusonteelezya uMwana waakwe weeka mwene kwinda mu nsi umu, inga umuntu wowonti we amwitikha uweene, atategaje, lyoli abhe nu wuumi uwa wiila na wiila. ¹⁷ Umulungu atamusonteeleziizye uMwana waakwe kubhalonga abhantu, lyoli kubhapokha.

¹⁸ “Wowonti we akumwitikha uweene, atakulongwa, ileelo we atakumwitikha alongiilwe kusilile, kunongwa ye atamwitishile uMwana weeka mwene uwa Mulungu. ¹⁹ Kulongwa kwe ku kuuku: kuti, ulukhozyo lwinzile mu nsi, ileelo abhantu bhakhayigana akhiisi kushila ulukhozyo, kunongwa ye imbombo zyaabo zyamile mbiibhi. ²⁰ Abhantu bhonti bhe bhakubhomba imbiibhi bhakuluviitilwa ulukhozyo, khabhili bhatakwanza kwinda ku lukhozyo, inga imbombo zyaabo imbiibhi zitakhasakulwe apazelu. ²¹ Ileelo bhaala bhe bhakubhomba uwanalyoli, bhakwinda ku lukhozyo inga yiloleshe apazelu kuti imbombo zyaabo zibhombeshile ku makha ga Mulungu.”

Uwukeeti wa Yookhani uMwozyi ku zya Yeesu

²² We akhabhalilo khaashila khashe, uYeesu na bhalandati bhaakwe bhakhabhala mu nsi iya Yudeeya. Bhakhiikhala kukwo ku khabhalilo, uYeesu akhabhozyaga abhantu. § ²³ UYookhani uMwozyi wope akhabhozyaga abhantu mu nhaaya iya mu Ayinooni papiipi ni nhaaya iya mu Saleemu, kunongwa ye kwamile na minzi aminji. Abhantu bhakhabhala kukwakwe inga abhoozye. ²⁴ Akhabhalilo khanaakho uYookhani uMwozyi ashili kukungwa mwi jeela.

²⁵ Isiku limo, abhalandati bha Yookhani uMwozyi bhakhanda kudalinhana nu Muyahuudi weeka ku zya minho aga kugeeza. ²⁶ Pe bhakhabhala kwa Yookhani uMwozyi, bhakhamubhuzya bhakhati, “We Mumanyizyi, umuntu ula we aamile peeka niimwe kwisyila ilya lwizi ulwa Yoolodani, we waatupanjiye intumi zyakwe, ishi akwozya, abhantu bhonti bhakubhala kukwakwe.” ²⁷ UYookhani akhabhaamula akhati, “Umuntu atangakhola kubha na khantu inga umulungu atamupiiye. ²⁸ Imwe muneemwe mwe bhakeeti bhaani kuti, nalonjile nati, ‘Ine te ne Kilisiti, lyoli umulungu ansonteeleziizye kuti imulongolele.’ ²⁹ Umulundu we akwegwa wa musakhaala we akumwega. Ileelo umanyani wa muntu we akwega, we akwimiilila papiipi nawo na kumutejeelezya, akuseshela nhaani we akwimvwa izi lya we akwega. Shiniisho she uluseshelo lwani lwakwila. ³⁰ Yikwanziwa uYeesu abhe mupiti nhaani, lyoli ine imbe ne munsini nhaani.”

³¹ Uweene we akwinda kufuma kumwanya mupiti kushila bhonti, ileelo we akufuma mu nsi wa mu nsi, khabhili akulonga izya mu nsi. Ileelo we akwinda kufuma

‡ 3:14 3:14 Bhaazyu Mbaazyu 21:8-9. § 3:22 3:22 Akhabhozyaga abhantu Ipa te wu Yeesu we akhabhozyaga abhantu, lyoli abhapiye abhalandati bhaakwe uwaamulo uwa kubhoozya abhantu. Bhaazyu Yookhani 4:2.

kumwanya mupiti kushila bhonti. ³² Uweene akulonga zye azilolile na kuzyimvwa kufuma kwa Mlungu, ilelo ataliipo umuntu we akwitikha zye akulonga. ³³ Ileo umuntu wowonti we akwitikha intumi zyakwe akusimishiza kuti uMlungu wa nalyoli. ³⁴ Kunongwa ye uweene we uMlungu amusonteleziye, akulonga amazwi ga Mlungu, kunongwa ye uMlungu akuumupa uMupepu waakwe uMufinjile sita shipimilo. ³⁵ Utaata amuganile uMwana waakwe, khabhili amupiiye uwaamulo uwa kutabhaala ivintu vwonti. ³⁶ We akumwitikha uMwana, ali nu wuumi uwa wiila na wiila. Ileo we atakumwitikha uMwana, atali nu wuumi uwa wiila na wiila, lyoli umulakha wa Mlungu wakujendelela kumugulila.

4

UYeesu akulonga nu mwantanda uMusamaliya

¹ Pe aBhafalisaayi bhakhimvwa kuti uYeesu akubhoozya na kubhaaga abhalandati abhinji kushila uYookhani uMwozyi. ² Uwanalyoli ku kuti te wu Yeesu we akhabhozyaga abhantu, lyoli bhalandati bhaakwe bhe bhakhozyaga. ³ We uYeesu aamanya kuti intumi ziniizo zyasaata, akhasogola mu nsi iya mu Yudeeya, akhagalukha winza mu nsi iya mu Galilaaya. ⁴ Mu khabhalilo khanaakho akhanziwaaga kushilila mu nsi iya mu Samaliya. ⁵ Pe akhafikha mu Samaliya, mu nhaaya ye bhakhatinji iSikaali. Inhaaya yiniyo yaamile papii ni shiizi she uYaakobo amupiiye umwana waakwe, uYoosefu.* ⁶ Panaapo paamile ni shindingwi isha Yaakobo. We izubha lyafikha pi twe, uYeesu akhikhala pambali pa shindingwi shiniiso, kunongwa iya wulisu uwa kushula akhabhalilo akhatali.

⁷ Pe umwantanda umo uMusamaliya akhinza kutapa aminzi. UYeesu akhamubhuzya akhati, "Inkulaabha aminzi imwele." ⁸ Ku khabhalilo khanaakho abhalandati bhaakwe bhahalile mu nhaaya kakala ishaakulya. ⁹ Pe umwantanda ula akhamwamula uYeesu akhati, "Iwe we Muyahuudi, ine ne Musamaliya! Ungalaabha aminzi bhulibhuli kakwani?" ABhayahuudi bhatakhazaga kwimvwa na Bhasamaliya. ¹⁰ UYeesu akhamwamula akhati, "Bhanje umanyaje khe uMlungu akwanza kuukupa na kuti wu naanu wanunu we akukulaabha aminzi aga kumwela, iwe nhani wamulaabha, wope angaakupa aminzi aga wuumi." ¹¹ Umwantanda ula akhamwamula uYeesu akhati, "We mwene, iwe utali ni shililo isha kutapila aminzi, khabhili ishindingwi ishi shibhiye nhaani, utigaaje kwoshi aminzi aga wuumi? ¹² Umaama witu uYaakobo we atupiiye ishindingwi ishi, she uweene na bhaana bhaakwe peeka ni vuma vwakwe bhakhatapaga aminzi. Bhuli, ukuyilola kuti iwe we mupiti kumushila uweene?" ¹³ Pe uYeesu akhamwamula akhati, "Umuntu wowonti we akumwela aminzi ge gakufuma mu shindingwi ishi, akwimvwa ishumulwa winza. ¹⁴ Ileo umuntu wowonti we akumwela aminzi ge ine inkuumupa, te akhimvwe ishumulwa naalumo. Aminzi ge ine inkuumupa, gakhayibha ngati shindingwi isha minzi mukaasi yaakwe she shitakwama naalumo na kuumupa uwuumi uwa wiila na wiila." ¹⁵ Umwantanda ula akhamulamba uYeesu akhati, "We mwene, inkukulaabha umpe aminzi ganaago inga intimvawe ishumulwa winza, na kuti indeshe kwiza kutapa aminzi winza ipa!"

¹⁶ UYeesu akhamwamula akhati, "Bhalaga umubhilishile umulume waakho, uyinze nawo ipa." ¹⁷ Uweene akhamwamula akhati, "Ine intali nu mulume." UYeesu akhamwamula akhati, "Walonga izya nalyoli kuti utali nu mulume! ¹⁸ Kunongwa ye wejelilwe na bhasakhaala bhasaanu, wope we ukwikhala nawo ishi, te mulume waakho. Ipo walonga uwanalyoli." ¹⁹ Umwantanda ula akhamwamula uYeesu akhati, "We mwene, inkulola kuti iwe we mukuwi. ²⁰ Abhamaama bhitu

* 4:5 4:5 Bhaazyu Wandilo 48:22.

bhakhamupuutaga uMulongu mwi gamba ili ilya Geliizimu, ileelo imwe muBhayahuudi mukuti tukwanziwa tubhalaje kumupuuta uMulongu mu Yelusaleemu.”
²¹ UYeesu akhamwamula akhati, “We mwantanda, nitishe, akhabhalilo khakwinza khe te mukhamupuute uTaata mwi gamba ili awe mu Yelusaleemu. ²² Imwe muBhasamaliya mukumupuuta we mutamumanyile, itwe tuBhayahuudi tukumupuuta uMulongu we tumumanyile, kunongwa ye uwuposhi wukufuma ku Bhayahuudi. ²³ Ileo akhabhalilo khakwinza, kabhili khafishile khe abhantu bhe bhakumupuuta uMulongu nalyoli bhakhayimupuuta ku mwoyo nu wanalyoli. Kwe kuti uMulongu akwanza abhantu bhe bhakumupuuta kwi dala liniilyo. ²⁴ UMulongu Mupepu, atali na mabhili ngati wa bhantu. Abhantu bhe bhakumupuuta, bhakhondeeye kuti bhamupuutaje ku mwoyo nu wanalyoli.”[†] ²⁵ Umwantanda ula akhamwamula uYeesu akhati, “Imanyile kuti uMeesiya we bhakuti uKilisiti akwinza. Kabhili imanyile kuti inga ayinza, akhayitubhuzya zyonti ku zya Mulungu.” ²⁶ UYeesu akhamwamula akhati, “Ine ne inkulonga niwe, ne ne Meesiya.”

²⁷ Mu khabhalilo khanaakho, abhalandati bhaakwe bhakhagalukha, bhakhaswiga nhaani we bhamwaga uYeesu akulonga na mwantanda.‡ Ileo ataliipo umulandati we akhamubhuzilizya uYeesu kuti, “Ukwanza khooni kukwakwe?” Awe kuti, “Khooni khe akulonga nawo?”

²⁸ Umwantanda ula akhayilekha insonta yaakwe, akhabhala mu nhaaya, akhabhabhuzya abhantu akhati, ²⁹ “Saali mamulole umuntu we ambuziizye zyonti zye nazibhombaga! Bhali, pamu umuntu wunuyo angabha wu Kilisiti?” ³⁰ Pe abhantu bhakhagalukha, kufuma mu nhaaya kubhala kwe uYeesu amile.

³¹ Mu khabhalilo khanaakho, abhalandati bhaakwe bhakhamulambaga uYeesu bhakhatinji, “We Mumanyizyi, ilya ishaakulya shishe.” ³² Ileo uweene akhabhaamula akhati, “Ine indi ni shaakulya she imwe mutashimanyile.” ³³ Pe abhalandati bhaakwe bhakhanda kubhuzilizanya bhakhati, “Bhali, aliipo umuntu we amuleteeye ishaakulya?” ³⁴ UYeesu akhabhaamula akhati, “Ishaakulya shaani ku kubhomba ishigane sha Mulungu, na kuyikwilizya imbombo ye ansonteleziizye. ³⁵ Imwe mukulonga kuti, ‘Gasyalile ameezi gani bhulo kufishila akhabhalilo akhi mvuno.’ Ileo ine inkubhabhuzya kuti, yenyaaaji mulole ivwizi, she iviyabho vigomile, vikwiliye kusezya. ³⁶ We akusezya akuposheela ku mbombo yaakwe, wope akubhangaanya iviyabho kunongwa iya wuumi uwa wiila na wiila. Pe we akawaala na we akusezya, bhonti bhaseshele peeka.§ ³⁷ Kunongwa yiniyo, indonjelo ini ya nalyoli, ‘Umuntu weeka akawaala imbeyu na wamwabho akusezya.’ ³⁸ Nabhasonteleziizye kusezya iviyabho vwe mutawaalile. Bhamu bhabhombile imbombo ingomu. Ileo nimwe mukaseshela kufumilana ni mbombo yaabho.”

ABhasamaliya bhakamwitikha uYeesu

³⁹ ABhasamaliya abhinji kufuma mu nhaaya yiila iya Sikaali bhakhamwitikha uYeesu kunongwa ya wukeeti wa mwantanda ula we akhabhabhuzya kuti, “Umuntu unu ambuziizye zyonti zye nazibhombaga.” ⁴⁰ Pe aBhasamaliya bhakhabhala kwa Yeesu, bhakhamulaabha kuti ayikhalaje kukwabho. Wope akhikhala kukwo insiku zibhili. ⁴¹ Abhantu abhinji nhaani bhakhamwitikha kunongwa ya mazwi gaakwe.

† **4:24** 4:23-24 Ku mwoyo nu wanalyoli Kwi dala ilyamwabho amazwi ganaaga gakuti anza she uMupepu waakwe akubhalongola kumupuuta uweene she ali mu wanalyoli. ‡ **4:27** 4:27 Bhakhaswiga nhaani we bhamwaga uYeesu akulonga na mwantanda Abhalandati bha Yeesu bhakhaswiga nhaani kunongwa ye abhamanyizyi abha Bhayahuudi bhakhogopaga kulonga na bhantanda we bhali bheene, inhaani kulonga na bhantanda abhajeni. § **4:36** 4:36 We akusezya akuposheela ... bhonti bhaseshele peeka UYeesu ipa akutamanyizya kuti abhantu bhe bhakubhaavwa abhanji kumwitikha uweene mu nsi umu, bhakukholana na bhantu bhe bhakuvuna mu shizi. UMulongu abhasaye ku mbombo ye bhakubhomba.

⁴² Bhakhamubhuzya umwantanda ula bhakhati, “Ishi, tukwitikha te kunongwa ya mazwi gaakho meene, lyoli kunongwa ye twimvwa taneetwe. Twamanya kuti nalyoli unu we Muposhi wa bhantu bhonti.”

*UYeesu akumponia umwana wa mulongozi uwi silikaali
(Mataayi 8:5-13; Luuka 7:1-10)*

⁴³ We insiku zibhili zyashila, uYeesu na bhalandati bhaakwe bhakhasogola mu nhaaya iya mu Sikaali na kubhala mu nsi iya mu Galilaaya. ⁴⁴ UYeesu wuuyo alonjile kuti umukuwi abhantu abha mu nhaaya yaakwe bhatakumushindikha. ⁴⁵ We aafikha mu Galilaaya, aBhagalilaaya abhinji bhakhamuposheela. Abhantu bhanaabho bhoope bháhalile ku shikulukulu ishi Pasaaka ku Yelusaleemu, bházilolile zye uYeesu áhombile.

⁴⁶ Pe uYeesu akhabhala winza mu nhaaya iya mu Kaana ye yili mu Galilaaya. Mu nhaaya yiniyo mwe ágalulanyiye aminzi kubha divaayi. Kunukwo áliipo umulongozi weeka uwi silikaali we akhafumaga mu nhaaya iya mu Kapelenaumu we umwana waakwe umusakhaala áamile mubhinu. ⁴⁷ Umulongozi wunuyo we ayimvwa kuti uYeesu ayinzile winza mu Galilaaya kufuma mu nsi iya Yudeeya, akhabhala kwa Yeesu na kumulaabha kuti abhale kumponia umwana waakwe we abhinile, ápalamiiye kufwa. ⁴⁸ UYeesu akhamubhuzya akhati, “Mubhantu imwe, inga mntaalola ivi lolesyo na mayele mutangakhola kwitikha!” ⁴⁹ Umulongozi ula akhamwamula akhati, “We mwene, inkukulaabha, saali she umwana waani ashili kufwa.” ⁵⁰ UYeesu akhamwamula akhati, “Bhalaga kukhaaya, umwana waakho aponile.” Umulongozi ula akhagitikha amazwi ge uYeesu ámubhuziizye, pe akhasogola kubhala kukwakwe.

⁵¹ We umulongozi ula ali mwi dala, akhakhomaana na bhabhombi bhaakwe. Bhakhamubhuzya bhakhati, “Umwana waakho aponile.” ⁵² Pe akhabhabhuzilizya akhati, “Aponile kwandila liino?” Bhakhamwamula bhakhati, “Aponile kwandila mazubha shamusanya mu saa saba.” ⁵³ Pe uyise wa mwana ula akhamanya kuti aaponile akhabhalilo khakhaala khe uYeesu ámubhuziizye kuti, “Umwana waakho aponile.” Pe umulongozi ula peeka na bha mu nyumba yaakwe bhonti bhakhamwitikha uYeesu. ⁵⁴ Ishi sháamile shi lolesyo sha wubhili she uYeesu áhombile mu nsi iya ku Galilaaya we aafuma mu nsi iya mu Yudeeya.

5

UYeesu akumponia we alemaaye ivinama

¹ We ziniizyo zyashila, kwámile ni shikulukulu isha Bhayahuudi, woope uYeesu akhabhala mu nhaaya iya mu Yelusaleemu. ² Mu nhaaya iya mu Yelusaleemu, papiipi nu mulyango we bhakhatinji, “Umulyango uwi Ngoole,”* páamile ni bwabho lye itaawa lyakwe mu ndongo yaabho bhakhatinji iBetizaasa.† Ibwabho liniilyo lyázyunguliilwe ni nyumba izya luhungaano zisaanu. ³ Mukaasi yaakwe bhaliipo abhabhinu abhinji, bhe bhatakhallolaga, bhe bhálemaaye, na bhe bháfuuye kundwimo. [Bhakhagulilaga aminzi gavwalangane, ⁴ kunongwa ye ukhabhizya wa Mwene akhiikhaga akhabhalilo khamu, akhavwalanganyaaga aminzi. Umuntu we abha wa kwanda kwinjila mwi bwabho we aminzi gavwalangana akhaponaga

* **5:2** 5:2 Umulyango uwi Ngoole Abhazeni bházyunguliziizye inhaaya iya Yelusaleemu nu luhumba ulwa mawe lwe lwámile na mulyango amabaaba aminji. Weeka weeka umulyango umubaaba wámile ni taawa lyakwe. Umulyango weeka bháwupiiye itaawa iya Mulyango uwi Ngoole kunongwa ya kuti umulyango wunuwu wámile papiipi nu munaalo kwe ingoole ni vikhanu iwamwabho iwwa kusugwa bhakhavikazyaga. Bhaazy Nehemiya 3:1; 12:39. † **5:2** 5:2 IBetizaasa Mu ndongo iya Shiebulaniya yikuti iNyumba iyi Shisa.

uwubhinu wowonti we áamile nawo.† 5 Umuntu umo áliipo kunuukwo we ábhinile ku manha amashumi gatatu na gamwabho naane. 6 UYeesu we amulola agonile paala, ámanyile kuti umuntu ula ali papaala ku khabhalilo akhatali, akhamubhuzilizya akhati, “Bhali, ukwanza kupa?” 7 Pe umubhinu ula akhamwamula uYeesu akhati, “We mwene, ataliipo umuntu uwa kumbiikha mwi bwabho we aminzi gavwalangana. Ye nongwa inga inkwanza kwinjila mwi bwabho, umuntu uwunji akuntangulila kwinjila.” 8 Pe uYeesu akhamubhuziza umubhinu ula akhati, “Yimiilila, yeega ishili shaakho, bhalaga.” 9 Nalubhilo, umuntu ula akhaponi, akheega ishili shaakwe, akhanda kujenda.

UYeesu amuponiize umuntu wanyo pi siku ilyi Sabaato. § 10 Pe abhalongozi abha Bhayahuudi bhakhamubhuziza umuntu ula we uYeesu amuponiize bhakhati, “Umusanyuun lisiku lyi Sabaato, pe shiniisho yitakwitishilwa mu ndajizyo zya Moose kupimba ishili.”* 11 Heelo umuntu ula akhabhaamula akhati, “Umuntu we amponiize we ambuziize kuti, ‘Pimba ishili shaakho, jendaga.’ ” 12 Pe abhalongozi bhaala bhakhamubhuzilizya bhakhati, “Wu naanu we akubhuziize kuti upimbe ishili shaakho ujendaje?” 13 Heelo umuntu ula atamumanyile umuntu we amuponiize, kunongwa ye uYeesu asogooye pa mpuga ya bhantu ye yamile paala.

14 Isiku liliila we akhabhalilo khaashila khashe, uYeesu akhamwaga umuntu ula we amuponiize mwi linga ilyi Nyumba iMfinjile, akhamusokha akhati, “Tejeeleza, ishi uponile. Utakhasheele kubhomba imbiibhi winza, litakhakwaje ibhiibhi nhaani.” 15 Umuntu ula akhamulekha uYeesu, akhagalukha kubhabhuziza abhalongozi abha Bhayahuudi kuti umuntu we amponiize wu Yeesu.

Abhantu bhakwaaga uwuuni kwa Mwana wa Mlungu

16 Pe abhalongozi abha Bhayahuudi bhakhanda kumuyimvwa uYeesu, kunongwa ye akhabhombaga ziniizyo pi siku ilyi Sabaato. 17 Heelo uYeesu akhabhabhuziza akhati, “Utaata waani akubhomba imbombo yaakwe akhabhalilo khonti, poope ni siku ilya musanyuun. Niine buulo inkujendeelela kuyibhomba pi siku ilyi Sabaato.” 18 Kunongwa yiniyo, abhalongozi abha Bhayahuudi bhakhanda kwanza ku makha idala ilya kumugoga uYeesu. Bhakhanzaga kumugoga te kunongwa ye alisholanyiine isiku ilyi Sabaato lyene, lyoli kunongwa ye akhalongaga kuti uMlungu wu Taata waakwe. Kubhomba shiniisho uYeesu ayibhiishile kuti alinganile nu Mlungu.

19 UYeesu akhabhabhuziza abhalongozi bhaala akhati, “Nalyoli inkubhabhuziza, uMwana atangakhola kubhomba lyolyonti mwene buulo, uweene akubhomba lye kulola uTaata waakwe akubhomba, kunongwa ye lye akubhomba uTaata lye nu Mwana waakwe akubhomba. 20 Utaata amuganile uMwana, ye nongwa akumulanga imbombo zyonti zye akuzibhomba, kabhili atimulanje she atibhombe amaye amapiti kushila kubhaponia abhantu, niimwe mutiswigaje. 21 Anza she uTaata akubhazyasya abhafwe na kubhapa uwuuni uwa wiila na wiila, shiniisho uMwana waakwe akumupa uwuuni umuntu wowonti we ayiganile kumupa. 22 Utaata atakumulonga umuntu wowonti, ileelo amupiiye uMwana waakwe uwaamulo uwa kubhalonga abhantu bhonti. 23 Kwi dala liniilyo, abhantu bhonti bhakhayimushindikha uMwana waakwe anza she bhakumushindikha uTaata waakwe. Umuntu wowonti we atakumushindikha uMwana waakwe atangamushindikha uTaata waakwe we amusonteleziize.

† 5:4 5:3-4 Bhakhagulilaga ... we áamile nawo Amazwi ganaaga gataliipo mu wusimbe wumo uwi maandi uwa Shiyunaani. § 5:9 5:9 ISabaato Bhaazya mu Wilulanyo uwa mazwi amajeni. * 5:10 5:10 Bhaazya Kufuma 20:10-11; 31:12-14; Mbaazyo 15:32-36; Nehemiya 13:15-19; Yelemiya 17:21-27.

²⁴ “Nalyoli inkubhabhuzya, umuntu wowonti we akwimvwa amazwi gaani na kumwitikha uMlungu we ansonteleziize, ali nu wuumi uwa wiila na wiila. Te akhalongwe ku mbiibhi zyakwe zye azibhombile, lyoli ayeepile kufuma mu wufwe na kwinjila mu wuumi uwa wiila na wiila. ²⁵ Nalyoli inkubhabhuzya, akhabhalilo khakwinza, khabhili khafishile, bhe bhafwe† bhakhayimvwa zye ine nuMwana wa Mlungu inkulonga. Pe bhonti bhe bhakwimvwa izi, bhakhayibha nu wuumi uwa wiila na wiila. ²⁶ Anza she uTaata waani ali na makha aga kuumupa umuntu uwuumi uwa wiila na wiila, shiniisho ampriye ine nuMwana waakwe amakha aga kubhapa abhantu uwuumi uwa wiila na wiila. ²⁷ Khabhili ampriye uwaamulo uwa kubhalonga abhantu, kunongwa ye ine ne Mwana wa Muntu. ²⁸ Mutaswigaje ganaaga! Khakhayinza akhabhalilo khe abhantu bhonti abhafwe bhakhayimvwa izi lyani we inkubhabhishila, ²⁹ bhakhayifuma mu mbiipa zyaabo. Bhonti bhe bhakhabhombaga imbombo inyinza, uMlungu akhayibhazyasya na kubhapa uwuumi uwa wiila na wiila. Ileo bhonti bhe bhakhabhombaga imbiibhi, uMlungu akhayibhazyasya inga bhalongwe.”

Abhakeeti abha waamulo wa Yeesu

³⁰ UYeesu akhajendelela kubhabhuzya abhalongozi abha Bhayahuudi akhati, “Ine intangakhola kubhomba khokhonti ku makha gaani numwene. Inkubhalonga abhantu kulandatana na she uTaata waani akumbuzya. Shiniisho uwulonji waani wa wugoloso, kunongwa ye intakubhomba zye injiganile ine, lyoli inkubhomba zye shigane sha Taata waani we ansonteleziize. ³¹ Inga inkubhabhuzya imwe intumi zyani nuneene, mutangakhola kwitikha kuti zye inkulonga zya nalyoli. ³² Ileo uTaata waani wope akuwufumwa uwukeeti waani kukwinyu, niine imanyile kuti zyonti zye akumfumwizya uwukeeti zya nalyoli.

³³ “Imwe twabhasonteleziize abhantu kwa Yookhani uMwozyi kuti bhamubhuziize, wope akhamfumwizya uwukeeti kukwinyu we wamile wa nalyoli. ³⁴ Te kuti ine inkusubhila uwukeeti wa bhantu, ilelo inkubhabhuzya ziniizyo inga mwaaje uwuposhi. ³⁵ UYookhani uMwozyi amile lukhozyo lwe lukhaakhaga na kukhozya, niimwe mukhaluseshela ulukhozyo lunulwo ku khabhalilo khashe. ³⁶ Ileo indi ni zya kubhabhuzya impiti kushila izya Yookhani. Imbombo zye inkubhomba zikufumwa uwukeeti, kuti uTaata we ansonteleziize. ³⁷ Wope uTaata we ansonteleziize, akunsimishizya ine kukwinyu. Imwe mutimwizye naalumo izi lyakwe, khabhili mutamulolile naalumo she ali. ³⁸ Izwi lyakwe litalipo mukaasi yiinyu, kunongwa ye mutamwitishile we uMlungu amusonteleziize kukwinyu. ³⁹ Mukwiniizya uWusimbe uWufinjile, kunongwa ye mukusiibha kuti mukaasi yaakwe mali nu wuumi uwa wiila na wiila. Fwani uWusimbe uWufinjile wanawo wukumfumwizya uwukeeti neene. ⁴⁰ Ileo mutakwanza kwizya kwani inga mwaaje uwuumi uwa wiila na wiila.

⁴¹ “Ine intakwanza kupaalwa na bhantu, ⁴² ilelo imbamanyile kuti mutali nu lugano lwa Mlungu mu mooyo giinyu. ⁴³ Ine ininzile kwi taawa lya Taata waani, ilelo mutakumposheela. Inga umuntu uwunji akwinza kwi taawa lyakwe wuyo, mukhayimposheela. ⁴⁴ Imwe mutangakhola kwitikha inga mukupaalana muneemwe na muneemwe, ilelo mutakuyikungula kwanza impaalo zye zikufuma kwa Mlungu. ⁴⁵ Mutakhasheele kusiibha kuti ine inhayibhasitaaka kwa Taata waani. Umoose we akhayibhasitaaka kunongwa ye we mumusubhiye. ⁴⁶ Bhanje mumwitikhaje uMoose nhani munitishile niine, kunongwa ye uMoose asimbile intumi zye zikuntekha ine. ⁴⁷ Ileo inga mutakwitikha zye uMoose asimbile, mungakhola bhuliibhuli kwitikha zye ine inkulonga?”

† 5:25 5:25 Bhafwe Ipa uYeesu akubhatekha abhantu bhe bhafuuye mu mpepu zyaabo te wufwe uwa mubhili.

6

*UYeesu akubhalisya abhantu ielufu zisaanu
(Mataayi 14:13-21; Maalika 6:30-44; Luuka 9:10-17)*

¹ We ganaago gaashila, uYeesu akhafumiila usumbi uwa Galilaaya, we itaawa ilyamwabho bhakuti usumbi uwa Tibeeliya. ² Impuga impiti iya bhantu yikhambulanda, kunongwa ye bhakhalolaga ivilolesyo vwe akhabhombaga ku bhabinu. ³ Pe uYeesu akhazubha mwi gamba, akhiikhala peeka na bhalandati bhaakwe. ⁴ Akhabhalilo khanaakho, ishikulukulu ishi Pasaaka iya Bhayahuudi shapalamiye.

⁵ UYeesu we atendeela, akhayilola impuga impiti iya bhantu ye yikhinzaga kukwakwe. Pe akhamubhuzilizya uFilipo akhati, "Tukale kwoshi amakaati inga abhantu ibha bhalye?" ⁶ UYeesu amubhuziliziizye shiniisho kumalinga, kunongwa ye amanyile she atibhombe. ⁷ UFilipo akhamwamula akhati, "Poope inga twakala amakaati agi dinaali* imia zibhili (200), gatangabhakwila abhantu ibha, poope inga weeka weeka aapata khashe bhulo." ⁸ Weeka mu bhalandati bhaakwe itaawa lyakwe bhakhatinji uAndeleeya, we amile wu khambaku wa Siimoni Peeteli, akhamwamula uYeesu akhati, ⁹ "We Mwene, ipa aliipo umwana umusakhaala ali na makaati gasaanu agi shayili ni nswi zibhili. ileelo viniivi vingakwila impuga yonti ini?"

¹⁰ UYeesu akhati, "Bhiikhazye abhantu." Papaala pamile na malaala aminji. Pe abhantu bhakhiikhala, pamile na bhasakhaala ielufu zisaanu (5,000). ¹¹ Pe uYeesu akheega amakaati gaala, akhamusalifwa umulungu. Akhabhagabhila abhantu bhaala bhe bhikhaaye, akhabhomba shiniisho ni nswi ziila. Abhantu bhonti bhakhapata anza she bhakhanzaga. ¹² We abhantu bhonti bhaalya bhiikuta, uYeesu akhabhabhuzya abhalandati bhaakwe akhati, "Bhungaanyi insenyenya zye zisyalile, inga zitakhateje." ¹³ Pe bhakhabhangaanya insenyenya zye zisyalile izya makaati agi shayili, bhakhiizuzya ivitundu ishumi na vibhili. ¹⁴ We abhantu bhaala bhaalola ivilolesyo vwe uYeesu abhombile, bhakhalonga bhakhati, "Nalyoli umuntu unu we mukuwi we twagulilaga kuti akhayinza mu nsi."† ¹⁵ UYeesu akhamanya kuti abhantu bhaala bhakwanza kumubijila kumubhiikha kubha wu Mwene waabho, ileelo akhasogola akhabhala mwene winza mwi gamba.

*UYeesu akujenda pamwanya pa sumbi
(Mataayi 14:22-27; Maalika 6:45-52)*

¹⁶ We kwabha shalyabheela, abhalandati bha Yeesu bhakhiikha kubhala kwa sumbi uwa Galilaaya. ¹⁷ Bhakhapanda mu shituuli, bhakhandu kufumiila usumbi kubhala mu nhaaya iya mu Kapelenaumu. Mu khabhalilo khanaakho, akhiisi khaguuye, uYeesu atamile peeka nabho. ¹⁸ Pe usumbi akhavwalangana, kunongwa ye impepu inhali yikhavugulaga. ¹⁹ We abhalandati bha Yeesu bhashuula ikilomiita zisaanu awe mutanda, bhakhamulola uYeesu akujenda pamwanya pa minzi, akushipalamila ishituuli, bhakhoogopa nhaani. ²⁰ Ileelo uYeesu akhabhabhuzya akhati, "Neene, mutogopaje!" ²¹ Pe bhakhanzaga kumupimba uYeesu mu shituuli. Nalubhilo ishituuli shikhafikha mu nsi inyuumu kwe bhakhabhalaga.

Abhantu bhakumwanza uYeesu

²² Isiku lye likhalandata, impuga iya bhantu bhe bhasyalile kwisyila ilya sumbi bhakhamanya kuti shaliipo ishituuli sheeka sheene paala. Khabhili bhamilye kuti uYeesu atinjiye mu shituuli peeka na bhalandati bhaakwe, lyoli abhalandati

* **6:7** 6:7 Idinaali yamile nhela iya kuposheela kwi siku lyeka umuntu uwi mbombo ku shiizi. Kwi dala liniilyo, idinaali imia zibhili (200) zyalinganile ni vwa kuposheela ameezi naane. † **6:14** 6:14 Bhaazya Nkumbushizyo 18:15-19.

bhanaabho bháhalile bheene. ²³ Heelo vikhinza ivitúuli ivwamwabho kufuma mu nhaaya iya mu Tibeeliya, vikhafikha papipi na paala pe abhantu bháliiye amakaati we uYeesu amusalifwa uMúlungu. ²⁴ Pe we impuga iya bhantu bhaala bhaamanya kuti uYeesu na bhalandati bhaakwe naabhamu paala, bhakhinjila mu vitúuli viniivwo, bhakhabhala mu nhaaya iya mu Kapelenaumu kumwanza uYeesu.

UYeesu shaakulya sha wuumi

²⁵ We abhantu bhaala bhamwaga uYeesu kwisyila ilyamwabho ilya sumbi uwa Galilaaya, bhakhamubhuziizya bhakhati, “We Mumanyizi, uyinzile liino kunuuku?” ²⁶ UYeesu akhabhaamula akhati, “Nalyoli inkubhabhuzya, imanyile kuti mukunanza te kunongwa ye mwaalolile ivi lolesyo vwe naabhombile, lyoli kunongwa ye mwaaliye amakaati gaala na kwikuta. ²⁷ Mutashibhombelaje imbombo ishaakulya she shikunanjikha, lyoli mushibhombelaje ishaakulya she shitakunanjikha, she shikudila wiila na wiila. Umwana wa Muntu we uTaata uMúlungu amusimishiziye, atiibhape ishaakulya shiniisho.”

²⁸ Pe bhakhamubhuziizya bhakhati, “Tukhonzye bhuli inga tubhombaje imbombo ye uMúlungu akwanza?” ²⁹ UYeesu akhabhaamula akhati, “Imbombo ye uMúlungu akwanza ye yi yiini: mawitische we amusonteleziye.” ³⁰ Bhakhamubhuziizya bhakhati, “Utibhombe shi lolesyo shooni kuti tushilole inga tukwitishe? Utibhombe khantu khooni? ³¹ Abhamaama bhitu bháliiye ishaakulya she bhakuti imaana we bhali mu shilozu,‡ anza she yisimbiilwe mu Wusimbe uWufinjile kuti, ‘Abhapiye ishaakulya kufuma kumwanya inga bhalye.’” ³² Pe uYeesu akhabhabhuzya akhati, “Nalyoli inkubhabhuzya, te wu Moose abhapiye abhamaama bhinyu ishaakulya kufuma kumwanya, lyoli wu Taata we akubhapa imwe ishaakulya isha nalyoli kufuma kumwanya. ³³ Kunongwa ye ishaakulya sha Múlungu she akushileeta kufuma kumwanya she shikubhapa abhantu bhonti mu nsi uwuumi uwa wiila na wiila.” ³⁴ Pe bhakhamwamula bhakhati, “We mwene, utupanje wiila ishaakulya shiniisho.”

³⁵ UYeesu akhabhaamula akhati, “Ine ne shaakulya she shikubhapa abhantu uwuumi uwa wiila na wiila. Umuntu wowonti we akwinza kukwani, te akhaalole naalumo inzala, kabhili we akunitikha te akhaalole ishukumilwa naalumo. ³⁶ Heelo nabhabhuziize kuti she poope mundolile mutakunitikha. ³⁷ Bhonti bhe akumpa uTaata waani, bhatiyinze kukwani, niine te inhamusambe naalumo kunzi umuntu wowonti we akwinza kukwani. ³⁸ Kunongwa ye ine ininzile kufuma kumwanya te kunongwa iya kubhomba ishigane shaani, lyoli kubhomba ishigane sha Taata waani we ansonteleziye. ³⁹ Ishigane sha we ansonteleziye, ku kuti intakhamutezye ngaweeka mu bhaala bhe ampiye, lyoli inhabhazyasye pi siku ilya kumpeleela. ⁴⁰ Kunongwa ye ishigane sha Taata waani ku kuti umuntu wowonti we akumwenya umwana na kumwitikha, abhe nu wuumi uwa wiila na wiila. Niine inhayimuzasya pi siku ilya kumpeleela.”

⁴¹ Pe abhayahuudi bhakhanda kung’ulung’uusa kunongwa ye uYeesu atili, “Ine ne shaakulya she shikufuma kumwanya.” ⁴² Bhakhabhuzizanya bhakhati, “Bhuli, wawunu te wu Yeesu, umwana wa Yoosifu, we uyise waakwe nu nyina waakwe tubhamanyile? Angakhola bhuliibhuli kulonga kuti, ‘Imfumile kumwanya’?”

⁴³ UYeesu akhabhaamula akhati, “Lashi kung’ulung’uusa muneemwe na muneemwe. ⁴⁴ Ataliipo umuntu we angakhola kwizwa kukwani inga uTaata waani we ansonteleziye atamulongooye. Niine inhayimuzasya pi siku ilya kumpeleela. ⁴⁵ Yisimbiilwe mu wusimbe uwa bhakuwi kuti, ‘UMúlungu akhayibhamanyiza abhantu bhonti.’” Pe umuntu wowonti we akumutejeezya uTaata na kumanyila

‡ 6:31 6:31 Bhaazy a Kufuma 16:4-36. § 6:31 6:31 Bhaazy a Nehemiya 9:15; Zabuu li 78:24; 105:40. * 6:45 6:45 Bhaazy a Yeesaya 54:13.

kufuma kukwakwe, wunuyo akwinza kukwani. ⁴⁶ Intakuti aliipo umuntu we amulolile uMlungu uTaata waani, lyoli ula we afumile kwa Mlungu, wuyo mwene we amulolile uTaata.

⁴⁷ “Nalyoli inkubhabhuzya, umuntu wowonti we akwitikha, ali nu wuumi uwa wiila na wiila. ⁴⁸ Ine ne shaakulya she shikubhapa abhantu uwuumi uwa wiila na wiila. ⁴⁹ Abhamaama bhiinyu bhaliye ishaakulya ishikholo ishi maana we bhali mu shilozu, ileelo bhafuuye. ⁵⁰ Ileo ipa shiipo ishaakulya she shifumile kumwanya. Umuntu wowonti inga aalya te akhaafwe naalumo.† ⁵¹ Ine ne shaakulya she shiishile kufuma kumwanya she shikubhapa abhantu uwuumi uwa wiila na wiila. Umuntu wowonti we aalya ishaakulya ishi, atibhe nu wuumi uwa wiila na wiila. Ishaakulya she intiimupe mubhili waani we inkuwufumwa kunongwa ya wuumi uwa bhantu bhonti mu nsi.”

⁵² Pe aBhayahuudi bhakhanda kudalinhana bhiiho na bhiiho kuti, “Umuntu unu angakhola bhaliibhali kuutupa umubhili waakwe tulye?” ⁵³ Pe uYeesu akhabhabhuzya akhati, “Nalyoli inkubhabhuzya, inga mutakulya umubhili wa Mwana wa Muntu na kumwela ibhanda lyakwe, te mubhe nu wuumi mukaasi yiinyu. ⁵⁴ Umuntu wowonti we akulya umubhili waani na kumwela ibhanda lyani ali nu wuumi uwa wiila na wiila, niine inhayimuziyusa pi siku ilya kumpelela. ⁵⁵ Kunongwa ye umubhili waani shaakulya sha nalyoli ni bhanda lyani shakumwela isha nalyoli. ⁵⁶ Umuntu wowonti we akulya umubhili waani na kumwela ibhanda lyani, atiyikhale mukaasi mumwani, niine intiyikhale mukaasi yaakwe.

⁵⁷ “Utaata waani we mwumi ansonteleziize, niine ne mwumi kushilila kukwakwe. She shiniisho, umuntu wowonti we akulya umubhili waani, atibhe mwumi kushilila kukwani. ⁵⁸ Ishi she shaakulya she shiishile kufuma kumwanya. Ishaakulya shiniishi shitakholiine ni shaakulya ishi maana she abhamaama bhiinyu bhaliye, bhakhafwa. Lyoli wowonti we akulya ishaakulya ishi, atibhe nu wuumi uwa wiila na wiila.” ⁵⁹ UYeesu alonjile ziniizo we ali kumanyizya mwi sinagoogi‡ kuula mu nhaaya iya mu Kapelenaumu.

Abhalandati abhinji bhakulekha kumwitikha uYeesu

⁶⁰ Abhinji mu bhalandati bhaakwe we bhimvwa ziniizo bhakhati, “Imanyizo izi mbiibhi nhaani! Wu naanu we angakhola kuzitejeeleza?” ⁶¹ We uYeesu aamanya kuti abhalandati bhaakwe bhakung’ulung’uusa ku zye alonga, akhabhabhuzilizya akhati, “Bhali, liniili lyabhaviisa? ⁶² Pe yikhayibha bhaliibhali we mukumolola uMwana wa Muntu akuzubha kubhala kumwanya kwe amile kumwandilo? ⁶³ UMupepu uMufinjile we akubhapa abhantu uwuumi, umuntu atangakhola kubhomba lyolyonti. Amazwi iga ge nabhabhuzya gakufuma kwa Mupepu uMufinjile, khabhili gakubhaleetela uwuumi uwa wiila na wiila. ⁶⁴ Ileo bhaliipo bhamu pakaasi yiinyu bhe bhatakumwitikha.” UYeesu alonjile shiniisho kunongwa ye amanyile kufuma kumwandilo kuti bha bhanaanu bhe bhatakumwitikha na kuti wu naanu we akhayimolonjeelela ku bhalugu. ⁶⁵ Akhajendelela kulonga akhati, “Ye nongwa yiniyo, nabhabhuzya kuti ataliipo umuntu we angakhola kwinda kukwani inga atalongolilwe nu Taata waani.”

⁶⁶ Kufuma akhabhalilo khanaakho abhalandati bhaakwe abhinji bhakhagalukha kulusalu, bhakhalekha kumulandata. ⁶⁷ Pe uYeesu akhabhabhuzilizya bhaala ishumi na bhabhili akhati, “Bhali, niimwe bhulo mukwanza kusogola?” ⁶⁸ USimoni Peeteli akhamwamula akhati, “Mwene, tusogole tubhale kwa naanu? Iwe uli na mazwi aga wuumi uwa wiila na wiila. ⁶⁹ Itwe tukwitikha, khabhili tumanyile

† 6:50 6:50 Te akhaafwe naalumo UYeesu ipa akalonjela ku zya wufwe uwa mwoyo. ‡ 6:59 6:59 Isinagoogi yaamile nyumba ye aBhayahuudi bhakhamupuuta uMlungu mumwo. Bhaazya isinagoogi mu Wilulanyo uwa mazwi amajeni.

kuti iwe we Mufinjile kufuma kwa Mũlungu.”⁷⁰ Pe uYeesu akhabhaamula akhati, “Bhali, intabhasebhile imwe ishumi na bhabhili? Ileelo weeka mukaasi yiinyu akulongolwa nu Seetani.”⁷¹ Ipa uYeesu akhamutekhaga wa Yũda, umwana wa Siimoni Sikalioti. She poope amile weeka mu bhaala ishumi na bhabhili, pilongolela we akhayimulonjeelela uYeesu.

7

Abhansi bha Yeesu bhakukhaana kumwitikha

¹ Pe we ziniizyo zyashila, uYeesu akhanda kujenda mu nhaaya izya mu nsi iya Galilaaya. Atakhanzaga kubhala mu nsi iya Yudeeya kunongwa ye abhalongozi abha Bhayahuudi bhakhanzaga kumugoga. ² Ishikulukulu ishi vwegwi isha Bhayahuudi* shapalamiye. ³ Pe abhansi bha Yeesu bhakhamubhuzya bhakhati, “Sogola ipa, ubhale mu Yudeeya, inga abhalandati bhaakho bhavilole ivilolesyo vwe ukubhomba. ⁴ Umuntu we akwanza kumanyikha, atakubhomba imbombo zyakwe kukwilu. Inga ukubhomba ziniizi, yilolesye ku bhantu abha mu nsi inga bhakumanye.” ⁵ Abhansi bhaakwe bhálonjile shiniisho kunongwa ye bhoope bhatamwitishile uYeesu.

⁶ Pe uYeesu akhabhabhuzya akhati, “Akhabhalilo khaani akha kubhala khashili kufikha, ileelo imwe muli na khabhalilo insiku zyonti kubhala. ⁷ Abhantu abha mu nsi ini bhatangakhola kubhaviitilwa imwe, lyoli bhakumviitilwa ine kunongwa ye inkubhabhuzya kuti, zye bhakubhomba mbiibhi. ⁸ Zubhaji mubheene kubhala kushimwa ishikulukulu. Ine intakubhala, kunongwa ye akhabhalilo khaani akha kubhala khashili kufikha.” ⁹ We uYeesu alonga ganaago, akhasyala mu Galilaaya.

UYeesu mu shikulukulu ishi vwegwi

¹⁰ Ileelo we abhansi bhaakwe bhaabhala mu Yelusaleemu kushimwa ishikulukulu ishi vwegwi, uYeesu woope akhabhala, ileelo sita kuyilolesya apazelu. ¹¹ Pe we bhali pa shikulukulu, abhalongozi abha Bhayahuudi bhakhamwanzaga uYeesu. Bhakhabhabhuziizya abhantu bhe bhaliipo paala bhakhati, “Ali kwoshi umuntu wununu?” ¹² Kwamile na kudalinhana mu mpuga ya bhantu ku zya Yeesu. Bhamu bhakhatinji, “Muntu mwinza.” Ileelo bhamu bhakhatinji, “Ndaali, akubhakhopela abhantu.” ¹³ Ileelo ataliipo umuntu we akhamutekhaga uYeesu apazelu, kunongwa ya kubhoogopa abhalongozi abha Bhayahuudi.

UYeesu akumanyizya mwi linga ilyi Nyumba iMfinjile

¹⁴ We kushimwa ishikulukulu ishi vwegwi kwafikha pakaasi, uYeesu akhabhala mwi linga ilyi Nyumba iMfinjile, akhanda kubhamanyizya. ¹⁵ Pe abhalongozi abha Bhayahuudi bhakhaswiga bhakhati, “Umuntu wununu amanyile bhaliibhali ziniizi, we atabhaziizye?” ¹⁶ Pe uYeesu akhabhaamula akhati, “Imanyizyo zye inkumanyizya te zyani, lyoli zikufuma kwa Mũlungu we ansonteleziizye. ¹⁷ Umuntu wowonti we akwanza kubhomba zye uMũlungu ayiganile, atimanye kuti imanyizyo ziniizi zifumile kwa Mũlungu awe kuti inkulonga zyani naneene. ¹⁸ Umuntu wowonti we akwanga zyi zyakwe, akuyanzila uwumwamu waakwe wanyo. Ileelo we akwanga uwumwamu wa wala we amusonteleziizye, akwanga uwanalyoli, ilenga naalimo mukaasi yaakwe. ¹⁹ Bhali, uMoose atabhapiiye imwe indajizyo? Ileelo

* **7:2** 7:2 Ishikulukulu ishi vwegwi isha Bhayahuudi shamile shikulukulu she abhayahuudi bhakhashimwaga mu mvuno iya mazabiibu na mazeituni. We bhakushimwa ishikulukulu shiniisho, bhakikhhalaga mu vwegwi vwe bhazenjeeye impaaswa izya makwi zye zili na matundu. Bhakhabhombaga shiniisho kukumbukha she abhamaama bhaabho bhashuulile na kwikhala mu shilozu ku manha amashumi gani. Bhaazya Bhalaawi 23:33-36, 39-43; Nkumbushizyo 16:13-16. Abhantu abhinji bhashuulile kubhala mu Yelusaleemu kwimba na kulya ishikulukulu shiniisho peeka.

poope shiniisho ataliipo ngaweeka mukaasi yiinyu we akulandata indajizyo ziniizyo. Khooni khe mukwanza kungoga?”

²⁰ Impuga iya bhantu yikhamwamula yikhati, “Iwe uli ni pepu ibhiibhi! Wu naanu we akwanza kukugoga?” ²¹ UYeesu akhabhaamula akhati, “Nabhombile ishilolesyo sheeka, imwe mweni mukhaswiga.† ²² Umoose akhabhalajizya imwe kutahiili.‡ Te kuti umwata uwa kutahiili wanuwo wafumiliine na Moose, lyoli wafumile ku bhamaama bhiitu. Ishi imwe mukumutahiili umwana poope na pi siku ilyi Sabaato. ²³ Inga mukubhatahiili abhaana pi siku ilyi Sabaato, inga indajizyo zya Moose zitakhashoolanywe, khooni khe mukumviitilwa ine kunongwa iya kumponia umuntu umubhili waakwe wonti pi siku ilyi Sabaato? ²⁴ Mutamulongaje umuntu kunongwa ya zye zikulolekha kunzi, lyoli mumulongaje umuntu ku wugulosu.”

Abhantu bhakubhuzilizanya kuti uYeesu wu Meesiya

²⁵ Pe abhantu bhamu bhe bhamele mu nhaaya iya Yelusaleemu bhakhalongaga bhakhatinji, “Bhuli, umuntu wanu te we abhalongozi bhakumwanza inga bhamugoje? ²⁶ Yeena ishi, akulonga apazelu, poope shiniisho, abheene bhakumubhuzya lyolyonti! Bhuli, abhapiti lumo bhamanyile kuti uweene we wu Kilisiti? ²⁷ Ileelo itwe tumumanyile umuntu wanu kwe afumile. Lyoli uKilisiti we akwinza, ataliipo umuntu we amanyile kwe afumile.”

²⁸ Pe uYeesu akhajendeelela kumanyizya mwi linga ilyi Nyumba imfinjile, akhalonga kwi zi ilya kudandizya akhati, “Imwe mumanyile ine, kabhili mumanyile kwe inkufuma. Ine intinzile ku waamulo waani, lyoli we ansonteleziizye we wa nalyoli, nimwe mutamumanyile. ²⁹ Ine imumanyile kunongwa ye imfumile kukwakwe, kabhili we ansonteleziizye.” ³⁰ Pe bhakhanza idala ilya kumulema, ileelo ataliipo umuntu we alinjiziizye kumulema, kunongwa ye akhabhalilo khaakwe akha kulumbilila khashili kusila. ³¹ Ileelo abhantu abhinji mu mpuga yiila bhakhamwitikha uYeesu, bhakhati, “Bhuli, uKilisiti inga ayinza, akhayibhomba ivilolesyo ivwinji kushila vwe abhombile umuntu unu?”

Abhasikaali bhakubhala kumulema uYeesu

³² ABhafalisaayi we bhimvwa impuga iya bhantu bhakunong’ona ziniizyo ku zya Yeesu, abheene peeka na bhapiti abha bhapuutili§ bhakhabhasontelezya abhalindiilili abhi Nyumba imfinjile inga bhamuleme. ³³ Pe uYeesu akhati, “Ine indi peeka nimwe ku khabhalilo khashe bhulo, ileelo inhayigalukha kwa Mulungu we ansonteleziizye. ³⁴ Mukhayinanza, ileelo te mukhanaaje, kabhili paala pe inhayibha imwe mutangakhola kwiza.”

³⁵ Pe abhalongozi abha Bhayahuudi bhakhazaabhana bhiibho na bhiibho bhakhati, “Umuntu wanu akwanza kubhala kwoshi kwe tutangakhola kumwaga? Bhuli, atibhale ku Bhayahuudi bhe bhasataanile mu nhaaya zya bhe te Bhayahuudi na kubhamanyizya abheene? ³⁶ Kwe kuti bhuli we akubhuzya kuti, ‘Mukhayinanza, ileelo te mukhanaaje, kabhili paala pe inhayibha, imwe mutangakhola kwiza?’”

UYeesu akulongjela ku zya Mupepu uMufinjile

³⁷ Pi siku ilya kumamalilishilo, isiku liila ipiti ilyi shikulukulu ishi vwegwi, uYeesu akhimilila akhalonga kwi zi ilya kudandizya akhati, “Umuntu wowonti we ali ni shumilwa,* ayinze kukwani amwele. ³⁸ Anza she uWusimbe uWufinjile wakulonga kuti, umuntu wowonti we akunitikha, ‘Inyiizi izya minzi aga wuumi

† 7:21 7:21 Nabhombile ishilolesyo sheeka, imwe mweni mukhaswiga Ipa uYeesu akulonga shilolesyo she amuponiizye umuntu we alemaaye ivinama pi siku ilyi Sabaato. Bhaazya Yookhani 5:1-15. ‡ 7:22 7:22 Kutahiili Bhaazya mu Wilulanyo uwa mazwi amajeni. § 7:32 7:32 Abhapiti abha bhapuutili Bhaazya abhapuutili mu Wilulanyo uwa mazwi amajeni. * 7:37 7:37 Ishumilwa kwe kuti umuntu we abhuliliilwe nalyoli kumumanya uMulungu.

zikhayichongolokha mu mwoyo waakwe.†” 39 UYeesu akhalongaga ku zya Mupepu uMufinjile we bhonti bhe bhamwitishile, bhakhayimuposheela. Akhabhalilo khanaakho, uMupepu uMufinjile áshiili kwinda, kunongwa ye uMlungu áshiili kulolesya apazelu uwumwamu wa Yeesu.

Abhantu bhakugabhuhana kunongwa ya Yeesu

40 Abhantu bhamu bhe bhámile mu mpuga yiila we bhimvwa amazwi ganaago, bhakhati, “Nalyoli umuntu wununu we mukuwi we tukumugulila.”‡ 41 Bhamu bhakhati, “Umuntu wununu wu Kilisiti.” fleelo bhamu bhakhati, “Bhuli, uKilisiti angafuma mu Galilaaya? 42 UWusimbe uWufinjile wukulonga kuti, uKilisiti akhayifuma mu shikholo sha mwene uDaudi,§ khabhili akhayipaapwa mu nhaaya iya mu Beteleheemu, inhaaya ye umwene uDaudi akhikhalaga.”* 43 Pe abhantu bhakhabhuhana kunongwa ya Yeesu. 44 Bhamu bhakhanzaga kumulema, ileelo ataliipo umuntu we amulemile.

Abhalongozi abha Bhayahuudi bhatakumwitikha uYeesu

45 Pe abhalindiilili abhi Nyumba iMfinjile bhakhagalukha ku bhapiti bha bhapuutili na Bhafalisaayi bhe bhabhasonteleziize kumulema uYeesu. Abheene bhakhabhuzilizya abhalindiilili bhakhati, “Khooni khe mutamulemile na kumuleeta?” 46 Abhalindiilili bhakhabhaamula bhakhati, “Tupotiilwe kumulema kunongwa ye ataliipo umuntu we akulonga ku makha anza she uweene akulonga.” 47 ABhafalisaayi bhakhabhaamula bhakhati, “Bhuli, niimwe bhulo mwakhopelwa? 48 Bhuli, aliipo umupiti wowonti awe uMufalisaayi weeka we amwitishile uYeesu? 49 fleelo impuga iya bhantu bhe bhatazimanyile indajizyo zya Moose bhaguniilwe.”

50 Pe uNikodeemu, ula we abhalile isiku limo shawusiku kwa Yeesu, we amile weeka mu Bhafalisaayi, akhabhabhuzilizya akhati, 51 “Bhuli, indajizyo zizyo zikutwitishizya kumulonga umuntu we tutamutejeleziize na kumanya zye abhombile?” 52 Abheene bhakhamwamula bhakhati, “Bhuli, niwe ufumile mu Galilaaya? Bhaazya uWusimbe uWufinjile, pe utizyaganye kuti ataliipo umukuwi we angafuma mu Galilaaya.” [53 Pe bhakhasogola, weeka weeka akhagalukha kukwakwe.

8

Umwantanda we álemiilwe mu wubhembu

1 fleelo uYeesu akhabhala mwi gamba ilya Mizeituni. 2 Shilaabhila we kwasha, uYeesu akhinda winza mwi linga ilyi Nyumba iMfinjile. Abhantu bhonti bhakhabhala kukwakwe, akhikhala, akhanda kubhamanyizya. 3 Abhamanyizyi abhi ndajizyo zya Moose* na Bhafalisaayi bhakhamuleeta umwantanda umo we álemiilwe mu wubhembu. Bhakhamwimiilisa pakaasi pa mpuga ya bhantu. 4 Pe bhakhamubhuziza uYeesu bhakhati, “We Mumanyizyi, umwantanda unu alemiilwe we ali kubhembukha. 5 Mu ndajizyo, uMoose atulajiziize kubhakhoma na mawe abhantanda anza bhanaabha, paka kufwa.† Ishi, iwe ukuti bhuli?” 6 Bhámubhuziliziize shiniisho uYeesu kumatega inga bhalyaje idala ilya kumasisitaaka. fleelo uYeesu, akhasulama paasi, akhanda kusimba na khasamba pa lusuuto. 7 We bhakujendeelela kumubhuzilizya, pe uYeesu akhabhukha, akhabhaamula akhati, “Inga aliipo weeka pakaasi yiinyu we atali ni mbiibhi, abhe wa kwanda kumukhoma ni we.” 8 Pe uYeesu akhasulama winza paasi na kusimba pa lusuuto.

† 7:38 7:38 Bhaazya Yeesaya 44:3; 55:1; 58:11. ‡ 7:40 7:40 Bhaazya Nkumbushizyo 18:15-22. § 7:42 7:42 UDaudi Bhaazya mu Wilulanyo uwa mazwi amajeni. * 7:42 7:42 Bhaazya 2 Samweli 7:12-16; Miika 5:2. * 8:3 8:3 Abhamanyizyi abhi ndajizyo zya Moose Bhaazya mu Wilulanyo uwa mazwi amajeni. † 8:5 8:5 Bhaazya Bhalaawi 20:10; Nkumbushizyo 22:22-24.

⁹ We bhimvwa ziniizyo, bhakhanda kusogola weeka weeka, kwandila abhagoosi. Pe uYeesu akhasyala mwene nu mwantanda ula, ayimiliye pilongolela yaakwe. ¹⁰ UYeesu we abhukha, atakhamulola umuntu ngaweeka, akhamubhuziizya umwantanda ula akhati, “Wumwantanda iwe, bhali kwoshi abhantu bhe bhakusitaakaga? Bhali, ataliipo we akulonjile kuti we mutala nongwa?” ¹¹ Umwantanda ula akhamwamula akhati, “Mwene, ataliipo ngaweeka.” Pe uYeesu akhamubhuzya akhati, “Niine intakukulonga. Sogolaga, ileelo kufuma ishi, utakhabhombe imbiibhi winza.”‡

UYeesu lukhozyo lwi nsi

¹² Pe uYeesu akhabhabhuzya winza abhantu bhaala akhati, “Ine ne lukhozyo lwi nsi, umuntu wowonti we akundandata, te ajendaje mu khiisi naalumo, lyoli atibhe nu lukhozyo lwe lukubhapa abhantu uwuumi.” ¹³ ABhafalisaayi bhakhamubhuzya uYeesu bhakhati, “Uwukeeti we ukufumwa watakwitishilwa, kunongwa ye ukuyitekha wuneewe. Pe shiniisho uwukeeti waakho te wa nalyoli.” ¹⁴ UYeesu akhabhaamula akhati, “Poope inga inkuyilonjela nuneene, uwukeeti waani wa nalyoli, kunongwa ye imanyile kwe imfumile, khabhili imanyile na kwe inkubhala. Ileelo imwe mutamanyile kwe imfumile awe kwe inkubhala. ¹⁵ Imwe mukulonga abhantu ku vipimilo iwa bhantu, ileelo ine intakumulonga umuntu wowonti. ¹⁶ Ileelo inga ine inkumulonga umuntu, inkumulonga mu wugolosu, kunongwa ye intakubha numwene, lyoli inkubha peeka nu Taata we ansonteleziizye. ¹⁷ Mu ndajizyo zyinyu yisimbiilwe kuti, ‘Uwukeeti uwa bhantu bhabhili wa nalyoli.’ § ¹⁸ Ine inkuyilonjela nuneene nu Taata waani we ansonteleziizye we mukeeti waani.” ¹⁹ Pe abhafalisaayi bhakhamubhuziizya uYeesu bhakhati, “UTaata waakho ali kwoshi?” UYeesu akhabhaamula akhati, “Mutamanyile ine, wope uTaata mutamumanyile. Bhanje mamanyaje ine nhani mumumanyile nu Taata waani.” ²⁰ UYeesu alonjile amazwi ganaago we akumanyizya mwi linga ilyi Nyumba imfinjile papipi nu lupitu ulwa kusengulila insanduka iyi nhela. Ileelo ataliipo umuntu we amulemle kunongwa ye akhabhalilo khaakwe akha kulumbiilila khashili kusila.

UYeesu akulonga ku zya kufwa kwakwe

²¹ Pe uYeesu akhabhabhuzya abhafalisaayi winza akhati, “Ine inkubhala ulwani, imwe mukhayinanza, ileelo mukhayifwila mu mbiibhi zyinyu. Paala pe inhayibha imwe mutangakhola kwiza.” ²² Pe abhalongozi abha Bhayahuudi bhakhati, “Bhali, akubhala kuyigoga? Khooni khe akuti, ‘Kwe inkubhala imwe mutangakhola kwiza?’” ²³ UYeesu akhabhabhuzya akhati, “Imwe mufumile paasi panaapa, ine imfumile kumwanya. Imwe mwe bha mu nsi munuumu, ileelo ine te ne wa mu nsi ini. ²⁴ Ye nongwa nabhabhuziizye kuti mukhayifwila mu mbiibhi zyinyu. Inga mutakwitikha kuti ine ne neene,* mukhayifwila mu mbiibhi zyinyu.”

²⁵ Pe bhakhamubhuziizya uYeesu bhakhati, “Iwe we naanu?” UYeesu akhabhaamula akhati, “Ine ne wu wula we nabhabhuziyaga kufuma kuwandilo. ²⁶ Indi ni nyinji izya kulonga ni zya kubhalonga imwe, ileelo ula we ansonteleziizye wa nalyoli, niine inkubhabhuzya abhantu abha mu nsi ziila zye inzyimvwizye kufuma kwakwe.” ²⁷ Abheene bhatakhazyaganya kuti uYeesu akhabhabhuziyaga izya Taata waakwe uwa kumwanya. ²⁸ Pe uYeesu akhabhabhuzya akhati, “We mwamubhuzya kumwanya uMwana wa Muntu, pe mukhayimanya kuti ine ne neene. Khabhili mukhayimanya kuti intakubhomba naazimo numwene, lyoli inkulonga zye uTaata waani amanyiziizye. ²⁹ We ansonteleziizye ali peeka

‡ **8:11** 7:53-8:11 Amazwi ganaaga gataliipo mu wusimbe wumo uwi maandi uwa Shiyunaani. § **8:17** 8:17 Bhaazya Nkumbushizyo 17:6; 19:15. * **8:24** 8:24 Ine ne neene Ipa uYeesu akuyitekha anza she uMulungu akuyiteka mu lwimvwano ulwa kwanda. Bhaazya Kufuma 3:14; Yeesaya 43:10-11.

niine, atandeshile, kunongwa ye insiku zyonti inkubhomba zye zikumukhondezya.”
³⁰ Abhinji bhe bhimvwizye we uYeesu akulonga ziniizo, bhakhamwitikha.

Abhalandati abha nalyoli

³¹ Pe uYeesu akhabhabhuzya aBhayahuudi bhaala bhe bhamwitishile akhati, “Inga mukugalema amazwi gaani, mutibhe mwe bhalandati bhaani nalyoli. ³² Pe mutiwumanye uwanalyoli, wopepe uwanalyoli wutibhape uwasatulwe.” ³³ Bhoope bhakhamwamula bhakhati, “Itwe twe shikholo sha Abulahaamu.† Te twe bhatumwa naalumo bha muntu wowonti. Khooni khe ukuti tutibhe twe bhasatulwe?” ³⁴ UYeesu akhabhaamula akhati, “Nalyoli inkubhabhuzya, umuntu wowonti we akujendeelela kubhomba imbiibhi, akubha mutumwa wi mbiibhi. ³⁵ Umutumwa atakwikhala mu nyumba ya mwene waakwe insiku zyonti, lyoli umwana wa mwene akwikhala insiku zyonti. ³⁶ Pe inga uMwana abhabhiikha mu wasatulwe mutibhe mwe bhasatulwe nalyoli lyoli. ³⁷ Imanyile kuti imwe mwe shikholo sha Abulahaamu, ileelo mukwanza kungoga, kunongwa ye mukukhaana kwitikha imanyizyo zyani. ³⁸ Ine inkulonga zye inzilolile kwa Taata waani, ileelo imwe mukubhomba zye mwimvwizye kwa taata wiinyu.”

³⁹ Bhoope bhakhamwamula bhakhati, “Utaata wiitu wu Abulahaamu.” UYeesu akhabhaamula akhati, “Inga mubhanje mwe bhaana bha Abulahaamu, nhani mukubhomba zye uAbulahaamu akhabhombaga. ⁴⁰ Ileelo ishi mukwanza kungoga ine, ne imbabhuziizye uwanalyoli we nimvwizye kufuma kwa Mulungu. UAbulahaamu atabhombile anza she imwe mukwanza kubhomba. ⁴¹ Imbombo zye mukuzibhomba mbombo zya Taata wiinyu.” ABhayahuudi bhaala bhakhamwamula uYeesu bhakhati, “Itwe te twe bhasoosi, lyoli tui nu Taata weeka mwene uMulungu.” ⁴² UYeesu akhabhaamula akhati, “Inga uMulungu abhanje wu Taata wiinyu, nhani munganile ine. Kunongwa ye nafumile kwa Mulungu, ishi indi ipa. Intinzile ku shigane shaani, lyoli wuyo ansonteleziizye. ⁴³ Khooni khe mutakuziyaganya zye inkulonga? Kunongwa ye mutangakhola kutejeelezya amazwi gaani. ⁴⁴ Imwe mwe bhaana bha taata wiinyu uSeetani, khabhili mukwanza kubhomba insungukho zya taata wiinyu. Uweene mugoji kufuma kuwandilo, atawuganile uwanalyoli, kunongwa ye uwanalyoli wutaliipo mukaasi yaakwe. Inga akulonga ilenga, yiniyo ye mwata yaakwe, kunongwa ye uweene wi lenga, khabhili we wu taata wi lenga. ⁴⁵ Ileelo kunongwa ye imbabhuziizye uwanalyoli mutakunitikha. ⁴⁶ Wu naanu pakaasi yiinyu we angakhola kusimishizya kuti ine indi ni mbiibhi? Inga inkulonga uwanalyoli, khooni khe mutakunitikha? ⁴⁷ Umuntu wowonti we wa Mulungu, akwitikha amazwi ga Mulungu. Ileelo imwe mutakutinikha, kunongwa ye imwe te mwe bhantu bha Mulungu.”

UYeesu mapiti kushila uAbulahaamu

⁴⁸ ABhayahuudi bhakhamwamula uYeesu bhakhati, “Bhuli, tutakulonga zya nalyoli we tukuti iwe we Musamaliya na kuti uli ni pepu ibhiibhi?” ⁴⁹ UYeesu akhabhaamula akhati, “Ine intali ni pepu ibhiibhi. Ine inkumushindikha uTaata waani, ileelo imwe mukunshoolanya. ⁵⁰ Ine intakwanza kupaalwa na bhantu. Lyoli aliipo we akwanza impaalwe, uweene we mulonji. ⁵¹ Nalyoli inkubhabhuzya, umuntu wowonti we alititikha izwi lyani, te akhaafwe naalumo!”‡

⁵² Pe aBhayahuudi bhakhamubhuzya uYeesu bhakhati, “Ishi twamanya kuti nalyoli uli ni pepu ibhiibhi! UAbulahaamu na bhakuwi bha Mulungu bhafuuye, ileelo iwe ukuti, ‘Nalyoli inkubhabhuzya, umuntu wowonti we alititikha izwi lyani, te akhaafwe naalumo!’ ⁵³ Bhuli, iwe ukuyibhiikha kuti we mapiti kushila

† 8:33 8:33 UAbulahaamu Bhaazya mu Wilulanyo uwa mazwi amajeni. ‡ 8:51 8:51 Te akhaafwe naalumo ipa uYeesu akhalongaga uwufwe uwa mwoyo, te wufwe uwa mubhili.

umaama wiitu uAbulahaamu? Uweene áfuuye, bhoope abhakuwi bháfuuye. Iwe ukuyibhiikha kuti we naanu?" ⁵⁴ UYeesu akhabhaamula akhati, "Inga inkuyipaala, kuyipaala kwani kutali ni mbombo. Utaata waani we imwe mukuti wu Mlungu wiinyu, we akumpaala. ⁵⁵ Niishi bhulo mutamumanyile, ileelo ine imumanyile. Inga natinji intamumanyile, intibhe ne wi lenga anziimwe. Ileelo ine imumanyile, khabhili inkulilema izwi lyakwe. ⁵⁶ Umaama wiinyu uAbulahaamu áshiiye na kutomonhana kunongwa ye akhasubhilaga kuti angalilola isiku ilya kwinza kwani, wope akhalilola, akhaseshela."

⁵⁷ Pe abhayahuudi bhakhamubhuzya bhakhati, "Iwe ushili kufisya amanha amashumi gasaanu, ukuti wamulolile uAbulahaamu?" ⁵⁸ UYeesu akhabhaamula akhati, "Nalyoli inkubhabhuzya, we uAbulahaamu áshili kupaapwa, ine indiipo." ⁵⁹ We abhayahuudi bhimvwa ziniizyo, bhakhasebha amawe kuti bhamukhome,* ileelo uYeesu akhumbha, akhafuma mwi linga ilyi Nyumba imfinjile.

9

UYeesu akumaponia we afuuye amiiso

¹ Isiku limo, uYeesu we akushila, akhamulola umuntu umo we áfuuye amiiso kufuma apaapwe. ² Abhalandati bhaakwe bhakhamubhuzilizya bhakhati, "Mumanyizi, wu naanu we abhombile imbiibhi, muntu wununu, awe bhapaafi bhaakwe, yikhafishila akhapaapwa afuuye amiiso?"* ³ UYeesu akhabhaamula akhati, "Umuntu unu afuuye amiiso te kunongwa iya kuti abhombile imbiibhi awe abhapaafi bhaakwe bhábhombile imbiibhi. Lyoli apapiilwe afuuye amiiso inga amakha ga Mlungu galoleshe ku bhantu mu wiikhalo waakwe. ⁴ Tukwanziwa kubhomba imbombo zyakwe we ánsonteleziizye, she musanya. Uwusiku wakwinza, pe umuntu atangakhola kubhomba imbombo. ⁵ Akhabhalilo khe indi mu nsi, ine ne lukhozyo ku bhantu bhonti." ⁶ We alonga ziniizyo, akhaswila amati pa lusuuto, akhagomba itope na mati, akhamupakha mu miiso umufwe amiiso. ⁷ Pe akhamubhuzya akhati, "Bhalaga ugeeze kumiiso mwi bwabho ilya Siloamu." ISiloamu kwe kuti, "we bhamusonteleziizye." Pe umufwe amiiso akhabhala, akhageeza kumiiso, akhagalukha akulola.

⁸ Pe abhapalamani bhaakwe na bhanji bhe bhakhamulolaga kuwandilo we akulabhiilizya, bhakhahuzilizanya bhakhati, "Bhuli, umuntu unu te wu wula we ayikhalaga na kulabhiilizya?" ⁹ Bhamu bhakhati, "Wu wuyo." Ileelo bhamu bhakhati, "Te wu wuyo, lyoli akholiine nawo nhaani." Ileelo we afuuye amiiso akhabhabhuzya akhati, "Neene!" ¹⁰ Pe bhakhamubhuzilizya bhakhati, "Amiiso gaakho gandile bhuliibhuli kulola?" ¹¹ Uweene akhabhaamula akhati, "Umuntu ula we bhakuti uYeesu, aagombile itope anza ampakha mu miiso. Ambuzya ati, 'Bhalaga ugeeze kumiiso mwi bwabho ilya Siloamu.' Pe anza naabhala, nageeza, nanda kulola." ¹² Bhakhamubhuzilizya bhakhati, "Umuntu wunuyo ali kwoshi?" Uweene akhabhaamula akhati, "Maanyi!"

§ 8:58 8:58 Ine indiipo ipa uYeesu álonjile itaawa lya Mlungu anza she uMlungu ayiteshile mu shitaabu isha Kufuma. Bhaazya Kufuma 3:14. * 8:59 8:59 Bhakhasebha amawe kuti bhamukhome ABhayahuudi bhakhasebha amawe kuti bhamukhome na kumugoga uYeesu kunongwa ye bhakhasibhaga kuti akumushoolanya uMlungu. Uweene áyiteshile kwi taawa lya Mlungu kuti, "Ine indiipo." * 9:2 9:2 Wu naanu we abhombile imbiibhi ... yikhafishila akhapaapwa afuuye amiiso? ABhayahuudi bhakhitikhaga kuti kufwa amiiso, ishilema ishamwabho ni mpungo zyonti vikhafumaga kwa Mlungu kunongwa iya kubhalonga abhapaafi ku mbiibhi zyaabho, awe kunongwa iyi mbiibhi iya muntu wuyo awe imbiibhi izya weeka mu bhamaama bhaakwe. Bhaazya Kufuma 20:5; Nkumbushizyo 5:9; Zabuli 89:31-33. Khabhili bhakhitikhaga kuti umwana umwela angakhola kubhomba imbiibhi we ashili kupaapwa.

ABhafalisaayi bhakubhuziilizya we afuuye amiiso she aaponile

¹³ Pe abhantu bhaala bhakhamutwala ku Bhafalisaayi umuntu ula we kuwandilo afuuye amiiso. ¹⁴ Isiku lye uYeesu agombile itope na kumaponia umufwe amiiso ula lyamile lyi Sabaato. ¹⁵ Pe aBhafalisaayi bhoope bhakhamubhuziilizya umuntu ula bhakhati, “Amiiso gaakho gandile kulola bhuliibhuli?” Akhabhaamula akhati, “Umuntu wanuuyo aampashile itope mu miiso, anza nageeza, ishi inkulola.” ¹⁶ Pe aBhafalisaayi bhamu bhakhati, “Umuntu wanuuyo atafumile kwa Mlungu kunongwa ye atakulandata indajizyo zyi Sabaato.” Ileelo bhamu bhakhati, “Umubhomba mbiibhi angakhola bhuliibhuli kubhomba ivi lolesyo anza viniivwo?” Pe bhakhabhuhana bhiihho na bhiihho.

¹⁷ Pe aBhafalisaayi bhakhamubhuziilizya winza umuntu we afuuye amiiso bhakhati, “Ukumolola bhuliibhuli umuntu wanuuyo we akuponiizye amiiso?” Uweene akhabhaamula akhati, “Ine inkumolola kuti mukuwi.” ¹⁸ Abhalongozi abha Bhayahuudi bhatakhitikha kuti umuntu wanuuyo we apapiilwe afuuye amiiso, ayanda kulola. Bhakhabhabhishila abhapaafi bhaakwe, ¹⁹ bhakhabhabhuziilizya bhakhati, “Bhuli, unu mwana wiinyu we mukuti apapiilwe afuuye amiiso? Ishi ayandile bhuliibhuli kulola?” ²⁰ Abhapaafi bhaakwe bhakhabhaamula bhakhati, “Tumanyile kuti unu mwana wiitu, kabhili tumanyile kuti apapiilwe afuuye amiiso. ²¹ Ileelo she ayandile kulola tutamanyile, poope umuntu we amuponiizye amiiso tutamanyile. Mubhuziizye wuuyo, kunongwa ye muntu musongo, angakhola kulonga wuuyo.” ²² Abhapaafi bhaakwe bhálonjile shiniisho kunongwa ye bhábhogopile abhalongozi abha Bhayahuudi. Abhalongozi bhanaabho bhítinhiine kuti umuntu wowonti we akulaata kuti uYeesu wu Kilisiti, bhakhamubhinga mwi sinagoogi. ²³ Ye nongwa abhapaafi bhaakwe bhakhati, “Mubhuziizye wuuyo, kunongwa ye muntu musongo, angakhola kulonga wuuyo.”

²⁴ Pe bhakhamubhuziilizya akha wabhili umuntu ula we afuuye amiiso kuwandilo, bhakhamubhuziizya bhakhati, “Longa uwanalyoli pamiiso ga Mlungu! Itwe tumanyile kuti umuntu wanuuyo we akuponiizye mubhomba mbiibhi.” ²⁵ Pe umuntu ula akhabhaamula akhati, “Ine intamanyile kuti umuntu wanuuyo mubhomba mbiibhi, lyoli imanyile lyeka lyene, kuti naafuuye amiiso, ileelo ishi inkulola.” ²⁶ Pe bhakhamubhuziilizya bhakhati, “Akubhombeeye lyoni? Akuponiizye bhuliibhuli amiiso gaakho?” ²⁷ Akhabhaamula akhati, “Ine imbabhuziizye she ambombeeye, ileelo mutanzaga kwimvwa zye nalongaga. Khooni khe mukwanza imbabhuziizye winza? Bhuli, niimwe buulo mukwanza kubha mwe bhalandati bhaakwe?” ²⁸ Pe abheene bhakhamuliga bhakhati, “Iwe we mulandati waakwe! Ileelo itwe twe bhalandati bha Moose. ²⁹ Tumanyile kuti uMlungu álonjile nu Moose, ileelo umuntu wanuuyo tutamanyile kwe afumile.”

³⁰ Umuntu ula akhabhaamula akhati, “Ili lya kuswijizya nhaani! Imwe mutamanyile kwe afumile, ileelo amponiizye amiiso gaani! ³¹ Tumanyile kuti uMlungu atakubhatejeelezya abhi mbiibhi,† lyoli akumutejeelezya wowonti we akumushindikha na kubhomba zye akwanza. ³² Kufuma pe uMlungu ápelile insi, tutimwizye naalumo kuti umuntu amuponiizye umuntu we apapiilwe afuuye amiiso. ³³ Inga umuntu wanuunu atafumile kwa Mlungu, nhani ataakhola kubhomba lyolyonti.” ³⁴ Abheene bhakhamwamula bhakhati, “Iwe wápapiilwe na kusungwa mu mbiibhi. Ungakhola bhuli kutumanyizya itwe?” Pe bhakhamubhinga kuti afume mwi sinagoogi.

Uwufwe amiiso uwa mu mooyo

† 9:31 9:31 Bhaazya Zabuuuli 66:18; Vwilikho 28:9; Yeesaya 59:2.

³⁵ UYeesu akhimvwa kuti abhalongozi abha Bhayahuudi bhamubhinjile umuntu ula mwi sinagoogi. Akhabhala kamwanza, we amwaga, akhamubhuziizya akhati, “Bhuli, iwe ukumwitikha uMwana wa Muntu?” ³⁶ Umuntu ula akhamwamula akhati, “We mwene, mbuzye uMwana wa Muntu wu naanu, inga imwitishe?” ³⁷ UYeesu akhamwamula akhati, “Wamulola, wu wunu we akulonga niwe ishi.” ³⁸ Umuntu ula akhati, “Inkwitikha, Mwene!” Pe akhasugamila pilongolela pa Yeesu na kumupu-uta. ³⁹ UYeesu akhati, “Ine ninzile mu nsi kubhalonga abhantu, inga bhe bhafuuye amiiso bhalolaje, bhaala bhe bhakulola, bhabhe bhafwe amiiso.” ⁴⁰ Pe aBhafalisaayi bhamu bhe bhaliipo paala bhakhimvwa amazwi ganaago, bhakhamubhuziizya bhakhati, “Bhuli, nitwe tufuuye amiiso?” ⁴¹ UYeesu akhabhaamula akhati, “Inga mwaafuuye amiiso, mutaamile mubhe ni mbiibhi. fleelo ishi mukuti, ‘Tukulola,’ linyo likolesya kuti mali she mwe bhi mbiibhi.”

10

UYeesu mudiimi umwinza

¹ UYeesu akhajendelela kubhabhuzya aBhafalisaayi akhati, “Nalyoli inkubhabhuzya kuti, umuntu wowonti we atakwinjila mu mulyango uwa shibhijili shi ngoole, ileelo akushila apanji, wunuyo mwibha, kabhili mufwuli. ² fleelo we akwinjila kushilila pa mulyango, wunuyo we mudiimi wi ngoole. ³ Umulindiilili uwa shibhijili akumwigulila, ingoole zikwimvwa izi lyakwe. Wope akuzibhishila ingoole zyakwe yeeka yeeka kwi taawa lyakwe na kuzilongola kufuma kunzi. ⁴ Inga azifumwa kunzi, akulongolela kwilongolela, zope zikumulandata kunongwa ye zilimanyile izi lyakwe. ⁵ fleelo ingoole zitangakhola kumulandata umujeni, lyoli zikumushimbila kunongwa ye zitalimanyile izi lyakwe.” ⁶ UYeesu abhabhuziize ishikholanyo ishi, ileelo abheene bhatakhazyaganya zye akhabhabhuzyaga.

⁷ Pe uYeesu akhabhabhuzya winza akhati, “Nalyoli inkubhabhuzya, ine ne mulyango uwi ngoole. ⁸ Bhonti bhe bhantangaliye bhiibha, kabhili bhafwuli, ileelo ingoole zitakhabhatejeeleza.* ⁹ Ine ne mulyango. Wowonti we akwinjila mu shibhijili kushilila kukwani, akhayitwala, kabhili atibhe musatwale kwinjila na kufuma inga awaaje uwusole winza. ¹⁰ Umwibha akwinza kunongwa iya kwibha, kugoga na kunanganya. fleelo ine ininzile inga bhabhe nu wuumi, kabhili bhabhe nawo ku winji.

¹¹ “Ine ne mudiimi umwinza. Umudiimi umwinza akuyifumwa kufwa kunongwa yi ngoole zyakwe. ¹² Umuntu we akusubhila kuposheela te mudiimi, kabhili ingoole te shuma shaakwe. Ye nongwa inga ayilola imbwa iya mwi laala yikwinza, akuzilekha ingoole akushimbila. Pe imbwa iya mwi laala yikuzilema zimo na kuzisataanya izyamwabho. ¹³ Uweene atakusaajila naakhamu ku zyi ngoole, kunongwa ye uweene wa kuposheela. ¹⁴ Ine ne mudiimi umwinza. Inzimanyile ingoole zyani, zope zimanyile ine, ¹⁵ anza she uTaata waani amanyile ine, niine she imumanyile uweene. Niine injifumwize kufwa kunongwa yi ngoole. ¹⁶ Indu ni ngoole izinji zye te zya mu shibhijili ishi, zope inhondeeye kuzileeta. Zope zitilyimvwe izi lyani. Pe kutibhe ni mpuga yeeka nu mudiimi weeka.

¹⁷ “Utaata waani anganile kunongwa ye inkuyifumwa kufwa, inga ingwaje uwuumi winza. ¹⁸ Ataliipo umuntu we angakhola kufwala uwuumi waani, lyoli inkuwufumwa ku shigane shaani nuneene. Indu nu waamulo uwa kuwufumwa

* **10:8** 10:8 Bhonti bhe bhantangaliye bhiibha, kabhili bhafwuli, ileelo ingoole zitakhabhatejeeleza UYeesu ipa akhalongaga abhalongozi bhonti bhe bhatakhahasajilaga abhantu bha Mulungu kwi dala ilya kubhabhombela akhabhiibhi na kuyanizila ivintu vwe vikhabhavwaga bhiiibho bheene.

uwuumi waani, khabhili indi nu waamulo uwa kuweega winza. Shiniishi she uTaata waani andajiziizeye kubhomba.”

¹⁹ We bhimvwa amazwi ganaago, aBhayahuudi bhakhagabhunhana winza. ²⁰ Abhinji mukaasi yaabho bhakhati, “Wununu ali na mapepu amabhiibhi, khabhili gamulalusiizeye, mutamutejelezyaje.” ²¹ Ileelo bhamu bhakhati, “Ganaago te mazwi ga muntu we ali na mapepu amabhiibhi. Bhuli! Ipepu ibhiibhi lingakhola kubhaponia abhafwe amiiso?”

ABhayahuudi bhakumukhaana uYeesu

²² Pe akhabhalilo akhi shikulukulu isha kwinjizya iNyumba iMfinjile mu Yelusaleemu khakhafikha. Akhabhalilo khanaakho khamile khi mpepu. ²³ Mu khabhalilo khanaakho, uYeesu akhajendaga mwi linga ilyi Nyumba iMfinjile mwi dala itimiilile ilya Selemaani. ²⁴ We aBhayahuudi bhamu bhamulola uYeesu, bhakhamusyeta na kumubhuziizya kuti, “Bhuli, utitwelezeze amooyo giita paka liino? Inga iwe we Kilisiti, tubhuzye apazelu.” ²⁵ Ileelo uYeesu akhabhaamula akhati, “Imbahuziizeye kuti ne naanu, ileelo imwe mutakwitikha. Imbombo zye inkuzibhomba kwi taawa lya Taata waani zikufumwa uwukeeti. ²⁶ Ileelo imwe mutakwitikha kunongwa ye imwe te mwe mpuga yi ngoole zyani. ²⁷ Ingoole zyani zilimanyile izi lyani. Ine inzimanyile, zyope zikundandata. ²⁸ Ine inkubhapa uwuumi uwa wiila na wiila, bhoope te bhakhateeje naalumo. Khabhili ataliipo umuntu we angakhola kubhafwula kufuma mu nyoobhe zyani. ²⁹ UTaata waani we ampaiye bhanaabho ali na makha kushila bhonti. Pe shiniisho ataliipo umuntu we angakhola kubhafwula mu nyoobhe zyakwe. ³⁰ Ine nu Taata waani tuli nu wupeeka.”

³¹ Pe aBhayahuudi bhakhasebha amawe winza inga bhamukhome nago. ³² Ileelo uYeesu akhabhabhuzya akhati, “Imbalanjile imbombo inyinji inyinza ku makha ga Taata waani. Bhuli, mbombo yilikwi ye yikubhabhiikha kuti munhome na mawe?” ³³ ABhayahuudi bhakhamwamula bhakhati, “Tutakukukhoma na mawe kunongwa iyi mbombo inyinza zye ubhombile, lyoli kunongwa ye ukamushoolanya uMlungu. Iwe ukuyitekha kuti we Mlungu we iwe we muntu bhulo!”

³⁴ UYeesu akhabhaamula akhati, “Bhuli, yitasimbiilwe mu Wusimbe uWufinjile kuti uMlungu atili, ‘Imwe mwe bhamulungu’?† ³⁵ UMlungu abhateshile kuti bha bhamulungu, bhaala bhe izwi lya Mlungu lyabhafishiiye, wope uWusimbe uWufinjile watangakhola kuvunzika. ³⁶ Khabhili mungakhola bhuliibhuli kulonga kuti ula we uTaata amusabhuzye na kumusonteelezya mu nsi umu, akushoolanya kunongwa ye alonjile kuti, ‘Ine ne Mwana wa Mlungu’? ³⁷ Inga intakubhomba imbombo zya Taata waani, mutanitikhaje. ³⁸ Ileelo inga inkubhomba imbombo zya Mlungu, poope inga mutaniitikha ine, zytikhaji imbombo ziniizyo, inga mumanye na kuziyaganya kuti uTaata ali mukaasi yaani, niine indi mukaasi yaakwe.” ³⁹ Pe bhakhalinjizya kumulema winza, ileelo uYeesu akhapulumukha mu nyoobhe zyaabho.

⁴⁰ Pe uYeesu akhabhala winza kwisyila iya lwizi ulwa Yoolodani, akhafikha pe uYookhani akhozyaga kuwandilo, akhiikhala kunukwo. ⁴¹ Abhantu abhinji bhakhinza kukwakwe na kulonga kuti, “UYookhani atabhombile ishilolesyo shoshonti, ileelo zyonti zye uYookhani alonjile ku zya muntu unu zya nalyoli.” ⁴² Pe abhantu abhinji bhe bhaliipo paala bhakhamwitikha uYeesu.

11

Uwufwe wa Laazalo

¹ Aliipo umuntu umo itaawa lyakwe bhakhatinji uLaazalo, amile mubhinu. Umuntu wunuyo akhikhalaga mu nhaaya iya mu Besaniya peeka na bhayilumbu

† 10:34 10:34 Bhaazyza Zabuuli 82:6.

bhaakwe uMaliya nu Malita. ² UMaliya wunuwu yo we amupashile uMwene uYeesu amafuta ge gakununshiilila na kumupupula mu vinama ni nsisi zyakwe.* Ukhambaku waakwe uLaazalo amile mubhinu. ³ Pe uMaliya nu Malita bhakhason-teelezya intumi kwa Yeesu bhakhati, “We Mwene, umanyani waakho we umuganile mubhinu.” ⁴ We uYeesu ayimvwa intumi ziniizyo, akhati, “Uwubhinu wunuwu te wa kumugoga uLaazalo, lyoli wa kulolesya uwumwamu wa Mulungu, inga uMwana wa Mulungu apaalwe kwi dala ilya wubhinu wunuwu.” ⁵ UYeesu abhaganile uMalita, uMaliya, nu Laazalo ukhambaku waabho.

⁶ We uYeesu ayimvwa kuti uLaazalo mubhinu, akhajendelela kwikhala insiku zibhili papaala pe amile. ⁷ Pe uYeesu akhabhabhuzya abhalandati bhaakwe akhati, “Saali winza mu nsi iya mu Yudeeya.” ⁸ Abhalandati bhaakwe bhakhamwamula bhakhati, “We Mumanyizyi, shiniishi bhulo abhayahuudi bhanzaga kukukhoma na mawe! Khooni khe ukwanza kugalukha winza kukwo?” ⁹ UYeesu akhabhaamula akhati, “Bhuli, umusanya wutali ni saala ishumi na zibhili? Inga umuntu akujenda mu khabhalilo khanaakho, atangakhola kukuntula, kunongwa ye akulola ukhozyo ulwa mu nsi umu. ¹⁰ Ieelo umuntu we akujenda shawusiku, angakhola kukuntula kunongwa ye ukhozyo ulwa kumwavwa kulola akhinza lutaliipo.”

¹¹ We uYeesu alonga ziniizyo, akhabhabhuzya abhalandati bhaakwe akhati, “Umanyani witu uLaazalo agonile, ileelo intibhale kumudaamasya.” ¹² Pe abhalandati bhaakwe bhakhamubhuzya bhakhati, “Mwene, inga agonile utulo, atipone.” ¹³ Ieelo abhalandati bhaakwe bhatakhazyaganyaaga. Abheene bhakhasiibhaga kuti akhalongaga kuti uLaazalo agonile utulo, fwani uYeesu ipa akhalongaga kuti uLaazalo afuuye.

¹⁴ Pe uYeesu akhabhavundulila abhalandati bhaakwe akhati, “ULaazalo afuuye. ¹⁵ Ieelo ine naseshela kunongwa yiinyu kuti intaaliipo we uLaazalo akufwa, inga imwe munitishe. Ishi, saali kukwakwe.” ¹⁶ Pe uToomasi we bhakhatinji uMwoga, akhabhabhuzya abhalandati abhamwabho akhati, “Saali nitwe, inga tufwe peeka nawo.”

UYeesu ali na makha aga kubhazyasya abhafwe

¹⁷ Pe uYeesu we aafikha mu Yudeeya mu khakhaaya akha mu Besaniya, akhaaga uLaazalo aamala insiku zini mu mbiipa. ¹⁸ Inhaaya iya mu Besaniya yamile papiipi ni Yelusaleemu, uwutali uwi kilomiita zitatu. ¹⁹ Abhantu abhinji kufuma mu Bhayahuudi bhinzile kubhainjizya uMalita nu Maliya kunongwa iya kufwilwa nu khambaku waabho uLaazalo. ²⁰ Pe uMalita we ayimvwa kuti uYeesu akwinza, akhafuma kubhala kumuposheela, ileelo uMaliya akhasyala mu nyumba. ²¹ UMalita akhamubhuzya uYeesu akhati, “We Mwene, inga ubhanje panaapa, ukhambaku waani nhani ataafuuye. ²² Ieelo niishi bhulo imanyile kuti uMulungu atiikupe khokhonti khe utimulaabhe.”

²³ Pe uYeesu akhamwamula uMalita akhati, “Ukhambaku waakho atizyushe.” ²⁴ UMalita akhamwamula akhati, “Imanyile kuti akhayizyukha akhabhalilo khe abhafwe bhakhayizyukha pi siku ilya kumpeleela.” ²⁵ UYeesu akhamubhuzya uMalita akhati, “Ine ne inkubhazyasya abhantu na kubhapa uwupuma. Umuntu wowonti we akunitikha ine, poope inga aafwa, atijendelele kubha mupuma. ²⁶ Wowonti we mupuma, na kunitikha ine, te akhaafwe naalumo. We Malita, bhuli, ukuziyitika ziniizyo?” ²⁷ UMalita akhamwamula akhati, “Nalyoli Mwene, nitikha kuti iwe we Kilisiti, uMwana wa Mulungu, we twagulilaga kuti akhayinza mu nsi.”

UYeesu akulila

* 11:2 11:2 Bhaazy Yookhani 12:1-8.

²⁸ We uMalita alonga ganaago, akhabhala kumubhilishila uyilumbu waakwe uMaliya kukwilu. Akhamubhuzya akhati, “UMumanyizi aliipo panaapa, akukubhilishila.” ²⁹ UMaliya we ayimvwa ziniizyo, akhabhukha nalubhilo, akhabhala kwa Yeesu. ³⁰ UYeesu ashili kwinjila mu nhaaya iya mu Besaniya, lyoli amile she ali paala pe uMalita abhalile kumuposheela. ³¹ We aBhayahuudi bhe bhakhamujinjizyaga uMaliya mu nyumba bhamulola akwimiilila na kufuma kunzi, bhakhamulandata. Bhakhasiibhaga kuti uMaliya aabhala ku mbiipa kulila.

³² We uMaliya aafikha paala pe uYeesu amile, akhasugamila pa vinama vwakwe, akhamubhuzya akhati, “We Mwene, inga ubhanje panaapa, ukhambaku waani nhani atafuuye.” ³³ We uYeesu amulola uMaliya kulila na Bhayahuudi bhe bhinzile nawo bhoope bhakulila, akhaswimiilila nhaani mu mwoyo waakwe. ³⁴ Pe akhabhabhuzilizya akhati, “Mwaamusiye kwoshi?” Bhakhamwamula bhakhati, “We Mwene, saali tukulanje pe twaamusiye.” ³⁵ UYeesu akhalila amansozi. ³⁶ Pe aBhayahuudi bhe bhinzile pa mpungo bhakhalonga bhakhati, “Yeenya she uYeesu aamuganile uLaazalo!” ³⁷ Ieelo bhamu bhakhalonga bhakhati, “Umuntu wununu we amuponiize umufwe amiiso, pe khooni atakholile kudinda kuti uLaazalo ataafwe?”

UYeesu akumuzya uLaazalo

³⁸ UYeesu we ali mu wuswimiilizu mu mwoyo waakwe, akhafikha pa mbiipa. Imbiipa yiniyo yamile ngwenya ye bhagubishiye ni we ipiti ku winjiililo. ³⁹ UYeesu akhabhabhuzya abhantu bhe bhaliipo paala akhati, “Libhungulusye iwe liniilo lye lili pa winjiililo.” UMalita, uyilumbu wa muyazi, akhamwamula akhati, “Mwene, ku khabhalilo ikha ivimba litibe lyandile kununha, kunongwa ye zyashila insiku zini kwandila pe twaamusiye.” ⁴⁰ UYeesu akhamubhuzya akhati, “Bhuli, intakubhuziye kuti inga wiitika, utiwulole uwumwamu wa Mulungu?”

⁴¹ Pe bhakhalibhungulusya iwe liila. UYeesu akheenyanya kumwanya, akhapuuta akhati, “We Taata waani, inkukusalifwa kunongwa ye waposheela impuuto zyani. ⁴² Imanyile kuti iwe ukunimvwa akhabhalilo khonti, ileelo inkulonga ganaaga kunongwa iya bhantu ibha bhe bhaliipo ipa, inga bhitishe kuti iwe we unson-teleziiye.” ⁴³ We uYeesu alonga ganaago, akhabhilishila kwi zi ilya kudandizya akhati, “We Laazalo, fuma kunzi!” ⁴⁴ Pe uLaazalo we afuuye, akhafuma kunzi, kumo bhamusyembile ikibha mu vinama na mu nyooobhe. Khabhili bhamugubishiye ni kibha kumiiso. UYeesu akhabhabhuzya akhati, “Musatule, muleshe, asogolaje.”

Abhalongozi abha Bhayahuudi bhakwanza idala ilya kumugoga uYeesu (Mataayi 26:1-5; Maalika 14:1-2; Luuka 22:1-2)

⁴⁵ Pe aBhayahuudi abhinji bhe bhinzile kumujinjizya uMaliya we bhazilola zye uYeesu azibhomba, bhakhamwitika. ⁴⁶ Ieelo aBhayahuudi bhamu bhakhabhala ku Bhafalisaayi na kubhabhuzya zye uYeesu abhombile. ⁴⁷ Pe abhapiti abha bhapuutili na Bhafalisaayi bhakhabhangaana ubhangaano ulwi balaaza ilya bhasongo,† bhakhabhuzilizanya bhiihho na bhiihho bhakhati, “Tubhombwe lyoni? Kunongwa ye umuntu unu akubhomba ivi lolesyo ivwinji. ⁴⁸ Inga twamulekha bhulo, abhantu bhonti bhatimwitishe, bhoope aBhaluumi bhakhayinza kunanganya iNyumba iMfinjile ni nsi yitu.”

⁴⁹ Pe weeka mu bhapiti bhanaabho we itaawa lyakwe bhakhatinji uKayaafa, we amile mupuutili mupiti‡ umwanha wunuwu, akhati, “Imwe mutamanyile naakhamu! ⁵⁰ Bhuli, mutamanyile kuti kwashi kukwinyu umuntu weeka afwe

† 11:47 11:47 Ibalaaza ilya bhasongo Bhaazy a ibalaaza mu Wilulanyo uwa mazwi amajeni. ‡ 11:49 11:49 Umupuutili umupiti Bhaazy abhapuutili mu Wilulanyo uwa mazwi amajeni.

kunongwa ya bhantu bhonti na kuti insi yonti yiyazwe?" ⁵¹ UKayaafa atálonjile ziniizyo ku shigane shaakwe wuuyo. Lyoli kunongwa ye áamile mupuutili mupiti mu mwanha wunuuwo, akhakwaaga kuti uYeesu akhayifwa kunongwa iya Bhayahuudi. ⁵² Khabhili te akhaafwe kunongwa iya Bhayahuudi bheene, lyoli kunongwa iya bhaana bha Mulumu bhe bhasataanile, inga bhabhe peeka.

⁵³ Pe kwandila isiku liniilyo, abhalongozi abha Bhayahuudi bhakhanda kwanza idala ilya kumugoga uYeesu. ⁵⁴ Kunongwa yiniyo, uYeesu akhalekha kujenda apazelu mu Bhayahuudi, pe akhasogola na kubhala papiipi ni shilozu, mu nhaaya iya mu Efulayimu. Akhikhala kunukwo peeka na bhalandati bhaakwe.

⁵⁵ Ishikulukulu ishi Pasaaka iya Bhayahuudi shápalamiye. Pe abhantu abhinji bhakhafuma mu nhaaya zyahho bhakhabhala mu Yelusaleemu inga bhayizelufwe§ we ishikulukulu shishiili kufikha. ⁵⁶ Pe bhakhajendeelela kumwanza uYeesu. We bhabhunganile peeka mwi linga ilyi Nyumba imfinjile, bhakhanda kubhuzilizanya bhakhati, "Mukulola bhuliibhuli? Yikulolekha kuti te ayinze ku shikulukulu, bhuli?" ⁵⁷ Abhapiti abha bhapuutili na Bhafalisaayi bhálajiziizye kuti umuntu wowonti we amanyile kwe uYeesu ali, abhabhuuzye inga bhamuleme.

12

UMaliya akumwitiilizya uYeesu amafuta (Mataayi 26:6-13; Maalika 14:3-9; Luuka 7:36-50)

¹ We insiku umutanda zishiili kukwila inga kubhe ni shikulukulu ishi Pasaaka, uYeesu akhabhala mu Besaniya, inhaaya ye akhikhalaga uLaazalo. Wunuuwo we uYeesu amuzusyuzye kufuma ku bhafwe. ² Pe bhakhamulinganzanya ishaakulya isha lyabheela, uMalita akhabhavwaga. ULaazalo áamile peeka mu bhe bhakhalyanga ishaakulya pa shintalati peeka nu Yeesu. ³ Pe uMaliya akheega akhasupa akha mafuta agi nhela impiti ge gakununshiilila, akhamupakha uYeesu mu vinama na kugasyumula ku nsisi zyakwe. Inyumba yonti yikhiizula umunusi uwa mafuta.

⁴ Pe uYuda Sikalioti, weeka mu bhalandati bhaakwe ishumi na bhabhili, we akhayimolonjeelela uYeesu, akhalonga akhati, ⁵ "Khooni khe amafuta ganaago gatakazwaga ku dinaali* imia zitatu (300) na kubhapa abhapiina?" ⁶ UYuda álonjile shiniisho te kunongwa iya kubhasaajila abhapiina, lyoli kunongwa ye áamile mwibha. Uweene we akhabhikhaga imbuguuli iyi nhela, akhabhalilo akhinji akhiibhaga inhela zye zyámile mumwo. ⁷ Pe uYeesu akhati, "Mutamuyimvwaje umwantanda unu, mumuleshe, agabhishe amafuta ganaago kunongwa iyi siku ilya kusyilwa kwani.† ⁸ Abhapiina muli nabho kukwinyu insiku zyonti, ilelo ine te imbe peeka niimwe insiku zyonti."

Abhalongozi abha Bhayahuudi bhakupanzanya kumugoga uLaazalo

⁹ ABhayahuudi abhinji bhakhimvwa kuti uYeesu ali mu Besaniya. Pe bhakhafikha kunukwo te kumulola uYeesu mwene, lyoli kuti bhamulole nu Laazalo we uYeesu amuzusyuzye kufuma ku bhafwe. ¹⁰ Pe abhapiti abha bhapuutili bhakhanza idala ilya kumugoga uLaazalo woope. ¹¹ Kunongwa iyi ntumi izya kuzyakha kwa

§ 11:55 11:55 Bhayizelufwe UMulumu ábhalajiziizye abhantu bhaakwe kuyizelufwa we ishikulukulu ishi Pasaaka shishiili kufikha kuti bhabhe bhazelupile pamiiso gaakwe. Kuyizelufwa kunukwo kukhabhombekhaga nhaani na Bhayahuudi bhe bhakhikhalaga mu nsi izya bhantu bhe te Bhayahuudi. Bhaazya Mbaazyo 9:10; 2 Khabhalilo 30:17-19. * 12:5 12:5 Idinaali yámile nhela iya kuposheela kwi siku lyeka umuntu uwi mbombo ku shizi. Kwi dala liniilyo, idinaali imia zitatu (300) zyálingaanile ni vwa kuposheela umwanha weeka. † 12:7 12:7 Agabhishe amafuta ganaago kunongwa iyi siku ilya kusyilwa kwani Yámile mwata aBhayahuudi bhakhapakhaga amafuta ivimba. Bhaazya Maalika 16:1.

Laazalo, aBhayahuudi abhinji bhakhalekha kubhalandata abhalongozi bhaabho, bhakhamwitikha uYeesu.

*UYeesu akuposheelwa mu Yelusaleemu ku khaluluuto
(Mataayi 21:1-11; Maalika 11:1-11; Luuka 19:28-40)*

¹² Indaabhi yaakwe, impuga impiti iya bhantu ye yikhinzaga ku shikulukulu ishi Pasaaka yikhimvwa kuti uYeesu ali mwi dala kwinza mu Yelusaleemu. ¹³ Pe bhakheega impaaswa izya makwi aga matende, bhakhafuma kubhala kumuposheela uYeesu. Bhakhalongaga kwi zi iya kudandizya kuti, “Apalwaje uMlungu!‡

Asayiilwe we akwinza kwi taawa lya Mwene uMlungu!

Asayiilwe uMwene uwa Bhaisilaeli.”§

¹⁴ Pe uYeesu akhayaaga inyaana yi ndogomi, akhayipanda anza she yisimbiilwe mu Wusimbe uWufinjile kuti,

¹⁵ “Utogopaje wumundu uwa mu nhaaya iya mu Sayuuni!*

Yeenya, uMwene waakho akwinza,

ayikhaaye pa nyaana yi ndogomi!†”‡

¹⁶ Ku khabhalilo khanaakho, abhalandati bha Yeesu bhatakhazyaganya ziniizyo. Heelo pilongolela, uMlungu amuzuyusiize uYeesu kwi dala lye lyamuleteeye uwumwamu. Pe abhalandati bhaakwe bhakhakumbukha kuti ziniizyo zisimbiilwe kunongwa yaakwe, na kuti abantu bhambhombeeye shiniisho.

¹⁷ Impuga iya bhantu ye yamile peeka nu Yeesu we akhamubhilishilaga uLaazalo kufuma mu mbiipa, na kumuzuyuya kufuma ku bhafwe, yikhafumwaga uwukeeti ku bhantu zye yazilolile na kwimvwa. ¹⁸ Pe abantu abhinji bhakhabhala kumuposheela uYeesu kunongwa ye bhonti bhimwizye ku zya shiholesyo she abhombile. ¹⁹ Pe abhafalisaayi we bhaalola ziniizyo, bhakhabhuzanya bhakhati, “Mwalola? Tutangabhomba lyolyonti! Yeenya, abantu bhonti bhakumalandata uweene.”

UYeesu akupanga ku zya kufwa kwakwe

²⁰ Mu bhantu bhe bhahalile kupuuta mu khabhalilo akhi shikulukulu ishi Pasaaka, bhaliipo bhamu na bhe te Bhayahuudi. ²¹ Abantu bhanaabho bhakhabhala kwa Filipino we amile mukhaaya wa mu nhaaya iya mu Betisayida mu nsi iya ku Galilaaya, bhakhamulaabha bhakhati, “We mwene, tukulaabha tumole uYeesu.” ²² UFilipo akhabhala kumubhuzya uAndeleeya, bhonti bhahili bhakhabhala kumubhuzya uYeesu. ²³ UYeesu akhabhaamula akhati, “Akhahalilo khaafikha akha Mwana wa Muntu kuposheela uwumwamu. ²⁴ Nalyoli inkubhabhuzya kuti, imbeyu iyi ngano yikusyala she mbeyu, lyoli inga yalenda pa lusuuto na kufwa. Inga yaafwa, pe yikumela na kupaapa amatunda aminji. ²⁵ She shiniisho, umuntu wowonti we awuganile uwuuni waakwe, atiwuteezye, ileelo we akuwuviitilwa uwuuni waakwe mu nsi umu, akhayiwupokha na kuwaaga uwuuni uwa wiila na wiila. ²⁶ Umuntu wowonti we akumbombela ine, andandataje. Poponti pe ine indi nu mubhombi waani akhayibha. Umuntu wowonti we akumbombela, uTaata waani atimushindishe.

‡ 12:13 12:13 Apalwaje uMlungu Mu ndongo iya Bhayahuudi bhakuti Hosaana kwe kuti tutule. § 12:13 12:13

Bhaazya Zabuuli 118:25, 26. * 12:15 12:15 ISayuuni litaawa lyi gamba lye iYelusaleemu yazenjiilwe pamwanya yaakwe. Umundu uwa mu nhaaya iya Sayuuni kwe kuti abhakhaaya bhonti abhi nhaaya iya Yelusaleemu.

† 12:15 12:15 Ayikhaaye pa nyaana yi ndogomi Abhamwene bhakhapandaga pa ndogomi mu khabhalilo akha wutangaanu, bhakhapandaga ifalaasi mu khabhalilo akha wulugu. UYeesu kupanda mu ndogomi we akwinjila mu Yelusaleemu, akhalolesyaga kuti uweene akwinza ku wutangaanu ngati wa mwene umutonsu. ‡ 12:15 12:15 Bhaazya Yeesaya 40:9; Zakaliya 9:9.

27 “Ishi umwoyo waani wuswimiliye. Indonje inti bhuli? Bhuli, inti, ‘We Taata, inkukulaabha untuule mu khabhalilo ikha akha mayimba?’ Ieelo intangapuuta shiniisho, kunongwa ye ininzile inga inshilile mu khabhalilo ikha. 28 We Taata, ulimwamishe itaawa lyakho.”

Pe izi kufuma kumwanya kwa Mulungu likhati, “Nalimwamikha, khabhili intilimwamishe winza.” 29 Pe impuga iya bhantu bhe bhaliipo paala bhakhimvwa izi, bhamu bhakhati, “fyo lizi lyi nguluguuto iya katalalukha.” Bhamu bhakhati, “Wu khabhizya alongaga nawo.” 30 Ieelo uYeesu akhabhabhuzya akhati, “Izi lye mwalyimvwaga litaamile lya kunongwa yaani, lyoli kunongwa yiinyu. 31 Ishi akhabhalilo akha kulongwa insi khaafikha. Ishi uSeetani, umupiti uwa mu nsi umu, atisumbwe kunzi. 32 Ieelo ine we bhanzuvwa, inhayibhakwesa abhantu bhonti bhinze kukwani.” 33 UYeesu alonjile shiniisho kulolesya uwufwe we akhayifwa.

34 Pe impuga iya bhantu yikhamwamula yikhati, “Tubhaziize mu Wusimbe uWufinjile kuti uKilisiti atijendeelele kubha mwumi wiila na wiila. § Ishi ukulonga bhuliibhuli kuti bhatimuzuvwe uMwana wa Muntu? uMwana wa Muntu wu naanu?” 35 UYeesu akhabhabhuzya akhati, “Ulukhozyo luli peeka niimwe ku khabhalilo khashe buulo. Jendaji mu lukhozyo lunuulwo she luliipo, inga akhiisi khatahashe khabhatole, kunongwa ye umuntu we akujenda mu khiisi, atamanyile kwe akubhala. 36 Bhiishi ulusuubhilo lwinyu mu lukhozyo lunuulwo she luliipo, inga mubhe mwe bhaana bha lukhozyo.” We uYeesu alonga amazwi ganaago, akhasogola, akhumbha inga bhatakhamulole.

Abhayahuudi abhinji bhakusiita kumwitikha uYeesu

37 Ieelo poope she uYeesu abhombile ivilolesyo ivwinji pamiiso gaabho, abheene bhatamwitishile. 38 Bhatamwitishile inga gakwile amazwi ge umukuwi uYeesaya alonjile atili,

“We Mwene, wu naanu we ayitishile intumi zytu?”

Khabhili uMwene amulanjile unaanu amakha gaakwe?”*

39 Shiniisho bhatakhakhola kwitikha, kunongwa ye uYeesaya iwinda alonjile atili,

40 “Abhagojile amiiso gaabho,

agabhiishile amooyo gaabho kubha magomu.

Inga zitabhanje shiniisho, amiiso gaabho nhani gakulola,

goope amooyo gaabho nhani gakuzyaganya,

bhaamile bhagangalushila, inga imbatuule.”†

41 uYeesaya alonjile ganaaga kunongwa ye awulolile uwumwamu wa Yeesu na kulonga intumi zyakwe.

42 Poope shiniisho, abhapiti abhinji abha Bhayahuudi bhámwitishile uYeesu. Ieelo bhataxhalongaga apazelu kuti bhamwitishile kunongwa ye bhakhogopaga kubhingwa na Bhafalisaayi mwi sinagoogi. 43 Abhalongozi bhanaabho bháyiganile nhaani kupaalwa na bhantu kushila kupaalwa nu Mulungu.

Abhantu bhakhayilongwa ku zye uYeesu akulonga

44 Pe uYeesu akhalonga kwi zi ilya kudandizya akhati, “Umuntu we akuniitikha ine, atakuniitikha neene numwene, lyoli akumwitikha nula we ansonteleziize.

45 Wowonti we akundola ine, akumulola we ansonteleziize. 46 Ine ne lukhozyo, niine ininzile mu nsi inga bhonti bhe bhakuniitikha, bhatasyalaje mu khiisi. 47 Umuntu we akwimvwa amazwi gaani, ileelo atakugabhombela, ine te imulonje, kunongwa ye intinzile mu nsi umu kubhalonga abhantu, lyoli ninzile kubhatuula. 48 Wowonti we akunhaana ine peeka na mazwi gaani ali nu wa kumulonga. Amazwi ge nalonga

§ 12:34 12:34 Bhaazya Zabuuli 110:4. * 12:38 12:38 Bhaazya Yeesaya 53:1. † 12:40 12:40 Bhaazya Yeesaya 6:10.

gakhayimulonga pi siku ilya kumpeleela. ⁴⁹ Kwe kuti intakhalongaga ku waamulo waani nuneene, lyoli uTaata waani we ansonteleziizye, andajiziizye izya kulonga na kuti indonje inti bhuli. ⁵⁰ Khabhili imanyile kuti indajizyo zyakwe zikubhapa abhantu uwuume uwa wiila na wiila. Pe niine inkulonga ziila zye uTaata waani andajiziizye kuzilonga.”

13

UYeesu akubhasamvwa ivinama abhalandati bhaakwe

¹ We isiku ilya shikulukulu ishi Pasaaka shishiili kufikha, uYeesu amanyile kuti akhabhalilo khaakwe khaafikha akha kusogola mu nsi umu na kubhala kwa Taata waakwe. Abhaganile nhaani abhantu bhaakwe bhe bhawitishile mu nsi umu, khabhili abhaganile kufishila kumalilishilo. ² UYeesu na bhalandati bhaakwe bhakhiikhala na kulya ishaakulya isha shalyabheela. Mu khabhalilo khanaakho, uSeetani ayinjiiye mu mwoyo wa Yuda umwana wa Siimoni Sikalioti inga amulonjeelele uYeesu. ³ UYeesu amanyile kuti uTaata amupiiye uwaamulo ku vintu vwonti, khabhili kuti afumile kwa Mulungu na kuti akugalukha kwa Mulungu. ⁴ Pe akheepa pa shaakulya, akhazula inkanzu yaakwe, akheega umwenda na kuyipinya mu musana. ⁵ Akhaponya aminzi mwi beesen. Pe akhanda kubhasamvwa ivinama* abhalandati bhaakwe na kusyumula nu mwenda we ayipinyile mu musana.

⁶ We uYeesu aafikha pe uSiimoni Peeteli amile, uPeeteli akhati, “Mwene, ukwanza ungeezye ivinama ine?” ⁷ UYeesu akhamwamula akhati, “Utalimanyile lye inkulibhomba ishi, ileelo utilimanye pilongolela.” ⁸ UPeeteli akhamubhuzya akhati, “Ndaali, iwe utangansamvwa ivinama ngakheeka!” UYeesu akhamwamula akhati, “Inga intakusamvwa, utangakhola kubha peeka niine naalumo.” ⁹ Pe uSiimoni Peeteli akhamwamula akhati, “Mwene, inga she zili, pe utansamvwaje ivinama vwene, lyoli ungeezye inyoobhe, peeka ni twe.” ¹⁰ UYeesu akhamwamula akhati, “Umuntu we ageezile atakwanziwa kugeeza winza, lyoli akwanziwa kusamvwa ivinama vwene, kunongwa ye umubhili waakwe wonti wuzelupile. Imwe muzelupile, ileelo te mwenti.” ¹¹ UYeesu amile she amumanyile umuntu we akhayimubhikha mu nyoobhe zya bhalugu, ye nongwa atili, “Imwe muzelupile, ileelo te mwenti.”

¹² We uYeesu aamala kubhageezya abhalandati bhaakwe ivinama vwabho, akhakwata inkanzu yaakwe, akhagalukha pe ayikhaaye, akhabhabhuzilizya akhati, “Bhuli, mwazyaganya ziniizyo zye nabhabhombela? ¹³ Imwe mukumbilishila mukuti, ‘Mumanyizyi,’ iwinza, ‘Mwene.’ Mukulonga wanalyoli, kunongwa ye ine she indi. ¹⁴ Pe inga ine ne ne Mumanyizyi wiinyu, khabhili ne Mwene wiinyu, nabhasamvwa imwe ivinama vwinyu, shiniisho niimwe mukhondeeye kusamvwanya ivinama muneemwe na muneemwe. ¹⁵ Imbalanjile ishikholanyo, inga niimwe mubhombelanaje anza she ine nabhabhombelaga imwe. ¹⁶ Nalyoli inkubhabhuzya, umutumwa te mupiti kushila umwene waakwe, khabhili umusonteelezwa te mupiti kushila we amusonteleziizye. ¹⁷ Inga mwazimanya zyonti ziniizyo, uMulungu akhayibhasaya inga mukuzibhombela imbombo.”

¹⁸ “Ziniizi zye inkulonga, intakubhabhuzya imwe mwenti. Ine imbamanyile bhaala bhe imbasabhuzye. Ileelo yikuti wakwile uWusimbe uWufinjile we wakuti, ‘Ula we alyanga ishaakulya peeka niine, agalunhana kubha mulugu waani.’† ¹⁹ Inkubhabhuzya zyonti ziniizyo we zishiili kufumila, inga we zyafumila, mukhiitise kuti nalyoli ine ne neene. ²⁰ Nalyoli inkubhabhuzya, umuntu

* **13:5** 13:5 Kubhasamvwa ivinama UYeesu ipa akhabhombaga imbombo ye abhatumwa bhakhabhombaga ku bhapiti bhaabho. † **13:18** 13:18 Bhaazya Zabuuli 41:9.

wowonti we akumuposheela we imusonteleziize, akumuposheela neene. Khabhili we akumuposheela ine, akumuposheela nu Taata we ansonteleziize.”

*UYeesu akukwa ku zya we atimolonjeelele
(Mataayi 26:20-25; Maalika 14:17-21; Luuka 22:21-23)*

²¹ We uYeesu alonga ziniizyo, akhaswimiilila nhaani mu mwoyo, akhalonga apazelu akhati, “Nalyoli inkubhabhuzya, weeka wiinyu atindonjeelele ku bhalugũ.” ²² Pe abhalandati bhaakwe bhakhanda kwenyanya bhiibho na bhiibho sita kumanya wu naanu we akumutekha. ²³ Páamile nu mulandati weeka mu bhalandati bhaakwe, we uYeesu amuganile nhaani. Uweene ayikhaaye papiipi nu Yeesu. ²⁴ Pe uSiimoni Peeteli akhamupalizya umulandati wunũyo, akhamubhuziizya akhati, “Mubhuziizye, akumutekha wu naanu?” ²⁵ Pe umulandati wunũyo, akhasejeelela papiipi nu Yeesu, akhamubhuziizya akhati, “We Mwene, wu naanu we atikolonjeelele ku bhalugũ?”

²⁶ UYeesu akhamwamula akhati, “Wu wũla we intiimupe ishíbeeza ishi kaati she nasanzila mu shiilo.” Pe uYeesu akheega ishíbeeza ishi kaati, akhasanzila, akhaamupa uYũda umwana wa Siimoni Sikalioti. ²⁷ We uYũda aposheela ishíbeeza shiniisho, uSeetani akhamwinjila. Pe uYeesu akhamubhuzya akhati, “Lye ukwanza kubhomba, bhomba nalubhilo!” ²⁸ Heelo ataliipo umuntu mu bhaala bhe bhakhalyanga paala we ázyaganyiinye kuti khooni khe uYeesu akhamubhuziyaga uYũda shiniisho. ²⁹ Kunongwa ye uYũda we akhabhiikhaga imbuguuli iyi nhela, bhamu bhakhasiibhaga kuti uYeesu akumubhuzya uYũda kuti abhale akale vwe vwabhũliye mu shikulukulu, awe aabhape abhapiina akhantu khokhonti. ³⁰ Pe we uYũda aposheela ishíbeeza shiniisho ishi kaati, akhafuma kunzi. Akhabhalilo khanaakho kwámile wusiku.

UYeesu akubhapa abhalandati bhaakwe indajizyo impwa

³¹ Pe we uYũda aafuma kunzi, uYeesu akhati, “Ishi uMwana wa Muntu aposheela uwumwamu, wope uMũlungũ aposheela uwumwamu kushilila kwa Mwana wa Muntu. ³² We uwumwamu wa Mũlungũ walolekha kushilila kwa Mwana, pe uMũlungũ wũyo atimuwamishe uMwana waakwe, khabhili atibhombe shiniisho nalubhilo. ³³ Bhaana bhaani, intibhe peeka niimwe ku khabhalilo khashe bhũlo. Mukhayianza, anza she nabhabhuziizye abhalongozi abha Bhayahuudi, shiniisho inkubhabhuzya imwe ishi kuti, paala pe inhayibha imwe mutangakhola kwinda. ³⁴ Heelo ishi inkubhapa indajizyo impwa kuti, ‘Mugananaje, anza she ine imbaganile imwe, shiniisho niimwe mugananaje muneemwe na muneemwe.’‡ ³⁵ Inga mukuganana muneemwe na muneemwe, abhantu bhonti bhatimanye kuti imwe mwe bhalandati bhaani.”

*UYeesu akumubhuzya uPeeteli kuti atimukhaane khatatu
(Mataayi 26:31-35; Maalika 14:27-31; Luuka 22:31-34)*

³⁶ Pe uSiimoni Peeteli akhamubhuziizya uYeesu akhati, “We Mwene, ukubhala kwoshi?” UYeesu akhamwamula akhati, “Kwe inkubhala utangakhola kundandata ishi, ileelo ukhayindandata pilongolela.” ³⁷ UPeeteli akhamubhuziizya akhati, “We Mwene, khooni khe ine intangakhola kukulandata ishi? Ine intiyifumwe kufwa kunongwa yaakho!” ³⁸ UYeesu akhamwamula akhati, “Bhũli, nalyoli utiyifumwe kufwa kunongwa yaani? Nalyoli inkukubhuzya, we inhandu yishiili kubhilishila, utinhaane khatatu kuti utamanyile.”

‡ 13:34 13:34 Bhaazyu Bhalaawi 19:18; Nkumbushizyo 6:5; Mataayi 22:36-40; Maalika 12:28-33.

14

UYeesu lidala lya kubhala kwa Taata

¹ Pe uYeesu akhajendelela kubhabhuzya akhati, “Mutaswimililaje mu mooyo giinyu. Mwitikhaje uMulungu, khabhili munitikhaje niine. ² Mu nyumba ya Taata waani mali nu wiikhalo uwinji. Inga zitabhanje shiniisho, nhani imbabhuziizye. Ishi inkubhala kubhalinganizanya uwiikhalo.* ³ We naabhala na kubhalinganizanya uwiikhalo, inhayinza winza kubheega, inga nimwe mukhabhe paala pe inhayibha. ⁴ Niimwe mulimanyile idala lye likubhala kwe inkubhala.”

⁵ Pe uToomasi akhamubhuziizya akhati, “We Mwene, tutamanyile kwe ukubhala. Tungalimanya bhuliibhuli idala?” ⁶ UYeesu akhamwamula akhati, “Ine ne lidala, uwanalyoli, nu wuumi. Umuntu atangakhola kwinza kwa Taata inga atashiliye kukwani. ⁷ Inga mumanjaye ine, nhani mumumanyile nu Taata waani. Kwandila ishi, mumumanyile uTaata, khabhili mumulolile.”

⁸ Pe uFilipo akhamubhuzya akhati, “We Mwene, tulanje uTaata. Inga watulanga, we kwasila.” ⁹ UYeesu akhamwamula akhati, “We Filipo, niikhala nimwe akhabhalilo akhatali khonti khanaakho, poope niishi utamanyile? Umuntu wowonti we andolile ine, amulolile uTaata. Ishi khooni ukuti, ‘Tulanje uTaata?’ ¹⁰ Bhuli, utakwitikha kuti ine indi mwa Taata, wope uTaata ali mumanjani? Amazwi ge inkubhabhuzya gatakufuma mu waamulo waani, lyoli uTaata we ali mukaasi yaani, akubhomba imbombo zyakwe. ¹¹ Muniitische kuti ine indi mwa Taata, wope uTaata ali mumanjani. fleelo inga mutakuniitikha kunongwa ya zye inkulonga, pe mwisitiche kunongwa yi mbombo zye inkubhomba. ¹² Nalyoli inkubhabhuzya, we akuniitikha ine, atibhombaje imbombo zye inkubhomba ine. Khabhili atibhombaje poope amapiti kushila ge inkubhomba, kunongwa ye inkubhala kwa Taata. ¹³ Inga mukulaabha akhantu khokhonti kwi taawa lyani, intibhombe, inga uTaata apaalwe kwi dala lya Mwana. ¹⁴ Inga mukundaabha ine akhantu khokhonti kwi taawa lyani, intibhabhombele.”

UYeesu akulonga ku zya kwinza uMupepu uMufinjile

¹⁵ UYeesu akhajendelela kubhabhuzya abhalandati bhaakwe akhati, “Inga munganile, mutizileme indajizyo zyani. ¹⁶ Niine intimulaabhe uTaata, wope atiibhape uMwavwi we atiyikhalaje nimwe wiila. ¹⁷ UMwavwi wunuyo Mupepu we atibhalanje abhantu uwanalyoli. Abhantu abha mu nsi bhe bhakumakhaana uMmulungu bhatangakhola kumuposheela, kunongwa ye bhatakumulola awe bhata-mumanyile. fleelo imwe mumumanyile, kunongwa ye akwikhala peeka nimwe, khabhili ali mukaasi yiinyu.

¹⁸ “Te imbaleshe mubheene ngati bhapiina, lyoli inhayinza winza kukwinyu. ¹⁹ Khasyalile akhabhalilo khashe khe abhantu abha mu nsi te bhakhandole winza, lyoli imwe mukhayindola. Kunongwa ye ine ne mwumi, nimwe mukhayibha mwe bhuumi. ²⁰ Isiku liila we lyafikha, mukhayimanya kuti ine indi mukaasi ya Taata waani, nimwe mali mukaasi yaani, niine indi mukaasi yiinyu. ²¹ Wowonti we akuziposheela indajizyo zyani na kuzilema, wununu we anganile. Wope we anganile ine, uTaata atimugane, niine intimugane na kuyilolesya kukwakwe.”

²² Pe uYuda, we te wu Yuda Sikaloti, akhamubhuziizya akhati, “We Mwene, zili bhuliibhuli kuti utiyilolesye kukwitu, ileelo te ku bhantu abha mu nsi?” ²³ UYeesu akhamwamula akhati, “Umuntu inga angana, atigaleme amazwi gaani, wope uTaata waani atimugane. Niitwe tutiyinze kukwakwe na kwikhala nawo. ²⁴ Wowonti we

* **14:2** 14:2 Inga zitabhanje shiniisho, nhani imbabhuziizye. Ishi inkubhala kubhalinganizanya uwiikhalo Kwi dala ilyamwabho amazwi ganaaga gakuti Inga zitabhanje shiniisho, nhani imbabhuziizye kuti inkubhala kubhalinganizanya uwiikhalo?

atanganile atakugalema amazwi gaani. Amazwi ge inkubhabhuzya te gaani, lyoli ga Taata we ansonteleziye.

²⁵ “Imbabhuziye zyonzi ziniizo we indi she inkwikhala peeka niimwe. ²⁶ Heelo wunuyo uMwavwi kwe kuti, uMupepu uMufinjile we uTaata atimonteleziye kukwinyu kwi taawa lyani, we atibhamanyize na kubhakumbusya zyonzi zye imbabhuziye. ²⁷ Inkubhaleshela uwutengaanu, uwutengaanu we inkubhapa watali anza wuula we wukufuma ku bhantu abha mu nsi. Mutaswimililaje mu mooyo giinyu, kabhili mutatuyaje khokhonti. ²⁸ Mwimwizye zye nabhabhuzyaga kuti, ‘Inkubhala, ilelo inhayigalukha winza.’ Inga manganaje nalyoli, nhani mukuseshela kunongwa ye inkubhala kwa Taata, kwe kuti uTaata mupiti kunshila ine.

²⁹ “Ishi nabhabhuzya zyonzi ziniizo we zishiili kufumila, inga we zyafulumila, mukhitishe. ³⁰ Intangalanga niimwe ku khabhalilo akhatali, kunongwa ye uSeetani we mupiti wa mu nsi umu, akwinza. Heelo atali na makha kukwani. ³¹ Heelo abhantu abha mu nsi bhamanye kuti imuganile uTaata, niine inkubhomba shishiila she uTaata andajiziye. Yimiilili tasogole ipa.”

15

UYeesu we muzabiibu uwa nalyoli

¹ Pe uYeesu akhajendeelela kubhabhuzya abhalandati bhaakwe akhati, “Ine ne muzabiibu uwa nalyoli, uTaata waani we mulimi. ² Ulupaaswa lyolyonti lwe lutakwela amatunda, uTaata waani akuludiba na kulwefwa. Heelo ulupaaswa lwe lukwela, uTaata waani akulupulundila inga lwele nhaani. ³ Imwe muzelupile anzi mpaaswa zye mpulundile, kunongwa ye muzyitishile imanyizo zye nabhamanyiziye. ⁴ Mujendeelele kwikhala mukaasi mumwani, niine inikhalaje mukaasi mumwinyu. Anza she ulupaaswa lutangakhola kwela amatunda lwene sita kulemeela mu muzabiibu, shiniisho niimwe mutangakhola kwela amatunda sita kwikhala mukaasi mumwani.

⁵ “Ine ne muzabiibu, imwe mwe mpaaswa. Umuntu we akwikhala mukaasi yaani niine mukaasi yaakwe, wunuyo akwela amatunda aminji, kwe kuti sita neene mutangakhola kubhomba lyolyonti. ⁶ Umuntu we atakwikhala mukaasi mumwani akusumbwa kunzi anza she ulupaaswa lukusumbwa kunzi na kwama. Abhantu bhakuteenya na kulusumba mu mwoto lulungulile. ⁷ Inga mwikhala mukaasi mumwani niine mukaasi mumwinyu, pe mlaabhaje khokhonti khe mukwanza niimwe mutipeelwe. ⁸ Inga mukwela amatunda aminji, na kubha mwe bhalandati bhaani abha nalyoli, pe mutilolesye palukindi uwumwamu wa Taata waani. ⁹ Anza she uTaata waani anganile ine, she niine imbaganile imwe. Shiniisho, mujendeelele kwikhala mu lugano lwani. ¹⁰ Inga mwazilema indajizo zyani, mutiyikhale mu lugano lwani, anza she niine inzilemle indajizo zya Taata waani na kwikhala mu lugano lwakwe.

¹¹ “Imbabhuziye zyonzi ziniizo inga uluseshelo lwani lubhe mukaasi mumwinyu, nu luseshelo lwinyu lukwilane. ¹² Indajizo yaani ye yi yini, ‘Mugananaje anza she ine imbaganile imwe.’ ¹³ Ataliipo umuntu we ali nu lugano ulupiti kushila ulu, ulwa muntu kuyifumwa kufwa kunongwa ya bhamanyani bhaakwe. ¹⁴ Imwe mwe bhamanyani bhaani inga mukubhomba zye imbalajiziye. ¹⁵ Kwandila ishi te imbabhilishilaje winza kuti bhahombi bhaani, kunongwa ye umubhombi atamanyile zye umupiti waakwe akubhomba. Lyoli inkubhabhilishila kuti bhamanyani bhaani, kwe kuti imbabhuziye zyonzi zye inimwizye kufuma kwa Taata waani. ¹⁶ Te mwemwe mwe mwansebhile ine, lyoli neene nabhasebhile imwe na kubhasonteleziya mubhale mwelaje amatunda, ge gakadiila. Woose uTaata waani

atibhapanje khokhonti khe mutimulaabhaje kwi taawa lyani. ¹⁷ Indajizyo yaani kukwinyu yi yiini: mugananaje.”

Abhantu abha mu nsi bhakubhaviitilwa abhalandati bha Yeesu

¹⁸ UYeesu akhajendelela kubhabhuzya abhalandati bhaakwe akhati, “Inga abhantu abha mu nsi ini bhakubhaviitilwa imwe, mumanyaje kuti bhamvitiilwe ine she bhashiili kubhaviitilwa imwe. ¹⁹ Inga mubhanje mwe bhantu abha mu nsi ini, abhantu abha mu nsi nhani bhahaganile anza she bhaganiine bhiiho na bhiiho. Heelo imwe te mwe bha mu nsi, lyoli ine imbasebhile kufuma mu nsi ini, kunongwa yiniyo, abhantu abha mu nsi bhakubhaviitilwa. ²⁰ Makumbukhaje zye nabhabhuziizeye kuti, ‘Umutumwa te mupiti kushila umwene waakwe.’ Inga bhanjimwizye ine, bhakhayibhayimvwa niimwe. Inga bhakuziyitika imanyizyo zyani, bhatizyitiche ni zyinyu. ²¹ Heelo zyonti ziniizyo bhakhayibhabhombela imwe kunongwa yi taawa lyani, kabhili kunongwa ye bhatamumanyile we ansonteleziizeye. ²² Bhanje intinzaje na kulonga nabho, nhani bhatali ni mbiibhi. Heelo ishi bhatangakhola kulamba kuti bhatali ni mbiibhi. ²³ Umuntu wowonti we akumviitilwa ine, akumviitilwa na Taata waani. ²⁴ Bhanje intabhombaje kukwabho amayege amapiti ge ataliipo umuntu we abhombile lumo, pe nhani bhatali ni mbiibhi. Heelo ishi bhazilola zyonti zye imbobile, poope shiniisho bhakumviitilwa ine, na Taata waani wope. ²⁵ Ganaaga gafumiye inga amazwi gawkile ge gasimbiilwe mu Wusimbe uWufinjile kuti, ‘Bhamvitiilwe sita nongwa naayimo.’*

²⁶ “Heelo we ayinza uMwawwi wunuyo we inhayimusontelezya kukwinyu kufuma kwa Taata kwe kuti uMupepu uwa nalyoli, uweene atimfumwizye uwukeeti. ²⁷ Niimwe bhulo mutimfumwizyaje uwukeeti, kunongwa ye mwamile peeka niine kufuma kuwandilo wi mbombo yaani.”

16

¹ UYeesu akhajendelela kulonga na bhalandati bhaakwe akhati, “Imbabhuziizeye zyonti ziniizi inga mutakhaaleshe kunitika. ² Abhantu bhakhayibhabhingaga imwe mu masinagoogi gaabho. Kabhili akhabhalilo khakwinza khe bhe bhakubhagoga imwe, bhakhayisiibha kuti bhakumabhombela wa Mulungu. ³ Abhantu bhakhayibhabhombela zyonti ziniizyo kunongwa ye bhatamumanyile uTaata, kabhili bhatamanyile niine. ⁴ Heelo imbabhuziizeye ziniizyo inga akhabhalilo khaakwe khaafika mukhambukhaje kuti nabhabhuziizeye. Intabhabhuziizeye zyonti ziniizyo kufuma kuwandilo, kunongwa ye namile peeka niimwe.”

Imbombo ya Mupepu uMufinjile

⁵ “Heelo ishi inkugalukha kubhala kwa Taata waani we ansonteleziizeye. Heelo ataliipo wowonti pakaasi yinyu uwa kumbuziizya kuti, ‘Ukubhala kwoshi?’ ⁶ Muswimiliye mu mooyo giinyu kunongwa ye imbabhuziizeye ziniizi. ⁷ Heelo inkubhabhuzya uwanalyoli, kwashi kukwinyu kuti ine insogole imbale kwa Taata, kunongwa ye inga intasogola, wunuyo uMwawwi atanginza kukwinyu. Heelo inga naabhala, inhayimusontelezya kukwinyu. ⁸ Wope inga ayinza, akhayibhasimishizya abhantu abha mu nsi kuti imbiibhi zyon, uwugolosu weli bhuli nu wulonji wa Mulungu weli bhuli. ⁹ Akhayibhasimishizya ku zyi mbiibhi, kunongwa ye bhatakunitika ine. ¹⁰ Kabhili ku zya wugolosu, kunongwa ye inkubhala kwa Taata, niimwe te mukhandole winza. ¹¹ Kabhili akhayibhasimishizya ku zya wulonji, kunongwa ye uSeetani umupiti uwa mu nsi umu alongiilwe.

¹² “Indi she indi nazyo inyinji izya kubhabhuzya, ileelo ishi mutangakhola kuziposheela. ¹³ We ayinza wunuyo uMupepu uwa nalyoli, atibhalongolaje

* 15:25 15:25 Bhaazya Zabuuu 35:19; 69:4.

kawumanya uwanalyoli wonti. Uweene te akhalongaje ku waamulo waakwe wuuyo, lyoli akhayilongaga zye akwimvwa, na kubhabhuzya zye zikhayifumila pilongolela. ¹⁴ Uweene atibhalangaje uwumwamu waani, kunongwa ye atibhabhuzya zye zye akuposheela kufuma kukwani. ¹⁵ Ivintu vwonti vwe uTaata waani ali navwo vwani. Ye nongwa nalonga kuti uMupepu atibhabhuzya zye zye atiposheelaje kufuma kukwani.”

Uwuswimiilizu wukhayigalunhana kubha luseshelo

¹⁶ UYeesu akhajendelela kubhabhuzya akhati, “Khasyalile akhabhalilo khashe te mukhandole, khabhili khasyalile akhabhalilo khashe mukhayindola.” ¹⁷ Pe abhalandati bhaakwe bhamu bhakhabhuzilizanya bhakhati, “Kwe kuti bhuli shiniishi we akuti, ‘Khasyalile akhabhalilo khashe te mukhandole, khabhili khasyalile akhabhalilo khashe mukhayindola,’ khabhili akuti, ‘Inkugalukha kubhala kwa Taata waani?’” ¹⁸ Pe bhakhajendelela kubhuzilizanya kuti, “Kwe kuti bhuli we akuti, ‘Khasyalile akhabhalilo khashe’? Itwe tutakuziyaganya ziniizyo zye akulonga.” ¹⁹ UYeesu akhamanya kuti abhalandati bhaakwe bhakwanza kumubhuzilizya, pe akhabhuzilizya akhati, “Bhuli, mukubhuzilizanya ku zye nalonga kuti, ‘Khasyalile akhabhalilo khashe te mukhandole, khabhili khasyalile akhabhalilo khashe mukhayindola’?” ²⁰ Nalyoli inkubhabhuzya, imwe mukhayilila na kuyilumbuzya, ileelo abhantu abha ma nsi bhakhayiseshela. Mukhayiswimiilila ku khabhalilo khashe, ileelo uwuswimiilizu wiinyu wukhayigalunhana kubha luseshelo. ²¹ We umwantanda akupaapa, akubha nu wuswimiilizu kunongwa ye akhabhalilo akha kushinda khafishile. Ileelo inga apaapa, atakukumbukha winza amavune ganaago, kunongwa iya luseshelo kuti umwana apaapwa ma nsi. ²² Shiniisho nimwe mali nu wuswimiilizu ku khabhalilo ikha, ileelo inhayinza kukwinyu winza, pe mukhayibha nu luseshelo ma mooyo giinyu. Uluseshelo lunulwo atalipo umuntu we angalwefwa kufuma ma mooyo giinyu. ²³ We akhabhalilo khanaakho khaafikha, te mukhandaabhe khokhonti. Nalyoli inkubhabhuzya, khokhonti khe mutimulaabhaje uTaata waani kwi taawa lyani, atibhapanje. ²⁴ Kufishila akhabhalilo ikha, mutalaabhile naakhamu kwi taawa lyani. Laabhaji nimwe mutiposheele, inga uluseshelo lwinyu lukwile.”

UYeesu agatolile amakha amabhiibhi aga ma nsi

²⁵ UYeesu akhajendelela kulonga akhati, “Imbabhuziize zye zye ziniizyo kwi dala ilya miibhi. Ileelo akhabhalilo khakwinza khe te inhalonje nimwe kwi dala ilya miibhi, lyoli inhayibhabhuzya apazelu ku zya Taata. ²⁶ Isiku liniilyo, mukhayilaabha kwi taawa lyani. Intakubhabhuzya kuti ine intimulaabhe uTaata kunongwa yiinyu. ²⁷ Kwe kuti uTaata wuuyo abhaganile imwe kunongwa ye imwe munganile ine, khabhili mwitishile kuti imfumile kwa Mulungu. ²⁸ Ine nafumile kwa Taata inhinza ma nsi umu, ileelo ishi inkusogola ma nsi, inkugalukha kwa Taata.”

²⁹ Pe abhalandati bhaakwe bhakhamubhuzya bhakhati, “Ishi ukulonga nitwe apazelu sita kulonga ku miibhi! ³⁰ Ishi twazyaganya kuti iwe umanyile zye zye, khabhili yitakwanziwa umuntu kukubhuzilizya lyolyonti. Ku liniili tukwitikha kuti ufumile kwa Mulungu.” ³¹ UYeesu akhabhaamula akhati, “Bhuli, ishi mukwitikha? ³² Akhabhalilo khakwinza, khabhili khafishile khe imwe mwenti mukhayisataana. Umuntu wowonti akhayibhalaga ulwakwe, ine mukhayindekha numwene. Ileelo ine intali numwene, kunongwa ye uTaata ali peeka niine. ³³ Imbabhuziize zye zye ziniizyo inga mubhe nu wutengaanu we mali mukaasi yaani. Ma nsi mutigaagaje amayimba, ileelo muyigomwaje umwoyo, kunongwa ye ine inzitolile izya ma nsi.”

17

UYeesu akupuuta kwa M̄lungu

¹ We uYeesu aamala kulonga ganaago, akheena kumwanya, akhupuuta akhati, “We Taata, akhabhalilo khaafikha. Ubhalanje abhantu uwumwamu wa mwana waakho, inga wopepe uMwana akumwamishe iwe. ² Kunongwa ye wampiiye uMwana waakho uwaamulo ku bhantu bhonti, inga aabhape uwuuni uwa wiila na wiila bhaala bhe umupiiye. ³ Uwuumi uwa wiila na wiila we wu wuwu, bhakumanye iwe we uli wumwene, wu M̄lungu uwa nalyoli, kabhili bhamanye uYeesu Kilisiti we wamusonteleziize. ⁴ Ine indolesiize uwumwamu waakho mu nsi umu, kwi dala ilya kukwilizya imbombo ye wansonteleziize kubhomba. ⁵ Ishi Taata, inkukulaabha umwamishe ine we indi peeka niwe ku wumwamu we namile nawo peeka niwe we insi yashili kupelwa.”

UYeesu akubhupuutila abhalandati bhaakwe

⁶ UYeesu akhajendelela kupuuta akhati, “We Taata, imbamanyisiize she uli bhaala bhe wampiiye kufuma mu nsi. Bhamile bhaakho, ukhampa ine. Bhoop bhalilemile izwi lyakho. ⁷ Ishi bhamanya kuti ivintu vwonti vwe wampiiye, vifumile kukwakho, ⁸ kunongwa ye imbapiiye intumi zye wampiiye. Bhoop bhaziposheleeye, bhamanyile kuti nalyoli imfumile kukwakho, kabhili bhitishile kuti weewe wansonteleziize. ⁹ Inkubhupuutila bhanaabho, intakubhupuutila abha mu nsi, lyoli inkubhupuutila bhaala bhe umpiiye, kunongwa ye bhantu bhaakho. ¹⁰ Abhantu bhonti bhe bhaani, bhaakho, kabhili abhantu bhonti bhe bhaakho, bhaani. Uwumwamu waani wuloleshile mu bhanaabho bhe umpiiye. ¹¹ Ine inkwinza kukwakho, te imbe mu nsi umu winza. Heelo abheene bhatijendelele kubha mu nsi umu. We Taata we Mufinjile, ubhalindilile ku makha gi taawa lyakho lye wampiiye, inga bhabhe nu wupeeka anza she itwe tuli nu wupeeka. ¹² We namile peeka nabho, nabhalindililaga kwi taawa lyakho lye wampiiye. Inhabhalindililaga akhinza inga atakhabhe ngaweeka uwa kuteega, lyoli umwana umuteeje, inga wakwile uWusimbe uWufinjile.*

¹³ “We Taata, ishi inkwinza kukwakho. Ine inkubhabhuzya zyonti ziniizi we indi mu nsi, inga bhabhe nu luseshelo lwani mu mooyo gaabho. ¹⁴ Ine imbabhuiziize amazwi ge wandajiziize, bhoop abha mu nsi bhabhavitilile, kunongwa ye abheene te bha mu nsi anza she ine te ne wa mu nsi umu. ¹⁵ Intakupuuta kuti ubheefwe mu nsi umu, lyoli inkulaabha kuti ubhalindilile kwa mubhomba mbiibhi uSeetani. ¹⁶ Abheene te bha mu nsi anza she ine te ne wa mu nsi umu. ¹⁷ We Taata, inkukulaabha ubhazulufwe bhabhe bhafinjile, kwi dala ilya wanalyoli, lye lizwi lyakho. ¹⁸ Anza she wansonteleziize ine mu nsi, niine inkubhasonteleziize abheene mu nsi. ¹⁹ Kunongwa yaabho, inkuyifumwa kukubhombela iwe, inga bhoop bhayifumwe kukwakho mu wanalyoli.

²⁰ “Intakubhupuutila abhalandati ibha bheene, lyoli na bhanji bhe bhakhayitika kushila mu mazwi gaabho. ²¹ We Taata, inkukulaabha kuti bhabhe nu wupeeka, anza she iwe uli mukaasi yaani niine indi mukaasi yaakho. Inkulaabha kuti bhabhe nu wupeeka, inga abhantu abha mu nsi bhitishe kuti iwe we unsonteleziize. ²² Ine imbapiiye uwumwamu we wampiiye ine, inga bhabhe nu wupeeka anza she ine niwe tuli nu wupeeka. ²³ Ine imbe mukaasi yaabho, niwe ubhe mukaasi yaani. Inkupuuta inga bhabhe nu wupeeka uwukwilizu, inga abha mu nsi bhamanye kuti iwe we unsonteleziize, kabhili kuti ubhaganile abheene anza she unganile ine.

²⁴ “We Taata, injiganile kuti ibha bhe umpiiye bhabhe peeka niine paala pe intibhe, inga bhawulole uwumwamu we umpiiye. Kunongwa ye wanganile we

* 17:12 17:12 Bhaazya Zabuuli 41:9.

ushiili kupela insi. ²⁵ We Taata uwa Wugolosu, abhantu abha mu nsi umu bhatakumanyile. Heelo ine inkumanyile, bhoope abhalandati bhaani bhamanyile kuti iwe we unsonteleziizye. ²⁶ Niine imbamanyisiizye she uli, khabhili intijendeelele kubhomba shiniisho, inga ulugano lwe uli nalwo kukwani lubhe mukaasi yaabho, niine imbe mukaasi yaabho.”

18

*Abhalongozi abha Bhayahuudi bhakumulema uYeesu
(Mataayi 26:47-56; Maalika 14:43-50; Luuka 22:47-53)*

¹ We uYeesu aamala kupuuta, akhasogola na bhalandati bhaakwe, bhakhafumiila ikhombe ilya Kidulooni. Panaapo pamile ni bositaani, uYeesu akhinjila munumwo peeka na bhalandati bhaakwe. ² UYuda we akhanzaga kumlonjeelela uYeesu apamanyile panaapo, kunongwa ye uYeesu akhakhomaanaga akhinji bhulo kunukwo na bhalandati bhaakwe. ³ Pe UYuda akhinza mu bositaani yiniyo, ayilongooye impaga iya bhasikaali abha Shiluumi, peeka na bhalindiilili abhi Nyumba imfinjile. Bhamile na mataala, inhozyo ni vilwilo. ⁴ UYeesu amanyile zyonti zye zimwaje. Pe akhafumila pilongolela yaabho, akhabhabhuziizya akhati, “Mukumwanza wu naanu?” ⁵ Abheene bhakhamwamula bhakhati, “Tukumwanza uYeesu uwa ku Naazaleti.” UYeesu akhabhaamula akhati, “Ine ne neene.” UYuda we amlonjeeleeye ayimiliye peeka nabho. ⁶ Pe we uYeesu abhabhuzya kuti, “Ine ne neene,” abhasikaali bhaala bhakhagalukha kulusalo na kugwa paasi. ⁷ UYeesu akhabhabhuziizya winza akhati, “Mukumwanza wu naanu?” Bhoope bhakhamwamula bhakhati, “Tukumwanza uYeesu uwa ku Naazaleti.” ⁸ UYeesu akhabhabhuzya akhati, “Imbabhuziizye kuti ine ne neene. Inga mukunanza neene, bhaleshe abhalandati bhaani ibha bhasogolaje.” ⁹ UYeesu alonjile shiniisho inga zikwile zye alonjile kuti, “Bhaala bhe wampiiye intamuteziizye ngaweeka.”*

¹⁰ USiimoni Peeteli amile nu mufwo umupiti, pe akhakula mu shipata na kumudiba ikutwe ilya kundilo umubhombi uwa mupuutili umupiti. Umubhombi wunuyo itaawa lyakwe amile wu Maalika. ¹¹ Heelo uYeesu akhamubhuzya uPeeteli akhati, “Galasya umufwo waakho mu shipata. Bhuli, intakhondeeye kuyimba anza she uTaata waani akwanza kuti injimbe?”†

*Bhakubhala nu Yeesu kwa Aanasi
(Mataayi 26:57-58; Maalika 14:53-54; Luuka 22:54)*

¹² Pe abhasikaali peeka na bhapiti bhaabho na bhalindiilili abhi Nyumba imfinjile, bhakhamulema uYeesu na kumupinya. ¹³ Pe bhakhamutwala kwa Aanasi. UAanasi wunuyo amile wu tayiwala wa Kayaafa, we amile mupuutili mupiti mu mwanha wunuwu. ¹⁴ UKayaafa wununu we abhabhuziizye abhalongozi abha Bhayahuudi kuti, “Kwashi kukwinyu umuntu weeka afwe kunongwa ya bhantu bhonti.”‡

*UPeeteli akumukhaana uYeesu
(Mataayi 26:58, 69-70; Maalika 14:54, 66-68; Luuka 22:55-57)*

¹⁵ USiimoni Peeteli peeka nu mulandati uwamwabho bhakhamulandataga uYeesu kulusalo. Umulandati uwamwabho wunuyo amanyishile kwa mupuutili umupiti, pe akhinjila peeka nu Yeesu mu nyumba iya lubhangaano iya mupuutili umupiti. ¹⁶ Heelo uPeeteli ayimiliye kunzi, papipi nu mulyango. Pe umulandati uwamwabho wunuyo we amanyishile kwa mupuutili umupiti, akhafuma kunzi, akhalonga nu mulindu we amile mulindiilili pa mulyango. Pe akhamwitishiza uPeeteli kwinjila

* **18:9** 18:9 Bhaazya Yookhani 17:12. † **18:11** 18:11 Intakhondeeye kuyimba anza she uTaata waani akwanza kuti injimbe? Mu ndongo iya Shiyunaani yakuti Intakhamwelele ishikoopa she uTaata waani ampriye kuti imwelele? ‡ **18:14** 18:13-14 Bhaazya Yookhani 11:49-50.

mukaasi. ¹⁷ Umubhombi umulindu wunuyo akhamubhuzilizya uPeeteli akhati, “Bhuli, niwe bhulo utali peeka mu bhalandati bha muntu wununu?” UPeeteli akhamwamula akhati, “Ndaali, te neene.” ¹⁸ Kunongwa ye kwamile ni mpepu, abhatumwa na bhalindiilili bhaala bhápembile umwoto uwa mazimwa, bhakhootaga. Woope uPeeteli ayimiliye peeka nabho, akhootaga umwoto.

*Umupuutili umupiti akhamubhuzilizya uYeesu
(Mataayi 26:59-66; Maalika 14:55-64; Luuka 22:66-71)*

¹⁹ Pe umupuutili umupiti ula, itaawa lyakwe uAanasi, akhamubhuzilizya uYeesu intumi zya bhalandati bhaakwe ni manyizyo zyakwe. ²⁰ UYeesu akhamwamula akhati, “Akhahhalilo khonti nalongaga ka bhantu bhonti apazelu, namanyizyaga abhantu mu masinagoogi giinyu na mwi linga ilyi Nyumba imfinjile mwonti mwe aBhayahuudi abhinji bhakubhangaana peeka. Imanyiziye imanyizyo zyani zyonti apazelu. ²¹ Khooni khe mukumbuzilizya ine? Bhabhuziye abhantu bhe bhantejelezzyaga we inkumanyizya! Abheene bhazimanyile zye nalongaga na kumanyizya.”

²² UYeesu we alonga ziniizyo, umulindiilili weeka we ayimiliye papiipi nawo, akhamwawata ni koofi, akhamubhuzilizya akhati, “Bhuli, ukumwamula anza shiniisho umupuutili umupiti?” ²³ UYeesu akhamwamula akhati, “Inga nalonga akhabhiibhi, longu uwubhiibhi waani. fleelo inga nalonga zya nalyoli, pe khooni ukunhoma?” ²⁴ Pe uYeesu we ali she akunguilwe, uAanasi akhalajizya kuti bhamweje na kubhala nawo kwa mupuutili umupiti uKayaafa.

*UPeeteli akumukhaana uYeesu akha wubhili
(Mataayi 26:71-75; Maalika 14:69-72; Luuka 22:58-62)*

²⁵ Pe uSiimoni Peeteli we ali she akwota umwoto, abhantu bhamu bhakhamubhuzilizya bhakhati, “Bhuli, niwe utali peeka mu bhalandati bha muntu unu?” UPeeteli akhakhaana akhati, “Te neene.” ²⁶ fleelo weeka mu bhatumwa bha mupuutili umupiti, we amile wa nholo wa muntu ula we uPeeteli amudibile ikutwe, akhamubhuzilizya akhati, “Bhuli, te weewe nakulolile we ali peeka nu Yeesu mu shiizi?” ²⁷ UPeeteli akhakhaana winza akhati, “Te neene.” Nalubhilo inhandu yikhabhishila.

*Bhakumutwala uYeesu kwa Pilaato
(Mataayi 27:1-2; 11-14; Maalika 15:1-5; Luuka 23:1-5)*

²⁸ Pe shilaabhila we kwasha, abhalongozi abha Bhayahuudi bhakhamwega uYeesu kufuma kwa Kayaafa na kubhala nawo mu ikuulu iya mupiti uwa Bhaluumi. fleelo abhalongozi bhanaabho bhatakhinjila mukaasi mu ikuulu inga bhatakhayikhandamanye, kunongwa ye inga bhakhinjilaga nhani bhatitishiliilwe kulya ishaakulya isha shikulukulu ishi Pasaaka. ²⁹ Pe umulongozi uwa Bhaluumi, itaawa lyakwe uPilaato, akhafuma kunzi na kubhala pe bhámile, akhabhabhuzilizya akhati, “Bhuli, umuntu wununu abhombile mbiibhi zyoni zye mukumusitaaka?” ³⁰ Abheene bhakhamwamula bhakhati, “Inga umuntu wununu ataamile ni mbiibhi, nhani tutinzile nawo kukwako.” ³¹ UPilaato akhabhabhuzizya akhati, “Pe imwe mwegaje, mumulonje kulandatana ni ndajizyo zinyu.” fleelo abheene bhakhamwamula bhakhati, “Tutali nu waamulo uwa kumulonga umuntu wowonti kuti afwe.” ³² Ziniizyo zya bhombeshile anza shiniisho, inga zye uYeesu alonjile zikwile kulolesya she akhayifwa.

§ 18:28 18:28 Bhatakhinjila mukaasi mu ikuulu Kulandatana ni mwata izya Bhayahuudi, inga uMuyahuudi ayinjila mu nyumba iya muntu we te Muyahuudi bhakhatinji abha mukhandamanu, atámile angakhola kulya ishaakulya isha mu shikulukulu ishi Pasaaka.

UPilaato akumabhuziizya uYeesu

³³ Pe uPilaato akhinjila winza mukaasi mu ikuulu, akhalajizya kuti bhamuleete uYeesu kukwakwe, akhamabhuziizya akhati, “Bhuli, iwe we Mwene wa Bhayahuudi?” ³⁴ Heelo uYeesu akhamwamula akhati, “Bhuli, zye ukumbuziizya, zikufuma mu nsibho zyakho awe abhantu abhanji bhakubhuziizye intumi zyani?” ³⁵ UPilaato akhamwamula akhati, “Bhuli, ine ne Muyahuudi? Abhantu abhi nsi yaakho peeka na bhapiti abha bhapuutili bhe bhakuleetile kukwani inga inkulonje. Bhuli, ubhombile zyoni?” ³⁶ UYeesu akhamwamula akhati, “Uwumwene waani te wa mu nsi umu. Inga wabhanje wa mu nsi umu, pe abhalandati bhaani bhaamile bhangakhola kundwilila kuti intaalemwe na bhalongozi abha Bhayahuudi. Heelo uwumwene waani te wa mu nsi umu.” ³⁷ Pe uPilaato akhamabhuziizya akhati, “Bhuli, zya nalyoli kuti iwe we mwene?” UYeesu akhamwamula akhati, “Weewe walonga kuti ine ne mwene. Ine napapiilwe mu nsi umu, kabhili ninzile ipa, inga imbamanyizye abhantu uwanalyoli. Umuntu wowonti we akwalandata uwanalyoli, akwimvwa amazwi gaani.” ³⁸ UPilaato akhamabhuziizya akhati, “Uwanalyoli khe khooni?”

We alonga ziniizyo, uPilaato akhafuma kunzi, akhabhabhuzya aBhayahuudi akhati, “Ine intayaaga inongwa naayimo iya kumusitaaka umuntu unu. ³⁹ Heelo muli ni mwata iya kundaabha kuti imusatulile umukungwa weeka mu khabhalilo akhi shikulukulu ishi Pasaaka. Bhuli, mukwanza imbasatulile uMwene uwa Bhayahuudi?” ⁴⁰ Heelo abhantu bhonti bhakhazingula ishongo bhakhati, “Ndaali! Utatusatulilaje umuntu wunuyo, lyoli utatulile uBalaaba.” UBalaaba akunguilwe kunongwa iya kupinga isilikaali iya Bhaluumi.

19

UYeesu akulongwa kugogwa pa shikhobhenhanyo (Mataayi 27:15-31; Maalika 15:6-20; Luuka 23:13-25)

¹ Pe uPilaato akhamwega uYeesu mukaasi, akhabhalajizya abhasikaali bhaakwe kuti bhamukhome ni sambogo. ² Abhasikaali bhakhatabha ishipambwi isha mimvwa, bhakhamukwatizya kwi twe. Kabhili bhakhamukwatizya igolole ishamamizu iya shimwene. ³ Bhakhabhalaga kukwakwe, bhakhamulamukhaga bhakhatinji, “Waagona, we Mwene wa Bhayahuudi!” Bhakhamukhomaga na makoofi.

⁴ UPilaato akhafuma kunzi winza, akhayibhuzya impuga iya bhantu bhaala akhati, “Tejeelezyi, namuleeta kunzi kukwinyu umuntu unu, inga mumaneye kuti intaalola inongwa naayimo iya kumusitaaka.” ⁵ Pe bhakhamufumwa uYeesu kunzi we akwatile ishipambwi isha mimvwa ni nkanzu inshamamizu. Pe uPilaato akhalonga apazelu akhati, “Yeenya umuntu nyeene wu wuyo.” ⁶ Abhapiti abha bhapuutili na bhalindiilili abhi Nyumba iMfinjile we bhamulola uYeesu, bhakhazingula ishongo bhakhati, “Mukhomeele pa shikhobhenhanyo, mukhomeele pa shikhobhenhanyo!” Pe uPilaato akhabhabhuzya akhati, “Mwegaje imwe muneemwe, mamukhomeele pa shikhobhenhanyo, kunongwa ye ine intayaaga inongwa naayimo iya kumusitaaka.” ⁷ Abhalongozi abha Bhayahuudi bhakhamwamula bhakhati, “Itwe tuli ni ndajizyo. Kulandatana ni ndajizyo yiniyo, akwanziwa kugogwa, kunongwa ye akuyilonjela kuti Mwana wa Mulungu.”

⁸ UPilaato we ayimvwa amazwi ganaago, akhonjezya kwogopa nhaani. ⁹ Pe akhinjila winza mu nyumba yaakwe, akhamabhuziizya uYeesu akhati, “Wumuntu iwe, ufumile kwoshi?” Heelo uYeesu atakhamwamula naalimo. ¹⁰ Pe uPilaato akhamwamula akhati, “Khooni utakunaamula? Bhuli, utamanyile kuti indi nu waamulo uwa kukusatulila, kabhili nu wa kukukhomeela pa shikhobhenhanyo?” ¹¹ UYeesu akhamwamula uPilaato akhati, “Nhani utali nu waamulo wowonti kukwani inga utapewaaje nu Mulungu. Heelo umuntu ula we ambiishile mu nyoobhe zyakho,

mwana waakho.”²⁷ Khabhili akhamubhuzya umulandati ula akhati, “Mwenye unu. Umubhishe kubha wu nyina waakho.” Pe kufuma akhabhalilo khakhaala umulandati ula akhamwega unyina wa Yeesu, akhabhala kwikhala nawo mu nyumba yaakwe.

Kufwa kwa Yeesu

(Mataayi 27:45-56; Maalika 15:33-41; Luuka 23:44-49)

²⁸ Pe uYeesu akhamanya kuti aamala kuyibhomba imbombo yaakwe. Akhalonga akhati, “Inkulola ishummilwa isha minzi.” Pe shiniisho zikhakwila zye zisimbiilwe mu Wusimbe uWufinjile.[‡] ²⁹ Papaala kwamile ni shiliilo she bhizuziize idivaayi ye yilulile. Pe bhakheega akhagodoolo bhakhatumbikha mu divaayi yiniyo, bhakhasyempa mwi lanzi, bhakhamuleetela uYeesu kwi lomu. ³⁰ We uYeesu alinga idivaayi yiniyo, akhalonga akhati, “Imbombo yaani yakwila!” Pe akhasulamikha itwe, akhafwa.

Umusikaali akumlasa uYeesu ni mpalala

³¹ Lyamile lisiku ilya kuyilingaanya ni Sabaato. § Abhalongozi abha Bhayahuudi bhatakhazaga amavimba gasyale pa shikhobhenhanyo isiku ilyi Sabaato, kunongwa ye iSabaato yiniyo nhani yamile shikulukulu.* Bhamuraabhile uPilaato, alajizye abhasikaali kuti bhavunzanye ivinama vwa bhantu bhe bhabhakhomeleeye inga bhafwe nalubhilo, na kwefwa amavimba gaabho pa shikhobhenhanyo. ³² Pe abhasikaali bhakhabhala, bhakhamuvunza ivinama umuntu uwa kwanda nu wa wabhili bhe bhabhakhomeleeye peeka nu Yeesu. ³³ Eleelo we bhaafikha pa Yeesu, bhakhaaga afuuye, pe bhatakhamuvunza ivinama. ³⁴ Eleelo umusikaali weeka akhamulasa uYeesu ni mpalala ku lubhazu, pe ibhanda na minzi vikhafuma. ³⁵ Inongwa ziniizi wukeeti wa muntu we akhalolaga zye zikhabhombekhaga. Uwusimishizyo waakwe wa nalyoli, kabhili amanyile kuti akulonga zya nalyoli, wope akusimishizya inga niimwe mwitishye. ³⁶ Ziniizyo zyabhombeshile inga uWusimbe uWufinjile wakwile we wakuti, “Litalipo ifupa lyakwe lye likhayivunzwa.”† ³⁷ Kabhili uWusimbe uWufinjile uwunji wakuti, “Bhakhayimwenya we bhumulasile ni mpalala.”‡

Bhakumusyila uYeesu

(Mataayi 27:57-61; Maalika 15:42-47; Luuka 23:50-56)

³⁸ We ziniizyo zyashila, uYoosefu umukhaaya uwa ku Alimasaaya akhamulaabha uPilaato amwitishizye kwegu ivimba lya Yeesu. UYoosefu amile mulandati wa Yeesu kukwilu, kunongwa ye akhabhogopaga abhalongozi abha Bhayahuudi. Pe uPilaato, akhamwitishizya, uYoosefu akheega ivimba lya Yeesu. ³⁹ Pe uNikodeemu, we akhabhalilo khamu abhalile kwa Yeesu shawusiku, akhinza na mafuta ge gaku-nunshiilila akhinza, ni manemaane ge gali nu wumwamu kushila ikiilo amashumi gatatu. ⁴⁰ Pe bhakheega ivimba lya Yeesu, bhakhalisyempa ni kibha na kulipakha amafuta ge gaku-nunshiilila anza she wamile umwata wa Bhayahuudi. ⁴¹ Papaala pe bhamurahomeleeye uYeesu pamile ni bositaani. Mu bositaani muula mwamile ni mbiipa impwa ye bhatasyiliye umuntu naalumo. ⁴² Kunongwa ye lyamile lisiku ilya Bhayahuudi kuyilingaanya ni Sabaato, kabhili kunongwa ye imbiipa yiila yamile pariipi, bhakhamusyila uYeesu mumwo.

‡ **19:28** 19:28 Bhaazya Zabuuli 69:21. § **19:31** 19:31 Isiku ilya kuyilingaanya ni Sabaato lyamile lisiku ilya Pakinhaanu, pe abhayahuudi bhakhayilinganyaaga kwi siku lyabho ilyi Sabaato. ISabaato yiniyo yikhandaga Pakinhaanu shalyabheela. * **19:31** 19:31 Yamile shikulukulu ISabaato yiniyo yamile shikulukulu kunongwa iya kuti yikhagwilaga mu khabhalilo akhi shikulukulu ishi Pasaaka. † **19:36** 19:36 Bhaazya Zabuuli 34:20. ‡ **19:37** 19:37 Bhaazya Zakaliya 12:10.

20

Kuzuyakha kwa Yeesu

(Mataayi 28:1-8; Maalika 16:1-8; Luuka 24:1-12)

¹ Isiku ilya Pamulungu ishilaabhila we kushiili kuzelupa, uMaliya uwa mu nhaaya iya mu Magidaala akhabhala ku mbiipa. Akhaaga iwe liila lye lyámile pa mulyango uwi mbiipa libhungulusye. ² Pe akhasogola paala, akhashimbila nalubhilo kubhala kwa Siimoni Peeteli na kwa mulandati ula we uYeesu amuganile nhaani. Akhabhabhuzya akhati, “Bhefwizye ivimba lya Mwene mu mbiipa, tutamanyile kwe bhalibhiishile!” ³ UPeeteli nu mulandati uwamwabho ula, bhakhasogola kubhala ku mbiipa. ⁴ Bhonti bhabhili bhakhashimilaga we bhakubhala, ileelo umulandati uwamwabho ula akhonjezya kushimbila kumushila uPeeteli na kulongolela kufikha pa mbiipa. ⁵ We aafikha, akhagunzama, akhinanjizya mu mbiipa, akhalilola ikibha, ileelo atakhinjila mumwo.

⁶ Pe uSiimoni Peeteli wope akhafikha paala, ileelo uweene akhinjila mu mbiipa akhalilola ikibha, ⁷ ni shitambaala she bhámusyempile uYeesu kwi twe. Ishitambaala shiniisho shítámile peeka ni kibha lye bhámusyililiye uYeesu, lyoli shámile shipintaanye, shámile sheene pambali. ⁸ Pe umulandati ula uwamwabho we átalile kufikha pa mbiipa, wope akhinjila akhalola, akhitikha. ⁹ Heelo kufishila mu khabhalilo khanaakho, abhalandati bha Yeesu bháshiili kuwaaganya uWusimbe uWufinjile kuti uYeesu akhondeeye kuzuyakha kufuma ku bhafwe. ¹⁰ Pe abhalandati bhanaabho bhakhagalakha kukwabho.

UYeesu akumloleshela uMaliya uwa ku Magidaala

(Mataayi 28:9-10; Maalika 16:9-11)

¹¹ Heelo uMaliya uwa ku Magidaala ayimiliye panzi pa mbiipa, akhalilaga. We akulila, akhagunzama akhinanjizya mu mbiipa. ¹² Akhabhalola abhakhahizya bhabhili bhe bhakwatile amenda amazelu, bhikhaaye pe bhálambalishile ivimba lya Yeesu. Ukhabhizya weeka ayikhaaye kwe itwe lyámile, nu wamwabho ayikhaaye pe ivinama vwámile. ¹³ Abhakhahizya bhanaabho bhakhamubhuzilizya bhakhati, “We maayi, ukulila khooni?” Wope akhabhaamula akhati, “Inkulila kunongwa ye bhefwizye ivimba lya Mwene waani, khabhili intamanyile kwe bhalibhiishile!”

¹⁴ We uMaliya alonga ziniizo, akhagalunhana kulusaló, akhamulola uYeesu ayimiliye panaapo. Heelo atakhamumanya kuti wu Yeesu. ¹⁵ UYeesu akhamubhuzilizya akhati, “We maayi, ukulila khooni? Ukumwanza wu naanu?” UMaliya akhasibhaga kuti umuntu wanuyo mubhombi wa mu bositaani, akhamwamula akhati, “Wa lushindikho, inga weewe ulyefwizye ivimba lya Yeesu, inkukulaabha umbuzye kwe ulibhiishile, niine intibhale kulyega.” ¹⁶ UYeesu akhamubhilishila akhati, “We Maliya!” Pe uMaliya akhagalunhana kulusaló na kumulola uYeesu, akhalonga mu ndongo yaakwe akhati, “Labooni!” Kwe kuti, “Mumanyizyi.” ¹⁷ UYeesu akhamubhuzya uMaliya akhati, “Lakha utandemaje, kunongwa ye intabhalile kumwanya kwa Taata. Heelo bhalaga ubhabhuzye abhanholo bhaani* kuti inkubhala kumwanya kwa Taata waani we wu Taata wiinyu, kwa Mulungu waani we wu Mulungu wiinyu.” ¹⁸ Pe uMaliya uwa mu nhaaya iya mu Magidaala akhabhala ku bhalandati bha Yeesu. Akhabhabhuzya akhati, “Ine imulolile uMwene uYeesu!” Akhabhabhuzya zyonti zye uYeesu amulajiziizye.

UYeesu akubhaloleshela abhalandati bhaakwe

(Mataayi 28:16-20; Maalika 16:14-18; Luuka 24:36-49)

* 20:17 20:17 Abhanholo bhaani UYeesu ipa akubhatekha abhalandati bhaakwe.

19 Pi siku liliila ilya Pamulungu shalyabheela, abhalandati bha Yeesu bhábhungaanile mu nyumba yimo, bhígaliye amalyango kúnongwa ye bhakhabhogopaga abhalongozi abha Bhayahuudi. Pe uYeesu akhafumila akhimiilila pakaasi yaabho akhati, “Uwutengaanu wúbhe peeka nímwe!” 20 We alonga amazwi ganaago, akhabhalanga inyoobhe zyakwe nù lúbhazú lwakwe. Pe abhalandati bhaakwe bhakhaseshela nhaani we bhamulola uMwene uYeesu. 21 UYeesu akhabhabhúzya winza akhati, “Uwutengaanu wúbhe peeka nímwe. Anza she uTaata uMulungu ansonteleziize ine, niine inkubhasontelezya imwe.” 22 We uYeesu alonga amazwi ganaago, akhabhapuutila umwoyi, akhabhabhúzya akhati, “Posheelaji uMupepu uMufinjile. 23 Inga mwabhatúyila abhantú imbiibhi zyaabho, uMulungu abhatúyiyiye. Ileelo inga mutabhatúyila, uMulungu atabhatúyiyiye imbiibhi zyaabho.”

UYeesu akumuloleshela uToomasi

24 Ileelo uToomasi, we bhakhamutekhaga kuti Mwoga, atáamile peeka na bhalandati abhamwabho we uYeesu akubhaloleshela. 25 Pe abhalandati abhanji bhaala bhakhamubhúzya bhakhati, “Tumulolile uMwene uYeesu.” Ileelo uToomasi akhati, “Ine intagítikha inga intaalola amabhamba aga masumaali mû nyoobhe zyakwe, na kumupalamansya ni nsamba zyani mû mabhamba ganaago na kupalamansya mû lúbhazú lwakwe.”

26 We zyashila insiku naane, abhalandati bha Yeesu bháamile peeka winza mukaasi. UToomasi wope áamile peeka nabho. Amalyango gáamile magalile, ileelo uYeesu akhinza, akhimiilila pakaasi yaabho, akhati, “Uwutengaanu wúbhe peeka nímwe!” 27 Pe akhamubhúzya uToomasi akhati, “Bhiikha akhasamba khaakho ipa, ulole inyoobhe zyani, golosya inyoobhe yaakho upalamansye pa lúbhazú lwani. Utabhanje ni nsyosi, lyoli úyitishé.” 28 UToomasi akhamwamula akhati, “Mwene waani, Mulungu waani!” 29 UYeesu akhamubhúzya akhati, “Wítikha kúnongwa ye wandola. Bhasayiilwe bhaala bhe bhítishile sita kúndola.”

Isibhiililo ilya shitaabu ishi

30 UYeesu ábhombile ivilolesyo ivwamwabho ivwinji pilongolela pa bhalandati bhaakwe, vwe vitasimbiilwe mu shitaabu ishi. 31 Ileelo viniivi visimbiilwe inga mwitishé kuti uYeesu we wu Kilisiti, uMwana wa Mulungu. Kwi dala ilya kumwitikha, mûwaaje uwuumi úwa wiila na wiila, mû makha gi taawa lyakwe.

21

UYeesu akubhaloleshela abhalandati bhaakwe mû Galilaaya

1 We ziniizyo zyashila, uYeesu akhayilolesya winza ku bhalandati bhaakwe pambali pa sùmbi úwa Tibeeliya, mû nsi iya mû Galilaaya. 2 Isiku limo, uSiimoni Peeteli, uToomasi we bhakhamutekhaga kuti Mwoga, uNasanaeli we akhafumaga mû nhaaya iya mû Kaana ye yili mû Galilaaya, abhaana bhabhili abha Zebedaayo na bhalandati abhanji bhabhili bháamile peeka. 3 USiimoni Peeteli akhabhabhúzya abhamwabho akhati, “Inkubhala kúzubhúla inswi.” Bhoope bhakhamwamula bhakhati, “Nítwe tukubhala peeka níwe kúzubhúla inswi.” Pe bhakhabhala, bhakhazubha mû shitúuli, bhakhazubhúla wusiku wonti, ileelo bhatakhalema inswi ngayeeka.

4 We kwazelupa, uYeesu akhimiilila mû mumbali mwa sùmbi, ileelo abhalandati bhaakwe bhatakhamumanyaga kuti wu Yeesu. 5 Pe uYeesu akhabhabhilishila akhati, “Imwe bhamanyani bhaani, mwalema inswi zimo?” Abheene bhakhamwamula bhakhati, “Ndaali, tútaalema inswi ngazyeka.” 6 UYeesu akhabhabhúzya akhati, “Sumbi inyaavu kumbali iya kúndiilo kú shitúuli, nímwe mutileme inswi.”

Pe bhakhasumba inyaavu mwa sumbi, bhakhalema inswi inyinji nhaani, bhakhapootwa kuzikwesa inyaavu. ⁷ Umulandati ula we uYeesu amuganile nhaani, akhamubhuzya uPeeteli akhati, “Umuntu wanu wu Mwene uYeesu!” We uSiimoni Peeteli ayimvwa kuti wu Mwene, akhakwata umwenda waakwe we azuulile we ayanda kuzubhula inswi, akhayisumba mwa sumbi muula. ⁸ Abhalandati bhaala abhanji bhakhabhala kambali ni shituli we bhakukwesa inyaavu zye zyizuuye inswi. Bhatamile ukutali na kambali, lyoli bhāmīle uwutali uwa kutambukha inyaayo imia yeeka (100) bhulo.

⁹ We bhaafikha kambali, bhakhaaga umwoto uwa mazimwa wupembilwe. Pamwanya pa mwoto wuula pamile ni nswi ni kaati. ¹⁰ UYeesu akhabhabhuzya abhalandati bhaakwe akhati, “Nzaaji ipa ni nswi nyishe zye muzubhuye.” ¹¹ Pe uSiimoni Peeteli akhinjila winza mu shituli, akhazikwesela kambali inyaavu ziila zye zyizuuye inswi. Mu nyaavu muula mwāmīle inswi impiti imia yeeka na mashumi gasanu na zitatu (153). Peeku na kuti inswi zyāmīle nyinji nhaani, poope shiniisho inyaavu zitadumushile. ¹² UYeesu akhabhabhuzya abhalandati bhaakwe akhati, “Nzaaji mulye ishaakulya isha shilaabhila.” Ataliipo umulandati we alinjile kamubhuziizya kuti, “Bhuli, iwe we naanu?” Kunongwa ye bhāmanyile kuti wu Mwene. ¹³ UYeesu akheega ikaati, akhaabhapa abhalandati bhaakwe. Khabhili akheega zyoze inswi na kubhomba shishiila. ¹⁴ Khanaakho khamile kha wutatu uYeesu kubhaloleshela abhalandati bhaakwe, we umulungu amuzuyusa kufuma ku bhafwe.

UYeesu akulonga nu Peeteli

¹⁵ We bhaamala, uYeesu akhamubhuziizya uPeeteli akhati, “We Siimoni mwana wa Yookhani, bhuli, unganile ine nhaani kushila she ubhaganile abhamwinyu ibha?” UPeeteli akhamwamula akhati, “She zili Mwene, iwe umanyile kuti inkuganile.” UYeesu akhamubhuzya akhati, “Sunga akhinza abhantu bhaani bhe bhali anzi ngoole.”

¹⁶ UYeesu akhamubhuziizya uPeeteli akha wubhili akhati, “We Siimoni mwana wa Yookhani, bhuli, unganile?” UPeeteli akhamwamula akhati, “She zili Mwene, iwe umanyile kuti inkuganile.” UYeesu akhamubhuzya uPeeteli akhati, “Sunga akhinza abhantu bhaani bhe bhali anzi ngoole.”

¹⁷ Akhamubhuziizya akha wutatu akhati, “We Siimoni mwana wa Yookhani, bhuli, unganile?” Pe uPeeteli akhaswimiilila kunongwa ye uYeesu akhamubhuziizya akha wutatu, kuti, “Bhuli, unganile?” Akhamwamula akhati, “We Mwene, iwe umanyile zyonti. Umanyile kuti inkuganile.” UYeesu akhamubhuzya akhati, “Sunga akhinza abhantu bhaani bhe bhali anzi ngoole. ¹⁸ Nalyoli inkukubhuzya, akhabhalilo khe wāmīle we mutunta, walubhiye kuyikwatizya amenda gaakho waneewe na kubhala kwonti kwe ukhanzaga. Heelo we wagoosipa, utigolosyaje inyoobhe ziyakho, umuntu uwunji atikukwatizyaje amenda gaakho na kubhala niwe kwe utakwanza kubhala.” ¹⁹ UYeesu alonjile shiniisho kulolesya idala lye uPeeteli akhayifwa inga amupaale umulungu. We uYeesu alonga amazwi ganaago, akhamubhuzya uPeeteli akhati, “Ndandate.”

²⁰ Pe uPeeteli akhashebhela kulusalu, akhamulola umulandati we uYeesu amuganile nhaani, akubhalandata. Umulandati wanuyo we wu wuula we ayikhaaye papiipi nu Yeesu we bhali kulya ishaakulya isha shalyabheela. Khabhili we wu wuula we akhamubhuziizya uYeesu kuti, “We Mwene, wu naanu we atikulonjeelele ku bhalugu?”* ²¹ Pe we uPeeteli amulola umulandati ula, akhamubhuziizya uYeesu akhati, “We Mwene, bhuli, khooni khe khatifumile

* 21:20 21:20 Bhaazya Yookhani 13:23-25.

kwa mulandati wunuuoyo?" ²² UYeesu akhamwamula uPeeteli akhati, "Inga inkwanza kuti abhe mwumi kufishila akhabhalilo khe inhayigalukha, khooni khe ziniizyo zikukuyimvwa mu mwoyo waakho? Iwe ndandate." ²³ Inongwa ziniizyo zikhasaata mu bhalandati, kuti umulandati wunuuoyo te akhaafwe. Ileelo uYeesu atakhamubhuziyaga umulandati wunuuoyo kuti te akhaafwe naalumo, lyoli alonjile atili, "Inga inkwanza kuti abhe mwumi kufishila akhabhalilo khe inhayigalukha, khooni ziniizyo zikukuyimvwa mu mwoyo waakho?"

²⁴ Umulandati wunuuoyo we afumwizye uwukeeti uwa ziniizi na kuzisimba. Nitwe tumanyile kuti zye alonjile zya nalyoli.

UYeesu abhombile inyinji izinji

²⁵ Ziliipo inongwa izinji inyinji zye uYeesu akhabhombaga, ileelo zitasimbiilwe. Inga zyonti zisimbwaje, inkulola kuti insi yitaamile yibhe na pa kusengula ivitaabu vwonti viniivwo.

IMbombo zya Bhasundikwa bha Yeesu Uwandilo

Umusimbi uwa shitaabu ishi áamile wu Luuka, we ásimbile ni shitaabu isha *Luuka*. Mu shitaabu ishi akupanga kuti, uYeesu we anyamvulwa kubhala kumwanya, abhalandati bhaakwe bhakhanda kulumbiilila iNtumi iNyinza ku Bhayahuudi abha ma nsi yaabho. ULuuka akupanga she abhalandati bhonti kuwandilo bhámuposheleeye uMupepu uMufinjile, na she uMupepu wunúyo akhajendeelela kubhalongola na kubhagomwa abheene peeka na bhalongozi bhaabho, ma mbombo yaabho iya kulumbiilila intumi iya Yeesu.

Ma malyango uwa 1-12 uLuuka akupanga zye umusundikwa uPeeteli ábhombile, na zye zyáfumiye ku Bhakilisiti abha mu Yelusaleemu. Khabhili uMupepu uMufinjile she ábhavwizye nhaani kumanya kuti uMukungu akwanza iNtumi iNyinza iya Yeesu yilumbiililwe ku bhantu abhi nsi zyonti. Intumi yiniyo te ya Bhayahuudi bheene. Khabhili ma malyango uwa 13-28, uLuuka akupanga she uMupepu uMufinjile ámulongoziye umusundikwa uPaulo kubhala kubhalumbiilila iNtumi iNyinza imbali inyinji izya Asiya na ku Wulaaya, na kumalilishizya ma nhaaya iya ku Lumi. Mu shitaabu ishi ásimbile inongwa zimo zye umusundikwa uPaulo álumbiiliye. Ziniizo zikutwavwa itwe kumanya she bhálumbiiliye iNtumi iNyinza iya Yeesu ku bhantu abha vikholo ni vikholo, na zye zyábhaajile we bhakulumbiilila.

Zye zili mu shitaabu ishi	Umulyango
Uwandilo uwa shibhanza sha Mukungu	1:1-5:42
Amayimba ga Bhakilisiti we bhakulumbiilila iNtumi iNyinza	6:1-9:31
Imbombo ya Peeteli	9:32-12:25
Kushuula kwa Paulo ulwa kwanda kubhala kulumbiilila	13:1-14:28
Uubhungaano ulwa ku Yelusaleemu	15:1-41
Kushuula kwa Paulo ulwa wubhili kubhala kulumbiilila	16:1-18:22
Kushuula kwa Paulo ulwa wutatut kubhala kulumbiilila	18:23-21:14
Kulemwa uPaulo na kushuula kubhala ku Lumi	21:15-28:31

¹ Nholo waani ma lwitikho Seofilo, mu shitaabu shaani shiila isha kwanda,* násimbile mumwo she uYeesu akhabhombaga, na she akhamanyizyaga, kufuma kuwandilo ² kufishila isiku lye akhanyamvulwa kubhala kumwanya. We ashili kubhalekha abhasundikwa bhaakwe bhe ábhasebhile, ábhalajiziye kushilila kwa Mupepu uMufinjile she bhatibhombaje imbombo. ³ Ku khabhalilo akhi nsiku amashumi gani kufuma pe ázyushile mu wufwe, akhabhaloleshelaga abhasundikwa bhaala akhinji bhulo, akhabhalangaga apazelu kuti uweene mwumi. Khabhili akhabhamanyizyaga inongwa izya wumwene wa Mukungu.†

⁴ Isiku limo, we uYeesu akulya peeka na bhasundikwa, akhabhalajizya akhati, “Mutasogolaje ma nhaaya iya mu Yelusaleemu, lyoli mugulile munuumu, paka mufishile akhabhalilo khe mukhayiposheela shikunjilwa sha Mupepu uMufinjile. Shiniisho she shikunjilwa shiila she uTaata uMukungu alajile, umulaji wunúwo we ine inhabhabhuzyaga. ⁵ UYookhani akhabhozyaga abhantu ku minzi, ileelo

* **1:1** 1:1 Ishitaabu shaani shiila isha kwanda kwe kuti ishitaabu sha Luuka. † **1:3** 1:3 Uumwene wa Mukungu Bhaazy mu Wilulanyo uwa mazwi amajeni.

kũ khabhalilo khashe bhũlo khe khakwinza, imwe mutiyoozelwe kwa Mupepu uMufinjile.”‡

UYeesu akunyamvulwa kubhala kumwanya

6 We abhasundikwa bha Yeesu bhabhunganile peeka na wũyo, bhakhamubhũizilya bhakhati, “Bhũli, Mwene, akhabhalilo ikha khe utibhagalushizye aBhaisilaeli uwumwene waabho?” 7 Akhabhaamula akhati, “Insiku na khabhalilo akha kubhombekha ziniizyo, te mbombo yiinyu kumanya. Utaata we avibhiishile kũ makha gaakwe amapiti. 8 Ileelo mutiposheele amakha we uMupepu uMufinjile ayinza kukwinyu, imwe mukhayimfumwizyaga uwukeeti mu Yelusaleemu, mũ mukoa wonti uwa mu Yudeeya, na mu Samaliya, paka kufishila mwe insi yipeleleeye.”

9 We uYeesu aamala kubhabhũzya shiniisho abhasundikwa bhaakwe, nalubhilo bhũlo akhanyamvulwa pamiiso gaabho kubhala kumwanya. Ibingo likhamugubishila, bhatakhamulola winza. 10 Kũ khabhalilo khanaakho we bhakwenya kumwanya we akusogola, nalubhilo bhũlo bhakhimĩlila abhakhahizya bhahili papipi nabho, bhe bhakwatile amenda amazelu. 11 Bhakhati, “Mubhasakhaala imwe mubha mũ Galilaaya, khooni khe mwimiliye ipa mukwenya kumwanya? UYeesu unũ we anyamvulwa kukwinyu kubhala kumwanya, anza she mwamulola asogola, shiniisho she akhayigalukha winza.”

Bhakumupwanizya uMasiiya pa Yũda

12 Pe abhasundikwa bha Yeesu bhakhasogola pi gamba lye bhakhatinji ilya Mizeituni, bhakhagalukha mu Yelusaleemu, ye yamile uwutali uwi kilomiita yeeka kufuma pi gamba liniilyo. 13 We bhinjila mũ nhaaya, bhakhabhala mu lupitu ulwa pamwanya mu nyumba injelenhanye, mwe bhakhakhomaanaga. Abhasundikwa bhanaabho bhe bha bhiiibha: uPeeteli, uYookhani, uYaakobo, uAndeleeya, uFilipo, uToomasi, uBatolomaayo, uMataayi, uYaakobo umwana wa Alufeeyo, uSiimoni umulwila nsi yaakwe,§ nũ Yũda umwana wa Yaakobo. 14 Bhonti bhanaabho bhakhabhunganaga kumulaabha uMulungũ, peeka nu Maliya unyina wa Yeesu, abhantanda abhanji, na bhansi bha Yeesu.

15 Isiku limo, abhantũ bhe bhámwitishile uYeesu bhábhunganile peeka, pamu bháfishiye abhantũ imia yeeka na mashumi gabhili (120). Pe uPeeteli akhimĩlila pakaasi yaabho, 16 akhabhahũzya akhati, “Imwe bhanholo bhĩtũ, zye zyásimbiilwe mu Wusimbe uWufinjile kũ zya Yũda, zyaakhondeeye kubhombekha. Ziniizyo zye uMupepu uMufinjile alonjile kwi lomu lya maama wiitũ uDaudi* zibhombeshile kuti, uYũda we aabhalongooye abhantũ bhaala bhe bhaamulemile uYeesu, 17 she poope aamile niitwe tubhasundikwa, twabhombaga imbombo peeka nawo.”

18 We aposheela inhela izya mabheko, akhakalila ishiizi. Mu shiizi shiniisho mwe akhagwa shikupama, ulwanda lukhatulukha, uwula wonti wukhasaata paasi. 19 Izwi liniilyo likhamanyikha mũ bhantũ bhonti bhe bhakwikhala mu Yelusaleemu. Ishiizi shiila bhakhaashipa itaawa ilya Hakelidama mũ ndongo yaabho† kwe kuti, ishiizi ishi Bhandu. 20 UPeeteli akhajendelela kulonga kuti, “Ziniizyo zye zisimbiilwe mu shitaabu isha Zabuuli kuti, Inyumba yaakwe yitizwime,

‡ 1:5 1:5 Mutiyoozelwe kwa Mupepu uMufinjile kwe kuti uMulungũ atimũsonteelezye uMupepu uMufinjile kwikhala mukaasi yaabho, na kubhalongozya. Khahili atibhazelufwe imbiibhi zyabho, na kubhapa amakha aga kumunitinikha uMulungũ. § 1:13 1:13 USiimoni umulwila nsi yaakwe Mũ ndongo iya Shiyunaani yikuti uSiimoni uMuzeloote. * 1:16 1:16 UMaama wiitũ uDaudi Bhaazyu uDaudi mu Wilulanyo uwa mazwi amajeni. † 1:19 1:19 Indongo yaabho kwe kuti iShialaamu.

te asyale umuntu nũmo mũmwo winza.†
 Khabhili yisimbiilwe kuti,
 'Imbombo yaakwe iya kulongozya
 bhaamupe umuntu uwunji.'§

21-22 Kũngwa yĩniyo, yikuti abhe mũsakaala uwunji weeka we atijendaje peeka niitwe mũ mbombo, afumwaje uwukeeti kuti mũwene wiitũ uYeesu azyushile mũ bhafwe. Umuntu uyo, akwanziwa abhe weeka mũ bhaala bhe bhãmĩle niitwe mũ khabhalilo khonti khe tukhamũlandataga mũwene wiitũ uYeesu, we akũshila mũ bhantũ, kufuma akhabhalilo khe uYookhani akhozyaga abhantũ, kufishila isiku liila lye uYeesu akhanyamvũlwa kukwitũ kubhala kũmwanya.”

23 Pe abhantũ bhe bhãmwitishile uYeesu, bhakhatekha amataawa aga bhasakaala bhabhili. Ũmo aãmĩle wu Yoosefu we bhakhatinji uBalisaaba, awe uYusito, mũ wa wũbhili, bhakhatinji uMasiiya. 24 Pe bhakhamũlaabha mũmũngũ bhakhati, “Iwe Mwene, umanyile zye zili mukaasi mũ mooyo ga bhantũ bhonti. Ishi, utũlanje ula we umusebhile mũ bhĩbha, 25 inga apwanile pa mbombo iya wusundikwa ye uYũda ayileshile, akhafwa, akhabhala pe pamũkhondeeye wũyo.” 26 Pe bhakhabhakhomela ikũla* abhantũ bhabhili bhaala, ikũla yikhamũgwila uMasiiya, we akhabha peeka na bhasundikwa abhanji bhaala ishumi na weeka.

2

Abhantũ bhakũmposheela uMupepu uMufinjile

1 Isiku ilyi Pentekoositi* we lyafikha, abhantũ bhe bhãmwitishile uYeesu, bhonti bhãbhunganile mu nyumba yimo. 2 We bhikhaaye mũmwo, nalũbhilo bhũlo kukhavwinha izi kufuma kũmwanya lye lyãmĩle anzi mpepu impiti ye yikuvugula, inyumba yonti yãpatiye izi liila. 3 Nalũbhilo bhũlo bhakhalola ivintu vwe vili anzi mbiitũ izya mwoto, zikhasaata, zikhabhala zikhagwa kwa weeka weeka. 4 Abhantũ bhonti bhakhaposheela uMupepu uMufinjile, bhakhanda kũlonga kũ ndongo iyinji, anza she uMupepu uMufinjile abhapiye.

5 Pa Yelusaleemu paala pãmĩle aBhayahuudi bhe bhakhamutinikhaga mũmũngũ bhe bhãfumile mũ nsi zyonti.† 6 Abhantũ bhanaabho we bhĩmvwa izi liniilo, bhakhagandũkha, bhakhinza ku winji pũpo. Weeka weeka waabho akhĩmvwaga indongo yaakwe wũyo yikũlongwa na bhantũ bhe bhãmwitishile uYeesu, pe bhakhakhasama, na 7 kuswiga nhaani. Bhakhanda kũbhũzilizanya bhakhati, “Tejeelezyi! Abhantũ ibha bhe bhakũlonga shiniishi, te bhapaapilwa bha kũ Galilaaya? 8 Ishi! Bhũliibhũli itwe weeka weeka mũ ndongo yaakwe iya shikhaaya akwĩmvwa zye bhakũlonga? 9 Mukaasi yitũ, bhaliipo abhantũ bhe bhãfumile mũ nsi iya Bhapaliti, aBhamediya, aBhaelami, na bha mũ nsi iya Mesopotaamiya. Bhamu bha mũ mikoa iya mu Yudeeya, Kapadokiya, Ponto, Asiya, 10 na bha mũ nsi iya mu Filigiya, Pamfiliya, na bha mũ nsi iya mu Miisili. Bhamu bhakufuma kũmbali izyi nsi iya ku Libiya zye zili papiipi ni nhaaya iya ku Kileene, na bhe bhinzile kufuma mũ nhaaya iya mu Luumi. 11 Mũ bhanaabho bhaliipo aBhayahuudi abha shifumo. Bhaliipo bhamu bhe bhãfumile mũ nsi izinji bhe bhĩtishile ulupuuto lwitũ

† 1:20 1:20 Bhaazya Zabuuli 69:25. § 1:20 1:20 Bhaazya Zabuuli 109:8. * 1:26 1:26 Bhakhabhakhomela ikũla ABhayahuudi bhakhasimbaga amataawa ga bhantũ mũ mawe amansi, na kũbhũkha gonti mũ shikoopa. Bhakhayinzanyaaga paka iwe lyeka lifume na kũlenda paasi. Umuntu we iwe lye lili ni taawa lyakwe lyatala kufuma, we bhakhatinji aashila. * 2:1 2:1 IPentekoositi shãmĩle shikulukulu she aBhayahuudi bhakhashimwaga we bheefwa iviyabho mu vwizi, insiku amashumi gasaanũ we iPasaaka yaashila. Bhaazya Nkũmbushizyo 16:9-12. Khabhili bhaazya iPentekoositi mu Wilulanyo uwa mazwi amajeni. † 2:5 2:5 Bhe bhãfumile mũ nsi zyonti Kũ khabhalilo khanaakho aBhayahuudi abhinji bhãsaatile mũ nsi izinji.

ulwa Shiyahuudi, bhaliipo aBhakileete, na Bhaalabiya. Yeenya twenti, tukwimvwa abhantu ibha bhakulonga mu ndongo zytu, bhakumupaala uMlungu ku mbombo zyakwe impiti!”

¹² Abhantu bhonti ibho bhakhaswigaga nhaani na kazyuguhana, bhakhahuzilizanya bhakhati, “Shiniishi kwe kuti bhali?” ¹³ Heelo bhamu mumwo bhakhanda kubhasekha abhalandati bha Yeesu, bhakhalongaga bhakhatinji, “Ibha bhakholiilwe nhombwa.”

UPeeteli akwilulila abhantu izya Mupepu uMufinjile

¹⁴ Pe uPeeteli akhimiilila, peeka na bhasundikwa abhamwabho bhaala ishumi na weeka, akhanda kubhahuzya abhantu bhaala kwi zi ilya kudandizya akhati, “MuBhayahuudi abhamwitu, na mwenti mwe mukwikhala pa Yelusaleemu ipa, amazwi igo ge gafumiiye gamanyishe kukwinyu, mtejeelezye akhinza zye inkulonga ishi. ¹⁵ Poope she mukulola ngati abhantu ibha bhakholiilwe, ileelo bhatakholiilwe khaala, yeenyi ishi shilaabhila saala ya watatu! ¹⁶ Ziniizi zye zi ziila zye uMlungu alonjile kushilila kwa mukuwi uYoeli kuti,

¹⁷ ‘Mu nsiku izya kumpeleela, akulonga uMlungu,
inhayibhapa uMupepu waani ku winji abhantu bhonti.

Abhaana bhiinyu abhasakhaala na bhalindu bhiinyu

bkhayifumwaga uwukuwi,

na bhaana bhiinyu abhatunta

bkhayilolaga injozi izya pamiiso amazelu,‡

na bhagoosi bhiinyu bkhayilootaga injozi.

¹⁸ Mu nsiku ziniizyo inhayibhapa uMupepu waani
abhabhombi bhaani, abhasakhaala na bhantanda,
kuti bhoope bhafumwaje uwukuwi.

¹⁹ Inhayibhombaga amaye kumwanya ku mabbingo,
ni vilolesyo mu nsi munuumu.

Kukhayibha ibhanda, nu mwoto,
ni lyosi likhayisuukhaga ku winji.

²⁰ Izubha likhayigaluhana kubha khiisi,
nu mwezi wukhayibha mushamamu anzi bhanda.
Ziniizyo zyonti zikhayibhombekha
we uwumwamu wa Mwene wushili kulolekha
pi siku ipiti liila.

²¹ Umuntu wowonti we akhayilaata
na kumusubhila uMwene akhayitula. ‘S”

²² UPeeteli akhajendelela kulonga akhati, “Mubhasakhaala imwe mubha mu Isilaeli, mtejeelezye amazwi iga akhinza! UMlungu abhalolesiize imwe kuti akubhomba imbombo kushilila mwa Yeesu uwa ku Naazaleti. Imwe muneemwe manyile akhinza kuti mwa Yeesu wunuyo mwe akhalolesyaga amayele aga vikholo ivwinji kukwinyu. ²³ Piongolela, uMlungu akhamufumwa uYeesu kukwinyu, anza she asibhiliye kubhomba, pe imwe mukhamugoga kwi dala ilya kubhasonjeelezya abhantu abhabhiibhi bhe te Bhayahuudi kuti bhamukhomeele pa shikhobhenhanyo.

²⁴ Heelo uMlungu akhamutula uYeesu mu mavune aga wufwe, akhamuzysya ku bhafwe, kunongwa ye yakaninhiine kuti uwufwe wajendelele kumalemelela uYeesu kwilongo. ²⁵ UDAudi wope alonjile izya Yeesu atili,
‘Ine nalolile kuti,

‡ 2:17 2:17 Injozi izya pamiiso amazelu kwe kuti uMlungu akubhaloleshezya abhantu izya mu njozi we bhashili kasupila. Injozi ziniizyo zikulegana na ziila zye umuntu akuloota we asupiliye. § 2:21 2:17-21 Bhaazya Yoeli 2:28-32.

uMwene atijendeelele kubha peeka niine insiku zyonti.
Kunongwa ye uweene ali kumbali yaani iya kundiilo,
intangayingaana ngakheeka.

26 Pe shiniisho, umwoyo waani wukhasansamukha,
inhaseshela ni lomu lyani.

Woope nu mubhili waani wutiyikhale mu lusubhilo,
27 kunongwa ye iwe te undeshe kwilongo,
khabhili te uyitische kumulekha uMufinjile waakho,
abhole.

28 Undanjile amadala aga wuumi.

Utimpe uluseshelo nhaani we indi peeka niwe.’*”

29 UPeeteli akhati, “Bhanholo bhaani, ingakhola kubhabhuzya apazelu kuti
umaama wiitu uDaudi afuuye, bhakhamusyila, imbipa yaakwe nu musanyuunu yili
panaapa. 30 Poope shiniisho, uDaudi amile mukuwi, amanyile kuti uMlungu alapile
ku lufingo kuti atimubhiishe nu wumwene waakwe umuntu umo uwa shikholo
shaakwe. 31 UDaudi alolile zye zitifumile, na zye zikhambhikha kuti alonje izya
kuzyukha kwa Kilisiti† kuti, uMlungu atamuleshile kwilongo, nu mubhili waakwe
wutabholile.

32 “UYeesu Kilisiti wunuyo, uMlungu akhamuzyusa ku bhafwe, twenti twe
bhakeeti bhi zwi liniili. 33 We uTaata uMlungu amuzvwa, inga atabhaale
peeka nawo,‡ akhaamupa uMupepu uMufinjile. Pe uYeesu akhatuleetela uMupepu
uMufinjile we uMlungu alajile, zye zi ziizyo zye mukuzilola, na kuzimvwa.

34 UDaudi atakhayitekhaga wuyo kunongwa ye uweene atabhalile kumwanya.
Poope shiniisho, uweene alonjile atili,

‘uMwene amubhuziizye uMwene waani atili,
“Yikhala kumbali iyi nyoobhe yaani iya kundiilo,

35 paka we nabhabhikha abhalugu bhaakho
paasi pa vinama vwakho.”§*”

36 UPeeteli akhati, “Ishi, abhaisilaeli bhonti bhakwanziwa bhamanye akhinza kuti
uMlungu akhamubhikha uYeesu kubha wu Mwene, khabhili wu Kilisiti, we imwe
mwamukhomeleeye pa shikhobhenhanyo.”

37 ABhayahuudi bhaala, we bhimvwa amazwi ganaago, gakhahalasa nhaani nu
mooyo gaabho. Bhakhabhabhuziizya uPeeteli peeka na bhasundikwa abhamwabho
bhakhati, “Bhanholo bhitu, ishi tubhombe lyoni?” 38 UPeeteli akhabhaamula akhati,
“Umuntu weeka weeka kukwinyu alaate imbiibhi zyakwe na kwozelwa kwi taawa
Iya Yeesu Kilisiti, kuti inga atuyilwe na kuposheela ishikunjilwa sha Mupepu
uMufinjile. 39 She umulaji wunuwu we uMlungu alapile imaandi we akubhomba
ishi kukwinyu, ku bhaana bhinyu, na ku bhanji bhonti bhe bhali ukutali. Ganaago
uMwene uMlungu wiitu akhayibhapa abhantu bhonti bhe akhayibhabhilishila.”

40 UPeeteli akhajendeelela kubhabhuzya abhantu bhaala amazwi aganji aminji
aga kubhasokha. Akhabhasundiilila akhati, “Mutulwe nu Mlungu mutakhalongwe
peeka na bhantu abha khabhalilo ikha, bhe bhabhiibhi nhaani!” 41 Abhantu abhinji
bhakhagitikha amazwi gaakwe, bhakhoozelwa isiku liila, bhakhonjela abhantu bhe
bhafishiiye ielufu zitatu (3,000).

* 2:28 2:25-28 Bhaazyza Zabuuli 16:8-11. † 2:31 2:31 UKilisiti litaawa lyi mpaalo izya wupiti pa mbombo,
anza kuti Mwene. ABhayahuudi bhakhasubhilaga kuti uMlungu akhayimusonteelezya uKilisiti, wunuyo we
akhayibhapokha kufuma mu wutumwa. Khabhili we akhayitabhaalaga abhantu abhi nsi zyonti. Bhaazyza uKilisiti
mu Wilulanyo uwa mazwi amajeni. ‡ 2:33 2:33 Atabhaale peeka nawo Mu ndongo iya Shiyunaani yikuti
ayikhale ku nyoobhe yaakwe iya kundiilo. § 2:35 2:35 Paka we nabhabhikha abhalugu bhaakho paasi pa
vinama vwakho kwe kuti kubhatola na kubhatabhaala abhalugu bhaakwe. * 2:35 2:34-35 Bhaazyza Zabuuli
110:1.

Uwapeeka mu bhalandati bha Yeesu

⁴² Abhasundikwa bha Yeesu bhakhamanyizyaga izwi lya Mũlungu ku bhe bhámwitishile. Bhonti bhámile nu mwoyo mu wapeeka waabho, bhakhamensulanaga ikaati na kulya peeka,† na kumulaabha uMũlungu peeka. ⁴³ Abhasundikwa bhakhabhombaga amaye aminji ni vilolesyo ivwinji, abhantu bhonti bhakhaswigaga nhaani, na kumushindikha uMũlungu. ⁴⁴ Abhantu ibha bhe bhámwitishile uYeesu, bhonti bhámile mu wapeeka, ivintu vwabho vwope vwámile mu wapeeka. ⁴⁵ Bhakhakazyaga ivintu vwabho ni nhela zye bhakhatataga, bhakhazigabhanyaaga, anza she umuntu weeka weeka abhuliliilwe. ⁴⁶ Bhakhabhunganaga insiku zyonti mwi linga ilyi Nyumba iMfinjile,‡ na mu nyumba zyaabho na kumensulana ikaati peeka. Bhakhasangulaga ivwakulya ku mooyo amasangalusu na kulya peeka ku luseshelo. ⁴⁷ Bhakhamupaalaga uMũlungu, na kubhakhondezya abhantu bhonti. Insiku zyonti uMwene uYeesu akhabhatulaga abhantu abhanji bhe bhakhatikhaga, bhakhasanganaga na bhamwabho mu wapeeka waabho.

3

Upeeteli akumaponia umuntu we alemaaye ivinama

¹ Isiku limo, uPeeteli nu Yookhani bháhalile mwi linga ilyi Nyumba iMfinjile mu saa tisa iya shamusanya, yiniyo ye yámile saala ya Bhayahuudi kumupuuta uMũlungu. ² Pámile nu muntu umo we álemaaye kufuma kupaapwa kwakwe. Wiila bhũlo akhapimbwaga na bhantu, bhakhamubhikhaga papiipi nu mulyango we bhakhatinji uMulyango uMwinza. Panaapo akhalaabhaga inhela kwa muntu wowonti we akwinjila mwi linga ilyi Nyumba iMfinjile.

³ Umuntu wanyoyo, we abhalola uPeeteli nu Yookhani bhakwinjila mwi linga ilyi Nyumba iMfinjile, akhabhalaabha inhela. ⁴ Pe uPeeteli nu Yookhani bhakhamutontomela na miiso. UPeeteli akhamubhuzya akhati, “Twenye itwe!” ⁵ Umuntu ula akhabheeny, akhabha nu lusubhilo kuti bhali na khantu khe bhatiimupe.

⁶ Heelo uPeeteli akhamubhuzya akhati, “Ine intali ni nhela, ileelo lye ingakhola kubhomba, intikubhombele. Inkukubhuzya kwi taawa lya Yeesu Kilisiti uwa ku Naazaleti, yimiilila ujendaje!” ⁷ Pe uPeeteli akhamulema umuntu ula inyoobhe iya kundiilo, akhamwimiilisya. Panaapo bhũlo ivizuguni ivwa vinama vwa muntu ula vikhabha na makha. ⁸ Akhimiilila nalubhilo, akhanda kujenda wanyoyo. Akhinjila mwi linga ilyi Nyumba iMfinjile peeka nu Peeteli nu Yookhani, akhajendaga kumo akumupaala uMũlungu. ⁹ Abhantu bhonti bhakhamulola umuntu nyeene akujenda ni vinama vwakwe wanyoyo, akumupaala uMũlungu. ¹⁰ Bhakhamumanya kuti we wu wuula we ayikhalaga pa mulyango uwi Nyumba iMfinjile we bhakhatinji uMulyango uMwinza, akhalaabhaga ivintu rapo. Bhonti bhakhaswiga nhaani we bhaalola zye zyaabhombekha kukwakwe.

Upeeteli akubhamanyisya abhantu izya Yeesu

¹¹ Mu khabhalilo khanaakho, umuntu ula akhabhalililaga uPeeteli nu Yookhani. Abhantu bhonti bhakhaswigaga nhaani, bhakhabhashimbilila panaapo pe bhakuti idala itimiilile ilya Selemaani.* ¹² UPeeteli we abhalola abhantu bhanaabho, akhabhabhuzya akhati, “Mubhasakhaala imwe mubha mu Isilaeli, khooni khe ziniizi zikubhaswijizya? Khooni khe mukutudamulila amiiso? Mukuti umuntu

† **2:42** 2:42 Bhakhamensulanaga ikaati na kulya peeka Zikhabhombekhaga mu khabhalilo akhi Shaakulya sha Mwene. ‡ **2:46** 2:46 INyumba iMfinjile Bhaazy mu Wilulanyo uwa mazwi amajeni. * **3:11** 3:11 Idala itimiilile ilya Selemaani lyámile mwi linga ilyi Nyumba iMfinjile.

unū twamūponia ku makha giitū, awe kunongwa ye itwe twe bhafinjile pamiiso ga Mūlungu? ¹³ ŪMūlungu wa Abulahaamu, ūMūlungu wa Isaaka, ūMūlungu wa Yaakobo, ūMūlungu wa bhamaama bhītū, amumwamishile umubhombi waakwe uYeesu kwi dala ilya kumūponia wunūyo. Ieelo imwe mwámubhiishile uYeesu mu nyoobhe zya bhalūgu kuti bhamūgoje. Wooke ūPilaato akhanzaga kuti angabhasatulila uYeesu, imwe mukhakhaana, ¹⁴ mukhalaabha kuti umugoji we asatulwe! Mukhamukhaana uYeesu, uMufinjile wa Mūlungu we Mugolosu. ¹⁵ Poope she we shindingwi sha wuumi, imwe mukhamūgoga. Ieelo ūMūlungu akhamūzyūsa mu bhafwe, niitwe twe bhakeeti abha kūzyūka kwakwe.

¹⁶ “Ishi mumanyile akhinza kuti umuntu wunūunū we mukūmulola ipa mumumanyile, ivizuguni vwakwe anza vwagoma kwi dala ilya kubhiikha ulwitikho kwi taawa lya Yeesu. Itaawa liniilyo, peeka na kubhiikha ulwitikho kukwakwe, vwe vwamūponia abha mwinza, anza she mukūmulola mwentī. ¹⁷ Ishi imwe mubhanholo bhītū, ziniizyo zyonti zye mwámubhombeeye uYeesu, peeka na bhapiti bhinyu, imanyile kuti mwábhombile mu wulema. ¹⁸ Ziniizyo zyábhombeshile kuti ūMūlungu akwilizye amazwi gaala ge álonjile kushilila mu bhakuwi bhaakwe bhonti, kuti uKilisiti waakwe akhayiyimba.

¹⁹ “Ishi mūlaate, mūzileshe imbiibhi zyinyu nalyoli, mūmusūbhile ūMūlungu, kuti azyefwe imbiibhi zyinyu ziniizyo. ²⁰ Shiniisho she ūMūlungu atibhavwaje we ali peeka niimwe kuti mujinjile, pamu atibhaleetele uYeesu, abhe wu Kilisiti we ábhasabhūiye kufuma khali. ²¹ UYeesu akhondeeye kūsyala kumwanya kufishila akhabhalilo khe ūMūlungu akhayigalulanya ivintu vwonti kubha vipwa, anza she álonjile kufuma imaandi kushilila ku bhakuwi bhaakwe abhafinjile.

²² “Ye nongwa umukuwi ūwi maandi ūMoose† álonjile átīli, ‘Kufuma mumwinyu mwe ūMūlungu akhayibhasebhela imwe umukuwi we akholiine niine. Amazwi gonti ge umukuwi waakwe wunūyo akhayibhabhūzya, mukhagatejelezyaje akhinza. ²³ Kunongwa ye umuntu wowonti we akhayisiita kumutejeelezya umukuwi wunūyo, ūMūlungu akhayimwefwa mu bhantū bhaakwe wiila na wiila, na kumūyazyā.’‡ ²⁴ Zye zikubhombekha mu nsiku izya shiishi, abhakuwi bhonti bhoope bháfumwizye uwukuwi, kwandila kwa mukuwi waakwe uSamweli, kufishila ku bhakuwi bhonti bhe bhálonjile. ²⁵ Ziniizyo zye ūMūlungu álonjile kushilila ku bhakuwi bhanaabho, imwe mwe mukūziposheela. Khabhili ulufingo§ lwe ábhiishile na bhamaama bhinyu, lwope imwe mwe mukūluposheela. We abhiikha ulufingo, ūMūlungu ámubhuziizye ūmaama wiitū uAbulahaamu* kuti, ‘Kushilila kwa muntu ūwa shikholo shaakho, mwe abhantū abha vikholo vwonti bhakhayilwaga ulūsayo.’† ²⁶ Pe mu khabhalilo khe ūMūlungu akhamūsebha umubhombi waakwe uYeesu, ámusonteleziizye kukwinyu suuti, kuti inga abhasaye mwepe mu mbiibhi zyinyu.”

4

UPeteli nu Yookhani bhakūwalwa mwi balaaza ilya bhasongo

† **3:22** 3:22 ŪMoose Bhaazyā mu Wilulanyo ūwa mazwi amajeni. ‡ **3:23** 3:23 Bhaazyā Nkūmbūshizyo 18:15, 18, 19. § **3:25** 3:25 Ulufingo lwimvwano lwa vipani vibhili, lungabha lwa bhantū bhabhili, ivipuga vibhili awe ūMūlungu na bhantū bhaakwe. Ulufingo lwa Mūlungu ku bhantū bhaakwe, lutalingaanile nu lufingo ulwa bhantū bheene bhūlo. Mu lufingo lwa Mūlungu, ūMūlungu we akufinga kuti atibhe wu Taata, khabhili wu Mwene wa bhantū bhaakwe. Bhaazyā ulufingo mu Wilulanyo ūwa mazwi amajeni. * **3:25** 3:25 UAbulahaamu Bhaazyā mu Wilulanyo ūwa mazwi amajeni. † **3:25** 3:25 Bhaazyā Wandilo 22:18; 26:4.

1 We uPeeteli nu Yookhani bhakubhalumbiilila abhantu bhaala, nalubhilo bhũlo bhakhinza abhapuutili,* aBhasadukaayi,† peeka na mupiti uwa bhalindiilili abhi Nyumba iMfinjile. 2 Abhapiti bhanaabho bhinzile bhavitiilwe kunongwa ye uPeeteli nu Yookhani bhakhamanyizyaga abhantu na kulumbiilila kuti kuzyukha uYeesu kukumanyisya kuti abhafwe bhakhayizyukha. 3 Ziniizyo zikhaazya abhapiti bhanaabho bhabhaleme uPeeteli nu Yookhani, bhakhabhagonekha mwi jeela. Kunongwa ye kwámile shalyabheela, bhakhagũlila we kwasha ishilaabhila. 4 Poope shiniisho, ziniizyo zye uPeeteli nu Yookhani bhábhahuziizye abhantu, abhinji bhaabho bhakhazyitikha. Uwinji wa bhasakhaala bheene bhe bhámwitishile uYeesu bhakhafikha abhantu ielufu zisaanu (5,000).

5 We kwasha abhapuutili, abhapiti na bhamanyizyi abhi ndajizyo‡ bhakhabhangaana panaapo pa Yelusaleemu. 6 Mwi balaaza liniilyo, mwámile nu mupuutili umupiti uAanasi, peeka na Kayaafa, uYookhani uwunji, uAlekizanda, na bhanholo abhanji abha Aanasi. 7 Abhapiti bhonti bhanaabho bhakhabhaleeta uPeeteli nu Yookhani, bhakhabhimiilisyá pilongolela yaabho, bhakhanda kubhahuziilizya kuti, “Ziniizyo zye mubhombile, mubhombile ku makha gooni, awe ku waamulo wa naanu?”

8 UPeeteli akhalongolwa nu Mupepu uMufinjile, akhabhaamula akhati, “Mubhapiti na mubhasongo imwe! 9 Umusanyũũũ mukutubhuziilizya ipa kunongwa ye tumwavwizye umuntu unũ we aamile ni shilema, kuti aponile bhũliibhũli. 10 Pe shiniisho, imwe mweni mũmanyi akhinza, peeka na Bhaisilaeli abhanji bhonti, kuti umuntu unũ we ayimiliye pilongolela yiinyu, aapona, abha mwinza ku makha gi taawa lya Yeesu Kilisiti uwa ku Naazaleti. Wunũyoye we imwe mwámukhomeleeye pa shikhobhenhanyo, ileelo uMũlungũ akhamuzyũsyũ ku bhafwe. 11 UYeesu ali ngati liwe ilya pambali pa nyumba, wunũyoye we wũ wũla we yisimbiilwe kwa wũyoye kuti,

‘Iwe lye mwálikhaanile imwe mubhazenji,
liniilyo lye lyabha liwe ilya pambali

lye lilemile inyumba yonti.’§

12 Ataliipo uwunji nũmo we tungawaaga uwuposhi kukwakwe, kwe kuti paasi ipa litaliipo itaawa ilinji lye itwe tũli nalyo lye lingakhola kutũtũla mu mbiibhi.”

13 Abhapiti bhaala bhakhalola kuti uPeeteli nu Yookhani bhakubhaamula ku wudandamazu, kabhili bhámile bhantu bhe bhatáshiliye mu nsukuulu, pe bhakhaswiga nhaani. Bhakhazyaganya kuti uPeeteli nu Yookhani bhámile peeka nu Yeesu. 14 Abhapiti bhaala we bhaalola umusakhaala ula we aponile ayimiliye panaapo peeka nu Peeteli nu Yookhani, bhakhapootwa amazwi aga kulonga. 15 Bhakhabhalajizya uPeeteli nu Yookhani kuti bhafume mwi balaaza lyabho liila. Abheene bhakhasyala bhakupanzanya, 16 bhakhabhuzilizanya bhakhati, “Tũtibhombe anza bhũliibhũli na bhantu ibha? Yeenya, abhantu bhonti bhe bhakwikhala panaapa pa Yelusaleemu bhamanyile kuti bhabhombile ishilolesyo ishipiti, tutangakhola kũshikhaana. 17 Ishi tubhakhaane kwi dala ilya kubhoogofwa, bhaleshe kulonga itaawa liniilyo ku bhantu, kuti ziniizi zye bhabhombile zitajendeelele kũsaata nhaani mu bhantu.”

* 4:1 4:1 Abhapuutili bhámile bhalongozi bhi mbombo zyonti mu Nyumba iMfinjile. Bhaazya abhapuutili mu Wilulanyo uwa mazwi amajeni. † 4:1 4:1 ABhasadukaayi shámile shipũga sha bhantu abha mu nsi iya Isilaeli, bhe bhakhasundililaga kulandata indajizyo zya Moose zye zýmile mu Wusimbe uWufinjile. Kabhili bhatakhitikhaga kuti kulipo kuzyukha abhafwe. Bhaazya aBhasadukaayi mu Wilulanyo uwa mazwi amajeni. ‡ 4:5 4:5 Abhapuutili, abhapiti na bhamanyizyi abhi ndajizyo bhámile bhalongozi bha mwi balaaza ilya bhasongo abha Bhayahuudi. Bhaazya ibalaaza mu Wilulanyo uwa mazwi amajeni. § 4:11 4:11 Bhaazya Zabuuli 118:22.

18 Pe abhapiti bhaala bhakhabhabhilishila uPeeteli nu Yookhani, bhakhabhakhaana ku makha bhakhati, “Mutakhasheele kulonga intumi zya Yeesu na kumanyizya ku makha gi taawa lyakwe. Poope kulonga, mutakhasheele kulilonga!” 19 UPeeteli nu Yookhani bhakhati, “Imwe muneemwe mufumwe uwaamulo, inga yikukhondela pamiiso ga Mulungu kuti imwe mwe tubhatinikhaje kushila kumutinikha uMulungu wuuyo. 20 Kunongwa ye ziniizyo zyonti zye itwe twazilolile taneetwe, na kuziyimvwa, tatakhondeeye kuti tuleshe kuzilonga.”

21-22 Abhapiti bhaala bhakhapootwa zye bhatibhasitaakile uPeeteli nu Yookhani. Bhápotiilwe kunongwa ye abhantu bhonti bhakhamupaalaga nhaani uMulungu ku shilolesyo she uPeeteli nu Yookhani bhábhombile kwa muntu ula. Umuntu wanuuyo we bhámuponiizye áamile ni shilema kufuma kupaapwa kushila amanha amashumi gani. Pe bhakhabhoogofwa winza, bhakhabhitishizya kuti bhasogolaje.

Abhantu bhe bhamwitishile uYeesu bhakumulaabha uMulungu abhagomwe

23 UPeeteli nu Yookhani, we bhasatulwa, bhakhagalukha kwe abhamwabho bhámile. Bhakhabhapanjila amazwi ganaago gonti ge abhapiti abha bhapuutili, peeka na bhasongo abha Bhayahuudi bhábhabhuziizye. 24 We abhamwabho bhaala bhimvwa izya mazwi ganaago, bhonti bhakhitinhana peeka kumulaabha uMulungu bhakhati, “Iwe Mwene, we Mupiti wa vwonti. We wápelile kumwanya, na paasi, usumbi, na vwonti vwe vili mumwo. 25 We wálonjile kwi lomu lya maama wiitu uDaudi, umubhombi waakho, kushilila kwa Mupepu uMufinjile kuti, ‘Khooni khe abhantu abhi nsi izinji bhakuvitwa,

khabhili ivikholo ivwa Bhaisilaeli
vikusiibha uwaamulo uwa khasa bhulo?

26 Abhamwene abhi nsi bhayinganyinye,
khabhili abhapiti bhabhungaanile peeka,
kutí bhamukhaane uMwene nu Kilisiti waakwe
we amusabhuyeye.’*

27 Yikulolekha apazelu kuti umwene uHeloodi† nu Pontiyo Pilaato‡ bhoope bhábhungaanile mu nhaaya yiniini iya mu Yelusaleemu, peeka na Bhaisilaeli na bhantu abhi nsi zyonti, bhamukhaane uYeesu umubhombi waakho umufinjile, we wámusabhuyeye kuti abhe wa Mwene. 28 Ziniizyo zye bhábhombile bhanaabho zye iwe ukhasibhililaga kufuma imaandi kuti zibhombeshe, mu makha gaakho na ku shigane shaakho. 29 Ishi iwe Mwene, yeenya she bhatwogofwa! Utwavwe, itwe tubhabhombi bhaakho, inga tulumbililaje izwi lyakho ku wudandamazu nhaani. 30 Iwe ulolesye amakha gaakho aga kubhaponia abhantu, utwavwe kuti tubhombaje amayeke aga vikholo ivwinji kushilila kwi taawa lya Yeesu, umubhombi waakho umufinjile.”

31 Abhantu bhanaabho we bhaamala kulaabha kwa Mulungu, nalubhilo paala pe bhábhungaanile pakhayingaana. UMupepu uMufinjile akhabhalongozya bhonti, bhakhanda kulumbililila intumi zya Mulungu ku wudandamazu.

Uwapeeka wa bhantu bhe bhamwitishile uYeesu

32 Bhonti bhe bhámwitishile uYeesu bhakhabha nu mwoyo weeka, ni nsiibho zyaabho zyámile peeka. Atáliipo umuntu we akhalongaga kuti ivintu vwe ali navwo vwakwe mwene, kunongwa ye ivintu vwabho vwonti bhakhasanganilaga. 33 Abhasundikwa bha Yeesu bhakhafumwaga uwukeeti ku wudandamazu nhaani,

* 4:26 4:25-26 Bhaazya Zabuuuli 2:1-2. † 4:27 4:27 Umwene uHeloodi itaawa ilyamwabho bhakhatinji uHeloodi Antipa. Akhatabhaalaga insi iya Galilaaya ni ya Peleeya. Umupiti waakwe áamile wu Kaisaali, umwene umupiti uwa ku Luumi. Bhaazya uHeloodi mu Wilulanyo uwa mazwi amajeni. ‡ 4:27 4:27 UPontiyo Pilaato akhatabhaalaga insi iya Yudeeya ni ya Samaliya. Umupiti waakwe áamile wu Kaisaali, umwene umupiti uwa ku Luumi.

kuti uMwene uYeesu azyushile mu bhafwe, uMulungu akhabhasayaga nhaani bhonti. ³⁴ Ataliipo umuntu mu shipuga shaabho we abhuliliilwe na khantu, kunongwa ye bhe bhámile ni vwizi awe inyumba, bhakhavikazyaga. ³⁵ Inhela zye bhakhaposheelaga, bhakhabhapanga abhasundikwa bha Yeesu. Ziniizyo inhela bhakhagabhaga, anza she umuntu weeka weeka abhuliliilwe.

³⁶ Kwámile nu Mulaawi umo itaawa lyakwe bhakhatinji uYoosefu, áamile mukhaaya uwa mu nsi iya mu Kipulo. Abhasundikwa bha Yeesu bhámupiiye itaawa ilya Balinaaba, kwe kuti, “Uwa kutilizya umwoyo.” ³⁷ UBalinaaba woope akhakazyia ishiizi shaakwe, inhela zye áposheleeye, akhazitwala ku bhasundikwa.

5

Ilenga lya Ananiya nu Safila

¹ Aliipo umuntu umo, itaawa lyakwe bhakhatinji uAnaniya. UAnaniya peeka nu mushi waakwe uSafila, bhoope bhakhakazyia ishiizi shaabho. ² Inhela zye bháposheleeye mu shiizi shiila, uAnaniya akhatapala zimo kukwilu, umushi waakwe woope ámanyile. Zye zikhasyala, uAnaniya akhazitwala ku bhasundikwa bha Yeesu.

³ Ileelo uPeeteli akhamubhuzya akhati, “Ananiya! Khooni khe waalekha uSeetani ayinjila mu mwoyo waakho? Wafishila kulonga ilenga kwa Mupepu uMufinjile, waafisa inhela zimo zye uposheleeye mu shiizi shaakho. ⁴ We ushiili kushikazyia, shámile shiizi shaakho! Poope we washikazyia, waamile nu waamulo kubhombela inhela ziniizyo zye uposheleeye she ukwanza waneewe! Ishi! Zyaamile bhaliibhali anza wiitikha inongwa ziniizi mu mwoyo waakho kuti ubhombe anza ziniizi? Utalonjile lilenga ku bhantu bheene, lyoli ulonjile lilenga na kwa Mulungu wuwoyo!”

⁵ UAnaniya we ayimvwa ganaago amazwi ga Peeteli, akhagwa paasi, akhafwa panaapo. Bhonti bhe bhímvwizye inongwa ziniizyo bhakhalemwa ni lyoga ipiti. ⁶ Pe abhaana abhatunta bhakhagubishila ivimba lyakwe nu mwenda, bhakhalifumwa panzi, bhakhalisyila.

⁷ Pamu isaala zitatu we zyashila, umushi wa Ananiya woope akhinjila mu nyumba yiila, sita kumanya zye zibhombeshile. ⁸ UPeeteli akhamubhuziizya akhati, “Mbuzye, inhela zye mwaakaziizye ishiizi shiinyu, bhali zye zi ziniizi nyeene?” Akhamwamula akhati, “Nalyoli zye zi ziniizyo nyeene!” ⁹ UPeeteli akhamubhuzya akhati, “Khooni khe mwivwanile nu mulume waakho kumulinga uMupepu uMufinjile wa Mwene? Tejeelezya! Bhe bhamusyiliye umulume waakho, ibho bhali panzi pa shilyango ipo, niwe bhatitwale ivimba lyakho panzi na kulisyila.”

¹⁰ Panaapo bhulo, uSafila woope akhagwa pa vinama pa Peeteli, akhafwa. Abhaana abhatunta bhaala we bhinjila, bhakhaaga uSafila woope afuuye. Bhakha-fumwa panzi ivimba lyakwe, bhakhalisyila pambali pa mulume waakwe. ¹¹ Ilyoga ipiti likhabhalema abhantu bhonti abha shibhanza, peeka na bhanji bhonti bhe bhímvwizye ziniizyo.

Abhasundikwa bha Yeesu bhakubhomba amaye

¹² Ku makha ga Mulungu, abhasundikwa bha Yeesu bhakhabhombaga ivilolesyo na mayele aminji mu bhantu. Abhantu bhe bhámwitishile uYeesu bhonti bhakhabhanganaga mwi linga ilyi Nyumba iMfinjile, mwi dala itimiilile ilya Selemaani. ¹³ Abhantu bhe bhatámwitishile uYeesu bhakhabhapaalaga nhaani. Poope shiniisho, nuwo we alinjile kubhalandata kunongwa ye bhógopile. ¹⁴ Ileelo uwinji wa bhaala bhe bhámwitishile uMwene uYeesu bhakhonjelaga nhaani, abhasakhaala na bhantanda.

¹⁵ Kufumilana na ziniizyo, bhakhabhahikhaga abhabhinu pi dala mu vitala, na mu vilili, kuti uPeeteli we akushila, ishinzyunguuli shaakwe shibhafishile

bhamu bhapone. ¹⁶ Abhantu abhinji bhakhafumaga mu nhaaya izya mumbali, bhakhabhangaanaga ku winji panaapo pa Yelusaleemu. Bhakhabhaleetaga abhabinu, na bhaala bhe amapepu amabhiibhi gabhalemile, bhonti bhakhaponaga.

Abhasundikwa bha Yeesu bhakuyimba

¹⁷ Pe umupuutili umupiti, peeka na bhamwabho bhonti abha shipani sha Bhasadukaayi, umwone wakhahalema nhaani kunongwa ya bhasundikwa bha Yeesu. ¹⁸ Bhakhabhalema, bhakhabhakunga mwi jeela. ¹⁹ Heelo shawusiku ukhabhizya wa Mwene akhiigula inyiji izyi jeela, akhabhalongola kubhala panzi. Akhabhabhuzya akhati, ²⁰ “Bhalaji mwimilile mwi linga ilyi Nyumba iMfinjile, kubhalumbilila abhantu amazwi gonti aga wuumi uwa wiila.” ²¹ Pe abhasundikwa bhaala bhakhabhala nakhantandabhila mwi linga ilyi Nyumba iMfinjile, anza she ukhabhizya abhabhuziizye, bhakhanda kubhamanyizya abhantu mumwo.

Ku khabhalilo khanaakho umupuutili umupiti ula, peeka na bhamwabho, bhakhabhangaanya abhapiti bhonti abhi balaaza ilya Bhaisilaeli. Bhakhasonteelezya abhalindiilili kwi jeela, kuti bhahaleete abhasundikwa bhaala. ²² Heelo we bhinjila mumwo, bhakhaaga abhasundikwa bhaala naabhamu mwenemwo. Bhakhagalukha ku bhapiti, bhakhabhabhuzya bhakhati, ²³ “We twafikha kwi jeela kuula, twajile inyiji nyigalile bhulo, abhalindiilili bhimiliye pambali bhakulindiilila. Heelo we twigula inyiji, tutamwajile umuntu numo mumwo!” ²⁴ Umupiti wa bhalindiilili peeka na bhapiti bha bhapuutili bhaala, we bhimvwa ziniizyo, bhakhazyugunhana nhaani, bhakhabhuzilizanya bhakhati, “Inongwa ziniizi zitibhe bhulibhali?”

²⁵ Pe akhinza umuntu umo, akhabhabhuzya akhati, “Tejeelezyi! Abhantu bhaala bhe mwaabhakunjile mwi jeela, bhahala winza bhimiliye mwi linga ilyi Nyumba iMfinjile bhakumanyizya abhantu.” ²⁶ Pe umupiti wa bhalindiilili, peeka na bhalindiilili bhaakwe, bhakhabhaleeta abhasundikwa bhaala. Heelo bhinzile bhatenguliye nabho, bhatakhahabunshilanyaaga, kunongwa ye bhogopile kuti abhantu bhatibhakhome na mawe.

²⁷ We bhahafisya, bhakhabhimilisya pilongolela pi balaaza ilya bhasongo, umupuutili umupiti ula akhanda kubhabhuzya akhati, ²⁸ “Imwe tubhakhaanile kuti mutamanyizyaje abhantu ku makha gi taawa lya Yeesu! Heelo mukujendeelela kusaasya imanyizyo zinyu mu nhaaya ini yonti iya mu Yelusaleemu, mukwanza yiloleshe kuti nitwe tui ni nongwa iya kumugoga!”

²⁹ UPeeteli na bhasundikwa abhamwabho bhakhamwamula bhakhati, “Tukwanziwa kumutinikha uMlungu, kushila kubhatinikha abhantu! ³⁰ She poope mwamugojile uYeesu kwi dala ilya kumukhomeela pa shikhobhenhanyo, ileelo uMlungu uwa bhamaama bhitu akhamuzyusa. ³¹ Akhamuzuvwa kuti atabhaale peeka nawo,* abhe Mupiti nu Muposhi, inga uMlungu atwavwe tuBhaisilaeli tubhe ni dala ilya kulaata imbiibhi zyitu, na kutuyilwa. ³² Yikuti itwe tubhabhuzyaje abhantu, kunongwa ye twe bhakeeti bha ziniizyo zyonti, wope uMupepu uMufinjile, we uMlungu abhapiiye bhe bhakumutinikha, akusimishizya.”

³³ Abhapiti bhaala we bhimvwa ziniizyo, bhakhalaswa amooyo nhaani, bhakhanzaga kuti bhahagoje. ³⁴ Pi balaaza papaala pamile nu Mufalisaayi umo,† itaawa lyakwe bhakhatinji uGamalieli. Wunuyo uGamalieli amile mumanyizyi wi ndajizyo, we abhantu bhonti bhakhamushindikhaga. Pe akhimilila mwi balaaza liila, akhalajizya kuti bhahafumwe panzi abhasundikwa bha Yeesu ku khabhalilo khashe. ³⁵ Pe akhabhabhuzya abhapiti abhamwabho bhaala akhati, “Mubhasakhaala imwe mubha mu Isilaeli, liniili lye mukwanza kubhomba ku

* **5:31** 5:31 Atabhaale peeka nawo Mu ndongo iya Shiyunaani yikuti amubhishe ku nyoobhe yaakwe iya kundilo.

† **5:34** 5:34 UMufalisaayi umo Bhaazy aBhafalisaayi mu Wilulanyo uwa mazwi amajeni.

bhantu ibha, mutengulile nalyo. ³⁶ Mukumbushe insiku izya palusalo, afumiiye umuntu umo we akhazaga kupindula insi, itaawa lyakwe bhakhatinji uTeuda. Akhayibaadaga kuti muntu mupiti, abhantu bhe bhápalamiye kufikha imia zini (400) bhakhiima peeka nawo. Heelo ku wusililishilo, bhakhamugoga, na bhaala bhonti bhe bhakhamulandataga bhakhasataana. Imbombo yaakwe yonti yikhasilila panaapo. ³⁷ Iwinza pilongolela, akhabhalilo khaala khe isilikaali yábhaziizye uwinji wa bhantu, akhafumila uMugalilaaya umo, itaawa lyakwe bhakhatinji uYúuda. Wope akhabhasonjeelezya abhantu kuti abhe ni shipuga shaakwe kunongwa ye akhazaga kupindula insi. Heelo wope bhakhamugoga, bhaala bhonti bhe bhakhamulandataga bhoopé bhakhasataana. ³⁸ Ishi inkubhabhuzya kuti, atakhabhe umuntu uwa kubhasitaaka abhantu ibha! Mubhaleshe bhulo! Inga insiibho zyaabo, na zyonti zye bhakubhomba zikufuma ku bhantu, zitisile nyeene. ³⁹ Heelo inga zikufuma kwa Mulungu, te mukhole kubhadinda, lyoli we mukumudinda wa Mulungu wauyo.”

⁴⁰ Isundo lya Gamalieli liila, abhamwabho bhakhalyitikha. Pe bhakhabhabhilishila abhasundikwa bhaala, bhakhalajizya kuti bhakhomwe iya nalyoli. Bhakhabhakhaana kuti bhatalongaje ku makha gi taawa lya Yeesu, bhakhabhitishizya kuti bhasogolaje kukhaaya.

⁴¹ Abhasundikwa bhaala bhakhasogola mwi balaaza lya bhasongo kumo bhashiye, kunongwa ye uMulungu alolile kuti bhayiiye kushoolanywa ku zyi taawa lya Yeesu. ⁴² Bhatakhalekha kumanyizya abhantu na kubhalumbilila iNtumi iNyinza kuti uYeesu we wu Kilisiti.‡ Bhakhajendelela kumanyizya na kulumbilila insiku zyonti mwi linga ilyi Nyumba iMfinjile, na mu nyumba zya bhantu.

6

Bhakubhasebha abhaavwi saba

¹ Mu nsiku ziniizyo uwinji wa bhalandati bha Yeesu wakhajendelela kwonjela. Kukhafumila kuyibhuna mu Bhayahuudi bhe bhakhalongaga indongo iya Shiyunaani* na bhaala bhe bhakhalongaga iShiebulaniya. Bhaala bhe bhakhalongaga iShiyunaani bhakhayibhunaga kuti bhaala bhe bhakhalongaga iShiebulaniya bhatakhabhavwaga abhafwile bhaabho kubhagabhila ivwakulya ivwi nsiku zyonti. ² Pe abhasundikwa bhaala ishumi na bhabhili bhakhabhabhangaanya abhalandati bhaala bhonti, bhakhabhabhuzya bhakhati, “Yitakhondeeye kuti tuleshe kumanyizya izwi lya Mulungu, inga tugabhanyaaje abhantu ivwakulya. ³ Ishi imwe mubhanholo bhitu, kufumilana nimwe musebhe abhasakhaala saba bhe bhamanyishile kuti uMupepu uMufinjile akubhalongola, khabhili bhamanyile akhinza injendo inyinza anza she uMulungu akwanza. Bhanaabho bhe tutibhabhishe mu mbombo ini iya kugabhanya ivwakulya, ⁴ inga nitwe tuyikungule kumulaabha uMulungu, na kumanyizya abhantu izwi lyakwe.”

⁵ We bhimvwa izwi liniilyo, bhonti bhakhaligana nhaani. Pe bhakhamusebha uSiteefani, umuntu we abhiishile ulwitikho lwonti kwa Mulungu, uMupepu uMufinjile akhamulongolaga. Khabhili bhakhasebha uFilipo, uPolokolo, uNikanola, uTimoni, uPalimena, nu Nikolao uwa ku Antiokiya, we akhabhalilo khamu ayinjiiye mu luputo ulwa Shiyahuudi. ⁶ Abhasakhaala saba bhaala bhakhabhabhiikha pilongolela pa bhasundikwa. Pe abhasundikwa bhakhabhapuutila kwa Mulungu, na kubhabhiikha inyoobhe, kubhasebha pa mbombo.

‡ 5:42 5:42 UKilisiti Bhaazya mu Wilulanyo uwa mazwi amajeni. * 6:1 6:1 IShiyunaani ABhayahuudi bhe bhasaatile mu nsi izinji bhatamanyile indongo yaabho iya Shiebulaniya, lyoli bhakhalongaga iShiyunaani.

⁷ Izwi lya Mulungu ku zya Yeesu likhajendelela kusaata mu bhantu. Abhalandati bha Yeesu mu Yelusaleemu bhakhonjela nhaani kubha bhinji, poope na bhapuutili abhinji, bhoope bhakhamutinikha uMulungu, bhakhamwitikha uMwene uYeesu.

Bhakumulema uSiteefani

⁸ UMulungu amupiiye uwiila uwinji uSiteefani, kabhili amupiiye amakha aminji, akhabhombaga amayele ni vilolesyo ivipiti mu bhantu. ⁹ Ileo aBhayahuudi bhamu bhakhalingaga kudalinhana nawo. Bhanaabho bhafumile mwi sinagoogi,† lye bhakhatinji isinagoogi iya Bhantu aBhasatulwe. Bhamu mu bhanaabho, bhafumile mu nhaaya iya ku Kileene, na ku Alekizandeeliya, bhamu mu bhanaabho bhafumile mu mukoa uwa mu Kiliya, nu wa mu Asiya. She poope aBhayahuudi bhanaabho bhakhadalinhanaga nu Siteefani, ¹⁰ ilelo akhabhatolaga kunongwa ye akhalongaga amazwi agi njeele ku makha ga Mupepu uMufinjile.

¹¹ Pe bhakhabhabheka abhantu bhamu, inga bhalonje izyi lenga kuti uSiteefani amusholanyiine uMoose, nu Mulungu. ¹² We bhalonga shiniisho, amazwi ganaago gakhabhaviisa nhaani abhasongo abha Bhayahuudi na bhamanyizyi abhi ndajizyo zya Moose,‡ peeka na bhantu bhulo. Pe bhakhamulema uSiteefani, bhakhamutwala mwi balaaza lya bhasongo. ¹³ Bhakhabhaleeta mwi balaaza abhakeeti abhi lenga bhe bhakhati, “Umuntu unu akushoolanya inyumba imfinjile ini, ni ndajizyo zya Moose! ¹⁴ Twamwimvwizye akulonga akuti uYeesu uwa ku Naazaleti atipongolanye inyumba yiniini iya Mulungu, kabhili atigalulanye aminho ge uMoose atulesheeye.”

¹⁵ Abhantu bhonti bhe bhikhaaye mwi balaaza liila bhakhamwenya na miiso uSiteefani, bhakhalola kumiiso yaakwe kwakholana nu kabhizya.

7

USiteefani akubhasitaaka abhaisilaeli abhamwabho mwi balaaza

¹ Umupuutili umupiti akhamubhuzilizya uSiteefani akhati, “Bhili, ziniizi zyonti zye bhalonga, shiniisho she zili?” ² USiteefani akhaamula akhati, “Imwe mubhanholo bhaani na mubhayise bhaani, muntejeezeze! UMulungu uwa Wumwamu amulolesheeye umaama wiitu uAbulahaamu mu nsi iya mu Mesopotaamiya, we ashili kusaamila mu nhaaya iya mu Halaani. ³ UMulungu akhamubhuzya akhati, ‘Uyeepe mu nsi yaakho ini, ubhaleshe munumwo abhanholo bhaakho, ubhale mu nsi ye intikulanje.’* ⁴ Pe uAbulahaamu akhasaama mu nsi yaakwe iya Bhakalidaayo, akhabhala akhikhala mu nhaaya iya ku Halaani. We uyise waakwe aafwa kukwo, uMulungu akhamusaamwa, akhamuleeta mu nsi ini ye nimwe mukwikhala mu khabhalilo akha shiishi.

⁵ “Poope shiniisho, mu nsi ini, uMulungu atamupiiye uAbulahaamu ishiizi she shitafishiye poope ulwayo lweka kuti shibhe shaakwe. Ileo alajile kuti atiimupe insi ini yibhe yaakwe, peeka na bhantu abha shikholo shaakwe. Akhabhalilo khanaakho uAbulahaamu atamile nu mwana ngaweeka. ⁶ UMulungu akhamubhuzya uAbulahaamu akhati, ‘Abhantu abha shikholo shaakho bhakhayibha bhajeni mu nsi iya bhantu abhanji. Kunukwo abhantu abhi nsi yiniyo bhakhayibhabhikha bhatumwa bhaabho, bhakhayibhayimvwaga nhaani ku manha imia zini (400). ⁷ Ileo bhaala bhe bhakhayibhabhikha kubha bhatumwa, ine inhayibhapa ulufundo. We gaashila ganaago, abhantu bhanaabho abha shikholo shaakho bhakhayisogola mu nsi yiila, bhakhayimpuuta panaapa.’†

† **6:9** 6:9 Isinagoogi kwe kuti inyumba ya Bhayahuudi iya kupuutila na kumanyilila. Akhabhalilo khamu bhakhamelelaga inongwa mu nyumba ziniizo. Bhaazya isinagoogi mu Wilulanyo uwa mazwi amajeni. ‡ **6:12** 6:12 Abhamanyizyi abhi ndajizyo zya Moose Bhaazya mu Wilulanyo uwa mazwi amajeni. * **7:3** 7:3 Bhaazya Wandilo 12:1. † **7:7** 7:7 Bhaazya Wandilo 15:13-14; Kufuma 3:12.

⁸ Kusimishizya ziniizyo, pe uMwungu akhabhiikha ulufingo nu Abulahaamu, lwe lakhabhombekhaga kwi dala ilya kutahiili[‡] abhaana bhonti abha shisakhaala. Pe uAbulahaamu akhamupaapa uIsaaka, akhamutahiili we aamala insiku naane kufuma apaapwe. UIsaaka wope akhamupaapa uYaakobo, akhamutahiili, uYaakobo wope akhapaapa abhasakhaala ishumi na bhahili, akhabhatahiili, bhanaabho bhe bhakhabha bha bhamaama bhiitu.

⁹ “Abhamaama bhiitu bhanaabho umwone wakhabhalema nhaani ku zya nholo waabho uYoosefu, bhakhamukazya abhe mutumwa mu nsi iya mu Miisili. Heelo uMwungu amile peeka nu Yoosefu, ¹⁰ akhamutalaga mu mayimba gaakwe gonti. Umwungu akhamupanga uYoosefu injeele, akhamubhiikha uFalao umwene uwa mu Miisili amakundile. Pe uFalao akhamubhiikha abhe mapiti mu nsi yaakwe iya mu Miisili, na mu nyumba yaakwe iya shimwene.

¹¹ “Pilogolela, inzala yikhagwa mu nsi yonti iya mu Miisili, mwope mu nsi iya mu Kanaani, abhantu bhakhayimba nhaani. Abhamaama bhiitu bhoope ishaakulya shikhabhasilila. ¹² UYaakobo we ayimvwa kuti mu nsi iya mu Miisili mali ni ngano, akhabhasonteelezya abhaana bhaakwe, bhanaabho abhamaama bhiitu, bhabhale kukwo. Kunukwo kwe kwamile kushula kwabho ukwa kwanda, kufikha ku Miisili. ¹³ Kushula kwabho ukwa wubhili, uYoosefu akhayimanyisya kukwabho, bhoope bhakhamanyikha kwa mwene uFalao wuuyo uwa ku Miisili. ¹⁴ UYoosefu akhasonteelezya intumi kwa yise waakwe uYaakobo kuti ayinze ku Miisili, peeka ni nhaaya yaakwe yonti, bhame abhantu amashumi saba na bhasaanu. ¹⁵ Pe uYaakobo akhabhala ku Miisili, akhafwila kukwo. Abhamaama bhiitu bhe bhasyalile, bhoope bhakhafwila kukwo. ¹⁶ Heelo amavimba gaabho, bhakhatwala kukwabho mu nhaaya iya ku Shekeemu, bhakhagasyila mu mbiipa ye uAbulahaamu akalile ku bhaana bha Hamoli.

¹⁷ “We akhabhalilo khapalamila khe uMwungu atibhombwe zye alajile kwa Abulahaamu, uwinji wa bhamaama bhiitu wonjeeye na kubha wapiti nhaani mu nsi iya mu Miisili. ¹⁸ Pilogolela, akhanda kutabhaala umwene uwunji we amanyile naazimo izya Yoosefu. ¹⁹ Umwene wuuyo akhanda kubhayimvwa abhamaama bhiitu. Akhabhalajizya abhantu abha shikholo shiitu kuti bhataagaje abhaana bhaabho abheela, inga bhafwanje.

²⁰ “Mu khabhalilo khanaakho uMoose wope akhapaapwa, amile mwana umwinza nhaani pamiiso ga Mwungu. Abhapaafi bhaakwe bhakhamusunga mu nyumba ameezi gatatu. ²¹ Heelo we bhapootwa kumufisa, bhakhamutaaga, umwali wa mwene uFalao akhamusebha, akhanda kumusunga ngati muvuli waakwe. ²² Bhakhamumanyizya uMoose imanyizyo zyonti izya Bhamiisili, akhabha mudandamazu kulonga, kabhili akhabha mugolosu mu njendo zyakwe.

²³ “UMoose we aafisya amanha amashumi gani, akhasamba kubhala kubhalola abhanholo bhaakwe abhaisilaeli. ²⁴ Akhamwaga uMumiisili umo akumukhoma uMwisilaeli naazimo zimo. Akhamwavwa unholo waakwe ula, akhatabhulizya, akhamugoga uMumiisili ula. ²⁵ UMoose akhasibha kuti abhanholo bhaakwe bhatimanye kuti uMwungu atibhatule kushilila kukwakwe, ileelo abhanholo bhaakwe bhatakhazyaganya ziniizyo.

²⁶ “We kwasha, uMoose akhafumila ku Bhaisilaeli bhahili bhe bhakhalwanga. Akhazaga kuti abhataazanye, akhabhabhuzya akhati, ‘Mubhasakhaala imwe, mumanyile kuti mwe bhanashikholo! Khooni khe mukavwalazanya?’ ²⁷ Heelo ula we akhamukhomaga uwamwabho akhamubunshila uMoose, akhamubhuzya akhati,

[‡] 7:8 7:8 Kutahiili Ku Bhayahuudi inga umwana umusakhaala apaapwa, isiku ilya naane kufuma apaapwe, bhakhabhoolaga igoola ilya kumwanya ku wasakhaala kulolesya ulufingo kwa Mwungu. Bhaazya kutahiili mu Wilulanyo uwa mazwi amajeni.

‘Wu naanu we akubhiishile kuti ubhe we musongo, na kubha we mwamuli wiitu?
 28 Bhuli, ukwanza kungoga niine anza she waamugojile mazubha uMumiisili ula?’
 29 Umoose we ayimvwa amazwi ganaago, akhashimbila akhabhala ku nsi iya mu Midiani, akhiikhala anzu mujeni, akhapaapa abhaana bhabhili kunukwo.

30 “Amanha amashumi gani we gaafikha, umoose amile mu shilozu papiipi ni gamba ilya Sinaayi. Pe ukhabhizya wa Mwene akhamuloleshela mu shisyeta she shikhaakhaga imbiitu izya mwoto. 31 We aalola, akhaswiga, akhashisejelela ishisyeta shiila kuti asheenye akhinza. Nalubhilo akhimvwa izi lya Mwene, likhamubhuzya likhati, 32 Ine ne Mulungu wa bhamaama bhaakho, ne Mulungu wa Abulahaamu, ne Mulungu wa Isaaka, kabhili ne Mulungu wa Yaakobo.”* Umoose we ayimvwa ziniizyo, akhanda kuyinga, akhoogopa kuzyenya imbiitu ziila.

33 “Pe umwene akhamubhuzya akhati, ‘Zuula indaala zyakho, kunongwa ye panaapo pe uyimiliye pafinjile. 34 Ine indolile nalyoli she abhantu bhaani bhakuyimba mu nsi iya mu Miisili, inimvwizye na kulila kwabho, iniishile kubhatuula mu wutumwa. Ishi inkusonteeleze ubhale ku Miisili.’†

35 “Umoose wanyo we abhamaama biitu bhamusitile, bhakhamubhuzya bhakhati, ‘Wu naanu we akubhiishile kuti ubhe we musongo, na kubha we mwamuli wiitu?’ We wanyo umoose we umulungu amusonteleziizye kuti abhe musongo waabho nu muposhi waabho, kufumilana na she ukhabhizya amulolesheeye mu shisyeta shiila. 36 Pilongolela, we abhalongoziizye kubheefwa mu nsi iya mu Miisili, kwi dala ilya kulolesya ivilolesyo na mayele ge akhabhombaga mu Miisili, mwa sumbi uwa Shaamu, na mu shilozu, ku khabhalilo akha manha amashumi gani.

37 “Umoose wanyo we abhabhuziizye abhaisilaeli kuti, ‘Kufuma mumwinyu mwe umulungu akhayibhasebhela imwe umukuwi we akholiine niine.’‡ 38 Umoose akhabhanga peeka na bhamaama biitu mu shilozu. We alonjile nu kabhizya mwi gamba ilya Sinaayi, akhaposheela amazwi aga wuumi inga aatupe itwe.

39 “Poope shiniisho, abhamaama biitu bhatakhanzaga kumutinikha, bhakhamukhaana, bhakhasungukha mu mooyo gaabho kuti bhagagalukha mu nsi iya ku Miisili. 40 We umoose akhaabha mwi gamba, bhakhamubhuzya uAaloni umusongo waakwe bhakhati, ‘Utugombe ivifwani iwa bhamulungu, bhe bhatitulongozyaje mwi dala. Umoose we atulongolaga kufuma mu nsi iya mu Miisili, tutamanyile zye zimwajile kunukwo!’§ 41 Mu nsiku ziniizyo abhaisilaeli bhaala bhakhagomba ishifwani she shikholiine ni ngwata iyi ng’ombe. Poope she shamile shintu isha kugombwa ni nyobhe zyaabho bhobho, bhakhashifumwizya imfinjile, na kushihishiila ishikulukulu. 42 Ziniizyo zikhapela kuti umulungu abhaleshe bhapuutaje izubha, umwezi, ni nzota, anza she yisimbilwe mu shitaabu isha bhakuwi kuti,

‘MuBhaisilaeli imwe, mu khabhalilo khe mwikhaaye
 amanha amashumi gani mu shilozu,
 bhuli, mukhambolelaga ine ivwama
 kuti mumfumwizye imfinjile?
 Ndaali!

43 Yeenya, mukhapimbaga isheegwi
 she shamile ni shifwani sha mulungu uMolooki,
 mukhapimbaga ishifwani shi nzota
 ya mulungu wiinyu uLefani.
 Ivifwani viniivwo,

§ 7:28 7:28 Bhaazya Kufuma 2:14. * 7:32 7:32 Bhaazya Kufuma 3:6. † 7:34 7:33-34 Bhaazya Kufuma 3:5, 7-10. ‡ 7:37 7:37 Bhaazya Nkumbushizyo 18:15. § 7:40 7:40 Bhaazya Kufuma 32:1.

vwe mwávigombile kuti inga muvipuutaje.
 Kunongwa yiniyo,
 intibhabhishe mubhe mwe bhakungwa,
 bhakhayibhatwala kubhala ku nsi iya kutali
 kushila ku Babeeli.’*”

⁴⁴ USiteefani akhati, “Mu shilozu mumuula, abhamaama bhiitu bhájendeleeye kubha ni sheegwi she shikhasimishizyaga kuti uMulungu ali peeka na bhantu bhaakwe.† Isheegwi shiniisho bhágombile anza she uMulungu ámulajiziize uMoose kushigomba kukholana ni shifwani she áshiwenyi. ⁴⁵ Pílongolela, abhamaama bhiitu peeka nu Yoshua, umusongo waabho, bhakhaposhelezanya, bhakhashitwala mu nsi ye bháfwulile ku bhantu abhi nsi izinji, mu khabhalilo khe uMulungu ábhabhinjile abhantu bhanaabho ku bhamaama bhiitu. Shikhasyala mumuula mu nsi yaabho kufishila akhabhalilo akha Daudi.

⁴⁶ “Wunuuoyo uDaudi akhamukhondezya uMulungu, akhamulaabha akhati, ‘We Mulungu wa Yaakobo, unitishize inkuzenjele inyumba.’ ⁴⁷ Heelo umwana waakwe uSelemaani we ázenjile inyumba yiniyo. ⁴⁸ Poope shiniisho, uMulungu uMupiti uwa kumwanya, atakwikhala mu nyumba zye abhantu bhazenjile. Anza she umukuwi álonjile kuti,

⁴⁹ ‘UMwene akuti,
 “Kumwanya kwe litengo lyani ilya wumwene,
 paasi pe pakubhiikha ivinama vwani.
 Ishi, nyumba yooni ye munganzenjela?
 Bhali, pooshi pe ingatuzya?”

⁵⁰ Bhali, viniivwo vwonti te neene naneene návipelile?” ‘‡”

⁵¹ USiteefani akhajendeelela kulonga kuti, “Imwe mwe mali na matwe amagomu! Amooyo giinyu na makutwe giinyu gali anza ga bhantu abha panzi. Wiila bhauo imwe mukumudinda uMupepu uMufinjile anza shishiila she abhamaama bhiinyu bhoope bhakhabhombaga! ⁵² Bhali, kuli nu mukuwi we bhatámuyimvwizye? Yeenya, bhakhabhagogaga poope na bhakuwi bhe bhakhafumwaga uwukuwi ku zya kwiza kwa Kilisiti uMugolosu pamiiso ga Mulungu! We nimwe mukhamutwala ku bhalugu, mukhamugoga. ⁵³ Poope she imwe mwe mwáposheleeye indajizyo zya Mulungu kushilila kwa khabhizya waakwe, ileelo mukhasiitaga kuzitinikha.”

Bhakumugoga uSiteefani

⁵⁴ Abhapiti bha Bhayahuudi bhaala we bhimvwa amazwi ga Siteefani, bhakhavitwa nhaani, bhakhamuzyekushizya amiino ku malakha. ⁵⁵ Heelo uMupepu uMufinjile akhamulongolaga uSiteefani. Akheena kumwanya ku khabhalilo, akhalola uwumwamu wa Mulungu, nu Yeesu ayimiliye kulubhazu ulwa kundiilo kwa Mulungu. ⁵⁶ Pe akhalonga akhati, “Yeenyi! Naalola kumwanya kwigukha, uMwana wa Muntu§ ayimiliye kulubhazu ulwa kundiilo kwa Mulungu!”

⁵⁷ Pe abhapiti bha Bhayahuudi bhaala bhakhasiita kutejeelezya, bhakhadinda amakutwe gaabho, kumo bhakudwegaana, bhakhamutomoshela uSiteefani, ⁵⁸ bhakhamufumwa panzi pa nhaaya, bhakhanda kumukhoma na mawe. We bhashiili kwanda kumukhoma na mawe, abhakeeti bhaala bhakhakipa amakooti

* **7:43** 7:42-43 Bhaazyu Amosi 5:25-27. † **7:44** 7:44 Isheegwi she shikhasimishizyaga kuti uMulungu ali peeka na bhantu bhaakwe ABhayahuudi we bhashiili kuzenga iNyumba iMfinjile bhágombile isheegwi mwe bhakhaputilaga, she bhakhatinji isheegwi isha wukeeti. Shikhasimishizyaga kuti uMulungu ali peeka na bhantu bhaakwe. Bhaazyu iNyumba iMfinjile mu Wilulanyo uwa mazwi amajeni. ‡ **7:50** 7:50 Bhaazyu Yeesaya 66:1-2. § **7:56** 7:56 UMwana wa Muntu Bhaazyu mu Wilulanyo uwa mazwi amajeni.

gaabho, bhakhagabhiikha pa vinama vwa mwana umutunta umo, we bhakhatinji uSauli.

⁵⁹ We bhakumukhoma uSiteefani na mawe, akhapuutaga akhatinji, “Mwene Yeesu, uwuposheelee uwuuni waani!” ⁶⁰ Pe akhasugamila paasi, akhakhoola kwi zi akhati, “Mwene, utakhabhalonje ku mbiibhi yaabho ini ye bhabhomba.” We alonga ziniizyo, akhafwa.

8

¹⁻² USauli amile weeka mu bhaala bhe bhítishile kuti bhamugoje uSiteefani. Abhantu bhe bhakhamutinikhaga uMlungu bhakhamusyila uSiteefani. Bhakhabha nu wuswimiilizu nhaani pa mpungo yaakwe.

Isiku liliila lye bhámugojile uSiteefani, abhantu abha shibhanza isha mu Yelusaleemu bhakhanda kuyimba nhaani, bhonti bhakhasaata kubhala mu Yudeeya, na mu Samaliya. Abhasundikwa bha Yeesu bheene bhe bhásyalile mu Yelusaleemu. ³ USauli wope akhanda kunanganya ishibhanza. Akhinjilaga mu nyumba zya bhantu, akhabhadendelulaga abhasakhaala na bhantanda, akhabhakungaga mwi jeela.

UFilipo akulumbiilila mu Samaliya

⁴ Abhantu ibho we bhasataana, bhakhanda kumanyisa iNtumi iNyinza mu bhantu poponti. ⁵ UFilipo* wope akhabhala mu nhaaya yimo iya mu Samaliya, akhanda kulumbiilila intumi zya Kilisiti. ⁶ We bhimvwa amazwi ga Filipino, na kulola ivilolesyo vwe akhabhombaga, abhantu bhakhamutejelezyaga nhaani. ⁷ Akhabhingaga amapepu amabhiibhi mu bhantu abhinji, gakhabheepaga kumo gakulwetaana. Akhabhaponiaga abhinji bhe bháfuuye kundwimo, na bhe bhálemaaye ivinama. ⁸ Pe mu nhaaya yiniyo mukhabha uluseshelo nhaani.

UPeeteli akumukhajila uSiimoni umulozi

⁹ Mu nhaaya yiniyo, mwamile umuntu umo we akhabhombaga amayelee aga wulozi, itaawa lyakwe bhakhatinji uSiimoni. Akhabhaswijizyaga abhantu bhonti mu mukoa uwa mu Samaliya ku wulozi we akhabhombaga, kabhili akhayibaadaga kuti uweene muntu mapiti. ¹⁰ Abhantu bhonti, abha bhulo na bhapiti, bhakhamutejelezyaga kumo bhakhatinji, “Umuntu unu we makha ga Mlungu ge bhakuti aMakha aMapiti.” ¹¹ Abhantu bhakhamutejelezyaga kunongwa ye insiku inyinji akhabhaswijizyaga ku mbombo zyakwe izya wulozi.

¹² Heelo uFilipo we abhamanyisa iNtumi iNyinza izya wumwene wa Mlungu, ni zyi taawa lya Yeesu Kilisiti, bhakhazyitikhaga, abhasakhaala na bhantanda, bhakhozelwaga. ¹³ USiimoni wope akhamwitikha uYeesu, akhozelwa, akhanda kumulandata uFilipo poponti. We aalola ivilolesyo na mayeele amapiti ganaago ge uFilipo akhabhombaga, akhaswiga.

¹⁴ Abhasundikwa bha Yeesu bhe bhásyalile mu Yelusaleemu, we bhimvwa kuti abhantu abha mu Samaliya bhoope bhítishile intumi zya Mlungu, bhakhabhasonteleezya uPeeteli nu Yookhani kukwo. ¹⁵ We bhaafikha, bhakhabhapuutila abhantu bhaala kuti bhoope bhamuposheelee uMupepu uMufinjile. ¹⁶ Kunongwa ye ataliipo umuntu ngaweeka mu bhanaabho we uMupepu amwinziye, lyoli bhakhozelwaga bhulo kwi taawa lya Mwene uYeesu. ¹⁷ UPeeteli nu Yookhani bhakhabhabhiishila inyoobhe izya luso, pe bhoope bhakhamuposheela uMupepu uMufinjile.

¹⁸ USiimoni we aalola kuti abhantu bhaala bhamuposheela uMupepu uMufinjile kwi dala ilya kubhabhiikha inyoobhe zya bhasundikwa, akhalinga kubhapa inhela uPeeteli nu Yookhani. Akhabhabhuzya akhati, ¹⁹ “Amakha ganaago, mumpe niine,

* **8:5** 8:5 UFilipo amile weeka mu bhaavwi bhaala saba bhe bhasimbiilwe mu Mbombo zya Bhasundikwa 6:5.

kuti umuntu wowonti we intimubhiikhaje inyoobhe, wope aposheelaje uMupepu uMufinjile.”

²⁰ UPeeteli akhamwamula akhati, “Iwe peeka ni nhela zyakho, mafwile ukutali! Ukusiibha kuti ungakala ishikunjilwa sha Mulungu ni nhela! ²¹ Iwe tutali peeka mu mbombo ini, kunongwa ye umwoyo waakho mubhiibhi pamiiso ga Mulungu. ²² Ulaate uwubhiibhi waakho uwo, ulaabhe ishisa kwa Mwene, kuti akutuyile ku nsibho zyakho imbiibhi ziniizi izya mwoyo waakho. ²³ She indolile kuti uli nu mwone nhaani, ni mbiibhi zyakho zikulemeleeye.” ²⁴ USimoni akhamwamula akhati, “Imwe mumpuutile kwa Mwene, kuti litakhanaaje ngalyeka mu ganaago ge mwalonga!”

²⁵ We uPeeteli nu Yookhani bhaafumwa uwukeeti, na kulumbilila intumi zya Mwene uYeesu kukwo, bhakhagalukha mu Yelusaleemu, mwi dala bhakhalumbilila intumi iNyinza mu takhaaya utunji utwinji utwa mu Samaliya.

UFilipo akulonga nu mapiti uwa ku Esiopiya

²⁶ Isiku limo, akhabhizya wa Mwene akhamubhuzya uFilipo akhati, “Ubhale kambalintende kushilila idala liila lye likufuma ku Yelusaleemu kubhala ku Gaaza.” Idala liniili lyashilile mu shilozu. ²⁷ Pe uFilipo akhasogola, akhanda kujenda mwi dala liniilyo, akhakhomaana nu muntu umo uwa mu nsi iya mu Esiopiya we amile wutowashi.† Wunuyo we akhasengulaga ivintu ivwi nhela impiti ivwa Kandake, kwe kuti, umwene umwantanda uwi nsi yiniyo iya mu Esiopiya. Umupiti wunuyo abhalile ku Yelusaleemu kumupuuta uMulungu. ²⁸ We akugalukha kukhaaya, ayikhaaye mu shidodombwi‡ shaakwe, akhabhazyaga mu shitaabu isha mukuwi uYeesaya.

²⁹ Pe uMupepu uMufinjile akhamubhuzya uFilipo akhati, “Ubhale nalubhilo ulandate ishidodombwi shiila, ushifishile.” ³⁰ Pe uFilipo akhashishimbilila, akhashifishila. Akhamwimvwa umupiti wunuyo akubhaazya mu shitaabu isha mukuwi uYeesaya, akhamubhuziliza akhati, “Amazwi igo ge ukubhaazya, bhuli, ukugaaganya?” ³¹ Akhamwamula akhati, “Ingagaaganya anza bhuliibhuli we ataliipo umuntu uwa kundinganizya amazwi ganaaga?” Akhamulaabha uFilipo kuti ayinjile mu shidodombwi shaakwe, bhikhale peeka. ³² UWusimbe uWufinjile wunuyo we umupiti ula akhabhazyaga, wakuti,

“Bhamulongoleziize anzi ngoole

ye bhakubhala kuyibhoola.

Akharuma bhulo,

anzi nyaana yi ngoole she yikuruma,

we bhakuyibhoola amasepe.

³³ Bhakhamusupiza na kumubhaazya kuti mutula nongwa,

ileelo atatulile naalimo.

Ataliipo umuntu we angapanga izya bhaana bhaakwe,

kunongwa ye bhawefwizye uwuuni waakwe mu nsi,

bhakhamugoga.”§

³⁴ Umupiti ula akhamubhuzya uFilipo akhati, “Inkulaabha umbuzye, ganaago amazwi ge umukuwi alonjile gakulonga izya naanu? Bhuli, gakulonga izya weene wuyo, awe izya wunji?” ³⁵ Pe uFilipo akhandila mu mazwi ganaago aga Wusimbe uWufinjile kumulumbilila intumi iNyinza izya Yeesu.

³⁶ We bhakujendelela kushula mwi dala, bhakhafikha pe paaamile na minzi. Umupiti ula akhamubhuzya uFilipo akhati, “Yeenya! Aminzi angiga gali ipa.

† 8:27 8:27 Utowashi amile muntu we mu mwoyo waakwe atamile ni nsibho izya bhantanda. Bhamakonzize shiniiso kunongwa yi mbombo yaakwe. ‡ 8:28 8:28 Ishidodombwi shamile na maguludumu gabhili na shikhapimba abhantu bhahili awe bhatatu peeka na we akupela. Heelo ifalaasi ye yikhashikwesaga. § 8:33 8:32-33 Bhaazya Yeesaya 53:7-8.

Khooni khe khangandinda kuti intoozelwe?" [³⁷ UFilipo akhamwamula akhati, "Inga wamwitikha uYeesu Kilisiti ka mwoyo waakho wonti, ungoozelwa." Umupiti ula akhamwamula akhati, "Inkwitikha kuti uYeesu Kilisiti we Mwana wa Mulungu."]*
³⁸ Pe umupiti ula akhalajizya kuti ishidodombwi shiila shimilile, bhakhiikha, bhakhinjila mu minzi, uFilipo akhamwozya. ³⁹ We bhaafuma mu minzi muula, nalubhilo uMupepu wa Mwene akhamanyamvula uFilipo. Umupiti ula atakhamulola winza, akhajendelela kushula kumo asesheeye nhaani. ⁴⁰ UFilipo wope akhaaga kwe ali mu nhaaya iya mu Azooto. Akhasogola panaapo, we akushula akhashililaga mu nhaaya zyonti izya mwi dala, akhabhalumbililaga abhantu iNtumi iNyinza, pe akhafikha mu nhaaya iya mu Kaisaliya.

9

USauli akupindukha

(Mbombo zya Bhasundikwa 22:6-16; 26:12-18)

¹ Mu khabhalilo khanaakho, uSauli akhajendelelaga kubhoogofwa abhalandati bha Mwene uYeesu, kuti bhe bhatakulekha kumalandata uMwene, atibhagoje. Akhabhala kwa mupuutili umupiti, ² akhamulaabha aamupe amakalaata aga kumumanyisya ku bhasongo abha masinagoogi aga mu nhaaya iya mu Dameesiki. Amakalaata ganaago gakhawitishizyaga kuti bhonti bhe bhalandati bhi Dala Iya Mwene uYeesu bhe atibhaagaje, bhabhe bhasakhaala awe bhantanda, abhakungaje, na kubhatwala mu Yelusaleemu.

³ Pe uSauli akhagolokha idala ilya kubhala ku Dameesiki. We apalama, nalubhilo ulukhozyo ulupiti kufuma kumwanya lukhamulamila imbali zyonti. ⁴ Akhagwa paasi, akhimvwa izi likumubhuzya likuti, "Sauli! Sauli! Khooni khe ukunjimvwa?"
⁵ USauli akhabhuzilizya akhati, "We naanu iwe Mwene?" Likhawamula likhati, "Ine ne Yeesu ne iwe ukunjimvwa. ⁶ Yimilila! Ubhale mu nhaaya, munumwo mwe umuntu umo atikubhuzye zye ukwanziwa kubhomba."

⁷ Abhasakhaala bhe bhakhashulaga peeka nu Sauli bhakhimilila, bhakharuma mye ku khaswigo, she bhoope bhimvwizye izi linilyo, ileelo bhatakhamulola umuntu numo. ⁸ Pe uSauli akhimilila, akhalinjizya kudaamula amiiso, akhaaga atakulola. Abhamwabho bhakhamulema inyoobhe na kumulongola, bhakhamutwala mu Dameesiki. ⁹ Akhamala insiku zitatu numwo atakulola, iwinza atakulya, na kumwela akhantu naakhamu.

¹⁰ Mu Dameesiki, mwamile umulandati umo uwa Mwene uYeesu, itaawa lyakwe bhakhatinji uAnaniya. Umwene akhamubhilishila uAnaniya mu njozi izya pamiiso amazelu* akhati, "We Ananiya!" Wope akhati, "Angiine indi ipa Mwene."
¹¹ Umwene akhamubhuzya akhati, "Ubhale mu nyumba ya Yuda ye yili mwi dala Iye bhakuti Igolosu, ubhuzilizye numwo umuntu uwa mu nhaaya iya mu Taliso, itaawa lyakwe wu Sauli. Ishi akumulaabha uMulungu, ¹² alolile injozi izya pamiiso amazelu. Mu njozi ziniizyo, amulolile umuntu we itaawa lyakwe bhakhatinji uAnaniya akwinjila mu nyumba mwe ali, akumubhiikha inyoobhe, kuti ayande kulola winza."

¹³ UAnaniya akhamwamula akhati, "We Mwene, yeenya abhantu abhinji bhambuziize she uSauli wanyayo abhabhombeeye imbiibhi abhantu bhaakho mu Yelusaleemu! ¹⁴ Ishi ali panaapa, abhapiti abha bhapuutili bhamwitishizizye kuti abhakungaje bhonti bhe bhakwitikha itaawa lyakho." ¹⁵ Ileelo uMwene akhamubhuzya uAnaniya akhati, "Bhalaga bhulo! Umuntu wanyayo,

* **8:37** 8:37 Umusitaali uwa watalipo mu wusimbe wumo uwi maandi uwa Shiyunaani. * **9:10** 9:10 Injozi izya pamiiso amazelu kwe kuti uMulungu akubhaloleshezya abhantu izya mu njozi we bhashili kusupila. Injozi ziniizyo zikulegana na ziila zye umuntu akuloota we asupiliye.

imusabhũye kuti abhe mubhombi waani, amanyizyaje itaawa lyani ku bhe te Bhaisilaeli, ku bhamwene bhaabho, khabhili na ku Bhaisilaeli bhũbho. ¹⁶ Ine nũneene intimulanje she yikwanziwa kuti ayimbe nhaani ku zyi taawa lyani.”

¹⁷ Pe uAnaniya akhabhala akhinjila mu nyumba ye uSauli áamile. Akhamũbhiishila inyoobhe, akhamũbhũzya akhati, “Nholo waani Sauli, uMwene uYeesu ansontelezi-izye kukwakho, kuti uyande kulola, umũposheele uMupepu uMufinjile. Wũnũyo uYeesu we ákulolesheeye mwi dala mu khabhalilo khe ukhinzaga ipa.” ¹⁸ Nalũbhilo utukooko twe tũli ngati tugoola tukhalenda mu miiso ga Sauli, akhanda kulola. Pe akhimiilila, akhoozelwa. ¹⁹ We aalya ishaakulya, akhabha na makha winza.

USauli akumũbhombela uMwene uYeesu mu Dameesiki

USauli áyikhaaye insiku inyinsi mu nhaaya yiniyo iya mu Dameesiki, áamile peeka na bhalandati bha Mwene uYeesu. ²⁰ Pe akhanda kubhala mu masinagoogi, akhabhalũmbililaga kuti uYeesu we Mwana wa Mulungu.† ²¹ Abhantu bhonti bhe bhakhatejelezyaga imanyizyo zyakwe ziniizyo, bhakhaswiga nhaani. Bhakhabhũzilizanya bhakhati, “Bhũli, umuntu unũ, te we wũ wũla we ayimvwaga abhantu bhe bhamwitishile uYeesu ku Yelusaleemu? Bhũli, wũnũnũ atinzile kuti abhakũnje abhantu anza bhanaabho pa Dameesiki ipa na kubhatwala ku bhapiti bha bhapuutili?” ²² Poope shiniisho, uSauli akhonjela nhaani kubha mudandamazu, akhabhasimishizyaga aBhayahuudi bhe bhakhikhalaga ku Dameesiki kuti uYeesu we wu Kilisiti, na kubhatola.

²³ We zyashila insiku inyinji, aBhayahuudi bhakhitinhana kuti bhamũgoje. ²⁴ Bhakhamuzijilaga pa vilyango iwũi nhaaya yiila shawusiku na shamũsanya, kuti bhamũgoje. Ieelo yiniyo insiibho iya kumũgoga, yikhamwaga. ²⁵ Shawusiku abhalandati bhaakwe bhakhamũbhũkha mu shitũndũ ishĩpiti, bhakhamũshizya mwi diliisha lye lyámile mu lũbhaga ulwa mu nhaaya, bhakhamwisya panzi.

USauli akubhala ku Yelusaleemu

²⁶ Pĩlongolela, uSauli akhabhala ku Yelusaleemu, akhalingaga kusangaana na bhalandati bha Yeesu. Ieelo bhonti bhámwogopile, kũnongwa ye bhatitishile kuti abha mulandati wa Yeesu. ²⁷ Ieelo uBalinaaba akhamũtwala uSauli ku bhasundikwa bha Yeesu. Akhabhabhũzya she uSauli ámulolile uMwene mwi dala ilya kubhala mu Dameesiki, na she uMwene ámubhuziizye. Akhabhabhũzya she uSauli álũmbiliiye abhantu abha kũkwo izya Yeesu ku wudandamazu.

²⁸ Pe uSauli akhasyala peeka na bhasundikwa bha Mwene. Akhazyungũlaga mu Yelusaleemu, kumo akulũmbililila abhantu izya Mwene ku wudandamazu. ²⁹ Akhalongaga na kũdalinhana na Bhayahuudi bhamu bhe bhakhalongaga indongo iya Shiyunaani, ileelo abheene bhakhalinga kuti bhamũgoje. ³⁰ Pe abhantu bhe bhámwitishile uYeesu bhakhamanya ziniizyo, bhakhamũloleela, bhakhamufisya mu Kaisaliya, bhakhamũlekha abhalaje kukwabho ku Taliso.

³¹ Mu nsiku ziniizyo, ishĩbhanza shikhabha nu wutengaanu mwonti mu Yudeeya, mu Galilaaya, na mu Samaliya. Abhantu abha shĩbhanza poponti bhakhagomaga, na kumutinikha uMwene uYeesu. UMupepu uMufinjile akhabhavwaga, nu winji waabho wũkhonjelaga.

UAyineeya we álemaaye ivinama akũpĩndũkha

³² Mu khabhalilo khanaakho uPeeteli akhashilaga uku nũkwo, akhafikha mu nhaaya iya mu Luuda, kuti abhalamushe abhantu bhe bhamwitishile uMulungu bhe bhakhikhalaga kũkwo. ³³ Mu nhaaya yiniyo, akhamwaga umuntu we álemaaye, itaawa lyakwe wu Ayineeya. Agonile pa shĩlilũ ku khabhalilo akha manha naane. ³⁴ UPeeteli akhamũbhũzya akhati, “Iwe Ayineeya, uYeesu Kilisiti akũponia.

† 9:20 9:20 uMwana wa Mulungu Bhaazyu mu Wilulanyo uwa mazwi amajeni.

Yimiilila! Zinga ishilili shaakho.” Nalubhilo uAyineeya akhimiilila. ³⁵ Abhantu bhe bhakhikhalaga mu Luuda, na mwi khombe ilya Saloni, we bhamulola uAyineeya, bhonti bhakhamwitikha uMwene.

UPeeteli akumzyusya uDolikasi

³⁶ Mu nhaaya iya mu Yaafa aliipo umwantanda umo, umulandati wa Yeesu, itaawa lyakwe bhakhatinji uTabita. Mu ndongo iya Shiyunaani, wu Dolikasi. ‡ UDolikasi akhabhavwaga abhapiina na kubhomba imbombo izinji inyinza. ³⁷ Mu nsiku ziniizyo, uDolikasi akhabhina impungo, akhafwa. Abhantu bhakhaligeezya ivimba lyakwe, bhakhalilambalikha ku lupitu ulwa pamwanya mu nyumba injelenhanye. ³⁸ Mu khabhalilo khanaakho abhalandati bha Yeesu bhakhimvwa kuti uPeeteli ali mu Luuda. Pe bhakhabhasonteelezya kukwakwe abhantu bhabhili, kunongwa ye inhaaya yiniyo yamile papiipi ni nhaaya yaabho iya mu Yaafa. Abhantu bhe bhábhasoneteleziizye bhakhamulamba uPeeteli bhakhati, “Twalamba uyinze kukwitu sita kukhabhiilila!”

³⁹ Pe uPeeteli akhabhala peeka nabho. We bhaafikha mu Yaafa muula, bhakhamutwala mu lupitu ulwa pamwanya mu nyumba injelenhanye. Abhafwile bhonti bhakhamubhunganila kumo bhakulila. Bhakhamulanga amagolole, na menda aganji ge uDolikasi abhasoneeye we mwumi.

⁴⁰ UPeeteli akhabhafumwa bhonti panzi, akhasugamila paasi, akhamulaabha uMulongu. Pe akheenywa kwi vimba liila akhati, “We Tabita, daamukha!” UTabita akhadaamula amiiso. We amulola uPeeteli, akhikhala. ⁴¹ UPeeteli akhamulema inyoobhe, akhamwimiisya. Akhabhabhilishila abhafwile bhaala, na bhantu abhanji bhe bhámwitishile uMulongu, akhabhalanga uTabita kuti mwumi. ⁴² Inongwa ziniizyo zikhasaata mu nhaaya yonti iya mu Yaafa, abhantu abhinji bhakhamwitikha uMwene uYeesu. ⁴³ UPeeteli akhasyala mu Yaafa insiku inyinji, akhikhalaga mu nyumba ya muntu we akhagombaga amagwembe, itaawa lyakwe bhakhatinji uSiimoni.

10

UKolineeliyo akumubhilishila uPeeteli

¹ Mu nhaaya iya mu Kaisaliya mwamile umuntu umo we atamile Muyahuudi, itaawa lyakwe bhakhatinji uKolineeliyo. Amile mapiti wa bhasikaali, we akhalongozyaga abhasikaali imia yeeka (100) kufuma mu mpuga impiti iya bhasikaali ye bhakhatinji impuga iya Bhaitaaliya. ² Khabhili amile muntu mwinza we akhamutinikhaga uMulongu, peeka na bhantu bhonti abha mu nyumba yaakwe. Akhamulaabhaga uMulongu akhabhalilo khonti, na kubhaavwa nhaani abhapiina.

³ Isiku limo pamu mu saa tisa iya shamusanya, uKolineeliyo akhalola injozi izya pamiiso amazelu. Mu njozi ziniizyo, akhalola ukhabhizya wa Mulongu amuloloshela. Ukhabhizya akhamubhuzya akhati, “We Kolineeliyo!” ⁴ UKolineeliyo akhamwenya ukhabhizya ula ku lyoga, akhamubhuziizya akhati, “We mwene, kuli na khooni?” Ukhabhizya akhamubhuzya akhati, “UMulongu ayimvwa impuuto zyakho, alolile na she ukubhaavwa abhapiina. Ganaago gonti agamanyile, akugaseshela kumwanya. ⁵ Pe leelo ishi, ubhasonteelezye abhantu mu Yaafa, bhamubhilishile umuntu we bhakuti uSiimoni, itaawa ilyamwabho bhakuti uPeeteli. ⁶ Akwikhala kwa muntu we bhakuti uSiimoni, we akugomba amagwembe. Inyumba yaakwe yili mumbali mwa sumbi.”

⁷ Ukhabhizya we aamala kamubhuzya uKolineeliyo, akhasogola. Pe uKolineeliyo akhabhabhilishila bhabhili mu bhabhombi bhaakwe, peeka nu musikaali weeka

‡ 9:36 9:36 UDolikasi kwe kuti iNdondooli.

mu bhaavwi bhaakwe we akhamutinikhaga uMulungu. ⁸ UKolineeliyo we aamala kubhapanjila zyonti zye ukhabhizya alajiziizye, akhabhasonteelezya ku Yaafa.

Injozi zya Peeteli

⁹ Isiku ilya wabhili mu saala iya mutanda shamusanya, abhantu bhe uKolineeliyo abhasonteleziizye, bhakhapalamila mu Yaafa. Mu khabhalilo khanaakho uPeeteli wope akhazubha kwi gulu mu nyumba,* kuti amulaabhe uMulungu. ¹⁰ Inzala yikhamuluma, akhasungakha kulya. We bhali kutelekha ishaakulya she atilye, akhalola injozi izya pamiiso amazelu. ¹¹ Mu njozi ziniizyo, akhalola kumwanya kwigukha, akhantu khe khali anzi golole ipiti lye lilemiilwe imbali zyakwe zini, likhiikha mu nsi. ¹² Mukaasi yaakwe mwamile ivikhanu ivwa vikholo vwonti. Mwamile ivikhanu ivwa vinama vini, ivikhanu vwe vikudendelukha, ni nyonyi zye zikubumbulukha.†

¹³ Pe uPeeteli akhimvwa izi, likhamubhuzya likhati, “We Peeteli, bhukha! Uhoole uye!” ¹⁴ UPeeteli akhalyamula akhati, “Ndaali, we Mwene! Yeenya, intaliye naalumo akhantu khe khakhandamanu!” ¹⁵ Pe izi likhamubhuzya uPeeteli likhati, “Akhantu khokhonti khe uMulungu akhazelufwizye, iwe utakhatekhaje kuti khakhandamanu.” ¹⁶ Ziniizyo zyabhombeshile khatatu khonti, pe igolole liila likhagalakha kumwanya.

¹⁷ We uPeeteli akuyibhuziizya kuti injozi ziniizyo kwe kuti bhali, abhantu bhaala bhe uKolineeliyo abhasonteleziizye bhakhabhuziizya, pe bhakhayimanya inyumba ya Siimoni, bhakhimiilila pa mulyango. ¹⁸ Bhakhabilishila, bhakhabhuziizya bhakhati, “Bhali, ipa pe akudiila uSiimoni we bhakuti uPeeteli?” ¹⁹ We uPeeteli akusiibha izyi njozi ziniizyo, uMupepu uMufinjile akhamubhuzya akhati, “Siimoni, paasi ipa bhaliipo abhantu bhatatu bhe bhakukwanza. ²⁰ Uyiishe, mubhale peeka, utakhasingaane, ine nuneene ne imbasonteleziizye.”

²¹ UPeeteli we ayiikha paasi, akhabhabhuzya abhantu bhaala akhati, “Ine ne neene we mukumwanza. Ishi! Mukunanzila khantu khooni?” ²² Bhakhamwamula bhakhati, “Umupiti umo uwa bhasikaali atusonteleziizye, itaawa lyakwe wu Kolineeliyo, muntu mugulosu, akumutinikha uMulungu, kabhili aBhayahuudi bhonti bhakumupaala. Ishi ukhabhizya wa Mulungu amubhuziizye kuti akuposheele mu nyumba yaakwe, atejeelezye amazwi ge utimubhuzye.” ²³ Pe uPeeteli akhabhaposheela abhantu bhaala mu nyumba, bhakhadiila kukwakwe.

UPeeteli mu nyumba ya Kolineeliyo

We kwasha, uPeeteli na bhantu bha Kolineeliyo bhakhasogola pa Yaafa, abhantu bha Yeesu bhamu abha panaapo bhakhahaloleela. ²⁴ We kwasha winza, bhakhafikha mu Kaisaliya. Bhakhaaga uKolineeliyo abhabhunganyiine abhanholo bhaakwe, peeka na bhamanyani bhaakwe, akubhaguulila.

²⁵ UPeeteli we aafikha, uKolineeliyo akhamuposheela, akhasugamila paasi pa vinama vwakwe kuumupa ulushindikho. ²⁶ Heelo uPeeteli akhamubhuzya, akhamubhuzya akhati, “Yimiilila! Yeenya, niine ne muntu anza waneewe!” ²⁷ Pe uPeeteli nu Kolineeliyo bhakhinjila mu nyumba yaakwe kumo bhakulonga, bhakhaaga abhantu abhinji bhabhungaanile muula. ²⁸ UPeeteli akhabhabhuzya akhati, “Imwe mumanyile akhinza kuti itwe tuBhayahuudi indajizyo zyitu zikukhaana kusangaana na bhantu bhe te Bhayahuudi. Poope kuyatilana nabho tutakwitishilwa. Heelo uMulungu andanjile kuti intamutekhaje umuntu wowonti

* **10:9** 10:9 Kwi gulu mu nyumba aBhayahuudi bhakhatiimaga inyumba zyaabho, bhakhaalaga amatundu pamwanya, bhakhapinyaga ulumango, na kuziyema ni tope. Panaapo pe bhakhatuziyaga. † **10:12** 10:12 Mwamile ivikhanu ivwa vinama vini, ivikhanu vwe vikudendelukha, ni nyonyi zye zikubumbulukha Mu vikhanu viniivwo, vimo indajizyo zya Moose zikhakhaanaga kulya.

kuti mukhandamanu. ²⁹ Ye nongwa we mwambilishila, ininzile sita kusingaana. Ishi, mambulishiliye zyonu?"

³⁰ UKolineeliyo akhamwamula akhati, "Zyashila insiku zitatũ kufuma mũ khabhalilo khe inhamulaabhaga uMũlungũ mu nyumba yaani ini, mũ khabhalilo anza khanaakha akha mũ saa tisa iya shamũsanya. Nalũbhilo inhalola umuntu ayimiliye pilongolela yaani, akwatile amenda ge gakumeetukha. ³¹ Akhambũzuya akhati, 'We Kolineeliyo, uMũlungũ ayimvwa impuuto zyakho, akũseshela na she ukũbhaavwa abhapiina. ³² Pe leelo, ubhasonteelezye abhantũ bhabhale bhamũbhilishile umuntu we bhakuti uSiimoni, itaawa ilyamwabho bhakuti uPeeteli. Akwikhala mũ Yaafa, kwa muntu we itaawa lyakwe bhakuti uSiimoni we akũgomba amagwembe. Inyumba yaakwe yili mũmbali mwa sũmbi.' ³³ Ziniizyo zye zimbiishile kuti insonteelezye abhantũ bhakũbhilishile, niwe wabhomba akhinza we winza. Ishi twenti tũli pamiiso ga Mwene uMũlungũ, tũtejeelezye amazwi gonti ge uMwene akulajiziye kuti utũbhũzuye."

³⁴ Pe uPeeteli akhabhabhũzuya abhantũ bhaala akhati, "Ishi pe naamanya kuti zya nalyoli, uMũlungũ atakwimila bha ndwimo! ³⁵ Heelo akũbhũtikha abhantũ abha vikholo vwonti bhe bhakumutirikha na kũbhomba uwugolosu. ³⁶ Imwe mumanyile kuti uMũlungũ asonteeleziye abhantũ bhaakwe kũbhalũmbilila aBhaisilaeli iNtumi iNyinza, kuti bhawaaje uwutengaanu mwa Yeesu Kilisiti, uMwene wa bhantũ bhonti. ³⁷ Mumanyile zye zibhombeshile mũ nsi yonti iya mu Yudeeya, kwandila mũ Galilaaya, we uYookhani akhalũmbililaga abhantũ kuti bhoozelwe. ³⁸ Mumanyile kuti uMũlungũ amũsabũyeye uYeesu uwa ku Naazaleti, akhaamupa uMupepu uMufinjile, na makha. Uũlungũ amũle peeka nawo, akhamũbhũkha kuti abhombaje inyinza mũ bhantũ poponti, akhaponiaga bhonti bhe bhakhayimbaga na makha ga Seetani.

³⁹ "Gonti ganaago ge uYeesu abhombile mũ nsi iya Bhayahuudi, na mũ nhaaya iya mu Yelusaleemu, itwe twe bhakeeti. Pilongolela, bhakhamũgoga kwi dala ilya kũmũkhomeela pa shikhobhenhanyo. ⁴⁰ Heelo isiku ilya wũtatũ, uMũlungũ akhamũzyũsya, akhamũlolesya kũ bhantũ. ⁴¹ Te bhantũ bhonti bhe bhãmũlolile, ileelo itwe twe twãmũlolile, twe uMũlungũ atũsabũyeye kuti tũtibhe twe bhakeeti bha ziniizyo. Akhabhalilo khanaakho khe uYeesu azyushile mũ bhafwe, itwe twe twáliiye na kũmwela peeka nawo. ⁴² Akhatũlajizya kuti tũlũmbililaje abhantũ iNtumi iNyinza, na kufumwa uwukeeti kuti uweene we uMũlungũ amũbhũshile kuti we atũbhalongaje abhumi, na bhafwe. ⁴³ Abhakuwi bhonti bhãlonjile izya Yeesu, kuti wowonti we amũwikha atũũyũlwe imbiibhi kwi taawa lyakwe."

Bhe te Bhayahuudi bhakũmũposheela uMupepu uMufinjile

⁴⁴ UPeeteli we akũlonga amazwi ganaago, uMupepu uMufinjile akhabhiishila bhonti bhe bhãgimvwizye. ⁴⁵ ABhayahuudi bhe bhãmũwitishile uYeesu bhãmũloleleeye uPeeteli, we bhaalola kuti na bhantũ bhe te Bhayahuudi bhoope uMupepu uMufinjile abhiishila, bhakhaswiga nhaani. ⁴⁶ Bhãswijile kũnongwa ye bhãbhimvwizye bhakhalongaga kũ ndongo izya vikholo ivwinji kũmũpaala uMũlungũ.

Pe uPeeteli akhati, ⁴⁷ "Abhantũ ibha bhoope bhamũposheleeye uMupepu uMufinjile anza she niitwe twãmũposheleeye. Nũmo we angabhakhaana kuti bhatoozelwe ku minzi!" ⁴⁸ Pe uPeeteli akhalajizya kuti uKolineeliyo na bhamwabho bhoozelwe kwi taawa lya Yeesu Kilisiti. Pilongolela, bhakhamũlaabha kuti asyale peeka nabho ku nsiku nyishe.

11

UPeeteli akũbhahũzuya zye zibhombeshile kũ bhe te Bhayahuudi

¹ Abhasundikwa na bhalandati bha Yeesu abhanji bhe bhakhikhalaga mu Yudeeya, bhakhimvwa kuti bhe te Bhayahuudi bhoope bhitishile intumi zya Mũlungũ.

² Pe uPeeteli we agalũkha ku Yelusaleemu, aBhayahuudi bhanaabho bhakhanda kũmũsitaaka ³ bhakhati, “Khooni iwe khe winjilaga mu nyumba ya bhantu bhe te Bhayahuudi, wasangaanaga kulya ishaakulya peeka nabho?”

⁴ Pe uPeeteli akhanda kũbhabhũzuya izwi lyeka lyeka she zyonti zyabhombeshile, akhabhabhũzuya akhati, ⁵ “Isiku limo, nãamile mu Yaafa. We indi kũmũlaabha uMũlungũ, inhalola injozi izya pamiiso amazelu. Mu njozi ziniizyo, inhalola akhantu khe khali anzi golole ipiti lye lilemiilwe imbali zyakwe zini. Khakhiikhaga kufuma kũmwanya, khakhiishila pambali papaani. ⁶ We nakheenyã mukaasi yaakwe, inhalola mũli vikhanũ iwwa vinama vini, ivikhanũ vwe vikudendelukha, ni nyonyi zye zikubumbulukha.

⁷ “Pe inhimvwa izi, likuti, ‘We Peeteli, bhũkha! Ũbhoole uye!’ ⁸ Inhaamũla inhati, ‘Ndaali, we Mwene! Yeenya, intaliye naalumo akhantu khe khakhandamanu!’

⁹ ĩleelo izi liniilyo kufuma kũmwanya likhambũzuya winza likhati, ‘Akhantu khokhonti khe uMũlungũ akhazelfwizye, iwe utakhatekhaje kuti khakhandamanu.’

¹⁰ Ziniizyo zyabhombeshile khatatu khonti, pe ivintu viniivwo vwonti vikhagalũkha kũmwanya.

¹¹ “Nalũbhilo abhantu bhatatu bhe bhãbhasonteleziizye kufuma ku Kaisaliya bhĩmiliye pilongolela pa nyumba ye inhikhalaga. ¹² UMupepu uMufinjile akhambũzuya kuti imbale peeka nabho sita kusingaana. Pe inhabhala, peeka na bhamwitũ umũtanda ibha. We twinjila mu nyumba ya Kolineeliyo, ¹³ akhatũpanjila she ukhabhizya amũlolesheeye mu nyumba yaakwe mũnũmwo. Ũkhabhizya wũnũyo amũbhuziizye atili, ‘Ũbhasontelezeye abhantu bhabhale mu Yaafa, bhamũbhilishile uSiimoni we itaawa ilyamwabho bhakuti uPeeteli. ¹⁴ Wũnũyo we atikabhũzuye amazwi, kũshilila mu mazwi ganaago utitũulwe iwe, peeka na bhantu bhonti mu nyumba yaakho.’

¹⁵ “We inkwanda kũlonga na bhantu bhanaabho, nalũbhilo uMupepu uMufinjile akhabhiishila, anza she atwishiiye tũneetwe kũwandilo. ¹⁶ ĩnhakũmbũkha izwi liila lye uMwene uYeesu atubhuziizye atili, ‘UYookhani akhabhozyaga abhantu ku minzi, ĩleelo imwe mũtiyoozelwe kwa Mupepu uMufinjile.’ ¹⁷ Shiniisho shikũnjilwa she uMũlungũ atupiiye mu khabhalilo khe twãmwitishile uMwene uYeesu Kilisiti, na she shi shiniisho bhoope abhapiiye. Ishi! ĩne ne naanu kuti nãamile indwanje nũ Mũlungũ?”

¹⁸ “ABhayahuudi we bhimvwa ziniizyo, bhakhalekha kũdalikha. Bhakhamũpaala uMũlungũ bhakhati, ‘Fwani uMũlungũ abhapiiye bhoope abhantu bhe te Bhayahuudi idala lye bhangalaata imbiibhi zyaabho, bhawaaje uwuumi!’ ”

Ishibhanza isha ku Antiokiya shikũsaywa

¹⁹ Abhantu bha Yeesu bhe bhãsaatile kũnongwa ya mayimba we bhamũgoga uSitefani, bhakhabhala mu nsi iya mu Foinike, mu Kipulo, na mu nhaaya iya mu Antiokiya. Kũnũkwo kwonti, bhakhalũmbũlilaga intumi izya Mwene uYeesu ku Bhayahuudi bheene. ²⁰ ĩleelo mu Antiokiya, bhamu mu bhanaabho, bhĩnzile kufuma mu nsi iya mu Kipulo, na mu nhaaya iya mu Kileene. Abheene bhakhanda kũlũmbũlila inTumi inYinza izya Mwene uYeesu na kũ bhe te Bhayahuudi.

²¹ Amakha ga Mwene gãamile peeka nabho, abhantu abhinji nhaani bhakhiitikha na kũmũlandata uMwene.

²² Abhantu abha shibhanza isha ku Yelusaleemu, we bhimvwa ziniizyo zye zibhombeshile kũ bhantu bhanaabho abha mu Antiokiya, bhakhamũsontelezuya

uBalinaaba kuukwo. ²³ We aafikha kuukwo, akhalola she uMulungu abhasayile. Akhaseshela nhaani, akhabhasundililaga bhonti bhajendeelele kubha bhasure kwa Mwene. ²⁴ UBalinaaba amile muntu mwinza, uMupepu uMufinjile akhamulongolaga, khabhili amile nu lwitiko nhaani. Pe abhantu bha Mwene bhakhonjela kubha bhinji nhaani.

²⁵ Pulongolela, uBalinaaba akhabhala mu nhaaya iya mu Taliso kumwanza uSauli. ²⁶ We amwaga, akhamuleeta ku Antiokiya. Pe bhakhiikhala kuukwo umwanha wonti, bhakhabhunganaga peeka na bhantu abha shibhanza, bhakhamanyizyaga abhantu abhinji nhaani izya Yeesu. Panaapo pa Antiokiya pe abhantu bhandile kubhatekha abhalandati bha Yeesu kuti Bhakilisiti.

²⁷ Mu nsiku ziniizyo, bhakhinza pa Antiokiya abhakuwi bhamu kufuma mu Yelusaleemu. ²⁸ Weeka mu bhanaabho, itaawa lyakwe bhakhatinji uAgaabo, akhimiilila, akhalonga uwukuwi kushilila mwa Mupepu uMufinjile kuti, inzala impiti yitigwe mu nsi izinji zyonti. Inzala yiniyo ye yafumiiye we uKaisaali* uKilaudiyo akhatabhaalaga. ²⁹ Kufumilana na ziniizyo abhalandati bha Yeesu bhakhitinhana kuti, weeka weeka afumwe ivintu, kufumilana na viila vwe ali navwo, kuti vwavwaje abhamwabho bhe bhishile ku Yudeeya. ³⁰ Bhavibhunganyiinye, bhakhaabhapa uBalinaaba nu Sauli, kuti bhavitwale ku bhasongo abha shibhanza isha ku Yelusaleemu.

12

UPeeteli akusatulwa mwi jeela

¹ Mu nsiku ziniizyo, umwene uHeloodi* akhanda kubhayimvwa abhantu bhamu mu shibhanza. ² Akhalajizya kuti bhamugoje nu mafwo umupiti uYaakobo† ukhambaku wa Yookhani. ³ We aalola kuti ziniizyo zyabhakhobhosya abhayahuudi, akhalajizya bhamuleme nu Peeteli. Zyamile nsiku izya shikulukulu isha makaati ge gatabhishiilwe uwusafu.‡ ⁴ We bhamulema uPeeteli, uHeloodi akhamukunga mwi jeela. Akhamutwala ku vipuga vini ivwa bhasikaali bhani bhani, kuti bhamulindiilile akhinza. Akhasiibha kuti we ishikulukulu ishi Pasaaka shaashila pe amulonje uPeeteli pilongolela pa bhantu. ⁵ Mu nsiku ziniizyo zye uPeeteli akunguilwe mwi jeela, abhantu abha shibhanza bhakhayikungulaga nhaani kumupuutila kwa Mulungu.

⁶ Shawusiku, we lishiili isiku lye uHeloodi alibhiishile kumulonga uPeeteli, uPeeteli agonile mwi jeela. Amile pakaasi pa bhasikaali bhabhili, bhamakunjiliye mu nyooobhe zyabho na manyooloo gabhili. Pa lwiji ulwi jeela bhaliipo abhasikaali abhamwabho bhakhalindililaga. ⁷ Nalubhilo akhafumila ukhabhizya wa Mwene akhimiilila pe uPeeteli amile, ukhozo lughalama mukaasi mu lupitu muula. Ukhabhizya akhamuyinzanya uPeeteli ku lughazu kumadaamasya, akhamubhuzya akhati, "Daamukha nalubhilo!" Amanyooloo ge bhamakunjile uPeeteli mu nyooobhe gakhallenda paasi! ⁸ Pe ukhabhizya uyo akhamubhuzya akhati, "Yipinye ilambi lyakho, ukwate ni vilyatu." UPeeteli we aamala kubhomba shiniisho, ukhabhizya akhamubhuzya akhati, "Kwata ikooti lyakho, undandataje!" ⁹ Pe uPeeteli akhamulandata ukhabhizya, bhakhahalaga kunzi kwi jeela. Atamanyile kuti

* **11:28** 11:28 UKaisaali amile wu mwene uwa Bhaluumi, khabhili we akhalongozyaga insi iya Isilaeli mu khabhalilo khaala. * **12:1** 12:1 UHeloodi Bhaazya mu Wilulanyo uwa mazwi amajeni. † **12:2** 12:2 UYaakobo amile mwana wa Zebedaayo, khabhili amile weeka mu bhalandati bha Yeesu ishumi na bhabhili. ‡ **12:3** 12:3 Ishikulukulu isha makaati ge gatabhishiilwe uwusafu Ishikulukulu shiniishi shikhahombekhaga we iPasaaka yaashila isiku lyeka. Vwonti vikhahombekhaga kakumbukha isiku lye bhepile mu mayimba ku Miisili. IPasaaka wiila bhulo yikhatekhaga ivikulukulu vwonti vibhili peeka. Bhaazya Kufuma 12:17-20. Khabhili bhaazya ishikulukulu isha makaati ge gatabhishiilwe uwusafu mu Wilulanyo uwa mazwi amajeni.

ziniizyo zye ukhabhizya ábhombile zyámile zya nalyoli, akhasiibha kuti zyámile njozi izya pamiiso amazelu. ¹⁰ UPeeteli nu khabhizya wunúyo bhakhashila pa bhalindiilili abha kwanda, na bha wubhili, bhakhafikha ku malyango uwa majela uwa kufumila mwi jeela, kwinjila mu nhaaya. Umalyango wunúwo wukhabhigushila mwene, bhakhafuma panzi. We bhakushila mu mbalaabala yimo, nalubhilo ukhabhizya akhamulekha uPeeteli.

¹¹ Pe uPeeteli akhamanya zye zifumiiye, akhati, “Ishi naamanya nalyoli kuti uMwene andeteeye ukhabhizya waakwe, kuti antúle mu nyoobhe zya Heloodi na mu mbiibhi zyonti zye aBhayahuudi bhasubhiye kuti atimbombe.”

¹² We aamanya ziniizyo, akhabhala ku nyumba ya Maliya, unyina wa Yookhani we bhakhatinji uMaalika. Mu nyumba yiniyo bhábhungaanile abhantu abhinji bhe bhakhamulaabhaga uMlungu. ¹³ UPeeteli akhiguzyaga pa malyango uwi linga iyi nyumba yiila. Umulindu umo umubhombi, itaawa lyakwe bhakhatinji uLooda, akhabhala pa malyango kutejeelezya kuti wu naanu. ¹⁴ We ayimvwa kuti lizi lya Peeteli, akhaseshela nhaani, akhiwa kumwigulila, akhashimbilila mu nyumba. Akhabhabhuzya abhamwabho akhati, “UPeeteli ayimiliye pa malyango!”

¹⁵ Abhamwabho bhakhamubhuzya bhakhati, “Wabha we mulaalusi!” Heelo umwana umulindu ula akhazeemela kulonga kuti alyimwizye lizi lya Peeteli, pe bhakhamubhuzya bhakhati, “Lumo wunúyo wu khabhizya waakwe.” ¹⁶ UPeeteli akhajendelela kwiguzya pa malyango. We bhiigula umalyango, bhakhamulola, bhakhagandukha. ¹⁷ UPeeteli akhabhabhuzya inyoobhe kuti bhapume mye, akhabhabhuzya she uMwene amwefwizye mwi jeela. Akhabhabhuzya akhati, “Ziniizi zye zibhombeshile, mamubhuzye uYaakobo na bhanholo abhanji mu lwitikho.” UPeeteli akhasogola paala, akhabhala apanji.

¹⁸ We kwasha, abhasikaali bhaala bhakhabha na khantentemwi nhaani kunongwa ye bhatamanyile zye zyámwajile uPeeteli. ¹⁹ UHeloodi akhalajizya abhasikaali kuti bhamwanze nhaani uPeeteli. Heelo we bhapootwa kumwaga, akhabhabhuzilizya bhaala bhe bhakhamulindililaga, bhakhapootwa iya kwamula, pe akhalajizya kuti bhahagoje. Pílongolela, uHeloodi akhasogola mu Yudeeya, akhiikhala ku khabhalilo mu Kaisaliya.

Umwene uHeloodi akufwa

²⁰ UHeloodi ábhavitililwe nhaani abhantu abhi nhaaya iya mu Tiilo, na mu Sidooni. Heelo abhantu abhi nhaaya ziniizyo bhakhiima peeka kuti bhabhale bhalolane nu Heloodi. Bhakhamusonganya uBulasito, we akhasungaga inyumba ya mwene, akhiima peeka nabho. Bhakhabhala kwa mwene, kulaabha kuti kubhe nu wutengaanu, kunongwa ye inhaaya ziniizyo zikhasubhilaga ivwakulya kufuma mu nsi yaakwe.

²¹ We lyafikha isiku lye umwene uHeloodi ásebhile, akhkwata amenda gaakwe aga shimwene, akhiikhala pi tengo lyakwe iya shimwene, akhanda kulajila pílongolela pa bhantu ibho na bhanji. ²² Pe abhantu bhaala bhakhanda kukhoolela ku luseshelo bhakhati, “Ili te lizi lya muntu! Ilyo lizi lya mulungu!” ²³ We bhamupaala uHeloodi shiniisho, atakhaamupa uMlungu uwumwamu. Panaapo bhulo, ukhabhizya wa Mwene akhamukhoma ni mpungo iya kuliiwa ni mivinyu, akhafwa.

²⁴ Intumi zya Mulungu zikhajendelela kusaata mu bhantu, bhe bhithishile bhakhonjela nhaani. ²⁵ UBalinaaba nu Sauli we bhaamala imbombo yaabho, § bhakhasogola ku Yelusaleemu peeka nu Yookhani we bhakhatinji uMaalika, bhakhabhala ku Antiokiya.

13

Ishibhanza shikubhabhiikha mu mbombo uSauli na Balinaaba

¹ Mu shibhanza isha mu Antiokiya mwámile abhakuwi na bhamanyizyi, bhe bha bhiibha: uBalinaaba, uSimilyoni we bhakhatinji uMwilu, uLukiyo uwa ku Kileene, uManaeni we ásungiilwe peeka na mwene uHeloodi, nu Sauli. ² Bhanaabho bhonti we bhali kumupuuta uMwene, bhakuyiima kulya,* uMupepu uMufinjile akhabhabhuzya akhati, “Munsebhele uBalinaaba nu Sauli ku mbombo ye imbabhilishiliye.” ³ We bhaamala kumupuuta uMukungu na kuyiima kulya, bhakhabhabhiishila inyoobhe uBalinaaba nu Sauli, bhakhabhasonteelezya kuti bhabhalaje.

UPaulo akudalinhana nu Elima umukuwi uwi lenga

⁴ Pe we uMupepu uMufinjile abhasonteelezya uBalinaaba nu Sauli, bhakhiikha mu nhaaya iya ku Selokiya. Kufuma panaapo bhakhasogola ni meeli kubhala mu nhaaya iya mu Salami insi iya mu Kipulo ye yámile pakaasi pa sumbi. ⁵ We bhaafikha mu Salami, bhakhalambililaga abhantu intumi zya Mukungu mu masinagoogi aga Bhayahuudi. Bhámile peeka nu Yookhani Maalika, umwavwi waabho.

⁶ Bhakhashuula mu nsi yonti iya Kipulo, bhakhafikha mu nhaaya yimo iya munuwo ye bhakhatinji iPaafu. Bhakhamwaga uMuyahuudi umo umulozi, umukuwi uwi lenga, itaawa lyakwe bhakhatinji uBali-Yeesu. ⁷ Ámíle mwavwi wa Selugiyo Paulo umupiti wi nsi iya mu Kipulo, we ámíle muntu wi njele nhaani. Pe umupiti wunuyo akhabhabhilishila uBalinaaba nu Sauli, kuti bhabhale kukwakwe inga ayimvwe wuyo intumi zya Mukungu. ⁸ Heelo uBali-Yeesu umulozi, itaawa lyakwe mu Shiyunaani wu Elima, akhadalinhana na Balinaaba nu Sauli, akhalinga kumusonganya umupiti ula atakhiitithe imanyizyo zyaabho ku zya Yeesu.

⁹ Pe uMupepu uMufinjile akhanda kumulongola uSauli, we itaawa lyakwe ilyamwabho bhakhatinji uPaulo.† Akhamuzyamila uElima, akhamubhuzya akhati, ¹⁰ “Iwe we mwana wa Seetani, we mukungu wa zyonti izya wanalyoli pamiiso ga Mukungu! Uyizuuye malenga meene nu wushevu uwa kukhopela abhanji. Khooni khe utakulekha kugalulanya amadala amagolosu aga Mwene, kubha mu wubhiibhi? ¹¹ Yeenya ishi, uMwene atiikupe ulufundo, utifwe amiiso, te ulole ulakhozyo ulwi zabha ku khabhalilo.”

Nalubhilo, imbeesu na khiisi khakhamudinda uElima kumiiso, akhalekha kulola, akhanda kuzunguula-zyunguula kwanza umuntu uwa kumulema inyoobhe, na kumulongola. ¹² Pe umupiti ula we aalola zye zyaabombekha, akhamwitikha uMwene. Khabhili akhaswigaga nhaani ni manyizyo ku zya Mwene uYeesu.

UPaulo akulambilila mu Antiokiya iya Pisidiya

¹³ UPaulo na bhamwabho bhakhasogola pa Paafu ni meeli, bhakhafikha mu nhaaya iya mu Pelige mu mukoa uwa mu Pamfiliya. Heelo uYookhani uMaalika akhabhalekha panaapo, akhagalukha ku Yelusaleemu. ¹⁴ Pe uPaulo nu Balinaaba bhakhasogola pa Pelige, bhakhajendelela kushuula, bhakhafikha mu nhaaya iya mu Antiokiya mu nsi iya mu Pisidiya. Pi siku iyi Sabaato,‡ bhakhinjila mwi sinagoogi, bhakhiikhala. ¹⁵ We umuntu umo abhaazya mu shitaabu ishi ndajizyo zya Moose, na mu wusimbe wa bhakuwi, abhapiti abhi sinagoogi bhakhasonteelezya umuntu kwa Paulo nu Balinaaba, abhabhuzye ati, “Bhanholo, inga mali ni zwi iya kubhabhuzya abhantu kubhainjizya umwoyo mulonje.”

* **13:2** 13:2 Bhakuyiima kulya Bhakhabhombaga shiniisho kunongwa iya kumupalamila uMukungu. † **13:9** 13:9 USauli litaawa Iya Shiyahuudi. Itaawa iya Paulo Iya Shiluumi. ‡ **13:14** 13:14 ISabaato Bhaazya mu Wilulanyo uwa mazwi amajeni.

16 Pe uPaulo akhimiilila, akhabhũsya inyoobhe kuti bhamutejeelezye, akhabhabhũzya abhantu bhaala akhati, “Mubhasakhaala imwe mubha mu Isilaeli, na mwe te mwe Bhayahuudi mwe mwinjiye mu lupuuto ulwa Shiyahuudi, muntejeelezye! 17 Umulungu wiitu tuBhaisilaeli we abhasebhile abhamaama bhiiu. Mu khabhalilo khe bhakhikhalaga ku wujeni mu nsi iya mu Miisili, akhabhabhũkha bhakhabha shikholo shipiti nhaani. Pilongolela, akhabhalongozya, akhabheefwa mu Miisili ku makha gaakwe amapiti. 18 Akhabhajimbiilila amanha amashumi gani mu shilozu. 19 Akhayazyia ivikholo saba mu nsi iya mu Kanaani, akhaabhapa abhamaama bhiiu insi yiniyo yibhe yaabho. 20 Zyonti ziniizo zyabhombeshile ku khabhalilo akha manha ge gafishiiye imia zini na mashumi gasaanu (450).

“Pilongolela, uMulungu akhaabhapa abhamaama bhiiu abhaamuli abha kubhalongozya, paka mu khabhalilo khe umukuwi uSamweli akhabhatabhaala. 21 Pe bhakhalaabha kuti bhabhe nu mwene. Umulungu akhaabhapa uSauli, umwana wa Kishi, uwa mu shikholo sha Benjamiini abhe wu mwene waabho ku manha amashumi gani. 22 We uMulungu amwefwa uSauli, akhamusebha uDaudi abhe wu mwene waabho. Umulungu akhamusimishizya uDaudi akhati, ‘Namulola uDaudi umwana wa Yese, akwukhondezya umwoyo waani, kabhili we atibhombe zyonti zye inkwanza zibhombeshe.’

23 “Kufuma mu shikholo sha Daudi mwe uMulungu abhaleteeye abhaisilaeli uMuposhi uYeesu, anza she alajile. 24 We uYeesu ashili kwanda imbombo yaakwe, uYookhani alongoleeye kubhalumbiilila abhaisilaeli bhonti akhatinji bhalaate imbiibhi zyaabho, na kwozelwa. 25 UYookhani we akumaliiliza imbombo yaakwe, akhabhabhũzyaga abhantu akhatinji, ‘Mukusiibha kuti ine ne naanu? Ine te ne wu wuula we mukumugulila! Yeenyi, wunuyo we akwinza kulandata papaani, ine intakhondeeye poope kusatula amakhobha gi ndaala zyakwe.’§

26 “Imwe bhanholo bhaani, mubhaana abha shikholo sha Abulahaamu, na mwe te mwe Bhayahuudi mwe mwinjiye mu lupuuto ulwa Shiyahuudi, intumi ziniizi izya wuposhi zitwinziye itwe kufuma kwa Mulungu. 27 Abhantu bhe bhakhaaya mu Yelusaleemu peeka na bhapiti bhaabho bhatamumanyile uYeesu kuti we Muposhi, kabhili bhatagaganyiye na mazwi ga bhakuwi ku zya Yeesu ge bhakubhaazya insiku zyonti izyi Sabaato. Bhakhagakwilizya kwi dala ilya kumalonga uYeesu ku lufundo ulwa kumugoga. 28 She poope bhatalyajile izwi ilya nalyoli lye likulolesya kuti bhakhondeeye kumugoga uYeesu, ileelo bhakhamulaabha uPilaato amulonje kuti bhamugoje. 29 We bhakwilizya zyonti zye uYeesu asimbiilwe, bhakhamwisya pa shikhobhenhanyo, bhakhamusyila mu mbiipa. 30 Ileelo uMulungu akhamuzysya mu bhafwe. 31 UYeesu wope akhayilolesyaga insiku inyinji mu bhantu bhe bhahhalile peeka kufuma ku Galilaaya, kubhala ku Yelusaleemu. Bhanaabho bhe bhakeeti bhaakwe ku shikholo shiitu isha Bhaisilaeli.

32 “Itwe tukubhalumbiilila intumi inyinza, kuti ziila zye uMulungu alajile ku bhamaama bhiiu, 33 abhombile kukwitu tubhazakulu bhaabho kwi dala ilya kumuzysya uYeesu, anza she yisimbiilwe mwa Zabuuli iya wabhili kuti, ‘Iwe we Mwana waani,

umusanyunna nabha ne Taata waakho.’*

34 Kabhili uMulungu akhamuzysya uYeesu mu bhafwe kuti atakhaafwe winza. Ku ziniizo uMulungu atili,

‘Nalapile insayo imfinjile izya nalyoli kwa Daudi,
nalyoli insayo ziniizo zye intibhasaye niimwe.’†

§ 13:25 13:25 Kusatula amakhobha gi ndaala zyakwe Umujeni inga ayinjila mu nyumba, umubhombi akhamusatulaga indaala na kwozya ivinama vwakwe. Imbombo yiniyo yamile ya mubhombi uwa paasi nziila.

* 13:33 13:33 Bhaazya Zabuuli 2:7. † 13:34 13:34 Bhaazya Yeesaya 55:3.

³⁵ “Izwi liniilyo lisimbiilwe na pamwabho kuti,
 “Te uyitishhe kumulekha uMufinjile waakho, abhole.”[‡]”

³⁶ UPaulo akhajendelela kulonga kuti, “UDAudi we abhomba zyonti zye uMlungu akhasiibhaga ku bhantu abha khabhalilo khaakwe, akhafwa. Bhakhamusyila mu mbiipa zya bhayise bhaakwe, akhabhola. ³⁷ fleelo ula we uMlungu akhamuzuyusa, uweene atakhabhola.

³⁸ “Ishi imwe bhanholo bhaani, mumanye kuti kushilila kwa Yeesu wunuyoye we mukulumbiililwa pe mungatuyilwa imbiibhi zinyu. ³⁹ Mwapotiiilwe kubhaaziwa uwugolosu pamiiso ga Mlungu kwi dala ilya kulandata indajizyo zya Moose, lyoli ku kwi dala ilya kumwitikha uYeesu. ⁴⁰ Mubhe amiiso, gatahabhaaje ge gasimbiilwe mu vitaabu vwa bhakuwi kuti,

⁴¹ Imwe mwe mukushoolanya, yenyaaaji
 na kuswiga, muteejele ukutali.
 She izi zye inkubhomba mu nsiku zinyu
 mutangazyitikha naalumo,
 poope umuntu angabhabhuzya!’S”

⁴² UPaulo nu Balinaaba, we bhakwepa mwi sinagoogi, abhantu bhakhabhalamba kuti bhagalushe pa Sabaato ye yikwinza, kuti bhalonje izya mazwi ganaago winza. ⁴³ We abhantu bhasogola kubhala kukhaaya, aBhayahuudi abhinji, peeka na bhantu bhe te Bhayahuudi bhe bhakhitikhaga ulupuuto ulwa Shiyahuudi, bhakhabhalandata uPaulo nu Balinaaba. Abhasundikwa bhanaabho bhabhili bhakhalongaga nabho kubhagomwa amooyo, kuti bhajendelele kubha mu wiila wa Mlungu.

⁴⁴ Isiku ilyi Sabaato ye yikhalandata, abhantu abhinji abha mu nhaaya yiila bhakhinza kutejeelezya intumi zya Mwene uYeesu. ⁴⁵ fleelo abhalongozi abha Bhayahuudi we bhaalola abhantu bhabhunganile impuga impiti, bhakhabha nu mwone nhaani. Bhakhakhaana amazwi ge uPaulo akhalongaga na kumuliga.

⁴⁶ Poope shiniisho, uPaulo nu Balinaaba bhakhabhaamula aBhayahuudi bhaala ku wudandamazu bhakhati, “Yaakhondeeye intumi zya Mlungu zilumbiililwe suuti kukwinyu imwe muBhayahuudi. fleelo muzikhaanile, na kuyilola kuti mutakhondeeye kubha nu wuumi uwa wiila na wiila. Mubhe amiiso! Tukubhalekha, tukubhala ku bhantu bhe te Bhayahuudi. ⁴⁷ Kunongwa ye uMwene atulajiziize atili, Inkubhiishile ubhe we lukhozyo

ku bhantu bhe te Bhayahuudi,
 kuti ubhe we muposhi wa bhantu
 kufishila mwe insi yipeleleeye.’*”

⁴⁸ Abhantu bhe te Bhayahuudi, we bhimvwa ganaago amazwi, bhakhaseshela, bhakhazipaala intumi zya Mwene uYeesu. Bhonti bhe bhásabhuliilwe kubha nu wuumi uwa wiila na wiila, bhakhamwitikha uMwene uYeesu.

⁴⁹ Intumi zya Mwene uYeesu zikhasaataga mu nsi yiila yonti. ⁵⁰ fleelo aBhayahuudi bhakhabhasonjeelezya abhantanda abha lushindikho bhe te Bhayahuudi bhe bhakhalandata ulupuuto ulwa Shiyahuudi, na bhapiti abhi nhaaya yiila. Bhanaabho bhakhabhasonjeelezya abhantu kuti bhabhayimvwe uPaulo nu Balinaaba, bhakhabhabhinga mu nsi yaabho. ⁵¹ Pe uPaulo nu Balinaaba bhakhakunyunta ulusuuto mu vinama vwabho kubhasokha,† bhakhabhala mu nhaaya iya mu Ikoniyo. ⁵² fleelo, abhalandati bha Yeesu abha pa Antiokiya bhakhaseshelaga nhaani, bhakhalongolwaga nu Mupepu uMufinjile.

‡ 13:35 13:35 Bhaazya Zabuuli 16:10. § 13:41 13:41 Bhaazya Habakuuki 1:5. * 13:47 13:47 Bhaazya Yeesaya 49:6. Amazwi ganaago gakumutekha wu Yeesu. † 13:51 13:51 Bhakhakunyunta ulusuuto mu vinama vwabho kubhasokha ABhayahuudi abhinji we bhakagalukha kukwabho bhakhakunyuntaga amasuuto agi nsi ye te ya Bhayahuudi mu vinama vwabho kunongwa ye bhakatitnji insi izinji nhandamanu.

amazwi, ileelo yikhabha papala kubhakhaana abhantu kuti bhatafumwaje imfinjile kukwabho.

¹⁹ Pilongolela, bhakhinza aBhayahuudi bhamu bhe bháfumile mu Antiokiya, na mu Ikoniyo. Bhakhabhasonjeelezya abhantu bhiime peeka na bhiibho, bhonti bhakhamukhoma uPaulo na mawe. Bhakhamudendelula bhakhamutwala panzi pa nhaaya kunongwa ye bhakhasiibhaga kuti afuuye. ²⁰ Ieelo we abhalandati bha Yeesu bhamuzyunguluyeye, akhadaamukha, akhagalukha mu nhaaya. We kwasha, akhasogola penepo, akhabhala peeka nu Balinaaba ku Deelibe.

UPaulo nu Balinaaba bhakugalukha ku Antiokiya iya mu Siiliya

²¹ UPaulo nu Balinaaba, we bhali mu Deelibe, bhakhalumbililaga abhantu iNtumi iNyinza, abhinji bhakhabha bhalandati bha Yeesu. Pilongolela, bhakhagalukha mu Lisitila, mu Ikoniyo, na mu Antiokiya. ²² Kukuula poponti paala pe bhakubhala bhakhabhagomwaga abhalandati amooyo, bhakhabhabhuziyaga kuti bhayigomwaje mu manyizyo izya lwitikho. Bhakhabhabhuziyaga kuti, “Kwinjila mu wumwene wa Mulungu, yikhondeeye kushilila mu mayimba aminji.”

²³ UPaulo nu Balinaaba bhakhabhabhiikhaga abhasongo mu vibhanza vwonti. Bhakhabhabhiikhaga kwa Mwene uYeesu, we bhámwitishile, ku mpuuto na kuyiima kulya. ²⁴ Pilongolela, uPaulo nu Balinaaba bhakhashila mu nsi yiniyo iya mu Pisidiya, bhakhinjila mu mukoa uwa ku Pamfiliya. ²⁵ We bhamanyizya intumi zya Mulungu mu Pelige, bhakhabhala mu nhaaya iya mu Ataliya. ²⁶ Bhakhasogola paala ni meeli, bhakhabhala winza ku Antiokiya iya mu Siiliya, panaapo pe ishibanza shábhahiishile mu wiila wa Mulungu ku mbombo ye bháyimalile. ²⁷ We bhaafikha pa Antiokiya, bhakhabhabhunganikha abhantu abha shibanza. Bhakhabhabhuziya zyonti zye uMulungu abhombile kushilila kukwabho, na she abhiguliye bhe te Bhayahuudi umulyango uwa kumwitikha uYeesu. ²⁸ Bhakhiikhala insiku inyinji pa Antiokiya peeka na bhalandati bha Yeesu.

15

Uwaamulo uwi nongwa ku bhe te Bhayahuudi

¹ Abhantu bhamu bhakhafuma ku Yudeeya, bhakhabhala mu Antiokiya. Bhakhanda kumanyizya bhe bhitishile kuti, “Inga mutatahiliilwe* kulandatana na minho ge uMoose atulesheeye, mutangakhola kawaaga uwuposhi.” ² Izwi liniilyo likhapela amadali nhaani, we uPaulo nu Balinaaba bhakuzaabhana nabho. Kuumalilishilo, abhantu abha shibanza isha pa Antiokiya bhakhafumwa uwaamulo kuti bhamu bhabhale ku Yelusaleemu peeka nu Paulo nu Balinaaba, inga bhalaabhe amasundo ku bhasundikwa na ku bhasongo abha shibanza ku mazwi ganaago. ³ Pe bhanaabho abhantu abha shibanza isha pa Antiokiya bhakhabhasonteelezya. UPaulo na bhamwabho bhakhashila mu nsi iya mu Foinike, na mu Samaliya, bhakhabhabhuziyaga bhe bhitishile she abhantu bhe te Bhayahuudi bhamwitishile uYeesu. Zinizyo inongwa zikhakhobhosya nhaani bhe bhitishile bhonti.

⁴ UPaulo na bhamwabho, we bhaafikha mu Yelusaleemu, abhasundikwa, abhasongo na bhantu abha shibanza bhakhabhaposheela akhinza. UPaulo na bhamwabho bhakhabhabhuziya gonti ge uMulungu abhombile kushilila kukwabho. ⁵ Ieelo bhe bhitishile bhamu abha shipuga sha Bhafalisaayi bhakhimiilila, bhakhati, “Bhoope bhe te Bhayahuudi bhakwanziwa kuti bhatahiliwaaje, khabhili bhalajizwe kuti bhatinikhaje indajizyo zyonti izya Moose.”

* **15:1** 15:1 Mutatahiliilwe Ku Bhayahuudi inga umwana umusakhaala apaapwa, isiku ilya naane kufuma apaapwe, bhakhabhoolaga igoola ilya kumwanya ku wusakhaala kulolesya ulufingo kwa Mulungu. Bhaazyu Wandilo 17:9-14.

6 Pe abhasundikwa na bhasongo abha shibhanza bhakhabhiikha ulukhomaano ulwa kupanzanya, kuti bhenyeelezye akhinza izwi liniilyo. 7 We abhantu ibho bhazaabhana ku khabhalilo akhatali, uPeeteli akhimiilila, akhabhabhuzya akhati, “Bhanholo bhaani mu lwitikho, imwe mumanyile kuti akhabhalilo khamu khe khashilile uMwenge ansebhile kufuma mumwinyu, kuti indumbiilile iNtumi iNyinza ku bhe te Bhayahuudi bhimvwe kushilila kukwani, na kumwitikha uMwene uYeesu Kilisiti. 8 Umwenge we amanyile zyonti zye zili mu mooyo ga bhantu, alolesiizeye kuti abhitishile bhe te Bhayahuudi kwi dala ilya kubhapa uMupepu uMufinjile, anza she atupiiye nitwe. 9 Pe wutaliipo uwugabhulanyo we uMwenge abhombile kukwitu na ku bhiihho, lyoli bhoope abhazelufwizye amooyo gaabho kwi dala liniilyo ilya kumwitikha uMwene uYeesu. 10 Ishi! Nongwa yooni ye mukumulinga uMwenge we mukubhapimbizya abhalandati umuzigo wunuuwu uwa kulandata indajizyo, we abhamaama bhiiitu nitwe taneetwe watutolile! 11 Itwe tukwitikha kuti ku wiila wa Mwene wiitu uYeesu mwe tukutaulwa, anza she bhoope bhakutaulwa.”

12 Pe abhantu bhonti bhe bháamile mwi balaaza liila bhakhapuma, bhakhabhatejeelezya uPaulo nu Balinaaba we bhakubhabhuzya she uMwenge akhabhombaga kushilila kukwabho amayele ni vilolesyo ivwinji ku bhe te Bhayahuudi. 13 We bhaamala kulonga, uYaakobo wope akhaamula akhati, “Bhanholo bhaani mu lwitikho, mtejeelezye! 14 USiimoni† atubhuzya she uMwenge abhayimbiiye bhe te Bhayahuudi palusalo, akhabhasebha bhamu bhabhe bhantu bhaakwe. 15 Ziniizyo zikwitinhana na zye zisimbiilwe mu vitaabu vwa bhakuwi kuti,

16 Umwene alonjile átili,

“We gaashila ganaago, inhayigalukha,

inhayizenga winza inyumba ya Daudi ye yiguuye.

Inhayigomba shipwa ipongoolwi,

na kuyimiilisa inyumba.

17 Pe abhantu abhanji bhonti,

bhaala bhe te Bhayahuudi bhe imbabhilishiiye

kuti bhabhe bhaani,

bhakhayimulandata uMwene.”

18 Shiniisho she akulonga uMwene, we abhombile akuti,

ziniizi zyámanyishile kufuma khali.‡”

19 UYaakobo akhajendelela kulonga kuti, “Pe shiniisho, bhe te Bhayahuudi bhe bhakupindukha kubha bhantu bha Mwenge, ine inkulola tutakhondeeye kuti tubhayimvwaje. 20 Lyoli tukhondeeye kuti tubhasimbile ikalaata ilya kubhabhuzya kuti, bhatalyanje inyama inhandamanu zye bhafumwizye ku lupuuto ulwa vifwani vwa bhamwenge, bhatabhombaje uwubhembu, bhatalyanje inyama zye bhanionjile,§ awe kulya amabhanda. 21 Kunongwa ye kufuma khali, bhakhalumbililaga indajizyo zya Moose mu nhaaya zyonti, kabhili bhakhabhazyaga mu masinagoogi insiku zyonti izyi Sabaato.”

Ikalaata ku Bhakilisiti bhe te Bhayahuudi

22 Pe abhasundikwa, abhasongo, ni shibhanza shonti isha pa Yelusaleemu bhakha-fumwa uwaamulo peeka, kuti bhasebhe bhamu mu bhanaabho bhe bhatibhale peeka nu Paulo nu Balinaaba ku Antiokiya. Bhakhasebha abhantu bhabhili, bhe bháamile bhalongozi bhamwabho, weeka áamile wu Yuda, we bhakhatinji uBalisaaba, uwamwabho áamile wu Siila. 23 Bhakhabhasonteelezya ni kalaata lye likuti:

† 15:14 15:14 USiimoni Itaawa ilyamwabho bhakhatinji uPeeteli. ‡ 15:18 15:16-18 Bhaazyu Amosi 9:11-12.

§ 15:20 15:20 Inyama zye bhanionjile ABhayahuudi bháamile ni ndajizyo kuti bhe bhakugoga ivwama, bhabhoolaje, amabhanda gitikhaje. Bhaazyu Bhalaawi 17:13-14.

“Itwe tubhasundikwa peeka na bhasongo abha shibhanza, tubhamwinyu, tukubhalamakha imwe mubhamwitu mwe te mwe Bhayahuudi mwe muli mu Antiokiya, mu nsi iya mu Siiliya, na bha mu nsi iya mu Kilikiya. ²⁴ Twimvwizye kuti abhamwitu bhamu kufuma kukwitu bhabhabhuziizye inongwa izya kubhayimvwa, amooyo giinyu gakhatampile, ileelo te twetwe twabhasonteleziizye khaala. ²⁵ Kufumilana na ziniizyo, tukhitinhana kuti tusebhe abhantu bhe tatabhasontelezeze kukwinyu, bhinze peeka na bhaganwa bhitu uBalinaaba na Paulo. ²⁶ Bhanaabho bhakuyifumwa nhaani kumubhombela uMwene witu uYeesu Kilisiti, poope bhitishile kufwa kunongwa yaakwe.

²⁷ Pe leelo, bhe tukubhasontelezeze kukwinyu, wu Yuda na Siila, bhe bhatibhabhuzye bhitho ziniizi zye tubhasimbiiye. ²⁸ Gamukhondeziizye uMupepu uMufinjile nitwe shishiila, yikuti tatabhapimbizye amazigo aganji, kushila indajizyo ziniizi: ²⁹ matalyanje inyama inhandamanu zye bhafumwizye ku lupuuto ulwa vifwani vwa bhamulungu, matalyanje amabhanda, awe inyama zye bhanionjile, khabhili matabhombaje uwubhembu. Inga mukugashimbila ganaago, we mukubhomba akhinza. Tukhayilolanaga.”

³⁰ We bhalagana na bhaala bhe bhábasonteleziizye, uPaulo na bhamwabho bhakhabhala ku Antiokiya. Bhakhabhabhangaanya abhantu abha shibhanza, bhakhaabhapa ikalaata liila. ³¹ Umuntu we abhabhaazizya bhe bhitishile, likhabhakhobhosya umwoyo na kubhasansamusa. ³² UYuda na Siila bhe bhoope bhámile bhakuwi, bhakhabhabhuzya abhamwabho mu lwitikho inongwa inyinji izya kubhakhobhosya umwoyo, na kubhagomwa. ³³ We bhikhala kukwo ku khabhalilo, abhamwabho bhakhabhitishizya kuti bhagalukhaje. Bhakhabhabhuzya bhakhati, “Galukhaji ku wutengaanu ku bhaala bhe bhabhasonteleziizye.” [³⁴ Ileelo uSiila akhalola kuti khinza asyale kukuula.]* ³⁵ UPaulo na Balinaaba bhakhasyala ku Antiokiya, abheene na bhantu abhanji abhinji bhakhamanyizyaga na kulumbiilila intumi zya Mwene uYeesu.

UPaulo na Balinaaba bhakulenhaana

³⁶ Akhabhalilo we khaashila, uPaulo akhamubhuzya uBalinaaba akhati, “Tugalushe mu nhaaya ziila zye twaalumbiliye intumi zya Mwene uYeesu, kuti twenyelezeze amajendelelo ga bhanholo bhitu.” ³⁷ UBalinaaba akhazaga kuti bhabhale peeka nu Yookhani we bhakhatinji uMaalika. ³⁸ Ileelo uPaulo akhalola te khinza kuti bhabhale peeka nu Maalika, kunongwa ye uweene abhaleshile mu Pamfiliya, akhasiita kujendelela kubhomba imbombo peeka nabho. ³⁹ Pe kukhafumila amadali nhaani, bhakhahlenhaana. UBalinaaba akhamwega uMaalika, bhakhapanda imeeli bhakhabhala peeka mu Kipulo. ⁴⁰ We abhamwabho mu lwitikho bhamulaabha uMwene uYeesu ajendelele kuumupa uwiila waakwe, uPaulo akhamwega uSiila, akhasogola. ⁴¹ Akhashila mu nsi iya mu Siiliya, ni ya mu Kilikiya, akhavigomwaga ivibhanza.

16

UPaulo akumwega uTiimoti

¹ UPaulo akhafikha mu nhaaya iya mu Deelibe, pilongolela akhafikha mu Lisitila. Mu Lisitila akhikhalaga umulandati wa Yeesu umo, itaawa lyakwe bhakhatinji uTiimoti. Unyina waakwe amile Muyahuudi we amwitishile uYeesu, ileelo uyise waakwe amile Muyunaani. ² Abhamwabho mu lwitikho ku Lisitila na ku Ikoniyo

* **15:34** 15:34 Umusitaali uwu wataliipo mu wusimbe wumo uwi maandi uwa Shiyunaani.

bhakhamupaalaga uTiimoti ku njendo inyinza. ³ UPaulo akhanzaga kuti bhabhale peeka nu Tiimoti mwe akushuula, akhamutahiili, kunongwa ye aBhayahuudi bhonti abha kukuula bhámanyile kuti uyise waakwe áamile Muyunaani. ⁴ UPaulo na bhamwabho we bhakushila mu nhaaya izya kukuula, bhakhabhapanga bhe bhitishile indajizyo zye zya bhishiiilwe na bhasundikwa bha Yeesu na bhasongo abha shibhanza isha mu Yelusaleemu, kuti bhazitinikhaje. ⁵ Shiniisho she ivibhanza vikhajendelela kugoma mu lwitikho, bhe bhitishile bhakhonjelaga insiku zyonti.

UPaulo akulola injozi izya pamiiso amazelu

⁶ UMupepu uMufinjile ábhakhaanile uPaulo na bhamwabho kuti bhatakasheelee kulumbiilila izya Mwene uYeesu mu nsi iya mu Asiya. Pe bhakhashila mu nsi iya mu Filigiya, ni ya mu Galatiya. ⁷ We bhaafikha pakaasi pa nyooli iya mu nsi iya Misiya ni ya Bisiniya, bhakhalinjizya kwinjila mu nsi iya mu Bisiniya, ileelo uMupepu wa Yeesu atakhabhitishizya. ⁸ Pe bhakhashila mu nsi iya Misiya, bhakhabhala mu nhaaya iya mu Toloa. ⁹ Shawusiku uPaulo akhalola mu njozi izya pamiiso amazelu umusakhaala uwa mu Makedoniya ayimiliye, akulamba nhaani akuti, “Fumiila, uyinze ku Makedoniya utwavwe.” ¹⁰ UPaulo we aalola injozi ziniizyo, nalubhilo bhulo tukhayilingaanya kubhala ku Makedoniya, kunongwa ye tukhamanya kuti uMulungu atubhilishiiye kubhalumbiilila abhantu bhaala iNtumi iNyinza.

ULidiya akumwitikha uYeesu

¹¹ Pe tukhasogola pa Toloa ni meeli, tukhabhala tukhashizanya bhulo tukhafikha mu nsi iya mu Samotilake ye yáamile pakaasi pa sumbi. We kwasha, tukhajendelela kushuula, tukhafikha mu nhaaya iya mu Neapooli. ¹² Panaapo, tukhayilekha imeeli, tukhashuula tukhafikha mu Filiipi, ye yáamile nhaaya mpiti iya mu nsi iya Makedoniya, ye aBhaluumi bhakhatabhaalaga. Twikhaaye mu nhaaya yiila insiku nyishe.

¹³ Pi siku iyi Sabaato tukhafuma kunzi iyi nhaaya, tukhabhala pambali pa lwizi, twasubhiye kuti tungapaaga pe abhantu bhakumupuuta uMulungu. Pe tukhiikhala, tukhalonga na bhantanda bhe bhábhunganile papaala. ¹⁴ Mu bhaala bhe bhátutejeleziizye, áamile mwantanda umo uwa mu nhaaya iya mu Siatila we atáamile Muyahuudi, ileelo akhítikhaga ulupuuto ulwa Shiyahuudi. Itaawa lyakwe bhakhatinji uLidiya, akhabhombaga imbombo iya kukazya amenda amashamamizu. UPaulo we abhabhuuzya iNtumi iNyinza, uMwene uYeesu akhiigula umwoyo wa Lidiya, akhiitikha. ¹⁵ We ayoozelwa peeka na bhantu abha mu nyumba yaakwe, akhatulambilizya kuti tubhale kukwakwe akhati, “Inga mwandola kuti namwitikha uMwene, saali mwikalaje mu nyumba yaani.” Akhatulambilizya nhaani.

UPaulo nu Siila bhakusatulwa mwi jeela

¹⁶ Isiku limo, we tukubhala pe abhantu bhakhamupuutaga uMulungu, akhinza umulindu umo umutumwa, we áamile ni pepu ibhiibhi lye likhamupanga amakha kuti alagulaje zye zikwinza mwilongolela. Kushilila kwa mulindu wanuuyo abhapiti bhaakwe bhakhatapataga inhela inyinji. ¹⁷ Umulindu wanuuyo akhatulandataga itwe nu Paulo, kumo akuzingula ishongo akuti, “Abhantu ibha bhabhombi bha Mulungu uMupiti uwa kumwanya, bhakubhalumbiilila idala lye mungayituu!” ¹⁸ Akhabhombaga shiniisho insiku inyinji. Ileo isiku limo, uPaulo akhaviitwa nhaani, akhashebhela, akhalibhuuzya ipepu ibhiibhi liila akhati, “Inkukulajizya kwi taawa lya Yeesu Kilisiti, fuma mwa mulindu unu!” Nalubhilo ipepu liila likhamwepa.

¹⁹ Abhapiti bha mulindu ula, we bhaalola kuti idala lye bhatizyajilaje inhela lyananjikha, bhakhamulema uPaulo nu Siila, bhakhabhadendelula, bhakhabhatwala pa bhasongo abhi nhaaya. ²⁰ Bhakhabhasitaaka kwi balaaza bhakhati, “Abhasakhaala

ibha Bhayahuudi, bhapelile ibho ipiti mu nhaaya yitu ini. ²¹ Bhakumanyizya kuti tulandataje aminho gaabho ge indajizyo zytu tuBhaluumi zitakwitishizya kuzytikha, poope kuzilandata.”

²² Impuga ya bhantu yikhiima peeka yikhabhabuda uPaulo na Siila. Pe abhasongo bhakhabhazwala amenda uPaulo na Siila, bhakhalajizya kuti bhakhomwe ni sambogo. ²³ We bhakhakhoma nhaani, bhakhabhabunshiilila mwi jeela. Pe abhasongo bhakhamulajizya nhaani umulindiilili kuti abhalindiilile akhinza. ²⁴ We bhamulajizya shiniisho, wope umulindiilili akhabhinjizya mu lupitu ulwa mukaasi nhaani, akhabhakunga ivinama vwabho mu mapimpi amapiti.

²⁵ We yaafikha shawusiku pakaasi, uPaulo na Siila bhakhamupuutaga uMulungu, na kwimba inyimbo izya kumupaala, abhakungwa abhamwabho bhakhabhatejelezyaga. ²⁶ Panaapo bhulo ishiyingayinga ishipiti nhaani shikhashila mu nsi, shikhayinzanya ulwalo ulwi nyumba iyi jeela. Inyiji zyonti zikhiigukha zizyo nyeene, na manyoloolo gonti ge bhakhabhunjiiye abhakungwa gakhasatukha. ²⁷ Umulindiilili uwi jeela akhadaamakha. We aalola kuti inyiji nyigule, akhasakula umufwo waakwe umupiti kuti ayigoje kunongwa ye akhasibhaga kuti abhakungwa bhonti bhabelengushile. ²⁸ Nalubhilo uPaulo akhamubhilishila kwi zi akhamubhuzya akhati, “Utakhayigoje! Twenti tulipo munuumu.”

²⁹ Umulindiilili akhalajizya kuti abhabhombi bhamutwalile ulukhozyo. We bhamuleetela ulukhozyo, akhinjila mu nyumba, akhagwa pilongolela pa Paulo na Siila kumo akuyinga. ³⁰ Iwinza akhabhafumwa kunzi, akhabhabhuziizya akhati, “Mwe bhapiti bhaani, inhonzye bhuli kuti ingwaje uwuposhi?” ³¹ Bhakhamwamula bhakhati, “Umwitishe uMwene uYeesu, atikutule peeka na bhantu bhe bhali mu nyumba yaakho.” ³²⁻³⁴ Akhabhatwala uPaulo na Siila kukwakwe, bhakhamumanyizya intumi zya Mwene uYeesu peeka na bhantu bhonti bhe bhamele mu nyumba yaakwe, akhoozelwa peeka nabho bhonti. Akhabhalilo khakhaala akha shawusiku, akhabhoozya uPaulo na Siila amabhamba gaabho, akhaabhapa ishaakulya. Akhasha nhaani peeka na bhaala bhonti bhe bhamele mu nyumba yaakwe, kunongwa ye bhakhamwitikha uMulungu.

³⁵ We kwasha, abhasongo bhakhabhasontelezya abhapiti bha bhasikaali kwa mulindiilili uwi jeela, bhakhamubhuzya bhakhati, “Bhasatulile abhantu bhaala.” ³⁶ Umulindiilili akhamubhuzya uPaulo akhati, “Abhasongo bhansonteleziizye kuti imbasatulile, ishi fumi kunzi, sogolaji mu wutengaanu.”

³⁷ Heelo uPaulo akhabhabhuzya abhapiti bha bhasikaali akhati, “Abhasongo bhatukhomile nhaani pilongolela pa bhantu na kutukunga mwi jeela sita kutusitaaka awe kutubhuziizya, we itwe twe Bhaluumi.* Ishi khooni khe bhakwanza kutusatulila kukwilu? Zitangabha shiniisho khaala! Bhinze bhiihho bhe bhatusatulile.” ³⁸ Abhapiti bha bhasikaali bhakhabhabhuzya ziniizyo abhasongo. Abhasongo we bhimvwa kuti uPaulo na Siila Bhaluumi, ilyoga likhabhalema nhaani. ³⁹ Bhakhinza kubhalamba, bhakhabhafumwa mwi jeela, bhakhabhalambaga kuti bhasogole mu nhaaya yiila. ⁴⁰ UPaulo na Siila, we bhaafuma mwi jeela, bhakhabhala kwa Lidiya. Bhakhakhomaana mumwo na bhamwabho mu lwitikho, bhakhabhagomwa umwoyo, bhakhasogola.

17

Ibho ipiti mu nhaaya iya mu Tesalonike

* **16:37** 16:37 Itwe twe Bhaluumi Indajizyo zya Bhaluumi zitakhitishizyaga kumakunga awe kumakhoma uMuluumi uwa shifumo sita kayitetela. Bhaazya Mbombo zya Bhasundikwa 22:25.

¹ UPaulo nu Siila bháshilile mu nhaaya iya mu Amufipooli, ni ya Apoloniya, bhakhafikha mu nhaaya iya mu Tesalonike pe páamile isinagoogi ilya Bhayahuudi. ² Kunúukwo uPaulo akhinjilaga mwi sinagoogi, anza she yáamile mwata yaakwe. ISabaato zitatú akhabhalumbililaga kufuma mu Wusimbe uWufinjile, ³ inga abhalinganizye na kubhalanga apazelu kuti uKilisiti akhondeeye kuyimba na kuzukha mu bhafwe. UPaulo akhabhabhúzya akhati, “UYeesu wánúúnú we inkumúlumbilila kukwinyu we wu Kilisiti.” ⁴ Bhamu aBhayahuudi bhakhagítikha amazwi ga Paulo. Bhoope aBhayunaani abhinji bhe bhakhítikhaga ulupuuto ulwa Shiyahuudi, peeka na bhantanda abhinji abhapítí pa mbombo, bhakhítikha, bhakhabha peeka nu Paulo nu Siila.

⁵ Heelo umwone wakhabhalema aBhayahuudi abhanji bhe bhatítishile, bhakhabhala mu munaalo, bhakhabhalanjila abhantú abhabhiibhi, bhe bhakhabhunganya abhantú abhinji, bhakhanda kupela ibho ipítí mu nhaaya yonti. Bhakhabhala bhakhinjila ku makha mu nyumba ya Yaasoni kumwanza uPaulo nu Siila, inga bhabhatwale apazelu ku bhantú abha mu nhaaya. ⁶ We bhatabhaaga, bhakhamulema uYaasoni wúyo peeka na bhamwabho bhamu mu lwítikho, bhakhabhadendelula paka pa bhapítí abhi nhaaya, kumo bhakuzingula ishongo bhakúti, “Abhantú ibha bhe bhakupela ibho ipítí mu nsi izinji zyonti, ishi bhinzile panaapa mu nhaaya yítú, ⁷ uYaasoni we abhaposheleeye mu nyumba yaakwe. Bhonti bhakushoolanya indajizyo zye uKaisaali azibhiishile bhakúti, ‘Itwe túli nu mwene uwunji we tukúti uYeesu.’” ⁸ Abhapítí abhi nhaaya yiila peeka na bhantú we bhimvwa inongwa ziila, bhakhazyugunhana nhaani. ⁹ Bhakhabhhabhúzya uYaasoni na bhamwabho bhafumwe ivwa kubhagombola, bhakhabhítishizya kuti bhasogolaje kukwabho.

UPaulo nu Siila bhali ku Belooya

¹⁰ We kwabha shawusiku, nalubhilo bhe bhitishile bhakhabhasokha uPaulo nu Siila kuti bhasogole bhabhale mu nhaaya iya ku Belooya. We bhaafikha kuula, bhakhinjila mwi sinagoogi ilya Bhayahuudi. ¹¹ Abhantú abha pa Belooya bháamile bhantú bhe bhakhatejelezyaga kushila abha pa Tesalonike. We uPaulo akubhalumbilila intumi zya Mwene uYeesu, bhakhaziposheela ku mwoyo wonti. Bhakhajendelela kubhaazya uWusimbe uWufinjile insiku zyonti, inga bhasimishizye kuti amazwi ge uPaulo akulonga ga nalyoli. ¹² ABhayahuudi abhinji bhakhamwítikha uYeesu, peeka na bhasakhaala na bhantanda abhapítí abha Shiyunaani.

¹³ Heelo aBhayahuudi abha mu Tesalonike, we bhaamanya kuti uPaulo akulumbilila izwi lya Mulungu na ku Belooya, kwope bhakhabhala, bhakhapela ibho ipítí na kusonganya impuga ya bhantú. ¹⁴ Bhe bhitishile pa Belooya bhakhamulelela uPaulo, bhakhamutwala nalubhilo kambali kwa sambi, ileelo uSiila nu Tiimoti abheene bhakhasyala mu Belooya. ¹⁵ Bhaala bhe bhámuleleeye uPaulo bhakhamufisya mu nhaaya iya mu Aseene. We bhakugalukha, uPaulo akhabhasonteelezya ni ndajilo izya kubhatwalila uTiimoti nu Siila kuti bhatakhaabhaje, bhamulandate nalubhilo.

UPaulo akulonga na bhantú abha mu Aseene

¹⁶ We uPaulo akubhaguulila uTiimoti nu Siila mu Aseene, umwoyo waakwe wakhakhatampaga nhaani we aalola kuti inhaaya yiila yonti yizuuye ivifwani ivwa bhamulungu. ¹⁷ Pe akhanda kwinjila mwi sinagoogi, akhazabhanaga na Bhayahuudi na Bhayunaani bhe bhakhítikhaga ulupuuto ulwa Shiyahuudi. Khabhili insiku zyonti, akhazabhanaga apazelu na bhantú bhe akhakhomaanaga nabho mu manaalo.

18 Abhamanyi bhamu bhe bhakhatinji aBhaepikuleeyo* na Bhasitoiki† bhakhinza kudalinhana na Paulo. Bhamu bhakhati, “Akwanza kulonga zyoni umulabhanjishi unu?” Bhamu bhakhati, “Yikulolekha kuti akulonga zya bhamulungu bhaakwe abhi nsi izinji.” Bhalonjile shiniisho, kunongwa ye uPaulo akhabhalumbililaga iNtumi iNyinza izya Yeesu, ni zya kuzyukha kwakwe. 19 Pe abhamanyi bhaala bhakhamutwala uPaulo pi balaaza ilya bhamanyi lye bhakhatinji Aleopago. Abhapiti abhi balaaza bhakhamubhuzya bhakhati, “Imanyizyo impwa ziniizyo zye ukubhabhuzya abhantu, tubhuzye nitwe. 20 Tuzyimvwizye kuti zya shikholo ishinji, tuyiganile kuti utwilulile zyenezyo.” 21 Bhalonjile shiniisho, kunongwa ye abhantu abha ku Aseene, peeka na bhajeni abha kutali bhe bhakhikhalaga kunukwo, bhakhayiganaga kutejeelezya bhulo inongwa impwa, na kuzilonga.

22 Pe uPaulo akhimiilila mwi balaaza liila ilya Aleopago, akhati, “Mubhasakhaala imwe muba mu Aseene! Inkulola kuti mulemeleeye nhaani inongwa zyonti izya lupuuto. 23 We inkushila mu nhaaya yiniini, nalolile she mukupuuta abhamulungu. Naashilolile ni shigemo isha kufumwizya imfinjile she shisimbiilwe amazwi ge gakuti: KWA MULUNGU WE ATAKUMANYIKHA. Wunuyo uMulungu we mukupuuta sita kumumanya, we ine inkwanza kubhalumbilila.

24 “UMulungu wu Mwene uwa kumwanya na paasi, we apelile insi, na vwonti vwe vili mumwo. Uweene atakwikhala mu nyumba izya kupuutula zye zikuzengwa ni nyoobhe zya bhantu. 25 Atakubhombelwa na bhantu ngati akwanza khamu kukwabho. Uweene we akubhapa abhantu bhonti uwuuni na kuti bhafuutaje, khabhili we akubhapa vwonti. 26 Kufumilana nu muntu weeka apelile ivikholo vwonti iwa bhantu, kuti bhasaate mu nsi zyonti. Akhabhabhiishila akhabhalilo kufuma khali, liino na pooshi pe bhatiyikhalaje. 27 UMulungu akhabhomba ganaago gonti, inga abhantu bhamwanze, lumo bhagamufishila kwi dala ilya kupalamansya. Poope shiniisho, atali ukutali na wowonti. 28 ‘Kunongwa ye mumwakwe mwe tukwikhala na kujendelela kubha twe bhuumi.’ Anza she bhamu mu bhasimbi bhinyu abhi nyimbo bhatali, ‘Itwe twe bhaana bhaakwe.’

29 “Kunongwa ye itwe twe bhaana bha Mulungu, tutakwanziwa kukwina kuti uwumulungu waakwe wukholiine ni shifwani she bhagombile ku mbana iyi zahaabu, awe iyi nhela, awe iya mawe. Viniivwo ivifwani vikugombwa ku wumanyi wa bhantu bhulo. 30 Palusalo, mu khabhalilo khe abhantu bhakhabhombaga ziniizyo mu wulema, uMulungu ayibhiishile ngati atakulola. Heelo ishi akubhalajizya abhantu bhonti abha poponti paala kuti bhalaate. 31 Kunongwa ye abhiishile isiku lye akhayibhalonga abhantu bhonti mu wugolosu, kwi dala ilya muntu we amusabhuye. UMulungu abhasimishiziize bhonti ziniizyo, kwi dala ilya kumuzyasya wunuyo umuntu mu bhafwe.”

32 Abhapiti bhaala, we bhimvwa kuti uPaulo akulonga izya kuzyukha ku bhafwe, bhamu bhakhamushoolanya. Heelo bhamu bhakhamubhuzya bhakhati, “Tukwanza kutejeelezya winza kunongwa ziniizyo.” 33 Pe uPaulo akhafuma mwi balaaza akhabhalekha. 34 Abhantu bhamu bhakhamwitikha uYeesu, bhakhandi kumulandata uPaulo. Mu bhanaabho aliipo uDionisiyo, uwa mwi balaaza ilya Aleopago, nu mwantanda weeka, itaawa lyakwe wu Damali, peeka na bhantu abhanji.

* 17:18 17:18 ABhaepikuleeyo bhakhatinji akhantu akhinza mu wiikhalo wa muntu ku kuyisansamasya ni zya mu nsi, khabhili bhatakhanzaga amayimba. Bhatakhitikhaga utupango utwa bhamulungu abha Shiyunaani.
† 17:18 17:18 ABhasitoiki bhakhasajilaga nhaani kusibhiilila izya mwi twe. Bhakhakhaanaga imanyizyo izya kuyisansamasya ni zya mu nsi, lyoli bhakhasiibhaga kuti khinza kubhomba inyinza na kubhomba ge gakwanziwa kwa muntu.

18

UPaulo mu nhaaya iya mu Kolinso

¹ We zya shila ziniizyo, uPaulo akhasogola mu Aseene, akhabhala mu nhaaya iya mu Kolinso. ² Akhakhomaana nu Muyahuudi umo, itaawa lyakwe bhakhatinji uAkiila, we apapiilwe ku Ponto. UAkiila peeka nu mushi waakwe uPulisika bhaafumile shiniishi mu nhaaya iya mu Luumi mu nsi iya mu Itaaliya kunongwa ye umwene uKilaudiyo* alajiziizye kuti aBhayahuudi bhonti bhasogole mu Luumi. Pe uPaulo akhabhala kubhalamukha uAkiila nu mushi waakwe. ³ Kunongwa ye abheene bhakhahombaga imbombo iya kumsona amaheema, imbombo ye wope ayimanyile, akhanda kwikhala nabho, na kubhomba imbombo yiila peeka. ⁴ Isiku lyolyonti iyi Sabaato, uPaulo akhinjilaga mwi sinagoogi, akhazabhanaga na Bhayahuudi na Bhayunaani, kuti lumo bhoope bhangitika.

⁵ We uSiila nu Tiimoti bhaafikha kufuma ku Makedoniya, uPaulo akhanda kumanyizya izwi lya Mlungu mu khabhalilo khaakwe khonti ku Bhayahuudi, akhafumwaga uwukeeti kuti uYeesu wu Kilisiti. ⁶ Ileo aBhayahuudi bhakhamukhaanaga na kumuliga uPaulo. Pe akhakunyunta amenda gaakwe,† akhabhabhuzya akhati, “Inga uMlungu abhafunda lwinyu muneemwe! Ataliipo uwa kumbuna ine kwi zwi liniilyo. Kufuma ishi, intibhale kubhalumbiilila abhantu bhe te Bhayahuudi.”

⁷ Pe uPaulo akhasogola mwi sinagoogi, akhinjila mu nyumba ya muntu umo we atamile Muyahuudi, ilelo akhikhaga ulupuuto ulwa Shiyahuudi, itaawa lyakwe bhakhatinji uTiito Yusito, we akhamupuutaga uMlungu. Munumwo akhajendelela kulumbiilila intumi zya Mwene uYeesu. Inyumba yiniyo yalalamiine ni sinagoogi. ⁸ Umupiti uwi sinagoogi liila, we itaawa lyakwe bhakhatinji uKilisipo, akhamwitika uMwene uYeesu, peeka na bhantu bhonti mu nyumba yaakwe. ABhakolinso abhinji we bhimvwa amazwi ga Paulo, bhoope bhakhagitika, bhakhozelwa.

⁹ Isiku limo uwusiku, uMwene akhamubhuzya uPaulo mu njozi izya pamiiso amazelu akhati, “Utogopaje, ujendelele kulumbiilila, utakhakhatampe, ¹⁰ kunongwa ye ine indi peeka niwe. Ataliipo umuntu we angakubuda kuti akuvwalazye, kunongwa ye mu nhaaya yiniini inebhile abhantu abhinji kubha bhalandati bhaani.” ¹¹ Pe uPaulo akhikhala umwanha weeka na meezi umutanda mu Kolinso, akhamanyizyaga abhantu izwi lya Mlungu.

¹² Akhabhalilo khe uGaliyo amile mupiti wi nsi iya mu Akaaya, aBhayahuudi bhakhamubuda uPaulo ku mwoyo weeka. Bhakhamuleeta pilongolela pa Galiyo inga alongwe, ¹³ bhakhati, “Umuntu unu akubhamanyizya abhantu kuti bhamupuutaje uMlungu kwi dala ilinji lye likulegana ni ndajizyo zyitu.”

¹⁴ UPaulo we akuti alonje, uGaliyo akhabhabhuzya aBhayahuudi akhati, “Imwe Bhayahuudi inga mukumusaaka umuntu unu kunongwa iya wunanganyi, awe kunongwa iya wubhiibhi, naakhondeeye kubhatejeelezya. ¹⁵ Ileo pe mukudalinhana ku mazwi, amataawa, ni ndajizyo zyinyu, mugamale muneemwe. Ine intakwanza kubha ne mwamuli wa mazwi ganaaga.” ¹⁶ Pe uGaliyo akhalajizya kuti bhakhabinje aBhayahuudi bhanaabho bhasogole pe akulonjela inongwa. ¹⁷ Bhonti bhakhamubuda uSositeeni,‡ umupiti uwi sinagoogi, bhakhanda kumukhoma panzi pe akhalonjelaga inongwa. Ileo uGaliyo atazisajiiye ngakheeka ziniizyo zye bhahombile.

* **18:2** 18:2 UKilaudiyo amile wu mwene umupiti uwa Bhaluumi. † **18:6** 18:6 Akhakunyunta amenda gaakwe ABhayahuudi abhinji we bhakagalukha kukwabho, bhakhakunyuntaga amasuuto agi nsi ye te ya Bhayahuudi mu menda gaabho, kunongwa ye bhakhatinji insi izinji nhandamanu. UPaulo we akhabhombaga shiniisho kwe kuti aBhayahuudi ibha uMlungu abhalolile ngati te bhantu bhaakwe. ‡ **18:17** 18:17 Bhaazya 1 Bhakolinso 1:1. Pamu uSositeeni muntu weeka wuwoyo na we bhakumutekha ipa.

UPaulo akugalukha mu Antiokiya

¹⁸ UPaulo akhajendeelela kwikhala mu Kolinso insiku inyinji. Pilogolela, akhabhalaga abhamwabho mu lwitikho, akhabhala peeka nu Akiila nu Pulisika mu nhaaya iya mu Kenkileya. Abhantu bhamu bhakhamusyengula insisi kwi twe§ kumaliilizya ulufingo, pe akhapanda imeeli iya kubhala ku Siiliya. ¹⁹ We bhaafikha mu Efeeso, uPaulo akhabhalekha uPulisika nu Akiila kuti bhikhalaje kunukwo. Akhinjila mwi sinagoogi, akhabhalumbililaga aBhayahuudi. ²⁰ Pe bhakhamulaabha uPaulo kuti ayonjezye insiku izya kwikhala kukwabho, ileelo akhakhaana. ²¹ Akhabhalaga akhabhabhuzya akhati, “Inga uMlungu ayigana, inhayigalukha winza kukwinyu.” Pe akhasogola pa Efeeso ni meeli.

²² We uPaulo aafikha mu Kaisaliya, akhabhala ku Yelusaleemu kulamukha ivibhanza, pe akhabhala ku Antiokiya. ²³ We ayikhala ku khabhalilo, akhasogola, akhashilila mu Galatiya, na mu Filigiya, akhabhagomwaga abhalandati bhonti.

UPoolo akulumbilila mu Efeeso

²⁴ Mu khabhalilo khanaakho, uMuyahuudi umo, itaawa lyakwe uApoolo, we apapiilwe mu nhaaya iya ku Alekizandeeliya, akhinza mu Efeeso. Amile mumanyi uwa kulonga, amanyile nhaani uWusimbe uWufinjile. ²⁵ Umuntu wanuyo bhámumanyiziizye palusalo idala lya Mwene uYeesu, wope akhamanyizyaga abhantu izya Yeesu ku wudandamazu mu wugolosu, she poope amanyile ulwozyo ulwa Yookhani lwene. ²⁶ Akhinjila mwi sinagoogi, akhanda kumanyizya iNtumi iNyinza ku wudandamazu. UPulisika nu Akiila, we bhimvwa imanyizyo zya Apoolo, bhakhamwega, bhakhabhala nawo kukwabho, bhakhamumanyizya idala liniilyo ilya Mlungu inga alimanye akhinza nhaani.

²⁷ Pilogolela, uApoolo akhazaga kufumiila usumbi kubhala mu nsi iya mu Akaaya, abhamwabho mu lwitikho bhakhamujinjizya umwoyo. Bhakhabhasimbila ikalaata abhalandati abhamwabho abha mu Akaaya kuti bhamuposheele akhinza. We aafikha kuula, akhabhaavwa nhaani bhe bhámwitishile uYeesu ku wiila wa Mlungu. ²⁸ Akhabhatolaga aBhayahuudi ku wudandamazu pa mbimbili ya bhantu, kwi dala ilya kubhasimishizya nu Wusimbe uWufinjile kuti uYeesu wu Kilisiti.

19

UPaulo akubhalumbilila abhantu abha mu Efeeso

¹ Ku khabhalilo khanaakho khe uApoolo amile pa Kolinso, uPaulo wope akhashulaga mu nsi iya mu Asiya, akhafikha mu Efeeso. We ali pa Efeeso, akakhomaana na bhalandati bha Yeesu bhamu, ² akhabhabhuzilizya akhati, “We mwamwitikha uYeesu, bhali, mwámuposheleeye uMupepu uMufinjile?” Bhakhamwamula bhakhati, “Ndaali, poope na kwimvwa kuti aliipo, tutimwizye naalumo.” ³ Akhabhabhuzilizya akhati, “Ishi, mwózeliilwe ku lwozyo lwoni?” Bhakhamwamula bhakhati, “Twózeliilwe ku lwozyo ulwa Yookhani.”

⁴ UPaulo akhabhabhuzya akhati, “UYookhani akhabhozyaga abhantu kulolesya kuti bhalaatile imbiibhi zyabho. Akhabhabhuzyaga kuti bhamwitishe we atilandate kulusalo kukwakwe, we wu Yeesu.” ⁵ Abhantu bhaala, we bhimvwa ganaago amazwi, bhoope bhakhoozelwa kwi taawa lya Mwene uYeesu. ⁶ UPaulo we abhabhiishila inyoobhe, uMupepu uMufinjile akhabhiishila, bhakhanda kulonga ku ndongo izinji, na kufumwa uwukuwi. ⁷ Abhantu bháfishiye abhasakhaala ishumi na bhabhili.

§ 18:18 18:18 Bhakhamusyengula insisi kwi twe ABhayahuudi we bhali kufinga nu Mlungu inongwa zimo, bhakhasyengulaga insisi kwi twe kulolesya kuti bhabhomba ulufingo.

⁸ Ku khabhalilo akha meezi gatatu, uPaulo akhinjilaga mwi sinagoogi, akhalongaga na bhantu ku wudandamazu we akuzaabhana nabho kuti bhitishe izya wamwene wa Mlungu. ⁹ Ileo bhamu bhakhakhaana kwitika, bhakhanda kuziliga imanyizyo izyi Dala Iya Mwene uYeesu pa mbimbili ya bhantu. Pe uPaulo akhabhalekha, akhabheega abhalandati, akhamanyizyaga insiku zyonti mu nyumba iya kumanyilila ye yamile ya muntu we bhakhatinji uTilano. ¹⁰ UPaulo akhajendelela kubhomba shiniisho ku manha gabhili, pe bhonti bhe bhakhikhalaga mu nsi iya mu Asiya, aBhayahuudi peeka na Bhayunaani bhakhimvwa intumi zya Mwene uYeesu.

Abhaana bha Sikeewa bhakukhomwa ni pepu ibhiibhi

¹¹ UMlungu akhabhombaga amayeke amapiti kushilila kwa Paulo. ¹² Abhantu bhakheegaga ivitambaala na menda aganji agi mbombo ge uPaulo alemile, bhakhatwalaga ku bhabinu, bhakhaonaga uwubhinu waabho, kabhili amapepu amabhiibhi gakhahafumaga.

¹³ Yamile na Bhayahuudi bhamu bhe bhakhajendangaga uku nukwo, kubhinga amapepu amabhiibhi mu bhantu. Bhakhahombelaga itaawa Iya Mwene uYeesu kugabhuzya amapepu amabhiibhi kuti, “Kwi taawa Iya Yeesu we uPaulo akumumbilila, inkubhahuzya kuti, mufume mwa muntu unu.” ¹⁴ Bhamu bhe bhakhahombaga shiniisho bamile bhavali saba abha muntu we bhakhatinji uSikeewa, weka mu bhapiti bha bhapuutili abha Bhayahuudi. ¹⁵ Ileo isiku limo, ipepu ibhiibhi likhabhaamula likhati, “Imumanyile uYeesu, imumanyile nu Paulo, ilelo imwe mwe bhanaanu?” ¹⁶ Pe umuntu ula we ipepu ibhiibhi yamulemle akhabhatomoshela bhonti, akhabhatola amakha. Akhabhakhoma nhaani, bhakhashimbila, bhakhafuma mu nyumba bhali shitali, na mabhamba mu mbhili.

¹⁷ Inongwa zinyizyo zikhanyika nhaani ku Bhayahuudi na Bhayunaani bhonti bhe bhakhikhalaga pa Efeeso. Bhonti iyoga likhabhalema, bhakhalipaala itaawa Iya Mwene uYeesu. ¹⁸ Abhantu abhinji bhe bamwitishile uYeesu bhakhalaata pilongolela pa bhantu imbiibhi ziyabho zye bhahombile. ¹⁹ Mu bhanaabho, bhaliipo abhinji bhe bhakhahombaga amayeke aga wuganga. Bhakhaleeta ivitaabu vwabho vwe bhakhahombelaga amayeke, bhakhavipemba mu mwoto pilongolela pa bhantu bhonti. We bhahazya ibeyi iya vitaabu vila, bhakhaaga vikufisya inhela insabhaazya ielufu amashumi gasaanu (50,000) ku nhela yaabho.* ²⁰ Shiniisho she intumi zya Mwene uYeesu zikhasaata mu bhantu, na kwonjela kubha na makha.

Ibho ipiti mu Efeeso

²¹ We zyashila zinyizyo zyonti, uPaulo akhasiibha kuti abhale ku Yelusaleemu kushilila mu Makedoniya, na mu Akaaya. Akhalonga akhati, “We naafikha mu Yelusaleemu, yikuti imfise na mu Lumi.” ²² Pe akhabhasonteelezya abhantu bhahili mu bhaala bhe bhakhamwavwaga, uTiimoti nu Elaasito, kuti bhalongolele kubhala ku Makedoniya, uweene akhasiyala mu Asiya ku khabhalilo khashe.

²³ Ku khabhalilo khanaakho pa Efeeso, pakhafumila ibho ipiti nhaani kunongwa yi manyizyo izyi Dala Iya Mwene uYeesu. ²⁴ Mu nhaaya yinyiyo mwamile nu muntu umo umusyani uwa vifwani ivwi nhela, itaawa lyakwe bhakhatinji uDemetiliyo. Akhasyanaga ivifwani vwe vikukholana ni nyumba ya mlungu waabho umwantanda uAlitemi, imbombo yinyiyo yikhabhapanga abhasyani bhaakwe uwukabhi uwupiti. ²⁵ UDemetiliyo akhabhabhangaanya abhasyani bhaakwe, peeka na bhahomba mbombo abhanji bhe bhakhahombaga imbombo yinyiyo. Akhabhabhuzya akhati, “Mubhasakhaala imwe, mumanyile akhinza kuti tukupata inhela inyinji kufumilana ni mbombo yinyi. ²⁶ Ileo ishi mukwimvwa

* **19:19** 19:19 Inhela yaabho insabhaazya yeeka yikhakwilaga kumuposheelezya umuntu ku mbombo iyi siku lyeka.

na kulola she uPaulo akubhagalulanya abhantu she bhakwitikha, akubhabhuzya kuti ivifwani vwe abhantu bhakugomba ni nyoobhe zyabho te bha bhamulungu bha nalyoli. Khabhili abhasonganyiinye abhantu abhinji abha pa Efeeso ipa, peeka na bhantu abhinji abhi mbali zyonti izya mu Asiya. ²⁷ Ishi, inkwogopa kuti imbombo yitu yiniini bhatiyishoolanye, te shiniisho bhulo khaala, lyoli ni nyumba ya mulungu wiitu umupiti umwantanda uAlitemi yoope, bhatiyishoolanye. UAlitemi umulungu umupiti, we bhakumupuuta mu nsi yonti ini iya mu Asiya, na mu nsi izyamwabho zyonti, itogo lyakwe litisile.”

²⁸ Abhasyani abhamwabho we bhimvwa inongwa ziniizo bhakhaviitwa nhaani. Bhakhazingulaga ishongo bhakhatinji, “UAlitemi uwa Bhaefeso we mupiti!”

²⁹ Inhaaya yonti iya mu Efeeso yikhabha ni bho. Bhakhabhalema abhantu bhabhili abha mu Makedoniya, uGaayo nu Alisitaaliko, bhe bhakhashulaga peeka nu Paulo. Bhakhabhala nabho pa shibhanje. ³⁰ UPaulo akhazaga kuti abhale pa mpuga ya bhantu bhaala, ileelo abhalandati abhamwabho bhakhamukhaana. ³¹ Poope na bhamu bhe bhamanyani bhaakwe mu bhapiti abha kunukwo ku Asiya, bhoope bhakhasonteelezya intumi iya kumusokha kuti atakhinjile pa shibhanje paala.

³² Pe abhantu bhe bhahungaanile papaala bhakhasambagana nhaani. Bhakhadandizya amazi kulonga, bhamu bhakhalongaga ili, bhamu liila. Abhinji bhatamanyile zye bhabhunganiiye peeka. ³³ ABhayahuudi bhakhamwimiilisa umuntu we bhakhatinji uAlekizanda pilongolela pa bhantu bhaala. Abhantu bhamu mu mpuga yiila bhakhamusenshela izya kulonga. Wope akhabhabhuzizya inyoobhe abhantu bhonti kuti bhapume, kunongwa ye akhazaga kulamba. ³⁴ Ileelo we bhaamanya kuti Muyahuudi, bhonti bhakhazingulaga ishongo peeka ku saala zibhili bhakhatinji, “UAlitemi uwa Bhaefeso we mupiti!”

³⁵ Kuwumalilishilo, umusimbi umupiti uwi nhaaya yiila akhabhapumiiliza abhantu bhaala akhati, “Mubhasakhaala imwe mubha pa Efeeso, ataliipo we atamanyile kuti inhaaya yiniini ye yikusunga inyumba ya Alitemi umulungu umupiti, peeka ni shifwani shaakwe she shalendile kufuma kumwanya. ³⁶ Namo umuntu we angakhaana inongwa ziniizi, ishi imwe mukwanziwa mupume, mutakhabhombe lyolyonti nalubhilo. ³⁷ Mubhaleetile ipa abhantu ibha, she poope bhatiibhile akhantu naakhamu mu nyumba zya mulungu wiitu, khabhili bhatamusholanyiinye umulungu wiitu umwantanda. ³⁸ UDemetiliyo na bhasyani abhamwabho inga bhali ni nongwa zimo na bhantu ibha bhakwanziwa kubhasitaaka pilongolela pa bhaamuli abhi ndajizyo. ³⁹ Inga mali nazyo izinji, muzitwale pa luhungaano lwe lukwitishilwa ni ndajizyo zyitu. ⁴⁰ Ishi she twabhomba umusanyunu yingatwazya bhatasitaake kuti twapela ibho ipiti. Inga bhatasitaake kwi bho liniili, tutali ni zwi lye tungaamula, kunongwa ye ibho liniili lya khasa bhulo.” ⁴¹ We aamala kubhabhuzya abhantu shiniisho, akhati bhasogolaje kukhaaya.

20

UPaulo akubhala winza ku Makedoniya na ku Wuyunaani

¹ Ibho liila iya pa Efeeso, we lyasila, uPaulo akhabhabhunganikha abhalandati abha paala, akhabhagomwa umwoyo, akhalagana nabho, akhasogola akhabhala mu Makedoniya. ² Akhashila mu nsi yiniyo, akhabhabhuziyaga abhalandati amazwi aminji aga kubhagomwa umwoyo. Pilongolela, akhafikha mu nsi iya ku Wuyunaani,* ³ akhikhala ameezi gatatu kukwo. We akuyilingaanya kugalukha mu meeli kubhala mu Siiliya, akhamanya kuti abhayahuudi bhakusibhiliila kumubhomba akhabhiibhi we akushula, pe akhajenda ulwa paasi, akhashilila ku Makedoniya.

* **20:2** 20:2 UWuyunaani litaawa ilyamwabho iyyi nsi iya Akaaya.

⁴ Ku khabhalilo khanaakho, uPaulo akhashuulaga peeka nu Sopatulo umwana wa Piilo uwa ku Belooya, uAlisitaaliko nu Sekundo abha mu Tesalonike, uTiimoti, uGaayo uwa ku Deelibe, uTikiiko peeka nu Tolofimo abha mu Asiya. ⁵ Bhanaabho bhonti bhakhalongolela, bhakhabhala kutugүүлilа mu nhaaya iya mu Toloa. ⁶ Heelo itwe, we ishikulukulu isha makaati ge gatabhishilwe uwusafu shaashila, tukhasogola pa Filiipi ni meeli, tukhashuula insiku zisaanu, tukhafikha mu Toloa. Panaapo pe tukhakhomaana na bhamwitu bhe bhalongoleeye, twikhaaye kukuula insiku saba.

UPaulo akumzuyesya uEutiko

⁷ We isiku ilya Pamulungu† lyafikha, tukhabhangaana, kuti tumensulane ikaati na kulya peeka. UPaulo akhanda kubhalumbiilila abhantu, akhabhalilizya akhafikha shawusiku pakaasi, kunongwa ye akhazaga kusogola indaabhi yaakwe. ⁸ Mu lupitu ulwa pamwanya mu nyumba injelenhanye mwe twabhungaanile mukhabha na mafuku aminji kunongwa ye mukhaakhaga inhozyo inyinji. ⁹ Umusakhaala umo umuntunta, itaawa lyakwe bhakhatinji Eutiko ayikhaaye pi diliisha ilya mu lupitu. UPaulo akhajendelelaga kulonga akhabhalilo akhatali nhaani, pe uEutiko akhanda kusinziila khashe khashe, akhasupiila utulo. We ali mu tulo utupiti, akhalenda kufuma mwi diliisha ilya pa nyumba injelenhanye iya wutatu, abhantu we bhakumwega, bhakhaaga afuuye. ¹⁰ UPaulo akhiikha paasi, akhamugwila umusakhaala ula, akhamukumbatila, akhabhabhuzya abhantu akhati, “Mutogopaje, unu mwumi bhulo.” ¹¹ Pe uPaulo akhazubha winza ku lupitu luula, bhakhamensulana ikaati, bhakhalya. Akhajendeelela kulumbiilila ku khabhalilo akhatali paka kukhasha, pe akhasogola. ¹² Abhantu bhaala bhakhamwega umusakhaala ula, bhakhamutwala kukhaaya mwumi, bhakhakhobhokha nhaani.

UPaulo akubhalaga abhasongo abha shibhanza mu Efeeso

¹³ Itwe tukhalongolela kubhala ku Asosi ni meeli, inga tumweje uPaulo kuukwo. Shiniisho she uweene akwiniliye kuti atijende ulwa paasi kubhala mu nhaaya iya mu Asosi. ¹⁴ We atwaga ku Asosi kuula, tukhamupandizya mu meeli, tukhabhala peeka mu nhaaya iya ku Mitileene. ¹⁵ Isiku ilya wubhili tukhajendeelela kushuula ni meeli, tukhapalamila kumbali yi nsi iya mu Kiiyo ye yamile pakaasi pa sumbi. Isiku ilya wutatu tukhafikha mu nsi iya Samosi ye yamile pakaasi pa sumbi. Isiku ilya wuni tukhafikha mu nhaaya iya mu Mileeto. ¹⁶ UPaulo asibhiliye kushuula ni meeli sita kushilila mu Efeeso, kuti atakhakhahilile mu Asiya. Akhalagiine kuti ayandane kufikha mu Yelusaleemu, we isiku ilyi Pentekoositi lishiili kufikha inga yikwitinhana.

¹⁷ UPaulo we ali pa Mileeto, akhasonteelezya abhantu kubhabhishila abhasongo abha shibhanza isha ku Efeeso. ¹⁸ We bhaafikha, akhabhabhuzya akhati, “Imwe mumanyile injendo zyani insiku zyonti we inkhilalaga nimwe kufuma isiku lye nafishile pa Asiya ipa. ¹⁹ Mumanyile she inhamubhombelaga uMwene uYeesu ku wutimvu wonti, ku mansozi na mayimba ge ganaajile kunongwa yi nsibho imbiibhi izya Bhayahuudi. ²⁰ Mumanyile kuti nayikunguuye kubhalumbiilila lyolyonti lye lingabhaavwa. Khabhili inhayikungulaga kubhamanyizya pa mbimbili ya bhantu, na mu nyumba zyinyu. ²¹ Inhabhasokhaga aBhayahuudi na Bhayunaani kuti bhalaate imbiibhi zyabho, bhamugalushile uMulungu, na kumwitikha uMwene witu uYeesu.

²² “Ishi tejeelezyi, ine uMupepu uMufinjile akumbunshiilizya kuti imbale mu Yelusaleemu, she poope intamanyile zye zitinaaje kuukwo. ²³ Imanyile bhulo kuti mu nhaaya yoyonti ye inkushilila, uMupepu uMufinjile akandanga kuti mu Yelusaleemu mwe bhatinkunje mwi jeela, na kunjimvwa. ²⁴ Heelo poope inga naafwa,

† 20:7 20:7 Pamulungu Uwusimbe wumo uwi maandi wakuti Pamupwayilo shalyabheela. Ku Bhayahuudi isiku ilya Pamulungu likhandaga Pamupwayilo shalyabheela.

intakusaajila uwuuni waani. Ipiti nhaani kukwani ku kuti imale imbombo ye uMwene uYeesu ambiishile, kwe kuti indumbililaje abhantu iNtumi iNyinza izya wiila wa Mulumu.

²⁵ “Nashilaga mumwinyu kubhalumbiilila izya wumwene wa Mulumu. Ishi leelo, imanyile kuti imwe mwenti te mukhandole winza naalumo. ²⁶ Ye nongwa inkubhasimishizya mwenti isiku ilya musanyuunu kuti, ine nuumo we akhayimbuna, inga kukhayibha we akhayiteega. ²⁷ Nayifumwaga kubhalumbiilila zyonti zye uMulumu akukwiniilila ku shigane shaakwe. ²⁸ UMupepu uMufinjile abhabhiishile imwe mubhe mwe bhimiilili abha shibhanza sha Mulumu. Mayisungaje muneemwe, na kusunga impuga ya bhalandati bhaakwe. Mudiimaje ishibhanza sha Mulumu she ashituulile kwi bhanda lya Mwana waakwe. ²⁹ Imanyile kuti we nasogola nabhalekha, abhamanyizi abhi lenga bhakhayinza kukwinyu, bhakhayibha bhakhali anzi mbwa izya mwi laala, te bhakhayituyile impuga ya bhalandati. ³⁰ Khabhili kufumilana na muneemwe, bhakhayifumila abhantu bhe bhakhayilongaga inongwa izyi lenga kubhatezya abhalandati, inga bhabhalandataje abheene. ³¹ Pe leelo mubhe amiiso! Mukumbukhaje kuti ku manha gatatu shamusanya na shawusiku intalitile kumusokha wowonti ku zyi njendo zyakwe ku mansozi.

³² “Ishi inkubhabhiikha mu wenyeelezyi wa Mulumu nu wi zwi ilya wiila waakwe lye lili na makha aga kubhazenga, na kubhapa uwugaali we abhabhishiiye imwe peeka na bhafinjile abhanji bhonti. ³³ Ine intasungushile naalumo inhela zya muntu wowonti, awe amenda gaakwe. ³⁴ Imwe muneemwe mumanyile kuti inabhombaga imbombo ni nyooobhe zyani, ku vwe nabhuliliwe, na ku vwe abhamwitu bhabhuliliwe. ³⁵ Mu zyonti zye nabhombile, inabhahalangaga kuti tukwanziwa tufumwaje amantwinsi kubhomba imbombo, inga tuvagaje vwe tungabhaavwa abhatolwe. We tukubhomba shiniisho, tukumbukhaje amazwi ge uMwene uYeesu wuuyo alonjile atili, ‘Bhe bhakufumwa, bhe bhasayiilwe kushila bhe bhakuposheela.’ ”

³⁶ UPaulo we aamala kulonga ganaago amazwi, akhasugamila peeka na bhanaabho bhonti, akhamulaabha uMulumu. ³⁷ Pe bhonti bhakhalila, bhakhamukumbatila na kumutambila we bhakumulaga. ³⁸ Zye zyabhabhiishile kuti bhasungame nhaani, lizwi lye akhalonga kuti te bhakhamulole winza naalumo. Pe bhakhamuloleela, bhakhamufisya pa meeli.

21

UPaulo akubhala mu Yelusalemu

¹ We twalagana na bhasongo abha pa Efeeso bhaala, tukhinjila mu meeli, tukhabhala tukhashizanya bhulo, tukhafikha mu Koosi insi ye yamile pakaasi pa sumbi. We kwasha, tukhabhala mu Loodo insi ye yamile pakaasi pa sumbi. Kufuma panaapo, tukhabhala winza tukhafikha mu nhaaya iya mu Patala. ² Panaapo tukhayaaga imeeli iyinji ye yikufumiila mu nsi iya mu Foinike, pe tukhapanda, tukhabhala nayo. ³ We twafikha pe iKipulo yikulolekha, tukhashila kumbali iya kundiilo, tukhajendelela tukhafikha mu nhaaya iya mu Tiilo, mu nsi iya mu Siiliya. Panaapo, tukhiikha mu meeli yiniyo, papaala pe yikhanziwaaga kwisya amazigo. ⁴ Tukhabhaaga abhalandati abha panaapo, tukhamala insiku saba papaala tukhikhalaga kukwabho. Abhalandati bhaala bhakhamulambaga uPaulo ku wulongozi wa Mupepu uMufinjile kuti atakhaabhale ku Yelusalemu. ⁵ Ileelo we twamala insiku saba ziniizo, tukhasogola. Abhalandati bhonti abha panaapo pa Tiilo, abhasakhaala, na bhashi bhaabho, na bhaana bhaabho, bhakhatuloleela kunzi ku nhaaya yiniyo, bhakhatufisya pambali pa sumbi. Panaapo tukhasugamila, tukhamulaabha uMulumu. ⁶ We twalagana, tukhapanda mu meeli yiniyo, bhoope bhakhalukha kukwabho.

⁷ Tukhasogola mu Tiilo, tukhajendelela kushuula tukhafikha mu nhaaya iya mu Tolemaayi. Tukhabhalamukha abhamwitu mu lwitikho, tukhiikhala panaapo isiku lyeka. ⁸ We kwasha, tukhasogola, tukhabhala mu Kaisaliya. Tukhiikhala mu nyumba ya Filipo we amile mulumbiilili wi Ntumi iNyinza, amile weeka mu bhaavwi saba bhaala bhe bhábhasebhile mu Yelusaleemu.* ⁹ Wunúyo uFilipo amile na bhaana abhalinda bhani bhe bhatejeliilwe, bháamile ni shikunjilwa isha kufumwa uwukuwi.

¹⁰ We twikhala ku khabhalilo pa Kaisaliya, akhafumila umukuwi kufuma ku Yudeeya, itaawa lyakwe bhakhatinji uAgaabo.† ¹¹ Wunúyo uAgaabo akhatuyaatila, akheega ilambi lya Paulo, akhayipinya mu vinama na mu nyooobhe, akhati, “UMupepu uMufinjile akulonga akuti, ‘Umuntu uwi lambi ili, anziishi she aBhayahuudi abha mu Yelusaleemu bhakhayimupinya, bhakhayimulekha mu nyooobhe zya bhantu bhe te Bhayahuudi abhe mukungwe.’”

¹² We twimvwa shiniisho, itwe peeka na bhamwitu abha mu Kaisaliya, tukhamulamba nhaani uPaulo kuti atakhaabhale ku Yelusaleemu. ¹³ Ileelo akhatwamula akhati, “Mukubhomba lyoni? Mukulila, mukwanza munhatamfwe umwoyo? Ine injilinganyiine te kukungwa kwene, lyoli na kufwa mu Yelusaleemu kunongwa yi taawa lya Mwene uYeesu.” ¹⁴ We twalola kuti uPaulo atakutwimvwa, tukhalekha kumulamba tukhati, “Zye uMwene akwanza zye zibhombeshe.”

¹⁵ Pilogolela, tukhapinya amazigo giitu, tukhanda kushuula kubhala ku Yelusaleemu. ¹⁶ Abhalandati bhamu abha pa Kaisaliya bhakhatulolela bhakhatufisya mu nyumba ya Munasoni, mwe tukhabhalaga kwikhala nawo ku khabhalilo. Wunúyo uMunasoni amile muntu wa mu Kipulo, amile weeka mu bhalandati abha kuwandilo.

UPaulo akufikha mu Yelusaleemu

¹⁷ We twafikha mu Yelusaleemu, abhamwitu mu lwitikho abha panaapo bhakhatuposheela ku wusangalusu. ¹⁸ We kwasha, itwe nu Paulo tukhabhala kukhomaana nu Yaakobo, abhasongo bhonti abha shibhanza bhoope bhaliipo. ¹⁹ UPaulo akhabhalamukha, akhalonga lyeka lyeka gonti ge uMulungu abhombile ku bhantu bhe te Bhayahuudi kwi dala ilyi mbombo zyakwe.

²⁰ We bhimvwa ganaago, bhakhamupaala uMulungu. Pe bhakhamubhuzya uPaulo bhakhati, “Iwe nholo wiitu, ukulola amaelufu na maelufu aga Bhayahuudi she bhamwitishile uYeesu. Bhanaabho bhonti bhakulandata indajizyo zya Moose ku lusimishizyo. ²¹ Bhimwizye kuti ukumanyizya aBhayahuudi bhonti bhe bhakwikhala mu nsi zye te zya Bhayahuudi kuti bhatasajilaje indajizyo zya Moose, ukubhamanyizya kuti bhatabhatahiilaje abhaana bhaabho,‡ kabhili bhatalandataje aminho giitu aga Shiyahuudi. ²² Ishi, tubhombe lyoni? ABhayahuudi abhamwitu abha panaapa bhatiyimvwe kuti uyinzile panaapa. ²³ Ishi, ubhombe anza she tutikubhuzye. Panaapa mukaasi yiitu bhaliipo abhasakhaala bhani bhe bhabhiishile ulufingo pamiiso ga Mulungu. ²⁴ Ubhe peeka nabho, mubhombe ulupuuto ulwa kuyizelufwa. Usombe vwe bhakwanza, inga bhasyengule insisi zyaabho.§ Shiniisho she abhantu bhonti bhatimanye ku wusimishizyo kuti ganaago gonti ge bhakulonjile, te ga nalyoli, bhatimanye kuti iwe waneewe ukuzitinikha indajizyo zya Moose. ²⁵ Ishi, ku bhe te Bhayahuudi bhe bhamwitishile uYeesu, tubhasimbiye ikalaata

* **21:8** 21:8 Bhaazya Mbombo zya Bhasundikwa 6:5. † **21:10** 21:10 Bhaazya Mbombo zya Bhasundikwa 11:28. ‡ **21:21** 21:21 Bhabhatahiilaje abhaana bhaabho Ku Bhayahuudi inga umwana umusakhaala apaapwa, isiku ilya naane kufuma apaapwe, bhakhabhoolaga igoola ilya kumwanya ku wusakhaala kulolesya ulufingo kwa Mulungu. Bhaazya Wandilo 17:9-14. § **21:24** 21:24 Bhaazya Mbombo zya Bhasundikwa 18:18.

kubhabhuzya uwaamulo witu kuti bhatalyanje inyama inhandamanu zye bhafumwizye ku lupuuto ulwa vifwani vwa bhamulangu, bhatalyanje amabhanda, awe inyama zye bhanionjile, kabhili bhatabhombaje uwubhembu.”

²⁶ We kwasha, uPaulo akhabheega abhasakhaala bhaala, akhabhomba ulupuuto ulwa kuyizelufwa peeka nabho. Pilogolela, akhinjila mwi linga ilyi Nyumba iMfinjile, kuti amabhuzye umupuutili isiku lye bhakhayimala kuyizelufwa kwabho, na weeka weeka kufumwa imfinjile.

Kulemwa kwa Paulo

²⁷ Insiku saba izya kuyizelufwa, we zyalamila kusila, aBhayahuudi bhamu bhe bhafumile mu Asiya bhakhamulola uPaulo mwi linga ilyi Nyumba iMfinjile. Bhakhasonjeelezya impuga yonti iya bhantu bhe bhámile paala, bhakhamulema uPaulo, ²⁸ bhakhanda kuzingula ishongo bhakhatinji, “Mubhasakhaala imwe mubha mu Isilaeli, mutwavwe! Umuntu unu we wu wula we akumanyizya abhantu bhonti abha poponti paala kuti bhatsholanyaaje tuBhaisilaeli, bhasholanyaaje ni ndajizyo zya Moose, poope ni Nyumba iMfinjile yini iya Mulangu. Ibhiibhi nhaani abhiishile uwukhandamanu mu Nyumba iMfinjile we akubhinjizya aBhayunaani mwi linga lyitu.” ²⁹ Bhálonjile shiniisho, kunongwa ye bhámulolile uTolofimo uwa ku Efeeso we atámile Muyahuudi ali peeka nu Paulo pa Yelusaleemu. Bhakhasibhila kuti uPaulo amwinjizizye uTolofimo mwi linga ilyi Nyumba iMfinjile.

³⁰ Pe inhaaya yonti iya mu Yelusaleemu yikhabha ni bho. Abhantu bhakhinza bhakushimbila kufuma uku nukwo, bhakhabhangaana mwi linga ilyi Nyumba iMfinjile mwe uPaulo áamile. Bhakhamugada, bhakhamudendelula kunzi, abhalindiilili bhakhigalila inyiji nalubhilo. ³¹ We bhanaabho abhantu bhakwanza kumugoga uPaulo, inongwa zikhamufishila umupiti wa bhasikaali abha Shiluumi kuti inhaaya yonti iya mu Yelusaleemu yizuuye ibho. ³² Nalubhilo bhulo umupiti wa bhasikaali akheega abhimiilili na bhasikaali, bhakhashimbila kubhala ku mpuga ya bhantu. Abhantu bhaala we bhahalola abhasikaali bhali peeka nu mupiti waabho, bhakhalekha kumukhoma uPaulo.

³³ Wunuyo umupiti wa bhasikaali akhamupalamila uPaulo akhamulema, akhalajizya kuti apinywe na manyoloolo gabhili. Pe akhabhuzizya akhati, “Wu naanu wununu? Abhombile lyoni?” ³⁴ Nalubhilo bhulo abhantu bhaala bhakhanda kuzingula ishongo. Bhamu bhakhalongaga ili bhamu liila, umupiti wa bhasikaali ula akhapootwa kumanya ge gafumiiye kunongwa yi shongo. Akhalajizya kuti bhamutwale uPaulo mwi linga lya bhasikaali. ³⁵ UPaulo we aafikha mu ndandalilo iyi nyumba yiila, abhasikaali bhaala bhakhamupimba, kunongwa ye kwámile ni bho nhaani. ³⁶ Abhantu bhaala bhakhamulandatila uPaulo kumo bhakhazingulaga ishongo bhakhatinji, “Mugoje!”

UPaulo akulamba pilongolela pa Bhayahuudi

³⁷ We abhasikaali bhaala bhakumwinjizya uPaulo mwi linga lyabho, akhamubhuzizya umupiti waabho ula akhati, “Bhuli, inkwitishilwa kukubhuzya izwi limo?” Akhaamula akhati, “Bhuli, niwe umanyile kulonga iShiyunaani?” ³⁸ Bhuli, iwe te we Mumiisili ula we apelaga ibho, abhatwalile abhabuda ielufu zini (4,000) mu shilozu?” ³⁹ UPaulo akhaamula akhati, “Ine ne Muyahuudi, impapiilwe mu nhaaya impiti iya mu Taliso mu nsi iya mu Kilikiya. Inkulaabha unitishizye indonje na bhantu ibha.” ⁴⁰ We umupiti uwa bhasikaali ula amwitishizya, uPaulo akhimiilila mu ndandalilo yiila, akhabhabhuzizya abhantu bhaala inyoobhe kuti bhapume. We bhonti bhapuma, akhabhabhuzya mu ndongo yaabho akhati,

22

1 “Bhanholo bhaani na mubhayise bhaani, muntejeelezye! Ishi inkulamba pilongolela yiinyu.” 2 Abhantu bhaala, we bhimvwa kuti uPaulo akulonga mu ndongo yaabho, bhakhonjezya kupuma nye nhaani. UPaulo akhajendelela kubhabhuzya akhati, 3 “Ine ne Muyahuudi, napapiilwe mu nhaaya iya mu Taliso mu nsi iya mu Kilikiya. Ileelo inkuliyiye panaapa pa Yelusaleemu. UGamalieli we amanyiziizye indajizyo zyonti ku lusimishizyo zye abhamaama bhitu bhatusheeye. Nayifumwizye ku makha gonti kumutinikha uMlungu, anza muneemwe she mukuyifumwa ku makha umusanyuun.

4 “Inhabhayimvwa poope na kubhagoga abhalandati bhi Dala lya Mwene uYeesu abhasakhaala na bhantanda, inhabhalemaga na kubhakunga mwi jeela. 5 Ganaago ge inkubhabhuzya imwe, poope nu mupuutili umupiti peeka ni balaaza ilya bhasongo bhangafumwa uwukeeti kuti ga wanalyoli. She abheene bhe bhampiiye amakalaata aga kubhatwalila abhayahuudi abhamwitu bhe bhamilye mu nhaaya iya mu Dameesiki, niine inhabhalaga kukwo, inga imbakunje abhantu ibha, na kubhaleeta panaapa pa Yelusaleemu, inga bhaabhape ulufundo.

6 “We indi mwi dala, napalamila kufikha mu Dameesiki, mu saala iya mutanda shamusanya, nalubhilo ulukhozyo upiti kufuma kumwanya lukhanhozya nhaani imbali zyonti. 7 Inhagwa paasi, inhimvwa izi likumbuzya likuti, ‘Sauli! Sauli! Khooni khe ukunjimvwa?’ 8 Pe inhabhuzilizya inhati, ‘We naanu iwe Mwene?’ Akhanaamula akhati, ‘Ine ne Yeesu uwa mu Naazaleti, we ukunjimvwa.’ 9 Abhamwitu bhe tukhashulaga peeka bhakhalolola ulukhozyo, ileelo izi liniilyo bhatakhalyaganya. 10 Pe inhabhuzilizya inhati, ‘We Mwene, inhonzye bhuli?’ Akhanaamula akhati, ‘Yimiilila! Uyinjile mu Dameesiki. Munuwu mwe umuntu umo atikubhuzye imbombo zyonti zye ine inkukusibhiilila.’ 11 Ku khabhalilo khanaakho intakhalolaga, kunongwa ye lunuwu ulukhozyo upiti lwangojile amiiso. Pe bhanaabho abhamwitu bhakhandema inyoobhe, bhakhamfisy mu Dameesiki.

12 “Panaapo pamile nu muntu umo, itaawa lyakwe bhakhatinji uAnaniya. Wunuwu uAnaniya akhayikungulaga nhaani kuzitinikha indajizyo zya Moose. Abhayahuudi bhonti abha kunukwo bhakhamupaalaga kuti muntu mwinza. 13 Akhinza, akhimiilila pambali papaani, akhambuzya akhati, ‘Nholo waani Sauli, uyande kulola.’ Nalubhilo bhulo amiiso gaani gakhadaamukha, inhamolola.

14 “Panaapo akhambuzya akhati, ‘UMlungu uwa bhamaama bhitu akusabhuye, inga umanye ishigane shaakwe, umulole ula we Mugolosu* na kwimvwa izi lyakwe wuwo. 15 Gonti ge wagalola na ge wagimvwa, utigalongaje mu bhantu bhonti, pe utibhe we mukeeti waakwe. 16 Ishi, ukugulila khooni? Yimiilila! Uyoozelwe, imbiibhi zyakho zizelupe, ulyitithe itaawa lyakwe.’†

17 “Pe inhagalukha mu Yelusaleemu. We inkumulaabha uMlungu mu nyumba yaakwe imfinjile, inhalola injozi izya pamiiso amazelu. 18 Mu njozi ziniizyo, inhalola uMwene akumbuzya akuti, ‘Ukhalagane nalubhilo, usogole mu Yelusaleemu! Kunongwa ye uwukeeti waakho kukwani, abhantu abhi nhaaya ini te bhawitithe.’ 19 Inhamwamula inhati, ‘We Mwene, abheene bhamanyile akhinza kuti nashilaga mu masinagoogi nabhakungaga mwi jeela bhe bhakukwitikha na kubhakhoma! 20 Poope we amabhanda ga mukeeti waakho uSitefani gakitikha, niine nimiliye pupo inhitikhaga kuti bhamugoje, na makooti ga bhe

* 22:14 22:14 We Mugolosu wu Yeesu, ileelo uPaulo atakhanzaga kumutekha apazelu kuti atakhabhaviisye abhayahuudi. † 22:16 22:6-16 Bhaazya akhapango khanaakho winza mu Mbombo zya Bhasundikwa 9:1-19; 26:12-18.

bhakhamaugogaga, neene inhalindililaga.’ ²¹ Panaapo uMwene akhanaamula akhati, ‘Bhalaga! Intikusonteelezye ubhale ukutali, ka bhantu bhe te Bhayahuudi.’ ”

UPaulo akuyimanyisya kuti woope Muluumi

²² Amazwi ganaago gonti aga Paulo, abhantu bhakhatejelezyaga. Heelo we alonga ganaago aga kuwumalilishilo, bhakhazingula ishongo bhakhati, “Umuntu unu ateeje mu nsi umu! Ayiye kufwa!” ²³ Bhakhajendelela kuzingula ishongo, bhakhahusyaga amakooti gaabho kumwanya, bhakhatukulusyaga ulusu-uto kumwanya. ²⁴ Pe umupiti wa bhasikaali akhabhabhuzya abhasikaali bhaakwe kuti bhamwinjizye uPaulo mwi linga lya bhasikaali. Akhalajizya kuti bhamukhome ni sambogo, kumo bhakumubhuziilizya inga amanye zye zipelile kuti abhantu bhaala bhamukhomele ishongo uPaulo. ²⁵ We abhasikaali bhaala bhakumukunga uPaulo inga bhamukhome ni sambogo, akhamubhuziilizya umupiti waabho we ayimiliye panaapo akhati, “Bhuli, mukwitishilwa ni ndajizyo kumukhoma ni sambogo uMuluumi, we atalongiilwe ni ndajizyo kuti atulile zimo?” ‡

²⁶ Umupiti we ayimvwa shiniisho, akhabhala akhamubhuzya umupiti waakwe ula akhati, “Ukwanza kubhomba lyoni? Umuntu wunuyo Muluumi!” ²⁷ Pe umupiti waakwe ula akhafikha kwa Paulo, akhamubhuziilizya akhati, “Umbuzye, bhuli, iwe we Muluumi?” UPaulo akhaamula akhati, “Ee! Ne Muluumi.” ²⁸ Umupiti ula akhamubhuzya akhati, “Naani inhawaaga uwukhaaya uwa kubha ne Muluumi kunongwa iya kufumwa inhela inyinji nhaani.” UPaulo akhamwamula akhati, “Heelo ine ne Muluumi uwa kupaapilwa.”

²⁹ Nalubhilo bhulo abhasikaali bhaala bhe bhakhasibhaga kumubhuziilizya uPaulo, bhakhalekha. Umupiti waabho woope akhoogopa we aamanya kuti uPaulo Muluumi, kabhili amukunjile na manyoloolo.

Abhapiti bha Bhayahuudi bhakugabhunhana

³⁰ We kwasha, wunuyo umupiti wa bhasikaali akhazaga kumanya lyolyonti lye lipelile kuti bhanaabho aBhayahuudi bhamusitaake uPaulo, akhamusatulila. Akhalajizya kuti abhapiti bha bhapuutili peeka ni balaaza lyonti ilya bhasongo bhabhangaane. Pe akhamuleeta uPaulo, akhamwimiilisa pilongolela yaabho.

23

¹ Panaapo uPaulo akhabhatontomela abhapiti abhi balaaza bhaala, akhabhabhuzya akhati, “Bhanholo bhaani, kufishila umusanyunu indi she inkwikhala ni nsibho inyinza pamiiso ga Mulungu.” ² Umupuutili umupiti uAnaniya we ayimvwa shiniisho, akhabhalajizya bhe bhimiliye papiipi nu Paulo kuti bhamukhome ni koofi kwi lomu. ³ Pe uPaulo akhamubhuzya akhati, “Niwe uMulungu atikukhome, iwe we ali anzu lubhumba lwe bhapashile uwulongo!” Uyikhaaye ipa kuti undonje kulandatana ni ndajizyo zya Moose, kabhili wuneewe ukuzishilanya indajizyo kunongwa ye ukulajizya kuti inhomwe ni koofi!”

⁴ Panaapo abhantu bhe bhimiliye papiipi nu Paulo bhakhambhuzya bhakhati, “Bhuli, utakulola insoni kumuliga umupuutili umupiti uwa Mulungu?” ⁵ UPaulo akhabhaamula akhati, “Bhanholo bhaani, intaamanyile kuti we mupuutili umupiti

‡ **22:25** 22:25 Bhuli, mukwitishilwa ni ndajizyo kumukhoma ni sambogo uMuluumi, we atalongiilwe ni ndajizyo kuti atulile zimo? Indajizyo zya Bhaluumi zitakhitishizyaga kumukunga awe kumukhoma uMuluumi uwa shifumo sita kayitetela. Bhaazya Mbombo zya Bhasundikwa 16:37. UPaulo amile wa shikholo sha Bhayahuudi. Kabhili amile mukhaaya uwa kupaapwa mu nsi iya mu Luumi. § **22:30** 22:30 ibalaaza lyonti ilya bhasongo Bhaazya ibalaaza mu Wilulanyo uwa mazwi amajeni. * **23:3** 23:3 Uubhumba lwe bhapashile uwulongo Yikulolesya umuntu we ali ni shisa ishi lenga.

kunongwa ye yisimbiilwe mu Wusimbe uWufinjile kuti, ‘Utalongaje akhabhiibhi kwa mupiti wa bhantu bhiinyu.’†”

⁶ Mwi balaaza mumuula, uPaulo amile she amanyile kuti mwi aBhasadukaayi, na Bhafalisaayi, akhadandizya kulonga akhati, “Bhanholo bhaani, ine ne Mufalisaayi, umwana wa Mufalisaayi. Inkulongwa ku ndajizyo, kunongwa ye inkusubhila kuti abhafwe bhakhayizyukha.” ⁷ UPaulo we aamala kulonga shiniisho gakhatalikha amadali ku Bhafalisaayi na Bhasadukaayi, bhakhagabhuhana ivipuga vibhili. ⁸ ABhasadukaayi bhakukhaana kuti kulipo kuziyukha abhafwe, khabhili bhatakwitikha kuti abhakhahizya bhaliipo, awe kuti amapepu galiipo. Heelo aBhafalisaayi bhakwitikha kuti ziniizyo zyonti ziliipo.

⁹ Pe kukhabha amadali amapiti nhaani mu bhapiti bhaala. Bhamu abhamanyizyi abhi ndajizyo zya Bhafalisaayi bhakhimilila kumo bhakudalinhana bhakuti, “Tutawulola uwubhiibhi naawumo kwa muntu unu. Pamu umupepu, awe ukhabhizya, we alonjile nawo.” ¹⁰ Bhakhadalinhana nhaani, umupiti wa bhasikaali akhoogopa kuti bhangamudebulanya uPaulo abhe visenyenya. Akhabhalajizya abhasikaali bhaakwe kuti bhinjile pakaasi pa Bhayahuudi, kuti bhamutwale uPaulo ku makha, bhamutwale mwi linga ilya bhasikaali, bhoope bhakhabhomba shiisho.

¹¹ Uwusiku uwi siku liniilyo, uMwene uYeesu akhimilila pambali pa Paulo, akhamubhuzya akhati, “Yigomwe umwoyo! Uwukeeti waakho we waafumwa kukwani pa Yelusaleemu ipa, shiniisho she ukwanziwa kumfumwizya uwukeeti wanuwu na ku Luumi kwope.”

Insiibho izya kumugoga uPaulo

¹² We kwasha ishilaabhila, aBhayahuudi bhamu bhakhakwina insiibho imbiibhi kwa Paulo. Bhalapile bhatali te bhalye, na te bhamwele, sita kumugoga uPaulo. ¹³ Bhanaabho bhe bhasiibhile insiibho ziniizyo bhámile abhantu kushila amashumi gani. ¹⁴ Pe bhakhabhahhalila abhapiti abha bhapuutili na ku bhasongo abha Bhayahuudi, bhakhabhahhuzya bhakhati, “Tulapile kuti te tulye naakhamu, sita kuti tumugoje uPaulo. ¹⁵ Ishi imwe peeka ni balaaza mumulaabhe umupiti wa bhasikaali abhaleetele uPaulo. Muyibhishhe ngati mukwanza kusimishizya akhinza inongwa zye mumusitakiye. Itwe tutumuzijile mwi dala, na kumugoga she ashili kufikha ipa.”

¹⁶ Heelo umwana wa yilumbu wa Paulo akhayimvwa yiniyo insiibho imbiibhi. Akhabhala mwi linga ilya bhasikaali, akhamubhuzya uPaulo. ¹⁷ Panaapo uPaulo akhamubhilishila umupiti weeka uwa bhasikaali, akhamubhuzya akhati, “Mutwale umwana umutunta unu kwa mupiti wiinyu, ali ni zwi lye atimubhuzye.” ¹⁸ Pe umupiti wanuuyo akhamutwala umwana umutunta kwa mupiti wa bhasikaali bhonti, akhamubhuzya akhati, “UPaulo umukungwa ula ambilishiye. Andaabhile kuti inkuleetele umwana umutunta unu, bhaati ali ni zwi ilya kukubhuzya.” ¹⁹ Wanuuyo umupiti wa bhasikaali akhamulema inyoobhe umwana umutunta ula, akhamutwala kukwilu, akhamubhuzilizya akhati, “Uli na zyoni zye ukwanza kumbuzya?”

²⁰ Umwana umutunta ula akhamwamula akhati, “ABhayahuudi bhitinhiine kuti bhakulaabhe ubhaleetele uPaulo indaabhi pilongolela pi balaaza. Bhatikukhopele kuti bhakwanza kusimishizya amazwi ge bhamusitakiye. ²¹ Heelo iwe utakhabhitishizye, kuli abhasakhaala kushila amashumi gani mu bhanaabho bhe bhakwanza kumuzijila uPaulo mwi dala. Bhalapile kuti te bhalye, na te bhamwele, sita kumugoga. Ishi, bhayinganyinye, bhakugulila uwaamulo waakho.” ²² Pe wanuuyo umupiti uwa bhasikaali akhamulajizya umwana umutunta

† 23:5 23:5 Bhaazya Kufuma 22:28.

akhati, “Utakhamubhuzye umuntu wowonti kuti umbuziizye inongwa ziniizi.” Akhamwitishizya kuti asogolaje.

Bhakumutwala uPaulo kwa mupiti uwi nsi

²³ Pe umupiti wa bhasikaali akhabhabhilishila abhimiilili bhabhili bhe bhali paasi yaakwe, akhabhabhuzya akhati, “Mulingaanye abhasikaali imia zibhili (200) bhe bhatijende ni vinama, peeka na bhamwabho amashumi saba bhe bhatibhale ni falaasi, na bhamwabho imia zibhili (200) bhe bhatibhale bhalemile impalala. Bhanaabho bhonti bhatifume ipa isaala iya wutatw uwusiku, kuti bhabhale mu Kaisaliya. ²⁴ UPaulo wope muumupe ifalaasi zimo zye zitimutwale, mumufisye akhinza kwa mupiti wi nsi uFeliki.”

²⁵ Pe umupiti wa bhasikaali akhasimba ikalaata lye likuti,

²⁶ “Feliki uwa lushindikho wu mupiti wi nsi, neene ne Kilaudiyo Lusiya, inkukulamukha. ²⁷ Umuntu unu aBhayahuudi bhámulemile, bhakhanzaga kuti bhamugoje. We naamanya kuti uweene Muluumi, inhabhala na bhasikaali bhaani, inhamutwala. ²⁸ Inhanzaga kumanya lyolyonti lye aBhayahuudi bhamusitakiye, inhamutwala pilongolela pi balaaza lyabho ilya bhasongo. ²⁹ Inhalola kuti bhakumusitaaka ku mbuziizyo izyi ndajizyo zyaabho. fleelo litaliipo izwi naalimo ilya kuti bhamukunje awe kumugoga. ³⁰ We umuntu umo ambuzya impempu kuti kuli abhantu bhe bhali ni nsibho imbiibhi iya kumugoga, pe inhaabhapa nalubhilo abhasikaali kuti bhamuleete kukwakho. Inhabhalajizya abhasitaaki bhaakwe kuti bhamusitaake kukwakho.”

³¹ Pe bhanaabho abhasikaali bhakhamwega uPaulo anza she bhalajiziizwe, bhakhamutwala uwusiku wunuwu mu nhaaya iya mu Antipatili. ³² We kwasha, bhanaabho abhasikaali bhe bhajendile ni vinama bhakhagalukha mwi linga ilya bhasikaali, bhakhabhalekha abhamwabho bhe bhajendile ni falaasi bhabhale peeka nu Paulo. ³³ We abhamwabho bhaala bhaafikha panaapo mu Kaisaliya, bhakhalifisya ikalaata mu nyoobhe zya mupiti wi nsi, bhakhamutwala nu Paulo. ³⁴ We aamala kubhaazya ikalaata liila, akhabhabhuziizya akhati, “Wunuwu umuntu wi nsi bhali?” We bhamubhuzya kuti uPaulo wa mu Kilikiya, ³⁵ akhamubhuzya akhati, “Amazwi gaakho, intigatejeelezye we abhasitaaki bhaakho bhaafikha.” Akhalajizya kuti bhamulindiilile uPaulo mu nyumba iya wamwene wa Heloodi.‡

24

Bhakumusitaaka uPaulo kwa mupiti uwi nsi

¹ We zyashila insiku zisaanu, umupuutili umupiti uAnaniya akhafikha mu nhaaya iya mu Kaisaliya peeka na bhasongo bhamu abha Bhayahuudi, nu muntu weeka uwa kubhalonjela inongwa, itaawa lyakwe bhakhatinji uTelituulo. Bhanaabho bhakhabhala kumubhuzya umupiti wi nsi uFeliki amazwi ge bhakhamusitakilaga uPaulo. ² We bhamubhilishila uPaulo, uTelituulo akhanda kulonga amazwi aga kumusitaaka akhati, “Iwe Feliki uwa lushindikho, uwulongozi waakho uwinza wavwizye kuti taseshelaje uwutengaanu uwupiti mu nsiku zyonti izi, khabhili ukutilizya imbiibhi mu nsi ini. ³ Tukuliposheela izwi liniili ku luseshelo wiila na kufumwa insalifwo inyinji kukwakho poponti paala, na kwi dala lyolyonti. ⁴ Ishi intakwanza kuti inkulisye akhabhalilo akhatali nhaani. Inkukulamba kuti ututejeelezye ku wujimbiilizu amazwi giitu mashe.

⁵ “Umuntu unu, twalola kuti muyanzi nhaani. Akwandilizya ibho mu Bhayahuudi abhi nsi izinji zyonti. Uweene we mupiti wa lupuuto ulwi lenga ulwa Bhanaazaleti.

‡ 23:35 23:35 UHeloodi Bhaazya mu Wilulanyo uwa mazwi amajeni.

6 We akuti abhiishe uwukhandamanu na mu Nyumba iMfinjile, tukhamulema. [Tukhati tumulonje kulandata na ni ndajizyo zytu, 7 ilelo umupiti ula uwa bhasikaali uLusiya akhinza, akhamufwula kukwitu ku makha. 8 Akhabhalajizya kuti bhaala bhe bhamusitaakile bhinze bhamusitaake kukwakho.]* Wuneewe inga wamubhuzilizya, pe utimanye kufuma kukwakwe kuti inongwa ziniizi zyonti zye tukamusitaakila kukwakho zya nalyoli.” 9 Ganaago amazwi aga Telituulo, aBhayahuudi bhoope bhakhamusitaaka bhakhati ziniizyo zyonti zya nalyoli.

UPaulo akulamba kwa Feliki umupiti uwi nsi

10 Pe umupiti uwi nsi akhamusonda uPaulo kuti wope alonje. UPaulo akhanda kulonga akhati, “Ine manyile kuti amanha aminji ukulonganya inongwa ku ndajizyo mu nsi ini. Liniilyo lye likumbiikha kuti indambe pilongolela papaakho ku luseshelo. 11 Wuneewe ungasimishizya akhinza kuti zishilile insiku ishumi na zibhili bhulo, kufuma akhabhalilo khe naabhalile ku Yelusaleemu kumupuuta uMlungu kukuula. 12 Abhantu ibha bhe bhakusitaaka bhatanaajile inkuzaabhana nu muntu ngaweeka. Bhatandolile inkubhasonganya abhantu mu Nyumba iMfinjile, awe mu masinagoogi, awe apanji poponti paala mu nhaaya yiniyo. 13 Amazwi ganaaga ge bhakunsitaaka akhabhalilo ikha, bhatangasimishizya kuti ga nalyoli.

14 “Lyoli lye inkwitikha pilongolela papaakho, li liili ilya kuti inkumupuuta uMlungu uwa bhamaama bhitu, inkulandata iDala lya Mwene uYeesu she poope abhantu ibha bhakulonga bhakuti lupuuto lwa malenga. Peeka na ganaago, inkuzayitikha zyonti zye zili mu ndajizyo zya Moose, na zye zisimbilwe mu vitaabu vwa bhakuwi. 15 Niine imbiishile ulusubhilo lwani kwa Mlungu, anza she abhantu ibha bhoope bhabhiishile ulusubhilo kukwakwe, kuti akhayibhazyusa abhafwe bhonti, bhe bhakhondeeye pamiiso gaakwe, peeka na bhabhomba mbiibhi. 16 Ye nongwa inkuyikungula insiku zyonti kubhomba inyinza inga insiibho zyani zitakhalongwe akhabhiibhi pamiiso ga Mlungu na pilongolela pa bhantu.

17 “We niikhala ukutali amanha aminji, inhagalukha mu Yelusaleemu, inga intwale inhela kubhaavwa abhapiina mu nsi yitu, na kufumwa imfinjile kwa Mlungu. 18 We abhantu ibha bhakunaaga inkubhomba ziniizyo mu Nyumba iMfinjile, nayizelufwizye. Khabhili intamile ni mpuga ya bhantu, intabhombile uwuyanzi naawumo mumwo. 19 Ilelo bhaliipo aBhayahuudi bhamu bhe bhafumile mu Asiya, bhanaabho bhe bhangakhondela kubha pilongolela papaakho ipa, na kufumwa amasitaako gaabho inga bhali ni zwi lyolyonti kukwani. 20 Awe ibha bhe bhali ipa bhalonje bhiiibho uwubhiibhi wowonti we bhawulolile kukwani akhabhalilo khe nimiliye pi balaaza lya bhasongo. 21 Pamu bhaliolile khabhiibhi kwi zwi lyeka liniili lye inhadwegaga kwi zi ilya kudandizya pilongolela yaabho kuti, ‘Lye likunaazya kuti indongwe ku ndajizyo pilongolela yiinyu umusanyuun, li liila lye ine inkwitikha kuti abhafwe bhakhayizyukha.’ ”

22 Pe uFeliki, we amanyile akhinza iDala lya Mwene uYeesu, akhagonekha inongwa yiila. Akhabhabhuzya akhati, “Intifumwe uwaamulo wi nongwa yiinyu we uLusiya umupiti wa bhasikaali ayinza panaapa.” 23 Pe uFeliki akhamulajizya umupiti wa bhasikaali kuti amukunje uPaulo mwi jeela, ilelo amusatulilaje khashe, khabhili atabhadindaje abhamanyani bhaakwe kuumupa vwe akwanza.

UPaulo ali pilongolela pa mupiti uwi nsi

24 We zyashila insiku nyishe, uFeliki akhinza peeka nu mushi waakwe uDulusiila, we amile Muyahuudi, akhalajizya kuti bhamuleete uPaulo. We uPaulo ayinza, akhanda kubhabhuzya izya kumwitikha uYeesu Kilisiti. 25 Akhajendelela

* 24:8 24:6-8 Amazwi ganaaga gatalipo mu wusimbe wumo uwi maandi uwa Shiyunaani.

kubhamanyisya zyonti izya wugolosu pamiiso ga Mulungu, anza she abhantu bhakwanziwa kuyidinda mu mbiibhi, na kuti uMulungu akhayibhalonga abhantu. UFeliki we ayimvwa ziniizyo, akhoogopa. Akhamubhuzya uPaulo akhati, "Ishi sogolaga, inhayikubhilishila winza inga nabha na khabhalilo." ²⁶ Pilogolela, uFeliki akhamubhilishilaga uPaulo, inga alongaje nawo, kunongwa ye amile nu lusubhilo kuti pamu uPaulo atiimupe amabheko.

²⁷ We gaashila amanha gabhili,† uPolikiyo Fesito akhapwanila kutabhaala pa Feliki. Heelo kunongwa ye uFeliki akhanzaga kuyikhondezya ku Bhayahuudi, akhamulekha uPaulo mwi jeela.

25

UPaulo akupilula inongwa kwa Kaisaali

¹ UFesito we aafikha mu nsi ini na kubha mu wulongozi, zikhashila insiku zitatu, akhasogola pa Kaisaliya, akhabhala ku Yelusaleemu. ² We ali panaapo, abhapiti bha bhapuutili peeka na bhapiti abhanji abha Bhayahuudi bhakhinza kwe amile, inga bhamumanyisye zyonti zye bhamusitaakile uPaulo. Bhakhamulamba ³ kuti abhaavwe, amugalusye uPaulo ku Yelusaleemu, kunongwa ye bhapanzanyiiye kuti bhatimuzijile na kumugoga uPaulo mwi dala. ⁴ Heelo uFesito akhabhaamula akhati, "UPaulo atisyale akulindiililwa mu Kaisaliya, niine nuneene intigalushe kunukwo shiniishi bhulo. ⁵ Bhaleshe abhapiti bhiinyu bhamu imbale peeka nabho kunukwo, bhafumwe amasitaako gaabho, inga imanye she kuli ni bhiibhi limo lye abhombile."

⁶ UFesito akhiikhala na bhantu bhaala insiku naane awe ishumi, akhagalukha winza ku Kaisaliya. We kwasha, akhiikhala pi tengo lyakwe ilya kulonjela inongwa, akhalajizya kuti bhamuleete uPaulo pilongolela yaakwe. ⁷ We uPaulo aafikha paala, akhabhaaga aBhayahuudi bhe bhinzile kufuma ku Yelusaleemu. Bhakhamusyeta, bhakhamusitaakaga imbiibhi inyinji zye bhakhapotwaga kusimishizya.

⁸ Pe uPaulo akhanda kulamba akhati, "Intapubhiye naalimo ku ndajizyo ya Bhayahuudi awe ku zyi Nyumba imfinjile, awe kumushoolanya uKaisaali."

⁹ UFesito akhanzaga kubhakhondezya aBhayahuudi, akhamubhuziizya uPaulo akhati, "Bhuli, ungitikha kubhala ku Yelusaleemu, kuti alongwe ku ndajizyo pilongolela yaani ku masitaako iga?"

¹⁰ UPaulo akhamwamula akhati, "Inimiliye pilongolela pa mwamuli uwi ndajizyo we abhishiilwe nu Kaisaali, panaapa pe inhondeeye kulongwa ku ndajizyo. Litaliipo naalimo lye intulile ku Bhayahuudi, anza she waneewe umanyile akhinza. ¹¹ Inga indi ni bhiibhi limo lye imbombile, lye likhondeeye kuti indongwe nu lufundo ulwa kungoga, intakukhaana kuti bhangoje. Heelo aBhayahuudi ibha bhakunsitaaka izyi lenga lyene. Pe shiniisho ataliipo umuntu we akwitishilwa kundema na kuntwala kukwabho. Ine inkulaabha kuti inongwa yaani yibhale yimelwe kwa Kaisaali!"*

¹² Pe uFesito akhapanzanya na bhaavwi bhaakwe, akhamwamula uPaulo akhati, "Walaabha kuti inongwa yaakho yimelwe kwa Kaisaali, shiniisho she utibhale alongwe kwa Kaisaali!"

UFesito akulaabha amasundo kwa mwene uAgilipa

¹³ We zyashila insiku nyishe, umwene uAgilipa peeka nu yilumbu waakwe uBelinike bhakhinza pa Kaisaliya, kuti bhamulamushe uFesito. ¹⁴ Bhakhiikhala panaapo insiku inyinji. Mu nsiku ziniizyo, uFesito akhamubhuzya umwene inongwa

† 24:27 24:27 We gaashila amanha gabhili indajizyo zya Bhaluumi zikhamwitishizyaga umuntu we akungiilwe mwi jeela, asatulwaje inga inongwa yaakwe yitameliilwe ku manha gabhili. * 25:11 25:11 Inongwa yaani yibhale yimelwe kwa Kaisaali Umuntu wowonti we amile Muluumi, akhitishilwaga kutwala inongwa yaakwe ku Luumi, pilongolela pa mwene umupiti we bhakhatinji uKaisaali.

ya Paulo akhati, “Panaapa aliipo umuntu umo we uFeliki amuleshile akungiilwe mwi jeela. ¹⁵ Akhabhalilo khe nabhalile mu Yelusaleemu, abhapiti bha bhapuutili na bhasongo abha Bhayahuudi bhakhambuzya inongwa zye bhamsitakiye uPaulo, bhakhandaabha imulonje kuti atulile inongwa.

¹⁶ “fleelo inhabhaamula kuti te mwata yitu itwe tuBhaluumi kumulonga umuntu, we ashiili kukhomaana na bhe bhakumusitaaka na kulamba. ¹⁷ Inhagalukha ipa peeka na bhanaabho bhe bhakhamusitaakaga uPaulo. We twafikha, intakhakhahilizya inongwa yaakwe. We kwasha, inhiikhala pi tengu lyani ilya kulonjela inongwa, inhabhalajizya abhasikaali kuti bhamuleete uPaulo. ¹⁸ We bhamuleeta, bhaala bhe bhakhamusitaakaga bhakhimilila bhakhanda kulonjeelela. fleelo amazwi ge bhamsitakiye gatamile mabhiibhi nhaani, anza she nasubhiye. ¹⁹ Lyoli bhakhadalinhana nawo imbuzilizyo izya lupuuto lwabho lwene, ni zya muntu umo we afuuye, itaawa lyakwe wu Yeesu, we uPaulo akhalongaga kuti mwumi. ²⁰ Amazwi anza ganaago, intakhalola she intigasimishizye akhinza. Pe inhamubhuzilizya uPaulo she atiyitische kubhala ku Yelusaleemu, inga abhale alongwe kunukwo kunongwa ziniizi. ²¹ fleelo uPaulo akhapilula inongwa, akhalaabha kuti alindiililwe mwi jeela paka indyaje idala ilya kumutwala kwa mwene umupiti uKaisaali inga amulonje. Pe inhalajizya kuti alindiililwe mwi jeela paka indyaje idala ilya kumutwala.”

²² Pe uAgilipa akhamubhuzya uFesito akhati, “Nayigana kuti imutejeelezye nuneene umuntu wanuyo.” UFesito akhamwamula akhati, “Ukhayimutejeelezya indaabhi.”

UPaulo pilongolela pa mwene uAgilipa

²³ We kwasha, uAgilipa peeka nu Belinike bhakhinza kwi togo. Bhakhinjila pe bhakhahunganaga ulukhomaano, bhalongozanyinye na bhapiti bha bhasikaali, na bhapiti abha mu nhaaya. UFesito akhalajizya kuti uPaulo aleetwe mukaasi. ²⁴ Pe uFesito akhanda kulonga akhati, “Mwene Agilipa, nimwe mwenti mwe tubhunganile peeka, umuntu unu we mukumolola pilongolela ipa, aBhayahuudi bhonti bhamsitaakile pilongolela yaani ku Yelusaleemu ukwo na poope panaapa. Bhakhomaga ishongo na kudwegaana kuti atakhondeeye kubha mwumi. ²⁵ Ine nuneene intalilolile ibhiibhi naalimo lye likhondeeye kuumupa ulufundo ulwa kumugoga. fleelo uweene andaabhile kuti inongwa yaakwe yibhale yimelwe ku Lumi nu mwene umupiti uKaisaali, pe inhalajizya kuti bhamutwale kukwakwe. ²⁶ Poope shiniisho, ine intali ni zwi ilya kusimishizya kukwakwe lye naamile ingalisimba kwa mwene witu umupiti. Ye nongwa imuleetile pilongolela yiinyu, inhaani pilongolela yaakho, mwene Agilipa, inga we twamala kumubhuzilizya pe intibhe ni zwi ilya kusimba. ²⁷ She inkulola kuti litalipo ilya kumutwala umukungwa sita kumubhuzya uKaisaali zye bhamsitakiye.”

26

¹ Pe uAgilipa akhamubhuzya uPaulo akhati, “Uyitishiliilwe kuyilonjela waneewe amazwi gaakho.” UPaulo akhimiisya inyoobhe, akhanda kulamba akhati, ² “Mwene Agilipa, inkuyimvwa kuti insayiilwe, kunongwa ye inimiliye umusanyunu pilongolela papaakho kulamba ku zyonti zye aBhayahuudi bhakunsitaaka. ³ Zye zikumbikha kuti indonje shiniisho, nongwa ye iwe umanyile akhinza aminho gonti aga Bhayahuudi na zyonti zye bhakudalinhana. Inkukulamba untejeelezye ku wujimbiilizu.

⁴ “ABhayahuudi bhonti bhamanyile she nasungiilwe, kufuma ku waana waani. Bhamanyile she inihalalaga kufuma kuwandilo mu Bhayahuudi abhamwitu, poope na we namile mu Yelusaleemu. ⁵ Bhamanyile imbombo zyani ku manha

aminji, inga bhakwitikha, bhiihho bhangafumwa uwukeeti kuti inhalandataga aminho gonti aga Bhafalisaayi. Anza she umanyile, aBhafalisaayi bhanaabho bhe bhakuyikungula kulandata indajizyo zya Mulungu kushila impuuto ziyitu izinji ziyonti. ⁶ Zye zinaziizeye kuti indongwe ku ndajizyo umusanyuunu, lusubhilo lwe imbiishile mu mulaji we uMulungu alajile ku bhamaama bhiiitu. ⁷ Poope na bhantu abhi nsi yiiitu ivikholo ishumi na vibhili, bhoope bhakusubhila kuti uMulungu akhayibhabhombela ishilapo shiniisho isha kubhazyusya. Ye nongwa bhakumupuuta shamusanya na shawusiku. We mwene, ulusubhilo lunuulwo lwe aBhayahuudi bhakunsitaaka umusanyuunu! ⁸ Khooni khe imwe mukulola kuti uMulungu atangakhola kubhazyusya abhafwe?

⁹ "Ine inhalolaga kuti, inkwanziwa kubhomba amadala aminji aga kudinda itaawa lya Yeesu uwa ku Naazaleti. ¹⁰ Ziniizyo zye nabhombile ku Yelusaleemu. Kunuukwo inhabhakungaga mwi jeela abhalandati abhinji abha Yeesu ku waamulo wa bhapiti bha bhapuutili. Bhamu we bhalongwa ulufundo ulwa kuti bhahagoje, niine nakhomile ikula iya kwitikha kuti zibhe shiniisho. ¹¹ Inhabhombaga akhinji bhulo inga bhafundwe mu masinagoogi gonti, kuti bhanga bhangamushoolanya uYeesu. Umulakha waani wukhabha mupiti nhaani kukwabho, pe inhabhala kubhayimvwa na mu nhaaya izya kutali.

¹² "Isiku limo, namile mwi dala, inhabhalaga kubhayimvwa mu nhaaya iya ku Dameesiki, ku waamulo na masundiililo ga bhapiti abha bhapuutili. ¹³ Mwene, we indi mwi dala liniilyo, mu saala iya mutanda shamusanya, inhalola ulukhozyo ulupiti kufuma kumwanya. Lukhalamaga kushila ulwi zubha, lukhatukhozya imbali ziyonti, ine na bhamwitu bhe tukhashulaga peeka. ¹⁴ Twenti tukhagwa paasi. Inhimvwa izi likumbuzya mu ndongo yiiitu likuti, 'Sauli! Sauli! Khooni khe ukunjimvwa? Ukuyiwalazya akhasa bhulo anzi ndogomi ye yikapana indisa ya mudiimi waakwe.'

¹⁵ "Ine inhabhuziizya inhati, 'We naanu iwe Mwene?' Umwene akhanaamula akhati, 'Ine ne Yeesu, we ukunjimvwa. ¹⁶ Ishi daamukha, uyimilile! Zye zyambiikha kuti inkuloleshele ku kuti inkubhiishe ubhe we mubhombi, khabhili we mukeeti waani. Utibhasimishizyaje abhantu abhanji zye wazilola umusanyuunu na ziila zye inshili kukulanga. ¹⁷ Intikutulaje mu nyoothe zya Bhayahuudi abhamwinyu, na ku bhantu bhe te Bhayahuudi. Intikusonteelezye kukwabho, ¹⁸ inga ubhiigule amiiso gaabho, bheepe mu khiisi na mu makha ga Seetani, bhinjile mu lukhozyo lwa Mulungu. Shiniisho she bhatituyilwe imbiibhi zyaabho, bhatibhe peeka na bhanji bhonti bhe bhazelufwe kwi dala ilya kuniitika ine.*

¹⁹ "Mwene Agilipa, we naalola ziniizyo injozi izya pamiiso amazelu zye zyafumile kumwanya, intakhazishoolanya. ²⁰ Lyoli inhandu kulumbiilila abhantu abha mu Dameesiki, kuti bhalaataje imbiibhi zyaabho, bhamugalushile uMulungu na kubhomba zye zikulolesya kuti bhapindushile mu mooyo gaabho. Pilongolela, inhalumbiilila amazwi gagaala na ku bhantu abha mu Yelusaleemu, abha mu nsi yonti iya mu Yudeeya, na ku bhantu bhe te Bhayahuudi. ²¹ Ziniizyo zye zikhaazya aBhayahuudi bhakhandema we bhanaaga mwi linga ilyi Nyumba iMfinjile, bhakhanzaga kungoga. ²² Heelo uMulungu anavwizye kufikha isiku ilya musanyuunu. Ziniizyo zye zimbiishile kuti inimilile pilongolela pa bhasongo, na pilongolela pa bhantu abha bhulo kufumwa uwukeeti. Gataliipo amazwi aganjile ge inkulonga, lyoli ga gaala ge abhakuwi na Moose bhálonjile, kuti gakhayifumila. ²³ Kunongwa ye bhonti bhanaabho bhálonjile kuti uKilisiti akhayiyimba, khabhili akhayibha wa

* **26:18** 26:12-18 Akhapango ikha akha kubhilihilwa uPaulo khakulongwa winza mu Mbombo zya Bhasundikwa 9:1-19; 22:6-16.

kwanda kuzyukha kufuma ku bhafwe, inga amanyisye intumi izya lukhozyo ulwa wuposhi ku bhantu bhitu aBhayahuudi, na ku bhantu bhe te Bhayahuudi.”

²⁴ We uPaulo akulamba, uFesito akhamutoneela kwi zi ilya kudandizya akhati, “Iwe Paulo! Uli ni shilaalusi! Kubhaazya kwakho nhaani kwe kwakupa ishilaalusi!”

²⁵ UPaulo akhamwamula akhati, “Iwe Fesito we uli nu lushindikho, ine te ne wa shilaalusi. Ganaaga amazwi ge inkulonga ga nalyoli, khabhili gi njeele zyonti. ²⁶ Umwene wope agamanyile akhinza. Indu nu lusimishizyo kuti zitaliipo naazimo zye zyámushilile, kunongwa ye zikhabhombekhaga apazelu. Ye nongwa namubhuzya ziniizyo sita kuyanjila. ²⁷ Iwe mwene Agilipa, bhuli, ukuziyitika zye abhakuwi bhalonjile? Ine imanyile kuti ukuziyitika.”

²⁸ Pe uAgilipa akhamubhuzya uPaulo akhati, “Bhuli, ukukwina kuti utingalulanye imbe ne Mukilisiti ku khabhalilo khashe anza khanaakha?” ²⁹ UPaulo akhamwamula akhati, “Poope yibhe ku khabhalilo khashe, awe akhatali, inkumulaabha uMlungu kuti iwe peeka na bhantu bhonti bhe bhakuntejeelezya umusanyuun, mubhe anza she ine indi, ileelo sita kukungwa na manyoloolo iga.”

³⁰ Pe umwene uAgilipa peeka nu mupiti wi nsi uFesito nu Belinike, na bhanji bhe bhikhaaye peeka nabho bhakhimilila. ³¹ We bhasogola penepo, bhakhabhuzanya bhakhati, “Umuntu unu atabhombile naalimo lye likhondeeye kuumupa ulufundo ulwa kumugoga, awe kukungwa.” ³² UAgilipa akhamubhuzya uFesito akhati, “Umuntu unu inga atapilulaje kuti inongwa yaakwe yibhale yimelwe kwa Kaisaali, aamile asatulwe.”

27

Bhakumtwala uPaulo mu nhaaya iya mu Luumi

¹ Pe bhakhafumwa uwaamulo kuti tushule ni meeli kubhala mu nsi iya mu Itaaliya. Bhakhamubhikha uPaulo na bhakungwa abhanji kwa mupiti umo uwa bhasikaali, itaawa yakwe bhakhatinji uYuliyo, uwa shipuga sha bhasikaali bha mwene umupiti uAgusito. ² Pe tukhapanda mu meeli yimo ye yafumile mu Adalamitiyo ye yikhashulaga kubhala mu vivulugo vimo iwva mu nsi iya mu Asiya. We tukusogola panaapo, twamile peeka nu Alisitaaliko, uwa mu nhaaya iya mu Tesalonike mu nsi iya mu Makedoniya.

³ We kwasha, tukhafikha pa shivulugo isha mu nhaaya iya mu Sidooni. Panaapo uYuliyo akhamubhombela akhinza uPaulo, akhamwitishizya kuti abhale alolane na bhamanyani bhaakwe, inga bhamwavwe vwe abhulililwe. ⁴ We tukusogola, impepu yikhavugulaga na kutudinda ku makha. Pe tukhashila kuwutukulo ku nsi iya mu Kipulo ye yamile pakaasi pa sumbi, kwe kutamile ni mpepu inyinji. ⁵ Tukhafumiila usumbi wunuyo kushilila kumbali iyi nsi iya mu Kilikiya ni ya Pamfiliya, tukhafikha mu nhaaya iya mu Mila mu nsi iya Likiya. ⁶ Panaapo, umupiti uwa bhasikaali ula akhayaaga papaala imeeli ye yafumile mu nhaaya iya mu Alekizandeeliya ye yikhabhalaga ku nsi iya ku Itaaliya, tukhapanda twenti mu meeli yiniyo.

⁷ Tukhamala insiku inyinji mu meeli yiila she tukushula khashe khashe, tukhapalamila mu nhaaya iya mu Nido ku mayimba. Panaapo impepu inyinji yikhatudinda kushila pe pakhondeeye kuti tungashila, tukhashula, tukhashila kuwutukulo mu nsi iya mu Kileete ye yamile pakaasi pa sumbi, tukhashila papiipi ni nsi inyumu ye bhakhatinji iSalimone. ⁸ Tukhabhala tukhashila mumbali ku mayimba, tukhafikha pe bhakuti, “IShivulugo iShinza,” papiipi ni nhaaya iya mu Laseeya.

⁹ Twashuulile ku nsiku inyinji, ishikulukulu isha kuyiima kulya shikhabha shaashila. Pe yikhalolekha kuti inga tukujendeelela kushula, tungafwa. UPaulo akhabhasokha abhamwabho akhati, ¹⁰ “Bhamwitu, naalola kuti kushula kwitu uku

kutibhe kwa mayimba na kuteezya ivintu ivwinji. Kunongwa ye imeeli ini peeka na mazigo gaakwe ganaaga, vwonti vitisilile mwa sumbi. Khabhili na mukaasi yitū, bhaliipo bhe bhangafwa.”

¹¹ Heelo umupiti wa bhasikaali ula akhalishoolanya isundo lya Paulo, akhagatinikha amazwi ga we akhajenzaga imeeli, na ga mwanensho uwi meeli yiila. ¹² Ishivulugo shiniisho shitaamile shinza kwikhala mu khabhalilo akhi mpepu. Pe abhantu abhinji mu meeli yiila bhakhatinhana kuti bheepe paala, bhenyeeleze she bhangafikha ku shivulugo ishinji isha mu Kileete, she bhakhatinji iFoinike. Panaapo pe twamile tungiikhala mu khabhalilo khanaakho akhi mpepu. Ishivulugo shiniisho isha Foinike shenyiizeye kawaswelo.

UPaulo na bhamwabho bhakuyimba mwa sumbi

¹³ Pilongolela, impepu intengaanu yikhanda kuvugula kufuma imbali iya kantende. Abhabhomba mbombo abhi meeli yiila bhakhakwina kuti bhalyaga idala ilya kujendeelela kushuula, anza she bhakhanzaga. Pe bhakhazuvwa akhantu akhamwamu akha kwimilishizya imeeli,* bhakhasogola paala, bhakhabhala bhakhashila kumbali ku Kileete. ¹⁴ Akhabhalilo khashe we twasogola paala, kukhafumila impepu inyinji nhaani kufuma ku Kileete, ye bhakhatinji iLakilo. ¹⁵ Impepu yiniyo impiti yikhakhoma mu lubhazu mu meeli. She poope tukhayimbaga nayo, yikhatutola, tukhayilekha yitutwale pakaasi pa sumbi.

¹⁶ Tukhashila kumbalintende ku nsi inyinsi ye yamile pakaasi pa sumbi ye bhakhatinji iKauda, yikhatudinda khashe ni mpepu inyinji yiila ye yikuvugula. Tukhashizuvwa na kushipinyiila ku mayimba nhaani ishituuli isha kubhatuula abhantu she shamile mu minzi. ¹⁷ We twashikwesela mu meeli, abhabhomba mbombo bhakhapinyiila imeeli nu lukusa, kuti yitakhapwoteshe. Kunongwa ye bhogopile kuti kuli akhabhalilo khe bhangafwama mu muselesenga uwa mwa sumbi uwa ku nsi iya mu Libiya. Pe bhakhiisya akhantu akhamwamu akha kwavwa kuti imeeli yolobhele, bhakhayilekha yijendaje ni mpepu. ¹⁸ Amabhilingwa gakhayibunshilanyaaga imeeli yitū. We kwasha, bhakhanda kusumba amazigo mwa sumbi. ¹⁹ Isiku ilya wutatu we kwasha, bhakheefwa ivibhombelo ivwamwabho ivwa kujenzezya imeeli, bhakhavisumba mwa sumbi ni nyoobhe zyahho bhuhho. ²⁰ Zikhashila insiku inyinji, izubha ni nzota zitakulolekha, ni mpepu yikhajendelelaga kuvugula nhaani, pe tukhakatampa nhaani tutakhabha nu lusubhilo ulwa kupon.

²¹ Abhasakhaala bhaala, we bhaamala insiku inyinji bhatakulya naakhamu, uPaulo akhimilila pakaasi yaabho, akhabhabhuzya akhati, “Mubhasakhaala imwe, akhabhalilo khaala khe naabhasoshile ku Kileete kuula kuti tutakhasogole paala, mwaakhondeeye kantejeelezya. Inga muntejeelezyaje, ivintu vwinyu vitaamile vnanjishe anza shiniishi. ²² Poope shiniisho, ishi inkubhalamba kuti muyigomwe umwoyo. Kunongwa ye ataliipo weeka wiinyu we atifwe, lyoli imeeli yiniini nyeene ye yitiswibhe. ²³ Ine ne muntu wa Mulungu, khabhili ne mubhombi waakwe. Umusanyuunu shawusiku ukhabhizya waakwe weeka andolesheeye, ²⁴ ambuziizeye atili, ‘Paulo, utogopaje! Yikuti utiyimilile pilongolela pa Kaisaali. Khabhili umanye akhinza kuti bhonti ibha bhe mukushuula peeka, uMulungu atibhatuule ku wiila waakwe na kunongwa yaakho.’ ²⁵ Ishi, mubhasakhaala imwe muyigomwe umwoyo, kunongwa ye uMulungu ambuziizeye ziniizyo, inkwitikha kuti zitibhombeshe anza she ambuziizeye. ²⁶ Tutisumbwe mu khakhaaya khamu khe khali pakaasi pa sumbi.”

UPaulo na bhamwabho bhakutulwa mwa sumbi

* 27:13 27:13 Akhantu akhamwamu akha kwimilishizya imeeli Ku Shiswahili kwe kuti inanga.

²⁷ Tukhamala insiku ishumi na zini she tukubunshilwa ni mpepu inyinji yiniyo ye yikhavugulaga uku nũukwo mwa sũmbi ũwa Adiliya. We kwabha shawusiku pakaasi, isiku liniilyo ilyi shumi na zini, abhabhomba mbombo abha mu meeli bhakhayimvwa kuti pamu bhapalamila mũmbali mũ nsi yimo. ²⁸ Pe bhakhiisya ishipimilo mu minzi, bhakhaaga kufikha paasi kũli imete amashumi gatatu ni zyamwabho saba. We bhasejela pilongolela khashe, bhakhiisya winza ishipimilo shiila mu minzi, bhakhaaga kufikha paasi kũli imete amashumi gabhili ni zyamwabho saba. ²⁹ Bhakhoogopa kuti imeeli itikundile mu miwe imipiti, bhakhasũmba ivwa kwimilishizya vini mu minzi vwe vwãmile kũlũsalo ku meeli. Bhakhapuutaga kuti kushe nalũbhilo.

³⁰ Abhabhomba mbombo abhi meeli bhakhanzaga kubhelengukha mu meeli. Pe bhakhiisya ishĩtũli isha kũbhatũla abhantu mu minzi, bhakhayibhiikha ngati bhakwanza kũsũmba ivwa kwimilishizya imeeli kũmbali iya kwĩlongolela iyi meeli. ³¹ Heelo ũPaulo akhamũbhũũzya mũmũpiti wa bhasikaali peeka na bhasikaali bhaakwe, akhati, “Abhabhomba mbombo ibha, inga bhatakũsyala peeka niitwe mu meeli ini, imwe te mũpone.” ³² Pe abhasikaali bhaala bhakhadumula inkusa zye zyášhipinyiliye ishĩtũli shiila, bhakhalekha ũsũmbi ashijenzyaaje.

³³ We kwapalamila kusha, ũPaulo akhabhasundiilila abhamwabho bhonti kuti bhalye ishaakulya, akhati, “Ũmũsanyũũnũ mwamala insiku ishumi na zini mũli mũ lyoga, khabhili mutaliye naakhamu. ³⁴ Ishi inkũbhalamba kuti mulye, inga mũjendeelele kũbha mwe bhuumi. Ataliipo ngaweeka we atifwe, awe kũvwalala.”

³⁵ We ũPaulo aamala kũlonga shiniisho, akheega ikaati, akhasalifwa kwa Mũlungũ pilongolela pa bhantu bhonti bhaala, akhamensula, akhanda kulya. ³⁶ Pe bhonti bhakhaayipa mũwoyo, bhoope bhakhalya. ³⁷ Twenti twe twãmile mu meeli yiila, twãmile abhantu imia zibhili na mashumi saba nũ mutanda (276). ³⁸ Bhanaabho bhonti, we bhaalya na kwikuta, bhakhasũmba iviyabho mwa sũmbi, kuti bhayibhiishe imeeli yibhe mpupuusu.

³⁹ We kwasha, abhabhomba mbombo abhi meeli bhakhayilola insi, ileelo bhatãmanyile kuti nsi bhũli. Khabhili bhakhalola pe aminzi aga sũmbi ginjiye mũ nsi ye yãmile nũ mũselesenga. Bhakhasiibha kuti inga yikwĩtinhana, bhayileshe imeeli yinjile mũmwo. ⁴⁰ Pe bhakhadumula inkusa zye zyášipinyile ivwa kwimilishizya imeeli, pe vikhaswibha mu minzi. Bhakhasatũla ni nkusa zye zyášipinyile ishiniõngo isha kũyĩlongozya, bhakhazũvwa isha kũjenzeyat ishinsi isha kwĩlongolela, kuti impepu yiyibunshiilile imeeli pa nsi inyuumu. ⁴¹ Heelo imeeli yiila we yasejela pilongolela khashe, ishipulo shaakwe isha kwĩlongolela shikhinjila kũ makha mũ mũselesenga we wãmile mu minzi, shikhalmibiila mũmwo. Ishipulo shaakwe isha kũlũsalo shikhakhomwaga na mabhilingwa, pe shikhanda kũpwotekha.

⁴² Pe abhasikaali bhakhasibhiilila kuti bhabhagoje abhakũngwa bhonti, inga patakhabe ngaweeka waabho we angabhelengukha kwi dala ilya kũsabha. ⁴³ Heelo mũmũpiti waabho atakhanzaga kuti bhamũgoje ũPaulo, akhabhakhaana. Pe akhalajizya kuti bhonti bhe bhamanyile kũsabha bhe bhalongolele kũyisũmba mu minzi, inga bhafumiile kũ nsi inyuumu. ⁴⁴ Bhe bhatãmanyile kũsabha bheegaje imbaabho, awe ivibeeza ivwi meeli, vwe bhasabhilaje. Shiniisho she twenti tukhafumiila twe bhuumi.

28

Injokha yikumũsyemba ũPaulo mu Meelita

¹ We twatũulwa mwa sũmbi, tukhamanya kuti tũli mũ khakhaaya khe bhakuti Meelita, khe khãmile pakaasi pa sũmbi. ² Abhakhaaya abha papaala

† 27:40 27:40 Isha kũjenzeyat Ku Shiswahili kwe kuti itanga. Mwenda we wakwavwa kũjenzya imeeli.

bhakatuposheela akhinza nhaani, she poope bhatatumanyile. Bhakatupembela umwoto, bhakhati twotaje, kunongwa ye kwamile ni mpepu, khabhili imvula yikhatoonyaga. ³ UPaulo akhateenya inkwi nyishe. We akuzibhiikha mu mwoto, injokha yikhafuma mu nkwi ziniizyo kunongwa ya mafuku aga mwoto, yikhamusyemba uPaulo mu nyoobhe. ⁴ Abhakhaaya abha papaala, we bhaalola kuti injokha yiila yikulembeela mu nyoobhe ya Paulo, bhakhabhuzanya bhakhati, “Yikulolekha nalyoli kuti umuntu wununu mugoji. She poope aponile mwa sumbi, umulungu wiitu ‘uWa Nalyoli’* atamwitishile kuti abhe mwumi.” ⁵ Pe uPaulo akhayikunyuntula injokha yiila mu mwoto, atavwalaaye naapamu. ⁶ Abhantu bhaala bhakhamwenyaaga uPaulo, bhasubhiye kuti atiyiizule, awe atigalagaate paasi, afwe. Bhakhamala akhabhalilo akhatali bhakwenya she atibhe. We bhaalola kuti khatabhombekha naakhamu, bhakhagalulanya insiibho zyaabho, bhakhanda kuti woope abha weeka mu bhamulungu bhaabho.

UPaulo akumponia uyise wa mupiti uwa Shiluumi

⁷ Pe twafumiliye paafile papipi ni shibhanje isha mupiti uwi nsi yiniyo ye yaamile pakaasi pa sumbi, itaawa lyakwe bhakhatinji uPubuliyo. Akhatuposheela akhinza kukwakwe, tukhadiila insiku zitatu munwakwe. ⁸ Mu khabhalilo khanaakho, uyise wa Pubuliyo agonile pa shitala, kunongwa ye abhinile inzegema, akhapeelaga amabhandu. UPaulo akhinjila mukaasi mwe umubhinu aamile. Akhamupuutila kwa Mulungu, akhamubhiikha inyoobhe akhamponia. ⁹ We amponia umuntu ula, pe abhabhinu abhanji bhonti mu khakhaaya khanaakho, bhakhinzaga kwa Paulo, woope akhabhaponiaga. ¹⁰ Abhantu abha paala bhakatupanga ulushindikho kwi dala lyolyonti. We tukuyilingaanya kushuula ni meeli, bhakatwavwa kwi dala iya kubhiikha mu meeli ivintu vwe twabhulililwe.

UPaulo akufikha mu nhaaya iya mu Luumi

¹¹ We twamala ameezi gatatu mu nsi yiniyo, tukhasogola ni meeli yiniyo ye yikhagulilaga kuti akhabhalilo akhi mpepu khashile. Imeeli yaamile ya mu nhaaya iya mu Alekizandeeliya, yaamile ni shifwani isha bhamulungu amapasa. ¹² Pilogolela, tukhafikha mu nhaaya iya mu Silakusi. We twamala insiku zitatu munumwwo, tukhasogola, ¹³ tukhafumiila mu nhaaya iya mu Legiyo. We kwasha, impepu yikhafumilaga kumbalintende. Pe tukhasogola, tukhajendeelela kushuula, impepu yikhatwavwa. Indaabhi yaakwe tukhafikha mu nhaaya iya mu Puteoli. ¹⁴ Panaapo tukhakhomaana na bhamwitu bhamu mu lwitikho, bhakatulamba kuti twikhale nabho insiku saba. Pilogolela, tukhalongola idala iya kubhala ku nhaaya iya ku Luumi. ¹⁵ Abhamwitu mu lwitikho abha ku Luumi, we bhimvwa kuti tili mwi dala kubhala kukwabho, bhakhinza. Bhamu bhakatugulila pa Munaalo wa Apiyo, abhamwabho bhakatugulila pe bhakuti iNyumba Zitatu izya Bhajeni, inga bhatuposheele. We uPaulo abhalola, akhasalifwa kwa Mulungu, akhagoma mu mwoyo. ¹⁶ We twafikha mu nhaaya iya mu Luumi, uPaulo akhitishilwa kuti ayikhalaje mu nyumba yaakwe wuyo, bhakhabhiikha nu musikaali uwa kamulindiilila.

UPaulo akubhalumbiilila abhantu abha mu Luumi

¹⁷ We aamala insiku zitatu paala, akhabhabhilishila abhapiti bha Bhayahuudi abha paala. We bhabhangaana, akhabhabhuzya akhati, “Imwe bhanholo bhaani, ataliipo umuntu uwa shikholo shiitu we namutuliye zimo. Poope aminho ge abhamaama bhiitu bhatusheeye, wataliipo we nawushilanyiine. Poope shiniisho, abhalongozi bhiitu bhakhandema mu Yelusaleemu, bhakhambiikha mu nyoobhe zya Bhaluumi. ¹⁸ ABhaluumi bhaala we bhambuziizya akhinza, bhakhanzaga

* 28:4 28:4 UWa Nalyoli lyamile litaawa lya mulungu waabho.

kunsatulila, kunongwa ye bhatakhala uwubhiibhi naawumo we nabhombile, uwa kuti bhangoje. ¹⁹ Ileelo aBhayahuudi bhamu we bhasiita kuti insatulwe, inhapootwa ilya kubhomba, inhalaabha kuti inongwa yaani yimelwe kwa Kaisaali kunuuku. Shiniisho te ku kuti bhaati inhanzaga kubhasitaaka aBhayahuudi abhamwitu. ²⁰ Kufumilana na ziniizyo, imbabilishiiye, inga indonje nimwe. Inkunguilwe na manyoloo iga, kunongwa ya Muposhi we abhamwitu aBhaisilaeli bhonti bhakumusubhila na kumuguilila.”

²¹ Pe abhapiti bha Bhayahuudi bhakhamwamula uPaulo bhakhati, “Itwe tutali ni kalaata lye twaposheleeye kufuma ku Yudeeya lye likukutekha iwe, khabhili ataliipo nuumo kukwitu we afumile kunukwo, na kukulonga imbiibhi zimo.

²² Tukuguilila buulo kwimvwa zye iwe ukukwina, kunongwa ye lunuulu ulupuuto lwe ukululandata, tumanyile kuti lukulongwa akhabhiibhi poponti paala.”

²³ Pe bhakhimwana na Paulo isiku lye bhakhayibhangaana mu nyumba ye akhikhalaga. Isiku liila we lyafikha, aBhayahuudi bhaala bhakhabhangaana ku winji kushila palusalo. UPaulo akhabhamanyizya na kubhalumbiilila kwanda shilaabhila paka shalyabheela izya wumwene wa Mulungu. Akhabhakubhilizyaga kuti bhoope bhamwitishe uYeesu, akhabhalanga amazwi ge gakulonga izya Yeesu mu ndajizyo zya Moose, na mu vitaabu vwa bhakuwi. ²⁴ Ganaago amazwi ge uPaulo akhalonga, bhamu aBhayahuudi bhakhagitikha, ileelo bhamu bhakhagakhaana.

²⁵ We aBhayahuudi bhaaga bhatakwimwana bhiiibho na bhiiibho ku mazwi ge uPaulo akhalonga, bhakhasataana kumo bhakudalinhana. We bhashiili kusogola, uPaulo akhabhabhuzya akhati, “UMupepu uMufinjile alonjile ge ga nalyoli, kubhabhuzya abhamaama bhiiinyu kushilila kwa mukuwi uYeesaya kuti,

²⁶ ‘Bhalaga ku bhantu bhanaabha, ubhabhuzye uti,
“Mukhayimvwaga, ileelo te mukhazyaganyaaje.

Mukhayilolaga, ileelo te mukhamanyaje.

²⁷ Kunongwa ye abhantu bhanaabha
amooyo gaabho magomu,
amakutwe gaabho gatakwimvwa,
amiiso gaabho gali ngati gatakulola.

Inga zitabhanje shiniisho, amiiso gaabho nhani gakulola,
goope amakutwe gaabho nhani gakwimvwa,
goope amooyo gaabho nhani gakuziyaganya,
bhaamile bhagangalushila, inga imbatule.” †”

²⁸ UPaulo akhajendeelela kulonga akhati, “Ishi! Mumanye kuti intumi izya wuposhi wunuuwu we wufumile kwa Mulungu zibhalile ku bhantu bhe te Bhayahuudi, abheene bhe bhatiziposheele.”

[²⁹ We uPaulo aamala kulonga ganaago amazwi, aBhayahuudi bhaala bhakhasogola kumo bhakudalinhana nhaani.]‡

³⁰ UPaulo akhamala amanha gabhili, akhikhalaga mu nyumba ye apanjile. Bhonti bhe bhakhamwinzilaga, akhabhaposheelaga mumwo. ³¹ Ku manha ganaago, akhamanyizya abhantu ku wudandamazu izya wumwene wa Mulungu, ni zya Mwene uYeesu Kilisiti, sita kudindanjilwa.

† 28:27 28:26-27 Bhaazya Yeesaya 6:9-10. ‡ 28:29 28:29 Umusitaali uwu wataliipo mu wusimbe wumo uwi maandi uwa Shiyunaani.

Ikalaata ilya Paulo ku Bhaluumi Uwandilo

Umusundikwa uPaulo asimbile ikalaata ili ku Bhakilisiti abhi nhaaya iya mu Luumi umwanha uwa 56 we uKilisiti apapiilwe, kunongwa ye akhazanga kubhapanjila intumi zye alumbiliye ma nsi izinji. Akubhapanjila kuti intumi iNyinza iya Yeesu yikulolesya she uMwungu akubhabhaazizya uwugolosu abhantu abhi nsi zyonti ku lwitikho. Ku Bhayahuudi aBhakilisiti, akubhapanjila kuti intumi ini yili na mu Lufingo ulwa Khali. Ku bhe te Bhayahuudi akubhalanga kuti intumi yiniyo yikubhimvanya na Mwungu na kubha bhantu bhaakwe. Akupanga kuti ku lwitikho uMwungu atubhaziziye uwugolosu pamiiso gaakwe. Pe shiniisho, uMwungu atakubhaazizya uwugolosu kwi dala ilya kuzilandata indajizyo zyakwe. Lyoli inga tukamuleshela uMupepu uMufinjile kutulongola ma wiikhalo wiitu, pe tukwikhala anza she uMwungu akwanza.

Kuwamalilishilo mu shitaabu ishi (ma malyango aga 12-15), uPaulo akupanga injendo iya Bhakilisiti ye bhakwanziwa kubha nayo ma wiikhalo waabho. Akumanyizya izya kubhagana abhantu abhanji. Akumaliliza (ma malyango uwa 16) kubhalamukha abhamanyani bhaakwe abha ku Luumi, akumulamukha weeka weeka kwi taawa lyakwe.

Zye zili mu shitaabu ishi	Umuly
Intumi iya musimbi na bhe akubhasimbila ikalaata ili	1:1-15
UMwungu akubhabhaazizya uwugolosu abhantu kwi dala lyeka lyene ilya lwitikho	1:16-4:
Imanyizyo izya wuumi uwupwa uwa Bhakilisiti	5:1-8:3
UMwungu abhasabhuuye aBhayahuudi, akhayibhapokha	9:1-11:
Injendo zya Bhakilisiti, ni mbombo ya Paulo	12:1-15
Indamukho ku bhe bhitishile abhamwabho abha shibhanza	16:1-27

Indamukho

¹ Ine ne Paulo, ne ne mubhombi wa Yeesu Kilisiti. Imbilishiliilwe na kusaabhulwa kubha ne musundikwa, inga indumbililaje intumi iNyinza izya Mwungu. ² Intumi ziniizyo, zye uMwungu alajile kufuma imaandi, kwi dala ilya bhakuwi bhaakwe mu Wusimbe uWufinjile. ³ Ziniizyo ntumi izya Mwana waakwe we ishimubhili apapiilwe ma shikholo sha mwene uDaudi.* ⁴ Wunuyo we uMwungu amuzuyisiye, ku makha ga Mupepu waakwe uMufinjile. Kwi dala liniilo, amusimishiziye kuti Mwana wa Mwungu† uwa makha gonti. Wunuyo we wa Mwene wiitu uYeesu Kilisiti. ⁵ Kushilila kukwakwe, uMwungu andoleeye uwiila, kuti imbe ne musundikwa. Abhombile shiniisho inga imbalumbililaje abhantu bhonti bhe te Bhayahuudi, bhamwitishe uMwene uYeesu na kulandata ishigane shaakwe inga itaawa lyakwe lipalwaje. ⁶ Niimwe bhulo mali ma mpuga yiniyo iya bhantu bhe bhahilishiliilwe kubha bhantu bha Yeesu Kilisiti.

⁷ Pe shiniisho, inkubhasimbila imwe mwe mwitishile mweni mwe mali ma nhaaya iya mu Luumi, mwe uMwungu abhaganile nhaani, abhahilishiye inga mubhe mwe

* **1:3** 1:3 UDaudi Bhaazya mu Wilulanyo uwa mazwi amajeni. † **1:4** 1:4 UMwana wa Mwungu Bhaazya mu Wilulanyo uwa mazwi amajeni.

bhafinjile.‡ †Taata wiitu uMwungu na Mwene uYeesu Kilisiti bhabhalolelaje uwiila na kubhapa uwutengaanu.

†Paulo akusibha kuyaatila inhaaya iya mu Luumi

⁸ Kuwandilo, inkumusalifwa uMwungu kwi dala ilya Yeesu Kilisiti kunongwa yiinyu imwe mwenti, kunongwa ye intumi izya lwitikho lwinyu zivwinshile mu nsi zyonti. ⁹ †Mwungu we inkumbhombela ku mwoyo waani wonti, kwi dala ilya kubhalumbiilila abhantu iNtumi iNyinza izya Mwana waakwe, amanyile she inkubhapuutula imwe akhabhalilo khonti. ¹⁰ Akhabhalilo khonti inkumulaabha uMwungu kuti, inga ayigana, anigulile idala ilya kwinda kubhayaatila imwe. ¹¹ Kunongwa ye insambile nhaani kubhalola, inga imbape ishikunjilwa isha shifinjile inga mugome amooyo. ¹² Kwe kuti, ulwitikho lwinyu lungomwe ine, na lwitikho lwani labhagomwe imwe.

¹³ Imwe bhanholo bhiitu mu lwitikho, inkwanza mamanye kuti, akhinji bhulo nasibhililaga nhaani kwinda kubhalola imwe. Heelo, inkudindanjilwa kufishila akhabhalilo ikha. Inkwanza ininze indumbiilile iNtumi iNyinza ziniizyo kukwinyu, inga imbakwese abhantu bhamwitishe uMwene uYeesu, anza she nabhombile ku bhantu abhanji bhe te Bhayahuudi. ¹⁴ Yeenya, uMwungu andajiziizye indumbiililaje iNtumi iNyinza ku bhantu bhonti, ku Bhayunaani na ku bhe te Bhayunaani, ku bhabhaazye na ku bhe te bhabhaazye. ¹⁵ Ye nongwa insambile nhaani kwinda kulumbiilila iNtumi iNyinza kukwinyu imwe mubhantu abha ku Luumi.

Amakha gi Ntumi iNyinza

¹⁶ Ine intakulola insoni poope nakhati kuzivwinya iNtumi iNyinza ziniizyo zye makha ga Mwungu aga kubhapokha abhantu bhonti bhe bhakumwitikha uYeesu, kwandila ku Bhayahuudi kufishila ku bhe te Bhayahuudi. ¹⁷ INtumi iNyinza ziniizyo zikulolesya apazelu she uMwungu akubhabhaazizya abhantu uwugolosu. Abhantu bhakubhaaziwa uwugolosu kwi dala ilya lwitikho lwene, anza she yisimbiilwe mu Wusimbe uWufinjile kuti, “Umuntu umugolosu atiposheelee uwuumi ku lwitikho.”§

†mulakha wa Mwungu ku bhantu abhi mbiibhi

¹⁸ †Mwungu akulolesya apazelu umulakha waakwe kufuma kumwanya ku bhantu bhe bhakukhaana, kabhili bhe kwi dala ilyi mbiibhi zyaabho, bhakuwudindanjila uwanalyoli waakwe watamanyikhaje. ¹⁹ Te kuti bhatamanyile khokhonti ku zya Mwungu, ndaali. Yeenya, gaala ge nhani gakumanyikha gali apazelu, kunongwa ye uMwungu wuuyo agagubuuye ku bhantu. ²⁰ Kuwandilo uwi nsi zyonti, uMwungu apelile ivintu vwonti. Pe kufuma akhabhalilo khanaakho na kwi dala ilya vintu viniivwo, abhantu bhangakhola kumanya she uMwungu ali, poope she bhatakumulola. Ivintu vwe apelile vikulolesya kuti uMwungu ali na makha aga wiila na wiila, kabhili uweene wa Mwungu wuuyo mwene, ataliipo uwamwabho. Ye nongwa abhantu bhangakhola kulonga kuti bhatamumanyile uMwungu. ²¹ Poope she bhamumanyile uMwungu she ali, bhatakumapaala awe kumusalifwa anza she akhondeeye. Lyoli abheene bhakubha ni nsibho imbiibhi, na mooyo gaabho gakubha wulema weene. ²² Abheene bhakuyibaada kuti bhali ni njele, fwani bhalema. ²³ Bhaleshile kumupuuta uMwungu we aliipo wiila, bhakupuuta ivifwani iwa bhamwungu vwe vikholiine na bhantu, vimo vikholiine ni vikhanu, ni nyonyi, ni vipelwa vwe vikudendelukha, poope she ivipelwa viniivwo vwonti vikufwa.

²⁴ Kunongwa yiniyo, uMwungu abhaleshile bhalandataje insungukho zyaabho imbiibhi, bhabhombelaje inongwa izyi nsoni mu mabhili gaabho. ²⁵ Bhaleshile kwitikha uwanalyoli uwa Mwungu, bhakulandata ilenga. Bhakuvibhombela ivipelwa

‡ 1:7 1:7 Abhafinjile Bhaazya mu Wilulanyo uwa mazwi amajeni. § 1:17 1:17 Bhaazya Habakuuki 2:4.

na kuvipuuta sita kumupuuta uMwungu, uMupeli we akhondeeye kupaalwa wiila! Zibhe shiniisho.

²⁶ Kunongwa yiniyo, uMwungu abhaleshile bhalandataje insungukho zyaabho izyi nsoni, she bhakwanza. Kwe kuti, abhantanda bhaleshile kubhombela amabhili gaabho ku bhasakhaala bhaabho she yikwanziwa. Lyoli bhandile kubhembukha bhiihho na bhiihho. ²⁷ Shiniisho na bhasakhaala bhoope, bhaleshile kubhombela amabhili gaabho ku bhantanda bhaabho she yikwanziwa. Lyoli bhandile kusunguhana bhiihho na bhiihho. Bhakubhomba inongwa izyi nsoni. Kufumilana na liniilyo, bhayisebheeye bhiihho ulufundo lwe lukwiliine ni mbombo zyaabho imbiibhi ziniizyo.

²⁸ Pe anza she abhantu bhanaabho bhakhaanile uwumanyi uwa nalyoli uwi nongwa zya Mwungu, uMwungu wope abhaleshile bhalandataje insiihho zyaabho imbiibhi. Bhakubhomba inongwa zye zitakhondeeye kubhombwa. ²⁹ Bhizuuye uwubhiibhi nuwo nuwo, insungukho iya vintu vwonti ivibhiibhi, nu mwone. Bhali ni bho, uwugoji, uwulumanyi, ilenga, insiihho imbiibhi, na masenha. ³⁰ Khabhili bhakwandilana amalenga, bhakumuviisya uMwungu, bhatakusaajila inongwa izya bhamwabho, bhantu bha mabaado na kuyipaala, bhakwanza amadala amapwa aga kubhomba imbiibhi. Bhatakubhatinikha abhapaafi bhaabho, ³¹ bhantu bhe bhalema, bhatakubhomba kulandatana ni mfingo zyaabho, bhatali nu lugano ni shisa. ³² Abhantu bhanaabho bhamanyile akhinza indajizyo iya wugolosu wa Mwungu kuti, umuntu inga abhomba imbombo imbiibhi anza ziniizi, akhondeeye kufwa. Poope shiniisho, bhatakusaajila ziniizyo! Bhakujendeelela kubhomba imbiibhi sita kwogopa khokhonti, khabhili bhakwitinhana na bhantu bhe bhakubhomba imbombo imbiibhi anza ziniizyo.

2

uMwungu akhayibhalonga abhantu sita kwimila

¹ Pe iwe wamwitu, we ukubhalonga abhanji, utangakhola kulamba pilongolela pa Mwungu, poope ubhe we naanu. Kunongwa ye ziila zye ukubhalonga abhanji, ukuyilonga wuneewe, kunongwa ye imbiibhi zye uweene akubhomba zye niwe ukuzibhomba. ² Tumanyile kuti uwulonji wa Mwungu wa nalyoli ku bhantu bhe bhakubhomba imbombo imbiibhi anza ziniizyo. ³ Heelo, iwe wamwitu, we ukumwungu uwamwinyu kumo niwe ukubhomba imbiibhi ziniizyo, bhali ukuti ukhayiselenga uwulonji wa Mwungu? ⁴ uMwungu mwinza, khabhili akukulolela ishisa ishupiti, akukujimbiilila nhaani. Lyoli iwe ukulolesya kuti ukushoolanya ziniizyo. Bhali, utamanyile kuti uwinza we akubhomba kukwakho akubhombela inga ulaate imbiibhi zyakho? ⁵ Heelo kunongwa ye ali na malali, khabhili ukukhaana kulaata imbiibhi zyakho, ukuyonjeleshezya ulufundo pi siku lye uMwungu akhayilolesya umalakha nu wulonji waakwe uwa wugolosu.

⁶ Isiku liniilyo “uMwungu akhayimuposheelezya weeka weeka kulandatana ni mbombo zyakwe.”* ⁷ Bhaala bhe kwi dala ilya kuyikungula kubhomba inyinza, bhakwanza uwumwamu, ulushindikho, nu wiikhalo we watali nu wamalilishilo, uMwungu akhayibhapa uwuuni uwa wiila. ⁸ Heelo, abhalyovi na bhe bhatakwikha uwanalyoli, khabhili bhakubhomba imbiibhi, uMwungu akhayibhaviitilwa na kubhapa ulufundo. ⁹ Abhantu bhonti bhe bhakubhomba imbombo imbiibhi, bhakhayeleele na kuyimba, kwandila ku Bhayahuudi kufishila ku bhe te Bhayahuudi. ¹⁰ Heelo bhonti bhe bhakubhomba inyinza, uMwungu akhayibhapa uwumwamu, ulushindikho, nu wutengaanu, kwandila ku Bhayahuudi kufishila ku bhe te Bhayahuudi. ¹¹ uMwungu atakumwimila umuntu wowonti.

* 2:6 2:6 Bhaazya Zabuuli 62:12.

¹² Abhantu bhe te Bhayahuudi bhe bhakubhomba imbiibhi bhakhayiyazwa, poope she bhatazimanyile indajizyo zya Moose.† fleelo aBhayahuudi bhe bhazimanyile indajizyo ziniizyo, inga bhakubhomba imbiibhi, bhakhayilongwa kulandata na ndajizyo ziniizyo. ¹³ Bhakhayilongwa kunongwa ye uMlungu atakumbhaazya uwugolusu umuntu kufumilana na kwimvwa indajizyo zya Moose, lyoli akumbhaazya uwugolusu umuntu kunongwa ye akubhomba gaala ge indajizyo zikulonga. ¹⁴ Abhantu bhe te Bhayahuudi, bhatazimanyile indajizyo ziniizyo. fleelo ka njendo zya bho inga bhakubhomba zye zikwanziwa mu ndajizyo zya Moose, ipo yikulolesya kuti mu mooyo gaabho bhamanyile kubhomba zye zikhondeeye. ¹⁵ Injendo zya bho zikulolesya kuti zye zikwanziwa mu ndajizyo zisimbilwe mu mooyo gaabho. Amooyo gaabho makeeti, insibho zya bho zyoze zikubhalonga, khabhili pamu zikubhalonga kuti bhakubhomba zye zikhondeeye. ¹⁶ She yikhayibha akhabhalilo khe uMlungu akhayibhalonga abhantu ka nsibho zya bho izya kukwilu, kwi dala ilya Yeesu Kilisiti. INTumi iNyinza zye inkuzilumbilila she zikulonga.

ABhayahuudi ni ndajizyo zya Moose

¹⁷ Ishi, iwe we ukuyitekha kuti we Muyahuudi uwa nalyoli, ukusubhila kuti we mugolusu pamiiso ga Mlungu kwi dala ilya kulandata indajizyo zya Moose. Khabhili ukuyipaala kuti iwe we muntu wa Mlungu. ¹⁸ Ukuyibaada kuti uzimanyile ziila zye uMlungu aziganile na kusaabhula ziila zye zikwanziwa, kunongwa ye umanyiiye indajizyo. ¹⁹ Ukuyilola kuti ukhondeeye kubha we mulongozi wa bhafwe amiiso, awe we lukhozyo lwe lukubhakhozezya abhantu mu khiisi. ²⁰ Khabhili ukuyilola we mumanyizyi wa bhe bhatakuzyaganya, iwinza we mumanyizyi uwa bhaana abheela, kunongwa ye ukuyilola kuti indajizyo zikuukupa uwumanyi nu wanalyoli. ²¹ Iwe ukubhamanyizya abhanji, ileelo utakuzibhomba ziila zye ukulonga! Iwe ukulumbilila abhanji kuti, “Utiibhaje,” ileelo khooni khe iwe waneewe ukwibha? ²² Iwe ukubhabhuzya abhantu kuti, “Utabhombaje uwubhembu,” ileelo khooni khe iwe waneewe ukubhembukha? Iwe we ukuviitilwa ivifwani ivwa bhamlungu, khooni khe ukwibha ivintu kufuma mu nyumba izya kupuutila ivifwani ivwa bhamlungu? ²³ Iwe we ukuyipaala kuti uzimanyile indajizyo zya Mlungu, khooni khe ukumusupizya uMlungu kwi dala ilya kuzishoolanya indajizyo zyakwe? ²⁴ Anza she yisimbilwe mu Wusimbe uWufinjile kuti, “Itaawa Iya Mlungu likushoolanywa na bhantu bhe te Bhayahuudi kunongwa iyi mbombo imbiibhi zye imwe mukubhomba.”‡

²⁵ Kutahiiliwa§ kuli nu wukabhi inga ukulandata she indajizyo zikulonga. fleelo inga ukushilanya indajizyo, kutahiiliwa kwakho kukubha kutali nu wukabhi wowonti, khabhili iwe utibhe ngati muntu we atatahiliwe. ²⁶ Pe shiniisho, we atatahiliwe inga alandata she indajizyo zikulonga, uMlungu akhayimwitikha ngati atahiliwe. ²⁷ Khabhili umuntu we atatahiliwe, ileelo kulandata indajizyo, injendo zyakwe inyinza zitilolesye kuti iwe Muyahuudi we mutula nongwa. Kunongwa ye utahiliwe, ni ndajizyo ali nazyo, ileelo utakuzilandata. ²⁸ Yeenya, te kuti umuntu wowonti we apapiilwe Muyahuudi atibhe muntu wa Mlungu, khabhili umuntu atakubha muntu wa Mlungu kufumilana na kutahiiliwa. ²⁹ Umuntu wa Mlungu wu wula we mu mwoyo waakwe, ali nu lutinikho kwa Mlungu. Kwope kutahiiliwa ukwa nalyoli ku kuula kugombwa umwoyo kwe kukubhombekha nu

† 2:12 2:12 Indajizyo zya Moose Izi ndajizyo zye uMlungu abhapiye abhaisilaeli mu shilozu kushilila kwa Moose. Bhaazya uMoose mu Wilulanyo uwa mazwi amajeni. ‡ 2:24 2:24 Bhaazya Yeesaya 52:5; Ezekieli 36:20, 22. § 2:25 2:25 Kutahiiliwa Yaafile shilolesyo mu mubhili kulolesya ulufingo lwa Mlungu na bhantu bhaakwe. Bhaazya kutahiili mu Wilulanyo uwa mazwi amajeni.

Mupepu uMufinjile, te kwi dala ilya kulandata indajizyo. Umuntu anza wunayo, atakupaalwa na bhantu, lyoli atipaalwe nu Mlungu wayo.*

3

Uwusunde wa Mlungu

¹ Ishi kufumilana na ziniizyo, kuli nu wukabhi wooni kubha Muyahuudi? Bhuli, kutahiiliwa kuli na wukabhi wooni? ² Nalyoli kubha Muyahuudi kuli nu wukabhi ku madala aminji. Kwandilo, uMlungu abhapiye aBhayahuudi izwi lyakwe inga bhalileme. ³ Heelo, zingabha bhuliibhuli inga bhamu mu bhanaabho bhataamile bhasunde kulilema izwi liniilyo? Bhuli, liniilyo lingefwa uwusunde wa Mlungu? ⁴ Ndaali! uMlungu akubha she musunde wiila, she poope abhantu bhonti bhi lenga. Anza she yisimbiilwe mu Wusimbe uWufinjile kuti, "We ukulonga amazwi gaakho ga wugolosu, khabhili pa wulongi, iwe ukutola."*

⁵ Heelo, inga uwubhiibhi wiitu wukusimishizya kuti, uMlungu akubhomba ku wugolosu we akutulonga, tulonge tuti bhuli? Bhuli, tungalunga kuti akubha sita wugolosu we akutufunda? Inkulonga ishimabhili. ⁶ Ndaali! Inga zibhanje shiniisho, uMlungu angakhola bhuliibhuli kubhalonga abhantu abha mu nsi? ⁷ Umuntu angabhuzilizya kuti, "Inga ilenga lyani likwavwa kulolesya uwanalyoli wa Mlungu na kwonjezya uwumwamu waakwe, khooni khe ine inkulongwa kuti ne mubhomba mbiibhi?" ⁸ Shiniisho yikholiine na kuti, "Tubhombaje imbiibhi inga inyinza zynze?" Abhantu abhanji bhakutwandila amalenga kuti nitwe tukumanyizya shiniisho. Abhantu bhanaabho bhakhayifundwa kulandatana ni mbiibhi zyahho.

Ataliipo umuntu umugolosu

⁹ Ishi tulonge lyoni? Bhuli, itwe tuBhayahuudi tukhondeeye nhaani kushila abhanji? Ndaali! Yeenya, anza she imbalanjile imwe, aBhayahuudi na bhe te Bhayahuudi, bhonti imbiibhi zikabhatabhaala. ¹⁰ Ziniizyo zili anza she yisimbiilwe mu Wusimbe uWufinjile kuti, "Ataliipo umuntu we mugolosu, ataliipo ngaweeka.

¹¹ Ataliipo umuntu we azimanyile izya Mlungu, khabhili ataliipo ngaweeka we akumwanza uMlungu.

¹² Abhantu bhonti bhaleshile kumutinikha uMlungu, bhonti bhatakhondeeye winza pamiiso gaakwe.

Ataliipo umuntu we akubhomba inyinza, ataliipo ngaweeka."†

¹³ "Amalomu gaabho gali ngati mbiipa inyaazi, imili zyahho zikukhopela."‡

"Mu malomu gaabho, mukufuma amazwi agi nsalile anzi yi njokha."§

¹⁴ "Amalomu gaabho, gizuuye amazwi aga shigune na kuvwalazya."*

¹⁵ "Ivinama vwabho vikhaganu kushimbiilila kugoga.

¹⁶ Poponti pe bhakubhala, bhakunanganya na kuyimvwa abhanji.

* **2:29** 2:29 Bhaazya Nkumbushizyo 30:6. * **3:4** 3:4 Bhaazya Zabuuli 51:4. † **3:12** 3:10-12 Bhaazya Zabuuli 14:1-3; 53:1-3. ‡ **3:13** 3:13 Bhaazya Zabuuli 5:9. § **3:13** 3:13 Bhaazya Zabuuli 140:3. * **3:14** 3:14 Bhaazya Zabuuli 10:7.

17 Bhatalimanyile idala ilya kwikhala mu wutengaanu.”†

18 “Bhatakumutinikha uMwungu naalumo.”‡

19 Ishi tumanyile kuti zyonti zye indajizyo zikulonga, zikubhabhazya bhaala bhe bhakutabhaalwa ni ndajizyo ziniizyo. Zili shiniisho inga umuntu wowonti atakhabhe ni lya kulamba, na bhantu bhonti bhali ni nongwa pamiiso ga Mwungu. 20 Kunongwa ye ataliipo umuntu wowonti we akubhaaziwa kubha mugolosu pamiiso ga Mwungu kwi dala ilya kulandata indajizyo. Imbombo yi ndajizyo zikulolesya kuti bhonti bhabhombile imbiibhi.

Umuntu akubhaaziwa uwugolosu kwi dala ilya lwitikho

21 Heelo ishi, uMwungu alolesiize idala lyakwe ilya kubhikha abhantu kuti bhagolosu, sita kusubhila indajizyo. Zyoze indajizyo zya Moose nu wusimbe uwa bhakuwi vikusimishizya liniilyo. 22 Idala liniilyo kwe kumwitikha uYeesu Kilisiti. Umwungu akubhabhazya abhantu bhonti kuti bhagolosu we bhamwitikha uYeesu Kilisiti. Atakwimila bha ndwimo, 23 kunongwa ye abhantu bhonti bhabhombile imbiibhi, na kubhulilwa nu wumwamu wa Mwungu. 24 Heelo, ku wiila wa Mwungu, abhantu bhakubhaaziwa kuti bhagolosu pabhulo, kwi dala ilya Yeesu Kilisiti we atutuulile. 25 Umwungu amufumwizye uYeesu abhe mfinjile iya kubhimvanya abhantu na Mwungu, kwi dala ilya kwitikha kuti uYeesu afuuye kunongwa yaabho. Abhombile shiniisho inga alolesye uwugolosu waakwe. Umwungu atabhafundile abhantu ku mbiibhi zyaabho zye bhabhombile ku khabhalilo akha palusalo. 26 Abhombile shiniisho inga alolesye uwugolosu waakwe akhabhalilo ikha, kunongwa ye uweene mugolosu, khabhili akubhabhazya abhantu bhonti bhe bhakumwitikha uYeesu kuti bhagolosu.

27 Bhuli, ishi umuntu angayibaada? Ndaali! Angayibaada ku lyoni? Angayibaada kunongwa ye akuzilandata indajizyo zya Moose? Ndaali. Lyoli angayibaada kunongwa iya lwitikho lwene. 28 Kunongwa ye tumanyile kuti uMwungu akumubhazya umuntu kuti mugolosu kwi dala ilya lwitikho, te kwi dala ilya kulandata she indajizyo zya Moose zikulajizya. 29 Bhuli, uMwungu wa Bhayahuudi bheene? Bhuli, te wa Mwungu uwa bhe te Bhayahuudi bhoope? Nalyoli uweene wa Mwungu wa bhantu bhe te Bhayahuudi, 30 kunongwa ye kwi uMwungu weeka mwene. Kwi dala ilya lwitikho, uweene akubhabhazya abhantu bhonti kuti bhagolosu pamiiso gaakwe, bhabhe Bhayahuudi awe bhe te Bhayahuudi, bhonti bhakwitishilwa pamiiso gaakwe. 31 Bhuli, we tukusundiilila ulwitikho, kwe kuti tukuzishoolanya indajizyo? Ndaali! Lyoli inga twabha na lwitikho, pe tatikwilizye zye indajizyo zilajiziize.

4

Kubhaaziwa uwugolosu kwi dala ilya lwitikho

1 Pe shiniisho, tulongje tuti bhuli ku zya yise wiitu uAbulahaamu?* Uweene azimanyile bhuliibhuli ziniizi izya kwitishilwa uwugolosu? 2 Inga uAbulahaamu abhaziiwe uwugolosu pamiiso ga Mwungu ku mbombo zyakwe inyenza, amile ni lya kuyibaadila. Heelo atakhondeeye kuyibaada pamiiso ga Mwungu, 3 kunongwa ye uWusimbe uWufinjile wakuti, “UAbulahaamu amwitishile uMwungu, wope uMwungu akhamubhazya kuti mugolosu.”†

4 Umuntu we akubhomba imbombo, vwe akuposheela te vwa pabhulo, lyoli akuposheela vwe akhondeeye ku mbombo yaakwe. 5 Heelo umuntu we atakusubhila imbombo zyakwe, lyoli akumwitikha uMwungu we akubhabhazya

† 3:17 3:15-17 Bhaazya Yeesaya 59:7-8. ‡ 3:18 3:18 Bhaazya Zabuuli 36:1. * 4:1 4:1 UAbulahaamu Bhaazya mu Wilulanyo uwa mazwi amajeni. † 4:3 4:3 Bhaazya Wandilo 15:6.

abhabhomba mbiibhi kuti bhagolosu, kwi dala ilya kwitikha kwabho. ⁶ Umwene uDaudi wope álonjile ku zyi nsayo zya muntu we uMwene uMwene akumubhaazya kuti mugolosu, sita kwenya imbombo zyakwe, átili,

⁷ “Bhasayiilwe bhaala bhe uMwene abhatuyiye imbiibhi zyaabho,

na kuweefwa uwubhiibhi waabho wonti.

⁸ Asayiilwe umuntu we uMwene uMwene atakumubhaazya kuti ali ni mbiibhi.”†

⁹ Bhuli, insayo yiniyo ya bhaala bheene bhe Bhayahuudi, awe ya peeka na bhaala bhe te Bhayahuudi? Mukumbushe she uWusimbe uWufinjile wakuti, “UAbulahaamu amwitishile uMwene, wope uMwene akhamubhaazya kuti mugolosu.”§ ¹⁰ UAbulahaamu abhaziiwe kuti mugolosu khabhalilo khalikwi? Akhabhalilo khe atahiliwe awe we ashili kutahiiliwa? Abhaziiwe we ashili kutahiiliwa.

¹¹ Pilogolela, uAbulahaamu akhatahiiliwa. Kutahiiliwa kunukwo shikhabha shilolesyo isha kuti uMwene amubhaziize kuti mugolosu kufumilana nu lwitikho lwene lwe amile nalwo we ashili kutahiiliwa. Kwi dala liniyo uAbulahaamu akhabha wu yise wa bhonti bhe bhakwitikha, poope she bhatahiliwe, inga bhoope bhabhaaziwe uwugolosu. ¹² Khabhili uweene wu yise wa bhaala bhe bhatahiliwe, ileelo te kunongwa ye bhatahiliwe, lyoli kunongwa ye bhakulandata idala liliila ilya lwitikho ulwa yise wiitu uAbulahaamu lwe ayitishile we ashili kutahiiliwa.

¹³ Umwene amulajile uAbulahaamu na bhantu abha shipaafi shaakwe kuti, akhayibhapa insi zyonti zibhe wugaali waabho.* Umwene atabhiishile amulaji wunuwu kwa Abulahaamu kunongwa ye atinishile indajizyo, lyoli kunongwa ye ayitishile. Pe uMwene akhamubhaazya uAbulahaamu kuti mugolosu. ¹⁴ Pe shiniisho, inga bhe bhakutinikha indajizyo bhe bhagaali, ulwitikho lutali nu wukabhi. Khabhili amulaji wa Mwene watakondeeye ngakheeka, ¹⁵ kunongwa ye umuntu we akushilanya indajizyo akupelwa ulufundo. Ileelo inga yitaliipo indajizyo, pe kutaliipo kushilanya indajizyo.

¹⁶ Pe shiniisho amulaji wakuposheelwa kwi dala ilya lwitikho, inga wabhe ku wiila, khabhili waposheelwe ku shipaafi sha Abulahaamu, te ku bhaala bhe bhakulandata indajizyo bheene, lyoli na ku bhaala bhe bhakumwitikha uMwene anzu Abulahaamu. Uweene we wu yise wiitu itwe twenti. ¹⁷ Inongwa ziniizi uMwene álonjile mu Wusimbe uWufinjile kuti, “Inkubhiishile ubhe we yise wa bhantu abhi nsi inyinji.”† Pe we uAbulahaamu ali pamiiso ga Mwene, akhimvwa inongwa ziniizi zye uMwene amulajile. Akhamwitikha uMwene we akubhapa bhe bhafuuye uwuume uwa wiila na wiila, na we akavitekha ivintu vwe vitaliipo naalumo ngati viliipo.

¹⁸ We uMwene amubhaazya uAbulahaamu amazwi ganaago, yamile pagomu kugitikha. Ileelo peeka na liniyo, akhajendelela kwitikha na kusubhila kuti uMwene atibhombe anza she álonjile. Pe akhabha wu yise wa bhantu abhi nsi inyinji, anza she uMwene amubhaziize kuti, “Abhantu abha shipaafi shaakho bhakhayibha bhinji anzi nzota.”‡ ¹⁹ UAbulahaamu we akuposheela intumi ziniizyo pamu amile na manha imia yeeka (100). Amanyle kuti umubhili waakwe wamile ngati wufuuye, khabhili wope umushi waakwe uSaala amile muluji. Ileelo peeka na liniyo ulwitikho lwakwe lutamile itende. ²⁰ Khabhili atamile nu mwoyo uwa kusingaana ku zya mulaji we apewiilwe nu Mwene. Lyoli akhajina kumwitikha, akhaamupa uwumwamu, ²¹ kunongwa ye amanyile kuti nalyoli uMwene angakhola

‡ 4:8 4:7-8 Bhaazya Zabuuhi 32:1-2. § 4:9 4:9 Bhaazya Wandilo 15:6. * 4:13 4:13 Bhaazya Wandilo 22:17-18.

† 4:17 4:17 Bhaazya Wandilo 17:5. ‡ 4:18 4:18 Bhaazya Wandilo 15:5.

kubhomba ziila zye álaajile. ²² Kunongwa yiniyo, uWusimbe uWufinjile wakuti, uMlungu akhamubhaazya kuti mugolosu. §

²³ Heelo amazwi ganaaga ge gakuti, “uMlungu ámubhaziizye kuti mugolosu,” gatásimbiilwe ku zya Abulahaamu wuuyo mwene, ²⁴ lyoli gásimbiilwe kunongwa yitwa nitwe bhulo, twe uMlungu akhayitubhaazya kuti twe bhagolosu, inga twamwitikha uweene we ámuzyusiizye uMwene witwa uYeesu, kufuma ku bhafwe. ²⁵ uMlungu ámufumwizye uYeesu kuti afwe kunongwa iyi mbiibhi zytwa, khabhili akhamuzuyisa inga itwe tubhaaziwe uwugolosu.

5

Insayo izya kwimvwananya na Mlungu

¹ Pe shiniisho, kunongwa ye uMlungu atubhaziizye kuti twe bhagolosu kufumilana na kumwitikha uweene, tali nu wutengaanu nawo kwi dala ilya Mwene witwa uYeesu Kilisiti. ² Kwi dala ilya kumwitikha uYeesu, uMlungu átupiiye uwiila, khabhili poope niishi akujendeelela kuutupa uwiila. Kunongwa yiniyo, tukuseshela nhaani kunongwa ye tukusubhila kuti, tukhayibha peeka na Mlungu mu wumwamu waakwe. ³ Te shiniisho sheene, lyoli taseshelaje mu mayimba ge gakatwaga, kunongwa ye tumanyile kuti amayimba gakatuleetela uwujimbiilizu. ⁴ Uwujimbiilizu wakutuleetela uwudandamazu, wope uwudandamazu wakutuleetela ulusubhilo. ⁵ Ulusubhilo lunulwo lutangakhola kutusupizya, kunongwa ye uMlungu agizuziizye amooyo gitwa ulugano lwakwe kwi dala ilya kuutupa uMupepu uMufinjile.

⁶ Yeenya, we twámile twe bhatolwe, akhabhalilo khe uMlungu ábhatishile we khaafikha, uKilisiti áfuuye kunongwa iya tubhabhomba mbiibhi. ⁷ Nalyoli pagomu nhaani umuntu kufwa kunongwa iya muntu umugolosu, ileelo pamu umuntu angalinga kuyifumwa kufwa kunongwa iya muntu umugolosu nhaani. ⁸ Heelo uMlungu atulanjile kuti atuganile, kunongwa ye akhabhalilo khe tukhabhombaga imbiibhi uKilisiti áfuuye kunongwa yitwa.

⁹ Ishi kunongwa ye uMlungu atubhaziizye kuti twe bhagolosu kwi bhanda ilya Yeesu, nalyoli uYeesu akhayitupokha na mulakha wa Mlungu. ¹⁰ Kwe kuti uMlungu atwimvwananyiine itwe nawo kwi dala ilya wufwe wa Mwana waakwe paala we twámile twe bhalugú bhaakwe, pe itwe twe bhamanyani bhaakwe. Nalyoli uMlungu akhayitupokha mu mulakha waakwe kunongwa ye uMwene uYeesu mwumi wiila. ¹¹ Khabhili te kuti li liniilyo lyene, lyoli peeka na liniilyo uMlungu atubhiishile tubhe na laseshelo nhaani kunongwa ye uMwene witwa uYeesu Kilisiti atwimvwananyiine nawo.

UAdamu átuleteeye uwufwe uYeesu átupiiye uwuumi

¹² Imbiibhi zynjiye mu nsi kwi dala ilya muntu weeka, zikhatuleetela uwufwe. Kufumilana ni mbiibhi ziniizyo uwufwe wakhabhinzila abhantu bhonti, kunongwa ye bhonti bhabhombile mbiibhi. ¹³⁻¹⁴ Kufuma uAdamu abhombe imbiibhi pamiiso ga Mlungu kufishila pe uMoose apewiilwe indajizyo, imbiibhi zyaliipo mu nsi. Abhantu bhonti abha khabhalilo khanaakho bhakhafwanga, poope she uMlungu atábhalonjile kuti bhashilanyi bhi ndajizyo, kunongwa ye kutámile ni ndajizyo. Uwufwe uwa wiila watabhalaaye poope she abhantu bhatábhombile imbiibhi iya kushilanya indajizyo yoyonti iya Mlungu anzu Adamu.

UAdamu áamile shikholanyo sha Yeesu we áyinzile pilongolela. ¹⁵ Heelo, imbiibhi ye uAdamu ábhombile, yikulegana nu wiila wa Mlungu. She poope imbiibhi iya muntu weeka, yaziizye uwufwe ku bhantu abhinji. Heelo kulí nu muntu

weeka uwamwabho, kwe kuti uYeesu Kilisiti, wunauyo akubhapa abhantu abhinji uwiila uwa kutuuyilwa imbiibhi zyahho. Uwiila wunauwo uwa Mlungu watali ni shipimilo, wakushila nhaani imbiibhi ya Adamu. ¹⁶ Khabhili she uMlungu akubhatuuyila abhantu ku wiila waakwe, yikulegana na gaala ge gakufumilana ni mbiibhi ya Adamu. We yabhombwa imbiibhi yeeka nu Adamu, uMlungu abhalonjile abhantu na kubhapa ulufundo. Heelo we zyahombekha imbiibhi inyinji na bhantu, uMlungu akhabhatuuyila ku shisa shaakwe, na kubhabhaazya kuti bhagolosu. ¹⁷ Imbiibhi iya muntu weeka uAdamu yaleetile uwufwe watabhaale abhantu bhonti. Heelo nalyoli bhaala bhe bhakuposheela uwiila we watali ni shipimilo kufuma kwa Mlungu na kubhaaziwa uwugolosu, bhakhayitola mu wikhalo waabho, kunongwa ye bhakhayibha nu wuumi kwi dala ilya gaala ge gabhombiilwe nu muntu weeka uwunji, kwe kuti uYeesu Kilisiti.

¹⁸ Pe shiniisho, anza she imbiibhi iya muntu weeka ye yaleetile ulufundo ku bhantu bhonti, she shiniisho abhantu bhonti bhakubhaaziwa uwugolosu na kuposheela uwuumi ku mbombo iya wugolosu iya muntu weeka. ¹⁹ Anza she umuntu weeka akhaanile kumutinikha uMlungu, akhabhaazya abhantu abhinji bhabhe bhi mbiibhi, shiniisho umuntu weeka we amutinishile uMlungu, akhabhabhikha abhantu abhinji bhabhe bhagolosu.

²⁰ Indajizyo zya Moose we zyzina zikhonjezya imbiibhi. Heelo imbiibhi we zyonjela, wope uwiila wa Mlungu wakhonjela nhaani. ²¹ Pe shiniisho, imbiibhi yamile na makha aga katabhaala abhantu na kubhaleetela uwufwe. Heelo she shiniisho uwiila wa Mlungu wali na makha aga katabhaala abhantu kwi dala ilya kubhabhaazya kuti bhagolosu, na kubhapa uwuumi uwa wiila kwi dala ilya Yeesu Kilisiti uMwene witu.

6

UYeesu we agatolile amakha agi mbiibhi

¹ Ishi tulonge tuti bhuli? Bhuli, tujendelele kubhomba imbiibhi inga uMlungu ajendelele kutwonjezya uwiila? ² Ndaali! Ku zyi mbiibhi, itwe tuli ngati twe bhafwe. Pe shiniisho, tutangajendelela kwikhala winza mu mbiibhi. ³⁻⁴ Mmanyeye kuti, we twozelwa tukhasopenhana nu Yeesu Kilisiti, kwi dala liniilyo tukhasopenhana nawo mu wufwe waakwe. Pilogolela, uKilisiti akhazyakha ku wumwamu wa Mlungu, na kulandatana na liniilyo, nitwe bhulo tubhe ni njendo impwa mu wikhalo witu.

⁵ Ishi, kunongwa ye tusopenhiine nawo mu wufwe waakwe, she shiniisho tukhayisopenhana nawo we uMlungu atuzusya anza she amuzusiyize uweene.

⁶ Kunongwa ye tumanyile kuti uwuntu witu uwi maandi wakhomeliilwe peeka nu Kilisiti pa shikhobhenhanyo, inga imbiibhi zitatabhaalaje winza. Tatabhanje twe bhatumwa bhi mbiibhi winza. ⁷ Kunongwa ye umuntu inga aafwa shiniisho, atakatabhaalwa winza ni mbiibhi. ⁸ Ishi, kunongwa ye twafuuye peeka nu Kilisiti, tukwitikha kuti tukhayikhala peeka nawo. ⁹ Kunongwa ye tumanyile kuti uKilisiti azyushile, te akhaafwe winza. Uwufwe watali na makha kukwakwe winza. ¹⁰ We aafwa, afuuye kheeka kheene,* akhazitola imbiibhi zyonti. Akhabhalilo ikha mwumi, akwikhala akumukhondezya uMlungu. ¹¹ Shiniisho nimwe mayilolaje kuti mrafuuye peeka nawo, imbiibhi yitangakhola kubhatabhaala imwe winza. Khabhili mayilole kuti ishi mwe bhumi, na mukwikhala kumukhondezya uMlungu kwi dala ilya kupatinhanywa nu Yeesu Kilisiti.

* **6:10** 6:10 We aafwa, afuuye kheeka kheene ABhayahuudi bhámile ni mwata iya kufumwa imfinjile iya kakhomaanywa nu Mlungu kheeka ku mwanha. Bhakhagalushilaga kubhomba shiniisho umwanha nauwo nauwo. Heelo uYeesu uMlungu amufumwizye kabha mfinjile kheeka kheene.

¹² Pe mutakhayitishizye imbiibhi kugatabhaala amabhili giinyu ge gakhayifwa. Inga mwayitishizya imbiibhi, yitibhakwese mulandate insungukho imbiibhi izya mabhili giinyu. ¹³ Khabhili mutazibhiikhaje impaaswa izya mabhili giinyu zibhe zya kubhombela imbiibhi. Lyoli muyifumwe kwa Mulungu, kunongwa ye muli anza bhantu bhe uMulungu abhazyusiizye, na kwinjila mu wuumi uwupwa. Khabhili zifumwaje impaaswa izya mabhili giinyu kwa Mulungu zibhombaje imbombo izya wugolosu. ¹⁴ Yeenya, imbiibhi te yibhatabhaale winza, kunongwa ye ishi mutakulongolwa na makha gi ndajizyo, lyoli mukulongolwa nu wiila wa Mulungu.

Abhatumwa abha wugolosu

¹⁵ Ishi, tulonge tuti bhuli? Bhuli, twonjezyaje kubhomba imbiibhi kunongwa ye tutakutabhaalwa ni ndajizyo, lyoli tukutabhaalwa nu wiila wa Mulungu? Ndaali! ¹⁶ Nalyoli mumanyile akhinza kuti inga mwayifumwa maneemwe kwa muntu wowonti kubha mwe bhatumwa na kumutinikha umuntu wanuayo, mutibhe mwe bhatumwa bhaakwe.† Kwe kuti inga mukuyifumwa kubhomba imbiibhi mutibhe mwe bhatumwa bhi mbiibhi, pe lye likufumila wufwe. Heelo inga mukuyifumwa kumutinikha uMulungu mutibhe mwe bhatumwa bha Mulungu, pe lye likufumila ku kubhaaziwa uwugolosu. ¹⁷ Imaandi mwamile mwe bhatumwa bhi mbiibhi. Heelo inkumusalifwa uMulungu kunongwa ye ishi mukutinikha ku mwoyo wiinyu wonti imanyizyo zye maposheleeye. ¹⁸ uMulungu abhabhiishile imwe mu wasatulwe kwepa mu wutumwa uwi mbiibhi, abhabhiishile mabhe mwe bhatumwa bha wugolosu. ¹⁹ Nalonga mu shikholanyo shiniisho isha wutumwa inga mukhole kumanya khe inkulonga, kunongwa ye imwe mutakuziyaganya nalubhilo. We mutamumanyile uYeesu, mukhazifumwaga impaaswa izya mabhili giinyu zibhe ntumwa zyi mbombo iya wukhandamanu na kubhomba uwubhiibhi. Heelo ishi, muzifumwaje impaaswa izya mabhili giinyu kwa Mulungu, zibhe ntumwa zyi mbombo izya wugolosu inga mwikhalaje mu wufinjile.

²⁰ We mwamile mwe bhatumwa bhi mbiibhi, mutakhatabhalwaga nu wugolosu. ²¹ Bhuli, akhabhalilo khanaakho we mukubhomba imbombo ziniizyo zye ishi mukulola insoni, mukhawagaga wukabhi bhuli? Zye zitifumilane na ziniizyo wufwe! ²² Heelo ishi, mubhishiilwe mu wasatulwe, te mwe bhatumwa winza bhi mbiibhi, mwe bhatumwa bha Mulungu. Ishi uwukabhi waakwe wufinjile. Zye zitifumilane na ziniizyo wuumi uwa wiila! ²³ Kunongwa ye umuntu wowonti we mutumwa wi mbiibhi, akuposheela uwufwe. Heelo uMulungu akuutupa uwuumi uwa wiila, kwi dala ilya kupatinhanywa na Mwene wiitu uYeesu Kilisiti.

7

Te twe bhatumwa bhi mbiibhi winza

¹ Bhanholo bhitu mu lwitikho, inkulonga nimwe mubhantu mwe muzimanyile indajizyo. Mumanyile kuti umuntu akwanziwa kuzilema indajizyo we ali she mwumi bhulo. ² Ishi inilulanye liniili ku shikholanyo. Umwantanda we ayejiilwe atakwitishilwa ni ndajizyo kumulekha umulume waakwe we mwumi. Heelo umulume inga aafwa, pe akubha masatulwe ku ndajizyo ziniizyo. ³ Pe shiniisho, inga ayeejelwa na mulume uwunji we umulume waakwe mwumi, we akubhembukha. Heelo umulume waakwe inga aafwa, umwantanda wanuayo atakutabhaalwa winza ni ndajizyo yiniyo. Inga ayeejelwa na musakhaala uwamwabho, we atakubhembukha.

† 6:16 6:16 Mutibhe mwe bhatumwa bhaakwe Mwa Yookhani 8:34 uYeesu atili, "Umuntu wowonti we akujendelela kubhomba imbiibhi, akubha mutumwa wi mbiibhi."

⁴ Bhanholo bhiitũ mu lwitikho, shiniisho she zili kukwinyu niimwe. Anza she umuntu inga aafwa atakutabhaalwa winza ni ndajizyo, niimwe mutakutabhaalwa winza ni ndajizyo, kunongwa ye mali ngati mufuuye peeka nu Kilisiti pa shikhobhenhanyo. Ishi mwabha mwe bhantu bhaakwe. Wooke azyushile inga itwe tumwelelaje uMlungu amatunda. ⁵ We tukhatabhalwaga nu wuntu wiitu uwi maandi, indajizyo zikhabhiikha insungukho zyitu imbiibhi zibhe na makha nhaani mumwitu, tukhasungukhaga kubhomba imbiibhi akhabhalilo khonti. Kufumilana na liniilyo, tweleeye amatunda amabhiibhi ge gakuleeta uwufwe. ⁶ Heelo ishi twasatulwa kufuma mu wakungwe uwi ndajizyo, ye nongwa tufuuye ku ndajizyo zye zyátutabhalaaye. Ishi tukumubhombela uMlungu kwi dala ipwa ilya kulongolwa nu Mupepu uMufinjile, te kwi dala ilyi maandi ilya kulongolwa ni ndajizyo zye zisimbiilwe.

Indajizyo zye zikulanga imbiibhi

⁷ Ishi talonje tuti bhali? Tuti indajizyo mbiibhi? Ndaali! Heelo inga indajizyo zitabhanje, ine nhani intamanyile kuti imbiibhi khantu khooni. Inga yitabhanje indajizyo ye yikuti, “Utasungukhaje akhantu kha wamwinyu,”* ine nhani intamanyile kuti kusungukha akhantu kha wamwitu khabhiibhi. ⁸ Heelo we naamanya indajizyo ini, pe imbiibhi zikhadaamasya insungukho imbiibhi izya vikholo niivwo niivwo mukaasi yaani. Kunongwa ye inga indajizyo zitabha, imbiibhi zitakubha na makha. ⁹ Insiku izya kulusalo we intazimanyile indajizyo zya Mlungu, inhambombaga she inhanzaga. Heelo we naamanya indajizyo, imbiibhi zikhabha na makha kukwani, ¹⁰ ine inhabha ngati imfuuye. Inhalola kuti indajizyo ziniizyo zye zikhanziwaaga kuleeta uwuume, ileelo zikhaleeta uwufwe. ¹¹ Kunongwa ye imbiibhi we yinjila mu ndajizyo yiniyo, yikhanhopela, pe shiniisho zikhaleeta uwufwe. ¹² Poope shiniisho, indajizyo mfinjile ni ndajilo zyakwe mfinjile, zya wugolosu, kabhili nyinza.

¹³ Bhali, akhantu akhinza khangaleeta uwufwe kukwani? Ngakheeka! Imbiibhi zye zyandeteeye uwufwe kwi dala ilyi ndajizyo inyinza. Pe shiniisho, kwi dala ilyi ndajizyo yiniyo, imbiibhi zikhaleleka kuti khantu khabhiibhi nhaani.

¹⁴ Tumanyile kuti indajizyo zya Moose zyaletiilwe nu Mlungu, ileelo ine indi nu wuntu uwi mbiibhi, kwe kuti ine ne mutumwa wi mbiibhi. ¹⁵ Intakumanya lye inkubhomba, kunongwa ye liila lye indiganile intakulibhomba, lyoli lye indipatile lye inkubhomba. ¹⁶ Inga inkubhomba liila lye intaliganile, yikulolesya inkwitikha kuti indajizyo yiila nyinza. ¹⁷ Ipo yikubha te neene ne inkubhomba lye intaliganile, lyoli mbiibhi yiila ye yili mukaasi yaani. ¹⁸ Imanyile kuti mukaasi yaani, kwe kuti mu wuntu waani uwi mbiibhi, litalipo ilyinza naalimo. She poope inkwanza kubhomba ilyinza, ileelo inkupootwa kulibhomba. ¹⁹ Ilyinza liila lye indiganile intakulibhomba, lyoli ibhiibhi liila lye intaliganile lye inkulibhomba. ²⁰ Ishi, inga inkubhomba liila lye intayiganile, te neene inkubhomba ziniizyo, lyoli imbiibhi yiila ye yili mukaasi yaani.

²¹ Pe shiniisho, naamanya akhantu ikha: we inkwanza kubhomba ilyinza, inkwaga inkusungukha kubhomba ibhiibhi. ²² Mukaasi mu mwoyo waani inkuyiseshela indajizyo ya Mlungu. ²³ Heelo, impaaswa izya mubhili waani zikutabhaalwa na makha gi mbiibhi zye zikulwa ni nsibho zyani. Amakha ganaago gakumbiikha kuti imbe ne mutumwa wa kubhombela imbiibhi ye yikubhomba imbombo mu mubhili waani.

²⁴ Nasheela ine! Wu naanu we atimoshe inepe mu wiikhalo waani we wakundongola ku wufwe? ²⁵ Inkumusalifwa uMlungu we akutapokha twepe mu makha gi mbiibhi kwi dala ilya Mwene wiitu uYeesu Kilisiti!

* 7:7 7:7 Bhaazya Kufuma 20:17; Nkambushizyo 5:21.

Pe shiniisho, ine nuneene inkulandata indajizyo ya Mulungu mu nsiibho zyani, ileelo mu wuntu waani uwi mbiibhi, inkubhombela indajizyo yi mbiibhi.

8

Kulongolwa nu Mupepu uMufinjile

¹ Pe shiniisho, ishi kutali nu wulonji uwa lufundo ku bhaala bhe bhapatinihine nu Yeesu Kilisiti. ² Yeenya, uMupepu uMufinjile we akubhapa uwuume uwa wiila, abhabhiishile mubhe mwe bhasatulwe,* inga muleshe kulongolwa ni mbiibhi zye zikubhaleetela abhantu uwufwe uwa wiila. Abhombile shiniisho kwi dala ilya kupatinyanywa nu Yeesu Kilisiti. ³ UMulungu abhombile liila lye indajizyo zypotiilwe kulibhomba, kunongwa ye uwutolwe wa wuntu wiitu uwi mbiibhi wapotiilwe kuzilandata. Amusonteleziizye uMwana waakwe nu mubhili we wulingaanile na mabhili giitu agi mbiibhi, inga abhe mfinjile iya kwefwa imbiibhi. Kwi dala liniilyo akhaziyazya imbiibhi mu wiikhalo wiitu. ⁴ UMulungu abhombile shiniisho inga zyonti izya wugolosu zye zikwanziwa mu ndajizyo zibhombwaje mukaasi yiitu. Itwe tutakulongolwa nu wuntu uwi mbiibhi, lyoli takulongolwa nu Mupepu uMufinjile.

⁵ Kunongwa ye bhe bhakulongolwa nu wuntu uwi mbiibhi, injeele zyahho zikusungukha kubhomba imbiibhi. Ileelo, bhe bhakulongolwa nu Mupepu uMufinjile, injeele zyahho zikusungukha kubhomba imbombo zye zikumakhondezya uMupepu uMufinjile. ⁶ Umuntu we injeele zyakwe zikusungukha kulongolwa nu wuntu uwi mbiibhi, akuyileetela uwufwe. Ileelo umuntu we akulongolwa nu Mupepu uMufinjile, ali nu wuume, khabhili ali nu wutengaanu. ⁷ Kunongwa ye abhantu bhe bhakulongolwa nu wuntu uwi mbiibhi bhalugu bha Mulungu, bhatakwitika kulandata indajizyo zyakwe, khabhili bhatangakhola kuzilandata. ⁸ Kwe kuti, bhe bhakulongolwa nu wuntu uwi mbiibhi bhatangakhola kumakhondezya uMulungu.

⁹ Ileelo, imwe mutakulongolwa nu wuntu uwi mbiibhi, lyoli mukutabhaalwa nu Mupepu wa Mulungu, kunongwa ye uMupepu wanuuyo akwikhala mukaasi yiinyu. Umuntu wowonti we atali nu Mupepu wa Kilisiti† wanuuyo te mulandati wa Yeesu Kilisiti. ¹⁰ Inga uKilisiti akwikhala mukaasi yiinyu, poope inga amabhili giinyu gakufwa kunongwa yi mbiibhi, ileelo uMupepu uMufinjile akubhapa uwuume kunongwa ye uMulungu abhabhaziizye kuti mwe bhagolosu. ¹¹ UMulungu we amuzusiizye uYeesu kufuma ku bhafwe. Inga uMupepu waakwe akwikhala mukaasi yiinyu, amabhili giinyu ge gakufwa, uMulungu akhayigazyusya ku makha ga Mupepu wanuuyo.

¹² Pe shiniisho, bhanholo bhaani mu lwitikho, tuli ni lya kubhomba, ileelo te kwikhala anza she uwuntu uwi mbiibhi wakwanza. ¹³ Kunongwa ye inga mukwikhala kulandata insungukho izya wuntu uwi mbiibhi, mutifwe. Ileelo inga mwalekha kubhomba insungukho zye uwuntu uwi mbiibhi wuyiganile ku makha ga Mupepu uMufinjile, matibhe mwe bhuume.‡

¹⁴ Bhonti bhe bhakulongolwa nu Mupepu uMufinjile uwa Mulungu bhe bhaana bha Mulungu. ¹⁵ Kunongwa ye mutaposheleeye uMupepu uMufinjile we akubhapa uwutumwa we wakuleeta uwoga, lyoli mwaposheleeye uMupepu uMufinjile we akubhabhikha kubha mwe bhaana bhaakwe. UMupepu wanuuyo we akutawawa kuti tumabhilishilaje uMulungu kuti, "Aaba," kwe kuti, "Taata." ¹⁶ UMupepu wuuyo we akusimishizya mu mooyo giitu kuti, itwe twe bhaana bha Mulungu. ¹⁷ Pe inga itwe twe bhaana bha Mulungu, twe bhagaali bha Mulungu, twe tukugaala peeka nu Kilisiti.

* **8:2** 8:2 Mubhe mwe bhasatulwe Uwusimbe wumo uwi maandi uwa Shiyunaani wakuti ambiishile imbe ne masatulwe. † **8:9** 8:9 UMupepu wa Kilisiti kwe kuti uMupepu uMufinjile. ‡ **8:13** 8:13 Bhaazya Bhagalatiya 6:8.

She shiniisho inga twasangaanila mu mayimba ga Kilisiti, pe tukhayisangaanila uwumwamu waakwe woose.

UMulungu akhayibhapa uwumwamu abhaana bhaakwe

¹⁸ Amayimba giitu aga khabhalilo ikha inkulola te khantu kulingaanya nu wumwamu we uMulungu akhayitugubulila akhabhalilo khe khakhayinza. ¹⁹ Kunongwa ye ivipelwa vwonti vikugulila ku shisaago akhabhalilo khe uMulungu akhayibhalolesya apazelu abhaana bhaakwe. ²⁰ Kunongwa ye ivipelwa vwonti vibhishilwe paasi pa shigune isha kubha vwa shaakha. Te anza she vikwanza viivwo, ndaali, lyoli anza she uMulungu wuuyo akwanza. Peeka na liniilyo, vikugulila na kusubhila akhabhalilo khanaakho, ²¹ kunongwa ye vikhayisatulwa mu wutumwa uwa wunanjisu na kuposheela uwusatulwe uwa wumwamu uwa bhaana bha Mulungu.

²² Tumanyile kuti kufishila akhabhalilo ikha, ivipelwa vwonti vikulila ku mavune, anza mavune aga mwantanda we akupaapa. ²³ Khabhili te kuti ivipelwa viniivi vwene, lyoli nitwe bhulo twe tuli nu Mupepu uMufinjile mukaasi yiitu inga tabhonje uwinza we tukhayipeelwa, tukulila ku mavune. Tukulila kunongwa ye tukugulila ku shisaago, uMulungu kutukwilizya kubha twe bhaana bhaakwe. Panaapo pe tukhayitulwa kufuma mu wunanjisu wonti, tukhayipeelwa amabhili amapwa. ²⁴ Ubusubhilo lunulwo twaluposheleeye akhabhalilo khe twaposhiilwe. Heelo inga tukusubhila akhantu khe khakulolekha, khatakubha kha kusubhila winza. Bhali, wu naanu we angagulila kuposheela akhantu khe ali nakho? ²⁵ Heelo inga tukusubhila kuposheela akhantu khe tutakukhalola, pe tukukhagulila ku wujimbiilizu.

²⁶ Peeka na ziniizyo, uMupepu uMufinjile we akutwavwa mu wutolwe wiitu. Itwe tutamanyile kulaabha she tukwanziwa kulaabha. Heelo uMupepu uMufinjile wuuyo we akutulaabhila kwa Mulungu ku mavune ge gatakulonjekha. ²⁷ UMulungu we amanyile zye zili mu mooyo ga bhantu, azimanyile insibho zya Mupepu uMufinjile. Kunongwa ye uMupepu uMufinjile akubhapuutila abhafinjile anza she uMulungu akwanza.

²⁸ Tumanyile kuti, mu zyonti uMulungu akubhomba imbombo peeka na bhe bhamuganile, kwi dala ilya kubhapa inyinza, bhaala bhe abhabhishiiye ku nsibho yaakwe. ²⁹ Kunongwa ye bhanaabho uMulungu abhamanyile kufuma kuwandilo, abhasabhuyeye bhakholane nu mwana waakwe, inga uMwana abhe wa kuwandilo mu bhaana bhonti abha Mulungu. ³⁰ Pe shiniisho, bhanaabho bhe abhasabhuyeye bhe abhabhishiiye, khabhili bhe abhabhishiiye bhe abhabhaziizye kubha bhagolosu, na bhaala bhe abhabaziizye kuti bhagolosu akhaabhapa uwumwamu.

Ataliipo uwa kutulenhaanya nu lugano lwa Mulungu

³¹ Ishi, talonje tuti bhali ku zyi nongwa ziniizi? Inga uMulungu ali kambali yiitu, nalyoli ataliipo umuntu we angakhola kututola. ³² UMulungu atamuloleeye ishisa umwana waakwe wuuyo, lyoli amufumwizye afwe kunongwa yiitu itwe twenti. Pe inga atupiiye umwana waakwe wuuyo, bhali te atiitupe ivintu ivwinza vwonti kushilila kukwakwe! ³³ Nalyoli ataliipo umuntu we akhayibhasitaaka abhasaabhulwa bha Mulungu. UMulungu wuuyo we akubhabhaazya kuti bhagolosu. ³⁴ Khabhili ataliipo umuntu uwa kuutupa ulufundo. UYeesu Kilisiti we afuuye, khabhili akhazyukha, ayikhaaye inyoobhe iya kundiilo iya Mulungu, apa lushindikho ulupiti nhaani, pe akutupuutila.

³⁵ Ataliipo we angakhola kutulenhaanya nu lugano lwa Kilisiti! Poope tungabha na mayimba, awe uwuswimiilizu, awe amalabha, awe inzala, awe uwulaliwe, awe uwulugu, awe uwufwe. ³⁶ Anza she yisimbiilwe mu Wusimbe uWufinjile kuti,

“Kunongwa yaakho,
uwufwe wutukubhendeela insiku zyonti.
Tukubhombelwa akhabhiibhi,
anzi ngoole zye zikubhala kubhoolwa.”§

³⁷ Heelo mu ziniizi zyonti, tukutola, ku makha ga Kilisiti, we átuganile. ³⁸ Imanyile nalyoli kuti khataliipo akhantu khe khangakhola kutulenhaanya nu lugano lwa Mulungu: awe uwufwe, awe uwuruma, awe abhakhahizya, awe amakha aganji aga kamwanya, awe zye zikufumila ishi, awe zye zikhayifumila pilongolela, awe uwaamulo, ³⁹ awe zye zili kamwanya, awe zye zili paasi, awe ishipelwa ishinji shoshonti, vitangakhola kutulenhaanya nu lugano lwa Mulungu. Ulugano lunuwlo lwe alufumwizye kwi dala ilya Yeesu Kilisiti, uMwene wiitu.

9

UPaulo akuyimvwa amavune ku zya Bhaisilaeli abhasaabhulwa bha Mulungu

¹ Inkulonga uwanalyoli weene, ine ne impatinhiine nu Kilisiti, intakulonga lilenga. Umwoyo waani wukunsimishizya ku wulongozi uwa Mupepu uMufinjile, kuti inongwa ziniizi zya nalyoli. ² Ine indi nu wuswimiilizu nhaani na mavune ge gatakusila mu mwoyo waani, ³ kunongwa iya bhantu abhi nsi yaani. Yibhanje shigane shaani nuneene, nitikhaga kugunwa na kuzilwa nu Kilisiti, inga kubhomba shiniisho kungabhaavwa bhamwitishe uKilisiti. ⁴ Bhanaabho bhe Bhaisilaeli. Abheene bhítishiliilwe nu Mulungu kubha bhaana bhaakwe, abhalanjile uwumwamu waakwe, áfinjile nabho, abhapiiye indajizyo, abhalanjile she bhamupuutaje, na kubhapa ulufingo lwakwe.* ⁵ Bhanaabho aBhaisilaeli bhe bhazukulu bha Abulahaamu, bha Isaaka nu Yaakobo.† Ishimubhili uKilisiti wope Mwisilaeli, we wu Mulungu, uMupiti uwa vwonti. Apalwaje wiila na wiila! Zibhe shiniisho.

⁶ Heelo intakuti uMulungu apotiilwe kukwilizya umulaji waakwe ku Bhaisilaeli. Ndaali! Kunongwa ye te Bhaisilaeli bhonti bhe abhasaabhulwa bha Mulungu. ⁷ Poope te kuti ishipaafi shonti isha Abulahaamu bhe bhaana bhaakwe nalyoli. Ndaali! Lyoli uMulungu ámulajile uAbulahaamu akhati, “Ishipaafi shaakho shikhayifuma kwa Isaaka.”‡ ⁸ Kwe kuti te bhaana bhaakwe bhonti abha shimubhili bhe bhaana bha Mulungu, lyoli bhe bhápapiilwe kulandatana nu mulaji wa Mulungu. ⁹ Kunongwa ye umulaji nyeene wu wuuwu, “Inhayigalukha winza akhabhalilo anza khanaakha umwanha we wakwinza, uSaala akhayibha nu mwana umusakhaala.”§

¹⁰ Khabhili te liniilyo lyene, lyoli wope uLebeeka ápasile abhaana nu maama wiitu uIsaaka. ¹¹⁻¹² Heelo we bhashili kupaapwa abhooga bhanaabho, khabhili we bhatabhombile ilyinza awe ibhiibhi, uMulungu akhamubhuzya uLebeeka akhati, “Umusongo akhayimubhombela umunsi.”* Shiniishi yikulolesya kuti, uMulungu akusaabhula umuntu kulandatana ni nsibho yaakwe wuuyo, te kulandatana ni njendo zya muntu wunuyo. ¹³ Anza she yisimbiilwe mu Wusimbe uWufinjile kuti, “UYaakobo námuganile, ileelo uEsau námupatile.”†

UMulungu akubhomba she ayiganile

¹⁴ Ishi tulonje tuti bhuli? Tuti uMulungu te wa wugolosu? Ndaali! ¹⁵ Kunongwa ye ámubhuziizye uMoose átili,
“Inhayimulolela ishisa

§ 8:36 8:36 Bhaazya Zabuuili 44:22. * 9:4 9:4 Ulufingo lwakwe Bhaazya ulufingo mu Wilulanyo uwa mazwi amajeni. † 9:5 9:5 ABhaisilaeli bhe bhazukulu bha Abulahaamu, bha Isaaka nu Yaakobo UAbulahaamu áamile wu yise wa Isaaka, wope uIsaaka áamile wu yise wa Yaakobo. UYaakobo wununu we bhakuti Isilaeli. ‡ 9:7 9:7 Bhaazya Wandilo 21:12. § 9:9 9:9 Bhaazya Wandilo 18:10, 14. * 9:11-12 9:11-12 Bhaazya Wandilo 25:23. † 9:13 9:13 Bhaazya Malaaki 1:2-3.

umuntu wowonti we inkwanza kumololela ishisa,
khabhili inhayimutuyila

umuntu we inkwanza kumutuyila.” ‡

16 Pe shiniisho, yitakusubhila ishigane sha muntu awe kuyikungula kwakwe, lyoli yikusubhila ishisa sha Mlungu. 17 Yeenya, mu Wusimbe uWufinjile uMlungu akhamubhuzya uFalao akhati, “Nakubhiishile ubhe we mwene inga kwi dala lyakho imbalanje abhantu amakha gaani, ni taawa lyani limanyishe insi zyonti.” §

18 Pe shiniisho, yili apazelu kuti uMlungu akumololela ishisa umuntu wowonti we akwanza kumololela ishisa, khabhili akumubhiikha umwoyo umugomu umuntu wowonti we akwanza kumubhiikha umwoyo umugomu.

19 Pamu utimbuzilizye kuti, “Inga zili shiniisho, khooni khe uMlungu akulonga? Kunongwa ye ataliipo we angakhola kudinda ishigane shaakwe?” 20 Heelo iwe wumuntu, we naanu we ukufuuyana nu Mlungu? Bhali, akhantu khe khapeliilwe khangakhola kufuuyana nu mupeli na kubhuzilizya kuti, “Khooni khe wampelile shiniishi?”* 21 Umumati uwi nsonta angakhola kulibhombela itope imbombo she ayiganile, na kumata insonta zibhili kwi tope lyeka liilyo, insonta yeeka ku mbombo indunjisu, iyamwabho ku mbombo zye zitalunjishile.

22 Shiniisho she zili kwa Mlungu. Akhanzaga kubhalanga abhantu umulakha waakwe na kubhamanyisa amakha gaakwe, ileelo abhajibiliye nhaani bhaala bhe bhali ngati vililo vila ivwa lufundo vwe vwabhatishiliilwe kayazwa. 23 Abhombile shiniisho kunongwa ye akhanzaga kulolesya uwumwamu waakwe uwupiti ku bhaala bhe akhanzaga kubhalolesya ishisa, bhe abhalinganyiinye nziila kubhapa uwumwamu waakwe. 24 Abhantu bhanaabho bhe abhasabhuyey, kwe kuti itwe twenti tuBhayahuudi na bhe te Bhayahuudi. 25 Anza she akulonga mu shitaabu isha mukuwi uHoseeya kuti,

“Bhaala bhe te bhantu bhaani,
inhayibhatekha kuti, ‘Bhantu bhaani.’

Abhantu bhe intabhaganile,
inhayibhatekha kuti,
‘Bhantu bhaani bhe imbaganile.’ †

26 Khabhili,
“Paala pe bhabhabhuzya kuti,
‘Imwe te mwe bhantu bhaani,’
ipo bhakhayibhilishilwaga kuti,
‘Bhaana bha Mlungu we mwumi.’ ‡

27 Wooke umukuwi uYeesaya akulonga shiniishi ku zyi ntumi izya Bhaisilaeli kuti,
“Poope she abhaisilaeli bhinji,
anzu muselesenga uwa mumbali mwa sumbi,
poope shiniisho bhashe bhulo bhe bhakhayitulwa.

28 Kunongwa ye uMwene uMlungu akhayibhapa ulufundo lwakwe mu nsi nalubhilo,
khabhili ku wukwilizu.” §

29 Khabhili anza she umukuwi uYeesaya atanguliiye kulonga kuti,
“Kunongwa ye inga uMwene uwa makha gonti
atataleshelaje abhaana bhashe abha Bhaisilaeli,
nhani tusilile,
anza bhantu abha mu nhaaya iya mu Sodoomu

‡ 9:15 9:15 Bhaazya Kufuma 33:19. § 9:17 9:17 Bhaazya Kufuma 9:16. * 9:20 9:20 Bhaazya Yeesaya 29:16; 45:9. † 9:25 9:25 Bhaazya Hoseeya 2:23. ‡ 9:26 9:26 Bhaazya Hoseeya 1:10. § 9:28 9:27-28 Bhaazya Yeesaya 10:22-23.

ni ya mu Gomoola.”*

Akhantu khe khábhaziizye aBhaisilaeli abhinji bhatabhaaziwe uwugolosu

³⁰ Ishi tulonge tuti bhali? Kwe kuti, abhantu bhe te Bhaisilaeli bhatáyikunguuye kwanza uwugolosu, bhabhaaziwe uwugolosu kwi dala ilya lwitikho. ³¹ Lyoli aBhaisilaeli bhe bháyikunguuye kulandata indajizyo inga bhabhaaziwe uwugolosu, bhápotiilwe. ³² Khooni khe bhápotiilwe kubhaaziwa uwugolosu? Kunongwa ye bhásubhiye imbombo zya bho, sita kusubhila ulwitikho. Bhakhakuntula mwi we† liila, bhakhagwa. ³³ Anza she yisimbiilwe mu Wusimbe uWufinjile kuti,

“Yeenyi, kunukwo mu nhaaya iya mu Sayuuni‡

inkubhiikha iwe lye abhantu bhatikuntilaje.

Iwe liniili litibhazyaje abhantu kuti bhagwanje.

Poope shiniisho, umuntu wowonti we akumwitikha

wanuyo we liwe liniilyo,

te akhasupile naalumo!”§

10

¹ Bhanholo bhaani mu lwitikho, zye inkwanza nhaani mu mwoyo waani, ni mpuuto zyani kwa Mulungu, ku kuti abhamwitu aBhaisilaeli bhawaaaje uwuposhi. ² Kunongwa ye inkubhalola kuti bhakuyikungula kumwanza uMulungu, ileelo bhatamanyile she uMulungu akwanza bhamwanzaje. ³ Kunongwa ye abheene bhatamanyile she uMulungu akubhabhaazizya abhantu uwugolosu, bhakhanza idala ilya wugolosu waabho bhiibho. Bhásiitile kulandata idala lya Mulungu ilya kubhabhaazizya abhantu uwugolosu. ⁴ Kwi dala ilya kwinza kwa Kilisiti, indajizyo zikhafishila pa wusililishilo waakwe, inga bhonti bhe bhakumwitikha bhabhaaziwe uwugolosu.

Abhantu bhonti bhangakhola kawaaga uwuposhi

⁵ Ku zyi ntumi iya kuposheela uwugolosu kwi dala ilya kulandata indajizyo, uMoose ásimbile átili, “Umuntu we akuzilema zyonti zye zisimbiilwe mu ndajizyo, atiyikhalaje kwi dala ilya kuzilema ziniizyo.”* ⁶ Ileelo ku zya wugolosu we wukufumilana nu lwitikho, uMoose ásimbile átili, “Utalongaje mu mwoyo waakho kuti, ‘Wu naanu we akhayizubha kumwanya?’ ” Kwe kuti, kumuleeta uKilisiti mu nsi. ⁷ “Awe kuti, ‘Wu naanu we atiyiishe kwilongo?’ ” Kwe kuti, kumzyusya uKilisiti kufuma ku bhafwe. ⁸ Ileelo uWusimbe uWufinjile wakuti, “Izwi liniilyo ilya Mulungu lili papiipi niwe, lili mwi lomu lyakho na mu mwoyo waakho.”† Izwi liniilyo lye lizwi lya lwitikho lwe tukulumbiilila. ⁹ Kunongwa ye inga walaata kwi lomu lyakho waneewe kuti, “UYeesu wa Mwene,” na kwitikha mu mwoyo waakho kuti uMulungu amuzusiizye kufuma ku bhafwe, uMulungu atikuposhe. ¹⁰ Kunongwa ye ku mwoyo umuntu akwitikha, pe akubhaaziwa uwugolosu, kabhili na kwi lomu lyakwe wuyo akulaata, pe akuposheela uwuposhi. ¹¹ UWusimbe uWufinjile wakulonga izya Kilisiti kuti, “Wowonti we akumwitikha te akhasupile naalumo.”§ ¹² Kwe kuti kutali nu wuleganu uwa Bhayahuudi na bhe te Bhayahuudi. Uweene wa Mwene wa bhantu bhonti, kabhili muteti ku bhonti bhe bhakumulaabha.

* **9:29** 9:29 Inhaaya iya mu Sodoomu ni ya mu Gomoola nhaaya zye uMulungu ázilonjile kunongwa iyi mbiibhi zya bhantu bhaabho. Bhaazya Wandilo 19:24-29; Yeesaya 1:9. † **9:32** 9:32 Iwe Izwi liniili kwe kuti uKilisiti.

‡ **9:33** 9:33 ISayuuni litaawa ilyamwabho ilyi nhaaya iya Yelusaleemu. § **9:33** 9:33 Bhaazya Yeesaya 8:14; 28:16. * **10:5** 10:5 Bhaazya Bhalaawi 18:5. † **10:7** 10:7 Kwilongo Bhaazya mu Wilulanyo uwa mazwi amajeni.

‡ **10:8** 10:6-8 Bhaazya Nkumbushizyo 9:4; 30:12-14. § **10:11** 10:11 Bhaazya Yeesaya 28:16.

13 UWusimbe uWufinjile wakuti, “Umuntu wowonti we akhayilaata na kumusubhila uMwene akhayitwala.”*

14 Bhuli, abhantu bhangamupuuta bhuliibhuli ula we bhatamwitishile? Khabhili bhangamwitikha bhuliibhuli inga bhatimvwizye intumi zyakwe? Khabhili bhangimvwa bhuliibhuli inga kutali nu mulumbiilili? 15 Khabhili bhangelumbiilila bhuliibhuli inga bhatasonteleziizwe? Anza she yisimbiilwe mu Wusimbe uWufinjile kuti, “Khinza nhaani kwiza bhaala bhe bhakulumbiilila iNtumi iNyinza!”† 16 Heelo te Bhaisilaeli bhonti bhitishile iNtumi iNyinza yiniyo. Kunongwa ye umukuwi uYeesaya alonjile atili, “We Mwene, wu naanu we ayitishile intumi zytu?”‡ 17 Pe shiniisho, ulwitikho lukufumilana na kwimvwa izwi, izwi liniilyo zye Ntumi iNyinza izya Kilisiti.

18 Heelo inkubhuziizya kuti, bhuli, aBhaisilaeli bhatimvwizye? Nalyoli bhimvwizye, kunongwa ye uWusimbe uWufinjile wakuti, “Intumi zyahho zisaatile mu nsi zyonti, amazwi gaabho gasaatile mambali zyonti izya mu nsi zyonti.”§

19 Khabhili inkubhuziizya kuti, bhuli, aBhaisilaeli bhatazyaganyiine? Ndaali, bhatazyaganyiine, kunongwa ye mu khabhalilo akha Moose uMulongu atili, “Intibhabhishe imwe mubhe nu mwone ku bhantu bhe te bhantu bhaani. Intibhabhishe imwe mubhaviitilwe, abhantu bhe bhatakyaganya.”*

20 Wooke umukuwi uYeesaya akulonga ku wudandamazu amazwi ga Mulongu kuti, “Abhantu bhe bhatakunanza, bhanaajile.

Injibhiishile apazelu

ku bhantu bhe bhatakubhuziizya intumi zyani.”†

21 Heelo ku zya Bhaisilaeli, uMulongu akulonga kuti, “Musanya wonti inhabhapalizyaga kubhabhilishila abhantu bhe bhatali nu lutinikho, khabhili abha madali.”‡

11

uMulongu atabhaleshile abhantu bhaakwe aBhaisilaeli

1 Ishi inkubhuziizya, bhuli, uMulongu akubhasiita abhantu bhaakwe? Ndaali! Ine naneene ne Mwisilaeli, kufuma mu shipaafi sha Abulahaamu, ishikholo sha Benjamiini. 2 uMulongu atabhasiitile abhantu bhaakwe bhe abhasabhuyeye kufuma kuwandilo. Bhuli, mutakukumbukha she uWusimbe uWufinjile wakulonga ku zya Eliya, she amudwejeeye uMulongu ku zya Bhaisilaeli? 3 Akhati, “Mwene, bhabhagojile abhakuwi bhaakho, na kumpogolanya ishigemo shaakho. Inyalile ine numwene, poope shiniisho bhakwanza kungoga niine!”* 4 Bhuli, uMulongu akhamwamula akhooni? Akhati, “Injibhishiiye abhantu ielufu saba (7,000) bhe bhatakumupuuta uBaali.”†

5 Niishi bhulo she zili, bhasyalile bhashe bhe uMulongu abhasabhuyeye ku wiila waakwe. 6 Heelo inga bhasabhuliilwe ku wiila, te yibhe kunongwa iyi mbombo zyahho. Kunongwa ye inga bhasabhulwaje ku mbombo zyahho, pe uwiila nhani

* **10:13** 10:13 Bhaazyayoeli 2:32. † **10:15** 10:15 Bhaazyayoeli 52:7. ‡ **10:16** 10:16 Bhaazyayoeli 53:1.
§ **10:18** 10:18 Bhaazyazabuuli 19:4. * **10:19** 10:19 Bhaazyankumbushizyo 32:21. † **10:20** 10:20 Bhaazyayoeli 65:1. ‡ **10:21** 10:21 Bhaazyayoeli 65:2. * **11:3** 11:3 Bhaazyayobhamwene 19:10, 14. † **11:4** 11:4 Bhaazyayobhamwene 19:18.

te wiila winza. ⁷ Tulongwe iziyoni ishi? Uwugolosu we aBhaisilaeli bháwanzile ku makha bhatáwaajile. Bha bhaala bhe bhásabhuliilwe nu Múlungu bhe bháwaajile. Abhanji bhonti bhe bhásyalile akhabhabhiikha bhabhe bhagomu amooyo, ⁸ anza she yisimbiilwe mu Wusimbe uWufinjile kuti,

“U^uMúlungu agabhiishile amooyo gaabho kubha magomu,
bhalemiilwe nu tulo,
paka musanyuunu
akhabhiikha amiiso gaabho gatalolaje,
na makutwe gaabho gatimvwaje.”[‡]

⁹ Wooke umwene uDaudi átili,

“Ivikulukulu vwabho,
u^uMúlungu avigalulanye vibhe shitego isha kubhalema
inga bhagwe na kufundwa.

¹⁰ Amiiso gaabho gabhe na khiisi,
inga bhatalolaje naakhamu,
amasana gaabho gagobhe insiku zyonti
ku mayimba gaabho.”[§]

Kukhaana aBhaisilaeli kugalunhiine kubha nsayo ku bhe te Bhaisilaeli

¹¹ Ishi, inkubhuziilizya winza, bhuli, aBhaisilaeli bhákuntiiye, bhakhagwa nziila? Ndaali! Heelo kunongwa iya kumukhaana kwabho uMuposhi, uwuposhi wubhafishi- iye abhantu bhe te Bhaisilaeli, inga aBhaisilaeli bhoopé bhasungushe kuposheela uwuposhi. ¹² Ishi, inga kumukhaana kwabho uMuposhi aBhaisilaeli kubhapiiye insayo abhantu abhi nsi zyonti, kabhili inga kayaga kwabho kuleetile uwiila ku bhantu abhi nsi zyonti, kubhagalusya kukhayileeta uwiila uwapiti nhaani.

¹³ Ishi, inkulonga niimwe mubhantu mwe te mwe Bhayahuudi. Kunongwa ye ne musundikwa wiinyu ku bhantu bhe te Bhayahuudi, inkuyibaadila imbombo yaani. ¹⁴ Inkusubhila kuti aBhayahuudi abhamwitu bhasungushe kuposheela uwuposhi anziimwe, inga abhanji mukaasi yaabho bhawaaje uwuposhi wanuwo.

¹⁵ Kunongwa ye kukhaanwa kwabho kubhapiiye abhantu abhi nsi zyonti kwimvwanywa nu Múlungu, zikhayibha bhuliibhuli we bhimvwana nu Múlungu? Yikhayibha ngati bhafwe, bhakhayizyukha! ¹⁶ Inga umuntu aafumwa imbakuuli iya kwanda iya wusu uwi ngano kubha mfinjile, pe uwusu wonti wakubha wufinjile. Amatandalaazi agi kwi ilya muzeituni inga gabha mfinjile, impaaswa zyakwe zyoze zikubha mfinjile.

¹⁷ Ishi impaaswa zimo zidumuliilwe, imwe mwe te mwe Bhayahuudi mwe mpaaswa izya muzeituni uwa mwi laala zye zisopiilwe pakaasi pa mpaaswa zye zisyalile. Ishi mukawaaga uwunonu uwa muzeituni uwa kuwaalwa. ¹⁸ Pe shiniisho, mutasholanyaaje impaaswa zye zidumuliilwe. Imwe mutali na kha kayibaadila, kunongwa ye te mwemwe mukulemeelela pa wumelelwi, lyoli uwumelelwi we wakubhalemeelela imwe. ¹⁹ Pamu utiti, “Impaaswa ziniizyo zikhadumulwa inga ine insopenhanywe ni shimelelwi shiniisho.” ²⁰ She zili! Impaaswa ziniizyo ziyadumuliilwe kunongwa iya kusiita kwitikha. Lyoli iwe uyimiliye ku lwitikho lwakho. Pe shiniisho, utayibaadaje, lyoli ubhe amiiso. ²¹ Kunongwa ye inga uMúlungu atazituyiye impaaswa izya kuwandilo, niwe angakhola kukubhomba shiniisho.

²² Yeenyi uwutonsu nu wukhali wa Múlungu, uweene mukhali ku bhaala bhe bhaguuye, kabhili mutonsu kukwakho iwe inga utijendelele kusubhila uwutonsu waakwe. Heelo inga utabhomba shiniisho, niwe utidumulwe. ²³ Bhoopé

[‡] 11:8 11:8 Bhaazya Nkumbushizyo 29:4; Yeesaya 29:10. [§] 11:10 11:9-10 Bhaazya Zabuuli 69:22-23.

aBhayahuudi inga bhagalanhana na kumwitikha uMulungu, bhatwaalwe winza pa shimelelwi. Kunongwa ye uMulungu ali na makha aga kubhawaala winza. ²⁴ Iwe we te we Muyahuudi ali ngati lupaswa ulwa muzeituni uwa mwi laala. Bhakwefwizye kunukwo, uwaliilwe winza mu muzeituni uwa kuwaalwa she poope kubhomba shiniisho shijeni. Ieelo aBhayahuudi bhali ngati muzeituni uwa kuwaalwa, yikhayibha mbombo mpupuusu kuwaalwa winza mwi kwi lyabho bhiibho.

uMulungu ali ni shisa ku bhantu bhonti

²⁵ Bhanholo bhaani mu lwitikho, inkwanza mumanye uwanalyoli uwu we wafisishile, mutakhashe muyilole mwe bhi njele nhaani. ABhaisilaeli bhamu bhatijendeelele kubha bhagomu mu mooyo kufishila pe wakwile uwinji uwa bhantu bhe te Bhaisilaeli we bhinza kwa Mulungu. ²⁶ Kwi dala liniilyo, aBhaisilaeli bhonti bhatwaaje uwuposhi. Anza she yisimbiilwe mu Wusimbe uWufinjile kuti, "UMuposhi atifume mu nhaaya iya mu Sayuuni, atiyeeefwe uwusambusu uwa shipaafi sha Yaakobo.

²⁷ Ulu lwe lufingo lwe intibhombwe nabho, we neefwa imbiibhi zyabho."*

²⁸ Kunongwa ye bhakuzikhaana iNtumi iNyinza, aBhaisilaeli bhabha bhalugu bha Mulungu, ku wukabhi wiinyu imwe mwe te mwe Bhaisilaeli. Ieelo kunongwa ye uMulungu abhasabhuye abhamaama bhaabho, uweene ali she wu manyani waabho. ²⁹ Kunongwa ye uMulungu inga abhasebha abhantu na kubhasaya, atangakhola kugalanhana. ³⁰ Imaandi imwe mutakhamutinikhaga uMulungu, ileelo ishi muposheleeye ishisa sha Mulungu kunongwa ye aBhaisilaeli bhatakhmutinikha. ³¹ Shiniisho, anza she uMulungu abhaloleeye imwe ishisa, bhoope aBhaisilaeli uMulungu atibhalolele ishisa anziimwe. ³² Kunongwa ye uMulungu abhabhiishile abhantu bhonti bhabhe bhakungwe ku mbiibhi zyabho inga bhonti bhaposheele ishisa.

uMulungu apalwaje

³³ Uwudumbwe, injele nu wumanyi wa Mulungu vipiti nhaani! Uwulonji waakwe watakulonjekha, amadala gaakwe gatakumanyikha! Anza she uWusimbe uWufinjile wakulonga kuti,

³⁴ "Wu naanu we azimanyile insibho zya Mwene?

Wu naanu we angamupanza?"†

³⁵ "Wu naanu we amupabhiye uMulungu akhantu,

khe uMulungu akhondeeye kutabhala?"‡

³⁶ Kunongwa ye ivintu vwonti vikufuma kukwakwe.

Vikujendeelela kubha ku makha gaakwe,

khabhili ivintu vwonti vilipo ku wumwamu waakwe.

Uwumwamu wali na wuuyo wiila! Zibhe shiniisho.

12

Kumabhombela uMulungu

¹ Ishi bhanholo bhaani mu lwitikho, inkubhalamba ku shisa sha Mulungu, muyifumwaje muneemwe ngati mfinjile iya kulungulizya ye mpuma, khabhili mfinjile ye yikumukhondezya uMulungu. Kubhomba shiniisho lye lidala iya nalyoli iya kumupuuta. ² Mutenyezyaje winza zye zikubhombwa na bhantu abha mu nsi umu, lyoli uMulungu abhagalalanye mu mooyo giinyu, inga mubhe ni nsibho

* **11:27** 11:26-27 Bhaazy a Yeesaya 27:9; 59:20-21; Yelemiya 31:33-34. † **11:34** 11:34 Bhaazy a Yeesaya 40:13.

‡ **11:35** 11:35 Bhaazy a Ayuubu 41:11.

impwa. Ipo pe mutimanye ishigane sha Mulungu. Mutimanye zye nyinza, zye zikumukhondezya uMulungu, khabhili zye zya wukwilizu.

³ Kufumilana nu wiila we impewilwe na Mulungu kubha ne musundikwa, inkubhabhuzya mweni kuti: muleshe kuyibaada kuti mukhondeeye kushila she muli, lyoli musibhililaje ku njele. Weeka weeka apewilwe ishipimilo shaakwe isha lwitikho na Mulungu. ⁴ Umubhili wuli weeka, ileelo wuli ni mpaaswa inyinji. Impaaswa yeeka yeeka yili ni mbombo yaakwe. ⁵ Shiniisho she zili na mubhili wa Kilisiti. Itwe twe mpaaswa inyinji izya mubhili waakwe weeka. Mu mubhili uwu, umuntu weeka weeka mpaaswa kwa wamwabho.

⁶ Pe shiniisho, tuli ni vikunjilwa niivwo niivwo anza she uMulungu atupiiye ku wiila waakwe. We ali ni shikunjilwa isha wukuwi, afumwaje uwukuwi, anza she ulwitikho lwakwe luli. ⁷ We ali ni shikunjilwa isha kubhombela abhanji, abhombelaje. We ali ni shikunjilwa isha kumanyizya, amanyizyaje. ⁸ We ali ni shikunjilwa isha kubhainjizya abhanji, abhainjizyaje. We ali ni shikunjilwa isha kubhagabhila abhanji, abhombaje shiniisho ku wuteti. Umwimiilili ayimililaje ku mwoyo uwa kuyikungula. Woope we ali ni shikunjilwa isha shisa, alolesyaje ishisa ku laseshelo.

Kuganana

⁹ Uugano lwinyu latabhanje lwi lenga, muzivitalwaje imbiibhi, mubhombaje zye nyinza. ¹⁰ Mugananaje muneemwe na muneemwe anza bhanholo. Umuntu weeka weeka ayikungulaje kumutinikha uwamwabho. ¹¹ Matabhanje mwe bhakhata, lyoli muyikungulaje, muyifumwaje mu mooyo giinyu kumubhombela uMwene. ¹² Museshelaje kunongwa ye muli na lusubhilo, mubhanje nu wujimbiilizu mu mayimba. Mupuutaje insiku zyonti. ¹³ Mubhavwaje abhafinjile abhamwinyu mu vwe bhabhulililwe. Khabhili mubhaposheelaje abhajeni ku wuteti.

¹⁴ Mumulaabhe uMulungu abhasaye bhe bhakubhayimvwa, mubhalabhilaje insayo, matabhalabhilaje ishigune abhantu. ¹⁵ Seshelaji peeka na bhe bhakuseshela. Lilaji peeka na bhe bhakulila. ¹⁶ Mwikhalaje ku wutengaanu muneemwe na muneemwe. Mutayibaadaje, lyoli mwitisho kubha peeka na bhantu bhe abhanji bhatakubhashindikha. Matabhanje mwe bhantu abha kuyibaada kuti mumanyile zyonti.

¹⁷ Umuntu inga akubhombela uwubhiibhi utamutabhulizyaje kumubhombela uwubhiibhi. Lyoli musibhililaje nhaani kubhomba zye nyinza ku bhantu bhonti. ¹⁸ Inga yikwintihana kukwinyu, mwikhalaje ku wutengaanu na bhantu bhonti. ¹⁹ Bhaganwa bhaani, mutalanduzya, lyoli mumuleshelaje uMulungu zyonti ziniizyo. Kunongwa ye yisimbiilwe mu Wusimbe uWufinjile kuti, “Kalanduzya mbombo yaani, ine inhayilanduzya, akulonga uMwene.”* ²⁰ Khabhili uWusimbe uWufinjile wakuti, “Umulugu waakho inga ali ni nzala, muliisye.

Inga ali ni shumilwa, mumwensye.

Kunongwa ye inga wabhomba shiniisho,
utimubhiishe alole insoni nhaani
ngati wamutwinha umwoto uwa mazimwa
pi twe lyakwe.”

²¹ Utakhiitisho kutolwa nu wubhiibhi, lyoli uwutole uwubhiibhi kwi dala ilya kubhomba inyinza.

13

Kubhatinikha abhalongozi abhi silikaali

* 12:19 12:19 Bhaazyu Nkumbushizyo 32:35.

¹ Umuntu weeka weeka akwanziwa kubhatinikha abhalongozi abhi silikaali. Kunongwa ye uwaamulo waabho wonti uwa kutabhaala wukufuma kwa Mulungu. Uweene we abhabhiishile bhonti bhe bhali na waamulo. ² Umuntu wowonti we akubhasambukha abha waamulo anza bhanaabho, akusambukha ulubhaatikho lwa Mulungu we abhabhiishile. Abhantu bhe bhakubhomba shiniisho bhakuyileetela bhiibho kuti bhakhalongwe na Mulungu. ³ Kunongwa ye abhalongozi bhatakubhoogofwa abhantu bhe bhakubhomba inyinza, lyoli bhaala bhe bhakubhomba imbiibhi. Pe inga utayiganile kuti akwogofwe, bhombaga inyinza, wope atikupaale. ⁴ Kunongwa ye umulongozi mubhombi wa Mulungu, akubhomba imbombo kukwavwa iwe. Ileelo, inga ukubhomba imbiibhi, yooopa! Kunongwa ye umulongozi wunuyo angakhola kubhombela uwaamulo, aakupe ulufundo. Uweene mubhombi wa Mulungu, kubhaleetela umulakha wa Mulungu bhe bhakubhomba imbiibhi. ⁵ Pe shiniisho, yikwanziwa kubhatinikha abhalongozi. Te kunongwa iya kwogopa ulufundo lwa Mulungu kwene, lyoli kunongwa ye mumanyile na mwoyo kuti uMulungu akwanza mubhombaje shiniisho.

⁶ Kunongwa yiniyo, imwe mukufumwa insonho. Abhalongozi bhanaabho bhakumubhombela wa Mulungu wuyo, inga bhakukwilizya imbombo yaabho she yikwanziwa. ⁷ Mumupanje weeka weeka khe khamukhondeeye. Inga bhakubhiisya insonho, mufumwaje, inga nsonho iya viyabho, yoope mufumwaje. Khabhili inga kuli uwa kumwogopa, mwogopaje, wope we akhondeeye ulushindikho, mumushindikhaje.

Kwikhala na lugano

⁸ Mutabhanje ni deeni kwa muntu wowonti, lyoli mabhe ni deeni iya kuganana. Kunongwa ye we akumugana uwamwabho akukwilizya indajizyo. ⁹ Kunongwa ye indajizyo zye zikuti, "Utakhabhembushe, utakhaagoje, utakhiibhe, awe utasungukhaje akhantu kha wamwinyu."* Ileelo indajizyo ziniizi ni zyamwabho zyonti zili na ndajizyo yeeka ini ye yikuti, "Umugane uwamwinyu anza she uyiganile waneewe."† ¹⁰ We akumugana uwamwabho, atakumubhombela akhabhiibhi. Pe shiniisho, ulugano lye lidala iya kukwilizya indajizyo zya Mulungu.

¹¹ Mukwanziwa kubhomba ganaaga, kunongwa ye mumanyile akhabhalilo khe tali nakho, isaala iya kudaamukha yifishile. Ishi uwuposhi wiitu wapalamiye kushila akhabhalilo khe twandile kwitikha. ¹² Ishi uwusiku wusililile, umusanya wapalamila. Ishi, taleshe imbombo imbiibhi izya mu khiisi, tukwate ivilwilo iwa lukhozyo. ¹³ Tubhe ni njendo inyinza zye zikhondeeye akhabhalilo akha shamusanya. Tutabhanje twe bhantu bhe bhalyovi nu wumwezi. Tutabhombaje naazimo izya walondo awe kubhomba izyi nsoni. Tutabhanje ni bho awe umwone. ¹⁴ Lyoli ishi, na wiikhalo wiinyu wonti, mulongolwaje na Mwene uYeesu Kilisiti, mutalongolwaje nu wuntu wiinyu uwi mbiibhi, ni nsungukho zyakwe.

14

Mutabhalongaje abhamwinyu na lwitikho

¹ Mumuposheelaje uwamwinyu we atagomile na lwitikho. Mutadalihanaje nawo ku zyi nsibho zyakwe. ² Umuntu we agomile na lwitikho akulola lukumwitishizya kulya khokhonti. Ileelo uwunji we atagomile na lwitikho, akulola lukumwitishizya kulya inyenye izya matundu nyeene. ³ Wunuyo we akulya khokhonti atamusholanyaaje ula we akulya inyenye izya matundu nyeene. Wope we akulya inyenye izya matundu nyeene, atamulongaje ula we akulya khokhonti,

* 13:9 13:9 Bhaazya Kufuma 20:13-17; Nkumbushizyo 5:17-21. † 13:9 13:9 Bhaazya Bhalaawi 19:18.

kunongwa ye uMwenge amaposhelweye anza she ali. ⁴ Iwe we naanu we ukumalanga umubhombi wa muntu uwunji? Umwene waakwe we amumanyile kuti umubhombi waakwe ayimiliye akhinza awe aguuye. Khabhili umubhombi wanayo akwimiilila akhinza, kunongwa ye uMwene uYeesu ali na makha aga kumwimiilisa.

⁵ Umuntu umo akulola isiku limo kubha lifinjile nhaani kushila insiku izyamwabho, ileelo umuntu uwamwabho akulola insiku zyonti zilingaanile. Umuntu weeka weeka alandataje she akulola wayo. ⁶ Umuntu wanayo we akulola kuti isiku limo lili nu wumwamu nhaani, akubhomba shiniisho kunongwa iya kumushindikha uMwene. Wope we akulya khokhonti, akulya kumushindikha uMwene, kunongwa ye akumusalifwa uMwenge. Wope we atakulya, atakulya kunongwa iya kumakhondezya uMwene, wope akumusalifwa uMwenge. ⁷ Kunongwa ye ataliipo umuntu pakaasi yitu we akwikhala kunongwa yaakwe wayo, awe ataliipo umuntu we akufwa kunongwa yaakwe wayo. ⁸ Kunongwa ye inga twe bhumi, twe bhumi kunongwa iya wumwamu wa Mwene uYeesu, khabhili inga tukufwa, tukufwa kunongwa iya wumwamu wa Mwene. Pe shiniisho, inga twe bhumi awe tukufwa, itwe twe bhantu bha Mwene. ⁹ Kwe kuti, uKilisiti afuuye na kuzukha, inga abhe wa Mwene wa bhafwe na bhumi.

¹⁰ Ishi khooni khe iwe ukumalanga unholo waakho mu lwitikho? Khabhili khooni khe ukumushoolanya? Itwe twenti tukhayimiilila pilongolela pi tengu ilya wulonji ilya Mwenge. ¹¹ Kunongwa ye yisimbiilwe mu Wusimbe uWufinjile kuti, "uMwene akulanga kuti,

'Anza she ne mwumi,
umuntu weeka weeka akhayisugamila
pilongolela yaani.
Khabhili umuntu weeka weeka akhayitikha
ku lumili lwakwe
kuti ine ne Mwenge.' **

¹² Pe shiniisho, umuntu weeka weeka mukaasi yitu, akhayilonga wayo imbombo ziyakwe pamiiso ga Mwenge.

Utamuvisyaje uwamwinyu

¹³ Pe shiniisho, tuleshe kulongana tneetwe na tneetwe. Khabhili twamule kulekha kubhomba khokhonti khe khakumwazyana unholo witu mu lwitikho kukun-tila awe kubhomba imbiibhi. ¹⁴ Kufumilana ni manyizyo zya Mwene uYeesu, imanyile nalyoli kuti shitaliipo ishaakulya shoshonti she shikhandamanu. Ileo inga umuntu akulola ishaakulya shimo kuti shikhandamanu, pe ishaakulya shiniisho kukwakwe shitibhe shikhandamanu. ¹⁵ Pe shiniisho, inga iwe ukumswimiiliza unholo witu mu lwitikho kunongwa iya shaakulya she ukulya, ipo iwe utakubhomba ku lugano. Kwi dala ilya shaakulya shaakho utakhamutezye umuntu we uKilisiti amufwiliye! ¹⁶ Pe shiniisho, iwe utakhitishize akhantu khe ukukhalola khinza khalongwe na bhanji kuti khabhiibhi. ¹⁷ Kunongwa ye uwamwene wa Mwenge† te kulya awe kumwela, lyoli ku kubhomba uwugoloso, kubha nu wutengaanu nu luseshele vwe uMupepu uMufinjile akufumwa. ¹⁸ Umuntu wowonti we akumabhombela uKilisiti shiniisho, akumakhondezya uMwenge, khabhili akwitishilwa na bhantu.

¹⁹ Pe inga zili shiniisho, tuyikungulaje nhaani kubhomba ziila zye zikuleeta uwutengaanu na zye zikutwavwa kugomanya mu lwitikho. ²⁰ Pe shiniisho, utananganyaaje imbombo ya Mwenge kunongwa iya shaakulya. Iwakulya vwonti vwe vikuliwa vitali nu mwinho, ileelo khabhiibhi kwazyana unholo mu lwitikho abhombe imbiibhi kunongwa iya shaakulya shoshonti she ukulya. ²¹ Kwashi uleshe kulya inyama, awe

* **14:11** 14:11 Bhaazya Yeesaya 45:23; 49:18. † **14:17** 14:17 Uwamwene wa Mwenge Bhaazya mu Wilulanyo uwa mazwi amajeni.

kumwela idivaayi,[‡] na kuyidinda kubhomba khokhonti khe khakumwazyana unholo wiinyu mu lwitikho abhombwe imbiibhi. ²² Pe shiniisho, khe ukukhiitika ku linilo, khabhe kukwako iwe na Mulungu. Asayilwe umuntu we atakuyilonga wuuyo we akubhomba akhantu khe akulola kuti wugolosa. ²³ Heelo umuntu we akubha ni nsingaano mu mwoyo ku zya shaakulya she akulya, inga aalya, alongiilwe kuti akubhomba libhiibhi, kunongwa ye ataliye ku lwitikho. Lyolyonti lye likubhombwa sita lwitikho ku kubhomba imbiibhi.

15

She yikwanziwa kubhabhombela abhanji

¹ Pe itwe twe tugomile mu lwitikho, tukwanziwa twavwaje uwutolwe uwa bhaala bhe bhatagomile mu lwitikho. Tutabhombaje zye zikutukhondezya taneetwe tabheene. ² Umuntu weeka weeka pakaasi yitu, akwanziwa kumukhondezya uwamwabho, kwi dala ilya kumubhombela inyinza inga wuwuuyo agome mu lwitikho. ³ Kunongwa ye uKilisiti wope atakhayikhondezyaga wuuyo, lyoli akhabhombaga anza she yisimbiilwe mu Wusimbe uWufinjile kuti,

“Indigo zye bhakukuliga iwe Mulungu,
zyanaajile ine.”*

⁴ Zyonti zye zyasimbiilwe imaandi mu Wusimbe uWufinjile, zyasimbiilwe kuti zitumanyizyaje itwe. Uwusimbe wuwuwo wukuutupa uwujimbiilizu nu wujinjizu, inga tabhe na lusubhilo.

⁵ Umulungu we akuutupa umwoyo uwa kujimbiilila na kujinjila, abhabhishe mubhe na wapeeka, kwi dala ilya kwenyezya ishikholanyo sha Yeesu Kilisiti. ⁶ Ipo pe ku mwoyo weeka na kwi zi lyeka, mutikhole kumupaala umulungu, uTaata wa Mwene witu uYeesu Kilisiti.

Umulungu akubhiitika abhayahuudi na bhe te Bhayahuudi

⁷ Pe shiniisho, maposhelanaje muneemwe na muneemwe anzu Kilisiti she abhaposheleeye imwe, inga umulungu apalwaje. ⁸ Kunongwa ye inkubhabhuzya kuti, uKilisiti amile mubhombi wa Bhayahuudi. Ayinzile inga alolesye uwusunde wa Mulungu, na kuti akwilizye umulaji we abhapiye abhamaama bhitu abhi maandi. ⁹ Khabhili ayinzile inga abhantu bhe te Bhayahuudi bhamupaale umulungu ku shisa shaakwe. Anza she yisimbiilwe mu Wusimbe uWufinjile kuti,

“Pe shiniisho, intikupaale pakaasi pa bhe te Bhayahuudi,
intikwimbile inyimbo izya kulipaala itaawa lyakho.”†

¹⁰ Khabhili uWusimbe wakuti,

“Imwe mubhantu abhi nsi zyonti,
seshelaji peeka na bhantu bha Mulungu.”‡

¹¹ Khabhili wakuti,

“Imwe mubhantu abhi nsi zyonti, mupaalaje uMwene.
Imwe mubhantu bhonti mupaalaje!”§

¹² Wope umukuwi uYeesaya atili,

“Umuntu weeka mu shipaafi sha Yeese akhayinza,
woope akhayibhatabhaala abhantu abhi nsi zyonti,
bhoope bhakhayimusubhila kuti akhayibhapokha.”*

‡ 14:21 14:21 Idivaayi Bhaazyana mu Wilulanyo uwa mazwi amajeni. * 15:3 15:3 Bhaazyana Zabuuuli 69:9; Mataaayi 27:40-44. † 15:9 15:9 Bhaazyana 2 Samweli 22:50; Zabuuuli 18:49. ‡ 15:10 15:10 Bhaazyana Nkumbushizyo 32:43.

§ 15:11 15:11 Bhaazyana Zabuuuli 117:1. * 15:12 15:12 Bhaazyana Yeesaya 11:10.

¹³ Pe shiniisho, uMlungu we akuutupa ulusubhilo, aabhape uluseshelo lwonti nu wutengaanu kwi dala ilya kumwitikha uweene, inga ulusubhilo lwinyu lwonjele ka makha ga Mupepu uMufinjile.

Insiibho ya Paulo kusimba ikalaata ili

¹⁴ Bhanholo bhitu ma lwitikho, ine naneene imanyile ku wusimishizu kuti mwe bhantu abhinza, mali nu wumanyi wonti, kabhili mangakhola kumanyizanya muneemwe na muneemwe. ¹⁵ fleelo imbasimbiiye ku wudandamazu mwi kalaata ili inongwa zimo, inga imbakumbusye winza inongwa ziniizyo. Imbobile shiniisho kufumilana nu wiila we uMlungu ampriye, ¹⁶ inga imbe ne mubhombi wa Yeesu Kilisiti ka bhantu bhe te Bhayahuudi. Inkubhomba imbombo iya wupuutili iya kulumbiilila iNtumi iNyinza izya Mlungu, inga abhantu bhe te Bhayahuudi bhabhe ngati mfinjile ye yikwitishilwa nu Mlungu, ye uMupepu uMufinjile ayizelufwizye.

¹⁷ Pe shiniisho, kunongwa ye impatinhiine nu Yeesu Kilisiti, inkuyipaala ka mbombo ini ye inkumbhombela uMlungu. ¹⁸ Niine te indonje izwi naalimo ilyamwabho, lyoli liila lye uYeesu Kilisiti abhobile kushilila kukwani. Abhabhiishile abhantu bhe te Bhayahuudi bhamutinishe kushilila mu mazwi ge inhalongaga ni mbombo ye inhahombaga, ¹⁹ ka makha aga vilolesyo na mayele ge nabhobile ka makha ga Mupepu uMufinjile. Pe shiniisho, najendeeye poponti kwandila ma nhaaya iya Yelusaleemu kufishila ma makoa uwa Iluliko kulumbiilila iNtumi iNyinza ka zya Kilisiti. ²⁰ Insiibho yaani ka kulumbiilila iNtumi iNyinza poponti paala pe intumi zya Kilisiti zitalumbiliilwe, inga intakhazenje pamwanya pa lwalo lwi mbombo ya muntu uwunji. ²¹ Anza she yisimbilwe mu Wusimbe uWufinjile kuti,

“Abhantu bhe bhatalumbiliilwe intumi zyakwe,
bhakhayilola,
na bhantu bhe bhatimvwizye,
bhakhayizyaganya.”†

Ishumilwa sha Paulo kubhala ma nhaaya iya ku Luumi

²² Yiniyo ye nongwa nadingiilwe akhinji bhulo kwiza kukwinyu. ²³ fleelo ishi, imalile imbombo yaani kwonti uku kwe indi. Ka manha aminji, insambile kwiza kukwinyu. ²⁴ Inkusubhila kubhayaatila imwe we inkushila kubhala ma nsi iya ku Hisipaniya. Inkubhalaabha kuti mukhanaavwe kumfisa kunukwo, we niikhala na kuseshela peeka niimwe ka khabhalilo khashe.

²⁵ fleelo akhabhalilo ikha inkubhala ku Yelusaleemu kubhaavwa abhfinjile. ²⁶ Kunongwa ye ivibhanza ivwa ku Makedoniya ni vwa ka Akaaya vwalolile khinza kusangula ivintu vwabho ivwa kubhaavwa abhfinjile bhe bhapiina ku Yelusaleemu. ²⁷ Bhiibho bhamaaye kubhomba shiniisho ka luseshelo, ileelo ku wanalyoli, bhakhondeeye kubhaavwa bhanaabho. Kunongwa ye inga abhantu bhe te Bhayahuudi, bhaposheleeye insayo izya shifinjile peeka na Bhayahuudi, bhoope bhakwanziwa kubhaavwa abhayahuudi ivintu vwe bhabhuliliilwe. ²⁸ We naamala imbombo yiniyo iya kubhapa bhe bhitishile abha ku Yelusaleemu ivintu viniivwo, inhayibhashilila imwe we inkushula kubhala ku Hisipaniya. ²⁹ Imanyile kuti, we ninza kukwinyu, mukhayiposheela insayo inyinji nhaani kufuma kwa Kilisiti.

³⁰ Bhanholo bhitu ma lwitikho, inkubhalamba ka waamulo wa Mwene witu uYeesu Kilisiti, na ka lugano lwe lukufuma kwa Mupepu uMufinjile, mabhe peeka niine kwi dala ilya kumpuutila ine kwa Mlungu. ³¹ Mumputilaje inga abhantu bhaala bhe bhatamwitishile uYeesu Kilisiti ma nsi iya Yudeeya, bhatakhambombele uwubhiibhi naawumo.‡ Kabhili mupuutaje inga abhfinjile abha ku Yelusaleemu

† 15:21 15:21 Bhaazya Yeesaya 52:15. ‡ 15:31 15:31 Bhaazya Mbombo zya Bhasundikwa 21:27-36.

bhakhaposheele akhinza ivintu vwe inkubhatwalila. ³² Pe shiniisho, inga uMwungu ayigana, inhayinza kukwinyu ku laseshelo, inhatuzye peeka niimwe. ³³ UuMwungu we akubhapa uwutengaanu, abhe peeka niimwe mweni. Zibhe shiniisho!

16

UPaulo akubhalamukha abhantu niibho niibho

¹ Inkuseshela kumumanyisa kukwinyu uFiibi uyilamba wiitu mu lwitikho, umubhombi uwa shibhanza she shili mu nhaaya iya mu Kenkileya. ² Inkulaabha mumuposheele akhinza, kunongwa ye amwitishile uMwene uYeesu. Shiniisho she abhafinjile bhakwanziwa kubhomba. Khabhili inkulaabha kuti mumwavwe vwe abhuliliilwe, kunongwa ye uweene abhavwizye abhantu abhinji, niine bhulo anavwizye.

³ Mundamushile uPulisika peeka nu mulume waakwe uAkiila. Bhanaabho bhambombi bhamwitu mu mbombo ya Yeesu Kilisiti. ⁴ Bhayinganyinye kufwa kunongwa iya kutula uwuuni waani. Inkubhasalifwa, te neene numwene ne inkubhasalifwa, lyoli ni vibhanza vwonti ivwa bhantu bhe te Bhayahuudi vikubhasalifwa. ⁵ Khabhili mundamushile ishishanza she shikubhangaana mu nyumba yaabho. Mundamushile nu muganwa waani uEpayineeto, we amile wa kwanda kumwitikha uKilisiti mu mukoa uwa Asiya.

⁶ Mundamushile uMaliya, we abhombile imbombo ku mwoyo wonti kunongwa yiinyu. ⁷ Khabhili mundamushile uAndoloniko nu Yuniya, abhayahuudi abhamwitu, bhe bhakungilwe mwi jeela peeka niine. Abheene bhamanyishile nhaani ku bhasundikwa, khabhili bhantanguliyiye kumwitikha uKilisiti.

⁸ Mundamushile uAmpuliato, umanyani waani mu wupeeka nu Mwene. ⁹ Mundamushile uLibano umubhombi uwamwitu mu mbombo ya Kilisiti. Mundamushile nu manyani waani uSitaakisi.

¹⁰ Mundamushile uApeele, we amile musunde mu ndingo kunongwa ya Kilisiti. Khabhili mundamushile abhantu bhonti bhe bhakwikhala mu nyumba ya Alisitobulo.

¹¹ Mundamushile uHelodioni, uMuyahuudi uwamwitu, na bhantu bhe bhakwikhala mu nyumba ya Nalikiiso, bhe bhamwitishile uMwene uYeesu.

¹² Mundamushile uTilifeene nu Tilifoosa abhantanda bhe bhakubhomba imbombo ya Mwene uYeesu ku mwoyo wonti. Khabhili mundamushile umuganwa waani uPelisiisi. Wununu wope abhombile imbombo iya Mwene uYeesu ku mwoyo wonti.

¹³ Mundamushile uLufo, umusaabhulwa wa Mwene uYeesu, nu nyina waakwe. Umaayi wunuyo anavwizye ngati wu nyina waani we ampaapile.

¹⁴ Mundamushile uAsinkilito, uFulegoni, uHelime, uPatiloba, uHelima, na bhanholo bhitu mu lwitikho bhonti bhe bhali peeka nabho.

¹⁵ Mundamushile uFilologo nu Yuliya, uNeleya na bhayilamba bhaakwe, nu Olimpa, peeka na bhafinjile bhonti bhe bhali peeka nabho. ¹⁶ Mulamunhanaje ku lugano ulwa nalyoli. Ivibhanza vwonti ivwa Kilisiti vwe vili uku vikubhalamukha.

Indajilo zya Paulo

¹⁷ Ishi, bhanholo bhaani mu lwitikho, inkubhasokha kuti mubhe amiiso na bhantu bhaala bhe imanyizyo zyahho zikubhagabhulanya bhe bhitishile, na kubhapuvwa mu lwitikho. Mwikhalaje ukutali nabho, kunongwa ye imanyizyo zyahho zikulegana na ziila zye mwamanyiiye. ¹⁸ Kunongwa ye abhantu anza bhanaabho bhatakumabhombela wu Mwene wiitu uYeesu Kilisiti, lyoli bhakubhomba kwikusya inyanda zyahho bhiiho. Khabhili ku mazwi gaabho aminza aga kulambilizya, bhakukhopela amooyo aga bhantu bhe bhatolwe mu lwitikho. ¹⁹ Abhantu bhonti bhamanyile she mukumutinikha uMwene uMwungu. Liniilyo likumpa ulaseshelo

nhaani kunongwa yiinyu. Heelo inkwanza mubhe ni njeele iya kuzimanya inyinza, na kubha ukutali ni mbiibhi. ²⁰ Umulungu we akuleeta uwutengaanu atimutizze nalubhilo uSeetani na kubhapa amakha aga kumutola. Uwiila wa Mwene wiita uYeesu Kilisiti wubhe peeka niimwe.

²¹ UTiimoti, umubhombi uwamwitu, akubhalamukha. Khabhili uLukiyo, uYaasoni nu Sosipatulo aBhayahuudi abhamwitu, bhoope bhakubhalamukha. ²² Ine ne Telatiyo, ne insimbile ikalaata ili iya Paulo, inkubhalamukha kwi taawa iya Mwene uYeesu. ²³ Akubhalamukha uGaayo, we amposheleeye ine mu nyumba yaakwe, mwe ishibanza shonti shikubhangaana. Uelaasito, we akusengula inhela izyi nhaaya ini,* nu Kwalito, unholo wiita mu lwitikho woopo akubhalamukha. [²⁴ Uwiila wa Mwene wiita uYeesu Kilisiti wubhe peeka niimwe mwenti. Zibhe shiniisho.]†

UPaulo akumupaala uMulungu

²⁵ Ishi, tumupaalaje uMulungu! Uweene ali na makha aga kubhagomwa mu lwitikho kushilila mu Ntumi iNyinza zye inhalumbililaga kukwinyu ku zya Yeesu Kilisiti. Intumi ziniizyo imaandi zyafisiilwe. ²⁶ Heelo ishi intumi ziniizyo zibhishiilwe apazelu, na kumanyikha kushilila mu wusimbe uwa bhakuwi ku ndajizyo ya Mulungu uwa wiila na wiila, inga abhantu abhi nsi zyonti bhamwitishe uMwene uYeesu na kumutinikha.

²⁷ Umulungu we ali mwene, we ali ni njeele zyonti. Apalwaje wiila na wiila kwi dala iya Yeesu Kilisiti! Zibhe shiniisho.

* **16:23** 16:23 Inhaaya ini Inhaaya yiniyo pamu ye nhaaya iya mu Kolinso. † **16:24** 16:24 Umusitaali uwu wataliipo mu wusimbe wumo uwi maand uwa Shiyunaani.

Ikalaata ilya kwanda ilya Paulo ku Bhakolinso Uwandilo

Umusundikwa uPaulo ásimbile ikalaata ili ku Bhakilisiti abha mu Kolinso, ye yáamile nhaaya imanyisu mu nsi iya Wugiliiki. UPaulo álumbiliye mu nhaaya yiniyo umwanha weeka na meezi umutanda (Mbombo zya Bhasundikwa 18:1-18), abhantu abhinji bhámwitishile uYeesu. Heelo uPaulo we asogola mu Kolinso, aBhakilisiti bhakhanda kugabhánhana mu lwitikho. Ásimbile ikalaata ili kubhaavwa aBhakilisiti bhaala, inga bhimiilile akhinza mu lwitikho.

Mwi kalaata ili, akupanga uwubhiibhi uwa kugabhánhana aBhakilisiti na kudalinhana ku zya lwitikho mu shibhanza. Akupanga she uMupepu uMufinjile akuutupa ivikunjilwa ivwinji nhaani anzú lugano, lwe lukutwavwa kumupuuta uMukungu na kubha ni njendo inyinza mu lwitikho. Khabhili akubhakumbusya kuti kunongwa ye uKilisiti ázyushile kufuma ku bhafwe, tumanyile kuti nitwe akwinza kutuzusya kubha twe bhuumi winza.

Zye zili mu shitaabu ishi
UPaulo akubhalamukha aBhakolinso na kumupaala uMukungu kunongwa yaabho
Akupanga zye ayimvwizye izya kugabhánhana mu shibhanza isha mu Kolinso
Akubhasokha aBhakilisiti bhe bhali ni njendo izya wubhembu nu wubhiibhi uwa vikholo ni
Imanyizyo ku bhe bhegiine
Imanyizyo izyi njendo zye zikwanziwa kubha nazyo ku bhantu bhe te Bhakilisiti
Imanyizyo izya she aBhakilisiti bhakwanziwa kwimvwana mu shibhanza ku lugano nu wute
Imanyizyo izya kuzyukha kufuma ku bhafwe
Ulubhaatikho lwa Paulo ulwa kuyiyaatila ivibhanza

Indamukho

¹ Ine ne Paulo, ne uMukungu ambulishiiye ku shigane shaakwe imbe ne musundikwa wa Yeesu Kilisiti. Ine peeka nu nholo wiitu mu lwitikho uSositeeni, ² tukubhasimbila imwe mubha mu shibhanza sha Mukungu, mwe mali mu nhaaya iya mu Kolinso, mwe uMukungu abhazelufwizye kunongwa ye mupatinhiine nu Yeesu Kilisiti. Mukhabhilishilwa kubha mwe bhafinjile bhaakwe,* peeka na bhantu bhonti abhi mbali zyonti bhe bhakumupuuta uYeesu Kilisiti, we wa Mwene waabho, khabhili wa Mwene wiitu.

³ Utaata wiitu uMukungu nu Mwene uYeesu Kilisiti bhabhalolelaje uwiila, na kubhapa uwutengaanu.

Impaalo zya Paulo kwa Mukungu

⁴ Inkumusalifwa uMukungu waani insiku zyonti kunongwa yiinyu, kunongwa ya wiila waakwe we abhapiiye kwi dala ilya Yeesu Kilisiti. ⁵ Kunongwa ye mukhomanyiinywe nu Kilisiti, muwaajile uwudumbwe uwa vwonti, ku mazwi giinyu nu wumanyi wiinyu. ⁶ Kunongwa ye intumi ku zya Yeesu Kilisiti zyásimishiziizwe mukaasi yiinyu. ⁷ Ishi mutabhuliliilwe poope ishikunjilwa ngasheeka isha Mupepu uMufinjile, we mukugulila kugalukha uMwene wiitu uYeesu Kilisiti. ⁸ UMukungu akubhagomwa kufishila kummalilishilo inga mutakhabhe ni nongwa isiku liila lye

* **1:2** 1:2 Abhafinjile bhaakwe Bhaazyá abhafinjile mu Wilulanyo uwa mazwi amajeni.

uMwene wiitũ uYeesu Kilisiti akhayinza kulonga abhantu. ⁹ Umulungu musunde, uweene abhabhishiyeye imwe mubhe na wupeeka na Mwana waakwe uYeesu Kilisiti, uMwene wiitũ.

Kuviitana mu shibanza

¹⁰ Bhanholo bhaani mu lwitikho, inkubhasokha kwi taawa lya Mwene wiitũ uYeesu Kilisiti, mwimvwanaje mweni ku lyolyonti lye mukulonga. Kutakhabhe kuzilana, lyoli mubhe na mwoyo weeka ni nsiibho yeeka. ¹¹ Bhanholo bhaani, abhantu bhamu abha mu nyumba iya Kulowe bhambuziize kuti mutakwimvwana. ¹² Ishi, zye inkwanza kulonga zye zi ziizi: weeka weeka mukaasi yiinyu akulonga izyakwe, umo akuti, "Ine ne wa Paulo." Umwamwabho akuti, "Ine ne wa Apoolo." Umwamwabho akuti, "Ine ne wa Keefa."† Umwamwabho akuti, "Ine ne wa Kilisiti." ¹³ Bhali! UKilisiti agabhunhiine? Bhali, uPaulo we afuuye pa shikhobhenhanyo kunongwa yiinyu? Bhali, mwózeliilwe kwi taawa lya Paulo?

¹⁴ Inkumusalifwa umulungu, kunongwa ye intamwoziize umuntu kukwinyu, lyoli uKilisipo na Gaayo. ¹⁵ Pe shiniisho, ataliipo we angakhola kulonga kuti ayozeliilwe kwi taawa lyani. ¹⁶ Khabhili nabhoziize abhantu abha mu nyumba ya Siteefana. Bhanaabho bheene bhe nabhoziize, intamanyile kuti namwoziize umuntu umwamwabho wowonti. ¹⁷ Kwe kuti, uKilisiti atansonteleziize kwozya abhantu. Ansonteleziize kuvwinsya intumi inyinza, sita kusubhila uwumanyi waani uwa kulonga akhinja, inga uwufwe wa Kilisiti pa shikhobhenhanyo wutakhabhe sita makha.

Uwumanyi wa Mulungu

¹⁸ Kwe kuti intumi izya wufwe wa Kilisiti pa shikhobhenhanyo ku bhe bhakuteega bhakulola ngati shilema, lyoli kukwita twe tukutaulwa, intumi ziniizo makha ga Mulungu. ¹⁹ Kunongwa ye yisimbilwe mu Wusimbe uWufinjile kuti, "Inhayinanganya uwumanyi uwa bhe bhali nu wumanyi. Inhayizikhaana injeele zya bhe bhali ni njeele."‡

²⁰ Ishi, ali kwoshi we ali ni njeele? Ali kwoshi we mumanyizi wi ndajizo? Ali kwoshi we amanyile nhaani kudalikha mu nsiku izi? Umulungu alolesiize apazelu injeele izya mu nsi ini kubha wulema. ²¹ Kwe kuti anza she zili injeele zya Mulungu, abhantu bhatangakhola kumumanya mu njeele zyahho. Lyoli umulungu ayiganile kubhatula bhe bhakumwitikha kwi dala ilyi ntumi ye tukulumbiilila. Intumi yiniyo abhantu bhe bhatamumanyile umulungu bhakuti ya shilema. ²² Kunongwa ye aBhayahuudi bhakwanza iviholesyo, aBhayunaani bhakwanza injeele. ²³ Heelo itwe, tukulumbiilila intumi zya Kilisiti we afuuye pa shikhobhenhanyo. Intumi ziniizo ku Bhayahuudi zikubhaviisya, na ku bhe te Bhayahuudi ntumi zya shilema. ²⁴ Heelo ku bhe umulungu abhabhishiyeye, aBhayahuudi awe aBhayunaani, uKilisiti makha ga Mulungu, khabhili we njeele zya Mulungu. ²⁵ Inongwa zye abhantu bhakulola kuti wulema wa Mulungu, zyi njeele kushila injeele zya bhantu. Khabhili zye zikulolekha wutolwe wa Mulungu, zili na makha kushila amakha aga bhantu.

²⁶ Ishi bhanholo bhaani mu lwitikho, kumbukhaji she mwamile we mukubhishilwa na Mulungu. Abhinji mukaasi yiinyu bhakhalolekhaga ngati bhatali ni njeele ku nsiibho zya bhantu. Khabhili abhinji mutamile na waamulo, awe kupaapwa mu nyumba izya bhapiti. ²⁷ Umulungu abhasebhile abhantu bhe mu nsi bhakulolekha bhalema, inga abhasupize abhi njeele. Khabhili umulungu abhasebhile abhantu bhe bhakulolekha mu nsi bhatolwe, inga abhasupize abha makha. ²⁸ Umulungu abhasebhile abhantu abhapiina mu nsi, bhe bhakushoolanywa,

† **1:12** 1:12 Umwamwabho Ili litaawa lyamwabho ilya Peeteli. Itaawa Peeteli ndongo ya Shiyunaani, itaawa Keefa ndongo ya Shialamayiki. Mu ndongo ziniizi kwe kuti Lyalaawe. Bhaazya Mataayi 16:18. ‡ **1:19** 1:19 Bhaazya Yeesaya 29:14.

bhe bhakulolekha ngati te bhantu, inga abhiisye ulushindikho abha lushindikho. ²⁹ Abhombile shiniisho inga umuntu wowonti aleshe kayibaada pamiiso ga Mulungu. ³⁰ Kwe kuti uMulungu we abhapatinhanyiine nu Yeesu Kilisiti. Uweene amubhiishile uYeesu Kilisiti kubha njeele zyitu, wunayo uKilisiti we akuutupa uwugolosu, uwufinjile, na wutwulwe. ³¹ Anza she yisimbiilwe mu Wusimbe uWufinjile kuti,

“Umuntu wowonti we akayibaada,
ayibaadaje kunongwa iya zye uMwene abhombile.”§

2

Kulumbiilila intumi zya Yeesu Kilisiti

¹ Bhanholo bhaani mu lwitikho, we ninza kukwinyu kulumbiilila intumi zya Mulungu, intakhalumbililaga inga indoleshe kuti imanyile kulonga akhinza, awe kuti indi ni njeele nhaani. ² Nasibhiliye kuti intalonje akhantu akhanji kukwinyu, lyoli kulonga intumi zya Yeesu Kilisiti, na kufwa kwakwe pa shikhobhenhanyo. ³ We indi kukwinyu, namile ne matolwe, namile ni lyoga, khabhili inhayingaga nhaani. ⁴ Akhabhalilo khe inhabhamanyizyaga na kulumbiilila, intakhalongaga amazwi kuti mwitisho kunongwa yi njeele yaani, lyoli makha ga Mupepu uMufinjile gakhalolesyaga uwanalyoli. ⁵ Inhabhombaga liniilyo, kuti ulwitikho lwinyu latusubhilaje insiibho zya bhantu, lyoli labhe mu makha ga Mulungu.

Injeele kufuma kwa Mupepu uMufinjile

⁶ Ileelo tukumanyizya ku njeele ku bhantu bhe bhagomile mu lwitikho, ileelo injeele yiniyo te ya mu nsi ini, awe te ya bhapiti abha mu nsi ini bhe kumalilishilo bhakhayiyaga. ⁷ Itwe tukumanyizya izyi nsiibho ya Mulungu, zye zya kukwilu, khabhili zye zyafisishile. UMulungu abhatishile insiibho yiniyo we ashili kupela insi kunongwa ya wumwamu witu. ⁸ Ataliipo poope weeka mu bhapiti abha mu nsi ini we amanyile injeele yiniyo. Kunongwa ye inga bhamanyaje nhani bhatamukhomeleeye uMwene uwa wumwamu. ⁹ Anza she yisimbiilwe mu Wusimbe uWufinjile kuti,

“Inongwa zye umuntu atalinjile kulola,
poope kuzimvwa,
zye umuntu atalinjile poope kuzibhikha
mu mwoyo waakwe,
ziniizyo zye uMulungu abhalinganizanyiine
bhe bhamuganile.”*

¹⁰ Ileelo itwe uMulungu atugubuliye inongwa ziniizi kushilila kwa Mupepu uMufinjile. Kunongwa ye uMupepu uMufinjile akulola zyonti, poope zye zili kukwilu mwa Mulungu. ¹¹ Ataliipo umuntu we angakhola kumanya zye uwunji akusiibha, lyoli zikumanyikha mu mwoyo wa wula we akusiibha mwene. She shiniisho, ataliipo we azimanyile zye uMulungu akusiibha, lyoli uMupepu wa Mulungu. ¹² Ishi itwe, tukuposheleeye umupepu uwa mu nsi umu, lyoli uMupepu we akufuma kwa Mulungu, inga atumanyizyaje zye uMulungu atupiiye pabhulo.

¹³ Pe shiniisho, tatakulonga amazwi ge tamanyiiye ku njeele ya bhantu, lyoli mazwi ge uMupepu uMufinjile atumanyiziizye. Tukwilulanya inongwa izya Mupepu ku bhe bhali nu Mupepu wunayo. ¹⁴ Pe umuntu we atali nu Mupepu uMufinjile, atangakhola kuposheela zye zikufuma kwa Mupepu wunayo. Kukwakwe ziniizyo zya shilema, khabhili atangakhola kuziyaganya, kunongwa ye umuntu akuziyaganya

§ 1:31 1:31 Bhaazya Yelemiya 9:23-24. * 2:9 2:9 Bhaazya Yeesaya 64:4.

ziniizyo ku makha ga Mupepu. ¹⁵ Lyoli umuntu we akulongolwa nu Mupepu uMufinjile, wunuyoy akuziyaganya ziyonti. fleelo abhantu abhanji bhatangamwaganya uweene. ¹⁶ UWusimbe uWufinjile wakuti,

“Wu naanu we azimanyile insiibho zya Mwene?

Wu naanu we angamupanzya?”†

fleelo itwe tuli ni nsiibho zye zikufuma kwa Kilisiti.

3

Ataliipo uwa kuyipaala mu mbombo ya Mulungu

¹ Bhanholo bhaani mu lwitikho, we namile kukwinyu intakhalongaga niimwe ngati bhantu bhe bhakulongolwa nu Mupepu uMufinjile, lyoli inhalongaga niimwe ngati bhantu bhe bhakulongolwa ni nsungukho izya mu nsi, khabhili anza bhaana abheela kamwitikha uKilisiti. ² Nabhamwensiizye izibha, te shaakulya ishigomu kunongwa ye mwashiili kugoma. Poope niishi mutangashikhola, ³ kunongwa ye niishi bhulo mali ni njendo izya mu nsi. Bhuli, umwone ni bho mukaasi yiinyu vwe mukujendeelela navwo, viniivwo vitakolesya kuti niishi bhulo mukulongolwa ni nsungukho izya mubhili na kubha ni njendo izya mu nsi? ⁴ Inkulonga liniilyo kunongwa ye weeka akulonga kuti, “Ine ne wa Paulo.” Uamwabho akuti, “Ine ne wa Apoolo.” Bhuli, ziniizyo zitakolesya kuti, mali she mukubhomba ngati bhantu bhe bhatakamwitikha uMulungu?

⁵ Ishi uApoolo wu naanu? Wooke uPaulo wu naanu? Itwe twe bhabhombi twe uMulungu atusonteleziizye kubhaavwa imwe kamwitikha. Anza she weeka weeka wiitu apewiilwe nu Mulungu. ⁶ Ine nawaalile imbeyu, uApoolo akhitiilila aminzi, ileelo uMulungu we akuyimezya na kuyikuzya. ⁷ Ishi we akawaala te wa kamusubhila awe we akwitiilila, lyoli uMulungu we akumezya na kukuzya imbeyu we wa kusubhilwa. ⁸ We akawaala na we akwitiilila bhonti bhalingaanile, ileelo weeka weeka uMulungu akhayimuposheelezya kufumilana na kuyikungula pa mbombo yaakwe. ⁹ Kwe kuti itwe twe bhabhomba mbombo bha Mulungu, niimwe mwe shiizi sha Mulungu, khabhili mwe nyumba yaakwe.

¹⁰ Ku wiila wa Mulungu we ampaiye, inzenjile ulwalo anzu muzenji umwinza, uwi njeele, ishi umuntu uamwabho akuzenga pamwanya pa lwalo lunulwo. fleelo weeka weeka abhe amiiso, she akuzenga pamwanya pa lwalo lunulwo.

¹¹ Ataliipo umuntu we angakhola kuzenga ulwalo ulunji, lyoli luula lwe luzenjiilwe, kwe kuti uYeesu Kilisiti. ¹² fleelo pamwanya pa lwalo lunulwo, umuntu angakhola kuzenga ku zahaabu, ku vijela, awe ku mawe agi nhela impiti, khabhili angakhola kuzenga ku makwi, ku matundu, na ku malaala. ¹³ fleelo imbombo iya muntu wowonti yikhayilolekha kuti yili bhulibhuli, kunongwa ye isiku liila ilya kulongwa likhayiyibhikha apazelu imbombo yaakwe. Kwe kuti imbombo iya wowonti yikhayingwa uwinza waakwe ku mwoto uwa kulongwa. ¹⁴ Inga khe umuntu azenjile pa lwalo lunulwo khatalungulila, umuntu wunuyoy akhayiposheela. ¹⁵ Lyoli inga imbombo ya muntu yalungulila, te akhaposheele, ileelo uweene wuyoy akhayitulwa, lyoli akhayibha ngati muntu we aapona mu mwoto.

¹⁶ Bhuli, mutamanyile kuti imwe mwe Nyumba iMfinjile, khabhili uMupepu wa Mulungu akwikhala mukaasi yiinyu? ¹⁷ Inga umuntu ananganya iNyumba iMfinjile ya Mulungu, uMulungu akhayimunanganya umuntu wunuyoy. Kunongwa ye inyumba ya Mulungu mfinjile, inyumba yiniyo mwe mwemwe.

¹⁸ Umuntu wowonti mukaasi yiinyu atakhayikhopele kuti ali ni njeele. Umuntu inga akuyilola kuti ali ni njeele mu nsi umu, ayibhishe malema inga azyaje injeele izya

† 2:16 2:16 Bhaazya Yeesaya 40:13.

nalyoli. ¹⁹ Kunongwa ye injeele izya mu nsi, walema pamiiso ga Mulungu. Anza she yisimbilwe mu Wusimbe uWufinjile kuti, “UMulungu akubhalema abhi njeele mu wushevu waabho.”* ²⁰ Khabhili yisimbilwe mu Wusimbe uWufinjile kuti, “UMwene azimanyile insibho izya bhi njeele kuti zitakhondeeye.”†

²¹ Pe umuntu wowonti atakhayibaade kunongwa iya bhantu. Kunongwa ye ivintu vwonti vwinyu. ²² Abhe wa Paulo, awe wa Apoolo, awe wa Keefa, awe vibhe vwa mu nsi, awe uwuumi, awe uwufwe, awe vwe vilipo ishi, awe vwe vikhayibha, vwonti vwinyu. ²³ Ileelo imwe, mwe bhantu bha Kilisiti, wope uKilisiti wa Mulungu.

4

Imbombo zya bhasundikwa

¹ Pe abhantu bhatubhaazye kuti itwe twe bhabhombi bha Kilisiti. Khabhili tupewiilwe imbombo iya kubhalumbilila abhantu intumi zya Mulungu zye zyafisishile. ² Ishi, wowonti we apewiilwe imbombo, akhondeeye abhe musunde. ³ Ileelo kukwani ine, intakusaajila inga nalongwa niimwe, awe kulongwa na bhalonganyi abha mu nsi. Khabhili ine intakuyilonga nuneene, ⁴ kunongwa ye intakulongwa lyolyonti mu mwoyo waani. Ileelo liniilyo litakumbikha imbe sita wubhiibhi, uMwene we akundonga. ⁵ Pe shiniisho, mutabhalongaje abhantu we khashili kufikha akhabhalilo khaakwe, lyoli mugulile kufishila pi siku lye uMwene akhayinza. Uweene we akhayivundula zyonti zye zifisishile mu khiisi, na kulolesya apazelu zye zili mu mooyo ga bhantu. Pe umuntu wowonti akhayiposheela impaalo ye yimukhondeeye kufuma kwa Mulungu.

⁶ Ishi, bhanholo bhaani mu lwitikho, amazwi gonti ganaago ge nalonga ku zya Apoolo na ku zyani, shikholanyo kukwinyu. Kufumilana ni shikholanyo shaani ni sha Apoolo, inkwanza kuti mumanye indonjelo ye yikuti, “Zilemaje zye zisimbilwe mu Wusimbe uWufinjile nyeene.” Atakhabhe umuntu pakaasi yiinyu we akuyibaadila umuntu weeka na kumushoolanya uwunji. ⁷ Wu naanu we akubhiishile kuti ukhondeeye kushila uwunji? Khantu khooni khe ali nakho khe utapewiilwe na Mulungu? Khabhili inga wapewiilwe, khooni khe ukuyibaadila ngati utapewiilwe?

⁸ Ishi mukuyilola kuti mwikutile! Mwabha mwe bhadumbwe! Mwabha mwe bhamwene sita twetwe! Kwashi inga mubhanje nalyoli mwe bhamwene, kuti nitwe tutabhaale peeka niimwe! ⁹ Kwe kuti itwe tubhasundikwa, uMulungu atubhiishile kubha bhantu bha kushoolanywa. Ngati bhantu bhe bhalongiilwe kugogwa, kunongwa ye tubhishiilwe palakindi lwa bhantu bhonti, pilongolela pa bhakhabhizya na pa bhantu. ¹⁰ Itwe tukulekha twe bhalema, kunongwa ye tukumabhombela uKilisiti, ileelo imwe mukuyilola mwe bhi njeele kunongwa ye mupatinhanyiinywe nu Kilisiti. Itwe tukulekha twe bhatolwe, ileelo imwe mukuyilola mali na makha. Itwe bhakutushoolanya, ileelo imwe mukuyilola mwe bha lushindikho. ¹¹ Poope akhabhalilo ikha, tuli ni nzala ni shumilwa, tulalililwe. Tukukhomwa, khabhili tutali nu wikhalo. ¹² Tukuyikungula kubhomba imbombo ni nyoobhe zyitu tuneetwe. We abhantu bhakutuliga, tukubhasaya, we bhakutuyimvwa, tukujimbilila, ¹³ we bhakutwandila amalenga, tukubhaamula ku wutonsu. Poope niishi, tukulekha ngati wukhandamanu uwa mu nsi, khabhili kwa muntu wowonti itwe twe maswaswa.

¹⁴ Intakubhasimbila amazwi ganaaga inga imbasupizye, lyoli inkwanza kubhasokha mubhaana bhaani abhaganwa. ¹⁵ Poope she mali na bhamanyizyi ielufu ishumi mwa Yeesu Kilisiti, ileelo mutali na bhayise abhinji. Ine ne yise wiinyu kwi dala ilya kupatinhanywa nu Kilisiti, nabhapaapile kwi dala ilya kulumbilila

* 3:19 3:19 Bhaazya Ayuubu 5:12-13. † 3:20 3:20 Bhaazya Zabuli 94:11.

iNtumi iNyinza kukwinyu. ¹⁶ Pe shiniisho, inkubhalamba mwenyezyaje kukwani. ¹⁷ Kunongwa iya kubhaavwa, imusonteleziize uTiimoti, umwana waani umuganwa mu lwitikho, we musunde mu mbombo ya Mwene. Uweene atibhakumbusya she inkumalandata uKilisiti, na zye inkumanyizya poponti mu vibhanza vwonti.

¹⁸ Bhamu mukaasi yiinyu bhali na mabaado, bhakusiibha kuti te inhinze winza kukwinyu. ¹⁹ Heelo inga uMwene ayigana, inkusubhila kwiza kukwinyu nalubhilo. Panaapo pe inhayimana amazwi ge bhakulonga bhanaabho bhe bhakuyibaada, te kumanya amazwi ganaago meene, lyoli kumanya na makha gaabho mu lwitikho. ²⁰ Kwe kuti uwumwene wa Mulungu,* wutali mu mazwi, lyoli mu makha gaakwe. ²¹ Ishi, mukwanza imbombe lyoni? Ininze kukwinyu ni ndiisa? Awe ininze na mwoyo uwa lugano nu wutonsu?

5

Uwubhembu wutakwanziwa mu shibhanza

¹ Inongwa zivwinshile kuti, kukwinyu kali uwubhembu. Uwubhembu we wutafumiiye naalumo poope ku bhe bhatakumwitikha uMulungu. Inimvwizye kuti umuntu akubhembukha na mushi wa yise waakwe. ² Niimwe mukuyibaada! Mutakuswimiilila na kumwefwa umuntu we akubhomba ziniizyo mukaasi yiinyu! ³ Ine she poope indi ukutali niimwe, umwoyo waani wuli peeka niimwe. Khabhili ine imulonjile umuntu we abhombile liniilyo, anza she nhani nabhomba bhanje indi kunukwo. ⁴ Akhabhalilo khe mukubhangaana kwi taawa lya Mwene wiitu uYeesu Kilisiti, umwoyo waani wakubha peeka niimwe, peeka na makha ga Mwene wiitu uYeesu. ⁵ Pe mumuleshe umuntu wunuyo kwa Seetani, inga uwuntu waakwe uwi mbiibhi wufundwe, pe umwoyo waakwe wukhatulwe pi siku ilya kugalukha uMwene uYeesu.

⁶ Amabaado giinyu gatakhondeeye. Bhali, mutamanyile kuti uwusafu wushe bhulo, wukusafwa ishinyenya shonti? ⁷ Pe muyizelufwe, mwefwe uwusafu uwa khali, inga mubhe ngati shinyenya ishipwa she shitali nu wusafu. Nalyoli imwe she muli, kunongwa ye uMulungu amufumwizye uKilisiti kubha mfinjile ngati Nyaana yi Ngoole iyi Pasaaka,* inga atutule. ⁸ Pe shiniisho, tuleshe kushimwa iPasaaka ku wusafu uwi maandi, kwe kuti uwubhiibhi ni mbiibhi. Lyoli tushimwaje ku makaati ge gatali nu wusafu,† we mwoyo umuzelu nu wa nalyoli.

⁹ Mwi kalaata lye nabhasimbiiye, nabhabhuiziize kuti, muleshe kubha nu wupeeka na bhabhembu. ¹⁰ Te kuti muleshe kubha nu wupeeka nziila na bhabhembu abha mu nsi umu, awe abhanavigane, abhabuda, na bhe bhakupuuta ivifwani vwa bhamulungu. Kunongwa ye kubhomba shiniisho mwakhondeeye kusaama mu nsi umu. ¹¹ Lyoli nabhasimbiiye kuti: muleshe kubha nu wupeeka nu muntu we akuyitekha kuti nholo mu lwitikho, ileelo mubhembu, awe wu navigane, awe akupuuta ivifwani i vwa bhamulungu, awe mulumanya, awe mumwezi, awe mubuda. Umuntu anza wunuyo, mutakhasheele poope kulya nawo.

¹² Bhali, mbombo yaani kubhalonga bhe bhatitishile? Bhali imwe mutakhondeeye kubhalonga bhe bhali mu shibhanza?

* **4:20** 4:20 Uumwene wa Mulungu Bhaazy mu Wilulanyo uwa mazwi amajeni. * **5:7** 5:7 INyaana yi Ngoole iyi Pasaaka ABhaisilaeli we bhashili kusogola ku Miisili bhabhoolile ingoole. Ibhanda lyakwe bhakhapakha mu nyiji inga ukhabhizya wa Mulungu we akushila kubhagoga abhalekhaje. Bhaazy Kufuma 12:21-23. UYeesu akukholanywa ni nyaana yi ngoole yiniyo. Bhaazy iNyaana yi Ngoole iwinza iPasaaka mu Wilulanyo uwa mazwi amajeni. † **5:8** 5:8 Bhaazy Kufuma 12:3-20; Nkumbushizo 16:3.

¹³ Bhanaabho bhe bhatitishile uMulongu wuuyo we akhayibhalonga. Anza she uWusimbe uWufinjile wakuti, “Imwe mumubhinje umubhomba mbiibhi pakaasi yiinyu.”‡

6

Kusitaakana aBhakilisiti

¹ Inga weeka mukaasi yiinyu alumiine na wamwabho we ayitishile, khooni khe akusitaaka ka bhe bhatitishile? Bhuli, atakhondeeye kusitaaka ka bhamwabho bhe bhitishile kuti bhabhimvwanje? ² Mutamanyile kuti bhe bhitishile bhe bhakhayiyilonga insi? Ishi, inga imwe mukhayiyilonga insi, mutakhondeeye kulonganya inongwa inyinsi nyinsi mukaasi yiinyu? ³ Bhuli, mutamanyile kuti tukhayibhalonga abhakhabhizya? Inga tukhayibhalonga abhakhabhizya, takhondeeye kulonganya inongwa inyinsi nyinsi izyi nsiku zyonti. ⁴ Ishi, khooni we mulumiine mukutwala inongwa zyinyu ka bhantu bhe ishibanza shitakubhashindikha kubha bhalonganyi bhi nongwa? ⁵ Inkulonga shiniisho inga mulole insoni. Ishi, pakaasi yiinyu ataliipo uwi njele ngaweeka we angakhola kubhimvwanje bhe bhalumiine? ⁶ Ileelo imwe, umuntu akumusitaaka uwamwabho we ayitishile, khabhili ku bhalonganyi bhe bhatitishile!

⁷ Kusitaakana kunukwo kukulolesya kuti mutoliilwe nziila! Bhuli, te kwashi kamulekha umuntu akubhombela akhabhiibhi? Bhuli, te kwashi kwitika kufwulilwa ishuma shiinyu? ⁸ Ileelo ishi imwe, mwe mukubhombela akhabhiibhi abhantu na kufwala ishuma shaabho, khabhili mukubhomba shiniisho ku bhamwinyu bhe bhitishile! ⁹ Mutamanyile kuti abhakhombela mbiibhi te bhakhinjile mu wamwene wa Mulungu? Mutayikhopelaje! Abhantu bhe bhakubhomba uwelengani, bhe bhakupuuta ivifwani vwa bhamulongu, abhahembu, awe bhe bhakubhembukha abhasakhaala ka bhasakhaala, ¹⁰ abhiibha, abhanavigane, abhamwezi, abhi ndigo, na bhabuda, bhanaabho bhonti te bhakhinjile mu wamwene wa Mulungu. ¹¹ Bhamu mukaasi yiinyu she mwamile. Ileelo ishi mwe bhazelufwe, mwabha mwe bhafinjile, na kubha mwe bhagolosu kwi taawa lya Mwene wiitu uYeesu Kilisiti, na mwa Mupepu wa Mulungu wiitu.

Kulekha uwubhembu

¹² Bhamu mukaasi yiinyu bhakuti, “Ivintu vwonti vvitishiliilwe kukwani.” Ileelo te kuti ivintu vwonti vikhondeeye. Inkwitika kuti ivintu vwonti vvitishiliilwe kukwani, ileelo intangakhola kubha ne mutumwa wa khantu khokhonti. ¹³ Bhamu bhakuti, “Ivwakulya vilipo kunongwa ya lwanda, lwope ulwanda lalipo kunongwa yi shaakulya.” Ileelo uMulongu akhayiyiyazya vwonti vibhili. Umubhili wa muntu wutapeliilwe kunongwa ya kubhomba uwubhembu, lyoli wapeliilwe kunongwa iya kamubhombela uMwene, wope uMwene we akusunga umubhili. ¹⁴ uMulongu amuzuyiizye uMwene uYeesu kufuma ku wufwe, akhayituzuyisa nitwe ka makha gaakwe.

¹⁵ Mutamanyile kuti amabhili giinyu mpaaswa mu mubhili wa Kilisiti? Bhuli, unghakhola kwega impaaswa zya mubhili wa Kilisiti na kubhiikha kubha mubhili weeka nu mubhembu? Ndaali, she zitangabha! ¹⁶ Umuntu wowonti we akubhembukha nu mubhembu akubha mubhili weeka nawo. Kunongwa ye yisimbiilwe mu Wusimbe uWufinjile kuti, “Bhabhili bhanaabho bhakubha mubhili weeka.”* ¹⁷ Ileelo umuntu wowonti we akhomanyiinywe peka na Mwene, atibhe umwoyo weeka nawo.

‡ 5:13 5:13 Bhaazya Nkumbushizyo 17:7; 19:19; 21:21; 24:7. * 6:16 6:16 Bhaazya Wandilo 2:24.

¹⁸ Mueyefwaje nu wubhembu. Imbiibhi izinji zyonti, umuntu akubhomba kunzi ya mubhili waakwe, ileelo umuntu we akubhembukha, akubhombela imbiibhi umubhili waakwe. ¹⁹ Bhali, mutamanyile kuti, amabhili giinyu nyumba ya Mupepu uMufinjile we ali mukaasi yiinyu, we uMulungu abhapiye? Amabhili te shuma shiinyu, ²⁰ kunongwa ye mwatuliilwe ku wupala uwupiti. Shiniisho mumupaalaje uMulungu mu mabhili giinyu.

7

Insoshi ku zya bhe bhegiine

¹ Ishi, inkubhaamula ku ziila zye mwansimbiiye. Khinza umusakhaala kwikhala sita kwegu. ² Heelo kunongwa iya kuyeeftwa mu ndingo izya wubhembu, umusakhaala abhanje nu mushi waakwe wuuyo, wope umwantanda abhanje nu mulume waakwe wuuyo. ³ Umulume akwilizyaje kwa mushi waakwe izya kwegana, wope umushi akwilizyaje kwa mulume waakwe ku zya kwegana. ⁴ Umushi atali nu waamulo ku zya mubhili waakwe, lyoli umulume waakwe. Wope umulume atali nu waamulo ku zya mubhili waakwe, lyoli umushi waakwe. ⁵ Mutimanaje, lyoli inga mwitinhiine kulekha ku khabhalilo khashe bhulo kuti mupuute kwa Mulungu. Pilongolela, mugalushilane winza, kuti uSeetani atakhabhalinje ku wubhembu we mwatolwa kuyidinda.

⁶ Inkulonga amazwi ganaago kunongwa ya kubhasunda, te kubhabijila. ⁷ Bhanje shigane shaani, naayiganile kuti abhantu bhonti bhabhe anziine.* Heelo umuntu weeka weeka uMulungu amupiiye ishikunjilwa shaakwe, weeka ishikunjilwa ishi, uwamwabho isho.

⁸ Ishi, inkubhabhuzya bhe bhashili kwegu na bhafwile, kuti yaamile khinza bhasyale shiniisho anza she ine indi. ⁹ Heelo inga bhakupootwa kujimba, bheegaje, awe bhejelwaje kunongwa ye kwashi kubhomba shiniisho na kuti uyimbaje ni nsungukho iya mubhili.

¹⁰ Ku bhe bhegiine inkubhalajizya kuti umushi atamulekhaje umulume waakwe, indajizyo yiniini te yaani, lyoli ya Mwene uYeesu.† ¹¹ Heelo inga alekhana nawo, ategwaje ukunji, inga te shiniisho, ayimvwane nu mulume waakwe, na kugalushilana. Wope umulume, atakhamuleshe umushi waakwe.

¹² Ku bhantu abhanji inkubhabhuzya, ziniizi zyi nkulonga nsibho zyani te zya Mwene: kuti umusakhaala we ayitishile inga ayejile umushi we atitishile, nu mushi wuuyo ayitika kwikhala nawo, atakhamuleshe. ¹³ Wope umwantanda we ayitishile, inga ayejeliilwe nu mulume we atitishile, nu musakhaala wuuyo ayitika kwikhala nawo, atamulekhaje. ¹⁴ Kunongwa ye uMulungu akumuzelufwa umulume we atitishile, kwi dala ilya mushi waakwe. Wope umushi we atitishile, uMulungu akumuzelufwa kwi dala ilya mulume waakwe. Bhanje zitali shiniisho, nhani abhaana bhinyu bhakhandamanu, lyoli ishi bhaana bha Mulungu.

¹⁵ Heelo inga we atitishile akwanza kulekhana na we ayitishile, muleshe abhombe shiniisho. Ipo uMukilisiti wuuyo atakudindwa mu weji wuwo. Kunongwa ye uMulungu abhabhishiiye kuti mwikalaje ku wutengaanu. ¹⁶ Kwe kuti utangamanya kuti umulume waakho angitika kunongwa ya lwitiko lwakho. Niwe wumusakhaala we uyitishile, utangamanya kuti umushi waakho angitika kunongwa ya lwitiko lwakho.

Uwikhalo we uMulungu alajiziizye

* **7:7** 7:7 Bhabhe anziine Ipa uPaulo akhayimanyisyaga kuti ateejile, kabhili shiniisho shamile shikunjilwa shaakwe. † **7:10** 7:10 Bhaazyu Mataayi 19:3-9; Maalika 10:2-12.

17 Umuntu wowonti ayikhalaje anza Mwene she amugabhiye, khabhili abhe anza she uMwangu amubhilishiye. Liniili lye ndajizyo yaani ku vibhanza vwonti. 18 Bhuli! Umuntu inga abhilishiliilwe we atahiliwe,‡ aleshe kuyibhikha ngati atatahiliwe. Khabhili umuntu inga abhilishilwa we ashili kutahiliwa, atakhatahiliwe. 19 Kutahiliwa awe sita kutahiliwa, kutali nu winza, lyoli lye lyanza ku kalema indajizyo zya Mwangu.

20 Shiniisho, umuntu wowonti abhe anza she amile we uMwangu akhamubhilishilaga. § 21 Bhuli! Umwangu akubhilishiye we ali mu wutumwa? Utakhawusaajile wanuwo. Heelo inga walyaga idala ilya kubha mu wasatulwe, jenda idala liniilyo. 22 Kunongwa ye umuntu we amile mutumwa we akubhilishilwa na Mwene, wanuwo akubha musatulwe kwa Mwene. Wope we amile musatulwe we akubhilishilwa na Mwene, wanuwo akubha mutumwa wa Kilisiti. 23 Mwatuliilwe ku wupala uwupiti, pe shiniisho mutabhanje mwe bhatumwa bha bhantu. 24 Bhanholo bhaani mu lwitikho, umuntu wowonti anza she uMwangu amubhilishiye, ayikhalaje anza she abhilishiliilwe.

Insoshi ku bhe bhatejeliilwe na bhafwile

25 Ishi, ku bhalindu bhe bhatajendile na bhasakhaala, intali ni ndajizyo kufuma kwa Mwene. Heelo inkubhabhuuzya ku nsiibho zyani ine ne ku shisa sha Mwangu inhondeeye kusubhilwa. 26 Kunongwa ye kuli amayimba akhabhalilo ikha, inkulola kuti khinza umuntu ayikhale anza she ali. 27 Bhuli, uyejiilwe? Utanzaje kutabhakha. Bhuli, uteejile? Utanzaje kwegu. 28 Heelo inga weega, utabhombile mbiibhi, umulindu wope inga ayeejelwa, atabhombile mbiibhi. Heelo, bhanaabho inga bheegana bhakhayibha na mayimba aga mu nsi. Niine injiganile kuti ziniizyo zitakhabhaaje imwe.

29 Bhanholo bhaani mu lwitikho, inkulonga shiniishi kuti, akhabhalilo khe khasyalile khali khashe kuti uKilisiti agalushe. Kufuma akhabhalilo ikha bhe bheejile bhaleshe kusibha abhashi bheene. 30 Bhoope bhe bhakulila, bhabhe ngati bhatakulila, bhe bhakuseshela bhabhe ngati bhatakuseshela, bhe bhakukala bhabhe ngati bhatali ni vintu. 31 Khabhili bhe bhakuyiyimvwa ni vintu ivwa mu nsi umu, bhabhe ngati bhakuyiyimvwa navwo, kwe kuti ivwa mu nsi vikushila.

32 Heelo inkwanza kuti muleshe kuyiyimvwa ku zya mu nsi. Umuntu we ateejile, akuyifumwa kubhomba imbombo ya Mwene, akusibha she angamukhondezya uMwene. 33 Lyoli umuntu we ayeejile, akuyifumwa kubhomba izya mu nsi, akusibha she angamukhondezya umushi waakwe. 34 Insiibho zyakwe zigabhunhiine pabhili. Umwantanda we atali nu mulume, nu mulindu we atejeliilwe bhakuyifumwa kubhomba imbombo ya Mwene inga bhabhe bhafinjile amabhili nu mwoyo. Heelo umwantanda we ali nu mulume, akuyifumwa kubhomba izya mu nsi, akusibha she angamukhondezya umulume waakwe. 35 Amazwi ganaaga ge inkubhabhuuzya te kuti inkwanza kubhadinda, lyoli inkwanza kubhaavwa. Inkwanza kuti mwikhalaje mwi dala lye likhondeeye, mamubhombelaje uMwene ku mwoyo wonti.

36 Umuntu wowonti we akulola kuti te khinza kumulekha umulindu we amuzinjiye, khabhili poope she amanha gaakwe aga kwejelwa gashilile, nu muntu wanuwo akulola yikhondeeye bheegane, abhombaje shiniisho. Ipo we atabhombile imbiibhi. 37 Heelo umusakhaala inga ayaamula kuti atakwega sita kubijilwa nu muntu, inga

‡ 7:18 7:18 Atahiliwe Ku Bhayahuudi inga umwana umusakhaala apaapwa, isiku ilya naane kufuma apaapwe bhakhabhoolaga ingoola iya mubhili kumwanya ku wasakhaala kulolesya ulufingo lwa Mwangu lwe abhiishile nu Abulahaamu peeka ni shipaafi shaakwe shonti. Bhaazya kutahili mu Wilulanyo uwa mazwi amajeni. § 7:20 7:20 Shiniisho, umuntu wowonti abhe anza she amile we uMwangu akhamubhilishilaga Amazwi iga ku kuti umuntu abhe anza she uMwangu akwanza.

angakhola kuyidinda, khinza atamwegaje umulindu wunuyo. ³⁸ Pe shiniisho, we akwega umulindu akubhomba khinza. Woope we atakwega, akubhomba akhinza nhaani.*

³⁹ Khabhili umwantanda we ayejeliilwe, ayikhalaje nu mulume waakwe, akhabhalilo khonti khe umulume waakwe mwumi. Heelo inga umulume waakwe aafwa, ipo atibhe musatule kwejelwa nu muntu wowonti we amuganile, ileelo umuntu wunuyo abhe mulandati wa Mwene. ⁴⁰ Heelo kwashi umufwile wunuyo asyale sita kwejelwa. Ziniizyo nsiibho zyani, inkusiibha kuti niine uMupepu wa Mulungu akundongola kulonga amazwi ganaago.

8

Ivintu vwe bhaputiye ku vifwani

¹ Ishi inkulonga ku zya shaakulya she bhafumwizye ku lupuuto ulwa vifwani.* Imanyile mukulonga kuti, "Itwe twenti tali nu wumanyi." Heelo uwumanyi wakubhabhiikha abhantu kubha na mabaado. Lyoli ulugano lukubhagomwa abhantu mu lwitikho. ² Inga umuntu akuyilola kuti ali nu wumanyi wumo, wunuyo atali nu wumanyi anza she akwanziwa kumanya. ³ Heelo umuntu we amuganile uMulungu, wunuyo we amanyishile nu Mulungu.

⁴ Ishi ku zya kulya ivwakulya vwe bhafumwizye ku lupuuto ulwa vifwani, tumanyile kuti ivifwani vwa bhamulungu te khantu mu nsi umu. Khabhili tumanyile kuti uMulungu ali weeka mwene. ⁵ Poope inga viliipo ivintu vwe bhakuti bha bhamulungu, yibhe kumwanya, awe paasi, khabhili poope inga bhaliipo abhamulungu abhinji na bhamwene abhinji, ⁶ ileelo kukwitu itwe, uMulungu ali weeka mwene, we wa Taata, we apelile ivintu vwonti.

Kunongwa yaakwe itwe tukwikhala.

Khabhili aliipo uMwene weeka mwene, wu Yeesu Kilisiti, kufumilana na wuyo ivintu vwonti wwapeliilwe, nitwe twe bhuumi kufumilana na wuyo.

⁷ Heelo te bhantu bhonti bhe bhali nu wumanyi wunuuwu. Kunongwa ye bhaliipo bhamu bhe bhahabhiye kupuuta ivifwani vwa bhamulungu, niishi bhulo bhali ni nsiibho kuti ivifwani vwa bhamulungu khantu kha nalyoli. We bhakulya vwe bhafumwizye ku bhamulungu bhanaabho, vikubhagalasya kusibha kuti bhakupuuta ku bhamulungu abha nalyoli. Kunongwa ye bhatagomile mu lwitikho, bhakuyilola mu mooyo gaabho kuti shikhandamanu. ⁸ Heelo ishaakulya shitakubhiikha papiipi nu Mulungu. Poope inga twalekha kulya, tutakutezya akhantu, khabhili poope inga twalya, tutakwonjezya akhantu.

⁹ Mubhe amiiso, uwumanyi wiinyu watabhazyaje bhe bhatagomile mu lwitikho bhahombe imbiibhi. ¹⁰ Kunongwa ye umuntu we atagomile mu lwitikho, inga akalola iwe we ali nu wumanyi ali mu nyumba iya kupuuta ivifwani, ukulya ishaakulya, bhali, mu mwoyo waakwe te asiibhe kuti woope akhondeeye kulya ivwakulya vwe bhafumwizye ku lupuuto ulwa vifwani? ¹¹ Kwi dala liniilyo,

* **7:38** 7:36-38 Kwi dala ilyamwabho amasitaali iga 36-38 gakuti, Umuntu wowonti we akalola atibhe atabhomba khinza kuti atamwitishizye kwejelwa umwali we azinjiliilwe, khabhili inga amanha gaakwe aga kwejelwa gashilile, abhombaje anza she akwanza, abhaleshe bheegane, atibhe atabhombile mbiibhi. Inga umupaafi ayaamula wuyo kuti atamwitishizye kwejelwa umwali waakwe, amuleshe anza she ali, atibhe abhombile khinza. Umuntu we akumwitishizya kwegwa umwali waakwe we azinjiliilwe, akubhomba khinza. Heelo we atakumwitishizya, akubhomba khinza kushila.

* **8:1** 8:1 Ishaakulya she bhafumwizye ku lupuuto ulwa vifwani Mu nsiku ziniizyo, inyama inyinji bhakhatalaga suuti kupuutila ku vifwani vwe bhakhapuutaga ngati wu Mulungu, pilongolela bhakhatwalaga kukazywa ku munaalo.

uwamwinyu we atagomile mu lwitikho, we uKilisiti amufwiliye, akuteega kufumilana nu wumanyi waakho.

¹² Inga mukubhapwva abhamwinyu bhe bhatagomile mu lwitikho kwi dala liniilyo, kuti bhagwe mu lwitikho, na kubhavwalazya amooyo gaabho, we mumubhombeeye imbiibhi uKilisiti. ¹³ Pe shiniisho, inga ishaakulya she inkulya, shikumubhiikha uwamwitu agwe mu lwitikho, te indye inyama ngakheeka, inga uwamwitu atakhagwile mu mbiibhi.

9

Kubhaavwa abhabhombi iwva mubhili

¹ Bhuli, ine te ne musatulwe? Bhuli, ine te ne musundikwa? Bhuli, ine intumulolile uYeesu uMwene wiitu? Bhuli, imwe mutamwitishile uMwene uYeesu kufumilana ni mbombo zye ine nabhombile? ² Poope inga abhantu bhamu bhakundola ngati te ne musundikwa, ileelo kukwinyu ine ne musundikwa. Ulwitikho lwinyu kwa Kilisiti, lusimishizyo lwe lukulolesya uwusundikwa waani.

³ Abhantu bhe bhakundonga kuti te ne musundikwa, inkubhaamula kuti: ⁴ bhuli, itwe tutakhondeeye kuposheela ivwakulya ni vwakumwela kufumilana ni mbombo yiniini iya wusundikwa? ⁵ Bhuli, tutakhondeeye kushwila nu mashi we ayitishile, anza she bhakubhomba uKeefa* na bhasundikwa abhanji, na bhansi bha Mwene uYeesu? ⁶ Awe bhuli, neene numwene nu Balinaaba twe tutakhondeeye kuposheela ivintu iwva kutwavwa kwi dala ilya kubhomba imbombo? ⁷ Musikaali bhuli we akubhala kulwa uwulugu kwi dala ilya kuyisombela wuuyo? Mulimi bhuli we atakulya amatunda ge akawaala mu shiizi shaakwe isha mazabiibu? Awe mudiimi bhuli we atakumwela izibha kufuma mu vwama vwakwe?

⁸ Bhuli, inkulonga amazwi ganaaga ku nsibho zya bhantu? Bhuli, indajizyo zya Moose† zitakulonga ziniizyo? ⁹ Kunongwa ye yisimbiilwe mu ndajizyo zya Moose kuti, “Ing’ombe we yikukhanya ingano kupukusula insanga, utayipinyaje kwi lomu.”‡Bhuli, mu mazwi ganaaga kwe kuti uMulungu akusibha izyi ng’ombe nyeene? ¹⁰ Bhuli, atakhatasibhililaga twetwe we akhalongaga ziniizyo? She zili! Uwusimbe wanuwu wasimbiilwe kunongwa yiitu! Kunongwa ye we akulima, na we akusezya, bhonti bhabhili bhakhondeeye kasubhila kuposheela iviyabho. ¹¹ Itwe twalumbiliye iNtumi iNyinza kukwinyu, anzu muntu we akawaala imbeyu. Bhuli, likubha lizwi lipiti kuposheela ivintu vwinyu kutwavwa anzu muntu we akuvuna? ¹² Inga bhamu bhakhondeeye kuposheela ivintu viniivwo kufuma kukwinyu, bhuli, itwe tutakhondeeye kushila bhanaabho?

Ileelo itwe tutisiizye vwe takhondeeye kubhombelwa nimwe, lyoli tujimbiliye mu zyonti inga tutakhabhadinde abhantu kwitikha iNtumi iNyinza izya Kilisiti.

¹³ Bhuli, mutamanyile kuti bhe bhakubhomba imbombo mu Nyumba iMfinjile,* bhakulya ishaakulya shaabho kufuma mu vwe bhafumwizye pa shigemo?† Kwe kuti bhe bhakubhomba imbombo iya kufumwa imfinjile pa shigemo, bhakuposheela kufuma mu mfinjile ziniizyo. ¹⁴ UMwene uYeesu wope shiniisho alajiziizye kuti bhe bhakulumbiilila iNtumi iNyinza, bhalyanje kufumilana ni mbombo yiniyo.‡

¹⁵ Ileelo ine, intabhombeeye ngalyeka mu ganaago ge inhondeeye kubhombelwa. Khabhili intakusimba ganaaga inga imbombelwe ziniizyo. Kukwani ine kwashi

* **9:5** 9:5 UKeefa wu Peeteli. † **9:8** 9:8 Indajizyo zya Moose Izi ndajizyo zye uMulungu abhapiye aBhaisilaeli mu shilozu kushilila kwa Moose. Bhaazya uMoose mu Wilulanyo uwa mazwi amajeni. ‡ **9:9** 9:9 Bhaazya Nkumbushizyo 25:4. § **9:9** 9:9 Ing’ombe we yikukhanya ingano kupukusula insanga, utayipinyaje kwi lomu ABhaisilaeli bhakhapukusulilaga ingano ing’ombe. * **9:13** 9:13 INyumba iMfinjile Bhaazya mu Wilulanyo uwa mazwi amajeni. † **9:13** 9:13 Bhaazya Bhalaawi 6:16, 26. ‡ **9:14** 9:14 Bhaazya Mataayi 10:10; Luuka 10:7-8.

kufwa na kuti umuntu wowonti andinde kuyibaada kwani kunuuku. ¹⁶ Kunongwa ye we inkulumbiilila iNtumi iNyinza, intakhondeeye kuyibaada, kunongwa ye uMulungu andajiziizeye kuti indumbililaje. Khabhili insheleeye inga intalumbiilila iNtumi iNyinza! ¹⁷ Inga nabhombaga imbombo yiniini ku shigane shaani, nhani nasubhiye kuposheela, ileelo ishi inkubhomba kunongwa ye inkwanziwa kuyibhomba. Kwe kuti imbombo ini inkuyibhomba ku shigane sha Mulungu. ¹⁸ Ishi inhayiposheela khantu khooni? Kuposheela kwani kwe ku kuuku: kulumbiilila iNtumi iNyinza sita kuposheela, awe sita kwisya vwe inhondeeye kuposheela kunongwa iya kulumbiilila.

Zye abhasundikwa bhakhondeeye kubhomba

¹⁹ She poope ne musatulwe, khabhili te ne mutumwa wa muntu wowonti, injibhiishile kubha ne mutumwa wa bhantu bhonti, inga imbajeeleze abhantu abhinji bhamwitishe uKilisiti. ²⁰ Ku Bhayahuudi, namile ngati ne Muyahuudi, inga imbajeeleze aBhayahuudi bhamwitishe uKilisiti. Kwe kuti ku bhaala bhe bhakulandata indajizyo zya Moose, namile ngati ne mulandati wi ndajizyo, poope she ine intamile ne mutumwa wi ndajizyo, inga imbajeeleze bhe bhakulandata indajizyo bhamwitishe uKilisiti. ²¹ Ku bhe bhatazimanyile indajizyo, namile ngati muntu we atazimanyile indajizyo inga imbajeeleze bhamwitishe uKilisiti. Te kuti inkwikhala sita kulandata indajizyo zya Mulungu, ndaali, inkuzilandata kunongwa ye inkulongolwa ni ndajizyo zya Kilisiti. ²² Ku bhe bhatagomile mu lwitikho, namile ngati muntu we atagomile mu lwitikho, inga imbajeeleze bhamwitishe uKilisiti. Nabhombile zyonti ku bhantu bhonti, inga imbaposhe bhamu. ²³ Inkubhomba ganaaga gonti kunongwa yi Ntumi iNyinza inga insangaanile na bhanji insayo zyakwe.

²⁴ Mutamanyile kuti abhantu bhe bhakufuuyana kushimbila, bhonti bhakushimbila, ileelo weeka mwene we akuposheela ishipambwi isha kufuuya? Pe shiniisho mushimbilaje nhaani mu mafuuyano inga niimwe mukhaposheele ishipambwi. ²⁵ Bhe bhakufuuyana mu mafuuyano, bhakubhomba ku makha kuyilubhizya kulingaanya amabhili gaabho kunongwa iya kufuuyana. Bhakubhomba ziniizyo inga bhaposheele ishipambwi isha khabhalilo khashe bhulo. Ileo itwe tukuyilubhizya inga tukhaposheele ishipambwi isha wiila na wiila. ²⁶ Pe shiniisho, niine intakushimbila ngati muntu we akushimbila sita lubhaatikho, khabhili intakulwa ngati muntu we akusamba inguumu kukhoma impepu. ²⁷ Lyoli inkuwuyimvwa na kuwulubhizya umabhili waani kujimbiilila inga we nalumbiilila abhantu abhanji iNtumi iNyinza, ine uMulungu atakhanhaane.

10

Insoshi ku zya vijwani iwya bhamulungu

¹ Bhanholo bhaani mu lwitikho, inkwanza mukumbushe kuti abhamaama bhiitu bhonti we bhakushila mu shilozu, bhonti bhalongolilwe ni bhingo,* khabhili bhonti bhashilile pakaasi pa sambu. ² We bhalongolwa ni bhingo na kushila mwa sambu, yamile ngati bhózeliilwe kubha bhalandati bha Moose.† ³ Bhonti bhaliye ishaakulya shishiila she shafumile kamwanya.‡ ⁴ Khabhili bhonti bhámweleeye aminzi gaala ge uMulungu abhapiye kwi dala ilya mayele, kufuma mwi lyalaawe. Ilyalaawe liniilyo amile wu Kilisiti we akhajendaga peeka nabho. ⁵ Ileo abhinji mu bhanaabho, bhakhabhombaga zye zitakumkhondezya uMulungu. Pe akhabhayazy, amavimba gaabho gasaatile mu shilozu.

* **10:1** 10:1 Bhaazy Kufuma 13:21-22. † **10:2** 10:2 Bhaazy Kufuma 14:22-29. ‡ **10:3** 10:3 Bhaazy Kufuma 16:35.

⁶ Shiniisho, ziniizyo zya fumiye kubha shikholanyo kukwitu. Zikutusokha kuti tutasungukhaje kubhomba imbiibhi anza bheene she bhakhasungukhaga. ⁷ Mutapuutaje ivifwani vwa bhamulungu anza bhamu ma bhanaabho she bhakhabhombaga. Anza she yisimbiilwe mu Wusimbe uWufinjile kuti, “Abhantu bhikhaaye paasi, bhakhalya na kumwela, pilongolela bhakhimilila kuvina ishibhembu.” ⁸ Khabhili tatabhombaje uwubhembu anza bhamu ma bhaala she bhakhabhombaga. Pe uMulungu akhabhayaza abhantu ielufu amashumi gabhili na zitatu (23,000) kwi siku lyeka.* ⁹ Khabhili tutamulingaje uMwene anza bhamu she bhámulinjile kwi dala ilya kubhomba imbiibhi, bhakhalumwa ni njokha, bhakhafwa.† ¹⁰ Mutayibhunaje anza bhamu she bhakhayibhunaga, akhabhizya umugoji akhabhayaza.‡

¹¹ Ishi ziniizyo zyonti zye zya bhaajile abheene inga zibhe shikholanyo ka bhanji, zyasimbiilwe inga zibhe nsoshi kukwitu itwe twe tukwikhala mu nsiku izi izya kumpeleela. ¹² Pe shiniisho we akuyilola kuti ayimiliye akhinza ma lwitikho, ayenyaaje inga atakhaagwe. ¹³ Indingo zye zibhaajile, zya mwata ka bhantu. UMulungu musunde, uweene te ayitishize mulingwe kushila amakha giinyu. fleelo peeka ni ndingo, uweene atiibhape amakha aga kujimbiilila ni dala ilya kufumila inga mubhe mu wutenganu.

Insoshi ku zyi Shaakulya sha Mwene

¹⁴ Shiniisho bhaganwa bhaani, zishimbilaje impuuto izya vifwani vwa bhamulungu! ¹⁵ Inkulonga nimwe anza bhantu bhe bhali ni njele, mwamulaje muneemwe izi zye inkulonga. ¹⁶ Bhali, we tukumusalifwa uMulungu ka shikooa ishi divaayi she tukumwelela ma khabhalilo akhi Shaakulya sha Mwene, tutakubha ma wupeeka mwi bhanda lya Kilisiti? Bhali, we tukumensula ikaati na kulya, tutakubha ma wupeeka ma mubhili wa Kilisiti? ¹⁷ Kwe kuti ikaati lili lyeka, itwe twe twe bhinji, tuli mubhili weeka, kunongwa ye twenti tukusanganila ikaati lyeka.

¹⁸ Bheenyee abhantu abha mu Isilaeli. Bhali, bhonti bhaala bhe bhakulya vwe bhaputiye pa shigemo, bhatakubha ma wupeeka nula we bhakumufumwizya? ¹⁹ Ishi inkwanza kulonga lyoni? Kutu, ishaakulya she bhafumwizye ku lupuuto ulwa vifwani ivwa bhamulungu shinzha kushila ishaakulya she bhatafumwizye? Awe viniivwo ivifwani ivwa bhamulungu khantu kha nalyoli kushila ishifwani? ²⁰ She zitali! Imfinjile zye bhafumwizye bhe bhatakumwitikha uMulungu, bhakufumwa ku maseetani te kwa Mulungu. Ine intayiganile kuti imwe mubhe na wupeeka na maseetani. ²¹ Yitakwanziwa kuti mumwelaje ma shikooa sha Mwene, khabhili mumwelaje ma shikooa isha maseetani. Mutakwanziwa kulya iShaakulya sha Mwene, khabhili mulye ishaakulya isha maseetani. ²² Bhali, tukwanza kuzumbulanya umwone wa Mwene? Bhali tuli na makha kushila uweene?

Zye tukubhomba zimupaalaje uMulungu

²³ Bhamu bhakuti, “Ivintu vwonti vwitishiliilwe.” fleelo te kuti ivintu vwonti vikhondeeye. Khabhili bhakuti, “Ivintu vwonti vwitishiliilwe.” fleelo ine inkuti, te vwonti vikwavwa. ²⁴ Umuntu atasajilaje zye zikumwavwa wuuyo, lyoli asajilaje zye zikubhaavwa abhanji.

²⁵ Inyama zyonti zye bhakukazya ma manaalo mulyanje sita kubhuzilizya-bhuzilizya, inga mutayimbaje ma nsibho zyinyu. ²⁶ Kunongwa ye mu Wusimbe uWufinjile yisimbiilwe kuti, “Insi peeka ni vintu vwonti vwe vili mumwo, vwa Mwene.”*

§ 10:7 10:7 Bhaazya Kufuma 32:6. * 10:8 10:8 Bhaazya Mbaazyo 25:1-9. † 10:9 10:9 Bhaazya Mbaazyo 21:5-6. ‡ 10:10 10:10 Bhaazya Mbaazyo 16:41-46. § 10:18 10:18 Bhaazya Bhalaawi 7:6-10, 14, 15. * 10:26 10:26 Bhaazya Zabuuli 24:1.

²⁷ Umuntu we atitishile inga akubhalanjila kulya, niimwe mwitikha kubhala, ivintu vwonti vwe akubhapa, mulyanje sita kubhuzilizya-bhuzilizya kuti vifumile kwoshi, inga mutayimbaje mu nsibho zyinyu. ²⁸ Heelo inga umuntu abhabhuziya kuti, “Ishaakulya ishi bhaputiye ku vifwani vwa bhamulungu,” pe mutalyanje kunongwa ya muntu wunuyo we abhabhuziye, na kunongwa yi nsibho mu mooyo. ²⁹ Inkulonga te ku nsibho zyinyu, lyoli inkulonga insibho zya muntu we abhabhuziye. Kwe kuti, khooni khe uwasatulwe waani wasubhile insibho zya muntu uwunji? ³⁰ Inga ine inkulya ishaakulya shiniisho ku nsalifwo, khooni inkuligwa kunongwa iya vintu vwe inkumusalifwa uMulungu?

³¹ Pe shoshonti she mwalya, awe kumwela, awe shoshonti ishinji she mukubhomba, vwonti viniivwo vibhombekhaje ku wumwamu wa Mulungu. ³² Mutabhapuvwaje aBhayahuudi awe aBhayunaani awe ishibhanza sha Mulungu. ³³ Mubhe anziine. Kunongwa ye inkulinga kubhakhondezya abhantu bhonti ku madala gonti. Intakwanza kuyikhondezya nuneene, lyoli kubhakhondezya bhonti, inga bhawaaje uwuposhi.

11

¹ Shiniisho mwenyezyaje kukwani, anza she niine inkwenyezya kwa Kilisiti.

Kugubishila kwi twe mu khabhalilo akha lupuuto

² Inkubhapaala kunongwa ye mukankumbukha ku zyonti, na kulema imanyizyo zye namanyiiye na kubhamanyizya. ³ Heelo inkwanza mumanye kuti itwe lya musakhaala wowonti we ayitishile wu Kilisiti, itwe lya mwantanda mulume, itwe lya Kilisiti wu Mulungu. ⁴ Umusakhaala wowonti we akupuuta awe kufumwa uwukuwi, kumo agubishiiye kwi twe lyakwe, akumusupizya wu Kilisiti we litwe lyakwe. ⁵ Umwantanda wope we akupuuta awe kufumwa uwukuwi sita kupinya ishitambaala kwi twe lyakwe, akumusupizya mulume we litwe lyakwe, kunongwa ye akubha ngati mwantanda we asyenguuye insisi. ⁶ Umwantanda we akulola uwukhata kugubishila kwi twe, pe asyengule insisi zyakwe! Heelo inga nsoni kwa mwantanda kusyengulwa insisi zyakwe, pe apinyaje ishitambaala kwi twe lyakwe. ⁷ Yitakhondeeye kwa musakhaala kugubishila kwi twe, kunongwa ye uweene shikholanyo sha Mulungu, kabhili akulolesya uwumwamu wa Mulungu. Heelo umwantanda wumwamu wa musakhaala. ⁸ Kunongwa ye uMulungu atamupelile umusakhaala kufuma kwa mwantanda, lyoli amupelile umwantanda kufuma kwa musakhaala. ⁹ Kabhili uMulungu atamupelile umusakhaala kunongwa ya mwantanda, lyoli amupelile umwantanda kunongwa ya musakhaala. ¹⁰ Kunongwa yiniini, na kunongwa ya bhakhahizya bhe bhakutendeela, umwantanda akhondeeye kupinya ishitambaala kwi twe kulolesya uwaamulo we wali pamwanya yaakwe.

¹¹ Heelo kunongwa ye tukhomanyiinywe nu Mwene, umwantanda akumusubhila umusakhaala, wope umusakhaala akumusubhila umwantanda. ¹² Anza she umwantanda apeliilwe kufuma kwa musakhaala, wope umusakhaala akupaapwa nu mwantanda. Heelo ivintu vwonti vikufuma kwa Mulungu. ¹³ Ishi mwamule muneemwe, bhali yikhondeeye umwantanda kupuuta kwa Mulungu sita kupinya ishitambaala kwi twe? ¹⁴ Poope, amabhili giigo gakulolesya kuti umusakhaala kubha ni nsisi intali nsoni kukwakwe! ¹⁵ Heelo umwantanda kubha ni nsisi intali litogo kukwakwe.* Kunongwa ye uMulungu amupiiye umwantanda kubha ni nsisi intali inga zimugubishilaje kwi twe. ¹⁶ Heelo inga umuntu akwanza kudalinhana ku liniili, amanye kuti itwe awe ivibhanza vwa Mulungu tutali ni mwata ye mukulwila iya wulingaanu uwa musakhaala nu mwantanda.

* **11:15** 11:15 Kubha ni nsisi intali litogo kukwakwe Akhabhalilo khanaakho yaamile mwata abhantanda kukuzya insisi.

Uhubhaatikho uwa Shaakulya sha Mwene

¹⁷ Ishi ku ziizi zye inkwanza kubhalajizya, intakubhapaala. Kunongwa ye we mubhunganile mutakubhomba zye nyinza, lyoli mukubhomba zye zitakwawwa. ¹⁸ Inimvwizye kuti we mukubhangaana kupuuta mu shibhanza mutakwimvwana. Mu ziniizyo zye inimvwizye inkwitikha kuti zimo zya nalyoli. ¹⁹ Kunongwa ye yikuti uwuleganu wubhe mukaasi yiinyu, inga bhe bhitishiliilwe na Mulungu bhaloleshe. ²⁰ Nalyoli mukubhangaana, ileelo te kulya iShaakulya sha Mwene! ²¹ Kunongwa ye we mukulya, weeka weeka wiinyu akulya ishaakulya shaakwe sita kugulila abhamwabho. Liniilyo likubhikha umo kubha ni nzala, uwamwabho kukholwa. ²² Bhuli, mutali na pa kulila na kumwela mu nhaaya zyinyu? Khooni khe mukushoolanya ishibhanza sha Mulungu na kubhasupizya bhe bhatali nakho naakhamu? Imbabhuzye izyoni? Bhuli imbapaale ku liniili? Ndaali! Intangabhapaala.

²³ Inkulonga shiniisho kunongwa ye ine naposheleeye kwa Mwene imanyizyo zye nabhalesheeye imwe, kuti uMwene uYeesu uwusiku wuula we alonjeleliilwe, akheega ikaati. ²⁴ We amusalifwa uMulungu, akhamensula ikaati akhati, “Uwu we mubhili waani we inkuwufumwa kunongwa yiinyu. Mubhombaje shiniishi kunkumbukha ine.” ²⁵ We bhaalya akhabhomba shishiila, akheega ishikoopa ishi divaayi† akhati, “Ishikoopa ishi sha lufingo ulupwa‡ lwe lukubhombekha mwi bhanda lyani. We mukumwela, mubhombaje shiniisho kunkumbukha.” ²⁶ Kunongwa ye we mukulya ikaati ili na kumwela ishikoopa ishi, mukuvwinsya kufwa kwa Mwene kufishila akhabhalilo khe akhayinza.

²⁷ Umuntu wowonti we akulya ikaati liniilyo awe kumwela ishikoopa shiniisho she yitakhondeeye, atibhe abhombile mbiibhi, kunongwa ye atibhe asholanyiinye umubhili ni bhanda lya Mwene. ²⁸ Pe shiniisho umuntu wowonti ayibhuzilizye wuuyo suuti, pe alye ikaati na kumwela ishikoopa shiniisho. ²⁹ Kunongwa ye umuntu wowonti we akulya na kumwelela sita kumanya zye zikhondeeye mu wapeeka na mubhili wa Mwene, akuyileetela kulongwa wuuyo. ³⁰ Ye nongwa abhinji mukaasi yiinyu bhatolwe, bhamu bhabhinu, khabhili bhamu bhafuuye. ³¹ Ileelo bhanje twayibhuzilizyaga tuneetwe, nhani tutaamile tulongwe. ³² Poope shiniisho, we tukulongwa na Mwene, tukusundwa inga tutakhalongwe peeka na bha mu nsi. ³³ Pe shiniisho, bhanholo bhaani mu lwitikho, we mukubhangaana kulya iShaakulya sha Mwene, mugulilanaje. ³⁴ Inga umuntu ali ni nzala, alyanje kukwakwe, inga we mukubhangaana mutakhaazye kulongwa. Niine we ninza inhayibhabhuzya akhinza zye zisyaliliye.

12

Ivikunjilwa vwa Mupepu uMufinjile

¹ Ishi bhanholo bhaani mu lwitikho, ku zya vikunjilwa kufuma kwa Mupepu uMufinjile inkwanza kuti mumanye akhinza. ² Mumanyile kuti we mutamumanyile uMulungu, mwakhopeliilwe na kulongolwa kupuuta ivifwani ivwa bhamulungu bhe bhatakulonga. ³ Pe shiniisho inkwanza mumanye kuti, ataliipo umuntu we akulongolwa nu Mupepu wa Mulungu we angakhola kulonga kuti, “UYeesu agunwe.” Khabhili ataliipo umuntu we angakhola kulonga kuti, “UYeesu wa Mwene,” inga atakulongolwa nu Mupepu uMufinjile.

⁴ Kuli nu wuleganu uwa vikunjilwa, ileelo uMupepu uMufinjile we akugabhanya ali weeka. ⁵ Khabhili kuli uwuleganu uwa kumubhombela uMwene, ileelo uMwene

† 11:25 11:25 Idivaayi Bhaazya mu Wilulanyo uwa mazwi amajeni. ‡ 11:25 11:25 Ulufingo ulupwa Bhaazya ulufingo mu Wilulanyo uwa mazwi amajeni.

we tukumabhombela ali weeka. ⁶ Khabhili kuli uwuleganu uwa kubhomba imbombo, ileelo uMulungu ali weeka we akubhomba imbombo zyonti ku bhantu bhonti. ⁷ Umuntu weeka weeka uMupepu uMufinjile akuumupa ishikunjilwa inga abhavwaje abhantu bhonti. ⁸ Kunongwa ye uMupepu uMufinjile akuumupa weeka izwi ilyi njeele, uwamwabho akupeelwa izwi ilya wumanyi nu Mupepu wanuuyo. ⁹ UMupepu wanuuyo, akuumupa weeka kubha nu lwitikho, uwamwabho akuumupa ishikunjilwa isha kaponia, ¹⁰ uwamwabho ishikunjilwa isha kubhomba amayeke, uwamwabho kufumwa uwukuwi, uwamwabho kumanya uwuleganu uwa Mupepu wa Mulungu na mapepu amabhiibhi, uwamwabho kalonga indongo impwa, uwamwabho kwilulanya indongo ziniizyo. ¹¹ Ziniizyo zyonti mbombo zya Mupepu wa wanuuyo weeka, we akuumupa umuntu weeka weeka ishikunjilwa ishileganu anza she ayiganile wuuyo.

Umabhili weeka impaaswa inyinji

¹² She poope umabhili wuli ni mpaaswa inyinji, impaaswa ziniizyo zyonti mabhili weeka. She zili na kwa Kilisiti. ¹³ Kunongwa ye mwa Mupepu uMufinjile weeka, twenti twozeliilwe mu mabhili weeka. Tubhe twe Bhayahuudi awe twe Bhayunaani, tubhe twe bhatumwa awe tubhe twe bhasatulwe, twenti uMulungu atwitiye uMupepu uMufinjile weeka. ¹⁴ Umabhili wutali ni mpaaswa yeeka, lyoli wuli ni mpaaswa inyinji. ¹⁵ Inga ishinama shikuti, “Kunongwa ye ine te ne nyoobhe, te ne wa mabhili,” bhuli, liniilyo lingashibhikha shitabhe sha mabhili? Ndaali. ¹⁶ Lyope ikutwe inga likuti, “Kunongwa ye ine te ne lyiso, te ne lya mabhili,” bhuli, liniilyo lingalibhikha litabhe lya mabhili? ¹⁷ Inga umabhili wonti wubhanje lyiso, umuntu angakhola bhuliibhuli kwimvwa? Awe inga umabhili wonti wubhanje likutwe, umuntu angakhola bhuliibhuli kupingula? ¹⁸ Heelo anza she yili uMulungu azibhatishile impaaswa zya mabhili anza she ayiganile wuuyo. ¹⁹ Inga vwonti vibhanje mpaaswa yeeka, umabhili nhani wuli pooshi? ²⁰ Heelo ishi impaaswa nyinji, lyoli umabhili wuli weeka.

²¹ Ilyiso litangayibhuuzya inyoobhe kuti, “Intakukwanza.” Lyope itwe litangavibhuuzya ivinama kuti, “Intakubhanza.” ²² Lyoli impaaswa zye zikulolekha kuti ndeganu, zye zikwanziwa nhaani. ²³ Khabhili impaaswa zye zikulolekha kuti zitali nu lushindikho, zye tukuzishindikha. Zyope impaaswa zye zikulolekha kuti te nyinza, zye tukuzisunga nhaani, ²⁴ ileelo impaaswa izyi togo, zitakwanziwa kuzisunga nhaani. Umulungu azibhiishile peeka impaaswa, khabhili azipiiye ulushindikho nhaani zye zitali nu lushindikho. ²⁵ Abhombile shiniisho, inga kutabhe kugabhunhana mu mabhili, lyoli impaaswa zyonti zyavwanaje ku wulingaanu, sheeka sheeka ku shamwabho. ²⁶ Inga impaaswa yeeka yawwalala, zyonti zikuvwalala peeka nayo. Khabhili impaaswa yeeka inga yabha nu lushindikho, zyonti zikubha nu lusesheho peeka nayo.

²⁷ Ishi, imwe mwe mabhili wa Kilisiti, weeka weeka wiinyu mpaaswa mu mabhili wanuwo. ²⁸ Umulungu abhiishile mu shibhanza abha kwanda, bhasundikwa, abha wubhili bhakuwi, abha wutatu bhamanyizyi, na bhe bhakubhomba amayeke, bhe bhali ni vikunjilwa ivwa kaponia, bhe bhali ni vikunjilwa ivwa kwavwana, bhe bhali ni vikunjilwa ivwa kalongozoya, na bhe bhali ni vikunjilwa ivwa kalonga indongo impwa. ²⁹ Bhuli, bhonti bhasundikwa? Bhonti bhakuwi? Bhonti bhamanyizyi? Bhonti bhakubhomba amayeke? ³⁰ Bhonti bhali ni vikunjilwa ivwa kaponia? Bhonti bhakalonga indongo impwa? Bhuli, bhonti bhakwilulanya indongo ziniizyo? Ndaali! ³¹ Ishi muyikungule kwanza ivikunjilwa ivipiti. Khabhili intibhalanje idala lye linyinza nhaani kushila ziniizyo zyonti.

13

Ulugano

¹ Poope ingalonga ku ndongo izya bhantu ni zya bhakhabhizya, ileelo inga intali na lugano, inkubha ngati shongo shi debe lye litali na khantu awe ishongo ishi jomvu.

² Khabhili poope inga inkufumwa uwukuwi na kuziyaganya zyonti zye zili kukwilu nu wumanyi wonti, poope ingabha nu lwitikho ulupiti ulwa kusaamwa amagamba, ileelo inga intali na lugano, yitakwavwa naakhamu. ³ Khabhili inga naafumwa ishuma shaani shonti kubhapa abhapiina, khabhili inga naafumwa umubhili waani kuti wupwe mu mwoto, inga intali na lugano, intakukhaaga naakhamu.

⁴ Ulugano lukujimbiilila, ulugano lukwavwa, ulugano lutali na mwone, ulugano lutali na mabaado, khabhili lutali na maluli. ⁵ Ulugano luli nu wusunde, ulugano lutakwanza kuyikhondezya, lutakuvitwa nalubhilo, khabhili ulugano lutakubhaazya imbiibhi. ⁶ Ulugano lutakuseshela imbiibhi, lyoli lukuseshela uwanalyoli. ⁷ Ulugano lukujimbiilila zyonti, lukwitikha izya Mlungu akhabhalilo khonti, lukusubhila zyonti, khabhili lukuyisinda ku zyonti. ⁸ Ulugano lutakusila naalumo. Ileelo ivikunjilwa ivinji vikhayisila, anza kufumwa uwukuwi, na kulonga indongo impwa, nu wumanyi. ⁹ Kunongwa ye tumanyile mashe, khabhili tukufumwa uwukuwi wushe. ¹⁰ Ileelo we winza uwukwilanu, gaala ge gali mashe gakhayisila. ¹¹ We ne mwana, inhalongaga anzu mwana, inhasubhaga anzu mwana, inhamanyaga anzu mwana. Ileelo ishi kunongwa ye ne muntu umusongo, izya shaana inzileshile. ¹² Kunongwa ye ishi tukulola ishifwani anzi sha mu shilolelo, ileelo mu khabhalilo khaala tukhayilola apazelu. Akhabhalilo ikha imanyile mashe, akhabhalilo khaala inhayimanya akhinza anza she uMlungu amanyile ine. ¹³ Pe shiniisho, kuli amazwi gatatu ge te gakhaashile naalumo: ulwitikho, ulusubhilo na lugano. Ileelo ipiti nhaani ku ganaago gatatu lugano.

14

Ivikunjilwa ivwa kulumbiilila na kulonga indongo impwa

¹ Mulongolwaje na lugano na kwanza nhaani ivikunjilwa ivwa Mupepu uMufinjile, inhaani ishikunjilwa isha kufumwa uwukuwi. ² Kunongwa ye umuntu we akulonga indongo impwa, atakulonga na bhantu, lyoli akulonga na Mlungu, kunongwa ye ataliipo we akuziyaganya zye akulonga. Umuntu wanyayo akulonga izya kukwilu mu mwoyo waakwe.* ³ Ileelo we akufumwa uwukuwi, akulonga na bhantu amazwi aga kubhagomwa mu lwitikho, aga kubhakhobhosya na kubhainjizya umwoyo. ⁴ We akulonga indongo impwa, akuyigomwa wanyo mu lwitikho lwakwe, ileelo we akufumwa uwukuwi akugomwa ishibhanza.

⁵ Ine inkwanza imwe mwenti mulongaje indongo impwa, inhaani inkwanza mufumwaje uwukuwi. Kunongwa ye umuntu we akufumwa uwukuwi mupiti kushila we akulonga indongo impwa. Lyoli inga aliipo umuntu we akwilulanya zye akulonga, ishibhanza shikukula mu lwitikho. ⁶ Ishi bhanholo bhaani mu lwitikho, inga ninza kukwinyu na kulonga indongo impwa, intibhaavwe akhooni? Intangabhaavwa naakhamu. Lyoli inga nabhaleetela zye uMlungu aniguliiye, awe uwumanyi, awe uwukuwi kufuma kwa Mlungu, awe imanyizyo zimo panaapo pe ingabhaavwa. ⁷ Poope ivintu vwe vitali nu wumi, anzi mfwilimbo, awe ishinanda, we vikukuta, bhuli, umuntu angalumanya bhuliibhuli ulwimbo lwe lukwimbwa inga kutali nu wuleganu uwa mazi? ⁸ Inga ikakaavu likukuta izi lye litakumanyisya ku bhantu, wu naanu we angayilingaanya kulwa ibho? ⁹ She zili na kukwinyu, inga ulumili

* **14:2** 14:2 Akulonga izya kukwilu mu mwoyo waakwe Bhamu bhilulanyiinye bhatili, atakulonga ku makha ga Mupepu intumi zye zili kukwilu.

lwinyu lukulonga zye zitakumanyikha, wu naanu we angazyaganya zye mukulonga? Amazwi giinyu gatiteeje mu mpepu.

¹⁰ Mu nsi muli indongo inyinji, ileelo yitaliipo ngayeeka ye yitakumanyikha. ¹¹ Shiniisho inga intakuyaaganya indongo ye akulonga umuntu umo, inkubha ne mujeni kukwakwe, wope akubha mujeni kukwani. ¹² Shiniisho niimwe, kunongwa ye mukwanza nhaani kubha ni vikunjilwa ivwa Mupepu uMufinjile, mayikungule nhaani kubha ni vikunjilwa vwe vikukuzya ishibhanza.

¹³ Pe shiniisho, umuntu we akulonga indongo impwa, amulaabhe uMulongu aamupe uwumanyi uwa kwilulanya. ¹⁴ Kunongwa ye inga napuuta ku ndongo impwa, umwoyo waani we wukupuuta, ileelo injele yaani yitakupata naakhamu. ¹⁵ Imbombe lyoni? Intipuutaje mu mwoyo waani, khabhili intipuutaje ku njele zyani. Intiyimbe mu mwoyo waani khabhili intiyimbe ku njele zyani. ¹⁶ Inga ukumusalifwa uMulongu ku mwoyo waakho, umuntu we atakuziyaganya zye ukulonga, inga ali pa lubhangaano, angakhola bhuliibhuli kwitishila impuuto zyakho izya kusalifwa kuti, "Zibhe shiniisho"? ¹⁷ Kukwakho impuuto izya kumusalifwa uMulongu zikubha nyanza, ileelo kwa muntu uwunji zitangamugomwa mu lwitikho. ¹⁸ Inkumusalifwa uMulongu kunongwa ye ine inkulonga ku ndongo impwa kubhashila mwenti. ¹⁹ Ileelo mu shibhanza inkuyigana nhaani kulonga amazwi gasaanu ge gakumanyikha ku njele inga imbamanyizye abhanji, na kuti indonje amazwi ielufu ishumi mu ndongo impwa.

²⁰ Bhanholo bhaani mu lwitikho, mutasiibhaje anza bhaana, ileelo kusiibha kwinyu mubhe anza bhantu bhe bhagomile. Lyoli ku zyi mbiibhi, kwashi mubhe anza bhaana abheela. ²¹ Yisimbiilwe mu Wusimbe uWufinjile kuti, "UMwene akulonga akuti, 'Inhayilonga na bhantu ibha kushilila ku bhantu abhi ndongo iyinji, na ku malomu ga bhantu abhajeni, poope shiniisho te bhakhantejeeleze.' "†

²² Pe shiniisho, kulonga ku ndongo impwa shiholesyo, te ku bhe bhitishile lyoli ku bhe bhatitishile. Ileelo kufumwa uwukuwi shiholesyo te ku bhe bhatitishile, lyoli ku bhe bhitishile. ²³ Ishi inga bhe bhitishile bhabhunganile kupuuta mu shibhanza, bhonti bhande kulonga indongo impwa, ileelo inga bhinjila abhantu abhajeni, awe bhe bhatitishile, bhali bhatangati muli ni shilaalusi? ²⁴ Ileelo inga mwenti mukufumwa uwukuwi, ayinjila umuntu we mujeni, awe we atitishile, zyonti zye akwimvwa zitimwavwe kumanya imbiibhi zyakwe. Khabhili zyonti zye ayimvwa zitimlonje. ²⁵ Zye zili mu mwoyo waakwe, zikubha apazelu. Pe atisugamile na kumupuuta uMulongu kuti, "Nalyoli uMulongu ali peeka niimwe!"

Ushubhaatikho ulwa Bhakilisiti kupuuta

²⁶ Bhanholo bhaani mu lwitikho, tulonge tuti bhali? We mubhunganile peeka, umo akwimba ulwimbo, uwamwabho akumanyizya, uwamwabho akwilulanya, uwamwabho akulonga indongo impwa, uwamwabho akwilulanya zye zikulongwa. Ziniizyo zyonti zibhombekhaje kukuzya ishibhanza. ²⁷ Inga bhaliipo bhe bhakulonga indongo impwa, bhalongaje bhabhili awe bhatatu, bhatakhonjele, khabhili bhalongaje weeka weeka, ileelo abhanje umuntu uwa kwilulanya zye bhakulonga. ²⁸ Ileelo inga ataliipo uwa kwilulanya, we akulonga indongo impwa aleshe kulonga pa shibhanza, lyoli alongaje mu mwoyo waakwe nu Mulungu.

²⁹ Bhoope bhe bhakufumwa uwukuwi, bhafumwaje bhabhili awe bhatatu, bhamu bhasimishizyaje amazwi ganaago. ³⁰ Inga weeka mu bhe bhakutejeelezya

† 14:21 14:21 Bhaazya Yeesaya 28:11-12.

lyamwinzila izwi ilya kulonga kufuma kwa Mulungu, we akulumbiilila apume. ³¹ Kwi dala liniilyo imwe mweni mungakhola kufumwa uwukuwi kwi dala ilya kuposhelezanya, inga mweni manyile na kugoma. ³² Kunongwa ye ishikunjilwa isha wukuwi, shikutabhaalwa na bhe bhakufumwa uwukuwi. ³³ UMulungu witu te wa muyubhano, lyoli wa wutengaanu.

Anza she zili mu vibhanza vwonti ivwa bhafinjile bha Mulungu, ³⁴ abhantanda bhapumaje nye mu shibhanza. Kunongwa ye bhatakwitishilwa kulonga, lyoli bhatinikhaje anza she yikulonga indajizyo ya Moose. ³⁵ Inga bhakwanza kubhuzilizya limo, bhabhabhuzilizyaje abhalume bhaabho mu nyumba, kunongwa ye zyi nsoni umwantanda kulonga mu shibhanza. ³⁶ Bhuli, izwi lya Mulungu lyafumile kukwinyu, awe mwemwe mubheene mwe izwi libhafishiye? ³⁷ Inga umuntu akuyilola kuti ali ni shikunjilwa isha wukuwi, awe ali ni vikunjilwa ivwamwabho ivwa Mupepu uMufinjile, pe ayitishye kuti zye inkubhasimbila ndajizyo kufuma kwa Mwene uYeesu. ³⁸ Heelo inga umuntu we akushoolanya ganaaga, wope bhamusholanyaaje.

³⁹ Pe shiniisho bhanholo bhaani mu lwitikho, mwanzaje nhaani kufumwa uwukuwi, ileelo mutamukhaanaje umuntu kulonga indongo impwa. ⁴⁰ Heelo zyonti ziniizi zibhombekhaje ku winza, khabhili ku lubhaatikho.

15

Kuzuyukha kwa Kilisiti

¹ Ishi bhanholo bhaani mu lwitikho, inkubhakumbusya iNtumi iNyinza zye nabhalumbiliye, niimwe mukhaziposheela, ishi zye zikubhabhikha kubha na lwitikho lwe mali nalwo. ² Ku Ntumi iNyinza ziniizi mukawaaga uwuposhi inga mukulema ku wusimishizu izwi liniilyo lye nalumbiliye. Lyoli inga mutakulema, ulwitikho lwinyu lutakwavwa.

³ Ine nabhamanyiziye imanyizyo impiti zye naposheleeye, kuti uKilisiti afuuye kunongwa yi mbiibhi zytu, anza she uWusimbe uWufinjile wakulonga.* ⁴ Khabhili yisimbilwe mu Wusimbe uWufinjile kuti akhasyilwa, isiku ilya wutatu akhazyukha.† ⁵ Akhayilolesya kwa Keefa, iwinza akhayilolesya ku bhasundikwa bhaakwe ishumi na bhabhili. ⁶ Pilogolela, akhayilolesya ku bhanholo mu lwitikho imia zisaanu (500) bhe bhamele peeka. Abhinji mu bhanaabho na musanyanu bhumi, she poope bhamu bhakhafwa. ⁷ Pilogolela, akhayilolesya kwa Yaakobo, iwinza akhayilolesya ku bhasundikwa bhonti. ⁸ Kewumalilishilo we ayilolesya ku bhonti, akhayilolesya kukwani, ine ne ngati napapilwe we akhabhalilo khashili kufikha. ⁹ Kunongwa ye ine ne muni mu bhasundikwa, ne intakhondeeye poope kubhilishilwa kuti musundikwa, kunongwa ye nashiyimwizye ishibanza sha Mulungu. ¹⁰ Heelo ku wiila wa Mulungu, indi shiniishi she indi. Uwiila waakwe kukwani wutamile wa khasa. Lyoli nabhombile imbombo kushila abhasundikwa bhonti. Intamele neene, lyoli wamele wiila wa Mulungu we wamele peeka niine. ¹¹ Shiniisho imbe neene inkulumbiilila, awe abhasundikwa abhanji, shiniisho she tukulumbiilila intumi, na she mwitishile.

Kuzuyukha ku bhafwe

¹² Ishi inga uKilisiti akulumbiililwa kuti azyushile kufuma ku bhafwe, bhuliibhuli bhamu mukaasi yinyu bhakuti kutaliipo kuzuyukha abhafwe? ¹³ Inga kutaliipo kuzuyukha abhafwe, pe uKilisiti wope atazyushile. ¹⁴ Khabhili inga uKilisiti atazyushile kufuma ku bhafwe, kulumbiilila kwitu kwa khasa, lwope ulwitikho lwinyu lutakwavwa. ¹⁵ Peeka na shiniisho, itwe tukulekha kuti twe bhakeeti bhi

* 15:3 15:3 Bhaazya Yeesaya 53:5-12. † 15:4 15:4 Bhaazya Zabuuli 16:8-10.

lenga abha Mūlungu, k̄nongwa ye tukusimishizya kuti uMūlungu ámuzyusiizye uKilisiti kufuma ku bhafwe. Ileelo liniilyo litangabha Iya nalyoli inga abhafwe bhatakuzyukha. ¹⁶ Kwe kuti inga abhafwe bhatakuzyukha, wope uKilisiti atázyushile. ¹⁷ Khabhili inga uKilisiti atázyushile, ulwitikho lwinyu lutibhe Iwa khasa, lyoli mutibhe she mali mu mbiibhi zinyu. ¹⁸ Bhoope bhe bhafuuye we bhamwitishile uKilisiti, bhateejile. ¹⁹ Inga ulusubhilo lwitu kwa Kilisiti lali k̄nongwa iya wiikhalo uwa shiishi weene, ipo tukubha twe bhapiina kushila abhantu bhonti.

²⁰ Ileelo uwanalyoli we wu wuwu: uKilisiti azyushile kufuma ku bhafwe, uweene we wa kwanda kuzyukha ku bhe bhafuuye. ²¹ Kwe kuti anza she uwufwe winzile kufumilana nu muntu weeka, shiniisho kwope kuzyukha ku bhafwe kwinzile kufumilana nu muntu weeka. ²² K̄nongwa ye anza she abhantu bhonti bhakufwa kufumilana nu Adamu, shiniisho abhantu bhonti bhakhayizyukha kufumilana nu Kilisiti. ²³ Ileelo weeka weeka uMūlungu akhayimuzysya ku khabhalilo khaakwe khe abhiishile. UKilisiti we átalile kuzyukha, pilongolela bhakhayizyukha abhantu bhaakwe akhabhalilo khe akhayinza. ²⁴ Ipo pe uwamalilishilo wukhayinza, pe uKilisiti akhayimupa uMūlungu uTaata uwumwene waakwe, we aayaza uwumwene wonti na makha gonti na bha waamulo bhonti. ²⁵ K̄nongwa ye shigane sha Mūlungu kuti uKilisiti atabhaale paka abhatole abhalugu bhaakwe na kubhabhiikha paasi pa waamulo waakwe.†§ ²⁶ Umulugu uwa kumamalilishilo kumayaza wufwe. ²⁷ K̄nongwa ye uWusimbe uWufinjile wukuti, “Akhayivibhiikha ivintu vwonti paasi pa waamulo waakwe.” Ileelo uWusimbe we wukulonga shiniisho, te kuti uMūlungu wope akhayibha paasi pa waamulo wanuwu, k̄nongwa ye uweene we avibhiishile vwonti paasi pa waamulo wa Yeesu.* ²⁸ We akhayivibhiikha ivintu vwonti paasi pa waamulo wa Kilisiti, pe wope umwana akhayibha paasi pa waamulo wa Mūlungu we avibhiishile ivintu vwonti paasi pa waamulo wa Mwana waakwe,† inga uMūlungu abhe Mupiti wa vwonti.

²⁹ Khabhili abhantu bhe bhakwozelwa k̄nongwa iya bhafwe bhakusubhila khantu khooni? Inga abhafwe bhatakuzyukha, khooni khe abhantu bhakwozelwa k̄nongwa ya bhafwe?‡ ³⁰ Niitwe khooni tukuyibhiikha insiku zyonti mu khabhalilo akhabhiibhi nhaani? ³¹ Bhanholo bhaani, uwufwe wali papipi niine insiku zyonti. Liniili Iye likumbiikha kuti injibaade k̄nongwa yiinyu kwi dala Iya kupatinhanywa nu Yeesu Kilisiti uMwene witu. ³² Inga insiibho yaani yibhanje ya mu nsi, kulwa kwani ni vikhanu ivikhali mu Efeeso kwámile kunaavwe akhooni? Inga abhafwe bhatakuzyukha,

“Pe talyanje, tumwelaje,

k̄nongwa ye indaabhi tukhayifwa.”§

³³ Mutakhakhopelwe na bhantu bhe bhakulonga shiniisho, k̄nongwa ye “Uwumanyani na bhantu abhabhiibhi, wukunanganya injendo inyinza.” ³⁴ Muzibhombelaje injeele anza she yikwanziwa, mutakhasheele kubhomba imbiibhi, k̄nongwa ye bhamu mukaasi yiinyu bhatamumanyile uMūlungu. Inkulonga ziniizyo inga imbasupizye.

Umabhili she wukhayibha isiku Iya kuzyukha

‡ 15:25 15:25 Kubhabhiikha paasi pa waamulo waakwe Mu ndongo Iya Shiyunaani yikuti kubhabhiikha paasi pa vinama vwakwe. § 15:25 15:25 Bhaazya Zabuuili 110:1. * 15:27 15:27 Bhaazya Zabuuili 8:6. † 15:28 15:28 Umwana waakwe Bhaazya uMwana wa Mūlungu mu Wilulanyo uwa mazwi amajeni. ‡ 15:29 15:29 Abhantu bhakwozelwa k̄nongwa ya bhafwe Akhabhalilo khe Iyasimbiilwe ikalaata ili, kwámile ni mwata Iya Mukilisiti kwozelwa k̄nongwa ya wamwabho we áfuuye sita kwozelwa. § 15:32 15:32 Bhaazya Yeesaya 22:13; 56:12.

³⁵ Ieelo umuntu angakhola kubhuzilizya kuti, “Abhafwe bhakuzyukha bhaliibhali? Bhakhayibha na mabhili we wali bhaliibhali?” ³⁶ Imwe mabhalema! We mwawaala imbeyu, yitangamela sita kufwa. ³⁷ Vwe makuwaala mbeyu, yibhe ngano awe imbeyu izinji, yitakukholana ni shimela she shikukula. ³⁸ Ieelo uMlungu akuuyipa imbeyu ishimela she akwanza wuuyo, imbeyu yeeka yeeka akuuyipa ishimela shaakwe.

³⁹ Amabhili ga vipelwa vwonti gatali ishikholo sheeka. Abhantu bhali na mabhili ishikholo sheeka, ivikhanu vili na mabhili ishikholo ishileganu. Zyoze inyonyi ni nswi zili na mabhili ishikholo ishileganu. ⁴⁰ Khabhili galiipo amabhili aga kumwanya na mabhili aga mu nsi. Ieelo uwinza uwa mabhili aga kumwanya wunji, nu winza uwa mabhili aga mu nsi wunji. ⁴¹ Izubha lili nu winza we wuyikholile, umwezi wali nu winza we wuyikholile ni nzota zili nu winza we wuyikholile. Zyoze inzota, yeeka yeeka yili nu winza we wuyikholile.

⁴² She zili ku zya kuzyukha abhafwe. Anzi mbeyu, umabhili we wakusiyilwa mu lusuuto wakubhola, ileelo wuula we uMlungu akhayiwuziyusa watakubhola. ⁴³ Umabhili wakusiyilwa kwi dala ilya kwushoolanya, ileelo uMlungu akwuziyusa ku wumwamu. Umabhili wakusiyilwa ku wutolwe, ileelo uMlungu akwuziyusa wakubha wa makha. ⁴⁴ Umabhili we wakusiyilwa wa mu nsi, ileelo we uMlungu akwuziyusa wakubha mabhili we wakulongolwa nu Mupepu uMufinjile. Kuli nu mabhili uwa mu nsi, kukhayibha na mabhili we wakulongolwa nu Mupepu uMufinjile.

⁴⁵ Yisimbiilwe mu Wusimbe uWufinjile kuti, “Umuntu uwa kwanda uAdamu, apeliilwe, akhabha muntu umwumi.”* Ieelo uAdamu uwa kwamalilishilo Mupepu we akubhapa abhantu uwuumi. ⁴⁶ Umabhili uwa kwandilo we mabhili wa mu nsi, pilongolela wakwinza umabhili we wakulongolwa nu Mupepu uMufinjile. ⁴⁷ Umuntu uwa kwanda afumile mu nsi, apeliilwe kufuma mu lusuuto, umuntu uwa wabhili afumile kumwanya. ⁴⁸ Anza she tukholiine nu Adamu uwa mu nsi, she tukhayikholana nu Adamu uwa kumwanya. ⁴⁹ Anza she tukholiine na we apeliilwe kufuma mu lusuuto, she tukhayikholana na we afumile kumwanya.

⁵⁰ Bhanholo bhaani mu lwitiko, inkulonga inkuti, umabhili ni bhanda vitangakhola kwinjila mu wumwene wa Mlungu. Khe khakubhola khatangakhola kubha nu wuumi uwa wiila na wiila. ⁵¹ Tejeelezyi, inkubhabhuzya izya kukwilu: itwe twenti te tukhaafwe, lyoli twenti uMlungu akhayitugalulanya. ⁵² Nalubhilo kusenziila na kudaamula, ikakaavu ilya kumpeleela we lyakuuta, abhafwe bhakhayizyukha na mabhili ge gatakubhola, niitwe uMlungu akhayitugalulanya. ⁵³ Kunongwa ye umabhili uwu we wakubhola yikuti wugalunhane wubhe mabhili we watakubhola, wope umabhili we wukufwa yikuti wugalunhane kubha mabhili we wutakufwa. ⁵⁴ Pe umabhili uwu we wakubhola inga wagalunhana kubha mabhili we watakubhola, wope umabhili we wukufwa inga wagalunhana kubha mabhili we wutakufwa, pe likhayikwila izwi lye lisimbiilwe mu Wusimbe uWufinjile kuti, “Uwufwe waatolwa nziila!”†

⁵⁵ “Iwe wufwe, kuli kwoshi kutola kwakho? Gali kwoshi amakha gaakho aga mavune?”‡

⁵⁶ Imbiibhi zye zikuleeta amavune aga wufwe, khabhili indajizyo zye zikutulanga amakha agi mbiibhi. ⁵⁷ Ieelo tumusalifwaje uMlungu we akuutupa kutola kwi dala ilya Mwene wiitu uYeesu Kilisiti.

* 15:45 15:45 Bhaazya Wandilo 2:7. † 15:54 15:54 Bhaazya Yeesaya 25:8. ‡ 15:55 15:55 Bhaazya Hoseeya 13:14.

⁵⁸ Pe shiniisho bhanholo bhaani abhaganwa mu lwitikho, muyisinde, mutayin-gaanaje. Mujendeelele kuyikungula kubhomba imbombo ya Mwene, kunongwa ye mumanyile kuti, imbombo yiinyu te ya khasa mwa Mwene.

16

Insaangu iya kubhaavwa aBhakilisiti

¹ Ishi, kunongwa iyi nsaangu iya kubhaavwa abhantu bha Mulungu, mubhombaje anza she nivilajiziize ivibhanza ivwa mu Galatiya. ² Isiku iya Pamulungu, umuntu weeka weeka mukaasi yiinyu agabhulaje inhela kulandatana na she apatile, inga we ninza kukwinyu, kutakhabhe ni mbombo iya kusangulizya. ³ We ninza kukwinyu, inhayibhasonteelezya na makalaata aga kubhamanyisya bhaala bhe mukhayibhasebha mukaasi yiinyu kuti bhatwale insaangu zyinyu ku Yelusaleemu. ⁴ Inga yalolekha kuti niine imbale, ipo pe bhakhayishuula peeka niine.

Ukubhaatikho lwa Paulo kubhala ku Kolinso

⁵ We nashilila ku Makedoniya, inhayinza kukwinyu, kwe kuti inkusubhila kushilila ku Makedoniya. ⁶ Pamu inhayikhala kukwinyu akhabhalilo khashe, awe lumo inhayikhala peeka niimwe akhabhalilo khonti akhi mpepu inga mukham-fumwizye ivintu ivwa kunaavwa, injendeelele kushuula kwonti kwe inkubhala. ⁷ Kunongwa ye intayiganile kukhomaana niimwe akhabhalilo khashe na kujendeelela kushuula. Inga uMwene ayigana, inkusubhila kwikhala kukwinyu akhabhalilo akhatali. ⁸ Ileelo intiyikhale mu nhaaya ini iya mu Efeeso paka kufikha pi siku ilyi Pentekoositi. ⁹ Kunongwa ye uMulungu aniguliye umalyango uwa kubhomba imbombo impiti mu nhaaya ini, ileelo bhaliipo abhantu abhinji bhe bhakundindanjila.

¹⁰ UTiimoti inga ayinza kukwinyu, mukhamuposheelaje ayikhalaje akhinza sita lyoga, kunongwa ye wope akubhomba imbombo ya Mwene anziine she inkubhomba. ¹¹ Pe shiniisho, umuntu wowonti atakhamushoolanye. Lyoli mukhamwawwe ajendeelele kushuula ku wutengaanu, inga agalushe kukwani. Kunongwa ye ine inkumuguilila peeka na bhamwitu bhe bhitishile.

¹² Ileelo ku zya nholo wiitu mu lwitikho uApoolo, imulambile nhaani kuti ayinze kukwinyu peeka na bhe bhitishile abhamwabho. Ileelo uweene atayiganile kwizna akhabhalilo ikha, lyoli akhayinza we abha na khabhalilo.

Amazwi aga kummalilishilo peeka ni ndajilo

¹³ Mubhe amiiso, muyisindaje mu lwitikho, kabhili mubhanje mwe bhadan-damazu na kubha na makha. ¹⁴ Zyonti zye mukubhomba, mubhombaje mu lugano.

¹⁵ Imwe mumanyile kuti uSiteefana peeka na bhantu abha mu nyumba yaakwe, bhantu bhe bháamile bha kwanda kumwitikha uYeesu Kilisiti mu mukoa uwa Akaaya. Kabhili bhayifumwizye kubhaavwa abhafinjile bha Mulungu. Ishi bhanholo bhaani mu lwitikho inkubhalamba, ¹⁶ mubhatinikhaje abhantu anza bhanaabho, na wowonti we akuyifumwa na kuyimba kubhomba imbombo peeka nabho.

¹⁷ Inkuseshela nhaani we inkulola kuti uSiteefana, uFilitunaato, nu Akayiko, bhinzile, bhambombeeye inyinji zye mutangabhomba kunongwa ye mutali peeka niine. ¹⁸ Bhanjinjiziize umwoyo waani, na mooyo giinyu. Mubhakumbukhaje nhaani abhantu anza bhanaabho.

¹⁹ Ivibhanza vwonti ivwa mu mukoa uwa Asiya vikubhalamukha. Uakiila nu Pulisika, peeka ni shibhanza shonti she shikukhomaana mu nyumba yaabho, bhakubhalamukha kwi taawa Iya Mwene. ²⁰ Abhanholo bhonti mu lwitikho abha piipa, bhakubhalamukha. Mulamunhanaje ku lugano ulwa nalyoli.

²¹ Ine nuPaulo, inkusimba indamukho izi ni nyobhe yaani naneene. ²² Umuntu wowonti we atamuganile uMwene, agunwe. Mwene wiita uyinze!

²³ Uwiila wa Mwene uYeesu wubhe peeka niimwe. ²⁴ Uugano lwani lubhe kukwinyu, imwe mwe mupatinhiine nu Yeesu Kilisiti.

Ikalaata ilya wubhili ilya Paulo ku Bhakolinso Uwandilo

Ikalaata ili, uPaulo abhasimbiiye aBhakilisiti bhe bhali mu Kolinso. Yáamile nhaaya impiti mu nsi iya Akaaya mu Wugiliiki. Ásimbile we apalamila kubhayaatila. Ikalaata ili lyámile lya kubhapa amakha, kunongwa ye áyaatile ishibanza isha mu Kolinso. We ashili kusimba ikalaata ili, kulusaló akhabhayatilaga na kubhatwalila amakalaata, ileelo kwámile na kulumana mu lwitikho mu shibanza shiniisho. Pe akhasimba ikalaata ili, kubhaavwa kwimvwanya we ashili kufikha mu Kolinso.

Yikulolesya kuti aBhakilisiti bhamu bhakhatinji uPaulo atábhombeeye akhinza inhela izya shibanza, kabhili bhakhatinji te musundikwa uwa nalyoli. Pe mwi kalaata ili akupanga kuti uweene wu naanu, kabhili akupanga izyi mbombo iya kulumbiilila iNtumi iNyinza, zye uMlungu amubhilishiiye kulumbiilila. Kabhili akubhamanyizya aBhakilisiti kubhombela inhela zyaabho, kubhaavwa aBhakilisiti ni vibhanza vwonti.

Zye zili mu shitaabu ishi	Umulyango
UPaulo akubhalamukha aBhakolinso na kumupaala uMlungu	1:1-7
UPaulo akwimila ulubhaatikho lwakwe na kwilulanya imbombo iya musundikwa	1:8-7:16
Kusangulila aBhakilisiti abha ku Yelusaleemu	8:1-9:15
UPaulo akubhapanjila kuti uweene musundikwa wa Yeesu Kilisiti	10:1-12:21
Ilya kumalilishizya kubhasokha	13:1-14

Indamukho

¹ Ine ne Paulo, ne uMlungu ambulishiiye ku shigane shaakwe imbe ne musundikwa wa Yeesu Kilisiti. Ine peeka nu nholo wiitu mu lwitikho uTiimoti, tukubhalamukha imwe mubha mu shibanza sha Mlungu, mwe mali mu nhaaya iya mu Kolinso, peeka na bhafinjile* bhonti bhe bhali mu mukoa uwa Akaaya.

² Utaata wiitu uMlungu nu Mwene uYeesu Kilisiti bhabhalolelaje uwiila, na kubhapa uwutengaanu.

Ulujinjizyo lwa Mlungu mu mayimba

³ Apalwaje uMlungu, uTaata wa Mwene wiitu uYeesu Kilisiti, uTaata uwa shisa, kabhili we wa Mlungu we akutujinjizya mu zyonti. ⁴ Uweene akutujinjizya mu mayimba gonti, inga niitwe tubhagomwe abhanji bhe bhali mu mayimba ge gali ivikholo niivwo niivwo. Tukubhagomwa anza she uMlungu akutugomwa itwe. ⁵ Anza she uKilisiti ayimbile niitwe tukuyimba, shiniishi uMlungu she akwonjezya kutujinjizya kushilila kwa Kilisiti. ⁶ Poope inga tukuyimba, tukuyimba kunongwa ya lujinjizyo nu wuposhi wiinyu. Kabhili we itwe tukujinjizwa pe niimwe mukuposheela ulujinjizyo lwe lukubhaavwa kujimbiilila mu mayimba ge niitwe tukuyimba. ⁷ Ulusubhilo lwitu kukwinyu lupiti, kunongwa ye tumanyile kuti mukuyimba anziitwe, mukujinjila anziitwe.

⁸ Bhanholo bhitu mu lwitikho, tukwanza mumanye she twayimbile mu mukoa uwa Asiya. Amayimba ge gatwajile gámile mapiti nhaani kushila amakha giitu, tukhakhatampa kuti te tubhe twe bhapuma. ⁹ Nalyoli twámile ngati bhantu

* **1:1** 1:1 Abhafinjile Bhaazya mu Wilulanyo uwa mazwi amajeni.

bhe bhalongiilwe kugogwa. Liniilyo lyáfumiiye inga tuleshe kusubhila amakha giitu, lyoli tumasubhile uMlungu, we akuzusya abhafwe. ¹⁰ Uweene we atuposhile mu wuneneshezu uwa wufwe, khabhili atijendeelele kutupokha. Itwe tukumasubhila uweene kuti atibhombaje shiniisho akhabhalilo khonti, ¹¹ niimwe bhulo mutwawwaje mu mpuuto zinyu kunongwa yiitu, inga ku wiila we itwe tukuposheela kufumilana ni mpuuto izya bhantu abhinji, abhantu abhinji bhatimusalifwe uMlungu kunongwa yiitu.

UPaulo akugalulanya ulubhaatikho lwakwe ulwa kubhala mu Kolinso

¹² Kunongwa ye kuyibaada kwitu ku kuuku: tukuyilola mu mooyo giitu kuti, mu nsi umu, inhaani pakaasi yiinyu, twikhaaye mu wugulosu na mu wanalyoli kufuma kwa Mlungu. Tutabhombile liniilyo ku njele zytu, lyoli ku wiila wa Mlungu. ¹³⁻¹⁴ Mu liniilyo tutakubhasimbila amazwi amagomu, lyoli ge mungakhola kubhaazya na kugaaganya akhinza. Kunongwa ye akhabhalilo ikha mukutwaganya khashe, inkusubhila kuti mutitwaganye akhinza. Pe isiku lye akhayigalukha uYeesu, mukhayiyipaala pamwanya yiitu, anziitwe she tukuyipaala pamwanya yiinyu.

¹⁵ Kunongwa ye naamile mu lusubhilo lunuwulwo, nabhiishile ulubhaatikho ulwa kwinda kukwinyu inga maposheele insayo khabhili. ¹⁶ Namuaye kwinda kukwinyu we inkubhala ku Makedoniya, inga we neepa ku Makedoniya kuula, inhagalushe winda kukwinyu inga munaavwe kushula kwani we inkubhala ku Yudeeya. ¹⁷ Bhuli, we naamula kugalulanya ulubhaatikho lwani ulwa kwinda kukwinyu, mukusibha kuti nabha ne muntu we akugalunhana-galunhana? Lumo mukusibha kuti ine inkulongolwa ku shigane shaani, kuti indonje inti, “Inkwitikha,” ileelo iwinza indonje inti, “Ndaali!”

¹⁸ Heelo ishi anza she uMlungu wa nalyoli, zye twabhabhuziizye imwe, zitaaamile kuti, “Inkwitikha,” ileelo iwinza talonje tuti, “Ndaali.” ¹⁹ Kunongwa ye uYeesu Kilisiti Mwana wa Mlungu† we ine, nu Silwano nu Tiimoti twamulumbiliye kukwinyu, ataaamile muntu uwa kusangaanya amazwi kuti alongaje atinji, “Inkwitikha,” iwinza alongaje atinji, “Ndaali,” lyoli uweene akhabhalilo khonti akuti, “Inkwitikha,” zye akulonga zya nalyoli. ²⁰ Kunongwa ye zyonti zye uMlungu alajile kuti atiitupe kwi dala ilya Kilisiti, zya nalyoli. Ye nongwa mwa Yeesu Kilisiti tukulonga tukuti, “Zibhe shiniisho,” zye akulonga zya nalyoli, kunongwa iya kumupaala uMlungu. ²¹ UMlungu we akutugomwa itwe niimwe, khabhili atusebhile tubhe twe bhantu bhe bhamwitishile uKilisiti, ²² na kubhabhiikha ishimanyiso isha kubha mwe bhantu bhaakwe, na kubhiikha mu mooyo giitu uMupepu uMufinjile inga yibhe ye mpinjishizyo yaakwe ku zye alajile kuutupa.

²³ Intinzile winda ku Kolinso kunuwukwo, kunongwa ye intakhanzaga kuvwalazya amooyo giinyu. Ziniizi zye inkulonga zya nalyoli, nu Mlungu amanyile. ²⁴ Te kuti itwe tukwanza kubhalajizya zye mukhondeeye kuzilema mu lwitikho, kunongwa ye imwe mugomile mu lwitikho. Khe khakwanziwa kukwitu, ku kubhomba imbombo peeka niimwe inga museshela.

2

¹ Pe mu mwoyo waani nasibhiliye kuti, intakwinda winda kukwinyu, intakhabhavwalazye amooyo. ² Kunongwa ye inga nabhaswimilizya imwe, wu naanu we angampa uluseshelo? Lyoli bha bhaala bhe imbaswimiliziizye! ³ Ye nongwa nabhasimbiiye ikalaata liila, inga we ninza kukwinyu intakhaswimilizwe na bhantu bhe bhakhanziwaaga kunjinjizya inga inseshela. Kunongwa ye indi nu lusimishizyo kuti ine we inkuseshela, niimwe mwenti mukuseshela peeka niine.

† 1:19 1:19 UMwana wa Mlungu Bhaazya mu Wilulanyo uwa mazwi amajeni.

⁴ Nábhasimbiiye ikalaata liila we indi mu wuswimiilizu nhaani na mayimba amapiti, khabhili inihalilaga amansozi aminji. Te kuti inhanzaga kubhaswimiilizya imwe, lyoli inhanzaga mumanye she imbaganile.

Kutuyilwa ku wi mbiibhi

⁵ Umuntu ula we abhombile ilya kuswimiilizya, atanswimiliziizye neene numwene, lyoli abhaswimiliziizye nimwe mwenti. Heelo intayiganile kubha ne mukhali nhaani. ⁶ Lamakwiliye umuntu anza wanuuyo ulufundo lwe apewiilwe na bhinji. ⁷ Khe khasyalile, kwashi imwe kumutuyila umuntu wanuuyo, na kumujinjizya umwoyo inga atakhaswimiilile nhaani na kukhatampa. ⁸ Inkubhalamba mumolesye kuti mumuganile. ⁹ Kunongwa ye insiibho yaani iya kubhasimbila ikalaata liila, inhanzaga kumanya she muyilinganyiine kutinikha imanyizyo zyani zyonti zye nabhalajiziizye. ¹⁰ Heelo inga makumutuyila umuntu wanuuyo, niine inkumutuyila. Kunongwa ye inga kuli ni lya kumutuyila umuntu, imutuyiye pamiiso ga Kilisiti kunongwa yiinyu, ¹¹ inga uSeetani atakhatatole, kunongwa ye tuwumanyile uwushevu waakwe.

UPaulo akuswimiilila mu nhaaya iya mu Toloa

¹² We naafikha mu nhaaya iya mu Toloa kulumbiilila iNtumi iNyinza izya Kilisiti, inhaaga uMwene aniguliye umulyango uwa kubhomba imbombo yaakwe kuula. ¹³ Heelo intaamile nu wutengaanu mu mwoyo waani, kunongwa ye intakhamwaga unholo wiitu mu lwitikho uTiito. Pe inhabhalaga abhantu abha mu nhaaya yiila, inhabhala ku Makedoniya.

Kufuuya ku makha ga Kilisiti

¹⁴ Heelo tukumusalifwa uMlungu! Uweene kwi dala ilya Yeesu Kilisiti akutulongozya akhabhalilo khonti, we tukushimwa mu lufuuyo. Uweene akutubhiikha kuti tusasyaje uwanalyoli wa Yeesu Kilisiti, ngati mununsi umwinza imbali zyonti. ¹⁵ Kunongwa ye itwe tuli ngati mununsi umwinza uwa Kilisiti pamiiso ga Mlungu, ku bhonti bhe bhakuposheela uwuposhi na ku bhe bhakuteega. ¹⁶ Ku bhe bhakuposheela uwuposhi, umununsi wanuwo mwinza, wakubhapa uwuuni. Heelo ku bhe bhakuteega, umununsi wanuwo mubhiibhi, wakubhapa uwufwe. Ishi wu naanu we angakhola kubhomba imbombo yiniyo? ¹⁷ Itwe tutakulumbiilila izwi lya Mlungu inga tuposheelaje inhela, anza bhantu abhanji she bhakubhomba. Lyoli tukulumbiilila ku mwoyo umugolosu pamiiso ga Mlungu. Khabhili itwe tukulonga ku makha ge uKilisiti atupiiye anza bhantu bhe uMlungu abhasonteleziizye.

3

Abhabhombi abha lufingo ulupwa

¹ Bhuli, makusiibha kuti twanda winza kuyipaala tuneetwe? Tutakuyipaala. Itwe tutali anza bhantu abhanji bhe bhakubhaleetela imwe amakalaata aga kuyimanyisya kukwinyu awe kulaabha amakalaata kufuma kukwinyu kutumanyisya ku bhantu abhanji. ² Imwe ngati likalaata lyitu, lye lisimbiilwe mu mooyo giitu. Abhantu bhonti bhakulimanya na kulibhaazya. ³ Mukolesya kuti imwe mwe likalaata lye lisimbiilwe nu Kilisiti, lye likolesya imbombo ye twamubhombeeye kukwinyu. Ikalaata liniilyo litasimbiilwe nu wiino, lyoli lisimbiilwe nu Mupepu wa Mlungu we mwumi. Khabhili litasimbiilwe mu vibeeza iwawa mawe, lyoli lisimbiilwe mu vibeeza vwe mooyo ga bhantu.

⁴ Tukulonga ziniizyo kunongwa ye lunuulwo lwe lusubhilo lwitu lwe tuli nalwo kwa Mlungu kwi dala ilya Yeesu Kilisiti. ⁵ Te kuti tukusiibha kuti tungakhola

kubhomba lyolyonti ku makha giitu taneetwe, lyoli amakha giitu gakufuma kwa Mulungu. ⁶ Uweene we atupiiye amakha aga kubha twe bhabhombi abha lufingo ulupwa,* lwe lukufuma kwa Mupepu uMufinjile. Ulufingo lunuwulwo te ndajizyo zye zisimbiilwe, kunongwa ye indajizyo zye zisimbiilwe zikuleeta uwufwe, lyoli uMupepu uMufinjile akuleeta uwuuni.

Uwumwamu uwa lufingo ulupwa

⁷ Indajizyo zya Moose† zye zyásimbiilwe mu mawe zyáleetile uwufwe. Zyínzile mu wumwamu wa Mulungu, poope na Bhaisilaeli bhakhapootwa kumwenya uMoose kumiiso, kunongwa ye akhalamaga kumiiso, she poope kulama kwakwe kwámile ku khabhalilo khashe bhúlo.‡ Ishi, inga imbombo yi ndajizyo zye zikwazya uwufwe zyínzile mu wumwamu anza wunúwo, ⁸ pe imbombo ya Mupepu uMufinjile yili nu wumwamu nhaani. ⁹ Inga imbombo yi ndajizyo zya Moose ye yikubhalonga abhantu yámile nu wumwamu, nalyoli imbombo ya Mupepu uMufinjile ye yikubhapa uwugolosu abhantu pamiiso ga Mulungu, te yitishile kubha nu wumwamu nhaani? ¹⁰ Kunongwa ye uwumwamu uwa lufingo ulwa khali watakulingaana nu wumwamu uwa lufingo ulupwa ngakheeka, kunongwa ye uwumwamu uwa lufingo ulupwa, lwe lupiti nhaani. ¹¹ Inga khaala khe khamile kha khabhalilo khashe, khamile nu wumwamu, bhali, uwumwamu uwa lufingo ulupwa lwe lukúdiila wiila lutakubha nu wumwamu nhaani?

¹² Kunongwa ye ulu lwe lusubhilo lwitú, itwe tukulonga ku wudandamazu. ¹³ Khabhili itwe tutakubhomba anzu Moose we ayigubishiiye kumiiso ni shitambaala, inga aBhaisilaeli bhatakhalele uwumalilishilo uwa kulama. ¹⁴ Heelo aBhaisilaeli injeele zyámile ngati zigubishiliilwe. Kufishila akhabhalilo akha shiishi we bhakubhaazya ivitaabu ivwi ndajizyo zya Moose, bhatakuwaaganya uwanalyoli, injeele zyabho zili ngati zigubishiliilwe ni shitambaala. Ishitambaala shiniisho te sheefwe, kunongwa ye shikwepekha kwi dala ilya kumwitikha uYeesu Kilisiti kwene. ¹⁵ Lyoli kufishila umusanyunu, we bhakubhaazya ivitaabu ivwi ndajizyo zya Moose, amooyo gaabho gagubishiliilwe, bhatakuzyaganya. ¹⁶ Heelo umuntu wowonti we akumugalushila uMwene, uMwene akumwefwa ishitambaala shiniisho. ¹⁷ Kulonga kuti, “Mwene,” kwe kuti, Mupepu, paala pe uMupepu wa Mwene aliipo pali nu wasatulwe. ¹⁸ Ishi itwe twenti twe tutagubishiliilwe kumiiso ni shigubikho, tukulolesya uwumwamu wa Mwene ngati mumu shilolelo. UMwene we Mupepu, we akutugalulanya tukholane nu weene, inga abhantu bhalolaje nhaani uwupiti wa wumwamu waakwe. Yiniyo ye mbombo ya Mupepu wa Mwene.

4

Amakha ga Mulungu mu viliilo ivwa lusuuto

¹ Kunongwa ye uMulungu mu shisa shaakwe atupiiye imbombo ini, tutakukhatampa. ² Tukhaanile nziila kubhomba izya kukwilu izyi nsoni, awe kubhakhopela abhantu, awe kusangaanya izwi lya Mulungu ni lenga. Lyoli tukulonga uwanalyoli apazelu, inga abhantu bhonti bhamanye mu mooyo gaabho kuti tukulonga izya nalyoli pamiiso ga Mulungu. ³ Heelo inga iNtumi iNyinza zye tukulumbiilila zifisishile, we zifisishile ku bhe bhakuteega bheene. ⁴ Wope uSeetani uwupiti uwa mu nsi umu, agubishiiye injeele zya bhe bhatakumwitikha uYeesu, inga bhapotwaje kulola ukhozyo ulwi Ntumi iNyinza izya wumwamu wa Kilisiti we shikholanyo sha Mulungu. ⁵ Ye nongwa itwe tutakulumbiilila intumi zytu,

* **3:6** 3:6 Ulufingo ulupwa Bhaazya ulufingo mu Wilulanyo uwa mazwi amajeni. † **3:7** 3:7 Indajizyo zya Moose Izi ndajizyo zye uMulungu abhapiye aBhaisilaeli mu shilozu kushilila kwa Moose. Bhaazya uMoose mu Wilulanyo uwa mazwi amajeni. ‡ **3:7** 3:7 Bhaazya Kufuma 34:29-30.

lyoli tukulumbiilila kuti uYeesu Kilisiti wa Mwene, na kuti itwe twe bhabhombi bhiinyu kwi dala ilya kamubhombela uYeesu Kilisiti. ⁶ Umulungu we alonjile atili, “Ukhozoyo lulame mu khiisi,”* we alamile mu mooyo giitu, na kuutupa uwumanyi uwa wumwamu waakwe we wukulama kumiiso kwa Yeesu Kilisiti.

⁷ Itwe twe tuli anzi vililo ivwa lusuuto, khabhili tupewiilwe uwumanyi wunuwuwo. Ileelo yimanyishe kuti amakha amapiti aga kubhomba imbombo yiniyo te giitu, lyoli gakufuma kwa Mulungu. ⁸ Imbali zyonti tukuyimba, ileelo tutakutolwa, tukusingaana, ileelo tutakukhatampa. ⁹ Tukuyimba, ileelo uMulungu atakutulekha tabheene. Tukusumbwa paasi, ileelo tutakufwa. ¹⁰ Insiku zyonti amabhili giitu gali mu wuneneshezu uwa kugogwa anzu Yeesu, inga uwuume wa Yeesu wuoleshe mu mabhili giitu. ¹¹ Nalyoli itwe tubhuumi, akhabhalilo khonti tuli mu mayimba aga kugogwa kunongwa iya kamubhombela uYeesu, inga uwuume wa Yeesu wuoleshe mu mabhili giitu ge gakufwa. ¹² Pe shiniisho, itwe tuli mu mayimba aga kugogwa, lyoli imwe makuwaga uwuume.

¹³ Yisimbilwe mu Wusimbe uWufinjile kuti, “Nitishile ye nongwa nalonjile.”† Nitwe tuli nu lwitikho anza lunuwuwo, ye nongwa tukulonga. ¹⁴ Tumanyile kuti uMulungu we amuzusiize uMwene uYeesu, akhayituzusya nitwe peeka nawo, na kutubhikha pamiiso gaakwe peeka niimwe. ¹⁵ Ishi, amayimba ganaaga gonti tukuposheela kunongwa iya kubhaavwa imwe, inga wiila wa Mulungu wubhafishile abhantu abhinji. Pe bhatimusalifwe nhaani uMulungu, wope atijendeelele kupaalwa.

Kwikhala mu lwitikho

¹⁶ Kunongwa yiniyo, tutakukhatampa, poope inga amabhili giitu gakulala, ileelo mukaasi uMulungu akutugomba kubha twe bhapwa insiku zyonti. ¹⁷ Kunongwa ye amayimba giitu mapupuusu, khabhili ga khabhalilo khashe bhulo. Amayimba ganaago, gakutulinganzanya uwumwamu uwa wiila na wiila. Uwumwamu wunuwuwo wukhayibha winji nhaani, kushila amayimba. ¹⁸ Pe shiniisho, tutavwenyaaaje vwe vikulolekha, lyoli viila vwe vitakulolekha. Kunongwa ye vwe vikulolekha vwa khabhalilo khashe bhulo, lyoli vwe vitakulolekha vwa wiila na wiila.

5

Uwikhalo wiitu uwa kumwanya

¹ Tumanyile kuti amabhili giitu gali anzi sheegwi isha khabhalilo khashe mu nsi umu. Ileelo we shapongolwa, uMulungu akhayitupa uwikhalo kumwanya, uwa wiila na wiila, we wutali anzi nyumba ye yizenjiilwe ni nyobhe zya bhantu. Uwikhalo wunuwuwo mabhili amapwa ge gatakufwa. ² Kunongwa ye mu sheegwi shiniishi tukubhina, we tukusubhila kukwata amabhili amapwa ge wikhalo wiitu uwa kumwanya. ³ Nalyoli tukwanziwa kukwata anza shiniisho inga tutakhimiilile pamiiso ga Mulungu ishitali. ⁴ We tuli mu mabhili iga ge sheegwi isha khabhalilo khashe, tukubhina kunongwa ya mayimba. Te kuti tukwanza kuzuula umabhili uwe wukufwa, lyoli tukusungukha kukwata umabhili we wutakufwa, inga umabhili uwe wukufwa wumilwe na we wutakufwa. ⁵ Umulungu we atulinganzanyiinye liniilo, atupiiye uMupepu waakwe, inga abhe mpinjishizyo kuti nalyoli she yikhayibha.

⁶ Pe insiku zyonti tudandamiine. Tumanyile kuti, we tukudiila mu mabhili uwe, tukwikhala ukutali nu Mwene. ⁷ Kunongwa ye tukwikhala ku lwitikho, te kwi dala ilya kulola. ⁸ Nalyoli tudandamiine, khabhili tukulola kuti kwashi twuleshe

* 4:6 4:6 Bhaazya Wandilo 1:3. † 4:13 4:13 Bhaazya Zabuuuli 116:10.

umubhili uwu, na kubhala kwikhala nu Mwene. ⁹ Pe shiniisho, inga tuli mu wiikhalo uwa mu nsi, awe tuli kumwanya peeka nu Mwene, ishigane shiitu ku kumukhondezya uMwene. ¹⁰ Kunongwa ye yikuti twenti tukhayimiilila pilongolela pi tengu ilya wulonji wa Kilisiti, inga umuntu weeka weeka akhaposheele kulandatana ni njendo zyakwe, zibhe nyinza awe zibhe mbiibhi.

Imbombo iya kulumbiilila ulwimvwanyo

¹¹ Ishi, kunongwa ye tumanyile kuti tukwanziwa kumushindikha uMwene, tukuyikungula kubhalamba abhantu kuti bhamwitikhaje. UMulungu atumanyile akhinza, niine inkusubhila kuti niimwe mutumanyile akhinza. ¹² Tutakwanza kuyipaala winza kukwinyu, lyoli tukwanza kubhabhuzya she imwe mukhondeeye kuyipaala kunongwa yiitu, inga mubhe na mazwi aga kubhaamula bhe bhakuyipaala nhaani she bhali munzi, kushila she bhali mu mwoyo. ¹³ Inga tukulolekha twe bhalaalusi, tukulolekha shiniisho kunongwa ya Mulungu, ileelo inga tukulolekha kuti tuli ni njele, ipo wukabhi kukwinyu. ¹⁴ Kunongwa ye ulugano lwa Kilisiti lukuutupa amakha, kunongwa ye tumanyile kuti umuntu weeka afuuye kunongwa ya bhantu bhonti, pe shiniisho niitwe twenti uwuntu wiitu uwi maandi wufuuye. ¹⁵ Afuuye kunongwa iya bhantu bhonti, inga bhatikhalaje ku shigane shaabho, lyoli ku shigane sha we afuuye, akhazyukha kunongwa yaabho.

¹⁶ Ishi, kufuma akhabhalilo ikha, tutakumwenya umuntu wowonti kwi dala ilya kumwenya munzi, poope she akhabhalilo khamu twamwenyiizye uKilisiti kwi dala ilya kumwenya munzi, ishi tutakumwenya winza kwi dala liniilyo. ¹⁷ Pe shiniisho, umuntu wowonti we apatinhiine nu Kilisiti, akubha aapelwa shipwa. Izyi maandi zishilile, ishi zyaabha mpwa. ¹⁸ Ileelo ganaaga gonti gakufuma kwa Mulungu we atwimvwananyiine itwe nu weene kwi dala ilya Kilisiti. Niitwe atupiiye imbombo iya kulumbiilila abhantu idala ilya kwimvwananywa nu Mulungu. ¹⁹ Kwe kuti uMulungu abhimvwananyiine abhantu nu weene, kwi dala ilya Kilisiti, sita kubhabhaazizya imbiibhi zyaabho. Khabhili uMulungu atupiiye itwe imbombo iya kubhalumbiilila abhantu intumi izya lwimvwanyo.

²⁰ Pe shiniisho, itwe twe bhasonteelezwa bha Kilisiti kubhomba imbombo yaakwe. Kushilila amalomu giitu uMulungu akubhasundiilila kwimvwana nu weene. Ye nongwa tukubhalaabha nhaani mwa Kilisiti kuti, mwimvwane nu Mulungu. ²¹ Poope she uKilisiti atamile ni mbiibhi, ileelo uMulungu amupimbiziizye imbiibhi zyitu, inga itwe kwi dala ilya kwimvwananywa nu Kilisiti, tubhe twe bhagolosu pamiiso ga Mulungu.

6

¹ Ishi, kunongwa ye tukubhomba imbombo peeka nu Mulungu, tukubhasundiilila kuti uwiila wa Mulungu we muposheleeye, mutakhaaleshe wuteeje pabhulo.

² Kunongwa ye uMulungu akuti,

“Akhabhalilo khe khakhondeeye, nakwimvwizye, isiku ilya wuposhi, nakwavwizye.”

Tejeelezyi, akhabhalilo khe khakhondeeye khe khakhiikha, isiku ilya wuposhi lye li liili!

Amayimba ga Paulo mu mbombo ya Mwene

³ Ishi tutakubhomba lyolyonti lye lingamupuvwa wowonti, inga imbombo yiitu yitakhalongwe akhabhiibhi. ⁴ Lyoli tukulolesya kuti twe bhabhombi bha Mulungu mu zyonti: mu wujimbiilizu, mu mayimba, mu wutolwe, na mu malabha. ⁵ Tukukhomwa, tukukungwa mwi jeela, khabhili bhakutusupizya pa mbimbili ya bhantu, twabhomba imbombo ingomu paka twalita, tukugona amiiso, khabhili sita

kulya. ⁶ Khabhili tukulolesya twe bhabhombi bha Mulumu ku mwoyo umuzelu, mu wubhaazyey, uwujimbiilizu, nu wuteti, kwi dala ilya kulongolwa nu Mupepu uMufinjile, ku lugano lwe lutali ni shisa ishi lenga. ⁷ Khabhili tukulolesya kwi dala ilyi ntumi izya nalyoli, na ku makha ga Mulumu. Uwugolosu, she shilwilo shiitu, kambali iya kundilo na kumongo. ⁸ Tuyilinganyiinye kuposheela ulushindikho, awe kushoolanywa, kubhunwa, na kupaalwa. Tukulekha ngati tui ni lenga, fwani tukulonga zya nalyoli. ⁹ Tukulekha ngati tutamanyishile, fwani tumanyishile ku bhonti, tukulekha ngati tufuuye, ileelo twe bhuumi. She poope tukhomiilwe nhaani ileelo tutagogiilwe. ¹⁰ She poope tuswimiliye, ileelo tukuseshela insiku zyonti, she poope twe bhapiina, ileelo tubhapiiye uwudumbwe abhantu abhinji. Tukulekha ngati bhantu bhe bhatali nakho naakhamu, fwani tui navwo vwonti.

¹¹ Bhanholo bhitu Bhakolinso, tulongile niimwe apazelu, khabhili tulongile ku lugano ulupiti. ¹² Itwe tutakuyidinda kubhagana, lyoli imwe, mwe mudindile kutugana itwe. ¹³ Ishi inkulonga niimwe ngati inkulonga na bhaana bhaani: mubhe nu lugano ulupiti, anziitwe she tui.

Kusangaana na bhantu bhe te Bhakilisiti

¹⁴ Mwimaje apatali na bhantu bhe bhatitishile. Bhuli, uwugolosu nu wubhiibhi vingakhola kubha peeka? Awe ulakhozyo na khiisi vingakhola kubha peeka? ¹⁵ Khabhili uKilisiti angimvwana bhuliibhuli nu Seetani? Awe we ayitishile ali na lwimvwano bhuli na we atitishile? ¹⁶ INyumba iMfinjile iya Mulumu yingakhola bhuliibhuli kubha nu wupeeka ni vifwani iwa bhamulumu? Kunongwa ye itwe twe Nyumba iMfinjile iya Mulumu we mwumi! Anza she uMulumu alonjile atili,

“Intiyikhale pakaasi yaabho
na kujenda peeka nabho.
Intibhe ne Mulumu waabho,
bhoope bhatibhe bhantu bhaani.”*

¹⁷ Pe shiniisho uMwene akuti,
“Mwepe pakaasi yaabho,
muyisaabhule nabho!
Mutalemaje akhantu akhakhandamanu!
Niine intibhaposheele.”†

¹⁸ Khabhili uMwene uMulumu uwa makha gonti akulonga akuti,
“Ine intibhe ne Taata wiinyu,
niimwe mutibhe mwe bhaana bhaani
abhasakhaala na bhalindu.”‡

7

¹ Ishi bhaganwa bhaani, kunongwa ye uMulumu alajile kuutupa ziniizyo zyonti, tuyizelufwe mu zyonti zye zingatubhiikha kubha twe bhakhandamanu mu mabhili na mu mooyo giitu. Tubhe twe bhafinjile nhaani kwi dala ilya kumutinikha uMulumu mu wikhalo wiitu.

Uluseshelo lwa Paulo

² Mutuposheele mu mooyo giinyu! Ataliipo umuntu we tumutuliye limo, awe kumuteezya ku lyolyonti, awe we tumufwuliye. ³ Intakulonga amazwi ganaaga, kubhalonga imwe, ngati mutulile zimo. Anza she nalonjile kuwandilo, natali imwe muli mu mooyo giitu, yibhe kufwa peeka awe kwikhala peeka. ⁴ We inkulonga niimwe intali ni lyoga, inkuyipaala nhaani kunongwa yiinyu. Injinjiye nhaani, mu mayimba giitu gonti indi nu luseshelo ulupiti.

* **6:16** 6:16 Bhaazyu Bhalawu 26:12; Yelemiya 32:38; Ezekieli 37:27. † **6:17** 6:17 Bhaazyu Yeesaya 52:11; Ezekieli 20:34, 41. ‡ **6:18** 6:18 Bhaazyu 2 Samweli 7:14.

⁵ We twafikha ku Makedoniya, twápotiilwe kutuuzya, kunongwa ye twámile na mayimba imbali zyonti. Kunzi kwámile ni bho, mukaasi mu mooyo giitu twátuuyile. ⁶ Ileelo uMlungu we akubhagomwa bhe bhakhatampile, akhatugomwa kwi dala ilya kwizwa uTiito. ⁷ Te kwi dala ilya kwizwa uTiito kwene, lyoli na she mwámugomwizye uweene. Atubhuziizye kuti mukhanzaga kundola, she muswimiliye, na she mukuyifumwa kunongwa yaani. Ziniizyo zikumpa uluseshelo nhaani!

⁸ Poope inga ikalaata lye nábhasimbiiye lyábhapiiye uwuswimiilizu, intakuti inhasheela. She poope nátili nasheela kuwandilo, kunongwa ye ikalaata likhaabhapa uwuswimiilizu, ileelo ku khabhalilo khashe bhulo. ⁹ Ileelo ishi indi nu luseshelo, te kunongwa ye mwámile nu wuswimiilizu, lyoli kunongwa ye uwuswimiilizu wiinyu wakhabhabhikha kuti mulaate imbiibhi zyinyu. Uwuswimiilizu wiinyu wámile mu shigane sha Mlungu, ye nongwa tutábhahombeeye uwubhiibhi kwi dala lyolyonti. ¹⁰ Uwuswimiilizu we wakwizwa kunongwa iya shigane sha Mlungu wakuleeta kalaata. Kalaata kunukwo kwe kukuleeta uwuposhi we watali na kuti inhasheela. Lyoli uwuswimiilizu we wukufumilana ni nongwa izya mu nsi, wakuleeta uwufwe. ¹¹ Yeenya! Uwuswimiilizu we wukufuma kwa Mlungu, wubhaleteeye inyiza inyinji: wubhabhiishile kubha ni shumilwa ishipiti isha kubhomba zye zikhondeeye, kwimila kuti zye mukubhomba zya nalyoli, kuwuvitilwa uwubhiibhi, kumushindikha uMlungu, kusamba kundola, kuyikungula, na kulola kuti we abhombile imbiibhi aposheele kulandatana ni mbombo yaakwe. Mu ziniizyo zyonti mukulolesya kuti mutali nu wubhiibhi mu liniili.

¹² Shiniisho, poope she nábhasimbiiye ikalaata liila, intásimbile kunongwa iya muntu we amatuliye zimo uwamwabho, awe abhombeliilwe akhabhiibhi. Lyoli inhanzaga kuti mamanye muneemwe pamiiso ga Mlungu she mwáyikunguuye kuyifumwa, kunongwa yiitu. ¹³ Kunongwa ya ziniizyo, tujinjiiye. Peeka na liniilyo, twámile nu luseshelo lupiti, uTiito we atubhuuzya she mwámukhobhosiizye mu mwoyo. ¹⁴ Ine nábhapaalile imwe nhaani pilongolela yaakwe, niimwe mutánsupiziizye. Zyonti zye twabhabhuzya imwe zyaamile zya nalyoli. She shiniisho, zye twábhapaalile imwe kwa Tiito we tukuyipaalila imwe, kulolehile kuti nalyoli. ¹⁵ Uugano lwa Tiito kukwinyu lukujendelela kwonjela, we akakumbukha ulutinikho lwinyu mwenti na she mwámuposheleeye akhizwa, kabhili ku lyoga na khantentemwi. ¹⁶ Inkuseshela nhaani kunongwa yiinyu, kunongwa ye ishi inkubhasubhila imwe ku lyolyonti.

8

Umwoyo uwa kubhaavwa abhanji

¹ Ishi bhanholo bhiiu mu lwitikho, tukwanza tubhabhuuzye she uMlungu avipiye uwiila ivibhanza ivwa mu Makedoniya. ² Bhe bhitishile bhanaabho bhalingiilwe nhaani na mayimba, ileelo uluseshelo lwabho lwámile lupiti, bhakhabha bhateti kushila, she poope bhámile bhapiina nhaani. ³ Inkusimishizya kuti bháfumwizye anza she bhangakhola, poope kushila vwe bhámile navwo. Kabhili bháfumwizye sita kubijilwa. ⁴ Bhakhatulamba nhaani kuti, bhoope bhasangaane mu mbombo iya kubhaavwa bhe bhitishile mu Yelusaleemu. ⁵ Kabhili bhábhombile shiniishi kushila she twásubhiye. Bháyifumwizye suuti amooyo gaabho kwa Mwene, pe bhakhayifumwa na kukwitu. Bhábhombile shiniisho ku shigane sha Mlungu.

⁶ Kunongwa yiniyo, twámusundiliye uTiito we áyandile imbombo yiniyo iya kusangulizya kukwinyu abhaavwe kuyikwilizya imbombo yiniyo iya lugano. ⁷ Imwe muli navwo vwonti, ulwikho, ishikunjilwa isha kulonga, uwubhaazye, kuyikungula

kubhomba inyinza, na lugano lwinyu kukwitu. Shiniisho, tukusubhila kuti mubhe mwe bhateti ka mbombo ziniizi izya lugano.

⁸ Intakubhabijila, lyoli inkwanza kwenya uwugolosu uwa lugano lwinyu, kukholanya na she abhanji bhakuyifumwa. ⁹ Kunongwa ye mumanyile uwiila wa Mwene wiitu uYeesu Kilisiti. She poope amile wu dumbwe, ayitishile kubha mupiina, inga mu wupiina waakwe, imwe mubhe mwe bhadumbwe.

¹⁰ Isundo lyani kukwinyu ku ziizi, li liili: amwanha we waashilile, imwe mwaamile mwe bha kwanda, te kulolesya amwoyo uwa kufumwa kwene, lyoli mwaandile kubhomba shiniisho. ¹¹ Ishi, yikwilizye imbombo ini ka mwoyo anza she mwaandile, muyifumwaje kukholana na vwe mali navwo. ¹² Kunongwa ye inga umuntu ali na mwoyo uwa kwavwa, amulungu akuposheela khokhonti khe akufumwa, atakwisya vwe atali navwo. ¹³ Intakulonga ganaago inga abhanji bhabhe ni kwashi, ileelo imwe mubhe mu mayimba ge gakufumilana na kwavwa abhanji, lyoli kubhe nu wulingaanu. ¹⁴ Khokhonti khe mali nakho ishi khe khonjeeye, khabhavwaje bhe bhahulililwe, inga bhoope we bhabha na vwe vwonjeeye, bhakhabhavwaje imwe we mubhulililwe. Pe kutibhe nu wulingaanu, ¹⁵ anza she yisimbiilwe mu Wusimbe uWufinjile kuti, "We abhunganyiine ivwinji, atamile na vwe vwonjeeye, woope we abhunganyiine vishe, atabhulililwe."*

UTiito na bhamwabho bhakubhala ku Kolinso

¹⁶ Inkumusalifwa amulungu we amupiye uTiito amwoyo uwa kubhasaajila imwe anziine she inkubhasaajila. ¹⁷ We twamulamba kuti ayinze kukwinyu, akhitekha. Te kuti ayitishile kamulaabha kwitu, lyoli asaajile nhaani kwavwa, ye nongwa akhasibhiilila ka shigane shaakwe wuuyo kwinza kukwinyu. ¹⁸ Peeka nawo tukumusontelezya unholo wiitu weeka mu lwitikho we akupaalwa nhaani ni vibhanza vwonti ka mbombo yaakwe iya kulumbiilila iNtumi iNyinza. ¹⁹ Te shiniisho sheene khaala, lyoli uweene asebhilwe ni vibhanza abhe peeka nitwe we tukushula kutwala insangu zyinyu mu Yelusaleemu. Imbombo yiniyo tukuyibhomba kunongwa ya wumwamu wa Mwene nu lusimishizyo ulwa mwoyo wiitu umwinza.

²⁰ Tukushula peeka kunongwa ye tutakwanza kubhunwa nu muntu wowonti ka zya wimiilili uwi vintu vwe abhantu bhafumwizye kunongwa iya kwavwa. ²¹ Insiibho yiitu, tukwanza kubhomba akhinza, te pamiiso ga Mwene meene, lyoli na pilongolela pa bhantu.

²² Peeka na bhanholo bhitu bhanaabho, tumusonteleziize unholo wiitu mu lwitikho uwunji. Wunuyo tumulolile akhinji buulo ka mbombo inyinji kuti akuyifumwa, niishi akuyifumwa nhaani kunongwa iya lusubhilo lwe ali nalwo kukwinyu. ²³ Ishi inga umuntu akwanza kamanya uTiito she ali, wamwitu we akubhomba imbombo peeka niine, kwi dala ilya kubhaavwa imwe. Khabhili inga akwanza kamanya abhanji she bhali bhanaabho bhanholo bhitu mu lwitikho, ivibhanza vibhasonteleziize ku wumwamu wa Kilisiti. ²⁴ Pe shiniisho, abhantu bhanaabho mubhalolesye ulugano lwinyu, inga ivibhanza vilole uwanalyoli kuti kuyipaala kwani kunongwa yiinyu kwa nalyoli.

9

Kubhaavwa aBhakilisiti abha mu Yelusaleemu

¹ Intakwanza kubhasimbila ka zyi mbombo iya kubhaavwa bhe bhishile mu Yelusaleemu. ² Kunongwa ye imanyile she mali na mwoyo uwa kwavwa, khabhili

* 8:15 8:15 Bhaazya Kufuma 16:18.

náyibaadile kúongwa yiinyu ku zyi nongwa ziniizyo ku bhantu abha ku Makedoniya. Nábhahuziizye nátili, “Abhanholo bhítu abha mu Akaaya bhaayilinganyiine kufumwa kufuma umwanha we waashilile.” Shiniisho umwoyo uwa kufumwa kwinyu, wubhambushiiye abhinji kufumwa. ³ Ishi inkubhasonteelezya abhanholo bhítu ibha, inga kuyipaala kwítu ku zya kusangula kwinyu kutakhabhe ku kulonga kwene, lyoli muyilinganyane anza she nálonjile kuti nhani muyilinganyiine. ⁴ Inkulonga shiniisho kúongwa ye inga ninza na bhantu bhamu abha mu Makedoniya, naaga mutayilinganyiine, tukhayisupila kulonga lyolyonti ku zyi nsaangu zyinyu. Khabhili niimwe mukhayisupila nhaani. ⁵ Pe shiniisho, naalola yikwanziwa imbalaabhe abhanholo bhítu ibha, bhatangulile kwínza kukwinyu, inga bhalingaanye insaangu zyinyu impiti zye mwálajile. Zyoze zilolesye kuti nalyoli mufumwizye ku mwoyo sita kubijilwa.

Kufumwa imfinjile ku mwoyo umwinza

⁶ Mukumbushe kuti, “We akawaala vishe, akhayivuna vishe, khabhili we akawaala ivwinji, akhayivuna ivwinji.” ⁷ Umuntu wowonti afumwaje anza she asibhiliye mu mwoyo waakwe, te kufumwa ku wuswimiizu, awe kubijilwa, kúongwa ye umulungu akumugana we akufumwa ku mwoyo umwinza. ⁸ Pe umulungu angakhola kubhapa imwe uwiila waakwe ku winji nhaani kushila vwe mubhuliliilwe. Kwi dala liniilyo akhabhalilo khonti mutibhe ni vintu vwonti vwe mubhuliliilwe, inga mujendeelele kwavwa imbombo zyonti inyinza. ⁹ Anza she yisimbilwe mu Wusimbe uWufinjile kuti,

“Uweene akufumwa ku wuteti, akubhapa abhapiina, uwugolosu waakwe wakujendeelele insiku zyonti.”*

¹⁰ Umulungu we akuumupa umulimi imbeyu ni kaati ilya kulya. She shiniisho atiibhape niimwe imbeyu izya kawaala, khabhili atizimezye, zikule na kubhapa iviyabho ivwinji ku wuteti wiinyu. ¹¹ Uweene atiibhape uwudumbwe uwa vintu vwonti, inga mujendeelele kufumwa sita wiimi. Khabhili kwi dala liniilyo abhinji bhatimusalifwe umulungu kúongwa iyi nsaangu yiinyu ye bhatiposheelee kushilila kukwítu. ¹² Kúongwa yi mbombo yiniini iya kwavwa ye mukubhomba, te kuti yikwawwa bhe bhitishile bheene bhe bhahuliliilwe, lyoli yikubhabhikha abhantu abhinji bhamusalifwe umulungu. ¹³ Kufumilana nu wukeeti uwi mbombo yiniyo, abhantu bhatimupaale umulungu ku lutinikho lwinyu ulwa kuziyitika iNtumi iNyinza izya Yeesu Kilisiti, na kúongwa ya wuteti wiinyu we mwáhatetile abheene na bhantu bhonti. ¹⁴ Pe bhatibhapuutile imwe ku mwoyo wonti, kúongwa iya wiila uwupiti we umulungu abhapiye. ¹⁵ Tumusalifwaje umulungu ku shikunjilwa shaakwe she shitakolonjekha!

10

UPaulo akwimila imbombo yaakwe

¹ Ine nuPaulo naneene inkubhalamba kwi dala ilya kuyiisya na ku wutonsu wa Kilisiti, ine ne bhakundonga kuti ne mutonsu we indi peeka niimwe, ileelo ne mukhali we indi ukutali niimwe. ² Inkubhalamba mutakhambiishe kubha ne mukhali akhabhalilo khe inhayinza kukwinyu, kúongwa ye inkulola kuti ingakhola kubha ne mukhali ku bhaala bhe bhakutusiibilila kuti itwe tukulandata izya mu nsi.

³ Nalyoli tukwikhala mu nsi, ileelo tutakulwa ibho anza bha mu nsi. ⁴ Kúongwa ye ivilwilo vwe tukulwila ibho lyitu te vilwilo vwa mu nsi, lyoli vili na makha kufuma kwa Mulungu, ge gakunanganya imbaga zyonti izya mulugu. Takunanganya insiibho zyonti izyi lenga ⁵ na mabaado ge gakhahadinda abhantu kumumanya umulungu.

* 9:9 9:9 Bhaazya Zabuuli 112:9.

Khabhili tukuzilema insiibho zyonti inga zimutinikhaje uKilisiti. ⁶ Inga yalolekha kuti ulutinikho lwinyu lwakwila, itwe tuyilinganyiinye kubhafunda abhantu bhe bhatakumutinikha uKilisiti ku lyolyonti.

⁷ Imwe mukwenya vwe vikulolekha kunzi kwene. Bhuli, aliipo umuntu wowonti we akuyilola kuti uweene wa Kilisiti? Pe yikuti asibhiilile kuti nitwe twe bhantu bha Kilisiti, anza weene she wa Kilisiti. ⁸ Intakulola insoni kuyibaada kwani ku zya waamulo we uMwene atupiiye, kunongwa ye uwaamulo wunawo wakubhazenga, te kubhananganya. ⁹ Intayiganile masiibhe kuti inkwanza kubhoogofwa imwe ku makalaata gaani. ¹⁰ Kunongwa ye bhamu bhakuti, "Amakalaata ga Paulo makhali, khabhili magomu, ileelo uweene wuyo we ali peeka nitwe muntu mudeganu, poope we akulonga amazwi gaakwe gatali nu winza." ¹¹ Umuntu we akulonga shiniisho akumbushe kuti, kutali nu wuleganu uwa ziila zye tukusimba mu makalaata we tali ukutali, na ziila zye tukhayibhomba we twabha nimwe.

¹² Nalyoli tutangasheela kuyikholanya na bhantu bhe bhakuyipaala bhiibho, na kuyibhiikha kuti abheene bhagolosu nhaani. Abhalema bhanaabho bhakuyikholanya na kuyipima ni vipimilo vwabho bhiibho. ¹³ Ileelo itwe te tuyipaale kushila ishipimilo. Khabhili kuyipaala kwitu te kushile ishipimilo ishi mbombo ye uMwenge atupiiye. Imbombo yinyo ye tukubhomba na kukwinyu. ¹⁴ Tutakhayibaadaga kushila ishipimilo ishi mbombo yitu we tukulonga ku waamulo kukwinyu. Itwe twamile twe bha kwanda kwinda kukwinyu kubhaleetela iNtumi iNyinza izya Yeesu Kilisiti. ¹⁵ Khabhili tutakuyipaalila imbombo ye bhabhombile abhanji. Lyoli tukusubhila kuti ulwitikho lwinyu luyionjele kukula, pe imbombo yitu mukaasi yinyu yuyionjele nhaani. ¹⁶ Pe tutikhole kulumbiilila iNtumi iNyinza mu nsi izinji zye intumi zinziyo zitalumbiilile, kunongwa ye tutakwanza kuyipaalila imbombo ye bhabhombile abhantu abhanji, apanji. ¹⁷ Kunongwa ye uWusimbe uWufinjile wakuti,

"Umuntu wowonti we akuyibaada,

ayibaadaje kunongwa iya zye uMwene abhombile."*

¹⁸ Kunongwa ye umuntu we akwitishilwa te wa wula we akuyipaala wuyo, lyoli wa wula we akupaalwa nu Mwene.

11

UPaulo na bhasundikwa abhi lenga

¹ Nhani mwanjimbililaga khashe we inkulonga uwulema waani. Inkulaabha munjimbilile. ² Ine inkulola umwone kunongwa yinyu, anza she uMwenge akulola umwone. Kunongwa ye imwe mali ngati malindu we atabhalile naalumo nu musakhaala, we namwitishiziize kwejelwa nu musakhaala weeka, we wu Yeesu Kilisiti. ³ Ileelo ishi inkwogopa kuti, anza she injokha yamukhopeeye uEva ku wushevu, nimwe mutakhakhopelwe insiibho zyinyu, kuti mawuleshe uwugolosu nu lugano lwinyu ulwa nalyoli kwa Kilisiti. ⁴ Inkulonga shiniishi kunongwa ye imwe mukwitikha umuntu wowonti we akwinda kukwinyu kumalumbiilila uYeesu we alegiine na we twamalumbiiliiye itwe. Khabhili muyilinganyiinye kuposheela umupepu we alegiine nu Mupepu we mwaposheleeye awe intumi zye zilegiine ni Ntumi iNyinza izya Yeesu Kilisiti zye mwaposheleeye kufuma kukwitu!

⁵ Ine intakwitikha kuti ne munsu kushila bhanaabho bhe bhakuyilola kuti, "bhasundikwa bhapiti." ⁶ Poope inga inkulolekha intamanyile kulonga akhinda, ileelo uwubhaazye waani wupiti. Liniili tulibhiishile apazelu kukwinyu ku madala gonti.

* **10:17** 10:17 Bhaazya Yelemiya 9:24.

⁷ Bhuli, nábhombile akhabhiibhi kuyiisya kwi dala ilya kubhalumbiilila iNtumi iNyinza izya Mulumu sita kuposheela inga imbazuvwe imwe? ⁸ We inkubhomba imbombo kukwinyu, inhaposheelaga vwe imbuliliilwe kufuma mu vibhanza ivinji. Yikubha ngati inhabhafwulilaga ivintu vwabho, inga imbaavwe imwe. ⁹ Akhabhalilo khanaakho, inga nabhulilwa akhantu khokhonti, intámile ne muzigo kwa muntu, kunongwa ye abhanholo bhitu mu lwitikho abha ku Makedoniya bhámpiiye vwe nábhuliliilwe. Pe shiniisho, náyidindile nhaani inga intakhabhe ne muzigo kukwinyu kwi dala lyolyonti, kabhili intijendeelele kuyidinda. ¹⁰ Anza she uwanalyoli wa Kilisiti wali mukaasi yaani, ataliipo umuntu ngaweeka mu nhaaya yonti iya Akaaya, we angakhola kundinda kuyibaada kwani ku liili. ¹¹ Khooni khe inkulonga shiniishi? Te kunongwa ye intabhaganile imwe. Umulumu we amanyile kuti imbaganile.

¹² Intijendeelele kubhomba anza she inkubhomba ishi, inga abhasundikwa bhanaabho bhe bhakuyilola kuti bhapiti, bhatolwe akha kuyibaadila kuti bhakubhomba anziitwe. ¹³ Abhantu bhanaabho bhasundikwa abhi lenga, bhakubhomba imbombo yaabho ku wukhopeli, bhakuyibhiikha ngati bhasundikwa bha Kilisiti. ¹⁴ Liniilyo te lya kuswijizya, kunongwa ye uSee-tani wope akulinga kuyibhiikha kuti alolekhaje ngati wu kabhizya uwa lukhozyo. ¹⁵ Pe shiniisho, tutakuswiga inga bhoope abhabhombi bhaakwe bhakuyigalulanya inga bhalolekhaje ngati bhabhombi abhagolosu. Umamalilishilo waabho bhakhayiposheela kulandatana ni mbombo zyabho.

Amayimba ga Paulo kunongwa ya Kilisiti

¹⁶ Kabhili inkubhabhuzya kuti, umuntu atakhasiibhe kuti ne mulema! Ieelo inga mukusiibha shiniisho, inkubhalaabha muntejeelezye anzu mulema, inga niine imbe na kha kuyibaadila khashe. ¹⁷ Amazwi ge inkulonga ishi aga kuyibaada, intalajiziizwe nu Mwene, lyoli inkulonga ngati muntu umulema. ¹⁸ Kunongwa ye abhinji bhakuyibaada ku vintu ivwa mu nsi, niine intiyibaade. ¹⁹ Imwe mukuyilola kuti mwe bhi njele, ileelo mukubhajimbiilila abhalema! ²⁰ Mukujimbiilila nu muntu we akubhabhiikha mu wutumwa, akubhiibhila na kufwala ivintu vwinyu, kabhili akakabhila mumwinyu na kubhaliga na kubhakhoma kumiiso. ²¹ Inkulonga ku wusuupizu ngati itwe twámile twe bhadeganu.

Ishi inkulonga ngati ne mulema, inga aliipo umuntu we akhondeeye kuyipaala ku zya khokhonti, niine inhondeeye kuyipaala. ²² Bhuli, abheene Bhaebulaniya? Niine bhulo ne Muebulaniya. Bhuli, abheene Bhaisilaeli? Niine bhulo ne Mwisilaeli. Bhuli, abheene shikholo sha Abulahaamu?* Niine bhulo ne wa shikholo sha Abulahaamu. ²³ Kabhili abheene bhabhombi bha Kilisiti? Inkulonga ngati ne mulaalusi, ine ne mubhombi wa Kilisiti kubhashila abheene. Ine injikunguuye kubhomba imbombo nhaani, inkungiilwe mwi jeela akhinji, kabhili inhomiiilwe akhinji nhaani, na kupa kufwa akhinji. ²⁴ Nákhomiilwe khasaanu na Bhayahuudi indiisa amashumi gatatu ni zyamwabho tisa. ²⁵ Nákhomiilwe khatatu ni ndiisa, nákhomiilwe kheeka na mawe, imeeli yananjishiye khatatu mwa sumbi, munumwo nágoneleeye paka we kukusha na kulinda masanya wonti. ²⁶ Akhinji bhulo we inkushula, nápululiye kufwa mu nyizi, ku bhabuda, ku Bhayahuudi abhamwitu na bhantu bhe te Bhayahuudi. Kabhili nápululiye kufwa mu nhaaya, mwi laala, mwa sumbi, na ku bhantu bhe bhakuyitekha kuti bhalandati bhamwitu. ²⁷ Imbombile imbombo ingomu na kuyimba, ingonile amiiso akhinji bhulo, ingoneeye ni nzala ni shumilwa akhinji bhulo, intámile ni shaakulya, na kwikhala mu mpepu ishitali. ²⁸ Peeki na ziniizyo zyonti, insiku zyonti indi nu muzigo uwa kwenyeelezya ivibhanza vwonti. ²⁹ Umuntu inga abha mutolwe mu lwitikho, niine inkuyimvwa

* **11:22** 11:22 UAbulahaamu Bhaazya mu Wilulanyo uwa mazwi amajeni.

uwutolwe waakwe. Umuntu inga akhopelwa kubhomba imbiibhi, niine inkuyimvwa akhabhiibhi nhaani.

³⁰ Inga yikwanziwa kuyibaada, intiyibaade ku zya wutolwe waani. ³¹ UMulungu, uTaata uwa Mwene uYeesu, we akhondeeye kupaalwa wiila na wiila, amanyile kuti intakulonga lilenga. ³² We indi mu nhaaya iya mu Dameesiki, umulongozi uwa mukoa, we aamile paasi pa mwene uAleeta, abhiishile abhalindiilili mu malyango agi nhaaya yiniyo inga bhandeme. ³³ fleelo abhantu bhamu bhánisiizye mu shitundu ishiti kushilila pi diliisha iya pa lumbumba ulwi nhaaya, inhapululila kulemwa.†

12

Injozi zya Paulo izya pamiiso amazulu

¹ Inhondeeye kujendelela kuyibaada, she poope te khinza. Ishi intilonje ku zyi njozi na kugubulilwa vwe uMwene uYeesu andolesiizye. ² Imumanyile umuntu weeka umulandati wa Kilisiti, we amanha ishumi na gani ge gashilile, umuntu wanuuyo akhanyamvulwa paka imwanya iya kutali nhaani.* We akanyamvulwa, intamanyile kuti aamile ishimubhili, awe atamile ishimubhili, lyoli uMulungu we amanyile. ³⁻⁴ Inkugalushila winza kuti, imanyile umuntu wanuuyo kuti akhanyamvulwa kubhala kumwanya kwa Mulungu. fleelo intamanyile kuti, aamile ishimubhili, awe atamile ishimubhili, lyoli uMulungu we amanyile. Kunukwo akhimvwa amazwi aga kuswijizya nhaani ge umuntu atangakhola kulonga, kabhili atakhondeeye kulonga. ⁵ Ishi intiyibaade ku zya muntu wanuuyo, ileelo intangayibaada nuneene, lyoli inkuyibaada ku zya wutolwe waani. ⁶ Poope inga nanzaga kuyibaada, intamile imbe ne mulema, kunongwa ye we inkulonga zya nalyoli. fleelo inkuyidinda kuyibaada, inga umuntu wowonti aleshe kundola ine kuti inhondeeye nhaani kushila zye akuzilola na kuziyimvwa kufuma kukwani.

⁷ fleelo nabhishiilwe akhantu mu mubhili waani khe khakumpa amavune anza aga kulaswa ni lyimvwa, inga intayibaadaje nhaani ku winji uwa ziila zye uMwene uYeesu andolesiizye. Akhantu khanaakho ngati mubhombi wa Seetani, we asonteleziizwe kunhoma na kundinda intakhayibaade nhaani. ⁸ Kunongwa iya khantu khanaakho, namulambile uMwene khatatu kuti khanepe. ⁹ fleelo uweene akhambuzya akhati, “Uwiila waani wakukwiliye, kunongwa ye amakha gaani gakulekha mu wutolwe.” Pe shiniisho, intiyibadilaje uwutolwe waani ku luseshelo ulupiti, inga amakha ga Kilisiti galoleshe mumwani. ¹⁰ Shiniisho, inkuwuseshela uwutolwe, kuligwa, kulabha na kuyimba, na kweleela kunongwa ya Kilisiti. Kunongwa ye we indi mu wutolwe pe inkubha na makha.

UPaulo akubhaswiga aBhakolinso

¹¹ Nabha ngati ne mulema, ileelo imwe mwe mumbijiiye kubha anza shiniishi. Kunongwa ye naakhondeeye kupaalwa nimwe, she poope inkulekha intakhondeeye, ine te ne muni kushila “abhasundikwa abhapiti.” ¹² We namile kukwinyu, ku wujimbiilizu uwupiti nhaani nabhombile ivilolesyo, amaye, ni vwa kuswijizya ivwinji pilongolela yinyu vwe vikhalolesyaga kuti ine ne musundikwa uwa nalyoli. ¹³ Bhali, mubhuliliilwe akhooni kushila ivibhanza ivinji, lyoli ine intabhayimvwizye kuti manaavwe vwe nabhuliliilwe? Inga wanuwo we wubhiibhi waani, muntuuyile!

¹⁴ Ishi injilinganyiine kwizya kukwinyu akha wutatu, ileelo te imbe ne lizigo kukwinyu. Kwe kuti khe inkwanza te shuma shiinyu, lyoli inkubhanza imwe.

† 11:33 11:33 Bhaazya Mbombo zya Bhasundikwa 9:23-25. * 12:2 12:2 Imwanya iya kutali nhaani Mu ndongo iya Shiyunaani yikuti kumwanya iya wutatu.

Wiila bhawulo abhapaafi bhe bhakubhasengulila abhaana, te bhaana bhe bhakubhasengulila abhapaafi bhaabho. ¹⁵ Pe shiniisho, intiseshele kufumwa ivintu vwonti vwe indi navwo kunongwa yiinyu, khabhili na kuyifumwa ine naneene. Ileelo ishi yikulolekha kuti we inkwonjela kubhagana, imwe pe ulugano lwinyu kukwani lukwanda.

¹⁶ Poope inga mukwitikha kuti intaamile ne lizigo kukwinyu, ileelo pamu umuntu uwunji angati, “UPaulo pe mushevu, abhakhopee.” ¹⁷ Bhali, kuli nu muntu wowonti we namusonteleziize kukwinyu we abhafwiliye? Ataliipo ngaweeka! ¹⁸ Namulambile uTiito peeka na nholo wiitu uwamwabho inhabhasonteleziya kukwinyu. Bhali, uTiito abhasomvwizye khokhonti? Bhali, mutamanyile kuti itwe tali na mwoyo weeka, khabhili poope injendo yiitu yili yeeka!

¹⁹ Lumo mukusiibha kuti akhabhalilo khonti ikha, tukulamba kukwinyu! Ndaali, tukulonga ganaaga pamiiso ga Mulungu, kunongwa ye tupatinhiine nu Kilisiti. Bhaganwa bhaani, ganaaga gonti tukubhomba kubhazenga imwe mu lwitikho. ²⁰ Ishi inkwogopa kuti, we ninza kukwinyu inhayibhaaga ni njendo zye intaziganile, niimwe mukhanaaje indi she mutakwanza. Inkwogopa kuti kangabha ni bho, umwone, kulumana, uwulyovi, amasenha, uwulumaluma, amabaado, nu wuyanzi muneemwe na muneemwe. ²¹ Khabhili inkwogopa kuti we ninza winza kukwinyu, uMulungu akhayimbikha insupile pilongolela yiinyu. Inhayilila kulola abhantu abhinji bhe bhabhombile imbiibhi, ileelo bhatalaatile uwukhandamanu. Bhali she bhakujendeelela ni nsungukho ziyabho imbiibhi nu wubhembu we bhabhombile.

13

Insoshi izya kuwumalilishilo

¹ Ikha khatibhe kha wutatu ine kwinza kukwinyu. UWusimbe uWufinjile wakuti, “Inongwa yoyonti yitishimishizwe ku wukeeti uwa bhantu bhabhili awe bhatatu.”*

² Nabhasoshile we namaile niimwe akha wabhili. Inkugalushila kubhasokha she poope indi ukutali niimwe. We ninza winza, te inhabhatuyile bhaala bhe nabhasoshile ku zya wubhiibhi waabho we namaile niimwe, na bhanji bhonti bhe bhakubhomba imbiibhi. ³ Intibhombe liniilyo kunongwa ye imwe mukwanza ivilolesyo iwa kamanya she uKilisiti akulonga kushilila kukwani. Ishilolesyo she shi shiishi: uweene te matolwe kukwinyu, lyoli amakha gaakwe gakubhomba imbombo mumwinyu. ⁴ She poope akhomeliilwe pa shikhobhenhanyo ku wutolwe, ishi akwikhala ku makha ga Mulungu. She shiniisho, niitwe twe bhatolwe kunongwa ye tukhomanyiinywe na weene. Ileelo tukhayikhala peeka nawo, ku makha ga Mulungu inga tubhaavwe imwe.

⁵ Ishi mayenyelezyaje muneemwe, inga mamanye kuti ulwitikho lwinyu lwa nalyoli. Muyeene muneemwe. Bhali, mutamanyile kuti, uYeesu Kilisiti ali mukaasi yiinyu? Inga ataliipo, pe mutoliilwe. ⁶ Ileelo inkusubhila kuti imwe mumanyile kuti itwe tutatoliilwe. ⁷ Tukumalaabha uMulungu kuti mutabhombaje imbiibhi. Te kuti tukwanza tuloleshe kuti twitishiliilwe, lyoli tukwanza imwe mabhombaje inyinza, poope she itwe tukulolekha tutoliilwe. ⁸ Kunongwa ye tutangakhola kuwudinda uwanalyoli, lyoli kuwujendeelezya. ⁹ Tukuseshela kunongwa ye itwe twe bhatolwe, ileelo imwe mali na makha. Tukupuuta kuti mugome. ¹⁰ Inkubhasimbila ikalaata ili we indi ukutali, inga we naafikha intakhabhe ne mukhali kukwinyu, ku waamulo we uMwene ampiye. Uwaamulo wunuuwu uMwene uYeesu ampiye kubhazenga mu lwitikho, te kubhakhatamfwa.

Indamukho izya kuwumalilishilo

* **13:1** 13:1 Bhaazya Nkumbushizyo 19:15.

¹¹ Ishi bhanholo bhaani mu lwitikho, mugonaje. Mubhe mwe bhagolosu, lemaji zye naabhamanyiziizye. Mubhe nu mwoyo weeka, mwikhalaje ku wutengaanu. UMalungu uwa lugano nu wutengaanu atibhe peeka niimwe. ¹² Mulamunhanaje ku lugano ulwa nalyoli. ¹³ Abhantu bha Malungu bhonti abha kuuku bhakubhalamukha. ¹⁴ Uwiila wa Mwene uYeesu Kilisiti, nu lugano lwa Malungu, nu wapeeka wa Mupepu uMufinjile, vibhe peeka niimwe mwenti.

Ikalaata ilya Paulo ku Bhagalatiya Uwandilo

IGalatiya wáamile mukoa we wáamile pakaasi mu nsi ye mu nsiku izi bhakuti uTuluuki. UPaulo nu Balinaaba bhálumbiliye iNtumi iNyinza iya Yeesu nu nhaaya yimo iya Galatiya, abhantu abhinji bhakhiitika intumi ziniizyo, bhakhabha Bhakilisiti (Mbombo zya Bhasundikwa 13-14). Heelo we khaashila akhabhalilo, abhantu bhamu bhakhinza kubhamanyizya aBhakilisiti kuti bhazilandataje indajizyo ni mwata izya Bhayahuudi, khabhili bhatahiiliwe. Pe uPaulo akubhakumbusya aBhakilisiti kuti uMwungu akubhapokha abhantu bhonti bhe bhakumwitikha uKilisiti, te bhe bhakuzilandata imwata zimo, khabhili akubhabhuzya she bhálonjile abhasundikwa bha Yeesu ku Yelusaleemu (Mbombo zya Bhasundikwa 15).

Zye zili mu shitaabu ishi

UPaulo akubhalamukha aBhagalatiya

UPaulo akuyitekha kuti, uweene musundikwa ku bhantu bhe te Bhayahuudi

Abhantu bhakuposheela uwuposhi kwi dala ilya kumwitikha uYeesu Kilisiti, te kwi dala ilyi

Akumanyizya izyi njendo izya Bhakilisiti bhe bhakulongolwa nu Mupepu uMufinjile

Insoshi izya kumalilishizya

Indamukho

¹ Ine ne Paulo ne ne musundikwa. Ine intásonteleziizwe na bhantu awe kusaabhulwa nu muntu. Lyoli násonteleziizwe nu Yeesu Kilisiti wúyo, nu Taata uMwungu we ámuzyusiizye uYeesu kufuma mu bhafwe. ² Ine na bhanholo bhitu mu lwitikho bhonti bhe bhali peeka niine tukubhalamukha, mwe muli mu vibhanza iwva Mwungu vwe vili mu mukoa uwa Galatiya. ³ UTaata witu uMwungu nu Mwene uYeesu Kilisiti bhabhalolelaje wiila, na kubhapa uwutengaanu. ⁴ UKilisiti áwufumwizye uwuume waakwe, kunongwa iya kwefwa imbiibhi zitu, inga atutule kufuma mu khabhalilo ikha akhi mbiibhi. Abhombile shiniisho kulandatana ni shigane sha Mwungu we wu Taata witu. ⁵ UMwungu uTaata witu ayimishilwaje, wiila na wiila! Zibhe shiniisho.

Zitalipo iNtumi iNyinza izinji

⁶ Naswiga nhaani, akhabhalilo khashe buulo khaashila, imwe mukumulekha uMwungu we ábhabhilishiyeye ku wiila wa Kilisiti, khabhili mukulandata imanyizyo izinji zye bhamu bhakuti Ntumi iNyinza, ⁷ ileelo zitalipo iNtumi iNyinza izinji. Nalyoli bhaliipo abhantu bhe bhakubhayimvwa, khabhili bhakwanza kugalulanya iNtumi iNyinza izya Kilisiti. ⁸ Heelo, poope inga twetwe awe akhabhizya kufuma kumwanya atibhalumbiilile intumi zye zili nu wuleganu na zye itwe twábhambiliye, umuntu wunúyo agunwe! ⁹ Anza she twátalile kubhabhuzya akhabhalilo khaala, inkugalushila kulonga winza: inga umuntu wowonti akulumbiilila iNtumi iNyinza izya shikholo ishinji, zye zili nu wuleganu na zye mwáposheleeye, wunúyo agunwe!

¹⁰ Ishi, bhali mukusiibha kuti inkwanza kuganwa na bhantu? Ndaali! Inkwanza kuganwa nu Mwungu wúyo mwene! Bhanje inkubhakhondezya abhantu, nhani te ne mubhombi wa Yeesu Kilisiti.

UPaulo abhilishiliilwe nu Mwungu

11 Bhanholo bhaani mu lwitikho, inkwanza mumanye kuti, iNtumi iNyinza ye nábhalumbiliye yitáfumile ku bhantu. 12 Intáyiposheleeye kufuma ku bhantu, khabhili umuntu wowonti atámanyiziize. Lyoli uYeesu Kilisiti wáyo we ándolesiize intumi yiniyo.

13 Mwimvwizye she náamile we inhalandataga ulupuuto ulwa Shiyahuudi, na she náshiyimvwizye ishíhanza sha Múlungu akhabhiibhi, na kwanza kushinanganya. 14 Nalyoli nábhatolile kulandata ulupuuto ulwa Shiyahuudi abhamwitu abhinji bhe twápapiilwe akhabhalilo kheeka. Náyikungúye nhaani kúlema aminho ga bhamaama bhitu. 15 Heelo uMúlungu, ku wiila waakwe, ánsabhúye we inshili kupaapwa, akhambilishila imabhombelaje. 16 Akhalola yikhondeeye kuti andolesye uMwana waakwe,* inga indumbiilile iNtumi iNyinza izya Mwana waakwe ku bhantu bhe te Bhayahuudi. Nábhombile shiniisho sita muntu wowonti kumpanzya, 17 na sita kubhala suuti mu Yelusaleemu ku bhaala bhe bhántangúye kubha bhasundikwa. Heelo nábhalile suuti mu nsi iya Alaabiya, pe inhagalukha winza mu nhaaya iya mu Dameesiki.

18 We amanha gatatu gaashila, pe inhabhala mu Yelusaleemu kukhomaana nu musundikwa uPeeteli, inhiikhala kukwakwe insiku ishumi na zisaanu. 19 Heelo intakhabhalola abhasundikwa abhanji, lyoli uYaakobo ukhambaku wa Mwene uYeesu. 20 Zye inkubhasimbila, uMúlungu amanyile kuti intakulonga lilenga.

21 Pilongolela, inhabhala mu mukoa uwa Siiliya nu wa Kilikiya. 22 Akhabhalilo khanaakho ine intámanyishile mu vibhanza iwya mu mukoa uwa Yudeeya. 23 Abheene bhímvwizye intumi nyeene izya kuti, “Umuntu we atuyimvwaga kúwandilo, akhabhalilo ikha akulumbiilila izya lwitikho luluula lwe ayanzaga kuluyazya.” 24 Pe bhakhamupaala uMúlungu kunongwa iya zye ambombeeye.

2

Imanyizyo zya Paulo zikwitishilwa na bhasundikwa

1 We amanha ishumi na gani gaashila, nábhalile winza mu Yelusaleemu. Ku khabhalilo ikha nábhalile peeka nu Balinaaba, inhamwega nu Tiito, takhabhala peeka nawo. 2 Nábhalile kunukwo kunongwa ye uMúlungu ándolesiize kuti imbale. We naafikha, inhakhomaana kukwilu na bhalongozi abha shíhanza, inhabhabhúzya iNtumi iNyinza zye inhalumbililaga ku bhantu bhe te Bhayahuudi. Nábhombile shiniisho inga imbombo ye nábhombile na ye inkubhomba yitakhabhe ya khasa. 3 Lyoli uwamwitu uTiito we te Muyahuudi atábijiliilwe kutahiiliwa,* 4 she poope bhe bháyibhiishile ngati bhitishile bhakhanzaga kuti atahiiliwe. Abhantu bhanaabho bháyinjiziize kukwilu kwiniilizya uwusatulwe witu we twápewiilwe nu Yeesu Kilisiti, inga bhatubhishe mu wutumwa. 5 Heelo itwe tutitinihine nabho nakhati, inga uwanalyoli wi Ntumi iNyinza, wujendeelele kubha peeka niimwe.

6 Heelo abhantu bhanaabha bhe bhakhapalwaga kuti bhalongozi, bhatánonjeziize ku Ntumi iNyinza zye inhalumbililaga. Nalyoli kukwani intakusaajila kuti bháamile bhalongozi awe bhataámile bhalongozi, kunongwa ye uMúlungu atakusaajila uwupiti wa muntu pa mbombo. 7 Lyoli bhakhazyaganya kuti uMúlungu ansonteleziize kubhalumbiilila abhantu bhe te Bhayahuudi iNtumi iNyinza izya Yeesu, anza she ámusonteleziize uPeeteli kubhalumbiilila aBhayahuudi. 8 Kunongwa ye uMúlungu we ámupiiye uPeeteli amakha aga kubha musundikwa ku Bhayahuudi, we wanúyo ámpiiye amakha aga kubha ne musundikwa ku bhe te Bhayahuudi. 9 Pe uYaakobo,

* 1:16 1:16 uMwana waakwe Bhaazya uMwana wa Múlungu mu Wilulanyo uwa mazwi amajeni. * 2:3 2:3 Kutahiiliwa yáamile shiholesyo mu mbhili kulolesya ulufingo lwa Múlungu na bhantu bhaakwe. Bhaazya kutahiili mu Wilulanyo uwa mazwi amajeni.

uPeeteli nu Yookhani, bhe bháloleshile kuti bhalongozi bhapiti, bhakhazyaganya kuti uMulungu ku wiila waakwe ampiye imbombo yini. Pe bhakhatulema inyoobhe uBalinaaba niine, yibhe shilolesyo sha wapeeka. Tukhithana kuti itwe tukwanziwa kubhala kulumbiilila ku bhe te Bhayahuudi, abheene ku Bhayahuudi. ¹⁰ Lyoli bhátulaabhile akhantu kheeka, akha kubhakumbukha abhapiina abha mu Yelusaleemu, akhantu khe násungushile kubhomba.

uPaulo akudalinhana nu Peeteli

¹¹ Isiku ilyamwabho we uPeeteli ayinza mu nhaaya iya mu Antiokiya nádalinhiine nawo apazelu kunongwa ye apubhiye. ¹² Kwámile na Bhayahuudi bhamu bhe bhinzile kufuma kwa Yaakobo. We bhashili kufikha, uPeeteli akhalyanga na bhe te Bhayahuudi. Heelo we abhantu bhaala bhaafikha, akhanda kugalukha kulusalalo, akhayisaabhula, kunongwa ye abhogopile abhantu bhe bhakhasundililaga kuti bhe bhitishile bhonti bhatahiliwaaje. ¹³ Pe aBhayahuudi bhamu bhakhanda kubhomba anza she uPeeteli akhabhombaga, poope she bhámanyile kuti bhakubhomba zya malenga. Wope uBalinaaba akhakhopelwa, akhanda kubhomba izya malenga. ¹⁴ We naalola bhatakubhomba kulandata nu wanalyoli uwi Ntumi iNyinza, inhamubhuzya uPeeteli pa mbimbili ya bhantu bhonti inhati, “She poope iwe we Muyahuudi, ukubhomba izya muntu we te Muyahuudi. Pe khooni ukubhabijila abhantu bhe te Bhayahuudi kulandata imwata izya Bhayahuudi?”

ABhayahuudi na bhe te Bhayahuudi bhakutulwa ku lwitikho

¹⁵ Nalyoli itwe ku shifumo twe Bhayahuudi, tutakuyilola kuti tuli ni mbiibhi anza bhe te Bhayahuudi. ¹⁶ Heelo tumanyile nalyoli, kuti umuntu atakubhaaziwa uwugolosu kunongwa iya kulandata indajizyo, lyoli kwi dala ilya kumwitikha uYeesu Kilisiti. Nitwe bhulo tumwitishile uYeesu Kilisiti inga tubhaaziwe uwugolosu kwi dala ilya lwitikho lwitu kukwakwe, te kwi dala ilya kuzilandata indajizyo.† ¹⁷ Ishi, inga tukwanza kubhaaziwa kuti twe bhagolosu, kunongwa ye tupatinhanyiinywe nu Kilisiti, yikubha apazelu kuti twe bhabhomba mbiibhi. Bhuli, uKilisiti akutubhikha kubha twe bhabhomba mbiibhi? Ndaali! ¹⁸ Heelo inga inkugalushila ulubhaatikho ulwi maandi ulwa kulandata indajizyo lwe nákhaanile kwandilo, pe yikulolesya kuti ine ne mutala nongwa. ¹⁹ Kunongwa ye ine kwi dala ilya kulandata indajizyo indi ngati imfuuye, inga inikhalaje anza she uMulungu akwanza. ²⁰ Ine inhomeliilwe peeka nu Kilisiti, ileelo ne mwumi, te neene winza, lyoli uKilisiti mwumi mukaasi yaani. Uwuumi we indi nawo akhabhalilo ikha, inkudiila kwi dala ilya kumwitikha uMwana wa Mulungu, we ánganile, akhayifumwa uwuumi waakwe kunongwa yaani. ²¹ Intakwanza kumukhaana uwiila wa Mulungu. Inga umuntu angakhola kubha mugolosu kwi dala ilya kulandata indajizyo, pe uKilisiti afuuye ulwa khasa!

3

Kumwitikha uYeesu awe kuzilandata indajizyo

¹ Imwe Bhagalatiya, mwe mutali ni njele! Wu naanu, we abhalojile? Nábhalinganiziizye akhinza ku zya Yeesu Kilisiti, zye bhámukhomeleeye pa shikhobhenhanyo. ² Inkwanza kumanya izwi ili kufuma kukwinyu, bhuli, mwáposheleeye uMupepu uMufinjile kwi dala ilya kulandata indajizyo, awe kwi dala ilya kutejeelezya na kuziyitika iNtumi iNyinza? ³ Bhuli, mwabha mwe bhalema anza shiniishi? Mwándile ku makha ga Mupepu uMufinjile, ileelo mukwanza kumaliilizya ku makha giinyu muneemwe. ⁴ Bhuli, amayimba gonti gaala ge gábhaajile imwe, gabha ga khasa? Yitangabha shiniisho! ⁵ Bhuli, uMulungu abhapiiye uMupepu

† 2:16 2:16 Bhaazya Zabuuli 143:2.

uMufinjile na kubhomba amayele pakaasi yiinyu, kunongwa ye mukulandata indajizyo, awe kunongwa ye mukwimvwa iNtumi iNyinza na kazyitikha?

6 Yeenyi uAbulahaamu.* UWusimbe uWufinjile wakuti, “UAbulahaamu amwitishile uMulungu, wope uMulungu akhamubhaazya kuti mugolosu.”† 7 Ishi mumanye kuti abhantu bhe bhakumwitikha uMulungu bhe bhaana bha Abulahaamu. 8 UWusimbe uWufinjile wakuwilwe kufuma imaandi kuti uMulungu akhayibhabhaazya kuti bhagolosu abhantu abhi nsi zyonti kwi dala ilya lwitikho. Atalile kamubhazya uAbulahaamu iNtumi iNyinza kuti, “Kushilila kukwakho ivikholo vwonti vikhayisaywa.”‡ 9 Pe bhaala bhe bhakumwitikha uMulungu bhakusaywa, anza she uAbulahaamu asayiilwe kunongwa ya lwitikho lwakwe.

Ishigune ni ndajizyo

10 Heelo bhonti bhe bhakusubhila kubhomba zye zikwanziwa ni ndajizyo, bhali mu shigune. Kunongwa ye yisimbiilwe mu Wusimbe uWufinjile kuti, “Wowonti we atakulema na kubhomba zyonti zye zisimbiilwe mu Shitaabu ishi ndajizyo, aguniilwe.”§ 11 Nalyoli ataliipo umuntu we akubhaaziwa uwugolosu pamiiso ga Mulungu kwi dala ilya kuzilandata indajizyo, kunongwa ye yisimbiilwe mu Wusimbe uWufinjile kuti, “Umuntu umugolosu atiposheele uwuumi ka lwitikho.”* 12 Heelo indajizyo zitakusubhila ulwitikho, lyoli kubhomba anza she zikalajizya. Ye nongwa uWusimbe uWufinjile wakuti, “Umuntu we akazilema zyonti zye zisimbiilwe ma ndajizyo, atiyikhalaje kwi dala ilya kazilema ziniizyo.”†

13 UKilisiti atutuulile kufuma mu shigune shi ndajizyo kwi dala ilya kwegu wuuyo ishigune shiniisho, kunongwa ye yisimbiilwe mu Wusimbe uWufinjile kuti, “Wowonti we akhomeliilwe pa shikhobhenhanyo aguniilwe.”‡ 14 Atutuulile inga insayo zye uAbulahaamu apewiilwe, zibhafishile bhe te Bhayahuudi, kwi dala ilya Yeesu Kilisiti, inga ka lwitikho tuposheele uMupepu uMufinjile we uMulungu alajile.

Indajizyo nu lufingo

15 Bhanholo bhaani ma lwitikho, imbabhazye ishikholanyo isha kufuma ma wiikhalo wiitu. Musibhe izya lufingo ulwa bhantu bhabhili. Inga bhithinana na kusimishizanya, ataliipo uwa kukhaana awe kwonjezya inongwa zimo. 16 Pe uMulungu alajile kwa Abulahaamu, uweene peeka ni shipaafi shaakwe. UWusimbe uWufinjile watakuti, “Ni vipaafi vwakwe,” kwe kuti abhinji, lyoli wakuti, “Ni shipaafi shaakwe,”§ kwe kuti weeka, wunuyo wu Kilisiti. 17 Zye inkwanza kulonga zye zi ziizi, uMulungu abhiishile ulufingo* nu Abulahaamu. Indajizyo zye zyafumiiye amanha imia zini na mashumi gatatu (430) pilongolela, zitakhakhola kunanganya ulufingo awe kugalulanya umulaji. 18 Kunongwa ye uwugaali inga weli kwi dala ilya kulandata indajizyo, pe wutangasubhila umulaji. Heelo uMulungu ku wiila waakwe, alapile kwa Abulahaamu kwi dala ilya mulaji. 19 Indajizyo zili na mbombo yooni? Indajizyo zyaabhishiilwe inga zibhalolesyaje abhantu imbiibhi zyaabho, paka we ayinza ula we shipaafi sha Abulahaamu, we uMulungu alajile. Indajizyo zyaletiilwe na khabhizya, ka nyoobhe izya mwimvwanyi uMoose.† 20 Heelo inga keli imbali yeeka nyeene, we akwimvwanya atakwanziwa, nu Mulungu ali weeka mwene.

Imbombo iyi ndajizyo

* 3:6 3:6 UAbulahaamu Bhaazya mu Wilulanyo uwa mazwi amajeni. † 3:6 3:6 Bhaazya Wandilo 15:6. ‡ 3:8 3:8 Bhaazya Wandilo 12:3. § 3:10 3:10 Bhaazya Nkumbushizyo 27:26. * 3:11 3:11 Bhaazya Habakuuki 2:4. † 3:12 3:12 Bhaazya Bhalaawi 18:5. ‡ 3:13 3:13 Bhaazya Nkumbushizyo 21:23. § 3:16 3:16 Bhaazya Wandilo 12:7. * 3:17 3:17 Ulufingo Bhaazya mu Wilulanyo uwa mazwi amajeni. † 3:19 3:19 uMoose Bhaazya mu Wilulanyo uwa mazwi amajeni.

²¹ Bhuli, indajizyo zikupingana na mulaji wa Mulungu? Ndaali! Kunongwa ye inga indajizyo zibhanje zikubhapa abhantu uwuume, pe tungakhola kubhaaziwa uwugolosu kwi dala ilyi ndajizyo. ²² Heelo uWusimbe uWufinjile wakulonga kuti abhantu bhonti bhakutabhaalwa ni mbiibhi, inga bhe bhakumwitikha uYeesu Kilisiti bhaposheele umulaji.

²³ Heelo we abhantu bhashiili kubha na lwitikho mwa Kilisiti, indajizyo zyátubhiishile mu wutumwa, kufishila we ulwitikho mwa Yeesu Kilisiti lwalolekha. ²⁴ Pe indajizyo ziniizyo zikhatulongolaga ngati mulindiilili wiitu kutufisya kwa Yeesu Kilisiti, inga tubhaaziwe uwugolosu kwi dala ilya kumwitikha uweene. ²⁵ Heelo kunongwa ye ulwitikho mwa Yeesu Kilisiti lufishile, itwe tutakutabhaalwa winza ni ndajizyo, umulindiilili wiitu.

²⁶ Ishi imwe mweni mwabha mwe bhaana bha Mulungu, kwi dala ilya lwitikho, kunongwa ye mupatinhiine nu Yeesu Kilisiti. ²⁷ Kunongwa ye imwe mweni mwe mwozeliilwe, mupatinhanyiinywe nu Yeesu Kilisiti, muli ngati mumukwatile uYeesu Kilisiti. ²⁸ Pe shiniisho kutali nu wuleganu uwa Muyahuudi na we te Muyahuudi, awe umutumwa na musatulwe, awe umusakhaala na mwantanda. Imwe mweni muli na wupeeka, kunongwa ye mupatinhanyiinywe nu Yeesu Kilisiti. ²⁹ Inga imwe mwe bhantu bha Kilisiti, pe mwe shipaafi sha Abulahaamu, mwe bhagaali anza she uMulungu alajile.

4

Uwuleganu uwa mutumwa nu mugaali

¹ Ishi inkwanza kulonga ma shikholanyo kuti, umugaali we muni, atakulegana nu mutumwa she poope ishuma shonti shaakwe. ² Akhabhalilo khanaakho khonti ali paasi pa bhalindiilili na bhimiilili abhi shuma shaakwe, paka akhabhalilo khe khabhatishiilwe na taata waakwe. ³ Shiniisho she yamile niitwe we twashiili kutulwa nu Yeesu Kilisiti, twamile twe bhatumwa, tukhatabhalwaga ni mbaatikho na minho aga ma nsi. ⁴ Heelo akhabhalilo khe uMulungu abhatishile we khaafikha, akhamusonteelezya uMwana waakwe ma nsi. Akhapaapwa na mwantanda, akhatabhaalwa ni ndajizyo. ⁵ Amusonteleziize inga abhatule bhe bhakhatabhalwaga ni ndajizyo zya Moose, inga itwe tubhe twe bhaana bha Mulungu.

⁶ Kunongwa ye imwe mwe bhaana bhaakwe, uMulungu amusonteleziize uMupepu wa Mwana waakwe ma mooyo giinyu. UMupepu wanuuyo we akutubhiikha kuti tumabhiilishilaje uMulungu kuti, "Aaba," kwe kuti, "Taata." ⁷ Pe iwe te we mutumwa winza, lyoli we mwana wa Mulungu. Kunongwa ye we mwana, pe ukhayiposheela uwugaali we uMulungu akubhishiye wumwana waakwe.

UPaulo akwanza aBhagalatiya bhawugalushile uwanalyoli

⁸ Imaandi mutamumanyile uMulungu, mwamile mwe bhatumwa bha vintu vwe te wa Mulungu. ⁹ Heelo akhabhalilo ikha, mumumanyile uMulungu, awe inti mumanyishile na Mulungu. Pe mungakhola bhuliibhuli kugalushila imbaatikho na minho agi maandi aga ma nsi ge gatangakhola kutupokha. Bhuli, mukwanza kubha mwe bhatumwa bhaabho winza? ¹⁰ Muli she mukulema insiku zimo, ameezi gamu na manha gamu kubha shikulukulu sha kumushindikha uMulungu! ¹¹ Inkutuya kunongwa yiinyu kuti pamu imbombo ye nabhombile kunongwa yiinyu yitakhabhe ya khasa! ¹² Bhanholo bhaani ma lwitikho, inkubhalaabha mubhe mwe bhasatulwe anziine kufuma ma ndajizyo, kunongwa ye ine indi anziimwe.

We namile peeka niimwe, mutambombeeye uwubhiibhi wowonti. ¹³ Mumanyile kuti kuwandilo uwubhinu we namile nawo, khantu khe khampiiye akhabhalilo akha kubhalambiihila iNtumi iNyinza. ¹⁴ Poope shiniisho, akhabhalilo khaala

mutánsholanyiinye awe kúnhaana kúnongwa ya wutolwe waani, poope she yáamile ndingo kukwinyu. Lyoli mwámposheleeye anzu khabhizya wa Múlungu, awe anza she mungamúposheela uYeesu Kilisiti wúyo. ¹⁵ Akhabhalilo khaala mwámile nu luseshelo, ileelo ishi kwafumila khooni? Inkúlonga nalyoli, akhabhalilo khaala nhani mwákhohile kufigula amiiso giinyu na kumpa ine. ¹⁶ Bhúli, úmusanyúunu nabha ne múlugu wiinyu kúnongwa iya kúbhahúzya uwanalyoli?

¹⁷ Abhantu bhamu bhakúyikungula kúbhayimbila imwe, ileelo zye bhakwanza te nyinza. Bhakwanza kúbhahenyaanya niine, inga múyikungule kúbhayimbila abheene. ¹⁸ Khinza kúyikungula kúbhayimbila abhanji ku nsibho inyinza insiku zyonti, te ku khabhalilo khe indi peeka niimwe kheene. ¹⁹ Bhaana bhaani abhaganwa, ine inkúyimba akha wúbhili kúnongwa yiinyu, anza she úmwantanda we ali pa wumwamu, akúyimba mu khabhalilo akha kupaapa. Inkúyimvwa shiniisho paka pe úwiikhalo wiinyu wútilolesye injendo zya Kilisiti. ²⁰ Insambile kúbha peeka niimwe akhabhalilo ikha, inga indonje ku wutonsu! Inkutúya nhaani kúnongwa yiinyu!

Ishikholanyo isha Hagaali nu Saala

²¹ Mbúzyaje, imwe mwe muyiganile kúbha mwe bhatumwa bhi ndajizyo, bhúli, mukwimvwa she indajizyo zikúlonga? ²² Yisimbiilwe mu Wusimbe uWufinjile kuti, uAbulahaamu áamile na bhavúli bhabhili, weeka kwa mwantanda umutumwa, we itaawa lyakwe áamile wu Hagaali, úwa wúbhili kwa mwantanda úmusatúwe, we itaawa lyakwe áamile wu Saala. ²³ ÚMwana wa mwantanda umutumwa ápapiilwe ku lúbhaatikho ulwa bhantu. Ileelo úmwana úwa mwantanda úmusatúwe ápapiilwe kúnongwa ya múlaji wa Múlungu. ²⁴ Intumi ziniizyo zikúlongwa ku shikholanyo, kúnongwa ye abhantanda bhabhili bhanaabho bhali ngati mfingo zibhili. Úlwa kwanda lu luula lwe lwábhombeshile mwi gamba ilya Sinaayi, lukholiine nu Hagaali. Abhaana bhaakwe bhakupaapwa mu wutumwa wi ndajizyo zya Moose. ²⁵ UHagaali shikholanyo shi gamba ilya Sinaayi ilya mu nsi iya Alaabiya. Khabhili shikholanyo shi nhaaya iya Yelusaleemu iya shiishi, ye yili mu wutumwa wi ndajizyo zya Moose peeka na bhaana bhaakwe. ²⁶ Ileelo uSaala, shikholanyo shi Yelusaleemu iya kumwanya. Inhaaya yiniyo nsatúwe, ye wu nyina wiitu. ²⁷ Kúnongwa ye yisimbiilwe mu Wusimbe uWufinjile, kuti,

“Seshelaga iwe wumúluji, we utakupaapa,
dandizyaga izi iwe we utimvwizye naalumo
amavune aga kupaapa úmwana,
kúnongwa ye abhaana bha wúla we alesiilwe bhinji,
kúshila abha wúla we ali nu múlume.”*

²⁸ Ishi bhanholo bhaani mu lwitikho, imwe mwe bhaana bha Múlungu kúnongwa ya múlaji waakwe, anzu Isaaka úmwana wa Saala. ²⁹ Ileelo mu nsiku ziila, úmwana we ápapiilwe ku lúbhaatikho ulwa bhantu, akhamúyimvwaga úmwana we ápapiilwe ku makha ga Mupepu uMufinjile. Zili anza shishiila na mu nsiku izya shiishi. ³⁰ Ileelo uWusimbe uWufinjile wúkutí bhúli? Wúkutí, “Múbhinje úmwantanda umutumwa peeka nu mwana waakwe, kúnongwa ye úmwana wa mutumwa, te akhagaale peeka nu mwana úwa mwantanda úmusatúwe.”† ³¹ Pe shiniisho bhanholo bhaani mu lwitikho, itwe te twe bhaana bha mutumwa, lyoli twe bhaana bha mwantanda úmusatúwe.

5

Úmusatúwe we uKilisiti akúbhapa aBhakilisiti

* 4:27 4:27 Bhaazya Yeesaya 54:1. † 4:30 4:30 Bhaazya Wandilo 21:10.

1 UKilisiti átupiiye uwusatulwe, inga tubhe twe bhasatule. Pe muyisinde, mutakhiitische winza kubha mwe bhatumwa bhi ndajizyo. 2 Tejeezezyi! Neene ne Paulo inkulonga niimwe! Inga mwitika kutahiiliwa anza she indajizyo zya Moose zikulonga inga uMulungu abhiitische, uKilisiti te abhe nu wukabhi naawumo kukwinyu. 3 Inkubhasokha khabhili apazelu, wowonti we akwitika kutahiiliwa, akwanziwa kulema indajizyo zyonti. 4 Inga mukusubhila kubhaaziwa uwugolosu kwi dala ilya kuzilandata indajizyo, pe muyigabhuye kwa Kilisiti, mali kunzi ya wiila wa Mulungu. 5 Heelo itwe, ku makha ga Mupepu uMufinjile tukusubhila kuposheela uwugolosu, kwi dala ilya kumwitika uYeesu. 6 Kwe kuti inga tupatinhanyiinye nu Yeesu Kilisiti, kutahiiliwa awe sita kutahiiliwa kutakwavwa naakhamu, lyoli lye lya wukabhi, lwitiko lwe lukubhomba imbombo ku lugano.

7 Kuwandilo mukhajendelelaga akhinza! Wu naanu, we akhadinda kutinika uwanalyoli? 8 We abhasonganyiinye atafumile kwa Mulungu we abhabhishiiye imwe. 9 Anza she abhantu bhakuti, "Uwusafu* wushe wukusafwa ishinyenya shonti!" 10 Umwene ampriye ulusubhilo kukwinyu, kuti te mubhe ni nsibho izya wuleganu niine. Heelo umuntu wowonti we akubhayimvwa nalyoli akhayifundwa, poope abhe wu naanu.

11 Bhanholo bhaani mu lwitiko, ine bhanje inkulumbiilila ku zya kutahiiliwa, khooni khe abhayahuudi bhakunjimvwa? Uwanalyoli ku kuti bhali she bhakunjimvwa, wunuuwu wukeeti kuti inkulumbiilila uwuposhi ku zya shikhobhenhanyo sha Yeesu Kilisiti sheene. 12 Inkusungukha kuti bhanaabho bhe bhakubhapulinsya imwe ku zya kutahiiliwa, bhajendeelele na poope kuyidumula impaaswa izya shipaafi!

13 Bhanholo bhaani mu lwitiko, uMulungu abhabhishiiye inga mubhe mwe bhasatulwe. Heelo mutabhombelaje uwusatulwe wiinyu kubhomba insungukho izya mubhili, lyoli mwavwanaje ku lugano. 14 Kunongwa ye indajizyo zyonti zikukwila mu ndajizyo yeeka ini ye yikuti, "Umugane uwamwinyu anza she uyiganile waneewe."† 15 Heelo inga mukulumana na kulilana anzi vikhanu, muyenyaaje kuti mutakhamalane.

Uwikhalo uwa Shikilisiti

16 Pe shiniisho, inkulonga inkuti, malongolwaje nu Mupepu uMufinjile, pe te mubhombaje insungukho imbiibhi izya mubhili. 17 Inkulonga shiniisho, kunongwa ye zye uwuntu uwi mbiibhi wukusungukha, uMupepu uMufinjile atakuzyanza, khabhili zye uMupepu uMufinjile akwanza, uwuntu uwi mbiibhi watakuzyanza. UMupepu uMufinjile ni nsungukho imbiibhi izya wuntu uwi mbiibhi vikulwa. Kunongwa yiniyo, mutangakhola kubhomba inyinda zye mukwanza. 18 Heelo inga mukulongolwa nu Mupepu uMufinjile, te mwe bhatumwa bhi ndajizyo.

19 Pe zye zikufumilana ni nsungukho izya wuntu uwi mbiibhi zimanyishile, zye zi ziizi: uwubhembu, uwelengani, kubhomba izyi nsoni, 20 kupuuta abhamulungu abhanji, uwulozi, kuviitana, ibho, umwone, umulakha, kuzilana, amadali, umuyabhano, 21 kusungukha iwva bhanji, uwumwezi, uwulyovi, na ganji ge gakholiine na ganaago. Inkubhabhuzya winza anza she nabhabhuziize, abhantu bhe bhakubhomba ganaago, bhatali nu wugaali mu wumwene wa Mulungu.‡

22 Heelo amatunda aga Mupepu uMufinjile, ge ga giiga: ulugano, uluseshelo, uwutangaanu, uwujimbiilizu, uwinza, uwuteti, uwusunde, 23 uwutonsu na kuyijela. Yitaliipo indajizyo ye yikukhaana ziniizyo. 24 Abhantu bhe bhakhomanyiinye nu Yeesu Kilisiti, bhatakutabhaalwa ni nsungukho zyahho imbiibhi izya wuntu uwi mbiibhi peeka ni nsibho zyahho imbiibhi. Bhali ngati bhakhomeleeye uwikhalo

* 5:9 5:9 Uwusafu kwe kuti imanyizyo izyi lenga. † 5:14 5:14 Bhaazya Bhalaawi 19:18. ‡ 5:21 5:21 Umwene wa Mulungu Bhaazya mu Wilulanyo uwa mazwi amajeni.

waabho uwi maandi pa shikhobhenhanyo sha Yeesu. ²⁵ UMupepu uMufinjile atupiiye uwiikhalo uwupwa, pe tulandataje amadala gaakwe. ²⁶ Tutayipaalaje, tutandilizanyaaje, awe kulolelana umwone.

6

Kujimbililana na kwavwana

¹ Bhanholo bhaani mu lwitikho, umuntu inga aalemwa mu mbiibhi zyozyonti, imwe mwe mukulongolwa nu Mupepu uMufinjile mugalusyaje shipwa umuntu anza wunuyo, ku wutonsu. fleelo mubhe amiiso, kuti nimwe mutakhalingwe. ² Mwavwanaje mu wutolwe wiinyu, kwi dala liniilyo mutikwilizye indajizyo zya Kilisiti. ³ Inga umuntu wowonti akuyilola kuti akhondeeye kushila abhanji, fwani khaala, pe umuntu wunuyo akuyikhopela wuyo. ⁴ Umuntu wowonti azyenyaaje injendo zyakwe. Inga akubhomba inyinza, pe angakhola kuyibaada mu zye abhombile, sita kakholanya na zye abhombile uwunji. ⁵ Kwe kuti umuntu wowonti akhayipimba ivunda lyakwe wuyo.

⁶ Umumanyili wowonti uwi zwi lya Mulungu, amugabilaje umumanyizi waakwe ivwinza vwe apatile.

⁷ Mutakhayikhopele, uMulungu atakwangalilwa. Umuntu vwe awaalile, vwe akhayivuna. ⁸ Umuntu inga akulandata insungukho izya mubhili na kubhomba imbiibhi, insungukho ziniizyo zitimuyazye. fleelo inga akumalandata uMupepu uMufinjile kubhomba inyinza akhayiwaaga uwuume uwa wiila kufuma kwa Mupepu uMufinjile. ⁹ Pe shiniisho, tutalitaje kubhomba inyinza, kunongwa ye inga tuku-jimbiilila, tukhayivuna aminza we akhabhalilo khaafikha. ¹⁰ Pe shiniisho we tuli na khabhalilo, tubhabhombelaje inyinza abhantu bhonti, inhaani abhamwitu mu lwitikho.

Insoshi izya kummalilishilo

¹¹ Yeenyi amasimbe gaani she mapiti, ishi inkusimba ni nyoobhe yaani nuneene! ¹² Bhaala bhe bhakwanza kubhabijila imwe kutahiiliwa, bhakubhomba shiniisho kunongwa ye bhakwanza abhantu bhabhashindikhaje. Bhakubhomba shiniisho kunongwa ye bhakwogopa kuyimba kunongwa ya shikhobhenhanyo sha Kilisiti. ¹³ Kunongwa ye bhoop bhiibho bhe bhatahiliwe bhatakuzitinikha indajizyo, lyoli bhakwanza imwe mutahiiliwe inga bhayibaadile mu mabhili giinyu. ¹⁴ fleelo ine intangayibaadila akhantu khokhonti, lyoli inkuyibaadila ishikhobhenhanyo sha Mwene witu uYeesu Kilisiti. Kufumilana ni shikhobhenhanyo shiniisho, izya mu nsi umu zitali nu wukabhi kwani, kabhili zye inkuzilola kuti zili nu wukabhi, ku bha mu nsi zitali nu wukabhi. ¹⁵ Kutahiiliwa awe sita kutahiiliwa, kutali ni mbombo naayimo, lyoli kupelwa shipwa nu Mulungu. ¹⁶ Umulungu abhalolele ishisa na kubhapa uwutengaanu abhantu bhonti bhe bhakulandata kubhaatikho ulu. Bhanaabha bhe Bhaisilaeli bha Mulungu abha nalyoli.

¹⁷ Pe umuntu wowonti atanjimvwaje winza, kunongwa ye amabhamba ge indi nago mu mubhili waani, shiholesyo kuti nakhomiilwe kunongwa iya kumubhombela uYeesu Kilisiti. ¹⁸ Bhanholo bhaani mu lwitikho, uwiila wa Mwene witu uYeesu Kilisiti wubhe peeka nimwe. Zibhe shiniisho.

Ikalaata ilya Paulo ku Bhafeeso Uwandilo

Inhaaya impiti iya mu Efeeso, yáamile mu nsi ye mu nsiku izi bhakati uTuluuki. UPaulo ayikhaaye na kulumbiilila iNtumi iNyinza mu nsi yiila, amanha gatatu (Mbombo zya Bhasundikwa 19). Abhantu abhinji bhámwitishile uYeesu mu nhaaya yiniyo ni nhaaya impalamani. We ali mwi jeela mu Luumi, abhasimbiiye ikalaata ili, kubhamanyizya kuti ulwitikho lwabho mwa Yeesu lwámile mu lubhaatikho lwa Mulungu, ulwa kuti uKilisiti abhe wu Mwene uwa vwonti, paasi na kumwanya.

Zye zili mu shitaabu ishi

UPaulo akubhabhuzya aBhafeeso kuti uweene wu naanu, na kubhalamukha

UPaulo akupanga she uMulungu akubhapokha abhantu bhaakwe kufuma mu mbiibhi zyabho

Akumanyizya she aBhakilisiti bhakwanziwa kwikhala ku wutengaanu ni njendo inyinza mu

UPaulo akusimba izya kumalilishizya

Indamukho

¹ Ine ne Paulo, umusundikwa wa Yeesu Kilisiti ku shigane sha Mulungu. Inkubhasimbila imwe mubhafinjile* [mwe mukwikhala mu nhaaya iya mu Efeeso],† mubhalandati abhasunde abha Yeesu Kilisiti. ² Utaata wiitu uMulungu nu Mwene uYeesu Kilisiti bhabhalolelaje uwiila na kubhapa uwutengaanu.

Insayo zye zikufuma kwa Kilisiti

³ Apalwaje uMulungu, uTaata wa Mwene wiitu uYeesu Kilisiti. Kwe kuti atusayile ku nsayo zyonti izya shifinjile kwi dala ilya kupatinhana nu Kilisiti, ku nsi ye yitakulekha pamiiso amazelu. ⁴ We ashili kupela insi, uMulungu atusabhuyeye tubhe twe bhantu bhaakwe kwi dala ilya kutakhomaanya nu Kilisiti. Abhombile shiniisho inga tubhe twe bhafinjile sita wubhiibhi pamiiso gaakwe. Kunongwa ya lugano lwakwe, ⁵ uMulungu asibhiliye kufuma khali, kuti tubhe twe bhaana bhaakwe kwi dala ilya Yeesu Kilisiti. Abhombile shiniisho kulandatana nu lubhaatikho lwakwe na she ayiganile wuuyo. ⁶ Pe shiniisho, tumupaalaje uMulungu kunongwa ya wiila waakwe uwa wumwamu we atusayile kwi dala ilya Mwana waakwe umuganwa.‡ ⁷ Kwi bhanda lya Mwana wunuyo tutuliilwe, kwe kuti kutuyilwa imbiibhi zyitu. Ziniizi zikulolesya uwupiti uwa wiila wa Mulungu. ⁸ Wooke atwonjeziizye ku winji uwiila wunuwu, ku njele zyonti nu wumanyi. ⁹ Atumanyisiizye ishigane shaakwe isha kukwilu, she abhatishile kulandatana na she alolile yikumukhondezya. Ishigane shiniisho abhatishile kukwilizya kwi dala ilya Yeesu Kilisiti. ¹⁰ Akhayikwilizya insiibho yiniyo akhabhalilo khaakwe inga khaafikha. Insiibho yiniyo ye yi yiini: akhayibhiikha ivipelwa vwonti peeka, vwe vili kumwanya na vwe vili mu nsi, uKilisiti we akhayibha mupiti wa vipelwa viniivwo. ¹¹ UMulungu akubhomba vwonti kulandatana ni shigane shaakwe. Kufuma khaali atusabhuyeye anza she asibhiliye wuuyo. Niitwe tuwaajile uwugaali kwi dala ilya kutakhomaanya nu Yeesu Kilisiti. ¹² Abhombile shiniisho inga itwe twe

* **1:1** 1:1 Mubhafinjile Bhaazya abhafinjile mu Wilulanyo uwa mazwi amajeni. † **1:1** 1:1 Amazwi ganaaga gataliipo mu wusimbe wumo uwi maandi uwa Shiyunaani. ‡ **1:6** 1:6 UMwana waakwe umuganwa Bhaazya uMwana wa Mulungu mu Wilulanyo uwa mazwi amajeni.

twe bha kwanda kumusubhila uKilisiti, kuti tumupaalaje uMlungu kunongwa ya wumwamu waakwe. ¹³ Nnimwe mwe te mwe Bhayahuudi mwimvwizye amazwi aga nalyoli, kwe kuti iNtumi iNyinza, zye zyabhaleteeye uwuposhi, mukhamwitikha uYeesu Kilisiti. Wooke uMlungu akhabhatita umunhuuli kulolesya kuti mwe bhaakwe, kwi dala ilya kubhapa uMupepu uMufinjile we atulajile. ¹⁴ Ishikunjilwa shiniisho isha Mupepu uMufinjile shikutusimishizya kuti uMlungu akhayitupa uwugaali wiitwa wonti, akhabhalilo khe akhayitutaula twenti twe twe bhaakwe. Tumupaalaje uwumwamu waakwe!

Impuuto zya Paulo

¹⁵ Kunongwa yiniyo, kufuma pe nimvwizye ku zya lwitikho lwinyu kwa Mwene uYeesu na lugano lwinyu ku bhafinjile bhonti, ¹⁶ intaleshile kumusalifwa uMlungu kunongwa yinyu, awe kulekha kubhakumbakha mu mpuuto zyani. ¹⁷ Inkupuuta kuti uMlungu uwa Mwene wiitwa uYeesu Kilisiti, uTaata uwa wumwamu, aabhape imwe umwoyo uwi njeele na kubhamanyisya she ali. ¹⁸ Kufumilana na kuti ayiguuye amooyo giinyu galole ulukhozyo lwakwe, inkulaabha uMlungu abhamanyisye ulusubhilo lwe abhabhilishiliye, kwe kuti uwumwamu uwapiti uwi vintu vwe abhabhishiiye abhafinjile bhaakwe. ¹⁹ Khabhili mumanye uwapiti wa makha gaakwe kukwita itwe twe tukwitikha. Amakha ganaago aga kuswijizya galoleshile na kubhombelwa ²⁰ na Mlungu, we akumazyusya uKilisiti ku bhafwe. Akhamubhikha ku nyoohe yaakwe iya kundiilo, apa lushindikho ulupiti nhaani, kumwanya. ²¹ Kunukwo uKilisiti akutabhaala vwonti, uwaamulo, amakha amapiti, kushila ivipelwa vwonti vwe vili na waamulo. Akutabhaala te mu nsi iya shiishi nyeene, lyoli ni nsi ye yikwinza. ²² UMlungu abhiishile ivintu vwonti paasi pa vinama vwa Kilisiti. Amupiiye kubha Litwe ilya shibhanza, atabhaale ivintu vwonti. ²³ Ishibhanza mubhili wa Kilisiti, nu wukwilizu waakwe, uweene we akukwilizya ivintu vwonti poponti.

2

Tukutaulwa ni shisa sha Mlungu

¹ Imwe mwamile mwe bhafwe kunongwa ya kutula inongwa ni mbiibhi zyinyu. ² Akhabhalilo khanaakho, mukhalandataga imbiibhi izya mu nsi na kumutinikha uSeetani, uwapiti uwa mapepu gonti. Uweene we akubhomba imbiibhi mukaasi mu bhantu bhe bhatakumutinikha uMlungu. ³ Itwe twenti tukhikalaga anza bhanaabho. Tukhalandataga insungukho zyita imbiibhi, kwi dala ilya kubhomba zye zikwanziwa ni nsibho izya shimubhili ni njeele zyita. Ku shifumo itwe twakhondeeye ulufundo ulupiti ulwa Mlungu anza bhanaabho.

⁴ Heelo uMlungu ali ni shisa ishipiti. Atuganile ku lugano ulupiti nhaani. ⁵ Kufumilana ni shisa na lugano lunuulu, she poope twamile twe bhafwe kunongwa yi mbiibhi zyita, atupiiye uwuumi peeka nu Kilisiti. Muposhiilwe ku wiila wa Mlungu. ⁶ Kwi dala ilya kupatinhana nu Yeesu Kilisiti, atuzyusiize peeka nawo, akhatwikhazya peeka nawo kumwanya. ⁷ Shiniisho she uMlungu ayiganile kulolesya ku bhonti akhabhalilo khe khakwinza uwapiti uwa wiila waakwe we wutakupimikha. Uwiila wanawo atupiiye ku wupi kwi dala ilya kupatinhana nu Yeesu Kilisiti. ⁸ Kwe kuti ku wiila waakwe uMlungu abhaposhile we mwamwitikha uKilisiti. Uwuposhi wanawo wutakufumilana nimwe, lyoli khantu kha pabhulo kufuma kwa Mlungu. ⁹ Uwuposhi wanawo wutakufumilana ni mbombo zyinyu muneemwe, umuntu wowonti atakhayibaade. ¹⁰ Itwe twe vipelwa vwa Mlungu. Kwi dala ilya kupatinhana nu Yeesu Kilisiti, atupelile shipwa kuti tubhombaje imbombo inyinza zye alinganyiine kuti tubhombaje.

Uwapeeka mwa Yeesu Kilisiti

¹¹ Ishi imwe mwe mutámile mwe Bhayahuudi abha kupaapwa, aBhayahuudi bhakhabhatekhaga kuti mutatahiliwe, kwe kuti kutahiili* kwe kukubhombekha ni nyoobhe zya bhantu. Mukumbushe she mwámile khali. ¹² Akhabhalilo khanaakho mutámile nu Kilisiti, mutámile nu wupeeka na Bhaisilaeli, kwe kuti abhasaabhulwa bha Mukungu. Mwámile mwe bhajeni, mutámile mu mulari we uMukungu alajile ku Bhaisilaeli. Mutámile nu lusubhilo. Khabhili mukhikhalaga mu nsi sita kumumanya uMukungu. ¹³ Ileelo ishi, imwe mwe mwámile ukutali nu Mukungu, abhapatinhanyiine nu Yeesu Kilisiti, abhasejeleziye kwi dala ilyi bhanda lyakwe.

¹⁴ Kwe kuti, uYeesu Kilisiti wanyo atuleteeye uwutengaanu kwi dala ilya kubhakhomaanya aBhayahuudi na bhe te Bhayahuudi. Akhapongola ulubhumba lwe lwátulenhanyiine na kutuvitanya. ¹⁵ Kwi dala ilya kufwa kwakwe, uweene we ayefwizye indajizyo zya Bhayahuudi, na minho nu wutengulizu waakwe. Abhakhomanyiine aBhayahuudi na bhe te Bhayahuudi tubhe mu wupeeka, kwi dala ilya kukhomaanywa nawo, inga kubhe nu wutengaanu. ¹⁶ UYeesu Kilisiti akheefwa uwulugu waabho, khabhili kwi dala ilya kufwa pa shikhobhenhanyo, akhabhakhomaanya aBhayahuudi na bhe te Bhayahuudi kubha mubhili weeka, na kubhimvwananya nu Mukungu. ¹⁷ Uweene ayinzile akhalumbiilila iNtumi iNyinza izya wutengaanu kukwinyu imwe mwe mwámile ukutali nu Mukungu na ku Bhayahuudi bhe bhámile papiipi nu Mukungu. ¹⁸ Shiniisho, kwi dala ilya Yeesu Kilisiti, itwe twenti tuBhayahuudi na bhe te Bhayahuudi, tungakhola kumusejelela uTaata mwa Mupepu uMufinjile.

¹⁹ Ishi, imwe te mwe bhajeni awe te mwe bhashila dala winza, lyoli mwe bhakhaaya peeka na bhafinjile, khabhili mwe bhantu abha mu nyumba ya Mukungu. ²⁰ Muzenjiilwe pa lwalo ulwa bhasundikwa na bhakuwi. UYeesu Kilisiti wanyo we liwe ipiti ilya lwalo. ²¹ UMwene uweene we ayikhomanyiine inyumba yonti na kuyikuzya kuti yibhe Nyumba iMfinjile iya Mukungu. ²² Kunongwa iya kutukhomaanya nu Yeesu Kilisiti, niimwe bhulo mukuzengwa peeka na bhanji bhonti, mubhe wiikhalo wa Mukungu kwi dala ilya Mupepu uMufinjile.

3

UPaulo akuvwinsya insibho iya Mukungu

¹ Kufumilana na ziniizyo ine nuPaulo, umukungwa wa Yeesu Kilisiti kunongwa yinyu mwe te mwe Bhayahuudi, inkumulaabha uMukungu. ² Inkumanya mwimvwizye kuti uMukungu ampuiye imbombo ini iya kulumbiilila ku zya wila waakwe kuti injibhombe kunongwa yinyu. ³ UMukungu wanyo aniguliiye insibho yaakwe iya kukwilu, anza she natalile kusimba mashe ku zya liniili.* ⁴ Niimwe inga mwabhaazya ziniizyo zye insimbile, mutizyaganye she imanyile insibho iya kukwilu iya Kilisiti. ⁵ Imaandi uMukungu atabhalanjile abhantu insibho yiniyo, ileelo ishi abhalanjile abhasundikwa na bhakuwi bhaakwe abhafinjile kwi dala ilya Mupepu uMufinjile. ⁶ Insibho yiniyo ye yi yini: kwi dala ilya kwitikha iNtumi iNyinza, bhe te Bhayahuudi bhakwaaga uwugaali peeka na Bhayahuudi, mu nsayo zya Mukungu. Abheene bhonti bhali mubhili weeka, khabhili bhakusangaanila peeka umulari we uMukungu alajile kwi dala ilya Yeesu Kilisiti.

* **2:11** 2:11 Kutahiili yámile shilolesyo mu mubhili kulolesya ulufingo lwa Mukungu na bhantu bhaakwe. Bhaazya kutahiili mu Wilulanyo uwa mazwi amajeni. * **3:3** 3:3 Bhaazya Bhafeeso 1:9-10; 2:11-22.

7 ƆMũlungũ ámpiiye imbombo iya kulũmbĩilila iNtumi iNyinza, ku wiila we wuyikholile, kũ makha gaakwe. 8 Ine ne munsĩ kũshila abhafinjile bhonti, ileelo amp̄iye uwiila waakwe inga imbalũmbĩilile bhe te Bhayahuudi kũ zya wudumbwe uWup̄iti mwa Kilisiti we wutakupimikha. 9 Khabhĩli ánebhile kũbhabhũz̄ya abhantũ bhonti insiibho iya kukwilu she yikukwilana. ƆMũlungũ uMupeli uwa vintu vwonti áfisile izya kukwilu ziniizyo kufuma khali. 10 Ileo ishi kwĩ dala ilya shibhanza injele ya Mũlungũ ye yili ishikholo ishinji yimanyishe kũ bhapiti na kũ bha waamũlo kũ nsĩ ye yitakũlolekha pamiiso amazelu. 11 Yiniyo ye yáamile nsiibho ya Mũlungũ kufuma mũ tubhalilo twonti utwa khali. Ayikwiliziizeye kũshilila kũ mbombo ye uMwene wiitũ Yeesu Kilisiti áyibhombile. 12 Kũnongwa ye tũli nũ wũpeeka nawo kwĩ dala ilya lwitikho, tukũkhola kũmusejelela uMũlungũ ku wudandamazu sita lyoga. 13 Ishi inkũbhalaabha mũtakhakatampe kũnongwa ya mayimba ge ganaajile kũnongwa yiinyu. Kwe kuti ganaago galiipo kũnongwa ya wumwamu wiinyu.

ƆPaũlo akubhapuutila aBhaefeso

14 Kũnongwa ya ziniizyo, inkũsũgamila pilongolela pa Taata, 15 we Mupeli wa vintu vwonti iwũ kũmwanya ni vwa paasi.† 16 Inkũmũlaabha uMũlungũ kuti, kufumilana nu wudumbwe uwa wumwamu waakwe, abhagomwe na kũbhabha amakha mukaasi yiinyu kwĩ dala ilya Mupepu uMufinjile. 17 UKilisiti ayiikhale mũ mooyo giinyu kũ lwitikho. Kwĩ dala liniilyo, mũtibhe mwimiliye na mazi nũ lwalo mũ lũgano. 18 Panaapo mũtipeelwe kũmánya, peeka na bhafinjile bhonti she ulũgano lwa Yeesu lukũsaata mũ wũbaaba, uwutali, kũzũbha kũmwanya nu wiibhizu. 19 Khabhĩli mũmanyẽ ulũgano lwa Kilisiti she lushilile uwumanyi wonti, pe mũtibhe mupewiilwe uwukwilizu wonti uwa Mũlungũ.

20 ƆMũlungũ ayimishilwaje kũnongwa ye ali na makha aga kũbhomba izya kuswijizya kũshila zyonti zye tukũlaabha na zye tukũsiibha. Akũbhomba ziniizyo kufumilana na makha gaakwe ge gakũbhomba imbombo mukaasi yiitũ. 21 Tamũpaalaje ku wumwamu waakwe we wukũlolekha mũ shibhanza na mwa Yeesu Kilisiti. Ku vipaafi vwonti, wiila na wiila! Zibhe shiniisho.

4

Ɔwũpeeka mwa Yeesu Kilisiti

1 Pe shiniisho ine nũmũkũngwa wa Mwene uYeesu, inkũbhalamba mwĩkhalaje uwiikhalo anza she mũbhilishiliilwe. 2 Kwe kuti muyisyaje, mũbhanje mwe bhavonsu, mujimbililanjaje na kutũyilana mũneemwe na mũneemwe kũ lũgano. 3 Mũyikũngũlaje kũsũnga uWũpeeka we uMupepu wa Mũlungũ akũleeta. Bhombaji shiniisho kwĩ dala ilya kwĩkhala peeka ku wutengaanu we mũli nawo. 4 Itwe twenti tukhomanyiinywe anzi mpaaswa izya mũbhili weeka, khabhĩli tũli nu Mupepu uMufinjile weeka, anza she ulũsũbũhilo lwe twábhilishiliilwe nũ Mũlungũ lũli lweka. 5 Kuli nũ Mwene weeka, ulwitikho lweka nũ lwozyo lweka. 6 ƆMũlungũ ali weeka, woope we wũ Taata wa bhonti. Akũtabhaala bhonti, mu bhonti, khabhĩli ali mukaasi mu bhonti.

7 Ileo weeka weeka mukaasi yiitũ aposheleeye uwiila kũlandatana na she uKilisiti akhanzaga kufumwa ivikũnjilwa. 8 Ye nongwa uWusimbe uWufinjile wakũti, “We aazũbha kũmwanya nhaani, akhabhalema abhalũgũ bhaakwe, akhaabhapa abhantũ ivikũnjilwa.”*

† 3:15 3:15 We Mupeli wa vintu vwonti iwũ kũmwanya ni vwa paasi Mũ ndongo iya Shiyunaani yikũti We khabhĩli wũ Taata wa vikholo vwonti kũmwanya na paasi. * 4:8 4:8 Bhaazyã Zabũli 68:18.

⁹ Ishi kuti, “Azubhile kumwanya nhaani,” kwe kuti bhuli? Kwe kuti, kuwandilo ayiishile paasi mu nsi.[†] ¹⁰ Wunuwu yo we ayiishile mu nsi, we azubhile kumwanya nhaani, kuti alolesye uwaamulo waakwe ku vipelwa wvonti. ¹¹ Wuwo yo we abhapiye abhantu ivikunjilwa. Bhamu abhasebhile kubha bhasundikwa, bhamu bhakuwi, bhamu bhalumbiilili abhi Ntumi iNyinza. Khabhili bhamu akhabhasebha bhabhe bhadiimi na bhamanyizyi. ¹² Abhombile shiniisho inga abhantu bhanaabho bhabhalingaanye abhafinjile bha Mulumu, kuti imbombo iya Mulumu yibhombeshe na mubhili wa Kilisiti wuzengwe, kwe kuti ishibhanza shaakwe. ¹³ Pe itwe twenti tufishile uwupeeka uwa lwitikhlo lwitu na kumumanya nhaani uMwana wa Mulumu, inga tukule na kuwufishila uwukwilizu anzu wa Kilisiti. ¹⁴ Pe te tubhe winza anza bhaana abheela, kuti tusumbwe uku nukwo, kulandata imanyizyo niizyo niizyo, kwi lenga na ku wushevu wa bhantu. ¹⁵ Lyoli tulemaje uwanalyoli ku lugano na kukula paka tufishile kubha anzu Kilisiti ku zyonti, uweene we ali anzi twe mu mubhili. ¹⁶ Ku wulongozi waakwe itwe twe mpaaswa zya mu mubhili waakwe tukulemenhana peeka. Inga yeeka yeeka yikubhomba imbombo yaakwe she yikwanziwa, umubhili wonti wukukula na kuyizenga mu lugano.

Uwikhalo uwi maandi nu wupwa

¹⁷ Kwi taawa lya Mwene uYeesu, inkubhasokha na kubhasundiilila kuti mutikhalaje ngati bhantu bhe bhatakumwitikha uMulumu, bhe insibho zyaabho zya shilema. ¹⁸ Khabhili abhantu bhanaabho injeele zyaabho zili mu khiisi. Bhali ukutali nu wuumi wa Mulumu kunongwa ya walema waabho we wukufumilana nu wugomu uwa mooyo gaabho. ¹⁹ Bhateejile, bhatali ni nsoni, bhayinjiziize mu nsungukho zyaabho imbiibhi, bhakubhomba ku wupafu inongwa niizyo niizyo izya wukhandamanu.

²⁰ Heelo imwe shiniisho she mutamanyiiye ku zya Kilisiti. ²¹ Uweene we wandilo wa wanalyoli. Indu nu lusimishizyo kuti mwimvwizye intumi zyakwe, khabhili mukhamanyila uwanalyoli wunuwu ku zya Yeesu. ²² Mutamanyiiye kulekha injendo zyinyu izya khali, uwuntu uwi maandi we wukunanjikha kunongwa iya kulandata ivigane vwe vikukhopela. ²³ Mutamanyiiye kugalanhana shipwa mu mooyo giinyu na mu nsibho zyinyu. ²⁴ Khabhili mukwate uwuntu uwupwa, we wupeliilwe ku shikholanyo sha Mulumu. Uwuntu wunuwu wakulolekha mu wugolosu na mu wufinjile uwa nalyoli.

²⁵ Ishi muleshe ilenga, weeka weeka wiinyu amubhuzyaaje uwamwabho uwanalyoli, kunongwa ye twenti twe mubhili weeka mwa Yeesu Kilisiti. ²⁶ Inga mwabha na mulakha, mutakhabhombe imbiibhi. Izubha litakhaaswe she muli na mulakha. ²⁷ Mutakhamwitishize uSeetani kuti abhatole. ²⁸ Umwibha aleshe kwibha, lyoli abhombaje imbombo inyinza ni nyoobhe zyakwe wuwu, inga abhe na khantu akha kumugabhila we abhuliliilwe. ²⁹ Mutalongaje amazwi amabhiibhi mu malomu giinyu. Lyoli mulongaje amazwi aga kubhazenga bhe bhabhuliliilwe, inga gabhaavwe bhe bhakutejeelezya. ³⁰ Mutamuvisyaje uMupepu uMufinjile wa Mulumu, we kwi dala lyakwe mutitiilwe umunhuuli kunongwa yi siku lye uMulumu akhayibhatula. ³¹ Khabhili muleshe ulwisi, uwuviitwe, umulakha, ishongo, indigo, peeka nu wubhiibhi wonti. ³² Mubhombelanaje inyinza muneemwe na muneemwe, mubhe ni shisa, mutuyilanaje anza she uMulumu abhatuyiye kwi dala lya Kilisiti.

5

Injendo zye zikhondeeye ku bhalandati bha Yeesu

[†] 4:9 4:9 Ayiishile paasi mu nsi Kwi dala iyamwabho amazwi ganaaga gakuti Akhabhala na kwilongo. Bhaazyu 1 Peeteli 3:19. [‡] 4:25 4:25 Bhaazyu Zakaliya 8:16. [§] 4:26 4:26 Bhaazyu Zabuuli 4:4.

1 Pe shiniisho, mwenyezyaje kwa Mũlungu, kũnongwa ye mwe bhaana bhaakwe abhaganwa. 2 Mũgananje anza she uKilisiti atuganile itwe, akhayifumwa kũnongwa yĩtu. Ayifumwizye kubha mfinjile iya kulungulizya ye yikununshilila akhinza, kwe kuti imfinjile ye yikumukhondezya uMũlungu. 3 Ieelo bhatabhadwegaje ku wubhembu, awe uwukhandamanu wowonti, awe uwulyovi. Ziniizyo zitakhondeeye kubhombwa na bhafinjile bha Mũlungu. 4 Khabhili mutalongaje amazwi agi nsoni, inongwa izya shilema, awe amatona. Zyonti ziniizyo zitakhondeeye kukwinyu. Lyoli mumusalifwaje uMũlungu akhabhalilo khonti. 5 Yikuti mumanye kuti, umwelengani wowonti, awe umubhembu, awe umulyovi, kwe ngati kuvipuuta ivifwani, bhonti bhanaabho bhatali nu wugaali mu wamwene wa Kilisiti nu Mũlungu.* 6 Kũnongwa ya ganaago, ulufundo ulwa mulakha wa Mũlungu lukubhinzila abhantu bhe bhatakumutinikha. Mutakhiitishhe kukhopelwa nu muntu wowonti ku mazwi aga khasa. 7 Pe shiniisho, mutasanganilaje na bhantu abhabhiibhi bhanaabho.

Uwikhalo wa bhe bhitishile wabhe ngati lukhozyo

8 Imaandi imwe mwamile mu khiisi, ileelo ishi mwabha mwe bha lukhozyo kũnongwa ye mali nu wapeeka nu Mwene uYeesu. Pe shiniisho mwikhalaje anza bhantu abha mu lukhozyo. 9 Kwe kuti bhe bhali mu lukhozyo imbombo zya bho winza, uwugolosu, nu wanalyoli. 10 Mwanzaje kumanya zye zikumukhondezya uMwene. 11 Mutabhanje nu wapeeka kubhomba imbiibhi izya mu khiisi zye zitakwawwa, lyoli muzivundulaje. 12 Inongwa zye zikubhombwa kukwilu na bhantu bhe bhatakumutinikha uMũlungu zyi nsoni poope kuzitekha. 13 Ieelo zyonti zye zikuvundulwa nu lukhozyo, uwanalyoli waakwe wukulolekha. 14 Ulukhozyo lwe lukubhiikha ivintu vwonti vilolekhaje. Ye nongwa abhantu bhakuti, "Daamukha iwe we ugonile!

Uzyushe kufuma ku bhafwe.

Woope uKilisiti atikulamizye."

15 Pe mabhe amiiso nhaani she mukwikhala, mutakhabhe ngati bhantu bhe bhatali ni njele, lyoli mabhe ngati bhantu abhi njele. 16 Akhabhalilo khe mali nakho mubhombelaje akhinza kũnongwa ye insiku izi mbiibhi. 17 Pe shiniisho mutabhanje mwe bhalema, lyoli muziyaganyaaaje zye uMwene uYeesu akwanza. 18 Mutakholwaje, kũnongwa ye munumwo mali nu wubhiibhi. Lyoli mulongolwe nu Mupepu wa Mũlungu. 19 Mwimbilanaje izabuuli ni nyimbo izya shifinjile, mumwimbilaje na kumupaala uMwene ku mwoyo wonti. 20 Khabhili mumusalifwaje uTaata uMũlungu insiku zyonti, ku zyonti, kwi taawa lya Mwene wiitu uYeesu Kilisiti. 21 Khabhili weeka weeka amutinikhaje uwamwabho, kũnongwa ya lutinikho lwinyu kwa Kilisiti.

Imanyizyo ku zya bhe bhegiine

22 Imwe mubhantanda, mubhatinikhaje abhalame bhiinyu, anza she mukumutinikha uMwene uYeesu. 23 Kũnongwa ye umulume ali nu waamulo kwa mushi waakwe anza she uKilisiti ali nu waamulo ku shibhanza, woope uKilisiti we Muposhi wa shibhanza, she mubhili waakwe. 24 Anza she ishishanza shikumutinikha uKilisiti, shiniisho she abhantanda bhabhatinikhaje abhalame bhaabho ku lyolyonti.

25 Niimwe mubhasakhaala, mubhaganaje abhashi bhiinyu anza she uKilisiti ashiganile ishishanza, akhayifumwa afwe kũnongwa yaakwe. 26 Abhombile shiniisho inga kwi zwi lyakwe, ashizelufwe na kushoozya ku minzi.† 27 Khabhili abhombile shiniisho kuti ashaaje ishishanza isha wumwamu, she shitali na madonanjila, kubhunwa awe lyolyonti anza ganaago, lyoli shibhe shifinjile sita wubhiibhi. 28 She

* 5:5 5:5 Uwamwene wa Kilisiti nu Mũlungu Bhaazya uwamwene wa Mũlungu mu Wilulanyo uwa mazwi amajeni. † 5:26 5:26 Kushoozya ku minzi Abhabhaazye abhinji bhakuti amazwi iga gakulonjela ulwozyo.

shiniisho, abhasakhaala bhoope bhakwanziwa bhabhaganaje abhashi bhaabho anza she bhagaganile amabhili gaabho. We amuganile umushi waakwe, akuyigana wuuyo. ²⁹ Ataliipo umuntu we akuwuviitilwa umabhili waakwe, lyoli akuwaliisya na kuwusunga. She shiniisho uKilisiti woope akushisunga ishibhanza shaakwe, ³⁰ kwe kuti itwe twe mpaaswa zya mu mabhili waakwe. ³¹ Kunongwa yiniyo, “Umusakhaala akhayimulekha uyise waakwe nu nyina waakwe, akhayipatinhana nu mushi waakwe. Bhabhili bhanaabho bhakhayibha mabhili weeka.”[‡] ³² Amazwi ganaaga gali nu wanalyoli we wuubhile, lyoli ine inkuti wakulonga izya Kilisiti ni shibhanza shaakwe.

³³ Heelo umusakhaala wowonti amugane umushi waakwe anza she ayiganile wuuyo, woope umushi yikwanziwa amutinikhaje umulume waakwe.

6

Abhapaafi na bhaana she bhakwanziwa kwikhala

¹ Niimwe mubhaana, mubhatinikhaje abhapaafi bhiinyu mwa Mwene, kunongwa ye wunuwu we wugolosu. ² Indajizyo iya kwanda ye yili nu mlaji yikuti, “Umushindikhaje uyise waakho nu nyina waakho, ³ inga usaywe, uyikhale insiku inyinji mu nsi.”* ⁴ Niimwe mubhayise, mutabhandilizyaje abhaana bhiinyu, lyoli mubhasungaje ku wusunde na kubhamanyizya imanyizyo zya Mwene uYeesu.

Abhapiti na bhatumwa she bhakwanziwa kwikhala

⁵ Imwe mubhatumwa, mubhatinikhaje abhapiti bhiinyu abha mu nsi ku lyoga na kuyinga. Mubhatinikhaje ku mwoyo wonti, anza she mukumutinikha uKilisiti. ⁶ Mutabhabhombelaje akhinza we bhakubheenyanya bhulo, kuti bhabhapaale. Lyoli mubhabhombelaje anza bhatumwa bha Kilisiti, mubhombaje ku mwoyo zyonti zye zikumukhondezya uMlungu. ⁷ Mubhabhombelaje ku mwoyo uwa luseshelo, anza she mukumubhombela uMwene te kumubhombela umuntu. ⁸ Mamanye kuti uMwene uYeesu akhayimuposheelezya weeka weeka ku mbombo yaakwe inyinza ye ayibhombaga, abhe mutumwa awe we te mutumwa. ⁹ Niimwe mubhapiti, mubhabhombelaje akhinza abhatumwa bhiinyu sita kubhoogofwa. Mamanye kuti umupiti waabho nu wiinyu ali weeka kumwanya, na kuti, uwulonji waakwe ku bhonti wa wugolosu, khabhili te wa kwimila.

Ivilwilo vwonti iwva Mlungu

¹⁰ Ishi ine inkuti, mwonjele kuyisinda mwa Mwene na makha gaakwe amapiti. ¹¹ Kwataji ivilwilo vwonti vwe uMlungu akubhapa, kuti mukhole kuyidinda na madala amabhiibhi aga Seetani. ¹² Kunongwa ye ibho lyitu te ku kulwa na bhantu. Lyoli tukulwa na bhanajeeshi abha mapepu amabhiibhi bhe bhali ku nsi ye yitakulekha pamiiso amazelu, tukulwa na bhamwene bhanaabho, abhapiti na bha waamulo bhe bhakutabhaala insi iya khiisi.

¹³ Pe shiniisho, kwataji ivilwilo vwonti vwe uMlungu akubhapa, inga mukhole kufuuya akhabhalilo akhi bho. We mwalwa ibho kufishila kuwamalilishilo, mutibhe she muyisindile. ¹⁴ Pe muyilinganyaaje. Uwanalyoli wubhe ngati lilambi mu masana giinyu, uwugolosu wubhe ngati shidindilo pa shifubha. ¹⁵ Muyilinganyaaje kulumbilila iNtumi iNyinza zye zikuleeta uwutengaanu, zibhe ngati vilyatu mu vinama vwinyu. ¹⁶ Peeku na viniivwo vwonti, ulwitikho lubhe ngati shipinjilo insiku zyonti mu nyooobhe zyinyu. Inga mwalubhombela lanualwo, lutizimanye utusomvu utwa mwoto twe umubhomba mbiibhi uSeetani akusamba kukwinyu. ¹⁷ Posheelaji

‡ 5:31 5:31 Bhaazyu Wandilo 2:24. * 6:3 6:2-3 Bhaazyu Kufuma 20:12; Nkumbushizyo 5:16.

uwuposhi ngati nkofwela yiinyu iya shijela, lyope izwi lya Mulungu libhe ngati mufwo umupiti we uMupepu uMufinjile akubhapa.

¹⁸ Ishi bhanholo bhaani, mupuutaje impuuto zyonti akhabhalilo khonti ka makha ga Mupepu uMufinjile. Kunongwa ya linyo, mubhe amiiso sita kulita, mujendeelele kubhapuutila abhahinjile bhonti. ¹⁹ Khabhili mumputilaje niine inga we nabha na khabhalilo akha kuvwinsya iNtumi iNyinza, uMulungu ampe amazwi aga kulonga, inga indambilile ku wudandamazu insibho yinyo iya Mulungu ye yamile kukwilu. ²⁰ Ine ne musonteelezwa kunongwa yi ntumi zinyo she poepe ishi indi mwi jeela. Puutaji inga imbe nu wudandamazu uwa kuvwinsya anza she yikwanziwa kubhomba.

Indamukho izya kwamalilishilo

²¹ Unholo waani ma lwitikho umuganwa uTikiiko, umubhombi umusunde uwa Mwene uYeesu atibhabhuzye she inkujendeelela ni mbombo zyonti zye inkubhomba. ²² Inkumusonteelezya kukwinyu inga abhapanjile inongwa zitya na kubhainjizya amwoyo.

²³ Bhanholo bhaani ma lwitikho, inkubhalaabhila uwutengaanu, ulugano na lwitikho vwe vikufuma kwa Taata uMulungu na Mwene witya uYeesu Kilisiti. ²⁴ Inkubhalaabhila kwa Mulungu kuti abhalolelaje uwiila bhonti bhe bhamuganile uMwene witya uYeesu Kilisiti ka lugano lwe lutali na kwamalilishilo.

Ikalaata iya Paulo ku Bhafiliipi Uwandilo

Inhaaya iya Filiipi yáamile mu Makedoniya, kumbaligamba mu nsi iya Wugiliiki. UPaulo álumbiliye kukuula (Mbombo zya Bhasundikwa 16) na kwanda ishíhanza. Heelo we gaashila amanha, uPaulo ákunguilwe mwi jeela. Ishíhanza isha mu Filiipi shámutwaliye inhela. Ásimbile ikalaata ili kubhasalifwa kunongwa iya kumutwalila.

Khabhili mwi kalaata ili akubhabhuzya aBhakilisiti kuti atakusaajila kufwa. Akubhagomwa kwimiilila ku makha mu lwitikho inga bhakubhayimvwa. Akubhakumbusya kuti uwuume waabho mwa Kilisiti shikunjilwa she uMwungu abhapiye.

Zye zili mu shitaabu ishi

UPaulo akubhalamukha aBhafiliipi

Akubhabhuzya intumi na mayimba ge áamile nago

Akubhabhuzya kulekha imbombo iyi njendo izyi maandi, bhamwanzaje uYeesu nhaani, kh

UPaulo akubhasalifwa vwe bhámupiiye

Indamukho

¹ Ine ne Paulo peeka nu nholo wiitu mu lwitikho uTiimoti, tubhabhombi bha Yeesu Kilisiti. Tukubhasimbila mubhafinjile* mwenti mwe mupatinhiine nu Yeesu Kilisiti, mwe muli mu nhaaya iya mu Filiipi, peeka na bhimiilili na bhaavwi abha shíhanza. ² Utaata wiitu uMwungu nu Mwene uYeesu Kilisiti bhabhalolelaje uwiila, na kubhapa uwutengaanu.

UPaulo akubhapuutila aBhakilisiti abha mu Filiipi

³ Inkumusalifwa uMwungu waani kunongwa yiinyu akhabhalilo khonti khe nabhakumbukha. ⁴ Akhabhalilo khokhonti khe inkubhalaabhila imwe mwenti kwa Mwungu, inkupuuta ku luseshelo. ⁵ Kwandila isiku lye mwitishile, mukunaavwa we inkulumbiilila iNtumi iNyinza izya Yeesu Kilisiti kufuma isiku iya kwanda kufishila akhabhalilo ikha. ⁶ Imanyile nalyoli kuti, uMwungu we áyandile imbombo inyinza iya wuposhi mukaasi yiinyu, atijendeelele kuyikwilizya kufishila pi siku liila lye uYeesu Kilisiti akhayigalukha. ⁷ Yikhondeeye kukwani kubhasibhiilila shiniisho imwe mwenti, kunongwa ye imbaganile nhaani. Ye nongwa ku khabhalilo ikha khe inkunguilwe na khabhalilo akha palusalalo khe intakunguilwe, imwe mwenti munavwizye kuvwinsya na kwimila iNtumi iNyinza mu wiila wa Mwungu we ambishiye kulolesya uwanalyoli. ⁸ UMwungu we azimanyile ziniizi zye inkulonga kuti nalyoli insambile nhaani kubhalola winza imwe mwenti, kunongwa ye imbaganile anza she uYeesu Kilisiti abhaganile.

⁹ Inkulaabha kwa Mwungu kuti ulugano lwinyu lujendeelele kwonjela nhaani, peeka na kubha ni njele nu wumanyi uwa nalyoli, ¹⁰ inga muzimanye na kubhomba zye nyinza nhaani. Ipo pe matibhe ni njendo inyinza sita mbiibhi naazimo kufishila isiku liila lye uYeesu Kilisiti akhayigalukha winza. ¹¹ UYeesu Kilisiti wuuyo we atibhavwaje kujendeelela kubhabhombela abhanji izya wugolosu, inga uMwungu ayimishilwaje na kupaalwa.

* **1:1** 1:1 Mubhafinjile Bhaazya abhafinjile mu Wilulanyo uwa mazwi amajeni.

Uwinza wa mayimba aga kukungwa uPaulo

¹² Ishi bhanholo bhaani mu lwitikho, inkwanza mumanye kuti amayimba iga aga kukungwa, gavwizye nhaani kuvwinya iNtumi iNyinza. ¹³ Kufumilana na ganaago, abhalindiilili bhonti abhi nyumba iya wumwene uwa Shiluumi peeka na bhantu abhanji bhonti abha panaapa, bhamanyile kuti inkunguilwe kunongwa iya kulumbiilila izya Kilisiti. ¹⁴ Khabhili kukungwa kwani kunuuku, kubhavwizye abhanholo mu lwitikho abhinji kubha bhadandamazu mwa Mwene uYeesu. Abheene bhakwonjela nhaani kulumbiilila intumi zya Mulungu sita lyoga. ¹⁵ Bhaliipo abhamwabho bhe bhakulumbiilila intumi zya Kilisiti kunongwa ye bhakundolela umwone, khabhili bhakwanza kufuuyana naine. Heelo bhamu bhakulumbiilila intumi zya Kilisiti ku nsibho inyinza. ¹⁶ Isha bhakumulumbiilila ku lugano, kunongwa ye bhamanyile kuti uMulungu ampiye imbombo iya kwimila iNtumi iNyinza. ¹⁷ Heelo abhamwabho bhakulumbiilila intumi zya Kilisiti kwi dala ilya kuyibaada, te ku mwoyo uwa wugolosu. Bhakusiibha kuti kubhomba shiniisho bhatinonjezeye amayimba mu wakungwe waani.

¹⁸ Liniilyo litakunanganya naakhamu! Ine inkuseshela inga abhantu bhakumulumbiilila uKilisiti ku madala aminji, yibhe ku nkwino imbiibhi awe ku nkwino inyinza. Khabhili intijendeelele kuseshela nhaani, ¹⁹ kunongwa ye imanyile kuti, ku ziniizyo zye zinaajile, intitaulwe ku mpuuto zyinyu na ku makha ga Mupepu wa Yeesu Kilisiti. ²⁰ Inkwinno yaani impiti, na lusubhilo lwani ku kuti kwi dala lyolyonti, te insupile kumusubhila uKilisiti, lyoli intijendeelele kubha na mwoyo uwa wudandamazu mu tubhalilo twonti, inhaani mu khabhalilo ikha. Inkubhomba shiniishi inga mu wiikhalo waani wonti, we ne mwumi awe inga naafwa, uKilisiti apalwaje. ²¹ Ishi kukwani, kubha ne mwumi ku kunongwa iya kumabhombela uKilisiti, na kufwa kwe kwiza nhaani. ²² Heelo inga inkujendeelele kubha ne mwumi, intilole inyinza zye zikufumilana ni mbombo yaani. Intakumanya lye lyanza nhaani. ²³ Pe indi panaapa, indemiilwe na gabhili. Inkusungukha kufwa inga imbale kwikhala peeka nu Kilisiti. Liniili lye lyanza nhaani. ²⁴ Heelo ilyinza nhaani kukwinyu li liili ilya kuti injendeelele kubha ne mwumi. ²⁵ Kunongwa ye ine inkusubhila ziniizi, imanyile kuti intijendeelele kubha ne mwumi. Inhayibha peeka nimwe mwenti, inga mugome na kubha na luseshelo mu lwitikho. ²⁶ Khabhili mutijendeelele kubha ni togo kwi dala ilya kupatinhana nu Yeesu Kilisiti, kunongwa ya kwiza kwani kukwinyu kubha peeka nimwe winza.

²⁷ Lye likwanziwa nhaani ku kuti, injendo zyinyu zikholanaje ni manyizyo zyi Ntumi iNyinza izya Yeesu Kilisiti. Inga ninza kukwinyu awe inga napootwa kwiza, inhimvwaje kuti muyisindile akhiza mu nsibho yeeka na mwoyo weeka kulwila ulwitikho lwe lukufumilana ni Ntumi iNyinza. ²⁸ Khabhili mutabhogopaje abhalugu bhiinyu, lyoli mubhanje mwe bhadandamazu insiku zyonti. Liniili lye shiholesyo isha kusimishizya kuti uMulungu akhayibhayazya. Heelo kukwinyu imwe shiholesyo sha wuposhi we wukufuma kwa Mulungu. ²⁹ Inkulonga shiniishi kunongwa ye uMulungu abhapiye imwe uwiila, te kumwitikha uKilisiti kwene, lyoli na kuyimba kunongwa ye mumwitishile. ³⁰ Mwalolile palusalalo she nayimbile, akhabhalilo ikha mukujendeelele kwimvwa amayimba gaani. Ishi nimwe mukuyimba anza shiisho.

2

Uwutimvu nu wupiti wa Kilisiti

¹ Uwiikhalo wiinyu mwa Kilisiti wakubhapa amakha, na lugano lwakwe lukubhahinjizya. Muli nu wupeeka mwa Mupepu uMufinjile, mukulolelana ishisa na kubha nu wutonsu. ² Ishi mukwilizyaje uluseshelo lwani, kwi dala ilya kubha nu lwimvwano, ulugano, umwoyo weeka, ni nsibho yeeka.

³ Matabhombaje naalimo ku mwoyo uwa wulumanyi awe ku mabaado. Mubhanje nu wushindamu muneemwe na muneemwe, weeka weeka amwenyaa je uwamwabho kuti akhondeeye kushila uweene wuayo. ⁴ Umuntu wowonti aleshe kusaajila zyi zyakwe, lyoli ayanzaje kwavwa abhanji. ⁵ Mubhanje ni nsibho yiniyo ye amile nayo uYeesu Kilisiti.

⁶ She poope uweene amile wa Mulungu, atakhalola kuti kubha wa Mulungu, khantu kha kulemelela ku makha.

⁷ Lyoli ku shigane shaakwe wuayo, akhawulekha uwumwamu waakwe, akhayibhikha ngati atali nu wumwamu naawumo. Akhabha mutumwa, akhapaapwa anza bhantu abhanji.

⁸ Akhayiisya na kutinikha,

poope akhafwa uwufwe uwa pa shikhobhenhanyo.*

⁹ Kunongwa yiniyo, uMulungu akhamuzvwa nhaani, akhaamupa itaawa ipiti kushila amataawa gonti.

¹⁰ UMulungu abhombile shiniisho, inga uYeesu abhe nu lushindikho.

Khabhili ivipelwa vwonti ivwa kumwanya kwa Mulungu, ivwa mu nsi ni vwa kwilongo,† visugamile pilongolela yaakwe kumupuuta.

¹¹ Khabhili umuntu weeka weeka ayititise pa mbimbili kuti, uYeesu Kilisiti wa Mwene, ku wumwamu wa Taata uMulungu.

Inhozyo izyi nsi zyonti

¹² Ishi bhaganwa bhaani, we namile peeka niimwe, mwalolesiizye ulutinikho lwinyu kukwani. Akhabhalilo ikha khe indi ukutali niimwe, mujendeelele kubha nu lutinikho. Mubhombaje zye zikhondeeye kubhombwa na bhantu bhe uMulungu abhaposhile. Mubhombaje shiniisho ku lyoga na khantentemwi. ¹³ Kunongwa ye uMulungu wuayo akubhomba imbombo mukaasi yiinyu, na kubhapa amakha aga kugana na kubhomba zye akusibha wuayo.

¹⁴ Mubhombaje zyonti sita kuyibhuna na sita madali, ¹⁵ inga mubhe mwe bhantu mwe mutali ni mbiibhi naazimo. Mubhanje mwe bhaana abhagolosu abha Mulungu bhe bhakwikhala mu nsi iya bhantu abhabhiibhi bhe bhateejile. We mukwikhala mu nsi, imwe mwe lukhozyo ku bhantu bhanaabho ku njendo inyenza anzi nzota she zikulamwa ku mabingo. ¹⁶ Mulemaje izwi lya wuumi. Ipo pe niine intilyaje idala ilya kuyibaadila pi siku liila lye uKilisiti akhayigalukha, kunongwa ye yikhayilekha apazelu kuti kuyikungula kwani ni mbombo yaani kutateejile pabhulo.

¹⁷ Kwi dala ilya kumwitikha uKilisiti, imwe mwáyifumwizye ngati mfinjile kwa Mulungu. Pe shiniisho niine inga bhangoga kubha ngati mfinjile kunongwa ya Kilisiti, intisheshele na kushimwa peeka niimwe. ¹⁸ Niimwe shiniisho mukwanziwa kuti museshelaje, na kushimwa peeka niine.

UPaulo akubhasonteelezya uTiimoti nu Epafuladito

¹⁹ Inga uMwene uYeesu ayigana, inkusubhila kumusonteelezya uTiimoti kukwinyu shiniishi bhulo, inga niine injinjile amwoyo, we nimvwa she mukujendeelela. ²⁰ Kunongwa ye intali nu muntu uwunji we akubhasaajila anzu weene. ²¹ Abhanji

* **2:8** 2:8 Uwufwe uwa pa shikhobhenhanyo Ku Bhayahuudi na ku Bhaluumi uwufwe uwa pa shikhobhenhanyo wamile wa bhantu bhe bhahombile imbiibhi nhaani. † **2:10** 2:10 Kwilongo Bhaazya mu Wilulanyo uwa mazwi amajeni.

bhonti bhakwanza kubhomba imbombo zyangho bhobho bheene, sita kubhomba zye uYeesu Kilisiti akwanza. ²² Imwe muneemwe mumanyile uwudandamazu ni njendo inyinza izya Tiimoti, kuti abhombile imbombo iya kulumbiilila iNtumi iNyinza peeka niine, anzu mwana we akubhomba imbombo nu yise waakwe. ²³ Ishi inkusubhila kumusonteelezya kukwinyu nalubhilo, we naamanya zye zitinaaje kufumilana na kukungwa kwani. ²⁴ Niine inkumusubhila uMwene uYeesu kuti, nuneene intiyinze kubhayaatila shiniishi bhulo.

²⁵ Heelo inkulola yikwanziwa kumusonteelezya uEpafuladito kukwinyu, uwamwitu we akubhomba imbombo peeka niine, umusikaali mu lwitikho peeka niine. Khabhili mwamusonteeleziizye kukwani, inga anaavwe vwe imbulililwe. ²⁶ Wooke asambile nhaani kubhalola imwe mwenti, azyugunhiine nhaani kunongwa ye mwimvwizye kuti aabhinile. ²⁷ Nalyoli aabhinile nhaani, aapululiye kufwa. Heelo uMlungu anza amulolela ishisa, te wuuyo mwene khaala, lyoli niine bhulo aandoleeye ishisa, inga intazyugunhane nhaani. ²⁸ Ishi injikunguuye nhaani kumusonteelezya kukwinyu nalubhilo, inga we mwamulola, mukhaseshel winza, nu wuzugunhanu waani weepe. ²⁹ Mumuposheele kwi taawa lya Mwene uYeesu ku luseshele lwonti. Mukwanziwa kubhashindikha abhantu bhe bhali anza wununu. ³⁰ Uweene apalamiye kufwa kunongwa iya kubhomba imbombo ya Kilisiti. Ayilinganyiine kufwa inga ayinze kanaavwa ivintu vwe mwapotilwe kwiza kumpa muneemwe.

3

Injendo izya wusunde uwa nalyoli

¹ Ishi bhanholo bhaani mu lwitikho, inkubhabhuzya kuti, museshelaje kubha peeka nu Mwene uYeesu. Intakulita kugalushila kubhasimbila amazwi gagaala ge nabhasimbiiye palusalo, kunongwa ye ganaago gatiyonjezye kulindiilila ulwitikho lwinyu.

² Mubhe amiiso na bhabhomba mbiibhi, bhe bhali ngati mbwa, bhe bhakusundiilila kulema aminho aga kuti kuwaaga uwuposhi yikuti utahiiliwe.* ³ Itwe twe bhantu bha Mulungu twe tutahiliilwe iya nalyoli, abheene khaala. Inkulonga shiniisho kunongwa ye itwe tukumupuuta uMlungu kwi dala lya Mupepu waakwe na kulola itogo kunongwa ye tupatinhiine nu Yeesu Kilisiti. Itwe tutakubhiikha ulusubhilo lwitu mu vintu iwawa mu nsi kuti vingatupokha. ⁴ Heelo niine bhulo naamile ingasubhila ziniizyo izya mu nsi.

Inga aliipo umuntu we akusibha kuti angakhola kusubhila ziniizyo izya mu nsi, ine imushilile. ⁵ Ine natahiliilwe we indi ni nsiku naane kufuma kupaapwa kwani. Ine ne Mwisilaeli uwa mu shikholo sha Benjamiini, Muebulaniya uwa kupaapwa. Ku zya kulema indajizyo zya Bhayahuudi, ine naamile ne Mufalisaayi.† ⁶ Khabhili inhayifumwaga nhaani kuyimvwa ishibhanza.‡ Ku zya wugulosu we wukufumilana na kulandata indajizyo, naamile ne mugulosu, sita nongwa naayimo.

⁷ Heelo zyonti zye inhazilolaga kuti zikunaavwa, ishi inkuzilola kuti zitakunaavwa naakhamu, kunongwa iya kumwitikha uKilisiti. ⁸ Nalyoli te ziniizyo nyeene khaala, lyoli inkuzilola zyonti kuti zitakwawwa naakhamu, kunongwa ya winza uwa kumumanya nhaani uYeesu Kilisiti, uMwene waani. Kunongwa ya Yeesu wunuyo, inishile kuvilekha vwonti. Inkuvilola vwonti viniivwo ngati mavi inga imumanye

* **3:2** 3:2 Utahiiliwe Kutahiiliwa yaamile shiholesyo mu mubhili kulolesya ulufingo lwa Mulungu na bhantu bhaakwe. Bhaazy kutahiili mu Wilulanyo uwa mazwi amajeni. † **3:5** 3:5 UMufalisaayi Bhaazy aBhafalisaayi mu Wilulanyo uwa mazwi amajeni. ‡ **3:6** 3:6 Inhayifumwaga nhaani kuyimvwa ishibhanza UPaulo we ashili kupindukha, akhasibhaga kuti we akubhayimvwa aBhakilisiti akubhomba mbombo ya Mulungu. Bhaazy Mbombo zya Bhasundikwa 8:1-3; 9:1-2; 22:4; 26:9-11.

akhinza uKilisiti. ⁹ Naani indoleshe pilongolela yaakwe, inga intayibhiikhaje nuneene kuti inhondeeye pamiiso ga Mulumu kwi dala ilya kalema indajizyo. Lyoli inkukhondela pamiiso ga Mulumu kwi dala ilya kumwitikha uKilisiti, kukhondela kwe kukufuma kwa Mulumu, kwe kukufumilana na lwitikho. ¹⁰ Akhantu khe inkwanza, ku kumumanya uKilisiti, kulola amakha aga kuzyukha kwakwe, kuyimba anza she uweene ayimbile, na kufwa kwani kukholane na kufwa kwakwe. ¹¹ Kumo inkusubhila kuti niine we naafwa, uMulumu akhanzyasye.

Kujimbiilila inga tufishile uwugoloso

¹² Intakuyibaada kuti imfishile, awe kuti nabha ne mugoloso, ndaali. Lyoli ine uKilisiti ansabhuye, ye nongwa inkuyikungula kumalandata inga imfishile kuposheela insupo ye kunongwa ya yiniyo uYeesu Kilisiti anaajile. ¹³ Bhanholo bhaani mu lwitikho, intakuyibhaazya kuti imfishile, lyoli inkubhomba lyeka lyene, inkuzilekha zye zishilile kulusalu, inkushimbiilila zye zili kwilongolela yaani. ¹⁴ Inhambiye kujenda inga imfishile kumpeleela, imposheele ishipambwi she uMulumu atubhilishiyeye kubhala kumwanya kwi dala ilya Yeesu Kilisiti. ¹⁵ Itwe twe tukulile mu lwitikho, tulisibhililaje liniyo. Poopwe inga mukusibha ishinji ku lyolyonti, uMulumu atibhasakulile liniyo apazelu. ¹⁶ Heelo ilyinza nhaani ku kuti tujendelele kulemelela liila lye tulifishiyeye.

¹⁷ Bhanholo bhaani mu lwitikho, mulandataje ishifwani shi njendo zyani inyinza na kumanyila ku bhaala bhe bhakulandata ishifwani shi njendo zye twabhalanjile. ¹⁸ Ine imbabhuziizye ziniizi akhinji bhulo. Ishi inkugalushila winza ku mansozi, kubhabhuzya kuti bhaliipo abhantu abhinji bhe bhakulolesya ku njendo zyabho kuti bhalugu bha shikhobhenhanyo sha Yeesu Kilisiti. ¹⁹ Uwamalilishilo wa bhantu bhanaabho ku kuyaga, uMulumu waabho ku kwikusya inyanda zyabho. Bhakulola itogo kubhomba izyi nsoni, kabhili bhakusibha vwi vintu ivwa mu nsi. ²⁰ Heelo itwe twe bhakhaaya bha kumwanya, tukumugulila nhaani uMuposhi wiitu, uMwene uYeesu Kilisiti, ayinze kufuma kumwanya. ²¹ Uweene akhayigalulanya amabhili giitu iga aga wudeganu, na kugabhiikha kuti gakholane na mabhili waakwe uwa wumwamu. § Akhayibhomba shiniisho ku makha gaala ge akutabhaala ivintu vwonti.

4

Indajilo zya Paulo

¹ Ishi bhanholo bhaani abhaganwa mu lwitikho, insambile nhaani kubhalola winza. Imwe mwe luseshelo lwani, kabhili mwe shipambwi sha lufuuyo lwani lwe inhayiposheela ku mbombo yaani. Bhaganwa bhaani, mwimilile akhinza mu wapeeka wiinyu na Mwene uYeesu.

² Inkumulamba uEwodiya nu Sintike kuti mwimvwanaje anza bhanholo mwa Mwene uYeesu. ³ Niwe wamwitu umusunde, inkulaabha ubhaavwe abhantanda ibho, kunongwa ye bhanavwizye imbombo iya kulumbiilila iNtumi iNyinza izya Yeesu Kilisiti peeka niine. Bhaamile peeka nu Kilemensi, na bhanji bhaala bhe bhahombile imbombo peeka niine. Bhonti bhanaabho amataawa gaabho gasimbiilwe mu shitaabu isha wuumi.*

⁴ Museshelaje kubha peeka na Mwene uYeesu insiku zyonti, kabhili inkuti museshelaje! ⁵ Mulolesyaje uwutonsu wiinyu ku bhantu bhonti, kunongwa ye uMwene uYeesu apalamiye kugalukha. ⁶ Mutayiyimvwaje ku lyolyonti, mumulaabhaje uMulumu na kusalifwa, vwe mukwanza vimanyishe kwa Mulumu.

§ 3:21 3:21 Bhaazya 1 Bhakolinso 15:42-57. * 4:3 4:3 Amataawa gaabho gasimbiilwe mu shitaabu isha wuumi kwe kuti ishitaabu she uMulumu asimbile amataawa aga Bhakilisiti bhe bhakupuuta izya nalyoli. Bhanaabho bhe bhakhayibha nu wuumi uwa wiila na wiila.

⁷ Wope uwutengaanu we wukufuma kwa Mulungu we wukushila injele ya muntu wowonti, wutilindiilile amooyo giinyu ni nsibho zyinyu kanongwa ye mupatinhiine nu Yeesu Kilisiti.

⁸ Bhanholo bhaani mu lwitikho, inkumalilizya kubhabhuzya kuti, mulemaje zye zya nalyoli, zye zikupaalwa, izya wugolosu, zye mfinjile, zye zikhondeeye, izya lushindikho, izyi togo, ni zya kupaalwa. ⁹ Muzibhombaje zyonti zye mwamanyiiye na kwitikha kufuma kukwani, zyonti zye mwazyimvwizye inkuzilonga na kulola zye inhabhombaga. Wope uMulungu akuutupa uwutengaanu. Uweene atibhe peeka niimwe.

Insalifwo zya Paulo ku Bhafiliipi

¹⁰ Naamile nu luseshelo nhaani mwa Mwene uYeesu, we naalola kuti kuwumalilishilo, mwabha na khabhalilo winza akha kunaavwa. Intakuti mwaniwiilwe, lyoli mukhankumbukhaga insiku zyonti, ileelo mutamile na khabhalilo akha kulolesya liniilyo. ¹¹ Inkulonga shiniisho te kanongwa ye imbuliilwe na khantu khamu, lyoli injilubhiziize kukhobhokha na viila vwe indi navwo. ¹² Imanyile kubhulilwa, na kubha ni vwinji. Injilubhiziize kukhobhokha ku zyonti, kubha ni vwakulya awe kubha ni nzala, kubha ni vwinji awe kubhulilwa. ¹³ Ingakhola kubhomba zyonti ziniizyo kanongwa ye uKilisiti akumpa amakha. ¹⁴ Poope shiniisho, imwe mwabhombile akhinza, kanongwa ye mukhanavwaga mu khabhalilo khe naamile mu mayimba.

¹⁵ Imwe muBhafiliipi mumanyile muneemwe kuti we inkwanda kulumbiilila iNtumi iNyinza kukwinyu, we nasogola mu nsi iya mu Makedoniya, ishibanza shiinyu sheene she shanavwizye. ¹⁶ Poope akhabhalilo khe inhanzaga iwva kunaavwa we indi mu nhaaya iya mu Tesalonike mwandeteeye, kabhili te kheeka kheene, lyoli akhinji bhulo. ¹⁷ Te kuti inkwanza kuposheela kwene ivintu ivinji kukwinyu, lyoli inkwanza muposheele insayo zya Mulungu zye zikufumilana na she mukufumwa. ¹⁸ Imposheleeye ivintu vwonti vwe mwampiiye, kabhili vwinji kushila vwe inhanzaga. Ishi indi na vwonti kanongwa ye uEpafuladito andeteeye ivintu vwinyu. Ivintu viniivi vwe mufumwizye, vili ngati mfinjile iya kulungulizya ye yikununshila akhinza, imfinjile ye yikwitishilwa na kumukhondezya uMulungu. ¹⁹ Ishi uMulungu waani atibhasenje kwi dala ilya kubhapa vwonti vwe mubhuliliilwe, ku wudumbwe waakwe uwupiti kwi dala ilya Yeesu Kilisiti. ²⁰ UMulungu, uTaata wiitu, ayimishilwaje, wiila na wiila! Zibhe shiniisho.

Indamukho izya kumalilishizya

²¹ Inkubhalamukha abhfinjile bhonti abha Mulungu bhe bhakumwitikha uYeesu Kilisiti. Abhanholo bhitu mu lwitikho bhe bhali peeka niine ipa bhakubhalamukha. ²² Abhfinjile bhonti abha Mulungu bhe bhali ipa, inhaani bhaala bhe bhali mu nyumba ya Kaisaali, bhakubhalamukha mwenti.

²³ Uwiila wa Mwene uYeesu Kilisiti wubhe peeka niimwe mwenti.

Ikalaata ilya Paulo ku Bhakolosaayi Uwandilo

Inhaaya iya mu Kolosaayi yáamile kumbali iya kúwuswelo úwi nsi ye insiku izi bhakúti uTuluuki. Umusundikwa uPaulo atábhayatiye aBhakilisiti abhi nhaaya yiniyo, ileelo ásimbile ikalaata ili, kúongwa ye áyimvwizye kuti bhaliipo abhamanyizyi abhi lenga mu shibhanza sha Múlungu shiila. Abhamanyizyi bhanaabho bhakhamanyizyaga kuti aBhakilisiti bhakwanzíwa kúziladata imwata izya Bhayahu-udi, anza kutahiliwa na kupuuta ku bhakhahizya, inga bhamakhondezyaje uMúlungu.

Pe uPaulo akusimba ikalaata ili kubhakumbúsyá aBhakilisiti kuti yáamile kufwa kwa Kilisiti kwe kwábhaposhile. Akubhakumbúsyá kuti uKilisiti ali kumwanya, akubhalajizya abhakhahizya bhonti, ni vintu vwonti vwe vilipo. Ye nongwa bhakwanzíwa kumupuuta uKilisiti wúyo mwene. Khabhili akubhakumbúsyá kuti injendo ziyabho zilolesyaje kuti abheene bhantu bhe bhasabhuliilwe na Múlungu.

Zye zili mu shitaabu ishi
UPaulo akubhalamukha aBhakolosaayi na kumusalifwa uMúlungu
Uwupiti nu wuposhi waakwe
Imbombo ya Paulo mu vibhanza
UKilisiti abhatuulile abhantu kufuma mu mwata ziyabho
Akumanyizya she aBhakilisiti bhakwanzíwa kwikhala mu wutengaanu, na kubha ni njendo
Indamukho iya kumalilishizya

Indamukho

¹ Ine ne Paulo, umusundikwa wa Yeesu Kilisiti ku shigane sha Múlungu. Ine na nholo wiitu mu lwitikho uTiimoti, ² tukubhasimbila mubhafinjile* bha Múlungu mwe mukwikhala mu nhaaya iya mu Kolosaayi, mu bhanholo bhitu abhasunde mwa Kilisiti. Utaata uMúlungu wiitu, abhalolelaje uwiila, na kubhapa uwutengaanu.

Impuuto ni nsalifwo

³ Insiku zyonti tukubhapuutila na kumusalifwa uMúlungu, uTaata wa Mwene wiitu uYeesu Kilisiti. ⁴ Tukubhomba shiniisho kúongwa ye twimvwizye izya lwitikho lwinyu kwa Yeesu Kilisiti ni zya lugano lwinyu ku bhafinjile. ⁵ Ulwitikho na lugano lunuulwo, ulwalo lwakwe luli mu lusubhilo ulwa wuumi we uMúlungu abhahishiye kumwanya. Mwimvwizye izya lusubhilo lunuulwo kufuma kuwandilo pe mwálumbiliilwe izwi ilya nalyoli ilyi Ntumi iNyinza. ⁶ Intumi ziniizyo zye zyáfishile kukwinyu, zikusaata mu nsi zyonti. Zikubhagalulanya abhantu anza she zyábhagalulanyiine imwe kufuma isiku lye mwimvwizye izya wiila wa Múlungu na kumwanya uwanalyoli waakwe she wuli. ⁷ Mwamanyiiye iNtumi iNyinza ziniizyo kufuma kwa Epaafula. Wunúyo akubhomba imbombo ngati mubhombi uwamwitu umaganwa, umusunde uwa Kilisiti kúongwa yiinyu. ⁸ Uweene atubhuziizye impempu izya lugano lwinyu lwe lukufumilana nu Mupepu uMufinjile.

⁹ Kúongwa yiniyo, tukubhapuutila insiku zyonti kufuma akhabhalilo khe twimvwizye impempu zyinyu. Tukupuuta kuti uMúlungu aabhape uwumanyi wonti

* **1:2** 1:2 Mubhafinjile Bhaaya abhafinjile mu Wilulanyo uwa mazwi amajeni.

kū zye akwanza weene, ni njeele zyonti nu wumanyi kufuma kwa Mupepu uMufinjile. ¹⁰ Pe mukhayikhola kwikhala anza she uMwene akwanza, na kubhomba kwi dala lyolyonti zye zikumukhondezya. Uwiikhalo wiinyu watumukhondezye ku mbombo yiinyu inyinza, khabhili mutiyonjele kumumanya uMlungu. ¹¹ Tukubhapuutila kuti uMlungu abhavwaje ku makha aga wumwamu waakwe kuti mukhole kujimbiilila ku gonti. ¹² Khabhili mumusalifwaje uTaata ku luseshelo kunongwa ye abhavwizye kuposheela uwugaali mu wugabhanyi uwa bhafinjile mu wumwene uwa lukhozyo. ¹³ Atuposhile kufuma mu wumwene uwa khiisi, akhatusaamwa na kutwinjizya mu wumwene uwa Mwana waakwe umaganwa.† ¹⁴ UMwana wanuuyo we atutuulile, kwe kuti atutuyiye imbiibhi ziyu.

Imbombo nu wupiti wa Kilisiti

- ¹⁵ UMwana akulolesya apazelu she uMlungu ali,
she poope uMlungu atakulekha.
Uweene uKilisiti we ali nu waamulo ku vipelwa vwonti.
- ¹⁶ Kufumilana na wuuyo, uMlungu apelile ivintu vwonti,
vwe vili kumwanya na vwe vili mu nsi,
vwe vikulekha na vwe vitakulekha,
anzu waamulo, awe uwumwene,
awe uwupiti, awe amakha.
- UMlungu apelile vwonti kufumilana na wuuyo,
khabhili ku wumwamu waakwe.
- ¹⁷ Uweene aliipo we vwonti vishiili kupelwa,
uweene we akutabhaala ivintu vwonti,
khabhili vikwikhala pe pakwanziwa.
- ¹⁸ Uweene we litwe lya mubhili, kwe kuti ilya shibhanza,
uweene we wandilo uwa shibhanza,
khabhili wa kwanda kuzukha kufuma ku bhafwe,
inga abhe mupiti ku vintu vwonti.
- ¹⁹ Kunongwa ye yamukhondeziizye uMlungu
kut i uwukwilizu waakwe wonti wiikhale mwa Yeesu.
- ²⁰ Khabhili kwi dala ilya Yeesu,
uMlungu akwimvwananya ivintu vwonti na wuuyo,
ivintu vwe vili mu nsi umu awe vwe vili kumwanya.
- Kwe kuti abhiishile uwutengaanu
kushilila kwi bhanda lya Yeesu,
lye lyitishile pa shikhobhenhanyo.

²¹ Palusalo nimwe mwamile ukutali nu Mlungu, khabhili mwamile mwe bhalugu bhaakwe, kunongwa yi nsibho ni njendo zyinyu imbiibhi. ²² fleelo ishi uMlungu abhimvwananyiine na wuuyo kwi dala ilya mubhili wa Kilisiti, kwe kuti kufwa kwakwe. Abhombile shiniisho inga abhaleete pamiiso papaakwe mwe bhafinjile, sita wubhiibhi awe kulongwa akhabhiibhi. ²³ Ishi mujendeelele kwikhala mu lwitikho, muyisindaje na kubha na makha. Mutakhiitische kululekha ulusubhilo lwe mwajwajile we mwimvwa iNtumi iNyinza. Izi zye Ntumi iNyinza zye zilumbiliilwe ku bhantu bhonti abha mu nsi, khabhili zye ine nu Paulo ne mulumbiilili wa ziniizyo.

Imbombo ya Paulo mu vibhanza

²⁴ Ishi inkuyimba kunongwa yiinyu. fleelo inkuseshela ku mayimba ganaago, kunongwa ye takhondeeye kuyimba ku zya Kilisiti. Mu mubhili waani inkuyimba kunongwa ya mubhili wa Kilisiti, kwe kuti ishishanza shaakwe. ²⁵ Ine uMlungu

† 1:13 1:13 UMwana waakwe umaganwa Bhaazyu uMwana wa Mlungu mu Wilulanyo uwa mazwi amajeni.

ámpiiye imbombo iya kulumbiilila iNtumi iNyinza mu shibhanza shiniisho, inga imbaleetele izwi lyakwe anza she lili. ²⁶ Izwi liniilyo lye lya kukwilu lye lyáfisishile kufuma khali na ku vipaafi vwonti, ishi libhishiilwe apazelu ku bhafinjile. ²⁷ Bhanaabho bhe uMlungu áyiganile kubhamanyisya izwi liniilyo she lili nu wumwamu we wuyikholile ku bhantu bhe te Bhayahuudi. Izya kukwilu ziniizyo wu Kilisiti we ali mukaasi yiinyu, khabhili we akubhapa ulusubhilo ulwa wumwamu.

²⁸ Kunongwa yiniyo, tukumulumbiilila uKilisiti, tukubhasokha na kubhamanyizya abhantu bhonti ku njele zyonti, inga tubhaleete bhonti pamiiso ga Mlungu we bhagomile mwa Kilisiti. ²⁹ Ku liniili inkubhomba imbombo na kuyikungula kubhombela amakha amapiti ge uKilisiti ampiye.

2

¹ Injiganile kuti mamanye she inkuyikungula kubhomba imbombo kunongwa yiinyu, kunongwa ya bhantu abha mu nhaaya iya mu Laodikiya, khabhili kunongwa ya bhonti bhe bhatakhomaanile naalumo niine. ² Inkubhomba shiniishi kuti amooyo gaabho gagome na kujendelelela mu lugano, bhabhe nu wumanyi we wukubhapa ulusimishizyo. Pe bhakhayizimanya izya Mlungu zye zili kukwilu, kwe kuti uKilisiti wuuyo. ³ Mukaasi yaakwe mwe zifisiilwe inyinza zyonti izyi njele nu wumanyi. ⁴ Ishi inkubhasimbila ziniizyo inga mutakhiitithe umuntu wowonti abhakhopele ku mazwi aga kubhasonjeelezya. ⁵ Inkulonga shiniisho she poope intali peeka niimwe ku mubhili, ileelo umwoyo waani wuli peeka niimwe. Inkaseshela kunongwa ye inkulola uwapeeka wiinyu nu lusimishizyo ulwa lwitikho lwinyu kwa Kilisiti.

Uwikhalo uwinza mwa Kilisiti

⁶ Ishi, kunongwa ye mumwitishile uYeesu Kilisiti kuti wu Mwene, mujendelelaje kumusubhila. ⁷ Muyisindaje mukaasi yaakwe, mugomaje mu lwitikho anza she mwamanyiiye ku zya weene. Khabhili mubhe mwe bhantu bhe bhakumusalifwa uMlungu nhaani. ⁸ Mubhe amiiso, umuntu wowonti atakhabhatezye ku manyizyo izya khasa ni zyi lenga. Kwe kuti atakhabhatezye ku wushevu uwa kubhakhopela, we wukufumilana ni manyizyo izyi mbaatikho na minho aga mu nsi. Imanyizyo ziniizyo te zya Kilisiti, ⁹ kunongwa ye uwukwilizu wa Mlungu wuli mu mubhili wa Kilisiti wuuyo. ¹⁰ Niimwe muwaajile uwuume wonti mwa Kilisiti, uweene we mapiti wa wumwene nu waamulo wonti. ¹¹ Kunongwa ye mali mu wapeeka nu Kilisiti, akhabhatahiili,* na kubhapokha kufuma mu wuntu uwi maandi. Abhombile shiniisho te ni nyoobhe izya bhantu, lyoli kwi dala ilya Kilisiti. ¹² Kwe kuti we mwozelwa, mukhasyilwa nu Kilisiti, khabhili mukhazyakha peeka nawo, kunongwa ye mwásubhiye amakha ga Mlungu we ámuzyusiizeye kufuma ku bhafwe. ¹³ Niimwe mwámile mwe bhafwe kunongwa yi mbiibhi zyinyu, khabhili mutátahiliilwe. Helelo uMlungu abhapiye uwuume peeka nu Kilisiti. Kwe kuti atutuyiye imbiibhi zyitu zyonti. ¹⁴ UMlungu akhatasombela ideeni ilyi mbiibhi kwi dala ilya Yeesu kutufwila pa shikhobhenhanyo.† ¹⁵ Pa shikhobhenhanyo panaapo uKilisiti akhagafwila amapepu uwumwene na makha gaabho, akhagatola ku khaluluuto akhagasupizya palukindi.

¹⁶ Pe shiniisho umuntu wowonti atakhabhalonje ku minho aga kukhaana kulya ivwakulya, awe kumwela, awe ishikulukulu isha lupuuto, awe ishikulukulu isha mwezi we wapanta awe iSabaato.‡ ¹⁷ Zyonti ziniizyo shinzyunguuli

* **2:11** 2:11 Akhabhatahiili Bhaazya kutahiili mu Wilulanyo uwa mazwi amajeni. † **2:14** 2:14 Akhatasombela ideeni ilyi mbiibhi kwi dala ilya Yeesu kutufwila pa shikhobhenhanyo Mu ndongo iya Shiyunaani yikuti akhazimanya uwusimbe uwi nongwa ye twátulile peeka ni ndajizyo zyakwe, akhayeefwa kuti yitakhabhe naalumo na kukhomeelwa pa shikhobhenhanyo. ‡ **2:16** 2:16 ISabaato Bhaazya mu Wilulanyo uwa mazwi amajeni.

sha zye bhásubhiye kwinda, inongwa ziniizyo zikulolekha mwa Kilisiti. ¹⁸ Mutakhamutejeeze umuntu wowonti we akuyibaada kuti mugolosu ku wutimvu uwi lenga, na kubhapuuta abhakhahizya. Umuntu anza wunuyo atakhabhafwalele ishupambwi isha wiila na wiila. Wunuyo mulema ku nsibho imbiibhi izya mu nsi. ¹⁹ Khabhili wunuyo ayeepile kwa Kilisiti we akulongoza abhantu bhaakwe anzi twe she likulongoza umubhili. Kufuma kukwakwe umubhili wonti wakushaaga ishaakulya na kukula. Khabhili akakhomaanya umubhili wonti peeka ni nhole, shiniisho she uMlungu akwanza.

²⁰ Imwe ngati mwa fuuye peeka nu Kilisiti, kwe kuti abhatuulile kufuma mu manyizyo izyi mbaatikho na minho aga mu nsi. Ishi khooni khe mukwikhala ngati mwe bha mu nsi munuumu? Yitakhondeeye kutinikha aminho, ²¹ anza kuti, “Mutalemaje ikha, mutakhapalamanye, awe mutabhongaje ikho!” ²² Zyonti ziniizyo ndajizyo ni manyizyo izya bhantu bhulo zye zikubhalilana ni vintu vwe vikunanjikha inga vwabhombelwa. ²³ Nalyoli bhe bhakulandata aminho ganaago bhakulolekha kuti bhali ni njeele. Bhakulandata ulupuuto lwe bhayibhishiiye bhobho, uwutimvu na kwatabhaala umubhili ku wukhali. Heelo aminho ganaago ge bhayibhishiiye gatangakhola kudinda insungukho imbiibhi izya mubhili.

3

¹ Ishi kunongwa ye uMlungu abhazyusiize peeka nu Kilisiti, yanzaji izya kumwanya, kwe uKilisiti ayikhaaye ku nyobhe iya kundiilo iya Mlungu, apa lushindikho ulupiti nhaani. ² Mukwinililaje izya kumwanya, mutakwinililaje izya mu nsi umu, ³ kunongwa ye uwuntu wiinyu uwi maandi wusilile. Ishi mukwikhala peeka nu Kilisiti pamiiso ga Mlungu. Heelo uwiikhalo wunuyo peeka nawo watakulolekha. ⁴ Uwuumi wiinyu wukufumilana nu Kilisiti. Akhabhalilo khe akhayilolekha, pe niimwe mukhayilolekha peeka nawo mu wumwamu waakwe.

⁵ Ishi muleshe kubhombela amabhili giinyu ku mbombo izya mu nsi, anzu wubhembu, uwukhandamanu, insungukho imbiibhi, insibho imbiibhi, nu wulyovi. Kusungukha shiniisho kwe ngati lupuuto ulwa vifwani vwa bhamlungu. ⁶ Kunongwa ya ganaago, ulufundo ulwa mulakha wa Mlungu lukubhinzila bhe bhakubhomba imbiibhi. ⁷ Niimwe palusalo mukhabhombaga ganaago we mukhikhalaga kukholana na ganaago. ⁸ Heelo ishi muleshe nzila, umalakha, uwuviitwe, uwubhiibhi, ni ndigo mu malomu giinyu. ⁹ Mutandilanaje amalenga, kunongwa ye muwuzuulile uwuntu uwi maandi peeka ni mbombo zyakwe, ¹⁰ muwukwatile uwuntu uwupwa. uMlungu awubhiishile uwuntu uwupwa wunuyo mukaasi yiinyu, na kubhabhikha kuti mukholane nhaani nawo, inga mumumanye akhinza. ¹¹ Pe shiniisho watalipo uwuleganu uwa Muyahuudi na we te Muyahuudi, we atahiliilwe awe we atahiliilwe, umujeni awe we mulema, umutumwa awe we te mutumwa. Lyoli uKilisiti we akwiliziize zyonti, khabhili ali mukaasi mu bhonti.

¹² Ishi kunongwa ye mwe bhasaabhulwa bha Mlungu, khabhili abhafinjile mwe abhaganile, mubhanje na mwoyo uwa shisa, uwuntu uwinza, uwutimvu, uwutonsu, nu wujimbiilizu. ¹³ Mujimbililanje na kutuyilana, inga umuntu ali nazyo zimo kwa wamwabho. Mukhondeeye kutuyilana anza she uMwene abhatuyiye imwe. ¹⁴ Ipiti nhaani ku ziniizyo zyonti mugananaje, kunongwa ye ulugano lwe lukuleeta vwonti mu wapeeka uwulunjisu. ¹⁵ Uwutengaanu wa Kilisiti watabhaale mu mooyo giinyu, uwutengaanu wunuyo we mwabhishiliilwe kubha mubhili weeka. Khabhili mubhe mwe bhantu bhe bhakumusalifwa uMlungu. ¹⁶ Izwi lya Kilisiti lyikhalaje ku winji mukaasi yiinyu. Mumanyizanyaaje, na kusokhana mu njeele zyonti. Mumwimbilaje uMlungu ku mooyo giinyu, ku zabuuli na ku nyimbo izya shifinjile, peeka na

kumusalifwa. ¹⁷ Zyozyonti zye mukulonga, awe kubhomba, bhombaji zyonti kwi taawa lya Mwene uYeesu, na kumusalifwa uTaata uMulongu kushilila kukwakwe.

Zye zikhondeeye kubhombwa pa nhaaya iya Bhakilisiti

¹⁸ Imwe bhantanda, mubhatinikhaje abhalume bhiinyu anza she yikwanziwa ku bhantu bhe bhakumwitikha uMwene uYeesu. ¹⁹ Niimwe mubhalume, mubhaganaje abhashi bhiinyu, mutabhanje mwe bhakhali kukwabho. ²⁰ Niimwe mubhaana, mubhatinikhaje abhapaafi bhiinyu mu zyonti, kunongwa ye kubhomba shiniisho kukumukhondezya uMwene uYeesu. ²¹ Niimwe mubhapaafi, mutabhavisyaje abhaana bhiinyu, inga bhatakhakhatampe. ²² Niimwe mubhatumwa, mubhatinikhaje abhamwene bhiinyu abha mu nsi ku mbombo zyonti, mutabhombaje shiniisho we bhakubheena bhulo inga muyiholesye kuti mukhondeeye. Lyoli mubhatinikhaje wiila ku mwoyo wonti kunongwa iya kumushindikha uMwene uYeesu. ²³ Lyolyonti lye mukubhomba, bhombaji ku mwoyo wonti, kunongwa ya Mwene, mutabhombaje kunongwa ya muntu. ²⁴ Mukumbukhaje kuti akhayibhaposheelezya vwe abhabhishiiye, kunongwa ye uKilisiti we mukumubhombela we wu Mwene uwa nalyoli. ²⁵ Heelo wowonti we akubhomba imbiibhi akhayiposheela kulandatana ni mbiibhi zyakwe, kunongwa ye uMulongu atakwimila.

4

¹ Niimwe mubhamwene, mubhabhombelaje abhatumwa bhiinyu ku wutengulizu we wukhondeeye na ku winza, mukumbukhaje kuti niimwe bhulo mali nu Mwene uwa kumwanya.

Indajilo

² Mumupuutaje uMulongu insiku zyonti, mubhe amiiso, khabhili mumusalifwaje. ³ Mutuputilaje niitwe inga uMulongu atwigulile idala ilya kulumbiilila izwi lyakwe, na kuzilonga intumi zye zikulonga izya Kilisiti zye zyámile kukwilu. Niine inkungiilwe kunongwa iya kulumbiilila intumi ziniizyo. ⁴ Mupuutaje kuti imbe na makha aga kulumbiilila apazelu she yikwanziwa kulonga. ⁵ We mali na bhantu bhe bhatamwitishile uYeesu, malolesyaje injendo inyinza, khabhili mubhombelaje akhinza akhabhalilo khanaakho kubhaavwa. ⁶ Amazwi giinyu gabhanje minza, khabhili ge gakhondeeye, mumanye kumwamula akhinza umuntu wowonti.

Indamukho izya kumwamalilishilo

⁷ Unholo wiitu mu lwitikho umuganwa uTikiiko, umubhombi umusunde we tukubhomba peeka imbombo ya Mwene uYeesu. Wunayo we atibhabhuzye impempu zyani zyonti. ⁸ Ye nongwa imusonteleziize kukwinyu inga abhapanjile inongwa zyitu na kubhainjizya umwoyo. ⁹ Akwinza peeka nu Neesimo, unholo wiitu mu lwitikho umuganwa we musunde, khabhili muntu wa kukwinyu. Bhatibhabhuzye zyonti zye zikubhombekha papiitu ipa.

¹⁰ UAlisitaaliko, we akungiilwe peeka niine mwi jeela, akubhalamukha. Wope uMaalika, umuvwala wa Balinaaba akubhalamukha. Muposheleeye indajilo zye zikumutekha, inga aafikha kukwinyu mumuposheele akhinza. ¹¹ Wope uYeesu we bhakuti uYusito, akubhalamukha. Mukaasi mu Bhayahuudi bhe bhamwitishile uYeesu, bhanaabha bheene bhe bhakubhomba imbombo iya wumwene wa Mulungu peeka niine. Bhanaabho bhakunaavwa nhaani ine. ¹² UEpaafula umuntu uwa kukwinyu, umubhombi wa Yeesu Kilisiti, akubhalamukha. Wiila bhulo akuyikungula kubhapuutila imwe kuti muyisindaje, mugomaje na kubha mwe bhadandamazu ku zyonti zye uMulongu akuzyanza. ¹³ Inkumulola akuyikungula kubhomba imbombo kunongwa yiinyu na ku bhantu abha mu nhaaya iya mu Laodikiya na bha mu nhaaya iya mu Hielapooli. ¹⁴ ULuuka umuganga wiitu umuganwa, nu Deema

bhakubhalamukha. ¹⁵ Mubhalamushe abhanholo bhiitu mu lwitikho abha mu Laodikiya. Khabhili mumulamushe uNimufwa, uyilumbu wiitu mu lwitikho ni shibhanza she shikukhomaana mu nyumba yaakwe.

¹⁶ We mwabhaazya ikalaata ili kukwinyu, musimishizye kuti shoope ishishanza isha mu Laodikiya shikulibhaazya. Nnimwe bhulo mwanze idala ilya kubhaazya ikalaata lye bhaposheleeye abheene. ¹⁷ Mumubhuzye uAlikipo kuti ayimale akhinza imbombo ye uMwene amupiiye. ¹⁸ Inkusimba ziniizi ni nyooobhe yaani naneene: inkubhalamukha ine ne Paulo. Mukumbukhaje kuti inkungiilwe mwi jeela. Uwiila wa Mulungu wubhe peeka nimwe.

Ikalaata ilya kwanda ilya Paulo ku Bhatosalonike Uwandilo

Umusundikwa uPaulo áyaatile ishibhanza isha mu Tesalonike (Mbombo zya Bhasundikwa 17). Yáamile nhaaya impiti mu nsi iya Makedoniya ku nsi iya Wugiliiki kumbaligamba. Ásogooye paala nalubhilo we aBhayahuudi bhamu bhakwanza kumugoga. We akhabhalilo khaashila, umwavwi waakwe uTiimoti áyinzile kumubhuzya kuti, aBhakilisiti abha mu Tesalonike bhakujendelela nu lwitikho poope she bhakuyimba. Pe uPaulo ásimbile ikalaata ili kubhagomwa na kubhaamula zye bhábhuzilizizye kukwakwe.

Mwi kalaata ili, uPaulo akusalifwa kwa Mulungu ku lwitikho nu lugano lwe bhali nalwo aBhakilisiti mu Tesalonike, kabhili akubhakumbusya injendo iya Shikilisiti we akwikhala nabho mu Tesalonike. Pe akubhapanjila she yikhayibha ku Bhakilisiti inga bhaafwa na zye zikhayilolekha we uYeesu Kilisiti akwinza winza mu nsi. Kwumalilishilo akubhamanyizya she bhakwanziwa kubha we akhabhalilo khanaakho khashili kufikha.

Zye zili mu shitaabu ishi

UPaulo akubhalamukha aBhatosalonike na kumusalifwa uMulungu kunongwa iya lwitikho I
UPaulo akupanga imbombo yaakwe mu Tesalonike ni ntumi izya kukula ishibhanza
Uwuumi we wukumukhondezya uMulungu
Akumanyizya izyi nsiku izya kumpelela, injendo izya Bhakilisiti zye zikwanziwa
Amazwi aga kulagana

Indamukho

¹ Ine ne Paulo, peeka nu Silwano nu Tiimoti, tukubhasimbila imwe mwe muli mu shibhanza she shili mu nhaaya iya mu Tesalonike, impuga ya bhantu mwe mumwitishile uTaata uMulungu nu Mwene uYeesu Kilisiti. UMulungu abhalolelaje uwiila na kubhapa uwutengaanu.

Insalifwo ku zya lwitikho lwa Bhatosalonike

² Tukumusalifwa uMulungu insiku zyonti kunongwa yiinyu mweni, kabhili tukubhalaabhila sita kulita. ³ Pamiiso ga Taata uMulungu, we tukubhalaabhila tukukumbukha imbombo ye mukuyibhomba ku lwitikho. Tukukumbukha na kuyikungula kwinyu kwe kukufumilana nu lugano lwinyu, kabhili she mukujimbiilila kufumilana nu lusubhilo lwinyu kwa Mwene wiitu uYeesu Kilisiti.

⁴ Bhanholo bhitu mu lwitikho mwe uMulungu abhaganile, tumanyile kuti abhasabhuye kubha mwe bhantu bhaakwe, ⁵ kunongwa ye iNtumi iNyinza zye twabhalumbiliye zitamile zya mazwi meene khaala. Lyoli twalumbiliye ku makha na ku waamulo wa Mupepu uMufinjile, na ku lusimishizyo. Imwe tumanyile akhinza she tukhikhalaga nimwe inga tubhaavwe. ⁶ Imwe mwalandatile anza she tukhabhombaga na she akhabhombaga uMwene uYeesu. She poope mwayimbile nhaani, mwaliiposheleeye izwi lya Mulungu ku luseshelo lwe lukufuma kwa Mupepu uMufinjile.

⁷ Shiniisho mwabha mwe shikholanyo ishinza ku bhe bhamwitishile uMulungu bhonti, abha mu mukoa uwa Makedoniya nu wa mu Akaaya. ⁸ Kunongwa ye kufuma kukwinyu, izwi lya Mwene uYeesu livwinshile ku bhantu. Te mu

Makedoniya na mu Akaaya mwene, lyoli ulwitikho lwinyu kwa Mulungu luvwinshile mwonti. Ku ziniizyo tutali ni zya kulonga ku zya lwitikho lwinyu, ⁹ kunongwa ye kwonti kwe tukubhala abhantu bhakupanga she mwatuposheleeye we twinza kukwinyu. Khabhili bhakupanga she mwavileshile ivifwani vwa bhamulungu bhiinyu, mukhamwitikha uMulungu inga mumubhombelaje uweene we mwumi, khabhili uwa nalyoli, ¹⁰ na kumugulila uMwana waakwe* uYeesu Kilisiti kufuma kumwanya. Uweene we uMulungu amuzuyiizeye kufuma ku bhafwe, khabhili we akututula ku mulakha wa Mulungu we wakwinza.

2

Imbombo ya Paulo ku Tesalonike

¹ Bhanholo bhaani mu lwitikho, mumanyile kuti itwe kwiza kukwinyu yitamile lwa khasa. ² Khabhili mumanyile kuti we twashiili kufikha kukwinyu, twayimbile na kuligwa mu nhaaya iya mu Filiipi. She poope kukwinyu kwamile na bhe bhakudindanjila nhaani, ileelo uMulungu atupiiye uwudandamazu uwa kulumbiilila iNtumi iNyinza.

³ Ku mazwi ge tukubhasundiilila imwe tutali ni nsiibho iyi lenga, awe kubhakhandamanya awe kubhakhopela. ⁴ Lyoli tukulumbiilila kunongwa ye uMulungu we atupiiye kuti tukhondeeye, ye nongwa atupiiye imbombo iya kulumbiilila iNtumi iNyinza. Ipti nhaani kukwitu te kubhakhondezya abhantu, lyoli kumukhondezya uMulungu we akwenya zyonti zye zili mukaasi mu mooyo giitu. ⁵ Mumanyile kuti tutalonjile naalumo amazwi kuti mutugane, awe kulonga amazwi aga wushevu inga twaaje uwukabhi. UMulungu we amanyile kuti ganaago ge tukulonga ga nalyoli. ⁶ Khabhili tutakhanzaga kuti abhantu bhatupaale, awe imwe poope na bhanji bhonti. ⁷ Itwe twe bhasundikwa bha Kilisiti, twakhondeeye kwisya ivintu vimo kukwinyu. Ileelo tutakhabhombaga shiniisho. Lyoli twamile twe bhateti kukwinyu anzu maayi she akusunga abhaana bhaakwe. ⁸ Twabhaganile imwe nhaani, ye nongwa twayiganile kubhalumbiilila iNtumi iNyinza izya Mulungu, peeka na kuyikungula kubhomba gonti ge gakhondeeye kubhaavwa, kunongwa ye mwe bhaganwa bhiitu nalyoli.

⁹ Bhanholo bhiitu mu lwitikho, mukukumbukha kuyikungula kwitu na mayimba giitu kunongwa ye shamusanya na shawusiku, tukhabhombaga shiniisho, inga tutakhamuyimvwe umuntu namo kukwinyu we tukulumbiilila iNtumi iNyinza izya Mulungu.

¹⁰ Imwe mwe bhakeeti bhiitu nu Mulungu wope mukeeti wiitu kuti injendo zyitu kukwinyu imwe mwe mumwitishile uMulungu zyamile nyinza, ngolosu, khabhili sita kubhunwa. ¹¹ Khabhili mumanyile she tukhamubhombelaga umuntu wowonti we tali kukwinyu, anza she utaata akubhombela abhaana bhaakwe. Tukhabhagomwaga umwoyo, tukhabhajinjizyaga na kubhasundiilila, ¹² inga mwikhalaje uwikhalo uwa kumukhondezya uMulungu. Uweene we akubhabhilishila kwinjila mu wumwene na mu wumwamu waakwe.

¹³ Khabhili tukumusalifwa uMulungu insiku zyonti sita kulita, kunongwa ye we mwalitejeelezya izwi yakwe kufuma kukwitu, mutaliposheleeye ngati lizwi lya muntu. Lyoli mwaliposheleeye ngati lizwi lya Mulungu, nalyoli she zili. Izwi liniilyo likubhomba imbombo mukaasi mu mooyo giinyu imwe mwe mwitishile. ¹⁴ Bhanholo bhiitu, zibhaajile zye zyabhaajile abha mu vibhanza vwa Mulungu abha mu Yudeeya, bhe bhawitishile uYeesu Kilisiti. Mwayimbile amayimba anza gagaala kufuma ku bhantu bhiinyu manemwe anza she aBhayahuudi bhaviyimvwizye

* **1:10** 1:10 uMwana waakwe Bhaazyu uMwana wa Mulungu mu Wilulanyo uwa mazwi amajeni.

ivibhanza viniivwo. ¹⁵ ABhayahuudi bhanaabho bhe bhámugojile uMwene uYeesu na bhakuwi abhi maandi, khabhili bhe bhátuyimvwizye niitwe. Abhantu bhanaabho bhakumuviisya uMwungu khabhili bhaluga bha bhantu bhonti, ¹⁶ kunongwa ye bhakulinjizya kutukhaana kubhalumbiilila abhantu bhe te Bhayahuudi inga bhatakhawaaje uwuposhi. Kubhomba shiniisho bhakuyonjezya imbiibhi zya bho insiku zyonti. Heelo ishi umulakha wa Mwungu wabhafishila!

UPaulo asambile kubhayaatila aBhatesalonike

¹⁷ Bhanholo bhitu mu lwitikho, kalenahaana niimwe kwamile ku khabhalilo khashe bhulo. Twalenhaanile ishimubhili, ileelo amooyo giitu gaimile peeka niimwe. Akhabhalilo khonti khanaakho twasambile nhaani kukhomaana niimwe. ¹⁸ Ishi twanzaga kwizya kukwinyu, inhaani ine naPaulo akhinji bhulo nanzaga kwizya, ileelo uSeetani atudindanjilaga. ¹⁹ Kunongwa ye imwe mwe mukutubhiikha kubha na lusubhilo, na lusesshelo, na kuyibaada pamiiso ga Mwene uYeesu Kilisiti akhabhalilo khe akhayigalukha. ²⁰ Nalyoli imwe mwe mukutubhiikha kuti tuyibaadaje na kubha na lusesshelo.

3

UPaulo akumusonteelezya uTiimoti ku Tesalonike

¹ Pilogolela, tukhapootwa kujimbiilila we twadindwa, tukhalola khinza kuti ine na Siila kusyala mu Aseene tubheene. ² Tukhamusonteelezya uTiimoti unholo wiitu mu lwitikho, umubhombi uwamwitu uwa Mwungu ku zya kulumbiilila intumi inyiza izya Yeesu Kilisiti. Twamusonteeleziizye inga abhagomwe na kubhainjizya umwoyo mu lwitikho lwinyu. ³ Twabhombile shiniisho kuti umuntu wowonti atakhakhatampe kunongwa iya mayimba iga. Imwe mumanyile kuti itwe tubhalandati bha Yeesu tukwanziwa kushilila mu mayimba. ⁴ Akhabhalilo khe twamile niimwe, tukhabhabhuzyaaga kuti tukhayiyimba. Ishi she zili anza she mumanyile.

⁵ Pe we napootwa kujimbiilila, inhamusonteelezya uTiimoti kukwinyu, kuti imanye impempu izya lwitikho lwinyu. Nabhombile shiniishi kunongwa ye inhatuya kuti pamu uSeetani we akulinga, abhainjile na kubhagwisya. Pe imbombo ye twayimbile kubhomba kukwinyu nhani yabha ya khasa.

Intumi kufuma ku Bhatesalonike

⁶ Heelo uTiimoti agalushile kufuma kukwinyu, atubhuziizye intumi inyiza ku zya lwitikho na lugano lwinyu. Atubhuziizye kuti mukutukumbukha ku lusesshelo insiku zyonti, khabhili mukusamba kulolana niitwe, anza niitwe she tukusamba kulolana niimwe.

⁷ Bhanholo bhitu mu lwitikho, inongwa izya lwitikho lwinyu zyatukhobhosya umwoyo mu wotolwe na mu mayimba giitu gonti. ⁸ Ishi tukuyimvwa kubha na makha mu mwoyo, kunongwa ye tukalola she mugomile mwa Mwungu. ⁹ Tungamusalifwa uMwungu na khantu khooni ku zya lwitikho lwinyu? Tukalonga shiniisho kunongwa ye tili na lusesshelo ulupiti pamiiso ga Mwungu kunongwa yiinyu. ¹⁰ Tukumulaabha uMwungu nhaani shamusanya na shawusiku, kuti atwavwe twinze winza kukwinyu, inga tubhaavwe khe mubhulililwe mu lwitikho lwinyu.

¹¹ Ishi tukumulaabha uMwungu uTaata wiitu, nu Yeesu uMwene wiitu atwigulile idala ilya kwizya kukwinyu. ¹² UMwene abhonjezye ulugano ulwa kuganana na kubhagana abhanji bhonti, anza she itwe tubhaganile imwe. ¹³ Khabhili abhagomwe

amooyo giinyu, kuti mubhe mwe bhafinjile,* sita wubhiibhi pamiiso ga Mulumu uTaata wiitu, we akwinza uMwene wiitu uYeesu peeka na bhafinjile bhaakwe bhonti.†

4

Injendo zye uMulumu aziganile

¹ Bhanholo bhiitu mu lwitikho, mumanyiiye kufuma kukwitu anza she yikwanziwa kwikhala inga mumukhondezyaje uMulumu. Tukubhalaabha na kubhasundiilila kwi taawa lya Mwene uYeesu kuti mujendeelele kubhomba akhinza nhaani. ² Imwe mumanyile akhinza indajilo zye twabhapiiye kwi taawa lya Mwene uYeesu.

³ Kunongwa ye ishi she shigane sha Mulumu, kuti mubhe mwe bhafinjile, kwe kuti mutabhombaje uwelengani. ⁴ Umuntu wowonti kukwinyu amanyile kuwusunga umubhili waakwe, ku wufinjile nu lushindikho. ⁵ Mutabhombaje ku nsungukho, anza she bhakubhomba abhantu bhe bhatitishile, bhe bhatamumanyile uMulumu. ⁶ Umuntu wowonti atakhasheele kubhomba uwelengani nu mushi wa nholo waakwe, poope kumukhopela. Twabhabhuziizye na kubhasokha kuti bhonti bhe bhakubhomba ganaago uMwene akhayibhapa ulufundo. ⁷ UMulumu atatubhilishiiye kubhomba uwubhembu, lyoli kuti twikhalaje mu wufinjile. ⁸ Pe umuntu wowonti we akukhaana imanyizyo ziniizi, atakumukhaana muntu, lyoli akumukhaana wu Mulumu, we akubhapa uMupepu waakwe uMufinjile.

⁹ Ishi yitakwanziwa kuti tubhasimbile ku zya kuganana, kunongwa ye mumanyiiye muneemwe kufuma kwa Mulumu she yikwanziwa kuganana. ¹⁰ Nalyoli she mubhaganile abhanholo bhiinyu mu lwitikho bhonti abha mu nsi iya mu Makedoniya. Ishi tukubhalaabha mwonjezwe kuganana. ¹¹ Muyikungulaje kwikhala ku wutengaanu, umuntu wowonti apilinhanaje ni zyakwe wuuyo, na kubhomba imbombo ni nyoothe zyakwe wuuyo, anza she twabhalajiziizye kuti mubhombaje. ¹² Pe muti lolesye injendo inyinza pamiiso ga bhe bhatitishile, khabhili te musubhilaje iwva bhanji ku viila vwe mubhulililwe.

Kwinza kwa Mwene uYeesu

¹³ Ishi bhanholo bhiitu mu lwitikho, tukwanza mumanye zye zikhayifumila ku bhaala bhe bhakhafwa we bhitishile, inga muleshe kubha nu wuswimiilizu anza bhanji bhe bhatali nu lusubhilo. ¹⁴ Itwe tukwitikha kuti uYeesu afuuye, khabhili akhazyukha. Pe shiniisho bhoope bhe bhafuuye we bhamwitishile uYeesu Kilisiti, uMulumu akhayibhaleeta peeka nawo kukwakwe.

¹⁵ Ziniizi zye tukubhabhuzya manyizyo zya Mwene uYeesu, kuti itwe twe tukhayibha twe bhapuma we akhabhalilo akha kugalukha uMwene uYeesu, te tukhabhatangulile bhe bhafuuye. ¹⁶ Kunongwa ye uMwene wuuyo akhayikha kufuma kumwanya, kukhayivwinha izi ilya waamulo, ukhabhizya umupiti akhayibhilishila kwi zi ilya kudandizya ni kakaavu lya Mulumu likhayikhomwa. Bhaala bhe bhafuuye we bhamwitishile uKilisiti, bhakhayizyukha suuti. ¹⁷ Pe itwe tubhapuma, twe tusyalile tukhayinyamvulwa peeka nabho ku mabbingo, kumuposheela uMwene. Pe tukhayiikhala peeka nawo wiila na wiila. ¹⁸ Ishi mujinjizanyaaje ku mazwi ganaago.

5

Kuyilingaanya kwi siku ilya kwinza uMwene uYeesu

* **3:13** 3:13 Abhafinjile Bhaazya mu Wilulanyo uwa mazwi amajeni. † **3:13** 3:13 Abhafinjile bhaakwe bhonti Kwi dala ilyamwabho amazwi ganaaga gakuti abhakhahizya awe bhe bhitishile bhe bhafuuye.

¹ Bhanholo bhiitu mu lwitikho, tukulola kuti tutabhasimbile ku zya khabhalilo khe uMwene uYeesu akhayigalukha. ² Kunongwa ye imwe muneemwe mumanyile kuti isiku ilya kwinza uMwene, likhayibha lya kugandushizya anzu mwibha she akwinza uwusiku. ³ Abhantu we bhakuti tili mu wutengaanu na mu winza, panaapo pe uwunanganyi wukhayibhinzila kwi dala ilya kugandushizya, anza she kushinda kukumugandushizya umwantanda akhabhalilo akha kupaapa inga khaafikha. Abhantu te bhakhaselenje ngakheeka.

⁴ Heelo imwe bhanholo bhiitu mutali mu khiisi, isiku ilyo te likhabhagandushizye anzu mwibha. ⁵ Imwe mwenti mwe bhantu bha lukhozyo, khabhili abha shamusanya. Itwe te twe bha shawusiku awe mu khiisi. ⁶ Ishi taleshe kubha anza bhanji bhe bhakugona utulo, lyoli tubhe amiiso na kuyijela. ⁷ Kunongwa ye bhe bhakugona utulo, bhakugona uwusiku. Khabhili bhe bhakukholwa bhoope bhakukholwa uwusiku.

⁸ Heelo itwe twe bhantu abha mu lukhozyo, tuyijelaje. Tubhanje nu lwitikho nu lugano, viniivwo vikubha shidindilo pa shifubha. Khabhili tumusubhilaje uMlungu kututuula, pe tukubha ngati tukwatile inkofwela iya shijela kudinda kwi twe. ⁹ Kunongwa ye uMlungu atatusabhuye kuti atuyazye ku mlakha waakwe, lyoli asibhiliye kuti tuwaaje uwuposhi kwi dala ilya kumwitikha uMwene wiitu uYeesu Kilisiti. ¹⁰ Uweene afuuye kunongwa yi mbiibhi zyitu inga tubhe peeka nawo, we twe bhapuma awe we tufuuye. ¹¹ Ishi mujinjizanyaaje na kakhobhosanya amooyo anza she mukubhomba.

Injendo zye zikhondeeye ku Bhakilisiti

¹² Ishi bhanholo bhiitu mu lwitikho, tukubhalaabha mubhashindikhaje bhe bhakubhomba imbombo iya kubhaavwa imwe, kubhalongozya ku makha ga Mwene uYeesu na kubhamanyizya. ¹³ Mubhatinikhaje nhaani na kubhagana kufumilana ni mbombo yaabho. Khabhili mwikhalaje ku wutengaanu muneemwe na muneemwe.

¹⁴ Bhanholo bhiitu mu lwitikho, tukubhalamba mubhasokhaje abhakhata, mubhajinjizyaje bhe bhakhatampile umwoyo. Khabhili mubhavwaje bhe bhatali na makha na kubhajimbiilila abhantu bhonti. ¹⁵ Muyenyaaje, umuntu wowonti atakhamutabhulizye uwamwabho uwubhiibhi ku wubhiibhi, lyoli akhabhalilo khonti mubhombelanaje inyinza muneemwe na muneemwe na ku bhantu bhonti. ¹⁶ Mubhanje nu luseshelo insiku zyonti. ¹⁷ Khabhili mulaabhaje kwa Mlungu insiku zyonti. ¹⁸ Mumusalifwaje uMlungu ku zyonti, ziniizyo zye akwanza mubhombaje, kunongwa ye mupatinhiine nu Yeesu Kilisiti.

¹⁹ Mutamudindaje uMupepu uMufinjile. ²⁰ Khabhili mutawusholanyaaje uwukuwi, ²¹ lyoli mawulingaje wonti, na kumumanya we wanalyoli. ²² Mubhe apatali nu wubhiibhi wonti.

²³ UMlungu wuuyo we akuutupa uwutengaanu abhazelufwe imwe nziila. Kwe kuti asenje amooyo giinyu, uwiikhalo na mabhili giinyu kuti gatakhabe nu wubhiibhi kufishila akhabhalilo khe akhayigalukha uMwene wiitu uYeesu Kilisiti. ²⁴ UMlungu uweene we akubhabhilishila atibhabhombele ziniizyo, kunongwa ye wa nalyoli.

Amazwi aga kulagana

²⁵ Bhanholo bhiitu mu lwitikho, niitwe mutalabhilaje kwa Mlungu. ²⁶ Mubhalamushe abhanholo mu lwitikho bhonti ku lugano ulwa nalyoli. ²⁷ Inkubhalaabha ku makha ga Mwene uYeesu Kilisiti kuti ikalaata ili mubhabhaazizye abhanholo bhiitu mu lwitikho bhonti.

²⁸ Uwiila wa Mwene uYeesu Kilisiti wubhe peeka niimwe.

Ikalaata ilya wubhili ilya Paulo ku Bhatosalonike Uwandilo

UPaulo ábhasimbiiye ikalaata ili aBhakilisiti abha ku Tesalonike, we gaashila ameezi gamu kufuma kubhasimbila ikalaata ilya kwanda. Mwi kalaata ili, akubhagomwa aBhakilisiti kubha na makha mu lwitikho, poope she bhakuyimba. Abhantu bhamu bhakhabhabhuziyaga kuti, uKilisiti ayinzile winza mu nsi, awe kuti apalamiye nhaani kwinda, pe bhaleshe kubhomba imbombo. Pe uPaulo akubhasokha kuti bhatabhitikhaje abhantu bhanaabho. Akupanga kuti aBhakilisiti bhatabhanje bhakhata, kunongwa ye akhabhalilo khashili akha kwinda uKilisiti. Amayimba amapiti gakhayilolekha mu nsi, khabhili umulongozi umubhiibhi nhaani akwinda kulongozya abhantu kumusambukha uMwungu.

Zye zili mu shitaabu ishi	Umulyango
UPaulo akubhalamukha aBhatosalonike	1:1-4
UPaulo akumanyizya izyi siku ilya kulongwa	1:5-12
Kugubulwa umushilanyi uwi ndajizyo	2:1-12
ABhakilisiti bhimiilele akhinza mu lwitikho	2:13-17
UPaulo akumanyizya izyi mpuuto na wakhata	3:1-15
Amazwi aga kulagana	3:16-18

Indamukho

¹ Ine ne Paulo, peeka na Silwano nu Tiimoti, tukubhasimbila imwe mwe muli mu shibhanza she shili mu nhaaya iya mu Tesalonike, impaga ya bhantu mwe mumwitishile uTaata wiitu uMwungu na Mwene uYeesu Kilisiti. ² UMwungu uTaata wiitu na Mwene wiitu uYeesu Kilisiti bhahalolelajje uwiila na kubhapa uwutengaanu.

Uwulongi wa Mwungu ku nsiku izya kumpelela

³ Bhanholo bhitu mu lwitikho, tukhondeeye kumusalifwa uMwungu insiku zyonti kunongwa yiinyu. Tukhondeeye kubhomba shiniisho kunongwa ye ulwitikho lwinyu lukukula nhaani, na lugano lwinyu ku bhamwinyu lukwonjela nhaani. ⁴ Ye nongwa itwe tukuyipaala kunongwa yiinyu, we tuli mu vibhanza vwa Mwungu. Tukuyipaala kunongwa ya wujimbiilizu wiinyu na lwitikho lwinyu lwe muli nalwo ku mayimba gonti na mu wutolwe we wakubhaaga.

⁵ Ziniizyo zyonti zikulolesya kuti uwulongi wa Mwungu wa wugolosu. Pa wulongi wanuwuwo imwe mukhayibhaaziwa kuti mukhondeeye kwinjila mu wamwene waakwe,* mwe mukuyimba kunongwa yaakwe. ⁶ UMwungu akhayibhomba izya nalyoli, uweene akhayibhapa amayimba bhe bhakubhayimvwa imwe. ⁷ Khabhili akhayibhapa imwe kutuzya mwe mukuyimba peeka nitwe. Akhayibhomba ziniizyo we uMwene uYeesu akwinda kufuma kumwanya na lukhozyo ulwa mwoto, peeka na bhakhabhizya bhaakwe abha makha. ⁸ Uweene akhayibhafunda bhonti bhe bhatamanyile uMwungu na bhe bhatakwitikha iNtumi iNyinza izya Mwene wiitu uYeesu. ⁹ Bhanaabho lukhayibhaaga ulufundo ulwa kubhayazya wiila na wiila na kubha ukutali na Mwene nu wumwamu waakwe uwa makha. ¹⁰ Ziniizi zikhayibhombekha isiku lye uMwene akhayigalukha kuposheela uwumwamu kufuma ku bhafinjile† bhaakwe na khaswigo kufuma ku bhonti bhe bhamwitishile.

* **1:5** 1:5 Uamwene waakwe Bhaazya uamwene wa Mwungu mu Wilulanyo uwa mazwi amajeni. † **1:10** 1:10 Abhafinjile Bhaazya mu Wilulanyo uwa mazwi amajeni.

Niimwe mukhayibha peeka nabho kunongwa ye mwáposheleeye intumi zyakwe zye twábhahuziizye.

UPaulo akubhapuutila aBhatesalonike

¹¹ Kunongwa ya ziniizyo, tukubhapuutila insiku zyonti. Tukumulaabha uMlungu wiitu kuti abhabhaazye kuti mukhondele kwikhala anza she abhabhilishiye. Khabhili tukulaabha kuti ku makha gaakwe, akwilizye inyenza zye mukwanza kubhomba, peeka ni mbombo izya lwitikho lwinyu. ¹² Tukupuuta shiniisho inga itaawa lya Mwene wiitu uYeesu lipalwaje kunongwa yiinyu, niimwe mapalwaje kunongwa yaakwe. Ganaaga gatibhombekhaje kufumilana nu wiila wa Mlungu wiitu nu wa Mwene uYeesu Kilisiti.

2

Kwinza uMwene uYeesu na kulolekha uMusambusu

¹ Ishi bhanholo bhitu mu lwitikho, tukubhasimbila ku zya kwinza uMwene wiitu uYeesu Kilisiti na she tukhayibhangaana peeka nawo. Tukubhalaabha kuti ² mutaswimililaje na kusyokhaana, ku zya wukuwi wumo awe izyi mpempu zimo, poope ni kalaata lye bhakuti lifumile kukwitu, kuti isiku ilya kwinza uMwene lifishile. ³ Mutakhiitische kuti umuntu wowonti abhakhopele ku lyolyonti, kwe kuti isiku ilyo te likhaafishe suuti, lyoli we kwafumila uwusambusu. UMusambusu ula we alolekha, akhayiyazwa nziila, te akhaloleshe winza. ⁴ Wunuyo akhayidindanjila na kuyibaada wuyo ku vwonti vwe abhantu bhakulola kuti wu Mlungu awe she bhakushipuuta. Khabhili akhayinjila na kwikhala mu Nyumba iMfinjile iya Mlungu na kuyibaada kuti wu Mlungu.

⁵ Imanyile kuti mukukumbukha she inhabhabhuziyaga zyonti ziniizyo we inhabhanga peeka niimwe. ⁶ Heelo kuli na khantu khamu khe khakumudinda uMusambusu wunuyo inga akhaloleshe ku khabhalilo khe khakhondeeye. Imwe mukhamanyile khe khakumudinda. ⁷ Poope niishi uMusambusu wunuyo akubhomba imbombo kukwilu, atijendeelele kuyifisa paka we akumudinda inga ayeepa. ⁸ Panaapo pe uMusambusu akhayilolekha. Heelo uMwene uYeesu we ayinza akhayimugoga ku mwuyu kufuma mwi lomu lyakwe. Khabhili akhayimuyazya ku wumwamu waakwe we akhayibha nawo we akwinza.

⁹ Akhabhalilo khe akhayinza uMusambusu wunuyo, akhayinza na makha gonti aga Seetani na kubhomba ivilolesyo na mayele aminji agi lenga. ¹⁰ Akhayibhakhopela ku madala aminji aga wubhiibhi bhe bhakuteega, kunongwa ye bhatakwitikha kuwugana uwanalyoli inga bhaposheele uwuposhi. ¹¹ Ye nongwa uMlungu abhaleshile mu makha ganaago amapiti aga kapuvwa, inga bhitishe izyi lenga. ¹² Pe bhonti bhe bhatitishile uwanalyoli, lyoli bhakusha ni mbiibhi, bhakhayilongwa.

Kugoma na kulema imanyizyo

¹³ Heelo itwe tukhondeeye kumusalifwa uMlungu insiku zyonti kunongwa yiinyu imwe mubhanholo bhitu mu lwitikho, mwe uMwene abhaganile. Tukumusalifwa uMlungu kunongwa ye abhasebhile kufuma kuwandilo uwa kupelwa vwonti muposheele uwuposhi kunongwa ye uMupepu uMufinjile abhazelufwizye, khabhili mukwitikha uwanalyoli. ¹⁴ UMlungu abhabhilishiye inga muposheele uwuposhi wunuwu, kwi dala ilyi Ntumi iNynza zye twalumbiliye kukwinyu, inga muposheele uwumwamu wa Mwene wiitu uYeesu Kilisiti. ¹⁵ Ishi bhanholo bhitu mu lwitikho, mugomaje na kulema imanyizyo zye mwamanyiye, kwi dala ilya kulumbilila kwitu na mu makalaata ge twabhasimbiiye.

¹⁶ Tukumulaabha uMwene wiitu uYeesu Kilisiti nu Taata wiitu uMlungu we atuganile, ku wiila waakwe akutujinjizya wiila na wiila na kuutupa ulusubhilo

ulwinza, ¹⁷ abhajinjizye na kubhagomwa umwoyo inga mubhombaje na kulonga zye nyinza.

3

Kubhalaabhila abhantu kwa Mlungu

¹ Ishi bhanholo bhitu mu lwitiko, mutuputilaje inga izwi lya Mwene uYeesu lijendeelele kuvwinha nalubhilo, kabhili abhantu bhaliposheelaje ku lushindikho, anza she nimwe mwaliiposheleeye. ² Kabhili mutulabhilaje inga uMlungu atutulaje ku bhantu abhabhiibhi na bhe bhateejile, kunongwa ye te bhonti bhe bhakwitikha intumi inyinza izya Mwene uYeesu. ³ Heelo uMwene uYeesu musunde, uweene atibhagomwaje imwe na kubhalindiilila inga umubhomba mbiibhi uSeetani atakhabhatole. ⁴ Nitwe tui nu lusubhilo kwa Mwene uYeesu kuti mukubhomba ziila zye twabhalajiziize, kabhili mutijendeelele kuzibhomba. ⁵ Umwene uYeesu agalongole amooyo giinyu mu lugano lwa Mlungu na mu wujimbiilizu we uKilisiti akuutupa.

Insoshi ku zya wakhata

⁶ Bhanholo bhitu mu lwitiko, tukubhalajizya kwi taawa lya Mwene uYeesu Kilisiti kuti, mutasanganaje na bhamwinyu bhe bhakhata, bhe bhatakulandata imanyizyo ziyu. ⁷ Imwe mumanyile she yikwanziwa kulandata ishikholanyo shitu, kunongwa ye itwe we tui kukwinyu tutamile twe bhakhata. ⁸ Kabhili tutakhalyanga ishaakulya kwa muntu wowonti sita kukala. Lyoli tukhayikungulaga kubhomba imbombo shawusiku na shamusanya, inga tutakhamuyimvwe umuntu namo kukwinyu. ⁹ Tukhabhombaga shiniisho te kuti tutakhondeeye kuti muutupe ivintu, lyoli tukhanzaga tubhe twe shikholanyo kukwinyu inga mwenyezyaje. ¹⁰ Akhabhalilo khe twamile nimwe tukhabhalajizyaga kuti, "Umuntu wowonti we atakwanza kubhomba imbombo atakhondeeye kulya ishaakulya."

¹¹ Tukulonga amazwi ganaaga kunongwa ye twimwizye kuti bhaliipo bhamu kukwinyu bhe bhakhata, bhatakubhomba naakhamu, lyoli kuyinjizya mu zya bhanji. ¹² Abhantu ibho tukubhalajizya na kubhasokha ku makha ga Mwene uYeesu Kilisiti kuti bhabhombaje imbombo sita kuvwangana inga bhavwaje vwe bhabhuliliilwe mu wiikhalo waabho. ¹³ Heelo imwe bhanholo bhitu mu lwitiko, mutalitaje kubhomba inyinza.

¹⁴ Inga umuntu wowonti atakuzilema zye tukulajizya, zye zili mwi kalaata ili, mubhe amiiso, mutasanganaje nawo inga alolaje insoni. ¹⁵ Heelo mutakhamubhiishe ngati mulugu wiinyu, lyoli mumusokhaje anzuholo.

Amazwi aga kulagana

¹⁶ Ishi, uMwene uYeesu wuuyo we wandilo wa wutengaanu, abhapanje uwutengaanu insiku zyonti ku madala gonti. Umwene abhe peeka nimwe mwenti. ¹⁷ Ine ne Paulo inkubhasimbila indamukho izi ni nyobhe yaani naneene. Ishi she shimanyisyo mu makalaata gaani gonti.

¹⁸ Uwiila wa Mwene witu uYeesu Kilisiti wubhe peeka nimwe mwenti.

Ikalaata ilya kwanda ilya Paulo kwa Tiimoti Uwandilo

UTiimoti áamile Mukilisiti umutunta. Akhajendaga na kushwela nu musundikwa uPaulo ku manha aminji, akhikhalaga na kulumbilila iNtumi iNyinza iya Yeesu Kilisiti. Pílongolela, umusundikwa uPaulo akhamusonteelezya uTiimoti kubhala kulongozya ishíhanza isha mu nhaaya iya mu Efeeso.

UPaulo ásimbile ikalaata ili kwa Tiimoti, intumi izya lubhaatikho ulwa vibhanza ni zya kubhasokha na kubhakhaana abhamanyizyi abhi lenga mu shíhanza. Khabhili mwi kalaata ili, akupanga ivikholo vwa bhantu bhe bhakwanziwa kusaabhulwa kubha bhalongozi abha vibhanza, na she umulongozi akwanziwa kubhomba imbombo ni vipuga vwe vili mu shíhanza, anza bhatunta, abhagoosi na bhafwile.

Zye zili mu shitaabu ishi	Umulyango
UPaulo akumulamukha uTiimoti	1:1-3
Akumusokha ku zya bhamanyizyi abhi lenga	1:4-20
Akupanga izya lubhaatikho ulwi mpuuto nu wulongozi mu shíhanza	2:1-3:16
Akupanga she umulongozi akwanziwa kubhabhombela aBhakilisiti	4:1-6:10
Akuumupa umwoyo uTiimoti mu mbombo yaakwe	6:11-21

Indamukho

¹ Ine ne Paulo, umusundikwa wa Yeesu Kilisiti, kufumilana ni ndajizyo ya Mulungu uMuposhi witu, nu Yeesu Kilisiti we lusubhilo lwitu. ² Ine inkukusimbila iwe Tiimoti, wamwana waani nalyoli mu lwitikho.*

UTaata uMulungu nu Mwene witu uYeesu Kilisiti, bhakulolelaje uwiila ni shisa, na kuukupa uwutengaanu.

Insoshi ku bhe bhakumanyizya ilenga

³ Inkwanza kuti usyale kunukwo mu nhaaya iya mu Efeeso, anza she nakusundiliye mu khabhalilo khe nabhalile mu Makedoniya. Natili ubhabhuzye abhantu bhamu abha kunukwo kuti, bhalaate ku manyizyo zyahho izyi lenga.

⁴ Ubhakhaane kuti bhatasundililaje utupango twe tatakondeeye, awe kubhambikha amataawa ga bhamaama bhe bhafuuye. Ganaago gakupela amadali mu bhantu, gatali na pa kusilila. Gatakujendeelezya abhantu kubhomba imbombo ya Mulungu, kunongwa ye imbombo zya Mulungu zikugomela mu lwitikho lwene.

⁵ Isibhili linyo ku kuti abhantu bhabhe nu lugano. Ulugano lunuulu lali mu bhantu bhe amooyo gaabho gazelupile, bhe bhakuyeeftwa mu mbiibhi, na bhe bhali nu lwitikho ulwa nalyoli. ⁶ Abhantu ibho bhazileshile ziniizyo, na kutejela mu nongwa izya wunanjisu. ⁷ She poope bhakwanza kubha bhamanyizyi bhi ndajizyo zya Mulungu, ileelo inongwa zye bhakulonga na kusundiilila, bhatazyaganyiine.

⁸ Itwe tumanyile kuti, indajizyo zya Mulungu nyinza, inga umuntu akumanyizya kwi dala lye likhondeeye. ⁹ Khabhili tumanyile kuti indajizyo zitabhishiilwe ku bhantu bhe bhagolosu. Lyoli zikwenya ku bhantu bhe bhakushilanya indajizyo, abhasambusu, bhe bhatakumutunikha uMulungu, na bhe bhakuyinjizya mu mbiibhi, bhe te bhafinjile na bhe bhakubhomba izya mu nsi. Zikukhaana abhantu bhe bhakugoga abhayise bhaabho na bhanyina bhaabho, na bhe bhakugoga abhantu

* **1:2** 1:2 Bhaazya Mbombo zya Bhasundikwa 16:1.

abhanji. ¹⁰ Indajizyo ziniizyo zikwenya ku bhabhembu, na ku bhe bhakubhomba uwubhembu abhasakhaala ku bhasakhaala, ku bhe bhakukazya abhatumwa, bhe bhakulonga ilenga, na ku bhonti bhe bhakufumwa indaato izyi lenga. Khabhili na ku bhanji bhonti bhe bhakubhomba zye zikulegana ni manyizyo izya nalyoli.

¹¹ Imanyizyo ziniizyo zya nalyoli, zikulolekha mu Ntumi iNyinza izya wumwamu. INtumi iNyinza ziniizyo zikufuma kwa Mulumu uwa Wumwamu. Niine, ampriye iNtumi iNyinza ziniizyo kuti indumbililaje.

UMulumu akumolela ishisa uPaulo

¹² Inkumusalifwa uMwene wiitu uYeesu Kilisiti, we ampriye amakha, kunongwa ye andolile kuti ne musunde, akhambiikha mu mbombo yaakwe. ¹³ She poope kulusalu ukwo namusholanyiine, inhabhayimvwaga abhantu bhaakwe nhaani na kubhaviisa, ileelo uYeesu akhandolela ishisa. Nabhombile ganaago, sita kumanya, we inshili kubha na lwitikho. ¹⁴ Heelo uMwene wiitu uYeesu Kilisiti akhandolela uwiila nhaani, akhampa ulwitikho na lugano kwi dala ilya kpatinhana nawo.

¹⁵ Kuli ni zwi ilya nalyoli lye tukwanziwa kulyitikha ku mwoyo wonti, kuti, “UYeesu Kilisiti ayinzile mu nsi umu kubhapokha abhi mbiibhi.” Niine ne wi mbiibhi kushila abhanji bhonti. ¹⁶ UYeesu Kilisiti andoleeye ishisa, she poope ine namile ne wi mbiibhi nhaani kushila abhanji bhonti kuti, alolesye uwujimbilizu waakwe uwa kuswijizya kukwani, yikhapela abhanji bhalole mumwo ishikholanyo. Pe shiniisho bhoope bhakhayimwitikha, na kuwaaga uwuumi uwa wiila na wiila.

¹⁷ UMulumu wu Mwene uwa wiila na wiila,
te akhaafwe naalumo.

Ataliipo umuntu we angakhola kumulola uMulumu,
ataliipo uMulumu uwunji numo.

Wuuyo mwene we akhondeeye kuposheela ulushindikho
nu wumwamu wiila na wiila, zibhe shiniisho!

UPaulo akumusunda uTiimoti

¹⁸ Iwe mwana waani Tiimoti, inkukulajizya kuti, uyitithe kubhomba zye abhakuwi bhálonjile kukwakho. Uzilandataje kuti, ufishile kulwa uwulugu akhinza uwa kusunga imanyizyo izya nalyoli. ¹⁹ Ulemaje ulwitikho lwakho, na kubhomba zye uzimanyile mu mwoyo waakho kuti zikhondeeye. She ziniizyo, bhamu bhatázisajiiye, pe yikhaazya ulwitikho lwabho lunanjishe lwonti. ²⁰ Mukaasi mu bhanaabho aliipo uHimenaayo nu Alekizanda. Bhanaabho bhonti, nabhabhinjiiye kunzi kwa Seetani, inga bhamanyile kulekha kumushoolanya uMulumu.

2

Zye zikhondeeye kubhomba mu shibhanza

¹ Isundiililo lyani ilya kwanda, ku kuti mumupuutaje uMulumu, musalifwaje ku mpuuto zyonti ku bhantu bhonti. ² Mubhaputilaje abhamwene, na bhapiti abhanji bhonti, kuti twikhalaje mu wutengaanu na mu wiikhale, inga tumutinikhaje uMulumu na kubhomba zye zikhondeeye pamiiso gaakwe.

³ Ziniizyo nyinza, zye zikumukhondezya uMuposhi wiitu uMulumu. ⁴ Uweene akwanza kuti, abhantu bhonti bhamanye zye zya nalyoli, bhawaaje uwuposhi.

⁵ Tumanyile kuti, ziniizyo zya nalyoli, kunongwa ye kuli na Mulumu weeka mwene, khabhili kuli nu muntu weeka we akwimvwanya abhantu na Mulumu, umuntu wunuyo wu Yeesu Kilisiti. ⁶ Uweene ayifumwizye uwuumi waakwe wuuyo kufwa, inga abhatule abhantu bhonti. Shiniisho she uMulumu alolesiize insibho yaakwe ku khabhalilo khe khámukhondeeye. ⁷ Ku wuposhi wunuwu, nabhishilwe kuti imbe ne musundikwa waakwe, na kuti imbale kulumbilila na kumanyizya abhantu

bhe te Bhayahuudi bhoope bhamwitishe mu wanalyoli. Ganaaga ge inkulonga ga nalyoli, te gi lenga khaala!

⁸ Ishi, poponti pe mubhungaanile kupuuta, inkwanza kuti abhasakhaala bhabhussyaje inyoobhe zybho kumulaabha uMulungu ku mwoyo umuzelu, sita mulakha, awe amadali.

⁹ Bhoope abhantanda, inkwanza kuti, bhabhe nu wutengulizu kukwata amenda, kubhe kwi dala lye likhondeeye nu lushindikho. Kuyibhingulanya kwabho kutakhabhe kutabha insisi, awe kukwata amapambo ge gakumeetukha, awe vve vikufumilana ni zahaabu, awe amenda agi nhela impiti.* ¹⁰ Lyoli kuyibhingulanya kwabho kubhe kwi dala iyi njendo inyinza, she yikhondeeye mu bhantanda bhe bhakulonga apazelu kuti, bhakumutinikha uMulungu.

¹¹ Khabhili abhantanda bhakhondeeye kuti bhamanyilaje ku wutonsu na kubhatinikha abhasongo abha shibhanza ku zyonti. ¹² Ine intakwitishizya kuti, pabhe nu mwantanda we akumanyizya na kumutabhaala umusakhaala mu shibhanza, lyoli akhondeeye kuti atejelezyaje. ¹³ Kunongwa ye uMulungu atalile kumapela uAdamu, pe uEva akhalandata kupelwa. ¹⁴ Khabhili te wu Adamu we uSeetani amukhopeeye, lyoli mwantanda we uSeetani amukhopeeye akhabha mubhomba mbiibhi. ¹⁵ Elelo umwantanda wunuyo na bhantanda abhanji bhakhayiwaaga uwuposhi kwi dala ilya kupaapa umwana,† inga bhakujendelela kubha nu lwitikho nu lugano, ni njendo izya wufinjile.

3

Zye zikhondeeye ku bhimiilili abha shibhanza

¹ Kuli ni zwi lye likhondeeye kalyitikha kuti, “Umuntu we akwanza imbombo iya kubha mwimiilili wa shibhanza,* akwanza imbombo inyinza.” ² Kwe kuti, we akwanza kubha mwimiilili wa shibhanza, bhatamudwegaje ni mbiibhi naazimo. Abhe nu mushi weeka mwene, atasungukhaje abhantanda abhanji. Abhe muntu we ali nu lubhaatikho, we akuyijela, na we abhantu bhakumushindikha. Abhe muntu we muteti ku bhajeni. Amanye kumanyizya. ³ Atabhanje mumwezi, awe we akukhoma abhantu, awe we ali ni bho, lyoli abhe muntu we mutonsu. Khabhili atabhanje wu navigane wi nhela. ⁴ Asungaje inyumba yaakwe akhinza, abhaana bhaakwe bhabhe bha lutinikho nu lushindikho lwonti. ⁵ Inga umuntu apootwa kusunga inyumba yaakwe, angasunga bhuliibhuli ishibhanza sha Mulungu? ⁶ Khabhili atabhanje muntu we aayitishile igolo bhulo. Kunongwa ye kuli akhabhalilo khe angayibaada, agwile mu mbiibhi, alongwe anza she uSeetani woope alongiilwe. ⁷ Abhe muntu we na bhantu bhe bhatitishile bhakumulonga inyinza, inga bhatakhalayaje naalimo ilya kumudwega, pe uSeetani atitolwe kumulema mu shitego shaakwe.

Zye zikhondeeye ku bhaavwi abha shibhanza

⁸ Shiniisho na bhe mukubhasebha kuti bhabhe bhaavwi mu shibhanza, bhakhondeeye kuti bhabhe bhantu bhe bhali nu lushindikho. Bhatabhanje ni shisa ishi lenga, awe kubha bhamwezi, awe abhanavigane abha vintu. ⁹ Bhabhe bhantu bhe bhakulema amazwi aga lwitikho ge uMulungu atwiguliye, bhabhanje nu mwoyo uwa kuyeeftwa mu mbiibhi. ¹⁰ We mushiili kubhabhikha, bhoope bhakhondeeye kuti mubhalingaje suuti. Inga yikulolekha kuti, abhantu bhatakubhadwega inongwa

* **2:9** 2:9 Kuyibhingulanya kwabho kutakhabhe ... amenda agi nhela impiti Bhaliipo abhantanda abhi njendo imbiibhi bhe intabho ni nkwayo zybho zyamile zya kusungusya abhasakhaala. Intabho ni nkwayo zinizyo zye uPaulo akukhaana ipa. † **2:15** 2:15 Kupaapa umwana Abhamanyi bhamu abhi Bhangili bhakuti ipa kwe kuti uEva na bhantanda abhanji bhonti bhawaajile uwuposhi kwi dala ilya Maliya kumapaapa uMuposhi uYeesu.

* **3:1** 3:1 Umwimiilili wa shibhanza litaawa lyamwabho ilya musongo uwa shibhanza.

imbiibhi naazimo, pe mubhabhiikhaje mu mbombo yiniyo iya kwavwa. ¹¹ Abhashi bha bhaavwi,† bhoope bhakhondeeye kuti abhantu bhabhashindikhaje. Bhatabhanje bhantanda bhe bhali na miibhi, lyoli bhayijelaje. Bhabhanje mu wusunde ku zyonti. ¹² Umwavwi wowonti uwa shibhanza abhe na mashi weeka mwene, atasungukhaje abhantanda abhanji, khabhili asungaje abhaana bhaakwe akhinza, peeka na bhanji bhonti abha mu nyumba yaakwe. ¹³ Bhonti bhe bhabhombile akhinza imbombo iya waavwi, bhakulwaga ulushindikho kufuma ku bhamwabho mu lwitikho, bhatakutuya kulonga izya lwitikho lwabho kwa Yeesu Kilisiti.

UMulungu atwiguliye imbombo impiti izya Yeesu

¹⁴ Inkukusimbila amazwi ganaaga she poope indi na lusubhilo kuti intiyinze nalubhilo kunukwo. ¹⁵ Inga nakhaabha, inkwanza kuti umanye zye zikhondeeye kubhombwa mu nyumba ya Mulungu. Shiniisho she shibhanza sha Mulungu we mwumi, we lisingwi, khabhili lwalo lwa nalyoli. ¹⁶ Nalyoli zye uMulungu atwiguliye zya kuswijizya, zye zi ziizi:

Akhalolekha ali na mubhili,
uMupepu uMufinjile akhamulolesya
kuti ali mu wanalyoli.

Abhakhahizya bhakhamulola.
Intumi zyakwe zye zikhambibilwaga
mu bhantu abhi nsi zyonti,

bhakhamwitikha uweene.
UMulungu akhamwega kubhala kumwanya
mu wumwamu waakwe.

4

Imanyizyo izyi lenga mu nsiku ziila

¹ UMupepu uMufinjile akutubhuzya apazelu kuti, mu nsiku izya kumpeleela, abhantu bhamu bhakhayigalekha amazwi aga lwitikho. Bhakhayitejelezyaga amapepu amabhiibhi ge gakukhopela, na kuzilandata imanyizyo zyaabho. ² Imanyizyo ziniizyo zikwinza na bhe bhakulonga izya malenga mu nsolo. Bhanaabho, bhatakuyeeftwa mu mbiibhi, she poope amooyo gaabho gatangakhola kubhalonga. ³ Bhakubhakhaana abhasakhaala kuti bhategaje, na bhantanda kuti bhategwaje. Bhakubhalajizya abhantu kuti, bhatalyanje iwakulya vimo. UMulungu wuuyo we avipelile, kuti, abhantu bhe bhakumwitikha bhaviposheelaje na kusalifwa, kunongwa ye bhamanyile uwanalyoli. ⁴ Vwonti vwe uMulungu apelile vwinza, vitalipo iwva kuvikhaana. Abhantu bhakhondeeye kuviposheela, na kuti wasalipa Mulungu, ⁵ kunongwa ye vilipo vwe vwitishiliilwe ni zwi lya Mulungu na mu mpuuto izya kusalifwa.

Umubhombi umwinza uwa Yeesu Kilisiti

⁶ Ganaaga, inga wabhabhuzya abhanholo bhitu mu lwitikho, pe utibhe we mubhombi umwinza uwa Yeesu Kilisiti. Khabhili we ulelilwe akhinza mu manyizyo inyinza zye ukuziyitikha na kuzilandata. ⁷ Heelo utupango twe tukupavwa na twe tutakhondeeye kutwitikha, utukhaanaje twonti. Uyilubhizyaje waneewe kuyikungula inga ugome mu zya Mulungu. ⁸ “Inga umuntu akuwulubhizya umubhili waakwe nhaani kuti wubhe na makha, akubha nu wukabhi uwunsi bhulo. Heelo inga akuyifumwa ku zya Mulungu, pe akawaaga uwukabhi mu zyonti, kwe kuti ali na mlaji uwa wuumi uwa paasi ipa na wa khabhalilo khe khakwinza.”

† 3:11 3:11 Abhashi bha bhaavwi Ku Shiyunaani kuti abhashi awe abhantanda lizwi lyeka. Kwi dala ilyamwabho amazwi ganaaga gakuti abhaavwi abha shantanda.

⁹ Ziniizyo inongwa zya nalyoli, zikwiliye kwitishilwa ku mwoyo wonti. ¹⁰ Inongwa ziniizyo zye zikutubhiikha kuti tuyikungulaje kubhomba, kunongwa ye tubhiishile ulusubhilo lwitu kwa Mulungu we mwumi, na we Muposhi wa bhantu bhonti bhe bhamwitishile.*

¹¹ Ganaago ge nakubhuzya, ubhamanyizyaje abhantu, khabhili ubhalajizye inga bhagaladataje. ¹² Utakhiitise kuti pabhe nu muntu we akukushoolanya bhaati kuti we mutunta. Lyoli uyikhalaje akhinza, ufishile kuti abhamwinyu mu lwitikho bhamanyilaje kukwakho ishikholanyo, ku zye ukulonga, ku mwata yaakho, ku lugano lwakho, ku lwitikho lwakho, na ku wufinjile waakho. ¹³ Uyikungulaje kubhabhaaziza abhantu uWusimbe uWufinjile, khabhili ubhamanyizyaje na kubhasunda. Ujendeelele kuzibhomba ziniizyo, kufishila mu khabhalilo khe inhayinza kunukwo. ¹⁴ Utakhaaleshe kushibhombela ishikunjilwa isho she uMulungu akupiiye, ku lusimishizyo lwa mazwi ga bhakuwi mu khabhalilo khe abhasongo abha shibhanza bhakubhishiiye inyoobhe zyahho.

¹⁵ Amazwi ganaago, ugabhombaje ku makha gaakho gonti kuti, abhantu bhonti bhalolaje apazelu she ukujendeelela. ¹⁶ Uyenyaaje she ukwikhala, uyenyaaje na mazwi ge ukumanyizya. Inga ukujendeelela kubhomba ganaago, pe ukhayiyipokha, khabhili utibhaposhe bhe bhakukwimvwa.

5

Imbombo ya Tiimoti mu shibhanza

¹ Utakhamukhajile umusakhaala we mugoosi, lyoli umusokhaje ngati wu yise waakho. Abhasakhaala abhatunta bhoope, ubhasokhaje anza bhanholo bhaakho. ² Abhantanda abhagoosi, ulongaje nabho ngati bhanyina bhaakho. Abhalindu bhoope ubhasokhaje anza bhayilumbu bhaakho ku mwoyo umuzelu.

Abhafwile bhe bhakhondeeye kubhaavwa

³ Abhafwile bhe bhatali na bha kubhaavwa, ibho bhe ubhavwaje. ⁴ Ieelo umufwile we ali na bhaana, awe abhazukulu, bhanaabho bhamanyilaje kubhaavwa abhafwile abha mu nyumba mumwabho suuti, isho she uMulungu akwanza. Shiniisho she bhatibhanje ngati bhakugalusya zye abhapaafi bhaabho bhábhahombeeye, shiniisho she uMulungu ayiganile. ⁵ Ieelo umufwile wowonti we atali na bha kumwavwa, uweene abhiishile ulusubhilo lwakwe kwa Mulungu mwene, akumulaabha kuti amwavwaje shamusanya na shawusiku. ⁶ Lyoli umufwile we akusungukha izya mu nsi, uweene akubha afuuye, she poope mwumi. ⁷ Ganaago amasundo, ubhalajizyaje bhe bhitishile kuti, bhatabhanje bhantu bhe bhakubhadwega. ⁸ Inga kuli nu muntu we atakubhaavwa abhanholo bhaakwe ku vwe vikwanziwa, inhaani abha mu nyumba yaakwe, wunuyo akubha alukhaanile ulwikho lwakwe, khabhili akubha mubhiibhi kushila abha panzi.

⁹ Umwantanda umufwile we ayiye kusimbwa mu shitaabu isha bhafwile abhamwabho, abhe afisiizye amanha amashumi umutanda, na we amejilwe na mulume weeka mwene. ¹⁰ Amanyishe kuti, abhombaga imbombo inyinza, anza kusunga abhaana bhaakwe akhinza, kuposheela abhajeni, kubhaavwa abhafinjile ku wutimvu,* kwavwa bhe bhali mu mayimba, na kuyifumwa ku mbombo izinji zyonti inyinza.

* **4:10** 4:10 UMuposhi wa bhantu bhonti bhe bhamwitishile Kwi dala ilyamwabho amazwi ganaaga gakuti uMuposhi wa bhantu bhonti, inhaani bhe bhamwitishile. * **5:10** 5:10 Kubhaavwa abhafinjile ku wutimvu Mu ndongo iya Shiyunaani yikuti kwozya ivinama vwa bhafinjile. Bhaazya abhafinjile mu Wilulanyo uwa mazwi amajeni.

¹¹ Heelo abhafwile bhe bhalindu, bhanaabho utakhabhasimbe mu shitaabu isha bhafwile abha kubhaavwa. Kunongwa ye kuli na khabhalilo khe bhakulemwa na mankwilu aga mabhili gaabho, bhakwanda kusungukha nhaani kwegwa winza, kushila kuyifumwa kwa Kilisiti. ¹² Bhakuyeejela kulongwa we bhakuzilekha zye bhakhalapaga kuti, bhatiyikungulaje na kumubhombela uKilisiti sita kwegwa winza. ¹³ Peeka na ganaago, bhakulubhiilila kubhala kujendanga mu nyumba zya bhantu kunongwa ya wukhata. Te shiniisho sheene khaala, lyoli bhakusenhana, kumo bhakusolokha mu zye zitabhakhondeeye, na kulonga zye te nyinza. ¹⁴ Ziniizyo zye zikumbiikha indonje kuti, abhafwile bhe bhalindu bhegwaje. Bhapaapaje abhaana, kumo bhakusunga inyumba zyabho kuti, bhatakaamupe umulugu wiitu† idala ilya kutulonga akhabhiibhi. ¹⁵ Kunongwa ye kuli abhafwile bhamu bhe bhatejeeye mu zya Seetani.

¹⁶ Umwantanda wowonti we ayitishile inga ali na bhafwile mu nyumba yaakwe, akhondeeye kubhaavwa kuti, bhatashimwamilaje ishibhanza. Inga akhonzya shiniisho, pe ishibhanza shikubha ni kwashi iya kwavwa abhafwile bhe bhatali na bha kubhaavwa.

Zye zikhondeeye ku bhasongo abha shibhanza

¹⁷ Abhasongo bhe bhakulongozya ishibhanza akhinza, abha mu shibhanza bhakhondeeye kuti, bhabhashindikhaje na kubhaposheelezya inhela awe kubhapa ivintu ivinji kubhasalifwa ku mbombo yaabho. Bhabhombaje shiniisho, inhaani ku bhaala bhe bhakuyifumwa kubhalumbiilila abhantu izwi lya Mulungu, na kubhamanyizya. ¹⁸ Yisimbiilwe mu Wusimbe uWufinjile kuti, “Ing’ombe we yikukhanya ingano kupukusula insanga, utayipinyaje kwi lomu.”‡ Khabhili yisimbiilwe kuti, “Umubhombi akhondeeye kuti aposheelaje.”§

¹⁹ Inga umusongo uwa shibhanza akudwegwa kunongwa zimo, utazyitikhaje we bhashili kusimishizya abhantu bhabhili, awe bhatatu. ²⁰ Abhasongo bhe bhakubhomba imbiibhi, ubhasokhaje pamiiso ga bhantu bhonti, inga bhe bhakusyala bhogopaje kuzibhomba. ²¹ Ganaago amasundo, inkukusokha pamiiso ga Mulungu, na pamiiso ga Yeesu Kilisiti, na pamiiso ga bhakhabhizya bhaakwe abhasaabhulwa kuti, ugabhombele sita kwimila, na sita kugabhulanya abhantu.

²² Utakhalambanaje kumubhiishila umuntu inyoobhe kubha musongo. Inga umuntu uyo ali ni njendo imbiibhi, niwe we uli peeka mu mbiibhi zyakwe. Utayinjizyaje mu mbiibhi, lyoli ubhombaje izya wugolosu. ²³ Utamwelaje aminzi meene, lyoli amwelaje ni divaayi* nyishe, inga yitilizyaje pa lwanda, kunongwa ye uwubhinu wakukugalushila-galushila.† ²⁴ Utamwitikhaje nalubhilo, kunongwa ye imbiibhi zya bhantu bhamu zili apazelu, khabhili zibhalongoleeye pe bhakhayilongwa ni ndajizyo. Heelo imbiibhi zya bhantu bhamu zikwega akhabhalilo akhatali, pe zikuvundukha. ²⁵ Shiniisho she zili na ku mbombo inyinza. Zimo zili apazelu, zimo zyubhile, ileelo zikhayivundukha apazelu.

6

Zye zikhondeeye ku bhatumwa abha mu shibhanza

¹ Abhatumwa bhonti bhe bhamwitishile uMulungu, bhakhondeeye kuti bhabhatinikhaje abhapiti bhaabho ku lushindikho lwonti kuti, itaawa lya Mulungu

† 5:14 5:14 Umulugu wiitu lomo kwe kuti uSeetani. Uweene akubhabhombezya abhantu kubhalonga akhabhiibhi aBhakilisiti. ‡ 5:18 5:18 Bhaazya Nkumbushizyo 25:4. § 5:18 5:18 Bhaazya Luuka 10:7.

* 5:23 5:23 Idivaayi Bhaazya mu Wilulanyo uwa mazwi amajeni. † 5:23 5:23 Kunongwa ye uwubhinu wakukugalushila-galushila Ku Bhayahuudi imaandi idivaayi yamile shimwelo kumo mulembo.

litakhalongwe akhabhiibhi, peeka ni manyizyo zye tukumanyizya. ² Inga abhapiti bhaabho bhamwitishile uKilisiti, abhatumwa bhatabhasholanyaaje kuti, bhaati pe bhanholo bhaabho mwa Kilisiti. Lyoli bhakhondeeye kuti bhonjezyaje kubhabhombela akhinza, kunongwa ye bhanaabho bhe bhakukabha mu mbombo yaabho, bhakubha bhamwabho mu lwitikho, kabhili bhaganwa bhaabho.

Ganaago amazwi, ubhamanyizyaje abhantu bhonti mu shibhanza, na kubhasundi-ilila genego.

Abhamanyizyi abhi lenga

³ Inga umuntu we akumanyizya amazwi agi lenga, awe atakwitinhana na mazwi aga wanalyoli aga Mwene wiitu uYeesu Kilisiti, awe imanyizyo zye zikubhalongozya abhantu kumutinikha uMwungu wunuyo akuyibaada, kabhili atamanyile naakhamu. ⁴ Bhanaabho bhakuyibaada buulo, bhatazimanyle naazimo, bhakwanza ku kudalinhana ku mazwi aga khasa buulo. Wunuwu we wandilo wa bhantu kubha nu mwone, ibho, ni ndigo, kubhasibhili akhabhiibhi abhamwabho, ⁵ na kudalinhana na bhamwabho kabhili kabhili. Abhantu bhe bhali anza bhanaabho, zye bhakusiibha mbiibhi, bhatali nu wanalyoli. Bhakusiibha kuti, kumutinikha uMwungu lye lidala ilya kuwaajila uwukabhi.

Kuzigana inhela

⁶ Zya nalyoli kuti, bhonti bhe bhakumutinikha uMwungu bhakuwaaga uwukabhi uwupiti, inga bhakukhobhokha mu mooyo gaabho ku vwe bhali navwo. ⁷ We tukupaapwa mu nsi umu, tutinzile nakho naakhamu. Shishiila, khataliipo khe tukhayikhola kwegu we tukusogola mu nsi umu. ⁸ Pe inga twabha ni vwakulya na menda, tukhobhokhaje na viniivwo mu mooyo giitu. ⁹ Abhantu bhe bhakwanza kukabha ishuma kubha bhadumbwe, bhakuyinjizya mu ndingo, na kulemwa mu shitego ni nsungukho inyinji izya wulema. Insungukho ziniizyo zikubhakwesela mu wunanjisu, bhakusilila mumwo. ¹⁰ Kunongwa ye kuzigana inhela, we wandilo wi mbiibhi izya vikholo ni vikholo. Bhalipo abhantu bhamu bhe bhaziganile nhaani inhela, zibhabhiishile kuti, bhaluleshe ulwitikho lwabho, bhavwalaziizye amooyo gaabho ku wuswimiilizu nhaani.

UPaulo akumusokha uTiimoti

¹¹ Heelo iwe wumuntu wa Mwungu, uzishimbile ziniizyo zyonti. Uyikungulaje kulandata zyonti izi ipa: uwugolosu, zye zikhondeeye pamiiso ga Mwungu, ulwitikho, ulugano, uwujimvi, na kuyiisya. ¹² Uyifumwaje nhaani mu wulugu uwinza uwa kulwila ulwitikho kuti, ukhawaaje uwuumi uwa wiila na wiila. Uwuumi wunuwu we wabhilishiliilwe nu Mwungu, witishile ulwitikho lwakho kwa Yeesu, pamiiso ga bhakeeti abhinji.

¹³ Inkukulajizya pamiiso ga Mwungu we akuvipa vwonti uwuumi, na pamiiso ga Yeesu Kilisiti, we afumwizye uwukeeti uwinza pamiiso ga Pontiyo Pilaato* sita lyoga, ¹⁴ uzitinikhaje indajizyo ziniizyo sita kupubhila, paka ukhaafishe pi siku lye uMwene wiitu uYeesu Kilisiti akhayinza winza. ¹⁵ Kwinza kwakwe kunukwo kukhayibha mu khabhalilo khe uMwungu wuyo amubhishiyeye. Umwungu we wi nsayo, na we akutabhaala!

Wu Mwene wa bhamwene,
kabhili we Mupiti wa bhapiti.

¹⁶ Wuyo mwene we atakufwa,
akwikhala mu lukhozyo lwe numo atangalupalamila.
Ataliipo umuntu we amulolile,
ataliipo we angakhola kumolola.

* 6:13 6:13 Bhaazya Maalika 15:2.

Wa lushindikho, na makha aga wiila na wiila!
Zibhe shiniisho!

Insoshi zya Paulo ku bhadumbwe

¹⁷ Ubhalajizye bhe bhadumbwe mu nsi umu kuti, bhatayibaadaje, na kuti bhatabhiikhaje ulusubhilo lwabho mu vintu vwe bhali navwo, kunongwa ye ivwa mu nsi umu vingabha vwabho ku khabhalilo khashe buulo. Ubhabhuzye kuti, bhabiikhaje ulusubhilo lwabho kwa Mulungu, we akuutupa ivintu vwonti ku winji kuti, tuseshelaje navwo. ¹⁸ Khabhili ubhabhuziyaje kuti bhabhombaje inyinza inyinji, anza she ishuma shaabho shinji. Bhavwaje abhantu abhanji mu vintu vwabho ku mooyo amazelu. ¹⁹ Shiniisho pe bhatibhe bhayisenguliye ivwa khabhalilo khe khakwinza, vwe vikhayibha lwalo ulwa kubhagomwa, inga bhakhawaaaje uwuumi uwa nalyoli.

Amazwi aga kulagana

²⁰ Iwe Tiimoti, imbombo iya kubhamanyizya uwanalyoli abhantu, ye uMulungu akupiiye, uyibhombe akhinza. Uyefwaje mu nongwa izya khasa zye zitakufuma kwa Mulungu. She poope zikulongwa kuti zya wumanyi, ileelo te zya nalyoli khaala, lyoli zya kunanganya uwanalyoli. ²¹ Bhaliipo abhantu bhamu bhe bhakuyibaada kuti, bhali nu wumanyi wunuwu, ileelo wubhateziize kuti bhaleshe kwitikha uwanalyoli.

Uwiila wa Mulungu wabhe peeka nimwe mwent.

Ikalaata ilya wubhili ilya Paulo kwa Tiimoti Uwandilo

Ikalaata ili likalaata lya wubhili kufuma kwa musundikwa uPaulo, kumusimbila umulandati waakwe uTiimoti. Ikalaata ilya wubhili kwa Tiimoti lyásimbiilwe we uPaulo apalamila kufwa. Akhabhalilo khanaakho áamile mwi jeela ku Luumi (1:16). UPaulo áamile wu manyani wa papiipi wa Tiimoti, akhamutekhaga kuti mwana waakwe (Bhafiliipi 2:22; 1 Tiimoti 1:2, 18).

Ikalaata ilya wubhili kwa Tiimoti lyásimbiilwe, we aBhakilisiti abha mu wamwene uwa mu Luumi bhakhayimbaga. Ye nongwa uPaulo we áamile mwi jeela, akhamamanyizyaga uTiimoti kujimbiilila mu mayimba.

Zye zili mu shitaabu ishi	Umulyany
UPaulo akumulamukha uTiimoti na kumusalifwa uMulongu kunongwa yaakwe	1:1-7
Akumwupa umwoyo kwimilila akhinza mu mayimba	1:8-2:13
Umudiimi akwanziwa kushidiima ishibhanza na kukhaana imanyizyo izyi lenga	2:14-4:8
Izya kumalilishizya	4:9-22

Indamukho

¹ Ine ne Paulo, umusundikwa wa Yeesu Kilisiti ku shigane sha Mulungu. An-sonteleziizye kuti, indumbililaje abhantu izya mulaji uwa wuume kwi dala ilya kupatinhana nu Yeesu Kilisiti. ² Ine inkukusimbila iwe Tiimoti, wamwana waani we inkuganile. Utaata uMulungu nu Mwene wiitu uYeesu Kilisiti, bhakulolelaje uwiila ni shisa, na kuukupa uwutengaanu.

Kumalandata uKilisiti sita nsoni

³ Inkumusalifwa uMulungu we inkumabhombela ku mwoyo umuzelu, shishiila she abhamaama bhaani bhoope bhakhabhombaga. Inkumusalifwa kunongwa yaakho, we inkukukumbukha shamusanya na shawusiku mu mpuuto zyani. ⁴ Inkukumbukha amansozi gaakho we tukulenhaana, insambile kukulola, inga imbe nu luseshelo. ⁵ Inkukumbukha she umwitishile uMulungu sita nsolo, anza she umaama waakho uLoisi, nu nyina waakho uEunike bhoope bhamwitishile. Ishi indi nu lusimishizyo kuti, shiniisho she niwe uli.

⁶ Ye nongwa ini, inkukukumbusya kuti, uzunjizyaje ishikunjilwa shiniisho she uMulungu akupiiye, ku khabhalilo khe nakubhishiiye inyoobhe. ⁷ Kunongwa ye uMulungu atatupiiye umwoyo uwi lyoga, lyoli atupiiye uMupepu uwa kuutupa uwudandamazu, ulugano, nu mwoyo uwa kuyijela. ⁸ Ishi utakhaalole insoni kufumwa uwukeeti ku zya Mwene wiitu, kabhili utalolaje insoni kukwani kuti, bhaati pe inkungiilwe kunongwa iya kumufumwizya uwukeeti uMwene wiitu uYeesu. Lyoli niwe uyitishile kuyimba kunongwa yi Ntumi iNyinza, ku makha ge uMulungu akupiiye. ⁹ UMulungu atuposhile, akhatubhilishila kuti tubhe twe bhantu bhaakwe abhafinjile.* Uwuposhi wiitu wanuwo wutakufumilana ni mbombo zyitu, lyoli anza she akwiniliiye uMulungu wanyo ku wiila waakwe. Wanuwo uwiila, we atupiiye kwi dala ilya Yeesu Kilisiti ku khabhalilo khe insi yashili kupelwa. ¹⁰ Ishi atulanjile apazelu uwiila waakwe uwa kwinda kwa Yeesu Kilisiti, uMuposhi wiitu.

* **1:9** 1:9 Abhantu bhaakwe abhafinjile Bhaazy abhafinjile mu Wilulanyo uwa mazwi amajeni.

UYeesu áwutolile uwufwe, na kwi dala ilyi Ntumi iNyinza, akhalolesya she abhantu bhakhayikhala wiila na wiila.

¹¹ INTumi iNyinza ziniizyo zye uMulungu ambulishiliye kuti, imbe ne musundikwa waakwe, inga imbale kulumbiilila abhantu, na kubhamanyizya intumi ziniizyo.

¹² Ziniizyo zye zikhambiikha kuti amayimba ganaaga ganaaje.† fleelo ine intakulola insoni, kunongwa ye imumanyile akhinza ula we inkumwitikha, indi nu lusimishizyo kuti, iNtumi iNyinza ziniizyo zye ampriye, angakhola kuzisunga kufikha pi siku liila.

¹³ Amazwi gonti ge wimvwizye kukwani ga nalyoli, ugalemaje. Umanyilaje ganaago kubha we shikholanyo mu lwitikho na ku lugano lwe luli mwa Yeesu Kilisiti. ¹⁴ INTumi iNyinza zye uMulungu akupiiye, uzisunjililaje ku makha ga Mupepu uMufinjile we akwikhala mukaasi yiitu.

¹⁵ Iwe umanyile kuti, abhamwitu abha mu nsi iya mu Asiya bhandeshile. Mu bhanaabho aliipo uFugeelo, nu Helimogeene. ¹⁶ fleelo abhantu abha mu nyumba ya Nesifoolo, uMwene abhalolelaje ishisa. Kunongwa ye uNesifoolo akhanavwaga khabhili khabhili mu mayimba gaani amapiti, khabhili atakhalolaga ni nsoni izya kuti inkunguilwe na manyoolo iga. ¹⁷ We aafikha mu nhaaya iya ku Lumi, adaajile kwanza, akhanaaga. ¹⁸ Umanyile akhinza na she uNesifoolo akhanavwaga ku madala aminji mu nhaaya iya mu Efeeso ye yili mu Asiya. UYeesu amulaabhe uMwene uMulungu amalolele ishisa pi siku ilya kulonga insi!

2

Kuyigomwa mwa Yeesu Kilisiti

¹ Iwe mwana waani, ugomaje kwi dala ilya wiila uwa kupatinhana nu Yeesu Kilisiti.

² Amazwi ge inhagalongaga pamiiso ga bhakeeti abhinji, niwe wagimvwizye. Ishi, ugatwale ku bhantu abhasunde bhe bhangakhola kumanyizya abhanji. ³ Ujimbililaje mu mayimba amapiti peeka niitwe, anzu musikaali umwinza uwa Yeesu Kilisiti.

⁴ Ataliipo umusikaali we akubha mu mbombo, bhaati kumo akuyinjizya mu ganji ge te ga shisikaali. Lyoli akwanziwa kumukhondezya umusongo waakwe. ⁵ Khabhili umuntu we akufuuyana mu mafuuyano aga lubhilo, inga atakulandata uwutengulizu we wubhishiilwe, bhatangamukwatizya ishikambwi isha kufuuya. ⁶ Umulimi wope we akulima ku wudandamazu, akhondeeye kuti abhanje wa kuwandilo kwega iviyabho. ⁷ Tiimoti, ziniizi zye inkukubhuzya, uzisibhililaje kuti uMwene aakupe injeele izya kuzimanya zyonti.

⁸ Insiku zyonti ukumbukhaje uYeesu Kilisiti, we apapiilwe mu shikholo sha Daudi,* we uMulungu amuzuyisizye mu bhafwe. Ziniizyo zye zikulongwa mu Ntumi iNyinza zye inkubhala kulumbiilila mu bhantu, ⁹ zye zikumbiikha kuti injimbaje kukungwa na manyoolo ngati ne mugoji. fleelo, izwi lya Mulungu litangadindwa!

¹⁰ Ishi, inkujimbiilila mu zyonti, kuti, bhe bhasabhuliilwe nu Mulungu bhoope bhakhawaaje uwuposhi kwi dala ilya kupatinhana nu Yeesu Kilisiti, nu wumwamu waakwe uwa wiila na wiila. ¹¹ Kuli ni zwi lye likhondeeye kulyitikha, likulonga likuti, "Inga twafwa peeka nu Kilisiti,

tukhayikhala peeka nawo.

¹² Inga tukujimbiilila,

tukhayitabhaala peeka na wuuyo.

Lyoli inga twamukhaana,

pe wope akhayitukhaana.

¹³ Inga poepe te twe bhasunde,

† 1:12 1:12 Ziniizyo zye zikhambiikha kuti amayimba ganaaga ganaaje Ku khabhalilo khanaakho, uPaulo akhayimbaga mwi jeela. * 2:8 2:8 UDaudi Bhaazya mu Wilulanyo uwa mazwi amajeni.

ileelo uweene akubha she musunde kukwitu,
atayiye kuyikhaana.”

Umubhombi umwinza pamiiso ga Mulumu

¹⁴ Ganaago amasundo, ubhakumbusya je abhantu na kubhasundiilila pamiiso ga Mulumu kuti, bhaleshe kudalinhana inongwa zye zitakhondeeye. Amadali anza ganaago gatali nu winza naawumo, gakubhananganya bhulo bhe bhakutejeelezya.

¹⁵ Iwe uyikungulaje ku makha kumanyizya izwi ilya wanalyoli anza she uMulumu akwanza, inga ubhe we mubhombi we utakulemwa ni nsoni mu mbombo yaakho. Pe yikhaafishe uMulumu akwitishe kuti, we mubhombi umwinza.

¹⁶ Inongwa izya bhantu zye zitakufuma kwa Mulumu, uyefwaje mwenemwo. We abhantu bhakuyinjizya mumwo, zikubhatwala ukutali nhaani nu Mulumu.

¹⁷ Imanyizyo zyaabho zikubha anzi nhonho ilonda lye likwonjela kubabala. Mu bhanaabho aliipo uHimenaayo nu Fileeto. ¹⁸ Bhanaabho bhapubhile uwanalyoli, bhakumanyizya kuti, kuzyakha ku bhafwe kushilile, bhakunanganya ulwitikho lwa bhanji. ¹⁹ Poope shiniisho, abhantu bha Mulumu bhakugoma, anzu lwalo ulukhome pe gasimbiilwe amazwi ge gakuti,

“UMwene abhamanyile bhe bhaakwe,”†
khabhili gakuti,

“Umuntu wowonti we akulonga kuti muntu wa Mwene,
akhondeeye kalaata imbiibhi zyakwe.”‡

²⁰ Mu nyumba ya dumbwe mali ni vililo iwa vikholo iwinji. Vimo vigombiilwe ni zahaabu, vimo vwi nhela, khabhili vikubhombelwa ku wuleganu mu mbombo izya lushindikho. Mali ni vwanwabho vwe vibhinziilwe ku makwi, na vwe vimamatiilwe kwi tope, vimo vikubhombelwa ku mbombo zye te zya lushindikho. ²¹ Shiniisho, inga umuntu akuyizelufwa ku mbiibhi ziniizyo, pe akubha shililo she uwi nyumba akushibhombela mu mbombo izya lushindikho. Akubha asabhuliilwe nu Mwene, khabhili akubha nu winza kukwakwe, kubhomba imbombo zyonti inyinza zye zikwanziwa.

²² Ushimbilaje insungukho imbiibhi izya wutunta. Uyikungulaje kulandata zye zikhondeeye pamiiso ga Mulumu, ku lwitikho, ku lugano, khabhili ubhe nu wutengaanu na bhanji bhonti bhe bhakumupuuta uMwene ku mwoyo umuzelu. §

²³ Uyefwaje mu madali ge gatakhondeeye na ga shilema, kunongwa ye umanyile kuti ganaago gakupela ibho mu bhantu. ²⁴ Umubhombi wa Mwene atakhondeeye kubha muntu wi bho. Lyoli akhondeeye kuti, abhanje mutonsu ku bhantu bhonti, amanye kumanyizya, na kubha mujimvi. ²⁵ Inga abhantu bhakudalinhana nawo, akhondeeye kuti, abhasokhaje mu wutonsu. Lumo kukhayibha akhabhalilo khe uMulumu akhayibhaavwa kuti bhalaate imbiibhi zyaabho zyonti inga bhawaaganye uwanalyoli.

²⁶ Mu khabhalilo khe bhakhayanda kuziyaganya, bhakhayipululila mu shitego sha Seetani. Kunongwa ye bhanaabho, uSeetani abhalemile na kubhatabhaala, akubhabhombezya she akwanza wuwoyo.

3

Insiku izya kumpeleela

¹ Iwe umanye akhinza kuti, mu nsiku izya kumpeleela, kukhayibha amayimba amapiti. ² Abhantu bhakhayiyisajilaga bhiihho bheene, bhakhayizigana inhela,

† 2:19 2:19 Bhaazya Mbaazyo 16:5. ‡ 2:19 2:19 Bhaazya Zabuuhi 34:14. § 2:22 2:22 Uyikungulaje kulandata ... ku mwoyo umuzelu Kwi dala ilyamwabho amazwi ganaaga gakuti Uyikungulaje kulandata zye zikhondeeye pamiiso ga Mulumu, ku lwitikho, ku lugano, nu wutengaanu. Abhanji bhonti bhe bhakumupuuta uMwene ku mwoyo umusangalusu, bhoopo bhazilandataje.

bhakhayiyipaalaga na kuyibaada, kumo bhakhayiligaga. Bhakhayilekha kubhatinikha abhapaafi bhaabho, bhakhayilekha kusalifwa, khabhili te bhakhasajilaje izya Mulumu. ³ Bhakhayibha sita lugano, na sita kukhobhoshelana, bhakhayibha na miibhi. Te bhakhayijelaje, bhakhayibha bhakhali, te bhakhaganzaje aminza, ⁴ bhakhayilonjelelanaga, te bhakhasajilaje, bhakhayiyibaadaga nhaani. Bhakhayizigana nhaani izya mubhili, kushila kumugana uMulumu. ⁵ Poope she bhakhayilolekha ngati bhantu bha Mulumu, ileelo mu wiikhalo waabho bhakhayikhaanaga amakha gaakwe. Abhantu bhe bhali anza bhanaabho, utakhabhe nu wumanyani nabho.

⁶ Bhamu bhanaabho bhakubhala kubhendekha mu nyumba zya bhantu na kwinjila, kubhacheepa na kubhazyunguula injeele abhantanda abhatambaalazu bhe bhalemiilwe ni mbiibhi. Khabhili bhakutabhaalwa ni nsungukho imbiibhi izya vikholo ivwinji. ⁷ Abhantanda bhanaabho, bhakumanyila imanyizyo izya vikholo ni vikholo, ileelo bhakupootwa kawaaganya uwanalyoli. ⁸ Abhantu bhanaabho bhe bhakubhacheepa abhantanda, bhakudindanjila uwanalyoli, anza she uYaane nu Yambule* bhámudindanjiye uMoose. Injeele zyabho zinanjishile, khabhili bhatoliilwe ku zya lwitikho. ⁹ Ileelo bhatangafikha naapamu, kunongwa ye abhantu bhonti bhakhayilolela uwulema waabho, anza she abhantu bhayiloleeye izya Yaane nu Yambule.

UPaulo akumulajizya uTiimoti

¹⁰ Ileelo iwe, ukhalandataga imanyizyo zyani. Umanyile akhinza shishiila she ine nuneene inkwikhala, peeka ni nsiibho zyani. Umanyile ni zya lwitikho lwani, uwujimbiilizu waani, ulugano lwani, na kuyigomwa kwani. ¹¹ Umanyile she nalabhile na kuyimba, na zyonti zye zyanaajile ku nhaaya iya mu Antiokiya, mu ya Ikoniyo, na mu ya Lisitila she najimbiliye kuyimba kukwo. Poope shiniisho, uMwene akhantula mu zyonti. ¹² Bhonti bhe bhakwanza kumusubhila na kumutinikha uMulumu kwi dala ilya Yeesu Kilisiti, bhoope bhatiyimbaje. ¹³ Ileelo abhantu abhabhiibhi na bhe bhali ni shisa ishi lenga, abheene bhatijendelele kubha bhahhiibhi nhaani. Bhakhayikhopelaga, kumo bhoope bhakhayikhopelwaga.

¹⁴ Ileelo iwe amazwi ge wamanyiiye, ali nu wusimishizyo kuti ga wanalyoli. Iwe ujendelelaje kwikhala mu mazwi ganaago, na kugitika akhinza, kunongwa ye iwe ubhamanyile bhe bhakumanyiziize. ¹⁵ Kufuma ku waana waakho, wamanyile akhinza uWusimbe uWufinjile we wungaakupa uwumanyi, inga ufishile kawaaga uwuposhi ku lwitikho lwakho kwa Yeesu Kilisiti. ¹⁶ UWusimbe uWufinjile wonti wasimbiilwe ku wulongozi wa Mulumu. Wuyiye kumanyizya abhantu, kubhasokha ku mbiibhi zyabho, kubhagolosya bhaleshe imbiibhi zyabho na kubhalanga zyonti zye zikhondeeye pamiiso ga Mulumu. ¹⁷ Shiniisho pe umuntu wa Mulumu akubha na makha, khabhili ayilinganyiine kubhomba imbombo zyonti inyinza.

4

¹ Indi ni zwi ilya kukusundiilila pamiiso ga Mulumu, na pamiiso ga Yeesu Kilisiti we akhayigalukha na kulolekha kuti, ayimiilise uwumwene waakwe, na kubhalanga bhe bhuumi na bhe bhafwe. ² Inkukusundiilila shiniisho kuti, uyikungulaje kulumbiilila abhantu iNtumi iNyinza izya Yeesu, yibhe ku khabhalilo khe khakhondeeye na khe khatakhondeeye. Ubhasokhaje, ubhakhajilaje ku wupubhi waabho, na kubhalanga kwi dala ilyi manyizyo ziniizyo. Ubhagomwaje amooyo, na kubhamanyizya ku wujimbiilizu wonti.

* 3:8 3:8 UYaane nu Yambule pamu bhámile bhalaguzi abha mu nsi iya Miisili mu khabhalilo khe uMoose akhabhefwaga abhaisilaeli. Bhaazya Kufuma 7:11-12; 8:18-19.

³ Kūnongwa ye akhabhalilo khe khakwinza, abhantu te bhakhitikhaje kutejeelezya imanyizyo izya nalyoli. Bhakhayiyigana kulandata insungukho zyaabho, ye nongwa bhakhayibhūngaanya abhamanyizi abhinji bhūlo, bhe bhabhabhūzyaje amazwi aga kubhakhondezya we bhakutejeelezya. ⁴ Bhakhayilekha kutejeelezya amazwi aga wanalyoli, bhakhayiyinjizyaga mu tūpango tuula utwi lenga. ⁵ Heelo iwe ubhe amiiso mu zyonti. Mu khabhalilo akha mayimba, ujimbililaje genego. Uumbililaje abhantu iNtumi iNyinza, ubhombaje zyonti izinji zye zikhondeeye mu mbombo yaakho.

⁶ Inkukubhūzya ziniizyo kūnongwa ye ine bhakwanza kūngoga imbe ngati mfinjile iyi divaayi* ye bhakufumwa kwa Mulungu, kūnongwa ye akhabhalilo khaani akha kufwa khafishile. ⁷ Nayigomwaga kulwila amazwi aga lwitikho lwitu. Amafuuyano aga lubhilo ge nashimbililaga, ishi naamala, indumbiliye uwanalyoli mu wusunde kufishila pa wamalilishilo. ⁸ Ishi uMwene ambishiye ishipambwi isha lufuuyo ulwa nalyoli. Akhayimpa ziniizyo pi siku liila lye akhayibhalonga abhantu bhonti mu wugolosu. Te neene numwene khaala ne inhayiposheela ishipambwi, lyoli akhayibhapa na bhanji bhonti bhe bhasambile nhaani kukulola kugalukha kwakwe.

Amazwi aga kulagana

⁹ Tiimoti, ubhombwe ku makha kuti uyinze kukwani nalubhilo. ¹⁰ UDeema andeshile kūnongwa ya kuzigana izya mu nsi, akhabhala mu nhaaya iya ku Tesalonike. UKileesike abhalile ku Galatiya, nu Tiito akhabhala ku Dalimatiya. ¹¹ ULuuka mwene we tusalile peeka nawo ipa. Akhabhalilo khe ukwinza, ukhinze peeka nu Maalika, kūnongwa ye anhoneeye ku mbombo yaani. ¹² Namusonteleziizye uTikiiko mu nhaaya iya mu Efeeso. ¹³ We ukwinza, ukhandetele ni kooti liila lye nalileshile kwa Kaalipo mu nhaaya iya mu Toloa. Ukhandetele ni vitaabu viila, inhaani viila iwwa magwembe.

¹⁴ UAlekizanda, ula we akusyana ishaaba, ambombeeye akhabhiibhi nhaani. UMwene akhayimulonga ku mbombo zyakwe.† ¹⁵ Ubhe amiiso nawo, kūnongwa ye amile mukhali nhaani inga adindanjile amazwi giitu.

¹⁶ Ku khabhalilo khe nandile kulamba ulwa kwanda, ataliipo umuntu numo we anavwizye, lyoli bhonti bhandeshile. UMulungu abhatuyile ku ziniizyo. ¹⁷ Heelo poope, uMwene amile peeka niine, akhampa amakha. Inhalumbilila iNtumi iNyinza mu bhantu bhe te Bhayahuudi, zikhabhafishila bhonti bhakhimvwa. Peeka na ziniizyo, akhamfwala ku bhe bhansitaakile kuti, bhangoje anza kufwala akhantu mwi lomu lyi nsama.‡ ¹⁸ Atijendelele kuntwala mu mbiibhi zyonti zye intibhombelwe, kuti, amfiseye kumwanya mu wumwene waakwe ku wutengaanu. UMulungu, uTaata wiitu, ayimishilwaje, wiila na wiila! Zibhe shiniisho!

Indamukho ku Bhakilisiti abha ku Efeeso

¹⁹ Udamushile uPulisika nu Akiila, na bhantu abha mu nyumba ya Nesifoolo. ²⁰ UElaasito asyalile mu nhaaya iya mu Kolinso. UTolofiimo namuleshile abhinile mu nhaaya iya ku Mileeto. ²¹ Ubhombwe ku makha kwiza uku nalubhilo, we akhabhalilo akhi mpepu khashili kwanda. UEbulo, peeka nu Puude, uLiino, uKilaudiya, na bhanholo biitu abhanji mu lwitikho bhonti bhakukulamukha.

²² UMwene abhe peeka niwe. Uwiila wa Mulungu wubhe peeka nimwe mwenti.

* **4:6** 4:6 Imfinjile iyi divaayi Umupuutili we aamala kubhoolanya imfinjile, akhutililaga idivaayi pamwanya pa nyama. Bhaazya Kufuma 29:38-41. † **4:14** 4:14 Bhaazya Zabuuuli 62:12; Wwilikho 24:12. ‡ **4:17** 4:17 Bhaazya Zabuuuli 22:22.

Ikalaata ilya Paulo kwa Tiito Uwandilo

UTiito áamile Muyunaani we ápindushile. Akhikhalaga nũ Paulo kwonti kwe akhabhalaga kulumbiilila iNtumi iNyinza. Pilongolela, uPaulo akhamusonteelezya kulongozya ivibhanza mu nsi iya mu Kileete.

Mwi kalaata ili, uPaulo akumubhuzya uTiito kubhasebha abhantu bhe bhali ni njendo inyinza kulongozya ivibhanza. Khabhili akubhabhuzya she bhakwanziwa kubhamanyizya abhantu mu shibhanza. Bhe bhali mu vipuga ivwa vikholo ivwinji, anzi mpuga iya bhasakhaala abhagoosi, abhantanda abhagoosi, abhatunta na bhatumwa. Kuwumalilishilo akumukumbusya uTiito kuti aBhakilisiti bhonti bhabhe nu wutengaanu, khabhili bhabhe bhatonsu. Bhatabhanje nu wulugu na madali, khabhili bhatagabhunhanaje.

Zye zili mu shitaabu ishi	Umulyang
UPaulo akumulamukha uTiito	1:1-4
Imbombo ya Tiito iya kulwila iNtumi iNyinza na kuzikhaana imanyizyo izyi lenga	1:5-16
Imanyizyo ku zya bhantu abha vikholo vwonti	2:1-15
UPaulo akumukumbusya izya wuposhi uwupiti, ni zya kumalilishizya	3:1-15

Indamukho

¹ Ine ne Paulo, umubhombi wa Mulungu, umusundikwa wa Yeesu Kilisiti, neene inkukusimbila iwe Tiito. Ansonteleziizye ku bhantu bhe uMulungu abhasabhuzye wuuyo kuti, bhabhe nu lwitikho, bhawumanye uwanalyoli wonti we wakuleeta injendo inyinza mwa Mulungu. ² Ulwitikho nu wanalyoli wanuwuwo, vikusimishizya ku lusubhilo kuti, bhakhawaaje uwuume uwa wiila na wiila. Kunongwa ye mu khabhalilo khe insi yashili kupelwa, uMulungu alajile kuutupa uwuume wanuwuwo, khabhili uweene atakulonga lilenga. ³ Pe shiniisho, mu khabhalilo khe ayiganile we khaafikha, akhabhamanyisya abhantu iNtumi iNyinza kwi dala ilya kulumbiilila kwani. UMulungu uMuposhi wiitu wuuyo we alajiziizye kuti indambililaje.

⁴ Iwe Tiito, we inkukusimbila ziniizi, wamwana waani nalyoli mu lwitikho lwe tukusanganila. Utaata uMulungu nu Muposhi wiitu uYeesu Kilisiti bhakulolelaje uwiila, na kukupa uwutengaanu.

Imbombo ya Tiito mu Kileete

⁵ Zye nakulesheeye panaapo pa Kileete, yaamile kuti ulingaanye zyonti zye zyasyaliliye, na kubhabhiikha abhasongo mu vibhanza ivwa mu nhaaya zyonti, anza she nakulajiziizye. ⁶ Wowonti we atibhanje musongo wa shibhanza, akhondeeye kuti bhatamudwegaje imbiibhi naazimo. Abhe nu mushi weeka mwene, atasungukhaje abhantanda abhanji. Abhaana bhaakwe bhakhondeeye kuti bhabhanje nu lwitikho, bhatabhanje na mapuli. ⁷ Umwimiilili unu akhondeeye kuti bhatamudwegaje imbiibhi naazimo, kunongwa ye akubha asabhuliilwe nu Mulungu kubhomba imbombo yaakwe. Khabhili atabhanje muntu we ali na mabaado, awe we akuvitwa nalubhilo. Khabhili atabhanje mumwezi, awe we akukhoma abhantu, awe we wu navigane wa vintu. ⁸ Lyoli akhondeeye kuti abhe muntu we muteti ku bhajeni, aziganaje zye nyinza, ayijelaje, abhombaje izya wugolosu, na kubha muntu umufinjile

we ali na lubhaatikho. ⁹ Alemelelaje amazwi aga nalyoli, anza she twámanyiye, inga abhagomwe abhanji mu ganaago, abhatolaje bhe bhakudindanjila.

¹⁰ Kúongwa ye kúli abhantu abhinji mu Kileete bhe bhatakutinikha imanyizyo izya nalyoli, inhaani bhe bhitishile bhe bhafumile mu Bhayahuudi bhe bhakusundiilila aminho gaabho. Amazwi gaabho ku kulonga izya khasa bhúulo na kukhopelana.

¹¹ Bhanaabho bhakhondeeye kuti, bhapinywe amalomu gaabho. Kúongwa ye kúmanyizya amazwi ge gatakhondeeye, bhakúanganya ulwitikho lwi nhaaya inyinji izya bhe bhitishile. Ge gakubhaazya bhanaabho abhakhopeli kubhomba ganaago, ku kuti bhapatilaje mómwo inhela!

¹² Bhanaabho aBhakileete, weeka mu bhakuwi bhaabho bhíibho álonjile átili, “ABhakileete bhakulonga izya malenga insiku zyonti, bhali anzi vikhanu ivikhali ivibhíibhi, bhaliipo abhakhata bhe bhakulya ku wupafu.” ¹³ Amazwi ganaago ge galonjiilwe ku bhíibho ga nalyoli. Pe shiniisho, ubhakhajile nhaani inga bhakhaagome mu lwitikho. ¹⁴ Khabhili bhakhondeeye kuti bhaleshe kutejeelezya utupango twa Bhayahuudi, ni ndajizyo zye zyábhishíilwe na bhantu bhe bhakúwákhaana uwanalyoli. ¹⁵ Ku bhantu bhe bhagolosu pamiiso ga Múlungu, khataliipo akhantu naakhamu khe khangabhabhíikha kubha bhakhandamanu. Heelo, ku bhantu bhe bhakhandamanu, na bhe bhatakumúsúbhila uYeesu Kilisiti, ivintu vwonti kukwabho vikubha vikhandamanu. Injeele zyabho ni nsíibho zyabho zyonti nhandamanu.* ¹⁶ Bhakúyílonjela kuti bhamumanyile uMúlungu, ileelo ku njendo zyabho, bhakumúkhaana. Bhakumuviisya nhaani, khabhili bhatakumutinikha, bhatali ni njendo inyinza naazimo zye zikhondeeye.†

2

Zye zikhondeeye ku bhantu abha shibhanza

¹ Heelo iwe Tiito, umanyizyaje abhantu uwanalyoli inga bhabhanje ni njendo inyinza. ² Abhasakhaala abhagoosi, ubhamanyizye kuti bhabhe bhantu bha lubhaatikho mu lutinikho. Bhayidindaje kuti bhatakhahombe imbiibhi. Bhagomaje mu lwitikho, mu lugano, na mu wujimbiilizu.

³ Bhoope abhantanda abhagoosi, ubhamanyizye kuti bhayisungaje, anza she yikhondeeye mu bhantu bha Múlungu, bhatsenhanaje, khabhili bhatabhanje bhamwezi. Lyoli bhakhondeeye kumanyizya zye nyinza, ⁴ inga bhabhasunde abhantanda abhatunta kuti, bhabhaganaje abhalume bhaabho na bhaana bhaabho. ⁵ Khabhili bhayidindaje ku mbiibhi mu wufinjile wonti. Bhabhombaje imbombo iya mu nyumba zyabho, bhabhombelanaje inyinza, na kubhatinikha abhalume bhaabho. Bhabhombaje shiniisho inga izwi lya Múlungu litakhalongwe akhabhíibhi ku njendo zyabho.

⁶ Abhasakhaala abhatunta bhoope, ubhasundaje kuti bhayijelaje. ⁷ Iwe wáneewe ubhombaje akhinza mu zyonti, ufishile kubha shikholanyo ishinza kukwabho. Mu khabhalilo khe utimanyizyaje abhantu, ubhamanyizyaje mu wanalyoli, sita matona. ⁸ Amazwi gaakho gabhe ga nalyoli, inga mu khabhalilo khe abhantu bhakhayilinga kuti bhakudinde, bhakhayipootwa izwi iya kutulijila, pe bhakhayisúúpila.

⁹ Abhatumwa, ubhamanyizye kuti bhabhatinikhaje abhapiti bhaabho mu zyonti, na kubhakhondezya. We abhapiti bhaabho bhakubhabhúuzya zimo, bhataasiitaje. ¹⁰ Bhatiibhaje akhantu naakhamu ku bhapiti bhaabho. Lyoli bhalolesyaje injendo

* **1:15** 1:15 Injeele zyabho ni nsíibho zyabho zyonti nhandamanu Abhamanyizyi abhi lenga bhakhamanyizyaga kuti idala iya kumúkhonezya uMúlungu ku kulandata aminho gaabho, anza kúkhana kulya iwwakulya vimo. Inga abhantu bhatakulandata, bhakhatinji bhakubha bhakhandamanu. † **1:16** 1:16 Bhaazya 2 Tiimoti 3:5.

izya kusubhila ku zyonti kuti, zye bhakubhomba zikhondezyaje abhantu inga bhayiganaje kuzitejeelezya imanyizyo zya Mlungu uMuposhi wiitu.

¹¹ Ubhamanyizyaje ganaago kunongwa ye uMlungu alolesiizye uwiila uwa wuposhi waakwe ku bhantu bhonti. ¹² Uwiila wunuwu wokutumanyizya kuzilekha zyonti zye te zya Mlungu, ni nsungukho izya mu nsi. We tukwikhala mu nsi umu, tuyijelaje, tubhanje twe bhasunde, na kwikhala kwi dala lye likhondeeye pamiiso ga Mlungu. ¹³ Twikhalaje shiniishi we tukugulila kwinda kwa Yeesu Kilisiti mu wumwamu uwinji, we Muposhi wiitu na Mlungu wiitu uMupiti. Ulu lwe lusubhilo lwiitu lwe lukuutupa uluseshele. ¹⁴ UYeesu we ayifumwizye kunongwa yiitu inga atutule mu mbiibhi zyonti, na kutuzelufwa tubhe twe bhantu bhaakwe bhe bhakuyikungula ku makha kubhomba inyinda.

¹⁵ Amazwi ganaago ge utimanyizyaje abhantu. Ubhagomwaje amooyo, na kubhasokha ku waamulo wonti. Utakhiitithe kuti abhe umuntu uwa kukushoolanya.

3

Injendo izya Shikilisiti

¹ Ubhakumbusye abhantu kuti bhayisyaje ku bhasongo na ku bhapiti, na kubhatinikha. Bhayinganyaaaje kubhomba imbombo zyonti zye nyinda. ² Patakhabe umuntu we akusenha, awe we ali ni bho, lyoli bhajimbaje mu wutonsu ku bhantu bhonti.

³ Ku khabhalilo khe khashilile, niitwe twamile twe bhalema sita lutinikho. Anza she twakhopeliilwe, tukhalemwaga mu nsungukho izya vikholo ivwinji. Tukhazilanaga na kulolelana umwone, tukhapatwaga na kubhapatata abhanji.

⁴ Elelo, kuli na mazwi ge gakuti, “UMlungu uMuposhi wiitu akhalolesya ishisa shaakwe na lugano, ⁵ kunongwa iya kutupokha. Kutaliipo bhaati kuti twamile ni njendo izya wugolosu, lyoli atuposhile ku shisa shaakwe buulo. Akhatuzelufwa imbiibhi zyitu kwi dala iya kutupaapa shipwa, tukhabha twe bhapwa mwa Mupepu uMufinjile. ⁶ UMlungu atwitiye uMupepu uMufinjile ku winji kwi dala iya Yeesu Kilisiti, uMuposhi wiitu. ⁷ Shiniisho she tubhaziliilwe uwugolosu pamiiso gaakwe ku wiila waakwe, akhatubhiikha kubha twe bhaana bhaakwe twe tukusubhila kuposheela uwuuni uwa wiila na wiila.” ⁸ Amazwi ganaago gakhondeeye kwitishilwa. Inkwanza kuti ugasundililaje ku bhe bhakumwitikha uMlungu, inga insiku zyonti bhasibhaje na kuyifumwa kubhomba imbombo inyinda. Ganaago ge minza, kabhili ge gakwavwa ku bhantu bhonti.

⁹ Peeka na ganaago, uyefwaje na madali aga shilema, kutekha amataawa ga bhafwe weeka weeka, awe kudalinhana ku gaala ge gali mu ndajizyo, awe uwulumanyi uwunji. Kunongwa ye ganaago gonti gatakwavwa naakhamu, lyoli ga khasa buulo! ¹⁰ Umuntu wowonti we akulumanya abhantu, umusokhaje, poope kabhili khonti. Inga atakusaaajila, umwefwaje mu shibhanza. ¹¹ Kunongwa ye umuntu anza wunuwu, umanyile akhinda kuti ananjishile, akubha mubhomba mbiibhi, ayilonjile wuwu.

Amazwi aga kulagana

¹² Inamuye kwikhala mu nhaaya iya mu Nikopooli mu khabhalilo akhi mpepu. Akhabhalilo khe inhayimusonteelezya uAlitema awe uTikiiko kukwakho, ukhalaganye kwinda ku Nikopooli uku, inga tukhomaane kunuuku. ¹³ Ubhombe ku makha gonti kumwavwa uZeenasi, ula we akulambila abhantu, na Apoolo kuti bhatakhahhulilwe akhantu naakhamu we bhakushula kulumbiilila iNtumi iNyinda. ¹⁴ Abhantu bhiti bhamanyilaje shila she bhatibhombaje imbombo inyinda, kuti bhaabhape abhantu abhanji ivintu vwe bhakuvwanza insiku zyonti. Pe abhantu bhiti bhatibhakhondezyaje abhanji mu wiikhalo waabho.

¹⁵ Abhantu bhonti bhe ṭli peeka, bhakukulamukha. Niiwe, utulamushile abhamwiṭu ma lwitikho abha mu Kileete bhe bhatuganile. Uwiila wa Ṃlungu ẉabhe peeka niimwe mwenṭi.

Ikalaata ilya Paulo kwa Fiilimooni Uwandilo

U Paulo ásimbile ikalaata ili kwa Mukilisiti umo udumbwe, itaawa lyakwe áamile wu Fiilimooni. Umutumwa umo uwa Fiilimooni, itaawa lyakwe bhakhatinji uNeesimo, ábhelengushile. Kuwumalilishilo akhabha Mukilisiti, akhikhalaga na Paulo we ali mwi jeela. Pe u Paulo á mugalusizye kwa Fiilimooni. Mwi kalaata ili akumulaabha uFiilimooni kumutuyila uNeesimo, poope inga ku ndajizyo iya Shilumi áyitishiliilwe kumugoga umutumwa we ábhelengushile. U Paulo akumabhuzya uFiilimooni amuposheele uNeesimo umutumwa waakwe kabha wu nholo mwa Kilisiti.

Indamukho

¹ Ine ne Paulo, ne inkungiilwe kunongwa iya kulumbiilila intumi zya Yeesu Kilisiti. Peeke na nholo wiitu mu lwitikho uTiimoti, itwe tukukusimbila Fiilimooni, wumubhombi uwamwitu umuganwa. ² Tukubhasimbila na bhantu abha shibhanza bhe bhakubhangaana mu nyumba yaakho, peeke na yilumbu wiitu uAfiya, nu Alikipo, umusikaali uwamwitu mu mbombo ya Mulungu.

³ U Taata uMulungu na Mwene uYeesu Kilisiti bhabhalolelaje uwiila, na kubhapa uwutengaanu.

U Paulo akumulaabhila uFiilimooni

⁴ Wiila bhulo we inkumulaabha uMulungu, inkukukumbukha niwe na kumusalifwa kunongwa yaakho. ⁵ Kunongwa ye inimvwizye izya shiila she umwitishile uMwene uYeesu, na shiila she umuganile uYeesu peeke na bhafinjile bhonti.* ⁶ Inkumulaabha uMulungu kuti, uwupeeka wunuwu we ali nawo niitwe wakubhishhe kuti, uyavwaje abhanji, ufishile kumanya inyinza zyonti zye tukazyaga kwi dala ilya kupatinhana nu Yeesu Kilisiti. ⁷ Nholo wiitu mu lwitikho, ku lugano lwakho lunuwu, wabhasansamusa amoooyo abhafinjile, niine insesheeye nhaani, naagoma mu mwoyo waani.

U Paulo akumulaabhila ishisa uNeesimo

⁸ Kunongwa ye impatinhiine nu Kilisiti, inkwitishilwa kukulajizya ku wudan-damazu lye akhondeeye kubhomba anzu nholo awe umusundikwa. ⁹ She poope zili shiniisho, kulonga kwani kutibhe kwi dala ilya kukulamba mu lugano. Ine ne Paulo, ne ne mugoosi ne inkungiilwe mwi jeela kunongwa ya Yeesu Kilisiti. ¹⁰ Inkukulamba ku zya mwana waani uNeesimo.† Mu khabhalilo khe inkungiilwe ipa na manyooloo, inhamulumbiilila, akhabha mwana waani mu lwitikho. ¹¹ Mu nsiku zye akubhelengushile atamile muntu we akhondeeye kukwakho, ileelo ishi abha muntu we akhondeeye kukwakho, niine kukwani akhondeeye.

¹² Pe shiniisho, inkumugalusya kukwakho, wununu imuganile ku mwoyo waani wonti. ¹³ Naayiganile asyale ipa niine, inga anavwaje gaala ge waamile unavwaje, mu khabhalilo khe inkungiilwe kunongwa yi Ntumi iNyinza. ¹⁴ Ileelo litaliipo naalimo lye ingalibhomba sita weewe kunitishizya. Inga wanavwaga, kwavwa kwakho kabhe kwa shigane shaakho wuneewe, lyoli kutakhabhe kwi dala ilya kubijilwa. ¹⁵ Lumo uNeesimo asogooye kukwakho ukwo ku khabhalilo khashe, inga uMulungu amugalulanye agalushe kukwakho uyikhale peeke nawo mwa Yeesu Kilisiti wiila

* **1:5** 1:5 Abhafinjile bhonti Bhaazya abhafinjile mu Wilulanyo uwa mazwi amajeni. † **1:10** 1:10 UNeesimo kwe kuti uMuntu we akhondeeye.

na wiila. ¹⁶ Te abhe mutumwa waakho bhũlo khaala, lyoli atibhe nholo wiitu umuganwa mwa Yeesu Kilisiti. Ine imukundiye nhaani, iwe we utimukundile nhaani kushila anzũ mwana uwa mu nyumba mawakho, khabhili nholo mwa Mwene.

¹⁷ Pe shiniisho, inga ukuyilola kuti uli na wupeeka niine, umuposheele akhinza anza she waamile umposheelaje ine nuneene. ¹⁸ Inga kuli na zimo zye atulile kukwakho, awe ali ni deeni kukwakho, ine intikusombe. ¹⁹ *Ine ne Paulo inkusimba ziniizi nuneene ni nyoobhe yaani, kuti ine intisombe. Peeka na ziniizyo, yitakuti inkukumbusye, iwe umanyile kuti wu naanu we akulumbiliye, lyoli yikuti uyifumwe wuneewe kukwani.* ²⁰ Ishi nholo waani mu lwitikho, unaavwe mwa Mwene wiitu, khabhili unsansamũsye umwoyo mwa Kilisiti. ²¹ Inkukusimbila ikalaata ili, kunongwa ye inkusũbhila kuti utiniitisho ku gaala ge nakulaabha. Imanyile kuti, utibhombe kushila na ganaago.

²² Peeka na ziniizyo, inkukulaabha undinganizanye ulupitu pe inhayikhala. Kunongwa ye inkusũbhila kuti, kufumilana ni mpuuto zyinyu, uMũlungũ atinsatule mwi jeela, inga ininze kukwinyu kabhayaatila.

Amazwi aga kulagana

²³ Unholo waani uEpaafula akukulamukha, uweene niine twenti tukungiilwe peeka mwi jeela, kunongwa iya kulumbiilila iNtumi iNyinza izya Yeesu Kilisiti. ²⁴ Bhoope abhabhombi abhamwitũ abha panaapa, uMaalika, uAlisitaaliko, uDeema, nu Luuka bhakulamukha. ²⁵ Uwiila wa Mwene uYeesu Kilisiti wabhe peeka niimwe mwent.

Ikalaata ku Bhaebulaniya Uwandilo

Ishitaabu ishi shitakumanyikha kuti wu naanu we asimbile, ileelo ya nalyoli kuti aamile Mukilisiti umulongozi we aamile na waamulo mu vibhanza, mu khabhalilo khe uPaulo akhasimbaga amakalaata gaakwe ku vibhanza. Ikalaata ili lyasimbiilwe ku Bhayahuudi bhamu bhe bháamile Bhakilisiti, ileelo bhakhalingwaga kululekha ulwitikho lwabho kwa Yeesu.

Ikalaata ili likumolesya uYeesu she ali ku Bhakilisiti bhonti. Akolesya kuti uYeesu Mwana wa Mlungu, khabhili uweene mupiti kushila abhakhahizya bhe aBhayahuudi bhakubhashindikha, mupiti kubhashila abhakuwi abha Lufingo ulwa Khali, khabhili mupiti kumushila na Moose, we abhapiye aBhayahuudi indajizyo zya Mlungu. Khabhili umusimbi akuti abhashilile abhapuutili abha Bhayahuudi, kunongwa ye atabhombile naalumo imbiibhi, awufumwizye uwuuni waakwe kubha mpamba iya kwefwa imbiibhi zya bhantu bhonti na ku khabhalilo khonti.

Kwumalilishilo mwi kalaata ili, akupanga izya bhamaama bha Bhayahuudi, bhe utupango twabho tui mu Lufingo ulwa Khali, she bhakhamupuutaga uMlungu na kumusubhila. Pe shiniisho, akubhakumbusya aBhakilisiti kuti bhoope bhakwanziwa kujendelela kumusubhila uMlungu, khabhili bhakumbukhaje zye uYeesu akhabhombaga na kumanyizya.

Zye zili mu shitaabu ishi

Umusimbi akolesya kuti uYeesu mupiti kubhashila abhakuwi na bhakhahizya bha Mlungu
UYeesu mupiti kubhashila abhapuutili bhe bhakhahombaga imbombo mu Nyumba imfinjile
Kufwa kwa Yeesu kuleetile ulufingo ulupwa kushila lwe uMlungu amupiiye uMoose
Izya kubhagomwa aBhakilisiti, na kulonga izya bhantu abhi maandi abha lwitikho
Insoshi ni ndamukho

UMlungu akulonga niitwe kushilila kwa Mwana waakwe

¹ Imaandi, uMlungu alonjile na bhamaama bhitu kushilila ku bhakuwi. Abhombile shiniishi akhinji, na ku madala niigo niigo. ² Ileelo insiku izi izya papiipi na kumpeleela, uMlungu alonjile niitwe kushilila kwa Mwana waakwe.* Amusabhuye wunuyo uMwana agaale ivintu vwonti, khabhili kushilila kukwakwe uMlungu apelile kumwanya na paasi na vwonti vwe vili mumwo. ³ UMwana waakwe wunuyo we akulama ku wumwamu wa Mlungu, kunongwa ye uweene shifwani sha Mlungu wunuyo. Ku makha gi zwi lyakwe akulindilila ivintu vwonti. We abhazelufwa abhantu kwepa mu mbiibhi zyabho, ayikhaaye inyoobhe iya kundiilo iya Mlungu apa lushindikho ulupiti nhaani kumwanya.

UYeesu mupiti kushila abhakhahizya

⁴ UMlungu amubhiishile uMwana waakwe abhe mupiti kushila abhakhahizya, anza she amupiiye itaawa lye lipiti kushila amataawa gaabho. ⁵ Kunongwa ye uMlungu atamubhuziizye ukhahizya ngaweeka mu bhakhahizya bhaakwe kuti, "Iwe we Mwana waani, umusanyununa nabha ne Taata waakho."†

* **1:2** 1:2 UMwana waakwe Bhaazya uMwana wa Mlungu mu Wilulanyo uwa mazwi amajeni. † **1:5** 1:5 Bhaazya Zabuli 2:7.

Khabhili uMulungu atálonjile amazwi ganaaga kwa khabhizya wowonti kuti,
 “Ine intibhe ne Taata waakwe,
 woope atibhe Mwana waani.”‡

⁶ Heelo uMulungu we akumusonteelezya uMwana waakwe uwa kwanda kupaapwa mu nsi, átili,

“Abhakhabhizya bhonti abha Mulungu
 bhamupuutaje uweene.”§

⁷ Khabhili we akulonga ku zya bhakhabhizya, átili,
 “Akubhabhiikha abhakhabhizya bhaakwe kubha mupepu,
 bhoope abhabhombi bhaakwe akubhabhiikha
 kubha ngati mbitu zya mwoto.”*

⁸ Heelo ku zya Mwana waakwe akuti,

“We Mulungu, uwamwene waakho†
 watijendeelele wiila na wiila!

Iwe ukutabhaala mu wamwene waakho ku wugolosu.

⁹ Iwe uyiganile uwugolosu,

ileelo ukuwuviiitilwa uwubhiibhi.

Ye nongwa uMulungu, uMulungu waakho,
 akupashile amafuta aga kukukhondezya
 na kukubhiikha kubha we mupiti
 kushila abhamwinyu bhonti.”‡

¹⁰ Khabhili uMulungu akumubhuzya uMwana waakwe akuti,

“Iwe Mwene we wápelile insi kuwandilo,
 khabhili we wápelile kumwanya ni nyoobhe zyakho.

¹¹ Viniivwo vwonti vikhayisila, vikhayilala anza menda.

Heelo iwe ukhayibha insiku zyonti.

¹² Iwe ukhayizivungaanya-vungaanya anzi golole,
 anzu mwenda zikhayilala.

Heelo iwe utakugalanhana,

amanha gaakho gatakusila naalumo.”§

¹³ Bhuli, khabhizya alikwi we uMulungu amubhuziize lumo kuti,

“Yiikhala kumbali iyi nyoobhe yaani iya kundiilo,
 paka we nabhabhiikha abhalugu bhaakho

paasi pa vinama vwakho”?*†

¹⁴ Pe shiniisho, abhakhabhizya bhe bhooni? Mpepu zye zikumubhombela uMulungu,
 woope akuzisonteelezya zibhabhombelaje bhaala bhe bhakhayiposheela uwuposhi.

2

Uwuposhi uwupiti uwa Mulungu

¹ Pe shiniisho, tukwanziwa kujina kugalema gaala ge tugimvwinzye, gatakashe gatupulushe. ² Intumi ziila zye abhakhabhizya bhábhapiiye abhamaama bhiti zyámile zya nalyoli. Pe shiniisho umuntu wowonti we atakhazilandataga awe atakhazitinikhaga, akhafundwaga anza she yikwanziwa. ³ Bhuli, itwe tungakhola bhuliibhuli kupa inga tutakwusaajila uwuposhi uwupiti anza wunuuwu? UMwene uYeesu wuayo we átalile kuwawinsya uwuposhi wunuuwu, na bhaala

‡ **1:5** 1:5 Bhaazya 2 Samweli 7:14. § **1:6** 1:6 Bhaazya Nkumbushizyo 32:43. * **1:7** 1:7 Bhaazya Zabuuli 104:4.

† **1:8** 1:8 Uwamwene waakho Bhaazya uwamwene wa Mulungu mu Wilulanyo uwa mazwi amajeni. ‡ **1:9**

1:8-9 Bhaazya Zabuuli 45:6-7. § **1:12** 1:10-12 Bhaazya Zabuuli 102:25-27. * **1:13** 1:13 Paka we nabhabhiikha

abhalugu bhaakho paasi pa vinama vwakho kwe kuti kubhatola na kubhatabhaala abhalugu bhaakwe. † **1:13**

1:13 Bhaazya Zabuuli 110:1.

bhe bhámutejeleziizye bhakutusimishizya kuti wanalyoli. ⁴ ¶Mũlungũ woope áwusimishiziizye uwuposhi wũũũwo kwi dala ilya kũũbhapa abhantũ amakha aga kũbhomba ivilolesyo na mayele. Khabhili akhabhapanga ivikũnjilwa ivwa Mupepu uMufinjile anza she áyiganile wũũyo.

UYeesu áamile muntu

⁵ ¶Mũlungũ atábhahhiishile abhakhahizya kutabhaala insi ye yikwinza, kwe kuti insi ye tukulonga akhapango khaakwe. ⁶ Lyoli uWusimbe uWufinjile wakuti, “We Mũlungũ, umuntu wu naanu kuti umukwiniilile,

khabhili umuntu* wu naanu kuti umũsaajile?

⁷ Wámubhiishile umuntu abhe paasi

kũshila abhakhahizya

kũ khabhalilo khashe.

Niwe ukhaamupa uwumwamu nu lushindikho,

⁸ khabhili ukhabhiikha ivintu vwonti

paasi pa waamũlo waakwe.”†

Kwe kuti uMũlungũ akhamũbhiiikha umuntu kutabhaala ivintu vwonti sita kũlekha naakhamu. Poope shiniisho, tutakũlola kuti umuntu akũvitabhaala ivintu vwonti kũ khabhalilo ikha. ⁹ Heelo tukũmũlola uYeesu, we kũ khabhalilo khashe ábhishiilwe paasi kũshila abhakhahizya, inga ku wiila wa Mũlungũ afwe kũnongwa ya bhantũ bhonti. Wũũũyo we uMũlungũ amupiiye uwumwamu nu lushindikho ulũpiti kũnongwa iya kũyimba na kufwa.

¹⁰ Pe shiniisho, yákhondeeye kuti uMũlungũ we ápelile ivintu vwonti, na kũvisũnga, akhamũbhiiikha uYeesu kũbha mukwilizu kwi dala ilya kũyimba. Abhombile shiniisho inga uYeesu abhaleete abhaana abhinji kũsanganila uwumwamu waakwe. Kũnongwa ye uYeesu we akũbhalongola abhantũ bhawaaje uwuposhi. ¹¹ ¶weene uYeesu we akubhazelfwa abhantũ imbiibhi zyaabho, peeka na bhanaabho bhe akubhazelfwa, bhonti bhaana bha Taata weeka. Kũnongwa yiniyo, uYeesu atakũlola insoni kũbhahilishila kuti bhanholo bhaakwe. ¹² ¶weene akuti, “We Mũlungũ, intilũmbiilile itaawa lyakho

kũ bhanholo bhaani,

pakaasi pa lũbhũngaano lwabho

intikwimbile inyimbo izyi mpaalo.”‡

¹³ Khabhili akuti, “Intibhiishe ulũsũbhilo lwani kwa Mũlungũ.”§ Iwinza akuti, “Indi ipa peeka na bhaana bhe uMũlungũ ampaiye.”*

¹⁴ Kũnongwa ye bhanaabho abhaana, bhali nu mũbhili ni bhanda, woope uYeesu akhabha anza bheene, akhasanganila uwuntu waabho. Abhombile shiniisho inga kwi dala ilya wufwe waakwe amũyazyeye uSeetani, we ali na makha aga kwazya abhantũ kuti bhafwanje. ¹⁵ Khabhili uYeesu áfuuye inga abhasatũle bhonti bhe bháamile bhatumwa kũnongwa ya kwogopa uwufwe mu wiikhalo waabho. ¹⁶ Liniilyo likũlolesya apazelu kuti uYeesu atĩnzile kũbhaavwa abhakhahizya, lyoli áyinzile kũbhaavwa abhantũ abha shipaafi sha Abulahaamu.† ¹⁷ Pe shiniisho, ákhondeeye kũkholanywa na bhanholo bhaakwe mu zyonti, inga abhe mupuutili umũpiti‡ uwa shisa, khabhili musunde kũ mbombo zya Mũlungũ. Kwi dala liniilyo, ákholile kufumwa imfinjile iya kwefwezya abhantũ imbiibhi zyaabho. ¹⁸ Kũnongwa ye uweene áyimbile we akũlingwa, angakhola kũbhaavwa bhe bhakũlingwa.

* **2:6** 2:6 Umuntu Mũ ndongo iya Shiyunaani yikuti mwana wa Adamu. † **2:8** 2:6-8 Bhaazya Zabuuli 8:4-6.

‡ **2:12** 2:12 Bhaazya Zabuuli 22:22. § **2:13** 2:13 Bhaazya Yeesaya 8:17. * **2:13** 2:13 Bhaazya Yeesaya 8:18.

† **2:16** 2:16 UAbulahaamu Bhaazya mu Wilulanyo uwa mazwi amajeni. ‡ **2:17** 2:17 Umupuutili umũpiti Bhaazya abhapuutili mu Wilulanyo uwa mazwi amajeni.

3

UYeesu mupiti kushila uMoose

¹ Pe shiniisho, bhanholo bhaani mu lwitikho, mwe mubhilishiliilwe na Mlungu, musibhililaje ku zya Yeesu we musundikwa wa Mlungu, khabhili we mupuutili umupiti uwa lwitikho lwitu. ² Wenuyo amile musunde kubhomba ziniizo zoyonti kwa Mlungu we amasabhaye, anzu Moose* she amile musunde kulongozya abhantu bhonti abha mu nyumba ya Mlungu, kwe kuti abhaisilaeli. ³ UYeesu akhondeeye ulushindikho upiti kushila uMoose, kunongwa ye umuzenji uwi nyumba akuposheela ulushindikho nhaani kushila inyumba yinyo. ⁴ Kunongwa ye inyumba yoyonti yili nu muzenji waakwe, ilelo uMlungu we Muzenji Mupiti wa vintu vwonti.

⁵ UMoose amile mubhombi umusunde ku bhantu bhonti abha mu nyumba ya Mlungu, kwe kuti abhaisilaeli, khabhili alonjile ku ziila zye uMlungu akhayizilonga pilongolela. ⁶ Ilelo uKilisiti Musunde anzu Mwana we ali na waamalo mu nyumba ya Mlungu. Itwe taneetwe twe bhantu bha mu nyumba yaakwe, inga tukujendelela kubha twe bhadandamazu na kuyisinda mu lusubhilo lwe tukuyibaadila.

Insoshi ku zya kukhaana kwitikha

⁷ Ye nongwa uMupepu uMufinjile akulonga kuti, "Umusanyunu, inga mwimvwa izi lya Mlungu,

⁸ mutakhabhe na mooyo amagomu
anza bhamaama bhiinyu she bh'amile.

Abheene bhakhaanile kulongolwa na Mlungu,
akhabhalilo khaala khe bhandinjile mu shilozu.

⁹ Kunukwo abhamaama bhiinyu
bhandinjile na kunjema,
she poope ku manha amashumi gani
bhazilolile imbombo zyani.

¹⁰ Kunongwa yinyo, inhashiviitilwa ishipaafi shaabho,
inhati, 'Abhantu ibha bhaphule mu mooyo gaabho,
khabhili bhatagamanyile naalumo amadala gaani.'

¹¹ Pe shiniisho, inhalapa ku mlakha waani,
inhati, 'Nalyoli te bhakhinjile apa kutuzya paani.' "†

¹² Bhanholo bhaani mu lwitikho, mubhe amiiso, atakhabhe ngaweeka mukaasi yinyu uwa mwoyo umubhiibhi we watakwitikha, we wukuyisaabhula kwa Mlungu we mwumi. ¹³ Ilelo weeka weeka amugomwaje uwamwabho isiku lyolyonti lye twati umusanyunu,‡ inga umuntu wowonti mukaasi yinyu atakhakhopelwe kugalushila mu mbiibhi, na kubha na mwoyo umugomu. ¹⁴ Kunongwa ye tukusanganila nu Kilisiti, inga tukadaaga kulemelela ulwikho lwe tili nalwo kufuma kwandilo kufishila kwamalilishilo. ¹⁵ UWusimbe uWufinjile wakulonga kuti,

"Umusanyunu, inga mwimvwa izi lya Mlungu,
mutakhabhe na mooyo amagomu,
anza bhamaama bhiinyu she bh'amile."§

¹⁶ Bha bhanaanu bhe bhimvwizye izi lya Mlungu bhakhasambukha? Bha bhaala bhonti bhe bh'alongoliilwe na Moose kusogola mu Miisili. ¹⁷ Khabhili bha bhanaanu bhe bh'amuvisiizye uMlungu ku manha amashumi gani? Bha bhaala bhe

* 3:2 3:2 UMoose Bhaazya mu Wilulanyo uwa mazwi amajeni. † 3:11 3:7-11 Bhaazya Zabuuili 95:7-11. ‡ 3:13 3:13 Umusanyunu kwe kuti akhabhalilo khonti khe abhantu bhali na khabhalilo akha kwamwitikha uMlungu. § 3:15 3:15 Bhaazya Zabuuili 95:7-8.

bhábhombile imbiibhi, amavimba gaabho gakhasaata mu shilozu. ¹⁸ Bha bhanaanu bhe uMulungu álapile kuti te bhakhinjile apa kutuuzya paakwe? Bha bhaala bhe bhásiitile kumutinikha. ¹⁹ Pe shiniisho tumanyile kuti abhantu bhanaabho bhápotiilwe kwinjila panaapo kunongwa ye bhatítishile.

4

Kutuuzya abhantu bha Mulungu

¹ Pe shiniisho, kunongwa ye umulaji uwa kwinjila apa kutuuzya wuli she wuliipo, tubhe amiiso inga kutakhabhe nuumo mukaasi yiinyu uwa kutolwa kwinjila panaapo. ² Kwe kuti iNtumi iNyinza zilumbiililwe kukwitu anza she zyalumbiliilwe ku bhantu bhanaabho abhi maandi. Heelo intumi ziniizyo zitabhavwizye ngakheeka, kunongwa ye bházyimvwizye, ileelo bhatáziposheleeye ku lwitikho. ³ Pe itwe twe tukumwitikha uMulungu tukhayinjila pa wiikhalo wunuwu uwa kutuuzya we uMulungu álapile. Anza she álonjile kuti, “Inhalapa ku mulakha waani,

inhati, ‘Nalyoli te bhakhinjile apa kutuuzya paani.’ ”*

UMulungu álonjile ziniizyo she poope uwutuuzyo wunuwu wáliipo kufuma pe ápelile insi. ⁴ Kunongwa ye mu Wusimbe uWufinjile paliipo pamu pe pasimbiilwe ku zyi siku ilya saba kuti, “Pi siku ilya saba uMulungu átuziizye, akhatuuzya kubhomba imbombo zyakwe zyonti.”† ⁵ Khabhili mu Wusimbe uWufinjile pamwanya ipo, uMulungu álonjile átili, “Nalyoli te bhakhinjile apa kutuuzya paani.”‡

⁶ Abhamaama bhiitu bhaala bhe bháamile bha kwanda kulumbiililwa iNtumi iNyinza ziniizyo, bhatakhinjila apa kutuuzya paakwe, kunongwa ye bhákhaanile kwitikha izwi lya Mulungu. Heelo umulaji wáliipo ku bhanji kwinjila pa wiikhalo waakwe uwa kutuuzya. ⁷ Pe shiniisho, uMulungu álibhiishile isiku ilyamwabho, akhalyita kuti, “umusanyuunu.” Akhalonga kushilila kwa mwene uDaudi§ pilongolela nhaani, ku mazwi ge gátalile kulongwa, átili, “Umusanyuunu, inga mwimvwa izi lya Mulungu,

mutakhabhe na mooyo amagomu.”*

⁸ Inga uYoshua abhapanje abhantu bhanaabho uwutuuzyo, uMulungu nhani atálonjile pilongolela ku zyi siku ilyamwabho ilya kutuuzya.† ⁹ Pe shiniisho isiku ilya kutuuzya abhantu bha Mulungu lili she liliipo. ¹⁰ Umuntu wowonti we akwinjila apa kutuuzya, atituuzye kubhomba imbombo zyakwe anza she uMulungu átuziizye pi siku ilyi Sabaato‡ kubhomba imbombo zyakwe. ¹¹ Pe shiniisho, tuyikungulaje kwinjila panaapo apa wutuuzyo, inga atakhabhe ngaweeka witu we akhapootwe kupinjila, kunongwa iya kukhaana kutinikha, anza bhamaama bhiitu she bhábhombile.

¹² Kunongwa ye izwi lya Mulungu lyumi, khabhili lili na makha, lili ngati mufwo umupiti we mwoji kwonti kwonti, likulasa mu mooyo nu mupepu, na kugabhanya impaaswa izya mubhili na mafuta ge gali mukaasi yaakwe. Khabhili lingakhola kumanya insiibho izya mu mooyo giitu. ¹³ Shitaliipo ishipelwa shoshonti she shifisishile pamiiso ga Mulungu. Ivintu vwonti vili apazelu pamiiso gaakwe, we kukwakwe tukhayilaata imbombo zytu pamiiso gaakwe.

* **4:3** 4:3 Bhaazya Zabuuuli 95:11. † **4:4** 4:4 Bhaazya Wandilo 2:2. ‡ **4:5** 4:5 Bhaazya Zabuuuli 95:11. § **4:7** 4:7 UDaudi Bhaazya mu Wilulanyo uwa mazwi amajeni. * **4:7** 4:7 Bhaazya Zabuuuli 95:7-8. † **4:8** 4:8 UYoshua áamile mukuwi we álandatile pa Moose, wope ábhalongooye abhaisilaeli kwinjila mu nsi ye bhálajilwe nu Mulungu. Ayikhaaye amanha aminji palusalo we umwene uDaudi ashili kupaapwa. ‡ **4:10** 4:10 ISabaato Bhaazya mu Wilulanyo uwa mazwi amajeni.

UYeesu we mupuutili umupiti

¹⁴ Bhanholo bhaani, tali nu mupuutili umupiti kushila bhonti, we abhalile kumwanya, wanuuyo wu Yeesu uMwana wa Mulungu. Pe shiniisho, tuyikhamante nhaani mu lwitikho lwitu. ¹⁵ Kunongwa ye uMupuutili wiitu umupiti awumanyile uwutolwe wiitu wonti. Wope bhulo alingilwe ku madala niigo niigo nu Seetani anza tneetwe, ileelo uweene atabhombile imbiibhi. ¹⁶ Pe tulisejeelele sita lyoga itengo ilya wumwamu ilya Mulungu uwa wiila, inga tuposheelee ishisa nu wiila uwa kutwavwa akhabhalilo akha mayimba.

5

¹ Umupuutili umupiti wowonti akusaabhwala mu bhantu, abhishiilwe kunongwa iya kumabhombela uMulungu kunongwa ya bhantu. Akumufumwizya uMulungu insupo ni mfinjile izya kulungulizya kunongwa iya kwefwa imbiibhi. ² Angakhola kubhalolela ishisa abhamwabho bhe bhatamanyile na bhe bhakuteega kwi dala ilya kubhomba imbiibhi, kunongwa ye wope wuuyo mutolwe. ³ Ye nongwa akwanziwa afumwe imfinjile kunongwa iyi mbiibhi zyakwe wuuyo na kunongwa iyi mbiibhi zya bhantu. ⁴ Ataliipo umuntu we angakhola kuyibhikha wuuyo kubha mupuutili umupiti. Lyoli weeka weeka akusaabhwala na Mulungu kubha mupuutili umupiti anza she uAaloni* asabhuliilwe.

⁵ She shiniisho, uYeesu Kilisiti atayanziye kubha mupuutili umupiti, lyoli uMulungu we amusabhuyeye na kumabhuyeya kuti,

“Iwe we Mwana waani,

umusanyuunu nabha ne Taata waakho.”†

⁶ Khabhili alonjile apamwabho mu Wusimbe uWufinjile kuti,

“Iwe we mupuutili uwa wiila,

ku shikholanyo sha Melikizeedeki.”‡§

⁷ UYeesu we ali mu nsi, apuutile nhaani kwa Mulungu kwi zi ilya kudandizya, akhalila amansozi, kunongwa ye amanyile kuti uMulungu ali na makha aga kumapokha mu wufwe. Wope uMulungu amutejeeziize kunongwa ye amile nu lutinikho kukwakwe, nu wutonsu. ⁸ Poope she amile Mwana wa Mulungu, amanyiiye kutinikha kwi dala ilya mayimba ge gamwajile. ⁹⁻¹⁰ We amabhikha kubha mugolosu kwi dala liniilyo, uMulungu amupiiye uwupiti uwa mupuutili umupiti ku shikholanyo sha Melikizeedeki. Ipo pe akhaabhapa abhantu bhonti bhe bhakumwitikha uwuposhi uwa wiila na wiila.

Insoshi ku zya kululekha ulwitikho

¹¹ Tali na minji aga kalonga ku zya liniili ilya Yeesu kubha mupuutili umupiti, ileelo pagomu kugapanga, kunongwa ye mwe bhagomu kuziyaganya nalubhilo.

¹² Nalyoli ku khabhalilo ikha nhani mwe bhamanyizyi, ileelo muli she mukwanziwa umuntu uwa kubhamanyizya winza imanyizyo izya kuwandilo izyi zwi lya Mulungu. Muyiye kwonha izibha, te kulya ishaakulya ishikhome. ¹³ Kunongwa ye wowonti we akwonha izibha lyene, mwana mwela, atangakhola kuziyaganya imanyizyo izya wugolosu. ¹⁴ Ileelo ishaakulya ishikhome shikhondeeye ku bhantu abhasongo, bhe bhamanyiiye kuwaaganya uwuleganu uwi nyinza ni mbiibhi.

* **5:4** 5:4 UAaloni amile mupuutili mupiti wa kwanda. Bhaazya Kufuma 28:1-3. † **5:5** 5:5 Bhaazya Zabuuili 2:7. ‡ **5:6** 5:6 Bhaazya Wandilo 14:17-20; Zabuuili 110:4. § **5:6** 5:6 UMelikizeedeki amile mupuutili we akhamupuutaga uMulungu mu nhaaya iya mu Yelusaleemu akhabhalilo khe uAbulahaamu amile mupuma. Uweene amile mupuutili wa Mulungu ku khabhalilo akhatali, we uMulungu ashili kumabhikha uHaluuni, we ishikholo shaakwe sheene shabhishiilwe kubha bhapuutili. UAbulahaamu akhamushindikhaga nhaani uMelikizeedeki kunongwa ye uwupuutili waakwe wawushilile uwa Haluuni ni shikholo shaakwe.

6

¹ Pe shiniisho tutasyalaje na ziniizyo imanyizyo zye twámanyiye kúwandilo kú zya Kilisiti, lyoli tujendeelele kumanyila, inga tubhe twe bhalandati bhe bhagomile. Khabhili tutagalushilaje ulwalo ulwi manyizyo izya kulaata imbombo zye zikuleeta uwufwe na kumwitikha uMulungu. ² Khabhili tutagalushilaje imanyizyo kú zya kwozelwa, kubhiishilwa inyoobhe, kuzyukha abhafwe na kulongwa ukwa wiila na wiila. ³ Inga uMulungu ayigana, ziniizyo tutizibhombe.

⁴ Kunongwa ye utangakhola kubhagalusya winza abhantu bhaala kuti bhalaate bhe akhabhalilo khamu bháposheleeye ulukhozyo, kupeelwa insupo iya kumwanya, na kusangaanila ishikunjilwa sha Mupepu uMufinjile, ⁵ khabhili bhálinjile uwinza uwi ntumi zya Mulungu na makha aga wumwene wa Mulungu mu nsi ye yikwinza, ⁶ ileelo bhakhalekha kumwitikha uMulungu. Shiniisho ngati bhakumugoga uMwana wa Mulungu kwi dala ilya kumukhomeela pa shikhobhenhanyo akha wubhili na kumusupizya. Pe shiniisho abhantu bhanaabho utangakhola kubhagalusya kuti bhalaate winza.

⁷ Kunongwa ye ulusuuto lwe lukumwela aminzi agi mvula na kukuzya ivimela vwe vikuumupa uwukabhi umulimi, uMulungu akusaya. ⁸ Ileelo ulusuuto lwe lukukuzya amimvwa ni ndezya, lutakubha nu wukabhi, lyoli lukubha mu wuneneshezu uwa kugunwa na Mulungu, kumumalilishilo lukhayipembwa na mwoto.

⁹ Bhaganwa bhaani, poope she imbasimbiye ku mazwi amakhali, indi nu lusimishizyo kuti mukubhomba inyinza zye zikulolesya kuti muposhiilwe. ¹⁰ Kunongwa ye uMulungu wa wugolosu, te aleshe kukumbukha imbombo zyinyu inyinza na she mulolesiize ulugano lwinyu kukwakwe, kunongwa ya kwavwa abhafinjile* abhamwinyu kufuma kúwandilo paka ishi. ¹¹ Tusungushile nhaani kuti weeka weeka wiinyu ajendeelele kuyikungula shiniisho kufishila kumumalilishilo, inga ziniizyo zye mukuzisubhila zikhakwile. ¹² Mutakhabhe mwe bhakhata, lyoli mwenyezyaje kú bhaala bhe kú lwitikho na kujimbiilila bhakuposheela ziila zye uMulungu alajile.

Umulaji wa Mulungu wa nalyoli

¹³ Imaandi, uMulungu we akuumupa uAbulahaamu umulaji, alapile kwi dala ilya kuyitekha wuuyo, kunongwa ye ataliipo we mapiti kumushila. ¹⁴ UMulungu alonjile atili, “Nalyoli intikusaye na bhe bhatipaapwe mu shipaafi shaakho bhinji.”† ¹⁵ Pe uAbulahaamu akhaguulila ku wujimbiilizu, kumumalilishilo uMulungu akhamubhombela gaala ge amulajile.

¹⁶ Abhantu we bhakulapa, bhakulapa kwa wuula we mapiti kushila abheene, khabhili ishlapo shikulolesya ziila zye zyálonjiilwe kuti zya nalyoli. Kubhomba shiniisho kukumala amadali. ¹⁷ UMulungu alapile inga atusimishizye itwe twe tukhayiposheela insayo zye alajiilwe umaama witu uAbulahaamu kuti isibhiililo lyakwe litangakhola kugalanhana. ¹⁸ UMulungu inga alajile na kulapa, atakugalulanya, kunongwa ye atakulonga ilenga. Uweene abhombile ganaaga gabhili inga itwe twe tawushimbiliye uwutengaanu kukwakwe, tugome umwoyo kwi dala ilya kulemelela gaala ge uMulungu atulajile.

¹⁹ Ulusubhilo lwitu lukugomwa na kulindiilila amooyo giitu anzi shijela ishimwamu she shikulemelezya imeeli. Ulusubhilo lunuulu lukwinjila aPafinjile Nhaani,‡ pe pali mukaasi mwi golole. ²⁰ UYeesu atutanguliye kwinjila panaapo

* **6:10** 6:10 Abhafinjile Bhaazya mu Wilulanyo uwa mazwi amajeni. † **6:14** 6:13-14 Bhaazya Wandilo 22:16-17.
‡ **6:19** 6:19 APafinjile Nhaani Bhaazya iNyumba iMfinjile mu Wilulanyo uwa mazwi amajeni.

kunongwa yiitu. Woope we mupuutili umupiti uwa wiila ku shikholanyo sha Melikizeedeki.

7

UMelikizeedeki mupiti kushila abhapuutili abhanji

¹ Wunuyo uMelikizeedeki amile wa mwene uwa mu nhaaya iya mu Saleemu, khabhili amile mupuutili wa Mulungu umupiti uwa kumwanya. Akhabhala kumuposheela uAbulahaamu we akugalukha kufuma ku wulugu uwa kulwa we abhatola abhamwene bhani, akhamusaya. ² Woope uAbulahaamu afumwizye sheeka mwi shumi mu vintu vwonti vwe afwulile ku wulugu uwa kulwa akhaamupa uMelikizeedeki. Itaawa liniili Melikizeedeki, kwe kuti, “Umwene uwa Wugolosu.” Khabhili bhakuti wa mwene uwa Saleemu, kwe kuti, “Umwene uwa Wutengaanu.”* ³ Uyise nu nyina wa Melikizeedeki bhatakumanyikha, khabhili ataliipo we amanyile ishikholo shaakwe. Yitakumanyikha kupaapwa kwakwe awe kufwa kwakwe. Uweene mupuutili wiila, anzu Mwana wa Mulungu.

⁴ Yeenyi she uMelikizeedeki amile mupiti! Poope nu Abulahaamu amaama wiitu umupiti, amupiiye sheeka mwi shumi mu vintu vwe afwulile ku wulugu. ⁵ Indajizyo zya Moose zikulonga zikuti, abhapuutili bhonti abha shikholo sha Laawi, bhakhanziwaaga kwegu sheeka mwi shumi kufuma ku Bhaisilaeli abhamwabho. Bhakhondeeye kubhomba shiniisho poope she bh'amile bhanholo bhaabho, kwe kuti abhantu abha shipaafi sha Abulahaamu. ⁶ Heelo wunuyo uMelikizeedeki at'amile shikholo sha Laawi, poope shiniisho ayeejile sheeka mwi shumi kufuma kwa Abulahaamu. Khabhili amusayile uAbulahaamu we amile na malaji kufuma kwa Mulungu. ⁷ Nalyoli tumanyile kuti umuntu we ali na makha aga kusaya mupiti kushila ula we akusaywa. ⁸ Khabhili abhapuutili bhe shipaafi sha Laawi na bhe bhakuposheela sheeka mwi shumi, bhantu bhe bhakufwa. Heelo uMelikizeedeki we aposheleeye sheeka mwi shumi kufuma kwa Abulahaamu, uweene akulongwa kuti ali she mwumi kufishila umusanyu. ⁹ Pe tungakhola kulonga kuti, poope nu Laawi wuyo, we ishpaafi shaakwe bhakuposheela sheeka mwi shumi, woope afumwizye sheeka mwi shumi kwa Melikizeedeki kushilila kwa maama waakwe uAbulahaamu. ¹⁰ Kunongwa ye uLaawi ashili kupaapwa, pe shiniisho amile she ali mu mbhili mwa Abulahaamu we uMelikizeedeki akhabhalaga kumuposheela.

UYeesu akholiine nu Melikizeedeki

¹¹ Indajizyo zya Moose zyashiliye ku bhapuutili, kwe kuti abhantu abha shipaafi sha Laawi kwinda ku Bhaisilaeli. Heelo uwupuutili wunuwu wutakhakwila. Pe shiniisho yakhondeeye kuti kubhe nu wupuutili uwamwabho ku shikholanyo sha Melikizeedeki we watali anzu Aaloni. ¹² Khabhili uwupuutili inga wagalunhana, indajizyo zyope yikwanziwa zikalunhane. ¹³ Ishi ula we akulongwa ipa wu Yeesu, uweene at'amile muntu wa shikholo sha Laawi. Ataliipo umuntu uwa shikholo shaakwe we amubhombeeye uMulungu kwi dala ilya kumufumwizya imfinjile pa shigemo. ¹⁴ Kunongwa ye yimanyishile kuti umwene wiitu uYeesu afumiiye ishikholo sha Yuda, nu Moose we akhalongaga ku zya bhapuutili, atashiteshile ishikholo shiniisho.

¹⁵ Khabhili ganaaga ge tukulonga ishi gali apazelu nhaani, kunongwa ye afumiiye umupuutili uwamwabho anzu Melikizeedeki. ¹⁶ UYeesu atabhishiilwe kubha mupuutili kunongwa iyi ndajizyo izya bhantu kulandatana ni shikholo shaakwe, lyoli abhishiilwe mupuutili kulandatana na makha aga wuumi waakwe we watali nu wumalilishilo. ¹⁷ Kunongwa ye uWusimbe uWufinjile wakuti,

* 7:2 7:1-2 Bhaazya Wandilo 14:17-20.

“Iwe we mupuutili uwa wiila,
ku shikholanyo sha Melikizeedeki.”†

18 Kwe kuti indajizyo iyi maandi yakhaniilwe kunongwa ye yitamide na makha, khabhili yitakhondeeye winza. 19 Kunongwa ye indajizyo zya Moose, zitakholile kukwilizya inongwa naazimo, ileelo ishi kuli ulusubhilo ulwinza nhaani, lwe lukutuleeta papiipi na Mulungu. 20 Kushila ziniizyo, we uMulungu akhabhabhiikhaga abhalaawi kubha bhapuutili atalapile naakhamu kukwabho. 21 Ileelo we uMulungu akumubhiikha uYeesu kubha Mupuutili alapile atili,

“Umwene uMulungu alapile,
khabhili te agalulanye insiibho yaakwe ngakheeka,

‘Iwe we mupuutili uwa wiila.’ ‡

22 Pe kunongwa iya kulapilwa, uYeesu we mugombozi wa lufingo ulupwa, § lwe lwinza nhaani kushila ulwi maandi.

23 Uwuleganu uwamwabho ku kuti imaandi abhapuutili bhamide bhinji, kunongwa ye bhakhafwanga. Bhatakholile kujendeelela ni mbombo yaabho. 24 Ileelo uYeesu atibhe mupuutili wiila kunongwa ye mwumi wiila na wiila. 25 Pe shiniisho, uweene angakhola kubhapokha wiila abhantu bhonti bhe bhakwinza kwa Mulungu kushilila kukwakwe. Kunongwa ye uweene mwumi wiila na wiila, akubhapuutila akhabhalilo khonti kwa Mulungu.

26 Kunongwa ye uYeesu we mupuutili umupiti we akhondeeye kukwitu, uweene mufinjile, atali nu wubhiibhi, awe sita wukhandamanu. Akhasaabhulwa ukutali na bhi mbiibhi, wope uMulungu akhamunyamvula kubhala kumwanya. 27 UYeesu atakwanziwa kufumwa imfinjile insiku zyonti anza she abhapuutili abhapiti abhi maandi bhakhabhombaga. Khabhili bhanaabho abhapuutili bhakhabhombaga shiniisho akhinji bhulo kunongwa iya kwefwa imbiibhi zyaabho bhiiibho, na kwefwa imbiibhi zya bhantu. Ileelo uweene afumwizye imfinjile kheeka kheene, we ayifumwizye wuyo kufwa. 28 Kunongwa ye indajizyo zya Moose zikusebha abhapuutili abhapiti, abhantu bhe bhatolwe. Ileelo we khaashila akhabhalilo akhatali, uMulungu alapile we akumusebha uMwana waakwe kubha mupuutili umupiti we mugulosu wiila na wiila.

8

UYeesu mupuutili wiitu umupiti

1 Mu ziniizyo zyonti zye takulonga, lye lipiti nhaani lye li lili: itwe tali nu mupuutili umupiti we ali anza shiniisho, ayikhaaye inyoobhe iya kundiilo kwi tengo ilya shimwene ilya Mulungu, apa lushindikho ulupiti nhaani kumwanya. 2 Kunukwo akumubhombela uMulungu aPafinjile, mukaasi mu sheegwi shiila isha nalyoli she shigombiilwe na Mwene uMulungu wuyo, te ni nyoobhe zya muntu.

3 Umupuutili umupiti wowonti akusaabhulwa inga afumwe insupo ni mfinjile izya kulungulizya. She shiniisho, umupuutili wiitu umupiti wope yikhanziwaaga abhe na khantu akha kufumwa. 4 Inga uYeesu abhanje niishi akwikhala mu nsi umu, atamide abhe mupuutili ngakheeka, kunongwa ye kuli abhantu abhanji bhe bhakufumwa imfinjile kulandatana ni ndajizyo zya Moose. 5 Bhanaabho abhapuutili bhakumubhombela uMulungu aPafinjile pe shikholanyo, khabhili shinzyanguuli isha pafinjile kumwanya. Ye nongwa uMoose we ayilingaanya kuzenga isheegwi

† 7:17 7:17 Bhaazya Zabuuuli 110:4. ‡ 7:21 7:21 Bhaazya Zabuuuli 110:4. § 7:22 7:22 Ulufingo ulupwa Bhaazya ulufingo mu Wilulanyo uwa mazwi amajeni.

isha kumupuuta uMwenge,* uMwenge ámusoshile akhamubhuzya akhati, “Usimishizye kuti ukugomba vwonti kulandata na nsibho ye nákulanjile kwi gamba ilya Sinaayi.”† 6 Heelo uYeesu apewiilwe imbombo ye nyinza nhaani kushila yiniyo iya bhapuutili abhi maandi. Imbombo yaakwe nyinza nhaani kunongwa ye uweene we mwimvwanzi uwa lufingo ulupwa lwe lwázenjiilwe pamwanya pa mlaji umwinza nhaani kushila uwi maandi.

7 Inga lunuulu ulufingo ulwa kwanda lutáamile nu wubhiibhi wowonti, nhani kutali ni nsibho iya lufingo ulwa wubhili. 8 Heelo uMwenge akhaaga abhamaama bhutu bhali ni mbiibhi. Pe shiniisho, akhabhabhuzya akhati, “Yeenyi, akhabhalilo khakwinza,

khe inhayibhomba ulufingo ulupwa
na bhantu abha mu Isilaeli na bha mu Yuda.

9 Lunuulu ulufingo ulupwa te lukhabhe
anza luula ulwi maandi
lwe nábhishile na bhamaama bhaabho,
we nábhalemile inyoobhe kubhalongola
kwepa mu nsi iya mu Miisili.

Kunongwa ye bhataamile bhasunde
kalandata ulufingo lwani ulwi maandi.

Ye nongwa intábasajiiye winza.

10 Lunuulu lwe lufingo ulupwa
lwe inhayibhomba na bhantu abha mu Isilaeli
insiku ziniizo we zyafikha.

Inhayibhiikha indajizyo zyani mu njele zyabho,
khabhili inhayizisimba mu mooyo gaabho.

Niine inhayibha ne Mwenge waabho,
bhoope bhakhayibha bhantu bhaani.

11 Te lukhabhe winza nu muntu
uwa kumumanyizya uwamwabho,
awe kumumanyizya unholo waakwe
kumumanya uMwene uMwenge.

Kunongwa ye weeka weeka,
kwandila umunsi paka umusongo,
bhakhayimanya ine.

12 Kunongwa ye inhayibhatuyila uwubhiibhi waabho,
te inhazikumbushe winza imbiibhi zyabho.”‡

13 uMwenge we akulutekha lunuulu ulufingo kuti, “lupwa,” yikulolesya kuti alubhiishile ulufingo ulwa kwanda luula kubha lukulu. Akhantu khe khakulu khapalamiye kuteega.

9

Indajilo izya lufingo ulwa kwanda

1 Ishi ulufingo ulwa kwanda lwámile nu lubhaatikho lwakwe ulwa kumupuuta uMwenge, na pafinjile paakwe, mu nsi umu. 2 Isheegwi isha kumupuuta uMwenge shágombiilwe, khabhili sháamile ni mpitu zibhili. Ulupitu ulwa kwanda mwámile ni shimbeeje isha kubhiishila ulukhozyo ni shintalati she shábhishiilwe amakaati

* 8:5 8:5 Isheegwi isha kumupuuta uMwenge ABhayahuudi we bhashili kuzenga iNyumba iMfinjile bhágombile isheegwi mwe bhakhaputilaga, she bhakhatinji isheegwi isha wukeeti. Shikhasimishizyaga kuti uMwenge ali peeka na bhantu bhaakwe. Bhaazya iNyumba iMfinjile mu Wilulanyo uwa mazwi amajeni. † 8:5 8:5 Bhaazya Kufuma 25:40. ‡ 8:12 8:8-12 Bhaazya Yelemiya 31:31-34.

pilongolela pa Mulungu. Ulupitu ulu itaawa lyakwe bhakhatinji aPafinjile. ³ Khabhili kwámile ni golole, lye lyápitulanyiinye ulupitu ulwa kwanda na lwa wabhili. Ulupitu ulwa wabhili itaawa lyakwe bhakhatinji aPafinjile Nhaani. ⁴ Mukaasi mu lupitu lunuulwo ulwa wabhili mwámile ni shigemo ishi zahaabu isha kusuushizya uwuvumba, khabhili mwámile ni nsanduuka iya lufingo ye yágubishiliilwe ni zahaabu imbali zyonti. Mukaasi mu nsanduuka yiniyo, mwámile ni nsonta iyi zahaabu ye yámile ni maana* ni ndiisa iya Aaloni ye yámile na matundu ge gáduguuye. Khabhili mwámile ni vibeeza vibhili ivwa mawe vwe vwásimbiilwe indajizyo ishumi izya lufingo. ⁵ Pamwanya pa nsanduuka yiniyo, páamile ni vifwani vibhili ivwa bhakhabhizya abha wumwamu, vwe wámile na mapikho. Amapikho gaabho gágubishiiye ponti pe uMulungu akhabhombelaga kubhatuyila abhantu imbiibhi zyaabho. fleelo, ikha te khabhalilo akha kwilulanya ivintu vwonti mukaasi nhaani.†

⁶ Pe ivintu vwonti we vwabha vibhaatishe na kubhiikha kheeka kheeka pe pakwanziwa, abhapuutili bhakhinjilaga insiku zyonti mu lupitu lunuulwo ulwa kwanda na kubhomba imbombo yaabho iya kumupuuta uMulungu. ⁷ fleelo umupuutili umupiti wuuyo mwene we áyitishiliilwe kwinjila ulupitu ulwa wabhili, wope akhinjilaga kheeka kheene ku mwanha. Khabhili akhanziwaaga kwinjila ni bhanda kumufumwizya uMulungu imfinjile, kwefwa imbiibhi zyakwe wuuyo ni zya bhantu abhanji bhonti zye bhábhombile sita kumanya. ⁸ Kulandatana nu wutengulizu wanuwo, uMupepu uMufinjile akutalanga apazelu kuti shiniisho isheegwi ishi maandi we shámile she shimiliye, idala ilya kwinjilila aPafinjile Nhaani lyáshili kwigulwa. ⁹ Shiniisho ishikholanyo shikukholanywa ni nsiku izi zye teli nazyo, kunongwa ye ivintu ni mfinjile zye bhakufumwa bhe bhakupuuta zitangakhola kuzelufwa amooyo gaabho inga gabhe magolosu. ¹⁰ Kunongwa ye uwutengulizu wunuwu wakulonga ku zya wvakulya ni wvakumwela, na kuyizelufwa umabhili weene, ni mbombo izya wutengulizu ziniizyo zikhayisila we uMulungu agalulanya zyonti kubha mpwa.

UYeesu we mfinjile ye yitali nu wubhiibhi naawumo

¹¹ Pe uKilisiti áyinzile ali ngati mupuutili umupiti uwi nyinza zyonti zye zyzinzile. Akhinjila mu sheegwi ishamwabho she shinza, khabhili shikwilizu kushila isha kwanda. Isheegwi shiniisho shitágombiilwe nu muntu, kwe kuti te sha mu nsi yiniini ye yápeiliilwe. ¹² Uweene áyinjiiye panaapo aPafinjile Nhaani kheeka kheene. Atápimbile ibhanda ilyi mbuzi ni lyi ngwata, lyoli áyeejile ibhanda lyakwe wuuyo. Kwi dala liniilyo akhaatupa uwutuulwe uwa wiila na wiila. ¹³ Kulandatana nu lufingo ulwa kwanda, ibhanda lyi mbuzi ni lyi nhambaku ni lota ilyi ngwata bhakhitilwaga abhakhandamanu, inga amabhili gaabho gazelupe. ¹⁴ fleelo ibhanda lya Kilisiti lili na makha amapiti nhaani! Likuzelufwa amooyo giitu inga tutajendeelele kubhomba ziila zye zikuleeta uwufwe, lyoli tumabhombelaje uMulungu we mwumi. Ku makha ga Mupepu waakwe uwa wiila na wiila, uKilisiti áyifumwizye kwa Mulungu ngati mfinjile ye yitali nu wubhiibhi naawumo.

¹⁵ Kunongwa yiniyo, uYeesu we mwimvwanyi uwa lufingo ulupwa inga bhaala bhe bhabhilishiliilwe bhaposheele uwuumi uwa wiila na wiila we walajiilwe na Mulungu. Kunongwa ye uYeesu áfuuye inga abhatuule kufuma mu mbiibhi zyaabho zye bhábhombile akhabhalilo akha lufingo ulwa kwanda.

¹⁶ Kunongwa ye indajilo izya wugaali zikwitishilwa inga uwufwe wa wuula we abhiishile indajilo ziniizyo wusimishizye kuti afuuye nalyoli. ¹⁷ Indajilo izya

* 9:4 9:4 Imaana shámile shaakulya she sháliwiilwe na Bhaisilaeli we bhali mu shilozu. UMulungu akhabhapanga ishaakulya ishi insiku zyonti kufuma kumwanya. † 9:5 9:5 Bhaazya Kufuma 25:18-22.

wugaali zikubhombekha inga we ábhiishile indajilo afuuye, ileelo zitakubhombekha inga ula we ábhiishile mwumi. ¹⁸ Ye nongwa poope ulufingo ulwa kwanda lutabhombeshile sita kwitikha ibhanda. ¹⁹ Umoose we aamala kubhabhaazizya aBhaisilaeli indajizyo zyonti izya Mulumu, áyeejile ibhanda lyi ngwata ni lyi mbuzi, peeka na minzi, amasepe amashamamu, nu lupaaaswa ulwi kwi lye bhakuti umuhiisopo. Pe akhitiilizya pamwanya pa shitaabu ishi Ndajizyo zya Mulumu peeka na ku bhantu bhonti, ²⁰ akhati, “Liniilo libhanda lye likusimishizya ulufingo lwe uMulumu alajiziizye kuti mulandataje.”[†] ²¹ She shiniisho, uMoose ayitiliziizye ibhanda pamwanya pa sheegwi na pamwanya pa vililo ivwa lupuuto. ²² Kunongwa ye kulandata na ndajizyo, ibhanda lye bhak hazelufwizyaga akhantu khokhonti, na sita kwitikha ibhanda imbiibhi zitangatuylwa.

UYeesu ayifumwizye kheeka kheene kwefwa imbiibhi

²³ Isheegwi isha mu nsi umu ni vintu vwakwe vwe vikhabhombelwaga kufumwizya imfinjile, shikholanyo sha viila ivwa kumwanya. Viniivo bhakhavizelufwaga ni bhanda ilya vikhanu. Ileelo ivintu nyeene ivwa kumwanya, yikwanziwa kuvizelufwa ni mfinjile inyinza nhaani kushila ibhanda liniilo ilya vikhanu. ²⁴ Kunongwa ye uYeesu Kilisiti atinjiiye apafinjile pe pagombiilwe na bhantu, pe shikholanyo bhulo isha Pafinjile apa kumwanya. Lyoli ayinjiiye kumwanya kukwo, kwe akhabhalilo ikha ali pilongolela pa Mulumu kunongwa yitu. ²⁵ Umupuutili umupiti akhinjilaga aPafinjile Nhaani kheeka ku mwanha kumo ali ni bhanda ilya vikhanu, ileelo uYeesu Kilisiti atinjiiye kumwanya inga ayifumwe akhinji, uweene ayifumwizye kubha mfinjile kheeka kheene. ²⁶ Inga uYeesu abhanje anzu mupuutili umupiti wanyo, nhani ayimbile akhinji kufuma kupelwa insi. Ileelo she zitali! Ayinzile kheeka kheene insiku izi izya kumpelela, inga atwefwezye imbiibhi zitu kwi dala ilya kuyifumwa wanyo kubha mfinjile. ²⁷ Anza she abhantu bhonti bhabhishiilwe kufwa kheeka kheene, pilongolela we bhaafwa bhakulongwa, ²⁸ she shiniisho, uYeesu Kilisiti ayifumwizye kubha mfinjile kheeka kheene inga ayeefwe imbiibhi zya bhantu abhinji. We akwinza akha wubhili, te akhinze kwefwa imbiibhi, lyoli kubhapokha bhaala bhe bhakumugulila ku shisaago.

10

UYeesu we mfinjile iya wiila

¹ Indajizyo zya Moose shikholanyo shi nongwa inyinza zye zikwinza, ileelo te zye nongwa inyinza zizyo. Imfinjile ziila zye bhakufumwa ku mwanha, zitangakhola kubhapa uwugolosu abhantu bhe bhakumupuuta uMulumu. ² Inga abhantu bhanaabho bhe bhakumupuuta uMulumu bhanje bhazelufwe imbiibhi zya bho nalyoli, bhangayimvwa kuti bhali ni mbiibhi winza, ni mfinjile ziniizyo nhani zikhasila. ³ Ileelo imfinjile ziniizyo zikhabhombekhaga kubhakumbusya abhantu imbiibhi zya bho umwanha wowonti. ⁴ Kunongwa ye ibhanda lyi nhambaku ni lyi mbuzi litangakhola kwefwa imbiibhi.

⁵ Pe shiniisho, uKilisiti we ayinza mu nsi, alonjile nu Mulumu atili, “Utakhanzaga imfinjile izya kulungulizya ni mfinjile izya vikholo ivwamwabho zye zikhanziwaaga ni ndajizyo, lyoli wandinganizanyiine umubhili.

⁶ Imfinjile izya kulungulizya ni zya kubhefwezya abhantu imbiibhi zitakhakukhondezyaga.

[†] 9:20 9:20 Bhaazy a Kufuma 24:8.

7 Pe inhati, 'Indiipo ipa, we Mulungu,
injilinganyiine kubhomba ishigane shaakho,
anza she insimbiliilwe mu Wusimbe uWufinjile.' "*

8 Kuvandilo uKilisiti akhati, "Utakhanzaga imfinjile izya kulungulizya ni zya vikholo ivwamwabho zye zikhanziwaaga ni ndajizyo, khabhili imfinjile izya kulungulizya ni zya kubhefwezya abhantu imbiibhi." Wunwuyoyo alonjile shiniisho, she poope imfinjile ziniizyo bhakhazifumwaga kulandatana ni ndajizyo zya Moose.

9 Pe akhati, "Indiipo ipa, we Mwene, injilinganyiine kubhomba ishigane shaakho." Pe shiniisho, uMulungu akheefwa imfinjile ziniizyo izya kwanda, ileelo akhabhikha imfinjile ya Yeesu. 10 Kunongwa ye uYeesu Kilisiti abhombile ishigane sha Mulungu, itwe tukhazelupa kushilila imfinjile yiniyo, awufumwizye umabhili waakwe kheeka kheene, yikhakwila.

11 Kulandatana nu lufingo ulwa kwanda, umupuutili wowonti, insiku zyonti, akubhomba imbombo yaakwe na kufumwa imfinjile ziziila izya kulungulizya zye zitangakhola kwefwa imbiibhi. 12 Ileelo uKilisiti ayifumwizye kubha mfinjile kheeka kunongwa yi mbiibhi, imfinjile ye yikhakwila akhabhalilo khonti. Pe akhabhala kwikhala ku nyobhe iya kundiilo iya Mulungu, apa lushindikho nhaani. 13 Kufuma akhabhalilo khanaakho kufikha akhabhalilo ikha, akugulila paka uMulungu abhabhishe abhalugwa bhaakwe paasi pa vinama vwakwe. 14 Kunongwa ye ku mfinjile yaakwe yiniyo yeeka ye afumwizye, uYeesu abhabhiishile abhantu bhaakwe kubha bhakwilizu wiila.

15 Wope uMupepu uMufinjile akutusimishizya kuti inongwa ziniizi zya nalyoli. Kuvandilo akuti,

16 "UMwene uMulungu akuti,
'Lunuulu lwe lufingo ulupwa,
lwe inhayibhomba na bhantu abha mu Isilaeli
insiku ziniizyo we zyafikha.

Inhayibhikha indajizyo zyani mu mooyo gaabho,
khabhili inhayizisimba mu njeele zyaabho.' "

17 Khabhili akuti,
"Te inhazikumbushe winza imbiibhi zyaabho,
awe imbombo zyaabho imbiibhi." †

18 Pe we imbiibhi zyatuyilwa, te kukhabhe winza kufumwa imfinjile iya kwefwa imbiibhi.

Kujimbiilila kuli ni nsayo inyinza

19 Bhanholo bhaani mu lwitikho, inkubhabhuzya kuti, kunongwa iyi bhanda lya Yeesu, itwe tungakhola kwinjila aPafinjile Nhaani sita lyoga. 20 Uweene atwiguliye idala ipwa ilya wuumi, kushilila igolole liniilyo, kwe kuti kwi dala ilya kufwa kwakwe.

21 Pe shiniisho, kunongwa ye tuli nu mupuutili umupiti we akulongozya abhantu bha Mulungu, 22 tumusejelejaje uMulungu nu mwoyo umugolosu nu lwitikho ulusimishizu. Kunongwa ye amooyo giitu gitiliilwe ibhanda lya Yeesu inga galeshe insiibho imbiibhi, na mabhili giitu mazelufwe ku minzi amasengamu. 23 Pe talemaje akhinza ulusubhilo lunulwo lwe tukulwitikha, kunongwa ye uweene we abhiishile umulaji musunde. 24 Khabhili tukwanziwa kusungana na kujinjizanya inga tunganane na kubhombelana inyinza. 25 Tutalekhaje imwata yiitu iya kukhomaana peeka anza she abhanji bhaleshile kukhomaana. Lyoli tupelanaje amakha taneetwe na taneetwe kunongwa ye tukulola kuti isiku ilya Mwene uYeesu kugalukha likusejelela.

* 10:7 10:5-7 Bhaazya Zabuuili 40:6-8. † 10:17 10:16-17 Bhaazya Yelemiya 31:33-34.

²⁶ Inga tukujendeelela kubhomba imbiibhi she tuweenyi, kumo tuwumanyile uwanalyoli, yitaliipo imfinjile iyamwabho ye yingakhola kwefwa imbiibhi. ²⁷ fleelo khe khakusyala ku kugulila ku lyoga uwulonji wa Mulumu nu mwoto uwa kwogofwa we wukhayiyazya abhantu bhonti bhe bhakumukhaana uMulumu. ²⁸ Umuntu wowonti we akhaanile kulandata indajizyo zya Moose, akhagogwaga sita shisa inga pamile nu wukeeti uwa bhantu bhabhili awe bhatatu. ²⁹ fleelo kwini ku zya muntu we akumusuupizya uMwana wa Mulumu, khabhili akushoolanya ibhanda ilya lufingo lwa Mulumu lye limuzelufwizye, amulijile uMupepu uMufinjile uwa shisa. Bhili, umuntu wunuyo akhondeeye ulufundo ulupiti lwe lili bhili? ³⁰ Kunongwa ye tumanyile uMulumu we atili, “Kulanduzya mbombo yaani, ine inhayilanduzya.” Khabhili uWusimbe uWufinjile wakuti, “UMwene uMulumu akhayibhalonga abhantu bhaakwe.”[‡] ³¹ Nalyoli yikwogofwa nhaani kulendela mu nyoobhe zya Mulumu we mwumi.

³² Kumbushi insiku ziila izya kuwandilo we mwaziposheela iNtumi iNyinza. She poope insiku ziila mwajimbile nhaani, ileelo imwe mwajimbiliye. ³³ Akhabhalilo khamu mukhayimbaga na kuligwa pilongolela pa bhantu abhinji. Akhabhalilo khamu mukhabhasajilaga na kubhaavwa bhaala bhe bhakhayimbaga anza shiniisho. ³⁴ Mwabhaloleeye ishisa abhamwinyu bhe bhakunguilwe mwi jeela. Khabhili mukhitikha ku luseshelo kufwulilwa ishuma shiinyu. Kunongwa ye mwamanyile mu mooyo giinyu kuti muli ni vintu ivwinza nhaani vwe vikudila wiila.

³⁵ Pe madaagaje kumwitikha uYeesu sita kusingaana, kwi dala liniilyo mukhayiposheela insupo impiti. ³⁶ Kunongwa ye mukwanziwa mubhe mwe bhajimbilizulu inga mukwilizye ishigane sha Mulumu, niimwe mukhayiposheela khaala khe alajile. ³⁷ Kunongwa ye uWusimbe uWufinjile wakuti, “Khasyalile akhabhalilo khashe bhulo, wunuyo we akwinza atiyinze, te akhaabhe.

³⁸ Khabhili umuntu umugolosu atiposheele uwuumi ku lwitikho.

fleelo inga akuyinjila, te inhondezwe nawo.”§

³⁹ Itwe tutaliipo mu bhanaabho bhe bhakuyinjila na kateega, lyoli itwe tili peeka mu bhaala bhe bhakumwitikha uMulumu na kaposheela uwuposhi.

11

Abhamaama bhitu she bhawitishile uMulumu

¹ Ulwitikho ku kubha nu lusimishizyo ku zyi nongwa zye tukuzisubhila, ku kwitikha uwanalyoli uwi nongwa zye zitakulolekha. ² Ku lwitikho lwabho, uMulumu abhapaalile abhamaama bhitu. ³ Ku lwitikho, tumanyile kuti insi yapeliilwe nu Mulumu kwi dala ilya kulonga izwi. Pe shiniisho, viila vwe vikulolekha vwapeliilwe kufuma mu viila vwe vitakulolekha.

⁴ Ku lwitikho, uAbeli amufumwiziizye uMulumu imfinjile inyinza kushila iya musongo waakwe uKaayini. Khabhili kunongwa iya lwitikho lwakwe akhabhaaziwa nu Mulumu kuti mugolosu, uMulumu aziposheleeye imfinjile zyakwe. She poope afuuye, ileelo ulwitikho lwakwe shikholanyo kukwitu nu musanyunu.*

⁵ Ku lwitikho, uEnoki akhanyamvulwa kubhala kumwanya sita kufwa, wope atakhalolekha winza kunongwa ye akhanyamvulwa nu Mulumu. Kunongwa ye uWusimbe uWufinjile wukusimishizya kuti palusalo uEnoki we ashili kunyamvulwa akhamukhondezyaga uMulumu.† ⁶ Pe shiniisho, tutangakhola kumukhondezya

‡ 10:30 10:30 Bhaazya Nkumbushizyo 32:35-36. § 10:38 10:37-38 Bhaazya Habakuuki 2:3-4. * 11:4 11:4 Bhaazya Wandilo 4:2-5. † 11:5 11:5 Bhaazya Wandilo 5:24.

uMulungu sita kumwitikha. Umuntu wowonti we akwinza kwa Mulungu yikwanziwa ayitithe kuti aliipo, khabhili ayitithe kuti akubhapa insupo abhantu bhe bhakumwanza ku mwoyo wonti.

⁷ Ku lwitikho, uNoowa amutinishile uMulungu we amusokha ku zyi nongwa zye zyashili kufumila. Pe akhazenga isafina inga uMulungu abhaposhe uweene peeka na bhantu abha mu nyumba yaakwe, na kubhalonga abhantu abha mu nsi bhe bhatamwitishile. Kunongwa yiniyo, uMulungu akhamubhaazya uNoowa kuti mugolosu pamiiso gaakwe.‡

Ulwitikho lwa Abulahaamu

⁸ Ku lwitikho, uAbulahaamu amutinishile uMulungu we akubhilishilwa abhale ku nsi ye uMulungu amulajile kuti akhayimupa yibhe yaakwe. UAbulahaamu akhasaama she poepe atamanyile kwe akubhala. § ⁹ Ku lwitikho, akhikhala mu nsi ye alajiilwe nu Mulungu. Akhikhala mu sheegwi anzu Isaaka nu Yaakobo, bhoope bhaposheleeye umulaji wuwuula we uAbulahaamu alajiilwe. ¹⁰ UAbulahaamu abhombile shiniisho kunongwa ye akhagulilaga inhaaya impiti ye yili ni nyaalo zye zikudila wiila na wiila. Yiniyo nhaaya imbaatithe na kuzengwa nu Mulungu wuuyo.

¹¹ Ku lwitikho, uSaala* ayitishile kuti uMulungu akukwilizya zye alajile. USaala akhasaywa kubha pa wumwamu she poepe ashiziizye amanha aga kubha nu mwana, khabhili amile mulaji. ¹² Pe kufuma kwa Abulahaamu we amile mugoosi atamile angakhola kupaapa umwana, ileelo kwafumiiye abhantu abhinji nhaani anzi nzota izya kumwanya nu muselesenga uwa mumbali mwa sumbi vwe utangabhaazya.†

¹³ Abhantu ibha bhonti bhafuuye kumo we bhithishile. Bhashili kuposheela gaala ge bhajilwe, ileelo bhazilolile ukutali, zikhabhakhondezya. Bhoope bhithishile kuti mu nsi umu bhaimile bhajeni na bhe bhakushuula, ¹⁴ kunongwa ye abhantu bhe bhakwitikha shiniisho bhakulolesya apazelu kuti bhakwanza insi iynji ye bhatibhe bhakhaaya. ¹⁵ Inga basibhaje ku zyi nsi yaabho iyi maandi kwe bhafumiiye, nhani bhakholile kugalukha kukwo. ¹⁶ Ileelo bhanaabho bhakwanza insi inyiza nhaani, kwe kuti kumwanya. Ye nongwa uMulungu atakulola insoni inga bhanaabho bhakumutekha kuti Mulungu waabho, kunongwa ye abhalinganzanyinye inhaaya kumwanya.

¹⁷ Ku lwitikho, uAbulahaamu ayilinganyinye kumufumwa uIsaaka kubha mfinjile, we ulwikho lwakwe lukulingwa nu Mulungu. Uweene we aposheleeye umulaji wa Mulungu, ayitishile kumufumwa umwana waakwe weeka mwene,‡ ¹⁸ she poepe uMulungu amubhuziizye kuti, “Ishipaafi shaakho shikhayifuma kwa Isaaka.” § ¹⁹ UAbulahaamu amanyile kuti uMulungu angakhola kuzuyisa abhafwe. Kwi dala limo, nalyoli uAbulahaamu amwajile winza umwana waakwe we amile ngati afuuye akhabha mupuma winza.

²⁰ Ku lwitikho, uIsaaka abhasayile abhaana bhaakwe, uYaakobo nu Esau ku zyi nongwa zye zikhayifumila pilongolela.*

²¹ Ku lwitikho, uYaakobo we apalamila kufwa, abhasayile abhaana bhonti bhabhili abha Yoosefu, na kumupuuta uMulungu kumo ayigamiye mu ndisa yaakwe.

²² Ku lwitikho, uYoosefu we apalamila kufwa, alonjile ku zya Bhaisilaeli she bhakhayifuma ku Miisili, khabhili akhalajizya ku zya kusyila amafupa gaakwe pilongolela.†

‡ **11:7** 11:7 Bhaazya Wandilo 6:13-22. § **11:8** 11:8 Bhaazya Wandilo 12:1-5. * **11:11** 11:11 USaala amile mushi wa Abulahaamu. † **11:12** 11:12 Bhaazya Wandilo 22:17; 32:12. ‡ **11:17** 11:17 Bhaazya Wandilo 22:1-19. § **11:18** 11:18 Bhaazya Wandilo 21:12. * **11:20** 11:20 Bhaazya Wandilo 27:27-29, 39-40. † **11:22** 11:22 Bhaazya Wandilo 50:24-25; Kufuma 13:19.

Ulwitikho lwa Moose

²³ Ku lwitikho, abhapaafi bha Moose bhámufisile uMoose ameezi gatatu kufuma pe apapiilwe. Bhámulolile kuti mwana mwinza, poope bhatógopile kukhaana indajizyo ye uFalao áfumwizye.‡

²⁴ Ku lwitikho, uMoose we abha musongo, akhakhana kubha mwana wa mwali wa Falao. ²⁵ Uweene akhalola kwashi kusebha kuyimba peeka na bhantu bha Mulungu kushila kuseshela mu mbiibhi ku khabhalilo khashe. ²⁶ Amanyile kuti kuyimba kunongwa iya Kilisiti kuli nu wukabhi uwupiti nhaani, kushila uwudumbwe wonti uwa mu nsi iya mu Miisili, kunongwa ye akhasubhilaga kuposheela insupo ku nsiku izya mwilongolela.

²⁷ Ku lwitikho, uMoose akhasogola mu Miisili sita kwogopa umulakha wa mwene. Ajimbiliye, áamile ngati muntu we akhamulolaga uMulungu, we atakulolekha. ²⁸ Ku lwitikho, ábhombile ishikulukulu ishi Pasaaka, akhalajizya aBhaisilaeli bhapashe ibhanda mu vimbalinga iwva malyango gaabho, inga wunuyo ukhabhizya uwa kuyazya atakhabhagoje abhakhatoote bhaabho. § ²⁹ Ku lwitikho, aBhaisilaeli bhonti bháfumiliye usumbi uwa Shaamu ni vinama anza she abhantu bhakujenda mu nsi inyuumu. Ileelo aBhamiisili we bhalinjizya kufumiila, bhakhaswibha mu minzi.*

Ulwitikho ulwa bhantu abhanji kwa Mulungu

³⁰ Ku lwitikho, aBhaisilaeli bházyunguluyeye imbumba izyi nhaaya iya mu Yeeliko insiku saba, zikhagwa. † ³¹ Ku lwitikho, uLakhabho we áamile malondo, atakhagoga peeka na bhantu bhe bhatakhamutinikhaga uMulungu, kunongwa ye ábhaposheleeye abhapiminhanyi abha Isilaeli ku wutengaanu.‡

³² Pe indonje lyoni winza? Akhabhalilo khatakukwila, kuti indonje ku zya lwitikho lwa Gidioni, uBalaaka, uSamusoni, uYeefuta, uDaudi, uSamweli na bhakuwi abhanji. ³³ Ku lwitikho, abhantu ibha bháluuye na bhamwene abhanji bhakhabhatola, bhátabhalaaye ku wugolosu, na kuposheela umulaji we uMulungu alajile. Khabhili bhádindile amalomu gi nsama, ³⁴ bhakhazimanya imbiitu izya mwoto, khabhili bhakhapulukha kugogwa nu mufwo umupiti. Bháamile bhatolwe, ileelo bhakhapeelwa amakha aga kutola ibho na kubhinga abhasikaali kufuma mu nsi izinji. ³⁵ Abhantanda abhanji bhakhahaposheela abhafwe bhaabho bhe bhábhazyusiize. Khabhili abhantu abhanji bhálolile kwashi bhayimbe na kufwa, kushila kubha mu wusatulwe na kamabhombela imbiibhi uMulungu. Bhábhombile shiniisho inga bhakhazyushe bhabhe nu wiikhalo uwinza nhaani. ³⁶ Bhamu bhábasupiziize na kukhomwa. Bhamu bhápinyiilwe na manyoloolo na kukungwa mwi jeela. ³⁷ Khabhili bhamu bhákhomiilwe na mawe, bhamu bhabholiilwe na matuupa, bhamu bháagogiilwe nu mufwo umupiti. Bhamu bháamile bhapiina, bhakhakwataga amagwembe agi ngoole na gi mbuzi, kunongwa ye bhataámile na khantu naakhamu. Bhoope bháyimbile na kubhombwa imbiibhi nhaani. ³⁸ Bhéleleeye mu shilozu na mu magamba, bhakhikhalaga mu ngwenya na mu miina. Abhantu ibha bháamile bhinza, poope ni nsi yitákhondeeye kwikhala na bhantu anza bhanaabho.

³⁹ Abhantu bhanaabho bhonti bhe tukulonga inongwa zyabho, bhápalilwe kunongwa iya lwitikho lwabho, ileelo atáliipo we áposheleeye ziniizyo zye alajilwe nu Mulungu. ⁴⁰ Kunongwa ye uMulungu átalile kutubhiishila ulubhaatikho ulwinza nhaani kunongwa yiitu, inga itwe peeka nabho taposheele zye alajile kuutupa.

‡ **11:23** 11:23 Indajizyo ye uFalao áfumwizye uFalao, kwe kuti umwene uwa ku Miisili, alajiziize abhaana abhasakhaala bhonti abha Shiebulaniya bhagoge. Bhaazya Kufuma 1:22-2:2. § **11:28** 11:28 Bhaazya Kufuma 12:7-13, 21-30. * **11:29** 11:29 Bhaazya Kufuma 14:21-31. † **11:30** 11:30 Bhaazya Yohua 6:12-21. ‡ **11:31** 11:31 Bhaazya Yohua 2:1-21; 6:22-25.

12

Kalandata ishikholanyo sha Yeesu

¹ Kūnongwa ye itwe tūsyeteliilwe ni mpuga impiti iya bhakeeti, twefwe khokhonti khe khakutudinda, ni mbiibhi zye zikutulema nalubhilo. Khabhili tudaaje kushimbila mu mafuuyano ge gali pilongolela yiitu kwi dala ilya kujimbiilila, ² kumo tumwenyaaaje uYeesu we akutulongola tumwitishe uMulongu. Khabhili we akuutupa umwoyo kumaliilizya ganaago amafuuyano aga lubhilo. Uweene ajimbiliye uwufwe pa shikhobhenhanyo sita kusaajila insoni kunongwa iya laseshelo lwe lukhamugulilaga. Akhikhala ku nyoobhe iya kundiilo kwi tengo ilya shimwene ilya Mulungu, apa lushindikho ulupiti nhaani.

³ Ishi tejeelezyi she uYeesu akhaniilwe na bhabhomba mbiibhi, ileelo uweene akhajimbiilila zyonti. Pe shiniisho, mutakhalite na kukhatampa. ⁴ Poope she mukufuuyana ni nsungukho izyi mbiibhi, mutafishiiye kulwa ibho ilya kwita ibhanda lyinyu. ⁵ Bhuli, amazwi gaala ge uMulongu alonjile kuti imwe mwe bhaana bhaakwe, inga abhainjizye umwoyo, mugiwiilwe? Kunongwa ye uMulongu alonjile atili, "Mwana waani, uMwene inga aakupa ulufundo

kukulongola ku winza,
atalololaje kuti lunsu.

Khabhili inga akukusokha, utakhakhatampe umwoyo.

⁶ Kunongwa ye uMulongu akumusokha
umuntu we amuganile.

Khabhili akuumupa ulufundo umuntu
we amuposheleeye kubha mwana waakwe."*

⁷ Pe mujimbiililaje kufundwa, kunongwa ye uMulongu akubhabhombela imwe anza bhaana bhaakwe. Kunongwa ye ataliipo umwana we atakufundwa nu yise waakwe.

⁸ uMulongu akubhapa abhaana bhaakwe ulufundo. Pe shiniisho inga uMulongu atakubhapa ulufundo, manye kuti mwe bhaana abhasoosi, te mwe bhaana bhaakwe. ⁹ Peeka na ganaago, twamile na bhayise bhitu abha mu nsi umu bhe bhakupiye ulufundo, nitwe tukhabhatinikhaga. Pe tukwanziwa tumutinikhaje nhaani uTaata uwa mooyo giitu, inga tubhe twe bhapuma. ¹⁰ Kunongwa ye poope abhayise bhitu mu nsi umu bhatupiye ulufundo ku khabhalilo khashe kalandatana na she bhakulola yikhondeeye. Ileelo uMulongu akutupanga ulufundo kutwavwa, inga nitwe tubhe nu wufinjile waakwe. ¹¹ Lataliipo ulufundo lwe lukaseshelwa we lukubhombekha, lyoli lukuswimiilizya. Ileelo bhaala bhe bhapewiilwe ulufundo na kulwimvwa, lukubhamanyizya kubha na wiikhalo uwa wugolosu nu wutengaanu.

¹² Pe shiniisho mugomwaje inyoobhe zyinyu zye zitelebhaaye, ni visugamo vwinyu vwe vitelebhaaye.† ¹³ Mulemaje amadala ge magolosu, inga bhaala bhe bhalemaaye ivinama vwabho bhatakhakuntile bhagwe, lyoli bhapone.‡

Mulemaje insoshi

¹⁴ Bhanholo bhaani, yikungulaji mwikhala ku wutengaanu na bhantu bhonti, khabhili mwikhala uwiikhalo uwa wufinjile. Kunongwa ye ataliipo we angakhola kumulola uMulongu sita kwikhala uwiikhalo anza wanawo. ¹⁵ Mubhanje amiiso, kuti atakhabhe umuntu wowonti uwa kupootwa kuwaaga uwiila wa Mulungu. Mwenyaaaje nhaani inga kutakhabhe na bhantu bhe bhali ngati matandalazi amakhali aga shimela pakaasi yiinyu. Kunongwa ye abhantu anza bhanaabho bhangaleta umuyubhano na kwambushizya abhantu abhanji. ¹⁶ Khabhili mubhanje amiiso kutakhabhe na bhabhembu awe abhantu bhe bhakumakhaana uMulongu anzu Esau.

* 12:6 12:5-6 Bhaazya Vwilikho 3:11-12. † 12:12 12:12 Bhaazya Yeesaya 35:3. ‡ 12:13 12:13 Bhaazya Vwilikho 4:26.

Uweene akaziizye uwugaali waakwe ku shaakulya isha khabhalilo kheeka. ¹⁷ Niimwe mumanyile she zyámile, kuti pilongolela wope akhazaga uwugaali uwa kusaywa, ileelo uyise akhakhaana. Pe uEsau akhalila amansozi kuti uyise waakwe amusaye, ileelo atakhabha na khabhalilo akha kulaata she poope áyanzile ku mansozi.

¹⁸ Imwe mutinzile kushilila ku khantu khe khakulemekha anza Bhaisilaeli she bháfishiye kwi gamba ilya Sinaayi. Igamba liila likhaakhaga imbiitu izya mwoto, lyágubishiliilwe na khiisi akhapiti, ni mpepu impiti yikhavugulaga. ¹⁹ Khabhili pi gamba liila likhavwinhaga izi ilyi kakaavu ni ntalalukho iyi mvula. ABhaisilaeli we bhalyimvwa izi liniilyo ilya Mulungu lye lyámile lya kwogofwa, bhakhamulaabha kuti atalonje nabho winza amazwi agamwabho. ²⁰ Kunongwa ye bhápotiilwe kujimbiilila insoshi zye uMulungu ábhalajiziizye kuti, “Poope ishikhanu inga shapalamansya igamba liniilyo, shikhomwaje na mawe.”[§] ²¹ Ziila zye bházilolile paala zikhogofwaga nhaani, poope uMoose wuuyo akhati, “Noogopa, khabhili inkuyinga ku lyoga.”*

²² Heelo imwe mufishile kwi gamba ilya Sayuuni, ku nhaaya ya Mulungu we mwumi. Mufishile ku Yelusaleemu iya kumwanya, kwe amaelufu na maelufu aga bhakhabhizya bhakushimwa. ²³ Heelo imwe mufishile ku luhungaano ulwa shibhanza isha bhapaapilwa abha kwanda abha Mulungu, bhe amataawa gaabho gasimbiilwe kumwanya. Mufishile kwa Mulungu we Mulonji wa bhantu bhonti, kwe kuli amooyo ga bhantu bhe bhagolosu bhe bhabhishiilwe kubha bhafinjile. ²⁴ Mufishile kwa Yeesu, umwimvwanyi uwa lufingo ulupwa, we akwimvwanya abhantu na Mulungu. Ibhanda lyakwe lye lyitishile kutuuyila imbiibhi, lye likulonga niitwe amazwi aminza kushila ibhanda ilya Abeli lye likhamulanduzya uKaayini.

²⁵ Mubhe amiiso, mutakhakhaane kumutejeelezya uyo we akulonga niimwe. Bhaala bhe bhákhaanile kumutejeelezya uMoose we ábhasoshile mu nsi umu, bhatáselenjile ulufundo. Niitwe te tukhaakhole kuselenga ulufundo inga twakhaana kumutejeelezya ula we akatusokha kufuma kumwanya. ²⁶ Akhabhalilo khaala, uMulungu we alonga, izi lyakwe lyáyinzanyiinye insi. Heelo ishi atulajile kuti, “Inhayiyinzanya winza insi kheeka, khabhili te nsi nyeene, lyoli na kumwanya.”† ²⁷ Izwi liniili “winza” likulolesya kuti ivintu vwonti vwe vwápelilwe mu nsi umu vikhayiyinzanywa na kuyazwa, inga visyale viila vwe vitangayinzanywa. ²⁸ Pe shiniisho, tumusalifwaje uMulungu, kunongwa ye tukuposheela uwumwene we wutangayinzanywa. Tumusalifwaje na kumupuuta uMulungu kwi dala lye likumukhondezya, ku wutonsu nu lushindikho. ²⁹ Kunongwa ye uMulungu wiitwa mwoto umukhali we wukulungulizya!

13

She yikwanziwa kumukhondezya uMulungu

¹ Mujendeelele kuganana anza bhalandati bha Yeesu she bhakwanziwa kubha. ² Khabhili mutakhaaleshe kubhaposheela abhajeni, kunongwa ye bhamu bhe bhábhombile shiniisho, bhábhaposheleeye bhakhabhizya sita kumanya. ³ Mubhakumbukhaje abhantu bhe bhali mwi jeela, mubhe ngati niimwe mukungiilwe nabho. Mubhakumbukhaje bhaala bhe bhakuyimba ngati niimwe mukuyimba peeka nabho.

⁴ Kwegana kakhondeeye ulushindikho ku bhantu bhonti, umulume nu mushi bhabhe bhasunde mu weegano waabho. UMulungu akhayibhalonga abhabhembu na bhalondo. ⁵ Mutabhanje ni njendo izya kugana inhela, lyoli mukhobhokhaje na

§ 12:20 12:20 Bhaazyza Kufuma 19:12-13. * 12:21 12:21 Bhaazyza Nkumbushizyo 9:19. † 12:26 12:26 Bhaazyza Hagaayi 2:6.

viila vwe mūli navwo. Kunongwa ye uMūlungu átili, “Te inkuleshe naalumo, khabhili te inkutaaaje.”* 6 Ye nongwa tungakhola kulonga kuti,

“UMwene we akunaavwa,
intangoogopa khokhonti.

Umuntu angambomba lyoni?”†

7 Mubhakumbukhaje bhaala bhe bhakhalongozyaga, bhe bhábhahuziizye izwi lya Mūlungu. Mwenyaaje akhinza zye zyáfumiiye mu wiikhalo waabho, niimwe mwenyezyaje ulwitikho lwabho. 8 UYeesu Kilisiti atakugalunhana, we wu wūyo mazubha, umusanyūnu, na wiila. 9 Bhanholo bhaani, mutakhakhopelwe ni manyizyo izinji izya shijeni izya shikholo shoshonti. Uwiila wa Mūlungu we wakugomwa amooyo giitu, te ndajilo zye zikukhaana ivwakulya. Indajilo ziniizyo izya vwakulya zitakhabhavwaga ngakheeka bhe bhakhazilandataga.

10 Itwe tūli ni shigemo she poope abhapuutili bhe bhakumubhombela uMūlungu mu sheegwi apafinjile, bhatakwitishilwa kulya imfinjile izya vintu vwe vwábhishiilwe pamwanya pa shigemo shiila. 11 Kulandatana ni ndajizyo zya Moose, umupuutili umupiti akutwala ibhanda ilya vikhanu aPafinjile Nhaani, yibhe mfinjile iya kutuuyilwa abhantu imbiibhi. Ileelo amabhili gonti aga vikhanu viniivwo gakhapembwaga na kulungulila kunzi iyi sheegwi. 12 Ye nongwa uYeesu woope áyimbile na kugogwa kunzi iyi nhaaya, inga abhazelufwe abhantu bhaakwe imbiibhi kwi bhanda lyakwe wūyo. 13 Pe shiniisho, niitwe tumubhalile kunukwo kunzi iyi nhaaya, twitise kushoolanywa anzu weene she ásholanyiinywe. 14 Kunongwa ye mu nsi umu tatali ni nhaaya ye yikudiila, ileelo tukuyaniza inhaaya iya kumwanya ye yikwinza.

15 Ishi tumupaalaje uMūlungu na kuvwinsya uwumwamu waakwe akhabhalilo khonti. Kunongwa ye liniilyo lye lidala ilya kumufumwizya imfinjile zyitu kushilila kwa Yeesu. 16 Mutakhiwe kubhomba inyinza na kwavwana, kunongwa ye kubhomba shiniisho mfinjile ye yikumukhondezya uMūlungu.

17 Mubhatinikhaje abhalongozi bhiinyu na kalema indajilo zyaabho. Kunongwa ye abheene bhakuyifumwa kusanga amooyo giinyu, bhoope bhakhayifumwa uwukeeti uwi mbombo yaabho kwa Mūlungu. Mubhatinikhaje inga bhahombaje imbombo zyaabho ku luseshelo. Kwe kuti inga mwalekha kubhatinikha bhatibhombaje imbombo yaabho ku wuswimiilizu. Imbombo yaabho yiniyo yitangabhaavwa naakhamu imwe inga bhakubhomba ku wuswimiilizu. 18 Mutuputilaje itwe. Tūli nu lusimishizyo kuti amooyo giitu gatakutalunga, khabhili tukwanza lyolyonti lye twabhomba libhe lya wugolosu nu lushindikho. 19 Inkubhalamba nhaani kuti mumputilaje inga uMūlungu angalusye kukwinyu nalubhilo.

Impuuto ni ndamukho

20-21 Ishi uMūlungu uwa wutengaanu we amuzusiizye uMwene wiitu uYeesu, abhalingaanye imwe ku lyolyonti lye lyanza inga mubhombaje ishigane shaakwe. Khabhili aabhape amakha aga kubhomba zye zikumukhondezya kwi dala ilya kubhakhomaanya imwe nu Yeesu Kilisiti. Uweene we Mudiimi uMupiti uwi ngoole, kunongwa ye ayifumwizye kubha mfinjile, akhafwa inga alusimishizye lunulwo ulufingo lwe latali nu wamalilishilo kwi bhanda lyakwe. UMūlungu, uTaata wiitu, ayimishilwaje, wiila na wiila! Zibhe shiniisho.

22 Bhanholo bhaani mu lwitikho, inkubhasundiilila kuti mugalemeelele nhaani ganaaga amazwi mashe aga kujinjizya umwoyo ge imbasimbiye mwi kalaata ili. 23 Inkwanza mumanye kuti unholo wiitu mu lwitikho uTiimoti asatuliilwe mwi jeela. Pe inga ayinza nalubhilo ipa pe indi, inhayinza peeka nawo kukwinyu.

* 13:5 13:5 Bhaazya Nkumbushizyo 31:6, 8. † 13:6 13:6 Bhaazya Zabuuli 118:6.

²⁴ Mũdamũshile abhalongozi bhiinyu bhonti na bhafinjile bhonti bhe bhali kunũkwo. Abhanholo bhĩĩtu abha mũ nsi iya Itaaliya bhakũbhalamũkha.

²⁵ Uwiila wa Mũlungũ wũbhe peeka niimwe mwenti.

Ikalaata ilya Yaakobo Uwandilo

Ikalaata ili lyásimbiilwe na Yaakobo, unholo wa Yeesu, áamile mulongozi uwa shibhanza isha mu Yelusaleemu. Abhasimbiye aBhakilisiti bhe bhásaatile kufuma mu Yelusaleemu kubhala ma nhaaya na ma nsi izyamwabho.

Insiibho ya Yaakobo mwi kalaata ili, yáamile kubhabhuzya aBhakilisiti kuti ulwitikho lwabho mwa Kilisiti lukwanziwa kulolekha ma mbombo zwabho na ma njendo zwabho inyinza. Khabhili akubhamanyizya kutola izya kuyibaada, umwone, insungukho, indingo na kwamulana akhabhiibhi. Khabhili akulolesya uwinza uwa kubha bhafinjile, uwushindamu, impuuto, kujimbiilila na kubha ni njeele.

Zye zili mu shitaabu ishi

UYaakobo akubhalamukha aBhakilisiti

ABhakilisiti bhajendeelele ma lwitikho ma khabhalilo akhi ndingo, bhabhe nu wushindamu mu

ABhakilisiti bhhabhombelaje akhinza abhantu bhonti sita kusaabhala, bhabhe ni njendo inyi

ABhakilisiti bhabhe ni njeele mu mazwi gaabho na kupuuta kwabho

Imanyizyo izya wudumbwe

Kupuuta na kulemelela ulwitikho ma khabhalilo akha mayimba

Indamukho

¹ Ine ne Yaakobo, umubhombi wa Mulungu, na wa Mwene uYeesu Kilisiti. Inkubhalamukha imwe muBhayahuudi mwe mwithishile mwenti abha vikholo ishumi na vibhili, mwe musaatile ma nsi niizyo niizyo.

Kujimbiilila ma lwitikho akhabhalilo akhi ndingo

² Bhanholo bhaani ma lwitikho, we zikubhaaga indingo izya vikholo niivwo niivwo, museshelaje nhaani. ³ Inkulonga shiniisho kunongwa ye mumanyile kuti inga ulwitikho lwinyu lukulingwa pe mukumanyila kujimbiilila ma ndingo. ⁴ Mujendeelele kujimbiilila shiniisho, inga mugoloshe ma lwitikho na kufishila kubha mwe bhagolosu sita kubhulilwa khokhonti ma lwitikho lwinyu.

⁵ Inga kuli weeka wiinyu we atamanyile idala ilya kubhomba ganaago, akwanziwa alaabhe kwa Mulungu, pe uMulungu atiimupe ziniizyo zye akulaabha. UMulungu akubhapa abhantu bhonti ivintu iwva vikholo niivwo niivwo ku mwoyo uwa wupi, sita kukhajila. ⁶ Heelo akhabhalilo khe akulaabha, atabhanje ni nsyosi ma mwoyo, lyoli amwitishe uMulungu. Umuntu we ali ni nsyosi ma mwoyo akukholana na mabhilingwa ge impepu yikugasumba uku nuukwo mwa sumbi. ⁷ Umuntu anza wunuyo atakhasubhile kuti uMwene atiimupe khokhonti khe akulaabha, ⁸ kunongwa ye ali ni nisiibho zibhili, khabhili akuyanjila ma wiikhalo waakwe wonti.

Abhapiina na bhadumbwe

⁹ Unholo ma lwitikho we mapiina akhondeeye kuti aseshelaje, kunongwa ye uMulungu amuzuwizye. ¹⁰ Woope udumbwe akhondeeye kuseshela, kunongwa ye uMulungu amwisiizye. Wunuyo udumbwe atishile anzu weezya uwa mwi laala, ¹¹ kunongwa ye akhabhalilo khe izubha lilamile amafuku gaakwe gakwumikha ivimela, uweezya wakulenda, wutakukhondezya winza. She shiniisho nu dumbwe woope, we ali ma mbombo zyakwe, munumwo mwe akufwila.

UᄀMᄀlᄀungᄀu atakubhinjizya abhantu mu ndingo

¹² Kwashi umuntu ula we akujimbiilila mu lwitikho akhabhalilo akhi ndingo, kunongwa ye we aatola indingo, uᄀMᄀlᄀungᄀu akhayimuposheezezya uwuumi uwa wiila na wiila. Uwuumi wunawo wakhayibha we shipambwi shaakwe, anza she uᄀMᄀlᄀungᄀu alajile ku bhonti bhe bhamuganile.

¹³ Akhabhalilo khe umuntu akulingwa inga abhombe imbiibhi, atalongaje kuti, “Indingo zyani ziniizi zikufuma kwa Mᄀlᄀungᄀu,” kunongwa ye uᄀMᄀlᄀungᄀu atakulingwa ni mbiibhi. Khabhili uᄀMᄀlᄀungᄀu atakumalinga shiniisho umuntu wowonti. ¹⁴ Heelo umuntu wowonti inga ali ni nsungukho iya kubhomba imbiibhi, ipo pe akulingwa kubhomba. Insungukho yaakwe yiniyo yikumukwesela kubhomba imbiibhi. ¹⁵ Insungukho inga zyonjela zikupaapa imbiibhi, zyoze imbiibhi inga zyakula zikupaapa uwufwe.

¹⁶ Bhanholo bhaani mu lwitikho abhaganwa, mutakhakhopelwe. ¹⁷ Ishikunjilwa ishinda na khantu khokhonti akhalunjisu vwonti vikufuma kumwanya kwa Mᄀlᄀungᄀu, uMupeli uwa vwonti iwva lukhozyo kumwanya. Iwva lukhozyo viniivwo vitakulamwa akhabhalilo khonti, akhabhalilo khamu vikuzima. UᄀMᄀlᄀungᄀu atali anzi vwa lukhozyo viniivwo, uweene atakugalunhana-galunhana, lyoli mwinza akhabhalilo khonti. ¹⁸ Ku shigane shaakwe, akhatubhiikha tubhe twe bhaana bhaakwe, kwi dala iya kwitika izwi lyakwe iya nalyoli lye atupiiye. Abhombile ziniizyo kuti tubhe twe bhantu bhaakwe bhe bhayikholile mu vipelwa vwonti vwe apelile, takholane ni mvuno izya viyabho iwva kwanda ivifumwe kukwakwe.

Kwimvwa izwi lya Mᄀlᄀungᄀu na kulibhomba

¹⁹ Bhanholo bhaani mu lwitikho abhaganwa, muntejeezezye akhinda! Atakhabhe umuntu kukwinyu we mukhalaganu kulonga sita kusibha, lyoli ayilinganyaaaje kutejeezezya suuti. Khabhili atavitwaje nalubhilo, ²⁰ kunongwa ye umalakha wa muntu watakubhomba zye zikhondeeye pamiiso ga Mᄀlᄀungᄀu. ²¹ Pe shiniisho, muleshe uwubhiibhi wonti ni mbiibhi zyonti mu wikhalo wiinyu. UᄀMᄀlᄀungᄀu abhiishile izwi lyakwe mu mooyo giinyu, ishi mulatejeezezyaje na kulitinika ku wushindamu, kunongwa ye lili na makha aga kubhatula.

²² Heelo mutayikhopelaje kutejeezezya bhulo izwi lya Mᄀlᄀungᄀu, lyoli mubhombaje anza she likulonga. ²³ Umuntu wowonti we akutejeezezya bhulo izwi lya Mᄀlᄀungᄀu, ileelo atakubhomba she likulonga, wunawo akubha ngati muntu we akuyeenya pamiiso mu shilolelo. ²⁴ We aamala kuyeenya, akhabhalilo khakhaala khe akusogola pa shilolelo, akwiwa she ali. ²⁵ Heelo umuntu we akusibhiilila ku wusimishizu izwi lya Mᄀlᄀungᄀu, lye lili na makha aga kutusatula itwe kwepa mu mbiibhi, na kulilandata sita kwiwa zye ayimwizye, wunawo we akusaywa mu ziila zye akubhomba.

²⁶ Inga umuntu akuyilola kuti akubhomba zye zikumukhondezya uᄀMᄀlᄀungᄀu, ileelo atakuyidinda kulonga zye zitakhondeeye, akuyikhopela. Khabhili imbombo ziniizyo zye kulola kuti zikhondeeye zitakumwavwa naakhamu. ²⁷ Injendo zye nyinza pamiiso ga Taata uᄀMᄀlᄀungᄀu zye zi ziizi, kubhaavwa abhapiina na bhafwile mu mayimba gaabho. Khabhili yikhondeeye kuyisunga, sita kuyisangaanya ni njendo imbiibhi izya bhantu bhe bhatakumwitika uᄀMᄀlᄀungᄀu, kuti bhatakhamupwwe.

2

Muleshe kubha ni mwata iya kwimila abhadumbwe

¹ Bhanholo bhaani mu lwitikho, kunongwa ye mumwitishile uMwene wiita uYeesu Kilisiti uwa Wumwamu, mutimilaje abhantu bhamu. ² Inga umuntu ayinjila mu lubhangaano lwinyu, akwatile amenda agi togo, nu lusakhala ulwi zahaabu mu khasamba akhi nyoobhe, iwinza akwinjila umupina, we akwatile amenda ge

galalile, yingabha bhuli? ³ Inga imwe mukumuposheela mu wumwamu wunwuyoye akwatile akhinza, na kulonga kuti, “Yikhala apinza ipa,” iwinza kwa waula umupiina mukulonga mukuti, “Iwe, bhalaga uyimiilile paala,” awe “Yikhala paasi ipa,” ⁴ bhuli, kubhomba shiniisho, te ku kubhimila bhamu? Te ku kubhagabhulanya abha lushindikho na bhe te bha lushindikho kufumilana ni nsibho zinyu imbiibhi?

⁵ Bhanholo bhaani mu lwitikho abhaganwa, muntejeelezye akhinza! Umulungu abhasabhuyeye abhapiina abha mu nsi bhabhe bhantu bhe bhamwitishile uMwene wiitu uYeesu. Kumwitikha uYeesu we wudumbwe uwa nalyoli. Abhantu bhanaabho bhe uMulungu abhasabhuyeye kuti bhaposheele uwumwene we abhalajile bhonti bhe bhamuganile. ⁶ Poope shiniisho imwe mukubhasufwanyanya abhapiina! Bhuli, abhadumbwe te bhe bhakwazya imwe mubhe mu mayimba na kubhatwala pilongolela pa bhamelanyi abhi nongwa? ⁷ Bhuli, bhanaabho te bhe bhakuliga itaawa ilyinza ilya Yeesu we imwe mwe bhantu bhaakwe?

⁸ Mu Wusimbe uWufinjile indajizyo iya wumwene wa Mulungu yikuti, “Umugane uwamwinyu anza she uyiganile waneewe.”* Inga nalyoli mukubhomba shiniisho, we mukubhomba akhinza. ⁹ Ileelo, inga mukubhimila abhantu bha ndwimo, mukubhomba imbiibhi. Ku liniilyo, indajizyo ya Mulungu yikubhalonga kuti mwe bhatula nongwa. ¹⁰ Inga umuntu akulema indajizyo zyonti, ileelo apubhila yeeka mu ziniizyo, uMulungu akumubhaazya kuti apubhiye zyonti. ¹¹ Kunongwa ye uMulungu we abhiishile indajizyo ye yikuti, “Utakhabhembushe,”† we wunwuyoye abhiishile na ye yikuti, “Utakhaagoje.”‡ Kwe kuti, poope inga utabhombile uwubhembu, ileelo ugojile, pe ukubha we munanganyi wi ndajizyo.

¹² Pe shiniisho, mulongaje na kubhomba, kumo mukumbukhaje kuti uMulungu akhayibhalonga kulandatana ni zwi lyakwe. Izwi liniili likutusatula itwe kwepa mu mbiibhi. ¹³ Akhabhalilo akha kulongwa, abhantu bhe bhatakulolelana ishisa, wope uMulungu te akhabhalolele ishisa. Inga umuntu akubhalolele ishisa abhantu abhanji, pe wope uMulungu akhayimulolele ishisa pi siku ilya kulongwa.

Kubha nu lwitikho peeka ni mbombo inyinza

¹⁴ Bhanholo bhaani mu lwitikho, inga umuntu akuyilonjela kuti ali nu lwitikho, kumo atakubhomba imbombo inyinza, yitakumwavwa naakhamu! Ulwitikho anza lunulwo lutangamupokha. ¹⁵ Inga unholo mu lwitikho, umusakhaala awe umwantanda, mulalilwe, awe atali ni shaakulya, ¹⁶ pe weeka wiinyu akumubhuzya kuti, “Bhalaga ku wutengaanu, uyootaje umwoto na kwikuta,” ileelo akumulekha sita kumwavwa viila vwe abhuliliilwe, bhuli, amazwi ganaago gangabha ni mbombo? ¹⁷ She shiniisho, ulwitikho inga ltabha ni mbombo inyinza, lukubha lufuuye.

¹⁸ Pamu umuntu inga alonga ati, “Iwe ali nu lwitikho?” Wunwuyoye ingamwamula ingati, “Ine indi ni mbombo inyinza. Undanje she ungabha nu lwitikho sita kubha ni mbombo inyinza, niine, kwi dala ilyi mbombo inyinza, intikulanje she ulwitikho lwani lali.” ¹⁹ Bhuli, iwe ukwitikha kuti aliipo uMulungu weeka mwene? Khinza! Ileelo goope amapepu amabhiibhi gakwitikha ziniizyo na kuyinga ku lyoga.

²⁰ We mulema! Khooni utakwanza kuziyaganya? Lakha inkulanje kufuma mu Wusimbe uWufinjile kuti ulwitikho sita mbombo inyinza, lutakwavwa naakhamu! ²¹ Uyise wiitu uAbulahaamu, amufumwizye umwana waakwe uIsaaka, abhe mfinjile iya kubhoola pa shigemo. Ku mbombo inyinza ziniizyo zye abhombile, uMulungu amubhaziizeye kuti mugolosu pamiiso gaakwe!§ ²² Bhuli, utakulola ulwitikho lwa Abulahaamu ni mbombo ziyakwe kuti zikhabhalaga peeka, paka pe ulwitikho lwakwe lunulwo lwakwiliye kwi dala ilyi mbombo inyinza? ²³ Ziniizyo

* 2:8 2:8 Bhaazya Bhalaawi 19:18. † 2:11 2:11 Bhaazya Kufuma 20:14. ‡ 2:11 2:11 Bhaazya Kufuma 20:13.

§ 2:21 2:21 Bhaazya Wandilo 22:1-18. Khabhili bhaazya uAbulahaamu mu Wilulanyo uwa mazwi amajeni.

zyábhombeshile, anza she uWusimbe uWufinjile wakúti, “UAbulahaamu ámwitishile uMúlungu, wopepe uMúlungu akhamúbhaazya kuti mugolosu.”* Wopepe uAbulahaamu akhabhílishilwaga kuti manyani wa Múlungu. ²⁴ Pe shiniisho mwalola kuti umuntu atangakhola kúkhondela pamiiso ga Múlungu kwi dala ilya lwitíkhó lwene. Lyoli umuntu akúkhondela inga ali ná lwitíkhó peeka ni mbombo inyinza.

²⁵ She shiniisho ná Lakhabho umubhembu, wopepe akhabhaaziwa uwugolosu pamiiso ga Múlungu, kú mbombo inyinza zye ábhombile. Abhaposheleeye kúkwakwe abhapiminhanyi bhaala na kúbhashizya idala ilinji, kuti bhatakhaleme.† ²⁶ Kwe kuti umúbhili we wutali nu wuume wufuuye, she shiniisho ulwitíkhó sita mbombo inyinza lufuuye.

3

Uwugomu úwa kútabhaala ulumili

¹ Bhanholo bhaani mu lwitíkhó, mutakhabhe na bhantu abhinji mukaasi yiinyu bhe bhakwanza kúbha bhamanyizyi abhi zwi lya Múlungu. Inkúlonga shiniisho kúnongwa ye mumanyile kuti, pi siku ilya kúlongwa, uMúlungu akhayitúlonga nhaani itwe tubhamanyizyi kúshila abhanji. ² Itwe twenti takúbhomba imbiibhi kú madala aga víkholo ivwinji. Inga aliipo umuntu we atakúbhomba imbiibhi mu ziila zye akúlonga, wánúyo akúkhondela nalyoli, amanyile kuyidinda umúbhili waakwe wonti.

³ Yeena, ifalaasi* tukuzibijila kwi dala ilya kúbhikha kwi lomu lyabho ishijela ishinsi, inga zitutinikhaje, khabhili túlongozyaje amabhili gaabho gonti. ⁴ Zyoze imeeli, poepe she mpiti nhaani, zikubunshilwa ni mpepu impiti. Ileelo zikúlongolwa ni shibaabho ishinsi bhúlo, kúbhala kwonti kwe umulongozi ayiganile. ⁵ She shiniisho nu lumili, she poepe khantu khansi akha múbhili, abhantu bhakúlonga impiti izya kuyibaada.

Músiibhe she úmwoto umunsi wakúpemba isengo ipiti! ⁶ Ulumili lwope lúli ngati mwoto. Ulumili mpaaswa yeeka mu mpaaswa zyonti izya múbhili lwe lwizuuye imbiibhi izya shikholo ni shikholo. Khabhili lúli na makha aga wunanganyi, lakúbhikha uwukhandamanu umúbhili wonti. Khabhili ulumili lúli ngati mwoto we wakúmwosha umuntu na kúmananganya mu wiikhalo waakwe wonti, we wúli ngati mwoto kufuma kwa Seetani.

⁷ Ivipelwa ivwa víkholo vwonti vikúsujikha. Abhantu bhangakhola kúsuga ivikhanu ivwa mwi laala, inyonyi, vwe vikudendelukha, na vwe vili mwa sumbi. ⁸ Ileelo ataliipo umuntu we angakhola kúsuga ulumili lúleshe kúlonga imbiibhi. Úlwene lúli nu wubhiibhi we wutakúndikha, khabhili lakúmananganya abhantu anzi nsalile iyi njokha.

⁹ Kwi dala ilya lumili tukúmpaala uTaata, uMwene wiitu uMúlungu. Khabhili kwi dala ilya lumili lunúulwo tukubhaliga abhantu, bhe uMúlungu abhapelile kú shikholanyo shaakwe. ¹⁰ Múnúmwó mwi lomu lyeka, mwe gakufuma amazwi aga kúpaala, na ga kuguna. Bhanholo bhaani mu lwitíkhó, ganaago gatakwanziwa kúbha shiniisho! ¹¹ Yeena, shitaliipo ishindingwi she shikufumwa aminzi amanonu, iwinza shifumwe múnúmwó aminzi amakhali! ¹² Bhanholo bhaani, ikwi ikúyu litangeela amatunda aga mazeituni.‡ Amazabiibu‡ goope shiniisho, gatangeela amatunda agi

* **2:23** 2:23 Bhaazya Wandilo 15:6. † **2:25** 2:25 Bhaazya Yoshua 2:1-21; 6:22-25. * **3:3** 3:3 Ifalaasi shikhanu she shikusugwa, shikholiine ni ndogomi. Abhantu bhakupanda pa musana pa falaasi we bhakwanza kúbhala kumo. Ifalaasi yiniyo bhakuyibhikha ishijela isha khasakhala kwi lomu kuti yimutinikhaje we akuyilongozya. † **3:12** 3:12 Amazeituni makwi ge gakwela amatunda ge makhali kulya, poepe shiniisho minza kúkhama amafuta aga kulya na ga kúponya mwi taala. ‡ **3:12** 3:12 Amazabiibu makwi ge gakwela amatunda ge manonu kulya, khabhili minza kúkhama aminzi aga matunda amanonu aga kúmwela ge bhakuti idivaayi.

kũyũ. Ishindingwi isha minzi amakhali shoope shitangafumwa aminzi amanonu.

Injeele nu wumanyi uwukwilizu

¹³ Wu naanu pakaasi yiinyu, ũwi njeele? Alolesye ziniizyo kwi dala ilyi mbombo inyinza, na kubha nu wushindamu we wukufuma mu njeele zyakwe. ¹⁴ Ileelo inga amooyo giinyu gizuuye ũmwone nu wulyovi, mutayibaadaje kuti muli ni njeele. Khabhili mutalongaje ilenga pa wanalyoli. ¹⁵ Injeele anza ziniizyo zitakufuma kwa Mulungu. Ziniizyo zya mu nsi, njendo zya bhantu bhe bhatakumutinikha ũMulungu, khabhili zikufuma kwa Seetani. ¹⁶ Poponti pe abhantu bhali nu mwone nu wulyovi, pakubha nu muyubhano, peeka na kubhomba imbiibhi izinji zyonti.

¹⁷ Ileelo, bhe bhali ni njeele zye zikufuma kumwanya kwa Mulungu, bhanaabho bhe bhazelufwe, bhe bhakuyigana kubha nu wutengaanu na bhantu abhanji, abhatimvu khabhili bhe bhakutejeelezya. Bhanaabho bhe bhali ni shisa nhaani, na kubhomba imbombo inyinza. Bhatakubhomba izya kwimila abhantu bhamu, khabhili bhatali na malenga. ¹⁸ Abhantu bhe bhakuleeta uwutengaanu pakaasi pa bhantu, bhakubha ngati bhakwaala imbeyu iya wutengaanu, pilongolela bhakhayiyebhela izya wugolosu pamiiso ga Mulungu.

4

Muyisyaje kwa Mulungu

¹ Ioho na madali ge gali mukaasi yiinyu, gakufuma kwoshi? Gakufuma mu nsungukho imbiibhi zye zikulwa nimwe mukaasi yiinyu inga mubhombe imbiibhi! ² Inga mutakuvwaga vwe mukusungukha, mukugoga. Mukulemwa nu mwone ku vintu ivwa bhantu abhanji. Khabhili we mwapootwa idala ilya kuvwaga, mukwanda kulwilana, na kulwa. Vwe mukusungukha, mutakuvwaga, kunongwa ye mutakulaabha kwa Mulungu! ³ Poope akhabhalilo khe mukupuuta, mutakuvwaga kunongwa ye mukupuuta ku nsibho imbiibhi. Mukulaabha kuti viila vwe mukuvwaga vikwilizye insungukho zyinyu.

⁴ Imwe mukholiine na bhabhembu, kunongwa ye mutali nu wusunde! Bhuli, mutamanyile kuti inga mukuyigana kwikhala anza she bhakwikhala abha mu nsi, mukubha mwe bhalugu bha Mulungu? Wowonti we akusungukha kwikhala anza she abha mu nsi bhakwikhala, akubha mulugu wa Mulungu. ⁵ Mutasiibhaje kuti uWusimbe uWufinjile wakulonga pabhulo we wakuti, “ŪMulungu amubhiishile uMupepu uMufinjile mukaasi yiitu. Inga twalekha kumugana uMupepu wanuuyo, akuvwalala nhaani.”* ⁶ Peeka na ganaago, ũMulungu akutwonjezya uwiila, ye nongwa yisimbiilwe mu Wusimbe uWufinjile, kuti, “Bhe bhakuyizuvwa, ũMulungu akubhakhaana, lyoli abhatimvu, akubhapa uwiila.”†

⁷ Pe shiniisho, mumutinikhaje ũMulungu. Mumukhaanaje uSeetani, wope atibhashimbile. ⁸ Musejeelele kwa Mulungu, pe wope atibhasejeelele imwe. Muyizelufwaje inyoobhe zyinyu imwe mubhabhomba mbiibhi, muzelufwaje amooyo giinyu imwe mubhi nsibho zibhili. ⁹ Swimililaji, mulilaje na kuyilumbuzya ku mbiibhi zyinyu. Kusekha kwinyu kugalanhane kubhe kulila, uluseshelo lwinyu lugalanhane kubha wuswimiilizu. ¹⁰ Muyisyaje pamiiso ga Mwene, pe wope atibhazuvwe.

Mutakhabhalonje abhamwinyu

* **4:5** 4:5 ŪMulungu amubhiishile uMupepu uMufinjile mukaasi yiitu. Inga twalekha kumugana uMupepu wanuuyo, akuvwalala nhaani. Kwi dala ilyamwabho amazwi ganaaga gakuti Umupepu we ũMulungu amubhiishile mukaasi yiitu akuvwalala nhaani ku mbiibhi zye takubhomba. † **4:6** 4:6 Bhaazyu Vwilikho 3:34.

11 Bhanholo bhaani mu lwitikho, mutabhuzanyaaje akhabhiibhi, kunongwa ye umuntu we akumubhuzya uwamwabho akhabhiibhi, awe akumulonga uwamwabho, wanyo akuzilonga akhabhiibhi indajizyo zya Mulungu na kuzilola mbiibhi. Akhabhalilo khe akuzilola mbiibhi, kabhili utakuzilandata, lyoli akubha uyibhiishile we mwamuli wi ndajizyo. 12 UMulungu mwene we akubhiikha indajizyo, kabhili we Mulonji. We wanyo mwene akupokha, na kuyazya. Ishi, iwe we naanu we akumulonga uwamwinyu?‡

Insoshi ku bha mabaado

13 Ishi, muntejeelezye akhinza, imwe mwe mukulonga kuti, “Umusanyu awa andaabhi, tukhayibhala mu nhaaya zimo. Kunukwo tukhayikhala umwanha wonti, tukhayikhala na kukazya na kukabha ishuma.” 14 Mutamanyile poope zye zikhayibha andaabhi! Uwumi wiinyu wa khabhalilo khashe bhulo! Wukukholanywa ni mbeesu ye yikulolekha ku khabhalilo khashe, iwinza akhabhalilo khanaakho yikuteega! 15 Yikhondeeye kuti mulongaje mutinji, “Inga uMwene ayigana, tatibhe twe bhumi, tatibhomba ikha awe khaala.” 16 Ieelo ishi imwe, mukuyibaada na gaala ge mukusibhiilila kubhomba. Akhabhalilo khonti kuyibaada anza shiniishi, khabhiibhi. 17 Pe shiniisho, wowonti we amanyile kubhomba inyinza, ileelo atakuzibhomba, umuntu wanyo akubhomba imbiibhi.

5

Insoshi ku bhadumbwe bhe bhakukhopela

1 Ishi, imwe mubhadumbwe muntejeelezye akhinza! Mulilaje na kuyilumbuzya, mulilaje na kukhoola kunongwa ye mapalamiye kwinjila mu mayimba amapiti. 2 Uwudumbwe wiinyu wubholile, na menda giinyu galiishile nu muswa. 3 Izahaabu ni nhela zyinyu ziguuye umusimwa. UMulungu akhayibhapa ulufundo we aalola umusimwa wanyo we wukufumilana nu wiimi wiinyu. Ulufundo lunulwo lukhayinanganya amabhili giinyu anza she umwoto wukubhomba. Ziniizi zikhayibhombekha shiniisho kunongwa ye muyilundishiye ivintu vwinyu mu nsiku izi izya kumpeleela. 4 Tejeelezyi, abhabhomba mbombo bhiinyu she bhakuyibhuna na kubhalonjeelela! Abheene bhamalile kubhomba imbombo iya kuvuna mu vwizi vwinyu, ileelo imwe mutabhaposheleziize. Kukhaana kubhaposhelezya kunukwo kukubhilishila ulufundo lwa Mulungu kukwinyu. Kabhili kuyibhuna ku bhabhomba mbombo bhanaabho kuvwinshile mu makutwe ga Mwene uwa makha gonti. 5 Mu wiikhalo wiinyu, mwe bhantu bha kuyikhobhosya. Mukubhomba izyi nsungukho zyinyu, akhabhalilo khe uMulungu apalamiye kubhalonga. Ishi imwe mukholiine ni ng’ombe zye zitubhiye akhabhalilo akha kubhoolwa. 6 Mumulonjile na kamugoga umuntu we atatulile naazimo, poope atakubhadindila naakhamu.

Kujimbiilila mu mayimba

7 Ishi bhanholo bhaani mu lwitikho, mujimbililaje, paka pe uMwene uYeesu Kilisiti akhayinza. Yenyaaji uwujimbiilizu wa mulimi. Uweene akugulila ishiizi shimezye na kwelezya iviyabho vwe awaalile kulandatana ni mvula ye yikwanziwa. Iviyabho viniivwo vili ni mbombo kukwakwe. Liniilyo lye likumubhiikha umulimi ajimbiilile nhaani, paka pe vikwela. 8 She shiniisho nimwe mujimbililaje, mugomaje mu mooyo giinyu, kunongwa ye uMwene apalamiye kwizwa. 9 Bhanholo bhaani, mutabhunanaje, inga matakhalongwe. Yeenyi! UMulonji apalamiye, ali pa mulyango!

‡ 4:12 4:12 Uwamwinyu Uwusimbe wumo uwi maandi uwa Shiyunaani wakati umuntu uwunji.

¹⁰ Bhanholo bhaani, yeenyi abhakuwi bha Mwene, bhálonjile anza she uMwengu ábhasonteleziize. Bháyimbile, poope shiniisho bhájimbiliye ma khabhalilo khonti akha mayimba. Ishi niimwe mubhombaje shiniisho. ¹¹ Anza she mumanyile, tukuti bhasayiilwe abhantu bhe bhajimbiliye. Mwimvwizye uwujimbiilizu wa Ayuubu, na she uMwene amwawwizye.* Umwene ali ni shisa nu wiila.

¹² Bhanholo bhaani, ipiti nhaani kushila zyonti, mutalapaje, yibhe ka khantu khokhonti akha kumwanya, awe akha ma nsi, awe akhanji khokhonti. Inga mukwitikha khamu mutinji, "Nalyoli," awe inga mukukhaana mutinji, "Ndaali," inga mutakhalongwe.

Kumulaabha uMwengu mu lwitikho

¹³ Bhali, mukaasi yiinyu mali nu muntu we akuyimba? Akwanziwa amulaabhe uMwengu. Bhali, mali nu muntu we akuseshela? Akwanziwa ayimbaje inyimbo izya kumupaala uMwengu. ¹⁴ Bhali, mali nu muntu we abhinile? Akwanziwa abhabhishile abhasongo abha shibhanza inga bhinze kumupuutila kwa Mwengu na kumupakha amafuta† kwi taawa lya Mwene uYeesu Kilisiti. ¹⁵ Akhabhalilo khe bhakumupuutila ma lwitikho, atipone. Umwene atimwimiisye kufuma paala pe agonile. Poope inga uwubhinu waakwe wukufumilana ni mbiibhi zye abhombaga, atituyilwe. ¹⁶ Pe shiniisho, weeka weeka alonje kwa wamwabho imbiibhi zyakwe, kabhili muputilanaje kwa Mwengu, pe mutipone. Umuntu we akhondeeye pamiiso ga Mwengu, impuuto zyakwe zikubha na makha, kabhili zikubhomba imbombo.

¹⁷ Umukuwi uEliya amile muntu anza taneetwe. Akhabhalilo khe amulaabhile uMwengu ka mwoyo kuti invula yileshe kutoonya, yumile amanha gatata na meezi umutanda. ¹⁸ Pilogolela, akhamulaabha uMwengu winza kuti invula yitoonye. Pe invula yikhatoonya, insi yikhamezya na kwelezya iviyabho.‡

¹⁹ Bhanholo bhaani ma lwitikho, inga umuntu umo kukwinyu akuteega kwi dala ilya kawulekha uwanalyoli, pilongolela inga uwamwabho amagalasya winza, ²⁰ mamanye kuti, umuntu wowonti we akumwefwa umabhomba mbiibhi mu mbiibhi, atimuposhe umuntu wanuyo kuti atinjile ka bhafwe wiila na wiila. Kabhili atimubhishe umuntu wanuyo atuyilwe imbiibhi zyakwe inyinji.

* **5:11** 5:11 Bhaazyu Ayuubu 1:21-22; 2:10; 42:7-17. † **5:14** 5:14 Kumupakha amafuta Ini yamile mwata ya khabhalilo khanaakho iya kulolesya kuti amakha ga Mwengu ge gakumuponia umubhinu. ‡ **5:18** 5:17-18 Bhaazyu 1 Bhamwene 17:1; 18:41-46.

Ikalaata ilya kwanda ilya Peeteli Uwandilo

Upeeteli áamile musundikwa wa Yeesu Kilisiti, ábhasimbiiye ikalaata ili aBhakilisiti abha m̄ n̄si ye mu nsiku izi bhak̄uti uTuluuki. Asimbile ikalaata ili k̄bhagomwa, k̄nongwa ye bhakhayimbaga mu Wukilisiti waabho. Ak̄bhak̄umb̄sya kuti uYeesu Kilisiti áyimbile, khabh̄ili áyimbile nhaani m̄ wiikhalo waakwe uwa m̄ n̄si, pe aBhakilisiti bhoope bhatiyimbaje. Poope inga bhak̄yimba nhaani, amayimba ganaago gatiibhape amakha. ŪM̄l̄unḡu atibhasaye m̄ mayimba ganaago. UPeeteli ak̄bhagomwa aBhakilisiti k̄jendeelela k̄bha ni njendo iya bhant̄u bha M̄l̄unḡu.

Zye zili mu shitaabu ishi
Upeeteli ak̄bhalam̄kha aBhakilisiti
Akumusalifwa ūM̄l̄unḡu ku wuposhi waabho
Ak̄bhagomwa k̄bha bhafinjile k̄nongwa ye bhasabhuliilwe k̄bha bhant̄u bha M̄l̄unḡu
She bhakwanziwa k̄bhabhombela abhalongozi, na bhe bhegiine
K̄yimba k̄nongwa iya kum̄landata uKilisiti
Kushidiima ish̄ibhanza

Indam̄kho

¹ Ine ne Siimoni Peeteli, umusundikwa wa Yeesu Kilisiti. Inkubhasimbila imwe mwe musabhuliilwe n̄ M̄l̄unḡu na k̄saata m̄ n̄si iya wujeni, m̄ Ponto, mu Galatiya, mu Kapadokiya, mu Asiya na mu Bisiniya. ² Imwe mwabha mwe bhant̄u bha M̄l̄unḡu anza she átalile k̄bhamanya kufuma imaandi, na kubhazalufwa kw̄i dala ilya Mupepu waakwe. Ziniizi zyábhombeshile inga mumutinikhaje uYeesu Kilisiti, khabh̄ili inga uweene abhitiilizye ibhanda lyakwe.* ŪM̄l̄unḡu abhonjeeleze uwiila nu wutengaanu ku winji.

Ūl̄us̄ubh̄ilo ulwa wuumi

³ Tum̄paalaje ūM̄l̄unḡu uTaata wa Mwene wiit̄u uYeesu Kilisiti! Ku shisa shaakwe ish̄ipiti akhat̄ubh̄iikha kuti tupaapwe akha w̄bh̄ili, k̄nongwa ye ámuzyusiizye uYeesu Kilisiti kufuma k̄ bhafwe. Abhombile shiniisho inga tubhe n̄ l̄us̄ubh̄ilo ulwa wuumi, kuti ⁴ tukhaposheelee insayo zye ūM̄l̄unḡu abhabhish̄iye abhant̄u bhaakwe k̄m̄wanya kwe naakhamu khatak̄nanj̄ikha, poope k̄bhola awe kulala. ⁵ Insayo ziniizyo zyinyu imwe mwe kw̄i dala ilya lw̄itikho, muk̄l̄indiil̄ilwa na makha ga M̄l̄unḡu. Mut̄il̄indiil̄ilwe kufishila pe muk̄haȳiwaaga uwuposhi we wak̄haȳilolekha pi siku ilya k̄m̄peleela.

⁶ Ishi seshelaji k̄ nsayo ziniizyo zye ūM̄l̄unḡu abhasibh̄iye, she poope akhabhal̄ilo ikha ȳk̄uti mut̄ibhe nu wuswimiilizu k̄ khabhal̄ilo k̄nongwa ȳi ndingo izya vikholo niivwo niivwo. ⁷ Kujimbiilila m̄ ndingo ziniizi k̄k̄l̄olesya kuti, ulw̄itikho lw̄inyu lwa nalyoli. Luk̄l̄ingwa anza she bhak̄yilinga izahaabu kw̄i dala ilya k̄pembwa n̄ mwoto. Kum̄wit̄ikha ūM̄l̄unḡu kw̄inza nhaani k̄sh̄ila izahaabu, k̄nongwa ye izahaabu ȳk̄nanj̄ikha. Pe shiniisho, uYeesu Kilisiti akhaȳibhapa

* **1:2** 1:2 Khabh̄ili inga uweene abhitiilizye ibhanda lyakwe Mu shitaabu isha Kufuma 24:3-8 aBhaisilaeli bhak̄hitiizyaga ibhanda lyi ng'ombe k̄l̄olesya kuti bhaitinishe ulufingo lwabho n̄ M̄l̄unḡu. UPeeteli ak̄uti ibhanda lya Yeesu sh̄il̄olesyo sha lufingo ulupwa ulwa M̄l̄unḡu na bhant̄u bhaakwe. Bhaazyā Bhaebulaniya 9:18-21.

impaalo, uwumwamu nu lushindikho akhabhalilo khe akhayinza na kuyilolesya apazelu. ⁸ Uweene mumuganile, she poope mutamulolile, khabhili mumwitishile she poope mutakumulola. Shiniisho mukuseshela nhaani uluseshelo ulwa wumwamu, lwe lutakulonjekha, ⁹ kunongwa ye mukuposheela uwuposhi uwa mooyo giinyu. Uwuposhi wanuwuwo we nsibho ya lwitikho lwinyu.

¹⁰ Ku zya wuposhi wiinyu wanuwuwo, abhakuwi bhényeleziizye nhaani inga bhawaaganye. Bhakuwiilwe ku zya wiila wa Mulungu we asibhiliye kubhapa imwe. ¹¹ UMupepu wa Kilisiti we amile mukaasi yaabho, akuwiilwe kuti uKilisiti akhayimba, pilongolela akhayibha nu wumwamu. Abhakuwi bhanaabho bhanzile nhaani kuti bhamanye inongwa ziniizi zikhayibha liino na zikhayimwaga wu naanu. ¹² UMulungu akhabhamanyisa abhakuwi bhanaabho kuti inongwa zye bhakhakwaaga zitakhabhawaga abheene, lyoli imwe. Ziila zye bhálonjile zye bhábhamilyisiizye imwe. Ziniizyo zye mwálumbiliilwe na bhaala bhe bhábhálumbiliye inTumi inYinza ku zya Yeesu Kilisiti. Bhoope bhábhálumbiliye ku makha ga Mupepu uMufinjile we uMulungu amusonteleziizye kufuma kumwanya. Inongwa ziniizyo zye bhoope abhakhahizya bhakuyigana nhaani kuzimanya.

Mubhe ni njendo zye zitali nu wubhiibhi

¹³ Pe shiniisho, muyilinganyaaaje na kuyijela, mubhiikhaje ulusubhilo lwinyu mu wiila we mukhayiposheela akhabhalilo khe uYeesu Kilisiti akhayilolekha. ¹⁴ Mubhe mwe bhaana bha Mulungu abha lutinikho. Mutakhiitithe winza kulandata insungukho zyinyu imbiibhi zye mwamile nazyo we mwashiili kumwanya uwana-lyoli wa Mulungu. ¹⁵ Lyoli anza she uMulungu we abhabhishiiye mufinjile, niimwe mubhe mwe bhafinjile ku lyolyonti lye mukubhomba. ¹⁶ Kunongwa ye mu Wusimbe uWufinjile uMulungu akuti, “Mubhe mwe bhafinjile, kunongwa ye ine ne mufinjile.”†

¹⁷ UMulungu we mukuti, “we Taata,” mu mpuuto zyinyu, we akulonga abhantu bhonti kulandatana ni mbombo zyaabho sita wugabhulanyo. Pe shiniisho, mumutinhaje nhaani ku khabhalilo ikha khe mukwikhala mu nsi umu anza bhajeni. ¹⁸ Inkulonga shiniisho kunongwa ye mumanyile kuti uMulungu abhatuulile inga mutabhe ni njendo zye zitakhondeeye zye mwáposheleeye ku bhamaama bhiinyu. Pe atábhatuulile ku vintu vwe vikunanjikha anzi nhela ni zahaabu, ¹⁹ lyoli abhombeeye ibhanda ilya wumwamu ilya Kilisiti. Uweene amile ngati nyaana yi ngoole ye yitali nu wubhiibhi awe uwubhune. ²⁰ UKilisiti wanuwuwo uMulungu amusabhiiye kulandatana nu lubhaatikho lwakwe we insi yishili kupelwa. Heelo akhaguulila kufishila akhabhalilo ikha akha kumpeleela, pe akhamuleeta na kumololesya apazelu ku bhantu bhonti mu nsi. Ziniizi abhombile kunongwa yiinyu. ²¹ Ayinzile kuti abhalongole mawwitishe uMulungu we amuzuyisiizye uYeesu na kuumupa uwumwamu, inga mawwitishe na kumusubhila uMulungu.

²² Kunongwa ye mukwikhala kulandatana ni manyizyo izya nalyoli ku zya Yeesu Kilisiti, amooyo giinyu gazelupile inga mukhole kubhagana abhanholo bhiinyu mu lwitikho mu wanalyoli. Ishi mugananaje ku mwoyo wonti, ²³ kunongwa ye mupapiilwe akha wubhili. Kupaapwa kunuuku te ku bhapaafi abha mubhili, kunongwa ye uwiikhalo uwa mubhili, kumamalilishilo wufwe. Lyoli mupapiilwe inga mubhe nu wuumi uwa wiila na wiila we wukufumilana ni zwi lya Mulungu. Izwi liniilyo lili nu wuumi, khabhili lya wiila na wiila. ²⁴ UWusimbe uWufinjile wakuti, “Abhantu bhonti bhali anza malaala,

nu winza waabho wali anza meezya aga mwi laala.

Amalaala na meezya gakwama,

²⁵ ileelo izwi lya Mwene lya nalyoli wiila na wiila.”‡

† 1:16 1:16 Bhaazyá Bhalaaawi 11:44-45; 19:2; 20:7. ‡ 1:25 1:24-25 Bhaazyá Yeesaya 40:6-8.

ye uweene we mwamuli umupiti uwa bhantu bhonti. ¹⁴ Khabhili mubhatinikhaje abhalongozi abha miko a bhe umupiti uwi nsi abhasebhile. Mubhombaje shiniisho kunongwa ye abheene bhabhishilwe kuti bhabhapanje ulufundo abhantu bhe bhakubhomba imbiibhi na kubhapaala bhaala bhe bhakubhomba inyinza. ¹⁵ Inkulonga shiniisho kunongwa ye uMwungu akwanza mubhombaje inyinza inga bhaala bhe bhatali nu wumanyi bhatabhanje na lyolyonti ilya kulonga kubhabhuna imwe.

¹⁶ She poope mwe bhasatulwe, mutabhombelaje uwusatulwe wiinyu kubha lidala lya kubhomba imbiibhi, lyoli mwikhalaje anza she abhabhombi bha Mwungu bhakwanziwa kwikhala. ¹⁷ Mubhashindikhaje abhantu bhonti, na kubhagana abhanholo bhiinyu mu lwitikho. Muyisyaje kwa Mwungu, na kumushindikha umupiti wiinyu.

Mujimbililaje anzu Yeesu she ajimbiliye

¹⁸ Imwe bhatumwa, mubhatinikhaje abhapiti bhiinyu, khabhili mubhashindikhaje, te ku bhaala bhe bhinza na bhatonsu bheene, lyoli na bhaala bhe bhakhali. ¹⁹ Uwu we winza nalyoli, inga umuntu akujimbiilila amayimba ge atakhondeeye kunongwa ye amanyile kuti uMwungu she akwanza. ²⁰ Mutangamukhondezya uMwungu kwi dala ilya kujimbiilila inga bhakubhafunda kunongwa yi mbiibhi zyinyu. Heelo inga mukujimbiilila kuyimba kunongwa ye mubhombile inyinza, pe uMwungu akubhaseshela.

²¹ Mukwanziwa kuti mujimbililaje shiniisho, kunongwa ye uKilisiti wuuyo ayimbile kunongwa yiinyu. Khabhili akhabhaleshela ishikholanyo, kuti mwenyezyaje kubhomba zye abhombile.

²² "Uweene atabhombile imbiibhi, awe kubha ni lenga naalimo."†

²³ We bhakumuliga atagalusiize izwi naalimo ilya kuliga, we bhakumuyimvwa atalinjile kutabhulizya naalimo ilya kubhoogofwa, lyoli zyonti amulesheeye uMwungu we akulonga abhantu ku wugolosu. ²⁴ UKilisiti wuuyo apimbile imbiibhi ziyitu mu mubhili waakwe pa shikhobhenhanyo. Abhombile shiniisho inga itwe tutatabhaalwe winza ni mbiibhi, lyoli tubhe nu wikhalo uwa wugolosu. Uweene bhámuvwalaziize, inga imwe mupone. ²⁵ Mwáteejile anzi ngoole zye zyáteejile, ileelo ishi mumugalushiiye uMwene uYeesu, uMudiimi wiinyu, khabhili Mulindiilili wa mooyo giinyu.

3

Imanyizyo kwa mulume nu mushi

¹⁻² Niimwe mubhantanda mwe mwejiilwe mubhatejelezyaje abhalume bhiinyu. Kwi dala linyo, abhasakhaala bhe bhatakulandata imanyizyo zya Yeesu, bhatikhobhoshe ni njendo zyinyu izya wufinjile nu lushindikho. Pe abhalume bhatifishile kumwitikha uMwungu sita kubhabhuzya izwi naalimo. ³ Mutakhasheele kubha mwe bhantu bhe bhakuyibhingulanya kunzi, anza kutabha insisi, kukwata izahaabu na menda agi togo,* ⁴ lyoli uwinza wiinyu wandile mukaasi. Uwinza we wutakunanjikha awe kulala wu wuula we wakubha nu mwoyo umwinza nu wutonsu. Uwu we winza we wukhondeeye pamiiso ga Mwungu. ⁵ Shiniisho she imaandi abhantanda abhafinjile bhe bhakhamusubhilaga uMwungu na kumwitikha, bhakhayibhingulanyaaga ku njendo inyinza izya kutinikha abhalume bhaabho.

† 2:22 2:22 Bhaazyu Yeesaya 53:9. * 3:3 3:3 Kutabha insisi, kukwata izahaabu na menda agi togo Bháliipo abhantanda abhi njendo imbiibhi bhe intabho ni nkwayo zyaabho zyámile zya kusungusya abhasakhaala. Khabhili bhakhabhombaga shiniisho ku mabaado aga kuti bhali ni nhela. Intabho ni nkwayo ziniizyo zye uPeeteli akukhaana ipa.

6 Umwantanda umo we ábhombile shiniishi wu Saala umashi wa Abulahaamu.† Wununu akhamutejelezyaga akhinza umulume waakwe na kumushindikha, akhamubhilishilaga akhatinji, “We mwene waani.”‡ Niimwe, inga mukubhomba zye nyinza sita kwogopa lyolyonti, matibhe ngati mwe bhaana bhaakwe.

7 Niimwe mubhasakhaala mwe mwejile, mukwanziwa kuti mwikhalaje akhinza na bhashi bhiinyu, kunongwa ye mumanyile kuti bhatali na makha anza giinyu. Khabhili mubhasungaje ku lushindikho, kunongwa ye uMulungu abhalajile imwe mwenti kuti mukhayiposheela uwuumi, abhasakhaala na bhantanda. Pe shiniisho, mubhombaje shiniishi, inga impuuto zyinyu zitakhadindilwe.

Kuyimba kunongwa iya kubhomba inyinza

8 Inkumaliilizya kubhabhuzya mwenti kuti, mubhanje nu mwoyo weeka ni nsibho yeeka mwenti, khabhili mulolelanaje ishisa na kwavwana. Mungananje mu wunholo, mubhanje mwe bhatonsu nu wutimvu. 9 Mutatabhulizyaje kubhomba uwubhiibhi ku bhe bhakubhabhombela imbiibhi, awe indigo ku ndigo, lyoli mubhabhombelaje inyinza. Shiniisho she uMulungu akwanza mubhombaje, inga abhasaye imwe. 10 Ziniizi zili anza she uWusimbe uWufinjile wakulonga kuti, “Wowonti we akuyigana kwikhala akhinza

na kubha nu lusayo,
akwanziwa aleshe kusenha abhantu na kulonga ilenga.

11 Akwanziwa aleshe kubhomba imbiibhi,
lyoli abhombaje inyinza.

Ayikhalaje ku wutengaanu na bhamwabho,
awulandataje nhaani.

12 Shiniisho she zili kunongwa ye uMwene akubhenyeelezya
ku winza abhagolosu
bhonti bhe bhakubhomba zye zikhondeeye
pamiiso gaakwe,
khabhili akwimvwa impuuto zyabho.

Ileelo bhe bhakubhomba imbiibhi, akubhagunjila.”§

13 Wu naanu we angabhabhomba akhabhiibhi inga mukuyikungula kubhomba inyinza? 14 Ileelo poope inga mukuyimba kunongwa iya kubhomba izya wugolosu, uMulungu atibhasaye. Pe shiniisho, mutatuyaje kwogofwa kwabho awe kuswimiilila. 15 Lyoli mumupaalaje uKilisiti mu mooyo giinyu kuti wu Mwene. Muyilinganyaaje akhabhalilo khonti kumwamula wowonti we akubhuziilizya izya lusubhilo lwinyu. 16 Ileelo mubhombaje shiniishi ku wutonsu nu lushindikho. Mubhe nu mwoyo umwinza kunongwa ye mwe bhalandati bha Kilisiti, inga bhanaabho bhe bhakubhandila amalenga kunongwa ya ziniizyo injendo zyinyu, bhalolaje insoni. 17 Inkulonga shiniisho kunongwa ye inga uMulungu akwanza uyimbe, pe kwashi uyimbe kunongwa iya kubhomba inyinza na kuti uyimbe kunongwa iya kubhomba imbiibhi.

18 Wope uKilisiti ayimbile, akhafwa kheeka kheene kunongwa yi mbiibhi zytu, kwe kuti umugolosu afuuye kunongwa ya bhe te bhagolosu, inga atakhomaanye nu Mulungu. Bhakhamugoga we ali nu mubhili uwa muntu, ileelo ku makha ga Mupepu uMufinjile akhazyukha. 19 Ku makha ga wunuyo uMupepu akhabhala ku wuzimu ku bhafwe akhabhalumbiilila intumi zya Mulungu. 20 Abhafwe bhanaabho bhe bhakhaanile kumutinikha uMulungu khali, we uNoowa akhazenganga isafina. UMulungu ajimbiliye imbiibhi zyabho kufishila pe isafina yikhagombwa. Ileelo kuwumalilishilo abhantu bhashe, kwe kuti abhantu naane bheene bhe uMulungu

† 3:6 3:6 UAbulahaamu Bhaazya mu Wilulanyo uwa mazwi amajeni. ‡ 3:6 3:6 Bhaazya Wandilo 18:12.

§ 3:12 3:10-12 Bhaazya Zabuuili 34:12-16.

ábhaposhile, bhatakhafwa mu minzi.* ²¹ Ganaago aminzi shikholanyo sha lwozyo lwinyu ulwi nsiku izya khabhalilo ikha. Kånongwa ye we makwozelwa yikulolesya kuti uMũlungu abhaposhile ku makha aga kũzyakha kwa Yeesu Kilisiti. Pe shiniisho, ulwozyo te ku kũgeeza kwefwa intavu izya mũbhili, lyoli ku kuyifumwa kwa Mũlungu ku mwoyo wonti. ²² Wũũũyo uKilisiti abhalile kũmwanya, ishi ayikhaaye inyobhe iya kũndiilo iya Mũlungu, apa lushindikho ulũpiti nhaani. Akũtabhaala abhakhahizya, ivipelwa ivwa waamũlo na makha.

4

Uwĩkhalo we wũkũmũkhondezya uMũlungu

¹ Kånongwa ye uKilisiti áyimbile mu mũbhili, niimwe mũyilinganyaaaje kũyimba na kũbha ni nsibho anzi yaakwe. Inkũlonga shiniisho kånongwa ye umuntu we áyimbile u mũbhili atangatabhaalwa winza ni mbiibhi. ² Mu nsiku zyakwe zyonti zye zisyalile mu nsi umu, atalongolwaje ni nsũngũkho izya mũbhili, lyoli ni shigane sha Mũlungu. ³ Imaandi mũkhalandataga insũngũkho zyinyu imbiibhi izya kũbhagana abhantanda awe abhasakhaala abhinji ni zya kũmwela sita kũyijela. Khabhili mũkhavigana ivikulukulu ivwa kũmwela idivaayi* ye yilulile na kwimba inyimbo ye yitakhondeeye, na kupuuta ivifwani vwa bhamũlungu kwe kukumuyiisya uMũlungu nhaani. Mũmanyeye kuti mũkhalandataga injendo zya bhantu bhe bhatakũwitikha uMũlungu, khabhili yitakhondeeye kuti mũjendeelele kũbhomba winza shiniisho. ⁴ Abhantu bhanaabho bhe bhatamumanyile uMũlungu, ishi bhakuswiga kånongwa ye mũtakũlandatana nabho kũbhomba imbiibhi, khabhili bhakubhaliga imwe. ⁵ Poope shiniisho, bhakhayanziwa kulamba bhĩbho pamiiso ga Mũlungu ku zya wubhiibhi waabho wũũũwo. Uweene uMũlungu ayilinganyiinye kũbhalonga abhantu bhonti abhuumi na bhafwe. ⁶ Ye nongwa abhantu bhe bhafuuye bhoope bhũlumbiliilwe iNtumi iNyinza izya Yeesu Kilisiti. Bhanaabho, she poope bhũlongiilwe anza bhanji she bhakũlongwa, ishi bhakũkhalala anza she uMũlungu akwanza ku makha ga Mupepu waakwe.

⁷ Uwũmalilishilo uwi mbombo zyonti wũpalamũye, pe shiniisho mũyijelaje na kũbha amiiso mu zyonti zye mũkũbhomba, inga mũkhole kupuuta. ⁸ Ipiiti ku zyonti, mũgananaaje iya nalyoli, kånongwa ye inga wamũgana umuntu shiniisho we uyilinganyiinye kũmũũũyila poope inga akũbhombela imbiibhi akhinji nhaani.† ⁹ Mũbhe mwe bhantu bhe bhakũyigana kũteta abhaganwa bhiinyu mu nyumba zyinyu sita kuyibhuna.

¹⁰ U Mũlungu akũubhapa bhe bhitishile bhonti ivikũnjilwa ivwa vikholo ivwinji. Weeka weeka akhondeeye kuti asũngaje ishikũnjilwa shaakwe akhinza na kũshibhombela kũbhaavwa abhamwabho. ¹¹ Wowonti we ali ni shikũnjilwa isha kũlonga, alongaje ngati muntu we uMũlungu amusonteleziizye. Woope we ali ni shikũnjilwa isha kwavwa, abhavwaje abhamwabho ku makha ga Mũlungu. Kwi dala liniili uMũlungu angapaalwa mu zyonti kånongwa ya Yeesu Kilisiti, we ali nu wumwamu na makha wiila na wiila. Zibhe shiniisho.

Kũyimba kånongwa ya Kilisiti

¹² Bhaganwa bhaani, amayimba amapiti ge gakũbhaaga na kũlũlinga ulwitikho lwinyu, gayikholile. Pe shiniisho mũtakhabhe ngati mutamanyile kuti khooni khe mũkũyimba. ¹³ Lyoli mũseshelaje kuti mũkũsangaana mu mayimba ga Kilisiti, inga mũkhabhe nu luseshele mu khabhalilo khe uwumwamu wa Kilisiti wũkhayisakũlwa apazelu. ¹⁴ Inga bhakubhaliga kånongwa ye mwe bhalandati bha Kilisiti, mũmanyeye

* **3:20** 3:20 Bhaazyã Wandilo 6-8. * **4:3** 4:3 Idivaayi Bhaazyã mu Wilulanyo uwa mazwi amajeni. † **4:8** 4:8 Bhaazyã Vwilikho 10:12.

kuti mukusaywa, kunongwa ye uMupepu uwa Wumwamu, kwe kuti uwa Mulungu, ali peeka niimwe. ¹⁵ Inga mukuyimba, mutayimbaje kunongwa iya kugoga, kwibha, uwunanganyi, nu wulumanyi. ¹⁶ Lyoli inga mukuyimba kunongwa ya kubha mwe bhalandati bha Kilisiti, mutakhaalole insoni, lyoli mumupaalaje uMulungu kunongwa ye bhakubhatekha kuti mwe bha Kilisiti. ¹⁷ Akhabhalilo akha kulongwa khafishile, uMulungu atitale kubhalonga abhantu bhaakwe. Ishi inga aatala kutulonga tubhantu bhaakwe wuuyo, bhuli, bhanaabho bhe bhatakwitika iNtumi iNyinza izya Mulungu kulongwa kwabho te kukhabhe kwa kwogofwa nhaani? ¹⁸ Anzu Wusimbe uWufinjile she wakulonga wakuti,

“Inga bhaala bhe bhagolosu bhakhayitwulwa ku mayimba,
yikhayibha bhuli ku bhaala abhi mbiibhi
bhe bhatamumanyile uMulungu?” ‡

¹⁹ Pe shiniisho, bhe bhakuyimba kunongwa ye uMulungu abhasibhiliye shiniisho, bhajendelele kubhomba inyinza na kumwitikha uMulungu, uMupeli waabho umusunde.

5

Kudiima impuga ya Mulungu

¹ Ishi inkulonga niimwe mubhasongo abha vibhanza. Ine nuwamwinyu numusongo, ne mukeeti wa mayimba ga Yeesu Kilisiti. Khabhili inkusuubhila kuposheela uwumwamu peeka nawo, akhabhalilo khe wakhayisakulwa. Pe shiniisho, inkubhalamba imwe kuti ² mubhe mwe bhadiimi abhinza abhi mpuga ye uMulungu abhapiye. Khabhili muyidiimaje ku mwoyo uwa luseshelo anza she uMulungu akwanza, te kubijilwa. Mutabhombaje imbombo yiinyu kunongwa iya kusungukha kuziyaga inhela ku madala aga wulyovi, lyoli muyifumwaje ku mwoyo uwa luseshelo. ³ Mutabhanje mwe bhakhali ku bhantu bhe mukubhalongozya, lyoli uwikhalo wiinyu wubhanje shikholanyo ishinza kukwabho. ⁴ UYeesu we Mudiimi uMupiti uwa bhantu bhaakwe. We alolekha, mukhayiposheela uwumwamu wiila na wiila.

⁵ Niimwe mwe mukulongolwa,* mubhatinikhaje abhasongo bhiinyu. Mwenti mubhasongo na mwe mukulongolwa, mubhanje mwe bhantu abhatonsu we mukwavwana muneemwe na muneemwe, kunongwa ye uWusimbe uWufinjile wakuti,

“Bhe bhakuyizuvwa, uMulungu akubhakhaana,
lyoli abhatimvu, akubhapa uwiila.” †

⁶ Pe shiniisho mubhe mwe bhantu abhatonsu bhe bhakuyiisya mu makha ga Mulungu, inga wope akhabhazuvwe we akhabhalilo khaafikha khe abhiishile wuuyo. ⁷ Mumaleshele uMulungu amayimba giinyu gonti, kunongwa ye uweene we akubhasunga.

⁸ Muyijelaje na kubha amiiso akhabhalilo khonti. Umulugu wiinyu uSeetani akwanza umuntu uwa kumugoga mu lwitikho, anzi nsama ye yikutama, yikumubhendeela umuntu inga yimulye. ⁹ Ishi mumudindaje wunuyo uSeetani kwi dala ilya kuyisinda mu lwitikho. Anza she mumanyile, abhanholo bhiinyu mu lwitikho insi zyonti bhakuyimba anza muneemwe. ¹⁰ Mumanye kuti we mwayimba ku khabhalilo, uMulungu atibhagomwe, atibhainjizye, atiibhape amakha, khabhili atiibhape ulwalo ulukhome. Uweene wa Mulungu uwa wiila wonti we abhabhilishiiye muposheele uwumwamu waakwe kwi dala ilya Kilisiti wiila na wiila.

¹¹ UMulungu we atabhaale wiila na wiila! Zibhe shiniisho.

‡ 4:18 4:18 Bhaazy Vwilikho 11:31. * 5:5 5:5 Mwe mukulongolwa Kwi dala ilyamwabho amazwi ganaaga gakuti imwe mubhatunta. † 5:5 5:5 Bhaazy Vwilikho 3:34.

Indamukho izya kumalilishizya

¹² †Silwano, † anholo witu mu lwitikho, we muntu musunde anza she inkalola, we anavwizye kusimba ikalaata ifupi ili. Inkwanza kubhajinjizya umwoyo na kubhasimishizya kuti zye insimbile we wiila wa Mulungu nalyoli. Kunongwa ye mumanyile inongwa ziniizyo, muyigomwaje kumwitikha. ¹³ Impuga ya bhanholo bhiinyu mu lwitikho abha mu nhaaya iya mu Babeeli§ umu, bhe bhasabhuliilwe na Mulungu, bhakubhalamukha. Khabhili wope umwana waani mu lwitikho we tukuti uMaalika akubhalamukha.

¹⁴ Mulamunhanaje ku lugano ulwa nalyoli.

Inkubhapuutila mwenzi mubhalandati bha Kilisiti kuti mubhe nu wutengaanu.

† 5:12 5:12 †Silwano khabhili bhakuti †Siila.

§ 5:13 5:13 IBabeeli litaawa lye abhantu abhanji bhakhab-

hombelaga kutekha inhaaya iya mu Luumi.

Ikalaata ilya wubhili ilya Peeteli Uwandilo

Umusundikwa uPeeteli ábhasimbiiye aBhakilisiti bhamu, kumo amanyile kuti apalamiiye kugogwa. Insiibho yaakwe yáamile ya kubhakumbusya aBhakilisiti, kuti wiila mu wiikhalo waabho bhabhe ni njendo zye zikumukhondezya uMulungu. Mwi kalaata ili akubhalamba aBhakilisiti, kuti bhatalekhaje kuzilandata imanyizyo zya Mulungu nu Yeesu Kilisiti, zye bháposheleeye kufuma kukwakwe, na ku bhanji bhe bhámulolile uYeesu na kumutejeelezya we mwumi. Akubhasokha ku zya bhamanyizyi abhi lenga, bhe bhakhayinza mu vibhanza. Abhamanyizyi bhanaabho bhakhamanyizyaga izya kubhatezya aBhakilisiti, kwikhala mu njendo imbiibhi, na kuti uKilisiti te akhinze winza. Ileelo uPeeteli akubhasundiilila kuti nalyoli uKilisiti akwinza. UMulungu akwinza kuyazya insi zyonti, na kupela insi impwa, insi yiniyo imbiibhi te zikhabhe.

Zye zili mu shitaabu ishi	Umulyango
Upeeteli akubhalamukha aBhakilisiti	1:1-2
Akubhakumbusya kuti bhabhilishiliilwe kubha bhantu bha Mulungu	1:3-21
Abhamanyizyi abhi lenga	2:1-22
UYeesu akhayinza winza isiku limo	3:1-18

Indamukho

¹ Ine ne Siimoni Peeteli, umubhombi kabhili umusundikwa wa Yeesu Kilisiti. Inkubhasimbila imwe mwe muposheleeye ulwitikho luluula ulupiti lwe niitwe tuposheleeye. Muposheleeye ulwitikho lunuulwo kunongwa ye uMulungu wiitu uMuposhi uYeesu Kilisiti, akubhomba izya wugolosu. ² UMulungu abhonjeelezye uwiila nu wutenganu kwi dala ilya kumumanya uweene nu Yeesu uMwene wiitu.

Mubhilishiliilwe na kusaabhulwa nu Mulungu

³ Ku makha gaakwe aga shimulungu, uKilisiti atupiiye zyonti zye tukwanza inga twikhale uwiikhalo uwa kumushindikha uMulungu. Uweene atupiiye ziniizyo kwi dala ilya kumumanya uMulungu we atubhilishiiye ku wumwamu nu winza waakwe uweene wuuyo. ⁴ Kwi dala liniilyo, uMulungu alajile kuutupa ivintu ivipiti, kabhili ivwinza. Ivikunjilwa viniivwo vikwavwa kuzilekha insungukho zyonti imbiibhi zye zili mu nsi, na kubha nu wupeeka nu Mulungu.

⁵ Kunongwa yiniyo, mubhombaje ku mwoyo kuti ulwitikho lwinyu lubhe nu winza, uwinza wiinyu wubhe nu wumanyi. ⁶ Kabhili uwumanyi wiinyu wubhe na kayijela, kayijela kwinyu kubhe nu wujimbiilizu, uwujimbiilizu wiinyu wubhe nu lushindikho kwa Mulungu. ⁷ Ulushindikho lwinyu lubhe nu wumanyani uwa shinholo, nu wumanyani wiinyu uwa shinholo wubhe nu lugano. ⁸ Inga mukwonjela kubha ni njendo ziniizyo zyonti, pe zitibhaavwe kumubhombela uMwene wiitu uYeesu Kilisiti na kubhomba inyinza, inga mumumanye uweene. ⁹ Ileelo umuntu we atali ni njendo ziniizyo, uweene afuuye amiiso. Atangalola, ayiwiilwe kuti uMulungu amuzelufwizye, kabhili ayeepile mu mbiibhi zyakwe izyi maandi.

¹⁰ Ku liniilyo bhanholo bhaani mu lwitikho, muyikungulaje nhaani kusimishizya kuti uMulungu abhabhilishiiye na kubhasaabhula. Inga mukwikhala anza shiniisho,

te mugwe ngakheeka. ¹¹ Khabhili mukhayiposheelwa akhinza ku wumwene uwa wiila na wiila uwa Mwene nu Muposhi wiitu uYeesu Kilisiti.

¹² Pe shiniisho, intijendeelele kubhakumbusya zyonti ziniizyo wiila, poope she muzimanyile na kuyisinda mu wanalyoli we mwamanyiiye. ¹³ Inkulola kuti, akhabhalilo khonti khe inkwikhala mu nsi umu, khinza kukwani kubhakumbusya ku zyi nongwa ziniizyo. ¹⁴ Inkulonga shiniisho kunongwa ye imanyile kuti impalamiye kusogola mu nsi umu. Shiniisho she uMwene wiitu uYeesu Kilisiti ambuziize apazelu. ¹⁵ Pe intiyikungule inga we naafwa mukhazikumbushe zyonti ziniizi akhabhalilo khonti.

Abhakeeti bha wumwamu wa Kilisiti

¹⁶ Akhabhalilo khe takhabhamanyizyaga izya makha gaakwe na kwinda kwakwe uMwene wiitu uYeesu Kilisiti tutasubhiye utupango utwi lenga twe tusimbiilwe ku wushevu. Lyoli itwe twawulolile uwumwamu waakwe kumiiso giitu taneetwe. ¹⁷⁻¹⁸ Itwe twamile peeka nu Yeesu pamwanya pi gamba liila ifinjile, akhabhalilo khe aposheleeye ulushindikho nu wumwamu kufuma kwa Taata uMlungu. Akhabhalilo khanaakho itwe taneetwe twimwizye izi kufuma kwamwanya kwa Mlungu wanyo mu wumwamu waakwe uwupiti, likhati, "Unu we Mwana waani*" umaganwa we akunhondezya."†

¹⁹ Khabhili amazwi ga bhakuwi gakuutupa ulusimishizyo, niimwe mukubhomba akhinza inga mukugalema. Amazwi ganaago gali ngati litaala lye likulama pe pali akhiisi, paka we kwawaata. Ipo pe uKilisiti akubhalamizya mu mooyo giinyu anzi nzota iya shilaabhila. ²⁰ Heelo ipiti ku ganaago, mukumbushe kuti wutaliipo uwukuwi uwa Wusimbe uWufinjile we abhakuwi bhilulanyiine kufumilana ni nsibho zybho bhiihho, ²¹ kunongwa ye zitaliipo intumi izya wukuwi zye zikufumilana ni shigane isha muntu. Lyoli abhantu bhe bhafumwizye uwukuwi kufuma kwa Mlungu, bhakhalongolwaga nu Mupepu uMufinjile.

2

Abhamanyizi abhi lenga

¹ Heelo akhabhalilo akha bhakuwi, bhafumiiye abhakuwi abhi lenga mukaasi mu Bhaisilaeli. She shiniisho abhamanyizi abhi lenga bhakhayifumila mukaasi yiinyu. Abhantu bhanaabho bhakhayinjizya imanyizyo izya kutezya na kumakhaana uYeesu uMulongozi uMupiti we abhatuulile. Kwi dala liniilyo bhakhayaazya kayaga kwabho bhiihho nalubhilo. ² Khabhili abhantu abhinji bhakhayigaladata amadala gaabho ganaago amabhiibhi. Kunongwa yaabho, bhamu bhakhayiliga idala iya wanalyoli. ³ Ku nsungukho zybho imbiibhi bhatibhabhuzya je utupango utwi lenga inga bheeje ivintu vwinyu. Heelo kufuma khali uMlungu ayilinganyiine kubhalonga, ali amiiso, khabhili akhayibhayazya!

⁴ Abhakhahizya we bhabhomba imbiibhi, uMlungu atakhabhalolela ishisa, lyoli akhabhasumba ku mwoto, kwe bhakungiilwe nu manyoloolo. Kanukwo ku khiisi bhakugulila isiku liila iya kulongwa. ⁵ Khabhili mu khabhalilo khaala akha Noowa uMlungu atabhaloleeye ishisa abhantu bhe bhatakhamutinikhaga, lyoli aleetile aminzi aminji pamwanya pa nsi yiila, abhantu bhakhafwa. Heelo amutuulile uNoowa peeka na bhantu abhanji saba. UNoowa we alumbiize abhantu kuti bhabhombaje zye zikhondeeye pamiiso ga Mlungu.* ⁶ Khabhili uMlungu akhaabhapa ulufundo

* **1:17-18** 1:17-18 uMwana waani Bhaazya uMwana wa Mlungu mu Wilulanyo uwa mazwi amajeni. † **1:17-18** 1:17-18 Bhaazya Mataayi 17:5; Maalika 9:7. * **2:5** 2:5 Bhaazya Wandilo 7:23.

abhantu abha mu nhaaya iya mu Sodoomu ni ya mu Gomoola,[†] akhabhayazya nu mwoto, akhabhabhiikha bhabhe shikholanyo sha ziila zye zikhayibhaaga abhantu bhe bhatakumutinikha uMwungu. ⁷ Akhamupokha uLooti, umuntu umugolosu, we akhatampile nhaani ni njendo imbiibhi izya bhantu bhanaabho abhabhomba mbiibhi.[‡] ⁸ ULooti amile mugolosu, akhikhalaga peeka na bhantu bhanaabho ku nsiku inyinji umwoyo waakwe wakhatampile nhaani we ayimvwa na kulola injendo zyahho imbiibhi. ⁹ Ku liniilyo, uMwene uMwungu amanyile she angabhapokha nu ndingo abhantu bhe bhakumutinikha uweene. Khabhili amanyile she angaabhapa ulufundo abhabhomba mbiibhi paka isiku liila iya kubhalonga, ¹⁰ inhaani bhaala bhe bhakulandata insungukho imbiibhi izya mubhili na kushoolanya uwaamulo wa Mwungu.

Abhantu bhanaabho bhali na madali na mabaado, bhatakwo gopa kuviliga ivipelwa ivwa wumwamu ivwa kumwanya. ¹¹ fleelo abhakhahizya bhe bhali nu waamulo na makha kushila ivipelwa ivwa wumwamu viniivwo, bhatakuvizitaaka na kuviliga viniivwo pamiiso ga Mwene uMwungu. ¹² Abhantu bhanaabho bhakushoolanya khokhonti khaala khe bhatakhamanyile. Bhakukholana ni vikhanu vwe vitali ni njele, vwe vikupaapwa buulo, inga vilemwaje na kubhoolwa! Shiniisho she uMwungu akhayibhayazya abhamanyizi bhanaabho abhi lenga. ¹³ Khabhili bhakhayisombwa amayimba ku mayimba ge bhaziizye ku bhantu abhanji. Bhakuseshela kubhomba insungukho zyahho imbiibhi pa mbimbili. Bhakuseshela kubhakhopela we bhakulya peeka niimwe. Kwi dala liniilyo bhakubhaazya kubha ni nsoni ngati madonanjila mu mwenda umuzelu. ¹⁴ Amiiso gaabho gizuuye uwubhembu ni nsungukho zyahho izya kubhomba imbiibhi zitali nu wamalilishilo. Bhakubhakhopela abhantu bhe bhadeganu mu lwitikho. Amooyo gaabho galubhiye kubha ni nsungukho izyi shuma. Bhaguniilwe nu Mwungu! ¹⁵ Bhalileshile idala igolosu, bhateejile na kulandata idala lye alandatile uBalaamu, umwana wa Beyooli. Uweene akhayigana kuposheela ishuma kwi dala iya kubhomba imbiibhi. ¹⁶ fleelo akhashemelwa kunongwa iyi mbiibhi zyakwe. Indogomi ye yitakulonga, yalonjile kwi zi iya muntu, yikhadinda uwulema wa mukuwi wunuyo. §

¹⁷ Abhantu bhanaabho bhali anzi vindingwi vwe vwumile, anzi mbeesu ye ishimvulungwa shikupepenusya. uMwungu abhahishiiye apa kubha ku khiisi akhapiti. ¹⁸ Bhakulonga amazwi aga mabaado na ge gatakwavwa. Bhakubhombela insungukho zyahho imbiibhi izya mubhili kubhatega abhantu bhe bhithishile igolo buulo, khabhili bhaleshile kubhomba zye abhananjisu bhakubhomba. ¹⁹ Bhakubhalaga abhantu bhanaabho kuti bhakhayibha bhasatulwe, fwani bhiiibho bheene bhe bhatumwa abhi mbiibhi. Zili shiniisho kunongwa ye umuntu mutumwa wa khokhonti khaala khe khamutabhalaaye. ²⁰ Abhantu ibha bhapulushile mu mbiibhi izya mu nsi kwi dala iya kumumanya uMwene nu Muposhi wiitu uYeesu Kilisiti. fleelo inga bhiiitika kulemwa na kutabhaalwa winza ni mbiibhi ziniizyo, panaapo amabhili ga bhantu bhanaabho gakubha akhabhiibhi nhaani, kushila kuwandilo. ²¹ Yaamile kwashi kukwabho inga bhatamanyaga ngakheeka idala liniilyo iya kukhondela pamiiso ga Mwungu, na kuti bhalimanye, khabhili bhayileshe indajizyo imfinjile ye bhaposheleeye. ²² Kuli ni shiili isha nalyoli she shikuti, "Imbwa yikugalushila amatapisi gaakwe,"* ni shamwabho she shikuti, "Ingulubhe ye ngeezye yikugalagaata winza mu matope!" She zili kukwabho akhabhalilo ikha.

[†] **2:6** 2:6 Inhaaya iya mu Sodoomu ni ya mu Gomoola nhaaya zye uMwungu azilonjile kunongwa iyi mbiibhi zya bhantu bhaabho. Bhaazya Wandilo 19:24-29. [‡] **2:7** 2:7 Bhaazya Wandilo 19:1-16. **§** **2:16** 2:16 Bhaazya Mbaazya 22-24; 31:16. * **2:22** 2:22 Bhaazya Vwilikho 26:11.

3

Isiku ilya kwinza uMwene uYeesu

¹ Bhaganwa bhaani, ili likalaata ilya wubhili lye inkubhasimbila. Mu makalaata ganaago gabhili indinjile kudaamusa insiibho inyinza mu njeele zyinyu kwi dala ilya kubhakumbusya. ² Inkwanza mukumbukhaje amazwi ge bhálonjile imaandi abhakuwi bha Mulumu, ni ndajizyo iya Mwene nu Muposhi ye abhasundikwa bhaakwe bhábhaleteeye.

³ Yikwanziwa suuti mumanye kuti insiku izya kumpeleela bhakhayinza abhantu abha kushoolanya, bhe bhakhayilandataga ivigane vwabho bhiihho. Bhakhayibhabhuzya imwe ⁴ kuti, “UKilisiti alajile kuti akhayinza! Bhuli, ishi ali kwoshi? Inongwa zi ziziila kufuma abhamaama bhiihho bhafwe, ivintu vikulolekha shishiila she wamile kumwandilo uwi nsi!” ⁵ Abhantu bhanaabho, bhakuyibhiihka ngati bhiwiilwe kuti imaandi uMulumu alonjile izi lyene, kumwanya na paasi vikhapelwa. Apelile insi kufuma mu minzi na kwi dala ilya minzi. ⁶ Ku minzi ganaago insi iya khabhalilo khaala yikhayaga. ⁷ Khabhili kwi zi linyiyo uMulumu abhiishile kumwanya na paasi izya khabhalilo ikha, kunongwa iya kupembwa ku mwoto. Azibhiishile kunongwa iyi siku liila lye akhayibhalonga abhantu bhe bhatakumutinikha uweene, khabhili akhayibhayaza.

⁸ Heelo, bhaganwa bhaani, mutakhiiwe akhantu kheeka! Pamiiso ga Mwene uMulumu, wutaliipo uwuleganu uwi siku lyeka na manha ielufu (1,000), kukwakwe vwonti khantu kheeka.* ⁹ Abhantu bhamu bhakusiibha kuti uMwene uMulumu atikhaabhe kukwilizya gaala ge alajile, ileelo te akhaabhe. Uweene ali nu wujimbiilizu kunongwa yiinyu, atakwanza kuti weeka wiinyu ateeje, lyoli akwanza kuti bhonti bhalaate imbiibhi ziyabho. ¹⁰ Isiku ilya Mwene likhayigandushizya anzu mwibha. Isiku linyiyo, kumwanya kukhayeepa ku nguluguuto impiti, ivintu vwe vili mumwo vikhayipembwa ku mwoto, yoope insi yikhayiyaga peeka ni vintu vwonti vwe vili mumwo.

¹¹ Kunongwa ye akhayivinanganya ivintu vwonti kwi dala linyiyo, bhuli, imwe mukwanziwa kubha mwe bhantu bhe bhali bhuliibhuli? Mukwanziwa kwikhala mu wufinjile na kumushindikha uMulumu. ¹² Mugulilaje isiku liila ilya Mulumu na kwanza kuti lyanze nalubhilo. Isiku linyiyo uMulumu akhayipemba kumwanya nu mwoto na kunanganya, ivintu vwe vili mumwo vikhayiyongolela ku mafuku. ¹³ Heelo itwe tukugulila imwanya impwa ni nsi impwa anza she atulajile, ye yizuuye uwugolosu.

¹⁴ Pe shiniisho bhaganwa bhaani, we mukugulila isiku liila, mubhombaje ku mwoyo kubha mwe bhazelufwe nhaani sita wubhiibhi pamiiso ga Mulumu, na kubha nu wutangaanu. ¹⁵ Mukumbushe kuti uMwene akubhajimbiilila inga mubhe ni dala ilya kawaaga uwuposhi. Shiniisho she unholo wiitu mu lwitikho umuganwa uPaulo abhasimbiiye ku njeele anza she uMulumu amupiiye. ¹⁶ Ziniizyo zye akulonga mu makalaata gaakwe gonti. Ziliipo zye ngomu kuziyaganya mu makalaata gaakwe ganaago. Amazwi ganaago, abhalema bhe bhatali nu lusimishizyo mu lwitikho bhakugapuvwa, anza she bhakupuvwa uWusimbe uWufinjile uwunji. Kubhomba shiniisho, bhakuyanzila kuyaga kwabho bhiihho.

Amazwi aga kummalilishilo

¹⁷ Heelo imwe bhaganwa bhaani, ishi mwazimanya izya bhanaabho abhamanyizyi abhi lenga. Pe mubhe amiiso, mutakhakhopelwe nu wushevu uwa bhabhomba mbiibhi bhanaabho mugwe na kululekha ulusimishizyo lwinyu ulwa nalyoli. ¹⁸ Lyoli mujendeelele kukula mu wiila na mu wumanyi wa Mwene wiitu nu Muposhi uYeesu

* 3:8 3:8 Bhaazyu Zabuuuli 90:4.

Kilisiti. Uwumwamu wabhe kukwakwe, akhabhalilo akha shiishi na kha wiila na wiila! Zibhe shiniisho.

Ikalaata ilya kwanda ilya Yookhani Uwandilo

Umusundikwa uYookhani ásimbile ikalaata ili ku Bhakilisiti bhamu bhe ábhabhuziize anza bhaana bhaakwe. Akubhalamba aBhakilisiti kujendeelela kwimiilila akhinza mu lwitikho kwa Mulungu mwa Yeesu Kilisiti. Khabhili akubhasokha kukhaana imanyizyo izya bhamanyizyi abhi lenga, bhe bháliipo mu shibhanza. Akubhakumbusya aBhakilisiti kuti uweene áamile nu Yeesu. Pe shiniisho, amanyile nalyoli kuti uYeesu áamile nu mubhili uwa muntu anzitwe, khabhili áamile Mwana wa Mulungu. Akubhasundiilila aBhakilisiti kuti, bhakhayibha nu wuumi uwa wiila na wiila, inga bhakujendeelela kumwitikha uYeesu. Akubhabhuzya kuti wiila aBhakilisiti bhakwanziswa bhamugane uMulungu na kuganana bhiihho.

Zye zili mu shitaabu ishi

UYeesu Iye Lizwi Iya wuumi

ABhakilisiti bhabhe mu lukhozyo, bhabhe bhantu bha Mulungu uwa kusubhilwa

ABhakilisiti bhaana bha Mulungu, bhagananaje

ABhakilisiti bhabhe amiiso na bhamanyizyi abhi lenga, bhajendeelele kubha peeka nu Mulungu

Kutola imbiibhi na kubha nu wuumi uwa wiila na wiila

Izwi ilya wuumi

¹ Tukuvwinsya izya wuula we Lizwi Iya wuumi, we áliipo kufuma kuwandilo we insi yishiili kupelwa.* Itwe twámwimvwizye na kumulola na miiso giitu tuneetwe, tukhamwenyaaga na kumupalamansya ni nyoothe zyitu. ² Wunuuwo uwa wuumi akhalolekha, itwe tukhamulola. Ishi tukubhasimishizya na kuvwinsya izya wunuuwo we akuutupa uwuumi wunuuwo uwa wiila na wiila, we áamile kwa Taata uMulungu, akhalolekha kukwitu.† ³ Tukuvwinsya izya Yeesu wunuuwo, we twámulolile na kumwimvwa, inga mubhe peeka nitwe. Uwupeeka we tuli nawo ku kubha peeka nu Taata uMulungu, nu Mwana waakwe uYeesu Kilisiti.‡ ⁴ Tukubhasimbila ziniizi, inga tuseshele nhaani.

Kwikhala mu lukhozyo

⁵ Izi zye ntumi zye twázyimvwizye kwa Yeesu, zye tukubhabhuzya imwe, kuti uMulungu lukhozyo, atali na khiisi naakhamu mukaasi yaakwe. ⁶ Inga tukulonga kuti tuli nu wupeeka nu Mulungu, kumo tukujendeelela kwikhala mu khiisi, tukwanda lilenga, khabhili we tutakubhomba uwanalyoli. ⁷ fleelo, inga tukwikhala mu lukhozyo, anza she uMulungu akwikhala, pe tatibhe nu wupeeka tuneetwe na tuneetwe. Khabhili ibhanda Iya Mwana waakwe uYeesu likutuzelufwa imbiibhi zyitu zyonti.

⁸ Inga tukuti itwe te twe bhi mbiibhi, tukuyikhopela tuneetwe, tutawumanyile uwanalyoli. ⁹ fleelo, inga twitikha kuti tubhombile imbiibhi, uMulungu atitutuuyile na kutuzelufwa uwubhiibhi wonti, kanongwa ye uweene musunde, khabhili mu-goloso. ¹⁰ Inga tukuti tutabhombile imbiibhi, tukumubhiikha uMulungu kuti wi lenga, khabhili tulikhaanile izwi lyakwe nziila.

* **1:1** 1:1 Bhaazya Wandilo 1:1; Yookhani 1:1-3. † **1:2** 1:2 Bhaazya Yookhani 1:14. ‡ **1:3** 1:3 UMwana waakwe uYeesu Kilisiti Bhaazya uMwana wa Mulungu mu Wilulanyo uwa mazwi amajeni.

2

UKilisiti we akutupuutila

¹ Bhaana bhaani, inkubhasimbila inongwa ziniizi, kuti matabhombaje imbiibhi. Heelo poope inga umuntu abhomba imbiibhi, tuli na we akutulambila kwa Taata uMulungu, wunuyo wu Yeesu Kilisiti, we Mugolosu. ² UYeesu we mpamba iya kubhoolwa na kwi dala liniilyo ayefwizye imbiibhi zityu na kutukhomaanya na Mulungu. Khabhili te mbiibhi zityu nyeene khaala, lyoli ni mbiibhi izya bhantu bhonti.

³ Inga tukuzitinikha indajizyo zya Mulungu, pe tutibhe nu lusimishizyo kuti tumumanyile. ⁴ Umuntu we akuti amumanyile uMulungu, ileelo atakuzitinikha indajizyo zyakwe, akwanda malenga, atawumanyile uwanalyoli. ⁵ Lyoli umuntu wowonti we akulitinikha izwi lyakwe, amuganile uMulungu nalyoli. Idala ilya kumanya kuti tuli na wupeeka na Mulungu, lye li lili: ⁶ umuntu we akuti ali na wupeeka na Mulungu, akhondeeye kuti ayikhalaje anza she uYeesu akhikhalaga.

Indajizyo ya Yeesu iya kuganana

⁷ Bhanana bhaani, indajizyo ini ye inkubhasimbila te mpwa khaala, lyoli ndajizyo yiyiila iyi maandi ye mwamile nayo kufuma pe mwitishile. Indajizyo yiniyo iyi maandi, lizwi liila lye mwalyimvwizye. ⁸ Khabhili indajizyo ini ye inkubhasimbila, ye mpwa.* Uwanalyoli waakwe wakulolekha na njendo zya Yeesu Kilisiti, na na njendo zinyu, kunongwa ye akhiisi khakwepa, na lukhozyo ulwa nalyoli lukukhozya.

⁹ Umuntu we akulonga kuti akwikhala na lukhozyo kumo akumuvitilwa unholo waakwe na lwitiko, ali she akwikhala mu khiisi. ¹⁰ Umuntu we amuganile uwamwabho, akwikhala na lukhozyo. Khataliipo naakhamu mukaasi yaakwe akha kumwazya kubhomba imbiibhi. ¹¹ Heelo umuntu we akumuvitilwa uwamwabho, ali mu khiisi. Akujenda mu khiisi, sita kumanya kwe akubhala, kunongwa ye akhiisi khamugubishiiye amiiso.

¹² Inkubhasimbila imwe mubhaana abhansi,
kunongwa ye imbiibhi zinyu
zituyiliilwe nu Yeesu Kilisiti.

¹³ Inkubhasimbila imwe mubhataata,
kunongwa ye mumumanyile uYeesu Kilisiti,
we aliipo kufuma kawandilo.

Inkubhasimbila imwe mubhatunta,
kunongwa ye mumutolile
umubhomba mbiibhi uSeetani.

¹⁴ Inkubhasimbila imwe mubhaana,
kunongwa ye mumumanyile uTaata uMulungu.

Inkubhasimbila imwe mubhataata,
kunongwa ye mumumanyile uYeesu Kilisiti,
we aliipo kufuma kawandilo.

Inkubhasimbila imwe mubhatunta,
kunongwa ye mali na makha,
mulilemle izwi lya Mulungu,
khabhili mumutolile umubhomba mbiibhi uSeetani.

¹⁵ Ishi, mutayiganaje kubhomba anza bhantu bhe bhatakumutinikha uMulungu, khabhili mutaviganaje vwonti vwe bhakuvigana. Inga umuntu akuwugana uwubhiibhi uwa na nsi, atamuganile uTaata uMulungu. ¹⁶ Uwubhiibhi uwa na nsi we wu wuuwu: insungukho imbiibhi izya mubhili, umwone uwa kubha nakho khokhonti khe wakhalola, na mabaado ge gakufumilana ni shuma. Vwonti viniivwo

* 2:8 2:8 Bhaazya Yookhani 13:34.

vitakufuma kwa Taata uMulungu, lyoli vikufuma mu nsi munuumu. ¹⁷ Insi peeka ni nsungukho zyakwe imbiibhi, vikushila. fleelo umuntu we akubhomba zye zikumukhondezya uMulungu, akubha nu wuumi wiila na wiila.

Kubha amiiso na bhalugu bha Kilisiti

¹⁸ Bhaana bhaani, insiku izya kumpeleela zifishile! Mwimvwizye kuti umulugu wa Kilisiti† akwinza, niishi abhalugu abhinji abha Kilisiti bhinzile. Shiniisho she tukumanya kuti tuli mu nsiku izya kumpeleela. ¹⁹ Abhantu bhanaabho bhafumile kukwitu, ileelo bhataamile nu wupeeka uwa nalyoli nitwe. Kwe kuti inga bhabhanje nu wupeeka uwa nalyoli nitwe, nhani bhasyalile kukwitu. fleelo bhakhasogola, inga yilolesye apazelu kuti bhataamile nu wupeeka nitwe.

²⁰ fleelo imwe uMulungu abhapiye uMupepu uMufinjile,‡ ishi mwenti muwumanyile uwanalyoli. ²¹ Inkubhasimbila ikalaata ili, te kunongwa ye mutawumanyile uwanalyoli, lyoli kunongwa ye muwumanyile. Khabhili mumanyile kuti ilenga lyolyonti litakufuma mu wanalyoli. ²² Umuntu uwi lenga wu naanu? Umuntu uwi lenga wa waula we akukhaana kuti uYeesu wu Kilisiti.§ Umuntu anza wanayo, we mulugu wa Kilisiti, akumukhaana uTaata uMulungu nu Mwana. ²³ Wowonti we akumukhaana uMwana, akumukhaana nu Taata uMulungu. fleelo, wowonti we akumwitikha uMwana, we ali nu wupeeka nu Taata uMulungu.

²⁴ Ishi, amazwi gaala ge mwimvwizye kufuma kuwandilo, mujendeelele kugalema mu mooyo giinyu. Inga mukujendeelele kugalema amazwi ganaago mu mooyo giinyu, pe nimwe mutijendeelele kubha nu wupeeka nu Mwana, nu Taata uMulungu. ²⁵ Lye atulajile uMwana lye li liili, kubha nu wuumi uwa wiila na wiila.

²⁶ Inkubhasimbila ziniizi, ku zya bhantu bhaala bhe bhakwanza kubhatezya. ²⁷ fleelo imwe, uMulungu abhapiye uMupepu uMufinjile, we akwikhala mukaasi yiinyu. Wanayo we akubhamanyizya zyonti, imanyizyo zyakwe zya nalyoli, te zya malenga. Pe shiniisho, yitakwanziwa kuti umuntu abhamanyizye.* Anza she uMupepu abhamanyiziize, ishi mujendeelele kubha nu wupeeka nu Kilisiti.

Kwikhala anza bhaana bha Mulungu

²⁸ Ishi bhaana bhaani, mujendeelele kubha nu wupeeka nu Kilisiti, inga mu khabhalilo khe akhayigalukha winza, tukhabhe nu wudandamazu, tutakhabhe ku nsoni pi siku ilya kwizwa kwakwe.

²⁹ Inga mumanyile kuti uKilisiti mugolosu, mumanye kuti wowonti we akubhomba izya wugolosu, we apapiilwe nu Mulungu.

3

¹ Yeenyi she uTaata uMulungu atuganile nhaani, poope bhakutubhilishila kuti twe bhaana bhaakwe! Nalyoli she tuli. Abhantu bhe bhatakumutikha uMulungu bhatatumanyile, kunongwa ye bhatatumanyile uweene. ² Bhaganwa bhaani, ishi itwe twe bhaana bha Mulungu, ileelo yitamanyishile apazelu she tukhayibha. Lyoli tumanyile kuti mu khabhalilo khe uKilisiti akhayigalukha winza, tukhayikholana nawo, kunongwa ye tukhayimulola she ali. ³ Wowonti we akusubhila shiniisho kuti akhayikholana nu Kilisiti, ayizelufwaje inga abhe mufinjile, anza she uKilisiti wanayo mufinjile.

† **2:18** 2:18 Umulugu wa Kilisiti kwe kuti we akudindanjila imbombo ya Kilisiti. ‡ **2:20** 2:20 Umulungu abhapiye uMupepu uMufinjile Mu ndongo iya Shiyunaani yikuti apashiilwe amafuta. ABhaisilaeli we bhakumubhikha umuntu pa mbombo iya shipuutili ni ya wumwene, bhakhamupakhaga amafuta pi twe kalolesya kuti aposheleeye uMupepu uMufinjile. Bhaazya 1 Samweli 16:13; Yeesaya 61:1. § **2:22** 2:22 UKilisiti kwe kuti ula we asebhilwe nu Mulungu kubhapokha abhantu na kubhatabhaala mu wumwene waakwe. Bhaazya uKilisiti mu Wilulanyo uwa mazwi amajeni. * **2:27** 2:27 Bhaazya Yookhani 14:26.

⁴ Wowonti we akubhomba imbiibhi, akunanganya indajizyo zya Mulungu, kwe kuti kubhomba imbiibhi, kwe kunanganya indajizyo. ⁵ Mumanyile kuti uKilisiti ayinzile kuziyefwa imbiibhi ziyitu. Khabhili uweene atakubhomba imbiibhi naazimo. ⁶ Ishi wowonti we akujendeelela kubha nu wapeeka nu Kilisiti, atakujendeelela kubhomba imbiibhi. Wope we akujendeelela kubhomba imbiibhi, atakuziyaganya kuti uKilisiti wu naanu, khabhili atamumanyile.

⁷ Ishi bhaana bhaani, mutakhiitishhe kuti umuntu wowonti abhatezye. Umuntu we mugolosu pamiiso ga Mulungu, anza she uKilisiti mugolosu, wanuuyo we akubhomba izya wugolosu. ⁸ Heelo umuntu we akubhomba imbiibhi, muntu wa Seetani, kunongwa ye uSeetani ajendeelele kubhomba imbiibhi kufuma kuwandilo. Ye nongwa uMwana wa Mulungu ayinzile mu nsi, kuzinanganya imbombo zya Seetani.

⁹ Wowonti we apapiilwe nu Mulungu, atakujendeelela kubhomba imbiibhi, kunongwa ye ali ni zya Mulungu mukaasi yaakwe. Atangajendeelela kubhomba imbiibhi kunongwa ye uweene apapiilwe nu Mulungu. ¹⁰ Heelo umuntu we atakubhomba izya wugolosu, awe we atamuganile uwamwabho, wanuuyo te mwana wa Mulungu. Shiniisho she tukuwamanya uwuleganu uwa bhaana bha Mulungu, na bha Seetani.

Kuganana

¹¹ Intumi ye mwayimwizye kufuma kuwandilo ye yi yini: tukhondeeye kuti tugananaje. ¹² Tutakhabhe anzu muntu ula we bhakhatinji uKaayini, we amile wa mubhomba mbiibhi uSeetani, akhamugoga umunsi waakwe.* Khooni khe amugojile? Amugojile kunongwa ye imbombo zya Kaayini zyamile mbiibhi, izya munsi waakwe zyamile ngolosu.

¹³ Ishi, bhanholo bhaani mu lwitikho, mutaswigaje inga abhantu bhe bhatakumutirikha uMulungu bhakubhaviitilwa. ¹⁴ Itwe tumanyile kuti tSWEPile mu makha ga wufwe, na kwinjila mu wuumi uwa wiila, kunongwa ye tukubhagana abhanholo bhitu mu lwitikho. Umuntu we atali nu lugano asyalile mu wufwe.† ¹⁵ Wowonti we akumuvitilwa uwamwabho, mugoji. Mumanyile kuti ataliipo umugoji we ali nu wuumi uwa wiila mukaasi yaakwe.

¹⁶ Itwe tulumanyile ulugano, kunongwa ye uKilisiti afumwizye uwuumi waakwe kukwitu. Nitwe shiniisho, tukhondeeye kuti tufumwaje uwuumi witu ku bhanholo bhitu mu lwitikho. ¹⁷ Umuntu wowonti we mugoma wa vintu akumulola uwamwabho abhuliliilwe, ileelo atakubha nu mwoyo uwa shisa, angalanga bhuliibhuli kuti ali nu lugano lwa Mulungu? ¹⁸ Bhaana bhaani, tulongaje lyi lomu lyene kuti tubhaganile abhamwitu, lyoli tubhaganaje nalyoli kwi dala ilya kubhahombela inyanza. ¹⁹ Kubhagana abhamwitu shiniisho, tungabha nu lusimishizyo kuti tukulandata uwanalyoli, khabhili amooyo gitu gakutengaana pamiiso ga Mulungu. ²⁰ She poope tukulongwa mu mooyo gitu tuli nu wutenganu, tumanyile kuti uMulungu we mupiti kushila amooyo gitu, khabhili uweene azimanyile zyonti.

²¹ Bhaganwa bhaani, inga tutakulongwa mu mooyo gitu, pe tungabha nu wudandamazu uwa kusejeelela pamiiso ga Mulungu. ²² Khabhili tukuposheela kufuma kukwakwe lyolyonti lye tukumulaabha, kunongwa ye tukuzitirikha indajizyo ziyakwe na kubhomba zye zikumukhondezya. ²³ Indajizyo yaakwe ye yi yini, kuti talyitikhaje itaawa lya Mwana waakwe uYeesu Kilisiti, na kuganana, anza she atulajizizye. ²⁴ Umuntu we akuzitirikha indajizyo zya Mulungu, akwikhala mu wapeeka nawo, wope uMulungu akwikhala mu wapeeka nawo. Tukumanya

* 3:12 3:12 Bhaazya Wandilo 4:1-8. † 3:14 3:14 Bhaazya Yookhani 5:24.

kuti uMwanga akwikhala mu wupeeka nitwe kwi dala ilya Mupepu uMufinjile we atupiiye.

4

Idala ilya kumanya imanyizyo izyi lenga ni zya nalyoli

¹ Bhaganwa bhaani, kunongwa ye abhakuwi abhinji abhi lenga bhafumiiye mu nsi, mutabhitikhaje abhantu bhonti bhe bhakuti bhali nu Mupepu wa Mwanga. Lyoli musimishizyaje akhinza kuti umuntu akulongolwa nu Mupepu wa Mwanga awe khaala. ² Idala ilya kumanya kuti umuntu akulongolwa nu Mupepu wa Mwanga lye li liili: wowonti we akwitikha na kulonga kuti uYeesu Kilisiti, ayinzile akhabha nu mabhili anzu muntu, wunayo we akulongolwa nu Mupepu wa Mwanga. ³ Heelo umuntu wowonti we atakumwitikha uYeesu shiniisho, atakulongolwa nu Mupepu wa Mwanga. Umuntu wunayo akulongolwa nu mupepu wa mungu wa Kilisiti. Niimwe, mwimwizye kuti umupepu wunayo akwinza, ishi ayinzile mu nsi.

⁴ Heelo bhaana bhaani, imwe mwe bhantu bha Mwanga, mubhatolile abhantu bhanaabho abhi lenga, kunongwa ye uMupepu waakwe we ali mukaasi yiinyu. Uweene ali na makha kushila umupepu we akubhalongola abhantu bhe bhatakumwitikha uMwanga. ⁵ Abhakuwi bhanaabho abhi lenga, bha mu nsi, bhakulonga izya mu nsi, bhoope abhantu abha mu nsi bhatakumutinikha uMwanga, bhakubhatejeelezya. ⁶ Heelo itwe twe bhantu bha Mwanga. Umuntu we amumanyile uMwanga, akututejeelezya, ileelo umuntu we te wa Mwanga, atakutejeelezya.

Shiniisho she tukumanya uwuleganu wa bhantu bhe bhakulongolwa nu Mupepu uwa wanalyoli, nu wa bhe bhakulongolwa nu mupepu uwi lenga.

Ulugano lwa Mwanga

⁷ Bhaganwa bhaani, tugananaje, kunongwa ye ulugano lukufuma kwa Mwanga. Umuntu wowonti we akubhagana abhamwabho, apapiilwe nu Mwanga, kabhili we amumanyile uMwanga. ⁸ Heelo umuntu we atakubhagana abhamwabho, atamumanyile uMwanga, kunongwa ye uMwanga wa lugano.

⁹ Umwanga wunayo atulanjile ulugano lwakwe kwi dala ilya kumusonteelezya uMwana waakwe weeka mwene mu nsi umu, inga twaaje uwuuni kushilila kukwakwe. ¹⁰ Ulu lwe lugano, kuti te twetwe twamuganile uMwanga khaala! Lyoli uweene we atuganile itwe, akhamusonteelezya uMwana waakwe, abhe mpamba iya kubhoolwa inga ayeefwe imbiibhi zyitu na kutukhomaanya nu Mwanga. ¹¹ Bhaganwa bhaani, inga uMwanga atuganile itwe anza shiniishi, yikwanziwa kuti nitwe tugananaje. ¹² Ataliipo umuntu unumo we amulolile uMwanga naalumo. Heelo inga tukuganana, uMwanga akwikhala mu wupeeka nitwe, nu lugano lwakwe lukukwila kukwitu.

¹³ Tumanyile kuti tukwikhala mu wupeeka nu Mwanga, wope uMwanga akwikhala mu wupeeka nitwe. Tumanyile shiniisho kunongwa ye atupiiye uMupepu waakwe. ¹⁴ Itwe tulolile, kabhili tukubhasimishizya abhanji kuti uTaata uMwanga amusonteeleziye uMwana waakwe mu nsi, kuti abhe Muposhi wa bhantu. ¹⁵ Umuntu wowonti we akwitikha kuti uYeesu Mwana wa Mwanga, uMwanga akwikhala mu wupeeka nawo, wope akwikhala mu wupeeka nu Mwanga. ¹⁶ Ishi, itwe tumanyile na kwitikha kuti uMwanga atuganile.

Umwanga wa lugano. Wowonti we akwikhala mu lugano, we akwikhala mu wupeeka nu Mwanga, uMwanga wope akwikhala mu wupeeka nawo. ¹⁷ Kwi dala liniilyo, uMwanga akukwilizya ulugano lwakwe mukaasi yitu, inga tubhe nu wudandamazu pi siku ilya kulongwa. Kunongwa ye uwiikhalo witu mu nsi umu, wakukholana na she uYeesu akhikhalaga. ¹⁸ Pe pali nu lugano patali ni lyoga,

lyoli ulugano ulwa nalyoli lukwefwa ilyoga lyonti, kunongwa ye kulongwa kwe kukubhabhiikha abhantu kuti bhogopaje. Umuntu wowonti we ali ni lyoga, ulugano lwa Mulungu lutakwiliye mukaasi yaakwe.

¹⁹ Itwe tukugana kunongwa ye uMulungu we atalile kutugana. ²⁰ Inga umuntu akulonga kuti amuganile uMulungu kumo akumuviitilwa uwamwabho, akwanda malenga. Kunongwa ye umuntu we atamuganile uwamwabho we akumulola na miiso, atangakhola kumugana uMulungu we atakumulola. ²¹ UMulungu atupiiye indajizyo kuti wowonti we amuganile uMulungu, akhondeeye kuti amuganaje na wamwabho.*

5

Kuzitola imbiibhi izya mu nsi

¹ Umuntu wowonti we akwitikha kuti uYeesu wu Kilisiti, wanuuyo we apapiilwe na Mulungu. Umuntu wowonti we akumugana umupaafi, akumugana na mwana wa mupaafi wanuuyo. ² Ishi she tukumanya kuti tubhaganile abhaana bha Mulungu: kwi dala ilya kumugana uMulungu, na kuzitinikha indajizyo zyakwe. ³ Kumugana uMulungu kwe kuti, tuzitinikhaje indajizyo zyakwe. Khabhili indajizyo zyakwe te mwamu. ⁴ Kunongwa ye wowonti we apapiilwe na Mulungu, akuzitola izya mu nsi. Shiniishi she tukuzitola izya mu nsi: ku lwitikho lwitu. ⁵ Bhuli! Wu naanu we angakhola kuzitola izya mu nsi? Wu waula we akwitikha kuti uYeesu Mwana wa Mulungu.

Ulusimishizyo ku zya Yeesu Kilisiti

⁶ UYeesu Kilisiti we ayinzile ku minzi,* na kwi bhanda ilya kufwa kwakwe. Atinzile ku minzi meene khaala, lyoli ku minzi na kwi bhanda. Wopepe uMupepu uMufinjile akusimishizya kuti ganaago ga nalyoli, kunongwa ye uMupepu uMufinjile we wanalyoli. ⁷ Kuli gatatu ge gakusimishizya izya Yeesu: ⁸ uMupepu, aminzi, ni bhanda ilya kufwa kwakwe, ganaago gatatu gali nu lusimishizyo lwe lukwitinhana. ⁹ Inga tukulwitikha ulusimishizyo lwa bhantu, ulusimishizyo lwa Mulungu lwe lupiti nhaani. Kunongwa ye lanuulwo lwe lusimishizyo lwe uMulungu afumwizye ku zya Mwana waakwe.

¹⁰ Umuntu we akumwitikha uMwana wa Mulungu, ayitishile kuti ulusimishizyo lanuulwo lwa nalyoli. fleelo we atakumwitikha uMulungu, akumubhiikha uMulungu kuti wi lenga, kunongwa ye atalwitishile ulusimishizyo lwe uMulungu afumwizye ku zya Mwana waakwe. ¹¹ Ulusimishizyo lanuulwo lwe lu luulu: uMulungu atupiiye uwuumi uwa wiila, uwuumi wanuulwo tukwaaga kwa Mwana waakwe. ¹² Umuntu we ali na wupeeka na Mwana wa Mulungu, ali nu wuumi wanuulwo. fleelo we atali na wupeeka na Mwana wa Mulungu, atali nu wuumi wanuulwo.

Amazwi aga kamaliilizya

¹³ Inkubhasimbila amazwi ganaago, imwe mwe mukumwitikha uMwana wa Mulungu, inga mumanye kuti muli nu wuumi uwa wiila. ¹⁴ Ulusimishizyo lwa wudandamazu wiitu pamiiso ga Mulungu lwe lu luulu: tumanyile kuti akutwimvwa inga tukumulaabha lyolyonti mu shigane shaakwe. ¹⁵ Kunongwa ye tumanyile kuti akutwimvwa we tukumulaabha lyolyonti, tumanyile kuti akuutupa zye tukumulaabha.

¹⁶ Kuli ni mbiibhi zye zitakumubhiikha umuntu ukutali na Mulungu wiila na wiila. Inga umuntu akumulola unholo waakwe mu lwitikho akubhomba imbiibhi anza ziniizyo, amupuutile kwa Mulungu, wopepe uMulungu atiimupe uwuumi. Yikubha

* **4:21** 4:21 Bhaazya Bhalaawi 19:18; Maalika 12:30-31. * **5:6** 5:6 Ku minzi Pamu yikutekha aminzi aga lwozyo lwa Yeesu awe aminzi aga kupaapwa kwakwe.

shiniisho ku bhaala bhe bhakubhomba imbiibhi ziniizyo. Heelo kuli ni mbiibhi zye zikumubhiikha umuntu ukutali nu Mlungu wiila na wiila. Ine intakuti amupuutile kwa Mlungu ku mbiibhi ziniizyo. ¹⁷ Kubhomba lyolyonti lye litakhondeeye pamiiso ga Mlungu, kwe kubhomba imbiibhi. Heelo peeka na ziniizyo, ziliipo imbiibhi zye zitakumubhiikha umuntu ukutali nu Mlungu wiila na wiila.

¹⁸ Tumanyile kuti umuntu wowonti we apapiilwe nu Mlungu, atakujendeelela kubhomba imbiibhi, kunongwa ye uMwana wa Mlungu akumulindiilila, umubhomba mbiibhi uSeetani atangamubhomba naalimo. ¹⁹ Tumanyile kuti itwe twe bhaana bha Mlungu, na kuti abhantu abhanji bhonti bhakutabhaalwa nu mubhomba mbiibhi uSeetani. ²⁰ Khabhili tumanyile kuti uMwana wa Mlungu ayinzile, atupiiye uwumanyi, inga tumumanye uMlungu uwa nalyoli. Tuli nu wapeeka nu Mlungu uwa nalyoli, kwi dala ilya kubha nu wapeeka nu Mwana waakwe uYeesu Kilisiti. Unu we wu Mlungu uwa nalyoli, khabhili we wuumi uwa wiila.

²¹ Bhaana bhaani, mubhanje amiiso, mutakhapuute ivifwani ivwa bhamlungu.

Ikalaata ilya wubhili ilya Yookhani Uwandilo

Umusundikwa uYookhani ásimbile ikalaata ili ifupi ku shibhanza. Ishibhanza shiniishi akushitekha itaawa ilya mwantanda umupiti. Mwi kalaata ili akubhalajizya aBhakilisiti kutinikha indajizyo ya Yeesu ye yikuti bhagananaje. Khabhili akubhasokha kuti bhamanye imanyizyo izyi lenga, ni manyizyo izya wanalyoli uwa Yeesu Kilisiti. Mu zyonti zye bhakwimvwa bhawalandataje uwanalyoli.

Uwandilo

¹ Ine ne musongo uwa shibhanza, inkukusimbila iwe wumwantanda umusaabhulwa, peeka na bhaana bhaakho bhe imbaganile ku wanalyoli. Te neene numwene ne imbaganile, lyoli na bhanji bhonti bhe bhawumanyile uwanalyoli, bhoope bhabhaganile ku wanalyoli. ² Tubhaganile kunongwa ye itwe nimwe tuwumanyile uwanalyoli, khabhili tutijendeelele kumumanya wiila na wiila.

³ Utaata umulungu nu Mwana waakwe uYeesu Kilisiti, bhatitulolele uwiila ni shisa, na kuutupa uwutengaanu, mu wanalyoli, na mu lugano.

Uwanalyoli nu lugano

⁴ Naseshewe nhaani, we nimvwa kuti abhaana bhaakho bhamu bhakwikhala mu wanalyoli, anza she uTaata umulungu atulajiziize. ⁵ Ishi, iwe maayi umuganwa, mu wusimbe uwu, inkukulaabha kuti utinikhaje indajizyo yiila ye yikuti tugananaje. Indajizyo yiniyo, te mpwa khaala, lyoli yi yiila ye twamile nayo kufuma pe twitishile.* ⁶ Kuganana kwe kuti, twikhalaje kulandatana ni ndajizyo zya Mulungu. Indajizyo ye mwimwizye kufuma kumwandilo yikuti mugananaje.

Mutabhaposheelaje abhakhopeli

⁷ Inkulonga shiniisho kunongwa ye abhakhopeli abhinji bhafumiiye mu nsi, bhe bhatakwikha kuti uYeesu we wu Kilisiti, ayinzile akhabha nu mubhili anzu muntu. Umuntu we akulonga shiniisho, mukhopeli, khabhili mulugu wa Kilisiti.† ⁸ Mubhe amiiso na bhanaabho, imbombo yiinyu yitakhateje ulwa khasa, kuti umulungu akhaabhape vwe vibhakhondeeye ku mbombo yiinyu. ⁹ Umuntu wowonti we akugalulanya imanyizyo zya Kilisiti, khabhili atakujendeelela kulema ziniizyo zye bhamumanyiziize, wunuyo atali nu wupeeka nu Mulungu. Heelo, wowonti we akujendeelela kulema imanyizyo, ali nu wupeeka nu Taata umulungu, nu Mwana waakwe. ¹⁰ Inga umuntu akwinza kukwinyu we atakumanyizya imanyizyo ziniizyo izya Kilisiti, mutakhamuposhee mu nyumba zyinyu, khabhili mutakhamulamushe ngati Mukilisiti wamwinyu. ¹¹ Wowonti we akumulamukha, ali peeka nawo mu mbiibhi zye akubhomba.

Indamukho izya kumalilizya

¹² Indi na mazwi aminji ge nanzaga kubhasimbila, ileelo intakwanza kusimba genego mwi kalataasi nu wiino. Lyoli inkusubhila kwizya kukwinyu kubhayaatila inga tukhalonje we twalolana, pe tukhayisheshela nhaani.

¹³ Abhaana bha yilumbu waakho mu lwitikho umusaabhulwa, bhakukulamukha.

* **1:5** 1:5 Bhaazya Yookhani 13:34. † **1:7** 1:7 Umulugu wa Kilisiti kwe kuti we akudindanjila imbombo ya Kilisiti.

Ikalaata ilya wutatu ilya Yookhani Uwandilo

Umusundikwa uYookhani ásimbile ikalaata ili ifupi, kwa mulongozi umo uwa Bhakilisiti, itaawa lyakwe bhakhatinji uGaayo. Mwi kalaata ili uYookhani akumupaala uGaayo, kunongwa ye ábhaposheleeye akhinza abhabhombi bhamu bhe bhásonteleziizwe mu shibhanza shiila. Akumulamba uGaayo kulandata injendo iya Bhakilisiti bhe bhakubhomba inyinza. Khabhili akumubhuzya kuti atabhalandataje bhe bhakubhomba imbiibhi, na bhaala bhe bhakuyibhiikha kuti bhapiti mu vibhanza.

Uwandilo

¹ Ine numusongo uwa shibhanza, inkukusimbila iwe Gaayo wu muganwa waani, we inkuganile ku wanalyoli.

² Muganwa waani, inkupuuta kuti ujendeelele akhinza ku zyonti mu wiikhalo waakho. Inkukulaabhila umubhili waakho wubhe akhinza, inga ukujendeelele akhinza mu wupeeka waakho na Mulungu. ³ Násesheeye nhaani, abhanholo bhitu bhamu mu lwitikho we bhinza na kumbuzya kuti ukujendeelele kulema izya wanalyoli, na kwikhala mu wanalyoli.* ⁴ Khataliipo akhantu khe khakumpa uluseshelo lupiti nhaani kushila kwimvwa kuti abhaana bhaani bhakujendeelele kwikhala mu wanalyoli.

Uwusunde wa Gaayo

⁵ Muganwa waani, iwe we musunde ku ziila zye ukubhabhombela abhanholo mu lwitikho, she poope bhajeni kukwakho. ⁶ Bhashibhuziizye ishishanza isha piipa ulugano lwakho. Inkukulamba, ujendeelele kubhaavwa akhinza anza she uMulungu ayiganile, bhajendeelele kushula. ⁷ Kunongwa ye bhándile kushula kumubhombela uMwene uYeesu sita kuposheela akhantu naakhamu akha kubhaavwa kufuma ku bhantu bhe bhatakumwitikha uMulungu. ⁸ Pe shiniisho, itwe tukhondeeye kuti tubhavwaje abhantu anza bhanaabho, inga tubhombaje peeka nabho imbombo kunongwa ya wanalyoli.

UDiotileefe nu Demetiliyo

⁹ Náshisimbiiye ishishanza ikalaata, ileelo uDiotileefe we akuyibhiikha pilongolela ngati we musongo waabho, atakusaajila zye insimbile. ¹⁰ Pe shiniisho, we ninza kunukwo, inhayivundula apazelu zyonti zye akubhomba, kwe kuti amasenha na malenga ge akutwandila. Te ziniizyo nyeene khaala, lyoli akukhaana kubhaposheela na bhanholo bhitu mu lwitikho bhe bhakushulila kunukwo. Khabhili akubhadinda abhantu abhanji bhe bhakwanza kubhaposheela, na kubhabhinga mu shibhanza.

¹¹ Muganwa waani, utenyezyaje kubhomba imbiibhi, lyoli ubhombaje inyinza. Wowonti we akubhomba inyinza, wunuyo we muntu wa Mulungu. Ileelo wowonti we akubhomba imbiibhi, wunuyo atakuziyaganya kuti uMulungu wu naanu.

¹² Abhantu bhonti bhakusimishizya kuti uDemetiliyo muntu mwinza, ni mbombo zyakwe izya wanalyoli zikusimishizya kuti mwinza. Poope nitwe, tukusimishizya kuti muntu mwinza, niwe umanyile kuti ulusimishizyo lwitu lwa nalyoli.

Indamukho izya kumaliilizya

* **1:3** 1:3 Na kwikhala mu wanalyoli Kwi dala ilyamwabho amazwi ganaaga gakuti nalyoli ukwikhala mu wanalyoli.

¹³ Indi na mazwi aminji ge nanzaga kubhasimbila, ileelo intakwanza kusimba genego mwi kalataasi nu wiino. ¹⁴ Lyoli inkusubhila kukuyaatila nalubhilo inga tukhalonje we twalolana.

¹⁵ Uwutengaanu wubhe peeka niwe. Abhamanyani bhitu abha piipa bhakulamukha. Niwe, utulamushile abhamanyani bhitu kunukwo weeka weeka kwi taawa lyakwe.

Ikalaata ilya Yūda Uwandilo

Ikalaata ili ifupi lyásimbiilwe nū Yūda, we áamile weeka mū bhanholo bha Yeesu. Abhasimbiiye ikalaata ili aBhakilisiti bhamu, bhe bhakhayimbaga nhaani ni manyizyo izya bhamanyizyi abhi lenga. Abhamanyizyi bhanaabho bhakhagalulanyaaga imanyizyo izya wiila wa Mūlungū, na kubhateezya aBhakilisiti kwikhala mū njendo imbiibhi. UYūda ásimbile ivikholanyo ivwinji kufuma mu Lufingo ulwa Khali, akubhagomwa aBhakilisiti kujimbiilila mu wanalyoli ūwa Mūlungū na mu Ntumi iNyinza iya Yeesu Kilisiti, ye bhímvwizye kufuma ku bhasundikwa bha Yeesu.

Indamukho

¹ Ine ne Yūda, umubhombi wa Yeesu Kilisiti, ūwamwabho nū Yaakobo. Inkubhasimbila imwe mwe mubhilishiliilwe nū Taata ūMūlungū na mwe mukwikhala mū lūgano lwakwe, na kulindiililwa akhinza nu Yeesu Kilisiti. ² ŪMūlungū abhonjeelezye ishisa, uwutengaanu nū lūgano ku winji.

Abhamanyizyi abhi lenga

³ Bhaganwa bhaani mū lwitikho, náyikunguŭye nhaani kuti imbasimbile izya wuposhi we wukutukhomaanya twenti peeka. fleelo naalola kuti inkwanziwa imbasimbile ikalaata ili kubhasundiilila kuti mūwilaje ulwitikho lwe ūMūlungū afumwizye kheeka ku bhafinjile.* ⁴ Inkubhasimbila ikalaata ili kúnongwa ye kulī na bhantū bhamu bhe bhatakumutinikha ūMūlungū, bhayinjiziizye kukwilu na kusangaana niimwe. Abhantū bhanaabha bhakupuvwa intumi izya wiila wa Mūlungū wiitū inga bhabhombaje imbiibhi na kumukhaana uYeesu Kilisiti, uMulongozi ūMupiti, ūMwene wiitū. fleelo kufuma khali yisimbiilwe kuti abhantū bhanaabha bhakhayilongwa.

⁵ She poope muzimanyile akhinza zyonti ziniizi, inkwanza kubhakumbusya kuti ūMwene we abhatūla aBhaisilaeli kwepa mū nsi iya mu Miisili mwe bhakhayimbaga, pilongolela akhabhayazya bhaala bhe bhákhaanile kumwitikha.† ⁶ Mukumbushe, bhoope abhakhabhizya bhaala bhe bhatákhobhoshile ni mbombo yaabho, bhakhawulekha ūwiikhalo waabho, ūMūlungū abhakunjile ku khiisi na manyooloo aga wiila na wiila. Bhakugūlila isiku ipiti lila ilya kulongwa. ⁷ Khabhili mukumbushe kuti abhantū abha mū nhaaya izya mu Sodoomu na mū Gomoola,‡ na bhaala abha mū nhaaya impalamani. Abhakhaaya abha mumuula bhakukholana na bhakhabhizya bhanaabha. Bhakhahombaga uwubhembu na kulandata insungukho izya mubhili zye zitakukholana na she bhápelilwe. ŪMūlungū akhaabhapa ulufundo ulwa kupembwa mū mwoto we wutakuzima naalumo, inga zibhe nsoshi kū bhantū bhonti.§

⁸ Poope shiniisho abhantū ibha bhe bhatakumutinikha ūMūlungū bhakukholana nabho. Bhakuloota injozi, injozi ziniizyo zikwilufwa amabhili gaabho, bhakuwusiita ūwupiti wa Mūlungū na kuliga ivipelwa ivwa wumwamu vwe vili kumwanya. ⁹ fleelo woope uMikaeli, ukhabhizya ūmupiti, we akulongana na kudalinhana nu Seetani ku zyi vimba lya Moose, atálinjile kumulonga uSeetani ku ndigo. Lyoli álonjile átili,

* **1:3** 1:3 Abhafinjile Bhaazya mu Wilulanyo ūwa mazwi amajeni. † **1:5** 1:5 Bhaazya Mbaazyo 14:26-35; 26:64-65.
‡ **1:7** 1:7 Inhaaya izya mu Sodoomu na mū Gomoola nhaaya zye ūMūlungū ázilonjile kúnongwa iyi mbiibhi zya bhantū bhaabho. Bhaazya Wandilo 19:24-29. § **1:7** 1:7 Bhaazya Wandilo 19:1-26.

“UMwene uMulungu wuuyo akukhajile!”¹⁰ Heelo abhantu ibha bhakuliga inongwa zye bhatazimanyile. Khabhili zye bhazimanyile anzi vikhanu vwe vitali ni njele, ziniizyo zye zikubhayazya.

¹¹ Bhasheleeye! Kunongwa ye bhakulandata idala lya Kaayini ilya kubhomba imbiibhi.* Kunongwa ye bhakwanza uwudumbwe, bhagwiliye mu mbiibhi zye uBalaamu abhombile.† Bhakuyaga kunongwa ye bhakusambukha anza she uKoola ayajile kunongwa ye asambushile.‡ ¹² Abhantu ibha bhananganyi mu vikulukulu vwinyu iwa lugano, bhakuyisaajila kulya bhiibho bheene sita kusupila. Khabhili bhali ngati mabbingo ge gatali ni mvula ge gakupepenukha ni mpepu, kwe kuti bhatali nu wanalyoli mu wiikhalo waabho. Khabhili bhali ngati makwi ge gatali na matunda mu khabhalilo akhi mvuno, gakumbuliilwe gonti guumile. ¹³ Bhakupootwa kuyidinda ngati mabhilingwa amapiti aga mwa sambu, ni mbombo zyaabho izyi nsoni zikusaata ngati mutatafula uwa mabhilingwa. Bhali ngati nzota zye zikweleela zye zitangakhola kulongozya. UMwene abhabhishiiye apa kubha ku khiisi akhapiti wiila na wiila.

¹⁴ UEnoki, umaama uwa saba kufuma pa Adamu\$ afumwizye uwukuwi ku zya bhantu ibha atili, “Yeenya, uMwene uMulungu akwinza peeka na bhakhabhizya bhaakwe abhafinjile abhinji nhaani, ¹⁵ inga abhalonje na kubhafunda bhonti bhe bhatakumwitikha uMulungu. Akubhafunda ku njendo zyaabho zye bhabhombile sita kumutinikha uMulungu, peeka ni nongwa zyonti imbiibhi zye abhabhomba mbiibhi bhakumulonga.” ¹⁶ Abhantu ibha bhakuyibhunanzyaaga na kudwega, bhakulandata ivigane vwabho ivibhiibhi. Bhakuyipaala nhaani na kubhapaala nhaani abhantu kunongwa iya kupatila uwukabhi.

Insoshi na masundo

¹⁷ Heelo imwe bhaganwa, mukumbukhaje gaala ge bhálonjile abhasundikwa bha Mwene wiitu uYeesu Kilisiti. ¹⁸ Bhátili, “Insiku izya kumpeleela kukhayifumila abhantu abha kushoolanya, bhe bhakhayilandataga ivigane vwabho ivibhiibhi.” ¹⁹ Abhantu bhanaabha bhe bhakubhalumanya, bhakusiibha izya mu nsi, bhatali nu Mupepu wa Mulungu.

²⁰ Heelo imwe bhaganwa, mugomaje mu lwitikho lwinyu lwe lufinjile nhaani, khabhili mupuutaje ku makha ga Mupepu uMufinjile. ²¹ Muiyisungaje mu lugano lwa Mulungu, we mukumugulila uMwene wiitu uYeesu Kilisiti kuti abhalolele ishisa inga abhinjizye mu wuume uwa wiila na wiila. ²² Mubhatuyilaje bhamu bhe bhakuyunjila, ²³ bhamu mubhapokhaje kwi dala ilya kubhanyamvula mu mwoto, bhamu mubhalolelaje ishisa, ileelo mubhe amiiso, na kubha apatali nu wubhiibhi waabho.

Impuuto izya kupaala

²⁴ UMwene we ali na makha aga kubhadiima kuti mutakhateje, lyoli kubhaleeta imwe pilongolela pa wumwamu waakwe uwupiti, khabhili sita wubhiibhi, ku luseshelo ulupiti. ²⁵ Uweene wu Mulungu mwene, uMuposhi wiitu kwi dala ilya Yeesu Kilisiti uMwene wiitu. Uwumwamu, uwupiti, amakha, uwaamulo vili na wuuyo kufuma khali, ishi, wiila na wiila. Zibhe shiniisho.

* **1:11** 1:11 Bhaazya Wandilo 4:1-16. † **1:11** 1:11 Bhaazya Mbaazyo 22-24; 31:16. ‡ **1:11** 1:11 Bhaazya Mbaazyo 16:1-35. § **1:14** 1:14 Bhaazya Wandilo 5:21-24.

UWukuwi wa Yookhani Uwandilo

Ishitaabu ishi shásimbiilwe nu musundikwa uYookhani. Asimbile kubhaavwa aBhakilisiti abha vibhanza saba vwe akhimililaga. Mu malyango uwa 2-3 áshisimbiye ishibhanza sheeka sheeka ikalaata. Akubhasokha kuti bhapindushe mu mbiibhi zya bho. Khabhili akubhagomwa abhabhombi bha Mulumu kuti bhabhe mu wugolosu poope inga bhali mu mayimba. Kwandila umalyango uwa 4 kufikha kummalilishilo uwa shitaabu ishi, uYookhani akupanga izyi njozi izya pamiiso amazelu izya makha ga Mulumu, nu wumwamu waakwe we álolile. Mu njozi izya pamiiso amazelu ziniizyo uMulumu akugubula umalakha waakwe ku bhantu abhabhiibhi bhonti abha mu nsi, akulolesya she uKilisiti akhayinza kutola uwubhiibhi. Khabhili akhayinza kubhalonga abhantu bhonti bhe bhakumwakaana uwanalyoli waakwe. UMulumu akhayinza kuyazya insi na kupela insi impwa. Pe shiniisho, abhantu bhonti bhe bhakumwitikha uMulumu bhakhayikhala peka nawo wiila na wiila.

Zye zili mu shitaabu ishi
Uwandilo uwi njozi izya pamiiso amazelu zye uYookhani ázilolile
Amakalaata saba ku vibhanza saba
Izyi njozi izya pamiiso amazelu izya Mulumu ni Nyaana yi Ngoole
Amanhuuli saba
Amakakaavu saba
Izyi njozi izya pamiiso amazelu kunongwa iyi bho ilya mu nsi zyonti na kumwanya
Imbakuuli saba izya wugoji
Kulongwa kwa mwantanda umulondo uwa Babeeli, ishikhanu, umukuwi uwi lenga nu Seetani
Kulongwa ukwa kumpeleela, na khabhalilo akhapwa

Uwilulanyo uwa shitaabu ishi

¹ Uwu we wukuwi we wukufuma kwa Yeesu Kilisiti. Uwukuwi wunuwu uMulumu amupiiye kuti abhalanje abhabhombi bhaakwe zye nalyoli zitifumile shiniishi bhulo. UYeesu akhamulanga uYookhani umubhombi waakwe uwukuwi wunuwu kushilila kwa khabhizya waakwe. ² Pe uYookhani akhafumwa uwukeeti uwa zyonti zye ázilolile, zye lizwi lya Mulumu nu wukeeti ku zya Yeesu Kilisiti. ³ Asayiilwe we akubhabhaazizya abhamwabho amazwi aga wukuwi ge gasimbiilwe umu, khabhili bhasayiilwe bhe bhakugatejeelezya na kugalema. Inkulonga shiniisho kunongwa ye akhabhalilo khe gakhayifikha khapalamiye.

Indamukho ku vibhanza saba

⁴ Ishitaabu ishi insimbile naneene nu Yookhani ku vibhanza saba iwawa mu nsi iya mu Asiya. Mubhe nu wiila nu wutengaanu we wukufuma kwa Mulumu, uweene we aliipo na we aliipo na we akhayinza. Khabhili mubhe nu wiila nu wutengaanu we wukufuma ku Mpepu saba* zye zili pilongolela pi tengo lyakwe ilya shimwene, ⁵ khabhili we wukufuma kwa Yeesu Kilisiti. Uweene we mukeeti wa nalyoli, we wa kwanda kuzukha, khabhili we akutabhaala abhamwene bhonti abha mu nsi.

* **1:4** 1:4 IMpepu saba Ili lidala ilya kumutekha uMupepu uMufinjile, saba shilolesyo isha lusimishizyo ulwa wukwilizu mu Wusimbe uWufinjile. Kwe kuti uMupepu uMufinjile ali na makha gonti.

UYeesu Kilisiti we atuganile, khabhili kwi bhanda lyakwe atusatwuye kufuma mu mbiibhi zytu. ⁶ Uweene we atubhiishile kubha wumwene, na kutubhiikha tubhe twe bhapuutili inga tumubhombele uMwungu, uTaata waakwe. Uwumwamu na makha vibhe na wuuyo wiila na wiila! Zibhe shiniisho!

⁷ Yeenyi! Akwinza mu mabhingo!

Abhantu bhonti bhakhayimulola,

peeka na bhe bhámulasile ni mpalala.†

Abhantu abhi nsi zyonti bhakhayiyilumbwuzya

kunongwa yaakwe.

Nalyoli! Zibhe shiniisho.

⁸ UMwene uMwungu akulonga kuti, “Ine ne wa kwanda, khabhili ne wa kumpeleela, uweene we aliipo na we aliipo na we akhayinza, iwinza uweene Wa makha gonti.”

UYookhani akumulola uKilisiti mu njozi izya pamiiso amazulu

⁹ Ine ne Yookhani, unholo wiinyu mu lwitikho. Insangaanile peeka niimwe mu mayimba na mu wumwene na mu wujimbiilizu kunongwa iya kumulandata uYeesu Kilisiti. Nakungiilwe mu nsi inyumu, ye bhakuti iPaatimo ye yáamile pakaasi pa sumbi. Nakungiilwe kunongwa iya kulumbiilila izwi lya Mwungu na kufumwa uwukeeti uwa Yeesu Kilisiti. ¹⁰ Isiku limo iya Mwene, inhalongolwaga nu Mupepu uMufinjile, inhimvwa izi ipiti anzi lyi kakaavu kulusalokukwani. ¹¹ Izi liniilyo likhambwuzya likhati, “Ziniizi zyonti zye ukuzilola, uzisimbe mu shitaabu. We wasimba, utwale ishitaabu mu vibhanza saba iwva mu nhaaya izya mu Efeeso, mu Siimina, mu Pegaamo, mu Siatila, mu Saadi, mu Filadeefiya na mu Laodikiya.”

¹² Pe inhashebhela kuti imulole we akulonga niine. We nagalunhana, inhalola ivinaala ivwi zahaabu ivwi taala saba. ¹³ Pakaasi pa vinaala inhamulola weeka we áamile ngati Mwana wa Muntu.‡ Akwatile inkanzu intali, ayipinyile ilambi ilyi zahaabu pa shifubha. ¹⁴ Kwi twe áamile ni nsisi inzeli anza masepe amazulu, khabhili zyámile ngati nganda inzeli nhaani. Amiiso gaakwe gakhalamaga ngati mwoto. ¹⁵ Ivinama vwakwe vikhalamaga ngati shijela she bhapembile mwi syanilo. Izi lyakwe lyámile ngati minzi aminji ge gawkikha ku nsato. ¹⁶ Mu nyoothe yaakwe iya kundiilo áamile ni nzota saba, nu mafwo umwoji kwonti kwonti we wáfumile mwi lomu lyakwe. Kumiiso kakhalamaga ngati lizubha lye lilamile nhaani.

¹⁷ We namulola, inhagwa pa vinama vwakwe ngati muntu we afuuye. Ileo akhandema ni nyoothe yaakwe iya kundiilo akhati, “Utogopaje! Ine ne wa kwandilo iwinza ne wa kwumalilishilo. ¹⁸ Ine ne Mwumi. Ine nafuuye, ishi yeenya ne mwumi wiila na wiila! Ine indi ni mfungulo izya wufwe ni zya kwilongo.§

¹⁹ “Ishi, uzisimbe zyonti zye wazilola, zye zikufumila ishi na zye zikhayifumila pilongolela. ²⁰ Inzota saba zye wazilola mu nyoothe yaani iya kundiilo, wu khabhizya* uwa vibhanza viniivwo saba, khabhili ivinaala saba ivwi taala ivwi zahaabu vibhanza saba.”

2

Ikalaata iya Yeesu ku shibhanza isha mu Efeeso

¹ Umuntu wanyu akhajendelela kumbwuzya kuti, “Ukhabhizya uwa shibhanza isha mu Efeeso musimbile uti:

† **1:7** 1:7 Bhe bhámulasile ni mpalala bháamile bhasikaali abha Shiluumi, ilelo bhanaabho bhe shikholanyo sha bhalugu bhonti abha Yeesu. Bhaazya Yookhani 19:34. ‡ **1:13** 1:13 UMwana wa Muntu Bhaazya mu Wilulanyo uwa mazwi amajeni. § **1:18** 1:18 Kwilongo Bhaazya mu Wilulanyo uwa mazwi amajeni. * **1:20** 1:20 Ukhabhizya Kwi dala iyanwabho izwi liniili likuti umusonteelezwa.

Iga mazwi kufuma kwa wunūyo we alemile inzota saba mū nyooobhe yaakwe iya kundiilo,* we akujenda pakaasi pa vinaala ivwi zahaabu ivwi taala saba. ² Inzimanyile imbombo zyakho, kuyikungula kwakho, nu wujimbiilizu waakho. Khabhili imanyile kuti utangakhola kubhajimbiilila abhabhomba mbiibhi. Ubhalinjile bhe bhakuyitekha kuti bhasundikwa, fwani khaala. Ukhamanya kuti bhi lenga. ³ Khabhili wagūlila na kujimbiilila amayimba kunongwa yaani sita kulita.

⁴ Fleelo indi ni zwi niwe: ululeshile ulugano lwakho ulwa kwanda. ⁵ Ishi ukumbushe pe wāshili kugwa! Ulaate, ubhomba imbombo izya kwanda. Fleelo inga utabhomba ganaago, intiyinze kukwakho shiniishi na kwefwa ishinaala shaakho ishi taala. ⁶ Ku ziniizi inkakupaala, kunongwa ye uzipatile imbombo imbiibhi zye aBhanikolaayi† bhakubhomba. Ziniizyo niine inzipatile.

⁷ We ali na makutwe atejelezyaje gaala ge uMupepu uMufinjile akavibhūzya ivibhanza. Ula we akhayizitola indingo inhayimupa amatunda agi kwi lye likufumwa uwuumi, we wali mu bositaani iya Mulungu.”‡

Ikalaata iya Yeesu ku shibhanza isha mu Siimina

⁸ “Ukhabhizya uwa shibhanza isha mu Siimina musimbile uti:

Iga mazwi kufuma kwa wunūyo we wa kuwandilo, khabhili wa kuwumalilishilo, we afuuye, iwinza akhazyukha. § ⁹ Ingamanyile amayimba gaakho nu wapiina waakho. Fleelo nalyoli we dumbwe! Ingamanyile na mashoolanyo ge bhakushoolanya bhe bhakuyitekha kuti Bhayahuudi, fwani khaala, ileelo bhe bhakumupuuta uSeetani. ¹⁰ Utogopaje amayimba ge gatikwaje. Tejeelezya! USeetani akhayibhakunga abhamwinyu bhamu mwi jeela kuti abhalinje, pe mukhayiyimba insiku ishumi. Ubhe we musunde na kuyūla kufwa, pe ine inhayiikupa ishipambwi isha wuumi uwa wiila.

¹¹ We ali na makutwe atejelezyaje gaala ge uMupepu uMufinjile akavibhūzya ivibhanza. We akhayizitola indingo, te akhaafwe ku wufwe uwa wubhili.”*

Ikalaata iya Yeesu ku shibhanza isha mu Pegaamo

¹² “Ukhabhizya uwa shibhanza isha mu Pegaamo musimbile uti:

Iga mazwi kufuma kwa wunūyo we ali nu mufwo umwoji kwonti kwonti.† ¹³ Impamanyile pe ukwikhala, panaapo wiikhalo uwupiti uwa Seetani. Poope shiniisho, mukujendeelela kuyitikha itaawa lyani, khabhili utanhaanile ine, poope mu khabhalilo akha Antipa umukeeti waani umusunde. Wunūyo we abhantu bhāmugojile mukaasi yiinyu paala pe uSeetani akwikhala.

¹⁴ Fleelo indi na mazwi mashe niwe: abhanji mukaasi yiinyu bhakulandata imanyizyo zya Balaamu. Wunūyo we amumanyiziizeye uBalaaki kubhatezya aBhaisilaeli kuti bhalye ivwakulya vwe bhafumwizye ku lupuuto ulwa vifwani vwa bhamulungu na kubhembukha.‡ ¹⁵ She shiniisho kukwakho bhamu bhakulandata imanyizyo izya Bhanikolaayi. § ¹⁶ Ishi, laata! Inga utakulaata, inkwinza kukwakho nalubhilo, na kukhomana nabho ku mufwo we wukufuma mwi lomu lyani.

¹⁷ We ali na makutwe atejelezyaje gaala ge uMupepu uMufinjile akavibhūzya ivibhanza. Ula we akhayizitola indingo inhayimupa imaana* iya kukwilu.

* **2:1** 2:1 Bhaazya Wukuwi wa Yookhani 1:13, 16. † **2:6** 2:6 ABhanikolaayi Ishi shāamile shipuga sha bhamanyizyi abhi lenga, bhe bhatāmanyishile nhaani. Bhakhamanyizyaga kuti umwoyo nu mubhili vilenhaanile nhaani. Kwe kuti imbombo imbiibhi zikunanganya umubhili mwene, zitakunganya umwoyo khaala, poope na ku bhantu bhe bhamwitishile uKilisiti. ‡ **2:7** 2:7 Bhaazya Wandilo 2:9. § **2:8** 2:8 Bhaazya Wukuwi wa Yookhani 1:17-18. * **2:11** 2:11 Bhaazya Wukuwi wa Yookhani 20:14. † **2:12** 2:12 Bhaazya Wukuwi wa Yookhani 1:16. ‡ **2:14** 2:14 Bhaazya Mbaazyo 22:1-25:3; 31:16. § **2:15** 2:15 Bhaazya Wukuwi wa Yookhani 2:6. * **2:17** 2:17 Imaana shāamile shaakulya she aBhaisilaeli bhāliiye akhabhalilo khe bhāamile mu shilozu. Bhaazya Kufuma 16.

Khabhili inhayimupa iwe izelu lye lisimbiilwe itaawa ipwa. Nuumo we alimanyile itaawa liniilo, lyoli ula we akuliposheela.”

Ikalaata ilya Yeesu ku shibhanza isha mu Siatila

¹⁸ “Ukhabhizya uwa shibhanza isha mu Siatila musimbile uti:

Iga ge mazwi ge akulonga uMwana wa Mulungu,† uweene we amiiso gaakwe gakulama ngati mwoto, khabhili ivinama vwakwe vili ngati shaaba ye nyoozye nhaani.‡ ¹⁹ Inzimanyile injendo zyakho na lugano lwakho na lwikho lwakho nu wubhombi waakho peeka nu wujimbiilizu waakho. Khabhili injendo zyakho izya shiishi nyinza kushila izyi maandi. ²⁰ Ileelo indi ni zwi niwe: ukumujimbiilila umwantanda ula uYezebeeli,§ we akuyitekha kuti mukuwi, ileelo te mukuwi. Akubhamanyizya abhabhombi bhaani na kubhatezya, kuti bhabhembushe na kulya ivintu vwe bhafumwizye ku lupuuto ulwa vifwani ivwa bhamulungu. ²¹ Imupiiye akhabhalilo akha kalaata, ileelo atakwanza kulekha uwubhembu waakwe. ²² Tejeelezya! Inhayimusumbila impungo, pe akhayitolwa na kadaamukha mu shilili. Khabhili bhe bhakubhembukha nawo inhayibhayimvwa inga bhatakalaata ku mbombo zyaabo imbiibhi zye bhakubhomba nawo. ²³ Khabhili inhayibhagoga abhalandati bhaakwe. Pe abhantu abha vibhanza vwonti bhamanye kuti ine ne inkwenyeelezya insibho na mooyo. Niine inhayimupa umuntu wowonti mukaasi yiinyu kulandatana na zye akubhomba.

²⁴ Ileelo mukaasi yiinyu, mwe muli mu Siatila, bhaliipo bhe bhatakuzilandata imanyizyo zya wunuyo uYezebeeli. Khabhili mutakumanyila imanyizyo ziniizyo zye abhanji bhakuti manyizyo zya kukwilu izya Seetani. Abhantu bhanaabho inkubhabhuzya kuti: te inhabhatwinshe umuzigo umumwamu winza, ²⁵ lyoli muleme nhaani khe muli nakho, kufishila akhabhalilo khe inhayinza. ²⁶ Ula we akhayizitola indingo na kubhomba zye inkwanza kufishila kumpeleela,

‘Inhayimupa uwaamulo ku bhantu abhi nsi zyonti.

²⁷ Uweene akhayibhatabhaala ku ndiisa iya shijela,* akhayibhabazulanya anzi nsonta iyi tope.’†

Bhakhayiposheela uwaamulo anza she naposheleeye uwaamulo kufuma kwa Taata.

²⁸ Khabhili inhayimupa inzota yiila ye yikulama nhaani shilaabhila.

²⁹ We ali na makutwe atejelezyaje gaala ge uMupepu uMufinjile akubibhuzya ivibhanza.”

3

Ikalaata ilya Yeesu ku shibhanza isha mu Saadi

¹ “Ukhabhizya uwa shibhanza isha mu Saadi musimbile uti:

Iga mazwi kufuma kwa wunuyo we ali ni Mpepu saba izya Mulungu ni nzota saba.* Inzimanyile injendo zyakho, umanyishile kuti uli nu wuumi, ileelo ufuuye. ² Daamukha! Ugagomwe gaala ge minza ge gapalamiye kufwa, kunongwa ye injendo zyakho zitakhondeeye pamiiso ga Mulungu waani. ³ Ishi, ukumbushe ge waposheleeye na ge wimvwizye, ugaleme ganaago na kalaata. Ileelo inga utadaamukha, inhayinza kwi dala ilya kugandushizya anzu mwibha, te ukhaamanye akhabhalilo khe inhayinza kukwakho.

† **2:18** 2:18 uMwana wa Mulungu Bhaazya mu Wilulanyo uwa mazwi amajeni. ‡ **2:18** 2:18 Bhaazya Wukuwi wa Yookhani 1:14, 15. § **2:20** 2:20 Bhaazya 1 Bhamwene 16:29-31; 18:4, 19; 2 Bhamwene 9:22. * **2:27** 2:27 Akhayibhatabhaala ku ndiisa iya shijela kwe kuti akhayitabhaala wiila na wiila ku makha amapiti. † **2:27** 2:26-27 Bhaazya Zabuuili 2:8-9. * **3:1** 3:1 Bhaazya Wukuwi wa Yookhani 1:4, 16.

⁴ Heelo ɔli na bhantu bhashe mu Saadi bhe bhatayikhandamanyiinye ku mbiibhi. Bhanaabho bhe bhakhayibhala peeka niine, kunongwa ye injendo zyabho ngolosu, khabhili bhakhondeeye. ⁵ Ɔla we akhayizitola indingo, akhayikwata amenda amazelu anza bhiibho. Te inhalyefwe itaawa lyakwe mu shitaabu isha wuumi,[†] lyoli inhayilyitikha pamiiso ga Taata waani na pamiiso ga bhakhabhizya bhaakwe.

⁶ We ali na makutwe atejelezyaje gaala ge uMupepu uMufinjile akavibhuzya ivibhanza.”

Ikalaata ilya Yeesu ku shibhanza isha mu Filadeefiya

⁷ “Ɔkhabhizya ɔwa shibhanza isha mu Filadeefiya musimbile ɔti:

Iga mazwi kufuma kwa wunuyo we mufinjile, khabhili wa nalyoli, we ali ni mfungulo iya makha ga mwene uDaudi.[‡] Ɔweene we inga afungula ataliipo ɔwa kufunga, khabhili inga afunga ataliipo ɔwa kufungula. ⁸ Inzimanyile injendo zyakho. Yeenya, inkubhishiiye ɔmulyango we mwazi pilongolela yaakho, we uwunji nuno angakhola kufunga. Imanyile ɔli na makha mashe, ileelo ulilemle izwi lyani, khabhili utalikhaanile itaawa lyani. ⁹ Tejeelezya, inhayibhaleeta bhe bhakumupuuta uSeetani, bhe bhakuyitekha kuti Bhayahuudi, ileelo bhi lenga. Intibhabhishhe bhinze kukushindikha na kumanya kuti inkuganile. ¹⁰ Kunongwa ye ulemile indajizyo yaani iya kubha nu wujimbilizu, ine intikulindiilile ɔyeepe mu khabhalilo akhi ndingo khe khapalamiye kwinza kubhalinga abhantu abha mu nsi zyonti. ¹¹ Inkwinza nalubhilo. Ɔleme nhaani khe ɔli nakho, umuntu atakhakufwulile ishipambwi shaakho.[§] ¹² Ɔla we akhayizitola indingo, inhayimubhiikha kubha lisingwi mu Nyumba iMfinjile* iya Mulungu waani, te akhaafume munumwo naalumo. Pamwanya pa wunuyo, inhayisimba itaawa Iya Mulungu waani ni taawa iyi nhaaya ya Mulungu waani. Inhaaya yiniyo iYelusaleemu impwa ye yikwikha kufuma kumwanya kwa Mulungu waani. Iwinza kwa wunuyo inhayisimba itaawa lyani nuneene, liila lye lipwa.

¹³ We ali na makutwe atejelezyaje gaala ge uMupepu uMufinjile akavibhuzya ivibhanza.”

Ikalaata ilya Yeesu ku shibhanza isha mu Laodikiya

¹⁴ “Ɔkhabhizya ɔwa shibhanza isha mu Laodikiya musimbile ɔti:

Iga mazwi kufuma kwa wunuyo we Wuzibhe Shiniisho, mukeeti we musunde nu wa nalyoli, ɔweene we wandilo wa vintu vwonti vwe avipelile ɔMulungu. ¹⁵ Inzimanyile injendo zyakho kuti iwe te we mukhatazu, khabhili te we wa mwoto. Kwashi inga ubhanje we mukhatazu awe ɔwa mwoto! ¹⁶ Heelo kunongwa ye we mufukutizu, khabhili te we mukhatazu awe te we wa mwoto, intikutapishe ɔyeepe mwi lomu lyani. ¹⁷ Iwe ukuti, ‘Ne dumbwe, injikwiliziize nhaani, intasobheliilwe naakhamu.’ Heelo utamanyile kuti iwe we mudedebhazu, ɔwa kulolelwa ishisa, we mupina, ufuuye amiiso, khabhili ɔli shitali. ¹⁸ Inkukusunda kuti, ukale kukwani izahaabu ye bhoziize mu mwoto, kuti ubhe we dumbwe. Khabhili kwashi ukale amenda amazelu, inga ukwate na kufisa ishitali shaakho, utakhaalole insoni. Ukale umulembo ɔwa kupakha mu miiso gaakho inga ulole akhinza.

¹⁹ Bhonti bhe imbaganile, inkubhumaana na kubhafunda, ishi ɔyikungulaje kulaata. ²⁰ Yeenya, ine inimiliye mu mulyango inkwiguzya. Umuntu we ayimvwa izi lyani na kwigula ɔmulyango, intiinjile kukwakwe, intilye peeka nawo, woope peeka niine. ²¹ Ɔla we akhayizitola indingo, inhayimwitishizya kwikhala peeka

[†] 3:5 3:5 Ishitaabu isha wuumi shitaabu she ɔMulungu asimbile amataawa aga bhantu bhe bhakhayiposheela uwuumi ɔwa wiila. Bhaazyu Wukuwi wa Yookhani 20:11-15. [‡] 3:7 3:7 UDaudi Bhaazyu mu Wilulanyo ɔwa mazwi amajeni. [§] 3:11 3:11 Bhaazyu Wukuwi wa Yookhani 2:10. * 3:12 3:12 INyumba iMfinjile Bhaazyu mu Wilulanyo ɔwa mazwi amajeni.

niine mwi tengu lyani ilya shimwene. Atibhe anziine we názitolile indingo, inhiikhala peeka nu Taata mwi tengu lyakwe ilya shimwene.

²² We ali na makutwe atejelezayaje gaala ge uMupepu uMufinjile akavibhuzya ivibhanza.”

4

Itengo ilya shimwene kumwanya

¹ We gaashila ganaago, inhalola umulyango wiigukha kumwanya. Pe inhimvwa izi liila ilya kwanda lye ngati lizi lyi kakaavu* likuti, “Zubha paka uku, niine intikulanje zye nalyoli zitifumile mu khabhalilo khe khakwinza.”

² Nalubhilo, uMupepu uMufinjile akhaniishila, inhalola itengo ilya shimwene libhishiilwe kumwanya lye weeka ayikhaliye. ³ Wunuyo we amile pi tengu akhalamaga ngati liwe ilya yaasipi ni lyi akiiki. Ipingopingo ilyi mvula lye likulama ngati zumaliidi,† lyazyunguluye itengo liniilyo. ⁴ Khabhili amatengo aganji aga shimwene amashumi gabhili na gani galizyunguluye itengo liniilyo ilya shimwene. Mu matengo ganaago bhikhaaye abhasongo amashumi gabhili na bhani bhe bhakwatile amenda amazelu ni vipambwi ivwa kutabhaala ivwi zahaabu mu matwe gaabho. ⁵ Pi tengu liila ilya shimwene pakhafumaga uwumeeme ni zi ilya kuguluguuta. Pilongolela pi tengu liniilyo, gakhakhaga amataala saba aga mwoto, ganaago ge Mpepu saba izya Mulungu.‡ ⁶ Khabhili pamile ngati wusumbi uwa shilolelo. Usumbi wunuyo amile ngati liwe lye likulama nhaani.

Imbali zyonti izyi tengu liila ilya shimwene, pamile ni vipelwa vini ivwa wupuma, khabhili wamile miiso meene kwilongolela na kulusalu. ⁷ Ishipelwa isha kwanda shakholiine ni nsama, isha wabhili shakholiine ni ngwata, isha watatu kumiiso shakholiine nu muntu ni sha wuni shakholiine nu shipungu we akubumbulukha. ⁸ Ivipelwa vini viniivwo sheeka sheeka shamile na mapikho umutanda, khabhili amapikho ganaago gamile na miiso mumbali zyonti na mukaasi yaakwe. Ivipelwa viniivwo shawusiku na shamusanya vitakutuzya kulonga kuti, “Mufinjile, Mufinjile, Mufinjile,

wu Mwene uMulungu uwa makha gonti,
uweene we aliipo na we aliipo na we akhayinza.”

⁹ Ivipelwa viniivwo vikumapaala na kumushindikha na kumusalifwa uweene we ayikhaaye pi tengu ilya shimwene, khabhili we mwumi wiila na wiila. ¹⁰ Bhoope abhasongo bhaala amashumi gabhili na bhani bhakugwa shikupama, pilongolela yaakwe uweene we ayikhaaye pi tengu ilya shimwene. Bhoope bhakumupuuta uweene we mwumi wiila na wiila, khabhili bhakusumba ivipambwi vwabho pilongolela pi tengu ilya shimwene. Bhakuti,

¹¹ “Ukhondeeye iwe Mwene wiitu, wuMulungu wiitu,
kuposheela uwumwamu, ulushindikho na makha.

Kunongwa ye wapelile ivintu vwonti,
na ku shigane shaakho wwapeliilwe,
khabhili viliipo.”

5

Ishitaabu ni Nyaana yi Ngoole

* 4:1 4:1 Bhaazya Wukuwi wa Yookhani 1:10. † 4:3 4:3 Iyaasipi, iakiiki, izumaliidi Iga mawe aminza ge gakulama, khabhili gi nhela impiti. Gakubha mashamamu awe mambogwa pamu masungwe. ‡ 4:5 4:5 Bhaazya Wukuwi wa Yookhani 1:4.

¹ Pe inhalola ishitaabu ku nyoothe iya kundiilo iya wuula we ayikhaaye pi tengo ilya shimwene, she shisimbiilwe mukaasi na munzi, shititizye na manhuuli saba.

² Inhalola ukhabhizya uwa makha, akubhuziizya kwi zi ilya kudandizya akuti, “Wu naanu we akhondeeye kubazula amanhuuli ganaago na kugubula ishitaabu?”

³ Ataliipo umuntu ngaweeka, kumwanya awe paasi awe kwilongo, we akhondeeye kugubula ishitaabu shiniisho awe kusheenyanya mukaasi.

⁴ Pe ine inhandu kulila nhaani, kunongwa ye shitakhalolekha ishipelewa shoshonti she shikhondeeye kushigubula ishitaabu awe kusheenyanya mukaasi. ⁵ Pe umo mu bhasongo bhaala akhambuzya akhati, “Puma utalilaje! Yeenya, insama iya shikholo sha Yuda, mu shikholo sha mwene uDaudi, we atolile ibho.* Uweene we akhondeeye kubazula ganaago amanhuuli saba, na kugubula ishitaabu shiniisho.”

⁶ Pe inhalola inyaana yi Ngoole† ye yaamile ngati mboole. Yimiliye pakaasi pi tengo ilya shimwene ni vipelwa viila vini, peeka na bhasongo bhaala. Yaamile ni mpembe saba na miiso saba,‡ zye Mpepu saba izya Mulungu§ zye azisonteleziizye mu nsi yonti.

⁷ Yikhabhala kwegu ishitaabu shiila ku nyoothe iya kundiilo iya wuula we ayikhaaye mwi tengo ilya shimwene. ⁸ We yeega ishitaabu shiniisho, ivipelwa viila vini peeka na bhasongo bhaala amashumi gabhili na bhani bhakhagwa shikupama pilongolela pa Nyaana yi Ngoole. Bhonti bhyaamile ni vinanda ivipiti ni mbakuuli izyi zahaabu zye zyizuuye ivwa kusuushizya vwe vikununshiilila. Ivwa kusuushizya viniivwo zye mpuuto zya bhafinjile.*

⁹ Pe bhakhimba ulwimbo ulupwa bhakhati, “Ukhondeeye iwe kwegu ishitaabu shiniisho na kubazula amanhuuli gaakwe.

Kunongwa ye wabholiilwe,
na kwi bhanda lyakho ukhamukalila uMulungu,
abhantu kufuma mu vikholo vwonti
na mu ndongo zyonti,
mu nyumba zyonti
na mu nsi zyonti.

¹⁰ Iwe we ubhabhiishile kubha wumwene
na kubhabhiikha bhabhe bhapuutili,
inga bhamubhombelaje uMulungu,
bhoope bhatitabhaale mu nsi.”

¹¹ Pe inheenyanya, inhimvwa amazi aga bhakhabhizya abhinji nhaani bhe utangabhaazya, bhalizyunguluyeye itengo ilya shimwene ni vipelwa viila na bhasongo bhaala. Uwinji uwa bhakhabhizya bhanaabho waamile amaelufu na maelufu bhe utangakhola kubhaazya. ¹² Bhakhimba kwi zi ilya kudandizya bhakhati,

“Inyaana yi Ngoole ye mboole yikhondeeye kuposheela
amakha, uwudumbwe, injeele, kutabhaala,
ulushindikho, uwumwamu ni mpaalo!”

¹³ Pe inhimvwa ivipelwa vwonti kumwanya, paasi, vwe vili kwilongo, na mwa sumbi vikhimbaga, vikhatinji,

“Uweene we ayikhaaye mwi tengo ilya shimwene,
ni Nyaana yi Ngoole,
bhakhondeeye kuposheela impaalo
nu lushindikho nu wumwamu na makha gonti

* 5:5 5:5 Bhaazya Yeesaya 11:1, 10. † 5:6 5:6 Inyaana yi Ngoole Bhaazya mu Wilulanyo uwa mazwi amajeni.

‡ 5:6 5:6 Impembe saba na miiso saba impembe saba shiholesyo kuti uMulungu mugolosu ku makha gaakwe. Amiiso saba kwe kuti uMulungu atakudindwa na khantu khokhonti kulola. § 5:6 5:6 Bhaazya Wukuwi wa

Yookhani 1:4. * 5:8 5:8 Abhafinjile Bhaazya mu Wilulanyo uwa mazwi amajeni.

wiila na wiila.”

¹⁴ Ivipelwa viila vini vikhiitika, vikhati, “Zibhe shiniisho!” Bhoope abhasongo bhaala amashumi gabhili na bhani bhakhagwa shikupama na kupuuta.

6

iNyaana yi Ngoole yikubazula amanhuuli

¹ Pe inhalola iNyaana yi Ngoole yikhabazula umunhuuli weeka. Inhimvwa ishipelwa sheeka mu viila vini shikulonga kwi zi ngati nguluguuto yi mvula shikuti, “Nzaaga!” ² Inhalola ifalaasi inzeli na we ayipandile amile ni pingopingo, bhamupiiye ishipambwi isha kutola. Akhafuma kumwanya kumo akutola ibho, iwinza kuti ajendelele kutola.

³ Pe iNyaana yi Ngoole yikhabazula umunhuuli uwa wabhili, inhimvwa ishipelwa isha wabhili shikuti, “Nzaaga!” ⁴ Ifalaasi inshamamu yikhafumila. We ayipandile, bhakhaamupa uwusongo uwa kwefwa uwutengaanu mu nsi inga abhantu bhagogane, wope bhakhaamupa umufwo umupiti.

⁵ Pe iNyaana yi Ngoole yikhabazula umunhuuli uwa wutatu, inhimvwa ishipelwa isha wutatu shikuti, “Nzaaga!” Inhalola ifalaasi inyilu, na we ayipandile amile ni shipimilo mu nyoothe zyakwe. ⁶ Inhimvwa ngati lizi pakaasi pa vipelwa viila vini, likuti, “Imbakuuli yeeka iyi ngano yikhakalwaga ku dinaali* yeeka, ni mbakuuli zitatu izyi shayili† zikhakalwaga ku dinaali yeeka, ileelo utakhananganye amafuta awe idivaayi.‡”

⁷ Pe iNyaana yi Ngoole yikhabazula umunhuuli uwa wuni, inhimvwa ishipelwa isha wuni shikuti, “Nzaaga!” ⁸ Inhalola ifalaasi imvuutu na we ayipandile itaawa yakwe wu Wufwe, kabhili Kwilongo kukhamulandataga. Bhoope bhakhaabhapa uwaamulo uwa kugoga iloobo (1/4) iya bhantu ku mufwo umupiti na ku nzala na ku wubhinu na ku vikhanu ivikhali iwa mu nsi.

⁹ Pe iNyaana yi Ngoole yikhabazula umunhuuli uwa wusaanu, inhalola amooyo ga bhantu gali paasi pa shigemo. Abhantu bhanaabho bhabhiliilwe kunongwa iya kulyitika izwi lya Mulungu na kunongwa iya wukeeti we bhawufumwizye ku zwi zwi yakwe. ¹⁰ Bhakhalila kwi zi ilya kudandizya bhakhati, “We Mwene uwa makha gonti, uMufinjile, kabhili uMusunde, liino pe ukhayibhalonga na kubhatabhulizya abhantu bhonti abha mu nsi kunongwa iya kwita ibhanda lyitu?” ¹¹ Pe bhanaabho bhonti, bhakhapeelwa amenda amazeli amatali. Bhakhabhahuzya kuti bhaguulile ku kabhhalilo khashe, paka pe abhanholo bhaabho, kwe kuti abhabhombi abhamwabho, bhagogwe anza bheene, inga uwinji waabho wakwilane.

¹² Pe iNyaana yi Ngoole yikhabazula umunhuuli uwa mutanda, inhimvwa ishiyinyayinga ishipiti. Izubha likhabha khiisi anzu wusiku, umwezi wonti wakhabha mushamamu ngati libhanda. ¹³ Inzota zikhalenda paasi, ngati likwi ilya mutiini she likulenzya amatunda ge gatagomile we impepu inyinji yikuvugula. ¹⁴ Imwanya yikheepa, anza she ikalataasi likupindwa, amagamba gonti ni nsi inyuumu izya pakaasi pa sumbi zikheepa pe zyamile.

¹⁵ Pe abhamwene abha mu nsi na bhapiti abha bhasikaali na bhapiti abhanji na bhadumbwe, abha makha na bhatumwa bhonti na bhe te bhatumwa bhonti, bhakhaabha mu nkukha paasi na mu mawe aga mu magamba. ¹⁶ Bhanaabho bhonti bhakhagabhuzya ganaago amagamba na mawe, kuti, “Tumogoshele! Mutufise, atatulele uMulungu we ayikhaaye mwi tengo ilya shimwene. Kabhili mutufise

* 6:6 6:6 Idinaali nhela zya kuumupa umubhombi kwi siku lyeka. † 6:6 6:6 Ishayili mbeyu zye zili ngati ngano.

‡ 6:6 6:6 Idivaayi Bhaazy mu Wilulanyo uwa mazwi amajeni.

kututuula nu mulakha wi Nyaana yi Ngoole. ¹⁷ Kunongwa ye isiku ipiti ilya mulakha waabho lifishile. Wu naanu we angakhola kwimiilila?”

7

Abhantu bha Mulungu 144,000 bhe bhatitilwe umunhuuli

¹ We gaashila ganaago, inhalola abhakhahizya bhani bhimiliye mambali zini izyi nsi. Abhakhahizya bhanaabho bhakhadindaga impepu kufuma imbali zini izya mu nsi kuti yitakhavugule mu nsi, awe mwa sumbi, awe mwi kwi lyolyonti. ² Inhalola ukhahizya uwunji akuzabha kufuma kuwutukulo, amile nu munhuuli uwa Mulungu we mwumi. Akhalonga kwi zi ilya kudandizya akhabhabhuzya bhanaabho abhakhahizya bhani, bhe bhámile na makha aga kuyinanganya insi nu sumbi, ³ akhati, “Mutayinanganyaaje insi awe usumbi awe amakwi, paka akhabhalilo khe tukhayibhatitizya umunhuuli abhabhombi bha Mulungu wiitu pa monji izya vweni vwabho.”

⁴ Pe inhimvwa uwinji waabho bhe bhatitizye umunhuuli kufuma mu vikholo vwonti iwva Bhaisilaeli, abhantu ielufu imia yeeka, amashumi gani na zini (144,000).

⁵ Abha shikholo sha Yuda ielufu ishumi na zibhili (12,000),

abha shikholo sha Lubeni ielufu ishumi na zibhili (12,000),

abha shikholo sha Gaadi ielufu ishumi na zibhili (12,000),

⁶ abha shikholo sha Asheli ielufu ishumi na zibhili (12,000),

abha shikholo sha Nafutaali ielufu ishumi na zibhili (12,000),

abha shikholo sha Manaasi ielufu ishumi na zibhili (12,000),

⁷ abha shikholo sha Similyoni ielufu ishumi na zibhili (12,000),

abha shikholo sha Laawi ielufu ishumi na zibhili (12,000),

abha shikholo sha Isakaali ielufu ishumi na zibhili (12,000),

⁸ abha shikholo sha Zabulooni ielufu ishumi na zibhili (12,000),

abha shikholo sha Yoosefu ielufu ishumi na zibhili (12,000),

khahili abha shikholo sha Benjamiini ielufu ishumi na zibhili (12,000).

Impuga iya bhantu abha mu nsi zyonti

⁹ We gaashila ganaago, inhalola impuga impiti nhaani iya bhantu bhe ataliipo we angakhola kuyibhaazya. Abhantu kufuma mu nsi zyonti ni vikholo vwonti na mu nyumba zyonti na mu ndongo zyonti, bhimiliye pilongolela pi tengo ilya shimwene na pilongolela pa Nyaana yi Ngoole. Bhakwatile amenda amazelu, iwinza bhalemile amatundu aga matende. ¹⁰ Bhakhalonga kwi zi ilya kudandizya bhakhati,

“Uwuposhi wukufuma kwa Mulungu wiitu,

uweene we akwikhala mwi tengo lyakwe ilya shimwene,

na ku Nyaana yi Ngoole.”

¹¹ Abhakhahizya bhonti bhimiliye imbali zyonti izyi tengo ilya shimwene ni zya bhasongo ni zya vipelwa vini. Bhakhagwa shikupama pilongolela pi tengo ilya shimwene na kumupuuta uMulungu, ¹² bhakhati,

“Zibhe shiniisho!

Impaalo nu wumwamu ni njele,

khahili insalifwo nu lushindikho nu wutoli na makha,

vwa Mulungu wiitu wiila na wiila.

Zibhe shiniisho!”

¹³ Pe weeka mu bhasongo bhanaabho, akhambuzilizya akhati, “Abhantu ibha bhe bhakwatile amenda amazelu bha bhanaanu? Bhafumile kwoshi?” ¹⁴ Inhamwamula inhati, “Mwene, iwe umanyile.” Pe woope akhati, “Ibha bhantu, bhe bhafumile mu mayimba amapiti. Bhakhandile amenda gaabho kwi bhanda lyi Nyaana yi Ngoole na kubha mazelu.

¹⁵ Ye nongwa bhali pilongolela pi tengo ilya shimwene,

pamiiso ga Mūlungu.
 Bhakumubhombela shawusiku na shamusanya
 mu Nyumba yaakwe imfinjile,
 woope uMūlungu we ayikhaaye pi tengu ilya shimwene
 atibhe peeka nabho kubhalindilila.
¹⁶ Te bhakhaalole inzala naalumo, awe ishūmilwa,
 khabhili izubha te likhabhooshe, awe amafuku.
¹⁷ Kunongwa ye iNyaana yi Ngoole ye yili kumwanya,
 pi tengu ilya shimwene yikhayibhadiima.
 Akhayibhatwala mu shifumo isha minzi,
 ge gakufumwa uwuumi.
 Khabhili uMūlungu akhayibhasyamula amansuzi gonti
 mu miiso gaabho.”

8

Umunhuuli uwa saba ni shigubikho ishi zahaabu

¹ Pe iNyaana yi Ngoole yikhabazula umunhuuli uwa saba, kukhabha mye kumwanya akhabhalilo akhi nuusu isaala. ² Inhabhalola abhakhahizya saba bhe bhimiliye pamiiso ga Mūlungu, bhakhaabhapa amakakaavu saba.

³ Woope ukhabhizya uwamwabho akhinza akhimilila pilongolela pa shigemo. Alemile imbakuuli iyi zahaabu iya kusuushizya. Bhakhaamupa ivwa kusuushizya ivwinji kuti abhishe peeka ni mpuuto izya bhafinjile bhonti pa shigemo ishi zahaabu ye yili pilongolela pi tengu ilya shimwene. ⁴ Ilyosi ilya vintu ivwa kusuushizya likhasuushila pilongolela pa Mūlungu peeka ni mpuuto izya bhafinjile, kufuma mu nyoobhe iya khabhizya.

⁵ Pe ukhabhizya wanuuyo akheega imbakuuli yaakwe, akhizuzya umwoto uwa pa shigemo, akhawukupula mu nsi. Kukhabha uwameeme ni zi ilya kuguluguuta ni shiyingayinga.

Amakakaavu saba

⁶ Pe abhakhahizya bhaala saba bhe bhāamile na makakaavu saba bhakhayilingaanya kuti bhagakhoma.

⁷ Pe ukhabhizya uwa kwanda akhakhoma ikakaavu lyakwe. Kukhabha imvula iya mawe nu mwoto we wusangaanile ni bhanda, vikhasumbwa mu nsi. Pe iseluusi (1/3) iyi nsi yikhalungulila, iseluusi (1/3) iya makwi gakhalingulila na matundu amabhisi gonti gakhalingulila.

⁸ Woope ukhabhizya uwa wabhili akhakhoma ikakaavu lyakwe. Pe akhantu khe khali ngati ligamba ipiti lye likwakha umwoto, khakhasumbwa mwa sumbi. Pe iseluusi (1/3) iya sumbi yikhabha libhanda. ⁹ Vikhafwa iseluusi (1/3) iya vipelwa vwe vili nu wuumi ivwa mwa sumbi, iwinza iseluusi (1/3) iyi meeli izya mwa sumbi zikhanaanjikha.

¹⁰ Woope ukhabhizya uwa wutatū akhakhoma ikakaavu lyakwe. Pe inzota impiti ye yaashile ngati litaala yikhalenda kufuma kumwanya. Yikhalendela iseluusi (1/3) iyi nyiizi, ni seluusi (1/3) iya pa shindingwi. ¹¹ Itaawa iyi nzota yiniyo bhakhatinji, “Kubhabhaata.” Pe iseluusi yeeka (1/3) iya minzi yikhagalunhana yikhanda kubhabhaata. Abhantu abhinji bhakhafwa ku minzi ganaago, kunongwa ye gakhanda kubhabhaata nhaani.

¹² Woope ukhabhizya uwa wuni akhakhoma ikakaavu lyakwe. Pe iseluusi (1/3) iyi zubha ni seluusi (1/3) iya mwezi ni seluusi (1/3) iyi nzota zikhakhomwa, inga iseluusi (1/3) ziniizo zibhe khiisi. Pe iseluusi (1/3) iyi zubha shamusanya yitakhalama, nu wusiku woope shiniiso umwezi ni nzota vitakhalama.

¹³ Inheenya kumwanya, inhimvwa izi ilya shipungu weeka we akubumbulukha pakaasi iya kumwanya, akhalonga kwi zi ilya kudandizya akhati, “Mwafwa! Mwafwa! Mwafwa mwe mukwikhala mu nsi! Kunongwa iyi zi ilya makakaavu ge gasyalile aga bhakhabhizya bhatatu, bhe bhayinganyinye kugakhoma.”

9

¹ Wooke ukhabhizya uwa wusaanu akhakhoma ikakaavu lyakwe. Pe inhalola inzota ye yafumile kumwanya, yalenda mu nsi. Inzota yiniyo bhakhaayipa imfungulo iyi lyina itali ilya khiisi.* ² Yikhalifungula ilyina liniilo, ilyosi likhasuukha kufuma mwi lyina muula ngati lyosi lyi tanuli ipiti. Pe kwi zubha na kumwanya kukhagwa akhiisi kunongwa iyi lyosi liniilo.

³ Pe mwi lyosi liila zikhafumila impulaala, zikhasaata mu nsi, zikhapeelwa amakha ngati makha ga inge. ⁴ Khabhili bhakhazilajizya kuti zitananganyaaje amalaala, amatundu, awe ikwi lyolyonti. Lyoli zibhavwalazyaje abhantu bhaala bhe bhatali nu munhuuli wa Mulungu pa monji izya vweni vwabho. ⁵ Khabhili impulaala ziniizyo zikhapeelwa uwaamulo kuti zibhayimvwaje abhantu bhanaabho ku khabhalilo akha meezi gasaanu, ileelo zitabhogogaje. Amavune gaabho gaamile ngati mavune ga muntu we alumiilwe nu inge. ⁶ Insiku ziniizyo abhantu bhakhayanza uwufwe, ileelo te bhakhaafwe. Bhakhayiyigana kufwa, ileelo uwufwe wakhayibhashimbila.

⁷ Amabhili gi mpulaala ziniizyo gaamile ngati falaasi zye ziyilinganyinye kwi bho. Mu matwe gaabho mwamile ngati vipambwi ivwi zahaabu vwe vikulolesya kufuuya. Iwinza ivweni vwabho wvamile ngati vwa bhantu. ⁸ Zyamile ni nsisi intali ngati zya bhantanda, amiino gaabho gaamile ngati gi nsama. ⁹ Mu vifubha vwabho zyakwatile ivipinjilo ivwa shijela. Amapikho gaabho gakhavwinhaga ngati lizi ilya vidodombwi ivwinji ivwi falaasi zye zikushimbiilila kwi bho. ¹⁰ Impulaala ziniizyo zyamile ni nsinda izya mimvwa ngati zya inge. Mu nsinda ziniizyo, mwamile na makha aga kubhavwalazya abhantu ku khabhalilo akha meezi gasaanu. ¹¹ Zyamile nu mwene we wa khabhizya uwi lyina itali ilya khiisi, itaawa lyakwe ku Shiebulaniya wu Abadooni na ku Shiyunaani wu Apoloniya, kwe kuti We Akuyazya.

¹² Uwugoji uwa kwanda wushilile, wusyalile uwugoji uwunji wabhili we wakwinza.

¹³ Pe ukhabhizya uwa mutanda akhakhoma ikakaavu lyakwe. Inhimvwa izi limo lye lyafumile mu mpembe zini ziila izya shigemo ishi zahaabu she shili pamiiso ga Mulungu. ¹⁴ Izi liniilo likhamubhuzya ukhabhizya uwa mutanda we amile ni kakaavu kuti, “Ubhasatulile abhakhabhizya bhani bhe bhakungiilwe mu lwizi ulupiti ulwa Efulaati.” ¹⁵ Ukhabhizya wunauyo akhabhasatulila abhakhabhizya bhanaabho bhani. Bhoope bhayinganyinye ku khabhalilo khanaakho, kwi siku liniilo, ku mwezi wunauwo na ku mwanha wunauwo kuti bhagoje iseluusi (1/3) iya bhantu. ¹⁶ Inhimvwa uwinji uwa vipuga ivwa bhasikaali bhe bhapandile ifalaasi, wvamile imiilyoni imia zibhili (200,000,000).

¹⁷ Ishi she nalolile mu njozi zyani izya pamiiso amazelu, ifalaasi ziniizyo na bhe bhapandile ifalaasi: mu vifubha vwabho bhagamile ni vipinjilo, ivipinjilo viniivwo wvamile vishamamu, ivivuutu ni vimbogwa. Iwinza amatwe gi falaasi ziniizyo gaamile ngati matwe gi nsama, mu malomu gaabho mukhafumaga umwoto, ilyosi ni saalufa.† ¹⁸ Umwoto, ilyosi ni saalufa, we wugoji wunauwo uwa watatu we wafumile mu malomu gi falaasi, wagojile iseluusi (1/3) iya bhantu. ¹⁹ Amakha agi falaasi ziniizyo gaamile mu malomu gaabho na mu nsinda zyabho. Insinda zyabho zyamile ngati njokha izya matwe, ganaago ge zikhavwalalizyaga abhantu.

* **9:1** 9:1 Ilyina itali ilya khiisi kwe kuti uwiikhalo wa maseetani. † **9:17** 9:17 Isaalufa khantu khamu khe kha mbogwa, akhantu khanaakho mu mafuku aminji khakwakha.

²⁰ Abhantu bhe bhásyalile, bhe bhatáfuuye ku wugoji wunúwo, bhakhakhaana kúlaata imbiibhi zyaabho. Bhakhajendeelela kupuuta amasetani, ivifwani vwi zahaabu, ivwi nhela, ivwi shaaba ivwa mawe ni vwa makwi. Ivifwani viniivwo vitangakhola kulola awe kwimvwa awe kujenda. ²¹ Khabhili bhatálaatile uwugoji waabho, uwulozi waabho, uwubhembu waabho nu wiibha waabho.

10

Ukhabhizya ni shitaabu ishinsi

¹ Pe inhalola ukhabhizya uwamwabho uwa makha, akwikha kufuma kumwanya. Azyunguliilwe ni bhingo, khabhili ipingopingo ilyi mvula lyámile pamwanya pi twe lyakwe. Pamiiso yaakwe páamile ngati lizubha, ivinama vwakwe vwámile ngati masingwi ge gakwakha umwoto. ² Mu nyoobhe yaakwe álemile ishitaabu ishinsi she shigubuliilwe. Akhakhanya ishinama shaakwe isha kundiilo mwa sumbi, isha kumongo akhakhanya pa nsi inyuumu. ³ Akhazingula ishongo kwi zi ilya kudandizya, ngati nsama ye yikubhuusa. We azingula ishongo, amazi saba agi nguluguuto gakhavwinha. ⁴ Amazi saba agi nguluguuto we gavwinha, inhayilingaanya kusimba gaala ge gakhalongwaga ni zi ilya kuguluguuta, ileelo inhimvwa izi kufuma kumwanya likuti, “Gatite umunhuuli amazwi ganaago ge galonjiilwe ni nguluguuto ziniizyo saba, utagasimbaje, kunongwa ye ga kukwilu.”

⁵ Pe ukhabhizya ula we námulolile akakhanya mwa sumbi na mu nsi inyuumu, akhabhuzya inyoobhe yaakwe iya kundiilo kumwanya. ⁶ Akhalapa kwa Mulumu umwumi wiila na wiila, we ápelile kumwanya na vwe vili mumwo ni nsi na vwe vili mumwo nu sumbi na vwe vili mumwo. Akhati, “Akhahalilo akha kugulula khashilile. ⁷ Ileelo mu nsiku ziila we ukhabhizya uwa saba apalamila kakhoma ikakaavu lyakwe, inkwino iya Mulumu iya kukwilu yikhayikwila. Yikhayikwila anza she ábhabhuziize abhabhombi bhaakwe abhakuwi.”

⁸ Pe izi liila lye nimvwiize kufuma kumwanya likhalonga niine winza likhati, “Bhalaga uyeeje ishitaabu shiila she shigubuliilwe ku nyoobhe iya khabhizya ula, we akhanyile mwa sumbi na mu nsi inyuumu.” ⁹ Pe inhabhala kwa khabhizya ula inhamubhuzya kuti, ampe ishitaabu ishinsi shiniisho. Akhambuzya akhati, “Yeega uye. We waalya, shitibhe shinonu ngati wooshi mwi lomu, ileelo mu lwanda shitibhabhaataje.” ¹⁰ Inheega ishitaabu ishinsi shiniisho she shámile ku nyoobhe iya khabhizya ula, inhalya. Shikhabha shinonu ngati wooshi mwi lomu lyani, ileelo we naamila shikhandu kubhabhaata mu lwanda.

¹¹ Pe bhakhambuzya bhakhati, “Ukwanzwa kufumwa uwukuwi ku zya bhantu abhinji na ku zyi nsi inyinji na ku zyi ndongo inyinji na ku zya bhamwene abhinji.”

11

Abhakeeti bhabhili

¹ Bhakhampa ilanzi lye lyámile anza khakwi akha kupimila. Pe uMulumu akhambuzya akhati, “Bhalaga upime iNyumba yaani iMfinjile ni shigemo shaakwe, ubhabhaazye na bhanaabho bhe bhakupuuta mumwo. ² Ileelo ilinga ilya panzi* pa Nyumba iMfinjile upaleshe sita kupima, kunongwa ye panaapo bhabhapiye abhantu bhe te Bhayahuudi. Bhanaabho bhakhayikhanya iNhaaya iMfinjile ameezi amashumi gani na gabhili. ³ Inhayibhapa abhakeeti bhaani bhabhili uwusongo, inga bhafumwe uwukuwi insiku ielufu yeeka, imia zibhili na mashumi umutanda (1,260), kumo bhakwatile amenda aga mafuuku kulolesya uwuswimiilizu.” ⁴ Abhakeeti bhanaabho, makwi aga mazeituni gabhili ni vinaala vibhili ivwi taala vwe vili

* 11:2 11:2 Ilinga ilya panzi Bhaazya iNyumba iMfinjile mu Wilulanyo uwa mazwi amajeni.

pilongolela pa Mũlungũ, ũMwene ũwi nsi.† 5 Inga umuntu wowonti akwanza kubhavwalazya, ũmwoto wukufuma mu malomu gaabho na kubhayazya abhalũgũ bhaabho. Shiniisho she umuntu wowonti we akhayanza kubhavwalazya, akhayifwa. 6 Abhakeeti bhabhili bhanaabho bhali nũ waamũlo ũwa kudinda kũmwanya, kuti imvula yitakhatoonye ku nsiku zyonti zye abheene bhakufumwa uwukuwi. Khabhili bhali nũ waamũlo ũwa kũgalũlanya aminzi gonti gabhe mabhanda na kũleeta uwugoji ũwa vikholo ni vikholo mũ nsi she bhakwanza. 7 We bhaamala kufumwa uwukeeti waabho, ishikhanũ she shikufuma mu lyina itali ilya khiisi shikhayikhomana nabho, shikhayibhatola na kubhagoga. 8 Amavimba gaabho gakhayibha mũ madala amapiti agi nhaaya impiti, ye ku miibhi bhakuti iSodoomu awe iMiisili. Panaapo pe bhãmũkhomeleeye ũMwene waabho.

9 Abhantũ abha vikholo vwonti na bhi ndongo zyonti na bhi nsi zyonti, bhakhayilola amavimba gaabho ku nsiku zitatũ ni nuusu, ileelo te bhakhitishizye kuti amavimba gasyilwe. 10 Abhantũ bhonti bhe bhakwikhala mũ nsi, bhakhayisha na kutomonhana na kũpeelana insamaalizyo ku wufwe ũwa bhakeeti bhanaabho bhabhili. Bhakhayibhomba shiniisho, kũnongwa ye abhakuwi bhanaabho bhãbhayimvwizye bhe bhakwikhala mũ nsi umu.

11 Ileelo we insiku zitatũ ni nuusu zyashila, ũmwũyũ ũwa wuumi we wukufuma kwa Mũlungũ wukhabhinjila, bhoope bhakhimiilila. Abhantũ bhakhoogopa nhaani we bhaalola bhakũzyũkha. 12 Pe abhakuwi bhabhili bhanaabho bhakhimvwa izi ipiti kufuma kũmwanya likũbhabhũzzya likuti, “Zubhaji uku!” Bhoope bhakhazũbha kũmwanya kwi bhingo kumo abhalũgũ bhaabho bhakũbheenyũ. 13 Akhabhalilo khanaakho kũkhabha ishiyingayinga ishĩpiti, yeeka iyi shumĩ (1/10) iyi nhaaya yikhapongokha. Ku shiyingayinga shiniisho, abhantũ ielufu saba (7,000) bhakhafwa. Abhanji bhonti bhe bhãsyalile bhakhoogopa nhaani, bhakhamũpaala ũMũlungũ ũwa kũmwanya.

14 Uwugoji ũwa wũbhili wushilile, uwugoji ũwa wũtatũ wũpalamĩye kwĩnza.

Ikakaavu ilya saba

15 Pe ũkhabhĩzya ũwa saba akhakhoma ikakaavu lyakwe. Inhimvwa amazi amapiti kũmwanya, gakuti,

“Ŭwũmwene ũwa mũ nsi
wabha wũmwene wa Mwene wiĩtu,‡
khabhili wa Kilisiti waakwe,
woope ũMwene akhayĩtabhaala wiila na wiila.”

16 Pe abhasongo amashumi gabhili na bhani bhe bhĩkhaaye mũ matengo gaabho aga shimwene pilongolela pa Mũlungũ bhakhagwa shikupama, bhakhamupuuta ũMũlungũ. 17 Bhakhati,

“Tukukusalifwa iwe, Mwene Mũlungũ ũwa makha gonti,
we wãliipo na we niishi uliipo,
kũnongwa ye wabhombela amakha gaakho amapiti,
niishi ũkutabhaala.

18 Abhantũ abha kunzi bhãvitiilwe,
ileelo ishi akhabhalilo akha mũlakha waakho khaafikha.
Akhabhalilo khaafikha akha kubhalonga bhe bhãfuuye
na kubhaposheelezya abhabhombi bhaakho abhakuwi,
na bhafinjile bhe bhakulishindikha itaawa lyakho,
abhapiti na bhansi.
Khabhili akhabhalilo khaafikha

† 11:4 11:4 Bhaazya Zakaliya 4:1-14. ‡ 11:15 11:15 Ŭwũmwene wa Mwene wiĩtu Bhaazya ũwũmwene wa Mũlungũ mu Wilulanyo ũwa mazwi amajeni.

akha kubhananganya bhanaabho
bhe bhakunanganya insi.”

¹⁹ Pe iNyumba iMfinjile iya Mulungu ye yili kumwanya yikhiigukha. Insanduuka ya Mulungu iya lufingo yikhalolekha mukaasi mu nyumba yiniyo. Kukhabha uwumeeme, izi iya kuguluguuta, ishiyingayinga, ni mvula impiti iya mawe.

12

Umwantanda ni yokha

¹ Pilongolela, inhalola ishilolesyo ishipiti kumwanya: paamile umwantanda we akwatile izubha, nu mwezi waamile paasi pa vinama vwakwe. Khabhili pi twe lyakwe akwatile ishipambwi ishi nzota ishumi na zibhili. ² Umwantanda wunuyo aamile pa wumwamu, akhalilaga we akushinta mu khabhalilo akha kupaapa.

³ Khabhili inhalola ishilolesyo ishamwabho kumwanya: paamile iyokha ipiti ishamamu. Iyokha liniilo lyamile na matwe saba ni mpembe ishumi, iwinza mu matwe gaakwe mwamile ivipambwi saba ivwa shimwene. ⁴ Ulusinda lwakwe lakhakwesaga iseluusi (1/3) iyi nzota izya kumwanya, na kuzilenzya paasi. Iyokha liniilo likhimiilila pilongolela pa mwantanda ula we apalama kupaapa, kuti inga apaapa, limulye umwana waakwe. ⁵ Pe umwantanda akhapaapa umwana umusakhaala. Umwana wunuyo “akhayibhatabhaala abhantu abha mu nsi zyonti ku ndiisa iya shijela.”* Umwana wunuyo akhanyamvulwa kubhala kutabhaala peeka nu Mulungu pi tengo lyakwe iya shimwene. ⁶ Umwantanda ula akhashimiilila mu shilozu kwe uMulungu amulinganyizanyiine, kuti amusanje kukwo ku khabhalilo akhi nsiku ielufu yeeka imia zibhili na mashumi umutanda (1,260).

⁷ Pe kukhabha ni bho kumwanya. UMikaeli ukhabhizya umupiti peeka na bhakhabhizya bhaakwe bhakhakhomana ni yokha liila peeka na bhakhabhizya bhaakwe. ⁸ Ileelo iyokha na bhakhabhizya bhaakwe bhakhatolwa, khabhili pa wiikhalo waabho patakalolekha kumwanya. ⁹ UMikaeli na bhakhabhizya bhaakwe bhakhalisumba paasi iyokha peeka na bhakhabhizya bhaakwe. Iyokha liniilo lye njokha iyi maandi, lye Lilumanyi awe uSeetani, lye likubhakhopela abhantu bhonti mu nsi.

¹⁰ Pe inhimvwa izi iya kudandizya kufuma kumwanya likuti,
“Ishi, uMulungu wiitu abhatuulile abhantu bhaakwe!

Alolesya uwaamulo waakwe na kutala uwumwene!

Khabhili uKilisiti waakwe alolesya uwaamulo waakwe!

Kunongwa ye uMikaeli na bhakhabhizya bhaakwe

bhamusumbile paasi

umulonjeeleli uwa bhanholo bhitu mu lwitikho,

uweene we akubhalonjeelela kwa Mulungu wiitu,

shawusiku na shamusanya.

¹¹ Bhoope bhamutolile kwi bhanda iyi Nyaana yi Ngoole,
na kwi zwi iya wukeeti waabho.

Bhanaabho bhatakhawugana wiikhalo waabho,

khabhili bhatogopile kufwa.

¹² Ishi pe seshelaji, imwe mubhakhabhizya,
na mwe mukwikhala kumwanya kwa Mulungu!

Mwasheela insi nu sumbi!

Kunongwa ye uSeetani ayiikha kukwinyu

nu mulakha umupiti nhaani,

* 12:5 12:5 Bhaazya Zabuuhi 2:9.

amanyile kuti ali na khabhalilo khashe bhũlo.”

¹³ Pe iyokha we lyalola kuti bhalisumba paasi, likhamubhendeelaga umwantanda ula we amupaapile umwana umusakhaala. ¹⁴ fleelo umwantanda ula akhapeelwa amapikho gabhili aga shipungu umupiti, kuti abumbulushe, abhale mu shilozu pe uMulungu amulinganyizanyiine. Panaapo uMulungu akumusunga ku manha gatatu na meezi umutanda, ukutali ni yokha liniilyo. ¹⁵ Iyokha likhaswila aminzi kufuma mwi lomu lyakwe ngati lwizi kulasalo kwa mwantanda wunũyo, kuti ulwizi lunũlwo lumazyole. ¹⁶ fleelo insi yikhamwawwa umwantanda, yikhaasama ilomu lyakwe, yikhamila ulwizi luula lwe lwáfumile mwi lomu lyi yokha. ¹⁷ Pe iyokha likhamuviitilwa nhaani umwantanda wunũyo, likhasogola na kubhala kulwa ibho na bhaana bhaakwe abhanji bhe bhásyalile. Abhaana bhanaabho bha bhaala bhe bhakuzilema indajizyo zya Mulungu na kuyifumwa kulonga izya Yeesu. ¹⁸ Pe likhimiilila pamwanya pa muselesenga uwa mumbali mwa sambi.

13

Ishikhanu kufuma mwa sambi

¹ Pe inhalola ishikhanu shikufuma mwa sambi. Ishikhanu shiniisho shámile ni mpembe ishumi na matwe saba. Mu mpembe zyakwe ziniizyo shákwatile ivipambwi ishumi iwva shimwene na mu matwe gaakwe mwámile amataawa aga kumushoolanya uMulungu. ² Ishikhanu shiniisho she náshilolile shákholiine ni nkooko, ivinama vwakwe vwámile ngati vinama vwa shikhanu she bhakuti uduubu,* ilomu lyakwe lyámile ngati lilomu lyi nsama. Iyokha liniilyo likhaashipa amakha gaakwe ni tengo lyakwe ilya shimwene nu waamulo uwupiti. ³ Inhalola itwe lyeka ilya shikhanu shiniisho mu gaala saba shili nu wuvwalale uwa kushigoga. fleelo uwuvwalale wunũwo wakhapona! Insi yonti yikhaswiga na kushilandata ishikhanu shiniisho. ⁴ Abhantu bhonti bhakhalipuuta iyokha liniilyo, kunongwa ye likhaashipa ishikhanu shiniisho uwaamulo waakwe, kabhili bhakhashipuuta ishikhanu shiniisho, bhakhati, “Wu naanu we akholiine ni shikhanu ishi? Kabhili wu naanu we angakhola kulwa nasho?”

⁵ Ishikhanu shiniisho shikhitishilwa kulonga amazwi aga kuyibaada, na kumushoolanya uMulungu. Iwinza shikhitishilwa kutabhaala ku khabhalilo akha meezi amashumi gani na gabhili. ⁶ Pe shikhamushoolanya uMulungu, na kuliliga itaawa lyakwe nu wiikhalo waakwe na bhonti bhe bhakwikhala kunũkwo. ⁷ Kabhili shikhitishilwa kulwa na bhafinjile na kubhatola. Bhakhaashipa uwaamulo ku vikholo vwonti na ku nyumba zyonti na ku ndongo zyonti na ku nsi zyonti. ⁸ Abhantu bhonti bhe bhakwikhala mu nsi bhakhayishipuuta, kwe kuti bhonti bhe amataawa gaabho gatásimbiilwe mu shitaabu isha wumi. Ishitaabu shiniishi shi Nyaana yi Ngoole ye yábhiliilwe, shásimbiilwe kufuma akhabhalilo khe ulwalo ulwi nsi lwábhishiilwe.†

⁹ We ali na makutwe atejelezyaje.

¹⁰ Umuntu we akwanziwa kubijilwa,

wanũyo akhayibijilwa.

Umuntu we akwanziwa kuti abhantu bhamugoje

nu mufwo umupiti,

wanũyo akhayigogwa nu mufwo umupiti.

Pe ishi, abhafinjile bhabhe nu wujimbiilizu nu lwitikhho.

Ishikhanu kufuma mu nsi

* **13:2** 13:2 Uduubu shikhanu ishupiti she shikhali, kabhili shili ni nzala inyooji. † **13:8** 13:8 Bhaazyu Wukuwi wa Yookhani 20:11-15.

11 Inhalola ishikhanu ishamwabho, shikuzubha pamwanya kufuma mu nsi, shaamile ni mpembe zibhili ngati nyaana yi ngoole, ileelo shikhalonga ngati liyokha. 12 Shikhabhombela uwaamulo wonti uwa shikhanu shiila isha kwanda kunongwa yaakwe. Pe shikhayibijila insi na bhonti bhe bhakwikhala munuamwo kuti bhashipuutaje ishikhanu isha kwanda, she uwuvwalale waakwe uwa kushigoga wakhapona. 13 Ishikhanu isha wubhili shikhabhomba ishilolesyo ishupiti isha mayele, poope kwisya umwoto kufuma kumwanya kwinza mu nsi pilongolela pa bhantu. 14 Shikhabhakhopela bhaala bhe bhakwikhala mu nsi, ku vilolesyo ivipiti ivwa mayele vwe shapewiilwe kuvibhomba kunongwa iya shikhanu shiila isha kwanda. Shikhalajizya kuti bhashigombele ishifwani isha shikhanu shiniisho isha kwanda, she shaamile nu wuvwalale uwa mufwo umupiti, ileelo shikhabha shipuma.

15 Ishikhanu isha wubhili bhakhaashipa uwaamulo uwa kufuutila umwuyi mu shifwani isha shikhanu isha kwanda, kuti ishifwani shiniisho shilonje. Khabhili ishifwani shiniisho shibhagoje bhonti bhe bhatakushipuuta. 16 Shoope ishikhanu isha wubhili shikubhabijila bhonti, abhapiti na bhansi nu dumbwe nu mupina na bhatumwa na bhe te bhatumwa kuti bhabhe ni shimanyisyo mu nyoothe zyabho izya kundiilo awe pa monji izya vweni vwabho. 17 Khabhili akhabhalajizya kuti umuntu wowonti atakhitishilwe kukala poope kukazya, lyoli inga ali ni shimanyisyo shiniisho. Ishimanyisyo shiniisho litaawa ilya shikhanu shiila isha kwanda, awe uwinji uwi heluufi izyi taawa lyakwe.‡

18 Panaapo pakwanziwa injeele. Wowonti we ali ni njeele, abhaazy e imbaazyo iya shikhanu shiniisho, kunongwa ye mbaazyo zye zibhishiilwe na bhantu. § Imbaazyo yaakwe ye yi yini, imia umutanda, amashumi umutanda nu mutanda (666).

14

Inyaana yi Ngoole na bhantu 144,000

1 Pe inhalola iNyaana yi Ngoole yimiliye pamwanya pi gamba lye bhakuti iSayuuni, peeka na bhantu ielufu imia yeeka, amashumi gani na zini (144,000). Abhantu bhanaabho bhásimbiilwe pa monji izya vweni vwabho itaawa ilyi Nyaana yi Ngoole ni taawa ilya Taata waakwe. 2 Inhimvwa izi kufuma kumwanya, ngati lizi lya minzi aminji, khabhili ge gakwuyila ngati mvula ye yikutalalukha. Izi liniilyo likhavwinha ngati lizi lya shinanda, she abhantu bhakukhoma. 3 Abhantu bhanaabho bhakhimbaga ulwimbo ulupwa pilongolela pi tengo ilya shimwene na pilongolela pa vipelwa vini na pilongolela pa bhasongo. Ileelo ataliipo we akholile kumanyila ulwimbo lunulwo, lyoli bhaala ielufu imia yeeka, amashumi gani na zini (144,000), bhe bhátuliilwe mu nsi. 4 Bhanaabho bhe bhatayikhandamanyiinye na bhantanda,* kunongwa ye bhali ngati bhalinda bhe bhatajendile na bhasakhaala. Isha bhe bhakuyilandata iNyaana yi Ngoole kwonti kwe yikubhala. Bhanaabha bhe abhakalile kufuma mu bhantu, khabhili bhe viyabho ivwa kwanda kwa Mulungu na ku Nyaana yi Ngoole. 5 Bhatakulonga ilenga naalumo, kunongwa ye bhatali ni nongwa.

Abhakhabizya bhatatu

6 Inhalola ukhabhizya uwamwabho akubumbulukha pakaasi kumwanya, amile ni Ntumi iNyanza izya wiila na wiila. Akhabhalumbiilila bhe bhakwikhala mu nsi zyonti, ni vikholo vwonti, ni ndongo zyonti, na mu nyumba zyonti. 7 Akhalonga kwi zi ilya kudandizya akhati, "Mushindikhaje uMulungu na kumupaala, kunongwa

‡ 13:17 13:17 Uwinji uwi heluufi izyi taawa lyakwe Ku Shiyunaani na ku Shiebulaniya iheluufi zikhabhombelwaga ngati mbaazyo. § 13:18 13:18 Imbaazyo zye zibhishiilwe na bhantu Mu Shiyunaani amazwi ganaaga pamu kwe kuti imbaazyo iya muntu umo. * 14:4 14:4 Bhatayikhandamanyiinye na bhantanda kwe kuti bhatabhombile uwubhembu.

ye akhabhalilo akha kulonga abhantu khafishile. Mumupuutaje uweene we ápelile kumwanya na paasi nu sambu ni vindingwi ivwa minzi.”

⁸ Ukhabhizya uwunji uwa wubhili akhalandata, akhati, “Waagwa, waagwa Babeeli, inhaaya yiila ye mpiti! Kunongwa ye yibhamwensiize abhantu abhi nsi zyonti idivaayi inhali iya wubhembu waakwe.”

⁹ Ukhabhizya uwunji uwa wutatu akhalandata, akhalonga kwi zi ilya kudandizya akhati, “Umuntu wowonti we atishipuute ishikhanu ni shifwani shaakwe, na kuposheela ishimanyiso pa monji iya pa sheeni shaakwe, awe mu nyoobhe yaakwe, ¹⁰ uweene atimwele idivaayi inhali ye mulakha wa Mulungu. Idivaayi yiniyo yigombiilwe sita kusangaanya na minzi, mu shikoopa isha mulakha waakwe. Wooke uMulungu akhayimuyimvwa umuntu wanayo ku mwoto umukhali pilongolela pa bhakhabhizya abhafinjile, na pilongolela pa Nyaana yi Ngoole. ¹¹ Ilyosi ilya mwoto wanawo lye likhayibhalungulizya likhayizubha kumwanya wiila na wiila. Bhanaabho bhe bhakushipuuta ishikhanu shiniisho ni vifwani vwakwe na bhe bhakuposheela ishimanyiso ishi taawa lyakwe te bhakhatuzye shawusiku awe shamusanya.”

¹² Ku ganaago pe yikwanziwa abhafinjile bhaala bhe bhakuzilandata indajizyo zya Mulungu na kumwitikha uYeesu, bhabhe nu wujimbiilizu.

¹³ Pe inhimvwa izi kufuma kumwanya, likhati, “Simba! Bhasayiilwe abhantu bhaala bhe bhakufwa we bhamwitishile uMwene kufuma akhabhalilo ikha.” Wooke uMupepu uMufinjile akuti, “Nalyoli! Bhakhayituzya amayimba gaabho, kunongwa ye imbombo zyabho inyinza zikulandatana nabho.”

Imvuno izya mu nsi

¹⁴ Pe inheena, fwani páamile ibhingo izelu. Pamwanya pi bhingo liniilyo áyikhaaye umuntu we áamile ngati Mwana wa Muntu.† Akwatile ishipambwi isha kutabhaala ishi zahaabu kwi twe, álemile insengo inyooji ku nyoobhe yaakwe.

¹⁵ Pe ukhabhizya uwunji akhafuma mu Nyumba imfinjile, akhamubhuzya kwi zi ilya kudandizya ula we áyikhaaye pamwanya pi bhingo, akhati, “Nalubhilo, yeega insengo yaakho, bhalaga khavune, kunongwa ye akhabhalilo akhi mvuno khaafikha, ivwa kuvuna mu nsi‡ vweleeye.” ¹⁶ Pe ula we áyikhaaye pamwanya pi bhingo akhalenzya insengo yaakwe mu nsi na kuvuna insi.

¹⁷ Pe ukhabhizya uwunji akhafuma mu Nyumba imfinjile kumwanya, wooke bhulo áamile ni nsengo inyooji. ¹⁸ Pe ukhabhizya uwunji we mwimiilili uwa mwoto uwa shigemo, akhafuma pa shigemo. Akhamubhuzya kwi zi ilya kudandizya ukhabhizya ula we áamile ni nsengo inyooji akhati, “Yeega insengo yaakho inyooji. Uvune izabiibu,§ kunongwa ye zitonile.”

¹⁹ Pe ukhabhizya wanayo akhalenzya insengo yaakwe mu nsi, akhadiba amazabiibu aga mu nsi. Pe akhagabhiikha mu shiliilo ishipiti isha kukhamila amazabiibu. Ishiliilo shiniisho shikulolesya umulakha wa Mulungu.* ²⁰ Bhakhakhamila amazabiibu kunzi iyi nhaaya. Pe ibhanda likhafuma mu mazabiibu, ibhanda liniilyo likhiikha anzu lwizi lwe lwizuuye kufuma mu shiliilo shiniisho. Uwiibhizu uwa lwizi lunuwulwo lwámile imete yeeka ni nuusu nu wutali waakwe ikilomiita imia zitatú (300).

15

Abhakhabhizya saba nu wugoji saba

† **14:14** 14:14 UMwana wa Muntu Bhaazya uMwana wa Muntu mu Wilulanyo uwa mazwi amajeni. ‡ **14:15** 14:15 Ivwa kuvuna mu nsi kwe kuti, abhantu bhonti abha mu nsi. § **14:18** 14:18 Uvune izabiibu Kuvuna mu musitaali uwu, ku kubhahunganya na kubhalonga abhantu bhonti bhe te bha Mulungu. * **14:19** 14:19 Bhaazya Yeesaya 63:3.

¹ Pe inhalola ishilolesyo ishamwabho kumwanya ishipiti, khabhili sha kuswijizya: páamile abhakhahizya saba bhe bhali nu wugoji saba uwa kumpeleela. Ku wugoji saba wunuwuwo, umulakha wa Mulumu wakukwila.

² Inhalola akhantu ngati wusumbi uwa shilolelo, asangaanile nu mwoto. Inhabhalola abhantu bhaala bhe bhashitolile ishikhanu shiila ni shifwani shaakwe ni mbaazyo iyi taawa lyakwe.* Abhantu bhanaabho bhímiliye pambali pa sumbi uwa shilolelo, bhámile ni vinanda vwe uMulumu ábhapiye. ³ Bhakhimbaga ulwimbo lwa Moose,† umubhombi wa Mulumu nu lwimbo ulwi Nyaana yi Ngoole ya Mwene, bhakhatinji,

“UMwene uMulumu uwa makha gonti,
imbombo zyakho mpiti,
khabhili zya kuswijizya nhaani!
Iwe Mwene uwi nsi yonti,
amadala gaakho ga wugolosu,
khabhili ga nalyoli!

⁴ We Mwene, abhantu bhonti bhatakwanziwa kukwogopa?
Khabhili bhonti bhatakwanziwa kulipaala itaawa lyakho?
Iwe wumwene we Mufinjile!
Insi zyonti zikhayinza na kukupuuta
kunongwa ye imbombo zyakho izya wugolosu
zyalolekha apazelu.”

⁵ We gaashila ganaago, inhalola iNyumba iMfinjile, kwe kuti isheegwi isha wukeeti,‡ yiguliilwe kumwanya. ⁶ Pe bhakhafuma mumwo abhakhahizya bhaala saba bhe bhámile nu wugoji saba. Bhákwatile amenda aga kitaani zye zikulama ni lambi ilyi zahaabu mu vifubha vwabho. ⁷ Pe umo mu bhaala ivipelwa vini akhaabhapa abhakhahizya bhanaabho saba imbakuuli impiti saba izyi zahaabu zye zyizuuye umulakha wa Mulumu, uweene we mwumi wiila na wiila. ⁸ INyumba iMfinjile yikhiizula ilyosi lye lyáfumiliine nu wumwamu na makha ga Mulumu. Atáliipo we ákholile kwinjila mu Nyumba iMfinjile kufishila we wakwila uwugoji saba uwa bhakhahizya bhaala saba.

16

Imbakuuli saba zye zyizuuye umulakha wa Mulumu

¹ Inhimvwa izi ilya kudandizya mu Nyumba iMfinjile, likubhabhuzya abhakhahizya bhaala saba likuti, “Bhalaji, mwite imbakuuli ziniizyo saba izya mulakha wa Mulumu mu nsi.” ² Pe ukhahizya uwa kwanda akhabhala akhiita imbakuuli yaakwe pamwanya pa nsi. Amapamba amabhiibhi, khabhili ge gakubhobha nhaani, gakhabhalema bhonti bhe bhámile ni shimanyisyo isha shikhanu shiila na kupuuta ishifwani shaakwe.

³ Pe ukhahizya uwa wubhili akhiita imbakuuli yaakwe mwa sumbi. Usumbi akhabha libhanda lyene ngati libhanda lya muntu we afuuye, ivipelwa vwonti vwe vipuma mwa sumbi vikhafwa.

⁴ Pe ukhahizya uwa watatu akhiita imbakuuli yaakwe mu nyiizi na mu vindingwi iwawa minzi, vikhagalunhana kubha libhanda. ⁵ Pe inhimvwa ukhahizya umwimiilili uwa minzi akuti,
“We Mufinjile,
we uliipo na we wáliipo!

* **15:2** 15:2 Bhaazya Wukuwi wa Yookhani 13:15-18. † **15:3** 15:3 Bhaazya Kufuma 15:1-18; Nkumbushizyo 32:1-44. ‡ **15:5** 15:5 Bhaazya Mbombo zya Bhasundikwa 7:44. Khabhili bhaazya iNyumba iMfinjile mu Wilulanyo uwa mazwi amajeni.

fwe we mugolosu, kunongwa ye wabhalonga shiniishi.

⁶ Abhantu bhanaabho bhutile ibhanda

ilya bhafinjile bhaakho

na bhakuwi bhaakho,

niiwe ubhapiiye ibhanda bhamwele,

kunongwa ye bhakhondeeye ulufundo lunulwo.”

⁷ Pe inhimvwa izi kufuma pa shigemo likuti,

“Nalyoli uMwene uMlungu wa makha gonti!

Uwulongi waakho wa wugolosu,

khahili wa nalyoli!”

⁸ Pe ukhabhizya uwa wuni akhiita imbakuuli yaakwe kwi zuba. Izuba likhabha na makha aga kubhoosha abhantu ku mafuku gaakwe. ⁹ Abhantu bhakhapwa akhabhiibhi nhaani. Bhakhamushoolanya uMlungu, uweene we ali nu waamulo ku zya wugoji wanulwo. fleelo bhatalaatile awe kumupaala uMlungu.

¹⁰ Pe ukhabhizya uwa wusaanu akhiita imbakuuli yaakwe pi tengo ilya shimwene ilya shikhanu shiila, akhiisi khakhagwa mu wamwene waakwe. Abhantu bhakhayiluma imili zyahho kunongwa iya mavune gaabho. ¹¹ Bhakhamuliga uMlungu uwa kumwanya kunongwa iya mavune gaabho na mapumba gaabho. fleelo bhatalaatile ku njendo zyahho imbiibhi.

¹² Pe ukhabhizya uwa mutanda akhiita imbakuuli yaakwe mu lwizi ulupiti lwe bhakuti Efulaati. Aminzi gaakwe gakhuma, inga idala ilya bhamwene bhe bhakufuma kuwutukulo lilinganywe. ¹³ Pe inhalola impepu imbiibhi zitatu zye zili ngati njeeje. Impepu ziniizyo zikhafuma mwi lomu ilyi yokha na mwi lomu ilya shikhanu na mwi lomu ilya mukuwi uwi lenga. ¹⁴ Ziniizyo zye mpepu izya mapepu amabhiibhi zye zikubhomba ivilolesyo ivwa mayele. Zikubhala ku bhamwene abha mu nsi yonti na kubhabhangaanya peeka kunongwa iyi bho, isiku liila ipiti lye uMlungu uwa makha gonti akhayibhalonga abhantu bhonti.

¹⁵ UYeesu akulonga akuti, “Tejeelezyi! Ine inkwinza kwi dala ilya kugandushizya anzu mwibha! Asayiilwe umuntu we ali amiiso na kusanga amenda gaakwe inga atakhaabhale ishitali uku nukwo na kulola insoni apazelu.”

¹⁶ Pe impepu ziniizyo zikhhabhangaanya abhamwene bhanaabho na bhasikaali bhaabho mu wiikhalo, pe ku Shiebulaniya bhakuti Helimageedoni.*

¹⁷ Pe ukhabhizya uwa saba akhiita imbakuuli yaakwe kumwanya ku mabingo. Izi ipiti likhavwinha kufuma pi tengo ilya shimwene, mu Nyumba imfinjile, likhati, “Kumpeleela kwafikha!” ¹⁸ Kukhamwangukha na kutalalukha ni shyingayinga, she shitafumiiye naalumo kufuma pe uMlungu apelile umuntu. ¹⁹ Pe inhaaya yiila impiti iya Babeeli yikhagabhunhana imbali zitatu, zyope inhaaya izyi nsi zyonti zikhananjikha. UMlungu atayiwiiwe iBabeeli, inhaaya impiti. Akhayimwensya ishikoopa ishi divaayi inhali iya malakha waakwe umupiti. ²⁰ Insi inyuumu izya pakaasi pa sumbi zyonti zikhateega, goope amagamba gatakalolekha winza. ²¹ Imvula impiti iya mawe yikhabhatoonya abhantu, iwe lyeka lyamile nu wumwamu uwi kiilo amashumi gasaanu. Abhantu bhakhamuliga uMlungu kunongwa iya wugoji uwi mvula yiniyo iya mawe. Nalyoli uwugoji uwi mvula yiniyo iya mawe wamile wupiti nhaani.

17

Umubhembu umupiti ni shikhanu ishishamamu

* **16:16** 16:16 IHelimageedoni ligamba lye lili mu nsi iya Palesitina, pe abhaisilaeli bhakhalwila ibho akhinji bhulo. Bhaazya Bhaamuli 5:19; 2 Bhamwene 23:29-30; 2 Khabhalilo 35:22.

1 Pe umo mu bhaala abhakhahizya saba bhe bháamile ni mbakuuli saba akhambúzya akhati, “Nzaaga, intikulanje ulufundo lwe lakhayimwaga umubhembu umupiti, we ayikhaaye pamwanya pa minzi aminji. 2 Abhamwene abhi nsi bhabhembushile nawo na bhe bhakwikhala mu nsi bhakholiilwe idivaayi inhali iya wubhembu waakwe.”

3 Pe uMupepu wa Múlungu akhaniishila, ukhahizya akhandongola, akhantwala mu shilozu. Kunúkwó inhamulola umwantanda apandile pa shikhanu ishishamamu. Ishikhanu shiniisho shásimbiilwe kwonti amataawa aga kumushoolanya uMúlungu, sháamile na matwe saba ni mpembe ishumi.

4 Umwantanda wunúyo ákwatile amenda amashamamizu na mashamamu. Ayibhingulanyiinye ni zahaabu, amawe agi nhela impiti ni luulu.* Ku nyoobhe yaakwe álemile ishikoopa ishi zahaabu she shizuuye izya kuviisya ni zya wubhiibhi zye zikulolesya uwubhembu waakwe. 5 Pa monji iya pamiiso yaakwe asimbiilwe itaawa iya kukwilu iya kuti,

“UBABEELI UMUPITI,
UNYINA WA BHABHEMBU
NU WI MBOMBO ZYE ZIKUVIISYA IZYA MU NSI.”

6 Inhalola umwantanda wunúyo akholiilwe amabhanda ga bhafinjile bha Múlungu, kwe kuti amabhanda ga bhantu bhe bhakhafumwaga uwukeeti ku zya Yeesu. We namulola, inhaswiga nhaani.

7 Heelo ukhahizya akhambúzya akhati, “Khooni khe ukuswiga? Ine intikubhúzye izya kukwilu izya mwantanda wunúyo ni shikhanu shiniisho she apandile she shili na matwe saba ni mpembe ishumi. 8 Ishikhanu shiniisho she washilola shaamile shipúma ileelo ishi shaafwa. Shitifume mu lyina itali iya khiisi, ileelo uMúlungu atishiyazye. Bhe bhakwikhala mu nsi bhatiwije. Nalyoli abhantu bhonti bhe amataawa gaabho gatásimbiilwe mu shitaabu isha wuumi† kufuma akhabhalilo khe ulwalo ulwi nsi lwabhishilwe, bhatiwije. Bhatiwije we bhashilola ishikhanu shiniisho she kúwandilo sháamile shipúma, pe shikhafwa, ileelo shitizyushe!

9 “Ishi yikwanziwa injeele! Amatwe saba ganaago, magamba saba ge umwantanda wunúyo akwikhalila. Khabhili, amatwe ganaago bhamwene saba. 10 Mu bhamwene bhanaabho saba, bhasaanu bhafuuye, weeka akujendelela kutabhaala nu wunji ula ashili kutabhaala. Heelo we ayanda akhayitabhaala ku khabhalilo khashe. 11 Ishikhanu ishishamamu shiniisho she sháamile shipúma, ileelo akhabhalilo ikha shifuuye, isheene wu mwene uwa naane, shili peeka mu bhaala saba, khabhili shoope uMúlungu atishiyazye. 12 Impembe ziila ishumi zye wazilola, bha bhamwene bhe bhashili kwanda kutabhaala. Heelo bhakhapeelwa uwaamulo uwa kutabhaala ku khabhalilo akhi saala yeeka peeka ni shikhanu shiila. 13 Insiibho ya bhamwene bhanaabho ishumi yili yeeka, khabhili bhakhayiishipa ishikhanu shiila amakha nu waamulo waabho wonti. 14 Bhakhayilwa ibho ni Nyaana yi Ngoole, ileelo iNyaana yi Ngoole yikhayibhatola, kunongwa ye uweene we Mupiti wa bhapiti, khabhili we wu Mwene wa bhamwene. Iyeene yitibhe peeka na bhantu bhaakwe bhe yibhabhishiiye na kubhasaabhula na kubhabhikha kubha bhalandati bhaakwe abhasunde.”

15 Ukhahizya akhambúzya akhati, “Aminzi ge wagalola pe ayikhaaye umubhembu ula, vipuga vwa bhantu bhonti ni nsi zyonti ni ndongo zyonti. 16 Impembe ziila ishumi zye wazilola ni shikhanu shiila vikhayimupata umubhembu wunúyo. Vikhayeega ivintu vwonti vwe ali navwo, khabhili vikhayimulekha ishitali, vikhayimulya inyama yaakwe, vwe vikasyala bhakhayipemba nu mwoto. 17 Kunongwa ye

* 17:4 17:4 Luulu khantu khe khali ngati liwe ili nhela impiti. † 17:8 17:8 Bhaazya Wukuwi wa Yookhani 20:11-15.

uMulungu abhapiye insiibho yeeka, iya kubhomba zye uweene akwanza. Khabhili bhaashipe ishikhanu shiila uwaamulo waabho uwa kutabhaala, kufishila pe amazwi ge uMulungu alonjile gakhayikwila. ¹⁸ Umwantanda ula we wamulola, ye nhaaya yiila impiti ye yikutabhaala abhamwene abha mu nsi.”

18

Kunanjika inhaaya iya mu Babeeli

¹ We gaashila ganaago, inhamulola ukhabhizya uwamwabho akwikha kufuma kumwanya. Amile nu waamulo uwupiti, ni nsi yikhalamilwa nu lukhozyo ulwa wumwamu waakwe. ² Akhazingula ishongo kwi zi ilya kudandizya akhati, “Waagwa, waagwa Babeeli, inhaaya yiila ye mpiti!

Ishi wabha wiikhalo wa masetani
na mapepu amabhiibhi,

wabha wiikhalo wi nyonyi imbiibhi zyonti izya kuviisya.

³ Kanongwa ye insi zyonti zikholiilwe
ku divaayi inhali iya wubhembu waakwe,
bhoope abhamwene abhi nsi ziniizyo
bhabhembushile nawo.

Bhoope bhe bhakukazya abha mu nsi
bhawaajile uwudumbwe
kufuma mu wunavigane waakwe
we wujiniizye nhaani.”

⁴ Inhimvwa izi ilinji kufuma kumwanya likuti,
“Yeepi kukwakwe imwe mabhantu bhaani,
kuti mutakhabhe peeka nawo mu mbiibhi zyakwe,
inga ulufundo lwakwe lutakhabhaaje.

⁵ Kanongwa ye imbiibhi zyakwe mpiti nhaani,
khabhili zifishile kumwanya,
uMulungu akumbukha imbiibhi zyakwe.

⁶ Mumabhombele anza she wope abhabhombeeye abhanji,
mumutabhulizye khonti khabhili
ku gaala ge abhombile.

Mu shikoopa shaakwe she abhasanganyiinye,
imwe mumusangaanye khonti khabhili.

⁷ Mumuyimvwe na kumvwalazya mu mwoyo
kufumilana na kuyibaada kwakwe,
ni nsungakho zyakwe.

Kanongwa ye akuyibaada mu mwoyo waakwe kuti,
‘Ine inkwikhala mwi tengo lyani,
na kutabhaala anzu mwene umwantanda.

Ine te neene numufwile,
khabhili te inhaswimiilile naalumo!’

⁸ Kanongwa ya ganaago, akhayiposheela uwugoji waakwe
kwi siku lyeka,
uwufwe, uwuswimiilizu ni nzala.

Khabhili akhayiyazwa ku mwoto,
kanongwa ye uMwene uMulungu
uweene we amulonjile ali na makha.”

⁹ Abhamwene abhi nsi bhe bhabhembushile nawo na kubhomba ivigane peeka nawo, bhakhayilila na kuyilumbuzya we bhaalola ilyosi ilyi nhaaya yiniyo we

yikwakha na kunanjikha. ¹⁰ Bhakhayimiilila ukutali kunongwa ye bhakwogopa amayimba gaakwe na kulonga kuti,
 “Usheleeye! Usheleeye iwe Babeeli!

Inhaaya ye yivwinshile, khabhili nhaaya iya makha!
 Ku khabhalilo akhi saala yeeka bhulo
 ulufundo lwakho lwakwaga.”

¹¹ Bhoope bhe bhakukazya abhi nsi zyonti bhakhayilila na kuyilumbuzya, kunongwa ye ataliipo umuntu wowonti we akhayikala ivintu vwabho. ¹² Kwe kuti ataliipo we akhayikala izahaabu yaabho ni nhela na mawe agi nhela impiti ni luulu* ni kitaani inyinza. Khabhili ataliipo we akhayikala amenda amashamamizu ni haliili† na menda amashamamu ni vikholo vwonti ivwa makwi ge gakununshiilila. Khabhili ataliipo we akhayikala iviliilo ivwi mpembe izyi nzovu ni vwa makwi agi nhela impiti ni vwi shaaba ni vwa shijela ni vwi malumaalu, ¹³ umudalasiini, iliiki, uwuvumba, ni manemaane, nu wuudi‡ ni divaayi na mafuta nu wusu uwinza ni ngano. Khabhili ataliipo we akhayikala ing’ombe ni ngoole ni falaasi ni vidodombwi na bhantu bhe bhatumwa.

¹⁴ Bhe bhakukazya bhakhayiti, “Ivintu ivwinza vwe vwawusungusyaga umwoyo waakho vwateega, uwudumbwe ni togo lyakho vwakupulukha, te ukhaakhole kuvwaga winza!” ¹⁵ Bhe bhakukazya bhanaabho bhe bhawaajile uwudumbwe kufuma mu nhaaya yiniyo, bhakhayimiilila ukutali kunongwa ye bhakhayoogopa amayimba gaakwe. Bhakhayilila na kuyilumbuzya, ¹⁶ bhakhayilonga bhakhayiti, “Yisheleeye! Yisheleeye inhaaya impiti!

Waalubhiye kukwata amenda aminza
 amazelu aga kitaani,
 amashamamizu na mashamamu
 na kuyibhingulanya ni zahaabu
 na mawe agi nhela impiti ni luulu!§

¹⁷ Ku saala yeeka bhulo
 uwudumbwe waakwe wananjikha!”

Khabhili bhe bhakujenzya imeeli bhonti na bhe bhakushula bhoope na bhonti bhe bhakubhomba imbombo mwa sambu, bhakhayimiilila ukutali. ¹⁸ We bhaalola ilyosi ilya mwoto wuula we wakhayiyinanganya, bhakhayizingula ishongo kwi zi ilya kudandizya bhakhayiti, “Yitaliipo naalumo inhaaya anzi nhaaya impiti ini!”

¹⁹ Bhakhayisumbila amasuuto* mu matwe gaabho kumo bhakulila na kuyilumbuzya kuti,

“Yisheleeye! Yisheleeye inhaaya impiti!
 Inhaaya ye bhonti bhe bhali ni meeli mwa sambu,
 bhashaajile ishuma kufuma mu wudumbwe waakwe.

Ku khabhalilo akhi saala yeeka bhulo
 wananganya ivintu vwonti!

²⁰ Seshelaji imwe mwanya, niimwe bhafinjile.
 Seshelaji imwe bhasundikwa, niimwe bhakuwi!

Kunongwa ye umulungu ayilonjile inhaaya
 kufumilana na gaala ge yaabhabhombeeye imwe!”

* **18:12** 18:12 Bhaazya Wukuwi wa Yookhani 17:4. † **18:12** 18:12 Ihaliili shikholo sha mwenda we wi nhela impiti. ‡ **18:13** 18:13 Umudalasiini likwi lye amababazula gaakwe gakununshiilila akhinza, khabhili bhakulunga mu shaakulya. Imanemaane mulembo uwa kamwela awe kupakha mu mabhili. Uwuudi vwakusuushizya vwe vikununshiilila akhinza vwe vikufumilana na mababazula aga makwi gamu. § **18:16** 18:16 Bhaazya Wukuwi wa Yookhani 17:4. * **18:19** 18:19 Bhakhayisumbila amasuuto Yáamile mwata ku Bhayahuudi kulolesya uwuswimiilizu.

21 Pe akhabhizya umo uwa makha akhabhũsya iwe lye likholiine ni we ilya kusyela, akhalisumba mwa sambu na kulonga kuti,
 “Ishi she iBabeeli yikhayisumbwa na kuteega nziila.

22 Amazi aga vinanda ivipiti na ga kwimba,
 amazi agi mfwilimbo na ga makakaavu,
 te gakhavwinshe naalumo kukwakho.

Te akhabhe we akugomba wowonti
 kunukwo kukwakho,
 poope izi iyi we ilya kusyela
 te likhavwinshe naalumo kukwakho.

23 Ukhozozi ulwi taala te lukhaloleshe winza kukwakho,
 poope izi ilya we akwega na we akwegwa,
 te gakhavwinshe naalumo kukwakho.

Kunongwa ye abhabhombi bhaakho bhe bhakakazya
 bhāamile bhapiti mu nsi.

Khabhili ku wulozi waakho insi zyonti zyakhopeliilwe!

24 Umulungu akhayiyilonga inhaaya yiniyo,
 kunongwa ye kukwakwe
 kwāmile ibhanda ilya bhakuwi
 ni lya bhafinjile ni lya bhantu abhanji bhonti,
 bhe abhalugu bha Mulungu bhabhagojile mu nsi.”

19

Ishikulukulu isha weeji kumwanya

1 We gaashila ganaago, inhimvwa izi ngati mazi gi mpuga impiti iya bhantu kumwanya gakhatinji,

“Apalwaje umulungu!

Uwuposhi, uwumwamu na makha
 vikufuma kwa Mulungu wiitu.

2 Kunongwa ye uwulonji waakwe wa nalyoli,
 khabhili wa wugolosu.

Amulonjile umubhembu umupiti,
 ula we ayiteziizye insi ku wubhembu waakwe.

Amutabhuliziizye kunongwa iya kwita ibhanda
 ilya bhabhombi bhaakwe!”

3 Khabhili bhakhati,

“Apalwaje umulungu!

Ilyosi ilya mwoto we wakunanganya
 inhaaya iya mu Babeeli,
 likazubha kumwanya wiila na wiila!”

4 Abhasongo amashumi gabhili na bhani bhakhakupama paasi peeka ni vipelwa vini viila, bhakhamupuuta umulungu, uweene we ali pi tengu ilya shimwene bhakhati,
 “Zibhe shiniisho! Apalwaje!”

5 Pe izi likhafuma pi tengu ilya shimwene likhati,

“Mumupaalaje umulungu wiitu,
 imwe bhabhombi bhaakwe bhonti,
 mwenti mwe mukumushindikha,
 mu bhapiti na bhansi.”

6 Pe inhimvwa ngati mazi agi mpuga impiti iya bhantu, khabhili ngati ga minzi aminji ge gawkikha ku makha, iwinza ngati gi mvula intalala iya makha, gakuti,

“Apalwaje uMwenge!

Kunongwa ye uMwene witu uMwenge
uwa makha gonti ayanda kutabhaala!

⁷ Tuseshelaje na kutomonhana na kumupaala,
kunongwa ye akhabhalilo akha weji
wi Nyaana yi Ngoole khaafikha,
khabhili we akwegwa ayilinganyiine.

⁸ Uweene we akwejelwa ayitishiliilwe
kukwata amenda aminza amazulu,
ge gazelupile, khabhili gakulama.”

Umwenda umwinza umuzelu wunawo, zye mbombo izya wugolosu izya bhafinjile.

⁹ Ukhahizya ula akhambuzya akhati, “Simba uti: ‘Bhasayiilwe bhaala bhe bhalanjiliilwe ku weji wi Nyaana yi Ngoole!’ ” Khabhili akhambuzya akhati, “Ganaago mazwi ga nalyoli iya Mwenge.” ¹⁰ Pe inhagwa shikupama pilongolela pa vinama vwakwe kuti imupuute. Heelo uweene akhambuzya akhati, “Lakha! Ine ne mubhombi bhulo anziwe na bhamwinyu, twenti tukufumwa uwukeeti uwa Yeesu. Mumupuutaje uMwenge! Kunongwa ye bhe bhakufumwa uwukeeti wa Yeesu, bhe bhali nu Mupepu uMufinjile. UMupepu wunayo we akubhapa kufumwa uwukuwi.”

We apandile ifalaasi inzeli

¹¹ Pilongolela, inhalola kumwanya kwigukha, kunukwo inhalola ifalaasi inzeli. Umuntu we ayipandile bhakhatinji wu “Musunde,” khabhili “Wa Nalyoli.” Wunayo akulonga na kulwa uwulugu ku wugolosu. ¹² Amiiso gaakwe gámile ngati lukhozyo ulwa mwoto, khabhili akwatile ivipambwi ivwinji kwi twe. Asimbiilwe itaawa lye ataliipo umuntu we alimanyile, lyoli wayo mwene. ¹³ Akwatile umwenda we bhadumvishile mu mabhanda. Itaawa lyakwe wunayo wu “IZwi Iya Mwenge.” ¹⁴ Ivipuga ivwa bhasikaali abha kumwanya bhakhamulandataga kumo bhapandile ifalaasi inzeli, khabhili bhakwatile amenda agi kitaani, amazulu ge gazelupile. ¹⁵ Umufwo umupiti umwoji wukufuma mwi lomu lyakwe, ku mufwo umupiti wunawo akhayibhatola abhantu abhi nsi zyonti. Akhayibhatabhaala ku ndiisa iya shijela* na kukhama idivaayi inhali mu shililo isha kukhamila amazabiibu, she shikulolesya umulakha umupiti uwa Mwenge uwa makha gonti. ¹⁶ Mu mwenda waakwe na pa lutungu lwakwe asimbiilwe itaawa ilya kuti, “Umupiti wa bhapiti, khabhili wa Mwene uwa bhamwene.”

¹⁷ Pe inhamulola ukhahizya weeka ayimiliye pamwanya pi zuba. Akhabhilishila kwi zi ilya kudandizya na kuzibhuzya inyonyi zyonti zye zyabumbulushile kumwanya akhati, “Nzaaji! Bhungaani peeka pa shikulukulu ishupiti isha Mwenge.” ¹⁸ Nzaaji! Mulye amavimba ga bhamwene na ga bhapiti bha bhasikaali na bhantu abha makha na gi falaasi na bhe bhakuzipanda. Nzaaji! Mulye amavimba ga bhantu bhonti, bhe bhatumwa, bhe te bhatumwa, abhapiti na bhansi.”

¹⁹ Inhalola ishikhanu shiila isha kwanda peeka na bhamwene abhi nsi zyonti ni vipuga ivwa bhasikaali bhaabho bhahungaanile peeka. Bhahungaanile kuti bhakhomane nula we ayikhaaye pa falaasi peeka ni mpuga iya bhasikaali bhaakwe. ²⁰ Heelo we ayikhaaye pa falaasi akhashilema ishikhanu shiniisho peeka nu mukuwi waakwe uwi lenga, we akhabhombaga iviholesyo ivwa mayele kunongwa ya shikhanu shiila. Ku viholesyo vwakwe viniivwo, akhabhakhopela bhaala bhe bhámile ni shiholesyo isha shikhanu shiniisho, na bhe bhakupuuta ishifwani shaakwe. Ishikhanu shiniisho peeka nu mukuwi wunayo, bhakhasambwa bhonti bhakhili

* 19:15 19:15 Bhaazyu Zabuuu 2:9.

she bhapũma, mwa sũmbi we akwakha ũmwoto umukhali. ²¹ Abhasikaali bhaabho bhakhagogwa nũ mũfwo we wáfumile mwi lomu ilya wũula we ápandile ifalaasi. Inyonyi zyonti zikhiikuta we zyalya amavimba gaabho.

20

Kũtabhaala amanha ielufu yeeka

¹ Pe inhamũlola ũkhabhizya akwikha kufuma kũmwanya. Áamile ni mfungulo iyi lyina itali ilya khiisi nũ mũnyoloolo ũmũpiti kũ nyoobhe yaakwe. ² Akhalilema iyokha liila, injokha iyi maandi, kwe kũti uMulumanyi awe uSeetani, akhalikũnga kũ khabhalilo akha manha ielufu yeeka (1,000). ³ Akhalisũmba mwi lyina itali ilya khiisi, akhaligubishila mũnũmwo na kutitizya umunhuuli ishigubikho isha kwĩnjĩilila kũnũukwo. Abhombile shiniisho kũti iyokha liniilyo litakhasheele winza kũzikhopela insi paka akhabhalilo akha manha ielufu yeeka (1,000). Heelo we amanha ganaago gaashila likwanziwa kũsatũlwa winza kũ khabhalilo khashe bhũulo.

⁴ Pe inhalola amatengo aga shimwene na bhantũ bhe bhikhaliye. Abhantũ bhanaabho bhapewiilwe ũwaamũlo ũwa kũlonga. Khabhili inhalola amooyo ga bhaala bhe bhágogiilwe kũnongwa iya kufumwa uwukeeti wa Yeesu na kũnongwa iya kũlũmbiilila izwi lya Mũlungũ. Iba bhatahashipuutaga ishikhanũ shiila ni shifwani shaakwe, poope bhatáposheleeye ishĩmanyisyo pa monji izya vweni vwabho, poope kũ nyoobhe zyaabho. Bhakhazyũkha, bhakhatabhaala peeka nu Kilisiti kũ manha ielufu yeeka (1,000). ⁵ Ipa pe khabhalilo akha kwanda ũMũlungũ kũbhazyũsya abhantũ. Abhanji bhonti bhe bháfũyũye bhatázyushile kufishila akhabhalilo akha manha ielufu yeeka (1,000). ⁶ Bhasayiilwe nhaani, abhafinjile bhanaabho bhonti bhe bhakũbhaaziwa kũzyũkha akhabhalilo akha kwanda. Uwufwe ũwa wũbhili* te wũkhabhe na makha kũ bhanaabho. Bhakhayibha bhapuutili bha Mũlungũ nu Kilisiti, iwinza bhakhayitabhaala peeka nawo kũ manha ielufu yeeka (1,000).

Ulfundo ũlwa Seetani

⁷ We gaasila amanha ielufu yeeka (1,000), uSeetani akhayĩsatũlwa kufuma mwi jeela lyakwe. ⁸ Pe akhayifuma kunzi, akhayanda kũbhakhopela abhantũ bhonti bhe bhasaatile imbali zini izyi nsi, kwe kũti Googu na Magoogu. USeetani akhayibhabhũngaanya peeka kũnongwa iyi bho aBhagoogu na Bhamagoogu, bhoope bhakhayibha bhinji anzũ mũselesenga ũwa mũmbali mwa sũmbi. ⁹ Inhalola bhakhashila mũ nsi zyonti, kũwũzyũngũula ũwiikhalo ũwa bhafinjile ni nhaaya ya Mũlungũ ye ayiganile. Heelo ũmwoto wukhiikha kufuma kũmwanya na kũbhalũngũlizya. ¹⁰ Wooke uMulumanyi we akhabhakhopelaga, akhayisũmbwa mwa sũmbi we akwakha ũmwoto umukhali. Mũnũmwo mwe shili ishikhanũ shiila nu mukuwi ũwi lenga, bhoope bhakhayiyimba shawusiku na shamũsanya, wiila na wiila.

Kũlongwa ũkwa kũmpeleela

¹¹ Pe inhalola itengo ipiti izelu ilya shimwene, ũMũlungũ we ayĩkhaliye. Insi na kũmwanya vikhateega panaapo bhũulo pilongolela yaakwe, vitakhalolekha winza. ¹² Pe inhabhalola abhafwe, abhapiti na bhansi, bhĩmiliye pilongolela pi tengo ilya shimwene, ivitaabu vikhagubulwa vwe visĩmbiilwe imbombo zya bhantũ bhonti. Khabhili ishitaabu ishambwabho isha wuumi shoope shikhagubulwa. Pe ũMũlungũ akhabhalonga abhafwe kũlandatana ni mbombo zyaabho, anza she yásimbiilwe mu vitaabu viniivwo. ¹³ ũsũmbi akhabhafumwa abhafwe bhe bháamile mũnũmwo, uWufwe na Kwilongo vikhabhafumwa kunzi abhafwe bhe bháamile kũnũukwo. ũMũlungũ akhabhalonga bhonti kũlandatana ni mbombo zyaabho. ¹⁴ Pe uWufwe

* 20:6 20:6 Bhaazya Wukuwi wa Yookhani 20:14.

na Kwilongo vikhasumbwa mwa sumbi we akwakha umwoto umukhali. Usumbi wanuuyo kwe wufwe uwa wubhili. ¹⁵ Umuntu wowonti we itaawa lyakwe litaloloshile mu shitaabu isha wuume, wope akhasumbwa mwa sumbi wanuuyo we akwakha umwoto umukhali.

21

IYelusaleemu impwa

¹ Pe inhalola imwanya impwa ni nsi impwa. Imwanya yiila iya kwanda ni nsi yiila iya kwanda zishilile, khabhili wope usumbi ataliipo. ² Inhalola inhaaya imfinjile, iYelusaleemu impwa, yikwikha kufuma kumwanya kwa Mulungu. Inhaaya yiniyo yamile ngati mulindu we akwejelwa, we abhingulanyiinywe kunongwa ya mulume waakwe.

³ Pe inhimvwa izi ilya kudandizya kufuma pi tengu ilya shimwene likhati, "Yeenya! Uwikhalo wa Mulungu peeka na bhantu. Atiyikhale peeka nabho, bhoope bhatibhe bhantu bhaakwe, wope atibhe wa Mulungu waabho. ⁴ Uweene akhayibhasyumula amansozi gaabho gonti. Uwufwe te wakhabhe winza, poepe amavune, awe kulila, awe kuyilambuzya, kunongwa ye izya khali zishilile!"

⁵ Pe uMulungu, uweene we ayikhaaye pi tengu ilya shimwene akhati, "Yeenya, inkubhomba zyonti kubha mpwa." Iwinza akhati, "Simba intumi ini, kunongwa ye amazwi iga ga kusubhilwa, khabhili ga nalyoli!" ⁶ Akhati, "Gakwila! Ine ne wa kwanda, khabhili ne wa kumpeleela, uwandilo nu wamalilishilo. We ali ni shumilwa, inhayimupa aminzi pabhulo kufuma mu vindingwi ivwa minzi ge gakufumwa uwuume. ⁷ Ula we akhayizitola indingo akhayiposheela ziniizo zyonti, niine intibhe ne Mulungu waakwe wope atibhe mwana waani. ⁸ Elelo abhantu abhooga, bhe bhatitishile, abhabhiibhi, abhagoji, abhabhembu, abhalozi, bhe bhakupuuta ivifwani, na bhi lenga bhonti, uwikhalo waabho wakhayibha mwa sumbi ula we akwakha umwoto umukhali. Wanuuyo we wufwe uwa wubhili."

⁹ Pe weeka mu bhakhabhizya bhaala saba bhe bh'amile ni mbakuuli saba zye zy'amile nu wugoji saba uwa kumpeleela, akhiza akhambuzya akhati, "Nzaaga! Niine intikulanje umulindu we akwegwa, umushi wi Nyaana yi Ngoole!" ¹⁰ Pe uMupepu wa Mulungu akhaniishila, ukhabhizya akhandongola, akhantwala mwi gamba ipiti, khabhili itali nhaani. Akhandanga inhaaya imfinjile, iYelusaleemu, yikwikha kufuma kumwanya kwa Mulungu. ¹¹ Yikhalama ku wumwamu wa Mulungu. Ukhozozyo lwakwe lw'amile anzu lwi we ilyi nhela impiti, khabhili ngati yaasipi* izelupile anzi shilolelo. ¹² Yamile nu lubhaga ulupiti, khabhili ulutali lwe luli na malyango ishumi na gabhili. Amalyango ganaago gakhalingilwaga na bhakhabhizya ishumi na bhahili. Pamwanya pa malyango gonti gasimbiilwe amataawa aga vikholo ishumi na vibhili ivwa Bhaisilaeli. ¹³ Imbali zyonti zy'amile na malyango gatatu: kumbali iya kuwutukulo amalyango gatatu, kumbaligamba amalyango gatatu, kumbalintende amalyango gatatu na kumbali iya kususwelo amalyango gatatu. ¹⁴ Ulubhamba ulwi nhaaya yiniyo lwaenziilwe pamwanya pa mawe ishumi na gabhili aga lwalo. Mu mawe ganaago aga lwalo lyeka lyeka lyasimbiilwe itaawa ilya weeka weeka mu bhasundikwa ishumi na bhahili abhi Nyaana yi Ngoole.

¹⁵ Ukhabhizya ula we alonjile niine amile na khakwi akhi zahaabu akha kupimila, kuti ayipime inhaaya yiniyo, amalyango gaakwe nu lubhamba lwakwe. ¹⁶ Inhaaya yiniyo yalingaanile imbali zyonti zini, uwutali nu wubaaba walingaanile. Pe ukhabhizya akhayipima inhaaya yiniyo ku ndisa yaakwe, y'amile nu wutali nu

* **21:11** 21:11 Iyaasipi Ili liwe ishamamu ilyinza, lye likulama, khabhili lyi nhela impiti.

wabaaba nu wutali uwa kubhala kumwanya, yaamile ikilomiita ielufu zibhili ni mia zini (2,400).† 17 Akhalupima ulubhumba lwakwe, akhaaga lali ni mete imia yeeka na mashumi gani na zini (144)‡ ku shipimilo isha shikhaaya isha bhantu she ukhabhiza apimiye. 18 Ulubhumba lunuwu lwazenjiilwe ku yaasipi, yiniyo inhaaya yazenjiilwe ku zahaabu inyinza ye yikumeetukha ngati shilolelo. 19 Ulwalo ulwa lubhumba lunuwu abhazenji bhalingulanyiine na mawe agi nhela impiti aga vikholo ni vikholo. Iwe ilya kwanda ilya lwalo lyamile yaasipi, ni lya wabhili lyamile lyi yakuuti samaawi, ni lya wutatu lyamile lya kalikedooni, ni lya wuni lyamile lyi zumaliidi. 20 Iwinza iwe ilya wasaanu lyamile lyi salidooniki, ni lya mutanda lyamile lyi akiiki, ni lya saba lyamile lya kilisoliiso, ni lya naane lyamile lyi zabalajaadi, ni lya tisa lyamile lyi topaazi, ni lya shumi lyamile lyi kilisopulaso, ni lya shumi na yeeka lyamile lyi yasinso, ni lya shumi na zibhili lyamile lyi amesiisito. 21 Zyoze inyiji ishumi na zibhili zyamile luulu ishumi na zibhili, ulwiji lweka lweka lwagombiilwe ni luulu yeeka. Idala ipiti ilyi nhaaya lyagombiilwe ni zahaabu inyinza ye yikulolesya ngati shilolelo.

22 Intakhalola iNyumba iMfinjile mu nhaaya yiniyo, kunongwa ye uMwene uMlungu uwa makha gonti ni Nyaana yi Ngoole bhe Nyumba iMfinjile iyi nhaaya yiniyo. 23 Inhaaya yiniyo yitakwanza izubha awe umwezi kayikhozya, kunongwa ye uwumwamu wa Mlungu we lukhozyo lwakwe, ni Nyaana yi Ngoole ye litaala lyakwe. 24 Abhantu abhi nsi zyonti bhatijendaje mu lukhozyo lwakwe na bhamwene abhi nsi zyonti bhakhayileeta itogo lyabho mukaasi yaakwe. 25 Inyiji izyi nhaaya yiniyo te zikhagalilwe naalumo, kunongwa ye munuwu te mukhabhe nu wusiku. 26 Abhantu abhi nsi zyonti bhakhayileeta itogo nu lushindikho mu nhaaya yiniyo.

27 Heelo khataliipo naakhamu khe khakhandamanu khe khakhayinjila mumwo. Khabhili umuntu wowonti we akubhomba izya kuviisya awe izyi lenga te akhinjile mumwo. Bha bhaala bheene bhe amataawa gaabho gasimbiilwe mu shitaabu isha wuumi ishi Nyaana yi Ngoole bhe bhakhayinjila.

22

Ulwizi ulwa minzi aga wuumi

1 Pe ukhabhiza akhandanga ulwizi ulwa minzi ge gakufumwa uwuumi, lwe lukumeetukha ngati shilolelo, lukhafumaga pi tengo ilya shimwene ilya Mlungu ni Nyaana yi Ngoole. 2 Ulwizi lunuwu lukhiikhaga kushilila mwi dala ipiti ilyi nhaaya. Mumbali zyonti ulwizi lunuwu lwamile ni kwi lye likufumwa uwuumi, lye likwela amatunda, ivikholo ishumi na vibhili ku mwanha.* Kwe kuti ku mwezi likwela kheeka. Amatundu gaakwe mulembo uwa kubhaponia abhantu abhi nsi zyonti.

3 Mu nhaaya yiniyo te mukhabhe na khantu khokhonti khe khaguniilwe. Itengo ilya shimwene ilya Mlungu ni lyi Nyaana yi Ngoole likhayibha mu nhaaya yiniyo. Bhoope abhabhombi bhaakwe bhakhayimupuuta uMlungu. 4 Bhakhayipalola pamiiso yaakwe ni taawa lyakwe likhayisimbwa pa monji izyi weni vwabho. 5 Uwusiku te mukhabhe winza, te bhakhanze ulukhozyo ulwi taala poope ulwi zubha, kunongwa ye uMwene uMlungu akhayibhalamizya, bhoope bhakhayitabhaala wiila na wiila.

† 21:16 21:16 Ikilomiita ielufu zibhili ni mia zini Ku shipimilo isha Shiyunaani imbaazyo ini yilingaanile ni elufu ishumi na zibhili (12,000). Imbaazyo iyi shumi na zibhili kwe kuti uwukwilizu. ‡ 21:17 21:17 Imete imia yeeka na mashumi gani na zini Ku shipimilo isha Shiyunaani imbaazyo ini imia yeeka na mashumi gani na zini (144), kwe kuti uwukwilizu nhaani. * 22:2 22:2 Ivikholo ishumi na vibhili ku mwanha Awe kwe kuti iviyabho iwua matunda ishumi na vibhili ku mwanha, kheeka ku mwezi.

⁶ Ukhabhizya akhambũzya akhati, “Amazwi iga ga nalyoli, khabhili ga kwitishilwa. Umwene umulungu we akubhapa abhakuwi izya kulonga, amusonteleziizye ukhabhizya waakwe abhalanje abhabhombi bhaakwe zye nalyoli zitifumile shiniishi bhũlo.”

Kugalukha uYeesu Kilisiti

⁷ UYeesu akuti, “Tejeelezyi! Inkwinza shiniishi. Asayiilwe uweene we akugatinikha amazwi aga wukuwi ge gali mu shitaabu ishi.”

⁸ Ine nuYookhani, nazyimvwizye na kuzilola ziniizi naneene. We nimvwa na kulola, inhagwa shikupama paasi mu vinama vwa khabhizya ula we andanjile ziniizi, inhatinji imupuute. ⁹ fleelo uweene akhambũzya akhati, “Lakha! Ine ne mubhombi bhũlo anza wuneewe na bhamwinyu abhakuwi na bhonti bhe bhakuzilema indajilo zye zili mu shitaabu ishi. Mupuutaje umulungu mwene!” ¹⁰ Iwinza akhati, “Utakhaafise ngati ga kukwilu amazwi aga wukuwi ge gali mu shitaabu ishi, kunongwa ye akhabhalilo khe gakhayikwila khapalamiye. ¹¹ Pe we akubhomba imbiibhi ajendeelele kubhomba imbiibhi, we mukhandamanu ajendeelele kubha mukhandamanu. We akubhomba uwugolosu, ajendeelele kubhomba uwugolosu, khabhili we mufinjile ajendeelele kubha mufinjile.”

¹² UYeesu akulonga kuti, “Tejeelezyi! Inkwinza shiniishi kumuposheelezya umuntu wowonti anza she imbombo zyakwe zili. ¹³ Ine ne wa kwanda, khabhili ne wa kumpeleela, uwa kuwandilo nu wa kumalilishilo, uwandilo nu wamalilishilo.”

¹⁴ Bhasayiilwe bhanaabho bhe bhakukhanda amenda gaabho, kuti bhitishilwe kwinjila mu nhaaya kushilila mu malyango gaakwe, na kulya amatunda agi kwi ilya wuumi. ¹⁵ fleelo abhalozi, abhabhembu, abhagoji, na bhaala bhe bhakupuuta ivifwani na bhonti bhe bhayiganile ilenga na kulonga ilenga bhakhayibha kunzi ka nhaaya yiniyo anzi mbwa.

¹⁶ “Ine ne Yeesu, imusonteleziizye ukhabhizya waani kubhabhũzya imwe intumi izi mu vibhanza. Ine ne mupaapilwa wa shikholo sha mwene uDaudi, inzota yiila ye yikulama nhaani shilaabhila.”

¹⁷ UMupepu uMufinjile na we akwegwa ni Nyaana yi Ngoole bhati, “Nzaaga!” Wooke we akwimvwa ati, “Nzaaga!” Wooke we ali ni shumilwa ayinze, we akwanza, ayeje aminzi ge gakufumwa uwuumi pabhũlo.

Amazwi aga kumalilishizya

¹⁸ Inkubhasokha abhantu bhonti bhe bhakwimvwa amazwi aga wukuwi ge gali mu shitaabu ishi. Inga umuntu wowonti ayonjezya zimo, umulungu wooke akhayimwonjeelezya uwugoji wunũwo we wusimbiilwe mu shitaabu ishi. ¹⁹ Umuntu wowonti inga ayeefwa amazwi gamu aga wukuwi ge gali mu shitaabu ishi, umulungu wooke akhayeeefwa uwakhaaya waakwe mu nhaaya imfinjile. Khabhili umuntu wunũyo te akhaalye amatunda agi kwi ilya wuumi. Intumi izyi nhaaya yiniyo zisimbiilwe mu shitaabu ishi.

²⁰ We akusimishizya ku ziniizi akuti, “Nalyoli inkwinza shiniishi.” Zibhe shiniisho. Uyinze Mwene Yeesu!

²¹ Uwiila wa Mwene uYeesu, wabhe peeka nimwe mwenti.